



HINDUSTANI ACADEMY  
Hindi Section

Library No. ....

Date of Receipt 25.4.2

संक्षिप्त—

# महाभारत

## दूसरा भाग ।

(भीष्म-पर्व से स्वर्गारोहण-पर्व पर्यन्त)

पं० राजाराम प्रोफेसर डी.ए.वी. कालेज लाहौर ।

कृत

भाषाटीका संयुक्त

संवत् १९७३—सन १९१६

बाम्बे मैशीन प्रेस, लाहौर में छपा ।

प्रथमवार १०००]

[मूल्य ६।)

विषय

पृष्ठ

## ६ भीष्म पर्व ।

युद्ध के पूरे समाचार लाकर सुनाने में नियुक्त किये गए संजय का धृतराष्ट्र के पास आकर भीष्म के वध का समाचार सुनाना, धृतराष्ट्र का शोक और संजय को विस्तार से भीष्म के युद्ध वर्णन की प्रेरणा ८०७

दुर्योधन का दुःशासन को भीष्म की रक्षा की आज्ञा, भीष्म का युद्ध के लिए योद्धाओं को प्रोत्साहन, कौरव सेना का वर्णन और उसकी व्यूह रचना, पाण्डव सेना का वर्णन और उसकी व्यूह रचना, दोनों दलों का युद्धोत्साह से आमने सामने आना, ८०९

दुर्योधन का आचार्य के सम्मुख अपने और पाण्डवों के मुख्य २ योद्धाओं का वर्णन करके भीष्म का प्रोत्साहन, भीष्म का सिंहाद और शंखनाद, दोनों दलों में शंख आदि युद्ध वादियों की गर्जना, अर्जुन की दोनों दलों के मध्य में रथ ले चलने की श्रीकृष्ण की प्रेरणा, श्रीकृष्ण

विषय

पृष्ठ

का वहां रथ जा खड़ा करना, अर्जुन का गुरु, ज्ञाति, सम्बन्धी बान्धव और इष्ट मित्रों को मरने के लिए खड़े देख कर उदास हो युद्ध से हटने का भाव उत्पन्न होना, श्रीकृष्ण का उस को कर्तव्योपदेश (गीता द्वारा फिर खड़ा करना) ८१४

युधिष्ठिर का रथसे उतर कर भीष्म द्रोण आदि को अभिवादन करके उन से युद्ध की आज्ञा और विजय के आशीर्वाद लेना, श्रीकृष्ण की कर्ण को अपने साथ मिलाने की प्रेरणा, युयुत्सु का पाण्डवों के पक्ष में मिलना, ८२९

युद्ध का आरम्भ, द्रुपद युद्धों का वर्णन, संकुल युद्ध का वर्णन, ८३७

भीष्म का घोर युद्ध, अभिमन्यु और भीष्म का युद्ध, उत्तर और शाल्व का युद्ध, शाल्व से उत्तर का वध, शंख और शाल्व का युद्ध, भीष्म की भीषणता, प्रथम दिन के युद्ध की समाप्ति ८४०

रात को पाण्डवों की मन्त्रणा, दूसरे दिन धृष्टद्युम्न की कैश्र व्यूह रचना, दुर्योधन

विषय पृष्ठ  
 दसवां दिन-शिखण्डी को आगे  
 करके पाण्डवों का घोर  
 संग्राम, भीष्म की भयंकरता,  
 अर्जुन का शिखण्डी को  
 उत्तेजना पूर्वक भीष्म के  
 सामने खड़ा करना, और  
 उसकी रक्षा पर स्वयं खड़े  
 होना ९४७  
 भीष्म का घोर संग्राम, अर्जुन  
 का पराक्रम, भीम की भीमता,  
 भीष्म के दिव्य अस्त्र, पंचालों  
 का भीष्म को घेरना, भीष्म  
 की भयंकरता, श्रीकृष्ण की  
 अर्जुन को उत्तेजना, अर्जुन  
 का युद्ध वेग ९५०  
 भीष्म का युद्धवेग, अर्जुन के बाणों  
 का वेग और भीष्म के सारे  
 शरीर का बाणों से भर  
 जाना, भीष्म का रथ से  
 गिरना, और शर शय्या पर  
 लेटना, ९५५  
 उसी समय युद्ध बंद करके कुरु  
 पाण्डवों का भीष्म को अभि-  
 वादन करना, अर्जुन का  
 भीष्म के लिए बाणों का  
 सिरहाणा देना, वैद्यों का  
 चिकित्सा के लिए आना,  
 भीष्म का आर्यवीरोचित

विषय पृष्ठ  
 वचन पूर्वक उन को विदा  
 करना, ९६०  
 भीष्म का जल मांगना,  
 अर्जुन का बाणों से जल  
 निकाल कर देना, भीष्म का  
 दुर्योधन को उपदेश ९६३  
**७ द्रोणपर्व ।**  
 संजय का धृतराष्ट्र के प्रति संक्षेप  
 से द्रोण पर्व का वर्णन ९६९  
 सविस्तर वर्णन-ग्यारहवें दिन का  
 युद्ध, द्रोण का सेनापति हो  
 कर दुर्योधन को वरदान,  
 और उस के वर मांगने पर  
 युधिष्ठिर को अर्जुन परोक्ष में  
 जीता पकड़ने की प्रतिज्ञा, अर्जुन  
 का द्रोण की प्रतिज्ञा से डरे  
 हुए युधिष्ठिर को आश्वासन,  
 युद्ध का आरम्भ, द्रोण का  
 पराक्रम, द्रोण का युधिष्ठिर  
 को पकड़ने का उद्यम, अर्जुन  
 का उसको रोकना, सेनाओं  
 का अवहार ९७५  
 बारहवें दिन का युद्ध-त्रिगतों का  
 अर्जुन के साथ युद्ध के लिए  
 शपथ लेना, कौरवों का  
 सुपर्ण और पाण्डवों का  
 मण्डलार्ध व्यूह रचना, अर्जुन  
 का संशतकों से युद्ध, युधि-

| विषय  | पृष्ठ | विषय   | पृष्ठ |
|---|-------|--|-------|
| छिर को पकड़ना चाहते<br>द्रोण को सत्यजित्ने रोकना,<br>द्रोण से सत्यजित् के मारा<br>जाने पर भय से युधिष्ठिर<br>का भाग जाना, फिर भी<br>युधिष्ठिर को पकड़ना चाहते<br>द्रोण से पंचालों का वध,<br>भीम और दुर्योधन का युद्ध,<br>भीम पर भगदत्त का मत्त<br>हाथी, भीम का हाथी से<br>वचना, ९८१           |       | को जयद्रथ का रोकना, अ-<br>केले अभिमन्यु का घोर<br>संग्राम, अभिमन्यु का दुर्यो-<br>धन के पुत्र लक्ष्मण को मारना,<br>छः महा रथियों का मिलकर<br>अभिमन्यु पर अभिक्रमण,<br>अभिमन्यु का वध, युधिष्ठिर<br>का शोक, ९९८   |       |
| अर्जुन का संशतकों को मार कर<br>भगदत्त से आजुटना, अर्जुन<br>से हाथी समेत भगदत्त का<br>वध, युद्ध की भयंकरता,<br>सेनाओं का अवहार ९८७   |       | अभिमन्यु के शोक से अर्जुन का<br>विलाप, कृष्ण का अर्जुन को<br>आश्वासन, युधिष्ठिर का<br>अर्जुन के प्रति अभिमन्यु के<br>वध का प्रकार कहना, अर्जुन<br>का कोप, और शपथ सहित<br>जयद्रथ के वध की प्रतिज्ञा,<br>अर्जुन की प्रतिज्ञा से भाति<br>हुए जयद्रथ को दुर्योधन<br>और द्रोण का आश्वासन १००८ |       |
| तेरहवांदिन-दुर्योधन का आचार्य<br>को उपालम्भ और उत्तेजना,<br>आचार्य की दुर्योधन को<br>सान्त्वना, अर्जुन को संश-<br>तकों का आह्वान, द्रोण का<br>चक्र व्यूह रचना, पाण्डव<br>सेना का विनाश, अभिमन्यु<br>का चक्र व्यूह को भेदकर<br>अन्दर प्रवेश करना, कौरव<br>योद्धाओं का अभिमन्यु को<br>घेरना ९९३ |       | चौदहवांदिन-द्रोण का चक्र<br>शकट व्यूह के भीतर पद्म<br>व्यूह रच कर व्यूह के मुख<br>पर आ खड़े होना, अर्जुन का<br>पाण्डव व्यूह के मुख पर खड़े<br>होना, १०१७   |       |
| अभिमन्यु के पीछे आते भीमआदि   |       | अर्जुन का जयद्रथ के प्रति धावा,<br>दुःशासन का अर्जुन को<br>रोकना, घोर संग्राम, दुःशा-<br>सन को हराकर अर्जुन का   |       |

विषय

पृष्ठ

आगे बढ़ना, द्रोण और अर्जुन का सामना और वार्ता-लाप, आचार्य से अनुज्ञा ले और प्रदक्षिणा कर के अर्जुन का आगे बढ़ना, अर्जुन का कौरव सेना के अन्दर घुसना, युधामन्यु और उत्तमौजा का उसकी रक्षा करते हुए साथ प्रवेश करना, १०१९  
कृतवर्मा आदि कौरव वीरों का अर्जुन को रोकना, घोर संग्राम, अर्जुन का उनको हरा कर सेनाओं को चीरते हुए आगे बढ़े जाना, दुर्योधन का आचार्य के पास अपनी घबराहट बतलाना, द्रोण का उस को उत्तर, और उत्साह दिला कर युद्ध के लिए भेजना, १०२३  
सेनामुख पर द्रोण और धृष्टद्युम्न का युद्ध, द्रोण और सात्यकि का युद्ध, उधर अर्जुन का आगे बढ़ते जाना, अर्जुन का शणांगण में घोड़ों की प्यास बुझाने के लिए बाणों से जल का स्रोत निकालना, श्रीकृष्ण का घोड़ों को खोल फेर कर जल पिलाना, और फिर

विषय

पृष्ठ

आगे बढ़ना, १०२७  
इसी अवसर में कुछ अन्तर से दुर्योधन का आगे निकल जाना, दुर्योधन का महावीरों को संग ले अर्जुन को रोकना, अति भयंकर संग्राम का आरम्भ, १०३०  
अर्जुन का वृत्तान्त जानने के लिए युधिष्ठिर की सात्यकि को प्रेरणा, सात्यकि का उत्तर, कि अर्जुन की आपकी रक्षा के लिए आपका त्याग न करने की आज्ञा है, युधिष्ठिर का अपनी रक्षा का उसे भरोसा देना. सात्यकि का गमन १०३४  
इधर द्रोण का भयंकर युद्ध, युधिष्ठिर का सात्यकि की रक्षा का विचार, और भीम को उस के पीछे भेजना, भीम का सात्यकि और अर्जुन के निकट पहुँच उन के कल्याण का युधिष्ठिर को संकेत देना, १०३७  
अर्जुन से बचाने के लिए छः महा रथियों का जयद्रथ को अपने घेरे में छिपाना, कृष्ण का योगमाया से अन्धकार रच कर सूर्य को छिपाना,

विषय पृष्ठ  
 सूर्य के छिपने पर जयद्रथ का प्रकट होना, कृष्ण की प्रेरणा से अर्जुन ने जयद्रथ का सिर काटना, कृष्ण का अन्धकार को मिटा कर सूर्य को प्रकट करना, घोर संग्राम में अर्जुन भीम और सात्यकि का लौटना, युधिष्ठिर को श्रीकृष्ण का वधाई देना १०४०  
 जयद्रथ के वध से दुःखित द्रुपदुर्योधन का द्रोण के निकट आ उपासना पूर्वक शोक करना, द्रोण का उपासना पूर्वक दुर्योधन को आश्वासन देकर रण के लिए गमन, १०४५  
 रात्रियुद्ध, धृष्टद्युम्न और कर्ण का युद्ध, कर्ण के महापराक्रम को देख युधिष्ठिर की अर्जुन को प्रेरणा, श्रीकृष्ण का रोचना, कृष्ण और अर्जुन की प्रेरणा से घटोत्कच का कर्ण से रण, १०४९  
 घटोत्कच का अलम्बुस को मारना, कर्ण और घटोत्कच का युद्ध, दुर्योधन की प्रेरणा से अलायुध का कर्ण की सहायता करना, घटोत्कच से अलायुध का वध, कर्ण और

विषय पृष्ठ  
 घटोत्कच का महा संग्राम, कर्ण का इन्द्रशक्ति से घटोत्कच को मारना, १०५५  
 घटोत्कच के वध से पाण्डवों का शोक, श्रीकृष्ण का हर्ष, अर्जुन का हर्ष का कारण पूछना, श्रीकृष्ण का कर्ण का बल कथन पूर्वक कारण बतलाना, रात्रि युद्ध की प्रवृत्ति, विश्राम और चन्द्रोदय पर फिर युद्धारम्भ, १०५९  
 दुर्योधन की आचार्य को उल्लेखना, १०६२  
 द्रोण से द्रुपद के तीनों पोतों का वध, द्रोण द्रुपद और विराट का वध, १०६५  
 पन्द्रहवां दिन—द्रोण और धृष्टद्युम्न का पूरी शक्तियों के साथ घमसान का युद्ध, दिन के अन्त में द्रोण के वाणों का चुक जाना, धृष्टद्युम्न का तलवार से आचार्य का सिर काटना, १०६५  
 द्रोणाचार्य की मृत्यु सम्ब.

विषय पृष्ठ  
 त्विनी मद्धत कथाओं की  
 समीक्षा १०६९  
 दुर्योधन की अश्वत्थामा को  
 पञ्चालों और पाण्डवों के  
 विरुद्ध उत्तेजना, अश्वत्थामा  
 का शोक विलाप और कोप,  
 और घोर युद्ध की घोषणा,  
 अश्वत्थामा का नारायण  
 अस्त्र छोड़ना, श्रीकृष्ण का  
 उस से अपने सैनिकों को  
 बचाना, अश्वत्थामा और  
 धृष्टद्युम्न का युद्ध, अश्वत्थामा  
 और सात्यकि का युद्ध, अश्व-  
 त्थामा से सुदर्शन आदि  
 राजाओं का वध, अश्वत्थामा  
 और भीमसेन का युद्ध, भीम-  
 सेन की घबराहट, अर्जुन  
 और अश्वत्थामा का युद्ध,  
 दोनों ओर से दिव्य अस्त्रों  
 का प्रयोग, सेना का अव-  
 हार १०८१

### ८ कर्णपर्व

कर्णपर्व का संक्षिप्त वृत्तान्त, धृत-  
 राष्ट्र का शोक और सविस्तर  
 सुनने की इच्छा, संजय का  
 सविस्तर वर्णन करना,  
 सोलहवां दिन-कुरु पाण्डवों

विषय पृष्ठ  
 की व्यूह रचना, १०८९  
 कर्ण और नकुल का युद्ध, नकुल  
 का पराजय, अर्जुन का कर्ण  
 की ओर बढ़ना, दुर्योधन  
 आदि का उस को रोकना,  
 उन को जीत कर अर्जुन का  
 आगे बढ़ना, कर्ण और अर्जुन  
 का घोर युद्ध, सेनाओं का  
 अवहार १०९३  
 सत्तरहवां दिन-अर्जुन से भिड़ने  
 के लिए शल्य को अपना  
 सारथि बनाने की दुर्योधन  
 से कर्ण की प्रार्थना, दुर्योधन  
 की प्रार्थना से शल्य का  
 काठिनता से इसे स्वीकार  
 करना, १०९६  
 सारथि बन कर शल्य से चलाए  
 रथ पर बैठ कर कर्ण का रण  
 के लिए निर्गमन, अर्जुन का  
 संशयों से युद्ध, कर्ण और  
 युधिष्ठिर का युद्ध, युधिष्ठिर  
 का पराजय ११०३  
 अर्जुन का युधिष्ठिर की रक्षा के  
 लिए लौटना, मार्ग में धृष्ट-  
 द्युम्न को अश्वत्थामा से प्रस्त  
 देख अश्वत्थामा से युद्ध कर  
 के धृष्टद्युम्न की रक्षा  
 करना, ११०७

| विषय  | पृष्ठ | विषय  | पृष्ठ |
|---|-------|---|-------|
| अर्जुन का मार्ग में भीम को मिल कर युधिष्ठिर के पास आना, युधिष्ठिर का कर्ण को मार कर आप जान अर्जुन की प्रशंसा करना, अर्जुन का संशयों से अपना युद्ध बतला कर कर्ण के वध की प्रतिज्ञा करना, युधिष्ठिर का अर्जुन को झिड़क कर अपना गांडीव कृष्ण को दे देने की प्रेरणा, और उस के गांडीव को धिक्कारना, १११० |       | से क्षमापन, अर्जुन से किये भवमान से वन जाना चाहते हुए युधिष्ठिर को कृष्ण की सान्त्वना ११२१  |       |
| गांडीव के धिक्कार को सुन कर युधिष्ठिर को मारने के लिए तय्यार हुए अर्जुन से कृष्ण का उस से कारण पूछना, अर्जुन का कारण बतलाना, कृष्ण का समाधान, कि गुरु का झिड़कना ही वध है १११५  |       | अर्जुन की चिन्ता, कृष्ण का अर्जुन को प्रोत्साहन और उत्तेजित, अर्जुन की कर्ण वध की प्रतिज्ञा ११२८  |       |
| युधिष्ठिर को झिड़क कर आत्म वध के लिए तय्यार हुए अर्जुन को श्रीकृष्ण का उस के स्थान पर आत्म प्रशंसा का विधान, अर्जुन का आत्म प्रशंसा के अनन्तर युधिष्ठिर   |       | कर्ण का घोर संग्राम, भीम दुःशासन का समागम, संवाद, और संग्राम, दुःशासन का वध, और भीम का दुःशासन की वशी का रक्त पान, अर्जुन से कर्ण पुत्र वृषसेन का वध, ११३३                |       |
|   |       | कर्ण अर्जुन का समागम, कुरुपाण्डवों का कर्ण अर्जुन को प्रोत्साहन, शल्य और कर्ण का संवाद, कृष्ण और अर्जुन का संवाद, ११४०  |       |
|   |       | कर्ण अर्जुन का युद्धारम्भ, दोनों ओर से दिव्य अस्त्रों का प्रयोग, कर्ण का अर्जुन को लक्ष्य करके नागास्त्र का प्रयोग, कृष्ण का रथ को नीचा करके अर्जुन के सिर को बचाना, ११४३ |       |

विषय पृष्ठ  
अर्जुन का अस्त्र प्रयोग, कर्ण के  
पहिये का भूमि में धंसना,  
कर्ण की अर्जुन को थोड़ी  
देर ठहरने की प्रार्थना, कृष्ण  
का उत्तर, कर्ण का पहिये  
को निकालने के लिए भूमि  
पर उतरना, इस अवसर में  
कृष्ण की प्रेरणा से अर्जुन  
का कर्ण के सिर को काटना,  
पाण्डवों का हर्ष ११४७  
दुर्योधन का शोक, शल्य का  
उस को समाश्वासन, कर्ण  
वध के अनन्तर कृष्ण और  
अर्जुन का युधिष्ठिर के निकट  
गमन, कृष्ण युधिष्ठिर का  
संवाद, ११५३

## ९ शल्यपर्व

शल्य पर्व का संक्षिप्त वृत्तान्त,  
उस को सुन कर मूर्छित हुए  
धृतराष्ट्र का विदुर से समा-  
श्वासन, धृतराष्ट्र का और  
विलाप, और संजय को सवि-  
स्तर सारा वृत्तान्त कहने  
की प्रेरणा ११५८

विषय पृष्ठ  
कृपाचार्य की दुर्योधन को  
सन्धि करने की सम्मति  
देना, दुर्योधन का कृप के  
प्रति कारण कह कर सन्धि  
का अस्वीकार करना, युद्ध  
की तय्यारी, दुर्योधन का  
अश्वत्थामा की मति से शल्य  
को सेनापति बनाना, ११६२  
अठारहवां दिन-दोनों ओर की  
सेनाओं का युद्ध, शल्य  
का वध ११६८  
युधिष्ठिर का घेरे में आना, अर्जु-  
नादि का वहां पहुंच कर  
उस को निकालना, कौरवों  
का भागना, दुर्योधन का  
सेनाओं को प्रोत्साहन कर  
के मोड़ना, धृष्टद्युम्न से  
शल्य का वध, ११७१  
कृतवर्मा और सात्याकि का युद्ध,  
कृपाचार्य का कृतवर्मा को  
बचाना, शकुनि और सह-  
देव का युद्ध, भीम सेन से  
दुर्योधन के छोटे भाइयों का  
वध ११७५

विषय पृष्ठ  
 सहदेव से शकुनि और उलूक  
 का बध, कौरवों का क्षय,  
 दुर्योधन का भागना, और  
 तालाब में छिपना, ११७९  
 गदापर्व-पाण्डवों का दुर्योधन  
 को ढूँढना, व्याघ्रों से उस  
 का पता पाकर पाण्डवों  
 का तालाब पर आना, ११८४  
 युधिष्ठिर दुर्योधन संवाद ११८७  
 दुर्योधन का तालाब से बाहर  
 आना, और द्वन्द्व युद्ध मां-  
 गना, युधिष्ठिर का स्वीकार  
 करना और एक को भी  
 जीतने से उसको उसका  
 राज्य दे देने का वचन देना,  
 कृष्ण का युधिष्ठिर पर आ-  
 क्षेप, भीम का कृष्ण को  
 उत्तर, कृष्ण का भीम की  
 प्रशंसा करना, भीम और  
 दुर्योधन का आमने सामने  
 आना ११९१  
 गदा युद्ध के आरम्भ में बलभद्र  
 का आगमन, उसके पूजा  
 पाकर बैठने पर फिर युद्धा-  
 रम्भ, भीम और दुर्योधन के  
 गदा युद्ध का वर्णन, अर्जुन  
 के पूछने पर श्रीकृष्ण का  
 भीम दुर्योधन के बल आदि

विषय पृष्ठ  
 का वर्णन, द्यूतसभा में भीम  
 की दुर्योधन के ऊरु भेदने  
 की प्रतिज्ञा स्मरण कराने  
 पर भीम का गदा से दुर्यो-  
 धन के ऊरु भेदना, ११९५  
 भीमसेन का दुर्योधन की अनी-  
 तियों को स्मरण कर के बाएं  
 पाद से उस के सिर को  
 ताड़ना, युधिष्ठिर का उस  
 को रोकना और दुर्योधन  
 को समाश्वासन, भीम की  
 अनीति को देख कर  
 बलराम का क्रोध, कृष्ण की  
 उस को सात्वना देना,  
 तब बलराम का द्वारका  
 गमन, युधिष्ठिर का कृष्ण  
 और भीम से संलाप, पाण्डव  
 और पाञ्चालों का अपने  
 २ शिविरों में गमन, दूसरे  
 दिन युधिष्ठिर की प्रेरणा से  
 धृतराष्ट्र और गान्धारी के  
 आश्वासन के लिए कृष्ण  
 का हस्तिना पुर गमन, श्री.  
 कृष्ण का उनको आश्वासन  
 देकर लौटना १२०३  
 संजयका धृतराष्ट्र के प्रति दुर्योधन  
 का विलाप कथन, दुर्योधन

**विषय** का माराजाना सुन कर  
अश्वत्थामा, कृप और कृत-  
वर्मा का दुर्योधन के पास  
जाना, अश्वत्थामा और द्रोण  
का संवाद, अश्वत्थामा की  
रात के समय पाण्डवों के  
वध की प्रतिज्ञा, दुर्योधन के  
वचन से कृपाचार्य का  
अश्वत्थामा को सेनापति  
बनाना १२१२

अश्वत्थामा कृप और कृतवर्मा  
का दान में बड़े नीचे सोना,  
अश्वत्थामा का अकेले उल्लू  
से बहुत से कौरवों का वध  
देख कर अश्वत्थामा का  
ऐसे ही सोए हुए पाण्डवों  
के मारने का निश्चय, तब  
कृप कृतवर्मा को उठा कर  
अपना अभिप्राय कहना १२१९

कृपाचार्य का उसको कर्तव्य  
बतलाना, अश्वत्थामा का  
उस के वचन का अनादर  
करके सोए हुए पाण्डु पाञ्चा-  
लों के वध की प्रतिज्ञा, सोए  
हुओं को मारना अधर्म है,  
कृपाचार्य के इस प्रतिषेध का  
अनादर कर के अश्वत्थामा

**पृष्ठ** का पाण्डवों को मारने की  
इच्छा से खल पड़ना, और  
कृप कृतवर्मा का सौहार्द से  
उसके पीछे जाना १२२२  
शिविर के द्वार पर कृप और  
कृतवर्मा को स्थापन करके  
अन्दर प्रविष्ट हुए अश्वत्थामा  
से धृष्टद्युम्न आदि पञ्चालों  
का और द्रौपदी के पुत्रों का  
वध, भय से बाहर निकलना  
चाहते हुओं का कृप कृतवर्मा  
से वध, दुर्योधन के पास  
जाकर अश्वत्थामा का सोए  
शत्रुओं के वध का निवेदन,  
दुर्योधन का प्राण त्याग १२२८  
धृष्टद्युम्न के सारथि का युधि-  
ष्ठिर को जाकर रात का  
वृत्तान्त बतलाना, युधिष्ठिर  
का मृत जनों को देख कर  
विलाप, द्रौपदी का आना,  
द्रौपदी की भीम को अश्व-  
त्थामा के मस्तक की माणि  
लाने की प्रेरणा, भीम का  
नकुल को सारथि बना कर  
अश्वत्थामा के वध के लिए  
प्रस्थान १२३५  
कृष्ण अर्जुन का भीम के पीछे  
रक्षा के लिए गमन, गंगातट पर

विषय

पृष्ठ

व्यास के निकट अश्वत्थामा को देखना, अश्वत्थामा का ब्रह्म शिर अस्त्र का प्रयोग, अर्जुन का प्रत्यस्त्र प्रयोग, व्यास और नारद के बीच में खड़ा होजाने से अर्जुन का अस्त्र संहार, व्यास का अश्वत्थामा से मस्तक मणि दिलाना, भीम का उस मणि को द्रौपदी के पास लाकर द्रौपदी का समाश्वासन, द्रौपदी के कहने पर युधिष्ठिर का उस मणि को अपने मस्तक पर धारणा, १२४०

### ११ स्त्रीपर्व

पुत्रादि के लिए शोक करते हुए धृतराष्ट्र को संजय और विदुर से समाश्वासन, धृतराष्ट्र का गान्धारी आदि स्त्रियों समेत मृत जनों के देखने के लिए रणांगण में गमन, १२४५

युधिष्ठिर का कृष्ण आदि के साथ धृतराष्ट्र के समीप आकर अभिवादन, धृतराष्ट्र के अभिप्राय को जान कर कृष्ण का

विषय

पृष्ठ

लोहे का भीम धृतराष्ट्र के आगे करना, धृतराष्ट्र का दृढ आर्लिगन से उसे तोड़ना, धृतराष्ट्र का शोक, कृष्ण का धृतराष्ट्र के क्रोध को हटाना, १२४८

कृष्ण का धृतराष्ट्र से संवाद, पाण्डवों का गान्धारी को अभिवादन, गान्धारी का भीम के अन्याय्य कर्मों को कहना, पाण्डवों का कुन्ती के पास जाना, कुन्ती द्रौपदी का शोक, गान्धारी का द्रौपदी को आश्वासन १२५१

धृतराष्ट्र और युधिष्ठिर आदि का स्त्रियों सहित रण भूमि में प्रवेश, स्त्रियों का विलाप, उत्तरा का भभिमन्यु के सिर को गोदी में रख कर विशेष विलाप १२५७

सब धीरों का दाह संस्कार, गंगा में जलाञ्जलिदान के समय कुन्ती का युधिष्ठिर को कर्ण का सहोदर होना बतलाना, युधिष्ठिर का शोक, १२५९

विषय

पृष्ठ

**१२ शान्तिपर्व**

युधिष्ठिर की शोक से राज त्याग  
ने की इच्छा, अर्जुन, भीम  
और द्रौपदी की उस को  
प्रेरणा १२६३

युधिष्ठिर का उत्तर, व्यासादिका  
युधिष्ठिर को कर्तव्योप-  
देश १२७१

पाण्डवों का पुर में प्रवेश, राज्य  
का पूरा प्रबन्ध कर के पा-  
ण्डवों का कृष्ण सहित भीष्म  
के निकट गमन, युधिष्ठिर  
को धर्मोपदेश देने के लिए  
श्रीकृष्ण की भीष्म से  
प्रार्थना १२७९

भीष्म के धर्मोपदेश, राज  
धर्म, १२८४

वर्णाश्रम धर्म १२९०

देशरक्षा की पद्धति १२९४

राजा को पुरोहित की आवश्य-  
कता १२९८

राजा के मित्र, मन्त्री और ज्ञाति  
कैसे हों, और उन से कैसे  
बर्ते १३००

राज्य प्रबन्ध १३०३

युद्ध के नियम और शौर्य की  
प्रशंसा १३०६

विषय

पृष्ठ

सामाजिक धर्म, राज्य धर्म, और  
ज्ञाति धर्म १३१०

आपद्धर्म, आत्मोद्धार, १३१५

ब्राह्मण का आपद्धर्म, पाप की  
प्रवृत्ति का मूल १३१९

धर्माचरण की प्रेरणा १३२१

देह से भिन्न जीव का उपपादन  
और दुःख निवृत्ति का  
उपाय १३२३

चारों आश्रमों के धर्म, १३०७

धर्म की पहचान १३३२

मिश्रित धर्म १३३४

सुलभा जनक संवाद द्वारा मोक्ष  
धर्म का उपदेश १३३६

**१३ अनुशासनपर्व**

युधिष्ठिर की भीष्म से पुनः

धर्मोपदेश की प्रार्थना, भीष्म

का युधिष्ठिर के प्रति कर्मों

की महिमा का वर्णन, प्रारब्ध

और पुरुषार्थ की महिमा, १३४९

लक्ष्मी कैसे स्त्री पुरुषों में

रहती है १३५२

शुभाशुभ कर्मों के फल १३५५

गृहस्थ धर्म १३५८

सार्वजनिक कर्म १३६०

सदाचार १३६५

युधिष्ठिर का हस्तिनापुर में

विषय  
आना, और समय पर फिर  
भीष्म के पास जाना, भीष्म  
का देहत्याग १३६९

### १४ अश्वमेधपर्व

कृष्ण का द्वारका गमन, १३७६  
अश्वमेध यज्ञ के अर्थ धन लाने  
के लिए पाण्डवों की चढ़ाई,  
परीक्षित का जन्म, पाण्डवों  
का आगमन, १३८०  
अश्वमेध यज्ञ का आरम्भ, १३८६  
पृथिवी की परिक्रमा के लिए  
घोड़ा छोड़ना और अर्जुन  
का रक्षक नियत होना, अ-  
र्जुन का सफलता पूर्वक  
घोड़े को लौटा लाना १३८९  
यज्ञ का अनुष्ठान, और  
समाप्ति १३९४

### १५ आश्रमवासपर्व

युधिष्ठिर से धृतराष्ट्र और गा-  
न्धारी का सम्मान, १४००  
धृतराष्ट्र का वन गमन का निश्चय,  
धृतराष्ट्र और युधिष्ठिर  
का संवाद १४०२  
धृतराष्ट्र, विदुर, गान्धारी और  
कुन्ती का वनप्रस्थान, पा-  
ण्डवों का कुन्ती से घर में

विषय  
रहने के लिए आग्रह, कुन्ती  
का उत्तर, पाण्डवों का वा-  
पिस लौटना, धृतराष्ट्र आदि  
का कुरुक्षेत्र में जाकर व्यास  
से दीक्षा ले कर शतयूपा-  
श्रम में वास १४०८

पाण्डवों का उन के दर्शनों के  
लिए आश्रम गमन, १४१८  
पाण्डवों का आश्रम मण्डल के  
दृश्यों का देखना और कुछ  
अधिक एक मास वास कर  
के हास्तिनापुर आना, १४२१  
धृतराष्ट्र, विदुर, गान्धारी और  
कुन्ती की मृत्यु १४२४  
पाण्डवों का शोक १४२७

### १६ मौसलपर्व

यादवों को शाप, यादवों की  
तीर्थ यात्रा, समुद्र तीर पर  
डेरे लगाना, सुरा पान,  
सात्यकि और कृतवर्मा का  
वाकलह, कुछ हुए सात्यकि  
द्वारा कृतवर्मा का शिर-  
च्छेद, यादवों में परस्पर  
युद्धारम्भ, श्रीकृष्ण के रोकते  
२ युद्ध का भयंकर रूप  
धारण, यादवों का परस्पर

| विषय  | पृष्ठ | विषय   | पृष्ठ |
|---|-------|--|-------|
| विनाश, श्रीकृष्ण का स्वलोक<br>गमन   | १४३०  | हिमाचल पर गलना, युधि-<br>ष्ठिर का कुत्ते को संग लिये |       |
| दारुक का पाण्डवों को समाचार<br>देना, अर्जुन का द्वारका<br>गमन                                       | १४३९  | सदेह स्वर्ग गमन                                      | १४५०  |
| कुमारों को संगठाना, पञ्चनद<br>स्थान पर डाकुओं से हार<br>खाना, बचे हुए धन आदि<br>लेकर हस्तिनापुर आना | १४४२  | <b>१८ स्वर्गारोहणपर्व</b>                            |       |
| <b>१७ महाप्रस्थानिकपर्व</b>   |       | युधिष्ठिर का स्वर्ग नरक<br>दर्शन                     | १४५६  |
| पाण्डवों का महाप्रस्थान, तीर्थ<br>यात्रा,   | १४४८  | सब की उत्तम गति                                      | १४६०  |
|   |       | कथा की समाप्ति और<br>माहात्म्य                       | १४६२  |

## ६ भीष्मपर्व

अ० १ (व० १३-१४) संजय से धृतराष्ट्र का युद्ध वृत्तान्त सुनना

**मूल**—अथ गावल्गणिर्विद्वान् संयुगादेत्य भारत । आचष्ट निहतं भीष्मं भरतानां पितामहं ॥ १ ॥ संजय उवाच—संजयोहं महाराज नमस्ते भरतर्षभ । इतो भीष्मः शान्तनवो भरतानां पितामहः ॥ २ ॥ ककुदं सर्वयोधानां धाम सर्वधनुष्पतां । शरतल्पगतः सोऽद्य शेते कुरुपितामहः ॥ ३ ॥ यस्य वीर्यं समाश्रित्य द्यूतं पुत्रस्तथा करोत् । स शेते निहतो राजन् संख्ये भीष्मः शिखण्डिना ॥ ४ ॥ पाण्डवानां महासैन्यं यं दृष्ट्वोद्यतमाहवे । प्रावेपत भयोद्विग्नं सिंहं दृष्ट्वेव गोगणः ॥ ५ ॥ परिरक्ष्य स सेनां ते दशरात्रमनीरुहा । जगामास्तमिवादित्यः कृत्वा कर्म सुदुष्करं ॥ ६ ॥

**अर्थ**—\* अब गावल्गण के पुत्र ( संजय ) विद्वान् ने रणभूमि से आ कर बतलाया, कि भरतों के पितामह भीष्म मारे गए ॥ १ ॥ संजय बोला—हे भरत वर महाराज ! मैं संजय आप को नमस्कार करता हूँ, भरतों के पितामह भीष्म मारे गए ॥ २ ॥ सब योधों के शिरोमणि, सब धनुर्धारियों के तेज पुत्र, कुरुओं के पितामह आज वारों की शय्या पर शयन कर रहे हैं

\* कुरुक्षेत्र में जब दोनों ओर की सेनाएं पहुंच गई, और युद्ध आरम्भ हो गया । तब युद्ध में पहुंच कर वहां का हर एक समाचार ठीक २ और पूरा २ लाने के लिये धृतराष्ट्र ने संजय को नियुक्त किया । संजय दोनों दलों से पूरे २ ठीक समाचार ला कर धृतराष्ट्र को सुनाता था । उस समय धृतराष्ट्र और संजय में जो बात चीत और प्रभोत्तर होते थे, कवि ने युद्ध का वर्णन उन्हीं की बात चीत के रूप में उ्यों का त्यों दिखलाया है ।

॥ ३ ॥ जिस के बलवीर्य का आश्रय कर, आप के पुत्र ने जुआ खेला था, हे राजन् ! वही भीष्म युद्ध में शिखण्डी से निहत हो कर शयन कर रहे हैं ॥ ४ ॥ युद्ध में जिस को तय्यार देख कर पाण्डवों की बड़ी सेना भय भीत होकर इस प्रकार कांपने लगती थी, जैसे शेर को देख कर गौओं का समुदाय, वही शत्रुओं के नाश करने वाले भीष्म दस दिन तेरी सेना की रक्षा कर के बड़ा दुष्कर कर्म करके सूर्य की भांति अस्त होगए हैं ॥ ५-६ ॥

मूल-धृतराष्ट्र उवाच-कथं कुरूणा मूषभो हतो भीष्मः शिखण्डिना । कथमाचक्ष्व मे योधा हीना भीष्मेण संजय ॥ ७ ॥ आर्तिं परमाविशति मनः शंससि मे हतं । कुरूणा मूषभे वीरमकम्पं पुरुषर्षभं ॥ ८ ॥ कथं चातिरथस्तेन पाञ्चाल्येन शिखण्डिना । भीष्मो विनिहतो युद्धे देवैरपि दुर्गासदः ॥ ९ ॥ अश्मसार मयं नूनं हृदयं सुदृढं मम । यच्छ्रुत्वा पुरुषव्याघ्रं हतं भीष्मं न दीर्यते ॥ १० ॥ यास्मिन् सत्यं च मेधा च नीतिश्च भरतर्षभ । अप्रमेयणिदुर्धर्षे कथं स निहतो युधि ॥ ११ ॥ धर्माद्धर्मो बलवान् संप्राप्त इति मे मतिः । यत्र दृढं गुरुं हत्वा राज्य मिच्छन्ति पाण्डवाः ॥ १२ ॥ योषेत्र हतवीरा मे सेना पुत्रस्य संजय । अगोपमि वचोद्भ्रान्तं गोकुलं तद्वत् मम ॥ १३ ॥ अगाधे नलिले मग्नां नावं दृष्ट्वेव पारगाः । भीष्मे हते भृशं दुःखान्मन्ये शोचन्ति पुत्रकाः ॥ १४ ॥ यद्वृत्तं तत्र संग्रामे मन्दस्याबुद्धि संभवं । अपनीतिं सुनीतं यत् तन्ममाचक्ष्व संजय ॥ १५ ॥ यत्कृतं तत्र संग्रामे भीष्मेण जय मिच्छता । तेजोयुक्तं कृतास्त्रेण शंस तच्चाप्य शेषतः ॥ १६ ॥ यथा तदभवद्युद्धं कुरुपाण्डव सेनयोः । क्रमेण येन यस्मिंश्च काले बलं बधाऽभवत् ॥ १७ ॥

अर्थ-धृतराष्ट्र बोले-कैसे शिखण्डी ने कुरुश्रेष्ठ भीष्म का वध किया, कैसे मेरे योधे भीष्म से हीन हो गए, हे संजय यह कहो ॥ ७ ॥ मेरा मन बड़ा व्याकुल हुआ जाता है, तुम बतलाते हो, कि किसीसे न कांपने वाला पुरुषश्रेष्ठ कुरुवीर मारा गया है ॥ ८ ॥ कैसे उस अतिरथ भीष्म को युद्ध में पञ्चालराज के पुत्र शिखण्डी ने मार डाला, जिस को देवता भी नहीं दबा सकते थे ॥ ९ ॥ मेरा हृदय निःसंदेह फूलाद का बना हुआ दृढ़ है, जो पुरुषवर भीष्म को मरा सुन कर फट नहीं जाता है ॥ १० ॥ जिस दुर्जय भरतवर में अप्रमेय सत्य मेधा और नीति है, कैसे वह युद्ध में मारा गया ॥ ११ ॥ मैं जानता हूँ, कि धर्म से अधर्म का बल बढ़ गया, जब कि दृढ़ गुरु को मार कर पाण्डव राज्य चाहते हैं ॥ १२ ॥ हे संजय मेरे पुत्र की सेना हतवीरा ( जिस के पति पुत्र और भाई मारे गए ) स्त्री की भांति हो गई है, और गोप से हीन गोकुल की भांति घबराहट में है ॥ १३ ॥ भीष्म के मरने पर मेरे पुत्र दुःख से इस प्रकार शोक कर रहे होंगे, जैसे पार जाने वाले अगाध जल में डूबती नौका को देख कर करते हैं ॥ १४ ॥ हे संजय मेरे सूर्य पुत्र की कुबुद्धि के कारण अपनीति वा सुनीति जो हुई है और जो कुछ उस का फल हुआ है, वह मुझे सब कहो ॥ १५ ॥ और जो कुछ उस संग्राममें विजय पाने के लिये भीष्म ने तेजो युक्त काम किया है, वह भी सारा कहो ॥ १६ ॥ कौरव पाण्डव सेनाओं का जिस क्रम से जिस काल में जो जैसा युद्ध हुआ है, वह सब कहो ॥ १७ ॥

अ०२(व०१५-२२)दोनों दलों का युद्ध के लिये आमने सामने आना

मूल—संजय उवाच—शृणु मे विस्तरेणेदं विचित्रं परमाद्भुतं।

भरतानामभूद् युद्धं यथा तल्लोमहर्षणं ॥ १ ॥ तेष्वनीकेषु यत्तेषु  
 न्यूहेषु च विधानतः । दुर्योधनो महाराज दुःशासन मथाब्रवीत् ॥ २ ॥  
 दुःशासन रथास्तूर्णं युज्यन्तां भीष्मरक्षिणः । अनीकानि च सर्वाणि  
 शीघ्रं त्वमनुचोदय ॥ ३ ॥ अयं स मामभिप्राप्तो वर्ष पूगाभिचि-  
 न्तिनः । पाण्डवानां ससैन्यानां कुरूणां च समागमः ॥ ४ ॥ नातः  
 कार्यतमं मन्ये रणे भीष्मस्य रक्षणात् । इत्याद् गुप्तो ह्यसौ पार्थान्  
 सोमकांश्च संजयान् ॥ ५ ॥ ततो रजन्यां व्युष्टायां शब्दः सम-  
 भवन्महान् । क्रोशतां भूमिपालानां युज्यतां युज्यतामिति ॥ ६ ॥  
 शूलदुन्दुभिर्घोषैश्च सिंहनादैश्च भारत । इयहेषित नादैश्च रथने-  
 मिस्वनैस्तथा ॥ ७ ॥ गजानां वृंहतां चैव योधानां चापि गर्जतां ।  
 क्ष्वेलितास्फोटितोत्क्रुष्टैस्तुमुलं सर्वतोऽभवत् ॥ ८ ॥ ततः प्रकाशे  
 सैन्यानि सम दृश्यन्त भारत । त्वदीयानां परेषां च शस्त्रवन्ति महा-  
 न्ति च ॥ ९ ॥ श्वेतोष्णीषं श्वेतहयं श्वेतवर्माणमच्युतं । अपश्याम  
 महाराज भीष्मं चन्द्र मिबोदितं ॥ १० ॥ हेमतालध्वजं भीष्मं  
 राजते स्यन्दने स्थितं । श्वेताभ्र इव तीक्ष्णांशुं ददृशुः कुरु  
 पाण्डवाः ॥ ११ ॥

अर्थ---संजय बोले—यह विचित्र बड़ा अद्भुत वृत्तान्त सुनिये,  
 जैसा कि भरतों का वह लोमहर्षण युद्ध हुआ ॥ १ ॥ वह सम्पूर्ण  
 सेनाएं जब यथाविधान न्यूड रच कर तैयार हो गईं, तब दुर्यो-  
 धन दुःशासन से बोला ॥ २ ॥ हे दुःशासन भीष्म की रक्षा के  
 लिये बहुत शीघ्र रथों को जोड़िये और सारी सेनाओं को मेरिये  
 ॥ ३ ॥ यह आज मुझे अनेक वर्षों से चाहा हुआ सेना समेत  
 पाण्डवों और कौरवों का समागम प्राप्त हुआ है ॥ ४ ॥ भीष्म की  
 रक्षा से बढ़ कर मैं कोई कार्य नहीं देखता हूं, रक्षित हुए वह

पाण्डवों सोमकों और सृजयों को मारेगा ॥ ५ ॥ रात के प्रभात होने पर 'रथ जोड़ो रथ जोड़ो' पुकारते हुए राजाओं का बहुबद्धा शब्द होने लगा ॥ ६ ॥ शंख और दुन्दुभियों की ध्वनियों, घोघाओं के सिंहनादों, घोड़ों की हिनहिनाहटों, रथ के पहियों की ध्वनियों, हाथियों की चिंघाड़ों, गर्जते हुए घोघाओं के सिंहनाद भुज शब्द और चिल्लाहटों से बड़ा घोर शब्द होने लगा ॥ ७-८ ॥ अनन्तर पूरा प्रकाश होने पर आप की और पाण्डवों की बड़ी सेनाएं शस्त्र धारे हुए दृष्टिपथ में आने लगीं ॥ ९ ॥ उन के बीच में हे महाराज श्वेत पगड़ी, श्वेत घोड़े और श्वेत कवच से युक्त अच्युत भीष्म को हमने उदय होते हुए चन्द्र की भांति देखा ॥ १० ॥ सुनहरी ताल के झंडे वाले रुपहरी रथ पर स्थित भीष्म को कौरव पाण्डव श्वेत मेघ पर से चमकते सूर्य की भांति देखने लगे ॥ ११ ॥

**मूल—**मघाविषयगः सोमस्तद्दिनं प्रत्यपद्यत । दीप्यमानाश्च संपेतुर्दिवि सप्त महाग्रहाः ॥ १२ ॥ सर्वधर्मविशेषज्ञः पिता देवव्रतस्तव । समानीय महीपालानिदं वचन मब्रवीत् ॥ १३ ॥ एष वः शाश्वतः पन्थाः पूर्वैः पूर्वतरैः कृतः । संभावयध्व मात्मान मव्यग्रमनसो युधि ॥ १४ ॥ नाभागोऽथ ययातिश्च मान्धाता नहुषो नृगः । संसिद्धाः परमं स्थानं गताः कर्मभिरीदृशैः ॥ १५ ॥ अधर्मः क्षत्रियस्यैष यद् व्याधिमरणं गृहे । यदयोनिधनं याति सोऽस्य धर्मः सनातनः ॥ १६ ॥ एवमुक्ता महीपाला भीष्मेण भरतर्षभ । निर्ययुः स्वान्यनीकानि शोभयन्तो रथोत्तमैः ॥ १७ ॥ स तु वैकर्तनः कर्णः सामात्यः सह बन्धुभिः । न्यासितः समरे शस्त्रं भीष्मेण भरतर्षभ ॥ १८ ॥ अपेतकर्णाः पुत्रास्ते राजानश्चैव

तावकाः । निर्ययुः सिंहनादेन नादयन्तो दिशो दश ॥ १९ ॥  
 शंखदुन्दुभिषोषैश्च वारणानां च बृंहितैः ॥ नेमिषोषै रथानां च  
 दीर्यतीव वसुन्धरा ॥ २० ॥ हयानां हेषमाणानां योधानां चैव  
 गर्जता । क्षणेनैव नभो भूमिः शब्देनापूरितं तदा ॥ २१ ॥  
 पुत्राणां तव दुर्धर्ष पाण्डवानां तथैव च । समकम्पन्त सैन्यानि  
 परस्परसमागमे ॥ २२ ॥

**अर्थ—**उस दिन चन्द्र मघा नक्षत्र में था, और सार्तों महा-  
 ग्रह चमकते हुए एक राशि में चल रहे थे ॥ १९ ॥ युद्धारम्भ से  
 पहले सारे धर्मों का मर्म जानने वाले तेरे पिता देवव्रत सब रा-  
 जाओं को बुला कर यह वचन बोले ॥ १३ ॥ “हे क्षत्रियो ! यह  
 तुम्हारा सनातन मार्ग है, जो हमारे बड़ों और उन के भी बड़ों ने  
 किया है, इस मार्ग पर एकाग्रमन से चल कर युद्ध में अपना  
 सम्मान करो ॥ १४ ॥ नाभाग, ययाति, मान्धाता, नहुष और  
 नृग ऐसे ही कर्मों से सिद्धि पाकर परम स्थान को प्राप्त हुए हैं  
 ॥ १५ ॥ क्षत्रिय के लिये यह अधर्म है, जो घर में रोग से मरना  
 है, जो लोहे से मरना है, वह इस का सनातन धर्म है” ॥ १६ ॥  
 भीष्म से ऐसे कहे राजा लोग अपनी २ सेनाओं को सजा कर  
 उत्तम रथों पर चढ़ कर निकले ॥ १७ ॥ हे भरतवर भीष्म ने  
 कर्ण से उस के मान्त्रियों और वन्धुओं समेत शस्त्र रखवा दिये  
 ॥ १८ ॥ सो तेरे पुत्र, और उन के साथ कर्ण भिन्न सब राजे  
 सिंहनाद से दसों दिशाओं को गुंजाते हुए निकले ॥ १९ ॥ शंख  
 और दुम्बुभियों की ध्वनियों, हाथियों की चिंघाड़ों और रथों  
 की धार की ध्वनियों से भूमि मानो फटी जाती थी ॥ २० ॥  
 हिनहिनाते घोड़ों और गर्जते हुए योधाओं के शब्द से क्षण भर

में पृथिवी और आकाश भर गए ॥ २१ ॥ हे दुर्धर्षजूड़ी कि तेरे पुत्रों और पाण्डवों के सैनिकों का मिलाप हुआ, उनके अंग फड़कने लगे ॥ २२ ॥

**मूल—**धृतराष्ट्र उवाच—अक्षौहिण्यो दशैका च व्यूढा दृष्ट्वा युधिष्ठिरः । कथमल्पेन सैन्येन प्रत्यव्यूहत पाण्डवः ॥ २३ ॥ यो वेद मानुषं व्यूहं दैवं गान्धर्वं मासुरं । कथं भीष्मं स कौन्तेयः प्रत्यव्यूहत सञ्जय ॥ २४ ॥ सञ्जय उवाच—धार्तराष्ट्राण्यनीकानि दृष्ट्वा व्यूढानि पाण्डवः । अभ्यभाषत धर्मात्मा धर्मराजो धनञ्जय ॥ २५ ॥ महर्षेर्वचनात् तात वेदयन्ति बृहस्पतेः । संहतान् योधयेदल्पान् कामं विस्तारयेद् बहून् ॥ २६ ॥ सूचीमुखपत्नीकं स्यादल्पानां बहुभिः सह । अस्माकं च तथा सैन्यमल्पपिः सुतरां परैः ॥ २७ ॥ अर्जुन उवाच—एष व्यूहामि ते व्यूहं राजसत्तम दुर्जयं । अचलं नाम वज्राख्यं विहितं वज्रपाणिना ॥ २८ ॥ यः स बात इवोद्भूतः समरे दुःसहः परैः । स नः पुरो योत्स्यते वै भीमः प्रहरतांवरः ॥ २९ ॥ नहि सोस्ति पुमांल्लोके यः संकुलं वृकोदरं । द्रष्टुं मत्पुत्रं कर्माणं विषहेत नरर्षभं ॥ ३० ॥ एवं ते पुरुषव्याघ्रा पाण्डवा युद्धनन्दिनः । व्यवस्थिताः प्रति व्यूहा तव पुत्रस्य वाहिनी ॥ ३१ ॥ उभेसेने तुल्यमिवोपयाते उभे व्यूहे हृष्टरूपे नरेन्द्र । उभे सेने बृहत्यां भीमरूपे तथैत्रोभे भारत दुर्विषहो ॥ ३२ ॥

**अर्थ—**धृतराष्ट्र बोले—हे सञ्जय युधिष्ठिर ने ग्यारह अक्षौहिणी सेना को व्यूह रचना में खड़ी देख कर अपनी थोड़ी सेना से किस प्रकार व्यूह रचना की ॥ २३ ॥ हे सञ्जय जो भीष्म मानुष दैव गान्धर्व और आसुर व्यूहों को जानता है, किस प्रकार अर्जुन ने उस के सामने की व्यूह रचना की ॥ २४ ॥ सञ्जय

बोले—धर्मात्मा युधिष्ठिर दुर्योधन की सेना की व्यूहरचना देख कर अर्जुन से बोले ॥ २५ ॥ हे तात महर्षि बृहस्पति के वचन से बहुत लोग जानते हैं, कि थोड़ों को इकट्ठे रख कर लड़ाना चाहिये, बहुत हों, तो भले ही फैला दें ॥ २६ ॥ थोड़ों का बहुतों के साथ सूचीमुख व्यूह होना चाहिये, और शत्रुओं की अपेक्षा हमारी सेना बहुत थोड़ी है ॥ २७ ॥ अर्जुन बोले—हे राजसत्तम यह आप के निमित्त वज्रव्यूह रचता हूं, जो दुर्जय है, अचल है, इन्द्र ने जिस का विधान किया है ॥ २८ ॥ सब योद्धाओं में श्रेष्ठ भीमसेन हम सब लोगों के आगे रह कर युद्ध करेंगे, जो उठी आंखी की भांति रण में शत्रुओं से सहारे नहीं जाते हैं ॥ २९ ॥ लोक में ऐसा कोई पुरुष नहीं है, जो अत्यन्त उग्र काम करने वाले वीरवर क्रुद्ध हुए भीमसेन को सहार सके ॥ ३० ॥ इस प्रकार युद्ध में हर्ष मनाने वाले वह पाण्डव आपके पुत्र की सेना के सामने का व्यूह रच कर खड़े होगए ॥ ३१ ॥ दोनों सेनाएं एकजैसा निकट आ गईं, दोनों ओर के व्यूह आनन्द में भरे थे, दोनों सेनाएं बड़ी और भयंकर रूप धारें थीं, और दोनों ही हैं भारत दबाई न जाने वाली थीं ॥ ३२ ॥

अ० ३ (व० २५) अर्जुन की उदासी (गीता)

मूल--धृतराष्ट्र उवाच—धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता युयुत्सवः।  
मामकाः पाण्डवाश्चैव किमकुर्वत सञ्जय ॥ १ ॥ सञ्जय उवाच—  
इच्छा तु पाण्डवानीकं व्यूढं दुर्योधनस्तदा । आचार्यमुपसंगम्य  
राजा वचनमब्रवीत् ॥ २ ॥ पश्यैतां पाण्डुपुत्राणां माचार्य महतीं  
चमूम् । व्यूढां द्रुपदपुत्रेण तव शिष्येण धीमता ॥ ३ ॥ अत्र शूरा

महेष्वासा भीमार्जुनसमा युधि । युयुधानो विराटश्च द्रुपदश्च महा-  
 रथः ॥ ४ ॥ धृष्टकेतुश्चेकितानः काशिराजश्च वीर्यवान् । पुरुजित्  
 कुन्तिभोजश्च शैब्यश्च नरपुंगवः ॥ ५ ॥ युधामन्युश्च विक्रान्त उ-  
 त्तमौजाश्च वीर्यवान् । सौभद्रो द्रौपदेयाश्च सर्व एव महारथाः ॥ ६ ॥  
 अस्माकं तु विशीष्टा ये तान्निबोध द्विजोत्तम । नायका मम सैन्य-  
 स्य संज्ञार्थं तान् ब्रवीमि ते ॥ ७ ॥ भवान् भीष्मश्च कर्णश्च  
 कृपश्च समितिजयः । अश्वत्थामा विकर्णश्च सौमदत्तिर्जयद्रथः ॥ ८ ॥  
 अन्ये च बहवः शूरा मदर्थे त्यक्तजीविताः । नानाशस्त्रप्रहरणाः  
 सर्वे युद्धविशारदाः ॥ ९ ॥ अपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभि  
 रक्षितं । पर्याप्तं त्विदमेतेषां बलं भीमाभिरक्षितं ॥ १० ॥ अयनेषु  
 च सर्वेषु यथाभागमवस्थिताः । भीष्ममेवाभिरक्षन्तु भवन्तः सर्वे  
 एवहि ॥ ११ ॥ तस्य संजनयन् हर्षं कुरुद्वजः पितामहः । सिंह-  
 नादं विनद्योच्चैः शंखं दध्मौ प्रतापवान् ॥ १२ ॥ ततः शंखाश्च  
 भेर्यश्च पणवाणकगोमुखाः । सहसैवाभ्यहन्यन्त स शब्दस्तुम-  
 लोऽभवत् ॥ १३ ॥ ततः श्वेतैर्हयैर्युक्ते महाति स्यन्दने स्थितौ ।  
 माधवः पाण्डवश्चैव दिव्यौ शंखौ प्रदध्मतुः ॥ १४ ॥ पाञ्चजन्यं  
 हृषीकेशो देवदत्तं धनञ्जयः । पौण्ड्रं दध्मौ महाशंखं भीमकर्मा  
 वृकोदरः ॥ १५ ॥ अनन्तविजयं राजा कुन्तीपुत्रो युधिष्ठिरः ।  
 नकुलः सहदेवश्च सुघोषाणिपुष्पकां ॥ १६ ॥ काश्यश्च परमे-  
 श्वासः शिखण्डी च महारथः । धृष्टद्युम्नो विराटश्च सात्यकिश्चा-  
 पराजितः ॥ १७ ॥ द्रुपदो द्रौपदेयाश्च सर्वशः पृथिवीपते । सौभ-  
 द्रश्च महाबाहुः शंखान् दध्मुः पृथक् पृथक् ॥ १८ ॥ स घोषो  
 धार्तराष्ट्राणां हृदयानि व्यदारयत् । नभश्च पृथिवीं चैव तुमलो  
 व्यनुनादयन् ॥ १९ ॥

अर्थ—धृतराष्ट्र बोले—हे सञ्जय ! धर्मक्षेत्र कुरुक्षेत्र में युद्ध की इच्छा से आम्ने सामने आ डटे मेरे पक्ष वालों और पाण्डवों ने ( तब ) क्या किया ॥ १ ॥ सञ्जय बोले—तब पाण्डवों की सेना को व्यूह रचना में खड़ी देख कर राजा दुर्योधन ( द्रोण- ) आचार्य के पास गए और कहने लगे ॥ २ ॥ हे आचार्य ! पाण्डवों की इस बड़ी सेना पर दृष्टि डालिये, जिस को आप के शिष्य बुद्धिमान् दुपदपुत्र ( = धृष्टद्युम्न ) ने व्यूह रूप में खड़ा किया है ॥ ३ ॥ इस में बड़े धनुर्धारी शूरवीर हैं, जो युद्ध में भीम और अर्जुन के तुल्य हैं—युयुधान ( = सात्याकि ), विराट, महारथ दुपद, धृष्टकेतु, चेकितान, पराक्रमी काशिराज, पुरुजित्, कुन्तिभोज, नरश्रेष्ठ शैब्य, पराक्रमी युधामन्यु, बलवान् उत्तमौजा, सुभद्रा का पुत्र और द्रौपदी के पुत्र, यह सब महारथ हैं ॥ ४-६ ॥ अब हे द्विजोत्तम ! हमारे जो प्रधान योद्धा हैं, उन को भी जानिये, जो मेरी सेना के नायक हैं, उन को, आप के जानने के लिये कहता हूँ ॥ ७ ॥ आप, भीष्म, कर्ण, युद्धों में विजयपाने वाला कृपाचार्य, अश्वत्थामा, विकर्ण और सोमदत्त का पुत्र ( भूरिश्रवा ) ॥ ८ ॥ और भी बहुत से शूरवीर मेरे निमित्त अपने जीवन देने को तैयार हैं, यह सब नाना शस्त्रों से प्रहार कर सकते हैं, और युद्ध में प्रवीण हैं ॥ ९ ॥ यह हमारी सेना, जो भीष्म से रक्षा की हुई है, अपरिमित ( अथाह ) है, और उन की, जो भीम से रक्षा की हुई है, परिमित ( गिनी गिनी ) है ॥ १० ॥ अब आप सभी सारे मार्गों ( नाकों = व्यूह के अन्दर प्रवेश के मार्गों ) पर अपने २ स्थान पर डटे रह कर भीष्म की ही सब ओर से रक्षा

करें ॥ ११ ॥ उसी समय कुरुवृद्ध प्रतापी पितामह ( =भीष्म) ने  
दुर्योधन का हर्ष बढ़ाने के लिये ऊँचा सिंहनाद कर के शंखध्वनि  
की ॥ १२ ॥ तब एकबारगी ही ( सारे रणस्थल )में शंख, नगारे,  
होळ, मृदंग और नरसिंहे बजने लगे, ( उन सब का ) वह शब्द  
एक रौला बन गया ॥ १३ ॥ तब ( हमरी ओर पाण्डवों की  
सेना में ) श्वेत घोड़ों से युक्त बड़े रथ पर स्थित श्रीकृष्ण और  
अर्जुन ने अपने २ दिव्य शंखों की ध्वनि की ॥ १४ ॥ कृष्ण  
ने पाञ्चजन्य, अर्जुन ने देवदत्त, और भयंकर कर्णों वाले भीमने  
पौण्ड्र महाशंख को बजाया ॥ १५ ॥ कुन्तीपुत्र राजा युधिष्ठिर  
ने अनन्त विजय, नकुल ने सुषोण और सहदेव ने मणिपुष्पक  
( शंख ) बजाया ॥ १६ ॥ महा धनुर्धारी काशिराज ( पुरुजित् )  
महारथ शिखण्डी, धृष्टद्युम्न, विराट, अपराजित ( जो कहीं कभी  
हारा नहीं, वह ) सात्यकि, द्रुपद, द्रौपदी के पुत्र, और महाबाहु  
सुभद्रा नन्दन ( =अभिमन्यु ) इन सब ने हे पृथिवीनाथ सब ओर  
अपने २ शंख अलग २ बजाए ॥ १७—१८ ॥ उस प्रमत्तान के  
शोर से आकाश और भूमि गूँजने लगे, और आप के पक्ष वालों  
के हृदय फटने लगे ॥ १९ ॥

मूल—अथ व्यवस्थितान् दृष्ट्वा धार्तराष्ट्रान् कपिध्वजः ।  
प्रवृत्ते शस्त्र संपाते धनुरुद्यम्य पाण्डवः ॥ २० ॥ हृषीकेशं तदा  
वाक्य मिदमाह महीपते । ( अर्जुन उवाच ) सेनयोरुभयोर्मध्ये रथं  
स्थापयमेऽव्युत ॥ २१ ॥ यावदेतान् निरीक्षेऽहं योद्धुं कामानव-  
स्थितान् । कैर्मया सह योद्धव्यमस्मिन् रणे समुद्यमे ॥ २२ ॥ यो-  
त्स्यमानानवेक्षेऽहं य एतेऽत्र समागताः । धार्तराष्ट्रस्य दुर्बुद्धेर्युद्धे  
मित्रं चिकीर्षिवः ॥ २३ ॥ सञ्जय उवाच—एवमुक्त्वा हृषीकेशो

गुडाकेशेन भारत । सेनयोरुभयोर्मध्ये स्थापयित्वा रथोत्तमं॥२४॥  
भीष्म द्रोण प्रमुखतः सर्वेषां च महीक्षितं । उवाच पार्थ पश्यैतान्  
समवेतान् कुरुनिति ॥ २५ ॥ तत्रापश्यत् स्थितान् पार्थः पितृ-  
नथ पितामहान् । आचार्यान् मातुलान् भ्रातृन् पुत्रान् पौत्रान्  
सखींस्तथा ॥ २६ ॥ स्वशुरान् सुहृदश्चैव सेनयोरुभयोरपि ।  
तान् समीक्ष्य स कौन्तेयः सर्वान् बन्धून्वस्थितान् ॥२७॥ कृपया  
परयाऽऽविष्टो विषीदन्निदमब्रवीत् ।

**अर्थ—**अब जब आँख चलने पर ही थे, तब तुम्हारे पक्ष वालों  
को क्रम से खड़े देख कर वानर के झँड वाले पाण्डव ( अर्जुन )  
ने अपना धनुष उठाया, और श्रीकृष्ण से यों कहने लगा (अर्जुन  
बोला ) हे अच्युत ! दोनों सेनाओं के मध्य में मेरे रथ को खड़ा  
करो ॥ २१ ॥ ताकि मैं इन खड़े हुए युद्ध करने की लालसा  
वालों को देखलुं, कि वह कौन २ हैं, जिन्होंने युद्ध के इस भारी  
उद्योग में मेरे साथ लड़ना है ॥ २२ ॥ और कि मैं उन सब खड़े  
वालों को देखू, जो यहां इकट्ठे हुए हैं, जो कि युद्ध में दुर्बुद्धि  
दुर्योधन का प्रिय करना चाहते हैं ॥ २३ ॥ संजय बोले—हे भारत!  
अर्जुन के ऐसा कहते ही श्रीकृष्ण दोनों सेनाओं के मध्यमें, भीष्म  
द्रोण तथा अन्य सब राजाओं के सामने, रथ श्रेष्ठ को खड़ा कर  
के कहने लगे, हे पार्थ ! देख लो, यह कौरव यहां इकट्ठे हुए हैं  
॥ २५ ॥ तब अर्जुन ने वहां दोनों सेनाओं में चाचे ताए, दादे,  
आचार्य, मामे, भाई पुत्र, पोते, ससुर, सखा सुहृद् खड़े देखे ।  
उन सब बन्धुओं को वहां खड़े देख कर ॥ २६—२७ ॥ अर्जुन  
महती कृपा से भर गया, और उदास हो कर यों बोला—

**मूल—**अर्जुन उवाच—दृष्ट्वेमं स्वजनं कृष्ण युयुत्सुं समुप-

स्थितं ॥ २८ ॥ सीदन्ति मम गात्राणि मुखं च परिशुष्याति । वेप-  
थुश्च शरीरे मे रामर्षश्च जायते ॥ २९ ॥ गांढर्विं स्त्रवते हस्ताव-  
त्क्व चेव परिदह्यते । न च शक्तोऽस्य वस्थातुं भ्रमतीव च मे मनः  
॥ ३० ॥ निमित्तानि च पश्यामि विपरीतानि केशव । न च श्रेयो-  
ऽनुपश्यामि हत्वा स्वजनमाहवे ॥ ३१ ॥ न काङ्क्षे विजयं कृष्ण  
न च राज्यं सुखानि च । किं नो राज्येन गोविन्द किं भोगैर्जी-  
विनेन वा ॥ ३२ ॥ येषामर्थे काङ्क्षेतं नो राज्यं भोगाः सुखानि  
च । तस्मैऽवस्थिता युद्धे प्राणांस्त्यक्त्वा धनानि च ॥ ३३ ॥ आ-  
चार्याः पितरः पुत्रास्तथैव च पितामहाः । मातुलाः श्वशुराः पौत्राः  
स्यालाः सम्बन्धिनस्तथा ॥ ३४ ॥ एतान्न हन्तुमिच्छामि घ्नतोपि  
मधुसूदन । अपि त्रैलोक्यराज्यस्य हेतोः किं नु महीकृते ॥ ३५ ॥  
निहत्य धार्तराष्ट्रान्नः का प्रीतिः स्याज्जनार्दन । पापमेवाश्रयेद-  
स्मान् इत्वैतानाततायिनः ॥ ३६ ॥ तस्मान्नाहं वयं हन्तुं धार्त-  
राष्ट्रान् स्वबान्धवान् । स्वजनं हि कथं हत्वा सुखिनः स्याम मा-  
धव ॥ ३७ ॥ यद्यप्येते न पश्यन्ति लाभोपहतचेतसः । कुलक्षये  
कृतं दोषं मित्रद्रोहे च पातकं ॥ ३८ ॥ कथं न ज्ञेयमस्माभिः पा-  
पादस्मान्निवर्तितुं । कुलक्षय कृतं दोषं प्रपश्याद्भिर्जनार्दन ॥ ३९ ॥  
कुलक्षये प्रणश्यन्ति कुलधर्माः संनातनाः । धर्मं नष्टे कुले कृत्स्नम-  
धर्मोऽभिभवत्युत ॥ ४० ॥ अधर्माभिभवात् कृष्ण प्रदुष्यन्ति  
कुलस्त्रियः । स्त्रीषु दुष्टासु बाष्ण्ये जायते वर्णसंकरः ॥ ४१ ॥  
संकरो नरकायैव कुलघ्नानां कुलस्य च । पतन्ति पितरोऽप्येवं लुप्त-  
पिण्डोदकक्रियाः ॥ ४२ ॥ दोषैरेतैः कुलघ्नानां वर्णसंकरकारकैः ।  
उन्साद्यन्ते जातिधर्माः कुलधर्माश्च शाश्वताः ॥ ४३ ॥ वन्तश्च  
कुलधर्माणां मनुष्याणां जनार्दन । नरके नियतं वासो भवतीत्यनु-

युश्रम ॥ ४४ ॥ अहोवत महत् पापं कर्तुं व्यवसिता वयं । यद्वाक्य  
 सुखलोभेन हन्तुं स्वजनमुद्यताः ॥ ४५ ॥ यदि माममतीकार  
 मशक्तं शास्त्रपाजयः । धार्तराष्ट्रा रणे हन्युस्तन्मे क्षेमतरं भवेत् ॥ ४६ ॥  
 संजय उवाच—एवमुक्त्वाऽर्जुनः संख्ये रथोपस्थ उपाविशत् ।  
 विशुष्य सशरं चापं शोकसंविग्न मानसः ॥ ४७ ॥

अर्थ—अर्जुन बोले—युद्ध करने के लिये यहां उपस्थित हुए  
 इस आत्मीय वर्ग को देख कर हे कृष्ण ॥ २८ ॥ मेरे अंग हीले  
 पड़ते जाते हैं, मुंह सूखता है, देह कांपता है, रोमाञ्च होता जाता  
 है ॥ २९ ॥ ( हाथ से ) गांड़ीब फिसला जाता है, त्वचा सारी  
 जक रही है, मैं खड़ा नहीं होसکتा हूं, मेरा मन मानो चक्र खा  
 रहा है ॥ ३० ॥ हे केशव ! मैं उलटे लक्षण देख रहा हूं, अपने  
 ही बन्धुजन को युद्ध में मार कर मैं कोई भलाई ( की बात )  
 नहीं देखता हूं ॥ ३१ ॥ हे कृष्ण ! मैं ( ऐसा ) विजय नहीं  
 चाहता, न राज्य और सुख चाहता हूं, हे गोविन्द ! इमें राज्य  
 से क्या और भोगों से वा जीवन से भी क्या ( लाभ ) ॥ ३२ ॥  
 ( जब कि ) जिन के लिये राज्य, भोग और सुख इमें प्यारा है,  
 बिही यह प्राणों और धनों को त्याग कर युद्ध में खड़े हैं ॥ ३३ ॥  
 आचार्य, चाचे ताए, पुत्र, दादे, मामे, समुर, पोते, साले और  
 सम्बन्धी ॥ ३४ ॥ हे यधुसूदन यह मुझे मारें भी, तौ भी मैं इन  
 को मारना नहीं चाहता हूं—हां ( सारी ) त्रिलोकी के राज्य के  
 अर्थ भी ( मारना नहीं चाहता ) क्या फिर केवल इस पृथिवी के  
 अर्थ ॥ ३५ ॥ धृतराष्ट्र के पुत्रों को मार कर हे जनार्दन ! इमें  
 क्या प्रीति ( खुशी ) होगी, इन आततायियों को भी मार कर  
 इमें पाव ही कहेगा ॥ ३६ ॥ इस लिये धृतराष्ट्र के पुत्र जो अपने

भार्गवन्धु हैं, उन को मार डालना हमें उचित नहीं, क्योंकि आ-  
र्यीय वर्ग को मार कर हे माधव ! हम किस तरह सुखी होसकते  
हैं ॥ ३६ ॥ यद्यपि यह कुलक्षय के दोष और मित्रद्रोह के पातक  
को नहीं देखते हैं, क्योंकि लोभ से इन के चित्त मलीन हुए हुए  
हैं ॥ ३७ ॥ तौ भी हम तौ कुलक्षय करने के दोष को जानते  
हैं, हमें इस पाप से क्यों नहीं बचना चाहिये ॥ ३८ ॥ कुल के  
क्षय होने पर सनातन कुल धर्म नाश होजाते हैं, और धर्म के नष्ट  
होने पर ( शेष ) सारे कुल को अधर्म दशा लेता है ॥ ३९ ॥ अधर्म  
के व्यापने से हे कृष्ण कुल की स्त्रियां दूषित होजाती हैं, स्त्रियों  
के दूषित होने पर हे यादव वर्णसंकर होजाता है ॥ ४० ॥ (वर्ण-)  
संकर उन कुलघातियों के और कुल के नरक के लिये ही होता  
है, क्योंकि उन के पितर पिण्डकर्म और उदक कर्म के लुप्त होजाने  
से ( स्वर्ग से ) गिर पड़ते हैं ॥ ४१ ॥ सो कुलहत्यारेपापियों के  
वर्णसंकर बनाने व ले इन दोषों से परम्परा से चले आते जाति-  
धर्म और कुलधर्म नष्ट होजाते हैं ॥ ४२ ॥ और जिन के कुल  
धर्म नष्ट होगए हैं, उन का, हे जनार्दन ! शस्त्र बतलाता है, कि  
निःसंदेह नरक में वास होता है ॥ ४४ ॥ अहो खेद ! हम भारी  
पाप करने के लिये तय्यार होगए, जो राज्य के सुखों के लोभ  
से बन्धुजन को मारने को उद्यत हुए ॥ ४५ ॥ धृतराष्ट्र के पुत्र  
यदि हाथों में शस्त्र ले कर रण में मुझे मार डालें, और मैं नशस्त्र  
उठाऊँ और न बदला लूँ, तो वह मेरे लिये कल्याणतर हो ॥ ४६ ॥  
यह कह कर अर्जुन अपने धनुष बाण को फेंक कर शोक से भरे  
हुए मन वाला रण में रथ की बैठक में बैठ गया ॥ ४७ ॥

अ० ४ ( व० २६ ) भीकृष्ण का अर्जुन को उपदेश

मूल—सजय उवाच—त तथा कृपयानिहमश्रुपूर्णाकुले-

क्षणं । विषीदन्त मिदं वाक्यमुवाच मधुसूदनः ॥ १ ॥ श्रीभग-  
वानुवाच—कुतस्त्वा कश्मलमिदं विषमे समुपस्थितं । अनार्यजुष्ट-  
मस्वर्ग्यं मकीर्तिं करमर्जुन ॥ २ ॥ क्लैब्यं मास्म गमः पार्थ नैतत्त्व-  
युप पद्यते । क्षुद्रं हृदयदौर्बल्यं त्यक्त्वोत्तिष्ठ परंतप ॥ ३ ॥  
अर्जुन उवाच—कथं भीष्म महं संख्ये द्रोणं च मधुसूदन । इषुभिः  
प्रतियोत्स्यामि पूजार्हा वरिसूदन ॥ ४ ॥ गुरून् हत्वा हि महानु-  
भावान् श्रेयो भोक्तुं भैक्ष्यमपीह लोके । हत्वार्थकामास्तु गुरूनि-  
हैव भुञ्जीय भोगान् रुधिरप्रदिग्धान् ॥ ५ ॥ न चैतद्विशःकतरन्नो  
गरीयो यद्वा जयेम यदिवा नो जयेयुः । यातेव हत्वा न जिजीवि-  
षा मस्तेऽवस्थिताः प्रमुखे धार्तराष्ट्राः ॥ ६ ॥ कार्पण्यदोषोपहत  
स्वभावः पृच्छामि त्वां धर्मसंमूढचेताः । यच्छ्रेयः स्यान्निश्चितं ब्रूहि  
तन्मे शिष्यस्तेऽहं शाधि मां त्वां प्रपन्नं ॥ ७ ॥ न हि प्रशयामि ममा-  
पनुयाद्यञ्छोकमुच्छोषणमिन्द्रियाणां । अवाप्य भूमावसपत्नमृद्धं  
राज्यं सुराणामपि चाधिपत्यं ॥ ८ ॥ संजय उवाच—एवमुक्त्वा  
हृषीकेशं गुडाकेशः परंतप । न योत्स्य इति गोविन्द मुक्त्वा तूष्णीं  
बभूव ह ॥ ९ ॥ तमुवाच हृषीकेशः महसन्निव भारत । सेनयोरु-  
भयोर्मध्ये विषीदन्त मिदं वचः ॥ १० ॥

अर्थ—सअय बोले—इस प्रकार कृपा से भरे हुए,  
आंसुओं से भरे हुए आकुल नेत्रों वाले, उदास हुए उम अर्जुन  
से श्रीकृष्ण यह वचन बोले ॥ १ ॥ हे अर्जुन इस विकट समय  
में यह मोह तुझे कहां से आ प्राप्त हुआ, जिसमें आयों को न  
फँसना चाहिये, जो ( परलोक में ) स्वर्ग का नाशक, और ( लोक  
में ) अपयश का लाने वाला है ॥ २ ॥ हे कुन्ती के पुत्र हे शत्रुओं

के तपाने वाले ! कायर न बनो, यह तुम्हारे योग्य नहीं है, हृदय की दुर्बलता बड़ी निकम्पी होती है, इसे परित्याग कर के खड़े हो जाओ ॥ ३ ॥ अर्जुन बोले—हे शत्रुओं के मारने वाले मधुसूदन ! कैसे मैं अपने पूजनीय भीष्म और द्रोण का रण में बाणों के साथ समना करूंगा ॥ ४ ॥ इन महानुभाव गुरुओं को न मार कर, इस लोक में मुझे भिक्षात्र भोजन करना पड़े, वह भी अच्छा है, भला भला चाहने वाले गुरुओं को मार कर क्या यहाँ ही मैं रुधिर से लिबड़े भागों को भागूँ ॥ ५ ॥ मैं नहीं समझता, कि हम उन को जीतें, वा वह हम को जीतें, इन दोनों में कोई भी बात हमारे लिये अच्छी है, क्योंकि जिन को मार कर हम जीना नहीं चाहते, वही धृतराष्ट्र के पक्ष वाले हमारे सामने खड़े हैं ॥ ६ ॥ ( अपना को सामने देख कर हृदय में उठी ) दीनता के दोष ने मेरे ( क्षात्र- ) स्वभाव को दबा लिया है, मेरा अब क्या कर्तव्य है, इस में मेरा मन झकोले खा रहा है, मैं आप से पूछता हूँ, जो मेरे मले की बात हो, वह एक निश्चितरूप से मुझे बतलाइये, मैं आप का शिष्य हूँ, आप की शरण पड़ा हूँ, मुझे शिक्षा दीजिये ॥ ७ ॥ क्योंकि मैं नहीं देखता हूँ, कि इन्द्रियों के सुखा देनी वाली मेरी इस बैचैनी को जो दूर कर सके, चाहे पृथिवी पर निष्कण्टक और ऐश्वर्य पूर्ण राज्य मिल जाए, वा देवताओं का भी आधिपत्य मिल जाए ॥ ८ ॥ सञ्जव बोले—हे परंतप ! अर्जुन कृष्ण गोविन्द से इतना कह कर तदनन्तर ' मैं नहीं लड़ूंगा ' कह कर चुप हो गए ॥ ९ ॥ तब हे भारत दोनों सेनाओं के मध्य में उदास हुए अर्जुन से श्रीकृष्ण हंस कर यह वचन बोले ॥ १० ॥

**मूल—**श्रीभगवानुवाच—अशोक्यान्वशोचस्त्वं प्रज्ञावादांश्च

भाषमे । गतासूनगतासूंश्च नानुशोचन्ति पण्डिताः ॥ ११ ॥ नस्वे  
 बाहं जातुनासं न त्वं नेमे नगाधिपाः । न चैव न भविष्यामः सर्वे  
 वयमतः परं ॥ १२ ॥ देहिनोऽस्मिन् यथा देहे कौमारं यौवनं  
 जग । तथा देहान्तर प्राप्तिर्धैरस्तत्र न मुह्यति ॥ १३ ॥ मात्रा-  
 स्पर्शास्तु कौन्तेय क्षीतोष्ण सुखदुःखदाः । आगमापायिनोऽनि-  
 त्यास्तांस्ति तिस्रस्व भारत ॥ १४ ॥ यं हि न व्यथयन्त्येते पुरुषं  
 पुरुषर्षभ । समदुःखसुखं धीरं सोऽमृतत्वाय कल्पते ॥ १५ ॥ नास-  
 तो विद्यते भावो नाभावो विद्यते सतः । उभयोरपि दृष्टोऽन्तस्त्व-  
 नयोस्तत्त्वदर्शिभिः ॥ १६ ॥ अविनाशि तु तद् विद्धि येन सर्वं भिद्-  
 ततं । विनाशमव्ययस्यास्य न कश्चित्कर्तुमर्हति ॥ १७ ॥ अन्त-  
 वन्त इमे देहा नित्यस्योक्ताः शरीरिणः । अनाशिनोऽप्रमेयस्य  
 तस्माद् युध्यस्व भारत ॥ १८ ॥ य एनं वेत्ति हन्तारं यश्चैनं मन्य-  
 ते हतं । उभौतौ न विजानीतो नायं हन्ति न हन्यते ॥ १९ ॥  
 न जायते म्रियते वा कदाचिन्नायं भूत्वा भविता वा न भूयः ।  
 अजो नित्यः शाश्वतोऽयं पुराणो न हन्यते हन्यमाने शरीरे ॥ २० ॥  
 वेदाविनाशिनं नित्यं य एनमजमव्ययं । कथं स पुरुषः पार्थ कं घा-  
 तयति हन्तिकं ॥ २१ ॥ वासांसि जीर्णानि यथा विहाय नवानि  
 गृह्णाति नरोऽपराणि । तथा शरीराणि विहाय जीर्णान्यन्यानि  
 संयाति नवानि देही ॥ २२ ॥ नैनं छिन्दन्ति शस्त्राणि नैनं दहति  
 पावकः । न चैनं क्लेदयन्त्यापो न शोषयति मारुतः ॥ २३ ॥ अज्जे-  
 द्योऽय मदाह्नोऽपमर्लेद्योऽशोष्य एव च । नित्यः सर्वगतः स्थाणु-  
 रचलोऽयं सनातनः ॥ २४ ॥ अव्यक्तोऽयमचिन्त्योऽयमविकार्यो-  
 ऽयमुच्यते । तस्मादेवं विदित्वैनं नानुशोचितुमर्हसि ॥ २५ ॥

अर्थ—श्रीभगवान् बोले—( हे अर्जुन ! ) तुम बात तो

पण्डितों के समान बोलते हो, और शोक उन के लिये करते हो, जिन के लिये शोक उचित नहीं है, पण्डितजन मरों जीतों पर शोक नहीं करते हैं ॥ ११ ॥ क्योंकि न ही किसी समय मैं नहीं था, न तुम नहीं थे, न ये राजे नहीं थे, और न ही हम सब इस से पीछे नहीं होंगे ( किन्तु सदा से हैं, और सदा रहेंगे ) ॥ १२ ॥ जैसे इस देह में देहवाले को बचपन जवानी और बुढ़ापा होता है, वैसे दूसरे देह की प्राप्ति होती है, अतएव इस में बुद्धिमान घबराते नहीं हैं ॥ १३ ॥ हे कौन्तेय ! विषय इन्द्रियों के संयोग कभी नहीं कभी गभी कभी सुख कभी दुःख देते हैं, यह आने जाने वाले हैं, अतएव अनित्य हैं, हे भारत ! इन को सहन करो ( इन में हर्ष विषाद न मानो ) ॥ १४ ॥ क्योंकि हे पुरुषवर ! जिस पुरुष को यह ( विषय इन्द्रियों के संयोग ) पीड़ा नहीं देते, जो सुख दुःख में एक समान है, धीर है, वह मोक्ष के लिये समर्थ होता है ॥ १५ ॥ जो असत् है, उस का भाव नहीं होता, और जो सत् है, उस का अभाव नहीं होता, इन दोनों का निर्णय तत्त्वदर्शियों ने देखा है ( यह संभव ही नहीं कि आत्माका विनाश होसके ) ॥ १७ ॥ उस को तो अविनाशी जानो जिसने यह सब ( देह जाल अपने चारों ओर ) तना है, इस अखण्ड का खण्ड कोई कर नहीं सकता है ॥ १८ ॥ और बुद्धि की दौड़ से भी परे रहने वाले इस अखण्ड आत्मा के यह देह तो अन्त वाले ही हैं, इस लिये युद्ध कर हे भारत ! ॥ १८ ॥ जो इस ( अखण्ड आत्मा ) को मार ने वाला जानता है, और जो इस को मारा जाने वाला मानता है, वह दोनों ही ( आत्मा को ) नहीं जानते हैं, क्योंकि यह न मारता है, न मारा जाता है ॥ १९ ॥ यह न कभी

उत्पन्न होता है, न कभी मरता है, और न ही यह हो कर फिर नहीं होगा ( किन्तु फिर २ होता रहेगा ) यह अजन्मा, नित्य, सदा रहने वाला सनातन ( अनादि ) है, शरीर के मारा जाने पर नहीं मारा जाता है ॥ २० ॥ तब हे पार्थ जो इस को अविनाशी नित्य अजन्मा अपरिणामी जानता है, वह पुरुष कैसे किसी को मरवाता वा मारता है ॥ २१ ॥ यह तो, जिस तरह एक मनुष्य जीर्ण वस्त्रों को त्याग कर नए पहनता है, इसी तरह आत्मा पुराने शरीरों को त्याग कर नए पाता है ॥ २२ ॥ शस्त्र इस ( आत्मा ) को काटते नहीं, आग जलाती नहीं, पानी भिगोता नहीं, वायु सुखाता नहीं ॥ २३ ॥ क्योंकि इस का काटना, जलाना, भिगोना, सुखाना हो नहीं सकता, यह अनादि अनन्त एक रस अडोल सब का अन्तरात्मा है ॥ २४ ॥ यह इन्द्रियों के सामने नहीं, विचार से भी परे है, इस में कोई परिवर्तन नहीं होता, इस लिये इस को ऐसा जान कर तुझे बेचैन होना उचित नहीं ॥ २५ ॥

**मूल—**अथैवेन नित्यजातं नित्यं वा मन्यसे मृतं । तथापित्वं महाबाहो नैनं शोचितुमर्हसि ॥ २६ ॥ जातस्य हि ध्रुवो मृत्युर्ध्रुवं जन्म मृतस्य च । तस्मादपरिहार्येयं न त्वं शोचितुमर्हसि ॥ २७ ॥ अव्यक्तादीनि भूतानि व्यक्तमध्यानि भारत । अव्यक्तनिधनाभ्येव तत्र का परिदेवना ॥ २८ ॥ आश्चर्यवत्पश्यति कश्चिदेनमाश्चर्यवद्ब्रूति तथैव चान्यः । आश्चर्यवच्चैनमन्यः कृणोति श्रुत्वाप्येनं वेद न चैव कश्चित् ॥ २९ ॥ देही नित्यमवध्योऽयं देहे सर्वस्य भारत । तस्मात् सर्वाणि भूतानि न त्वं शोचितुमर्हसि ॥ ३० ॥ स्वधर्ममापि चावेक्ष्य न विकम्पितुमर्हसि । धर्म्यादि युद्धाच्छ्रेयोऽन्यत् सत्रियस्य न विद्यते ॥ ३१ ॥ यहृज्जया चोपपन्नं स्वर्गद्वारमपावृतं ।

सुखिनः सत्रियाः पार्थ लभन्ते युद्धमीदृशं ॥ ३२ ॥ अथ चेत्त्वामिमं धर्म्यं संग्राहं न करिष्यसि । ततः स्वधर्मं कीर्तिं च हित्वा पापमवाप्स्यामि ॥ ३३ ॥ अकीर्तिं चापि भूतानि कथयिष्यन्ति तेऽव्ययां । संभाषितस्य चाकीर्तिर्मरणादाति रिच्यते ॥ ३४ ॥ भयाद्रणादुपरतं मंस्यन्ते त्वां महारथाः । येषां च त्वं बहुमतो भूत्वा यास्यसि लाघवं ॥ ३५ ॥ अवाच्यवादांश्च बहून् वदष्यन्ति तवाहिताः । निन्दन्तस्तव सामर्थ्यं ततो दुःखतरं नुकिं ॥ ३६ ॥ इतोवाप्राप्स्यसि स्वर्गं जित्वा वा भोक्ष्यसे मर्ही । तस्मादुत्तिष्ठ कौन्तेय युद्धाय कृतनिश्चयः ॥ ३७ ॥ सुखदुःखे समे कृत्वा लाभालाभौ जयाजयौ । ततो युद्धाय युज्यस्व नैवं पापमवाप्स्यसि ॥ ३८ ॥

अर्थ—और यदि तुम इस को ( देह के साथ ) सदा जन्मने वाला और सदा मरने वाला मानते हो, तौ भी तुम्हें हे महाबाहो ! इस का शोक करना उचित नहीं है ॥ २६ ॥ क्योंकि जो जन्मा है, उस का मृत्यु अटल है, और जो मरा है, उस का जन्म अटल है, अतएव इस न रुकने वाली बात में तुम्हें शोक करना उचित नहीं है ॥ २७ ॥ हे भारत ! जब यह जीवधारी बीच में प्रकट हो गए हैं, इन का आदि बे मालूम है, अन्त बे मालूम है, तब इस में रोना घोना कैसा ॥ २८ ॥ आश्चर्य सा इसे कोई देखता है, और आश्चर्य सा कोई बतलाता है, आश्चर्य सा ही कोई इसे सुनता है, सुन कर भी इसे कोई नहीं जानता है ( जानने वाला लाखों में कोई बिरला मिलता है ) ॥ २९ ॥ यह आत्मा हे भारत सब के देह में अवध्य है, इस लिये किसी भी देहधारी का तुम्हें शोक नहीं करना चाहिये ॥ ३० ॥ अपने धर्म की ओर ध्यान दे कर भी तुझे ढोलना नहीं चाहिये, क्योंकि सत्रिय के लिये धर्म-

युद्ध से बढ़ कर और कोई कल्याण नहीं है ॥ ३१ ॥ अपने आप प्राप्त हुए ऐसे युद्ध को भाग्यवान् क्षत्रिय पाते हैं, जो मानो खुला स्वर्गद्वार है ॥ ३२ ॥ इस समय यदि तुम इस धर्मयुद्ध से मुंह मोड़ोगे, तो अपने धर्म और कीर्ति को खो कर पाप के भागी बनोगे ॥ ३३ ॥ लोक में तुम्हारी नाश न होने वाली अकीर्ति फैल जाएगी, और माननीय की अकीर्ति मरने से बढ़ कर है ॥ ३४ ॥ महारथ समझेंगे, कि तुमने डर कर लड़ाई से मुंह मोड़ा है, तुम जिनके सामने बड़े प्रतिष्ठित थे, उन्हीं के सामने बड़े हल्के होजाओगे ॥ ३५ ॥ तुम्हारे शत्रु तुम्हारे सामर्थ्य की निन्दा करते हुए न कहने योग्य बातें कहेंगे, इस से बढ़ कर दुःख क्या होगा ॥ ३६ ॥ ( और युद्ध करने में तो ) या मर कर स्वर्ग को प्राप्त होगे, वा जीतकर पृथिवी को भोगोगे, इस लिये हे कौन्तेय ! युद्ध के लिये दृढ़निश्चय कर के उठो ॥ ३७ ॥ सुख दुःख, लाभ हानि, जय पराजय को सम मान कर युद्ध के लिये तय्यार होजाओ, इस प्रकार तुम्हें कोई पाप नहीं लगेगा\* ॥ ३८ ॥

---

\* इतना ही उपदेश श्रीकृष्ण ने युद्ध में अर्जुन को दिया है। युद्ध में विषण्ण हुए अर्जुन को खड़ा करने के लिये जितने हेतु होसकते हैं, वह इस में आगए हैं। आत्मतत्त्व का वर्णन भी पूरा आगया है, और ऐसे ही ढंग पर है, जो युद्धोपयोगी है। अर्जुन के सखा, हितैषी परम विद्वान् योगिराज श्रीकृष्ण की अर्जुन को इतनी ही प्रेरणा सुप्राप्त थी, श्रीकृष्ण की इतनी प्रेरणा अर्जुन को नहीं उठासकती थी, ऐसा कहना श्रीकृष्ण के आत्मबल को अस्वीकार करना है। उस समय अवसर भी इतने ही उपदेश का था। क्योंकि उसी दिन इस घटना के पीछे एक और भी घटना हुई, अर्थात् युधिष्ठिर ने भीष्म आदि से आज्ञा मांगी, और तिस पीछे युद्ध भी सवेरे ही आरम्भ हो गया इस

अ०५(व०४३)युधिष्ठिर का भीष्म आदि से युद्ध की आज्ञा लेना

**मूल**—संजय उवाच—ततो धनंजयं दृष्ट्वा बाणगांडीव धारिणं । पुनरेव महानादं व्यसृजन्त महारथाः ॥ १ ॥ पाण्डवाः संजयाश्चैव ये चैषा मनुयायिनः । दध्मुश्चमुदिताः शंखान् वीराः सागर संभवान् ॥ २ ॥ ततो युधिष्ठिरो दृष्ट्वा युद्धाय समवस्थिते । ते सेने सागरप्ररूपे मुहः प्रचलिते नृप ॥ ३ ॥ विमुच्य कवचं वीरो निक्षिप्य च वरायुधं । अवरुह्य रथात् क्षिप्रं पदभ्यामेव कृताञ्जलिः ॥ ४ ॥ पितामह मभिप्रेक्ष्य धर्मराजो युधिष्ठिरः । वाग्यतः प्रययौ येन प्राङ्मुखो रिपुवाहिनीं ॥ ५ ॥ तं प्रयान्तमभिप्रेक्ष्य कुन्तीपुत्रो धनञ्जयः । अवतीर्य रथात्तूर्णं भ्रातृभिः सहितोऽन्वयात् ॥ ६ ॥ किं ते व्यवसितं राजन् यदस्मानपहाय वै । पदभ्यामेव प्रयातोमि प्राङ्मुखो रिपुवाहिनीं ॥ ७ ॥ क्व गमिष्यासि राजेन्द्र निक्षिप्त कवचायुधः । दंशितेष्वरि सैन्येषु भ्रातृनुत्सृज्यपार्थिव ॥ ८ ॥ एवमाभाष्यमाणोऽपि भ्रातृभिः कुरुनन्दनः । नोवाच वाग्यतः किञ्चिद्गच्छत्येव युधिष्ठिरः ॥ ९ ॥ तानुवाच महामाज्ञो वासुदेवो महामनाः । अभिप्रायोऽस्य विज्ञातो मयेति प्रहसन्निव ॥ १० ॥ एष भीष्मं तथा द्रोणं गौतमं शल्यमेव च । अनुमान्य गुरून् सर्वान् योत्स्यते पार्थिवोऽरिभिः ॥ ११ ॥ अनुमान्य यथाशास्त्रं यस्तु युध्येन्महत्तरैः । ध्रुवस्तस्य जयो युद्धे भवेदिति मतिर्ममा ॥ १२ ॥

**अर्थ**—संजय बोले—अनन्तर अर्जुन को फिर बाण और गांडीव धारे देख कर सब महारथ सिंहनाद करने लगे ॥ १ ॥

के साथ उस ग्रन्थ का सम्बन्ध भी सीधा प्रतीत होता है, जो सारी गीता और उस के माहात्म्य के पीछे आरम्भ होता है । इस लिये रण में इतना उपदेश श्रीकृष्ण वासुदेव का है, शेष सारा गीता भाग इसी का विस्तार श्रीकृष्ण द्वैपायनकृत है ।

पाण्डव, संजय और उन के अनुगामी सब वीर प्रसन्न होकर अपने-  
 शस्त्र बजाने लगे ॥ २ ॥ उस समय हे राजन् ! युद्ध के लिये तय्यार  
 खड़ी ममुद्र तुल्य उन दोनों सेनाओं को फिर आगे बढ़ती देख  
 कर, धर्मराज वीर युधिष्ठिर अपना कवच उतार और शस्त्र रख  
 कर रथ से उतर, भीष्म की ओर देखता हुआ हाथ जोड़े पाप्यादा  
 चुपचाप सीधा शत्रुसेना की ओर चलने लगा ॥ ३—५ ॥ उस को  
 जाते देख अर्जुन भाइयों समेत रथ से उतर शीघ्र उस के पीछे दौड़ा  
 ॥ ६ ॥ “ क्या आप करने लगे हैं, हे राजन् ! जो हमें छोड़  
 कर पैदल सीधा शत्रु सेना की ओर जा रहे हैं ॥ ७ ॥ हे राजेन्द्र  
 कवच और शस्त्रों को फेंक कर, भाइयों को भी छोड़ कर, युद्ध के  
 निमित्त खड़ी हुई शत्रुसेना में कहां जाएंगे ” ॥ ८ ॥ भाइयों के  
 ऐसा कहने पर कुरुनन्दन युधिष्ठिर ने कोई उत्तर न दिया, और  
 मौन धारे आगे ही बढ़ता गया ॥ ९ ॥ तब महाप्राज्ञ विशाल  
 हृदय श्रीकृष्ण हंस कर बोले, मैंने इस का अभिप्राय जान लिया  
 है ॥ १० ॥ यह भीष्म, द्रोणाचार्य, कृपाचार्य, और शल्य इन  
 समस्त गुरुजनों से अनुमति ( अनुज्ञा ) ले कर शत्रुओं से युद्ध  
 करेंगे ॥ ११ ॥ जो शास्त्र की आज्ञानुसार अनुमति ले कर बड़ों  
 के साथ युद्ध करता है, वह अवश्य विजयी होता है, यह मेरा  
 निश्चय है ॥ १२ ॥

**मूल—**दृष्ट्वा युधिष्ठिरं दुराद्धार्तराष्ट्रस्य सैनिकाः । मिथः  
 संकथयाञ्चकुरेषोऽहिकुलपांसनः ॥ १३ ॥ व्यक्तं भीत इवाभ्येति  
 राजासौ भीष्म मन्तिकं । युधिष्ठिरः ससोदर्यः शरणार्थप्रयाचकः  
 ॥ १४ ॥ मोऽवगाह्य चमूं शत्रोः शरशक्ति समाकुलां । भीष्म मेवा-  
 भ्ययाव तूर्णं भ्रातृभिः परिवारितः ॥ १५ ॥ तमुवाच ततः पादौ

कसभ्यां पीड्य पाण्डवः । भीष्मं शान्तनवं राजा युद्धाय समुप-  
स्थितं ॥ १६ ॥ आमन्त्रये त्वां दुर्धर्ष त्वया योत्स्यामहे सह ।  
अनुजानीहि मां तात आशिषश्च प्रयोजय ॥ १४ ॥ भीष्म उवाच-  
प्रीतो हं पुत्र युध्यस्व जयमाप्नुहि पाण्डव । यत्तेऽभिलषितं चा-  
न्यत्र तदवाप्नुहि संयुगे ॥ १८ ॥ त्रियतां च वरः पार्थ किमस्म-  
त्तोऽभि कांक्षसि । एवं गते महाराज न तवास्ति पराजयः ॥ १९ ॥  
अर्थस्य पुरुषो दासो दासस्त्वर्थो न कस्यचित् । इति सत्यं महा-  
राज बद्धोऽस्म्यर्थेन कौरवैः ॥ २० ॥ ततो युधिष्ठिरो वाक्यं भीष्म-  
स्य कुरुनन्दन । शिरसा प्रतिजग्राह भूयस्तमभिवाद्य च ॥ २१ ॥

अर्थ—दुर्योधन के सैनिक दूर से युधिष्ठिर को देख कर आपस में कहने लगे, देखो यह कुल कलंक राजा युधिष्ठिर सच-  
मुच भयभीत हो कर भीष्म के पास भाइयों समेत शरण मांगने  
जा रहा है ॥ १३—१४ ॥ पर वह भाइयों से घिरा हुआ बाण  
और शक्ति से युक्त शत्रुसेना को लंघ कर, शीघ्र भीष्म के पास  
जा पहुँचा ॥ १५ ॥ और युद्ध के लिये तय्यार खड़े भीष्म के  
चरणों को अपने हाथों से पकड़ कर राजा युधिष्ठिर यह बोला  
॥ १६ ॥ हे दुर्धर्ष ! मैं आप से आज्ञा मांगता हूँ, हम जो आप के  
साथ युद्ध करेंगे, उस की अनुमति दीजिये और आशीर्वाद दी  
जिये ॥ १७ ॥ भीष्म बोले—हे पुत्र ! मैं तुम्हारे ऊपर प्रसन्न हूँ,  
युद्ध करो, और जय प्राप्त करो, और जो कुछ तुम्हें और अभि-  
लषित है, उसे भी युद्ध में प्राप्त करो ॥ १८ ॥ हे युधिष्ठिर वर  
मांगो, जो हम से चाहते हो, हे महाराज ! ऐसे आचरण में तुम्हारा  
पराजय हो नहीं सकता ॥ १९ ॥ पुरुष अर्थ का दास है, अर्थ  
किसीका दास नहीं है, यह सत्य है, हे महाराज ! मैं अर्थ से कौरवों

का बन्धा हुआ हूं ॥ २० ॥ तब हे कुरुनन्दन ! युधिष्ठिर ने फिर सिर झुका कर प्रणाम कर के, भीष्म के इस वाक्य को स्वीकार किया ॥ २१ ॥

**मूल**—प्रायात् पुनर्महाबाहु राचार्यस्य रथं प्रति । पश्यतां सर्वसैन्यानां मध्येन भ्रातृभिः सह ॥ २२ ॥ सद्रोण मभिवाद्याथ कृत्वा चाभि प्रदक्षिणं । उवाच राजा दुर्धर्षमात्मनिःश्रेयसंवचः ॥ २३ ॥ आमन्त्रयेत्वां भगवन् योत्स्ये विगतकल्मषः । कथं जये रिपून् सर्वाननुज्ञातस्त्वया द्विज ॥ २४ ॥ द्रोण उवाच—तद्युधिष्ठिर तुष्टोस्मि पूजितश्च त्वयानघ । अनुजानामि युध्यस्व विजयं सममाप्नुहि ॥ २५ ॥ करवाणि च ते कामं ब्रूहि त्वमभिकाङ्क्षितं । एवं गते महाराज युद्धादन्यत् किमिच्छसि ॥ २६ ॥ अर्थस्य पुरुषो दासो दासस्त्वर्थो न कस्यचित् । इति सत्यं महाराज बद्धोऽस्म्यर्थेन कौरवैः ॥ २७ ॥ युधिष्ठिर उवाच—जयमाशास्व मे ब्रह्मन् मन्त्रयस्व च मद्वितं । युद्धस्व कौरवस्यार्थे वरएष वृत्तो मया ॥ २८ ॥ द्रोण उवाच—ध्रुवस्ते विजयो राजन् यस्य मन्त्री हरिस्तव । अहं त्वामभि जानामि रणे शत्रून् विमोक्ष्यसे ॥ २९ ॥ यतो धर्मस्ततः कृष्णो यतः कृष्णस्ततो जयः । अनुमान्य तमाचार्यं प्रायाञ्छारद्रुतं प्रति ॥ ३० ॥ सोऽभिवाद्य कृपं राजा कृत्वाचापि प्रदक्षिणं । उवाच दुर्धर्षतमं वाक्यं वाक्यविदांवरः ॥ ३१ ॥ अनुमानये त्वां योत्स्येहं गुरो विगतकल्मषः । जयेयं च रिपून् सर्वाननुज्ञातस्त्वयाऽनघ ॥ ३२ ॥ गौतम उवाच—प्रतिस्तेऽभिगमेनाहं जयं तव नराधिप । आशिष्ये सदोत्थाय सत्यमेतद्ब्रवीमि ते ॥ ३३ ॥ अनुमान्य कृपं राजा प्रययौ येन मद्राट् ॥ ३४ ॥ स शल्य माभिवाद्याथ कृत्वाचापि प्रदक्षिणं । उवाच राजा दुर्धर्षमात्मनिःश्रेयसं

वचः ॥ ३५ ॥ अनुमानयेतां दुर्धर्ष योत्स्ने विगतकल्पवः । जयेयं  
तु परान् राजन्ननुज्ञातस्त्वया रिपून् ॥ ३६ ॥ शल्य उवाच-तुष्टे-  
स्मि पूजितश्चास्मि यत् काङ्क्षसि तदस्तु ते । अनुजानामि चैव  
त्वां युध्यस्व जयमाप्नुहि ॥ ३७ ॥ अनुमान्याथ कौन्तेयो मातुङ्गं  
मद्रकेश्वरं । निर्जगाम महासैन्याद् भ्रातृभिः परिवारितः ॥ ३८ ॥

अर्थ—अनन्तर वह महाब्रह्म भाइयों समेत सारी सेनाओं  
के सामने आचार्य के रथ की ओर गए ॥ २२ ॥ दुर्धर्ष द्रोण  
को प्रणाम किया और प्रदक्षिणा कर के राजा अपने कल्याण  
के निमित्त यह वचन बोले ॥ २३ ॥ हे भगवन् आप से आज्ञा  
मांगता हूं, युद्ध करूंगा, कैसे मैं निर्दोष रह कर सारे शत्रुओं को  
जीत सकूँ, यह मुझे अनुज्ञा दीजिये ॥ २४ ॥ द्रोण बोले—हे नि-  
ष्पाप युधिष्ठिर तुम्हारी इस पूजा से मैं प्रसन्न हुआ हूं, तुम्हें  
अनुज्ञा देता हूं, युद्ध करो और जय प्राप्त करो ॥ २५ ॥ ऐसी  
अवस्था में हे महाराज ! युद्ध के विषय जो तुम्हारी कामना हो,  
वह कहिये, मैं पूरी करूंगा ॥ २६ ॥ पुरुष अर्थ का दास है,  
अर्थ किसी का दास नहीं, यह सत्य, हे महाराज ! अर्थ से मैं  
कौरवों की ओर बन्धा हूं ॥ २७ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे ब्रह्मन् !  
आप से यह वर चाहता हूं, कि आप कौरवों की ओर से युद्ध  
करें, परन्तु मुझे जय की असीति दीजिये, और मेरे भले की  
सलाह देते रहिये ॥ २८ ॥ द्रोण बोले—हे राजन् ! आप का  
विजय अटल है, जिस के कि श्रिकृष्ण मन्त्री हैं, मैं भी तुम्हें आशी-  
र्वाद देता हूं, कि रण में शत्रुओं को जीतोगे ॥ २९ ॥ जिधर  
धर्म है, उधर कृष्ण हैं, जिधर कृष्ण है उधर जय है । द्रोणाचार्य  
से अनुज्ञा ले कर फिर वह कृपाचार्य के पास गया ॥ ३० ॥

दुर्धर्ष कृपाचार्य को प्रणाम और प्रदक्षिणा कर के वाग्मिवर युधिष्ठिर बोले ॥ ३१ ॥ हे गुरो मैं आप से अनुमति लेकर निर्दोष हो कर युद्ध करना चाहता हूँ, हे निष्पाप आप की अनुज्ञा से मैं शत्रुओं को जीतूँ ॥ ३२ ॥ कृपाचार्य बोले—हे महाराज ! आप के आने से मैं प्रसन्न हुआ हूँ, मैं यह आप को सत्य कहता हूँ, कि नित्यप्रति उठ कर आप की जय मांगूंगा ॥ ३३ ॥ कृपाचार्य की अनुमति ले कर फिर वह मद्राज के पास गए ॥ ३४ ॥ दुर्धर्ष शल्य को प्रणाम और प्रदक्षिणा कर के राजा अपने कल्याण के निमित्त वचन बोले ॥ ३५ ॥ हे दुर्धर्ष ! आप से अनुज्ञा मांगता हूँ, युद्ध करूंगा, हे राजन आप से अनुज्ञा पाकर मैं निर्दोष रह कर शत्रुओं को जीतूँ ॥ ३६ ॥ शल्य बोले—तुम्हारी पूजा से मैं प्रसन्न हूँ, तुम्हारी कामना पूरी हो, मैं तुम्हें अनुज्ञा देता हूँ, युद्ध करो और जय प्राप्त करो ॥ ३७ ॥ अपने मामे मद्राज की अनुमति ले कर युधिष्ठिर भाइयों समेत उस महासेना से निकल आया ॥ ३८ ॥

**मूल—**वासुदेवस्तु राधेय माहवेऽभिजगामह । तत एनमुवाचेदं पाण्डुवार्थं गदाग्रजः ॥ ३९ ॥ श्रुतं मे कर्ण भीष्मस्य द्वेषात् किञ्च न योत्स्यते । अस्मान् वरय राधेय यावद्भीष्मो न हन्यते ॥ ४० ॥ इतेतु भीष्मे राधेय पुनरेष्यसि संयुगं । धार्तराष्ट्रस्य साहाय्यं यदि पश्यसि चेत्समं ॥ ४१ ॥ कर्ण उवाच—न विप्रियं करिष्यामि धार्तराष्ट्रस्य केशव । त्यक्तप्राणं हि मां विद्धि दुर्योधन हितैषिणं ॥ ४२ ॥ तच्छ्रुत्वा वचनं कृष्णः संन्यवर्तत भारत । युधिष्ठिर पुरो-  
गैश्च पाण्डवैः सह संगतः ॥ ४३ ॥ अथसैन्यस्य मध्येतु प्राक्को-  
ञ्चत् पाण्डवाग्रजः । योऽस्मान् दृणोति तमहं वरये साह्य कारणात्

॥ ४४ ॥ अथ तान् समभिप्रेक्ष्य युयुत्सुरिदमब्रवीत् । प्रीतात्मा  
 धर्मराजानं कुन्तीपुत्रं युधिष्ठिरं ॥ ४५ ॥ अहं योत्स्यामि भवतः  
 संयुगे धृतराष्ट्रजान् । युष्मदर्थं महाराज यदि मां वृणुषेऽनघ ॥ ४६ ॥  
 युधिष्ठिर उवाच—एहोहि सर्वे योत्स्यामस्तव भ्रातृनपण्डितान् ।  
 युयुत्सो वामुदेवश्च वयं च ब्रूम सर्वदाः ॥ ४७ ॥ वृणोमि त्वां  
 महाबाहो युध्यस्व मम कारणात् । त्वयि तन्तुश्च पिण्डश्च धृतराष्ट्रस्य  
 दृश्यते ॥ ४८ ॥ भजस्वास्मान् राजपुत्र भजमानान् महा-  
 युते । न भविष्यति दुर्बुद्धिर्धार्तराष्ट्रोत्यमर्षणः ॥ ४९ ॥ ततो युयु-  
 त्सुः कौरव्यान् परित्यज्य सुतांस्तव । जगाम पाण्डुपुत्राणां सेनां  
 विश्राव्य दुन्दुभिं ॥ ५० ॥ ततो युधिष्ठिरो राजा संप्रहृष्टः सहा-  
 नुजः । जग्राह कवचं भूयो दीप्ति मत्कनकोज्ज्वलं ॥ ५१ ॥ प्रत्य-  
 पद्यन्त ते सर्वे स्वरथान् पुरुषर्षभाः । ततो व्यूहं यथापूर्वं प्रत्यव्यु-  
 हन्त ते पुनः ॥ ५२ ॥ गौरवं पाण्डुपुत्राणां मान्यान् मानयतां च  
 तान् । दृष्ट्वा महीक्षितस्तत्र पूजयां चक्रिरे भृशं ॥ ५३ ॥ सौहृदं  
 च कृपांचैव प्राप्तकालं महात्मनां । दयां च ज्ञातिषु परां कथया-  
 ज्वाकिरे नृपाः ॥ ५४ ॥ साधु साध्विति सर्वत्र निश्चेष्टः स्तुति  
 संहिताः । वाचः पुण्याः कीर्तिमतां मनो हृदय हर्षणाः ॥ ५५ ॥  
 म्लेच्छाश्चार्याश्च ये तत्र ददृशुः शुश्रुवुस्तथा । वृत्तं तत्पाण्डुपुत्राणां  
 रुरुदुस्ते सगद्गदाः ॥ ५६ ॥

अर्थ—उधर गद के बड़े भाई श्रीकृष्ण पाण्डवों के निमित्त  
 कर्ण के पास गए और कहने लगे ॥ ३९ ॥ हे कर्ण मैंने सुना है,  
 कि भीष्म के द्वेष से तुम अभी युद्ध न करोगे, सो हे कर्ण यदि  
 तुम दोनों ही पक्षों को समान जानते हो, तो जब तक भीष्म मारे  
 नहीं जाते, तब तक तुम हमें स्वीकार करो, भीष्म के मरने पर

फिर दुर्योधन की सहायता करना ॥ ४०-४१ ॥ कर्ण बोले—  
 हे कृष्ण मैं दुर्योधन का अप्रिय नहीं करूंगा, तुम मुझे दुर्योधन  
 के निमित्त प्राण त्यागने वाला हितैषी समझो ॥ ४२ ॥ हे भारत  
 यह उत्तर सुन कर कृष्ण लौट आए, और युधिष्ठिर आदि  
 पाण्डवों में आमिले ॥ ४३ ॥ अनन्तर युधिष्ठिर सेना के मध्य में  
 उच्च स्वर से बोले, जो इस युद्ध में हमारी सहायता के लिये हमें  
 स्वीकार करेगा, मैं उसे ग्रहण करूंगा ॥ ४४ ॥ तब युयुत्सु उन  
 को इस प्रकार देख कर प्रसन्न चित्त हो राजा युधिष्ठिर से यह  
 बोले ॥ ४५ ॥ हे महाराज ! यदि आप मुझे वरण करें, तो मैं  
 आप के निमित्त संग्राम में धृतराष्ट्र के पुत्रों से युद्ध करूंगा ॥ ४६ ॥  
 युधिष्ठिर बोले—आइये, आइये, हे युयुत्सो ! हम सब तेरे नादान  
 भाइयों के साथ युद्ध करेंगे, श्रीकृष्ण जी और हम सब मिल कर  
 आप को दुलाते हैं ॥ ४७ ॥ हे महाबाहो ! हम आप को हमारे  
 निमित्त युद्ध करने के लिये वरण करते हैं, धृतराष्ट्र का पिण्ड  
 और वंश रक्षा तेरे अधीन दीखती है ॥ ४८ ॥ हे महातेजस्वी राज-  
 पुत्र हम तुम्हें ग्रहण करते हैं, तुम हमें ग्रहण करो, अति क्रोधी  
 नीच बुद्धि दुर्योधन अब जीता नहीं बचेगा ॥ ४९ ॥ इस के  
 अनन्तर युयुत्सु आप के पुत्रों और कौरवों को त्याग कर दुन्दुभि  
 बन्धु कर पाण्डवों की सेना में चले गए ॥ ५० ॥ तब भाइयों  
 समान राजा युधिष्ठिर ने प्रसन्न होकर फिर चमकता हुआ सुनहरी  
 कवच पहन लिया ॥ ५१ ॥ और वे सब पुरुषसिंह फिर अपने-  
 रथों पर चढ़े । और पहले जैसा फिर व्यूह रचा ॥ ५२ ॥ इस  
 प्रकार मान्य पुरुषों का मान करते हुए पाण्डवों के गौरव को  
 देख कर राजा लोग उन की अत्यन्त प्रशंसा करने लगे ॥ ५३ ॥

महात्मा पाण्डवों के यथा समय सुहृद्राव, कृपा और ज्ञातियों पर परम दया की कथाओं को आपस में कहने लगे ॥ ५४ ॥ उन कीर्तिमान् पुरुषसिंहों को चारों ओर से मन और हृदय हर्षित करने वाले स्तुतियुक्त 'साधु साधु' के पुण्य शब्द सुनाई पड़ने लगे ॥ ५५ ॥ म्लेच्छ वा आर्य जिन २ ने पाण्डु पुत्रों के चरित्र को देखा वा सुना, वह गद्गद हो कर आंसु की धारा बढाने लगे ॥ ५६ ॥

अ० ६ (व० ४४-४६) युद्धारम्भ, द्वन्द्व युद्ध और संकुल युद्ध

मूल—ततस्ते पार्थिवाः सर्वे प्रगृहीत शरासनाः । सहसैन्याः समापेतुः पुत्रस्य तव शासनात् ॥ १ ॥ युधिष्ठिरेण चादिष्टाः पार्थिवास्ते सहस्रशः । विनदन्तः समापेतुः पुत्रस्य तव वाहिनीं ॥ २ ॥ पूर्वाह्णे तस्य रौद्रस्य युद्धमन्त्रो विशांपते । प्रावर्तत महाघोरं राज्ञां देहावकर्तनं ॥ ३ ॥ कुरूणां संजयानां च जिगीषुणां परस्परं । सिद्धानामिव संहारो दिवमुर्वी च नादयन् ॥ ४ ॥ अथ शान्तनवो राजन्मभ्य धावद्धनञ्जयं । सात्यकिस्तु महेष्वासः कृतवर्माण मभ्यधात् ॥ ५ ॥ अभिमन्युर्महेष्वासं बृहद्वल मयोधयन् । भीमसेनस्तव सुतं दुर्योधन मयोधयत् ॥ ६ ॥ युधिष्ठिरः स्वयं राजा मद्राजानमभ्यधात् । धृष्टद्युम्नस्ततो द्रौण मभ्यद्रवत् भारत ॥ ७ ॥ राक्षसं रौद्र कर्माणं क्रूरकर्मा घटोत्कचः । अलंबुषं प्रत्यु दित्यादुबलं शक्र इवाहवे ॥ ८ ॥ शिखण्डी समरे राजन् द्रौणिमभ्युद्यथौ बली । भगदत्तं रणे शूं विराटो वाडेनीरतिः ॥ ९ ॥ बृहत्सत्रं तु कैकेयं कृपः शारद्वतो ययौ । द्रुपदस्तु ततो राजन् सैन्धवं वै जयद्रथं ॥ १० ॥ एवं द्वन्द्व सहस्राणि रथवारण बाजिनां । पदातीनां च समरे तव तेषां च संकुले ॥ ११ ॥ मुहूर्तमिव तद् युद्ध-

मासीन्मधुरदर्शनं । तत उन्मत्तवद्राजान्न प्राज्ञायत किञ्चन॥१२॥  
न पुत्रः पितरं जज्ञे पिता वा पुत्र मौरसं । न भ्राता भ्रातरं तत्र  
स्वस्त्रीयं न च मातुलः ॥ १३ ॥ न मातुलं च स्वस्त्रीयो न सखायं  
सखा तथा ॥ १४ ॥

**अर्थ**—तब आप के पुत्र की आज्ञा पाते ही आप के पक्ष  
वाले सभी राजे धनुष बाण पकड़ कर सेनाओं समेत ( पाण्डवों  
की सेना पर ) जा पड़े ॥ १ ॥ और युधिष्ठिर से आज्ञादिये हुए  
सहस्रों राजे सिंहनाद करते हुए तुम्हारी सेना पर आ पड़े ॥२॥  
उस भयंकर युद्ध के पहले पहर में राजाओं के शरीरों को काटने  
वाला महाघोर युद्ध आरम्भ हुआ ॥ ३ ॥ एक दूसरे को जीतने  
की इच्छा करते हुए कौरवों और सृजयों के सिंहनाद से भूमि और  
आकाश भर गए ॥ ४ ॥ हे राजन् भीष्म अर्जुन की ओर दौड़े,  
महाधनुर्बारी सात्यकि कृतवर्मा पर चढ़ आए ॥ ५ ॥ अमिमन्धु  
बृहद्बल को युद्ध कराने लगे, भीमसेन दुर्योधन को युद्ध कराने  
लगे ॥ ६ ॥ स्वयं राजा युधिष्ठिर मद्रराज पर चढ़े, और धृष्टद्युम्न  
द्रोण की ओर बढ़े ॥७॥ भयंकर कर्मों वाले अलंबुष राक्षस पर  
घटोत्कच चढ़ आया, जैमे बल राक्षस पर इन्द्र ॥ ८ ॥ बलवान्  
शिखण्डी अश्वत्थामा पर चढ़ आया, और सेनापति विराट भग-  
दत्त की ओर बढ़ा ॥ ९ ॥ केकयर राज बृहत्क्षेत्र की ओर कृपाचार्य  
गए, और दुपद सिन्धुराज जयद्रथ की ओर गए ॥ १० ॥ इस  
प्रकार उस संकुल युद्ध में रथ हाथी घोड़े और प्यादों के सहस्रों  
जोड़ आपने सामने हुए ॥ ११ ॥ थोड़ी देर तक तो वह युद्ध बढ़ा  
सुहावना प्रतीत हुआ, फिर बढ़ा घमसान होगया, कुछ नहीं जाना  
जाता था ॥ १२ ॥ पुत्र पिता को नहीं जानता था, न ही पिता सगे

पुत्र को जानता था, न भाई भाई को, न भानजा मामे को, न मामा भानजे को, न सखा सखा को पहचानता था ॥ १३-१४ ॥

**मूल**—रथानीकं नरव्याघ्राः केचिद्भ्यपतन् रथैः । अभज्यन्त युगैरेव युगानि भरतर्षभ ॥ १५ ॥ प्रभिन्नास्तु महाकायाः सन्निपत्य गजागजैः । बहुधाऽदारयन् क्रुद्धा विषाणैरितरेतरं ॥ १५ ॥ अभिनीताश्च शिक्षाभिस्तोत्रांकुशसमाहताः । अप्रभिन्नाः प्रभिन्नानां संमुखाभि मुखाययुः ॥ १७ ॥ ऋष्टितोमर नाराचैर्निर्विद्धा वरवारणाः । प्रणेदुर्भिन्न मर्माणो निपेतुश्च गतासवः ॥ १८ ॥ प्राद्रवन्त दिशः केचिन्नदन्तो भैरवान् रवान् ॥ १९ ॥ गजानां पादरक्षास्तु व्यूढोरस्काः प्रहारिणः । ऋष्टिभिश्च धनुर्भिश्च विमलैश्च परश्वधैः ॥ २० ॥ गदाभिर्मुसलैश्चैव भिन्दिपालैः सतोमरैः । आयसैः परिघैश्चैव निस्त्रिंशैर्विमलैः शितैः ॥ २१ ॥ प्रगृहीतैः सुसंरब्धा द्रवमाणास्ततस्ततः । व्यदृश्यन्त महाराज परस्पर जिघांसवः ॥ २२ ॥ राजमानाश्च निस्त्रिंशाः संसिक्तानरक्षोणितैः । प्रत्यदृश्यन्त शूराणा मन्योऽन्य मभिधावतां ॥ २३ ॥ अवक्षिप्ताव घृताना मसिनां वीर बाहुभिः । संजज्ञे तुमुलः शब्दः पततां परमर्मसु ॥ २४ ॥ हयैरपि हयारोहाश्चमरा पीड धारिभिः । हंसैरिव महावेगै रन्योऽन्य मभिविद्रुताः ॥ २५ ॥ अश्वैरग्र्यजवैः केचिदाप्लुत्य महतो रथान् । शिरांस्याददिरे वीरा रथिनामश्वसादिनः ॥ २६ ॥ बहूनपि हयारो हान् भल्लैः सन्नतपर्वभिः । रथी जघान संप्राप्य बाणगोचर मागतान् ॥ २७ ॥

**अर्थ**—कई पुरुष सिंह रथों से रथियों की सेना पर आपड़े, हे भरतवर वहां जुओं से जुए टूटन लगे ॥ १५ ॥ बड़े २ डील वाले मद चूते हाथी हाथियों से भिड़ कर क्रुद्ध हो एक दूसरे को दांतो

से फाड़ने लगे ॥ १६ ॥ तोत्र अकस मार कर चलाए, मुशिक्षित हाथी, जिन के मद नहीं फूटा था, वह भी मद वालों के अभिमुख गए ॥ १७ ॥ बरछे, तोमर और भालों से वींधे हुए मत्त हाथी मर्मों के टूटने से शोर मचाने और निर्जीव हो कर गिरने लगे ॥ १८ ॥ कई भयंकर ध्वनि करते हुए चारों ओर भागने लगे ॥ १९ ॥ हाथियों के पांदाक्षक विशाल छातियों वाले योधे बछे, धनुष, निर्मल कुल्हाड़े, गदा, मूसल, भिन्दिपाल, तोमर, लोहे के पणिघ, और निर्मल तीक्ष्ण तलवारें हाथों में लिये एक दूसरे को मारने की इच्छा से जोश से दौड़ते हुए दिखने लगे ॥ २०—२२ ॥ एक दूसरे की ओर दौड़ते हुए शूरवीरों की चमकती तलवारें मनुष्यों के लहू से भरी दिखती थीं ॥ २३ ॥ वीरों की भुजाओं से खींच कर मारी हुई, दूसरों के मर्मों पर पड़ती हुई तलवारों का तुमल शब्द होने लगा ॥ २४ ॥ घुड़सवार भी हंशों की भांति चंबर और सेहरा धारे हुए वेगवान् घोड़ों से एक दूसरे पर चढ़ दौड़े ॥ २५ ॥ कई वीर उत्तम वेग वाले घोड़ों के द्वारा बड़े रथों पर कूद कर रथ सवारों के सिर काटने लगे ॥ २६ ॥ और कहीं एक ही रथी बाण की मार में आए बहुत से भी घुड़सवारों को तीक्ष्ण पर्व वाले बाणों से अकेला मार रहा था ॥ २७ ॥

अ०७(व०४७-४९)भीष्म का अभिमन्यु और अर्जुन से युद्ध

मूल—गतपूर्वाह्न भूयिष्ठे तस्मिन्नहनि दारुणे । वर्तमाने तथा रौद्रे महावीर वरक्षये ॥ १ ॥ दुर्मुखः कृतवर्मा च कृपः शल्यो विविंशतिः । भीष्मं जुगुपुरासाद्य तव पुत्रेण चोदिताः ॥ २ ॥ एतैरति रथैर्गुप्तः पञ्चभिर्भरतर्षभः । पाण्डवाना मनीकानि बिजगाहे

महारथः ॥ ३ ॥ चेदिकाशिकरूपेषु पञ्चालेषु च भारत । भीष्मस्य बहुधा तालश्चलस्केतुर दृश्यत ॥ ४ ॥ स शिरांसि रणेऽरीणां रथांश्च सयुगध्वजान् । निचकर्त महावेगैर्भल्लैः सन्नत पर्वभिः ॥ ५ ॥ नृत्यतो रथमार्गेषु भीष्मस्य भरतर्षभ । भृशमार्तस्वरं चक्रुर्नागा मर्मणि ताडिताः ॥ ६ ॥ अभिमन्युः सुसंकुदः पिशंगैस्तुरगोत्तमैः । संयुक्तं रथमास्थाय प्रायाद् भीष्मरथं प्रति ॥ ७ ॥ स तालकेतोस्तीक्ष्णेन केतुमाहत्य पात्रिणा । भीष्मेण युयुधे वीरस्तस्य चानुरथैः सह ॥ ८ ॥ कृतवर्माणमेकेन शल्यं पञ्चभिराशुगैः । विध्वा नवभिरानर्ह्यच्छि- ताग्रैः प्रपितामहं ॥ ९ ॥ पूर्णायतविस्मृष्टेन सम्यङ्प्रणिहितेन च । ध्वजमकेन निष्पाद्य जाम्बूनदं परिष्कृतं ॥ १० ॥ दुर्मुखस्य तु भलेन सर्वादरणभेदिना । जहार सारथेः कापाच्छिरः सन्नत पर्वणा ॥ ११ ॥ धनुश्चिच्छेद भलेन कर्तस्वरं विभूषितं । कृपस्य निशिताग्रेण तांश्च तीक्ष्ण मुखैः शरैः ॥ १२ ॥ लब्धलक्षतया काष्णैः सर्वे भीष्म मुक्त्वा रथाः । सत्त्वयन्त ममन्यन्त साक्षादिव धनञ्जयं ॥ १३ ॥ तस्य लाघव मार्गस्य मलात्प्रादृश प्रभं । दिशः पर्यपतन्नापं गांडीव मिव घोषवत् ॥ १४ ॥

अर्थ—उस कठोर भयंकर दिन में सवेर से बहुत दिन चढ़े तक बहुत से महावीर मारे गए ॥ १ ॥ उस समय दुर्मुख, कृतवर्मा, कृपाचार्य, शल्य और विदिशति ये दुर्योधन की आज्ञा पाकर भीष्म के निकट जाकर उस की रक्षा करने लगे ॥ २ ॥ महारथी भीष्म इन पांच अतिरथों से रक्षित हो कर पाण्डवों की सेना को गाहन करने लगे ॥ ३ ॥ भीष्म का ताल का झंडा, चेदिका-शि, कर्ष और पञ्चालों की सेनाओं में घूमता दीखने लगा ॥ ४ ॥ वह वीर रण में तीक्ष्ण पर्व वाले बड़े वेग वाले भाओं से

शत्रुओं के सिर, रथ, जुए और झंडे काट कर पृथिवी पर गिराने लगे ॥ ५ ॥ भीष्म रथ के मार्गों में नृत्य करते हुए के समान दीखते थे, बहुतसे हाथी उन के बाणों से मरों में पीड़ित होकर अत्यन्त आर्तनाद करने लगे ॥ ६ ॥ यह देख कर अभिमन्यु अत्यन्त क्रुद्ध होकर अपने पिंगल वर्ण के उत्तम घोड़ों से युक्त रथ पर चढ़ कर भीष्म के रथ की ओर आए ॥ ७ ॥ उस वीर ने आते ही भीष्म के झंडे को एक तीक्ष्ण बाण से टकोर कर भीष्म और उस के अनुरथियों के साथ युद्ध आरम्भ किया ॥ ८ ॥ कृतवर्मा को एक तथा शल्य को पांच बाण मार कर तीक्ष्णनों को वाले नौ बाणों से भीष्म को पीड़ित किया ॥ ९ ॥ अनन्तर भली भांति जोड़ कर पूरी तरह खींच कर छोड़े एक बाण से दुर्मुख की सुवर्ण भूषित ध्वजा काट कर गिरा दी और कवच के फोड़ने वाले तीक्ष्ण पर्व वाले एक भाले से उस के सारथि का भ्रमर काट कर गिरा दिया ॥ १०—११ ॥ और तीक्ष्ण नोक वाले बाण से कृपाचार्य के सुवर्णभूषित बाण को काट कर तेज पराणों से उन सब को ताड़ने लगे ॥ १२ ॥ लक्ष्य से न चूकने के कारण भीष्म आदि सब रथियों ने पराक्रमी अभिमन्यु को साक्षात् अर्जुन के तुल्य जाना ॥ १३ ॥ फुर्ती से चलता उस का धनुष अलात के तुल्य चारों ओर घूमता और गांडीव के तुल्य टंकार करता था ॥ १४ ॥

मूल—तमासाद्य महावेगैर्भीष्मो नवभिराशुगैः । विव्याध समरे दुर्ण मार्जुनिं परवीरदा ॥ १५ ॥ ध्वजं चास्य त्रिभिर्भलैश्चिच्छेद परमौजसः । सारथि च त्रिभिर्बाणै राजघान यतव्रतः ॥ १६ ॥ तथैव कृतवर्मा च कृपः शल्यश्च मारिष । विध्वा नाकं-

पयन् कार्णिणं मैनाकं मित्रपर्वतं ॥ १७ ॥ स तैः परिवृतः शूरो  
 धार्तराष्ट्रैर्महारथैः । वर्षं शरवर्षाणि कार्णिणः पञ्च रथान् प्रति  
 ॥ १८ ॥ तत्रास्य सुमहद्राजन् बाहोर्वलं मृदयत । यतमानस्य  
 समरे भीष्ममर्दयतः शरैः ॥ १९ ॥ पराक्रान्तस्य तस्यैव भीष्मोपि  
 प्राहिणोच्छरान् । स तांश्चिच्छेद समरे भीष्मचापच्युतान् शरान्  
 ॥ २० ॥ ततो ध्वजं ममोद्येषुभीष्मस्य नवभिः शरैः । चिच्छेद समरे  
 वीरस्तत उच्युक्तशुर्जनाः ॥ २१ ॥ स राजतो महास्कन्धस्तालोद्देम  
 विभूषितः । सौभद्राविशिश्वैश्छिन्नः पपात भुवि भारत ॥ २२ ॥ तं तु  
 सौभद्रविशिश्वैः पातितं भरतर्षभ । दृष्ट्वा भीमो ननादोच्चैः सौभद्रं  
 मभिर्हर्षयन् ॥ २३ ॥ अथ भीष्मो महास्त्राणि दिव्यानि सुबहूनि च ।  
 प्रादुश्चक्रे महारौद्रे रणे तस्मिन् महाबलः ॥ २४ ॥ ततः शरसह-  
 स्रेण सौभद्रं प्रपितामहः । अवाकिरदमेयात्मातदद्भुतामिवाभवत्  
 ॥ २५ ॥ ततो दश महेष्वासाः पाण्डवानां महारथाः । रक्षार्थमभ्य-  
 धावन्त सौभद्रं त्वरिता रथैः ॥ २६ ॥ विराटः सहपुत्रेण धृष्टद्युम्न-  
 श्च पार्षतः । भीमश्च केकयाश्चैव सात्यकिश्च विशांपते ॥ २७ ॥  
 प्रशृङ्गीताग्रहस्तेन वैराटिरपि दन्तिना । अभ्यद्रवत् राजानं मद्राधि-  
 पतिमुत्तरः ॥ २८ ॥ तस्य वारणराजस्य जवेनापततो रथे । शल्यो  
 निवारयामास वेगमप्रतिभं शरैः ॥ २९ ॥ तस्य क्रुद्धः स नागेन्द्रो  
 बृहतः साधुवाहिनः । पदा युगमाधिष्ठाय जघान चतुरोहयान् ॥ ३० ॥  
 स हताश्वे रथे तिष्ठन् मद्राधिपतिरायसीं । उत्तरान्तकरीं शार्ङ्गं  
 चिक्षेप भुजगोपमां ॥ ३१ ॥ तया भिन्नतनुत्राणः प्राविश्य विपुलं  
 तमः । स पपात गजस्कन्धात् प्रयुक्तांकुशतोमरः ॥ ३२ ॥ अस्मि  
 मादाय शल्योपि अवप्लुत्य रथोत्तमात् । तस्य वारणराजस्य चि-  
 क्षेदाथ महाकरं ॥ ३३ ॥ भिन्नवर्मा शरशतैश्छिन्न हस्तः स वार-

णः । भीममार्तस्वरं कृत्वा पपातच समारच ॥ ३४ ॥ एतद्दीदृशकं  
कृत्वा मदराजो नराधिप । आरुरोह रथं तूर्ण भास्वरं कृतव-  
र्मणः ॥ ३५ ॥

अर्थ—उस के निकट जाकर शत्रुवीरों के मारने वाले भीष्म ने बड़े वेग वाले नौ बाणों से अभिमन्यु को बाँध दिया ॥ ३५ ॥ और इस महा पराक्रमी के झेंडे को तीन भागों से काट दिया, और तीन बाण उसके सारथि को पारे ॥ ३६ ॥ इसी प्रकार कृतवर्मा, शल्य और कृपाचार्य ने बाणों का प्रहार किया, पर मैनाक की भांति अचल खड़े अभिमन्यु को चला नहीं सके ॥ ३७ ॥ दुर्योधन के महारथों से घिरा हुआ अभिमन्यु पाँचों रथियों के ऊपर बाणों की वर्षा बरसाने लगा ॥ ३८ ॥ हे राजन् ! जिस समय युद्ध में वह अपने बाणों के साथ भीष्म को पीड़ा देता हुआ यत्न कर रहा था, उस समय उस की दोनों भुजाओं का बल बहुत बड़ा प्रकाशित हुआ ॥ ३९ ॥ उस पराक्रमी के ऊपर भीष्म भी बाण बरसाने लगे, और वह भी भीष्म के धनुष से छूटे हुए उन बाणों को मार्ग में ही काटने लगा ॥ ४० ॥ इसके अनन्तर उस अचूक बाणों वाले वीर ने नौ बाणों के साथ भीष्म के धनुष को काट डाला, उसे देख लोग धन्य धन्य कहने लगे ॥ ४१ ॥ वह सुवर्ण भूषित रुपहरी ताल अभिमन्यु के बाणों से कट कर पृथिवी पर आगिरा ॥ ४२ ॥ उस को अभिमन्यु के बाणों से गिराया देख कर भीम अभिमन्यु को हर्षित करने के निमित्त सिंहनाद करने लगे ॥ ४३ ॥ तब उस महा भयंकर रण में महाबली भीष्म ने भी दिव्य महास्त्रों को प्रकट किया ॥ ४४ ॥ और उस अपरिमेय बल वाले ने अनेक बाणों से अभिमन्यु को

ढांप दिया, यह बहुत अद्भुत हुआ ॥ २५ ॥ तब पाण्डवों के दस महारथी महा धनुर्धारी अभिमन्यु की रक्षा के लिये वेग से दौड़ कर आए ॥ २६ ॥ विराट अपने पुत्र समेत, धृष्टद्युम्न, भीम, केकय-राज पांचों भाई, और सात्यकि ॥ २७ ॥ विराटपुत्र उत्तर कुंडलीकृत सूंड वाले हाथी पर चढ़ कर मद्रराज ( शल्य ) पर चढ़ा ॥ २८ ॥ रथ की ओर वेग से आते हुए उस हस्तिराज के अनुल वेग को शल्य ने अपने बाणों से रोक दिया ॥ २९ ॥ तौ भी उस हस्तिराज ने क्रुद्ध हो कर उत्तम चाल वाले उस बड़े रथ के जुए पर पाद प्रहार कर के चारों घोड़ों को मार डाला ॥ ३० ॥ राजा शल्य ने मरे घोड़ों वाले रथ पर से उत्तर का नाश करने के लिये सर्प के समान लोहे की बरछी फैकी ॥ ३१ ॥ उत्तर के कवच को काट कर अन्दर धंस गई वह मूर्छित हो कर हाथी के कन्धे से गिर पड़ा, और उस के हाथ से तोमर और अंकुश गिर पड़े ॥ ३२ ॥ तब शल्य ने तलवार ले कर रथ से कूद कर उस हस्तिराज के बड़े सूंड को काट डाला ॥ ३३ ॥ वह हाथी पहले ही अनेक बाणों से छिदा हुआ था, अब सूंड के कटने से भयंकर आर्त ध्वनि करता हुआ गिर पड़ा और मर गया ॥ ३४ ॥ राजा शल्य इस प्रकार का काम करके शीघ्रता से कृतवर्मा के प्रकाशमान रथ पर जा चढ़ा ॥ ३५ ॥

**मूल—**उत्तरं वै हतं दृष्ट्वा वैराटिभ्रातरं तदा । कृतवर्मणा च सहितं दृष्ट्वा शल्य मवस्थितं ॥ ३६ ॥ शल्यः क्रोधात् प्रज्ज्वाल हविषा हव्यवाडेव ॥ ३७ ॥ स विस्फार्य महच्चापं समन्तात् परि रक्षितः । सृजन् बाणमयं वर्षं प्रायाच्छल्यरथं प्रति ॥ ३८ ॥ तमापतन्तं संप्रेक्ष्य मत्तवारण विक्रमं । तावकानां रथाः

सप्त सप्तन्ताव पर्यवारयन् ॥ ३९ ॥ मद्राजं परीप्सन्तो मृत्योर्द-  
ष्टान्तरं गतं ॥ ४० ॥ बृहद्वलश्च कौसल्यो जयत्सेनश्च मागधः ।  
तथा रुक्मरथो राजन् पुत्रः शल्यस्य मानितः ॥ ४१ ॥ विन्दानु  
विन्दावावन्तयौ कांबोजश्च सुदक्षिणः । बृहत्क्षत्रस्य दायदः सैन्ध-  
वश्च जयद्रथः ॥ ४२ ॥ ते तु बाणमयं वर्षं शंखमूर्ध्नि न्यपातयन् ।  
निदाघान्तेऽनिलोद्धूता मेघा इव नगेजलं ॥ ४३ ॥ ततः क्रुद्धो महे-  
ष्वासः सप्त भल्लैः सुतेजनैः । धनूंषि तेषामाच्छिद्य ननर्द पृतनापतिः  
॥ ४४ ॥ ततो भीष्मो महाबाहुर्विनय जलदो यथा । तालमात्रं  
धनुर्गृह्य शंख मभ्यद्रवद्रणे ॥ ४५ ॥ तमुद्यन्त मुदीक्ष्याथ महेष्वासं  
महाबलं । संवस्ता पाण्डवी सेना वातवेगाहतेव नौः ॥ ४६ ॥  
ततोऽर्जुनः संत्वरितः शंखस्यासीव पुरःसरः । भीष्माद्रक्ष्योऽयम-  
द्येति ततो युद्धं पर्वतत ॥ ४७ ॥ अथ शल्यो गदापाणिरवतीर्य  
महारथाव । शंखस्य चतुरो बाहानहनद् भरतर्षभ ॥ ४८ ॥ सहता  
श्वाद्रथाचूर्णं खड्गमादाय विद्रुतः । बीभत्सोश्च रथं प्राप्य पुनः शा-  
न्तिं मविन्दत ॥ ४९ ॥ ततो भीष्म रथाचूर्णं मुत्पतन्ति पतत्रिणः ।  
यैरन्तरिक्षं भूमिश्च सर्वतः समवस्तृता ॥ ५० ॥ पञ्चालानथ मत्स्यांश्च  
केकयांश्च प्रभद्रकान् । भीष्मः प्रहरतांश्चिष्टः पातयामास पत्रिभिः ॥ ५१ ॥  
अर्थ—अपने भाई को मारा गया देख कर और शल्य को  
कृतवर्मा के साथ रथ पर बैठा देख कर विराट का दूसरा पुत्र  
शंख\*क्रोध से घृत से अग्नि के समान भड़क उठा ॥ ३६-३७ ॥

\* इस से आगे विराट के पुत्र श्वेत का युद्ध प्रक्षिप्त है, इस वि-  
राट पुत्र का अर्थ नीलकण्ठ ने शंख किया है, तब आगे शंख का ही  
युद्ध होना चाहिये, न कि श्वेत का । श्वेत का पूर्व कहीं नाम भी  
नहीं आया है, श्वेत और शंख के युद्ध इल्लोंकी की भी प्रायः समता  
है । श्वेत युद्ध को रख कर प्रथम दिन के युद्ध की समाप्ति भी दो  
बार होजाती है, जिस से निःसंदेह यह प्रक्षिप्त सिद्ध होता है ।

वह बड़े धनुष को घुमाता हुआ, चारों ओर से (रथियों से) रक्षित हुआ बाणों की वर्षा करता हुआ शल्य के रथ की ओर गया ॥ ३७ ॥ उस को मतवारे हाथी के समान आता देख कर, शल्य को मृत्यु की दाढ़ से बचाने के निमित्त, आप के पक्ष के सात रथियों-को-सल्यराज बृहद्बल, मगधराज जयत्सेन, शल्य पुत्र रुक्मरथ, अवन्ति के विन्द अनुविन्द, कंबोज के सुदाक्षिण, और बृहत्क्षत्र के पुत्र सिन्धुराज जयद्रथ ने शंख को घेर लिया ॥ ३९—४२ ॥ वह शंख के सिर पर बाणों की वर्षा करने लगे, जैसे गर्मी के अन्त में आन्धियों से चलाए मेघ पर्वत पर जल बरमाते हैं ॥ ४३ ॥ तब क्रुद्ध हुआ महाधनुर्धारी सेनापति शंख बड़े तीक्ष्ण सात भालों से उनके धनुषों को काटकर गर्जा ॥ ४४ ॥ तब महाबाहु भीष्म मेघ की भांति गर्ज कर तालमात्र धनुष को ग्रहण कर शंख की ओर दौड़े ॥ ४५ ॥ उस महाबली महाधनुर्धारी को आता देख कर पाण्डवी सेना भय-भीत होकर वायु के वेग से ताड़न की नौका की भांति इधर उधर होने लगी ॥ ४६ ॥ उस समय शंख की रक्षा करना कर्तव्य कर्म जान, अर्जुन शंख के आगे होगए, तब युद्ध आरम्भ हुआ ॥ ४७ ॥ इधर शल्य ने हाथ में गदा ले रथ से उतर कर शंख के चारों घोड़ों को मार डाला ॥ ४८ ॥ शंख हाथ में तलवार लिये मरे घोड़ों वाले रथ से झट उतरा, और दौड़ कर अर्जुन के रथ पर चढ़ कर आराम लिया ॥ ४९ ॥ इस के अनन्तर भीष्म के रथ से शीघ्रता से बाण उड़ने लगे, जिन्होंने आकाश और पृथिवी को सब ओर से ढक लिया ॥ ५० ॥ भीष्म उन बाणों से पञ्चाल, मत्स्य, केकय और प्रभद्रक वीरों को गिराने लगे ॥ ५१ ॥

**मूल**—उत्तुल्लसत् समरे राजन् पाण्डवं सव्यसाचिनं । अभ्य-  
 द्रवत् पांचाल्यं द्रुपदं सेनया वृतं ॥ ५२ ॥ प्रियं संबन्धिनं राजन् शरा  
 नवकिरन् बहून् । अग्निनेव प्रदग्धानिव नानि शिशिरात्यये ॥ ५३ ॥  
 शरदग्धान्य दृश्यन्त सैन्यानि द्रुपदस्य ह । अत्यतिष्ठद् रणे भीष्मो  
 विधूम इव पावकः ॥ ५४ ॥ मध्यान्दिने यथाऽऽदित्यं तपन्त मिव  
 तेजसा । न शेकुः पाण्डवेयस्य योधा भीष्मं निरीक्षितुं ॥ ५५ ॥  
 वीक्षां चक्रुः समन्तात्ते पाण्डवाः भयपीडिताः । व्रातारं नाध्यगच्छ-  
 न्त गावः शीतार्दिता इव ॥ ५६ ॥ हते विप्रदुते सैन्ये निरुत्साहे  
 विमर्दिताः । हाहाकारो महानासीत् पाण्डु सैन्येषु भारत ॥ ५७ ॥  
 ततो भीष्मः शान्तनवो नित्यं मण्डलकार्मुकः । मुमोच बाणान्  
 दीप्ताग्रानहीनाशी विषानिव ॥ ५८ ॥ शरैरेकायनीकुर्वन् दिशः  
 सर्वा यतव्रतः । जघान पाण्डव रथानादिश्यादिश्य भारत ॥ ५९ ॥  
 ततः सैन्येषु भग्नेषु मथितेषु च सर्वशः । प्राप्तेचास्तं दिनकरे न  
 प्राज्ञायत किञ्चन ॥ ६० ॥ भीष्मं च समुदीर्यन्तं दृष्ट्वा पार्था महा  
 हवे । अबहार मकुर्वन्त सैन्यानां भरतर्षभ ॥ ६१ ॥

**अर्थ**—हे राजन् ! अनन्तर भीष्म अर्जुन को छोड़ कर बाण  
 वर्षा करते २ अपने प्यारे संबन्धी सेनायुक्त राजा द्रुपद की ओर  
 दौड़े, उस के बाणों से द्रुपद की सेनाएं इस तरह जलने लगीं,  
 जैसे ग्रीष्म में अग्नि से बन जलते हैं, भीष्म वहां धूम से रहित  
 अग्नि की भांति प्रतीत होने लगे ॥ ५२—५४ ॥ पाण्डवों के  
 सैनिक उस समय दोपहर के समय तेज से अत्यन्त तपते हुए  
 सूर्य की भांति भीष्म की ओर दृष्टि नहीं उठा सकते थे ॥ ५५ ॥  
 पाण्डवों के सैनिक शीत से पीड़ित गौओं की भांति अपने चारों

ओर देखते हुए अपना बचाने वाला नहीं पाते थे ॥५६॥ सैनिक मारे जाने लगे, भागने लगे, उत्साह से रहित हुए, मले जाने लगे, उस समय पाण्डवी सेना में बड़ा हाहाकार मच गया ॥ ५७ ॥ शान्तनुनन्दन भीष्म धनुष को गोल खींच कर जलती नोकों वाले सांपों की भांति विषैले बाण लगातार छोड़ रहे थे ॥५८॥ वह ब्रह्मचारी सारी दिशाओं का एक मार्ग वाला बनाते हुए पाण्डव-रथियों का नाम ले र कर मारने लगे ॥ ५९ ॥ तब सैनिक मथे गए, तिच्छर बिच्छर होगए, सूर्य अस्त होगया, कुछ जान नहीं पड़ता था ॥ ६० ॥ उस समय पाण्डवों ने भीष्म को उस महा संग्राम में महा प्रचण्ड देख कर (और सन्ध्या का समय देखकर) अपनी सेना लौटा ली ॥ ६१ ॥

अ० ८ ( व० ५०-५१ ) दूसरे दिन के व्यूह

मूल—कृतेऽवहारे सैन्यानां प्रथमे भरतर्षभ । भीष्मे च युद्ध संरब्धे हृष्टे दुर्योधने तथा ॥ १ ॥ धर्मराजस्ततस्तूर्णं मभिगम्य जनार्दन । भ्रातृभिः सहितः सर्वैः सर्वैश्चैव जनेश्वरैः ॥ २ ॥ वाष्पेय मब्रवीद् राजन् दृष्ट्वा भीष्मस्य विक्रमं ॥ ३ ॥ कृष्ण भीष्मः सुसंरब्धः सहितः सर्व पार्थिवैः । क्षपायिष्यति नो नूनं यादृशोऽस्य पराक्रमः ॥ ४ ॥ स त्वं पश्य महाभाग योगेश्वर महारथं । भीष्मं यः शमयेत्संख्ये दावाग्निं जलदो यथा ॥ ५ ॥ अब्रवीत् तत्र गोविन्दो हर्षयन् सर्व पाण्डवान् । मायुचो भरतश्रेष्ठ न त्वं शोचितुमर्हसि ॥ ६ ॥ यस्य ते भ्रातरः शूराः सर्व लोकेषु धन्विनः । अहं च प्रियकृद्राजन् सात्यकिश्च मडायशाः ॥ ७ ॥ विशाट् द्रुपदश्चेमौ धृष्टद्युम्नश्च पार्षतः । तथैव सबलाश्चेमे राजानो राजसूतम ॥ ८ ॥ एष ते पा-

र्षतो नित्यं हितकामः प्रियेरतः । सैनापत्यं मनुप्राप्तो धृष्टद्युम्नो  
महाबलः ॥ ९ ॥ तत उद्धर्षयन् सर्वान् धृष्टद्युम्नोऽभ्य भाषत ॥ १० ॥  
रणे भीष्मं कृपं द्रोणं तथा शल्यं जयद्रथं । सर्वानद्य रणे हस्मान्  
प्रतियोत्स्यामि पार्थिव ॥ ११ ॥ समुद्यते पार्थिवेन्द्रे पार्षते शत्रुसू-  
दने । तमब्रवीत् ततः पार्थः पार्षतं पृतनापतिं ॥ १२ ॥ व्यूहः  
क्रौञ्चारुणो नाम सर्वशत्रु निवर्हणः । यं बृहस्पतिरिन्द्राय तदा देवा-  
सुरेऽब्रवीत् ॥ १३ ॥ तं यथावत् प्रतिव्यूहं परानीकं विनाशनं ।  
अदृष्टपूर्वं राजानः पश्यन्तु कुरुभिः सह ॥ १४ ॥

अर्थ—हे भरतवरं पहले दिन में सेनाओं के लौटाने पर, भीष्म  
के जोश और दुर्योधन में हर्ष भगवाने पर ॥ १ ॥ युधिष्ठिर  
अपने भाइयों और दूसरे राजाओं समेत कृष्ण के निकट आ  
भीष्म के विक्रम का ध्यान कर के यह वचन बोले ॥ २—३ ॥  
हे कृष्ण भीष्म का जैसा पराक्रम है, यह दूसरे राजाओं के साथ  
मिल कर जोश में आए हुए हमारा नाश करेंगे ॥ ४ ॥ हे महा-  
भाग योगेश्वर आप ऐसे महारथ को देखिये, जो भीष्म को युद्ध  
में ऐसा ठंडा करदे, जैसे अग्नि को मेघ कर देता है ॥ ५ ॥  
तिस पर कृष्णजी सब पाण्डवों का हर्ष बढ़ाते हुए बोले हे भरत-  
श्रेष्ठ शोक मत कीजिये, आप को शोक करना उचित नहीं ॥ ६ ॥  
जिस के भाई लोकप्रसिद्ध शूरवीर धनुर्धारी हैं, और महायशस्वी  
सात्यकि, विराट, दुषद, धृष्टद्युम्न, यह बलवन्त राजे और मैं यह  
सब आप की भलाई में लगे हैं ॥ ७—८ ॥ यह महाबली धृष्टद्युम्न  
जो सदा आप की भलाई चाहने वाले और प्रिय में रत हैं, यह  
आप के सेनापति बने हैं ॥ ९ ॥ तब धृष्टद्युम्न सब को उत्साहित

करते हुए बोले ॥ १० ॥ हे राजन् ! मैं रण में भीष्म कृप, द्रोण, शल्य जयद्रथ इन अभिमानियों के साथ युद्ध करूंगा ॥ ११ ॥ शत्रुनाशन धृष्टद्युम्न के तय्यार होने पर युधिष्ठिर उम से यह बोले ॥ १२ ॥ सारे शत्रुओं का नाशक जो कौञ्जारण नाम व्यूह है, जो देवासुर युद्ध में बृहस्पति ने इन्द्र को बतलाया था ॥ १३ ॥ शत्रुसेना के नाशक उस व्यूह को यथावत् रचो, कौरव और दूसरे राजे उस को देखें, जिम को उन्होंने पहले नहीं देखा है ॥ १४ ॥

मूल—यथोक्तः स नृदेवेन विष्णुर्वज्रभृता यथा । प्रभाते सर्वं सैन्याना मग्रे चक्रे धनञ्जयम् ॥ १५ ॥ शिरोऽभूद् दुपदो राजा महत्या सेनया वृतः। कुन्तिभोजश्च चैद्यश्च चक्षुर्भ्यां तौ जनेश्वरौ ॥ १६ ॥ दाशार्णिकाः प्रभद्राश्च दाशेरकगणैः सह । अनुपकाः किराताश्च ग्रीवायां धरतर्षभ ॥ १७ ॥ पटञ्चरैश्च पौद्गैश्च राजन् पौरवैकैस्तथा । निषादैः सहितश्चापि पृष्ठमासीद् युधिष्ठिरः ॥ १८ ॥ पक्षौ तु भीमसेनश्च धृष्टद्युम्नश्च पार्षतः । द्रौपदेयाभि मन्थुश्च सात्यकिश्च महारथाः ॥ १९ ॥ पिशाचा दारदाश्चैव पुंड्राः कुंडीविषैः सह । मारुता धेनुकाश्चैव तंगणाः परतंगणाः ॥ २० ॥ बालिहका तित्तराश्चैव चोलाः पाण्ड्याश्च भारत । एते जनपदा राजन् दक्षिणं पक्षमाश्रिताः ॥ २१ ॥ अश्विवेशास्तु हुण्डाश्च मालवा दानभारयः । शबरा उद्धसाश्चैव वत्साश्च सह नाकुलैः ॥ २२ ॥ नकुलो सहदेवश्च वामं पक्षं समाश्रिताः । जघनं पालयामास विराटः सह केकयैः ॥ २३ ॥ काशिराजश्च शैब्यश्च रथानामयुतैस्त्रिभिः ॥ २४ ॥ एव मेने महाव्यूहं व्यूह्य भारत पाण्डवाः । सूर्योदयं त दृच्छन्तः स्थिता युद्धाय दंशिताः ॥ २५ ॥

अर्थ—इन्द्र ने बिष्णु सदृश युधिष्ठिर से कहे हुए धृष्टद्युम्न ने सवेरा होते ही अर्जुन को सब सेनाओं के आगे किया ॥ १५ ॥ बड़ी सेना समेत राजा द्रुपद उस के मस्तक पड़े । कुन्तिभोज और चेदिपालि उस के नेत्र स्थानी बने ॥ १६ ॥ दाशार्णिक प्रभद्र दाशोरकगण, अनूपक और किरात ग्रीवास्थानी बने ॥ १७ ॥ पटच्चर पौण्ड्र पौरवक और निषादों समेत युधिष्ठिर उस के पृष्ठ स्थान पर ठहरा ॥ १८ ॥ भीमसेन, धृष्टद्युम्न, द्रौपदी के पुत्र, अभिमन्यु, और मात्यकि यह मझारथ उस के पक्ष स्थानी बने ॥ १९ ॥ पिशाच, द्रुपद, पुण्ड्र, कुण्डीविष, मारुत, धेनुक, तंगण, परतंगण, वाल्हक, तित्तिर, चोल, पाण्ड्य, यह राजे हे राजन् दक्षिण पक्ष में स्थित हुए ॥ २० ॥ अग्निवेश, हुण्ड, मालव, दान-भारि, शबर, उद्रस्त, वत्स, नाकुल, नकुल और महदेव बाएं पक्ष में स्थित हुए केकयों के साथ विराट काशिराज और शैब्य ३० सहस्रों रथों से उस के जघन स्थानी हुए ॥ २१-२४ ॥ इस प्रकार इस महाव्यूह को सजा कर, युद्ध के लिये तैयार होकर सूर्योदय की प्रतीक्षा करने लगे ॥ २५ ॥

मूल—कौञ्चं दृष्ट्वा ततो व्यूह मभेद्यं तनयास्तव । आचार्य मुपसंगम्य कृपं शल्यं च पार्थिव ॥ २६ ॥ अन्यांश्च सुबहून् शूरान् युद्धाय समुपागतान् ! प्राहेदं वचनं काले हर्षयंस्तनयस्तव ॥ २७ ॥ एकैकशः समर्था हि यूयं सर्वे महारथाः । पाण्डुपुत्रान् रणे हन्तुं सैन्यान् किमु संहताः ॥ २८ ॥ अपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितं । पर्याप्तं पिदमेतेषां बलं भीष्माभिरक्षितं ॥ २९ ॥ संस्थानाः शूरसेनाश्च वेत्रिका कुकुरास्तथा । आरोचका त्रिगर्त्ताश्च मद्रका यवनस्तथा ॥ ३० ॥ शत्रुंजयेन सहितास्तथा दुःशासनेन च ।

विकर्णेन च वीरेण तथा नन्दोपनन्दकैः॥ ३१ ॥ चित्रसेनेन सहिताः  
सहितापारिभद्रकैः॥ भीष्ममेवाभि रक्षन्तु सहसैन्य पुरस्कृताः॥ ३२ ॥  
ततो भीष्मश्च द्रोणश्च तत्र पुत्राश्च पारिष । अव्यूहन्त महाव्यूहं  
पाण्डूनां प्रतिबाधकं ॥ ३३ ॥

अर्थ—उस कौञ्च नाम के अभेद्य व्यूह को देख कर दुर्योधन  
द्रोणाचार्य, कृपाचार्य और शल्य और युद्ध के लिये तय्यार  
दूसरे राजाओं के निकट जा सब को इधित करने वाला यह  
वचन बोले ॥ २६—२७ ॥ हे महारथियो तुम सब अकेले २ भी  
रण में सेनासमेत पाण्डुपुत्रों के मारने को समर्थ हो, क्या फिर  
मिले हुए ॥ २८ ॥ भीष्म से रक्षा की हुई हमारी यह सेना अप-  
रिमित है, और भीम से रक्षा की हुई इन की यह सेना मिनीगिनी  
है ॥ २९ ॥ संस्थान, शूरसेन, वोत्रिक, कुकुर, आरोचक, त्रिगर्त,  
मद्रक, यवन, यह सब शत्रुंजय, दुःशासन, विकर्ण समेत, और  
चित्रसेन के साथ नन्द उपनन्द और पारिभद्रक यह सब अपनी २  
सेनाओं सहित भीष्म की ही रक्षा करें ॥ ३०—३२ ॥ तब भीष्म,  
द्रोण और तेरे पुत्रों ने मिल कर पाण्डवों का बाधक महा व्यूह  
रचा ॥ ३३ ॥

अ० ९ ( व० ५२ ) भीष्मार्जुन युद्ध

मूल—ततो युद्धं समभवत् तुमुलं लोमहर्षणं । तावकानां  
परेषां च व्यतिषक्त रथ द्विपं ॥ १ ॥ सौभद्रे भीमसेने च सात्यकौ  
च महारथे । कैकेये च विराटे च धृष्टद्युम्ने च पार्षते ॥ २ ॥ एतेषु  
नरवीरेषु चेदिमत्स्येषु चाभिभूः । बवर्ष शरवर्षाणि वृद्धः कुरुपिता  
महः ॥ ३ ॥ अर्जुनस्तु नरव्याघ्रो दृष्ट्वा भीष्मं महारथं । बाष्पेय

मब्रवीत् क्रुद्धो याहि यत्र पितामहः ॥ ४ ॥ एष द्रोणः कृपःशल्यो  
विकर्णश्च जनार्दन । धार्तराष्ट्राश्च सहिता दुर्योधन पुरोगमाः ॥ ५ ॥  
पाञ्चालान् विहनिष्यन्ति रक्षिता दृढ धन्विना ॥ ६ ॥ तमब्रवीद्  
वासुदेवो यत्तो भव धनञ्जय । एष त्वां प्रापयिष्यामि पितामहरथं  
प्राप्ति ॥ ७ ॥ एवमुक्त्वा ततः शौरी रथं तं लोक विश्रुतं । प्रापया-  
मास भीष्मस्य रथं प्राप्ति नजेश्वर ॥ ८ ॥ तमापतन्तं वेगेन प्रभिक्ष  
मिव वारणं । सहसा प्रत्युदीचय भीष्मः शान्तनवोऽर्जुनं ॥ ९ ॥  
कोहि गांधीव धन्वानमन्यः कुरुपितामहात् । द्रोण वैकर्त नाभ्यां वा  
रथी संयातु मर्हति ॥ १० ॥ ततो द्रोणं महेष्वासं गंगेयस्य प्रिये-  
रतं । अभ्यवर्तत पाञ्चाल्यः संयुक्तः सह सोमकैः ॥ ११ ॥

**अर्थ—**तब रौंगटे खड़ा करने वाला घमसान का युद्ध होने  
लगा, जिस में आप के पक्ष वालों के और शत्रुओं के रथ और  
हाथी आपस में मिल जुल गए ॥ १ ॥ शत्रुओं के दबाने वाले  
कुरुपितामह भीष्म, महारथी अभिमन्यु, भीमसेन, सात्यकि, कैकेय,  
विराट, धृष्टद्युम्न और चेदि तथा मत्स्य क्षत्रियों पर बाण बरसाने  
लगे ॥ २—३ ॥ नरसिंह अर्जुन महारथ भीष्म को देख क्रोध में  
आकर श्रीकृष्ण से बोले वहां चलो जहां पितामह हैं ॥ ४ ॥ देखो  
यह द्रोणाचार्य, कृपाचार्य, शल्य, और धृतराष्ट्र के पुत्र दुर्योधन  
आदि, भीष्म से रक्षित हुए यह सब मिल कर पञ्चालों का विनाश  
करेंगे ॥ ५—६ ॥ श्रीकृष्ण उस से बोले, हे धनञ्जय सावधान हो  
जाओ, यह मैं आप को पितामह के रथ के निकट ले चलता हूं  
॥ ७ ॥ यह कह कर श्रीकृष्ण उस लोकविख्यात रथ को भीष्म  
के रथ के निकट ले गए ॥ ८ ॥ मत्त हाथी की भांति वेग से आ-  
पड़ते हुए अर्जुन का सामना करने के लिये भीष्म झट आगे बढ़े ॥ ९ ॥

कुरुपितामह भीष्म द्रोणाचार्य और कर्ण से आतिरिक्त कौन और गांडीव धनुष वाले के सामने जा सकता है ॥ १० ॥ उसी समय राजा द्रुपद सोमकों को संग ले कर भीष्म के प्रिय में लगे हुए द्रोणाचार्य के सामने जा डटा ॥ ११ ॥

मूल—तेषां महारथानां स मध्यं प्राप्य धनञ्जयः । चिक्रीड धनुषा राजेच्छं कृत्वा महारथान् ॥ १२ ॥ ततो दुर्योधनो राजा भीष्ममाह जनेश्वरः । पीडयमानं स्वकं सैन्यं दृष्ट्वा पार्थेन संयुगे ॥ १३ ॥ एष पाण्डु मुतस्तात कृष्णेन सहितोबली । यततां सर्व सैन्यानां मूलं नः परिक्रन्तति ॥ १४ ॥ त्वत्कृते चैव कर्णोपि न्यस्तशस्त्रो विशांपते । न युध्यति रणे पार्थ हितकामः सदा मम ॥ १५ ॥ स तथा कुरु गांगेय यथा हन्येत फाल्गुनः ॥ १६ ॥ एवमुक्तस्ततो राजन् पितादेवव्रतस्तव । विक्षात्रं धर्मं मित्युक्त्वा प्रायात् पार्थ-रथं प्रति ॥ १७ ॥ उभौ श्वेत द्वयौ राजन् संसक्तौ प्रेक्ष्यपार्थिवाः सिंहनादान् भृशं चक्रुः शंखान् दध्मुश्च भारत ॥ १८ ॥ द्रौणि-दुर्योधनश्चैव विकर्णश्च तवात्मजः । परिवार्यरणे भीष्मं स्थिता यु-द्धाय मारिष ॥ १९ ॥ तथैव पाण्डवाः सर्वे परिवार्य धनञ्जयं । स्थिता युद्धाय महते ततो युद्धं मवर्तत ॥ २० ॥ उभौ परमं संहृ-ष्टाबुभौ युद्धाभिनन्दिनौ । निर्विशेषं मयुध्येतां कृतप्रतिकृतैषिणौ ॥ २१ ॥ भीष्मचापविमुक्तानि शरजालानि संघशः शीर्यमाणान्य दृश्यन्त भिन्नान्यर्जुन सायकैः ॥ २२ ॥ तथैवार्जुन मुक्तानि शर जालानि सर्वशः । गांगेय शरनुन्नानि प्रापतन्त महीतले ॥ २३ ॥

अर्थ—हे राजन् ! अर्जुन कौरव महारथों के मध्य में पहुँच कर, उन को लक्ष्य करके, धनुष से खेलने लगे ॥ १२ ॥ उस समय राजा दुर्योधन अपनी सेना को अर्जुन से पीड़ित देख कर

भीष्म से बोले ॥ १३ ॥ हे तात ! कृष्ण के साथ मिल कर यह बलवान् पाण्डुसुत सामने आए हमारे सारे सैनिकों की जड़ उखाड़ रहा है ॥ १४ ॥ हे महाराज ! कर्ण जो मेरा सदा हित चाहने वाला है, वह भी तुम्हारे कारण शस्त्र छोड़े हुए है, रण में अर्जुन से लड़ नहीं रहा ॥ १५ ॥ सो हे महाराज ! वह उपाय कीजिये, जिससे अर्जुन मारा जाए ॥ १६ ॥ हे राजन् ! यह बात सुन तुम्हारे पिता देवव्रत 'क्षेत्रधर्म को धिक्कार है' ऐसा कह कर अर्जुन के रथ के निकट गए ॥ १७ ॥ दोनों श्वेत घोड़ों वालों को आपस में जुट देख कर राजा लोग बलवत् सिंहाद करके शस्त्र बजाने लगे ॥ १८ ॥ अश्वत्थामा, दुर्योधन और आप के पुत्र विकर्ण भीष्म ( की रक्षा के लिये उस को ) चारों ओर से घेर कर रण में लड़ने लगे ॥ १९ ॥ वैसे ही पाण्डव अर्जुन को घेर कर युद्ध के लिये खड़े हुए तब युद्ध होने लगा ॥ २० ॥ दोनों युद्ध के प्यारे, दोनों परम प्रसन्न हुए प्रहार और संहार ( स्वयं चलाना और दूसरे का काटना ) करते हुए एक तुल्य युद्ध करने लगे ॥ २१ ॥ भीष्म के धनुष से जो बाण समूह छूट रहे थे, वे अर्जुन के बाणों से कट कर गिरते दीख पड़ते थे ॥ २२ ॥ वैसे ही अर्जुन जो बाणजाल छोड़ते थे, वह भीष्म के बाणों से कट कर भूतल पर गिरते थे ॥ २३ ॥

मूल—यतमानौ तु तौ वीरा वन्योऽन्यस्य वधं प्रतिान शक्नुतां तदान्योन्य मभि संधातु माहवे ॥ २४ ॥ तौ मण्डलानि चित्राणि गत प्रत्या गतानि च । अदर्शयेतां बहुधा सूतसामर्थ्य लाघवात् ॥ २५ ॥ चिन्ह मात्रेण भीष्मं तु प्रज्जुस्तत्र कौरवाः । तथा पाण्डुसुताः पार्थ चिन्ह मात्रेण जज्ञिरे ॥ २६ ॥ तयोर्नृवरयोर्दृष्ट्वा

तादृशं ते पराक्रमं । विस्मयं सर्वभूतानि जग्मुर्भारत संयुगे ॥२७॥  
 न तयोर्वीरं कश्चिद् रणे पश्याति भारत । धर्मे स्थितस्य हि यथा  
 न कश्चिद् ह्यजिनं क्वचित् ॥ २८ ॥ उभौ च क्षरजालेन तावद्-  
 श्यौ बभूवतुः । प्रकाशौ च ततस्तूर्णं बभूवतुरुभौ रणे ॥ २९ ॥  
 नहि शक्यो रणे जेतुं भीष्मः पार्थेन धीमता । सधनः सरथः मान्धः  
 प्रवपन्न पायकान् रणे ॥ ३० ॥ तथैव पाण्डवं युद्धे देवैरपि दुरा-  
 सदं । न बिजेतुं रणे भीष्म उत्सहेत धनुर्धरं ॥ ३१ ॥ त्वदीयास्तु  
 तदायोधाः पाण्डवेयाश्च भारत । अन्याऽन्यं समरे जघ्नुस्तयोस्तत्र  
 पराक्रमे ॥ ३२ ॥

अर्थ—दोनों वीर एक दूसरे को मारने का यत्न करते हुए  
 भी एक दूसरे को लक्ष नहीं बनासके ॥२४॥ साराथियों की फुर्ती  
 के कारण वह अद्भुत मण्डल और जान आने की चालें दिखलाने  
 लगे ॥ २५ ॥ कौरव केवल चिन्ह मात्र से भीष्म को पहचानते  
 ( और उस की सहायता करते ) वैसे पाण्डुपुत्र चिन्ह मात्र से ही  
 अर्जुन को पहचानते थे ॥ २६ ॥ उन दोनों नरसिंहों के ऐसे  
 पराक्रम को देख कर युद्ध में सब लोग विस्मित हो रहे थे ॥२७॥  
 जैसे धर्म में स्थित पुरुष का कोई पापकर्म नहीं दीख पड़ता, वैसे  
 ही उन दोनों का रण में कोई छिद्र नहीं दीख पड़ता था ॥२८॥  
 वह दोनों वीर कभी बाणों के जाल से छिप जाते थे, कभी प्रकट  
 होजाते थे ॥ २९ ॥ घोड़ों से युक्त रथ पर बैठ कर हाथ में धनुष  
 लिये ( खेत में बीजों के बोने की भांति ) बाणों को बोते हुए  
 भीष्म को रण में अर्जुन किसी प्रकार जीत नहीं सकते ॥३०॥  
 वैसे ही देवताओं से भी न दबने वाले धनुर्धारी अर्जुन को भीष्म

भी रण में जीतने का उत्साह नहीं कर सकते ॥ ३१ ॥ उस समय उन दोनों के पराक्रम के आश्रित तुम्हारे और पाण्डवों के योद्धा युद्ध में, वह उन की और बढ़ इन की मार काट कर रहे थे ॥ ३२ ॥

अ० १० ( व० ५३ ) द्रोण धृष्टद्युम्न युद्ध

मूल—द्रोणस्तु निश्चितैर्बाणैर्धृष्टद्युम्नमविधत् । आददे च  
 शरं घोरं पार्वतान्तचिकीर्षया ॥ १ ॥ तत्राद्भुतमपश्यामधृष्टद्युम्न  
 स्त्वं पौरुषं । यदेकः समरे वीरस्तस्थौ गिरिरिवाचलः ॥ २ ॥ तं च  
 दीप्तं शरं घोरमाबान्तं मृत्युमात्मनः । चिच्छेद शरवृष्टिं च भार-  
 द्राजे मुमोच ह ॥ ३ ॥ तत उच्युः शरैः सर्वे पाञ्चालाः पाण्डवैः  
 सह । धृष्टद्युम्नेन तत् कर्म कृतं दृष्ट्वा सुदुष्करं ॥ ४ ॥ ततः शक्तिं  
 महावेगां स्वर्णवैद्युद्भूषितां । द्रोणस्य निधनाकाङ्क्षी चिक्षेप स  
 पराक्रमी ॥ ५ ॥ तामापतन्तीं सहसा शक्तिं कनकभूषितां । त्रि-  
 षा चिच्छेद समरे भारद्वाजो हसन्निव ॥ ६ ॥ शक्तिं त्रिभिः हतां  
 दृष्ट्वा धृष्टद्युम्नः प्रतापवान् । बवर्ष शरवर्षाणि द्रोणं प्रसिजनेश्वर  
 ॥ ७ ॥ शरवर्षं ततस्तत्तु सन्निवार्य महायशाः । द्रोणो द्रुपदपुत्रस्य  
 मध्ये चिच्छेद कार्मुकं ॥ ८ ॥ अथान्यद्धनुरादाय धृष्टद्युम्नो महा-  
 रथः । द्रोणं युधि पराक्रम्य शरैर्विव्याध पञ्चभिः ॥ ९ ॥ रुधि-  
 राक्तौ ततस्तौ तु युथुभाते नरर्षभौ । बसन्त समये राजन् पुष्पिता  
 विंबकिंशुकौ ॥ १० ॥ अमर्षितस्तौ राजन् पराक्रम्य वमूमुखे ।  
 द्रोणो द्रुपदपुत्रस्य पुनश्चिच्छेद कार्मुकं ॥ ११ ॥ सारथिं चास्य  
 भल्लेन रथनीडादपातयत् । अथास्य चतुरो बाह्यांश्चतुर्भिर्निश्चितैः  
 शरैः ॥ १२ ॥ पातयामास समरे सिंहनादं ननाद च । ततोऽपरेण  
 भल्लेन हस्ताच्चापमथाच्छिनत् ॥ १३ ॥ स छिन्नधन्वा विरथो हता-

शो इत सारथिः । गदा पाणि रवागोहत रुयापयन् पौरुषं महत्  
 ॥ १४ ॥ तामस्य विशिवैस्तूर्णं पातयामास भारत । रथादनवरुद-  
 स्ष तदद्भुतमिवाभवत् ॥ १५ ॥ ततः स विपुलं चर्म शतचन्द्रं च  
 भानुमत् । खड्गं च विपुलं दिव्यं प्रगृह्य सुभुजो बली ॥ १६ ॥  
 अभिदुद्राव वेगेन द्रोणस्य बध काङ्क्षया ॥ १७ ॥ तज्जाहृत मय-  
 श्याम भारद्वाजस्य पौरुषं । लाघवं चास्त्रयोगं च बलं बाह्वोश्च  
 भारत ॥ १८ ॥ यदेनं शरबर्षेण वारयामास पार्षतं । न शक्वाक  
 ततो गन्तुं बलवानपि संयुगं ॥ १९ ॥ निवारितस्तुद्रोणेन धृष्टद्युम्नो  
 महारथः । न्यवारयच्छरीरांस्तांश्चर्मणा कृतहस्तवत् ॥ २० ॥  
 ततो भीमो महाबाहुः महसाऽभ्यपतद् बली । भाटायकारि समरे  
 पार्षतस्य महात्मनः ॥ २१ ॥ स द्रौणं निशितैर्बाणै राजन् वि-  
 श्याध सप्तभिः । पार्षतं च रथं तूर्णं स्वकमार्गेहयत् तदा ॥ २२ ॥  
 ततो दुर्योधनो राजन् भानुमन्त मचोदयत् । मैत्र्येण महता युक्तं  
 भारद्वाजस्य रक्षणे ॥ २३ ॥ ततः सा महती सेना कर्लिगानां  
 अनेश्वर । भीमप्रभ्युद्ययौ तूर्णं तत्र पुत्रस्य शामनात् ॥ २४ ॥  
 पाञ्चाल्य मथ संत्यज्य द्रोणोपि रथिनां वरः । बिगट द्रुपदौ वृद्धौ  
 वारयामास संयुगे ॥ २५ ॥ धृष्टद्युम्नोपि समरे धर्मराजानमभ्य-  
 सात् ॥ २६ ॥ बतः प्रवृत्ते युद्धं तुमुलं लोमहर्षणं । कर्लिगानां  
 च समरे भीमस्य च महात्मनः ॥ २७ ॥

अर्थ—इसर द्रोण बड़े तीक्ष्ण बाणों से धृष्टद्युम्न को घेरने लगे, और धृष्टद्युम्न का नाश करने के लिये एक घोर बाण हाथ में लिया ॥ १ ॥ वहाँ हमने धृष्टद्युम्न का अद्भुत पुरुषार्थ देखा, कि वह बीर अकेला पर्वत की भांति अचल खड़ा रहा ॥ २ ॥ और अपनी मृत्यु के तुल्य आते हुए उस प्रचण्ड घोर बाण को

काट दिया, और द्रोण पर बाण वर्षा करने लगा ॥ ३ ॥ धृष्ट-  
 द्युम्न से किये इस दुष्कर कार्य का देख कर पाञ्चाल और पाण्डव  
 सिंहनाद करने लगे ॥ ४ ॥ अनन्तर उस पराक्रमी धृष्टद्युम्न ने  
 द्रोण के मारने की इच्छा में सुवर्ण भूषित बड़े वेग वाली एक  
 शक्ति चलाई ॥ ५ ॥ वेग से आती सुवर्ण भूषित शक्ति को देख  
 कर द्रोण ने हंसते २ उसे तीन टुकड़े कर पृथिवी पर गिरा दिया  
 ॥ ६ ॥ शक्ति को कटा देख कर प्रतापी धृष्टद्युम्न द्रोण पर फिर  
 बाण वर्षा करने लगे ॥ ७ ॥ उस बाण वर्षा को रोक कर यशस्वी  
 द्रोण ने धृष्टद्युम्न के धनुष को ही मध्य में से काट दिया ॥ ८ ॥  
 तब धृष्टद्युम्न ने एक और बड़ा धनुष लिया और युद्ध में परा-  
 क्रम के साथ पांच बाणों से द्रोण को वींथा ॥ ९ ॥ अब रुधिर  
 से लिबड़े हुए वह दोनों नन्धीर वभन्त में फूले हुए केसुओं की  
 भांति शोभा पा रहे थे ॥ १० ॥ अनन्तर द्रोणाचार्य ने क्रोध में  
 आ कर सेना के आगे बढ़ कर पराक्रम के साथ उस के धनुष को  
 फिर काट डाला ॥ ११ ॥ और इस के सारथि को भाला मार  
 कर रथ की बैठक से नीचे गिरा दिया, और उस के चारों घोड़ों  
 को चार तीक्ष्ण शार्णों के साथ भूमि पर गिरा दिया और सिंह-  
 नाद करने लगा । और फिर दूसरे भाले से उस के हाथ से बाण  
 को भी काट गिराया ॥ १२--१३ ॥ धनुष के टूट जाने और  
 सारथि और घोड़ों के मारा जाने से रथहीन हुआ धृष्टद्युम्न बड़ा  
 पौरुष दिखलाता हुआ हाथ में गदा ले कर रथ से उतरा ॥ १४ ॥  
 परन्तु रथ से उतरते ही उतरते द्रोणाचार्य ने उस की गदा को  
 बाणों से काट कर गिरा दिया, यह बड़ा आश्चर्य सा हुआ ॥ १५ ॥

तिस पीछे धृष्टद्युम्न सौ चन्द्र वाली एक बड़ी ढाल और चमकता हुआ दिव्य खड्ग ले कर द्रोण को नारने की इच्छा से वेग से दौड़ा ॥ १६—१७ ॥ वहाँ हटने द्रोणाचार्य का पौरुष, फुर्ती, अस्त्रयोग, और भुजाओं का बल अद्भुत देखा ॥ १८ ॥ जब कि अपने धृष्टद्युम्न को बाणवर्षा से वहीं का वहीं रोक दिया, धृष्ट-  
द्युम्न ऐसे बलवान् हो कर भी द्रोणाचार्य के निकट न पहुंच सके ॥ १९ ॥ किन्तु वहीं रुक कर अपने हाथ की फुर्ती से ढाल पर उस बाण वर्षा का रोकने लगे ॥ २० ॥ उसी समय महाबाहु भीम धृष्टद्युम्न की सहायता के लिये झट पट आ पहुंचा ॥ २१ ॥ उसने आते ही द्रोण को लक्ष्म बाणों से बंध कर धृष्टद्युम्न को झट अपने एक पाँव चढ़ा लिया ॥ २२ ॥ यह देख राजा दुर्योधन ने एक बड़ी सेना के साथ भानुमान को द्रोण की रक्षा के लिये भेजा ॥ २३ ॥ भ्रातृ के पुत्र की आज्ञा पाकर कर्लिगों की वह बड़ी सेना क्षीप्रता से भीमसेन के सम्मुख गई ॥ २४ ॥ इधर रथिवर द्रोण धृष्टद्युम्न को छोड़ कर विराट और द्रुपद को जा रोकने लगे ॥ २५ ॥ धृष्टद्युम्न भी युधिष्ठिर से जा मिला ॥ २६ ॥ और वहाँ भीम के संग कर्लिगों का गोंएँ खड़ा करने वाला भयं-  
कर युद्ध होने लगा ॥ २७ ॥

अ० ११ ( व० ५४ ) भीम कर्लिग युद्ध

मूल—विमर्दः सुमहानाभीदत्तानां बहुभिः सह । कर्लिगैः सह चेदीनां निषादैश्च विशांयते ॥ १ ॥ कर्लिगस्तु महेष्वासः पुत्रश्चास्य मदारथः । शक्रदेव इतिख्यातो जघ्रतुः पाण्डवं शरैः ॥ २ ॥ ततो भीमं महाबाहुर्विधुन्वन् रुचिरं धनुः । योषयामास

कालिंगो स्वबाहुबल माश्रितः ॥ ३ ॥ शक्रदेवस्तु समरे विसृजन्  
 सायकान् बहून् । अश्वान् जघान समरे भीमसेनस्य सायकैः ॥ ४ ॥  
 तं दृष्ट्वा विरथं तत्र भीमसेन मरिन्दमं । शक्रदेवोऽभिदुद्राव शरैरव  
 किरन् शितैः ॥ ५ ॥ हताश्वेतु रथेतिष्ठन् भीमसेनो महाबलः ।  
 शक्रदेवाय चिक्षेप सर्वशैक्यायगीं गदां ॥ ६ ॥ स तया निहतो  
 राजन् कालिंगतनयो रथात् । विरथः सह सृतेन जगामधरणी  
 तलं ॥ ७ ॥ हतमात्मसृतं दृष्ट्वा कालिंगानां जनाधिपः । रथैरनेक  
 साहस्रैर्भीमस्था बारयद् दिशः ॥ ८ ॥ प्रगृह्य च शरं घोर मेकं  
 सर्पविषोपमं । प्राहिणोद् भीमसेनाय वधा काङ्क्षी जनेश्वरः ॥ ९ ॥  
 ब्रामातन्तं वेगेन प्रेग्निं निशितं शरं भीमसेनो द्विधा राजंश्चिच्छेद  
 बिपुलासिना ॥ १० ॥ कालिंगोऽथ ततः क्रुद्धो भीमसेनाय संयुगे।  
 तोमरान् प्राहिणोच्छीघ्रं चतुर्दश शिलाशितान् ॥ ११ ॥ तानप्रा-  
 तान् महाबाहुः खगतानेव पाण्डवः । चिच्छेद सहसा राजश्वसम्भ्रा-  
 न्तो वरासिना ॥ १२ ॥ भानुमन्तं ततो भीमः प्राद्वत् पुरुषर्षभः।  
 भानुमांस्तु ततो भीमं शरवर्षेण छादयन् ॥ १३ ॥ ततो भीमो  
 महाबाहुर्नर्दित्वा बिपुलं स्वनं । मासिर्वेगवदाप्लुत्य दन्ताभ्यां बा-  
 रणोत्तमं ॥ १४ ॥ आरुरोह ततो मध्यं नागराजस्य मारिष ॥ १५ ॥  
 ततो मुमोच कालिंगः शक्तिं तामकरोद् द्विधा । खड्गेन पृथुना  
 मध्ये भानुमन्तं मथाच्छिनत् ॥ १६ ॥

अर्थ—अब बहुत से कालिंग और निषाद वीरों के साथ थोड़े  
 से (भीम के साथी) चेदि वीरों का युद्ध में अत्यन्त नाश होने लगा ॥ १॥  
 और महा धनुर्धारी कालिंगराज और उस का पुत्र शक्रदेव दोनों  
 भीम पर बाण प्रहार करने लगे ॥ २ ॥ इधर भीम भी अपने  
 झुजबल का सहारा लिये सुन्दर धनुष को कंपाते हुए शक्रदेव के

संग युद्ध करने लगे ॥ ३ ॥ शक्रदेव ने युद्ध में बहुत से बाण चला कर संग्राम में भीमसेन के चारों घोड़ों को मार डाला ॥४॥ शत्रुनाशी भीम को रथहीन देख कर शक्रदेव तीक्ष्ण बाणों की वर्षा करते हुए उसकी ओर दौड़े ॥ ५ ॥ इधर मरे घोड़ों वाले रथ पर बैठे हुए ही महाबली भीम ने भयंकर गदा चलाई ॥ ६ ॥ हे राजन् ! उस गदा से कर्लिगपुत्र सूत समेत मारा जा कर धरणी तल पर आ गिरा ॥ ७ ॥ कर्लिगराज ने अपने पुत्र को मरा हुआ देख कर महस्रों रथों के साथ भीमसेन को चारों ओर से घेर लिया ॥ ८ ॥ और सर्पविष के समान एक भयंकर बाण भीमसेन के मारने के लिये छोड़ा ॥ ९ ॥ वेग से आते हुए उस तीक्ष्ण बाण को भीमसेन ने बड़े खड्ग से काट कर दो टुकड़े कर दिया ॥ १० ॥ तब क्रोध में आ कर भीमसेन ने शिला पर तीक्ष्ण किये हुए चौदह तोमर चलाए ॥ ११ ॥ भीष्म ने ध्वराष्ट्र बिना लगने से पहले आकाश में ही उन को एक उत्तम असिद्वारा काट गिराया ॥ १२ ॥ तब भीम भानुमान की ओर दौड़ा, भानुमान ने भीम को बाण वर्षा से ढांप दिया ॥ १३ ॥ तब महाबाहु भीम बलवत् सिंहनाद करके तलवार ले वेग के साथ कूदकर हाथी के दोनों दान्त पकड़ कर हाथी की पीठ पर जा चढ़ा ॥ १४—१५ ॥ कर्लिगराज ने उस पर शक्ति चलाई, जिस को भीम ने दो टुकड़े कर दिया और एक बड़े खड्ग से भानुमान को काट गिराया ॥ १६ ॥

मूल—गुरुं भारसहं स्कन्धे नागस्यासि मपातयत् । छिन्न स्कन्धः स विनदन् पपात गजयूथपः ॥ १७ ॥ ततस्तस्मादवप्लुत्य

गजाद् भरत भारतः । खड्गपाणिर दीनात्मा तस्थौ भूमौ सुदंशितः  
 ॥ १८ ॥ स चचार बहून् मार्गानभिः पातयन् गजान् । अग्नि  
 चक्रमिवाविद्धं सर्वतः प्रत्य दृश्यत ॥ १९ ॥ अश्व वृन्देषु नागेषु  
 रथान्तिकेषु चाभिभूः । पदातीनां च संघेषु विनिघ्नन् क्षोणितो  
 क्षितः ॥ २० ॥ केचिद्ग्रासिना छिन्ना पाण्डवेन महात्मना । विने-  
 दुर्भिन्न मर्माणो निपेतुश्च गतासवः ॥ २१ ॥ छिन्नगात्रावरकरोर्नि-  
 हतैश्चापि वारणैः । आसीद् भूमिः समास्तीर्णा पतितैर्भूधरैरिव  
 ॥ २२ ॥ विमृद्यैवं प्रधानागान् ममर्दाश्वान् महाबलः । अश्वारोह  
 वरांश्चैव पातयामास संयुगे ॥ २३ ॥ खलीनान्यथ योक्त्राणि  
 कक्ष्याश्च कनकोज्ज्वलाः । परिस्तोमाश्च प्रानाश्च ऋष्टयश्च महा  
 घनाः ॥ २४ ॥ कवचान्यथ चर्मणि विनाशयत्स्तरणानि च ।  
 तत्र तत्रापि विद्वानि व्यदृश्यन्त महाहवे ॥ २५ ॥ आप्लुत्य रथिनः  
 कांश्चित् परामृश्य महाबलः । पातयामास खड्गेन स ध्वजानापि  
 पाण्डवः ॥ २६ ॥

**अर्थ—**फिर अपने बड़े खड्ग को उस हाथी की गर्दन पर  
 चलाया, गर्दन के कटने से वह गजयूथपति चिंघाड़ मारता हुआ  
 भूमि पर आ गिरा ॥ १७ ॥ पर भीम ( गिरने से पहले ही )  
 हाथ में तलवार लिये उस हाथी से कूद कर कवच से ढके हुए  
 निर्भय हो कर भूमि पर खड़े होगए ॥ १८ ॥ और अपने चारों  
 ओर हाथियों को मार गिराते हुए अनेक मार्गों से घूमने लगे,  
 उस समय वह घूमते हुए अग्नि चक्र की भांति चारों ओर दीखते  
 थे ॥ १९ ॥ कभी हाथी, कभी घोड़े, कभी रथी कभी प्यादों  
 को मारते हुए रुधिर से भीग रहे थे ॥ २० ॥ उस की बड़ी  
 बलवार से कटे हाथी मर्मा के छिन्न भिन्न होने से चिंघाड़ें मारते

हुए मर २ कर भूमि पर गिरने लगे ॥ २१ ॥ मरे हुए हाथी हाथियों के कटे हुए धड़, और सूडों से भूमि गिरे हुए पर्वतों से व्याससी प्रतीत होती थी ॥ २२ ॥ इस प्रकार वह महाबली हाथियों का संहार करके घोड़ों और घुड़सवारों को युद्ध में गिराने लगे ॥ २३ ॥ उस महा संग्राम में जहां तहां लगामें, बागें, सोने के तंग, परिस्तोम, भाले, बहु मूल्य वस्त्र, कवच, ढालें, विचित्र काठियां पड़ी दीखती थीं ॥ २४-२५ ॥ वह महाबली पाण्डुपुत्र कूद २ कर रथों पर चढ़ कर खड्ग से ध्वजों समेत रथियों को गिराने लगे ॥ २६ ॥

मूल—ततः कर्लिग सैन्यानां प्रमुखे भरतर्षभ । श्रुतायुष मभिप्रेक्ष्य भीमसेनः तमभ्ययात् ॥ २७ ॥ ततः श्रुतायुर्बलवान् भीमाय निशितान् शरान् । प्रेषयामास संक्रुद्धो दर्शयन् पाणिलाघवं ॥ २८ ॥ क्रुद्धश्चाप मायम्य बलवद् बलिनांवरः । कर्लिग मवधीत् पार्थो भीमः सप्तभिरायसैः ॥ २९ ॥ क्षुराभ्यां चक्र रक्षौ च कर्लिगस्य महाबलौ । मत्स्यदेवं च सत्यं च प्राहिणोद् यमसादनं ॥ ३० ॥ ततः पुनरमेयात्मा नाराचैर्निशितैस्त्रिभिः । केतुमन्तं रणे भीमोऽगमयद् यमसादनं ॥ ३१ ॥ ततः कर्लिगाः सन्नद्धा भीमसेन ममर्षणं । अनेकैर्वहु साहसैः सत्रियाः समवारयन् ॥ ३२ ॥ ततो भीमो महाबाहुः खड्गहस्तो महाभुजः । संप्रहृष्टो महाघोषं शस्त्रं प्रध्मापयद् बली ॥ ३३ ॥ मार्गान् बहून् विचरता धावता च ततस्ततः । मुहुरुत्पतताचैव संमोहः समपद्यत ॥ ३४ ॥ धृष्टद्युम्नस्तुतं दृष्ट्वा कर्लिगैः समाभिद्रुतं । भीमसेन ममेयात्मा त्राणायाजौ समभ्ययात् ॥ ३५ ॥ तौ दूरात् सात्यकिं दृष्ट्वा धृष्टद्युम्न वृकोदरौ । कर्लिगान् समरे वीरौ योभयेतां मनस्विनौ ॥ ३६ ॥ स तत्र

गत्वा शैनेयो जवेन जयतां वरः । पार्थ पार्षतयोः पार्ष्णि जग्राह  
 पुरुषर्षभः ॥ ३७ ॥ ततः शान्तनवो भीष्मः श्रुत्वा तं निनदं रणे ।  
 अभ्ययात् त्वारितो भीमं व्यूढानीकः समन्ततः ॥ ३८ ॥ तं सात्य-  
 किर्भीमसेनो धृष्टद्युम्नश्च पार्षतः । अभ्यद्रवन्त भीष्मस्य रथं हेम-  
 परिष्कृतं ॥ ३९ ॥ प्रत्याविध्यत तान् सर्वान् पिता देवव्रतस्तव ।  
 हयान् कांचनसन्नाहान् भीमस्यन्यहनञ्छरैः ॥ ४० ॥ इताश्वे स  
 रथे तिष्ठन् भीममेनः प्रतापवान् । शार्किं चिक्षेप तरसा गांगेयस्य  
 रथं प्राति ॥ ४१ ॥ अप्राप्ता मथ तां शार्किं पिता देवव्रतस्तवात्रिधा  
 चिक्षेद समरे सा पृथिव्या मशीर्यत ॥ ४२ ॥ ततः शैक्यायसीं  
 गुर्वीं प्रगृह्य बलवान् गदां । भीमसेनस्ततस्तूर्णं पुप्लुवे मनुजर्षभ  
 ॥ ४३ ॥ सात्यकोऽपि ततस्तूर्णं भीमस्य म्रियकाम्यया । गांगेय सा-  
 रथिं तूर्णं पातयामास सायकैः ॥ ४४ ॥ भीष्मस्तु निहते तस्मिन्  
 सारथौ रथिनांवरः। द्वातोपमानैस्तेरश्वै रपनीतो रणाजिरात्॥४५॥  
 भीमसेनस्ततो राजन्नपयाते महाव्रते । प्रज्ज्वाल यथा वह्निर्दहन  
 कस्य मिवैधितः ॥ ४६ ॥ धृष्टद्युम्नस्तमाराप्य स्वरथे रथिनांवरः ।  
 पश्यतां सर्वसैन्याना मपोवाह यशस्विनं ॥ ४७ ॥

**अर्थ—**अनन्तर कर्लिग सैनिकों के आगे २ श्रुतायु को देख  
 कर भीमसेन उस की ओर दौड़े ॥ २७ ॥ उसी समय क्रुद्ध हुए  
 बलवान् श्रुतायु ने हाथ की फुर्ती दिखला कर भीम की ओर  
 तीक्ष्ण बाण छोड़े ॥ २८ ॥ तब बलिबर भीम ने क्रुद्ध हो कर धनुष  
 को तान कर सात बाण श्रुतायु पर चलाए ॥ २९ ॥ और उस के  
 चक्र रक्षक महाबली सत्यदेव और सत्य को एक २ क्षुर चला कर  
 यम के घर भेज दिया ॥ ३० ॥ और उस के अनन्तर तीन तीक्ष्ण

बाणों ने केतुमान को यम के घर पहुंचाया ॥ ३१ ॥ यह देख  
 कवच पहने हुए अनेक सहस्रों कर्लिग क्षत्रियों ने भीमसेन को घेर  
 लिया ॥ ३२ ॥ तब बलवान् महाबाहु भीमसेन ने तलवार खींच  
 ली, और परम हर्षित होकर बड़ी ध्वनि वाला शंख बजाया ॥ ३३ ॥  
 अनेक मार्गों से काम करते हुए इधर उधर दौड़ते हुए और बार-  
 बार छलते हुए भीम इस घेरे में घबरा गए ॥ ३४ ॥ पर जूंही कि धृष्ट-  
 द्युम्न ने उसे कर्लिगों से घिर गया देखा, वह उस के बचाने के  
 लिये झट इस क्षेत्र में पहुंचा ॥ ३५ ॥ धृष्टद्युम्न और भीम ने  
 कर्लिगों के साथ युद्ध में जुटे रह कर दूर से, सात्यकि को भी  
 आते देखा ॥ ३६ ॥ वह क्षिप्रपुत्र वेग से वहां पहुंचा और भीम  
 और धृष्टद्युम्न की पीठ की रक्षा करने लगा ॥ ३७ ॥ बह्मरथ  
 में बड़े शोर को सुन कर भीष्म अपना सेना न्यूरच कर (कर्लि-  
 गों की रक्षा के लिये) झट वहां पहुंचे ॥ ३८ ॥ यह देख सात्यकि,  
 भीमसेन और धृष्टद्युम्न भीष्म के सुवर्ण भूषित रथ की ओर दौड़े  
 ॥ ३९ ॥ उन सब को तरे पिता भीष्म बाँधने लगे, और अपने  
 बाणों से सुनहरी तंग वाले भीम के घोड़ों को मार डाला ॥ ४० ॥  
 प्रतापी भीमसेन ने मरे घोड़ों वाले रथ पर खड़े हो कर भीष्म की  
 ओर वेग से शक्तिबाण चलाया ॥ ४१ ॥ भीष्म ने उस शक्ति  
 को अपने पास पहुंचने से पहले ही तीन टुकड़े कर दिया, वह  
 पृथिवी पर गिर पड़ी ॥ ४२ ॥ तब भीमसेन एक बड़ी छोड़े की  
 गदा ले कर छलांग मार भीष्म के रथ की ओर दौड़ा ॥ ४३ ॥  
 उधर सात्यकि ने भीम का प्रिय करने के लिये अपने बाणों से  
 भीष्म के सारथि को मार गिराया ॥ ४४ ॥ सारथि के मरते ही  
 उस के घोड़े वायु वेग से उड़ कर भीष्म को रणाग्न से निकाल

ले गए ॥ ४५ ॥ भीष्म के निकल जाने पर भीम वन को जलाते हुए अग्नि की भांति चमकने लगे ॥ ४६ ॥ उसी समय धृष्टद्युम्न उस को अपने रथ पर चढ़ा कर सारी सेनाओं के देखते ही देखते घेरे से निकाल ले गए ॥ ४७ ॥

अ० १२ ( व० ५५ ) अभिमन्यु और लक्ष्मण का युद्ध

मूल—धृष्टद्युम्नं तु संयुक्तं द्रौणिना वीक्ष्य भारत । सौभद्रोऽभ्यपतत् तूर्णं विकिरन्निशितान् शरान् ॥ १ ॥ लक्ष्मणस्तवपुत्रस्तु सौभद्रं समवास्थितं । अभ्यवर्तत संहृष्टस्ततो युद्धं मवर्तत ॥ २ ॥ दुर्योधनिः सुसंकुद्धः सौभद्रं परवीरहा । विव्याध समरे राजंस्तदद्भुतं मिवा भवत् ॥ ३ ॥ अभिमन्युः सुसंकुद्धो आतरं भरतर्षभ । शरैः पञ्चाशतै राजन् क्षिप्रहस्तोऽभ्यविध्यत् ॥ ४ ॥ लक्ष्मणोपि ततस्तस्य धनुश्चिच्छेद पत्रिणा । मुष्टिदेशे महाराज ततस्ते चुक्रुर्गुर्जनाः ॥ ५ ॥ तद्विहाय धनुश्छिन्नं सौभद्रः परवीरहा । अन्यदा दत्तवांश्चिन्नं कार्मुकं वेगवत्तरं ॥ ६ ॥ तौ तत्र समरे युक्तौ कृतप्रति कृतौषिणौ । अन्योऽन्यं विशिखैस्तीक्ष्णैर्जघ्नतुः पुरुषर्षभौ ॥ ७ ॥ ततो दुर्योधनो राजा दृष्ट्वा पुत्रं महारथं । पीडितं तव पौत्रेण प्रायात् तत्र प्रजेश्वरः ॥ ८ ॥ सन्निवृत्ते तव सुते सर्व एव जनाधिपाः । आर्जुनिरथवंशेन समन्तात् पर्यवारयन् ॥ ९ ॥ गतैः परिवृत्तः शूरैः शूरो युधि सुदुर्जयैः । न स्म प्रव्यथते राजन् कृष्ण तुल्यपराक्रमः ॥ १० ॥ सौभद्रमथ संसक्तं दृष्ट्वा तत्र धनञ्जयः । अभिद्रुद्राव वेगेन ज्ञातुकामः स्वमात्मजं ॥ ११ ॥ रथेभ्यश्च गजेभ्यश्च ह्येभ्यश्च नराधिपाः । पतिताः पात्यमानाश्च दृश्यन्तेऽर्जुन सायकैः ॥ १२ ॥ सगदानुद्यतान् बाहून् स ह्यङ्गांश्च विशांपते । स

प्रासांश्च सत्पुणीरान् सशरान् सशरासनान् ॥ १३ ॥ सांकु-  
 शान् सपताकांश्च तत्र तत्रार्जुनो नृणां । निचकर्त शरै रुग्रै रौद्रं  
 वपुरधारयत् ॥ १५ ॥ ध्वजानां चर्मणां चैव व्यजनानां च सर्वशः ।  
 राशयः स्मात्र दृश्यन्ते विनिकीर्णं रणक्षितौ ॥ १६ ॥ नासीत्  
 तत्र पुमान् कश्चित् तव सैन्यस्य भारत । योऽर्जुनं समरे शूरं प्रत्यु-  
 द्यायात् कथंचन ॥ १७ ॥ यो यो हि समरे पार्थ प्रत्युद्यातिं विशां-  
 पते । स संख्ये विशिखैस्तीक्ष्णैः परलोकाय नीयते ॥ १८ ॥ तेषु  
 विद्रवमाणेषु तव योधेषु सर्वशः । अर्जुनो वासुदेवश्च दध्मतुर्वारि  
 जोत्तमौ ॥ १९ ॥ ततोऽवहारः सैन्यानां तव तेषां च भारत । अस्तं  
 गच्छति सूर्येऽभूत् सन्ध्याकाले च वर्तति ॥ २० ॥

अर्थ—दूसरी ओर धृष्टद्युम्न को अश्वत्थामा के साथ जुटा  
 देख कर अभिमन्यु अपने तीक्ष्ण बाणों को चलाते हुए झट वहां  
 पहुंचे ॥ १ ॥ इधर तेरा पोता ( दुर्योधन का पुत्र ) लक्ष्मण अ-  
 भिमन्यु को खड़ा देख कर हर्ष के साथ उस के सामने हुआ, तब  
 उन दोनों का युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ २ ॥ लक्ष्मण ने अत्यन्त क्रुद्ध  
 हो कर रण में अभिमन्यु को वीध दिया, वह अद्भुत सा हुआ ॥ ३ ॥  
 और अभिमन्यु ने क्रुद्ध हो कर हाथ की फुर्ती से पचास बाणों से  
 लक्ष्मण को विद्ध किया ॥ ४ ॥ लक्ष्मण ने अपने बाण से अभिमन्यु के  
 धनुष की मुठी काट डाली, तब तेरे योधे सिंहनाद करने लगे  
 ॥ ५ ॥ शत्रुविरों के मारने वाले अभिमन्यु ने उस कोट्टे हुए धनुष  
 को त्याग कर और एक वेगवान् त्रिचित्र धनुष ग्रहण किया ॥ ६ ॥  
 वहां युद्ध में जुटे हुए वह दोनों प्रहार और संहार करते हुए तीक्ष्ण  
 बाणों से एक दूसरे को मारने लगे ॥ ७ ॥ अनन्तर राजा दुर्यो-  
 धन अपने पुत्र को आप के पोते ( अभिमन्यु ) के बाणों से पी-

दित देख कर वहां पहुंचे ॥ ८ ॥ दुर्योधन के उधर लौटने पर सभी राजाओं ने अपने रथ समूह में अभिमन्यु को चारों ओर घेरा ॥ ९ ॥ कृष्ण के तुल्य पराक्रम वाला अभिमन्यु युद्ध में इन दुर्जय शूरवीरों से घिर कर भयभीत न हुआ ॥ १० ॥ अर्जुन अपने पुत्र अभिमन्यु को इस प्रकार घिरा देख कर उसके त्राण के लिए वेग से दौड़ कर वहां पहुंचे ॥ ११ ॥ अब वहां अर्जुन के बाणों से गिराए जाते हुए राजे रथों हाथियों और घोड़ों के ऊपर से गिरते देखने लगे ॥ १२ ॥ अर्जुन वहां रौद्र रूप धार कर ऐसे ताक २ कर अपने उग्र बाण मारने लगे, कि प्रहार करने के लिए ऊपर की उठी रणवीरों की भुजाएं गदा सहित, खट्ग सहित, भातों सहित, तर्कशों सहित, बाणों सहित, बनुषों सहित, अंकुशों सहित, झंडों सहित कट २ कर जहां तहां गिरने लगीं ॥ १३—१५ ॥ रण भूमि में बहां झंडों के, ढालों के, छत्रों के, ढेर के ढेर बिखरे हुए देखने लगे ॥ १६ ॥ हे भारत ! वहां आप की मेना का कोई भी पुरुषवीर अर्जुन के सामने जाने का साहस नहीं कर सकता था ॥ १७ ॥ हे राजन ! संग्राम में जो कोई अर्जुन के सामने जाता, वह झट तीक्ष्ण बाणों से परलोक में पहुंचा दिया जाता था ॥ १८ ॥ आप के वे घोड़े सब ओर से भाग निकले, तब अर्जुन और कृष्ण ने अपने उत्तम शस्त्र बजाए ॥ १९ ॥ तब सूर्य के अस्त होने पर सन्ध्या समय दोनों ओर की सेनाएं निवृत्त हुई ॥ २० ॥

अ० १३ ( व० ५६ ) तीसरे दिन का युद्ध

मूल—प्रभातायां तु शर्वर्या भीष्मः शान्तनवस्तदा । अनी-

कान्यतु सेनाने व्यादिदेशाथ भारत ॥ १ ॥ गरुडं च महाव्यूहं  
चक्रे कुरुपितामहः । व्यूहं दृष्ट्वा तु तत्सैन्यं सव्यसाची परंतपः ॥ २ ॥  
धृष्टद्युम्नेन सहितः प्रत्यव्यूहत् संयुगे । अर्धचन्द्रेण व्यूहेन व्यूहं तम-  
तिदारुणं ॥ ३ ॥ ततः प्रवृत्तं युद्धं व्यतिषक्तस्थद्रिपं । तावकानां  
परेषां च निघ्नतामितरेतरं ॥ ४ ॥ उदातिष्ठद्रजो भौमं छादयानं  
दिवाकरं । न दिशः प्रदिशो वापि जङ्घिरेऽत्र समागताः ॥ ५ ॥  
अनुमानेन संज्ञाभिर्नाम गोत्रैश्च संयुगे । अवर्तत तदा युद्धं तत्र  
तत्र विक्षापते ॥ ६ ॥ न व्यूहो भिद्यते तत्र कौरवाणां कथञ्चन ।  
रक्षितः सत्यसन्धेन भारद्वाजेन संयुगे ॥ ७ ॥ तथैव पाण्डवानां च  
रक्षितः सव्यसाचिना । नाभिद्यत महाव्यूहो भीमेन च सुरक्षितः  
॥ ८ ॥ सेनाग्रादपि निष्पत्य प्रायुध्यंस्तत्र मानवाः । उभयोः से-  
नयो राजन् व्यतिषक्तस्थद्रिपाः ॥ ९ ॥

अर्थ—रात के प्रभात होने पर भीष्म ने सेनाओं को चढ़ाई  
की आज्ञा दी ॥ १ ॥ और गरुड़ नामी महा व्यूह रचा, अर्जुन  
ने उन की व्यूह रचना देख कर, धृष्टद्युम्न के साथ मिल कर उन  
के विरुद्ध अपनी सेना का अतिदारुण चन्द्रव्यूह रचा ॥ २-३ ॥  
तब एक दूसरे को मारते हुए आप के लोगों का और शत्रुओं  
का युद्ध प्रवृत्त हुआ। रथ हाथी सब आपस में जुट गए ॥ ४ ॥  
भूमि से उड़ी धूल ने सूर्य को छिपा दिया, आपस में जो जुटे  
थे, उन को दिशाएं प्रदिशाएं कुछ न सूझती थीं ॥ ५ ॥ तब  
(झंडे आदि के ) चिन्हों से, संकेतों से, वा नाम गोत्र के सुनने  
से रण में यहां वहां युद्ध होने लगा ॥ ६ ॥ न कौरवों का व्यूह,  
जिस की रक्षा सच्ची प्रतिज्ञा वाले द्रोणाचार्य कर रहे थे, टूट सका  
॥ ७ ॥ न ही पाण्डवों का व्यूह टूटा, जिस की रक्षा अर्जुन और

भीम कर रहे थे ॥ ८ ॥ सेना के अग्र से आगे निकल कर वीर लड़ने लगे, इस प्रकार दोनों सेनाओं के हाथी रथ आपस में जुटे ॥ ९ ॥

मूल—ततस्ते पार्थिवाः क्रुद्धाः फाल्गुनं वीक्ष्य संयुगे । रथै रनेक साहस्रैः समन्तात् पर्यवारयन् ॥ १० ॥ शस्त्राणामथतां दृष्टिं शलभानामिवायति । रुरोध सर्वतः पार्थः शरैः कनकभूष- षणैः ॥ ११ ॥ सात्याकिश्चाभिमन्युश्च महत्या सेनया वृत्तौ गान्धा- रान् समरे शूरान् जग्मतुः सह सौबलान् ॥ १२ ॥ ततो धर्मसुतो राजा माद्रीपुत्रौ च पाण्डवौ । मिषतां सर्व सैन्यानां द्रोणानीकमु- पाद्रवन् ॥ १३ ॥ कुर्वाणौ सुमहन् कर्म भीमसेन घटोत्कचौ । दुर्यो- धनस्ततोऽभ्येत्य तावुभाव प्यवारयत् ॥ १४ ॥ तत्राद्भुत मपश्याम ह्रैदिम्बस्य पराक्रमं । अतीत्य पितरं युद्धे यदयुध्यत भारत ॥ १५ ॥ भीमसेनस्तु संकुद्धो दुर्योधन ममर्षणं । हृद्यविध्यत् पृषत्केन प्रहस- श्चिव पाण्डवः ॥ १६ ॥ ततो दुर्योधनो राजा प्रहारवर पीडितः । निषसाद् रथोपस्थे कश्मलं च जगामह ॥ १७ ॥ तं विसंज्ञं विदि- त्वा तु त्वरमाणोऽस्य सारथिः । अपोवाह रणाद् राजंस्ततः सैन्य मभज्यत् ॥ १८ ॥ ततस्तां कौरवीं सेनां द्रवमाणां समन्ततः । नि- द्रन् भीमः शरैस्तीक्ष्णै रनु वव्राज पृष्ठतः ॥ १९ ॥ ततो दुर्योधनो राजा समाश्वस्य विशांपते । न्यवर्तयत् तत्सैन्यं द्रवमाणं समन्ततः ॥ २० ॥ सन्निवृत्तांस्ततस्तांस्तु दृष्ट्वा राजा सुयोधनः । अब्रवीत् त्वरितो गत्वा भीष्मं शान्तनवं वचः ॥ २१ ॥

अर्थ—अनन्तर वह सब राजे रणभूमि में अर्जुन को देख कर क्रोध से भर गए, और सहस्रों रथ ले कर उसे चारों ओर से जा घेरा ॥ १० ॥ टिङ्कीदल की भांति चारों ओर से आती

उस बाणवृष्टि को अर्जुन ने अपने सुवर्ण भूषित बाणों से चारों ओर से रोक दिया ॥ ११ ॥ सात्यकि और अभिमन्यु महती सेना के साथ शकुनि और उम की रणवीर गान्धारसेना की ओर गए ॥ १२ ॥ तब धर्मपुत्र युधिष्ठिर और दोनों माद्रीपुत्र सारी सेनाओं के देखते हुए द्रोण की सेना की ओर दौड़े ॥ १३ ॥ भीमसेन और घटोत्कच ने जहाँ बड़ा भारी संग्राम मचाया, दुर्योधन वहाँ पहुँच कर उन दोनों को रोकने लगे ॥ १४ ॥ वहाँ हमने घटोत्कच का अद्भुत पराक्रम देखा, कि युद्ध में पिता(भीम) को लंघ गया ॥ १५ ॥ भीमसेन ने क्रुद्ध हो कर हंस कर क्रोधी दुर्योधन के हृदय में बाण मार कर उसे विद्ध किया ॥ १६ ॥ तब राजा दुर्योधन उम प्रहार से पीड़ित हो कर रथ की बैठक पर बैठ गया और उसे मूर्छा आ गई ॥ १७ ॥ उस को मूर्छित जान कर उस का सारथि झट पट उसे रण से निकाल ले गया, तब सेना भाग निकली ॥ १८ ॥ तब चारों ओर भागती हुई कौरवी सेना को बाणों से मारता हुआ भीमसेन उस के पीछे दौड़ा ॥ १९ ॥ तब हे राजन् ! राजा दुर्योधन ने होश संभाली और चारों ओर भागती हुई उस सेना को लौटाया ॥ २० ॥ उन सैनिकों को लौटा हुआ देख कर राजा दुर्योधन क्षीघ्रता से भीष्म के निकट पहुँच यह वचन बोले ॥ २१ ॥

**मूल—**नानुरूप महं मन्ये त्वयि जीवति कौरवाद्रोणे चास्त्र विदां श्रेष्ठे द्रवते यद् वरूथिनी ॥ २२ ॥ यदि नाहं परित्याज्यो युवाभ्या मिह संयुगे विक्रमेणानुरूपेण युध्येतां पुरुषर्षभौ ॥ २३ ॥  
**भीष्म उवाच—**बहुशोसि मया राजंस्तथ्य मुक्तो हितं वचः ।

अजेयाः पाण्डवाः युद्धे देवैरपि सवासवैः ॥ २४ ॥ यत्तु शक्यं  
मया कर्तुं वृद्धेनाथ नृपोत्तम । करिष्यामि यथाशक्ति प्रेक्षेदानीं  
स बान्धवः ॥ २५ ॥ एवमुक्ते तु भीष्मेण पुत्रास्तव जनेश्वर ।  
दध्मुः शस्त्रान् मुदा युक्ता भेरीः संजाघ्रिरे भृशं ॥ २६ ॥

अर्थ—हे कौरव आप के और अस्त्र जानने वालों में श्रेष्ठ  
द्रोणाचार्य के जीते हुए जो यह सेना भाग निकलती है, मैं यह  
आप के योग्य कार्य नहीं समझता ॥ २२ ॥ यदि युद्ध में मैं आप  
दोनों का त्याज्य नहीं हूँ, तो अपने योग्य पराक्रम से युद्ध दि-  
खलाओ ॥ २३ ॥ भीष्म बोले—हे राजन ! मैंने अनेकबार आप  
को सच्चा हित वचन कहा है, कि पाण्डव युद्ध में इन्द्रसहित देव-  
ताओं से भी नहीं जीते जा सकते ॥ २४ ॥ किन्तु हे नृपोत्तम ! जो  
कुछ मैं वृद्ध अब कर सकता हूँ, यथाशक्ति करूँगा, बान्धवों के  
संग मिल कर आप देखें ॥ २५ ॥ भीष्म के ऐसा कहने पर आप  
के पुत्रों ने हर्ष से शस्त्र बजाए और भेरियों बजाई ॥ २६ ॥

अ० १४ ( व० ५९ ) भीष्माजुन युद्ध

मूल—प्रावर्तत ततो युद्धं तुमुलं लोमहर्षणं । अस्माकं पा-  
ण्डवैः सार्धं मनयात तव भारत ॥ १ ॥ तिष्ठ स्थितोस्मि विद्धचेनं  
निवर्तस्व स्थिरो भव । स्थिरोस्मि प्रहरस्वेति शब्दोऽश्रूयत सर्वशः  
॥ २ ॥ पतितान्युत्तमांगानि बाहवश्च विभूषिताः । व्यचेष्टन्त  
महीं प्राप्य शतशोऽथ सहस्रशः ॥ ३ ॥ न दृष्टं न श्रुतं वापि युद्ध  
मेतादृशं नृप । यथा तव सुतानां च पाण्डवानां च भारत ॥ ४ ॥  
नासीद्रथपथस्तत्र योधैर्युधि निपातितैः । गजैश्च पतितैर्नीलैः गिरि-  
शृङ्गै रिवारुतः ॥ ५ ॥ तत्र भीष्मः शान्तनवो नित्यं मण्डलका-

मुकः । मुपोच बाणान् दीप्ताग्रानहीनाशीविषानिव ॥ ६ ॥  
 तमेकं समरे शूरं पाण्डवाः संजयैः सह । अनेकशतसाहस्रं समप-  
 श्वन्त पाण्डवाः ॥ ७ ॥ पूर्वस्यां दिशि तं दृष्ट्वा प्रतीच्यां ददृशु-  
 र्जनाः । उदीच्यां चैव माळोक्य दक्षिणस्यां पुनः प्रभो ॥ ८ ॥  
 न चैवं पाण्डवेयानां कश्चिच्छक्नोति वीक्षितुं । विशिखानेव पश्य-  
 न्ति भीष्मचापच्युतान् बहून् ॥ ९ ॥ अमानुषेण रूपेण चरन्तं  
 पितरं तव । शलभा इव राजानः पतन्ति विधिवोदिताः ॥ १० ॥  
 नहि मोघः शरः कश्चिदासीद् भीष्मस्य संयुगे । नरनागाश्वकायेषु  
 बहुत्वाल्लघुयोधिनः ॥ ११ ॥ यो यो भीष्मं नर व्याघ्रमभ्येति  
 युधि कश्चन । मुहूर्तं दृष्टः समया पतितो भुवि दृश्यते ॥ १२ ॥

अर्थ—अनन्तर पाण्डवों के संग हमारा रोएं खड़ा करने  
 वाला घोर युद्ध प्रवृत्त हुआ, जो आप के नीति को हाथ में न  
 रखने से चल रहा है ॥ १ ॥ 'खड़ा रह, खड़ा हूं, इस को बीच,  
 लौट आ, तय्यार होजा, तय्यार हूं, प्रहार कर' इत्यादि शब्द  
 चारों ओर से सुनाई देने लगे ॥ २ ॥ सैकड़ों और सहस्रों सिर  
 और भूषणोंयुक्त भुजाएं गिरने लगीं, और भूमि पर गिर  
 कर चेष्टा हीन होने लगीं ॥ ३ ॥ ऐसा युद्ध हे राजन् न कभी  
 देखा न सुनाया, जैसा कि आप के पुत्रों का और पाण्डवों का  
 हुआ ॥ ४ ॥ रथों के चलने का मार्ग नहीं रहा, युद्ध में गिराए  
 हाथियों से भूमि भर गई, मानों नीले पर्वत शिखर पड़े हुए हैं  
 ॥ ५ ॥ वहां भीष्म धनुष को गोल खींच कर विषधर सर्पों के  
 से प्रचण्ड बाण छोड़ रहे थे ॥ ६ ॥ उस अकेले शूर वीर को  
 पाण्डव और संजय लाखों जैसा देख रहे थे ॥ ७ ॥ पूर्व दिशामें  
 देख कर लोग उसे झट पश्चिम में देखते थे, फिर उत्तर में देख कर  
 झट दक्षिण में देखते थे ॥ ८ ॥ पाण्डवदल के लोग भीष्म की

ओर दृष्टि उठा कर नहीं देख सकते थे, किन्तु उस के धनुष से निकल कर गिरते बाण समूह को ही देख रहे थे ॥ ९ ॥ अमानुष रूप से घूमते हुए भीष्म रूप अग्नि में दैव से भरे हुए राजे पतंगों की भांति गिर रहे थे ॥ १० ॥ फुर्ती से लड़ते हुए भीष्म का कोई बाण बहुतायत के कारण हाथी घोड़े मनुष्यों के शरीरों पर लग कर व्यर्थ नहीं जाता था ॥ ११ ॥ जो कोई युद्ध में शूरवीर भीष्म के सामने जाता, एक क्षण में वह भूमि पर गिरता हुआ मैन देखा है ॥ १२ ॥

मूल—एवं सा धर्मराजस्य बध्यमाना महाचमूः । भीष्मेणा-  
तुलवीर्येण व्यशीर्यत सहस्रधा ॥ १३ ॥ प्रभज्यमानं सैन्यं तु दृष्ट्वा  
यादवनन्दनः ॥ ३ ॥ वाच पार्थ बीभत्सुं निगृह्य रथमुत्तमं ॥ १४ ॥  
अयं स कालः संप्राप्तः पार्थ यस्तेभिकाङ्क्षितः । प्रहरस्व नरव्याघ्र  
न चेन्मोहाद् विमुह्यसे ॥ १५ ॥ एममुक्तः प्रत्युवाच वासुदेवं ध-  
नञ्जयः । नोदयाश्वान् यतो भीष्मो विगाढैतद् बलार्णवं ॥ १६ ॥  
ततो भीष्मः कुरुश्रेष्ठ सिंहवद्विनदन्मुहुः । धनञ्जयरथं शीघ्रं शर  
वर्षैरवाकिरत् ॥ १७ ॥ क्षणेन स रथस्तस्य सहयः सहसारथिः ।  
शरवर्षेण महता संछन्नो न प्रकाशते ॥ १८ ॥ वासुदेवस्त्व सम्भ्रा-  
न्तो धैर्यमास्थाय सत्त्ववान् । चोदयामास तानश्वान् विचितान्  
भीष्म सायकैः ॥ १९ ॥ अदर्शयद्रासुदेवो हययाने परं बलं ।  
मोघं कुर्वन् शरांस्तस्य मंडलान्याचरल्लघु ॥ २० ॥ तथा भीष्म  
स्तु सुहृदं वासुदेव धनंजयौ । विव्याध निशितैर्बाणैः सर्वगात्रेषु  
भारत ॥ २१ ॥ बाष्णेयं च शरैस्तीक्ष्णैः कंपयामास रोषितः ।  
सुहुरभ्यर्दयन् भीष्मः प्रहस्य स्वनवत्तदा ॥ २२ ॥ अमृष्यमाणो

भगवान् केशवः परवीरहा । अचिन्तयदमेयात्मा नास्ति यौधि-  
ष्ठिरं बलं ॥ २३ ॥ द्रवते च महासैन्यं पाण्डवस्य महात्मनः ।  
सोऽहं भीष्मं निहन्म्यद्य पाण्डवार्थाय दंशितः ॥ २४ ॥ अर्जुनो  
हि शरैस्तीक्ष्णैर्बध्यमानोऽपि संयुगे । कर्तव्यं नाभिमानाति रणे भी-  
ष्मस्य गौरवात् ॥ २५ ॥

**अर्थ**—इस प्रकार अतुल पराक्रमी भीष्म से मारी जाती हुई वह युधिष्ठिर की बड़ी सेना अनेकों भागों में बट कर भागने लगी ॥ २३ ॥ सेना को भागता देख कर कृष्ण रथ को रोक कर अर्जुन से बोले ॥ २४ ॥ यह वह समय आ पहुंचा है, हे अर्जुन जो आप को अभीष्ट है, इसी अवसर पर हे वीरवर प्रहार करो, यदि तुम (अपनत्व के) मोह से मोहित नहीं हो ॥ २५ ॥ यह सुन कर अर्जुन कृष्ण से बोले, इस सेनासागर को लंघ कर जहां भीष्म हैं, वहां घोड़ों को हांक ले चलो ॥ २६ ॥ अनन्तर भीष्म सिंहवत् गर्ज कर अर्जुन के रथ पर बाणवर्षा करने लगे ॥ २७ ॥ थोड़ी देर वह रथ घोड़ों और सारथि समेत बाणवर्षा से ऐसा ढक गया, कि दीखता नहीं था ॥ २८ ॥ पराक्रमी कृष्ण बैर्य धर कर बिन घबराए भीष्म की बाणवर्षा के अन्दर ही घोड़ों को हांकते चले गए ॥ २९ ॥ कृष्ण ने घोड़ों के चलाने में अपना उत्तम बल दिखलाया, जब कि फुर्ती के साथ ऐसे चक्रों से घूमता हुए निकल गए, कि भीष्म के बाण बहुधा व्यर्थ रहे ॥ ३० ॥ तौ भी भीष्म ने भी अपनी फुर्ती से तीक्ष्ण बाणों से कृष्ण और अर्जुन को सारे अंगों में बीध दिया ॥ ३१ ॥ और क्रोध में भर ऊंचे हंस कर कृष्ण को अपने तीक्ष्ण बाणों से कंपा दिया और बार २ तंग किया ॥ ३२ ॥ शत्रुवीरों के मारने वाले भगवान्

कृष्ण इसे न सहारते हुए सोचने लगे, इस तरह तो युधिष्ठिर की सेना की समाप्ति होजाएगी ॥ २३ ॥ महात्मा युधिष्ठिर की सेना भाग रही है, सो मैं आज स्वयं तय्यार हो कर युधिष्ठिर के निमित्त भीष्म को मारता हूं ॥ २४ ॥ अर्जुन तीक्ष्ण बाणों से युद्ध में मारा जाता हुआ भी भीष्म के गौरव से कर्तव्य को नहीं पहचानता है ॥ २५ ॥

मूल—ततः सुनाभं वसुदेवपुत्रः सूर्यप्रभं वज्रसमप्रभावं ।  
क्षुरान्तमुद्यम्य भुजेन चक्रं रथादवप्लुत्य बिसृज्य बाह्वान् ॥ २६ ॥  
संकपयन् गां चरणैर्महात्मा वेगेन कृष्णः प्रमसार भीष्मं ॥ २७ ॥  
रथादवप्लुत्य ततस्त्वगावान् पार्थोप्यनुदृत्य यदुप्रवीरं । बलाभ्रिज-  
ग्राह हरिं किरीटी पदेऽथ राजन् दशमे कथाञ्जित ॥ २८ ॥ अव-  
स्थितं च प्राणिपत्य कृष्णं प्रीतोऽर्जुनः काञ्चन चित्रमाली । उवाच  
कोपं प्रतिसंहरोति न हास्यते कर्म यथाप्रतिज्ञं ॥ २९ ॥ ततः प्रति-  
ज्ञां सम्यं च तस्य जनार्दनः प्रीतमना निशम्य । स्थितः प्रिये कौ-  
रवसत्तमस्य रथं सचक्रः पुनरारुरोह ॥ ३० ॥ स तान भीष्म-  
न् पुनराददानः प्रगृह्य शस्त्रं द्विषतां निहन्ता । बिनादयामास ततो  
दिशश्च स पाञ्चजन्यस्य रवेण शौरिः ॥ ३१ ॥ ततो भुजाभ्यां  
बलवद्विकृष्य चित्रं धनुर्गाढिव यप्रमेयं । माहेन्द्रमस्त्रं बिधिवत् सु-  
घोरं प्रादुश्चकाराद्भुत मन्तरिक्षे ॥ ३२ ॥ तेनोत्तमास्त्रेण ततो महा-  
त्मा सर्वाण्यनीकानि महाधनुष्पान् । शरौघजालैर्विमलाग्निवर्णैर्नि-  
वारयामास किरीटमाली ॥ ३३ ॥ शिलीमुखाः पार्थधनुःप्रमु-  
क्ता रथान् ध्वजाग्राणि धनुंषि बाहून् । निकृत्य देहान् विविशुः  
परेषां नरेन्द्रनागेन्द्रतुरंगमाणां ॥ ३४ ॥ ततो दिशः सोऽनुदि-

शश्च पार्थः शरैः सुचारैः समरे वितत्य । गांढीव शब्देन मनांसि  
 तेषां किरीटमाली व्यथयाञ्चकार ॥ ३५ ॥ तस्मिंस्तथा घोरतमे  
 प्रवृत्ते शस्त्रस्वना दुन्दुभिनिःस्वनाश्च । अन्तर्हिताः गांढिवनिस्व-  
 नेन बभूवुरुग्राश्वरथप्रणादाः ॥ ३६ ॥ हतप्रवीराणि बलानि  
 दृष्ट्वा किरीटिना शत्रु भयावहेन । वित्रास्य सेनां ध्वजिनीपतीनां  
 सिंहो मृगाणामिव यूथसंघान् ॥ ३७ ॥ विनेदतुस्तावति हर्षश्रुक्तौ  
 गांढीव धन्वा च जनार्दनश्च । तदैन्द्र मखं विततं च घोर मसह्यमु-  
 द्दीक्ष्य युगान्तकल्पं ॥ ३८ ॥ अथापर्याप्तं कुरवः स भीष्माः स द्रोण  
 दुर्योधन बालिहकाश्च । चक्रुर्निशां सन्धिगतां समीक्ष्य विभावसो-  
 र्होहितरागयुक्तां ॥ ३९ ॥ अवाप्य कीर्तिं च यशश्च लोके विजि-  
 त्य शत्रूंश्च धनञ्जयोपि । ययौ नरेन्द्रैः सहस्रोदरैश्च समाप्त कर्मा  
 शिबिरं निशायां ॥ ४० ॥ रणे रथानामयुतं निहत्य हता गजा  
 सप्तशतार्जुनेन । प्राच्याश्च सौवीरगणाश्च सर्वे निपातिताः क्षुद्रक-  
 मालवाश्च ॥ ४१ ॥

अर्थ—तब श्रीकृष्ण घोड़ों की लगाम छोड़, वज्र तुल्य  
 प्रभाव वाले, सूर्य तुल्य चमकते हुए क्षुरधार से युक्त सुनाभचक्र  
 को हाथ में ले कर, रथ से कूद कर, अपने पाओं से पृथिवी को  
 कंपाते हुए वेग से भीष्म की ओर दौड़े ॥ २६—२७ ॥ यह  
 देख अर्जुन भी रथ से कूद कर शीघ्रता से श्रीकृष्ण के पीछे भागे,  
 और बड़ी कठिनता से दसवें पद पर श्रीकृष्ण को जा रोका  
 ॥ २८ ॥ कृष्ण को प्रणाम कर अर्जुन प्रसन्न हो कर बोले,  
 क्रोध को मिटाइये, ऐसा करने से प्रतिज्ञानुसार करने का त्याग  
 न होगा ( श्रीकृष्ण ने अर्जुन और दुर्योधन को सहायता देते

समय एक ओर बिना शस्त्र अपने आप को रक्खा था ) ॥२९॥  
 तब उस से अपनी प्रतिज्ञा और संकेत को सुन कर प्रसन्न मन  
 हुए श्रीकृष्ण चक्रसमेत फिर रथ पर आचढ़े ॥ ३० ॥ शत्रुओं  
 के मारने वाले कृष्ण ने फिर उन्हीं बागों को आ पकड़ा, और  
 पाञ्चजन्य शंख को पकड़ कर उस की ध्वनि से दिशाओं को  
 गुंजा दिया ॥ ३१ ॥ तब अर्जुनने अप्रमेय गांडीव धनुष को बल  
 से खींचा, और अन्तरिक्ष में बड़ा भयंकर माहेन्द्र अस्त्र प्रकट किया  
 ॥ ३२ ॥ उस उत्तम अस्त्र से वह महाधनुर्धारी विमल अग्नि के  
 तुल्य बाण समूहों से कौरवों की सेनाओं को रोकने लगे ॥ ३३ ॥  
 अर्जुन के धनुष से छूटे बाण शत्रुओं के हाथी घोड़े रथ और  
 मनुष्यों के रथ झंडे धनुष भुजा और देहों को काट २ कर भूमि  
 में धंसने लगे ॥ ३४ ॥ अर्जुन तीक्ष्ण धार वाले बाणों से सारी  
 दिशाओं और प्रदिशाओं को ढक कर गांडीव के शब्द से उन  
 के मनों को पीड़ित करने लगे ॥ ३५ ॥ उस घोरतम युद्ध के  
 प्रवृत्त होने पर शंख दुन्दुभि और रथों की ध्वनियें गांडीव की  
 ध्वनि से दब गईं ॥ ३६ ॥ शत्रुओं के लिये भय लाने वाले अर्जुन  
 से सेनाओं के वीरों को मरते देख कर, और जैसे शेर मृगों के  
 यूथ को भगाता है, इस प्रकार सेनापतियों की सेना को भगा  
 कर और प्रलय तुल्य घोर असह्य ऐन्द्र अस्त्र को फैला हुआ देख  
 कर गांडीवधारी अर्जुन और कृष्ण हर्ष से सिंहनाद करने लगे  
 ॥ ३७-३८ ॥ इस के अनन्तर भीष्म, द्रोण, दुर्योधन, बाल्हीक  
 ने रात को अग्नि का लाल रंग ले सन्धि में आया देख  
 सेना को लौटाया ॥ ३९ ॥ अर्जुन भी यश और कीर्ति को पा  
 कर और शत्रुओं को जीत कर अपने भाइयों और राजाओं

समेत कैम्प को गया ॥ ४० ॥ आज अर्जुन ने रण में दसहजार रथी, पात सौ हाथी सवार, प्राच्य और द्रैक्षिण्य सारे और क्षुद्रकमाकब युद्ध में गिराए ॥ ४१ ॥

अ० १५ ( व० ६०-६१ ) चौथे दिन का युद्ध, भीष्मार्जुन युद्ध  
संज्ञा: भीष्मयुद्ध

मूल-व्युष्टां निशां भारत भारतानामनीकिनीनां प्रमुखे महात्मा।  
ययौ सपत्नान् प्रतिजातकोपो वृनः समग्रण बलेन भीष्मः ॥ १ ॥  
तं द्रोणदुर्योधनबालिहकाश्च तथैव दुर्लभविजितैः । जयद्रथ-  
श्चातिबलौ बर्ह्यधैर्नृपास्तथाऽन्ये मय्युः समन्तात् ॥ २ ॥ तं  
व्यालनानाविधगूढमारं ददशैः दूरात् कपिराजकेतुः !  
विनिर्ययौ केतुमता न्येन नरर्षभः श्वतहयेन वीरः ॥ ३ ॥  
द्रोणिर्भूरिश्रवाः शल्यश्चिब्रेमेनश्च मारिषः । पुत्रः सांयमनेश्चैव  
सौभद्रं पर्यवारयन् ॥ ४ ॥ संपत्तमतितेजोभिस्तमेकं ददृथुर्जनाः।  
पञ्चभिर्मनुज व्याघ्रर्भजैः सिंहशिशुं यथा ॥ ५ ॥ नातिबल्यतया  
कश्चिन्न शौर्ये न पराक्रमे । सभूव सदृशः कार्ष्णेनस्त्रे नापि च  
लाघवे ॥ ६ ॥ स द्रोणि मिषुणैकेन विध्वा शल्यं च पञ्चभिः ।  
ध्वजं सांयमनेश्चैव सोऽष्टाभिश्चिच्छेदे ततः ॥ ७ ॥ रुक्मदण्डां  
महाशक्तिं मेषितां सौमदत्तिना । शिमेनोरगसंकाशां पात्रिणाप-  
जहार तां ॥ ८ ॥ शल्यस्य च महोत्थानइत्यतः समरे शरान् नि-  
वार्याजुनदायादो जघान चतुरो हयान् ॥ ९ ॥

अर्थ—हे भारत ! महात्मा भीष्म क्रोध से युक्त थे, वह सबेरा होते ही सेनापति के रूप में सारी सेना से युक्त हो कर शत्रु के विरुद्ध चढ़े ॥ १ ॥ उन के संग द्रोण, दुर्योधन, बालिहक,

दुर्मर्षण, चित्रसेन, महाबली जयद्रथ, और दूसरे राजे अपनी २ सेनाओं के साथ चारों ओर से चले ॥ २ ॥ उन के आज के इस व्यालनामी व्यूह को, जिस में सेना की नाना प्रकार से रक्षा का प्रबन्ध है। वीर अर्जुन दूर से देख कर, भेत घोड़ों से युक्त झंडे वाले रथ से निकला ॥ ३ ॥ अश्वत्थामा, भूरिश्रवा, शल्य, चित्रसेन, और सांयमनि का पुत्र, इन्होंने अभिमन्यु को घेरा डाला ॥ ४ ॥ इन पांच अतितेजस्वी शूरवीरों के साथ उस अकेले को लोगों ने इस प्रकार जुटे हुए देखा, जैसे हाथियों के सामने शेर का बचा हो ॥ ५ ॥ पूरा निशाना मारने में, शौर्य में, पराक्रम में, अस्त्र में, और फुर्ती में कोई उस की बराबरी नहीं करसकता था ॥ ६ ॥ उस ने एक बाण से अश्वत्थामा को, और पांच से शल्य को बीध कर आठ से सांयमनि के झंडे को काट गिराया ॥ ७ ॥ सोमदत्त के पुत्र ने उस की ओर सोने की दण्डवाली सर्प तुल्य एक बड़ी शक्ति चलाई, जिस को उस ने तीक्ष्ण बाण से काट गिराया ॥ ८ ॥ और रण में बड़े वेग वाले बाण चलाते हुए शल्य को रोक कर उस के चारों घोड़ों को मार गिराया ॥ ९ ॥

मूल—ततस्त्रिगता राजेन्द्र मद्राश्च सह केकयैः। पञ्चविंशति साहस्रास्तव पुत्रेण चोदिताः ॥ १० ॥ सहपुत्रं जिघांसन्तं परिव्रुः किरीटिनं ॥ ११ ॥ तौ तु तत्र पितापुत्रौ परिक्षिप्तौ महारथौ । ददर्श राजन् पाञ्चाल्यः सेनापतिररिन्दम ॥ १२ ॥ स वारणरथौघानां सहस्रैर्बहुभिर्वृतः । ययौ तं मद्रकानीकं केकयांश्च परंतप ॥ १३ ॥ ततः समद्रकान् हत्वा दशैव दशभिः शरैः । पृष्ठ रक्षं जघानाद्यु भल्लेन कृतवर्मणः ॥ १४ ॥ दमनं चापि दायादं

पौरवस्य महात्मनः । जघान विमलाग्नेन नाराचेन परंतपः ॥ १५ ॥  
 ततः सांयमनेः पुत्रः पाञ्चाल्यं युद्धदुर्मदं । अविध्यत् त्रिशता-  
 बाणैर्दशभिश्चास्य सारार्थं ॥ १६ ॥ सोऽतिविद्धो महेष्वासो नि-  
 चकर्तास्य कार्मुकं । अश्वान्श्चास्यावधीद् राजन्नुभौ तौ पार्ष्णि-  
 सारथी ॥ १७ ॥ स प्रगृह्य महाघोरं त्रिखिंशवरमायसं । पदाति-  
 स्तूर्ण मानच्छेद रथस्थं पुरुषर्षभः ॥ १८ ॥ तस्य पाञ्चालदायादः  
 प्रतीपमभिधावतः । त्वरन् सेनापतिः क्रुद्धो बिभेद गदया शिरः  
 ॥ १९ ॥ तस्मिन् हते महेष्वासे राजपुत्रे महारथे । हाहाकारो महा  
 नासीत् तव सैन्यस्य मारिष ॥ २० ॥

अर्थ—हे राजेन्द्र ! तब त्रिगर्त मद्र और केकय पच्चीस सहस्र  
 योद्धाओं ने दुर्योधन की आज्ञा पाकर पुत्र समेत अर्जुन को जा  
 घेरा ॥ १० ॥ सेनापति धृष्टद्युम्न ने उन दोनों पिता पुत्रों को  
 घिरे हुए देखा ॥ १२ ॥ वह कई सहस्र हाथी और रथों के साथ  
 मद्र और केकय योद्धाओं पर चढ़ आया ॥ १३ ॥ आते ही उस  
 ने अपने दस बाणों से दस मद्र वीरों को मार कर, बड़ी फुर्ती  
 करके भाले से कृतवर्मा के पृष्ठरक्षक को मार गिराया ॥ १४ ॥  
 और फिर पौरव के पुत्र दमन को निर्मल नोक वाले बाण से  
 मार गिराया ॥ १५ ॥ अनन्तर सांयमनि के पुत्र ने रणबांकुरे  
 धृष्टद्युम्न को तीस बाणों से और दस से उस के सारथि को  
 विद्ध किया ॥ १६ ॥ अत्यन्त विद्ध हुए उस महा धनुर्धारी ने  
 इस के धनुष को काट डाला, इस के घोड़ों को और इस के पृष्ठ-  
 रक्षक और सारथि को मार डाला ॥ १७ ॥ तब सांयमनि पुत्र  
 महाघोर फौलादी तलवार ले कर पैदल हो कर रथ पर बैठे  
 ( धृष्टद्युम्न ) की ओर भागा ॥ १९ ॥ आगे से क्रुद्ध हुए सेना-

पति धृष्टद्युम्न ने शीघ्रता के साथ गदा से उस का सिर फोड़ दिया ॥ १९ ॥ उस महारथी महाभनुर्धारी राजपुत्र के मरने पर आप की सेना में हाहाकार मच गया ॥ २० ॥

अ० १६( व० ६१-६२ ) भीम युद्ध

मूल—ततःसांयमनिः कुडो दृष्ट्वा सिद्धमस्मजं । अभिदु-  
द्राव वेगेन पाञ्चाल्यं युद्धदुर्मुखा ॥ १ ॥ तथैव पार्षतं शूरं शल्यः  
समितिशोभनः । आतप्यमानोऽपि कुडस्त्वतो युद्धमवर्तत ॥ २ ॥  
तत्राद्भुतमपश्याम पार्षतस्य पराक्रमं । न्यवारयत यस्तूर्णं शल्यं  
समितिशोभनं ॥ ३ ॥ नान्तरं दृश्यते तत्र तयोश्च रथिनोस्तदा ।  
मुहूर्तमिव तदयुद्धं तयोः सममिवाभवत् ॥ ४ ॥ ततः शल्योमहा-  
राज धृष्टद्युम्नस्य संयुगे । वनुश्चिच्छेद भल्लेन पीतेन निक्षितेन च  
॥ ५ ॥ अथैतं शरकर्षेण छादयामास संयुगे । गिरिं जलागमे यद्वत्  
जलदा जल वृष्टिभिः ॥ ६ ॥ अभिमन्युस्ततः कुडो धृष्टद्युम्ने च  
पीडिते । अभिदुद्राव वेगेन मदराजरथं प्राति ॥ ७ ॥ ततो मद्रा-  
धिपरथं कार्ष्णिः प्राप्याति कोपनः । आर्ताथनि ममेयात्मा विव्याध  
निक्षितैः शरैः ॥ ८ ॥ ततस्तु तावका राजन् परीप्सन्तोऽर्जुनि  
रणे । मद्रराजरथं तूर्णं परिवार्य वत्स्थिते ॥ ९ ॥ दुर्योधनो वि-  
कर्णश्च दुःशासन निर्विशती । दुर्मर्षणो दुःपहश्च चित्रसेनोऽथ  
दुर्मुखः ॥ १० ॥ सत्यव्रतश्च भद्रं ते पुरुमित्रश्च भारत । तान्  
भीमसेनः संकुडो धृष्टद्युम्नश्च पार्षतः ॥ ११ ॥ द्रौपदेयाभिमन्युश्च  
माद्रीपुत्रौ च पाण्डवौ । धार्तराष्ट्रान् दशरथान् दशैव प्रत्यवा-  
रयन् ॥ १२ ॥

अर्थ—अनन्तर सांयमनि अपने पुत्र को मरा देख, कुड

हो, युद्ध दुर्मद धृष्टद्युम्न की ओर बैग से दौड़े ॥ १ ॥ वैसे ही रणबांकुरे शल्य ने भी कुछ हो धृष्टद्युम्न की छाती पर प्रहार किया, तब दोनों का युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ २ ॥ वहाँ हमने धृष्टद्युम्न का अद्भुत पराक्रम देखा, जिसने कि रणबांकुरे शल्य को झट रोक लिया ॥ ३ ॥ वहाँ दोनों रथियों में से कोई भी ठहरता नहीं देखता था. इस प्रकार कुछ देर तक उन का युद्ध बराबरसा रहा ॥ ४ ॥ अनन्तर शल्य ने बुझे हुए एक तीक्ष्ण भाले से धृष्टद्युम्न के घबुब को काट गिराया ॥ ५ ॥ और बाणवर्षा से युद्ध में उस को छिपा दिया, जैसे वर्षा में मेघ जलघाटि से पर्वत को छिपाता है ॥ ६ ॥ धृष्टद्युम्न के पीड़ित होने पर कुछ हुए अभिमन्यु बैग से मद्रराज के रथ की ओर दौड़े ॥ ७ ॥ मद्रराज के रथ के निकट जा कर क्रोध से भरे हुए अभिमन्यु ने तीक्ष्ण बाणों से उस को विद्ध किया ॥ ८ ॥ तब आप के पक्ष वाले दुर्योधन, विकर्ण, दुःसामन्त, निर्विशसि, दुर्मर्षण, दुःसह, चित्रसेन, दुर्मुख, सत्यव्रत और पुरुषमित्र, ये अभिमन्यु को रण में बश करना चाहते हुए शल्य के चारों ओर आ खड़े हुए। आप के इन दस रथियों के सामने उधर से भी कुछ हुए भीमसेन, धृष्टद्युम्न, द्रौपदी के पाँचों पुत्र, अभिमन्यु, और लकुल सहदेव यह दस ही सामने आ जमे ॥ ९—१२ ॥

मूल—अथ दुर्योधनं दृष्ट्वा भीमसेनो महाबलः । विभित्सुः कलहस्यान्तं गदां जग्राह पाण्डवः ॥ १३ ॥ दुर्योधनस्तु संकुदो मागधं समचोदयत् । अनीकं दशसहस्रं कुञ्जगणां तरस्विनां ॥ १४ ॥ गजानीकेन सहितस्तेन राजा सुयोधनः । मागधं पुरतः कृत्वा भी-

मसेनं समभ्ययात् ॥ १५ ॥ आपतन्तं च तं दृष्ट्वा गजानीकं वृको-  
 दरः । गदापाणिरवारोहद् रथात् सिंह इवोन्नदन् ॥ १६ ॥ अद्रि-  
 सारमयीं गुर्वीं प्रगृह्य महतीं गदां । अभ्यधावद् गजानीकं व्या-  
 दितास्य इवान्तकः ॥ १७ ॥ स गजान् गदयानिघ्नन् व्यचरत्  
 समरे बली । भीमसेनो महाबाहुः सवज्र इव वासवः ॥ १८ ॥  
 ततस्तु द्रौपदीपुत्राः सौभद्रश्च महारथः । नकुलः सहदेवश्च धृष्ट-  
 द्युम्नश्च पार्षतः ॥ १९ ॥ पृष्ठं भीमस्य रक्षन्तः शरवर्षेण वार-  
 णान् । अभ्यवर्षन्त धावन्तो मेघा इव गिरीन् यथा ॥ २० ॥ मा-  
 गधोऽथ महीपालो गजमैरावणोपमं । प्रेषयामास समरे सौभद्रस्य  
 रथं प्रति ॥ २१ ॥ तमापतन्तं संप्रेक्ष्य मागधस्य महागजं । जघा-  
 नैकेषुणा वीरः सौभद्रः परवीरहा ॥ २२ ॥ तस्यावार्जितनागस्य  
 कार्पिणः परपुरञ्जयः । राज्ञो रजतपुंखेन भल्लेनापाहरञ्छिरः ॥ २३ ॥  
 विगाह्य तद्गजानीकं भीमसेनोपि पाण्डवः । व्यचरत् समरे मृद्-  
 नन् गजानिन्द्रो गिरीनिव ॥ २४ ॥ एकप्रहारनिहता भीमसेनेन  
 दन्तिनः । अपश्याम रणे तस्मिन् गिरीन् वज्र हतानिव ॥ २५ ॥  
 तं हि वीरं महेष्वासं सौभद्रप्रमुखा रथाः । पर्यरक्षन्त युध्यन्तं  
 वज्रायुध मिवामराः ॥ २६ ॥ क्षोणिताक्तां गदां बिभ्रदुक्षितां  
 गजक्षोणितैः । कृतान्त इव रौद्रात्मा भीमसेनो व्यदृश्यत ॥ २७ ॥  
 गदया बध्यमानास्ते मार्गणैश्च समन्ततः । स्वान्यनीकानि मृद्नन्तः  
 प्राद्रवन् कुञ्जरास्तव ॥ २८ ॥

**अर्थ—**महाबली भीम ने दुर्योधन को देख कर कलह का  
 अन्त करने की इच्छा से गदा ग्रहण की ॥ १३ ॥ उधर दुर्यो-  
 धन ने क्रुद्ध हो कर मागधों की दस सहस्र हाथी सेना को

आज्ञा दी । और उस गजसेना के सहित मगधराज के आगे दुर्योधन स्वयं भीमसेन के सम्मुख गए ॥ १५ ॥ गजसेना को आते देख, भीमसेन हाथ में गदा ले कर सिंह की भांति गर्जता हुआ रथ से उतरा ॥ १६ ॥ अत्यन्त कठोर और भारी लोह-मयी गदा ले कर भीम, मुख खोले यम की भांति गजसेना पर टूट पड़े ॥ १७ ॥ महाबाहु भीम गदा से हाथियों का संहार करते हुए वज्र हाथ में लिये इन्द्र की भांति घूमने लगे ॥ १८ ॥ उस समय द्रौपदी के पुत्र, महारथ अभिमन्यु, नकुल, सहदेव, धृष्टद्युम्न यह सारे भीम के पृष्ठरक्षक बन कर घूम-कर पर्वतों पर मेघों की भांति हाथियों पर बाणों की वर्षा करने लगे ॥ १९—२० ॥ मगधराज ने ऐरावत के तुल्य एक महा गज को अभिमन्यु के रथ की ओर चलाया ॥ २१ ॥ मगधराज के महागज को आता देख कर क्षत्रवीरों के मारने वाले अभिमन्यु ने एक ही बाण से उस को मार डाला ॥ २२ ॥ हाथी के गिर जाने पर रुपहरी नोक वाले भाले से राजा का सिर काट गिराया ॥ २३ ॥ उधर भीमसेन भी गजसेना के अन्दर घुस कर पर्वतों को इन्द्र की भांति रण में हाथियों को मारते हुए घूमने लगे ॥ २४ ॥ भीमसेन के एक ही महार से मारे गए हाथी वज्र से तोड़े गए पर्वतों की भांति हमने रण में गिरते देखे ॥ २५ ॥ युद्ध करते हुए उस महा धनुर्धारी की चारों ओर से अभिमन्यु आदि रथी रक्षा करने लगे, जैसे इन्द्र की देवता ॥ २६ ॥ हाथियों के लहू से भीगी हुई लहू भरी गदा को धारे रुद्रमूर्ति भीमसेन यम की भांति दीखने लगे ॥ २७ ॥ गदा से और चारों

ओर के बाणों से मारे जाते हुए हाथी अपनी ही सेना को मर्दन करते हुए भाग निकले ॥ २८ ॥

अ० १७ ( व० ६३-६४ ) भीम-घटोत्कच के युद्ध

[ चौथे दिन का युद्ध समाप्त ]

मूल—इते तस्मिन् गजानीके पुत्रो दुर्योधनस्तव । भीमसेनं  
 व्रतेत्येवं सर्वसैन्यान्वचोदयत् ॥ १ ॥ ततः सर्वाण्यनीकानि  
 तव पुत्रस्य क्षासनात् । अभ्यद्रवन्त भीमसेनं नदन्तं भैरवान् रवान्  
 ॥ २ ॥ तस्मिन् सुतुमुले घोरे काले परमदारुणे । भ्रातरश्चैव  
 पुत्राश्च धृष्टद्युम्नश्च पार्षतः ॥ ३ ॥ द्रौपदेयाभिमन्युश्च शिखण्डी  
 चापराजितः । न प्राजहन् भीमसेनं भये जाते महाबलं ॥ ४ ॥  
 ततः शैक्यायसीं गुर्वीं प्रगृह्य महतीं गदां । अवधीत् तावकान्  
 योधान् दण्डपाणिर्विदग्धकः ॥ ५ ॥ बलानि संममर्दाद्यु नद्व-  
 लानीव कुञ्जरः । मृदन् रथेभ्यो रथितो गजेभ्यो गजयोधिनः  
 ॥ ६ ॥ सादिनश्चाश्वपृष्ठेभ्यो भूमौ चापि पदातिनः ।  
 गदया व्यधमत् सर्वान् वातो वृक्षानिवौजसा ॥ ७ ॥ सापि  
 मज्जावसामांसैः प्रादिग्धा रुधिराण्य च । अदृश्यत मश्चरौद्रा  
 गदा नागाश्वपातिनी ॥ ८ ॥ तत्र तत्र हतैश्चापि मनुष्यगजवा-  
 जिभिः । रणांगणं समभवन्मृत्यो रावासराग्निभं ॥ ९ ॥ यतो यतः  
 प्रेक्षतेस्म गदामुद्यम्य पाण्डवः । तेन तेन स्म दीर्यन्ते सर्वसैन्यानि  
 भारत ॥ १० ॥ असमानमनीकानि व्यादितास्य भिवान्तकं ।  
 दृष्ट्वा वृकोदरं भीष्मः सहस्रं च समभ्ययात् ॥ ११ ॥ तस्मिन् क्षणे  
 सात्याकेः सत्यसन्धो शानिप्रवीरोऽभ्य पतत् पितामहं । निघ्नन्नभि-  
 त्रान् धनुषा हृदेन संकम्पयंस्तव पुत्रस्य सैन्यं ॥ १२ ॥ अन्वागतं  
 वृष्णिवरं निशम्य बं शङ्कुमध्ये परिवर्तमानं । प्रद्रावयन्तं कुरुपुं-

गवांश्च पुनः पुनश्च प्रणदन्त माजौ ॥ १३ ॥ योधास्त्वदीयाः  
शरवर्षैर्यवन् मेघा यथा भूधरमम्बुवेगैः । तथापि तं धारयितुं न  
क्षकुर्मध्यन्दिने सूर्य मिवावपन्तं ॥ १४ ॥ न तत्र कश्चिन्न विषण्ण  
आसीद्वते राजन सोमदत्तस्य पुत्रात् । सवै समादाय धनुर्महात्मा  
प्रत्युद्ययौ सात्यकिं धोढु मिच्छन् ॥ १५ ॥

अर्थ—उप गजसेना के मारा जाने पर आप के पुत्र दुर्यो-  
धन ने भीम को मारने के लिये सारी सेना को भेरा ॥ १ ॥ तब  
आप के पुत्र की आज्ञा पाकर सारी सेनाएं महा धोर गर्जते हुए  
भीम की ओर दौड़ीं ॥ २ ॥ उस परम दारुण घोर काल में  
( भीम की मृत्यु का ) बड़ा शय लगने आजाने के कारण भाई,  
पुत्र, धृष्टद्युम्न, द्रौपदी के पुत्र, अभिमन्यु, और शिखंडी ये सब महा  
बली भीम का त्याग नहीं करते थे ॥ ३—४ ॥ अनन्तर लोह-  
मयी भारी और लंबी गदा ले कर दण्डपाणि यम की भांति भीम  
आप की सेना में दौड़ने लगे ॥ ५ ॥ वह भैनिकों को झट पट  
इस तरह गिराने लगे, जैसे हाथी नदों के बल को गिराता है ।  
रथों से रथियों, हाथियों से हाथी सवारों, घोड़ों से घुड़सवारों  
और भूमि से पैदलों को गदा से इस प्रकार गिराने लगे, जैसे  
आंधी वेग से वृक्षों को गिराती है ॥ ६—७ ॥ हाथी घोड़ों को  
गिराती हुई उनकी गदा उस समय मांस मज्जा चर्बी रुधिर से  
युक्त हुई महारौद्र दीखने लगी ॥ ८ ॥ इधर उधर मर कर पड़े  
हुए मनुष्य हाथी घोड़ों से वह वणभूमि यम के घर तुल्य होगई  
॥ ९ ॥ गदा को उठा कर भीम जिधर २ देखते थे, उधर २ ही  
हे भारत सारी सेना में भांज पड़जाती ॥ १० ॥ भीम को मुंह  
खोल कर सेनाओं को भक्षण करते हुए यम समान देख कर भष्म

झट पट उधर आए ॥ ११ ॥ यह देख यादववीर सात्यकि धनुष को दृढ़ खींच कर शत्रुओं को मारता हुआ आप की सेना में हलचल डालता हुआ भीष्म की ओर बढ़ा ॥ १२ ॥ यादववर को आपहुंचा शत्रुओं के मध्य में घूमता हुआ, कौरवों को नसाता हुआ, और चार २ रण में गर्जता हुआ देख कर, आप के योधे उस पर ऐसी बाण वर्षा करने लगे, जैसे मेघ पर्वतों पर मूसलाधार बरसते हैं। तौ भी दोपहर दिन के प्रचण्ड सूर्य की भांति उस तेजस्वी को रोक न सके ॥ १३-१४ ॥ वहां कोई ऐसा पुरुष नहीं था, जो ढीला न पड़ गया हो, सिवाय एक सोमदत्त के पुत्र ( भूरिश्रवा ) के, वह मनस्वी धनुष ले कर सात्यकि से युद्ध करने के निमित्त सामने आ खड़ा हुआ ॥ १५ ॥

**मूल**—नन्दकस्तव पुत्रस्तु भीमसेनं महाबलं। विव्याध विशिखैः षड्भिः कङ्कपत्रैः शिलाशितैः ॥ १६ ॥ दुर्योधनश्च समरे भीमसेनं महारथं। आजघानोरसि क्रुद्धो मार्गणैर्नवभिः शितैः ॥ १७ ॥ ततो भीमो महाबाहुः स्वरथं सुमहाबलः। आरुरोह रथश्रेष्ठं विशोकं चेदमवब्रवीत् ॥ १८ ॥ एते महारथाः शूरा धार्तराष्ट्राः समागताः। मामेव भृशं संक्रुद्धा हन्तुमभ्युद्यता युधि ॥ १९ ॥ एतानद्य हनिष्यामि पश्यतस्ते न संशयः। तस्मान्मया श्वान् संग्रामे यत्तः संयच्छ सारथे ॥ २० ॥ एवमुक्त्वा ततः पार्थस्तव पुत्रं विशांपते। विव्याध निशितैस्तीक्ष्णैः शरैः कनकभूषणैः ॥ २१ ॥ समादधत् सुसंक्रुद्धः क्षुरभं लोमचाहिनं। तेन चिच्छेद नृपतेर्भीमः कार्मुकमुत्तमं ॥ २२ ॥ सोऽपविध्य धनुश्छिन्नं पुत्रस्ते क्रोधमूर्छितः। अन्यत् कार्मुकमादत्त सत्त्वरं वेगवत्तरं ॥ २३ ॥ तेनाजघान संक्रुद्धो भीमसेनं स्तनान्तरे। स गाढविद्धो व्यथितो मूर्छामभिजगाम ह ॥ २४ ॥

अर्थ—आप के पुत्र नन्दक ने साण पर लगाए कंकपत्र वाले छः बाणों से महावल्ली भीम को बिद्ध किया ॥ १६ ॥ दुर्योधन ने भी क्रुद्ध हो कर नौ तीक्ष्ण बाणों से भीमसेन की छाती पर प्रहार किया ॥ १७ ॥ तब महावल्ली भीम अपने रथ पर चढ़ गए और ( अपने सारथि ) विशोक से बोले ॥ १८ ॥ ये सब धृतराष्ट्र के पुत्र महावल्ली सूरमें अत्यन्त क्रुद्ध हो कर युद्ध में मेरे वध के निमित्त उद्यत हुए हैं ॥ १९ ॥ इन को आज मैं तेरे सामने मारूंगा, इस में संशय नहीं, इस से हे सारथि ! इस संग्राम में मेरे घोड़ों को सावधान होकर चलाओ ॥ २० ॥ इतना कह कर भीम सुवर्णभूषित तीक्ष्ण बाणों से आप के पुत्र को बिद्ध करने लगे ॥ २१ ॥ भीमने अत्यन्त क्रुद्ध हो कर क्षुरप बाण को जोड़ा, और उस से दुर्योधन के धनुष को काट गिराया ॥ २२ ॥ तब क्रोध से मूर्छित हुए आप के पुत्र ने कटे धनुष को छोड़ झट बड़े वेग बाळा और धनुष छिपा ॥ २३ ॥ और क्रुद्ध हो कर भीम की छाती के मध्य में मारा, भीम उससे गहरा बिद्ध हुआ पीड़ित हो मूर्छा को प्राप्त हुआ ॥ २४ ॥

मूल—तं दृष्ट्वा व्यथितं भीमं मभिमन्यु पुरोगमाः । नामृष्यन्त महेश्वासाः पाण्डवानां महारथाः ॥ २५ ॥ ततस्तु तुमहां दृष्ट्वि शस्त्राणां तिग्मतेजसां । पातायामासुरव्यग्राः पुत्रस्य तव मूर्धनि ॥ २६ ॥ प्रतिलभ्य ततः संज्ञां भीमसेनो महाबलः । दुर्योधनं त्रिभिर्विध्वा पुनर्विव्याध पञ्चभिः ॥ २७ ॥ शल्यं च पञ्चविंशत्या शरैर्विव्याध पाण्डवः । प्रत्यद्ययुस्ततो भीमं तवपुत्राश्चतुर्दश ॥ २८ ॥ सेनापातिः सुषेणश्च जलसन्धः सुलोचनः । उग्रो भीमरथो भीमो बीरबाहुरलोलुपः ॥ २९ ॥ दुर्मुखो दुष्प्रवर्षश्च विवि-

त्सुर्विकटः समः ॥ ३० ॥ विसृजन्तो बहून् बाणान् क्रोधसंरक्त  
 लोचनाः । भीममेन मभिद्रुत्य विव्यधुः सहिता मृशम् ॥ ३१ ॥  
 पुत्रास्तु तव संप्रेक्ष्य भीमसेनो महाबलः । अभिपत्य महाबाहुर्गुह्य-  
 त्मानिव वेगितः ॥ ३२ ॥ सेनापतेः क्षुरप्रेण शिरश्चिच्छेद पा-  
 ण्डवः । जलसन्धं विनिर्मिद्य सोऽनयद् यमसादनं ॥ ३३ ॥ सुषेणं  
 च ततो हत्वा प्रेषयामास मृत्यवे ॥ ३४ ॥ उग्रस्य स शिरस्त्राणं  
 शिरश्चन्द्रोपमं भुवि । दातव्यमास भलेन कुण्डलाभ्यां विभूषितं  
 ॥ ३५ ॥ वीरबाहुं च समत्या साश्वकेतुं ससारथि । निनायसमरे  
 वीरः परलोकाय पाण्डवः ॥ ३६ ॥ भीम भीमरथौ चोभौ भीम-  
 सेनो वसन्निव । पुत्रौ ते दुर्मदौ राजजनयद् यमसादनं ॥ ३७ ॥  
 ततः सुलोचनं भीमः क्षुरप्रेण महापृथे । पिषतां सर्वं सैन्याना मन-  
 यद् यमसादनं ॥ ३८ ॥ पुत्रास्तु तव तं दृष्ट्वा भीमसेन पराक्रमं ।  
 शेषा विप्रद्रुता राजन् वध्यमाना महात्मना ॥ ३९ ॥ भगदत्तः  
 प्रभिन्नेन कुञ्जरेण विशांपते । अभ्ययात् सहसा तत्र यत्र भीमो  
 व्यवस्थितः ॥ ४० ॥ आपतन्नेव च दणे भीमसेनं शिखीमुखैः ।  
 अदृश्यं समरे चक्रे जीमूत इव भास्करं ॥ ४१ ॥ ततस्तु नृपतिः  
 क्रुद्धो भीमसेनं स्तनान्तरे । आजघात महाराज शरेणानतपर्वणा  
 ॥ ४२ ॥ सोऽतिपिद्धो महेष्वास स्तेन राज्ञा महारथः । मूर्छयाऽ-  
 भिपरीतात्मा ध्वजयष्टिं समाश्रयत् ॥ ४३ ॥ ततो घटोत्कचो  
 राजन् प्रेक्ष्य भीमं तथागतं । अदृश्यत निमेषार्धाद्भोररूपं समा-  
 स्थितः ॥ ४४ ॥ स गजं भगदत्तं तु हन्तुकामः परंतपः ॥ ४५ ॥  
 श्रुत्वा भीष्मोऽब्रवीद् द्रोणं राजानं च सुयोधनं । भगदत्तो महे-  
 षवासः कृच्छे च परिवर्तते ॥ ४६ ॥ भक्तश्च कुलपुत्रश्च, शूरश्च

पृतनापतिः । युक्तं तस्य परित्राणं कर्तुमस्माभिरच्युत ॥ ४७ ॥  
 भीष्मस्य तद्वचः श्रुत्वा सर्व एव महारथाः । उत्तमं जवमास्थाय  
 प्रययुर्यज्ञ सोऽभवत् ॥ ४८ ॥ तान् प्रयातान् समालोक्य युधि-  
 श्ठिर पुरोगमाः । पाञ्चालाः पाण्डवैः सार्धं पृष्ठतोऽनुययुः परान्  
 ॥ ४९ ॥ भीष्मः शान्तनवो भूयो भारद्वाज वभाषत । घुष्यता  
 मवहारोऽद्य श्वो योत्स्यामः परैः सह ॥ ५० ॥

अर्थ—भीम को पीड़ित देख पाण्डवों के महारथ अभिमन्यु  
 आदि क्रोध से भड़क उठे ॥ २५ ॥ और सावधान हो कर आप  
 के पुत्र के सिर पर तीव्र तेज वाले शस्त्रों की तुमुल वृष्टि करने  
 लगे ॥ २६ ॥ इतने में होश संभाल कर महाबली भीम ने आठ  
 बाणों से दुर्योधन को विद्ध किया ॥ २७ ॥ और शरभ को पचीस  
 बाणों से विद्ध किया, तब आप के चौदह पुत्र, सेनापति, सुषेण,  
 जलसन्ध, सुलोचन, उग्र, भीम, भीमरथ, वीरबाहु, अलोलुप,  
 दुर्मुख, दुष्प्रधर्प, दिवित्तु, विकट, तम, पट्ट सब निकले और क्रोध से  
 रक्त नेत्रों वाले सब मिल कर भीमसेन की ओर दौड़े और उस  
 को बाणों से घेरने लगे ॥ २८—३१ ॥ आप के पुत्रों को देख  
 कर महाबली भीमसेन गरुड़ की भांति बेग से उन पर झपटे  
 ॥ ३२ ॥ भीम ने क्षुरपसे सेनापति का सिर काट गिराया, और  
 जलसन्ध को मार कर यम के घर पहुंचाया ॥ ३३ ॥ फिर सु-  
 षेण को मार कर मृत्यु के घर भेजा ॥ ३४ ॥ फिर कुण्डलों से  
 भूषित उग्र के शिर को टोप समेत भाले से भूमि पर गिराया  
 ॥ ३५ ॥ फिर सत्तर बाणों से घोड़े के झंडे और सारथि समेत  
 वीरबाहु को परलोक के लिये भेजा ॥ ३६ ॥ फिर मानो हंसते  
 हुए भीमसेन ने आप के दोनों पुत्रों भीम और भीमरथ को यम

के घर पहुंचाया ॥ ३७ ॥ तब उस महामंश्राम में उसने सब के सामने मुलोचन को यम के घर पहुंचाया ॥ ३८ ॥ आप के पुत्र भीमसेन के इस पराक्रम को देख कर, जो बच रहे थे, वह भीम ने पीड़ित किये हुए भाग निकले ॥ ३९ ॥ तब राजा भगदत्त मत्त हाथी पर चढ़ कर झट बहां पहुंचे, जहां भीम खड़े थे ॥ ४० ॥ और आते ही भीम को बाणों से इस तरह ढक दिया, जैसे मेघ सूर्य को ढांप लेता है ॥ ४१ ॥ फिर उस ने क्रुद्ध होकर तीव्र नोक वाला एक बाण भीम की छाती के मध्य में मारा ॥ ४२ ॥ उस से अत्यन्त बिद्ध हुआ वह महा धनुर्धारी मूर्छित हो झंडे के सहारे ठहर गया ॥ ४३ ॥ भीम को इस अवस्था में देख घटोत्कच ने हाथी समेत भगदत्त को मारने के लिए तत्क्षण बड़ा रुद्ररूप धारण किया ॥ ४४-४५ ॥ यह सुन कर भीष्म द्रोणाचार्य से और राजा दुर्योधन से बोले, धनुर्धारी भगदत्त बड़ी कठिनाई में पड़े हैं ॥ ४६ ॥ भक्त, कुलीन, शूरवीर सेनापति है, उस का बचाव करना हमें योग्य है ॥ ४७ ॥ भीष्म के बचन को सुन कर सभी महारथी बड़े बेग के साथ वहां पहुंचे, जहां भगदत्त था ॥ ४८ ॥ उन को आते देख युधिष्ठिर पाण्डव और पांचाल भी ( भीम और घटोत्कच की सहायता के लिए ) उन के पीछे ही गए ॥ ४९ ॥ उस समय भीष्म फिर द्रोणाचार्य से बोले । आज समाप्ति की घोषणा देदो, कल फिर शत्रुओं से लड़ेंगे ॥ ५० ॥

अ० १८ ( व० ६९-७३ ) अर्जुन और अभिमन्यु के युद्ध

मूल-व्युषितायां नु शर्वर्या मुदिते च दिवाकरे । उभे सेने

महाराज युद्धायैव समीयतुः ॥ १ ॥ अरक्षन् मकरव्यूहं भीष्मो राज-  
 जन् समन्ततः । तथैव पाण्डवा राजन्नरक्षन् व्यूह मात्मनः ॥ २ ॥  
 अकरोत् तुमुलं युद्धं भीष्मः शान्तनवस्तदा । भीमसेन भयादि-  
 च्छन् पुत्रांस्तागयितुं तव ॥ ३ ॥ पूर्वाह्णे तन्महारौद्रं राज्ञां युद्धं  
 मवर्तत । कुरूणां पाण्डवानां च मुख्यं शूर विनाशनं ॥ ४ ॥ कु-  
 ण्डलोष्णीष धारीणि जातरूपोज्वलानि च । पतितानिस्म दृश्य-  
 न्ते शिरांसि भरतर्षभ ॥ ५ ॥ द्रौणिर्गाँडीवधन्वानं भीमधन्वा  
 महारथः । अविध्यदिशुभिः षड्भिर्दृढहस्तः स्तनान्तरे ॥ ६ ॥ कार्मुकं  
 तस्य चिच्छेद फाल्गुनः परवीरहा । अविध्यच्च भृशं तीक्ष्णः प-  
 त्रिभिः शत्रुकर्शनः ॥ ७ ॥ सोऽन्यत् कार्मुकं मादाय वेगवान्  
 क्रोध मूर्छितः । अविध्यत् फाल्गुनं राजन्नवत्या निशितैः शरैः ॥ ८ ॥  
 गाँडीवधन्वा संकुद्धः समादत्त शिलीमुखान् । तैस्तूर्णं समरे वि-  
 ध्यत् द्रौणिं बलवतां वरः ॥ ९ ॥ न विव्यथे च निर्भो द्रौणि-  
 र्गाँडीव धन्वना । तस्थौ स समरे राजं स्नातु मिच्छन् महाव्रतं ॥ १० ॥  
 तस्य तव सुमहत् कर्म शशंसुः कुरुमत्तमां । यत्कृष्णाभ्यां समे-  
 ताभ्या मभ्यापतत् संयुगे ॥ ११ ॥ समैष आचार्य सुतो द्रोणस्यापि  
 प्रियः सुतः । ब्राह्मणश्च विशेषेण माननीयो ममेति च ॥ १२ ॥  
 समास्थाय मतिं वीरो बीभत्सुः शत्रुतापनः । कृपांचक्रे रथश्रेष्ठो  
 भारद्वाजमुतं प्रति ॥ १३ ॥ द्रौणिं त्यक्त्वा ततो युद्धे कौन्तेयः  
 श्वेतवाहनः । युयुधे तावकाभिघ्नंस्त्वरमाणः पराक्रमी ॥ १४ ॥

अर्थ--हे महाराज ! जब रात बीती, सूर्य उदय हुआ, फिर दोनों सेनाएं युद्ध के लिये आ जुटीं ॥ १ ॥ हे राजन् ! भीष्म चारों ओर मकरव्यूह की रक्षा करने लगे, और पाण्डव अपने श्वेतव्यूह की रक्षा करने लगे ॥ २ ॥ भीमसेन के भय से तेरे

पुत्रों को बचाने के निमित्त भीष्म तुमुल युद्ध करने लगे ॥ ३ ॥  
 बड़े २ शूरवीरों का नाशकारी, कुरु पाण्डव राजाओं का वह  
 महारौद्र युद्ध सबेरे ही प्रवृत्त हुआ ॥ ४ ॥ हे अर्जुन ( मुहूर्त में  
 ही ) वहां कुण्डल और पगड़ीके धारने वाले, चांदी की भांति  
 उज्ज्वल सिर, गिरे हुए दीक्षिने लगे ॥ ५ ॥ आज भयंकर धनुष  
 वाले दृढहस्त महारथी अश्वत्थामा अर्जुन के सामने हुए और छः  
 बाण अर्जुन की छाती पर प्रहार किये ॥ ६ ॥ शत्रुवीरों के मारने  
 वाले अर्जुन ने उस के धनुष को काट दिया, और तीव्र बाणों  
 से उस को अत्यन्त विद्ध किया ॥ ७ ॥ क्रोध से मूर्छित हुए  
 अश्वत्थामा ने झट पट एक और धनुष लिया, और नव्वे तीव्र  
 बाणों से अर्जुन को विद्ध किया ॥ ८ ॥ बलिवर अर्जुन ने भी  
 क्रुद्ध हो कर अपने बाणों से अश्वत्थामा को विद्ध किया ॥ ९ ॥  
 पर अर्जुन के प्रहारों से अश्वत्थामा विचलित न हुए, वह युद्ध  
 में भीष्म की रक्षा करने के लिये डटे रहे ॥ १० ॥ कौरव उस  
 के इस कर्म की बड़ी प्रशंसा करने लगे, क्योंकि बड़ संग्राम में  
 मिले हुए कृष्ण अर्जुन पर आक्रमण करता रहा ॥ ११ ॥ यह  
 मेरा आचार्य पुत्र है, द्रोण का भी प्यारा पुत्र है, और ब्राह्मण  
 है इस लिये मेरा विशेषतया माननीय है, यह सोच शत्रुतापी  
 वीर अर्जुन ने गुरु पुत्र पर कृपा की ॥ १२—१३ ॥ वह परा-  
 क्रमी रण में अश्वत्थामा को त्याग कर झट पट दूसरे योधाओं  
 के साथ जुट कर युद्ध करते रहे ॥ १४ ॥

मूल-चिच्छेद चित्रसेनस्य चित्रं कार्मुकमार्जुनिः । भित्त्वा  
 चास्य तनुत्राणं शरेणोरस्यताडयत् ॥ १५ ॥ ततस्ते तावका

वीरा राजपुत्रा महारथाः । ज्येष्ठेण युधि संरब्धा दिक्पुंजितैः  
 शरैः ॥ १६ ॥ तांश्च सर्वांश्च शरीरक्षैर्नैव च परमास्त्रविव ।  
 अत्यरोचत सौभद्रस्तत्र सैन्यानि नाशयन् ॥ १७ ॥ तत्तत्र च-  
 रितं दृष्ट्वा पौत्रस्तत्र विशांपते । लक्ष्मणोऽभ्यपतत् तूर्णं मात्स्वती-  
 पुत्र माहवे ॥ १८ ॥ अभिमन्युस्तु संकुद्धो लक्ष्मणं शुभ-  
 लक्षणं । विव्याध निशितैः पद्मभिः सारथिं च त्रिभिः शरैः  
 ॥ १९ ॥ तथैव लक्ष्मणो राजन् सौभद्रं निशितैः शरैः । आवि-  
 ध्यत महाराज तदद्भुतमिवाभवत् ॥ २० ॥ तस्यात्माश्चतुरो ह-  
 त्वा सारथिं च महाबलः । अभ्यद्रवत् सौभद्रो लक्ष्मणं निशितैः  
 शरैः ॥ २१ ॥ हताश्वे तु रथे तण्डुलक्ष्मणः परधीरडा । शक्तिं  
 चिक्षेप संकुद्धः सौभद्रस्य रथं प्रति ॥ २२ ॥ तापापतन्तो सहसा  
 घोररूपां दुरासदां । अभिमन्युः शरीरक्षैर्नैश्चिच्छेद भुजगोपमां  
 ॥ २३ ॥ ततः स्वरथं मारोप्य लक्ष्मणं गौतमस्तदा । आपोवाह  
 रथेनाजौ सर्वसैन्यस्य पश्यतः ॥ २४ ॥ ततः समाकुले तस्मिन्  
 वर्तमाने महाभयो अभ्यद्रवत् जिघांसन्तः परस्परं वधैषिणः ॥ २५ ॥  
 तावकाश्च महेश्वासाः पाण्डवाश्च महारथाः जुहन्तः समरे प्राणा-  
 निजघ्नु रितरेतरं ॥ २६ ॥

**अर्थ—**अभिमन्यु ने चित्रसेन के अद्भुत धनुष को काट दिया, और उस के कबच को बाण से फोड़ कर उस की छाती पर बाण मारा ॥ १६ ॥ अनन्तर आप की ओर के महारथ वीर राजपुत्र आवेश में आए हुए मिल कर तीक्ष्ण बाणों से उन को बीचने लगे ॥ १६ ॥ अस्त्रविद्या में कुशल अभिमन्यु अक्रेले ही अपने तीक्ष्ण बाणों से उन सब को रोकते हुए और सेना का

संहार करते हुए रणभूमि में अत्यन्त शोभा पाने लगे ॥ १७ ॥  
 हे राजन् ! अभिमन्यु के इस काम को देख कर तुम्हारा पोता  
 लक्ष्मण झट पट अभिमन्यु के सम्मुख आया ॥ १८ ॥ अभिमन्यु  
 ने क्रुद्ध हो कर छः बाणों से लक्ष्मण को और तीन बाणों से  
 उस के साराधि को विद्ध किया ॥ १९ ॥ लक्ष्मण भी अपने  
 तीक्ष्ण बाणों से अभिमन्यु को बाँधने लगे, हे महाराज यह बड़ा  
 अद्भुत युद्ध हुआ ॥ २० ॥ महाबली अभिमन्यु अपने तीक्ष्ण  
 बाणों से उस के चारों घोड़ों को और साराधि को मारकर उस  
 की ओर बढ़े ॥ २१ ॥ शत्रुवीरों के मारने वाले अभिमन्यु ने घोड़ों  
 से रहित रथ पर खड़े हो क्रुद्ध हो कर अभिमन्यु के रथ की  
 ओर शक्तिबाण चलाया ॥ २२ ॥ अभिमन्यु ने उस घोररूप  
 दुर्धन शक्ति को सामने आता देख कर तीक्ष्ण बाणों से उसे  
 काट गिराया ॥ २३ ॥ उसी समय कृपाचार्य लक्ष्मण को  
 अपने रथ पर चढ़ा कर सारी सेवा के देखते ही वहाँ से निकाल  
 ले गए ॥ २४ ॥ अनन्तर उस महाभयंकर तुमुल युद्ध में सब एक दूसरे  
 को मारने की इच्छा से इधर उधर दौड़ने लगे ॥ २५ ॥ और  
 आप के योधे और पाण्डवों के योधे रण में प्राणों को  
 होमते हुए एक दूसरे को मारने लगे ॥ २६ ॥

अ०१९(व०७४) सात्यकि और उस के पुत्रों का भूरिश्रवा से युद्ध

मूल-अथ राजन् महाबाहुः सात्यकिर्युद्धं दुर्मदः । प्रामुञ्चद  
 पुंखसंयुक्तान् शरानाशीविषोपमान् ॥ १ ॥ तस्य विक्षिपतश्चा-  
 पं शरानन्यांश्च मुञ्चतः । ददृशे रूपं मत्पर्यमेघस्यैव प्रवर्धतः ॥ २ ॥  
 तमुदीर्यन्त मालोक्व राजा दुर्योधनस्ततः । रथानामयुतं तस्य

प्रेषयामास भारत ॥ ३ ॥ तांस्तु सर्वान् महेष्वामान् सात्यकिः  
 सत्याविक्रमः । जघान परमेष्वासो दिव्येनास्त्रेण वीर्यवान् ॥ ४ ॥  
 स कृत्वा दारुणं कर्म प्रगृहीत शरासनः । आससाद ततो वीरो  
 भूरिश्रवस माहवे ॥ ५ ॥ स हि संदृश्य सेनां ते युयुधानेन पाति-  
 तां । अभ्यधावत संक्रुद्धः कुरूणां कीर्तिवर्धनः ॥ ६ ॥ सृष्ट-  
 वान् वज्र संकाशान् शरानासीद्विदोऽयान् ॥ ७ ॥ शरांस्तान् मृत्यु  
 संस्पृशान् सात्यकेश्व पदानुगाः । न विपेहस्तदा राजन् दुद्रुवुस्ते  
 समन्ततः ॥ ८ ॥ तं दृष्ट्वा युयुधानस्य सुता दश महाबलाः । ऊचुः  
 सर्वे सुसंरब्धा यूपकोतुं महारणे ॥ ९ ॥ भो भो कौरवदायाद्य  
 सहास्माभिर्महाबल । ए हि युध्यस्व संग्रामे समस्तैः पृथगेव वा  
 ॥ १० ॥ अस्मान् वा त्वं पराजित्य यशः प्राप्नुहि संयुगे । वयं  
 वा त्वां पराजित्य प्रीतिं प्राप्स्यामहे पितुः ॥ ११ ॥ एवमुक्तस्त-  
 दा शूरैस्तानुवाच महाबलः । युध्यध्वं सहिता यत्ता निहानिष्यामि  
 वो रणे ॥ १२ ॥ सोऽपराह महाराज संग्रामस्तुमुलोऽभवत् ।  
 एकस्य च बहूनां च समेतानां रणाजिरे ॥ १३ ॥ तमेकं रथिनां  
 श्रेष्ठं शूरैस्ते समवाकिरन् । प्रावृषीव यथा मेरुं सिषिचर्जुलदानृप  
 ॥ १४ ॥ तैस्तु मुक्तान् शरान् घोरान् यमदण्डाशनिप्रभान् ।  
 असंप्राप्तानसम्भ्रान्तश्चिच्छेदाद्यु महारथः ॥ १५ ॥ तत्राद्भुतमप-  
 श्याम सौमदत्तैः पराक्रमं । यदेको बहुभिर्युद्धे सममज्जदभीतवत्  
 ॥ १६ ॥ विमृज्य शरवृष्टिं तां दश राजन् महारथाः । परिवार्य  
 महाबाहुं निहन्तु मुपचक्रमुः ॥ १७ ॥ सौमदत्तिस्ततः क्रुद्धस्तेषां  
 चापानि भारत । चिच्छेद समरे राजन् युध्यमानो महारथैः ॥ १८ ॥  
 अथैषां छिन्नधनुषां शरैः सन्नतपर्वभिः । चिच्छेद समरे राजन्

शिरांसि भरतर्षभ ॥ १९ ॥ तान् दृष्ट्वा निहतान् वीरो रणे पुत्रान्  
महाबलान्। वार्ष्णेयो विनन्दन् राजन् भूरिश्रवसमभ्ययात् ॥ २० ॥  
तावन्बोध्यं हि समरे निहत्य रथवाजिनः । विरथावधि बलान्तौ  
समेयातां महारथौ ॥ २१ ॥ प्रष्टुहीतमहासङ्गौ तौ चर्मवर  
धारिणौ । शुश्रुभाते नरव्याघ्रौ युद्धाय समवस्थितौ ॥ २२ ॥ ततः  
सात्यकि मभ्येत्य निस्त्रिंशद्वरधारिणं । भीमसेनस्त्वरन् राजन्  
रथमारोपयत् तदा ॥ २३ ॥ तत्रापि तनयो राजन् भूरिश्रव  
समाहवे । आरोपयद्रथं तूर्णं पश्यतां सर्वधान्विनां ॥ २४ ॥ लोहि-  
तायति चादित्ये त्वरमाणो धनञ्जयः । पञ्चविंशतिसाहस्रान्  
निजघ्नान महारथान् ॥ २५ ॥ तं हि दुर्योधनादिष्ठास्तदा पार्थ  
निबहणे । संप्राप्येव मता नाशं शलभा इव पावकं ॥ २६ ॥ एत-  
स्मिन्नेव काले तु सूर्योऽस्तपुष पच्छति। तर्षेणां चैव सैन्यानां प्रमोहः  
समजायत ॥ २७ ॥ अवहारं ततश्चक्रं पिता देवव्रतस्तव । ते संने  
भृशसंविघ्ने ययतुः स्वं निश्चेतनं ॥ २८ ॥

अर्थ—हे राजन् ! उधर युद्ध दुर्मद महाबाहु सात्यकि नोक-  
शाले वर्ष तुल्य बाणों को चला रहे थे ॥ १ ॥ धनुष को खींचते  
हुए और बाणों को छोड़ते हुए उन का रूप मूसलाधार बरसते  
मेघ की भांति दीख पड़ता था ॥ २ ॥ सात्यकि को इस प्रकार  
ऊंचा आता देख राजा दुर्योधन ने दाढ़ महस्र रथ उधर भेजे  
॥ ३ ॥ सच्चे पराक्रम वाले शक्तिमान् सात्यकि ने उन सारे महा  
धनुर्धारियों को अपने दिव्य अस्त्रों से मार गिराया ॥ ४ ॥ ऐसा  
दारुण कर्म करके सात्यकि धनुष ले कर भूरिश्रवा से युद्ध करने  
लगे ॥ ५ ॥ कौरवों का एका नहानेवाला भूरिश्रवा सात्यकि  
को सेना गिराते देख कर क्रुद्ध हो दौड़ कर उस के सामने आए

॥ ६ ॥ और आ कर वज्र जैसे कठोर और सर्प तुल्य विषैले बाण छोड़े ॥ ७ ॥ मृत्युतुल्य स्पर्श वाले उन बाणों को सात्यकि के अनुगामी न सहसके, अतएव वह चारों ओर से भाग निकले ॥ ८ ॥ उन को देख कर सात्यकि के महाबली दसपुत्र आवेश में आ भूरिश्रवा से बोले ॥ ९ ॥ हे हे कौरवदायाद महाबल ! आओ संग्राम में हमारे साथ सब के संग वा एक २ के संग युद्ध करो ॥ १० ॥ या तो रण में हमें जीत कर तुम यश प्राप्त करोगे, वा तुम्हें जीत कर हम पिता की प्रीति का कार्य करेंगे ॥ ११ ॥ उन वीरों के इस वचन को सुन कर महाबली भूरिश्रवा बोले, सब इकट्ठे हो सावधान हो कर युद्ध करो, मैं तुम्हें रण में मारुंगा ॥ १२ ॥ सो हे महाराज पिछले समय उस रणक्षेत्र में एक का बहुतों के साथ वह तुमुल संग्राम भट्ठ हुआ ॥ १३ ॥ उस अकेले रथिवर पर उन्होंने ऐसी बाणवर्षा की, जैसे बरसात में मेघ पर्वत पर बरसते हैं ॥ १४ ॥ उन के चलाए घोर बाण जो यमदण्ड और वज्र के समान आ रहे थे, उन को भूरिश्रवा सावधान हो मार्ग में ही काट २ गिराने लगे ॥ १५ ॥ वहां हमने भूरिश्रवा का अद्भुत पराक्रम देखा, जब कि वह अकेले ही उन बहुतों के साथ निर्भय चित्त से जुटे हुए थे ॥ १६ ॥ बाणों की झड़ी लगाते हुए वह दस महारथी भूरिश्रवा को घेर कर मारने लगे ॥ १७ ॥ भूरिश्रवा ने क्रोध में आकर उन से लड़ २ कर दसों के धनुष काट गिराए ॥ १८ ॥ जब उन के धनुष कट गए, उसी समय अपने तीक्ष्ण बाणों से उन के सिर रण में काट गिराए ॥ १९ ॥ महाबली पुत्रों को मरते देख कर सात्यकि गर्जते हुए भूरिश्रवा की ओर दौड़े ॥ २० ॥ वह दोनों रण में एक दूसरे

के घोड़ों को मार कर रथों से उतर कर आपस में जुटने को आगे बढ़े ॥ २१ ॥ हाथों में ढाल तलवार लिये युद्ध के लिए खड़े हुए दोनों शोभा पाने लगे ॥ २२ ॥ उसी समय भीम ने तलवार धारी सात्यकि के पास पहुंच झट उन को रथ पर चढ़ा लिया ॥ २३ ॥ उधर आप के पुत्र ( दुर्योधन ) ने भी हे राजन्! सब धनुर्धारियों के देखते ही भूरिश्रवा को झट रथ पर चढ़ा लिया ॥ २४ ॥ उस समय सूर्य जब कि रक्तवर्ण होगया था, अर्जुन पचीस सहस्र महारथियों को मार चुका था ॥ २५ ॥ जोकि दुर्योधन की आज्ञा पाकर अर्जुन को मारने के लिए गए थे, वह अर्जुन के पास पहुंचते ही इस तरह नष्ट हुए, जैसे पतंगे अग्नि के पास पहुंच कर ॥ २६ ॥ सूर्य के अस्त होजाने पर सारे सैनिकों को ( अपने पराए ) में भूल होने लगी ॥ २७ ॥ तब तेरे पिता देवव्रत ने युद्ध की समाप्ति की, और ( आज ) वह दोनों ही सेनाएं अत्यन्त खिन्न हुई अपने २ शिविरों को गई ॥ २८ ॥

अ० २० ( व० ७५- ) भीम, धृष्टद्युम्न और द्रोण आदि का युद्ध

मूल—ते विश्रम्य ततो राजन् सहिताः कुरुपाण्डवाः ।  
व्यतीतायां तु शर्वर्या पुनर्युद्धाय निर्ययुः ॥ १ ॥ ततो युधिष्ठिरो  
राजा धृष्टद्युम्न मभाषत । व्यूढं व्यूढ महाबाहो मकरं शत्रुनाशनं  
॥ २ ॥ व्यूढं दृष्ट्वा तु तत्सैन्यं पिता देवव्रतस्तव । क्रौञ्चममहता  
राजन् प्रत्यव्यूहत बाहिर्नी ॥ ३ ॥ भीमसेनः सुनिशितैर्बाणैर्भित्त्वा  
महाचमूं । आससाद ततो वीरः सर्वान् दुर्योधनानुजान् ॥ ४ ॥  
दुःशासनं दुर्विषहं दुःसहं दुर्मदं जयं । जयत्सेनं विकर्णं च चित्रसेनं  
सुदर्शनं ॥ ५ ॥ चारुचित्रं सुवर्मणि दुष्कर्णं कर्णमेव च ॥ ६ ॥ एता-

नन्यांश्च सुबहन् दृष्ट्वा भीमो महारथः । भीष्मेण समरे गुप्ताप्रवि-  
वेश महाचर्म ॥ ७ ॥ अथालोक्य प्रविष्टं तमूचुस्ते सर्व एव तु ।  
जीवन्नाहं निगृहीतो वयमेनं नराधिपाः ॥ ८ ॥ तेषां व्यवसितं  
ज्ञात्वा भीमसेनो जिघृक्षतां । यमस्तानां वधे राजन् मार्तिचक्रे  
महामनाः ॥ ९ ॥ ततो रथं समुत्सृज्य गदा मादाय पाण्डवः । जघा-  
न धार्तराष्ट्राणां तं बलौघमहार्णवं ॥ १० ॥

अर्थ—हे राजन् वह कौरव पाण्डव विश्राम करके, रात के  
बीतने पर फिर युद्ध के लिए निकले ॥ १ ॥ राजा युधिष्ठिर ने  
धृष्टद्युम्न से कहा, हे महाबाहो आज क्षत्रुनाशक मकरव्यूह को  
रचो ॥ २ ॥ ( सो पाण्डवी ) सेना को व्यूह रचना में देख आप  
के पिता देवव्रत ने उस के सामने कौश्र व्यूह से रचना की ॥ ३ ॥  
तिस पीछे वीर भीष्मेन अपने तीव्र बाणों से उस बड़ी सेना को  
भेद कर दुर्योधन के छोटे भाइयों के निकट जा पहुंचे ॥ ४ ॥  
दुःशामन, दुर्विषह, दुःसह, दुर्मद, जय, जयत्सेन, विकर्ण, चित्र-  
सेन, सुदर्शन, चारुचित्र, सुवर्मा, दुष्कर्ण, कर्ण ॥ ५—६ ॥ इन  
को तथा और बहुतसों को देखते ही महारथी भीम भीष्म से रक्षा  
की हुई उस बड़ी सेना के अन्दर घुस गए ॥ ७ ॥ उसको अन्दर घुसते  
देख कर वह सब कहने लगे, हे राजा ओ आज इस को हम जीतेजी पकड़ें  
॥ ८ ॥ उन पकड़ना चाहते हुआ के निश्चय को जान कर बड़े मन वाले  
भीम ने उन सब के वध का निश्चय किया ॥ ९ ॥ और रथ को वहीं  
ठहरा कर हाथ में गदा ले समुद्र की भांति उमड़ते हुए दुर्योधन के  
उस सेनासमूह को मारने लगा ॥ १० ॥

मूल—भीमतेनेऽपि दृष्टे तु धृष्टद्युम्नोपि पार्षतः । द्रोणमुत्सृ-  
ज्य तरसा प्रययौ पत्र सौबलः ॥ ११ ॥ निवार्य महतीं सेनां ता-

वकानां नरर्षभः । आणसाद रथं शून्यं भीमसेनस्य संयुगे ॥१२॥  
 दृष्ट्वाविशोकं समरे भीमसेनस्य सारार्थे । धृष्टद्युम्नो महाराज दुर्मना  
 गतचेतनः ॥ १३ ॥ अपृच्छद् वाष्पसंरुद्धो निःश्वसन् वाचमी-  
 रयन् । मम प्राणैः प्रियतमः क्व भीम इति दुःखितः ॥ १४ ॥  
 विशोकस्तमुवाचेद् धृष्टद्युम्नं कृताञ्जलिः ॥ १५ ॥ प्रविष्टो धार्त-  
 राष्ट्राणां मेतद्वलमहार्णवं । मामुक्त्वा पुरुषव्याघ्रः प्रीतियुक्त  
 मिदं वचः ॥ १६ ॥ प्रतिपालय मां सूत नियम्याश्वान् सुहृत्वं ।  
 यावदेतान् निहन्म्यद्य य इमे मद्वधोद्यताः ॥ १७ ॥ विशोकस्य  
 वचः श्रुत्वा धृष्टद्युम्नोऽथ पार्वतः । प्रत्युवाच ततः सूतं रणमधु-  
 महाबलः ॥ १८ ॥ नहि मे जीवितेनापि विद्यतेऽद्य प्रयोजनं ।  
 भीमसेनं रणे हित्वा स्नेहं मुत्सृज्य पाण्डवैः ॥ १९ ॥ यदियां मे  
 विना भीमं किं मां क्षत्रं वदिष्यति । एकायनगते भीमे मयि चाव-  
 स्थिते युधि ॥ २० ॥ मम भीमः सखा चैव सम्बन्धी च महाबलः ।  
 भक्तो स्मान् भक्तिमांश्चाहं तमप्यरिनिषूदनं ॥ २१ ॥ सोहं तत्र  
 गमिष्यामि यत्र यातो वृकोदरः । निघ्नन्तं मां रिपून् पश्य दान-  
 वानिव वासवं ॥ २२ ॥

**अर्थ—**भीम के (सेना में) प्रविष्ट होने पर धृष्टद्युम्न द्रोणा-  
 चार्य को त्याग कर वेग से वहां पहुंचे, जहां शकुनि था ॥११॥  
 वह तुम्हारी महती सेना को हटाते हुए युद्ध में भीम के शून्य रथ  
 के निकट पहुंचे ॥ १२ ॥ भीमसेन के सारार्थी विशोक को अकेले  
 देख कर धृष्टद्युम्न का मन घबरा गया, चेतना उड़ गई ॥ १३ ॥  
 गला रुक गया और दुःखित हुए लंबी सांस भर कर पूछने लगे,  
 मेरे प्राणों से अधिक प्यारा भीम कहाँ है ॥ १४ ॥ विशोक हाथ  
 जोड़ कर धृष्टद्युम्न से यह बोला ॥ १५ ॥ वह वीरवर धृतराष्ट्र

के पुत्रों की सेना के सागर में अकेले अन्दर घुस गए हैं । और मुझे प्रीतिपूर्वक यह वचन कह गए हैं ॥ १६ ॥ हे सूत कुछ देर घोड़ों को ठहरा कर मेरी वाट जोड़, जब तक कि मैं इन का वध करता हूं, जो कि मेरे वध के लिए तय्यार हुए हैं ॥ १७ ॥ विशोक के वचन को सुन कर महाबली धृष्टद्युम्न ने रण के मध्य में सूत को उत्तर दिया ॥ १८ ॥ आज मुझे जीने से कोई प्रयोजन नहीं है, यदि मैं भीम को अकेले रण में छोड़ूं, और पाण्डवों से स्नेह तोड़ूं ॥ १९ ॥ यदि मैं भीम के बिना जाऊं, तो मुझे क्षत्रिय क्या कहेंगे, जब कि भीम एक व्यूह के अन्दर घुस गया और मैं युद्ध में बाहर खड़ा रहा ॥ २० ॥ महाबली भीम मेरा सम्बन्धी है और सखा है, वह मुझ में भक्ति रखता है और मैं उस में भक्ति रखता हूं ॥ २१ ॥ जो मैं वहां जाऊंगा जहां भीम गए हैं, अब तुम मुझे शत्रुओं का संहार करते हुए देखो, जैसे कि इन्द्र दानवों का करते हैं ॥ २२ ॥

**मूल—**एवमुक्त्वा ततो वीरो ययौ मध्येन भारत । भीमसे-  
नस्य मार्गेषु गदा प्रमथितैर्गजैः ॥ २३ ॥ स ददर्श तदा भीमं दह-  
न्तं रिपु बाहिनीं । क्षातो वृक्षानिव बलात् प्रभञ्जन्तं रणे रिपून् ॥ २४ ॥ ततः कृतास्त्रास्ते सर्वे परिवार्य वृकोदरं । अभीताः सम-  
वर्तन्त शस्त्र वृष्ट्या परंतप ॥ २५ ॥ अथोपगच्छच्छरं विक्षतांगं  
पदातिनं क्रोधविषं वमन्तं । आश्वासयन् पार्षतो भीमसेनं गदाहस्तं  
कालं मिबान्तकाले ॥ २६ ॥ विशल्यमेनं च चकारतूर्णं मारोप-  
यच्चात्मरथे महात्मा ॥ २७ ॥ भ्रातृनथोपेत्य तवापि पुत्रो दृष्ट्वा  
रणे वाक्यमिदं बभाषे । अयं दुरात्मा द्रुपदस्य पुत्रः समागतो  
भीमसेनेन सार्धं ॥ २८ ॥ तं याम सर्वे महताबलेन मावोरिपुः पा-

र्ययता मनीकं । श्रुत्वा तु वाक्यं तममृष्यमाणा वधाय निष्पेतु  
 रुदायुधास्त ॥ २९ ॥ प्रमृह्यचास्त्राणि धनूंषि वीराः शरैरवर्षन्  
 द्रुपदस्य पुत्रं । निहत्य तांश्चापि शरैः सुतीक्ष्णैर्नविष्यथे समरेचि-  
 त्रयोधी ॥ ३० ॥ समभ्युदीर्णाश्च तवात्मजास्तथा निशम्यवीरा-  
 नभितः स्थितान् रणे । जिघांसुरुग्रं द्रुपदात्मजो युवा प्रमोहनास्त्रं  
 युयुजे महारथः ॥ ३१ ॥ ततो व्यमुह्यन्त रणे नृवीराः प्रमोहना-  
 स्त्रा हतबुद्धि सत्वाः ॥ ३२ ॥ प्रदुद्रुवः कुरवश्चैव सर्वे सवाजिनागाः  
 सरथाः समन्तात् । परीतकालानिव नष्ट संज्ञान् मोहोपेतांस्तव पु-  
 त्रान् निशम्य ॥ ३३ ॥

**अर्थ—**यह कह कर वीर धृष्टद्युम्न गदा से मरे हुए हाथियों  
 से भीमसेन के मार्गों पर सेना के मध्य में से जाने लगे ॥ २३ ॥  
 तब उसने शत्रुसेना को दग्ध करते हुए भीमसेन को देखा, जो  
 रण में ( गदा से ) शत्रुओं ( के शरीरों ) को इस प्रकार तोड़  
 रहे थे, जैसे प्रचण्ड वायु वृक्षों को ॥ २४ ॥ उधर अस्त्र कुशल  
 कौरव सारे बिना भय के चारों ओर से भीम को घेर कर शस्त्र-  
 वृष्टि कर रहे थे ॥ २५ ॥ अब बाणों की चोट से क्षतविक्षत शरीर  
 वाले, क्रोध का विष उगलते हुए, हाथ में गदा लिये पैदल दौड़ते  
 हुए, अन्तकाल में काल की भांति संहार करते हुए भीमसेन को  
 धीरज देते हुए धृष्टद्युम्न निकट जा पहुंचे ॥ २६ ॥ और झट  
 उस को अपने रथ पर चढ़ा लिया, और उस के शल्य बाहर नि-  
 काले ॥ २७ ॥ आप का पुत्र भी रण में इस वृत्त को देख कर  
 भाइयों के निकट जा कर यह वाक्य बोला । यह दुरात्मा द्रुपदपुत्र  
 भीमसेन के साथ आ मिला है ॥ २८ ॥ चलो सब बड़ी सेना के  
 साथ उस की ओर चलें, न हो, कि तुम्हारा शत्रु सेना को मांगे ।

आज्ञा सुनते ही वह क्रोध पूर्वक शस्त्र उठा कर उस के बध के निमित्त आगे निकले ॥ २९ ॥ वह वीर अपने अस्त्र और धनुष पकड़ कर द्रुपदपुत्र पर बाण बरसाने लगे । वह भी अद्भुत युद्ध करने वाला रण में अपने तीक्ष्ण बाणों से उन पर प्रहार करने लगा, और स्वयं व्यथित नहीं हुआ ॥ ३० ॥ इस प्रकार आवेश में आए रण में चारों ओर डट कर खड़े हुए आप के वीर पुत्रों को देख कर धृष्टद्युम्न ने उन को रोकने के लिए प्रमोहन अस्त्र छोड़ा ॥ ३१ ॥ प्रमोहन अस्त्र ने उन के मास्तिष्क पर आपात किया, और वह नरवीर रण में मूर्छित होने लगे ॥ ३२ ॥ काल से वश कियों की भांति नष्ट हुई चेतना वाले और मोह से युक्त हुए तेरे पुत्रों को देख कर कौरव हाथी घोड़े रथों समेत चारों ओर से भागने वाले ॥ ३३ ॥

**अर्थ—**अथ शुश्राव तेजस्वी द्रोणः शस्त्रभृतांवरः । प्रमोह-  
नास्त्रेण रणे मोहितानात्मजांस्तव ॥ ३४ ॥ ततो द्रोणो महाराज  
त्वरितोऽभ्याययौ रणात् । मोहाविष्टांश्च ते पुत्रानपश्यत् स  
महारथः ॥ ३५ ॥ ततः प्रज्ञास्त्रमादाय मोहनास्त्रं व्यनाशयत् ।  
अथ प्रत्यागत प्राणास्तव पुत्रा महारथाः ॥ ३६ ॥ पुनर्युद्धाय  
समरे प्रययुर्भीम पार्षतौ । ततो युधिष्ठिरः प्राह समाहूय स्वसैनि-  
कान् ॥ ३७ ॥ गच्छन्तु पदवीं शक्त्या भीमपार्षतयोर्बुधि । प्रवृ-  
त्तिमाधि गच्छन्तु न हि शुध्यति मे मनः ॥ ३८ ॥ त एवं समनु-  
ज्ञाताः शूरा विक्रान्त योधिनाः । बाढमित्येव मुक्त्वा तु प्रययुः सर्व  
एव हि ॥ ३९ ॥ केकया द्रौपदेयाश्च धृष्टकेतुश्च वीर्यवान् । अभि-  
मन्युं पुरस्कृत्य महत्या सेनया वृताः ॥ ४० ॥ ते कृत्वा समरे  
व्यूहं सूचीमुख मरिन्दमाः । बिम्बि दुर्धर्तिराष्ट्राणां तद्रथानीक माह्वे

॥ ४१ ॥ तान् प्रयातान् महेष्वासानभिमन्यु पुरोगमान् । न संवा-  
 रयितुं शक्ता तव सेना जनाधिप ॥ ४२ ॥ तेऽभिजाता महेष्वासाः  
 सुवर्ण विकृत ध्वजाः । परीप्सन्तोऽभ्यधावन्त धृष्टद्युम्न वृकोदरौ  
 ॥ ४३ ॥ तौ च दृष्ट्वा महेष्वासा वभिमन्यु पुरोगमान् । बभूवतु-  
 र्मुदा युक्तौ निघ्नन्तौ तव वाहिनीं ॥ ४४ ॥ दृष्ट्वा तु सहसायान्त  
 पाञ्चाल्यो गुरु मात्मनः । नःशंसतश्चञ्चरीरः पुत्राणां तव भारत ॥ ४५ ॥  
 ततो रथं समारोप्य कैकेयस्य वृकोदरं । अभ्यधावत् सुसंकुद्धो ॥  
 द्रोणमिष्वस्त्र पारगं ॥ ४६ ॥ तस्याभिपततस्तूर्णं भारद्वाजः प्रता-  
 पवान् । क्रुद्धश्चिच्छेद् बाणेन धनुः क्षात्रुनिवर्हणः ॥ ४७ ॥ अथा-  
 न्यद्धतुरादाथ पार्षतः परवीरहा । द्रोणं विव्याध विंशत्या रुक्म-  
 पुंजैः शिलाशितैः ॥ ४८ ॥ तस्य द्रोणः पुनश्चापं चिच्छेदा मित्र  
 कर्शनः । हयांश्च चतुरस्तूर्णं चतुर्भिः सायकोत्तमैः ॥ ४९ ॥ वैव-  
 स्वत क्षयं घोरं प्रेषयामास भारत । सारथिं चास्य भस्त्रेण प्रेषया-  
 मास मृत्यवे ॥ ५० ॥ हताश्वान् स रथात्तूर्णं मन्त्रप्लुत्य महारथः ।  
 आरुरोह महाबाहु रभिमन्योर्महारथः ॥ ५१ ॥ ततः सरथनागाश्वा  
 समकम्पत वाहिनी । पश्यतो भीमसेनस्य पार्षतस्य च पश्यतः  
 ॥ ५२ ॥ वध्यमानं तु तत्सैन्यं द्रोणेन निशितैः शरैः । व्यभ्रमत्  
 तत्र तत्रैव क्षोभ्यमाण इवार्णवः ॥ ५३ ॥ दृष्ट्वाऽऽचार्यं सुसंकुद्धं  
 पतन्तं रिपुवाहिनीं । चुक्रथुः सर्वतो योधाः साधु साध्विति भा-  
 रत ॥ ५४ ॥ भीष्मो भित्त्वा महेष्वासः पाण्डवानाञ्जनीकिरीं ।  
 कृत्वाऽवहारं सैन्यानां ययौ स्वशिविरं नृप ॥ ५५ ॥ धर्मराजोपि  
 संप्रेक्ष्य धृष्टद्युम्न वृकोदरौ । मूर्ध्नि जैतादुपाश्रयं महृष्टः शिविरं  
 ययौ ॥ ५६ ॥

अर्थ--अब शस्त्रधारियों में श्रेष्ठ तेजस्वी द्रोणाचार्य ने आप

के पुत्रों को प्रमोहन अस्त्र से मूर्छित हुए सुना ॥ ३४ ॥ सुनते ही बहुरण से झट वहां आए, और मूर्छित हुए आप के पुत्रों को देखा ॥ ३५ ॥ तब उन्होंने मज्ञास्त्र चला कर मोहन अस्त्र का नाश किया । तब तुम्हारे पुत्र फिर सावधान होकर रण में लड़ने के लिए भीम और धृष्टद्युम्न की ओर गए । तब युधिष्ठिर ने अपने सैनिकों को बुला कर कहा ॥ ३६-३७ ॥ अपनी पूरी शक्ति लगा कर युद्ध में भीम और धृष्टद्युम्न की खोज पर जाओ, उन का पता लगाओ, मेरा चित्त व्याकुल हो रहा है ॥ ३८ ॥ इस प्रकार आज्ञा दिये वह पराक्रमी योधे, बहुत अच्छा कह कर सब चले ॥ ३९ ॥ कैकेय, द्रौपदी के पुत्र और धृष्टकेतु यह सब अभिमन्यु को अग्रणी बना कर, बड़ी सेना संग ले ॥ ४० ॥ रण में सूची-मुख व्यूह बांध कर, आप की सेना के दलों को तोड़ कर प्रविष्ट हुए ॥ ४१ ॥ हे महाराज आगे बढ़ते हुए अभिमन्यु आदि इन महाराथियों को आप की सेना रोकने में असमर्थ रही ॥ ४२ ॥ यह कुलीन महाधनुर्धारी अपने सुनहरी झंडों को खड़ा किये धृष्ट-द्युम्न और भीम की सहायता के निमित्त बढ़ते चले गए ॥ ४३ ॥ उधर तुम्हारी सेना का संहार करते हुए वह दोनों धनुर्धारी अभिमन्यु आदि को देख कर बड़े प्रसन्न भये ॥ ४४ ॥ पर धृष्ट-द्युम्न ने देखा, कि अपने गुरु ( द्रोणाचार्य ) क्षीघ्रता से उन की ओर आ रहे हैं । तब उसने तुम्हारे पुत्रों के मारने की आशा छोड़ी ॥ ४५ ॥ और भीम को कैकेय के रथ पर चढ़ा कर अतीव क्रुद्ध होकर अस्त्रों के पार पड़ते हुए आचार्य की ओर दौड़े ॥ ४६ ॥

उस को आता देख शत्रुनाशी प्रतापी द्रोणाचार्य ने क्रुद्ध होकर एक बाण से उस के धनुष को काट गिराया ॥ ४७ ॥ तब शत्रु-बीरों के मारने वाले धृष्टद्युम्न ने दूसरा धनुष ले कर सोने की नौक वाले बीस तीव्र बाणों से द्रोणाचार्य को बँध दिया ॥ ४८ ॥ शत्रुनाशी द्रोण ने फिर उस के धनुष को काट दिया, और चार उत्तम बाणों से चारों घोड़ों को यम के घर पहुँचाया, और भाले से उस के सारथि को मृत्यु के मुख में भेजा ॥ ४९—५० ॥ तब वह महारथ नष्ट हुए घोड़ों वाले रथ से कूद कर अभिमन्यु के रथ पर जा चढ़ा ॥ ५१ ॥ भीम और धृष्टद्युम्न के सम्मुख ही (द्रोणाचार्य के बाणों से) रथ हाथी और घोड़ों समेत सारी सेना कांप उठी ॥ ५२ ॥ द्रोण के तीव्र बाणों से पीड़ित हुई उस सेना में क्षोभ में आए समुद्र की भांति सर्वत्र हलचल पड़ गई ॥ ५३ ॥ आचार्य को क्रुद्ध हो कर शत्रुसेना पर झपटते देख चारों ओर से योधे धन्य धन्य कहने लगे ॥ ५४ ॥ महाधनुर्धारी भीष्म भी पाण्डवों की सेना को भेद कर, युद्ध को बन्द कर अपने शिविर को गए ॥ ५५ ॥ धर्मराज भी धृष्टद्युम्न और भीम को देख कर और उन के सिर चूम कर प्रहर्षित हुए शिविर को गए ॥ ५६ ॥

अ० २१ ( व० ८१-८३ ) सातवें दिन के युद्ध

मूल—ततः प्रभाते विमले स्वेन सैन्येन वीर्यवान् । अव्यूहत स्वयं व्यूहं भीष्मो व्यूहं विशारदः ॥ १ ॥ मण्डलं तु समालोक्य व्यूहं परमदुर्जयं । स्वयं युधिष्ठिरो राजा वज्रं व्यूहं मथा करोत् ॥ २ ॥ विभित्सवस्ततो व्यूहं निर्ययुर्युद्धकाक्षिणः । इतरेतरतः शूराः सहसैन्याः प्रहारिणः ॥ ३ ॥ ततो राजसमूहास्ते परिवव्रु-

धनञ्जयं । तत्राद्भुत मपश्याम विजयस्य पराक्रमं ॥ ४ ॥ शस्त्रघातिं  
 परैर्मुक्तां शरौघैर्यदवारयत् । न च तत्राप्यनिर्भन्नः कश्चिदासीद्  
 विशांपते ॥ ५ ॥ ते हन्यमानाः पार्थेन भीष्मं शान्तनवं ययुः ।  
 अगाधे मज्जमानानां भीष्मः पोतोऽभवत् तदा ॥ ६ ॥ भारद्वाज-  
 स्तु समरे मत्स्यं विव्याध पत्रिणा । ध्वजं चास्य शरेणाजौ धनु-  
 श्चैकेन चिच्छदे ॥ ७ ॥ तदपास्य धनुश्छिन्नं विराटो वाहिनी-  
 पतिः । अन्यदादत्त वेगेन धनुर्भारसह दृढं ॥ ८ ॥ द्रोणं त्रिभिश्च  
 विव्याध चतुर्भिश्चास्य बाजिनः ॥ ९ ॥ ध्वजमेकेन विव्याध  
 सारथिं चास्य पञ्चभिः । धनुरेकेषुणा विध्यत् तत्रा क्रुध्यद् द्विज-  
 र्षभः ॥ १० ॥ तस्य द्रोणोऽवधीदश्वान् शरैः सन्नत पर्वभिः ।  
 अष्टाभिर्भरतश्रेष्ठ सूतमेकेन पत्रिणा ॥ ११ ॥ स हताश्वादवप्लु-  
 त्य स्यन्दनाद्धत सारथिः । आरुरोह रथं तूर्णं पुत्रस्य रथिनां वरः  
 ॥ १२ ॥ ततस्तु सौ पितापुत्रौ भारद्वाजं रथे स्थितौ । महता शर  
 वर्षेण वारयामासतुर्बलात् ॥ १३ ॥ भारद्वाजस्ततः क्रुद्धः शर  
 माशीविषोपमं । चिक्षेप समरे तूर्णं क्षस्त्रं प्रति जनेश्वरः ॥ १४ ॥  
 स तस्य दृढयं भित्त्वा पीत्वा क्षोणित माहवे । जगाम धरणीं बाणो  
 लोहितार्द्रवरच्छदः ॥ १५ ॥ स पपात रणे तूर्णं भारद्वाजशरा-  
 हतः । धनुस्त्यक्त्वा शरांश्चैव पितुरेव समीपतः ॥ १६ ॥ हतं  
 तमात्मजं दृष्ट्वा विराटः प्राद्रवद्भयात् । उत्सृज्य समरे द्रोणं व्या-  
 च्छानन मिवान्तकं ॥ १७ ॥ भारद्वाजस्ततस्तूर्णं पाण्डवानां महा-  
 चमूं । दारयामास समरे शतशोऽथ सहस्रशः ॥ १८ ॥

अर्थ—जब प्रभात का चांदना हुआ, तब व्यूह रचने में  
 निपुण बलवान् भीष्म ने व्यूह रचना की ॥ १ ॥ उस अजेय  
 मण्डल व्यूह को देख कर राजा युधिष्ठिर ने वज्र व्यूह रचा ॥२॥

अब दोनों ओर से युद्धात्माही शूरवीर व्यूहों को तोड़ने की इच्छा से सेनासमेत बाहर निकले ॥ ३ ॥ तब बहुत से राजों ने इकट्ठे मिल कर अर्जुन को घेर लिया, वहां हमने अर्जुन का अद्भुत पराक्रम देखा ॥ ४ ॥ कि एक ओर शत्रुओं से छोड़ी शस्त्रवृष्टि को अपने बाणसमुदाय से रोकता था, दूसरी ओर कोई भी वीर ऐसा न बचा, जिस को उस के बाणों ने न रींघा हो ॥ ५ ॥ अर्जुन से पीड़ित हो कर वह भीष्म की शरण गए, तब अगाध जल में डूबतों के लिए भीष्म जहाज बना ॥ ६ ॥ उधर द्रोण ने संग्राम में एक बाण से विराट को विद्ध किया, एक से इस की ध्वजा को, और एक से इस के धनुष को काट गिराया ॥ ७ ॥ तब सेनापति विराट ने उस कटे हुए धनुष को छोड़ कर और दबाव सहने वाला बड़ा दृढ़ धनुष लिया ॥ ८ ॥ और तीन बाणों से द्रोण को और चार से इस के घोड़ों को एक से इस की ध्वजा को, पांच से इस के सारथि को और एक से उस के धनुष को रींघा, तब ब्राह्मणवर का भी क्रोध चमका ॥ १० ॥ और उस ने तीक्ष्ण आठ बाणों से विराट के घोड़ों को और एक से उस के सारथि को मार गिराया ॥ ११ ॥ घोड़ों के और सारथि के मर जाने से वह रथिवर झट पुत्र के रथ पर जा चढ़ा ॥ १२ ॥ तब एक रथ पर स्थित हुए उन दोनों पिता पुत्र ने महती बाण वर्षा से द्रोणाचार्य को ढांप दिया ॥ १३ ॥ तब क्रुद्ध हुए द्रोण ने सर्पतुल्य बाण शंख की ओर चलाया ॥ १४ ॥ जो उस के हृदय को फोड़ के, लहू पीके, लहू से भीगा हुआ भूमि में जा गड़ा ॥ १५ ॥ और शंख द्रोण के बाण से आहत हो कर धनुष और बाण को छोड़ कर पिता के निकट ही गिर पड़ा ॥ १६ ॥

पुत्र को मरा देख के शिर टुट चुक खोले दा के पादस खड़े द्रोण  
को रण में छोड़ कर भाग लगे ॥ १७ ॥ तब द्रोण पाण्डवों  
के भैंसों सहस्रों भैंसों को लगे ॥ १८ ॥

मूल—सिखण्डे तु महाबाह द्रुपदस्य सन्धुगे । आज-  
घान भुक्तोपघेन नाराचेस्त्रिभिरायुधैः ॥ १९ ॥ अश्वत्थामा ततः  
क्रुद्धो निमेषार्धच्छिन्नोऽङ्गः । प्रहज सुसमर्थो राजस्तुरगाना-  
युधानि च ॥ २० ॥ शीघ्रं ह्यङ्गच्छिन्नं पातरानास सन्धुगे ॥  
२१ ॥ स हताश्वः शत्रुना रथे द्रुपदिना ॥ आरुरोह रथं  
तूर्णं पाथकस्य महाबलः ॥ २२ ॥ भीमसेनोऽपि संक्रुद्धो राक्षसं  
क्रूरमाहवे । अश्वमुपार्पितं क्षयं विधातुमादितां वरः ॥ २३ ॥  
तत्तथा भीडितं रथं पाथकस्य च । त्वया प्रहजद्राव जवाद् रक्षस्य-  
क्ता मत्प्रसिद्धा ॥ २४ ॥ न्यायस्य त्वयांश्चापि सासकैः  
सत्यविक्रमः । निमित्तैर्दुर्जितैः सतः सद्रवन्त महादिताः ॥ २५ ॥  
एतस्मिन्नेव काळे तु दुःपदायात्मजापदी । धृष्टद्युम्नां महाराज  
पुत्रं तव जनेश्वरं ॥ २६ ॥ छात्रोऽपि तव परः शरैः सतः सद्रविः ।  
हयांश्च चतुरः शीघ्रं निःपात महाबलः ॥ २७ ॥ स हताश्वा-  
न्महासङ्क्रान्तस्तु यथाह्वली । सततं विमुच्यते पादस्य पार्श्वतः  
प्रति ॥ २८ ॥ शत्रुभिस्तेन सतः सद्रवन्त महाबलः ।  
राजानं सर्वलोकस्य रथनारीपथव स्वं ॥ २९ ॥ कृतवर्मा रणे  
भीमं शनैः पार्श्वेन सारथः । सततं सतः सतः तूर्णं वृषकस्य रथं ययौ  
॥ ३० ॥ भीमसेनोऽपि संक्रुद्धो रथे । दुःपदायात्मजापदी निजघान च संक्रुद्धो  
दण्डपाणिर्विवान्तकः ॥ ३१ ॥

अर्थ—हे महाराज ! सिखण्डे रण में अश्वत्थामा से जुटे  
और तीन तीव्र बाण उसकी भैंसों के मध्य में टिकाए ॥ ११ ॥

तब अश्वत्थामा ने क्रोध में आ, थोड़े ही समय में शिखण्डी के झण्डे, सारथि, घोड़ों और धनुष को बहुत बाणों से ढांप कर नीचे गिराया ॥ २०-२१ ॥ तब वह रथिवर मरे घोड़ों वाले रथ से कूदकर झटपट सात्यकि के रथ पर जा चढ़ा ॥ २२ ॥ बलिवर सात्यकि रण में तीक्ष्ण बाणों से क्रूर अलंबुष राक्षस को बींघने लगे ॥ २३ ॥ सात्यकि ने उसको ऐसा पीड़ित किया, कि वह मारे डर के सात्यकि को छोड़कर अन्यत्र भाग गया ॥ २४ ॥ तब सच्चे पराक्रम वाला सात्यकि बड़े तीव्र बाणों से तेरी सेना का संहार करने लगा, और वह मारे डर के भाग निकले ॥ २५ ॥ इसी समय द्रुपद के पुत्र धृष्टद्युम्न ने आपके पुत्र (दुर्योधन) को तीखे बाणों से ढक दिया, और जल्दी ही उसके चारों घोड़े भी मार गिराए ॥ २६-२७ ॥ तब वह महाबाहु मरे घोड़ों वाले रथ से उछलकर पैदल हो तलवार उठा कर धृष्टद्युम्न की ओर दौड़ा ॥ २८ ॥ उसी समय राजा के हितैषी महाबली शकुनि दौड़कर उनको अपने रथ पर चढ़ा के निकाल ले गए ॥ २९ ॥ उधर कृतवर्मा ने रण में भीम पर बाणों की झड़ी लगाई, पर घोड़ों के मारा जाने पर झट वृषक के रथ पर जा चढ़ा ॥ ३० ॥ भीमसेन भी क्रुद्ध होकर आपकी सेना पर दूट पड़ा, और हाथ में दण्ड लिये यम की भांति संहार करने लगा ॥

### अध्याय २२ ( व० ८३-८५ ) द्वन्द्व युद्ध

मूल—आवन्त्यौ तु महेष्वासौ महासेनौ महाबलौ । इरावन्तमभिमेक्ष्य समेयातां रणोत्कटौ ॥ १ ॥ इरावांस्तु ततो राज-  
 क्षनुविन्दस्य सायकैः । चतुर्भिश्चतुरोवाहाननयद् यमसादनं ॥ २ ॥  
 त्यक्तानुविन्दोऽथ रथं विन्दस्य रथमास्थितः । धनुर्गृहीत्वा परमं

भारसाधनमुत्तमं ॥३॥ तावेकस्थौ रणेवीरावावन्त्यौ रथिनांवरो ।  
 शरान् सुमुचतुस्तूर्णमिरावति महात्मानि ॥ ४ ॥ इरावांस्तु रणे  
 क्रुद्धौ भ्रातरौ तौ महारथौ । ववर्ष शरवर्षेण सारथिं चाप्यपात-  
 यत् ॥ ५ ॥ तस्मिंस्तु पतिते भूमौ गतसत्वे तु सारथौ । रथः  
 प्रदुद्राव दिशः समुद्भ्रान्तहयस्ततः ॥६॥ तौ सजित्वा महाराज  
 नागराजसुतासुतः । पोरुषं ख्यापयं स्तूर्णं व्यधमन् तव बाहिर्नी ॥  
 ७ ॥ हैडिम्बो राक्षसेन्द्रस्तु भगदत्तं समाद्रवन् । शरैः प्रच्छादया-  
 मास मेरुगिरिमिवाम्बुदः ॥८॥ निहत्यतान् शरान् राजा राक्षसस्य  
 धनुश्च्युतान् । भैमसेनिं रणे तूर्णं सर्वमर्मस्वताडयत् ॥९॥ तस्या-  
 श्वांश्चतुरः संख्ये पातयामास सायकैः ॥१०॥ स हताश्वे रथे  
 तिष्ठन् राक्षसेन्द्रः प्रतापवान् । शक्तिं चिक्षेप वेगेन प्राग्ज्योतिष-  
 गजं प्रति ॥ ११ ॥ तामापतन्तीं सहसा हेमदण्डां सुवेगिनीं ।  
 त्रिधा चिच्छेद नृपतिः सा व्यकर्षित मेदिनी ॥ १२ ॥ शक्तिं  
 विनिहतां दृष्ट्वा हैडिम्बः प्राद्रवद् भयात् ॥ १३ ॥

अर्थ—महाबली महा धनुर्धारी रणशूर अवन्ति के दोनों  
 राजे ( विन्द अनुविन्द ) इरावान् को देख के उस से जुटे ॥१॥  
 वहां इरावान् ने अपने बाणों से अनुविन्द के चारों घोड़े यम के  
 घर पहुंचाए ॥ २ ॥ तब अनुविन्द उस रथ को छोड़ अपना  
 प्रबल धनुष साथ ले विन्द के रथ पर जा चढ़ा ॥ ३ ॥ और  
 वह दोनों रथिवर एक रथ पर स्थित होकर इरावान् पर बाण  
 बरसाने लगे ॥ ४ ॥ क्रुद्ध हुए इरावान् ने भी उन दोनों भाइयों  
 पर बाण बासाए, और उन के सारथि को मार गिराया ॥ ५ ॥  
 सारथि के मर कर भूमि पर गिरते ही रथ के घोड़े घबराकर  
 रथ को भगा ले गए ॥ ६ ॥ सो उन दोनों पर विजय पाकर

नाग कन्या का पुत्र अपना पौरुष दिखलाता हुआ, तेरी सेना का संहार करने लगा ॥ ७ ॥ राक्षसेन्द्र घटोत्कच भगदत्त से जुटा, और उसको बाणों से इस प्रकार टांप दिया, जैसे मेघ मेरु को टांपता है ॥ ८ ॥ राक्षस के शत्रु से छूटे बाणों को काटकर भगदत्त ने घटोत्कच को चारों ओर से विद्ध किया ॥ ९ ॥ और उसके चारों ओर घेरे अपने बाणों से चार गिराए ॥ १० ॥ तब मरे घोड़ों वाले पथ पर ही खड़े होकर उस पराक्रमी राक्षस ने भगदत्त के हाथों पर बेग से शक्ति खोलाई ॥ ११ ॥ बड़े बेग से आती हुई मोने के दण्ड वाली उस शक्ति को राजा ने तीन टुकड़े कर दिया, और वह बिखर कर पृथिवी पर गिरी ॥ १२ ॥ शक्ति को कटी देखकर घटोत्कच भाग गया ॥ १३ ॥

सूक्त—देवैरानामस्यैव गणैर्गणैर्भयवर्जितः । स गाढविद्धो व्यथितो कश्मलं च जगत्तमः ॥ १४ ॥ त विस्मंजं निपातितं सूतः सम्प्रेक्ष्य संकुपः । अपावाह तथैव जीवन्मन्त्राभ्यामधिपीडितं ॥ १५ ॥ ततः क्रोधात् प्रज्ज्वाल्य बर्हिपुत्रं, सुभ्राष्टुरः । क्षुत्तयुरः सचिच्छेद मुष्टिदेशे मन्त्राभ्याम् ॥ १६ ॥ एतत्तर्ह्येव सत्त्वा दृष्ट्वा राज्ञोऽस्य पौरुषं । विप्रदुद्राव सौम्यं श्रुत्वा ह्युपैत तदा ॥ १७ ॥ तस्मिन् जिते महेज्जाले बर्हिपुत्रेण संकुपः । दुर्धनदत्तं राजन् सर्व मासीत् पराजुखं ॥ १८ ॥ ततः स विप्रं निगच्छेत्तं राजन् दुर्धर्षण-स्तथा । रथिनो ह्यसंख्येयस्यैव विप्रोऽपि दुर्धुः ॥ १९ ॥ विरथास्तव पुत्रास्तु कृत्वा राजन् पराजितः । तव घनं नरव्याघ्रः स्मरन् भीम वचस्तदा ॥ २० ॥ भीष्मं प्रयान्तमुद्रेक्ष्य परित्रातुं सुतांस्तव । अभिमन्युं समुद्दिश्य बाह्वेकं महाशयं ॥ २१ ॥ वामुदेवमुवाचेदं कौन्तेयः श्वेतवाहनः । जेद्वत्तदा दृष्ट्वा केश यमैते बहुला रथाः ॥

२२ ॥ एवमुक्तः स वाष्णेयः कौन्तेयेनामितौजसा । रथं श्वेत-  
हयैर्युक्तं प्रेषयामास संयुगे ॥ २३ ॥ ततः प्रवृत्तः सुमहान् संग्रामः  
शोणितोदकः । तावकानां च समरे पाण्डवानां च भारत ॥ २४ ॥  
क्षिराग्नि रथिनां भीष्मः पातयामास संयुगे । तालेभ्यः परिपक्वानि  
फलानि कुशलो नरः ॥ २५ ॥ अर्जुनेऽथ सुशर्मादीन् राज्ञास्तान्  
सपदानुगान् । विजित्य पृतनामध्ये ययौ स्वक्षिविरं प्राति ॥ २६ ॥  
दुर्योधनोऽपि नृपतिः परिवार्य महारणे । भीष्मं शान्तनवं तूर्ण  
प्रयातः क्षिविरं तति ॥ २७ ॥

अर्थ—मद्राज रथ में नकुल और सहदेव के साथ जुटा,  
और उन से गाढ विद्व हुआ, दुःस्वित हो मूर्छित होगया ॥ २४ ॥  
नकुल सहदेव से पीड़ित हो के अचेत गिरे हुए मद्राज को साराथि  
निकाल ले गया ॥ २५ ॥ उधर धर्मपुत्र युधिष्ठिर ने क्रोध से  
पञ्चलित होकर श्रुतायु के धनुष का सुट्टी में से काट दिया ॥  
२६ ॥ श्रुतायु मरे घोड़ों वाले रथ को त्याग, राजा के पौरुष  
को देखकर, पेग से भाग गया ॥ २७ ॥ जब वह महाधनुर्बारी  
युधिष्ठिर से जीता गया, तब दुर्योधन की मारी सेना पराजित  
होगई ॥ २८ ॥ एक ओर चित्रसेन, विकर्ण और दुर्मर्षण  
सुनहरी कवच पहन अभिमन्यु की ओर चढ़े ॥ २९ ॥ नरवर  
अभिमन्यु ने तेरे पुत्रों को रथहीन कर दिया, पर भीम के  
बचन ( दुर्योधनादि को मैं माखूँगा ) को स्मरण करके उन्हें  
प्राण से नहीं मारा ॥ ३० ॥ उधर अर्जुन ने देखा, कि आपके  
पुत्रों को बचाने के लिए अकेले बाल अभिमन्यु की ओर ( मने  
समेत ) भीष्म चढ़े जा रहे हैं, तो वह कृष्ण से बोले—हे हृषीकेश !  
वहाँ घोड़ों को ले चलो, जहाँ यह बहुत से रथ हैं ॥ ३१-३२ ॥

वीर अर्जुन की इस बात को सुनकर कृष्ण जी श्वेत घोड़ों से युक्त रथ को वहाँ ले गए ॥ २३ ॥ तब आपके पक्ष वालों का और पाण्डवों का बहुत बड़ा संग्राम प्रवृत्त हुआ, छह की नदियाँ बह निकलीं ॥ २४ ॥ भीष्म रण में रथियों के सिर इस प्रकार गिरा रहे थे, जैसे चतुर पुरुष ताल वृक्षों से पके फल गिराता है ॥ २५ ॥ ( सायं समय ) अर्जुन सुशर्मा आदि राजाओं को सेनासमेत जितकर अपने शिविर को गए ॥ २६ ॥ और राजा दुर्योधन भी भीष्म को घेरे हुए अपने शिविर को गए ॥

**अध्याय २३ (व०८७-८८) आठवां दिन, भीम का भयंकर युद्ध**

**मूल—परिणाम्य निशां तां तु सुखं प्राप्ता जनेश्वराः ।**

कुरवः पाण्डवाश्चैव पुनर्युद्धायनिर्ययुः ॥ १ ॥ भीष्मः कृत्वा महा व्यूहं सागरप्रतिमं ययौ । ततः स पार्श्वतः क्रूरो व्यूहं चक्रे श्रेष्ठाटकं ॥ २ ॥ ततः प्रवृत्ते युद्धं घोररूपं भयानकं । ताव-  
कानां परेषां च निघ्नतामितरेतरं ॥ ३ ॥ भीष्मं तु समरे क्रुद्धं प्रतपन्तं समन्ततः । न शोकुः पाण्डवा द्रष्टुं तपन्तमिव भास्करं ॥ ४ ॥ अन्यत्र रथिनां श्रेष्ठाद् भीमसेनान्महाबलात् । सहि भीष्मं समासाद्य ताडयामास संयुगे ॥ ५ ॥ ततो दुर्योधनो राजा सोदर्यैः परिवारितः । भीष्मं जुगोप समरे वर्तमाने जनक्षये ॥ ६ ॥ भीमस्तु सारथिं हत्वा भीष्मस्य रथिनां वरः । प्रद्रुताश्वे रथे तस्मिन् द्रवमाणे समन्ततः ॥ ७ ॥ सुनाभस्य शरेणाशु शिराश्चि-  
च्छेद भारत । क्षुरप्रेण सुतीक्ष्णेन स हतो न्यपतद्भुवि ॥ ८ ॥ हते तस्मिन् महाराज तव पुत्रे महारथे । नामृष्यन्त रणे शूराः सोदराः सप्त संयुगे ॥ ९ ॥ आदिसकेतुर्बह्मशी कुण्डधरो महोदरः ।

अपराजितः पण्डितको विशालाक्षः सुदुर्जयः ॥१०॥ पाण्डवं चित्र  
सन्नाहा विचित्रकवचध्वजः । अभ्यद्रवन्त संग्रामे योद्धुकामारि-  
मर्दनाः ॥ ११ ॥ स तन्न ममृषे भीमः शत्रुभिर्वधमाहवे । धनुः  
प्रपीडय त्रामेन करेणामित्रकर्शनः ॥ १२ ॥ शिरश्चिच्छेद समरे  
शरेणानतपर्वणा । अपराजितस्य सुनसं तव पुत्रस्य संयुगे ॥१३॥  
अथापरेण भल्लेन कुण्डधारं महारथं । प्राहिणोन्मृत्युलोकाय सर्व  
लोकस्य पश्यतः ॥ १४ ॥ शिलामुखं प्रेषयामास समरे पण्डितं  
प्राति । स शरः पण्डितं हत्वा विवेश धरणीतलं ॥१५॥ विशालाक्ष-  
शिरश्छित्त्वा पातयामास भूतले । त्रिभिः शरैरदीनात्मा स्मरन्  
क्लेशं पुरातनं ॥१६॥ महोदरं महेश्वासं नाराचेन स्तनान्तरोविन्याध  
समरे राजन् स हतो न्यपतद्भुवि ॥ १७ ॥ आदित्यकेतोः केतुं  
च छित्त्वा वाणेन संयुगे । भल्लेन भृशतीक्ष्णेन शिरश्चि-  
च्छेद भारत ॥ १८ ॥ बह्मशिनं ततो भीमः शरेणानतपर्वणा ।  
प्रेषयामास संक्रुद्धो यमस्य सदनं प्राति । १९ ॥ प्रदुद्रुस्ततस्तेऽन्ये  
पुत्रास्तव विशांपते । मन्यमाना हि तत्सत्यं सभायां तस्य भाषितं ।  
२० ॥ ततो दुर्योधनो राजा भीष्ममासाद्य संयुगे । दुःखेन महता-  
विष्टो विललाप सुदुःखितः ॥ २१ ॥ निहता भ्रातरः शूरा भीम-  
सेनेन मे युधि । यतमानास्तथाऽन्योपि हन्यन्ते सर्वसैनिकाः ॥२२॥  
एतच्छ्रुत्वा वचः क्रूरं पिता देवव्रतस्तव । दुर्योधन मिदं वाक्यमब्र-  
वीत् साश्रुलोचनः ॥ २३ ॥ उक्तमेतन्मया पूर्वं द्रोणेन विदुरेण  
च । गान्धार्या च यशस्विन्या तत्त्वं तात न बुद्धवान् ॥ २४ ॥  
यं यं हि धार्तराष्ट्राणां भीमो द्रक्ष्यति संयुगे । हनिष्याति रणे  
नित्यं सत्यमेतद् ब्रवीमि ते ॥२५॥ स त्वं राजन् स्थिरो भूत्वा रणे  
कृत्वा दृढां मर्तिर्योधयस्व रणे पार्थान् स्वर्गकृत्वा परायणं ॥२६॥

अर्थ—रात बिता कर आराम कर चुके हुए कौरव पाण्डव फिर युद्ध के लिए निकले ॥ १ ॥ भीष्म समुद्र तुल्य महाव्यूह बना कर चढ़े, दूसरी ओर धृष्टद्युम्न ने शृंगाटक ( चतुष्पथ ) व्यूह बनाया ॥ २ ॥ तब एक दूसरे पर प्रहार करते हुए कौरवों पाण्डवों का घोररूप भयानक युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ ३ ॥ रण में क्रुद्ध हो, पंचण्ड सूर्य की भांति चारों ओर तपते हुए भीष्मकी ओर पाण्डव देख नहीं सकते थे, सिधाय गन्धिवर महाबली भीमसेन के हांवह भीष्म के निकट जा उस पर प्रहार करने लगे ॥ ४-५ ॥ तब रण में सेना का विनाश प्रवृत्त होने पर राजा दुर्योधन भाइयों के साथ मिल कर भीष्म की रक्षा करने लगे ॥ ६ ॥ गन्धिवर भीम ने भीष्म के भारथि को मार कर, जब उस के रथ के घोड़े चारों ओर भाग रहे थे, उसी अवसर में बाण से छुनाम के तिर को भी काट गिराया । वह उस तक्षिण बाण से कट कर भूमि पर आ गिरा ॥ ७-८ ॥ हे महापुत्र ! तेरे जब पुत्र के मरण पर उस के सात सहोदर वीर आदित्यकेतु, बह्मशी, कुण्डधार, महोदर, अपराजित, पण्डितक, विशालाक्ष और सुदुर्जय सह न सके ॥ ९-१० ॥ वह रंगारंग के कवच पहने हुए झंडे उड़ते हुए लड़ने के लिए भीम पर टूट पड़े ॥ ११ ॥ भीम भी शत्रुओं से आते प्रहारों को सह न सके, उस शत्रुनाशन ने बाएं हाथ से धनुष को बलवत् खींच कर, तीखे बाण वाले धनुष से आप के पुत्र अपराजित का तिर काट गिराया ॥ १२—१३ ॥ और दूसरे भाले से सब के देखते २ कुण्डधार को मृत्युकोक की ओर भेज दिया ॥ १४ ॥ फिर एक बाण पण्डितक की ओर भेजा, वह बाण पण्डितक को मार कर धरणीतल में घुस गया ॥ १५ ॥ फिर उस मनस्वी

ने पुराने वैर को स्मरण कर तीन बाणों से विशालाक्ष का सिर काट गिराया ॥ १६ ॥ फिर एक बाण महोदर की छाती पर चला कर उसे विद्ध किया, वह मर कर भूमि पर गिर पड़ा ॥ १७ ॥ फिर एक बाण से आदित्यकेतु के झंड को काट कर तीक्ष्ण बाण से उस का सिर काट गिराया ॥ १८ ॥ फिर क्रुद्ध हो तीखे पर्व वाले बाण से बह्मशी को यम के घर भेजा ॥ १९ ॥ तब तेरे पुत्र हे राजन् सभा में कहे हुए भीम के वचन को सत्य होता जान कर सब भाग निकले ॥ २० ॥ तब राजा दुर्योधन संग्राम में भीष्म के निकट जा कर दुःख से युक्त हुआ बिलाप करने लगा ॥ २१ ॥ कि भीमसेन ने युद्ध में मेरे भाई मार डाले, और दूसरे भीसैनिकों को भी मार रहा है ॥ २२ ॥ इस क्रूर वचन को सुन कर आप के पिता देवव्रत आंसुएं भर कर दुर्योधन से यह बोले ॥ २३ ॥ पूर्व में, द्रोणाचार्य, विदुर, और गान्धारी सब ही तुझे समझाते रहे, हे तात ! तुम उसे नहीं समझे ॥ २४ ॥ भीम धृतराष्ट्र के पुत्रों में से रण में जिस २ को देखेगा, निःसंदेह उस को मारेगा ॥ २५ ॥ सो हे राजन् ! तुम पक्के हो कर रण में पक्का निश्चय करके स्वर्ग को परमगति मान पाण्डवों से युद्ध किये चलों ॥ २६ ॥

अ० २४ (व० ९०-९४) इरावान् का वध और घोर संग्राम

मूल-गजो गवाक्षो वृषभश्चर्म वानार्जवः शुक्रः । विविशुस्ते तदा हृष्टा गान्धारा युद्धं दुर्मदाः ॥ १ ॥ इरावन्त मभिटुत्य सर्वतः पर्यवारयन् । ताडयन्तः शितैः प्रासैश्चोदयन्तः परस्परं ॥ २ ॥ इरावानापि खड्गेन दर्शयन् पाणिच्छाद्यवं । अभ्यवर्तत तान् सर्वान् सौबलान् बलदर्पितः ॥ ३ ॥ अथाभ्याशगतानां स खड्गेना

मित्रकर्शनः। असिहस्तापहस्ताभ्यां तेषां गात्राण्य कृन्तत॥४॥तान्  
सर्वान् पतितान् दृष्ट्वा भीतो दुर्योधनस्ततः। अभ्यधावत संक्रुद्धो रा-  
क्षसं घोरदर्शनं ॥ ५ ॥ आर्ष्यशृङ्गि महेष्वासं मायाविन मरिन्दमं।  
वैरिणं भीमसेनस्य पूर्वं बक वधेन वै ॥ ६ ॥ बाढमित्येव मुक्त्वा तु  
राक्षसो घोर दर्शनः। प्रययौ सिंहनादेन यत्रार्जुनसुतो बली ॥ ७ ॥  
आद्रवन्त मभिप्रेक्ष्य राक्षसं युद्ध दुर्मदं। इरावानथ संरब्धः प्रत्य-  
धावन्महाबलः ॥ ८ ॥ समभ्याश गतस्याजौ तस्य खड्गेन दुर्मतेः।  
चिच्छेद कार्मुकं दीप्तं शरावापं च सत्वरं ॥ ९ ॥ ततश्चुक्रोध बल-  
वांश्चक्रे वेगं च संयुगे। आर्ष्यशृङ्गिस्तथा दृष्ट्वा समरे शत्रुमूर्जितं  
॥ १० ॥ विमोहित मिरावन्तं न्यहनद्राक्षसोसिना। इरावतः शिरोः  
रक्षः पातयामास भूतले ॥ ११ ॥ तस्मिंस्तु विहते वीरे राक्षसेना-  
र्जुनात्मजे। विशोकाः समपद्यन्त धार्तराष्ट्राः स राजकाः ॥ १२ ॥  
अजानन्नर्जुनश्चापि निहतं पुत्रमौरसं। जघान समरे शूरान् राज्ञ-  
स्तान् भीष्म रक्षिणः ॥ १३ ॥

अर्थ—तब गज, गवाक्ष, वृषभ, चर्मवान्, आर्जव और शुक  
ये छः गान्धारी वीर प्रविष्ट हुए ॥ १ ॥ और इरावान् पर चढ़ाई  
करके उसे सब ओर घेर लिया, और एक दूसरे को उत्साह देते  
हुए मिल कर तीव्र बाणों से इरावान् को ताड़ने लगे ॥ २ ॥  
अभिमानि इरावान् भी तलवार में अपने हाथ की फुरती दिख-  
लाते हुए उन सब सुबलपुत्रों ( शकुनि के भाइयों ) के सामने  
आए ॥ ३ ॥ और जूं ही कि वह निकट पहुंचे, उसी समय तल-  
वार के दाएं बाएं हाथ से उन के शरीर काट गिराए ॥ ४ ॥ उन  
सब को गिरा देख दुर्योधन डर कर भयंकर ढील वाले धनुर्धारी  
मायावी आर्ष्यशृङ्गि(अलंबुष)राक्षस के शरण आया, जो बकवध

के कारण भीमसेन का पहले से वैरी था ॥ ५—६ ॥ राक्षस उस की बात को स्वीकार करके सिंहनाद करता हुआ वहां पहुंचा, जहां वह बली अर्जुनपुत्र था ॥ ७ ॥ युद्ध दुर्मद राक्षस को दौड़ कर आता देख महाबली इरावान् भी क्रुद्ध होकर उस की ओर दौड़ा ॥ ८ ॥ और निकट पहुंच कर उस के धनुष और तरकश को काट गिराया ॥ ९ ॥ आर्ष्यशृङ्गि भी शत्रु को ऐसे बढ़ा हुआ देख कर क्रोध में आया और वेग से लड़ने लगा ॥ १० ॥ घबराए इरावान् को राक्षस ने तलवार मारी, और इरावान् के सिर को भूतल पर गिराया ॥ ११ ॥ राक्षस ने जब उस वीर अर्जुनपुत्र को मार गिराया, तो धृतराष्ट्र के पुत्रों का शोक मिटा ॥ १२ ॥ अर्जुन भी औरसपुत्र के मरने को न जानता हुआ उधर ही भीष्म के रक्षक राजाओं को काटता रहा ॥ १३ ॥

मूल—इरावन्तं तु निहतं संग्रामे वीक्ष्य राक्षसः । व्यनदत्त  
सुमहानादं भैमसेनिर्घटोत्कचः ॥ १४ ॥ ततो दुर्योधनो राजा घटो-  
त्कच मुपाद्रवत् । पृष्ठतोऽनुययौ चैव बंगाना मधिपः स्वयं ॥ १५ ॥  
अथैनमब्रवीत् क्रुद्धः क्रूरः संरक्तलोचनः । अद्यानृप्यं गमिष्यामि  
पितृणां मातुरेव च ॥ १६ ॥ ये त्वया सुनृशंसेन दीर्घकालं प्रवा-  
सिताः । यच्च ते पाण्डवा राजंश्छल्यूते पराजिताः ॥ १७ ॥  
यच्चैव द्रौपदी कृष्णा एक वस्त्रा रजस्वला । सभामानीय दुर्बुद्धे  
बहुधाक्लेशिता त्वया ॥ १८ ॥ तव च प्रियकामेन आश्रमस्था  
दुरात्मना । सैन्धवेन परामृष्टा परिभूय पितृन्मम ॥ १९ ॥ एतेषां  
मपमानाना मन्येषां च कुलाधम । अन्तमद्य गमिष्यामि यदि नो-  
त्सृजसे रणं ॥ २० ॥ एवमुक्त्वा तु हैडिम्बो महद् विस्फार्य का-

मुकं । शरवर्षेण महता दुर्योधन मवाकिरत् ॥ २१ ॥ वीरबाहु  
 विस्मृष्टानां तोमराणां विशांपते । रूपमासी द्वियत्स्थानां सर्पणामिव  
 सर्पतां ॥ २२ ॥ तमापतन्तं संप्रेक्ष्य राजानं प्रतिवेगितं । अभ्य-  
 धावन् जिघांसन्तस्तावका युद्धदुर्मदाः ॥ २३ ॥ युधिष्ठिरः उवा-  
 चेदं भीमसेन मरिन्दमं । गच्छरक्षस्व हैडिम्बं संशयं परमं गतं  
 ॥ २४ ॥ भ्रातुर्वचन माज्ञाय त्वरमाणो वृकोदरः । प्रययौ सिंह-  
 नादेन त्रासयन् सर्व पार्थिवान् ॥ २५ ॥ ततः प्रवृत्ते युद्धंतत्र  
 तेषां महात्मनां । तावकानां परेषां च संग्रामेष्वनिवर्तिनां ॥ २६ ॥  
 विशिरस्कैर्मनुष्यैश्च भिन्नगात्रैश्च वारणैः । अश्वैः संभिन्नदेहैश्च  
 संकीर्णाभूद् वसुन्धरा ॥ २७ ॥ तस्मिन्स्तथा वर्तमाने संग्रामेलोम-  
 हर्षणे । धार्तराष्ट्रं महत्सैन्यं प्रायशो विमुखीकृतं ॥ २८ ॥

अर्थ—इवारान् को संग्राम में घरा देख भीमसेन के पुत्र  
 राक्षस घटोत्कच ने गर्ज कर ललकारा ॥ १४ ॥ तब राजा दुर्यो-  
 धन घटोत्कच की ओर दौड़े और उन के पीछे बंगाल के राजा  
 गए ॥ १५ ॥ क्रोध में आए लाल नेत्रों वाले घटोत्कच इस से  
 बोले, अब मैं पितरों का और माता का अनृण हूंगा ॥ १६ ॥ जिन  
 को तुझ क्रूर ने दीर्घकाल देश निकाला दिया, और जो तुने  
 पाण्डवों को जुए के छल में जीता, और जो एक बस्त्र धारे द्रौ-  
 पदी को सभा में लाकर क्लेश दिया, और जो तेरे मिय के  
 लिए दुरात्मा जयद्रथ ने मेरे पितरों का तिस्कार कर द्रौपदी  
 को लुआ, हे कुलाधम आज मैं इन सारे और दूसरे अपमानों  
 का बदला लूंगा, यदि रण को त्याग न देगा ॥ १७—२० ॥  
 यह कहके घटोत्कच ने अपने बड़े धनुष को खींच कर दुर्योधन  
 पर बाणवर्षा आरम्भ की ॥ २१ ॥ वीर राक्षसों की भुजाओं से

छोड़े हुए तोमरों का रूप आकाश में वेग से सरकते साँपों की भाँति दीखता था॥२२॥ फिर राजा पर वेग से झपटते हुए को देख कर युद्ध दुर्मद आप के सैनिक भी उस पर टूट पड़े॥२३॥ तब युधिष्ठिर शत्रुनाशी भीम से बोले, जाओ संशय में पड़े घटोत्कच की रक्षा करो ॥ २४ ॥ भाई की आज्ञा पाय भीमसेन सिंहनाद से क्षत्रियों को भयभीत करते हुए चले ॥ २५ ॥ तब शत्रुओं का और आप के दल का भारी संग्राम प्रवृत्त हुआ, उन का, जो संग्राम में लौटने वाले नहीं ॥ २६ ॥ मनुष्यों के सिर से हीन पड़े घड़ों, टूटे अंगों वाले हाथियों और घोड़ों से पृथिवी भर गई ॥ २७ ॥ उस लोमहर्षण संग्राम के प्रवृत्त रहने पर दुर्योधन की बड़ी सेना प्रायः विमुख होगई ॥ २८ ॥

मूल—स्वसैन्यं निहतं दृष्ट्वा राजा दुर्योधनः स्वयं । अभ्यधावत् संकुद्धो भीमसेन मरिन्दमं ॥ २९ ॥ अर्धचन्द्रं च संधाय सुतीक्ष्णं लोमवाहिनं । भीमसेनस्य चिच्छेद चापं क्रोध समन्वितः ॥ ३० ॥ तदन्तरं च संप्रेक्ष्य त्वरमाणो महारथः । प्रसंदधे क्षितं बाणं गिरीणामपि दारणं ॥ ३१ ॥ तेनोरसि महाराज भीमसेन मताडयत् । मगादविद्धो व्यथितः सृक्किणी परिसंलिङ्गन् ॥ ३२ ॥ समाललम्बे तेजस्वी ध्वजं हेम परिष्कृतं ॥ ३३ ॥ तथा विमनसं दृष्ट्वा भीमसेनं घटोत्कचः । क्रोधेनाभि प्रज्ज्वाल दिधक्षान्निव पावकः ॥ ३४ ॥ अभिमन्यु सुखाश्चापि पाण्डवानां महारथाः । समभ्य धावन् क्रोशन्तो राजानं जात सम्भ्रमाः ॥ ३५ ॥ संप्रेक्ष्यैतान् संपततः संक्रुद्धान् जातसम्भ्रमान् । भारद्वाजोऽब्रवीद्वाक्यं तावकानां महारथान् ॥ ३६ ॥ क्षिप्रं गच्छत भद्रं वो राजानं परिरक्षत ॥ ३७ ॥ तदाचार्य वचः श्रुत्वा सौमदाक्षिपुरोगमाः ।

तावकाः समवर्तन्त पाण्डवाना मनींकिनीं ॥ ३८ ॥ एवमुक्त्वा  
 महाबाहुर्महद् विस्फार्य कार्मुकं । भारद्वाजः ततो भीमं षड्विंशत्या  
 समादयत् ॥ ३९ ॥ तं प्रत्यविध्यद् दशभिर्भीमसेनः शिखीमुखैः ।  
 त्वरमाणो महेष्वासः सव्ये पार्श्वे महाबलः ॥ ४० ॥ स गाढ विद्धो  
 व्यथितो वयो वृद्धश्च भारत । प्रनष्टसंज्ञः सहसा रथोपस्थ उपा-  
 विशत् ॥ ४१ ॥ गुरुं प्रव्यथितं दृष्ट्वा राजा दुर्योधनः स्वयं द्रौणा-  
 यनिश्च संकुद्धौ भीममेव मभिद्रुतौ ॥ ४२ ॥ व्यूढोरस्कं ततो भीमः  
 पातयामास भारत । अपातयत् कुण्डलिनं सिंहः क्षुद्रमृगं यथा ॥ ४३ ॥  
 ततः सुनिशितान् पीतान् समादत्त शिखीमुखान् ॥ ४४ ॥ प्रेषिता  
 भीमसेनेन शरास्ते दृढ धन्वना । अपातयन्त पुत्रांस्ते रथेभ्यः सुम-  
 हा रथान् ॥ ४५ ॥ अनाधृष्टिं कुण्डभेदिं वैराटं दीर्घलोचनं दीर्घ-  
 बाहुं सुबाहुं च तथैव कनकध्वजं ॥ ४६ ॥ पुत्रेषु तव वीरेषु चि-  
 क्रीडार्जुन पूर्वजः ॥ मृगेष्विव महाराज चरन् व्याघ्रो महाबलः ॥ ४७ ॥  
 तत्रा क्रन्दो महानासीत् तव तेषां च भारत । निघ्ननां दृढ मन्यो-  
 न्यं कुर्वतां कर्म दुष्करं ॥ ४८ ॥ तेषु श्रान्तेषु भग्नेषु मृदितेषु च  
 भारत । रात्रिः समभवत् तत्र नापश्याम ततोऽनुगान् ॥ ४९ ॥ ततोऽ-  
 वहारं सैन्यानां प्रचक्रुः कुरुपाण्डवाः ॥ ५० ॥

अर्थ-अपनी सेनाको इताहत देख स्वयं राजा दुर्योधन क्रुद्ध  
 हुआ भीमसेन की ओर दौड़ा ॥ ३९ ॥ बड़े तीव्र अर्धचन्द्र को  
 जोड़ कर भीमसेन का धनुष काट दिया ॥ ४० ॥ और अवसर  
 पाकर झट पट पर्वतों को भी तोड़ने वाला एक तीक्ष्ण बाण जोड़ा  
 ॥ ४१ ॥ और उस को भीम की छाती पर मारा, उस से गाढ  
 विद्ध हुआ भीम दांत पीसने लगा ॥ ४२ ॥ और सुवर्ण भूषित  
 झंडे का आश्रय ले कर बैठ गया ॥ ४३ ॥ इस प्रकार बेदिल द्रुप

भीम को देख कर घटोत्कच क्रोध से दग्ध करना चाहते हुए  
 अग्निकी भांति भड़क उठा ॥ ३४ ॥ और पाण्डव महारथी अभि-  
 मन्यु आदि भी क्रुद्ध हो ललकारते हुए दुर्योधन की ओर दौड़े  
 ॥ ३५ ॥ क्रुद्ध हुए आवेश में आए हुए उन को एक साथ आते  
 देख द्रोणाचार्य आप के महारथियों से बोले ॥ ३६ ॥ जल्दी  
 पट्टंचो राजा की रक्षा करो ॥ ३७ ॥ आचार्य की आज्ञा सुन  
 भूरिश्रवा आदि आप के सैनिक पाण्डवों की सेना के सम्मुख  
 हुए ॥ ३८ ॥ ऐसे कह कर महाबाहु द्रोणाचार्य ने बड़ा धनुष  
 खींचा और छब्बीस बाणों से भीम को विद्ध किया ॥ ३९ ॥ महा-  
 बली भीम ने भी बड़े वेग से उन की बाई पल्लवी में दस बाण  
 मारे ॥ ४० ॥ वह टूट गाढ़ विद्ध हो पीड़ित हो कर बेसुध हो  
 रथ पर बैठ गए ॥ ४१ ॥ गुरु को पीड़ित देख राजा दुर्योधन  
 और अश्वत्थामा क्रुद्ध हो भीमसेन की ओर दौड़े ॥ ४२ ॥ तब भी-  
 मसेन ने व्यूढोरस्क को गिराया, और तिस पीछे कुण्डली को गि-  
 राया, जैसे कि शेर क्षुद्र मृग को गिराता है ॥ ४३ ॥ फिर उस  
 ने और बड़े तीक्ष्ण बुझे हुए बाण लिए ॥ ४४ ॥ दृढ़ धनुषवाले  
 भीम ने वह बाण चलाए, और रथों से तेरे महारथी पुत्रों अना-  
 धृष्टि, कुण्डभेदी, वैराट, दीर्घलोचन, दीर्घबाहु, सुबाहु और कनक  
 ध्वज को गिराया ॥ ४५-४६ ॥ भीमसेन तेरे पुत्रों के साथ ऐसा  
 खेला, जैसे मृगों में महाबली बाघ फिर रहा हो ॥ ४७ ॥ वहां  
 एक दूसरे पर दृढ़ प्रहार करते हुए बड़ा दुष्कर कर्म करते हुए  
 आप के पक्ष वालों की और उन की बड़ी पुकार मची ॥ ४८ ॥  
 हे भारत बहुत मारे गए, कई भाग गए, शेष थक गए, रात भी

होगई, साथी पहचाने नहीं जाते थे ॥ ४९ ॥ उस समय कौरव पाण्डवों ने सेनाओं को हटाया ॥ ५० ॥

अ०२५(व०९७-९८)दुर्योधन की मन्त्रणा

मूल—ततो दुर्योधनो राजा शकुनिश्चापि सौबलः । दुःशा-  
सनश्च पुत्रस्ते सूतपुत्रश्च दुर्जयः ॥ १ ॥ समागम्य महाराजमन्त्रं  
चकुर्विवक्षितं । कथं पाण्डुसुताः संख्ये जेतव्याः सगणा इति । २ ।  
दुर्योधन उवाच—द्रोणो भीष्मः कृपः शल्यः सौमदत्तिश्च संयुगे ।  
न पार्थान् प्रतिबाधन्ते न जाने तत्र कारणं ॥ ३ ॥ अवध्यमाना-  
स्ते चापि क्षपयन्ति बलं मम । सोऽहं संशय मापन्नः प्रहरिष्ये कथं  
रणे ॥ ४ ॥ कर्ण उवाच—माशौच भरतश्रेष्ठ करिष्येऽहं प्रियं तव ।  
भीष्मः शान्तनवस्तुर्ण मपयातु महारणात् ॥ ५ ॥ निवृत्तेऽयुधि  
गांगेये न्यस्त शस्त्रे च भारत । अहं पार्थान् हनिष्यामि सहितान्  
सर्वं सोमकैः ॥ ६ ॥ पाण्डवेषु दयां नित्ये सहि भीष्मः करोति  
वै । अशक्तश्च रणे भीष्मो जेतुमेतान् महारथान् ॥ ७ ॥ एवमु-  
क्तस्तु कर्णेन कर्णमाह जनेश्वरः ॥ ८ ॥ अनुमान्य रणे भीष्ममे-  
षोऽहं द्विपदां वरं । आगमिष्ये ततः क्षिप्रं त्वत्सकाश मरिन्दम ॥ ९ ॥  
संप्राप्य तु ततो राजा भीष्मस्य सदनं शुभं । अभिवाद्य ततो भीष्मं  
निषण्ण परमासनं ॥ १० ॥ उवाच प्राञ्जलिर्भीष्मं वाष्प कण्ठो-  
ऽश्रुलोचनः ॥ ११ ॥ त्वा वयं हि समाश्रित्य संयुगे शत्रुसूदन ।  
उत्सहेम रणे जेतुं सेन्द्रानपि सुरासुरान् ॥ १२ ॥ तस्मादर्हसि  
गांगेय कृपां कर्तुं मायि प्रभो । जहि पाण्डुसुतान् वीरान् महेन्द्र इव  
दानवान् ॥ १२ ॥ दयया यदिवा राजन् द्वेष्य भावान्मायि प्रभो ।  
मन्दभाग्य तया बापि मम रक्षसि पाण्डवान् ॥ १४ ॥ अनुजानीहि

समेरु कर्ण माहवशोभिनं । स जेष्यति रणे पार्थान् समुद्रदृगण बान्धवान् ॥ १५ ॥

**अर्थ**—तब राजा दुर्योधन, सुबलपुत्र शकुनि, आप का पुत्र दुःशासन, और अजेय सूतपुत्र ( कर्ण ) मिल कर मन्त्रणा करने लगे, कि कैसे पाण्डुपुत्र अपने गणों समेत जीते जाएं ॥ १-२ ॥ दुर्योधन बोले—द्रोण, भीष्म, कृप, शल्य और भुरिश्रवा रण में पाण्डवों को मार नहीं गिराते हैं, न जाने क्या कारण है ॥ ३ ॥ और वह पीड़ित न होकर मेरी सेना का नाश कर रहे हैं । सो मैं संशय में पड़ा हूं, कैसे रण में ( शत्रुओं को ) मारूंगा ॥ ४ ॥ कर्ण बोले—मत शोक करो हे भरतवर मैं आप का प्रिय करूंगा, किन्तु भीष्म इस महारण से अलग होजाएं ॥ ५ ॥ यदि भीष्म अलग होजाएं और शस्त्र रख दें, तो मैं सारे सोमकों सहित पाण्डवों को मारूंगा ॥ ६ ॥ भीष्म पाण्डवों पर सदा दया करते हैं, और भीष्म इन महारथियों को रण में जीतने के असमर्थ भी हैं ॥ ७ ॥ कर्ण से यह वचन सुन राजा दुर्योधन कर्ण से बोले ॥८॥ हे शत्रुनाशन मैं मनुजवर भीष्म से अनुमति ले करशीघ्र आप के पास आता हूं ॥ ९ ॥ अनन्तर दुर्योधन भीष्म के शुभ घर में पहुंचे, और भीष्म को अभिवादन करके उत्तम आसन पर बैठ गए ॥१०॥ और हाथ जोड़ आंसु भर रुकते हुए कण्ठ से भीष्म से बोले ॥११॥ आप का आश्रय ले कर हे शत्रुनाशन हम इन्द्र समेत देवता और दैत्यों को रण में जीतने का उत्साह रखते हैं ॥ १२ ॥ इस लिए हे प्रभो मेरे ऊपर आप कृपा कीजिये, वीर पाण्डवों को मारिये, जैसे महेन्द्र ने दानवों को मारा है ॥ १३ ॥ और यदि उन पर दया करके वा ( मेरी ओर ) द्वेषभाव से, वा मेरी मन्द भाग्यता से

यदि पाण्डवों को बचाते हो ॥ १४ ॥ तो रणवांकुरे कर्ण को रण में अनुमति दीजिये, वह पाण्डवों को उनके सहृद्रुग और बन्धु वर्ग समेत जीतेगा ॥ १५ ॥

मूल—वाक्शल्यैस्तव पुत्रेण सोऽतिविद्धो महामनाः । उद्धृत्य चक्षुषी कोपान्निर्दहन्निव भारत ॥ १६ ॥ अब्रवीत् तव पुत्रं स सामपूर्वं मिदं वचः । किं त्वं दुर्योधनैवं मां वाक्शल्यै रपकृन्तासि ॥ १७ ॥ घटमानं यथा शक्ति कुर्वाणं च तव प्रियं । जुह्वाणं समरे प्राणांस्तव वै प्रियकाम्यया ॥ १८ ॥ यदा च त्वां महाबाहो गन्धर्वैर्हृत मोजसा । अमोचयत् पाण्डुसुतः पर्याप्तं तन्निदर्शनं ॥ १९ ॥ द्रवमाणेषु शूरेषु सोदरेषु तव प्रभो । सूतपुत्रे च राधेये पर्याप्तं तन्निदर्शनं ॥ २० ॥ यच्च नः सहितान् सर्वान् विराटनगरे तदा । एक एव समुद्यातः पर्याप्तं तन्निदर्शनं ॥ २१ ॥ निवातकवचान् युद्धे वासवेनापि दुर्जयान् । जितवान् समरे पार्थः पर्याप्तं तन्निदर्शनं ॥ २२ ॥ को हि शक्तो रणे जेतुं पाण्डवं रभसं तदा । त्वं तु मोहान्नजानीषे वाच्यावाच्यं सुयोधन ॥ २३ ॥ स्वयं वैरं महत् कृत्वा पाण्डवैः सह संजयैः । युध्यस्व तानद्य रणे पश्यामः पुरुषो भव ॥ २४ ॥ तैर्वाहिं निहतः संख्ये गमिष्ये यमसादनं । तान्वा निहत्य समरे प्रीतिं दास्याम्यहं तव ॥ २५ ॥ सुखं स्वापिहिगान्धारे श्वोस्मि कर्ता महारणं । यं जनाः कथयिष्यन्ति यावत् स्थास्यति मेदिनी ॥ २६ ॥ एवमुक्तस्तव सुतो निर्जगाम जनेश्वर । अभिवाद्य गुरुं मूर्ध्ना प्रययौ स्वं निवेशनं ॥ २७ ॥

अर्थ—आपके पुत्र द्वारा बाणी के सल्लों से अति विद्ध किया हुआ वह मनस्वी कोप से आंखें फाड़ कर मानों दग्ध करता हुआ नर्मि के साथ तेरे पुत्र से यह वचन बोला, क्यों तू हे दुर्योधन

मुझे वाणी के सल्लों से इस प्रकार छेदता है, जब कि यथाशक्ति चेष्टा कर रहा हूं, तेरा प्रिय कर रहा हूं, तेरे प्रिय की कामना से रण में प्राणों को होम रहा हूं ॥ १६-१८ ॥ हे महाबाहो जब गन्धर्व तुझे अपनी शक्ति से बांधे ले जा रहे थे, उस समय तुझे अर्जुन ने छुड़ाया, यह ( उस की वीरता का ) एक पर्याप्त उदाहरण है ॥ १९ ॥ जब कि तेरे शूरवीर सगे भाई और राधासुत कर्ण भी भाग खड़े हुए, यह पर्याप्त उदाहरण है ॥ २० ॥ और जो बिराटनगर में हम सब इकट्ठों के सामने अकेला आ डटा था, वह पर्याप्त उदाहरण है ॥ २१ ॥ निवातकवच दानव जो कि युद्ध में इन्द्र से भी दुर्जय थे, उन को युद्ध में अर्जुन ने जीता, यह पर्याप्त उदाहरण है ॥ २२ ॥ तब ऐसे बलवान् अर्जुन को रण में कौन जीत सकता है, हे सुयोधन तू अज्ञान से वाच्य अवाच्य कुछ नहीं जानता है ॥ २३ ॥ पाण्डवों और संजयों के साथ भारी वैर करके, अब उन से रण में युद्ध करो, हमारे सामने पुरुष बनो ॥ २४ ॥ मैं अब रण में या तो उनसे मारा जाकर यम के घर जाऊंगा, वा उन को मार कर युद्ध में तुझे प्रीति दूंगा ॥ २५ ॥ सुख से सोवो हे दुर्योधन कल ऐसा संग्राम करूंगा, जिस को लोग जब तक पृथिवी रहेगी, कहेंगे ॥ २७ ॥ ऐसे कहा हुआ आप का पुत्र बाहर निकला, और भीष्म को मस्तक झुका कर अपने भवन में गया ॥ २८ ॥

अ० २६ (व० ९८-१०६) भीष्म का घोर युद्ध

मूल—प्रभातायां तु शर्वर्यां प्रातरुत्थाय तान्नृपः । राज्ञः समाज्ञापयत सेनां योजयतेति ह ॥ १ ॥ अथ भीष्मो रणे क्रुद्धो निहनिष्यति सोमकान् ॥ २ ॥ दुर्योधनस्य तच्छ्रुत्वा रात्रौ विकपितं बहु। मन्यमानः स तं राजन् प्रत्यादेश मिवात्मनः ॥ ३ ॥ निर्वेदं

परमं गत्वा विनिन्द्य परवश्यतां । दीर्घं दध्यौ शान्तनवो योद्धु-  
 कामोऽर्जुनं रणे ॥ ४ ॥ दुर्योधनो महाराज दुःशासन मचोदयत् ।  
 दुःशासन रथास्तूर्णं युज्यन्तां भीष्मरक्षिणः ॥ ५ ॥ इदं हि समनु-  
 प्राप्तं वैषपुगाभि चिन्तितं पाण्डवानां सैन्यां वधो राज्यस्य चा-  
 गमः ॥ ६ ॥ तत्र सर्वात्मना मन्ये गांगेयस्यैव पालनं । यत्ता रक्ष-  
 न्तु गांगेयं तस्मिन् गुप्ते ध्रुवो जयः ॥ ७ ॥ एतच्छ्रुत्वा तु ते सर्वे  
 दुर्योधन वचस्तदा । सर्वतो रथ वंशेन गांगेयं पर्यवारयन् ॥ ८ ॥  
 पुत्राश्च तव गांगेयं परिवार्य ययुर्मुदा । कम्पयन्तो भुवंधां च क्षो-  
 भयन्तश्च पाण्डवान् ॥ ९ ॥

**अर्थ**—रात के प्रभात होने पर राजा ( दुर्योधन ) ने उन  
 राजाओं को आज्ञा दी, कि अपनी २ सेनाएं तय्यार करो ॥ १ ॥  
 आज रण में क्रुद्ध भीष्म सोमकों का विनाश करेंगे ॥ २ ॥ उधर  
 भीष्म दुर्योधन के उस रात्रिविलाप को सुन कर, उस को अपना  
 निराकरण सा समझता हुआ बड़ा उदास हुआ पराधीनता को  
 निन्दता हुआ अर्जुन से युद्ध की कामना से देर तक सोच में  
 पड़ा रहा ॥ ३—४ ॥ दुर्योधन ने हे महाराज दुःशासन को आज्ञा  
 दी, कि भीष्म के रक्षक रथों को शीघ्र जोड़ो ॥ ५ ॥ यह बड़े  
 वर्षों का सोचा हुआ सेना समेत पाण्डवों का वध और राज्य की  
 प्राप्ति सामने आई है ॥ ६ ॥ मैं सब प्रकार से भीष्म की रक्षा  
 ही कर्तव्य समझता हूं, सो सावधान होकर भीष्म की रक्षा करो,  
 उस की रक्षा में निःसंदेह जय होगा ॥ ७ ॥ दुर्योधन के इस वचन  
 को सुन कर उन सबने सब ओर से रथसमुदाय से भीष्म को  
 घेर लिया ॥ ८ ॥ तेरे पुत्र भीष्म को घेर कर भूमि और द्यौ को  
 कंपाते हुए और पाण्डवों को क्षुब्ध करते हुए आनन्द से चले ॥ ९ ॥

मूल-भीष्मो व्यूहं चाव्यूहत सर्वतो भद्रमात्मनः ॥१०॥ एवं  
तेपि महाव्यूहं प्रतिव्यूह्य सुदुर्जयं । पाण्डवाः समरे शूराः स्थिता  
युद्धाय दंशिताः ॥ ११ ॥ तत्रासीद् सुमहद्युद्धं तत्र तेषां च सं-  
कुलं । नराश्वरथ नागानां यमराष्ट्र विवर्धनं ॥ १२ ॥ रथी रथिन  
मासाद्य प्राहिणोद् यमसादनं । तथेतरेण समासाद्य नरनागाश्व  
सादिनः ॥ १३ ॥ रथास्तु रथिभिर्हीना हतसारथयस्तथा । विप्रदु-  
ताश्च समरे दिशो जग्मुः समन्ततः ॥ १४ ॥ दन्तिनश्च नरश्रेष्ठ हीनाः  
परमसादिभिः । मृदूनन्तः स्वान्यनीकानि निपेतुः सर्वशब्दगाः ॥ १५ ॥  
अश्वारोहान् इतैरश्वैर्गृहीतासीन् समन्ततः । द्रवमाणा नपश्याम  
द्राव्यमाणांश्च संयुगे ॥ १६ ॥ गजो गजं समासाद्य द्रवमाणं महा  
हवे । ययौ प्रभृद्य तरसा पादातान् वाजिनस्तथा ॥ १७ ॥ तस्मिन् रौद्रे  
तथायुद्धे वर्तमाने महाभये । प्रावर्तत नदी घोरा शोणितान्त्र तरं-  
गिणी ॥ १८ ॥ अस्थिसंघातमम्बाधा केश शैवलशाद्रुद्धा । रथहृदा  
शरावर्ता हयमीना दुरासदा ॥ १९ ॥ शीर्षोत्पल समाक्रीर्णा हस्तिग्राह  
समाकुला । कवचोष्णीष फेनौघा धनुर्वेगासि कच्छपा ॥ २० ॥ तां  
नर्दी क्षत्रियाः शूरा रथनाग हयपुत्रैः । प्रतेरुर्वहवो राजन् भयं त्य-  
क्त्वा महारथाः ॥ २१ ॥

अर्थ-भीष्म ने अपना सर्वतोभद्र व्यूह रचा ॥ १० ॥ उधर शूर  
पाण्डव भी अपना दुर्जय व्यूह रच कर युद्ध के लिए तैयार हो  
कर खड़े ॥ ११ ॥ वहाँ आप के और उन के रथसवार, गजसवार,  
घुड़सवार और पैदलों का यम के राष्ट्र को बढ़ाने वाला भारी  
संग्राम प्रवृत्त हुआ ॥ १२ ॥ रथी रथी के निकट जा उसे यम के  
घर पहुँचाने लगा, और वैसे ही पैदल हाथी और घोड़े के सवारों  
को भी ॥ १३ ॥ रथ रथियों से हीन मरे सारथियों वाले संग्राम

में चारों ओर भागने लगे ॥ १४ ॥ हाथी गजसवारों से हीन हुए  
 चीखते हुए अपनी सेना का मर्दन करते हुए गिरने लगे ॥ १५ ॥  
 उस संग्राम में हम ने घोड़ों के मरने पर घुड़सवारों को चारों ओर  
 भागते और भगाते हुए देखा ॥ १६ ॥ उस महासंग्राम में हाथी  
 भागते हुए हाथी का पीछा करते प्यादों और घोड़ों को दकते हुए  
 चकने लगे ॥ १७ ॥ उस महाभयानक युद्ध के प्रवृत्त होने पर  
 लहू की भयंकर नदी बह निकली, जिस में अन्ताड़ियां लहरें, ह-  
 ड्डियों के पञ्जर गिरे हुए वृक्ष, बाल किनारे के शैवल और तृण,  
 रथ गड़े, बाण भंवर, घोड़े मछलियां, सिर कमल, हाथी घड़ियाल,  
 कवच और पगाड़ियें झाग, धनुष और तलवारें कछुए प्रतीत होते  
 थे ॥ १८-२० ॥ उस नदी को कई शूरवीर महारथी क्षत्रिय भय  
 को त्याग कर रथ घोड़े और हाथीरूपी नौकाओं से पार कर रहे थे २१

**मूल**—अमोघा ह्यपतन् बाणाः पितुस्ते भरतर्षभ । नासज्जन्त  
 तनुत्रेषु भीष्मचापच्युताः क्षराः ॥ २२ ॥ हतवीरान् रथान् राजन्  
 संयुक्तान् जवनैर्हयैः । अपश्याम महाराज ह्रियमाणान् रणाजिरे  
 ॥ २३ ॥ चेदिकाशि कुरूबाणां सहस्राणि चतुर्दश । महारथाः स-  
 माख्याताः कुलपुत्रास्तनुत्यजः ॥ २४ ॥ संग्रामे भीष्ममासाद्य व्या-  
 दितास्य मिवान्तकं निमग्नाः परलोकाय सवाजिरथ कुञ्जराः ॥ २५ ॥  
 महेन्द्रसमवीर्येण वध्यमाना महाचमूः । अभज्यत महाराज न च  
 द्वौ सह धावतः ॥ २६ ॥ प्रभज्यमानं सैन्यं तु दृष्ट्वा यादवनन्दनः ।  
 उवाच पार्थ वीभत्सुं निगृह्य रथमुत्तमं ॥ २७ ॥ अयं स कालः सं-  
 प्राप्तः पार्थयः कांक्षितस्तव । प्रहरास्मिन् नरव्याघ्र न चेन्मेहाद्वि-  
 मुह्यसे ॥ २८ ॥ यत् पुरा काथितं वीर राज्ञां तेषां समागमो विराट  
 नगरे तात संजयस्य समीपतः ॥ २९ ॥ भीष्मद्रोण मुखान् सर्वान्

धार्तराष्ट्रस्य सैनिकान्। सानुबन्धान् हनिष्यामि ये मां योत्स्यन्ति  
 संगरे ॥ ३० ॥ इति तव कुरुकौन्तेय सत्यं वाक्य मरिन्दम। क्षत्र-  
 धर्म मनुस्मृत्य युध्यस्व विगतज्वरः ॥ ३१ ॥ इत्युक्तो वासुदेवेन  
 इदं वचन मब्रवीत् । चोदयाश्वान् यतो भीष्मः करिष्ये वचनं तव  
 ॥ ३२ ॥ स चाश्वान् रजतप्रख्यांश्चोदयामास माधवः । यतो भी-  
 ष्मस्ततो राजन् दुष्प्रेक्ष्यो रश्मि मानिव ॥ ३३ ॥ ततस्तत्पुनरा-  
 वृत्तं युधिष्ठिर बलं महत् । दृष्ट्वा पार्थ महाबाहुं भीष्मायोद्यतमाहवे  
 ॥ ३४ ॥ ततो भीष्मः कुरुश्रेष्ठः सिंहवद् विनदन् मुहुः । धनञ्जय  
 रथं शीघ्रं शरवर्षैरवा किरत् ॥ ३५ ॥ क्षणेन सरथस्तस्य सहयः  
 सह साराथिः । शरवर्षेण महता न प्राज्ञायत भारत ॥ ३६ ॥ वासुदे-  
 वस्त्व सम्भ्रान्तो धैर्यमास्थाय सत्त्वरः । चोदयामास तान् श्वान्  
 विनुन्नान् भीष्म सायकैः ॥ ३७ ॥ ततः पार्थो धनुर्गृह्य दिव्यं जलद  
 निःस्वनं । पातयामास भीष्मस्य धनुश्छित्त्वा शितैः शरैः ॥ ३८ ॥  
 सखिन्न धन्वा कौरव्यः पुनरन्यद् महद् धनुः । निषेणान्तरमात्रेण  
 सज्यं चक्रे पिता तव ॥ ३९ ॥ अथास्य तदपि क्रुद्धश्चिच्छेद धनु-  
 रर्जुनः । तस्य तत्पूजयामास लाघवं शान्तनोः सुतः ॥ ४० ॥ गांगे-  
 यस्त्व ब्रवीत् पार्थ धन्विश्रेष्ठ मरिन्दमं । साधु साधु महाबाहो सा-  
 धु कुन्तीसुतेति च ॥ ४१ ॥ समाभाष्यैवमपरं प्रमृष्ट रुचिरं धनुः ।  
 मुमोच समरे भीष्मः शरान् पार्थ रथं प्राति ॥ ४२ ॥ अदर्शयद्  
 वासुदेवो हययाने परं बले । मोघान् कुर्वन् शरांस्तस्य मण्डलानि  
 निदर्शयन् ॥ ४३ ॥ शुश्रुभाते नरव्याघ्रौ तौ भीष्मशर विक्षतौ । गो  
 वृषाविव संरब्धौ विषाणोल्लिखितांकितौ ॥ ४४ ॥ वासुदेवस्तु संप्रे-  
 क्ष्य पार्थस्य मृदु युद्धतां । युगान्तमिव कुर्वाणं भीष्मं यौधिष्ठिरे बले  
 ॥ ४५ ॥ नामृष्यत महाबाहुर्माधवः परवीरहा । उत्सृज्य हयान् योगी

प्रचस्कन्द महारथात् ॥ ४६ ॥ अभिदुद्राव भीष्मं स भुजप्रहरणो  
बली । प्रतोदपाणिस्तेजस्वी सिंहवद् विनदन्मुहुः ॥ ४७ ॥ निशृ-  
ह्यमाणः पार्थेन कृष्णो राजीव लोचनः । जगामैवैन मादाय वेगेन  
पुरुषोत्तमः ॥ ४८ ॥ पार्थस्तु विष्टभ्य बलाच्चरणौ परवीर हा । तत  
एवमुवाचार्तः क्रोधपर्या कुलेक्षणं ॥ ४९ ॥ निवर्तस्व महाबाहो  
नानृतं कर्तुमर्हसि । यत्त्वया कथितं पूर्वं नयोत्स्यामीति केशव ॥ ५० ॥  
माधवस्तु वचः श्रुत्वा फाल्गुनस्य महात्मनः । न किञ्चिदुक्त्वा स  
क्रोध आरुरोह रथं पुनः ॥ ५१ ॥ तौ स्थस्थौ नरव्याघ्रौ भीष्मः  
शान्तनवः पुनः । वर्षा शरवर्षाणि मेघो वृष्ट्या यथा चलौ ॥ ५२ ॥  
यथा कुरूणां सैन्यानि बभञ्जुर्धुधि पाण्डवाः । तथा पाण्डव सैन्यानि  
बभञ्ज युधि ते पिता ॥ ५३ ॥ युध्यता मेव तेषां तु भास्करेऽस्त मु-  
पागते । सन्ध्या समभवद् घोरा नापश्याम ततो रणं ॥ ५४ ॥ ततोऽ-  
वहारं सैन्यानां कृत्वा तत्र महारथाः । न्यविशन्त कुरुश्रेष्ठ संग्रामे  
क्षतविक्षताः ॥ ५५ ॥

**अर्थ—**हे भरतवर भीष्म के न चूकने वाले बाण चल रहे थे,  
जो उस के धनुष से निकल कर कवचों को फोड़ रहे थे ॥ २२ ॥  
हे महाराज ! हमने रथी वीरों के मरने पर रणक्षेत्र में दौड़ते हुए  
वेग वाले घोड़ों से युक्त रथ देखे ॥ २३ ॥ उस दिन चेदिकाशि  
और करूषों के चौदह सहस्र प्राणों की परवाह न करने वाले  
कुलपुत्र महारथी, संग्राम में मुँह खोल कर खड़े हुए यम की भांति  
वर्तमान भीष्म के निकट, रथ हाथी घोड़ों समेत परलोक की ओर  
चले गए ॥ २४—२५ ॥ महेन्द्र तुल्य शक्ति वाले भीष्म से मारी  
जाती हुई वह सेना जिधर मुँह आया । उधर भाग निकली ॥ २६ ॥  
सेना में भाँज पड़ती देख कर श्रीकृष्ण रथ को रोक के अर्जुन

से बोले ॥ २७ ॥ हे अर्जुन यह वह काल आगया है, जिसको तुम सदा चाहते हो, हे नरवर यदि मोह के वश कर्तव्य को भुले हुए नहीं हो, तो अब इस पर प्रहार करो ॥ २८ ॥ हे वीर जो तूने विराटनगर में उन राजाओं के समागम में संजय के निकट कहा था ॥ २९ ॥ कि मैं भीष्म द्रोण आदि दुर्योधन के सारे सैनिकों को उन के साथियों समेत मारूंगा, जो कोई भी रण में मेरे सामने लड़ेगा ॥ ३० ॥ उस वाक्य को हे कौन्तेय अब सत्य कर दिखलाओ, क्षत्रधर्म का स्मरण करके शोकरहित हो कर युद्ध करो ॥ ३१ ॥ कृष्ण से ऐसे कहा हुआ वह यह वचन बोला, ले चलो घोड़ों को, जहां भीष्म है, आप की आज्ञा पूरी करूंगा ॥ ३२ ॥ तब चांदी तुल्य घोड़ों को कृष्ण वहां ले गए, जहां भीष्म थे, जिन की ओर उस समय प्रचण्ड सूर्य की भांति दृष्टि नहीं डाली जा सकती थी ॥ ३३ ॥ महाबाहु अर्जुन को भीष्म के संग लड़ने को तय्यार देखके युधिष्ठिर की बड़ी सेना फिर लौट आई ॥ ३४ ॥ तब कुरुवर भीष्म सिंह की भांति गर्जते हुए अर्जुन के रथ पर बाणवर्षा करने लगे ॥ ३५ ॥ क्षण भर में वह रथ हाथी घोड़े समेत बड़ी बाणवर्षा के अन्दर प्रतीत नहीं होता था ॥ ३६ ॥ श्रीकृष्ण धवराए नहीं, और धैर्य धरके भीष्म के बाणों से पीछे हटाए जाते घोड़ों को भी बराबर आगे बढ़ाते गए ॥ ३७ ॥ तब अर्जुन ने मेघ तुल्य ध्वनि वाला दिव्य धनुष ले कर तीव्र बाणों से भीष्म के धनुष को काट गिराया ॥ ३८ ॥ धनुष के कटजाने पर आप के पिता ने फिर और धनुष लिया, और निमेष भर में उस को चढ़ा लिया ॥ ३९ ॥ क्रुद्ध हुए अर्जुन ने उस का यह धनुष भी काट दिया, भीष्म ने भी अर्जुन की इस फुर्ती की बड़ी

प्रशंसा की ॥ ४० ॥ भीष्म श्रेष्ठ धनुर्धारी अर्जुन से बोले, साधु साधु हे महाबाहो ! साधु हे कुन्तीसुत ॥ ४१ ॥ यह कह कर भीष्म ने झट और धनुष लिया, और अर्जुन के रथ पर बाण छोड़ने लगे ॥ ४२ ॥ श्रीकृष्ण ने रथ की चालों से उस के बाणों को व्यर्थ करते हुए घोड़ों के चलाने में परम बल दिखलाया ॥ ४३ ॥ भीष्म के बाणों से क्षत विक्षत हुए वह दोनों, सींगों के उल्लेख के चिन्हों से युक्त सांडों की भांति शोभा पाते थे ॥ ४४ ॥ अर्जुन को (मोहवश) नमी से युद्ध करते हुए, आर भीष्म को युधिष्ठिर की सेना में प्रलयकाल लाते हुए देख कर शत्रुवीरों के मारने वाले श्रीकृष्ण न सह सके, वह योगी घोड़ों को छोड़ कर महारथ से कूद पड़े ॥ ४५-४६ ॥ भुजा से लड़ने वाला वह तेजस्वी बली हाथ में छांट लिये और की भांति बार २ गर्जता हुआ, अर्जुन से रोका जाता हुआ भी इस को साथ ही खींच ले जाकर भीष्म की ओर बढ़ता ही गया ॥ ४७-४८ ॥ फिर शत्रुवीरों के मारने वाले अर्जुन ने बल से उन के दोनों पैर पकड़ लिये, और पीड़ित हुआ क्रोध से गरारे नेत्र बाले के सम्मुख यह वचन बोला ॥ ४९ ॥ लौट चलिये हे महाबाहो जो आप पहले कह चुके हैं, कि मैं युद्ध नहीं करूंगा, यह आप को अब झूठ नहीं करना चाहिये ॥ ५० ॥ कृष्ण महात्मा अर्जुन के वचन को सुन कर, कुछ न बोलते हुए फिर रथ पर जा चढ़े ॥ ५१ ॥ रथ पर बैठे उन दोनों के ऊपर भीष्म ने ऐसी बाणवर्षा बरसाई, जैसे मेघ पर्वतों के ऊपर ॥ ५२ ॥ जैसे कौरवी सेना का पाण्डवों ने नाश किया, वैसे ही पाण्डवों की सेना का तेरे पिता ने नाश किया ॥ ५३ ॥ इस प्रकार उन के युद्ध करते २ ही सूर्य के अस्त होने पर घोर सन्ध्या प्रवृत्त हुई, रण को देख नहीं सकते थे ॥ ५४ ॥

तब वह रण में सत विक्षत हुए महारथी सेनाओं का अवहार  
करके आराम करने गਫ ॥ ५५ ॥

अ० २७ ( व० १०७ ) पाण्डवों की मन्त्रणा

मूल—तस्मिन् रात्रिमुखे घोरे पाण्डवाः सह वृष्णिभिः ।  
संजयाश्च दुराधर्षा मन्त्राय समुपावेशन् ॥ १ ॥ ततो युधिष्ठिरो  
राजा मन्त्रायित्वा चिरं नृप । वामुदेवं समुद्रीक्ष्य बचनं चेदमाददे  
॥ २ ॥ कृष्ण पश्य महात्मानं भीष्मं भीमपराक्रमं । गर्जं नलबना-  
नीब मुदूनन्तं बलं मम ॥ ३ ॥ न चैवैनं महात्मान मुत्सहामो निरी-  
क्षितुं । केळिष्यमानं सैन्येषु प्रवृद्ध मित्र पावकं ॥ ४ ॥ स्वधर्मस्वा  
विरोधेन हितं व्याहर केहाव । प्रत्युवाच ततः कृष्णः सान्त्वयानो  
युधिष्ठिरं ॥ ५ ॥ धर्मपुत्र विषादं त्वं माकृषाः सत्यसंगर । बल्य ते  
भ्रातरः शूरा दुर्जया शत्रुसूदनाः ॥ ६ ॥ मां वा नियुक्क्ष्व सौहा-  
र्दाद् योस्त्ये भीष्मेण पाण्डव । त्वत्प्रत्युक्तो महाराज किं न कुर्या  
महाहवे ॥ ७ ॥ इतिष्यामि रणे भीष्म माहूय पुरुषर्षभ । पश्यतां  
वार्तराष्ट्राणां यदिनेच्छति फाल्गुनः ॥ ८ ॥ पश्य मे विक्रमं राजन्  
बहेन्द्रस्येव संयुगे । विमुञ्चन्तं महास्त्राणि पातयिष्यामि तं रथात् ॥ ९ ॥  
वः शत्रुः पाण्डुपुत्राणां मच्छत्रुः स न संशयः । मदर्थं भवदीया वे  
वे मदीयास्तवैव ते ॥ १० ॥ मां शान्नुत्कृत्य दास्यामि फाल्गुनार्धे  
महीपते । एष चापि नरव्याघ्रो ममार्थे जीवितं त्यजेत् ॥ ११ ॥  
एष नः समयस्तात तारयेम परस्परं । स मां नियुक्क्ष्व राजेन्द्र यथा  
योद्धा भवाम्यहं ॥ १२ ॥ प्रतिज्ञातमुपप्लव्यं यत्तत्पार्थेन पूर्वतः ।  
वातयिष्यामि गांगेयमिति लोकस्य मान्निधौ ॥ १३ ॥ परिरक्ष्यमिहं  
तावद् वचः पार्थस्य धीमतः । अनुज्ञातं तु पार्थेन मया कार्यं न

संशयः ॥ १४ ॥ अथवा फाल्गुनस्यैव भारः परिमितो रणे । स  
हनिष्यति संग्रामे भीष्मं परपुरुञ्जयं ॥ १५ ॥ त्रिदशान्वा समु-  
द्युक्तान् सहितान् दैत्यदानवैः । निहन्त्यादर्जुनः संख्ये किमु भी-  
ष्मं नराधिप ॥ १६ ॥

**अर्थ**—उस घोर रात्रि में पाण्डव यादव और सृजय मन्त्रणा करने के लिए बैठे ॥ १ ॥ वहां बहुत देर तक राजा युधिष्ठिर मन्त्रणा करने के अनन्तर कृष्ण की ओर देख कर यह वचन बोले ॥ २ ॥ हे कृष्ण भयंकर बल वाले महात्मा भीष्म की ओर ध्यान दो, जो मेरी सेना को इस तरह मल रहे हैं, जैसे हाथी नदों के वन को मल दे ॥ ३ ॥ हम महात्मा की ओर हम दृष्टि नहीं उठा सकते हैं । बड़ी हुई अग्नि की भांति वह मेरी सेना को चाट रहे हैं ॥ ४ ॥ सो हे केशव वह धर्म बबलाओ, जिस में अपने धर्म का विरोध न हो\* । तब कृष्ण युधिष्ठिर को धीरज देते हुए बोले ॥ ५ ॥

\* अर्जुन यद्यपि गीता के उपदेश के पीछे अब निःशंक हो कर सब से लड़ रहा है, भीष्म से भी भिड़ जाता है, पर भीष्म के प्राण लेने में अभी वह हिचक जाता है । भीष्म को कृष्ण और अर्जुन के बिना और कोई मार नहीं सकता, कृष्ण अपनी प्रतिज्ञानुसार शस्त्र नहीं उठाते, अर्जुन मारता नहीं, तब भीष्म का बध कैसे हो, सो अर्जुन की शंका मिटा कर उस को भीष्म के मारने के लिए तय्यार करने के निमित्त आज की मन्त्रणा है । पहले श्रीकृष्ण दो अवसरों पर अर्जुन को 'न चेद् मोहाद् विमुह्यसे' कह कर अर्जुन का मोह हटाते रहे, और स्वयं रथ से उतर कर भी दौड़े, तौ भी अर्जुन इतना उत्ते-  
जित न हुआ, कि भीष्म को निधड़क हो कर मार गिराए । इस लिए आज उस को पूरा तय्यार करेंगे । अतएव यह मन्त्रणा युधिष्ठिर और कृष्ण की पहले गिनी हुई है ।

हे धर्मपुत्र हे सच्ची प्रतिज्ञा वाले आप मत उदास हों, जिन के भाई शूरवीर, शत्रुओं के मारने वाले और स्वयं दुर्जय हैं ॥ ६ ॥ अथवा मुझे अपने सुहृद्राव से आज्ञा दो, मैं भीष्म के साथ युद्ध करूंगा, आप की आज्ञा से हे महाराज! मैं इस बड़े संग्राम में क्या नहीं कर सकता हूं ॥ ७ ॥ मैं पुरुषवर भीष्म को आह्वान दे कर रण में धृतराष्ट्र के पुत्रों के सामने मारूंगा, यदि अर्जुन इस के लिए तय्यार नहीं है ॥ ८ ॥ हे राजन् युद्ध में महेन्द्र की भांति मेरा पराक्रम देखो, मैं शस्त्र चलाते हुए भीष्म को रथ से गिराऊंगा ॥ ९ ॥ जो पाण्डुपुत्रों का शत्रु है, वह असंशय मेरा शत्रु है, जो आप के हैं, वह मेरे हैं, जो मेरे हैं, वह आप के हैं ॥ १० ॥ हे राजन् मैं अर्जुन के अर्थ मांस उचाड़ कर देदूंगा, और यह भी नरवर मेरे लिये जीवन त्याग सकता है ॥ ११ ॥ हे ताल यह हमारी प्रतिज्ञा है, हम एक दूसरे को बचाएंगे, आप मुझे आज्ञा दीजिये हे राजेन्द्र मैं योद्धा बनूंगा ॥ १२ ॥ किन्तु अर्जुन ने जो उपप्लव्य में सब के सामने पहले यह प्रतिज्ञा की है, कि मैं भीष्म को मारूंगा ॥ १३ ॥ अर्जुन के उस वचन की रक्षा करना आवश्यक है, अतएव अर्जुन की अनुमति ले कर मुझे करना चाहिये, इस में संशय नहीं ॥ १४ ॥ अथवा अर्जुन का ही यह थोड़ासा भार है। वह संग्राम में शत्रुओं के किले तोड़ने वाले भीष्म को मारेगा ॥ १५ ॥ दैत्य दानवों के संग मिल कर तय्यार हुए देवताओं को अर्जुन युद्ध में मार सकता है, क्या फिर भीष्म को हे राजन् ॥ १६ ॥

**मूल—**युधिष्ठिर उवाच—सेन्द्रानपि रणे देवान् जयेयं जयतां वर । त्वया नाथेन गोविन्द किमु भीष्मं महारथं ॥ १७ ॥ न तु त्वामनृतं कर्तुमुत्सहे स्वात्मगौरवात् । अयुध्यमानः साहाय्यं यथोक्तं

कुरु माधव ॥ १८ ॥ समस्तु कृतः कश्चन मम भीष्मेण संयुगे ।  
 मन्त्रायिष्ये तवार्थाय न तु बोत्स्ये कथञ्चन ॥ १९ ॥ तस्माद् देश-  
 व्रतं भूयो बभोपायार्थं मात्मनः । भवता सहिताः सर्वे प्रयाममधु-  
 सूदन ॥ २० ॥ स बक्ष्यन्ति हितं वाक्यं सत्यमस्मान् जनार्दन ।  
 यथा च बक्ष्यते कृष्ण तथा कर्तास्मि संयुगे ॥ २१ ॥ ततोऽब्रवी-  
 न्महाराज बाष्पेयः कुरुनन्दनं । रोचते मे महाप्राज्ञ राजेन्द्र तव  
 भाषितं ॥ २२ ॥ एवमामन्त्र्य ते वीराः पाण्डवाः पाण्डुपूरुषं ।  
 जग्मुस्ते सहिताः सर्वे बाष्पदेवश्च वीर्यवान् ॥ २३ ॥ विमुक्तः कुरु-  
 क्वचा भीष्मस्य सदनं प्रति । प्रणम्य क्षिरसा चैनं भीष्मं क्षरण-  
 मभ्ययुः ॥ २४ ॥ तानुवाच महाबाहुर्भीष्मः कुरुपितामहः स्वागतं  
 तव बाष्पेय स्वागतं मे धनञ्जय ॥ २५ ॥ स्वागतं धर्मपुत्राय भी-  
 माय यमयोस्तथा । किंवाक्यं करोम्वद्य युष्माकं प्रीतिवर्धन ॥ २६ ॥  
 तथा ब्रुवाणं गंगेयं प्रीतियुक्तं पुनः पुनः । उवाच राजा दीना-  
 त्मा प्रीतियुक्तं मिहं वचः ॥ २७ ॥ भवन्तं समरे वीर विषहेम कथं  
 वयं । न हि ते सूक्ष्ममप्यस्ति रन्ध्रं कुरुपितामह ॥ २८ ॥ पश्या-  
 मस्त्वां महाबाहो रथे सूर्य मिषापरे । रथाश्च नरनागानां इन्तारं  
 परवीरहन् ॥ २९ ॥ सखं नीता हि पृतना संयुगे पशती मम । यथा  
 युधि जयेम त्वां यथा राज्यं भृशं मम ॥ ३० ॥ मम सैन्यस्य च क्षेमं  
 तन्मे ब्रूहि पितामह । ततोऽब्रवीच्छान्तनवः पाण्डवान् पाण्डुपूरुषः  
 ॥ ३१ ॥ न कथञ्चन कौन्तेय मयि जीवति संयुगे । जवोभवाति  
 सर्वज्ञ सत्य मेतद् ब्रवीमि ते ॥ ३२ ॥ निर्जिते मयि युद्धेन रणे  
 जेष्यथ पाण्डवाः अनुजानामि वः पार्थाः प्रहरध्वं यथा सुखं ॥ ३३ ॥  
 युधिष्ठिर उवाच—ब्रूहि तस्मादुपायं नो यथा युद्धे जयेमाहोभवन्तं  
 समरे क्रुद्धं दण्डहस्तं विवान्तकं ॥ ३४ ॥ न तं पश्यामि लोकेषु

मां इत्याद् यः समुद्यतं । ऋते कृष्णान्महाभागात् पाण्डवाद्वा वन-  
 क्षयात् ॥ ३५ ॥ एष तस्मात् पुरोधाय कश्चिदन्यं ममाग्रतः । आ-  
 त्तशस्त्रो रणे यत्तो गृहीतचरकामुकः ॥ ३६ ॥ मां पातयतु वीभ-  
 त्सुरेवं तव जयो ध्रुवं । एतत्कुरुष्व कौन्तेय यथोक्तं मम सुव्रता ॥ ३७ ॥  
 ते तु ज्ञात्वा ततः पार्था जग्मुः स्वशिविरं प्रति । अभिवाद्य महा-  
 त्मानं भीष्मं कुरुपितामहं ॥ ३८ ॥ अर्जुनः दुःस्रंसतप्तः सव्रीड  
 मिदं मब्रवीत् । पितामहेन संग्रामे कथं योद्धास्मि माधव ॥ ३९ ॥  
 क्रीडताहि मया बाल्ये वासुदेव महामनाः । पांशुरूषित गात्रेण म-  
 हात्मा परुषीकृतः ॥ ४० ॥ यस्याहमधिरुक्षां कं बालः किल गदा-  
 ग्रज । तातेत्यवोचं पितरं पितुः पाण्डोर्महात्मनः ॥ ४१ ॥ नाहं  
 तातस्तव पितुस्पातोस्मि तव भारत । इति मा मब्रवीद् बाल्ये यः  
 स वध्यः कथं मया ॥ ४२ ॥ कामं वध्यतु सैन्यं मे नाहं योत्स्ये  
 महात्मना । जयो वास्तु वधोवा मे कथं वा कृष्ण मन्यसे ॥ ४३ ॥  
 वासुदेव उवाच—प्रतिज्ञाय वधं जिष्णो पुरा भीष्मस्य संयुगोत्स्र-  
 धर्मे रतः पार्थ कथं नैनं इनिष्यसि ॥ ४४ ॥ पातयेनं रथात् पार्थ  
 क्षत्रिभं युद्धं दुर्मदं । नाहत्वा युधि गगियं विजयस्ते भविष्यति  
 ॥ ४५ ॥ नाहि भीष्मं दुराधर्षं व्याप्ताननं भिबान्तकं । त्वदन्यः  
 शक्नुयाद् योद्धुं मापि वज्रधरः स्वयं ॥ ४६ ॥ जहि भीष्मं स्थिरो  
 भूत्वा शृणु चेदं वचोमम । यथोवाच पुरा शङ्कं महाबुद्धिर्वृहस्पतिः  
 ॥ ४७ ॥ ज्यायांसमपि चेद् वृद्धं गुणैरपि समन्वितं । आतता-  
 यिन मायान्तं इत्याद् घातक मात्मनः ॥ ४८ ॥ शाम्भतोऽयं स्थितो  
 धर्मः क्षत्रियाणां धनञ्जय । योद्धव्यं रक्षितव्यं च यष्टव्यं चानसू-  
 युधिः ॥ ४९ ॥ अर्जुन उवाच—शिखण्डी निधनं कृष्ण भीष्मस्य  
 भविता ध्रुवं । ते वयं प्रमुखे तस्य पुरस्कृत्य शिखण्डीनं ॥ ५० ॥

गंगेयं पातयिष्याम उपायेनेति मे मतिः ॥ ५१ ॥ इत्येवं निश्चयं  
कृत्वा पाण्डवाः सह माधवाः। शयनानि यथा स्वानि भोजिरे पुरुषर्षभाः

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे गोविन्द ! जब तुम मेरे साथी हो, तो मैं रण में इन्द्र समेत देवताओं को भी जीत सकता हूँ, क्या फिर महारथी भीष्म को ॥ १७॥ किन्तु मैं अपने गौरव के निमित्त आप को झूठा नहीं बनाया चाहता आप युद्ध न करते हुए हमारी सहायता कीजिये, जैसा आप कह चुके हैं ॥ १८ ॥ भीष्म ने मुझे एक वचन दिया हुआ है, कि संग्राम में मैं तेरी भलाई के लिए उत्तम मन्त्रणा दूंगा, पर युद्ध नहीं करूंगा ॥ १९ ॥ इस लिए हम सब आप के साथ भीष्म के ही पास चलें उस के वच का उपाय पूछने के लिए ॥ २० ॥ हे जनार्दन ! वह हमें हितकर और सच्चा वचन कहेंगे, वह जैसा कहेंगे, मैं वैसा उपाय संग्राम में करूंगा ॥ २१ ॥ तब श्रीकृष्ण युधिष्ठिर से बोले, हे राजेन्द्र मुझे आप की बात पसन्द है ॥ २२ ॥ ऐसी मन्त्रणा कर के वीर पाण्डव और बलवान् कृष्ण सब मिल कर अपने शस्त्र और कवच उतार कर भीष्म के घर गए और सिर झुका उसे प्रणाम कर उस की शरण पड़े ॥ २३--२४ ॥ महाबाहु कुरुपितामह भीष्म उन से बोले, हे कृष्ण स्वागतंते, हे धनञ्जय स्वागतंते, युधिष्ठिर के लिए स्वागत है और नकुल सहदेव के लिए स्वागत है । कहिये आप की प्रीति बढ़ाने वाला मैं कौन कार्य करूँ ॥ २५—२६ ॥ प्रेमपूर्वक जब भीष्म ने ऐसे बार २ कहा, तब युधिष्ठिर दीन हो कर प्रेमपूर्वक यह वचन बोले ॥ २७ ॥ हे कुरुपितामह ! हम युद्ध में आप को कैसे सह सकें, संग्राम में आप का तनिक भी छिद्र नहीं दीखता है ॥ २८ ॥ हे शत्रुवीरों के मारने वाले रथ घोड़े मनुष्य और हाथियों को

मारते हुए आप को हम रथ पर मानों बाक्षत्व सूर्य बैठा हुआ देखते हैं ॥ २९ ॥ युद्ध में अपने घेरी सेना का बहुत क्षय किया है, अब हे पितामह मुझे यह बतलाइये, कि जैने युद्ध में हम विजय पाएं, राज्य निःसंदेह हमारे हाथ आए, और मेरी सेना का कुशल हो । तब पाण्डवों के पितामह पाण्डवों से बोले ॥ ३०-३१ ॥ हे कौन्तेय मेरे जीतेजी ही आपका किसी प्रकार विजय नहीं होगा, यह मैं आप को मृत्यु करता हूं ॥ ३२ ॥ हे पाण्डवो जब मुझे जीत लोगे, तब तुम रण में विजय पाओगे, सो हे पाण्डवो मैं तुम्हें अनुज्ञा देता हूं मेरे ऊपर यथेष्ट महार करो ॥ ३३ ॥ युधिष्ठिर बोले-वह मैं आप ही कहिये, जिस से हाथ में दण्ड लिए यमकी आंत संग्राम में क्रुद्ध हो विचरते आप को हम जीत सकें ॥ ३४ ॥ भीष्म बोले-कृष्ण और अर्जुन के अतिरिक्त इस पृथ्वी में मुझे कोई ऐसा पुरुष देख नहीं पड़ता, जो लड़ते हुए मुझका भारमके ॥ ३५ ॥ इसलिये यह अर्जुन किसी अन्य को मेरे आगे करके शस्त्र धारे उत्तम धनुष हाथ में लेकर रण में मुझे गिराए, इस प्रकार तेरा निश्चय विजय होगा, हे अच्छे व्रतों वाले कौन्तेय यह करो, जो मैंने कहा है, ॥ ३६-३७ ॥ यह आज्ञा पाय पाण्डव महात्मा भीष्म को प्रणाम कर अपने शिविर को गए ॥ ३८ ॥ तब अर्जुन दुःख से संतप्त हो लज्जापूर्वक कृष्ण के बोले, हे कृष्ण मैं पितामह के साथ संग्राम में कैसे युद्ध करूंगा ॥ ३९ ॥ हे कृष्ण मैंने बाल्यकाल में धूल में लिबड़े अपने शरीर में उस महात्मा को मलिन किया है ॥ ४० ॥ मैं जब बाल था, तो अपने पिता पाण्डु के उस पिता को मैंने तात कहा । तब जिसने मुझे यह

कहा, मैं तेरा तात नहीं, तेरे पिता का तात हूँ, वह मुझ से कैसे मारा जाएगा ॥ ४१-४२ ॥ मेरी सेना भले ही उमका बध करे, मैं उस महात्मा को नहीं मारूंगा, चाहे मेरा जय हो वा बध हो, अथवा हे कृष्ण आप का क्या मत है ॥ ४३ ॥ कृष्ण बोले—हे अर्जुन संग्राम में भीष्म के बध की पहले प्रतिज्ञा करके, क्षत्रधर्म पर चलने वाले होकर कैसे अब उनको नहीं मारेंगे ॥ ४४ ॥ हे पार्थ युद्धदुर्मद इस क्षत्रिय को रथ से गिराओ, युद्ध में भीष्म को न मारे बिना तेरा विजय नहीं होगा ॥ ४५ ॥ और मुंह खोले कालतुल्य स्थित दुरोधर्ष भीष्म से तेरे बिना कोई नहीं लड़ सकता है, चाहे स्वयं इन्द्र भी हो ॥ ४६ ॥ सो स्थित हो कर तुम भीष्म का मारो, और मेरा यह वचन सुनो, जो कि महाबुद्धि वृत्त्याति ने इन्द्र को कहा था ॥ ४७ ॥ कि गुणों से भूषित, श्रेष्ठ, तथा वृद्ध भी यदि आततायी बन कर आता है, तो उस अपने मारने वाले को मारना उचित है ॥ ४८ ॥ हे अर्जुन ! क्षत्रियों का यही सनातन धर्म निश्चित है, कि पाप न मानकर युद्ध करना, रक्षा करना और यज्ञ करना ॥ ४९ ॥ अर्जुन बोले—तब हे कृष्ण शिखण्डी निःसन्देह भीष्म की मौत बनेगा ॥ ५० ॥ सो हम उसके प्रमुख शिखण्डी को आगे करके इस उपाय से भीष्म को गिराएं यह मेरा मत है\* ॥ ५१ ॥ इस प्रकार कृष्ण और पाण्डव निश्चय करके अपनी २ शय्याओं पर गए ॥ ५२ ॥

---

\* अर्जुन भीष्म को मारगिराने के लिए तय्यार नहीं होता था, सो अब उसको इस मन्त्रणा द्वारा भीष्म से आज्ञा मिल गई है, कि अर्जुन अपने बचाव के लिए मुझे न मारे, पर किसी परम द्वैतधी

अध्याय २८(व०१०८) दसवां दिन शिखण्डी को प्रोत्साहना

मूल—ततस्ते पाण्डवाः सर्वे सूर्यस्योदयनं प्रति । शिखण्डिनं  
पुरस्कृत्यनिर्धाताः पाण्डवायुधि ॥१॥ तथैव कुरवो राजन् भीष्मं  
कृत्वा महारथं । अग्रतः सर्वसैन्यानां प्रययुः पाण्डवान् प्राति ॥२॥  
ततः पववृते युद्धं तव तेषां च भारत । अन्योऽन्यं निघ्नतां राजन् य-  
मराष्ट्र विवर्धनं ॥ ३ ॥ ततस्तु तावकं सैन्यं बध्यमानं समन्ततः ।  
सुप्तं प्राप्ते दशदिशः काल्यमानं महारथैः ॥ ४ ॥ नामृष्यत् तदा  
भीष्मः सैन्यघातं रणे परैः । निजग्रे समरे क्रुद्धो हस्त्यश्वं चामितं  
बहु ॥ ५ ॥ रथिनोऽपातयद्राजन् रथेभ्यः पुरुषर्षभ । सादिनश्चा-  
श्वपृष्ठेभ्यः पादातांश्च नृणां जतः ॥ ६ ॥ गजारोहान् गजेभ्यश्च  
परेषां जयकारिणः ॥ ७ ॥ दिक्ष्वदृश्यत् सर्वासु ओरं भंजारयन् वपुः ।  
मण्डळी भूमेशस्य नित्यं धनुः दृश्यत ॥ ८ ॥ तद्दृष्ट्वा समरं कर्म  
पुत्रास्तव विशांपते । विस्मयं परमं गत्वा पितामहपूजयन् ॥ ९ ॥  
दशमेऽहनि संप्राप्ते रथानीकं शिखण्डिनः । अदहन्निशितैर्बाणैः कृ-  
ष्णवर्त्मैव काननं ॥ १० ॥ तं शिखण्डी त्रिभिर्बाणैरभ्यविध्यत्  
स्तनान्तरे । उवाचैनं तथा भीष्मं सृक्किणी परिसंलिहन् ॥ ११ ॥  
जानामि त्वां महाबाहो क्षत्रियाणां क्षयंकरं । जानन्नापि प्रभावं ते  
योत्स्येऽद्याहं त्वया सह ॥ १२ ॥ पाण्डवानां मियं कुर्वन्नात्मनश्च  
नरोत्तम । अद्यत्वां योधयिष्यामि रणे पुरुषवत्तम ॥ १३ ॥ ध्रुवं च त्वां

को मेरे आगे करके उसको बचाने के लिए (जो एक सहायक क्षत्रिय  
का अपने बचाव से बढकर धर्म है) मेरे ऊपर प्रहार करे इतनी  
आज्ञा पाकर भी फिर भी अर्जुन क्षिप्त नहीं है, पर जब कृष्ण ने  
उसको अपनी प्रतिज्ञा और सर्व क्षत्रियों से प्रमाणित धर्म व्यवस्था  
का निश्चय करा दिया है, तब वह तय्यार हुआ है ॥

हनिष्यामि शपे सत्येन तेऽग्राः । तस्य तद्रचनं श्रुत्वा सव्यसा-  
ची महारथः । कालोऽयमिति नञ्चित्वा शिखण्डिनमचोदयत् ॥ १४ ॥  
अहं त्वा मनुस्यायामि परान् बिभ्रवन् शरैः । अभिद्रव सुसंरब्धो  
भीष्मं भीमपराक्रमं ॥ १५ ॥ तद्दि ते संयुगे पीडां शक्तः कर्तुं म-  
हाबलः । तस्मादयं मया बहो यत्नाद् भीष्ममभिद्रव ॥ १६ ॥  
अहत्वा ममे भीष्मं यदि वास्यामे पारिवामहास्योऽस्य लोकस्य  
भविष्यामि मया सह ॥ १७ ॥ तामहास्या यथा वीर भवेम परमा-  
हवे । तथा कुरु रणे यत्नं साधयस्व पितामहं ॥ १८ ॥ अहंते रक्षणं  
युद्धे कनिष्यामि महाबल । वारयन् राधेनः सर्वान् साधयस्व  
पितामहं ॥ १९ ॥ द्रोणं च द्रुपदं च कृपं चाथ सुयोधनं । चित्र-  
सेनं विकर्णं च सैन्यवं च जातद्रव्यं ॥ २० ॥ विन्दानुविन्दावावन्त्यौ  
कांबोजं च सुदक्षिणं । भगदत्तं तथा शूरं मागधं च महाबलं ॥ २१ ॥  
सौमदत्तं तथा शूर माष्यमृज्जिं च राक्षसं । त्रिगर्तराजं वरणे  
सह सर्वैर्महारथैः ॥ २२ ॥ अहं मावारयिष्यामि वेलेव मकरालयं  
॥ २३ ॥ कुरुंश्च महिमान् सर्वान् युधामन्युन महाबलान् । नि-  
वारयिष्यामि रणे साधयस्व पितामहं ॥ २४ ॥

अर्थ—तब सूर्य के उदय होने पर सब पाण्डव शिखण्डी को  
आगे करके रण में निकले ॥ १ ॥ वीरे ही कौरव महारथी भीष्म  
को सारी सेनाओं के आगे कुरु पाण्डवों के सम्मुख गए ॥ २ ॥  
तब एक दूसरे का बध करते हुए दोनों दलों का यम के राष्ट्र  
को बढ़ाने वाला युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ ३ ॥ तब पाण्डव महारथी  
चारों ओर से आप की सेना को प्रवृत्त बेग से पीड़ित करने लगे  
और वह पीछे हटती हुई चारों ओर भागने लगी ॥ ४ ॥ तब भीष्म  
रण में शत्रुओं से सेना के नाश को नहीं सह सका, और क्रुद्ध होकर

अनेक हाथी घोड़ों का बध किया ॥ ५ ॥ हे राजन् भीष्म ने शत्रुओं के जीतने वाले रथियों को रथों से, घुड़सवारों को घोड़ों से, हाथीसवारों को हाथियों से, और दलों के दल प्यादों को मार गिराया ॥ ६-७ ॥ उस समय भीष्म भयंकर मूर्तिधारे हुए चारों ओर घूमते दीखते थे, और धनुष उनका गोलाकार ही दीखता था ॥ ८ ॥ हे राजन् ! भीष्म के इस कर्म को देखकर तेरे पुत्र बड़े विस्मित होकर उनकी प्रशंसा करने लगे ॥ ९ ॥ इस दसवें दिन शिखण्डी की रथसेना को तीखे बाणों से इस प्रकार दग्ध किया, जैसे अग्नि वन को ॥ १० ॥ शिखण्डी ने भीष्म की छाती पर तीन बाण मारे, और दांत पीसकर भीष्म से बोला ॥ ११ ॥ हे महाबाहो ! मैं जानता हूँ, तुम क्षत्रियों का नाश करने वाले हो, जानकर भी तेरे प्रभाव को आज तेरे साथ युद्ध करूँगा ॥ १२ ॥ पाण्डवों का और अपना प्रिय करने के निमित्त आज मैं रण में तेरे संग युद्ध करूँगा, और तेरे सम्मुख सत्य प्रतिज्ञा करता हूँ, कि निःसंदेह तेरा बध करूँगा ॥ १३ ॥ शिखण्डी की इस बात को सुनकर महारथी अर्जुन ने यह समय है ऐसा सोचकर शिखण्डी को प्रेरणा की ॥ १४ ॥ हे महाबाहो ! मैं शत्रुओं की सारी सेना को तितर बितर करता हुआ तेरे पीछे रहूँगा, तुम अपने पूरे वेग से भीमकर्मा भीष्म पर धावा करो ॥ १५ ॥ वह महाबली आज तुझे संग्राम में पीड़ा नहीं देसकेगा, इसलिए हे महाबाहो ! यत्न से भीष्म पर धावा करो ॥ १६ ॥ यदि आज तुम भीष्म को बिना बध किये लौट चलोंगे, तो सब लोग तुम्हारी और मेरी हंसी करेंगे ॥ १७ ॥ हे वीर ! जैसे रण में हम हंसी के योग्य न हों, वैसा यत्न करो, तुम पितामह को साधो ॥ १८ ॥

हे महाबल ! रण में मैं सब योद्धाओं को रोकता हुआ तुम्हारी रक्षा करूंगा, तुम पितामह को साथो ॥ १९ ॥ द्रोणाचार्य अश्वत्थामा, कृपाचार्य, दुर्योधन, चित्रसेन, विकर्ण, सिन्धुराज जयद्रथ, अवन्ति के राजे विन्द, अनुविन्द, कंबोजराज सुदक्षिण, शूरवीर भगदत्त, महाबली मगधराज, शूर भूरिश्रवा, अकम्बुष रासक्ष, और सारे महारथियों समेत त्रिगर्भराज को मैं रोकूंगा, जैसे समुद्र को पहाड़ी किनारा ॥ २०-२१-२२-२३ ॥ युद्ध करते हुए सारे महाबली कौरवों को मैं रोकूंगा, तुम पितामह को साथो ॥ २४ ॥

अध्याय २९ ( १०११०-११८ ) भीष्म का घोर संग्राम

मूल—एवमुक्तस्तु पार्थेन शिखण्डी भरतर्षभ । अभ्यद्रवत गांगेयं श्रुत्वा पार्थस्य भाषितं ॥ १ ॥ धृष्टद्युम्नस्तु सैन्यानि प्राक्रोशंस्तु पुनः पुनः । अभ्यद्रवत संरब्धो भीष्ममेकं महारथः ॥ २ ॥ आगच्छमानान् समरे वार्योघान् प्रलयानिव । अवारयन्त संहृष्टास्तावकाः पुरुषर्षभाः ॥ ३ ॥ दुःशानो महारज भयं त्यक्त्वा महारथः । भीष्मस्य जीविताकांक्षी धनंजय मुपाद्रवत ॥ ४ ॥ तस्य पार्थो धनुश्छित्वा रथं चास्य त्रिभिः शरैः । आजघान ततः पश्चात् पुत्रं ते निशितैः शरैः ॥ ५ ॥ पीडितश्चैव पुत्रस्ते पाण्डवेन महात्मना । हित्वा पार्थ रणे तूर्णं भीष्मस्य रथमाव्रजत ॥ ६ ॥ अगाधे मज्जतस्तस्य द्वीपो भीष्मोऽभवत् तदा ॥ ७ ॥ अथार्जुनो रणे भीमं योधयन्तं महास्थान् । आससाद् रणे वीरांस्तावकान् दश भारत ॥ ८ ॥ भीमस्तुस्तान्थाविध्यद् भीमस्य प्रियकाम्यया । ततो दुर्योधनो राजा सुशर्माणमचोदयत् ॥ ९ ॥ सुशर्मापि रणे पार्थं शरैर्नवाभिराश्रुगैः । ननद बलवन्नादं त्रायसथानो महद् बलं ॥ १० ॥ अन्ये च

रथिनः शूरा भीमसेनधनञ्जयौ । विव्यधुर्निशितैर्बाणै रुक्मपुंस्त्रैर-  
जिह्मैः ॥ ११ ॥ तेषां च रथिनां मध्ये कौन्तेयौ भरतर्षभौ ।  
क्रीडमानौ रथोदारौ चित्ररूपौ व्यदृश्यतां ॥ १२ ॥ छित्त्वा धनूंषि  
शूराणां शरांश्च बहुधा रणे । पातयामासतु वीरौ शिरांसि शत-  
शो नृणां ॥ १३ ॥ रथाश्च बहवो भग्ना हयाश्च शतशो हताः ।  
गजाश्च सगजारोहाः पेतुरुर्व्या महाडवे ॥ १४ ॥ ततो भीष्मश्च राजा  
च कौसल्यश्च बृहद्वलः । समवर्तन्त संक्रुद्धा भीमसेनधनंजयौ ॥ १५

अर्थ—हे भरतवर ! जब शिखण्डी ने अर्जुन से ऐसे कहा तो उस ने अर्जुन के वचन को सुनकर भीष्म पर धावा किया ॥ १॥ और महारथ धृष्टद्युम्न भी बार २ अपनी सेना को ललकारता हुआ क्रुद्ध हो भीष्म पर ही टूट पड़ा ॥ २ ॥ रण में मलय लाने वाली जल की बाढ की भांति उमड़े आते हुएों को गर्जते हुए तेरे योधों ने रोका ॥ ३ ॥ हे महाराज उस समय महारथ दुःशासन भीष्म के जीवन की रक्षा चाहता हुआ अर्जुन पर टूट पड़ा ॥ ४ ॥ पर अर्जुन ने पहले उसके धनुष को काट दिया और तीन बाणों से रथ को टुकड़े किया, तदनन्तर तीक्ष्ण बाण उस को मारने लगा ॥ ५ ॥ महात्मा अर्जुन से पीड़ित हुआ तेरा पुत्र रण में रण को छोड़कर झट भीष्म के रथ पर जा चढ़ा ॥ ६ ॥ अगाध जल में डूबते हुए के लिये उस समय भीष्म जहाज बना ॥ ७ ॥ अब अर्जुन रण में तुम्हारे दस महारथ वीरों से अकेले लड़ते हुए भीम के निकट पहुंचा ॥ ८ ॥ और भीम की सहायता के लिये उन दसों को बींध दिया । तब राजा दुर्योधन ने सुशर्मा को आज्ञा दी ॥ ९ ॥ सुशर्मा ने झट वहां पहुंच नौ बाण अर्जुन पर चलाए और बड़ी सेना को त्रास देता हुआ सिंहवद गर्जा

॥ १० ॥ दूसरे भी बहुत से शूरवीर सुन्हरी नोकों वाले तक्षिण बाणों से भीम और अर्जुन को बंधने लगे ॥ ११ ॥ उन रथियों के मध्य में रथकुशल दोनों कुन्ती पुत्र खिलते हुए आश्चर्य रूप दीखते थे ॥ ३२ ॥ वह दोनों रण में शूरों के धनुष और बाणों को काट कर उनके सिरों को गिरा रहे थे ॥ १३ ॥ अनेक रथ टूटे, सैकड़ों घोड़े मरे, और हाथी अपने सवारों समेत भूतल पर गिरे ॥ १४ ॥ तब स्वयं भीष्म, राजा दुर्योधन और कोसल राज बृहद्बल क्रुद्ध हो भीम और अर्जुन के सामने आए ॥ १५ ॥

**मूल—**यथायिः सुमहानिद्धः कक्षे चरति सानिलः । तथा

जज्वाल भीष्मोपि दिव्याण्यस्त्राभ्युदीयरन् ॥ १६ ॥ निर्मनुष्यान् रथान् राजन् गजानन्वांश्च संयुगे । चकार समरे भीष्मः सर्व-  
शस्त्रभृतांवरः ॥ १७ ॥ तं क्षत्रिया महाराज ददृशुर्वीर माहवे ।  
भीष्मं दहन्तं सैन्यानि पाण्डवानां महात्मनां ॥ १८ ॥ सेनापतिस्तु  
समरे प्राह सेना महारथः । अभिद्रवत गांगेयं सोमकाः संजयैः  
सह ॥ १९ ॥ सेनापतिवचः श्रुत्वा सोमका संजयाश्चते । अभ्य-  
द्रवन्त गांगेयं शरवृष्ट्या समाहताः ॥ २० ॥ बध्यमानस्ततो राजन्  
पिता शान्तनवस्तवा । अमर्षवशमापन्नो योधयामास संजयान् ॥  
२१ ॥ ततः सर्वं महीपानां क्षपयित्वा वरूथिनीं । विराटस्य प्रियो  
भ्राता शतानीको निपातिनः ॥ २२ ॥ एवं दश दिशो भीष्मः  
क्षर जालैः समन्ततः । अतीत्य सेनां पार्थानामवतस्थे चमूमुखे ॥  
२३ ॥ स कृत्वा सुमहत् कर्म तस्मिन् वै दशमेऽहनि । सेनयोरन्तरे  
तिष्ठत्प्रगृहीतशरासनः ॥ २४ ॥ न चैनं पार्थिवाः कोचिच्छक्ता  
राजभिरीक्षितुं । मध्यं प्राप्तं यथा ग्रीष्मे तपन्तं भास्करं दिवि ॥

**अर्थ—**जैसे चमकी हुई बहुत बड़ी अग्नि वायु के साथ सूखे

घास में फिर जाती है, वैसे भीष्म भी दिव्य अस्त्रों को चलाता हुआ चमकता था ॥१६॥ शस्त्राधारियों में श्रेष्ठ भीष्म रथ हाथी और घोड़ों को मनुष्यों से शून्य करने लगे ॥१७॥ हे राजन् ! मारे क्षत्रिय युद्ध में पाण्डवों की सेना को दग्ध करते हुए भीष्म को बड़ा भयंकर देख रहे थे ॥ १८ ॥ तब महारथ सेनापति ( धृष्टद्युम्न ) ललकारे, कि हे सोमको हे संजयो भीष्म पर धावा करो ॥ १९ ॥ सेनापति के वचन को सुनकर सोमक और संजय भीष्म की बाणवर्षा से हताहत होते हुए भी भीष्म पर दूट पड़े ॥२०॥ उन से पीड़ित हुए तेरे पिता क्रोधवश हुए संजयों से युद्ध करने लगे ॥२१॥ राजाओं की सेनाओं को मारकर विराट का प्यारा भाई शतानीक उन्होंने मार गिराया ॥ २२ ॥ इस प्रकार भीष्म दसों दिशाओं में बाणजाल फैलाते हुए पाण्डवों की सेना को चीरते हुए सेनामुख पर आढटे ॥ २३ ॥ दसवें दिन वह बड़ा भारी कर्म करके धनुष बाण लेकर दोनों सेनाओं के मध्य में खड़े होगए ॥ २४ ॥ उस समय हे राजन् पाण्डव-दल में से कोई भी उस पर पर दृष्टि नहीं डाल सकता था, जैसे ग्रीष्म में दोपहर के समय तपते सूर्य पर ॥ २५ ॥

मूल—तथा चैनं पराक्रान्तमालोक्य मधुसूदनः । उवाच  
देवकीपुत्रः प्रीयमाणो धनञ्जयं ॥ २६ ॥ एष शान्तनवो भीष्मः  
सेनयोरन्तरे स्थितः । सन्निहस्य बलादेनं विजयस्ते भविष्यति ॥  
२७ ॥ बलात् संस्तम्भयस्वैनं यत्रैषा भिद्यते चमूः । नहि भीष्म-  
शरानन्यः सोढुमुत्सहते विभो ॥ २८ ॥ ततस्तस्मिन् क्षणे राजन्  
चोदितो वानरध्वजः । सध्वजं सरथं साश्वं भीष्ममन्तर्दधे शरैः  
॥ २९ ॥ सचापि कुरुमुख्याना मृषमः पाण्डवेरितान् । शर-

व्रातैः शरव्रातान् बहुधा विदुधाव तान् ॥ ३० ॥ ततः शिखण्डी  
 वेगेन प्रगृह्य परमायुधं । भीष्म मेवाभिदुद्राव रक्ष्यमाणः किरीटिना  
 ॥ ३१ ॥ सात्यकिश्चेकितानश्च धृष्टद्युम्नश्च पार्षतः । विराटो  
 द्रुपदश्चैव माद्रीपुत्रौ च पाण्डवौ ॥ ३२ ॥ दुद्रुवुर्भीष्म मेवाजौ  
 रक्षिता दृढधन्वना । अभिमन्युश्च समरे द्रौपद्याः पञ्च चात्मजाः ॥  
 ३३ ॥ ते सर्वे दृढधन्वानः संयुगेष्वपलायिनः । बहुधा भीष्म-  
 मानर्तुर्मार्गणैः क्षतमार्गणैः ॥ ३४ ॥ विधूय तान् बाणगणान् ये  
 मुक्ताः पार्थिवोत्तमैः । पाण्डवानामदीनात्मा व्यगाहत वरूथिनीं ॥

अर्थ—इस प्रकार पराक्रम प्रकाशित करते हुए भीष्म को  
 देखकर प्रसन्न हुए देवकीनन्दन कृष्ण अर्जुन से बोले—हे अर्जुन !  
 यह भीष्म दोनों सेनाओं के बीच में आडटे हैं, अब तुम पूरे  
 बल से इन का वध करके विजय लाभ करो ॥ २६, २७ ॥ जहां  
 यह सेना छिन्न भिन्न होरही है, वहीं चलकर उसको रोको ।  
 हे विभो ! भीष्म के बाणों को और कोई नहीं सह सकता है ॥  
 २८ ॥ कृष्ण से भरे हुए अर्जुन ने उसी क्षण बाणों की वर्षासे भीष्म  
 को ध्वज रथ और घोड़ों समेत ढांप दिया ॥ २९ ॥ वह भी कुरुवर  
 अर्जुन से चलाए बाणजाल को बाणजाल से बहुधा काटने लगे  
 ॥ ३० ॥ तब अर्जुन की रक्षा में शिखण्डी उत्तम शस्त्रास्त्रों को छिये  
 भीष्म की ही ओर दौड़े ॥ ३१ ॥ सात्यकि, चेकितान, धृष्टद्युम्न  
 विराट्, द्रुपद, नकुल, सहदेव यह सब भी अर्जुन से रक्षित हो  
 कर भीष्म की ओर ही दौड़े ॥ ३२ ॥ अभिमन्यु और द्रौपदी के  
 पांचों पुत्र यह सारे दृढ़ धनुषों वाले, संग्रामों में कभी पीछे न  
 हटने वाले, प्रायः भीष्म पर ही तीखे बाणों को चलाने लगे ॥

३३, ३४ ॥ भीष्म भी राजाओं से छोड़े बाणसमूहों को काट कर पाण्डवों की सेना का अवगाहन करने लगे ॥ ३५ ॥

अध्याय ३० (व० ११९) भीष्म का रथ से गिरना

मूल—अताडयन्नरणे भीष्मं सहिताः सर्वसृजयाः । स विक्षीर्ण-  
तनुत्राणः पीडितो बहुभिस्तदा ॥ १ ॥ न विव्यथे तदा भीष्मो  
भिद्यमानेषु मर्मसु । संदीप्तशरचापाग्नि रस्त्रप्रसृतमारुतः ॥ २ ॥ विवृत्य  
रथसंघाना मन्तरेण विनिः सृतः । दृश्यतेस्म नरेन्द्राणां पुनर्मध्यग-  
तश्चन्द्र ॥ ३ ॥ ततः किरीटी संरब्धो भीष्म मेवाभ्यधावत् । शिख-  
ण्डिनं पुरस्कृत्य धनुश्चास्य समाच्छिनत् ॥ ४ ॥ शिखण्डीतुरणे श्रेष्ठो  
रक्ष्यमाणः किरीटिना । अविध्यद् दशभिर्भीष्मं च्छिन्नधन्वान  
माहवे ॥ ५ ॥ सारथिं दशभिश्चास्य ध्वजं चैकेन चिच्छदे ॥ ६ ॥  
सोऽन्यत् कार्ष्णिकमादाय गांगेयो वेगवत्तरं । तदप्यस्य शितैर्वाणै-  
स्त्रिभिश्चिच्छेद फालगुनः ॥ ७ ॥ एवं स पाण्डवः क्रुद्ध आत्तमाप्तं  
पुनः पुनः । धनुश्चिच्छेद भीष्मस्य सव्यसाची परंतपः ॥ ८ ॥

अर्थ—सब सृजय रण में इकट्ठे होकर भीष्म को ताड़ने लगे उसका कवच जर्जर हो गया, बहुतों ने मिलकर उसे पीड़ित किया ॥ १ ॥ मर्मों की चोटों में भी भीष्म चलायमान न हुए, किन्तु उसकी धनुषबाणरूपी अग्नि अस्त्रों की पवन से मिलकर प्रचण्ड होकर फैलती गई ॥ २ ॥ भीष्म घूम कर रथसमूहों के अन्दर से बाहिर निकल जाते थे, और पुनः राजाओं के मध्य में ही घूमते दीखते थे ॥ ३ ॥ तब क्रुद्ध हुए अर्जुन शिखण्डी को आगे करके भीष्म की ओर ही दौड़े, और उसके धनुष को काट दिया ॥ ४ ॥ धनुष के कटने पर अर्जुन से रक्षित शिखण्डी ने दस बाणों से भीष्म को, दस से उसके सारथि को विद्ध किया, और एक से

उसकी ध्वजा को काट गिराया ॥५-६॥ तब भीष्म ने एक और अधिक वेगवाला धनुष लिया, वह भी इसका अर्जुन ने तीन तीखे बाणों से काट गिराया ॥७॥ इस प्रकार क्रुद्ध हुआ सव्य-साची अर्जुन धनुष को बार २ काटता गया ॥ ८ ॥

**मूल**—शिखण्डी तु महाराज भरतानां पितामहं, आजघानो-  
रसि क्रुद्धो नवभिर्निशितैः शरैः ॥ ९ ॥ स तेनाभिहतः संख्ये भीष्मः  
कुरुपितामहः । नाकम्पत महाराज क्षितिकम्पे यथाऽचलः ॥ १० ॥  
ततः प्रहस्य बीभत्सुर्व्याक्षिपन् गांडिवं धनुः । गांगेयं पञ्चविंशत्या  
क्षुद्रकाणां समर्पयत् ॥ ११ ॥ सोऽतिविद्धो महेष्वापो दुःशासन-  
मभाषत् ॥ १२ ॥ एष पार्थो रणे क्रुद्धः पाण्डवानां महारथः । शरै-  
रनेकसाहस्रैर्ममेवाभ्यह नद्रेणे ॥ १३ ॥ वज्राशनिसमस्पर्शा अर्जुनेन  
शरा युधि । मुक्तः सर्वेऽव्यवच्छिन्ना नेमे बाणाः शिखण्डिनः ॥ १४  
वज्रदण्डममस्पर्शा वज्रवेगदुरासदाः । मम प्राणानारुजन्ति नेमे  
बाणाः शिखण्डिनः ॥ १५ ॥ अर्जुनस्य इमेवाणा नेमेवाणाः शिख-  
ण्डिनः । कुन्तन्ति मम गात्राणि माघमां सेगवा इव ॥ १६ ॥ सर्वे-  
ह्यपि न दुःखं म कुर्युरन्ये नराधिपाः । वीरं गांडीव धन्वानमृते जिष्णुं  
कपिध्वजं ॥ १७ ॥ इति ब्रुवञ्छान्तनवोदिधक्षुरिव पाण्डवान् ।  
शक्तिं भीष्मः स पार्थाय ततश्चिक्षेप भारत ॥ १८ ॥ तामस्य विशि-  
खैश्छित्त्वा त्रिधा त्रिभिरपातयत् । पश्यतां कुरुवीराणां सर्वेषां  
तव भारत ॥ १९ ॥ चर्मार्थादत्त गांगेयो जातरूपपरिष्कृतं । खड्गं  
चान्यतरग्रेष्णु मृत्युरग्रे जयाय वा ॥ २० ॥ तस्य तच्छतधा चर्म  
व्यधमत् सायकैस्तथा । रथादनवरूढस्य तदद्भुतमिवा भवत् ॥ २१ ॥  
मिहनादस्ततो घोरः पाण्डवानामभूत्तदा । तथैव तव पुत्राश्च  
सिंहनादांश्च चक्रिरे ॥ २२ ॥ तत्रासीत्तुमुलं युद्धं तावकानां परैः

सह । दशमेऽहनि राजेन्द्र भीष्मार्जुनवमागमे ॥ २३ ॥ आसीद्वांग  
 इवावर्तो मुहूर्तमुदधेरिव । सैन्यानां युध्यमानानां निघ्नतामितरेतरं  
 २४ ॥ असौम्यरूपा पृथिवी शोणिताक्ता भवत तदा । समं च  
 विषमंचैव न प्राज्ञायत किञ्चन ॥ २५ ॥ योधानामयुतं हत्वा तस्मिन्  
 सदशमेऽहनि । अतिष्ठदाहवे भीष्मो भिद्यमानेषु मर्मसु ॥ २६ ॥  
 ततः सेनामुखे तस्मिन् स्थितः पार्थो धनुर्धरः । मध्येन कुरुसैन्यानां  
 द्रावयामास वाहिनीं ॥ २७ ॥ ततस्तमेकं बहवः परिवार्य समन्ततः ।  
 परिकाल्य कुरून् सर्वान् शरवर्षैरवाकिरन् ॥ २८ ॥ निपातयत  
 गृहीतयुध्यध्वमव कृन्तत । इत्यासीति तुमलः शब्दो राजन् भीष्मपथं  
 प्रति ॥ २९ ॥ न तस्यासीदनिभिर्ज्ञं गात्रे द्व्यगुलमन्तरं । एवं भूत  
 स्तव पिता शरैर्विशकलीकृतः ॥ ३० ॥ शिताग्रैः फाल्गुनेनाजौ  
 प्राक्क्षिराः प्रापतद्रथाव । किञ्चिच्छिष्टेदिनकरे पुत्राणां तव पश्यतां  
 ३१ ॥ पतमाने रथाद्रीष्मं बभूव सुमहास्वनः ॥ ३२ ॥ संपतन्तमभि  
 प्रेक्ष्य महात्मानं पितामहं । मह भीष्मेण सर्वेषां प्रापतन् हृदयानि नः  
 ॥ ३३ ॥ स पपात महाबाहुर्वसुधाधनुनादयन् ॥ इन्द्रध्वज इवोत्सृष्टः  
 केतुः सर्वधनुष्मतां ॥ ३४ ॥ धरणीं न स पस्पर्श शरसंघैः समावृतः  
 ३५ ॥ शरतले महेष्मं शयानं पुरुषर्षभं । रथाव प्रपतितं चैनं  
 दिव्यो भावः समाविशत् ॥ ३६ ॥ पतन् स ददृशे चापि दक्षिणेन  
 दिवाकरं । संज्ञां चोपालभद्वीरः कालं सञ्चिन्त्य भारत ॥ ३७ ॥  
 धारयामास च प्राणान् पतितोपि महीतले । उत्तरायणमन्विच्छन्  
 भीष्मः कुरुपितामहः ॥ ३८ ॥ एवं कुरूणां पतिते शृंगे भीष्मे  
 महौजसि । पाण्डवाः संजयाश्चैवासिंहनादं प्रचक्रिरे ॥ ३९ ॥ संमोहश्चैव  
 तुमुलः कुरूणामभवत् तदा । कृपदुर्योधनमुखानिःश्वस्य रुरुदुस्ततः ॥

अर्थ—हे महाराज ! शिखण्डी ने क्रुद्ध होकर नौ तीखे

बाण भीष्म पर प्रहार किए ॥१॥ शिखण्डी के बाणों से ताड़ित हुए भीष्म भूकम्प में पर्वत की भांति न डोले ॥१०॥ तब अर्जुन ने हंसकर गांडीव को घुमाकर पच्चीस छुद्र बाण भीष्म के अर्पण किए ॥११॥ तब वह महा धनुषधारी अर्जुन के बाणों से आति विद्ध होकर दुःशामन से बोले ॥१२॥ यह तो अवश्य पाण्डव महारथ अर्जुन है, जो क्रुद्ध हुआ रण में मुझे बाणों से पीड़ित कर रहा है ॥१३॥ यह वज्र और विद्युत् के तुल्य स्पर्श वाले लगा तार आते हुए बाण अर्जुन के हैं, यह बाण शिण्डखी के नहीं हैं ॥१४॥ वज्रदण्ड के तुल्य स्पर्शवाले वज्र के बेग की भांति न रोके जाने वाले यह बाण जो मेरे प्राणों को पीड़ित कर रहे हैं। यह बाण शिखण्डी के नहीं हैं ॥१५॥ यह बाण अर्जुन के हैं, यह बाण शिखण्डी के नहीं हैं, यह मेरे अंगों को इस तरह छेद रहे हैं, जैसे ककड़ी को उसके बच्चे\* ॥१६॥ और सब राजेमिलकर भी मुझे दुःखित नहीं कर सकते, बिना गांडीव धनुष वाले वीर अर्जुन के ॥१७॥ यह कह कर भीष्म ने पाण्डवों को मानो दग्ध कर देने की इच्छा से अर्जुन की ओर शक्तिबाणमारा ॥१८॥ उस को वीर अर्जुन ने कुरुवीरों के देखतेही बाणों से तीन टुकड़े करके गिरा दिया ॥१९॥ इस के अनन्तर भीष्म ने मृत्यु के मुख में जाने वा विजय पाने की इच्छा से सुवर्ण भूषित ढाल और तलवार ली ॥२०॥ उसको लेकर रथ से उतरते २ ही अर्जुन ने ढाल तलवार को टुकड़ २ करके गिरा दिया। यह बड़ा आश्चर्य हुआ ॥२०॥ उस समय पाण्डवों का भयंकर सिंहनाद हुआ, और तेरे पुत्र भी सिंहनाद करने लगे ॥२२॥ उस दसवें दिन भीष्म

---

\* ककड़ी जन्तु विशेष, जिस के बच्चे उस के पेट को चीरकर निकलते हैं, इस प्रकार यह बाण मुझे पीड़ा दे रहे हैं।

अर्जुन का समागम होने पर आप के पक्ष वालों का पाण्डवों के साथ घोर संग्राम होने लगा ॥२३॥ लड़ती हुई एक दूसरे को मारती हुई सेनाओं के बीच में भीष्म का घुसना समुद्र में घुसे गङ्गा के भंवर की भांति प्रतीत हुआ ॥२४॥ पृथ्वी रुधिर से लिवड़ी हुई भयंकर रूप होगई, सम विषम उस समय कुछ नहीं प्रतीत होता था ॥२५॥ उस दसवें दिन दस सहस्र योधे मारकर भीष्म मर्मों के छिदते २ भी सेनाके आगे जाखड़े हुए ॥२६॥ अनन्तर धनुर्धारी अर्जुन उस सेना के आगे खड़े होकर कुरुसेना को तित्तर वित्तर करने लगे ॥२७॥ उस समय सारे कौरवों को पीड़ित करके बहुतों ने अकेले भीष्म को घेर लिया और उनपर बाणों की झड़ी लगादी ॥२८॥ मारगिराओ, पकड़ो, लड़ो, काटो ऐसा घोर शब्द भीष्म के रथ प्रति सुनाई देने लगा ॥२९॥ उस के शरीर में बिन छिदा भाग दो अंगुल मात्र भी नहीं रहा, इस प्रकार तुम्हारे पिता अर्जुन के बाणों से क्षत विक्षत किये गए, तब वह कुछ दिन शेष रहते तुम्हारे पुत्रों के देखते पूर्व की ओर सिर किये रथ से गिरे ॥३०-३१॥ भीष्म के रथ से गिरते ही बड़ी ध्वनी हुई ॥३२॥ भीष्म पितामह को गिरते देखकर उन के साथ ही हम सबके हृदय भी गिर गए ॥३३॥ सारे धनुर्धारियों के झँडे रूप वह महाबाहु छोड़ हुए इन्द्रध्वज की भांति भूमिपर आगिरे बाणों से व्याप्त थे, इसलिए गिरकर भी भूमि को नहीं छुए ॥३५॥ रथ से गिर बाणशय्या पर लेटे उस महाधनुर्धारी के हृदय में दिव्य भाव का सञ्चार हुआ ॥ ३६ ॥ गिरते समय उस वीर ने देखा, कि सूर्य दक्षिण में है, सो काल को विचार कर उसका ध्यान आया ॥ ३७॥ और पृथिवी पर गिरे हुए भी कुरुपितामह भीष्म उत्तरायण

(में देह त्यागने) की इच्छा से प्राणों को धारण किये रहे ॥ ३८ ॥  
 इस प्रकार कौरवों के शिखरभूत महाबली भीष्म के गिरने पर  
 पाण्डव और सृजयों ने बिहनाद किये ॥ ३९ ॥ कौरवों को बड़ी घबराहट  
 हुई, कृपाचार्य और दुर्योधन आदि लंबे सांस भरकर रोने लगे ॥ ४० ॥

**अध्याय ३१ ( व० १२० ) भीष्म को सिरहाना देना**

**मूल—**दृष्ट्वा च पतितं भीष्मं पुत्रो दुःशासनस्तव । उत्तमं जवमा-  
 स्थाय द्रोणानीकमुपाद्रवत् ॥ १ ॥ ततो द्रोणाय निहतं भीष्ममा-  
 चष्ट कौरवः । द्रोणस्तत्राभियं श्रुत्वा मुमोह भरतर्षभ ॥ २ ॥ स  
 संज्ञामुपलभ्याद्यु भारद्वाजः प्रतापवान् । निवारयामास तदा स्वान्य  
 नीकानि मारिष ॥ ३ ॥ निवृत्तेषु च सैन्येषु पारम्पर्येण सर्वशः ।  
 निर्मुक्तकवचाः सर्वे भीष्ममीयुर्नराधिपाः ॥ ४ ॥ तेतु भीष्मं जमा-  
 साद्य शयानं भरतर्षभ । अभिवाद्यावतिष्ठन्त पाण्डवाः कुरुभिः सह  
 ॥ ५ ॥ अथ पाण्डून् कुरुंश्चैव प्रणिपत्याग्रतः स्थितान् । अभ्य-  
 भाषत धर्मात्मा भीष्मः शान्तनवस्तदा ॥ ६ ॥ स्वागतं वो महा-  
 भागाः स्वागतं वो महारथाः । तुष्यामि दर्शनाच्चाहं युष्माकं ममरोप-  
 माः ॥ ७ ॥ अभिमन्त्रय तानेवं शिरसा लम्बताऽब्रवीत् । शिरोमे-  
 लम्बतेऽत्यर्थं मुपधानं प्रदीयतां ॥ ८ ॥ ततो नृपाः समाजहुस्तनू-  
 निचमृदुनि च । उपधानानि मुख्यानि नैच्छत् तानि पितामहः ॥ ९ ॥  
 अथाब्रवीन्नरव्याघ्रः प्रहसन्निव तान् नृपान् । नैतानि वीरशय्यासु  
 युक्तरूपाणि पार्थिवाः ॥ १० ॥ ततो वीक्ष्य नरश्रेष्ठमभ्यभाषत  
 पाण्डवं । उपधानं कुरुश्रेष्ठ फाल्गुनोपदधत्स्व मे ॥ ११ ॥ शयन-  
 स्यानुरूपं वै शीघ्रं वीर प्रयच्छ मे । फाल्गुनोपि तथेत्युक्त्वा व्यव-  
 सायमरोचयत् ॥ १२ ॥ अनुमान्य महात्मनं भरतानां महारथं । त्रि-  
 भिस्तीक्ष्णैर्महा वेगैरन्वष्टुह्लाच्छिरः शरैः ॥ १३ ॥ अभिप्रायेतुवि-  
 दिते धर्मात्मा सव्यसाचिना । अनुष्यद् भरतश्रेष्ठो भीष्मो धर्मार्थं

तत्त्ववित् ॥ १४ ॥ ग्राह सर्वान् समुद्रीक्ष्य भरतान् भारतं प्रति ।  
 शयानस्यानुरूपं मे पाण्डवोपहितं त्वया ॥ १५ ॥ एवमेव महा-  
 बाहो धर्मेषु पारितिष्ठतास्वस्रव्यं क्षत्रियेणाजौ शरतल्पगतेन वै ॥ १६ ॥  
 एवमुक्त्वा तु बीभत्सुं सर्वास्तानब्रवीद्वचः । राज्ञश्च राजपुत्रांश्च पा-  
 ण्डवानभिसंस्थितान् ॥ १७ ॥ पश्यध्वमुपधानं मे पाण्डवेनाभिसं-  
 धितं । शिश्येऽहमस्यां शय्यायां यावदावर्तनं रवेः १८ दिशं वैश्रवणा-  
 क्रान्तां यदा गन्ता दिवाकरः । विमोक्ष्येहं तदा प्राणान् सुहृदः सु-  
 मियानिव १९ ॥ परिखा खन्यता मत्र ममावसदने नृपाः । उपा-  
 सिष्ये विवस्वन्त मेवं शरशताचितः ॥ २० ॥ उपातिष्ठन्नथो वैद्याः  
 शल्योद्धरणकेविदाः । सर्वोपकरणैर्युक्ताः कुशलैः साधुशिक्षिताः  
 ॥ २१ ॥ तानूहृष्ट्वा जान्हवीपुत्रः प्रोवाच तनयं तव । धनं दत्त्वा  
 विमृज्यन्तां पूजयित्वा चिकित्सकाः ॥ २२ ॥ एवं गते मयेदानीं  
 वैद्यैः कार्यमिहास्ति किं । क्षत्रधर्मे प्रज्ञस्तां हि माप्नोस्मि परमां गतिं ॥ २३ ॥  
 नैव धर्मो महीपाळाः शरतल्पगतस्य मे । एभिरेव शरैश्चाहं दग्धव्यो-  
 स्मि नराधिपाः ॥ २४ ॥ तच्छ्रुत्वा वचनं तस्य पुत्रो दुर्योधनस्तव ।  
 वैद्यान् विसर्जयामास पूजयित्वा यथार्हतः ॥ २५ ॥ तेऽभिवाद्य  
 ततो भीष्मं कृत्वा च त्रिःप्रदाक्षिणं । विधाय रक्षां भीष्मस्य सर्व एव  
 समन्ततः ॥ २६ ॥ निवेद्यायाभ्युपागच्छन् सायान्हे रुधिरोक्षिताः ॥ २७ ॥

अर्थ—भीष्म को गिरा हुआ देख कर तुम्हारे पुत्र दुःशासन  
 बड़े बेग से द्रोण की सेना की ओर दौड़े ॥ १ ॥ और द्रोण को  
 भीष्म का गिरना जा बतलाया, द्रोण इस आप्रिय को सुन कर  
 अचेत से होगए ॥ २ ॥ पर जल्दी ही सावधान होकर प्रतापी  
 द्रोणाचार्य ने अपनी सेनाओं को हटा लिया ॥ ३ ॥ क्रमशः सब  
 ओर से सेनाएं इटगई, तो सभी राजे कवच उतार कर भीष्म के

निकट पहुंचे ॥ ४ ॥ लेटे हुए भीष्म के निकट होकर वह पाण्डव और कौरव प्रणाम करके खड़े होगए ॥ ५ ॥ तब प्रणाम करके आगे खड़े हुए कौरवों और पाण्डवों से धर्मात्मा भीष्म यह वचन बोले ॥ ६ ॥ हे महानुभावो तुम्हारा स्वागत हो, हे महारथियो तुम्हारा स्वागत हो, हे देवतुल्य वीरो तुम्हारे दर्शन से मैं संतुष्ट हुआ हूं ॥ ७ ॥ इस प्रकार उन से बात करके लटकते हुए सिर के साथ बोले। मेरा सिर बहुत लटक रहा है, नीचे सिरहाना दीजिये ॥ ८ ॥ तब तेरे पुत्र महीन और नर्म उत्तम सिरहाने ले आए, पर पितामह ने उन्हें पसन्द न किया ॥ ९ ॥ और मुसकराकर उन राजाओं से बोले हे राजाओ ! ये वीरशय्या के योग्य नहीं हैं ॥ १० ॥ और फिर वीरवर अर्जुन से बोले, हे कुरुवर तुम मेरे सिर के नीचे शीघ्र वीरशय्या के योग्य सिरहाना दो, अर्जुन ने तथास्तु कह कर कार्य का निश्चय किया ॥ ११-१२ ॥ और भरतमहारथ की अनुमति पाकर तीन तीखे वेग वाले बाणों से उनके सिर के नीचे सहारा दे दिया, ॥ १३ ॥ इस प्रकार जब अर्जुन ने उनके अभिप्राय के अनुसार किया, तो धर्म अर्थ का मर्म जानने वाले भरतवर भीष्म बड़े प्रसन्न हुए ॥ १४ ॥ और सब राजाओं की ओर देखकर अर्जुन से बोले, हे अर्जुन ! तुम ने शय्या के योग्य सिरहाना दिया है ॥ १५ ॥ हे महाबाहो ! धर्म में निष्ठा वाले क्षत्रिय को शरशय्या पर ठीक इसी प्रकार सोना चाहिये ॥ १६ ॥ अर्जुन को ऐसे कहकर फिर सामने खड़े सारे राजाओं राजपुत्रों और पाण्डवों से बोले ॥ १७ ॥ देखो अर्जुन ने मेरे सिर के नीचे कैसा सिरहाना दिया है, मैं इस शय्या पर लेंटूंगा, जब तक सूर्य ( उत्तर को ) नहीं लौटता है ॥ १८ ॥ जब

सूर्य उत्तर दिशा को जाएगा, तब मैं प्यारे सुहृदों जैसे प्राणों को छोड़ूंगा ॥ १९ ॥ हे राजाओ इस स्थान पर मेरे लिए खाई खुदवाओ, इस प्रकार अनेक वाणों से व्याप्त हुआ मैं सूर्य का सेवन करूंगा ॥ २० ॥ अब शल्य निकालने में चतुर उत्तम शिक्षा पाए वैद्य सारे साधन उपसाधन साथ लेकर आ उपस्थित हुए ॥ २१ ॥ उन को देख कर भीष्म दुर्योधन से बोले, उन वैद्यों को सम्मान पूर्वक धन देकर विदा कर दीजिये ॥ २२ ॥ ऐसी स्थिति में मुझे वैद्यों से क्या कामाक्षत्र धर्म में जो उत्तम गति मानी गई है, वह मैं ने प्राप्त की है ॥ २३ ॥ हे राजाओ मैं बाणक्षय पर हूँ अब यह मेरा धर्म नहीं। अब तो हे राजाओ इन्हीं बाणों के साथ मेरा दाह करना ॥ २४ ॥ यह वचन सुनकर दुर्योधन ने वैद्यों को यथायोग्य पूजकर विदा किया ॥ २५ ॥ तब वह सब भीष्म को अभिवादन करके और तीनवार प्रदक्षिणा करके और भीष्म की रक्षा का विधान करके सायं समय रुधिर से भीगे हुए आराम के लिए गए ॥ २६-२७ ॥

**अध्याय ३२(व०१२१) दुर्योधन को भीष्म का उपदेश**

**मूल—**व्युष्टायां तु महाराज शर्षर्यां सर्वपार्थिवाः । पाण्डवा धार्तराष्ट्राश्च उपातिष्ठन् पितामहं ॥ १ ॥ तं वीरशयने वीरं शयानं कुरुवृत्तमं । अभिवाद्योपतस्थुर्वै क्षत्रियाः क्षत्रियर्षभं ॥ २ ॥ भीष्मस्तु वेदनां धैर्यान्निमृष्ट भरतर्षभ । पानीयमिति सम्प्रेक्ष्य राजस्तान् प्रत्यभाषत ॥ ३ ॥ उपानीतं तु पानीयं दृष्ट्वा शान्तनवोऽब्रवीत् । नाद्यतीता मया शक्या भोगाः केचन मानुषाः ॥ ४ ॥ अर्जुनं द्रष्टुमिच्छामीत्यभ्यभाषत भारत ॥ ५ ॥ अथोपेत्य महाबाहु-रभिवाद्य पितामहं । अतिष्ठत् प्राञ्जलिः प्रह्वः किं करोमीति चाब्रवीत्

॥ ६ ॥ तं दृष्ट्वा पाण्डवं राजन्नभिवाद्याग्रतः स्थितं । अभ्यभाषत  
 धर्मात्मा भीष्मः प्रीतो धनञ्जयं ॥ ७ ॥ दह्यतीव शरीरं मे संवृतस्य  
 तवेषुभिः । मर्माणि परिदूयन्ते मुखं च परिशुष्याति ॥ ८ ॥ वेदनार्तं  
 शरीरस्य प्रयच्छापो ममार्जुन । त्वंहि शक्तो महेष्वास दातुमापो  
 यथाविधि ॥ ९ ॥ अर्जुनस्तु तथेत्युक्त्वा रथमारुह्य वीर्यवान् । अधि-  
 ष्यं बलवत् कृत्वा गांडीवं व्याक्षिपद्धनुः ॥ १० ॥ ततः प्रदक्षिणं  
 कृत्वा रथेन रथिनांवरः । शयानं भरतश्रेष्ठं सर्वशस्त्रभृतांवरं ॥ ११ ॥  
 पर्जन्यास्त्रेण संयोज्य सर्वलोकस्य पश्यतः । अविध्यत् पृथिवीं पार्थः  
 पार्श्वे भीष्मस्य दक्षिणे ॥ १२ ॥ उत्पपात ततो धारा वारिणो वि-  
 मला शुभा । शीतस्यामृतकल्पस्य दिव्यगन्धरसस्य च ॥ १३ ॥  
 अतर्पयत्ततः पार्थः शीतया जलधारया । भीष्मं कुरूणामूषभं दिव्य-  
 कर्म पराक्रमं ॥ १४ ॥ तत्कर्म प्रेक्ष्य बीभत्सोरतिमानुषविक्रमं ।  
 विस्मयाच्चोत्तरीयाणि व्याविध्यन् सर्वतो नृपाः ॥ १५ ॥

अर्थ—हे महाराज जब रात बीती, तब पाण्डव और कौरव  
 राजे पितामह के निकट आए ॥ १ ॥ वीर शय्या पर सोए उस  
 क्षत्रियश्रेष्ठ कुरुवर वीर को अभिवादन करके निकट बैठ गए ॥ २ ॥  
 भीष्म ने अपनी वेदना को दबा कर उन राजाओं को देखकर उन  
 से पानी मांगा ॥ ३ ॥ निकट लाए गए पानी को देखकर भीष्म  
 बोले, हे पुत्रो अब बीत चुका मानुष भोग मैं नहीं ग्रहण करूंगा  
 ॥ ४ ॥ और फिर कहा मैं अर्जुन को देखना चाहता हूं ॥ ५ ॥ उसी  
 समय अर्जुन सामने आ पितामह को अभिवादन करके हाथ जोड़  
 झुककर खड़ा होगया और पूछा क्या आज्ञा है ॥ ६ ॥ अर्जुन  
 को अभिवादन करके आगे खड़ा देखकर प्रसन्न हुए धर्मात्मा

भीष्म अर्जुन से बोले ॥७॥ अर्जुन तेरे बाणों से मेरा शरीर जल रहा है, मर्म स्थानों में पीड़ा हो रही है, मुख सूख रहा है ॥ ८ ॥ वेदना से पीड़ित शरीर वाले को जल दो, हे महाधनुर्धारी तुम यथाविधि जल देने को समर्थ हो ॥ ९ ॥ अर्जुन तथास्तु कहकर रथ पर आरुढ़ हुए, गाँडीव धनुष पर चिल्ला चढ़ाकर उसको बल से घुमाया, और तब उस रथिवर ने शस्त्रधारियों में श्रेष्ठ लेटे हुए भीष्म की रथ के साथ तीन बार प्रदक्षिणा ली, और सब के सामने धनुष में पर्जन्य अस्त्र जोड़ कर भीष्म के दाईं ओर की पृथिवी को बिद्ध किया । तब दिव्य गन्ध रस वाले अमृतसदृश निर्मल शीतल जल की धारा निकल आई ॥ १०-१३ ॥ उस शीतल जलधारा से अर्जुन ने दिव्यकर्म पराक्रम वाले कुरुवर भीष्म को तृप्त किया ॥ १४ ॥ अर्जुन के इस मानुषातीत पराक्रम को देखकर चारों ओर से सन्निय अपने दुपट्टों को उछालने लगे ॥ १५ ॥

मूल— तृप्तः शान्तनवश्चापि राजन् भीमत्सुमव्रवीत् ।  
 सर्वपार्थिववीराणां सन्निधौ पूजयन्निव । १६ । धनुर्धराणामेकस्त्वं  
 पृथिव्यां प्रवरो नृषु । आदित्यस्तेजसां श्रेष्ठः श्रेष्ठस्त्वमसि ध-  
 न्विना । १७ । दृष्टं दुर्योधनैतत्ते यथा पार्थेन धीमता । जलस्य  
 धारा जनिता शीतस्यामृतगन्धिनः । १८ । आग्नेयं वारुणं सौम्यं  
 वायव्यमथ वैष्णवं । ऐन्द्रं पाशुपतं ब्राह्मं पारमेष्ठ्यं प्रजापतेः १९  
 धातुस्त्वष्टुश्च सवितुर्वैवस्वत मथापिवा । सर्वस्मिन् मानुषे लोके  
 वेत्स्येको हि धनञ्जयः । २० । कृष्णो वा देवकीपुत्रो नान्यो वेदेह  
 कश्चन । २१ । अशक्याः पाण्डवस्तात युद्धे जेतुं कथञ्चन । अ-  
 मानुषाणि कर्माणि यस्यैतानि महात्मनः । २२ । तेन सत्त्ववता संख्ये

शूरूरेणाहवशोभिना । कृतिना समरे राजन् सन्धि भवतु माचिरं ।  
 २३ । युद्धं मदन्तमेनास्तु तात संशाम्य पाण्डुवैः । एतत्तु रोचतां  
 वाक्यं यदुक्तोसि मयाऽनघ । २४ । त्यक्त्वा मन्युं व्युपशाम्यंस्व  
 पार्थैः पर्याप्त मेतद्यत्कृतं फाल्गुनेन । भीष्मस्यान्तादस्तु वः सौ  
 हृदंच जीवन्तु शेषाः साधु राजन् प्रसीद । २५ । राज्यास्यार्थं  
 दीयतां पाण्डवानां मिन्द्रप्रस्थं धर्मराजोऽभिधातु । ममावसाना-  
 च्छान्तिरस्तु मजानां संगच्छन्तां पार्थिवाः प्रीतिमन्ताः । २६ ।  
 एतद्वाक्यं सौहृदादापगेयो मध्ये राज्ञां भारतं श्रावयित्वा । तूष्णीं  
 मासीच्छल्य संतप्त मर्मा योज्यात्मानं वेदनां सन्नियम्य । २७ ।  
 धर्मार्थं सहितं वाक्यं श्रुत्वाहित मनामयं । नारोचयत पुत्रस्ते मुमु-  
 पुरिव भेषजं । २८ । ततस्ते पार्थिवाः सर्वे जग्मुः स्वानालयान् पुनः  
 तूष्णीं भूते महाराज भीष्मे शान्तनुजन्दने । २९ ।

**अर्थ—**हे राजन् । भीष्म भी तूझ डोकर सब राजवीरों  
 के सामने अर्जुन को सम्मानित करते हुए बोले । १६ । पृथिवी  
 में सारे धनुर्धारियों में तुम प्रधान हो, सूर्य तेजस्वियों में श्रेष्ठ  
 है तुम धनुर्धारियों में श्रेष्ठ हो । १७ । हे दुर्योधन । तुम ने देख  
 लिया है, जैसे अर्जुन ने अमृततुल्यगन्धवाले शीतल जल की  
 धारा उत्पन्न की है । १८ । अग्नय, वारुण, सौम्य, वायव्य,  
 वैष्णव, ऐन्द्र, पाशुपत, ब्राह्म, पारमेष्ठ्य, प्राजापत्य, धात्र, त्वाष्ट्र  
 सावित्र और वैवस्वत इन सारे अस्त्रों को इस मानुष समुदाय में  
 एक अर्जुन ही जानते हैं, वा देवकी पुत्र कृष्ण जानते हैं, और  
 कोई नहीं जानता है । १९—२१ । हे तात ! जिस महात्मा के  
 ऐसे अमानुष कर्म हैं वह युद्ध में किसी तरह नहीं जीता जा सक-  
 ता है । २२ । ऐसे रणबांकुरे दिलेर बुद्धिमान शूरवीर के साथ है

राजन् ! तुम्हारी सन्धि होनी चाहिये, इस में विलम्ब नहीं होना चाहिये । २३। हे तात ! युद्ध मेरी बालि के साथ समाप्त हो, अब पाण्डवों के साथ मेल करो, हे निष्पाप ! जो बात मैंने कही है इसे पसन्द करो । २४। क्रोध को त्याग कर पाण्डवों से मेल करो यही बहुत है जो कुछ अर्जुन ने किया है, भीष्म के अन्त के साथ तुम्हारा सौहार्द गटे, श्रेष्ठ सब जीते रहें, हे राजन् प्रसन्नता करो । २५। आधा राज्य पाण्डवों को दीजिये, धर्मराज इन्द्रप्रस्थ को जाए, मेरे अवसान से प्रजाओं को शान्ति हो, सब राजे परस्पर प्रीतिवाले हुए संगत हों । २६। भीष्म सब राजाओं के मध्य में सौहार्दसे यह वचन सुना कर शत्रुओं की पीड़ा से पीड़ित हुए वेदना को रोक कर आत्मा को स्थिर करके चुप होगए । २७। धर्म अर्थ से युक्त, इस कल्याणमय पित वचन को सुन कर दुर्योधन की उस में रुचि नहीं हुई, जैसे सुमूर्धु को औषध में । २८। हे महाराज ! तब भीष्म के मौन करने पर वह सारे राजे फिर अपने स्थानों को गए ॥ २९ ॥

॥ भीष्मपर्व समाप्त हुआ ॥



## द्रोणपर्व ॥

अ०१(व०१-११)संक्षेप से द्रोण के युद्ध और वध का वर्णन

मृल—निहतं पितरं श्रुत्वा धृतराष्ट्रो जनाधिपः । लेभे न शान्तिं कौरव्याश्चिन्ताशोकपरायणः ॥ १ ॥ तस्य चिन्तयतो दुःखमनिशं पार्थिवस्य तव । आजगाम विशुद्धात्मा पुनर्गावल्गणिस्तदा ॥ २ ॥ धृतराष्ट्र उवाच—देवव्रते तु निहते कुरूणा मृषमेतदा । किमकार्षुर्नृपतयस्तन्ममाचक्ष्व संजय ॥ ३ ॥ संजय उवाच—पतिते भरतश्रेष्ठे बभूव कुरुवाहिनी । द्यौरिवापेतनक्षत्रा हीनं खमिव वायुना ॥ ४ ॥ कर्णं हि कुरवोऽस्मार्षुः सहि देवव्रतोपमः । सहि नायुध्यत तदा दशाहानि महायशाः ॥ ५ ॥ कर्ण उवाच—अयं च सर्वं योधाना माचार्यः स्थविरो गुरुः । युक्तः सेनापतिं कर्तुं द्रोणः शस्त्रभृतांवरः ॥ ६ ॥ को हि तिष्ठति दुर्धर्षे द्रोणे शस्त्रभृतांवरः । सेनापतिः स्यादन्योऽस्माच्छुक्रांगिरसदर्शनात् ॥ ७ ॥ कर्णस्य वचनं श्रुत्वा राजा दुर्योधनस्तदा । सेनामध्यगतं द्रोणमिदं वचनमब्रवीत् ॥ ८ ॥ वर्णश्रेष्ठ्यात् कुलोत्पत्त्या श्रुतेन वयसाधिया । वीर्याद्दाक्ष्याद् धृष्यत्वादर्थज्ञानान्नयाज्जयात् ॥ ९ ॥ तपसा च कृतज्ञत्वादृढः सर्वगुणैरपि । युक्तो भवेत्समो गोप्ता राज्ञामन्यो न विद्यते ॥ १० ॥ स भवान् पातु नः सर्वान् देवानिव शतक्रतुः । भवन्नेत्राः पराज्जेतुमिच्छामो द्विजसत्तम ॥ ११ ॥ एवमुक्ते ततो द्रोणं जयेत्यूर्चुरनराधिपाः । भिहनादेन महता हर्षयन्तस्तवात्मजं ॥ १२ ॥

अर्थ—पिता का मरना सुन कर शोक में डूबे हुए राजा धृतराष्ट्र को शान्ति नहीं मिलती थी ॥ १ ॥ निरन्तर दुःख में डूबे

हुए उस नरपति के पास विशुद्धात्मा संजय फिर आ पहुंचे ॥२॥  
 तब धृतराष्ट्र बोले—हे संजय कुरुवर देवव्रत के मरने पर राजाओं  
 ने क्या किया यह मुझे बतलाओ ॥ ३ ॥ संजय बोले—भरत  
 श्रेष्ठ भीष्म के गिरने पर कौरवसेना नक्षत्र हीन घौ की भांति  
 वा वायु शून्य आकाश की भांति होगई ॥ ४ ॥ सब कौरवों ने  
 उस समय कर्ण को स्मरण किया, वह भीष्म के समान था, और  
 उस महायशस्वी ने दस दिन युद्ध नहीं किया था ॥ ५ ॥ कर्ण  
 बोले—यह द्रोणाचार्य सब योद्धाओं के गुरु हैं और वृद्ध हैं, इन  
 को सेनापति बनाना योग्य है ॥ ६ ॥ शास्त्रधारियों में श्रेष्ठ, युक्त  
 और बृहस्पति समान इस दुर्ध्व द्रोणाचार्य की उपस्थिति में और  
 कौन सेनापति होसकता है ॥ ७ ॥ कर्ण के वचन को सुन कर  
 राजा दुर्योधन सेना के मध्य में स्थित द्रोणाचार्य से यह वचन  
 बोले ॥ ८ ॥ आप वर्ण की श्रेष्ठता से, कुलीनता से, शास्त्रज्ञान  
 से, आयु से, बुद्धि से, शक्ति से, निपुणता से, न दबाया जानेसे,  
 अर्थ के ज्ञान से, नीति से, जय मे, हार मे, कृतज्ञता से, निदान  
 सभी गुणों से बड़े हैं, आप के समान इन राजाओं का रक्षक और  
 कोई हो नहीं सकता है ॥ ९-१० ॥ सो आप हम सब की रक्षा  
 करें, जैसे कि इन्द्र देवताओं की करते हैं । हे द्विजवर आप के  
 नेतृत्व में हम शत्रुओं को जीतना चाहते हैं ॥ ११ ॥ ऐसा कहने  
 पर आप के पुत्र को हर्षित करते हुए सब राजाओं ने उच्चध्वनि  
 से द्रोणाचार्यकी जय बुलाई ॥ १२ ॥

**मूल—**द्रोण उवाच--वेदं षडंगं वेदाह मर्याद्विधां च मानवीं।  
 त्रैयम्बकं मथेष्वस्त्रं शस्त्राणि विविधानि च ॥ १३ ॥ ये चाप्युक्ता  
 मयि गुणा भवद्भिर्जय कांक्षिभिः। चिकीर्षुस्तानहं सर्वान् योधयि-

व्यामि पाण्डवान् ॥ १४ ॥ स एव मभ्यनुज्ञातश्चक्रे सेनापतिं ततः ।  
 द्रोणं तव सुतो राजन् विधिदृष्टेन कर्मणा ॥ १५ ॥ ततो वादित्रं  
 घोषेण शस्त्रानां च महास्वनैः । प्रादुरासीत्कृते द्रोणे हर्षः सेना-  
 पतौ तदा ॥ १६ ॥ सैनापत्यं तु संप्राप्य भारद्वाजो महारथः । युयु-  
 त्सुर्व्यूहं सैन्यानि प्रायाव तव सुतैः सह ॥ १७ ॥ प्रवरः सर्वयोधा-  
 नां बलेषु बलमादधत् । ययौ वैकर्तनः कर्णः प्रमुखे सर्व धन्विनां  
 ॥ १८ ॥ न भीष्मव्यसनं कश्चिद् दृष्ट्वा कर्णं ममन्यत । विशोका-  
 श्चा भवन् सर्वे राजानः कुरुभिः सह ॥ १९ ॥ भीष्मेण तु रणे  
 पार्थाः पालिता बाहुशालिना । तांस्तु कर्णः शरैस्तीक्ष्णैर्नाशायि-  
 ष्यति सेयुगे ॥ २० ॥ एवं ब्रुवन्तस्तेऽन्योऽन्यं हृष्टरूपा विशांपते ।  
 राधेयं पूजयन्तश्च प्रशंसन्तश्च निर्ययुः ॥ २१ ॥ अस्माकं शकट-  
 व्यूहो द्रोणेन विहितोऽभवत् । परेषां क्रौञ्च एवासीद् व्यूहो रा-  
 जन् महात्मनां ॥ २२ ॥ व्यूहं प्रमुखतस्तेषां तस्थतुः पुरुषर्षभौ ।  
 वानरध्वज मुच्छित्य विष्वक्सेन धनञ्जयौ ॥ २३ ॥ ततः प्रवृत्ते  
 युद्धं परस्परं जयैषिणां । कुरु पाण्डव सैन्यानां शब्देनापूरय-  
 ज्जगत् ॥ २४ ॥

अर्थ—द्रोण बोले—वेद, छः अंग, मनुप्रणीत अर्थ विद्या,  
 व्यम्बक प्रणीत अस्त्र शस्त्र, और भांति २ के शस्त्र मैं जानता हूँ  
 ॥ १३ ॥ और जो गुण आपने मुझ में जय की अभिलाषा से कहे  
 हैं, उन सब को पूरा करने की इच्छा से मैं पाण्डवों से युद्ध करूंगा  
 ॥ १४ ॥ इस प्रकार अनुमति पाकर दुर्योधन ने यथाविधि कर्मा-  
 नुसार द्रोण को सेनापति बनाया ॥ १५ ॥ द्रोण के सेनापति बनने  
 पर बाजों की और शस्त्रों की ध्वनियां होने लगीं ॥ १६ ॥ सेना-  
 पति पद को पाकर महारथ द्रोण सेना का व्यूह रच कर आपके

पुत्रों के साथ रण पर गए ॥ १७ ॥ सब योधियों में श्रेष्ठ कर्ण  
सेना को प्रोत्साहन करते हुए सब धनुर्धारियों के आगे चले ॥ १८ ॥  
कर्ण को देख कर किसी को भी भीष्म का घाटा नहीं प्रतीत हो-  
ता था, सभी राजे कौरवों समेत शोक से रहित हो गए ॥ १९ ॥  
भुजशाली भीष्म तो रण में पाण्डवों को बचाते थे, किन्तु कर्ण  
अपने तीखे बाणों से रण में उन का नाश करेंगे ॥ २० ॥ इस  
प्रकार वह आपस में बातें करते प्रसन्न हुए कर्ण का सम्मान करते  
और प्रशंसा करते हुए निकले ॥ २१ ॥ द्रोण ने हमारी सेना का  
शकट व्यूह रचा था, और मनस्वी शत्रुओं का क्रौञ्च व्यूह ही  
था ॥ २२ ॥ व्यूह के आगे पुरुषवर कृष्ण और अर्जुन अपने झंडे  
को ऊंचा करके डटे ॥ २३ ॥ तब विजय चाहती हुई कौरव पा-  
ण्डव सेनाओं का आपस में युद्ध प्रवृत्त हुआ, जिस का शब्द भूमि  
आकाश में भर गया ॥ २४ ॥

मूल—संरक्ष्यमाणां तां दृष्ट्वा पाण्डवैर्वाहिनीं रणे । व्यावृ-  
त्य चक्षुषी कोपाद् भारद्वाजोऽन्ववैक्षत ॥ २५ ॥ स तीव्रं कोप-  
मास्थाय रथे समरदुर्जयः । व्यधमत्पाण्डवानीक मभ्राणीव सदा-  
गतिः ॥ २६ ॥ स्थानश्चान्नरात्रागानभिधावन्नितस्ततः । चचा-  
रोन्मत्तवद् द्रोणो दृढोपि तरुणो यथा ॥ २७ ॥ तस्य शोणित-  
दिग्धांगाः शोणास्ते वातरंहसः । आजानेया हया राजन्नविश्रान्ता  
ध्रुवं ययुः ॥ २८ ॥ उत्कृत्य च शिरांस्युग्रान् बाहूनापि सुभूषणान् ।  
चक्रेऽचिरेण च द्रोणो महीं शोणितकर्दमां ॥ २९ ॥ एवं रुक्मरथः  
शूरो हत्वा शत सहस्रशः । पाण्डवानां रणे योधान् पार्श्वेन नि-  
पातितः ॥ ३० ॥ अक्षौहिणी मभ्यधिकं शूराणामनिवर्तिनां ।  
निहत्य पश्चाद्धृतिमान गच्छत्परमां गतिं ॥ ३१ ॥ पाण्डवास्तु जयं

लब्ध्वा सिंहनादान् प्रचक्रिरे । सिंहनादेन महता समकम्पत मे-  
दिनी ॥ ३२ ॥ धृतराष्ट्र उवाच—किं कुर्वाणं रणे द्रोणं जघ्नुः पा-  
ण्डव संजयाः । तथा निपुणमस्त्रेषु सर्वशस्त्र भृतामपि ॥ ३३ ॥ रथ  
भंगो बभूवास्य धनुर्वाशीर्य तास्यतः । प्रमत्तो वा भवद् द्रोणस्ततो  
मृत्युमुपेयिवान् ॥ ३४ ॥ व्यक्तं हि दैवं बलवत्पौरुषा दिति मे  
मतिः । यद्द्रोणो निहतः शूरः पार्षतेन महात्मना ॥ ३५ ॥ न नूनं  
पर दुःखेन म्रियते कोपि सञ्जय । यत्र द्रोणमहं श्रुत्वा हतं जी-  
वामि मन्दधीः ॥ ३६ ॥ दुष्टानां प्रतिषेद्धाऽऽसीद्धार्मिकाणां च रक्षि-  
ता । योऽहासीत्कृपणस्यार्थे प्राणानापि परंतपः ॥ ३७ ॥ यं द्वौ  
न जहतः शब्दौ जीवमानं कदाचन । ब्राह्मश्च वेद कामानां ज्या-  
षोश्च धनुष्मतां ॥ ३८ ॥ मुह्यते मे मनस्तात कथा तावन्निवार्यतां ।  
भूयस्तु लब्ध संज्ञस्त्वां परिपृच्छामि सञ्जय ॥ ३९ ॥ स लब्ध्वा  
शनकैः संज्ञां त्रेपमानो महीपतिः । पुनर्गावल्गणिं सूतं पर्यपृच्छद्  
यथातथं ॥ ४० ॥ पक्वानां हि वधे सूत वज्रायन्ते तृणान्युत ।  
क्रूरः सर्वं विनाशाय काळो सौ नातिवर्तते ॥ ४१ ॥ तस्माद्  
परिहार्येथे संप्राप्तेऽकुच्छ उत्तमे । अपारणीये दुश्चिन्त्ये यथा भूतं  
प्रचक्ष्व मे ॥ ४२ ॥

अर्थ—रण में पाण्डवों से रक्षित सेना को देख कर द्रोणा-  
चार्य ने कोप से दोनों आंखें फिरा कर देखा ॥ २४ ॥ और  
रथ पर बैठ कर वह युद्ध दुर्जय तीव्र कोप से पाण्डवी सेना को  
इस प्रकार उड़ाने लगे, जैसे वायु मेघों को उड़ाता है ॥ २६ ॥  
रथ छोड़े हाथी मनुष्यों पर इधर उधर से धावा करता हुआ  
द्रोण उन्मत्तवत् फिरने लगा, और वृद्ध भी युवा की भांति प्रतीत  
होता था ॥ २७ ॥ वायु तुल्य वेग वाले उस के लाल कुलीन

घोड़े रुधिर से लिवड़े अंगों वाले निरन्तर आगे ही बढ़ते थे ॥ २८ ॥  
 अनेक सिंरों को और उत्तम भूषणों वाली उग्र भुजाओं को काट  
 कर अति शीघ्र द्रोण ने रणभूमि को लहू से भिगो दिया ॥ २९ ॥  
 इस प्रकार सुनहरी रथ वाला वह शूरवीर रण में पाण्डवों के  
 लाखों योधाओं को मारने के पीछे धृष्टद्युम्न से मारा गया ॥ ३० ॥  
 रण से न लौटने वाले वीरों की कुछ अधिक एक अक्षौहिणी  
 को मार कर पीछे वह धैर्यवान् स्वयं परमगति को प्राप्त हुआ  
 ॥ ३१ ॥ पाण्डव जय लाभ करके सिंहनाद करने लगे । उस  
 बड़े सिंहनाद से भूमि कांप उठी ॥ ३२ ॥ धृतराष्ट्र बोले-अस्त्र-  
 विद्या में सारे शस्त्र धारियों से अधिक कुशल द्रोण को क्या  
 करते समय रण में पाण्डव और सृज्जयों ने मारा ॥ ३३ ॥ क्या  
 इस का रथ टूट गया, वा बाण फैकते हुए का धनुष टूट गया,  
 अथवा द्रोण ने कोई प्रमाद किया, जिस से वह मृत्यु को प्राप्त  
 हुआ ॥ ३४ ॥ सचमुच दैव पौरुष से बल वाला है, यह मेरी मति  
 है, जब कि धृष्टद्युम्न ने शूर द्रोण को मार लिया ॥ ३५ ॥ हे सञ्जय!  
 यह सत्य है, कि पराए दुःख से कभी कोई मर नहीं जाता है,  
 जब कि मैं द्रोण की मृत्यु सुन कर जीता हूँ ॥ ३६ ॥ वह दुष्टों  
 का रोकने वाला और धर्मात्माओं का रक्षक था, वह किसी भी दीन  
 के लिए अपने प्राणों को भी त्यागने वाला था ॥ ३७ ॥ जब तक  
 वह जीता रहा, तब तक वेदार्थियों की वेदध्वनि और धनुर्धा-  
 रियों की ज्याध्वनि इन दो ध्वनियों ने कभी उस का साथ नहीं  
 त्यागा ॥ ३८ ॥ हे तात मेरा मन घबरा रहा है, अभी कथा को  
 बंद करों, हे सञ्जय! फिर सुधि संभाल कर तुझ से पूछूंगा ॥ ३९ ॥  
 कुछ देर पीछे सुधि संभाल कर कांपता हुआ नृप फिर सञ्जय से

पूछने लगा ॥ ४० ॥ हे सूत पके हुए के वध में तृण भी वज्र बन जाते हैं, सब के नाश में लगा हुआ काल किसी से रोका नहीं जा सकता है ॥ ४१ ॥ इस लिए इस न टलने वाले अथाह दुःख के आने में जैसे जो बीता है, वह सब मुझे बता ॥ ४२ ॥

अ० २( व० १२-१६ ) प्रथम दिन का युद्ध

**मूल**—सञ्जय उवाच—हन्त ते कथयिष्यामि सर्वं प्रत्यक्ष दक्षिवाण । यथा स न्यपतद् द्रोणः मूढितः पाण्डु सञ्जयैः ॥ १ ॥ सेनापतित्वं संप्राप्य भारद्वाजो महारथः । मध्ये सर्वस्य सैन्यस्य पुत्रं ते वाक्य मब्रवीत् ॥ २ ॥ यत्कौरवाणा मृषभादापगेया दनन्तरं । सैनापत्येन यद्राजन् मामद्य कृतवानसि ॥ ३ ॥ सदृशं कर्मणस्तस्य फलं प्राप्नुहि भारत । करोमि कामं कंतेऽद्य प्रवृणीष्व यमिच्छसि ॥ ४ ॥ दुर्योधन उवाच—ददासि चेद्भरं मह्यं जीवग्राहं युधिष्ठिरं । गृहीत्वा रथिनां श्रेष्ठं मत्समीप मिहानय ॥ ५ ॥ द्रोण उवाच—धन्यः कुन्तीसुतो राजन् यस्य ग्रहणं मिच्छसि । न वधार्थं सुदुर्धर्षं वरमद्य प्रयाचसे ॥ ६ ॥ आहोस्विद्धर्मराजस्य द्वेष्टा तस्य न विद्यते । यदीच्छसि त्वं जीवन्तं कुलं रक्षसिचात्मनः ॥ ७ ॥ द्रोणेन चैव मुक्तस्य तव पुत्रस्य भारत । सदृसा निःसृतो भावो योऽस्य नित्यं हृदि स्थितः ॥ ८ ॥ नाकारो गूढितुं शक्यो बृहस्पति समैरपि । तस्मात् तव सुतो राजन् प्रहृष्टो वाक्य मब्रवीत् ॥ ९ ॥ वृधे कुन्तीसुतस्याजौ नाचार्यं विजयो ममाहते युधिष्ठिरे पार्था हन्युः सर्वान् हि नो ध्रुवं ॥ १० ॥ सत्यप्रतिज्ञे त्वानीते पुनर्द्यूतेन निर्जिते । पुनर्यास्यन्त्य रणाय पाण्डवास्त मनुव्रताः ॥ ११ ॥ तस्य जिह्वा मभिप्रायं ज्ञात्वा द्रोणोऽर्थं तच्चाबिद । तं वरं सान्तरं तस्मै ददौ

संचिन्त्य बुद्धिमान् ॥ १२ ॥ न चेद् युधिष्ठिरं वीरः पालयत्य-  
र्जुनो युधि । मन्यस्व पाण्डवश्रेष्ठ मानीतं वक्ष मात्मनः ॥ १३ ॥  
सान्तरं तु प्रतिज्ञाते राज्ञो द्रोणेन निग्रहे । गृहीतं तममन्यन्त तव  
पुत्राः सुबालिशाः ॥ १४ ॥

**अर्थ—**सञ्जय बोले—हां आप को बतलाता हूं, मैंने सब प्रत्यक्ष देखा है, कि जिस प्रकार द्रोणाचार्य पाण्डव और सृञ्जयों से मारे जाकर रण में गिरे ॥ १ ॥ सेनापति के पद को पाकर महारथ द्रोणाचार्य सारी सेना के मध्य में तेरे पुत्र से यह वाक्य बोले ॥ २ ॥ कि कुरुवर भीष्म के मारे जाने पर हे राजन् ! तुमने जो मुझे सेनापति बनाया है ॥ ३ ॥ हे भारत इस कर्म के तुल्य फल ग्रहण करो, आज तुम्हारी किस अभिलाषा को पूर्ण करूं, जो चाहते हो मांगो ॥ ४ ॥ दुर्योधन बोले—हे आचार्य यदि मुझे वर देते हो, तो रथियों में श्रेष्ठ युधिष्ठिर को जीते जी पकड़ कर मेरे निकट लाओ ॥ ५ ॥ द्रोण बोले—हे राजन्! युधिष्ठिर धन्य है, जिसका तुम ग्रहण चाहते हो, उस दुर्धर्ष के वध के निमित्त वर नहीं मांगते हो ॥ ६ ॥ अथवा धर्मराज युधिष्ठिर का शत्रु कोई भी नहीं है, जब कि तुम उस को जीता चाहते हो और अपने कुल की रक्षा करते हो ॥ ७ ॥ हे भारत ! जब द्रोणाचार्य ने ऐसे कहा, तब तुम्हारे पुत्र दुर्योधन के हृदय का भाव अकस्मात् बाहर निकल आया ॥ ८ ॥ बृहस्पति समान पुरुष भी अपने अभिप्राय को छिपा नहीं सकते हैं, सो हे राजन् तेरा पुत्र भी प्रसन्न हो कर यह वाक्य बोला ॥ ९ ॥ हे आचार्य! रण में युधिष्ठिर का वध होने से मेरा विजय नहीं होगा, युधिष्ठिर के मारा जाने पर पाण्डव हम सब को निःसंदेह मार डालेंगे ॥ १० ॥

परन्तु जब उस सत्य प्रतिज्ञा वाले को ले आओगे, तब मैं फिर जुए में उसे जीतूंगा, तब सभी पाण्डव उस के अनुव्रती हो कर फिर वन को चले जाएंगे ॥ ११ ॥ उस के कुटिल अभिप्राय को जान कर बात के मर्म को समझने वाले बुद्धिमान द्रोणाचार्य ने सोच समझ कर उस को सान्तर ( शर्तिया ) वर दिया ॥ १२ ॥ कि यदि वीर अर्जुन युधिष्ठिर की रक्षा न कर रहा हो, तो युधिष्ठिर को अपने वश में लाया ही समझो ॥ १३ ॥ जब द्रोण ने युधिष्ठिर को पकड़ लाने की सान्तर प्रतिज्ञा कर ली, तब तुम्हारे मूर्ख पुत्र युधिष्ठिर को पकड़ा हुआ ही समझने लगे ॥ १४ ॥

**मूल**—तच्च सर्वं यथान्यायं धर्मराजेन भारत । आसैराशु परिज्ञातं भारद्वाज चिकीर्षितं ॥ १५ ॥ अर्धवीर्यमराजस्तु धनञ्जय मिदं वचः । श्रुतं ते पुरुषव्याघ्र द्रोणस्याद्य चिकीर्षितं ॥ १६ ॥ स त्व मद्य महाबाहो युध्यस्व मदन्तरं । यथा दुर्योधनः कामं नेमं द्रौणादवाप्नुयात् ॥ १७ ॥ अर्जुन उवाच—यथा मे न वधः कार्य आचार्यस्य कदाचन । तथा तव परित्यागो न मे राजंश्चिकीर्षितः ॥ १८ ॥ मयि जीवति राजेन्द्र न भयं कर्तुमर्हसि द्रौणादस्त्र भृतां श्रेष्ठात् सर्वशस्त्र भृतामपि ॥ १९ ॥ ततो रुक्मरथो राजन्नेकेणैव विराजता वरूथिना विनिष्पत्य व्यचरत्पृतनामुखे ॥ २० ॥ ततः स पाण्डवानीके जनयन् सुमहद्भयं । व्यचरत्पृतनां द्रोणो दहन् कक्षमिवानलः ॥ २१ ॥ स वीरः सत्यवान् प्राज्ञो धर्मनिष्ठः सदा पुनः । युगान्तकालवद् घोरां रौद्रां प्रावर्तयन्नर्दी ॥ २२ ॥ प्रविश्य पाण्डवानीकं युधिष्ठिर मुपाद्रवत् । तमाविध्यच्छित्तैर्बाणैः कंकपत्रैर्युधिष्ठिरः ॥ २३ ॥ चक्ररक्षः कुमारस्तु पञ्चालानां यशस्करः । दध्ना द्रोण मायान्तं वेलेव सरितां पति ॥ २४ ॥ तं शूर-

मार्यव्रतिनं मन्त्रास्त्रेषु कृतश्रमं । चक्ररक्षं परामृदूनात्कुमारं द्विज  
 पुंगवः ॥ २५ ॥ व्यक्षोभयद्रणे योधान् यथा मुख्य मभिद्रवन् । अ-  
 भ्यवर्तत संप्रेप्सुः कुन्तीपुत्रं युधिष्ठिरं ॥ २६ ॥ युगन्धरस्ततो  
 राजन् भारद्वाजं महारथं । वारयामास संक्रुद्धं वातोद्धत मिवार्णवं  
 ॥ २७ ॥ युधिष्ठिरं स विध्वा तु शरैः सन्नतपर्वभिः । युगन्धरं  
 तु भस्तेन रथनीडादपातयत् ॥ २८ ॥ व्याघ्रदत्तस्तु पाञ्चाल्यो  
 द्रोणं विव्याध मार्गणैः । पञ्चाशता शितैराजस्तत उच्चक्रशुर्जनाः  
 ॥ २९ ॥ त्वरितं सिंहसेनस्तु द्रोणं विध्वा महारथं प्राहसत् सह-  
 सा हृष्टस्त्रासयन् वै महारथान् ॥ ३० ॥ ततो विस्फार्य नयने ध-  
 नुर्ज्यो मवमृज्य च । तलशब्दं महत्कृत्वा द्रोणस्ते समुपाद्रवत् ॥ ३१ ॥  
 ततस्तु सिंहसेनस्य शिरः कायात् सकुण्डलं । व्याघ्रदत्तस्य चा-  
 क्रम्य भस्त्राभ्या माहरद्वली ॥ ३२ ॥ तान् प्रमृज्य शरव्रातैः पा-  
 ण्डवानां महारथान् । युधिष्ठिर रथाभ्याशे तस्थौ मृत्यु रिवा-  
 न्तकः ॥ ३३ ॥ ततोऽभवन्महाशब्दो राजन् यौधिष्ठिरे बले ।  
 हृतो राजेति योधानां समीपस्थे यतव्रते ॥ ३४ ॥ एवं संजल्पतां  
 तेषां तावकानां महारथः । आयाज्जवेन कौन्तेयो रथघोषेण ना-  
 दयन् ॥ ३५ ॥ ततः किरीटी सहसा द्रोणानीकं सुपाद्रवत् । छाद-  
 यन्निषुजालेन महता मोहयन्निव ॥ ३६ ॥ शीघ्र मभ्यस्यतो बा-  
 णान् संदधानस्य चानिर्गन्तान्तरं दृष्टो कश्चित् कौन्तेयस्य यश-  
 स्विनः ॥ ३७ ॥ न दिशो नान्तरिक्षं च न द्यौर्नैव च मेदिनी ।  
 अदृश्यन्त महाराज बाणभृता इवाभवन् ॥ ३८ ॥ सूर्ये चास्त  
 मनुप्राप्ते तमसा चाभि संवृते । नाज्ञायत तदा शत्रुर्नसुहृन्न च कश्चन  
 ॥ ३९ ॥ ततोऽवहारं चक्रुस्ते द्रोण दुर्योधनादयः । स्वान्यनिकानि

बीभत्सुः शनकैरवहारयत् ॥ ४० ॥ एवं स्वशिविरं प्रायाज्जित्वा  
शत्रून् धनञ्जयः । पृष्ठतः सर्वसैन्यानां मुदितो वै सकेशवः ॥ ४१ ॥

अर्थ—हे भारत ! द्रोणाचार्य का यह सारा कर्तव्य युधिष्ठिर ने भी विश्वासी चरों के द्वारा शीघ्र ही जान लिया ॥ ४५ ॥ तब वह अर्जुन से यह वचन बोले—हे पुरुषवर तुमने सुन लिया है, जो बात आचार्य अब करना चाहते हैं ॥ १६ ॥ सो हेमहाबाहो अब तुम मेरे निकट ही युद्ध करो, जिस्तें दुर्योधन द्रोण से इस कामना को न पासके ॥ १७ ॥ अर्जुन बोले—हे राजन् जैसे मैं आचार्य का वध कभी नहीं करूंगा, वैसे तुम्हारा परित्याग भी मुझे अभीष्ट नहीं है ॥ १८ ॥ मेरे जीते हे राजेन्द्र आप को शस्त्रधारियों में श्रेष्ठ द्रोण से वा सभी शस्त्रधारियों से भय नहीं करना चाहिये ॥ १९ ॥ तदनन्तर सूर्य तुल्य चमकते रथ पर बैठे हुए द्रोणाचार्य सेना से बाहर निकल आगे खड़े हुए ॥ २० ॥ और पाण्डवी सेना में भारी भय उत्पन्न करते हुए द्रोणघास को अग्नि की भांति सेना को जलाते हुए घूमने लगे ॥ २१ ॥ धर्म के प्यारे उस सत्यकारी बुद्धिमान वीर ने प्रलयकाल की भांति रुधिर की महा भयंकर नदी चला दी ॥ २२ ॥ फिर पाण्डवों की सेना में घुस कर युधिष्ठिर की ओर दौड़े । युधिष्ठिर ने कंकपत्र वाले तीखे बाणों से उन को बिद्ध किया ॥ २३ ॥ युधिष्ठिर के चक्र रक्षक पञ्चालवंशी कुमार ने आते द्रोण को इस प्रकार रोका, जैसे तट समुद्र को ॥ २४ ॥ ब्राह्मण श्रेष्ठ द्रोणाचार्य ने वेद और अस्त्रों में निपुण उस आर्यव्रती वीर कुमार को मार गिराया ॥ २५ ॥ और मुख्य २ योद्धाओं पर धावे कर २ के सब को हलचल में डाल युधिष्ठिर को पकड़ने के लिए

उस के समुख हुआ ॥ २६ ॥ तब पाञ्चाल्य युगन्धर ने आंघी से क्षुब्ध हुए समुद्र की भांति क्रोध से भरे महारथ द्रोण को रोका ॥ २७ ॥ द्रोण ने भी तीखे पर्व वाले बाणों से युधिष्ठिर को विद्ध करके भाले से युगन्धर को रथ की पीठ से नीचे गिराया ॥ २८ ॥ उसी समय पाञ्चाल्य व्याघ्रदत्त ने तीखे पचास बाणों से द्रोण को विद्ध किया, तब सब लोग धन्य २ कहने लगे ॥ २९ ॥ और पाञ्चाल्य सिंहसेन भी महारथ द्रोण को बंध कर दूसरे महारथियों को भय उत्पन्न करता हुआ प्रसन्न होकर अट्टहास करने लगा ॥ ३० ॥ अनन्तर द्रोणाचार्य नेत्र फाड़ कर और धनुष का चिल्ला खींच कर और हथेली का बड़ा शब्द करके उस की ओर दौड़े ॥ ३१ ॥ और सिंहसेन का कुंडलों वाला सिर एक भाले से और दूसरे से व्याघ्रदत्त का सिर काट गिराया ॥ ३२ ॥ पाण्डवों के उन महारथियों को बाणजाल से बंध कर द्रोण युधिष्ठिर के रथ के निकट नाश करने वाले मृत्यु की भांति जा खड़े हुए ॥ ३३ ॥ तब हे राजन युधिष्ठिर की सेना में योद्धाओं का बड़ा शोर मच गया कि अब राजा हरा गया ॥ ३४ ॥ इस प्रकार जब तुम्हारे योद्धे कह ही रहे थे, कि महारथ अर्जुन अपने रथ से पृथिवी को गुंजाते हुए झट आ पहुंचे ॥ ३५ ॥ अर्जुन अपने बाण जाल से द्रोण की सेना को ढांपते हुए घबराहट में डालते हुए उस पर टूट पड़े ॥ ३६ ॥ शीघ्र २ बाणों को छोड़ते और लगातार जोड़ते को देख कर बीच में कोई अन्तर नहीं दीखता था ॥ ३७ ॥ न दिशाएं, न अन्तरिक्ष, न द्यौ, न भूमि, दीखती थी, मानों सब कुछ बाणमय हो रहा था ॥ ३८ ॥

इतने में सूर्य अस्त होगया और अन्धेरा छा गया, उस समय न शत्रु न सुहृद् न कोई और जान पड़ता था ॥ ३९ ॥ तब द्रोण दुर्योधन आदि ने सेना को हटा लिया, और अर्जुन ने भी अपनी सेनाओं को धीरे २ हटाया ॥ ४० ॥ इस प्रकार अर्जुन शत्रुओं को जीत कर हर्षित हुआ कृष्ण समेत सारी सेनाओं के पीछे २ अपने शिविर को गया ॥ ४१ ॥

अ०३(व०१७-२६) द्रोण का युधिष्ठिर से और भगदत्त का

भीम से युद्ध

मूल—कृत्वाऽवहारं सैन्यानां द्रोणः परमदुर्मनाः । दुर्योधन  
मभिप्रेक्ष्य सव्रीडं मिदं मब्रवीत् ॥ १ ॥ उक्तमेतन्मया पूर्वं न ति-  
ष्ठति धनंजये । शक्यो ग्रहीतुं संग्रामे देवैरपि युधिष्ठिरः ॥ २ ॥  
अपनीते तु योगेन केन चिच्छ्वेतवाहने । तत एष्यति ते राजन्  
वशमेष युधिष्ठिरः ॥ ३ ॥ कश्चिदा हूय तं संख्ये देशमन्यं प्रक-  
र्षतु । तमाजित्वा न कौन्तेयो निवर्तेत कथञ्चन ॥ ४ ॥ एतस्मिन्-  
न्तरे शून्ये धर्मराज महं नृपं । ग्रहीष्यामि चमूं भित्त्वा यदि नोत्सृ-  
जते रणं ॥ ५ ॥ द्रोणस्य तद्वचः श्रुत्वा त्रिगर्ताधिपतिस्तदा ।  
भ्रातृभिः सहितो राजन्निदं वचनं मब्रवीत् ॥ ६ ॥ वयमेनं हनि-  
ष्यामो निकृष्यामो धनाद्वहिः । अद्यास्त्व नर्जुना भूमिरत्रिगर्ता-  
थवा पुनः ॥ ७ ॥ प्रज्वाल्य कृष्णवर्त्मानं मुपागम्य रणव्रतं ।  
सर्वे धनञ्जयवधे प्रतिज्ञां चापि चक्रिरे ॥ ८ ॥ परिणाम्य निशां  
तां तु भारद्वाजो महारथः । विधाय योगं पार्थेन संशप्तक गणैः सह  
॥ ९ ॥ निष्कान्ते च तदा पार्थे संशप्तक वधं प्रति । अभ्ययाद्भ-  
रत श्रेष्ठ धर्मराज जिघृक्षया ॥ १० ॥ व्यूढं दृष्ट्वा सुपर्णं तु भार-  
द्वाजं कृतं तदा । व्यूढेन मण्डलार्धेन प्रत्यव्यूहद् युधिष्ठिरः ॥ ११ ॥

**अर्थ**—सेनाओं को हटा कर परम दुर्मन हुए द्रोण दुर्योधन को देख कर लज्जा पूर्वक यह बोले ॥ १ ॥ यह मैंने पहले ही कह दिया था, कि अर्जुन के होते हुए युधिष्ठिर देवताओं से भी नहीं पकड़ा जा सकता है ॥ २ ॥ हां यदि अर्जुन को किसी उपाय से परे हटा लिया जाए, तब हे राजन् युधिष्ठिर तेरे वश आजाएगा ॥ ३ ॥ सो कोई पुरुष रण में अर्जुन को आह्वान दे कर अन्यत्र कहीं खींच ले जाए, तो फिर अर्जुन उस को जीते बिना कभी नहीं लौटेगा ॥ ४ ॥ इस ( अर्जुन से ) शून्य अवसर में मैं सेना को चीर कर धर्मराज को जा पकड़ूंगा, यदि रण को न छोड़ेगा ॥ ५ ॥ द्रोण के वचन को सुन कर त्रिगर्ताधिपति अपने भाइयों सहित यह वचन बोला ॥ ६ ॥ हम अर्जुन को युद्ध स्थल से दूर खींच कर मारेंगे, और ऐसा लड़ेंगे, कि या तो भूमि अर्जुन से शून्य होगी, या त्रिगर्ता से शून्य होगी ॥ ७ ॥ तब इन सब ने अग्नि प्रज्वलित कर ( होम कर के ) रण का व्रत लिया और अर्जुन के वध की प्रतिज्ञा की ॥ ८ ॥ अब उस रात को बिता कर, महारथ द्रोणाचार्य अर्जुन को संशप्तक\* दलों से जुटा कर, जब अर्जुन संशप्तकों के मारने के लिए दूर निकल गया, तब वह धर्मराज को ग्रहण करने की इच्छा से चढ़ा ॥ १० ॥ द्रोण की सेना का गरुड व्यूह देख कर युधिष्ठिर ने अपनी सेना का मण्डलार्थ व्यूह रचा ॥ ११ ॥

**मूल**—मुहूर्तमिव तद्युद्धमासीन्मधुरदर्शनीतत उन्मत्तवद्रा-  
जन् निर्मर्यादमवर्तत ॥ १२ ॥ नैव स्वेन परे राजन्नाज्ञायन्त पर-

---

\* संशप्तक, वे योद्धे जिन्होंने शपथ खाई हो, कि वह रण से या तो शत्रु को मार कर लौटेंगे, या वहीं मरजाएंगे।

स्परं । अनुमानेन संज्ञाभिर्युद्धं तत्समवर्तत ॥ १३ ॥ वर्तमाने  
 तथा युद्धे घोररूपे भयंकरे । मोहयित्वा परान् द्रोणो युधिष्ठिर  
 सुपाद्रवत् ॥ १४ ॥ ततो युधिष्ठिरो द्रोणं दृष्ट्वान्तिक सुपागतं ।  
 महता शरवर्षेण प्रत्यगृह्णादभीतवत् ॥ १५ ॥ दृष्ट्वा द्रोणं ततः  
 शूरः सत्यजित् सत्यविक्रमः । युधिष्ठिर मभिप्रेप्सुराचार्यं समुपा-  
 द्रवत् ॥ १६ ॥ ततः सत्यजितं तीक्ष्णैर्दन्ताभिर्मर्मभेदिभिः । आवि-  
 ध्यच्छीघ्रमाचार्यं छित्त्वाऽस्य सशरं धनुः ॥ १७ ॥ स शीघ्रतर  
 मादाय धनुरन्यत् प्रतापवान् । द्रोणमभ्यहनद्राजं स्त्रिशता कंक-  
 पाग्निभिः ॥ १८ ॥ दृष्ट्वा सत्यजिता द्रोणं ग्रस्यमानं मिवाहवे ।  
 वृकः शरशतैस्तक्षिणैः पाञ्चाल्यो द्रोणमार्दयत् ॥ १९ ॥ संछाद्य-  
 मानं समरे द्रोणं दृष्ट्वा महारथं । चुक्रुथुः पाण्डवा राजन् वस्त्राणि  
 दुधुबुश्च ह ॥ २० ॥ द्रोणस्तु शरवर्षेण छाद्यमानो महारथः । वेगं  
 चक्रे महावेगः क्रोधादुद्धृत्य चक्षुषी ॥ २१ ॥ ततः सत्यजित-  
 श्चापं छित्त्वा द्रोणो वृकस्य च । षड्भिः समूतं सहयं शरैर्द्रोणोऽव-  
 धीद्वृकं ॥ २२ ॥ अथान्यद्धनुरादाय सत्यजिद्वेगवत्तरं । साश्वं  
 समूतं विशिखैर्द्रोणं विव्याध स ध्वजं ॥ २३ ॥ स सत्यजितमा-  
 लोक्य तथोदीर्णं महा हवे । अर्धचन्द्रेण चिच्छेद शिरस्तस्य  
 महात्मनः ॥ २४ ॥ तस्मिन् हते महामात्रे पञ्चालानां महारथे ।  
 अपायाज्जवनै रश्वैर्द्रोणात् त्रस्तो युधिष्ठिरः ॥ २५ ॥

अर्थ—थोड़ी देर तक तो वह युद्ध सुहावना दिखता था,  
 पीछे हे राजन् उन्मत्तों की भांति मर्यादा से बाहर होगया ॥ १२ ॥  
 हे राजन् ! आपस में अपने वेगाने कोई नहीं जान पड़ते थे, अनु-  
 मान से और संकेतों से युद्ध हो रहा था ॥ १३ ॥ जब ऐसा भयं-  
 कर घोर रूप युद्ध होने लगा, उसी समय द्रोण शत्रुओं को घब-

राहत में डाल कर युधिष्ठिर की ओर दौड़े ॥ १४ ॥ तब युधिष्ठिर ने द्रोण को निकट आया जान निर्भय हो बड़ी बाणवर्षा के साथ उन का स्वागत किया ॥ १५ ॥ उधर सच्चे पराक्रम वाला वीर सत्यजित द्रोण को देख कर युधिष्ठिर की सहायता के लिये द्रोण की ओर दौड़ा ॥ १६ ॥ तब आचार्य ने मर्म भेदी दस तीखे बाणों से सत्यजित को विद्ध किया और उस के धनुष बाण को काट गिराया ॥ १७ ॥ उस प्रतापी ने झट एक और धनुष लिया, और तीस कंकपत्री बाण द्रोण पर चलाए ॥ १८ ॥ उधर पाञ्चाल्य वृक ने भी सत्यजित से घेरे हुए द्रोण को अपने तीखे बाणों से पीड़ित किया ॥ १९ ॥ रण में द्रोण को (बाणों से) ढका देख कर पाण्डव उच्च ध्वनि करने और वस्त्र उछालने लगे ॥ २० ॥ बाण वृष्टि के अन्दर ढके हुए बड़े वेग वाले महारथ द्रोण ने भी क्रोध से लाल आँखें निकाल कर बड़ा वेग दिखाया ॥ २१ ॥ पहले ही उसने सत्यजित और वृक इन दोनों के धनुष काटे, फिर छः बाणों से घोड़े और सारथि समेत वृक को मार गिराया ॥ २२ ॥ उसी समय सत्यजित ने और अधिक वेग वाला धनुष लिया, और बाणों से द्रोण को उस के सारथि घोड़े और ध्वजा समेत विद्ध किया ॥ २३ ॥ द्रोण ने उस महा संग्राम में सत्यजित को इतना ऊँचा आया देख कर अर्धचन्द्र से उस के सिर को काट दिया ॥ २४ ॥ उस महावीर पाञ्चाल महारथी के मरने पर द्रोण से डरा हुआ युधिष्ठिर वेग वाले घोड़ों से निकल गया ॥ २५ ॥

मूल—ततो युधिष्ठिरं प्रेम्पुराचार्यः शत्रुपूगहा । व्यधम-  
सान्ध्यानीकानि तुलराशि मिवानिलः ॥ २६ ॥ द्रोणं मत्स्याद्वधरजः

शतानीकोऽभ्यवर्तत । अवाकिरच्छरशतैर्भार्गद्राजं महारथं ॥ २७ ॥  
 तस्य नानदतो द्रोणः शिरः कायाव सकुण्डलं । क्षुरेणापाहरत्तूर्णं  
 ततो मत्स्याः प्रदुदुघुः ॥ २८ ॥ ततो द्रोणः सत्यसन्धः प्रभिन्न इव  
 कुञ्जरः । अभ्यतीत्य रथानीकं दृढसेन मपातयत् ॥ २९ ॥ ततो  
 राजान मासाद्य प्रहरन्त मभीतवत् । अविध्यन्नवभिः क्षेमं सहतः  
 प्रापतद्रथात् ॥ ३० ॥ एतांश्चान्यांश्च सुबहून्नानाजनपदेश्वरान् ।  
 सर्वान् द्रोणोऽजयद् युद्धे कुरुभिः परिवारितः ॥ ३१ ॥ तथा तेषु  
 निवृत्तेषु प्रत्युद्यातेषु भागशः । स्वयमभ्यद्र वज्रीमं नागानीकेन ते  
 सुतः ॥ ३२ ॥ ते गजा गिरिसकाशः क्षरन्तः सर्वतो मदं । भीम-  
 सेनस्य नाराचैर्विमुखा विमदी कृताः ॥ ३३ ॥ ततः क्षणेन क्षितिप  
 क्षतजप्रतिमेक्षणः । क्षयं निनीषुर्निक्षितैर्भीमो विव्याध पत्रिभिः  
 ॥ ३४ ॥ दुर्योधनं पीडयमानं दृष्ट्वा भीमेन मारिष । चुक्षोभायिषुर-  
 भ्याया दंगो घातंग मास्थितः ॥ ३५ ॥ तमापतन्तं नागेन्द्र मम्बुद  
 प्रतिमस्वनं । कुम्भान्तरे भीमसेनो नाराचैरार्दयद् भृशं ॥ ३६ ॥  
 तेष्वनीकेषु भग्नेषु विद्रवत्सु समन्ततः । प्राग्ज्योतिषस्ततो भीमं  
 कुञ्जरेण समाद्रवत् ॥ ३७ ॥ स नागप्रवरो भीमं सहसा समुपाद्र-  
 वत् । चरणाभ्यामथो द्वाभ्यां संहतेन करेण च ॥ ३८ ॥ व्यावृ-  
 त्तनयनः क्रुद्धः प्रमथन्निव पाण्डवं । वृकोदररथं साश्व मविशेषम  
 चूर्णयत् ॥ ३९ ॥ पद्भ्यां भीमोऽप्यथो धावंस्तस्य गात्रेष्वलीयत् ।  
 जानन्नञ्जलिकावेधं नापाक्रामत् पाण्डवः ॥ ४० ॥ गात्राभ्यन्तर  
 गो भुत्वा करेणा ताडयन्मुहुः । लालयामास तं नागं वधाकाङ्क्ष  
 क्षिण मव्यथं ॥ ४१ ॥ कुलालचक्र वज्रागस्तदा तूर्णं मथा भ्रमत् ।  
 भीमोऽपि निष्क्रम्य ततः सुप्रतीकाग्रतोऽभवत् ॥ ४२ ॥ ग्रीवायां  
 वेष्टयित्वैनं स गजो हन्तु मैहत । करवेष्टं भीमसेनो भ्रमं दत्त्वा

व्यमोचयत् ॥ ४३ ॥ पुनर्गन्त्राणि नागस्य प्रविवेश वृकोदरः ।  
 यावत्प्राति गजायातं स्वबले प्रत्यवैक्षत् ॥ ४४ ॥ भीमोपि नाग-  
 गात्रेभ्यो विनिःसृत्यापयाज्जवात् । ततः सर्वस्य सैन्यस्य नादः  
 समभवन्महान् ॥ ४५ ॥ ते त्वार्थगतिना तेन त्रास्यमाना नरर्षभाः ।  
 तमेकं द्विरदं संख्ये मेनिरे शतशो द्विषात् ॥ ४६ ॥

अर्थ—तब शत्रुदलों के दलने वाले आचार्य युधिष्ठिर को पकड़ने के लिए उन सेनाओं को इस प्रकार दग्ध करने लगे, जैसे रूई के ढेर को अग्नि ॥ २६ ॥ विराटराज का छोटा भाई शतानीक द्रोण के सम्मुख आया, और उस पर बाण बरसाने लगा ॥ २७ ॥ द्रोण ने उस गर्जते हुए के घड़ से कुण्डलों वाले सिर को क्षुर से उड़ा दिया, तब मत्स्य भाग निकले ॥ २८ ॥ तब सच्ची प्रतिज्ञा वाले द्रोण ने मत्त हाथी की भांति रथसेना को लंघ कर दहसेन को जा गिराया ॥ २९ ॥ फिर निबर होकर प्रहार करते हुए राजा क्षेम को नौ बाणों से विद्ध किया, वह मर कर रथ से गिर पड़ा ॥ ३० ॥ इन को तथा अन्य बहुत से नरेशों को द्रोण ने कौरवों के साथ मिल कर विजय किया ॥ ३१ ॥ इस प्रकार जब दलों के दल सामने न ठहर सके, उसी समय हाथी सेना लेकर तेरा पुत्र भीम की ओर दौड़ा ॥ ३२ ॥ चारों ओर मद झरते हुए वह हाथी भीमसेन के बाणों से विमुख कर दिये गए और उन का मद जाता रहा ॥ ३३ ॥ तब लाल नेत्रों वाला भीम दुर्योधन के नाश के लिए तीखे बाणों से उसे वींधने लगा ॥ ३४ ॥ तब हाथी पर चढ़ा हुआ अंगराज दुर्योधन को भीम से पीड़ित देख भीम को क्षोभित करने के लिए उस की ओर आया ॥ ३५ ॥ मेघ तुल्य ध्वनि वाले उस नागराज को आता देख कर भीमसेन

ने उस के सिर पर बाण मारे ॥ ३६ ॥ भीम से उन सेनाओं के भाँज खा कर इधर उधर दौड़ने पर प्राग्ज्योतिष का राजा(भगदत्त)हाथी पर चढ़ कर भीम की ओर दौड़ा॥३७॥वह प्रवर हाथी वेग से भीम की ओर आया,और उसने अपने दोनों पैरों और सूँड को इकट्ठे कर कुद्ध हो लाल नेत्र निकाल कर भीम को मार डालने के लिए भीम के रथ और घोड़े को चूर २ कर दिया॥३८-३९ ॥ भीम भी पैदल दौड़ कर उस हाथी के शरीर से लिपट गया, अञ्जलिकावेध ( सौँची ) का जानने वाला था, इस लिए भागा नहीं । किन्तु उस के शरीर के नीचे हो कर हाथ से उसे बार २ ताड़ने लगा, और मारना चाहते हुए उस हाथी को पूरा लड़ा लड़ाया ॥ ४१ ॥हाथी उस समय कुम्हार के चाक की भाँति जल्दी २ घूमने लगा, तब भीम उस के नीचे से निकल कर आगे खड़ा हुआ ॥ ४२ ॥ तब हाथी ने उस की ग्रीवा पर सूँड का लपेट डाल कर उसे मारना चाहा, पर भीमसेन ने मरोड़ कर उस की सूँड की लपेट को छुड़ा लिया ॥ ४३ ॥ और फिर उस के पेट तले घुस गया, अनन्तर जब भीम ने देखा, कि अपनी सेना का एक हाथी उस हाथी के सामने आ डटा है, तो उसी समय भीम हाथी के पेट तले से वेग से निकल भागा । तब सारी सेना ने बड़ी ध्वनि की ॥ ४४—४५ ॥ पर शीघ्र गति वाले उस हाथी से डराए हुए सैनिक उस एक हाथी को संग्राम में सैकड़ों हाथी मानने लगे ॥ ४६ ॥

अ०४(व०२७-३२)अर्जुन का युद्ध और भगदत्त आदि का वच

मूल—रजो दृष्ट्वा समुद्धूतं श्रुत्वा च गजानिःस्वनं । भगदत्ते

विकुर्वाणे कौन्तेयः कृष्ण मब्रवीत् ॥ १ ॥ यथा प्राग्ज्योतिषो  
 राजा गजेन मधुसूदन । त्वरमाणोऽभिनिष्क्रान्तो ध्रुवं तस्यैषनिः  
 स्वनः ॥ २ ॥ इन्द्रादनबरः संख्ये गजयानविशारदः । प्रथमो गज  
 योधानां पृथिव्यामिति मे मतिः ॥ ३ ॥ स चापि द्विरदश्रेष्ठः सदा-  
 ऽप्रति गजो युधि । सर्वशस्त्रातिगः संख्ये कृतकर्मा जितकृमः ॥ ४ ॥  
 स पाण्डव बलं सर्व मयैको नाशयिष्यति । त्वरमाणस्ततो याहि  
 यतः प्राग्ज्योतिषाधिपः ॥ ५ ॥ ततः शतसहस्राणि शराणां नत  
 पर्वणां । असृजन्नर्जुने राजन् संशप्तक महारथाः ॥ ६ ॥ तदा मोह  
 मनुप्राप्तः सिष्विदे हि जनार्दनः । ततस्तान् प्रायशः पार्थो ब्रह्मा-  
 स्त्रेण निजघ्निवान् ॥ ७ ॥ शतशः पाणयाश्छिन्नाः सेषुज्यातक  
 कार्मुकाः । केतवो वाजिनः सूता रथिनश्चापतन् क्षितौ ॥ ८ ॥  
 युगपच्चैव संग्रामे शतशोऽथ सहस्रशः । पतिता एव मे दृष्टा संश-  
 प्तक महारथाः ॥ ९ ॥ संशप्तकांस्ततो हत्वा भूयिष्ठा ये व्यवस्थि-  
 ताः । भगदत्ताय याहीति कृष्णं पार्थोऽभ्यनोदयत् ॥ १० ॥ तं  
 प्रयान्तं कुरुश्रेष्ठं स्वान् भ्रातृन् द्रोणतापितान् । सुशर्मा भ्रातृ-  
 भिः सार्धं युद्धार्थी पृष्ठतोऽन्वयात् ॥ ११ ॥ ततः श्वेतहयः कृष्ण  
 मब्रवीद् जितं जयः । एष मां भ्रातृभिः सार्धं सुशर्मा ह्वयतेऽच्युत  
 ॥ १२ ॥ किं नु संशप्तकान् हन्मि स्वान् रक्षाम्य हितादितान् ।  
 इति मे त्वं मतं वेत्सि तत्र किं मुकृतं भवेत् ॥ १३ ॥ एवमुक्त-  
 स्तु दाशार्हः स्पन्दनं प्रत्यवर्तयत् । येन त्रिगर्ताधिपतिः पाण्डवं  
 समुपाह्वयत् ॥ १४ ॥ ततोऽर्जुनः सुशर्माणं विध्वा सप्तभिराशुगैः  
 ध्वजं धनुश्चास्य तथा क्षुराभ्यां समकृन्तत ॥ १५ ॥ त्रिगर्ताधि-  
 पतेश्चापि भ्रातरं षड्भिराशुगैः । साश्वं समुतं परितः पार्थः प्रैषीद्

यमक्षयं ॥ १६ ॥ ततो धनञ्जयो बाणैः सर्वानिव महारथान्। आ-  
याद्विनिघ्नन् कौरव्यान् दहनं कक्षमिवानलः ॥ १७ ॥ संवेष्टयन्ननी-  
कानि शरवर्षेण पाण्डवः । सुपर्णपातवद्राजन्नायात प्राग्ज्यो-  
तिषं प्रति ॥ १८ ॥

अर्थ—धूल उड़ती देख कर और हाथी की गर्ज सुन कर,  
अर्जुन कृष्ण से बोले ॥ १ ॥ हे मधुसूदन! जैसे प्राग्ज्योतिषराज  
हाथी से जल्दी २ निकला है, निःसंदेह यह उस की ध्वनि है  
॥ २ ॥ वह युद्ध में इन्द्र तुल्य, हाथीसवारी में निपुण, गजयो-  
द्धाओं में से सारी पृथिवी में मुखिया है, यह मेरा निश्चय है ॥ ३ ॥  
उस का हाथी भी युद्ध में अपना जोड़ नहीं रखता, युद्ध में वह  
सब शस्त्रों को उलंघ जाता है, थकता नहीं, काम को पूरा करके  
छोड़ता है ॥ ४ ॥ वह अकेला ही आज पाण्डवसेना का नाश  
करेगा, त्वरा से वहाँ चलो जहाँ प्राग्ज्योतिषों का राजा है ॥ ५ ॥  
उस को जाने लगा देख कर संशप्तक महारथियों ने सैकड़ों सहस्रों  
बाण अर्जुन पर छोड़े ॥ ६ ॥ यह देख कृष्ण भी घबरा गए  
और उन्हें पसीना आ गया, तब अर्जुन प्रायः ब्रह्मास्त्र से उन  
का बच करने लगे ॥ ७ ॥ सैकड़ों हाथ धनुष और चिल्ले समेत  
कट कर गिरे, झंडे छोड़े साराथि और रथी भूमि पर गिरे ॥ ८ ॥  
उस संग्राम में मैंने सैकड़ों और सहस्रों संशप्तक महारथी गिरते ही  
देखे ॥ ९ ॥ ( पहले युद्ध से जो ) संशप्तक बचे हुए थे, उन में से  
बहुतसों को इस प्रकार नाश करके, अर्जुन फिर कृष्ण से बोले, अब  
भगदत्त की ओर चलो ॥ १० ॥ सो अर्जुन द्रोण से तपाए जाते  
अपने भाइयों की ओर जब चले, तो युद्धार्थी सुशर्मा अपने भा-  
इयों समेत उस के पीछे दौड़ा ॥ ११ ॥ तब अर्जुन कृष्ण से बोले,

हे अच्युत ! भाइयों समेत यह सुशर्मा मुझे बुला रहा है ॥ १२ ॥  
 क्या मैं संशप्तकों को मारूं, वा शत्रु से पीड़ित अपनों की रक्षा  
 करूं। आप मेरे अभिप्राय को जानते हैं, इस में मेरे लिए क्या  
 उचित है ॥ १३ ॥ यह सुन कर कृष्ण ने रथ को छौटाया, जहां  
 सुशर्मा ने अर्जुन को आह्वान दिया था ( अर्थात् श्रीकृष्ण रथ को  
 आह्वान देने वाले सुशर्मा के पास ही ले गए, जिस से कि अर्जुन  
 इस अकेले को झट जीत लें, तो उसी समय चढ़ें ) ॥ १४ ॥  
 तब अर्जुन ने सुशर्मा को सात बाणों से विद्ध करके दो क्षुर बाणों  
 से उस के झंडे और धनुष को काट गिराया ॥ १५ ॥ और छः  
 बाणों से सुशर्मा के भाई को घोड़े और सारथि समेत यमपुर में  
 पहुंचाया ॥ १६ ॥ तब अर्जुन ( मार्ग रोकने वाले ) सारे कौरव  
 महारथियों को अपने बाणों से घास को अग्नि की भांति दग्ध  
 करते हुए आए ॥ १७ ॥ अर्जुन बाणवृष्टि से सेना का संहार  
 करते हुए बाज की झपट की भांति भगदत्त की ओर आए ॥ १८ ॥

**मूल**—तस्मिन् प्रमथिते सैन्ये भगदत्तो नराधिपः । तेन  
 नागेन सहसा वनज्जयमुपाद्रवत् ॥ १९ ॥ ततस्तु शरजालेन मह-  
 ताऽभ्यवकीर्य तौ । चोदयामास तं नागं बधायान्युत पार्थिवोः  
 ॥ २० ॥ तमापतन्तं द्विरदं दृष्ट्वा क्रुद्ध मिबान्तकं । चक्रेऽमसव्यं  
 त्वरितः स्यन्दनेन जनार्दनः ॥ २१ ॥ तस्य पार्थो धनुश्छित्वा  
 परिवारं निहत्य च । कालयन्निव राजानं भगदत्तमयोवयत ॥ २२ ॥  
 भगदत्तस्ततः क्रुद्धः पाण्डवस्य जनाधिपः । व्यसृजत्तोमरान् मूर्ध्नि  
 श्वेताश्वस्योन्नताद च ॥ २३ ॥ तैरर्जुनस्य समरे किरीटं परिव-  
 तितं । परिवृत्तं किरीटं तद् यमयन्नेव पाण्डवः ॥ २४ ॥ सु दृष्टः  
 क्रियतां लोक इति राजानमब्रवीत् ॥ २५ ॥ ततः पार्थो महाबाहु

रसम्भ्रान्तो महामनाः । कुम्भयोरन्तरे नागं नाराचेन समापयत्  
 ॥ २६ ॥ स करी भगदत्तेन प्रेर्यमाणो मुहुर्मुहुः । न करोति वच-  
 स्तस्य दरिद्रस्येव योषिता ॥ २७ ॥ स तु विष्टभ्य गात्राणि द-  
 न्ताभ्या मवर्ति ययौ । नदन्नार्तं स्वरं प्राणानुत्समर्जं महाद्विपः ॥ २८ ॥  
 ततश्चन्द्रार्धं बिम्बेन बाणेन नतपर्वणा । विभेदं हृदयं राक्षो भग-  
 दत्तस्य पाण्डवः ॥ २९ ॥ स हेममाली तपनीयभाण्डात् पपात  
 नागाद्गिरि संनिकाशात् । सुपुष्पितो मारुतरुगणवेगो महीचरा  
 ग्रादिबर्हिर्णिकारः ॥ ३० ॥ स्यालौ तव महात्मानौ राजानौ वृष-  
 काचलौ । कञ्चलसौ तु गान्धारा वहतं पाण्डवं पुनः ॥ ३१ ॥ सं-  
 श्लिष्टांगौ स्थितौ राजन् जवानैकेषुणार्जुनः ॥ ३२ ॥ न च द्वि-  
 तीयं व्यसृजत् कुञ्जराश्वनरेषु सः । पृथगेकशरारुणा निपेतुस्ते  
 गता सवः ॥ ३३ ॥ पिता मुतं त्यजति मुहद्वरं मुहद्व तथैव पुत्रः  
 पितरं क्षरातुरः । स्वरक्षणे कृतमतयस्तदा जनास्त्यजन्ति वाहा-  
 नपि पार्थ पीडिताः ॥ ३४ ॥ अकम्पनीयाः शत्रूणां बभूवुस्तत्र  
 पाण्डवाः । अकम्पयन्ननीकानि स्मरन्तः क्लेशमात्मनः ॥ ३५ ॥ न तु  
 स्मरन्ति संग्राममपि वृद्धास्तथाविधं । दृष्टपूर्वं महाराज श्रुतपूर्वं मथा-  
 पि वा ॥ ३६ ॥ धृष्टद्युम्नोप्यासिबरं चर्म चादाय भास्वरं । ज-  
 घान चन्द्रवर्माणं बृहत्क्षत्रं च नैषधं ॥ ३७ ॥ ततो बल्ले भृशालुलि-  
 ते परस्परं निरीक्षमाणे रुधिरौघं संप्लुते । दिवाकरेऽस्तं गिरिमा-  
 स्थिते शनैरुभे प्रयाते शिविराय भारत ॥ ३८ ॥

अर्थ—इस प्रकार उस सेना के मथे जाते हुए राजा भग-  
 दत्त हाथी से झट अर्जुन की ओर दौड़ा ॥ २९ ॥ और अर्जुन  
 कृष्ण दोनों पर बाणवर्षा कर के हाथी को उन के वध के लिए  
 प्रेरित ॥ २० ॥ यम की भांति क्रुद्ध हाथी को आता देख कृष्ण

झट पट रथ को बाईं ओर लौटा ले गर ॥ २१ ॥ अर्जुन ने उस के धनुष को काट दिया, और उस के साथियों को मार कर भगदत्त को लाड़ लडाता हुआ युद्ध कराने लगा ॥ २२ ॥ तब क्रुद्ध हुए राजा भगदत्त ने अर्जुन के सिर पर तोमर चलाए और गर्जना की ॥ २३ ॥ उन तोमरों से अर्जुन का मुकुट ढेढा हो गया, टेढ़े हुए मुकुट को संभालते हुए अर्जुन भगदत्त से बोले, अब लोक को अच्छी तरह देख लीजिये ॥ २४-२५ ॥ तब महाबाहु दिलेर अर्जुन ने हाथी के कुम्भों पर बाण मारा ॥ २६ ॥ तब भगदत्त से वार २ प्रेरा हुआ भी हाथी उस के कहने पर न चला, जैसे निर्धन की स्त्री ( कहा नहीं मानती ) ॥ २७ ॥ वह महागज अंगों को सुकोड़ कर आर्तध्वनि करता हुआ दांतों से भूमि पर गिरा और मर गया ॥ २८ ॥ तब तीखे चन्द्रार्धबाण से अर्जुन ने राजा भगदत्त के हृदय को बिद्ध किया ॥ २९ ॥ सोने की माला धारे हुए राजा सोने के हौदे वाले पर्वत तुल्य हाथी से नीचे गिरा, जैसे कि फूला हुआ कनेर का वृक्ष आंधी से टूट कर पर्वत की चोटी से गिरे ॥ ३० ॥ तब गन्धार के रहने वाले तेरे दोनों साले राजा वृषक और अचल अर्जुन को ताड़ने लगे ॥ ३१ ॥ एक रथ पर मिल कर इकट्ठे बैठे हुए उन दोनों को अर्जुन ने एक ही बाण से मार डाला ॥ ३२ ॥ अर्जुन हाथी घोड़े और मनुष्यों पर दूसरा बाण नहीं छोड़ता था, एक २ बाण से ही पीड़ित हो २ कर सब अलग २ भूमि पर गिर रहे थे ॥ ३३ ॥ पिता पुत्र को और पुत्र पिता को, और सुहृद् सुहृद् को छोड़ रहा था, सब को अपनी रक्षा की चिन्ता पड़ गई, अर्जुन के बाणों से पीड़ित हुए अपने हाथी घोड़ों को

भी त्यागने लगे ॥ ३४ ॥ वहां पाण्डव तो शत्रुओं से कंपाए नहीं जाते थे, किन्तु अपने क्लेशों को स्मरण करते हुए वह सेनाओं को कंपाने लगे ॥ ३५ ॥ वृद्ध कहते हैं, ऐमा संग्राम न कभी पहले देखा है, न ही सुना है ॥ ३६ ॥ धृष्टद्युम्न ने भी चमकती ढाल तलवार ले कर चन्द्रवर्मा को और निषधराज बृहत्सेत्र को मारा ॥ ३७ ॥ सूर्य के अस्त होने पर रुधिर से लथपथ हुई दोनों सेनाएं अपने-२ शिविरों को गई ॥ ३८ ॥

अ० ५ ( व० ३३-३६ ) अभिमन्यु वध पर्व

मूल—ततः प्रभात समये द्रोणे दुर्योधनोऽब्रवीत् । प्रणया-  
दभिमानाच्च द्विषद्वृद्धया च दुर्मनाः ॥ १ ॥ नूनं वयं वध्यपक्षे  
भवतो द्विजसत्तम । तथाहि नाग्रहीः प्राप्तं समीपेऽद्य युधिष्ठिरं  
॥ २ ॥ इच्छतस्ते न मुच्येत चक्षुः प्राप्तो रणे रिपुः । जिघृक्षतो  
रक्ष्यमाणः सामरैरपि पाण्डवैः ॥ ३ ॥ वरं दत्त्वा मम प्रीतः पश्चा-  
द्विकृतवानासि । आशाभंगं न कुर्वन्ति भक्तस्मार्याः कथञ्चन ॥ ४ ॥  
ततोऽप्रीतस्तथोक्तः सन् भारद्वाजोऽब्रवीन्नृपं । नार्हसेमां तथा ज्ञातुं  
घटमानं तव प्रिये ॥ ५ ॥ समुरासुरगन्धर्वाः सयक्षोरगराक्षसाः ।  
नालं लोका रणे जेतुं पाल्यमानं किरीटिना ॥ ६ ॥ सत्यं तात  
ब्रवीम्यद्य नैतज्जात्वन्यथा भवेत् । अद्यैकं प्रवरं कंचित् पातयि-  
ष्ये महारथं ॥ ७ ॥ तं च व्युहं विधास्यामि योऽभेद्यस्त्रिदशैरापि ।  
योगेन केनचिद्राजन्नर्जुनस्त्वपनीयतां ॥ ८ ॥ द्रोणेन व्याहृते त्वेवं  
संशप्तकगणाः पुनः । आह्वयन्नर्जुनं संख्ये दक्षिणामभितो दिक्षं  
॥ ९ ॥ ततोऽर्जुनस्याप्यपरैः सार्धं समभवद्रणः । तादृशो यादृशो  
नान्यः श्रुतो दृष्टोऽपिवा क्वचित् ॥ १० ॥

अर्थ—अब शत्रुओं की दृष्टि से दुर्मन हुए दुर्योधन प्रभात के समय प्रेम और अभिमान पूर्वक द्रोण से बोले ॥ १ ॥ हे द्विज-सत्तम ! हम अवश्य ही आप के वध्यपक्ष में आगए, क्योंकि तुमने समीप आए भी युधिष्ठिर को नहीं पकड़ा ॥ २ ॥ तुम चाहो, तो रण में आंखों के सामने आया शत्रु छूट नहीं सकता, तुम पकड़ना चाहो, तो देवता और पाण्डव मिल कर भी बचा नहीं सकते ॥ ३ ॥ प्रसन्न हो कर मुझे वर दे कर आप उलटा कर रहे हैं, आर्य अपने भक्त की आशा भंग नहीं किया करते ॥ ४ ॥ यह सुन कर अप्रसन्न हुए द्रोण राजा से बोले, मुझ को ऐसा नहीं जानना चाहिये, जब कि तुम्हारी भलाई में लगा हूं ॥ ५ ॥ देव दैत्य गन्धर्व यक्ष नाग राक्षस भी अर्जुन से रक्षित को रण में जीत नहीं सकते हैं ॥ ६ ॥ हे तात तुझे सत्य कहता हूं, यह बात अन्यथा नहीं होगी, आज किसी एक महारथ को अवश्य गिराउंगा ॥ ७ ॥ आज वह व्यूह रचूंगा, जिस को देवता भी नहीं भेद सकेंगे । हे राजन् आप किसी उपाय से अर्जुन को परे हटा ले जाइये ॥ ८ ॥ द्रोण के ऐसा कहने पर फिर संशप्तकगण रण में अर्जुन को आह्वान करके दक्षिण दिशा में ले गए ॥ ९ ॥ वहां अर्जुन का शत्रुओं से ऐसा रण मचा, जैसा कहीं और कोई न देखा न सुना है ॥ १० ॥

मूल—चक्रव्यूहो महाराज आचार्येणाभि कल्पितः । तत्र शक्रोपमाः सर्वे राजानो विनिवेशिताः ॥ ११ ॥ तदनीकमना-धृष्यं भारद्वाजेन रक्षितं । पार्थाः समभ्य वर्तन्त भीमसेन पुरोगमाः ॥ १२ ॥ पीड्यमानाः शरैः राजन् द्रोण चापविनिः सृतैः । न शकुः प्रमुखे स्थातुं भारद्वाजस्य पाण्डवाः ॥ १३ ॥ तमायान्त मभि कुदं

द्रोणं दृष्ट्वा युधिष्ठिरः । बहुधा चिन्तयामास द्रोणस्य प्रतिवारणं  
 ॥ १४ ॥ अब्रवीत् परवीरघ्न मभिमन्युमिदं वचः ॥ १५ ॥ त्वं  
 वार्जुनो वा कृष्णो वा भिन्द्यात् प्रद्युम्न एव वा । चक्र व्यूहं महा-  
 बाहो पञ्चमो नोपपद्यते ॥ १६ ॥ धनञ्जयो हि नस्तात गर्हयेदेत्य  
 संयुगात् । क्षिप्रं मत्स्रं समादाय द्रोणानीकं विशातय ॥ १७ ॥  
 अभिमन्यु रुवाच—द्रोणस्य दृढ मत्युग्र मनीक प्रवरं युधि। पितॄणां  
 जयमा काङ्क्षन्नवगाहेऽविलम्बितं ॥ १८ ॥ उपदिष्टो हि मे पित्रा  
 योगोऽनीक विशातने । नोत्सहे हि विनिर्गन्तु महं कस्यां चिदा  
 पदि ॥ १९ ॥ भीम उवाच—अहं त्वा नुगमिष्यामि धृष्टद्युम्नोऽथ  
 सात्यकिः । पञ्चालः केकया मत्स्यास्तथा सर्वे प्रभद्रकाः ॥ २० ॥  
 सकृद्भिन्नं त्वया व्यूहं तत्र तत्र पुनः पुनः । वयं प्रध्वंसयिष्यामो  
 निघ्नमाना वरान् वरान् ॥ २१ ॥ अभिमन्यु रुवाच—तत्कर्माद्य  
 करिष्यामि हितं यद्वंशयोर्द्वयोः । मातुलस्य च यत्प्रीतिं करिष्यति  
 पितुश्चमे ॥ २२ ॥ यदि चैकरथेनाहं समग्रं क्षत्र मण्डलं । न करो-  
 म्यष्टधा युद्धे न भवाम्यर्जुनात्मजः ॥ २३ ॥ युधिष्ठिर उवाच—  
 एवं ते भाषमाणस्य बलं सौभद्र वर्धतां । यत्समुत्सहसे भेत्तुं द्रो-  
 णानीकं दुरासदं ॥ २४ ॥ सौभद्रस्तद्रचः श्रुत्वा धर्मराजस्य धी-  
 मतः । अचोदयत् यन्तारं द्रोणानीकाय भारत ॥ २५ ॥ तेन  
 संचोद्यमानस्तु याहि याहीति सारथिः । प्रत्युवाच ततो राजन्-  
 अभिमन्यु मिदं वचः ॥ २६ ॥ अतिभारोऽयं मायुष्मन्नाहितास्त्व-  
 यि पाण्डवैः । संप्रथार्यं क्षणं बुद्ध्या ततस्त्वं योद्धुं मर्हसि ॥ २७ ॥  
 अभिमन्युश्चतां वाचं कदर्थी कृत्य सारथेः । याहीत्येवाब्रवीदिनें  
 द्रोणा नीकाय मा चिरं ॥ २८ ॥ ततः संनोदयामास हयानाश्च  
 त्रिहायनान् । नातिदृष्टमनाः सूतो ह्येवभाण्डपरिच्छदान् ॥ २९ ॥

तमुदीक्ष्य तथा यान्तं सर्वे द्रोण पुरोगमाः । अभ्यवर्तन्त कौर-  
व्याः पाण्डवाश्च तमन्वयुः ॥ ३० ॥ प्रवर्तमाने संग्रामे तस्मिन्नाति  
भयंकरे । द्रोणस्य मिषतो व्यूहं भित्त्वा प्राविशदार्जुनिः ॥ ३१ ॥  
तं प्रविष्टं विनिघ्नन्तं शत्रुसंघान् महाबलं । हस्त्यश्वरथ पत्न्यौघाः  
परिवव्रुरुदायुधाः ॥ ३२ ॥ तेषामा पततां वीरः शीघ्र योधी  
महाबलः । क्षिप्रास्त्रो न्यवधीद्राजन् मर्मज्ञो मर्मभेदिभिः ॥ ३३ ॥  
ततस्तेषां शरीरैश्च शरीरावयवैश्च सः । संतस्तार क्षितिं क्षिप्रं कु-  
क्षैर्वेदि मिवाध्वरे ॥ ३४ ॥

अर्थ—हे महाराज ! आचार्य ने चक्रव्यूह रचा, और  
इन्द्रतुल्य सभी राजे उस (व्यूह के अंगों के स्थान) में लगाए  
॥ ११ ॥ भीमसेन आदि पाण्डव द्रोण से रक्षित उस सेना के  
अभिमुख हुए ॥ १२ ॥ द्रोण के धनुष से छूटे बाणों से पीड़ित  
पाण्डवपक्षी द्रोण के सम्मुख ठहर नहीं सके ॥ १३ ॥ क्रुद्ध हुए  
बढ़ते आते द्रोण को देख कर युधिष्ठिर को उस के रोकने की  
भारी चिन्ता लगी ॥ १४ ॥ वह सोच कर शत्रुवीरों के मारने  
वाले अभिमन्यु से यह वचन बोले ॥ १५ ॥ हे महाबाहो ! तु वा  
अर्जुन वा कृष्ण वा प्रद्युम्न ही चक्र व्यूह को भेद सकते हैं,  
पांचवां कोई नहीं है ॥ १६ ॥ हे तात ! अर्जुन संग्राम से आ  
कर हमारी निन्दा करेगा, सो तुम शीघ्र अस्त्र ले कर द्रोण की  
सेना को तोड़ो ॥ १७ ॥ अभिमन्यु बोला—पितरों के विजय  
के लिए द्रोण की इस दृढ़ अत्युग्र सेना में बिना विलम्ब के घुस  
पड़ता हूँ ॥ १८ ॥ सेना के तोड़ देने में मुझे पिता ने युक्ति  
बतलाई हुई है, पर यदि कोई विपद् आ पड़े तो मैं बाहर नहीं

निकल सकता हूँ ॥ १९ ॥ भीम बोले—मैं तेरे पीछे चलूंगा, तथा धृष्टद्युम्न, सात्यकि, पञ्चाल, केकय, मत्स्य, और प्रभद्रक सब तेरे पीछे चलेंगे ॥ २० ॥ एक बार जब तुम व्यूह को भेद दोगे, तो हम वहां २ चुने २ पुरुषों को मारते हुए बार २ ध्वंस करेंगे ॥ २१ ॥ अभिमन्यु बोला—वह काम आज कर दिखलाऊंगा, जो दोनों वंशों ( पितृवंश और मातृवंश )का हितकर हो, जो मेरे मामे और पिता दोनों को प्रसन्न करेगा ॥ २२ ॥ यदि मैं एक ही रथ से इस समग्र क्षत्रमण्डल को आज आठ टुकड़े न कर दिखलाऊँ, तो मैं अर्जुन का पुत्र नहीं हूँ ॥ २३ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे सौभद्र तुझ ऐसा कहने वाले के बल की वृद्धि हो, जो तू दुर्योधन द्रोणसेना को भेदने का उत्साह करता है ॥ २४ ॥ बुद्धिमान् धर्मराज के इस वचन को सुन कर अभिमन्यु ने सारथि को द्रोण की सेना के लिए प्रेरित किया ॥ २५ ॥ चलो २ इस प्रकार उस से प्रेरित हुआ सारथि हे राजन् ! अभिमन्यु से यह वचन बोला ॥ २६ ॥ हे आयुष्मन् ! यह बहुत बड़ा भार तुम्हारे ऊपर पाण्डवों ने डाला है, सो आप थोड़ी देर सोच समझ कर निश्चय करके पीछे युद्ध करने योग्य हैं ॥ २७ ॥ अभिमन्यु तो सारथि की इस बात को निकम्मी करके यही बोले, द्रोणसेना की ओर चलो, मत देर करो ॥ २८ ॥ तब सुनहरी भूषणों से सजे हुए तीन २ वर्ष के घोड़ों को सारथि ने शीघ्र २ हांका, पर उस का मन बहुत प्रसन्न न था ॥ २९ ॥ उस को आता देख कर द्रोण आदि सभी कौरव्य उस के सम्मुख हुए और पाण्डव उस के पीछे २ चले ॥ ३० ॥ उस आति थककर संग्राम के प्रवृत्त होने पर अभिमन्यु द्रोण के देखते २ व्यूह को भेद अन्दर घुस गया

॥ ३१ ॥ अन्दर घुस कर शत्रुदलों को मारते हुए उस महाबली को शस्त्र उठाए हाथी घोड़े रथों के सवारों और प्यादों नेचारों ओर से घेर लिया ॥ ३२ ॥ शीघ्रयोधी शीघ्र अस्त्रों वाला मर्षों के जानने वाला वह महाबली वीर उन आते हुआँ का मर्मभेदी बाणों से वध करने लगा ॥ ३३ ॥ और उन के शरीर और शरीरों के अंगों को इस प्रकार भूमि पर बिछाया, जिस प्रकार यज्ञ में वेदि पर कुशा बिछाते हैं ॥ ३४ ॥

अ० ६ ( व० ४२-५१ ) अभिमन्यु वध

मूल—युधिष्ठिरो भीमसेनः शिखण्डी सात्यकिर्यमौ । धृष्ट-  
द्युम्नो विराटश्च द्रुपदश्च सकृकयः ॥ १ ॥ धृष्टकेतुश्च संरब्धो  
मत्स्याश्चाभ्यपतन् रणे । तेनैव तु पथा यान्तः पितरो मातुलैः  
सह ॥ २ ॥ अभ्यद्रवन् परीप्सन्तो व्यूढानीकाः प्रहारिणः । तान्  
दृष्ट्वा द्रवतः शूरांस्त्वदीया विमुखाऽभवन् ॥ ३ ॥ ततस्तद्विमुखं  
दृष्ट्वा तव सूनोर्महद्वलं । जामाता तव तेजस्वी संस्तभायिषुराद्र-  
वत् ॥ ४ ॥ सैन्धवस्य महाराज पुत्रो राजा जयद्रथः । एकः सं-  
वारयामास पाण्डवानामनीकिनीं ॥ ५ ॥ स विस्फार्य महच्चापं  
किरन्निषुगणान् बहून् । तत्खण्डं पूरयामास यद् व्यदार यदार्जु-  
निः ॥ ६ ॥ सैन्धवेन निरुद्धेषु जय शृद्धिषु पाण्डुषु । सुघोरम्  
भवद् युद्धं त्वदीयानां परैः सह ॥ ७ ॥ प्रविश्याथार्जुनिः सेनां  
सत्यसन्धो दुरासदः । व्यक्षोभयत तेजस्वी मकरः सागरं यथा ॥ ८ ॥  
आददानस्तु भूतानां मार्युष्यभवदार्जुनिः । अन्तकः सर्वभूतानां  
प्राणान् काल इवागते ॥ ९ ॥ ये केचन गतास्तस्य समीपमप-  
लायिनः । न ते प्रतिन्यवर्तन्त समुद्रादिव सिन्धवः ॥ १० ॥ सं

शुष्कास्याश्चलन्नेत्राः प्रास्विन्ना लोमहर्षणाः । पलायनकृतोत्सा हा  
निरुत्सा हा द्विषज्जये ॥ १ ॥ इतान् भ्रातृन् पितृन् पुत्रान् सुहृत्सम्ब-  
न्धि बान्धवान् । उत्सृज्योत्सृज्य संजग्मुस्त्वरयन्तो हयद्विपान् ॥ २ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर भीमसेन शिखण्डी सात्यकि नकुल सहदेव  
धृष्टद्युम्न, विराट, द्रुपद, केकय, जोशीला धृष्टकेतु और मत्स्य  
यह सब पितृवंश और मातृवंश के योधे उसी मार्ग से चलते हुए  
रण में सम्मुख आए ॥ १-२ ॥ यह योधे सेना के व्यूह बान्ध  
कर सहायता के लिए दौड़े, उन आक्रमण करते हुए शूरवीरों  
को देख कर आप के योधे विमुख हो गए ॥ ३ ॥ उस समय तेरे  
पुत्र की बड़ी सेना को विमुख देख कर तेरा तेजस्वी जामाता  
उन को थामने के लिए दौड़ा ॥ ४ ॥ सिन्धुराज के पुत्र राजा  
जयद्रथ अकेले ने पाण्डवों को रोक लिया ॥ ५ ॥ बड़े धनुष  
को तान कर बहुत से बाण समूह छोड़ते हुए ने उस खण्ड को  
फिर पूर दिया, जो अभिमन्यु ने तोड़ा था ॥ ६ ॥ जयाभिला-  
षी पाण्डवों को जब जयद्रथ ने रोक दिया, तो आप के पक्ष  
वालों का शत्रुओं से सुघोर युद्ध होने लगा ॥ ७ ॥ सत्य प्रतिज्ञा  
वाले दुर्जय तेजस्वी अभिमन्यु ने अन्दर घुस कर इस प्रकार सेना  
को हलचल में डाल दिया, जैसे समुद्र में मगर ॥ ८ ॥ सब यो-  
धाओं के आयुओं को लेता हुआ अभिमन्यु काल आने पर लोगों  
के प्राणों को हरते हुए यम की भांति प्रतीत होता था ॥ ९ ॥ जो  
कोई भी उस के निकट गए और भागे नहीं, वह फिर लौटे नहीं,  
जैसे समुद्र से नदियें ॥ १० ॥ योधाओं के मुख सूखने लगे, नेत्र  
फिरने लगे, पसीने आ गए, रोंगटे खड़े हो गए, सब भागने में  
उत्साह दिखलाने लगे, शत्रु के जीतने से निरुत्साह हुए ॥ ११ ॥

मेरे हुए भाई पितर पुत्र सुहृद् सम्बन्धि बान्धवों को छोड़ कर अपने हाथी घोड़ों को शीघ्रता से चलाते हुए भागे ॥ १२ ॥

मूल—एकस्तु सुख संवृद्धो बाल्यादर्पाच्च निर्भयः । इष्व-  
स्त्रविन्महातेजा लक्ष्मणोऽर्जुनि मध्यगात् ॥ १३ ॥ तमन्वेगवा-  
स्य पिता पुत्रगृद्धी न्यवर्तत । अनुदुर्योधनं चान्ये न्यवर्तन्त महा-  
रथाः ॥ १४ ॥ लक्ष्मणेन तु संगम्य सौभद्रः परवीरहा । शरैः सु-  
निशितैस्तीक्ष्णैर्बाह्वो रुरसि चार्पयत् ॥ १५ ॥ सुदृष्टः क्रियतां  
लोको ह्यमुं लोकं गमिष्यसि । पश्यतां बान्धवानां त्वां नयामि  
यमसादनं ॥ १६ ॥ एवमुक्त्वा ततो भल्लं सौभद्रः परवीरहा ।  
उद्बबर्ह महाबाहुर्निर्मुक्तोरगसन्निभं ॥ १७ ॥ स तस्य भुज-  
निर्मुक्तो लक्ष्मणस्य सुदर्शनं । सुनमं सुभ्रुकेशान्तं शिरोऽहार्षी-  
त्सकुण्डलं ॥ १८ ॥ लक्ष्मणं निहतं दृष्ट्वा हाहेत्युच्च कुयुर्जनाः ॥ १९ ॥  
ततो दुर्योधनः क्रुद्धः प्रिये पुत्रे निपातिते । हतैनमिति चुक्रोश  
क्षत्रियान् क्षत्रियर्षभः ॥ २० ॥ ततो द्रोणः कृपः कर्णो द्रोण-  
पुत्रो वृद्धबलः । कृतवर्मा च हार्दिक्यः षड्रथाः पर्यवारयन् ॥ २१ ॥  
तांस्तु सर्वान् महेष्वासान् सर्वविद्यासुनिष्ठितान् । व्यष्टं भय-  
द्रणे बाणैः सौभद्रः परवीरहा ॥ २२ ॥ स कर्णं कर्णिना कर्णे  
पीतेन च शितेन च । फाल्गुनिर्द्विषतां मध्ये विव्याध परमेष्ठुणा  
॥ २३ ॥ तं कोसलानामधिपः कर्णिनाऽताडयद्धृदि । स तस्या-  
श्वान् ध्वजं चापं सूतं चापातयत्क्षितौ ॥ २४ ॥ अथ कोसल-  
राजस्तु विरथः खड्गं चर्मधृत् । इयेष फाल्गुनेः कायाश्छिरो हर्तुं  
सकुण्डलं ॥ २५ ॥ स कोसलानामधिपं राजपुत्रं बृहद्बलं । हृदि  
विव्याध बाणेन सभिन्नहृदयोऽपतत् ॥ २६ ॥ तथेतरेन महे-

ष्वासान् दशभिर्दशभिः शरैः । प्रत्यविध्यद् संभ्रान्तस्तदद्भुतमिव  
भवत् ॥ २७ ॥ मागधस्य तथा पुत्रं हत्वा षड्भिरजिह्वगैः । साश्वं  
ससृतं तरुणमश्वकेतुमपातयत् ॥ २८ ॥ मार्तिकावतकं भोजं ततः  
कुञ्जरकेतनं । क्षुरप्रेण समुन्मथ्य ननाद्विसृजन् शरान् ॥ २९ ॥  
शत्रुं जयं चन्द्रकेतुं मेघवेगं सुवर्चसं । सूर्यभासं च पञ्चैतान् हत्वा  
विन्याध सौबलम् ॥ ३० ॥

अर्थ—किन्तु सुख में पला हुआ, बाल्य और दर्प के कारण निर्भय धनुष बाण का जानने वाला महातेजस्वी लक्ष्मण अकेला अभिमन्यु की ओर बढ़ा ॥ १३ ॥ उस के पीछे ही पिता (दुर्योधन) भी पुत्र के प्रेम से हो लिया, और दुर्योधन के पीछे और सब महारथ लौटे ॥ १४ ॥ शत्रुवीरों के मारने वाले अभिमन्यु ने लक्ष्मण से जुट कर तीखे साने हुए बाण उस की दोनों भुजाओं में और छाती में गाड़ दिये ॥ १५ ॥ ( और बोला ) इस लोक को भली भाँति देखले, क्योंकि अब तू उस लोक को जाने लगा है, तेरे बन्धुओं के सामने तुझे यम के घर पहुँचाता हूँ ॥ १६ ॥ यह कह कर महाबाहु अभिमन्यु ने कैचुली उतारे हुए सर्प की भाँति भाला घोंप दिया ॥ १७ ॥ उस भुजा से छूटा हुआ भाला लक्ष्मण के सुन्दर नासा भौएं और मस्तक वाले सिर को कुण्डलों समेत उड़ा ले गया ॥ १८ ॥ लक्ष्मण को मरा देख कर सारे वीर हा हा पुकार उठे ॥ १९ ॥ प्यारे पुत्र के मरने पर क्रुद्ध हुए दुर्योधन सारे वीरों से पुकार कर बोले ' इसे मारो ' ॥ २० ॥ तब द्रोण, कृप, कर्ण, अश्वत्थामा, बृहद्वल, और कृतवर्मा इन छः रथियों ने उसे चारों ओर से घेर लिया ॥ २१ ॥ सब विद्याओं में निपुण उन सारे महा धनुर्धारियों को अभिमन्यु ने अपने

बाणों से रोक दिया ॥ २२ ॥ उस ने एक बुझे हुए तीखे कर्णों  
बाण से कर्ण के कर्ण को शत्रुओं के मध्य में बिद्ध किया ॥ २३ ॥  
कोसलराज बृहद्बल ने आगे बढ़ कर अभिमन्यु के हृदय में  
बाण मारा, अभिमन्यु ने उस के घोड़े झंडे धनुष और साराथि  
को पृथिवी पर गिराया ॥ २४ ॥ तब रथहीन हुआ बृहद्बल  
ढाल तलवार ले कर अभिमन्यु का सिर काटने को दौड़ा ॥ २५ ॥  
तब अभिमन्यु ने कोसलराज बृहद्बल के हृदय में बाण मारा,  
हृदय में गाढ़ बिद्ध हुआ वह गिर पड़ा ॥ २६ ॥ और फिर दूसरे  
महा धनुर्धारियों में हर एक पर दस २ बाण मारे और स्वयं  
घबराया नहीं, यह अद्भुत सा हुआ ॥ २७ ॥ मगधराज को छः  
बाणों से मार कर, घोड़े और साराथि समेत युवा अश्वकेतु को  
मार गिराया ॥ २८ ॥ इस के अनन्तर क्षुरप्रबाण से हाथी की  
ध्वजा वाले मार्तिकावत देशीय वीरों पीड़ित कर के बाणों को छोड़ता  
हुआ गर्जा ॥ २९ ॥ शत्रुंजय, चन्द्रकेतु, मेघ वेग, सुवर्चा और  
सूर्यभा इन पाँचों को मार कर शकुनि को ताड़ित किया ॥ ३० ॥

मूल—तं सौबलस्त्रिभिर्विध्वा दुर्योधन मथाऽब्रवीत् । सर्व  
एनं विमथ्नीमः पुरैकैकं हिनस्ति नः ॥ ३१ ॥ अथाब्रवीत् पुन-  
द्रोणं कर्णो वैकर्तनो रणे । पुरा सर्वान् प्रमथ्नाति ब्रूह्मस्य वध  
माशु नः ॥ ३२ ॥ ततो द्रोणो महेष्वासः सर्वास्तान् प्रत्यभाषत  
॥ ३३ ॥ आरुजन्नपि मे प्राणान् मोहयन्नपि सायकैः । प्रहर्षयाति  
मां भूयः सौभद्रः परवीरहा ॥ ३४ ॥ आति मां नन्दयत्येषसौ-  
भद्रो विचरन् रणे । शन्तरं यस्य संरब्धा न पश्यन्ति महारथाः  
॥ ३५ ॥ अस्यतो लघुहस्तस्य दिशः सर्वा महेषुभिः । न विशेषं  
प्रपश्यामि रणे गांडीवधन्वनः ॥ ३६ ॥ अथकर्णः पुनद्रोणं माहा-

जुनि शराहतः॥ ३७ ॥ तेजस्विनः कुमारस्य शराः परमदारुणाः।  
 क्षिण्वन्ति हृदयं मेऽद्य घोराः पावक तेजसः ॥ ३८ ॥ तमाचा-  
 र्योऽब्रवीत् कर्णं शनकैः महमन्त्रिव । अभेद्यमस्य कवचं युवा चाशु  
 पराक्रमः ॥ ३९ ॥ उपदिष्टा मया चास्य पितुः कवच धारणा ।  
 तामेष निखिलां वेत्ति ध्रुवं पर पुरञ्जयः ॥ ४० ॥ शक्यं चास्य  
 धनुश्छेतुं ज्यां च बाणैः समाहितैः । अभीषूँश्च हयाँश्चैव तथो भौ  
 पार्ष्णि सारथी ॥ ४१ ॥ एतत्कुरु महेष्वास राधेय यदि शक्ष्यसे।  
 सधनुष्को न शक्योऽय मपि जेतुं सुरासुरैः ॥ ४२ ॥ तदाचार्य-  
 वचः श्रुत्वा कर्णो वैकर्त नस्त्वरन् । अस्यतो लघु हस्तस्य पृषत्कै-  
 र्धनुरच्छिनत् ॥ ४३ ॥ अश्वानस्याऽवधीद्भोजो गौतमः पार्ष्णि  
 सारथी । शेषास्तु छिन्न धन्वानं शरवर्षैरवाकिरन् ॥ ४४ ॥ त्व-  
 रमाणास्त्वेरा काले विरथं षण्महारथाः । शरवर्षैरकरुणा बाल-  
 मेकमवाकिरन् ॥ ४५ ॥ स छिन्नधन्वा विरथः स्वधर्म मनु पाल-  
 यन् । खड्गचर्मधरः श्रीमानुत्पपात विहायसा ॥ ४६ ॥ तस्य  
 द्रोणोऽच्छिनन्मुष्टौ खड्गं मणिमयत्सरं । क्षुरप्रेण महातेजास्त्वर-  
 माणः सपत्नजित् ॥ ४७ ॥ राधेयो द्रिणितैर्वर्षैर्व्यध्वश्चर्म चोत्तमं।  
 अभिमन्युर्गदा पाणिरश्वत्थामान मार्दयत् ॥ ४८ ॥ ततः सुबल-  
 दायादं कालकेय मपोथयत् । पुनश्चैव वसातीयान् जघान राथिनो  
 दश ॥ ४९ ॥ केकयानां हयान् सप्त हत्वा च दश कुञ्जरान् । दौः  
 शासनिरथं साश्वं गदयाममपोथयत् ॥ ५० ॥

अर्थ—शकुनि अपने तीन बाणों से अभिमन्यु को विद्ध  
 करके दुर्योधन से बोले, सब मिल कर इस का वध करें, पूर्व इस  
 के कि यह हम में से अकेले २ को मार डाले ॥ ३१ ॥ उधर कर्ण  
 भी द्रोणाचार्य से बोले, पूर्व इस के कि यह हमें मार डाले, शीघ्र

इस के वध का उपाय बतलाइये ॥ ३२ ॥ तब महाधनुर्धारी द्रोण  
 उन सब से बोले ॥ ३३ ॥ शत्रुवीरों के मारने वाला अभिमन्यु  
 मेरे प्राणों को पीड़ित करता हुआ भी और मोड़ में डालता हुआ  
 भी मुझे बड़ा हर्षित कर रहा है ॥ ३४ ॥ अभिमन्यु रण में चारों  
 ओर घूमता हुआ मुझे बड़ा ही आनन्दित कर रहा है, जिसका  
 सारे क्रुद्ध हुए महारथी कोई छिद्र नहीं देखते हैं ॥ ३५ ॥ जिस  
 फुर्ती के साथ चारों ओर बाण चला रहा है, इस से रण में अर्जुन  
 की इस से कोई अधिकता नहीं देखता हूं ॥ ३६ ॥ इतने में फिर  
 अभिमन्यु के बाणों से पीड़ित होकर कर्ण ने कहा ॥ ३७ ॥ इस  
 तेजस्वी कुमार के अग्नि तुल्य तेज वाले अति दारुण बाण मेरे हृदय  
 को पीड़ित कर रहे हैं ॥ ३८ ॥ आचार्य हंसते हुए धीरे से बोले,  
 इस का कवच अभेद्य है और यह युवा बड़े तीखे पराक्रम वाला  
 है ॥ ३९ ॥ मैंने इस के पिता को कवचधारणा का जो उपदेश  
 दिया था, उस सारी धारणा को यह अवश्य जानता है। ४० ॥ तुम इस के  
 धनुष और चिल्ला बाणों, घोड़े, सारथि और पृष्ठरक्षक का अपने  
 बाणों से नाश कर सकोगे ॥ ४१ ॥ हे कर्ण यदि कर सकते हो,  
 तो यह काम करो, धनुष के होते हुए तो यह देव दैत्यों से नहीं  
 जीता जा सकेगा ॥ ४२ ॥ आचार्य के वचन को सुन कर कर्ण  
 ने त्वरा से उस फुर्तिले हाथ वाले के धनुष को काट दिया ॥ ४३ ॥  
 भोज ने इस के घोड़े मार डाले और कृपाचार्य ने सारथि और  
 पृष्ठरक्षक को मार डाला, शेष उस पर बाण बरसाने लगे ॥ ४४ ॥  
 तेजी के समय तेजी दिखलाते हुए छः महारथी रथहीन उस  
 अकेले बाल पर बाण बरसाने लगे ॥ ४५ ॥ रथ और धनुष से  
 हीन हुआ वह वीर धर्म का पालन करता हुआ वह श्रीमान् डाल

तलवार ले कर उल्लल पड़ा ॥ ४६ ॥ शत्रुओं के जीतने वाले महातेजस्वी द्रोण ने तेजी के साथ उस के मणियों की मुट्ठी वाले खड्ग को मुट्ठी से काट दिया ॥ ४७ ॥ और कर्ण ने अपने तीखे बाणों से उस की ढाल को टुकड़े किया, तब अभिमन्यु ने हाथ में गदा ले कर अश्वत्थामा को पीड़ित किया ॥ ४८ ॥ और फिर सुबल के पुत्र कालकेय को पीस डाला । और फिर दस वस-तीय रथियों को मारा ॥ ४९ ॥ फिर केकक्यों के सात घुड़सवारों और दस हाथी सवारों को मार कर गदा से दुःशासन सुत के रथ को उस के घोड़े समेत पीस डाला ॥ ५० ॥

मूल—ततो दौःशासनिः क्रुद्धो गदा मुद्यम्य मारिषा अभि-  
दुद्राव सौभद्रं तिष्ठतिष्ठेति चाब्रवीत् ॥ ५१ ॥ तावन्वोन्यं गदा  
ग्राभ्या माहत्य पतितौ सितौ । इन्द्र ध्वजा विवोत्सृष्टौ रण मध्ये  
परंतपौ ॥ ५२ ॥ दौः शासनि रथोत्थाय कुरूणां कीर्तिवर्धनः ।  
उत्तिष्ठमानं सौभद्रं गदया मूर्ध्न्यताडयत् ॥ ५३ ॥ गदावेगेन  
महता व्यायामेन च मोहितः । विचेता न्यपतद्भूमौ सौभद्रः पर-  
वीरहा ॥ ५४ ॥ एवं विनिहतो राजन्नेको बहुभिराहवे ॥ ५५ ॥  
क्षोभयित्वा चमूं सर्वा नलिनीमिव कुञ्जरः । रथाश्वनरमातं-  
गान् विनिहत्य सहस्रशः ॥ ५६ ॥ अवितृप्तः स संग्रामादशोच्यः  
पुण्यकर्मणां । गतः पुण्यकृतां लोकान् शाश्वतान् पुण्यनिर्जितान्  
॥ ५७ ॥ निवेशायाभ्युपायामः सायान्हे रुबिरोक्षिताः ॥ ५८ ॥  
निरीक्ष्यमाणास्तु वयं परेचायोधनं शनैः । अपयाता महाराज  
ग्लानिं प्राप्ता विचेतसः ॥ ५९ ॥

अर्थ—तब क्रुद्ध हुआ दुःशासन सुत गदा उठा कर अभि-  
मन्यु की ओर दौड़ा और ठहरो २ पुकारा ॥ ५१ ॥ वह दोनों

एक दूसरे को गदा से ताड़ कर रण के मध्य में छोड़े हुए इन्द्र-  
ध्वजों की भांति भूमि पर गिर पड़े ॥ ५२ ॥ कौरवों का यश  
बढ़ाने वाला दुःशासनसुत झट उठा, और उठते २ अभिमन्यु के  
सिर पर जोर से गदा मारी ॥ ५३ ॥ गदा के वेग से और अति  
व्यायाम मोहित हुआ अभिमन्यु बेसुध हो भूमि पर गिर पड़ा  
॥ ५४ ॥ इस प्रकार हे राजन युद्ध में उस अकेले को बहुतों ने  
मारा ॥ ५५ ॥ नकुली को हाथी की भांति सारी सेना को हल  
चक्र में डाल कर, सहस्रों रथ घोड़े हाथी सवार और प्यादे मार  
कर, संग्राम से अभी तृप्त न हुआ, पुण्यात्माओं के लिए शोक  
के अयोग्य, अभिमन्यु अपने पुण्य से कमाए पुण्यकर्मियों के  
सनातन लोकों को चला गया ॥ ५६—५७ ॥ अब सायं समय  
भी होगया, उस समय रुधिर से भीगे हुए हम युद्धभूमि पर दृष्टि  
डालते हुए छावनी को गए, और शत्रु गलानि को प्राप्त हुए  
घबराए हुए युद्धभूमि को देखते हुए लौटे ॥ ५८—५९ ॥

मूल—इते तस्मिन् महावीर्ये सौभद्रे रथयूथपे । विमुक्तरथ  
सन्नाहाः सर्वे निःक्षिप्तकार्मुकाः ॥ ६० ॥ उपोपविष्टा राजानं  
परिवार्य युधिष्ठिरांतदेव युद्धं ध्यायन्तः सौभद्रगत मानसाः ॥ ६१ ॥  
ततो युधिष्ठिरो राजा विललाप सुदुःखितः । अभिमन्यौ हते वीरे  
भ्रातुः पुत्रे महारथे ॥ ६२ ॥ द्रोणानीक मसम्बाधं ममप्रिय चि-  
कीर्षया । भित्त्वा व्यूहं प्रविष्टोऽसौ गोमध्यमिव केसरी ॥ ६३ ॥  
स तीर्त्वा दुस्तरं वीरो द्रोणानीक महार्णवं । प्राप्य दौःशासनं  
कार्ष्णिः प्राप्तो वैवस्वतक्षयं ॥ ६४ ॥ कथं द्रक्ष्यामि कौन्तेयं सौ-  
भद्रे निहतेऽर्जुनं । सुभद्रां वा महाभागां प्रियं पुत्र मपश्यतीं ॥ ६५ ॥

किं स्विद्रयमपेतार्थं मक्लिष्ट मत्तमञ्जसं । तावुभौ प्रतिवक्ष्यामो  
हृषीकेश धनञ्जयौ ॥ ६६ ॥ अहमेव सुभद्रायाः केशवार्जुनयोरपि ।  
प्रियकामो जयाकाङ्क्षी कृतवानिदमप्रियं ॥ ६७ ॥ न लुब्धो  
बुध्यते दोषान् लोभान्मोहात् प्रवर्तते । मधुलिप्सुर्हि नापश्यं प्रपा-  
तमह मीदृशं ॥ ६८ ॥ यो हि भोज्ये पुरस्कार्यो यानेषु शयनेषु  
च । भूषणेषु च सोस्माभिर्बालो युधि पुरस्कृतः ॥ ६९ ॥

अर्थ—रथयूथपति महाशक्ति अभिमन्यु के मरने पर सारे  
रथ कवच और धनुष बाण त्याग कर अभिमन्यु की चिन्ता में  
उसी युद्ध का ध्यान करते हुए राजा युधिष्ठिर को घेर कर बैठ  
गए ॥ ६०—६१ ॥ भ्रातृ पुत्र महारथ वीर अभिमन्यु के मरने  
पर अतीव दुःखित हुए राजा युधिष्ठिर बिलाप करने लगे ॥ ६२ ॥  
हाय वह मेरा प्रिय करने के निमित्त द्रोणसेना के गटे हुए व्यूह  
के अन्दर वह इस प्रकार घुस गया, जैसे गौओं के मध्य में बबर  
शेर ॥ ६३ ॥ वह वीर द्रोणसेना के बड़े दुस्तर सागर को तैर  
कर दुःशासनसुत को पाकर यम के घर पहुंचा ॥ ६४ ॥ अभि-  
मन्यु के मरने पर कैसे मैं अर्जुन को देखूंगा, वा प्रिय पुत्र को  
न देखती हुई महाभागा सुभद्रा को कैसे देखूंगा ॥ ६५ ॥ कैसे  
हम यह अर्थ शून्य अयोग्य वृत्तान्त कृष्ण और अर्जुन को सुनाएंगे  
॥ ६६ ॥ मैंने अपने विजय की कामना से सुभद्रा कृष्ण और  
अर्जुन का यह अप्रिय किया है ॥ ६७ ॥ लोभी दोषों को नहीं  
देखता है, लोभ और मोह से पुरुष की प्रवृत्ति होती है, मधु  
पाने की इच्छा से मैंने ऐसे गिरने को नहीं देखा ॥ ६८ ॥ भोज्य,  
शय्या, सवारी और भूषण दे कर जिस को आनन्दित करना था,  
उसी को हमने युद्ध में आगे किया ॥ ६९ ॥

## अ० ७ ( व० ७२-७४ ) अर्जुन की प्रतिज्ञा

मूल—हत्वा संशप्तक व्रातान् दिव्यै रस्त्रैः कपिध्वजः॥प्रायात्  
 स्वशिविरं जिष्णुर्जैत्र मास्थाय तं रथं ॥ १ ॥ ततः सन्ध्या मुपा-  
 स्यैव वीरौ वीरावसादने। कथयन्तौ रणे वृत्तं प्रयातौ रथमास्थितौ  
 ॥ २ ॥ ततः स्वशिविरं प्राप्तौ हतानन्दं हतत्विषं । ददृशाते भृशा-  
 स्वस्थान् पाण्डवान् च चेतसः ॥ ३ ॥ दृष्ट्वा भ्रातृश्च पुत्रांश्च विम-  
 ना वानरध्वजः । अपश्यंश्चैव सौभद्र मिदं वचन मब्रवीत् ॥४॥ मुख  
 वर्णोऽप्रसन्नो वः सर्वेषामेव लक्ष्यते । न चाभिमन्युं पश्यामि न च मां  
 प्रतिनन्दथ ॥ ५ ॥ मया श्रुतश्च द्रोणेन चक्रव्यूहो विनिर्मितः । न  
 च वस्तस्य भेत्तास्ति विना सौभद्रमर्धकं ॥ ६ ॥ नचोपदिष्टस्त-  
 स्यासीन्मयाऽनीकाद्विनिर्गमः । कच्चिन्नबालो युष्माभिः परानीकं  
 प्रवेशितः॥ ७ ॥ भित्तवानीकं महेष्वासः परेषां बहुशो युधिकचिन्न  
 निहतः संख्ये सौभद्रः परवीरहा ॥ ८ ॥ सुभाद्रायाः प्रियं पुत्रं  
 द्रौपद्याः केशवस्य च । अम्बायाश्च प्रियं नित्यं कोऽवधीत् काल-  
 मोहितः ॥ ९ ॥ सदृशो वृष्णि वीरस्य केशवस्य महात्मनः । विक्र-  
 मश्रुत माहात्म्यैः कथमायोधने हतः ॥ १० ॥ सुनसं सुललाटान्तं  
 स्वक्षिभ्रु दशनच्छदं । अपश्यतस्तद्रदनं का शान्तिर्हृदयस्य मे  
 ॥ ११ ॥ तन्त्रीस्वन सुखं रम्यं पुंस्कोकिलसम ध्वनिं । अशृण्वतः  
 स्वनं तस्य का शान्तिर्हृदयस्य मे ॥ १२ ॥ हा पुत्रकावितृप्तस्य  
 सततं पुत्र दर्शने । भाग्यहीनस्य कालेन यथा मे नीयसे बलात्  
 ॥ १३ ॥ एवं विलप्य बहुधा भिन्नपोतो वाणग्यथा । दुःखेन मह-  
 ता विष्टो युधिष्ठिर मपृच्छत् ॥ १४ ॥ कच्चित्स कदनं कृत्वा परेषां  
 कुरुनन्दन । स्वर्गतोऽभिमुखः संख्ये युध्यमानो नरर्षभैः ॥ १५ ॥

स नूनं बहुभिर्यत्तैर्युध्यमानो नरर्षभैः । अमहायः सहायार्थी माम-  
नुध्यातवान् ध्रुवं ॥ १६ ॥ कथं बाले महेष्वासा नृशंसा मर्मभे-  
दिनः । स्वस्तीये वासुदेवस्य मम पुत्रेऽक्षिपन् शरान् ॥ १७ ॥ सुभद्रा  
वक्ष्य ते किं मामभिमन्यु मपश्यती । द्रौपदी चैव दुःखार्ते ते च  
वक्ष्यामि किं न्वहं ॥ १८ ॥

अर्थ—अर्जुन दिव्य अस्त्रों से संशप्तक गणों को मार कर  
जैत्र रथ पर चढ़ कर अपने शिविर को चले ॥ १॥ पीछे उस वीर  
नाशी प्रदेश में वह दोनों वीर सन्ध्योपासन करके रण बीती  
कहते हुए रथ पर चढ़ कर गए ॥ २ ॥ पहुंच कर देखा, कि शि-  
विर आनन्द से हीन और शोभा से रहित होरहा है, और पाण्डव  
अस्वस्थ और अचेत हो रहे हैं ॥ ३ ॥ विमन हुआ अर्जुन भाइयों  
और पुत्रों को देख कर और अभिमन्यु को न देख कर यह वचन  
बोला ॥ ४ ॥ तुम सब के मुख का रंग फीका प्रतीत होता है,  
न मैं अभिमन्यु को देखता हूं, न तुम मुझे स्वागत करते हो ॥ ५ ॥  
मैंने सुना था, कि द्रोण ने चक्रव्यूह रचा है, तुम में से सिवाय  
बाल अभिमन्यु के कोई उस का भेदने वाला नहीं है ॥ ६ ॥ न  
मैंने उस को सेना से बाहर निकलना बतलाया था, तुम ने तो उस  
बाल को शत्रु की सेना में प्रवेश नहीं कराया था ॥ ७ ॥ क्या  
शत्रुवीरों के मारने वाला अभिमन्यु युद्ध में शत्रुसेना को बार २  
भेद कर रण में मारा तो नहीं गया ॥ ८ ॥ सुभद्रा और द्रौपदी  
के प्यारे पुत्र, कृष्ण के और माता के सदा प्यारे को किसने  
मारा है, किस को उस के काल ने ऐसी भूल में डाला है ॥ ९ ॥  
पराक्रम शास्त्रज्ञान और माहात्म्य में जो यादव वीर कृष्ण के  
सदृश था, कैसे वह संग्राम में मारा गया ॥ १० ॥ सुन्दर ललाट,

नासा, नेत्र, भवें, दंत और होठों वाले उस के मुख को बिना देखे मेरे हृदय को कैसे शान्ति होसकती है ॥ ११ ॥ वीणा के स्वर तुल्य सुखदायी, कोइल के तुल्य मधुर स्वर को बिन सुने मेरे हृदय को क्या शान्ति होसकती है ॥ १२ ॥ हाय बेटा पुत्र के देखने में तू न हुए सुन्न भाग्यहीन से काल तुझे बल से लेजा रहा है ॥ १३ ॥ इस प्रकार टूट गए जहाज वाले व्यापारी की भांति बहुत विलाप करके बड़े दुःख से घिरा हुआ अर्जुन युधिष्ठिर से पूछने लगा ॥ १४ ॥ हे कुरुनन्दन अभिमन्यु रण में शूर वीरों के साथ लड़ता हुआ शत्रुवीरों का संहार करके संमुख लड़ता हुआ तो स्वर्ग को गया है ॥ १५ ॥ बहुत से सावधान शूर वीरों के साथ अकेले लड़ते हुए असहाय हो कर सहायता के लिए उसने मुझे अवश्य ध्यान किया होगा ॥ १६ ॥ कैसे उस बाल, कृष्ण के भानजे और मेरे आत्मज पर क्रूर महाधनुर्धारियों ने मर्म भेदी बाण फेंके ॥ १७ ॥ अभिमन्यु को न देखती हुई सुभद्रा मुझे क्या कहेगी, और द्रौपदी क्या कहेगी, और उन दोनों दुःस्त्रियाओं को मैं क्या कहूंगा ॥ १८ ॥

**मूल—**निगृह्य वासुदेवस्तं पुत्राधिभिरभिप्लुतं । मैवमित्य ब्रवीत् कृष्णस्तीव्रशोकसमन्वितं ॥ १९ ॥ सर्वेषामेष वै पन्थाः शूराणामनिवर्तिनां । क्षत्रियाणां विशेषेण येषां युद्धेन जीविका ॥ २० ॥ ध्रुवं हि युद्धे मरणं शूराणामनिवर्तिनां । गतः पुण्य-कृतां लोकानभिमन्युर्न संशयः ॥ २१ ॥ एतच्च सर्ववीराणां कांक्षितं भरतर्षभ । संग्रामेऽभिमुखो मृत्युं प्राप्नुयादिति मानद ॥ २२ ॥ स च वीरान् रणे हत्वा राजपुत्रान् महाबलान् । वीरैराकांक्षितं मृत्युं संप्राप्तोऽभिमुखे रणे ॥ २३ ॥ मा शुचः पुरुषव्याघ्र पूर्वैरेष

सनातनः । धर्मकृद्भिः कृतो धर्मः क्षत्रियाणां रणे क्षयः ॥ २४ ॥  
 इमे ते भ्रातरः सर्वे दीना भरतसत्तम । त्वयि शोकसमाविष्टे नृपाश्च  
 सुहृदस्तव ॥ २५ ॥ एतांश्च वचसा साम्ना समाश्वासय मानद ।  
 विदितं वेदितव्यं ते न शोकं कर्तुं मर्हसि ॥ २६ ॥ एवमा श्वसितः  
 पार्थोऽब्रवीत् भ्रातृन् सगद्गदान् । अभिमन्युर्यथा वृत्तः श्रोतुमि-  
 च्छाम्यहं तथा ॥ २७ ॥

अर्थ—पुत्र की पीड़ाओं से घिरे हुए तीव्र शोक से भरे  
 हुए उस को धीरज देते हुए श्रीकृष्ण बोले, ऐसे मत हो ॥ १९ ॥  
 पीठ न दिखलाने वाले शूरों का यही मार्ग है, विशेषतः क्षत्रियों  
 का, जिन की युद्ध से जीविका है ॥ २० ॥ पीठ न दिखलाने  
 वाले वीरों का युद्ध में मरना अटल है, अभिमन्यु पुण्यात्माओं  
 के लोकों को गया है इस में संशय नहीं ॥ २१ ॥ हे भरतवर  
 हे मान देने वाले यह सब वीरों को प्रिय है, कि संग्राम में संमुख  
 लड़ कर मृत्यु को प्राप्त हों ॥ २२ ॥ वह महाबली वीर राज-  
 पुत्रों को रण में मार कर रण में सम्मुख लड़ता हुआ वीरों से  
 चाही हुई गति को प्राप्त हुआ है ॥ २३ ॥ मत शोक कर हे  
 पुरुषवर, क्षत्रियों का रण में मरना यह पुराने धर्मशास्त्रकारों ने  
 क्षत्रियों का सनातन धर्म माना है ॥ २४ ॥ हे भरतवर तेरे शोक  
 युक्त होने से यह सारे भाई और तेरे सुहृद राजे दीन हो रहे हैं  
 ॥ २५ ॥ इन को अपने वचन और धीरज से धीरज दे, तूने जा-  
 नने योग्य जान लिया है, तुझे शोक नहीं करना चाहिये ॥ २६ ॥  
 इस प्रकार धीरज बराने पर अर्जुन गद्गद वाणी से भाइयों से बोला,  
 अभिमन्यु जैसे मरा है, मैं वह सुनना चाहता हूँ ॥ २७ ॥

मूल—युधिष्ठिर उवाच—त्वयि याते महाबाहो संशप्तकबलं-

प्रति । प्रयत्नमकरोत् वीत्र माचार्यो ग्रहणे मम ॥ २२ ॥ व्यूढा-  
नीका वयं द्रोणं वारयामः स्म सर्वशः । प्रतिव्यूह्य रथानीकं यत-  
मानंतथा रणे ॥ २९ ॥ ते पीड्यमाना द्रोणेन द्रोणानीकं न शक्नुमः ।  
प्रतिवीक्षितुमप्याजौ भेत्तुं तत्कुत एव तु ॥ ३० ॥ वयं त्वप्रतिमं वीर्यं  
सर्वे सौभद्र मात्मजं । उक्तवन्तः स्म तं तात भिन्ध्यनीकमिति प्रभो  
॥ ३१ ॥ स तथा नोदितोऽस्माभिः सदश्व इव वीर्यवान् । असह्य  
मपि तं भारं बोद्धुमेवोपचक्रमे ॥ ३२ ॥ स तवास्त्रोपदेशेन वीर्येण  
च समन्वितः । प्राविशत् तद्वलं बालः सुपर्ण इव सागरं ॥ ३३ ॥ तेऽ-  
नुयाता वयं वीरं सात्वतीपुत्र माहवे । प्रवेष्टुं कामास्तेनैव येन स  
प्राविशच्चमूं ॥ ३४ ॥ ततः सैन्धवको राजा सर्वान्ननः समवारयत्  
॥ ३५ ॥ ततो द्रोणः कृपः कर्णो द्रौणिः कौशल्य एव च । कृतव-  
र्मा च सौभद्रं षड्रथाः पर्यवारयन् ॥ ३६ ॥ परिवार्य तु तैः सर्वै-  
र्युधि बालो महारथैः । यतमानः परं शक्त्या बहुभिर्विरथी कृतः ॥ ३७ ॥  
ततो दौः शासनः क्षिप्रं तथा तैर्विरथी कृतं । संशयं परमं प्राप्य  
दिष्टान्तेनाभ्ययोजयत् ॥ ३८ ॥ राजपुत्र सहस्रे द्वे वरिंश्चालक्षि-  
तान् बहून् । बृहद्वलं च राजानं स्वर्गेणाजौ प्रयोज्य ह ॥ ३९ ॥ ततः  
परम धर्मात्मा दिष्टान्तु सुप जग्मिवान् ॥ ४० ॥

अर्थ--युधिष्ठिर बोले--हे महाबाहो ! तुम जब संशप्तकगणों  
की ओर गए, उस समय आचार्य ने मेरे पकड़ने का बड़ा यत्न  
किया ॥ २८ ॥ हमारे सामने रथसेना का व्यूह रच कर यत्न  
करते हुए आचार्य को हम भी अपनी सेना का व्यूह रच कर रो-  
कने लगे ॥ २९ ॥ पर द्रोण से पीड़ित हुए हम रण में द्रोण की  
सेना की ओर दृष्टि भी नहीं उठा सकते थे, भेदना तो कहाँ ॥ ३० ॥  
तब हे प्रभो ! हम सब ने वीर्य में अतुल्य अभिमन्यु से यह कहा

हे तात तुम इस सेना को भेदो ॥ ३१ ॥ जब हमने उस को यह प्रेरणा की, तो उत्तम घोड़े की भांति वह वीर्यवान् असह्य भी भार के उठाने को तय्यार हो गया ॥ ३२ ॥ आप के अस्त्रोप-  
 देश से युक्त वह वीर बाल भी उस सेना में जा घुसा, जैसे गरुड़ सागर में घुसे ॥ ३३ ॥ रण में यादवीपुत्र के पीछे हम भी उसी मार्ग से अन्दर घुसने की इच्छा से गए, जिस से वह सेना में प्रविष्ट हुआ था ॥ ३४ ॥ तब सिन्धुराज जयद्रथ ने हम सब को रोक दिया ॥ ३५ ॥ उस समय द्रोण, कृप, कर्ण, अश्वत्थामा, बृहद्बल और कृतवर्मा इन छः रथियों ने अभिमन्यु को घेर लिया ॥ ३६ ॥ उन सब महारथियों ने पूरी शक्ति से लड़ते हुए उस बाल को घेर कर रथहीन किया ॥ ३७ ॥ उन से रथहीन किये गए को दुःशासनसुत ने झट संशय में पड़ कर मृत्यु से युक्त किया ॥ ३८ ॥ दो सहस्र राजपुत्रों और बहुत से अलक्षित वीरों और राजा बृहद्बल को रण में स्वर्ग को भेज कर, अनन्तर वह परम धर्मात्मा मृत्यु को प्राप्त हुआ है ॥ ३९—४० ॥

मूल—ततोऽर्जुनो वचः श्रुत्वा धर्मराजेन भाषितं । कंपमानो ज्वरेणेव निःश्वसंश्च मुहुर्मुहुः ॥ ४१ ॥ पाणि पाणौ विनिष्पिष्य श्वसमानोऽश्रुनेत्रवान् । उन्मत्त इव विप्रेक्षन्निदं वचनमब्रवीत् ॥ ४२ ॥ सत्यं वः प्रतिजानामि श्वोस्मि हन्ता जयद्रथं । न चेद्बध्मया-  
 ज्जीतो धार्तराष्ट्रान् प्रहास्यति ॥ ४३ ॥ धार्तराष्ट्रमियकरं मायि विस्मृतसौहृदं । पापं बालवधे हेतुं श्वोस्मि हन्ता जयद्रथं ॥ ४४ ॥ यद्येतदेवं संग्रामेन कुर्या पुरुषर्षभाः । मास्म पुण्यकृतां लोकान् प्राप्नुयां शूरा संमतान् ॥ ४५ ॥ यद्यस्मिन् न हते पापे सूर्योऽ-  
 स्तमुपयास्याति । इहैव संप्रवेष्टाहं ज्वलितं जातवेदसं ॥ ४६ ॥ एव-

न तु ते युधि संत्रासः कार्यः पार्थाव कथञ्चन । अहं हि रक्षिता  
 तात भयात्त्वां नात्र संशयः ॥ ६० ॥ व्यूहयिष्यामि तं व्यूहं यं  
 पार्थो न तरिष्यति तस्माद् युध्यस्व मा भैस्त्वं स्वधर्म मनु पाळ्य  
 ॥ ६१ ॥ अधीत्य विधिवद्वेदा नग्नयः सुहुतास्त्वया । इष्टं च बहु-  
 भिर्यज्ञैर्न ने मृत्युर्भयंकरः ॥ ६२ ॥ तपस्तप्त्वा तु यां लोकान्  
 प्राप्नुवन्ति तपस्विनः । क्षत्रधर्माश्रिता वीराः क्षत्रियाः प्राप्नुव-  
 न्ति तान् ॥ ६३ ॥ एवमाश्वासितो राजा भारद्वाजेन सैन्धवः अपा-  
 नुदद्भ्यं पार्थाद् युद्धाय च मनो दधे ॥ ६४ ॥

अर्थ—हे राजन् इस प्रकार तेरे पुत्र ने जब धरिज दिया,  
 तो जयद्रथ दुर्योधन समेत द्रोण के पास आया ॥ ५६ ॥ द्रोण  
 की पादवन्दना कर के पास बैठ झुक कर यह पूछने लगा ॥ ५७ ॥  
 लक्ष्य के भेदने, दूर तक मार करने, फुरती और दृढ़ बंधने में  
 मेरी और अर्जुन की जो विशेषता है, सो कहिये ॥ ५८ ॥ द्रोण  
 बोले—हे तात आचार्य का उपदेश तुम को और अर्जुन को बरा-  
 बर है, किन्तु अभ्यास से और दुःखों के सहने से अर्जुन तुझ से  
 अधिक हुआ है ॥ ५९ ॥ पर तुझे युद्ध में अर्जुन से कोई भय  
 नहीं मानना चाहिये, हे तात मैं तुझे भय से निःसंदेह बचाऊंगा  
 ॥ ६० ॥ ऐसा व्यूह रचूंगा, जिस को अर्जुन छेद नहीं सकेगा,  
 इस लिये तू युद्ध कर, डर नहीं, अपने धर्म का पालन कर ॥ ६१ ॥  
 तुमने यथाविधि वेद पढ़ कर अग्नि होमी हैं, और बहुत से यज्ञ  
 किये हैं, मृत्यु तेरे लिए भयंकर नहीं है ॥ ६२ ॥ तपस्वी जन  
 तप कर के जिन लोकों को प्राप्त होते हैं, क्षत्रधर्म पर चलने वाले  
 क्षत्रिय वीर उन को प्राप्त होते हैं ॥ ६३ ॥ इस प्रकार द्रोण से

धीरज धरा जयद्रथ ने अर्जुन से भय को परे हटाया और युद्ध में मन लगाया ॥ ६४ ॥

अ० ८ ( व० ८७-८८ ) व्यूह रचना

मूल—तस्यां निशायां व्युष्टायां द्रोणः शस्त्रभृतांवरः। स्वा-  
न्यनीकानि सर्वाणि प्राक्रामद् व्यूहितुं तदा ॥ १ ॥ शूराणां ग-  
र्जतां राजन् संक्रुद्धानाममर्षिणां। श्रूयन्ते स्म गिरश्चित्राः परस्पर  
वधैषिणां ॥ २ ॥ ततः शस्त्रमुपध्माय त्वरयन्वाजिनः स्वयं।  
इतस्ततस्तान् रचयन् द्रोणश्चरति वेगितः ॥ ३ ॥ तेष्वनीकेषु स-  
र्वेषु स्थितेष्वहवनान्दिषु। भारद्वाजो महाराज जयद्रथ मथाब्रवीत्  
॥ ४ ॥ त्वं चैव सौमदत्तिश्च कर्णश्चैव महारथः। अश्वत्थामा च  
शल्यश्च वृषसेनः कृपस्तथा ॥ ५ ॥ शतं चाश्वसहस्राणां रथाना  
मयुतानि षट्। द्विरदानां प्रभिन्नानां सहस्राणि चतुर्दश ॥ ६ ॥  
पदातीनां सहस्राणि दंशितान्येक विंशतिः। गव्यूतिषु त्रिमात्रासु  
मामनासाश्च तिष्ठत ॥ ७ ॥ तत्रस्थं त्वां न संसोढुं शक्ता देवाः  
सवासवाः। किं पुनः पाण्डवाः सर्वे समाश्वसिहि सैन्धव ॥ ८ ॥  
एवमुक्तः समाश्वस्तः सिन्धुराजो जयद्रथः। संप्रायात् स गान्धा-  
रैर्वृतस्तैश्च महारथैः ॥ ९ ॥ दीर्घो द्वादशगव्यूतिः पश्चार्धे पञ्च  
विस्तृतः। व्यूहः स चक्र शकटो भारद्वाजेन निर्मितः ॥ १० ॥ नाना  
नृपतिभिर्वीरैस्तत्र तत्र व्यवस्थितैः। रथाश्वगजपत्न्यां घैर्द्रोणेन  
विहितः स्वयं ॥ ११ ॥ पश्चार्धे तस्य पद्मस्य गर्भे व्यूहः सुदुर्भिदः।  
सूचीपद्मस्य गर्भस्थो गूढो व्यूहः कृतः पुनः ॥ १२ ॥ शकटस्य  
तु राजेन्द्र भारद्वाजो मुखेस्थितः ॥ १३ ॥ अनु तस्याऽभवद्भोजो  
जुगोपैनं ततः स्वयं ॥ १४ ॥ श्वेतवर्माश्वरोष्णीषो व्यूहोरस्को म-

हाभुजः । धनुर्विस्फारयन् द्रोणस्तस्थौ क्रुद्ध इवान्तकः ॥ १५ ॥

अर्थ—उस रात के बीतने पर जब सवेरा हुआ, तब शस्त्र-धारियों में श्रेष्ठ द्रोण अपनी सारी सेनाओं के व्यूह रचने लगे। १। क्रोधी न सहारने वाले एक दूसरे को मारना चाहते हुए गर्जते हुए शूरवीरों के विचित्र शब्द सुनाई देने लगे ॥ २ ॥ द्रोणाचार्य अपना शस्त्र बजाते, घोड़ों को तेज़ी से चलाते, इधर उधर उन शूरवीरों को खड़े करते हुए वेग से घूमने लगे ॥ ३ ॥ युद्ध करने के लिए उत्सुक वह सारी सेनाएं जब यथास्थान स्थित हो गईं, तब हे महाराज द्रोण जयद्रथ से बोले ॥ ४ ॥ तुम, भूरिश्रवा, महारथ कर्ण, अश्वत्थामा, शल्य, वृषसेन और कृपाचार्य, तथा एकलाख युद्धसवार, साठ हजार रथी, चौदह हजार मतवारे हाथी, और इक्कीस हजार कवच धारी प्यादे इन को संग ले कर मुझ से छः कोस दूर जा कर ठहरो ॥ ५—७ ॥ इतनी दूर ठहरने पर पाण्डव तो क्या, इन्द्रसहित देवता भी तुझे दबा नहीं सकेंगे, तुम धीरज रक्खो ॥ ८ ॥ यह सुन धीरज धर कर सिन्धुराज जयद्रथ गन्धार देशीय शूरवीरों और उन महारथियों से घिरा हुआ वहां चला गया ॥ ९ ॥ द्रोणाचार्य ने २४ कोस लंबा और दस कोस चौड़ा चक्र समेत शकट व्यूह रचा ॥ १० ॥ उस व्यूह में द्रोण ने स्वयं वहां २ वीर राजे हाथी घोड़े और रथों के समूह स्थिर किये ॥ ११ ॥ उस के पिछले आधे भाग में एक पद्माकार गर्भ व्यूह ( व्यूह के अन्दर व्यूह ) रचा, जिसका भेदना बड़ा कठिन हो, पद्म के मध्य में फिर एक और गूढ़ व्यूह सूची व्यूह बनाया ॥ १२ ॥ वहां सूची व्यूह के एक हिस्से में जा कर जयद्रथ ठहरा और शकट के मुख पर द्रोण स्वयं स्थित हुए ॥ १३ ॥ कृतवर्मा उन

के पीछे खड़े हो कर उन की रक्षा करने लगे॥१४॥ श्वेत कवच वस्त्र और पगड़ी धारे हुए विशाल छाती वाले महाबाहु द्रोण धनुष चढ़ा कर क्रुद्ध हुए यम के समान सेना के आगे खड़े हुए ॥१५॥

मूल—ततो व्यूढेष्वनीकेषु समुत्कुष्ठेषु मारिष । ताड्यमानासु भेरीषु मृदंगेषु नदत्सुच॥ १६ ॥ अभिहारयत्सु शनकैर्भरतेषु युयुत्सुषु । रौद्रे मुहूर्ते संप्राप्ते सव्यसाची व्यहश्यत ॥ १७॥ ततोऽन्तक इव क्रुद्धः सवज्र इव बासवः । जयो जेता स्थितः सत्ये पारयिष्यन् महाव्रतं ॥ १८ ॥ आमुक्तकवचः खड्गी जांबूनदकिरीटभृत् । शुभ्रमाल्याम्बरधरः स्वंगदश्चारु कुण्डलः ॥ १९ ॥ व्यवस्थाप्य रथं राजन् शंखं दध्मौ प्रतापवान् ॥ २० ॥

अर्थ—जब व्यूह बन गए और सिंहनाद होने लगे, भेरियों और मृदंग बजने लगे और युद्ध करने के लिए भरत धीरे-धीरे संमुख बढ़ने लगे, उसी भयंकर समय पर अर्जुन दीख पड़े ॥१६-१७॥ क्रुद्ध हुए यम और वज्रधारी इन्द्र के समान जयशाली अर्जुन अपने महाव्रत को पूरा करने के निमित्त प्रतिज्ञा पर खड़े हो गए ॥ १८ ॥ कवच और तलवार और सुवर्णमुकुट धारे, श्वेत माला और वस्त्र धारे, सुन्दर कुण्डल और बाहुबन्द धारे हुए, उस प्रतापी ने हे राजन्! रथ को खड़ा करके शंख बजाया ॥१९-२०॥

अ० ९ ( व० ८९-९१ ) अर्जुन का शत्रु सेना में प्रवेश

मूल—अर्जुन उवाच—चोदयाश्वान् दृषीकेश यत्र दुर्मर्षणः स्थितः । एतद्भित्वा गजानीकं प्रवेक्ष्याम्य रिवाहिनीं ॥१॥ एवमुक्तो महाबाहुः केशवः सव्यसाचिना । अचोदयद्धयांस्तत्र यत्र दुर्मर्षणः स्थितः ॥ २ ॥ यो यः स्म समरे पार्थ प्रतिसंचरते नरः ॥

तस्य तस्यान्तको बाणः शरीरमुपसर्पति ॥ ३ ॥ हस्तिनं हस्तिन-  
 न्तारमश्वमश्विकमेव च । अभिनत्फाल्गुनो बाणैरथिनं च स  
 सारथिं ॥ ४ ॥ ततस्तव सुतो राजन् दृष्ट्वा सैन्यं तथा गतं दुःशा-  
 सनो भृशं क्रुद्धो युद्धायार्जुनमभ्ययात् ॥ ५ ॥ नागानीकेन म-  
 हताग्रमग्निं महीमिमां । दुःशासनो महाराज सव्यसाचिनमावृ-  
 णोत् ॥ ६ ॥ गजानीकमभिघ्राणा मभितो व्यधमच्छरैः । ददृशे  
 दिक्षु सर्वासु पार्थः परपुरञ्जयः ॥ ७ ॥ ते गजा विशिखैस्तीक्ष्णै-  
 र्युधिगांढीवचोदितैः । अनेकशतसाहस्रैः सर्वांगेषु समर्पिताः ॥ ८ ॥  
 गजस्कन्धगतानां च पुरुषाणां किरीटिना । छिद्यन्ते चोत्तमांगानि  
 भल्लैः सन्नतपर्वभिः ॥ ९ ॥ निहतैर्वारणैरश्वैः क्षत्रियैश्च निपा-  
 तितैः । अदृश्यत मही तत्र दारुणप्रतिदर्शना ॥ १० ॥ ततो दुःशा-  
 सनस्त्रस्तः सहानीकः शरार्दितः । द्रोणं त्रातारमाकाक्षन् शकट-  
 व्यूहमभ्यगात् ॥ ११ ॥ दुःशासनबलं हत्वा सव्यसाची महा-  
 रथः । सिन्धुराजं परीप्सन्वै द्रोणानीकमुपाद्रवत् ॥ १२ ॥ स तु  
 द्रोणं समासाद्य व्यूहस्य प्रमुखे स्थितं कृताञ्जलिरिदं वाक्यं कृष्ण-  
 स्यानुमतेऽब्रवीत् ॥ १३ ॥ शिवेन ध्याहि मां ब्रह्मन् स्वस्ति चैव  
 वदस्व मे । भवत्प्रसादादिच्छामि प्रवेष्टुं दुर्भेदां चमूं ॥ १४ ॥  
 एवमुक्तस्तदाचार्यः प्रत्युवाच स्मयन्निव । मामजित्वा न बीभत्सो  
 शक्यो जेतुं जयद्रथः ॥ १५ ॥ एतावदुक्त्वा तं द्रोणः शरव्रातै-  
 रवाकिरत् । सरथाश्च ध्वजं तीक्ष्णैः प्रहसन्वै ससारथिं ॥ १६ ॥  
 ततोऽर्जुनः शरव्रातान् द्रोणस्यावार्य सायकैः । द्रोणमभ्यद्रवद्  
 बाणैर्घोररूपैर्महत्तरैः ॥ १७ ॥ तद् दृष्ट्वा तादृशं युद्धं द्रोणपांडव-  
 योस्तदा । वामुदेवो महाबुद्धिः कार्यवत्तामचिन्तयत् ॥ १८ ॥  
 ततोऽब्रवीद्रामुदेवो धनञ्जयमिदं वचः । पार्थ पार्थ महाबाहो न

नः कालात्ययो भवेत् ॥ १९ ॥ द्रोणमुत्सृज्य गच्छामः कृत्यमेत-  
 न्महत्तरं । पार्थश्चाप्य ब्रवीत् कृष्णं यथेष्टमिति केशव ॥ २० ॥ ततः  
 प्रदक्षिणं कृत्वा द्रोणं प्रायान्महाभुजं । परिवृत्तश्च बीभत्सु रग-  
 च्छद्विस्मजन् शरान् ॥ २१ ॥ ततोऽब्रवीत् स्वयं द्रोणः केदं पा-  
 ण्डव गम्यते । ननु नामरणे शत्रुमाजित्वा न निवर्तसे ॥ २२ ॥ अर्जुन  
 उवाच—गुरुर्भवान् न मे शत्रुः शिष्यः पुत्र समोस्मि ते । न चास्ति  
 स पुमांस्तोके यस्त्वां युधि पराजयेत् ॥ २३ ॥ एवं ब्रुवाणो बीभ-  
 त्सुर्जयद्रथ वधोत्सुकः । त्वरायुक्तो महाबाहुस्त्वत्सैन्यं समुपाद्रवत्  
 ॥ २४ ॥ तं चक्र रक्षौ पांचाल्यौ युधामन्युत्तमौजसौ । अन्वयातां  
 महात्मानौ विशन्तं तावकं बलं ॥ २५ ॥

अर्थ—अर्जुन बोले—हे हृषीकेश मेरे घोड़ों को वहां हांक  
 ले चलो, जहां दुर्मर्षण खड़ा है, इस गजसेना को भेद कर शत्रु  
 सेना में प्रवेश करूंगा ॥ १ ॥ अर्जुन ने जब महाबाहु कृष्ण से ऐसे  
 कहा, तो वह घोड़ों को वहां हांक ले गए, जहां दुर्मर्षण खड़ा था  
 ॥ २ ॥ अब जो २ वीर अर्जुन की ओर बढ़ता है, उस २ के  
 शरीर का नाशक बाण झट उस के निकट पहुंचता है ॥ ३ ॥ अर्जुन  
 अपने बाणों से हाथी हाथीसवार घोड़े घुड़सवार रथ और रथ स-  
 वारों को भेदने लगे ॥ ४ ॥ उस समय हे राजन् सेना की ऐसी  
 दुर्दशा देख तेरा पुत्र दुःशासन क्रुद्ध हुआ युद्ध के लिए अर्जुन  
 के सम्मुख गया ॥ ५ ॥ हे महाराज महती गजसेना से मानो भूमि  
 को ग्रसते हुए दुःशासन ने अर्जुन के चारों ओर घेरा डाल लिया  
 ॥ ६ ॥ उस समय शत्रुओं के गढ़ तोड़ने वाला अर्जुन अपने बाणों  
 से शत्रुओं की गजसेना का विनाश करता हुआ चारों ओर घूमता  
 दीखता था ॥ ७ ॥ वह हाथी गांडीव से छूटे तीखे लाखों बाणों

से सारे अंगों में प्रोए गए ॥ ८ ॥ हाथियों की पीठ पर स्थित  
 पुरुषों के सिर अर्जुन के तीखे नोक वाले भालों से कट २ कर  
 गिरने लगे ॥ ९ ॥ मरे हाथी घोड़ों से और गिरे हुए वीरों से  
 भूमि वहां भयंकर दीखने लगी ॥ १० ॥ उन बाणों से सेनासमेत  
 पीड़ित दुःशासन डर कर द्रोण को अपना रक्षक जान शकटव्यूह  
 में भाग गया ॥ ११ ॥ दुःशासन की सेना का नाश कर महारथ अर्जुन  
 भी जयद्रथ को घेरने की इच्छा से द्रोण की सेना की ओर गए ॥ १२ ॥  
 और व्यूह के आगे खड़े द्रोण के निकट पहुंच कर कृष्ण की अ-  
 तुमति में हाथ जोड़ द्रोण से यह वाक्य बोले ॥ १३ ॥ हे ब्रह्मन्  
 आप मेरा कल्याण चिन्तन कीजिये और स्वास्ति वचन दीजिये,  
 आप की कृपा से मैं इस दुर्भेद्य शत्रुसेना में प्रवेश किया चाहता  
 हूं ॥ १४ ॥ यह सुन आचार्य मुस्करा कर बोले—हे अर्जुन तुम  
 मुझे जीते बिना जयद्रथ को न जीत सकोगे ॥ १५ ॥ इतना कह  
 कर हंसते हुए आचार्य उस पर बाण बरसाने लगे, और अर्जुन को  
 रथ छोड़े और सारथि समेत तीखे बाणों से ढांप दिया ॥ १६ ॥ तब  
 अर्जुन भी अपने बाण समूह से द्रोणाचार्य के बाणों को रोक कर  
 भयंकर बाणवर्षा करते हुए आचार्य की ओर बढ़े ॥ १७ ॥ आ-  
 चार्य और अर्जुन के ताटश युद्ध को देख कर महाबुद्धि कृष्ण  
 कर्तव्य के भार को सोच कर ॥ १८ ॥ अर्जुन से यह वचन बोले  
 अर्जुन अर्जुन हे महाबाहो न हो कि हमारा बेला टल जाए ॥ १९ ॥  
 द्रोण को छोड़ कर आगे चलें, यह काम बहुत बड़ा है, तब  
 अर्जुन कृष्ण से बोले, जैसी इच्छा है ॥ २० ॥ तब अर्जुन महा-  
 बाहु द्रोण की प्रदक्षिणा कर के चल पड़े, दूसरा मार्ग पकड़ अपने  
 बाण छोड़ते हुए चलने लगे ॥ २१ ॥ तब द्रोण बोले हे अर्जुन !

किधर जा रहे हो, तुम तो रण में शत्रु को जीते बिना लौटा नहीं करते हो ॥ २२ ॥ अर्जुन ने उत्तर दिया—आप मेरे गुरु हैं, शत्रु नहीं, मैं आप का पुत्रसमान शिष्य हूं, लोक में कोई ऐसा पुरुष नहीं है, जो आप को पराजित कर सके ॥ २३ ॥ ऐसे कहता हुआ महाबाहु अर्जुन जयद्रथ को मारने की उत्कट इच्छा से त्वरा से तेरी सेना की ओर दौड़े ॥ २४ ॥ अर्जुन के पृष्ठरक्षक पाञ्चाल्य युधामन्यु और उत्तमौजा यह दोनों महात्मा तेरी सेना में प्रवेश करते समय अर्जुन के अनुगामी हुए ॥ २५ ॥

अ० १० ( व० ९१-९४ ) अर्जुन का आगे बढ़ते जाना

मूल—ततो जयो महाराज कृतवर्मा च सात्वतः । काम्बोजश्च श्रुतायुश्च धनञ्जय मन्वारयन् ॥ १ ॥ ततः प्रवृत्ते युद्धं तुमुलं लोमहर्षणं । अन्योन्यं वै प्रार्थयतां षोधाना मर्जुनस्य च ॥ २ ॥ अश्वो विद्धो रथश्छिन्नः सारोहः पातितो गजः । छत्राणि चापविद्धानि रथाश्चक्रैर्विना कृताः ॥ ३ ॥ विद्रुतानि च सैन्यानि शरार्त्तानि समन्ततः । इत्यासीत् तुमुलं युद्धं न प्राज्ञायत किञ्चन ॥ ४ ॥ ततः प्रविष्टे कौन्तेये सिन्धुराजजिघांसया । द्रोणानीकं विनिर्भिद्य भोजानीकं च दुस्तरं ॥ ५ ॥ कांबोजस्य च दायादे हते राजन् सुदक्षिणे । श्रुतायुधे च विक्रान्ते निहते सव्यसाचिना ॥ ६ ॥ विप्रद्रुतेष्वनीकेषु विध्वस्तेषु समन्ततः । प्रभग्नं स्वबलं दृष्ट्वा पुत्रस्ते द्रोण मभ्यागात् ॥ ७ ॥ त्वरन्नेकस्थेनैव समेत्य द्रोणमब्रवीत् । गतः स पुरुषव्याघ्रः प्रमथ्यैतां महाचमूं ॥ ८ ॥ स्थिरा बुद्धिर्नरेन्द्राणा मासीद् ब्रह्मविदां वर । नातिक्रमिष्यति द्रोणं जातु जीवन् धनञ्जयः ॥ ९ ॥ योऽसौ पार्थो व्यतिक्रान्तो मिषतस्ते महाद्युते । सर्व

ह्यद्यातुरं मन्ये नेदमास्ति बलं मम ॥ १० ॥ जानामि त्वां महाभाग  
पाण्डवानां हितैरतं । तथा मुह्यामि च ब्रह्मन् कार्यवत्तां विचिन्त-  
यन् ॥ ११ ॥ अस्मान् न त्वं मदाभक्तानिच्छस्यमितविक्रम ।  
पाण्डवान् सततं प्रीणास्यस्माकं विप्रिये रतान् ॥ १२ ॥ नादा-  
स्यश्चेद्वरं मह्यं भवान् पाण्डवनिग्रहे । नावारायिष्यं गच्छन्तमहं  
सिन्धुपतिं गृहान् ॥ १३ ॥ स तथा कुरु शोणाश्व यथा मुच्येत  
सैन्धवः । मम चार्तप्रलापानां मा क्रुद्धः पाहि सैन्धवं ॥ १४ ॥

अर्थ—आगे जय, सात्वत कृतवर्मा, कम्बोजराज और श्रुतायु  
इन सब ने मिल कर अर्जुन को घेरा डाला ॥ १ ॥ तब एक दूसरे  
को ललकारते हुए उन योधों का और अर्जुन का रौंगटे खड़ा  
करने वाला तुमुल युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ २ ॥ वह घोड़ा विध गया, वह  
रथ टूटा, वह सवार समेत हाथी गिरा, वह छत्र उड़ गए, वह रथ चक्र-  
हीन हुए, वह अर्जुन के बाणों से पीड़ित हुई सेनाएं भाग निक-  
लीं, इस प्रकार तुमुल युद्ध हुआ, कुछ जान नहीं पड़ता था ॥ ३-  
४ ॥ तब द्रोणसेना और दुस्तर भोज सेना को भेद कर अर्जुन ने  
सिन्धुराज के वध के निमित्त सेना के बीच में प्रवेश किया ॥ ५ ॥  
हे राजन् ! जब काम्बोजराज का पुत्र सुदक्षिण और पराक्रमी  
श्रुतायुध अर्जुन से मारे गए ॥ ६ ॥ और चारों ओर सेनाओं में  
विध्वंस मचा, और सेनाएं भाग निकलीं, उस समय अपनी सेना  
को भागते देख दुर्योधन द्रोण के पास आया ॥ ७ ॥ शीघ्रता से  
अकेली ही रथ से द्रोण के पास आकर बोला, हे ब्रह्मन् ! वह  
पुरुषसिंह मेरी सेना को मथ कर आगे निकल गया है ॥ ८ ॥ हे  
वैद वेत्ताओं में श्रेष्ठ सारे राजाओं का यह दृढ़ निश्चय था, कि  
अर्जुन जीवित रह कर द्रोण को कभी नहीं लंघन सकेगा ॥ ९ ॥

जो कि हे महातेजस्विन् ! आप के सामने लंघ कर गया है। आज मैं सारी सेना को आतुर समझता हूँ, मैं समझता हूँ, आज मेरी सेना नहीं है ॥ १० ॥ हे महाभाग मैं आप को पाण्डवों के हित में रत जानता हूँ, सो मैं अपने कार्यभार को सोच कर हैरान हो रहा हूँ ॥ ११ ॥ हे अभित पराक्रम वाले हम तुम्हारे भक्त हैं, तौ भी तुम हमारे ऊपर प्रीति नहीं करते हो, और हमारे शत्रु पाण्डवों से सदा प्यार करते हो ॥ १२ ॥ यदि आप अर्जुन को रोकने का मुझे वर न देते, तो मैं मिन्धुराज को घर जाने से न रोकता ॥ १३ ॥ सो अब हे लाल घोड़ों वाले वैसा उपाय कीजिये, जिस से जय-द्रथ बच रहे, मेरे आर्त प्रलापों को सुन कर क्रोध न कीजिये, जयद्रथ को बचाइये ॥ १५ ॥

**मूल—**द्रोण उवाच—नाभ्यसूयामि ते वाक्य मन्वत्थाम्नासि मे समः । सत्यं तु ते प्रवक्ष्यामि तज्जुषस्व विशांपते ॥ १६ ॥ सारथिः प्रवरः कृष्णः शीघ्राश्वास्य हयोत्तमाः अल्पं च विवरं कृत्वा तूर्णं याति धनञ्जयः ॥ १७ ॥ किं पश्यसि बाणौघान् क्रोशमात्रे किरीटिनः । पश्चाद्रथस्य पतितान् क्षिप्तान् शीघ्रं हि गच्छतः ॥ १८ ॥ न चाहं शीघ्रयानेऽद्य समर्थो वयसान्वितः । सेनामुखे च पार्थानां मेतद् बलमुपस्थितं ॥ १९ ॥ युधिष्ठिरश्च मे ग्राह्यो भिषतां सर्वधन्विनां । एवं मया प्रतिज्ञातं क्षत्रमध्ये महाभुज ॥ २० ॥ धनञ्जयेन चोत्सृष्टे वर्तते प्रमुखे नृप । तस्माद् व्यूहमुखं हित्वा नाहं योत्स्यामि फाल्गुनं ॥ २१ ॥ राजा शूरः कृती दक्षो नेतुं परपुरञ्जयः । वीरः स्वयं प्रयाह्यत्र यत्र पार्थो धनञ्जयः ॥ २२ ॥ अद्भुतं चाद्य पश्यन्तु लोके सर्वधनुर्धराः । विषक्तं त्वयि कौन्तेयं वासुदेवस्य पश्यतः ॥ २३ ॥ एष ते कवचं राजस्तथा बध्नामि काञ्चनं

यथा न बाणा नास्त्राणि प्रहरिष्यन्ति ते रणे ॥ २४ ॥ सत्त्वं कव-  
चमास्थाय क्रुद्ध मद्य रणेऽर्जुनं । त्वरमाणः स्वयं याहि न त्वा सौ  
विसहिष्यति ॥ २५ ॥

अर्थ—द्रोण बोले—हे राजन् ! मैं तुम्हारी बात में दोष नहीं  
लगाता हूँ, तुम मुझे अश्वत्थामा के समान प्रिय हो, पर मैं तुम्हें  
सच्ची बात बतलाता हूँ, उस पर ध्यान दीजिये ॥ १६ ॥ कृष्ण  
सारथियों में एक चुना हुआ है, और उस के बढ़िया घोड़े बड़े  
वेग वाले हैं, और अर्जुन थोड़ा सा भी बिबर करके झट आगे  
निकल जाता है ॥ १७ ॥ क्या देखते नहीं हो, कि शीघ्र जाते  
हुए अर्जुन के बाणसमूह रथ के पीछे कोस भर दूर २ आकर  
गिरते हैं ॥ १८ ॥ और मैं अब बूढ़ा भी हूँ, शीघ्र जाने में समर्थ  
नहीं, और जाना उचित भी नहीं है, कि व्यूह के मुखस्थल पर  
पाण्डवों की यह सेना उपस्थित है ॥ १९ ॥ और मैंने क्षत्रियों  
के मध्य में यह प्रतिज्ञा की है, कि मैं सब धनुर्धारियों के देखते  
युधिष्ठिर को ग्रहण करूँगा ॥ २० ॥ युधिष्ठिर भी इस समय अ-  
र्जुन से अलग हुआ मेरे सामने आ खड़ा है, इस लिये मुझे व्यूह  
का मुख छोड़ कर अर्जुन से जाकर युद्ध करना उचित नहीं है  
॥ २१ ॥ तुम राजा, शूरवीर, अस्त्रों के जानने वाले, फुर्तीले, श-  
त्रुओं के किले तोड़ने वाले हो, स्वयं वहाँ जाओ, जहाँ अर्जुन है  
॥ २२ ॥ आज लोक में सारे धनुर्धारी अद्भुत युद्ध देखें, जब कि  
तुम कृष्ण के सामने अर्जुन से जुटो ॥ २३ ॥ हे राजन् ! यह मैं  
तुझे सुनहरी कवच ऐसा पहनाता हूँ, जिससे कि न बाण न अस्त्र  
तेरे ऊपर चोट देंगे ॥ २४ ॥ सो तू कवच पहन कर शीघ्रता से क्रुद्ध  
हुए अर्जुन की ओर जा, वह तुझे दबा नहीं सकेगा ॥ २५ ॥

अ० ११ ( व० ९६-१०० ) अर्जुन का बढ़ते जाना

मूल—भारद्वाजं समामाद्य व्यूहस्य प्रमुखेस्थितं । अयोध-  
यन् रणे पार्था द्रोणानीकं विभित्तवः॥ १ ॥ रक्षमाणः स्वकं व्यूहं  
द्रोणोपि सहसैनिकैः । अयोधयद्रणे पार्थान् प्रार्थयानो महद्यशः॥ २ ॥  
धृष्टद्युम्नस्तु संप्रेक्ष्य द्रोणमभ्या शमागतं । असिचर्मादिदे वीरो धनु-  
रुत्सृज्य भारत ॥ ३ ॥ यथा श्येनस्य पतनं बनेष्वाभिषगृद्धिनः ।  
तथैवासीदभीसारस्तस्य द्रोणं जिघांसवः ॥ ४ ॥ ततः शरशतेना-  
स्य शतचन्द्रं समाक्षिपत् । द्रोणो द्रुपद् पुत्रस्य खड्गं च दशभिः  
शरैः ॥ ५ ॥ अथास्मै त्वरितो बाण मपरं जीवितान्तकं । आकर्ण  
पूरं चिक्षेप वज्रं वज्रधरो यथा ॥ ६ ॥ तं चतुर्दश भिस्तीक्ष्णैर्वा-  
णैश्चिच्छेद् सात्यकिः । ग्रस्तमाचार्यं मुख्येन धृष्टद्युम्न ममोचयत्  
॥ ७ ॥ ततस्तौ द्रोण शैनेयौ युयुधाते परंतपौ । इषुजालावृतं व्योम  
चक्रतुः पुरुषर्षभौ ॥ ८ ॥ तथा तेषु विषक्तेषु सैन्येषु जयगृद्धिषु ।  
अर्जुनो वामुदेवश्च सैन्धवायैव जग्मतुः ॥ ९ ॥ रथमार्गप्रमाणं तु  
कौन्तेयो निशितैः शरैः । चकार तत्र पन्थानं ययौ येन जनार्दनः  
॥ १० ॥ यत्र यत्र रथो याति पाण्डवस्य महात्मनः । तत्र तत्रैव  
दिर्यन्ते सेनास्तव विशांपते ॥ ११ ॥ रथशिक्षां तु दाशार्हो दर्श-  
यामास वीर्यवान् । उत्तमाधममध्यानि मण्डलानि विदर्शयन् ॥ १२ ॥  
तार्क्ष्यमारुतरंहोभिर्वाजिभिः साधुवाजाभिः । तदाऽगच्छदृषी-  
केशः कृत्स्नं विस्मापयन् जगत् ॥ १३ ॥ एतस्मिन्नन्तरे वीरा वा-  
वन्त्यौ भ्रातरौ नृप । सह सेनौ समाच्छेतां पाण्डवक्लान्तवाहनं  
॥ १४ ॥ तानर्जुनः शरैस्तूर्ण निहत्य भरतर्षभ । शनकैरिव दाशार्ह  
मर्जुनो वाक्य मब्रवीत् ॥ १५ ॥ शरार्दिताश्च ग्लानाश्च हयादूरे

च सैन्धवः । हयान् विमुच्यहि सुखं विशल्यान् कुरु माधव॥१६॥  
 अहमावारीयामि सर्व सैन्यानि केशव । त्वमप्यत्र यथान्यायं  
 कुरु कार्यं मनन्तरं ॥ १७ ॥ सोऽवतीर्य रथोपस्थादसंभ्रान्तो धन-  
 ज्ञयः । गांडीवं धनुरादाय तस्थौ गिरि रिवाचलः ॥ १८ ॥ तम-  
 भ्यधावन् क्रोशन्तः क्षत्रिया जय कांक्षिणः । इदं छिद्रं मिति ज्ञात्वा  
 धरणीस्थं धनञ्जयं ॥ १९ ॥ सद्यः पार्थिव पार्थेन निरुद्धाः सर्व  
 पार्थिवाः । रथस्था धरणीस्थेन वाक्य मच्छान्दसं यथा ॥ २० ॥  
 वासुदेवो रथात् तूर्णं भवतीर्य महाद्युतिः । मोचयामास तुरगान्  
 विनुन्नान् कंकपत्रिभिः ॥ २१ ॥ किमद्भुततमं लोके भविता वा-  
 प्यथवा ह्यभूत् । यदश्वान् पार्थ गोविन्दौ मोचयामासत् रणे॥२२॥  
 तेषां श्रमं च ग्लानिं च वमथं वेपथुं व्रणान् । सर्वं व्यपानुदत् कृष्णः  
 कुशलो ह्यश्वकर्मणि ॥ २३ ॥ शल्यानुद्धृत्य पाणिभ्यां परिमृज्य  
 च तान् हयान् । उपावर्त्य यथान्यायं पाययामास वारि सः॥२४॥  
 स तांल्लब्धोदकान् स्नातान् जग्धान्नान् विगतक्लमान् । योजया-  
 मास संदृष्टः पुनरेव रथोत्तमे॥ २५ ॥ स तं रथवरं शौरिः सर्वशस्त्र  
 भृतां वरः । समास्थाय महातेजाः सार्जुनः प्रययौ द्रुतं ॥ २६ ॥  
 सर्वक्षत्रस्य मिषतो रथेनैकेन दांशितौ । बालः क्रीडनकेनेव कदर्थी  
 कृत्य नो बलं ॥ २७ ॥ क्रोशतां यतमानानामसंस्कौ परंतपौ ।  
 दर्शयित्वाऽऽत्मनो वीर्यं प्रयातौ सर्वराजसु ॥ २८ ॥

अर्थ--पाण्डव द्रोण की सेना को भेदने की इच्छा से व्यूह  
 के आगे स्थित द्रोण के निकट पहुंच कर युद्ध करने लगे॥ १ ॥  
 द्रोण भी बड़ा यश चाहते हुए सेनासहित अपने व्यूह की रक्षा  
 करते हुए पाण्डवों से युद्ध करने लगे ॥ २ ॥ धृष्टद्युम्न ने जूं ही  
 कि द्रोण को अपने निकट आए देखा, तो झट उस ने धनुष को

छोड़ कर ढाल तलवार ग्रहण की ॥ ३ ॥ और जैसे मांसाभि-  
 लाषी श्येन ( बाज़ शिकार पर ) झपटता है, ठीक उसी तरह द्रोण  
 को मारने की इच्छा से वह भी झपटा ॥ ४ ॥ द्रोण ने अनेक  
 बाणों से उस की ढाल और दस से तलवार को काट दिया ॥ ५ ॥  
 और झट एक और बाण उस का जीवन का नाश करने वाला  
 कानों तक खींच कर छोड़ा, जैसे कि इन्द्र वज्र को छोड़े ॥ ६ ॥  
 उसी समय सात्यकि ने अपने चौदह बाणों से उस को काट गि-  
 राया, और आचार्य से ग़से हुए घृष्टघुम्न को लुड़ा लिया ॥ ७ ॥  
 तब द्रोण और सात्यकि परस्पर युद्ध करने लगे, और उन वीर-  
 वरों ने आकाश को अपने बाणसमूह से भर दिया ॥ ८ ॥ इस  
 प्रकार इधर जयाभिलाषी सेनाएं आपस में जुटीं, उधर अर्जुन  
 और कृष्ण जयद्रथ की ओर गए ॥ ९ ॥ अर्जुन अपने तीखे बाणों  
 से रथ के लिए मार्ग बनाते जाते थे, जिस से कृष्ण आगे जा रहे  
 थे ॥ १० ॥ महात्मा अर्जुन का रथ जहां २ जाता था, वहां २  
 ही तेरी सेनाओं में हे राजन् भांज पड़जाती थी ॥ ११ ॥ शक्ति-  
 मान् कृष्ण भी उत्तम मध्यम अधम मण्डलों को दिखलाते हुए अ-  
 पनी रथशिक्षा का परिचय देने लगे ॥ १२ ॥ गरुड़ और वायु  
 तुल्य वेग वाले उत्तम घोड़ों से कृष्ण सब को विस्मयान्वित करते  
 हुए बढ़े चले जा रहे थे ॥ १३ ॥ इसी अन्तराल में अवन्ति के  
 दोनों वीर भाई ( विन्द, अनुविन्द ) अपनी सेना संग लेकर उनके  
 घोड़ों वाले अर्जुन को रोक खड़े हुए ॥ १४ ॥ उन को अपने  
 बाणों से मार कर अर्जुन धीरे से कृष्ण से यह वाक्य बोले ॥ १५ ॥  
 घोड़े शानों से पीड़ित हैं, और घबरा गए हैं, और जयद्रथ अभी  
 दूर है, सो घोड़ों को खोल कर इन को शल्य रहित कीजिये ॥ १६ ॥

हे केशव! मैं सारे सैनिकों को रोकूंगा, आप यथायोग्य सारा कार्य कर लें ॥ १७ ॥ तब अर्जुन संभल कर रथ की पीठ से उतरा और गाँधीव धनुष ले कर पर्वत की भांति अचल खड़ा हो गया ॥ १८ ॥ यह छिद्र है, ऐसा जान कर जयाभिलाषी क्षत्रिय सिंहनाद करते हुए भूमि पर खड़े अर्जुन की ओर दौड़े ॥ १९ ॥ पृथिवी पर खड़े अर्जुन से रथ पर चढ़े हुए वह राजे इस प्रकार रोक दिये गए, जैसे वेद विरुद्ध वाक्य (रोके जाते हैं) ॥ २० ॥ महातेजस्वी कृष्ण ने रथ से उतर बाणों से बिंधे हुए घोड़ों को खोला ॥ २१ ॥ लोक में इस से बढ़ कर अद्भुत क्या होगा, वा क्या हुआ है, जैसा कि अर्जुन और कृष्ण ने रण में घोड़ों को खोल कर दिखलाया ॥ २२ ॥ घोड़ों की सारी आवश्यकताओं के जानने वाले कृष्ण ने उन की थकावट, ग्लानि, झग, कंपा, घावों की पड़ि सब दूर की ॥ २३ ॥ दोनों हाथों से उन के शल्य निकाले, उन को थपक कर फिराया, और फिर पानी पिलाया ॥ २४ ॥ पानी पिला, नहला, और चारा खिला कर तरोताजा कर के फिर हर्ष के साथ रथ में जोड़ा ॥ २५ ॥ शस्त्रधारियों में श्रेष्ठ कृष्ण उस रथवर पर चढ़ कर अर्जुन समेत फिर आगे बढ़े ॥ २६ ॥ खिलौने से बाल की भांति एक रथ से ही सब के सामने हमारी सेना को निकम्मा कर के हमारे ललकारते हुए यत्न करते हुए ही कहीं भी न फँस कर अपनी शक्ति दिखला कर कवच पहने हुए वह दोनों सब राजाओं के बीच में से निकल गए ॥ २७-२८ ॥

अ० १२ ( व० १०१-१०५ ) अर्जुन और दुर्योधन का युद्ध

मूल—तौ तु सैन्धव मालोक्य वर्तमान मिवान्तिके । सहसा

पेततुः क्रुद्धौ क्षिप्रं श्येनाविवामिषं ॥ १ ॥ कृष्णपार्थौ महेश्वासौ  
 व्यतिक्रम्याथ ते स्मृतः । अग्रतः पुण्डरीकाक्षं प्रतीयाय नराधिप  
 ॥ २ ॥ ततः सर्वेषु सैन्येषु वादित्राणि प्रहृष्टवत् । प्रावाचन्त व्य-  
 तिक्रान्ते तव पुत्रे धनञ्जयं ॥ ३ ॥ सिंहनाद स्वनाश्वासन् शंखशब्द  
 विमिश्रिताः । दृष्ट्वा दुर्योधनं तत्र कृष्णयोः प्रमुखे स्थितं ॥ ४ ॥  
 ये च ते सिन्धुराजस्य गोप्ताः पावकोपमाः । ते प्राहृष्यन्त समरे  
 दृष्ट्वा पुत्रं तव प्रभो ॥ ५ ॥ वासुदेव उवाच—दुर्योधन मतिक्रान्त  
 मेतं पश्य धनञ्जय । अत्यद्भुत मिमं मन्ये नास्त्यस्य सदृशो रथः  
 ॥ ६ ॥ दूरपात्नी महेश्वासः कृतास्त्रो युद्धदुर्मदः । दृढास्त्राश्चित्र  
 योधी च धार्तराष्ट्रो महाबलः ॥ ७ ॥ अत्र क्रोधविषं पार्थविमुञ्च  
 चिरं संभृतं । एष मूल मनर्थानां पाण्डवानां महारथः ॥ ८ ॥ दि-  
 ष्ठ्या त्विदानीं संप्राप्त एष ते बाणगोचरं । यथाऽयं जीवितं जह्यात्  
 तथा कुरु धनञ्जय ॥ ९ ॥ ऐश्वर्यमदसंमूढो नैष दुःखमुपेयिवान् ।  
 न च ते संयुगे वीर्यं जानाति पुरुषर्षभ ॥ १० ॥ निकृत्या राज्य  
 हरणं वनवासं च पाण्डव । परिक्लेशं च कृष्णाया हृदि कृत्वा  
 पराक्रम ॥ ११ ॥

**अर्थ—**अब वह दोनों जयद्रथ को अपने निकटसा देख  
 कर क्रुद्ध हुए झट इस प्रकार झपटे, जैसे श्येन मांस पर ॥ १ ॥  
 उधर तेरा पुत्र दुर्योधन कृष्ण और अर्जुन को लंघ कर वहां  
 पहले पहुंच गया ॥ २ ॥ अर्जुन को लंघ कर तेरे पुत्र के वहां  
 पहुंचने पर सारी सेनाओं में बाजे बजे ॥ ३ ॥ और दुर्योधन को  
 अर्जुन और कृष्ण के संमुख खड़ा देख सिंहनाद और शंखों की  
 ध्वनियें हुई ॥ ४ ॥ और जो जयद्रथ के रक्षक अग्नि समान तेज-  
 स्वी थे, वह भी तेरे पुत्र को वहां रण में देख कर प्रसन्न हुए ॥ ५ ॥

श्रीकृष्ण बोले—हे अर्जुन ! आगे लंघ आए इस दुर्योधन को देखो, मैं इस को बड़ा अद्भुत मानता हूँ, यह अनुपम रथी है॥६॥ दूर तक मारने वाला महाधनुर्धारी अस्त्रों में निपुण युद्ध में दुर्मद दृढ अस्त्रों वाला विचित्र युद्ध करने वाला महाबली है ॥ ७ ॥ इस पर हे अर्जुन चिर से इकट्ठे किये क्रोधविष को छोड़, यही पाण्डवों की मारी विपात्तियों का मूल है ॥ ८ ॥ भाग्य से अब यह तेरे बाणगोचर हुआ है, हे अर्जुन जैसे यह अपना जीवन त्यागे, वैभे करो ॥ ९ ॥ यह ऐश्वर्य के मद से मोहित है, इसने कभी दुःख नहीं सहे, संग्राम में यह तेरे बल को नहीं जानता है ॥ १० ॥ छल से राज्य का हरना, वनवास, और द्रौपदी का क्लेश इन सब को हृदय में ला कर हे अर्जुन पराक्रम दिखला ॥ ११ ॥

**मूल**—तं तथेत्य ब्रवीत् पार्थः कृत्यरूपं मिदं मम । सर्वमन्यदनादृत्य गच्छ यत्र सुयोधनः ॥ १२ ॥ तं चतुर्दशभिः पार्थ-श्चित्र पुंस्त्रैः शिला शितैः । अविध्यत्तूर्णं मव्यग्रस्तेचाऽभ्रश्यन्त वर्मणि ॥ १३ ॥ तेषां वै फल्यमालोक्य पुनर्नव च पञ्च च । प्राहिणोन्निशितान् बाणांस्तेचाभ्रश्यन्त वर्मणः ॥ १४ ॥ अष्टाविंशास्तु तान् बाणानस्तान् विप्रेक्ष्य निष्फलान् । अब्रवीत् परवीरघ्नः कृष्णोऽर्जुन मिदं वचः ॥ १५ ॥ अदृष्टपूर्वं पश्यामि शिलानामिव सर्पणं । त्वया संप्रेषिताः पार्थ नार्थं कुर्वन्ति पत्रिणः ॥ १६ ॥ कच्चिद्रांडीवतः प्राणस्तथैव भरतर्षभा मुष्टिश्च ते यथा पूर्वं भुजयोश्च बलं तव ॥ १७ ॥ अर्जुन उवाच—द्रोणे नैषामतिः कृष्ण धार्तराष्ट्रे निवेशिता । अभेद्या हि ममास्त्राणां मेवा कवच धारणा ॥ १८ ॥ पश्य बाह्योश्च मे वीर्यं धनुषश्च जनार्दन । पराजयिष्ये कौरव्यं कवचेनापि रक्षितं ॥ १९ ॥ ततोऽस्य निशितैर्बाणैः सुमुक्तैरन्त

कोपमैः । इयांश्चकार निर्देहानुभौ च पार्ष्णिसारथी ॥ २० ॥ दुर्यो-  
धनं च वाणाभ्यां तीक्ष्णाभ्यां विरथीकृतं । आविध्यद्वस्ततलयो-  
रुभयोरर्जुनस्तदा ॥ २१ ॥ स वेदनाभिराविष्टः पलायन परायणः  
॥ २२ ॥ तं कृच्छ्रामापदं प्राप्तं दृष्ट्वा परम धन्विनः । समापेतुः  
परीप्सन्तो धनञ्जय शरार्दितं ॥ २३ ॥ ते दृष्ट्वा सहसा पार्थ गो-  
प्तारः तैन्धवस्यतु । चक्रुर्नादान् महेष्वाताः कम्पयन्तो वसुन्धरां  
॥ २४ ॥ जिगीषुस्तान् नरव्याघ्रान् जिघांसुश्च जयद्रथं । अदृश्यां-  
स्तावकान् योधान् प्रचक्रे शत्रु तापनाः ॥ २५ ॥ ततस्तेऽपि नरव्या-  
घ्राः पार्थ तर्षे महारथाः ॥ अदृशं समरे चक्रुः सायकाधैः समन्ततः ॥ २६

अर्थ—अर्जुन तथास्तु कह कर कृष्ण से बोले—यह मेरा मुख्य  
कर्तव्य ही है, तो और सब को अनादर कर के वहां चलो जहां सु-  
योधन है ॥ १२ ॥ वहां जाकर भावधान हो कर अर्जुन ने सिला  
पर साने हुए चौदह बाणों से उस को बीधा, पर वह कवच पर  
निकम्मे हुए ॥ १३ ॥ उन को विफल देख फिर तीखे चौदह  
बाण और मारे, वह भी कवच पर निकम्मे हुए ॥ १४ ॥ उन  
अठईस बाणों को निष्फल देख कर शत्रुवीरों के मारने वाले  
कृष्ण अर्जुन से यह वचन बोले ॥ १५ ॥ पहले कभी न देखी  
बात देख रहा हूं, सिलाओं के सर्कने की भांति तुझ से भेजे बाण  
कुछ संवार नहीं रहे ॥ १६ ॥ क्या गांडीव की शक्ति तो वही  
है, और तेरी मुठ्ठी और तेरी भुजाओं का बल भी वैसा ही है ?  
॥ १७ ॥ अर्जुन बोले—हे कृष्ण ! यह समझ आचार्य ने इस को  
दी है, अतएव यह कवचधारणा मेरे अस्त्रों से अभेद्य हो रही है  
॥ १८ ॥ अब हे जनार्दन मेरी भुजाओं का और धनुष का बल  
देखिये, कवच से रक्षित भी दुर्योधन को पराजित करूंगा ॥ १९ ॥

अनन्तर चलाए हुए यम तुल्य तीखे बाणों से घोड़ों को और उस के पृष्ठरक्षक और सारथि को मार गिराया ॥ २० ॥ फिर दो तीखे बाणों से दुर्योधन को रथ हीन कर के उस के दोनों हस्ततलों को बाणों से विद्ध किया ॥ २१ ॥ उन पीढ़ाओं से पीड़ित हो कर वह भागने को तय्यार हुआ ॥ २२ ॥ उस को बड़ी विपत्ति में पड़ा देख कर उस की रक्षा के लिए धनुर्धारी आपहुंचे ॥ २३ ॥ वह जयद्रथ के रक्षक महाधनुर्धारी अर्जुन को देख कर पृथिवी को कंपायमान करते हुए सिंहनाद करने लगे ॥ २४ ॥ अर्जुन ने उन नरवीरों को जीतने और जयद्रथ को मारने की इच्छा से उन सब योधाओं को बाणों से ढांप दिया ॥ २५ ॥ उन नरवीर महारथियों ने भी चारों ओर से अपने बाणसमूहों के साथ अर्जुन को ढक दिया ॥ २६ ॥

अ० १३ ( व० ११०-११२ ) सात्यकि का अर्जुन के पीछे जाना

मूल—वर्तमाने तथा रौद्रे तस्मिन् वीरवरक्षये । अजातशत्रुः कौन्तेयः सात्वतं प्रत्यभाषत ॥ १ ॥ न तत्सौहृद मन्येषु मया क्षे-  
नेयं लक्षितं । यथा त्वमस्मान् भजसे वर्तमानानुपप्लवे ॥ २ ॥ सो-  
ऽभिजात्या च भक्त्या च सख्यस्याचार्यकस्य च । सौहृदस्य च  
वीर्यस्य कुलीनत्वस्य माधव ॥ ३ ॥ सत्यस्य च महाबाहो अनुक-  
म्पार्थ मेव च । अनुरूपं महेष्वास कर्म कर्तुं त्वमर्हसि ॥ ४ ॥ सुयो-  
धनो हि सहसा गतो द्रोणेन दंशितः । पूर्वमेवानुयातास्ते कौर-  
वाणां महारथाः ॥ ५ ॥ इयामो युवा गुडाकेशः प्रविष्टस्तात भार-  
ती । सूर्योदये महाबाहुर्दिवसश्चाति वर्तते ॥ ६ ॥ तस्य मे सर्वका-  
र्येषु कार्यं मेतन्मतं महव । अर्जुनस्य परित्राणं कर्तव्यमिति संयुगे

॥ ७ ॥ तस्य त्वं पदवीं गच्छ गच्छे युस्त्वादृशा यथा । तादृशस्ये  
दृशे काले मादृशेनाभिर्नोदिताः ॥ ८ ॥ वीरतायां नरव्याघ्र धन-  
ञ्जय समोद्भासि । परित्यज्य प्रियान् प्राणान् रणे चर विभीतवत्  
॥ ९ ॥ तवार्जुनो गुरुस्तात धर्मात्मा शिनिपुंगव । वासुदेवो गुरु-  
श्चापि तव पार्थस्य धीमतः ॥ १० ॥ कारणद्वयमेतद्धि जानंस्त्वामह  
मब्रुवं । यथार्हमात्मनः कर्म रणे सात्वत दर्शय ॥ ११ ॥

**अर्थ—**उस भयंकर वीरस्य के प्रवृत्त होने पर कुन्तीपुत्र यु-  
धिष्ठिर सात्यकि से यह बोले ॥ १ ॥ हे यादव मैंने यह सौहार्द  
दूसरों में नहीं पाया, जैसा कि तुम उपद्रव में हमारे साथी बनते  
हो ॥ २ ॥ अपने उत्तम वंश, भक्ति, मैत्री, उपदेश, सौहार्द, शक्ति,  
कुलीनता, सचाई, इन सारे गुणों के योग्य कर्म कर दिखलाओ  
॥ ३ ॥ द्रोण से कवच पहना कर सुयोधन वेग से गया है । और  
कौरवों के और महारथी पहले ही वहां गए हुए हैं ॥ ५ ॥ हे  
तात पूर्ण युवा अर्जुन सेना में सूर्योदय के समय प्रविष्ट हुआ है,  
अब दिन ढलने पर है ॥ ६ ॥ इस समय मुझे सारे कार्यों में से  
युद्ध में अर्जुन की रक्षा सब से भारी कार्य है ॥ ७ ॥ तुम उस  
की खोज पर जाओ, जैसे कि तेरे जैसे वीर मेरे जैसे से प्रेरा  
हुआ उस जैसे के ऐसे अवसर पर जाया करते हैं ॥ ८ ॥ हे वीर-  
वर वीरता में तुम अर्जुन के समान हो, अपने प्यारे प्राणों को  
हथेली पर रख कर निर्भय होकर चलो ॥ ९ ॥ हे यादव ! धर्मा-  
त्मा अर्जुन तेरा गुरु है, और कृष्ण तेरा और अर्जुन का दोनों  
का गुरु है ॥ १० ॥ इन दोनों कारणों को जान कर मैंने तुझे  
कहा है, हे यादव अपने योग्य रण में कर दिखला ॥ ११ ॥

**मूल—**सात्याकिरुवाच—न मे धनञ्जयस्यार्थे प्राणारक्ष्याः क-

थञ्चन । त्वत्प्रयुक्तः पुनरहं किञ्च कुर्यां महाहवे ॥ १२ ॥ अवश्यं  
 तु मया सर्वं विज्ञाप्यस्त्वं नराधिप । बासुदेवस्य यद्वाक्यं फाल्गु-  
 नस्य च धीमतः ॥ १३ ॥ अद्य माधव राजान मममत्तोऽनुपालय  
 ॥ १४ ॥ स भवान्मयि निक्षेपो निक्षिप्तः सव्यसाचिना । भारद्वा-  
 जाद्भयं नित्यं मन्यमानेन वै विभो ॥ १५ ॥ मा च ते भयमद्यास्तु  
 राजन्नर्जुनसंभवं । न स जातु महाबाहु भरिमुद्यम्य सीदति ॥ १६ ॥  
 युधिष्ठिर उवाच—विश्रब्धं गच्छ क्षैत्रेय माकार्षीमियि संभ्रमं धृष्ट-  
 द्युम्नो रणे क्रुद्धं द्रोणमावाशयिष्याति ॥ १७ ॥ धर्मराजस्य तद्वा-  
 क्यं निशम्य क्षिनिपुंगवः । स पार्थाद्भय माशंसन् परित्यागान्म-  
 हीपतेः ॥ १८ ॥ अपवादं ह्यात्मनश्च लोकात्पश्यन् विशेषतः । ते  
 मां भीतिमिति ब्रूयु रयान्तं फाल्गुजं प्रति ॥ १९ ॥ निश्चित्य बहुधैवं  
 स सात्यकिर्युद्धदुर्मदः । धर्मराज मिदं वाक्य मब्रवीत्पुरुषर्षभ ॥ २० ॥  
 कृतां चेन्मन्यसे रक्षां स्वस्ति तेऽस्तु विशापते । अनुयास्यामि वी-  
 भत्सुं करिष्ये वचनं तव ॥ २१ ॥ ततः प्रयातः सहसा तव सैन्यं  
 स सात्यकिः । दिदृक्षुरर्जुनं राजन् धर्मराजस्य शासनात् ॥ २२ ॥  
 प्रयाते तव सैन्यं तु युयुधाने युयुत्सया । धर्मराजो महाराज स्वेना-  
 नीकेन संवृतः ॥ २३ ॥ प्रायाद् द्रोणरथं प्रेम्सुर्युयुधानस्य पृष्ठतः ।  
 यथासुखेन गच्छेत् सात्यकिर्युद्धदुर्मदः ॥ २४ ॥

**अर्थ—**सात्यकि बोले—अर्जुन के अर्थ मुझे प्राण रक्षणीय नहीं, और फिर आप से आज्ञा दिया हुआ मैं इस महासंग्राम में क्या नहीं कर सकता हूँ ॥ १२ ॥ पर हे राजन् मुझे आप को सारी बात अवश्य बतला देनी चाहिये, जो कृष्ण की और अर्जुन की मुझे आज्ञा है ॥ १३ ॥ कि हे यादव ! आज युधिष्ठिर की अप-मत्त हो कर रक्षा करनी ॥ १४ ॥ हे विभो ! द्रोणाचार्य के डर

से अर्जुन आप को मेरे पास अमानत रख गए हैं ॥ १५ ॥ हे राजन् ! आप को अर्जुन के विषय में कोई भय नहीं होना चाहिये, वह महाबाहु भार को उठा कर दुःखी नहीं होता है ॥ १६ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे यादव ! तुम निःशंक जाओ, मेरे विषय में कोई चिन्ता न करो, रण में क्रुद्ध हुए द्रोण को धृष्टद्युम्न रोकेंगे ॥ १७ ॥ धर्मराज के इस वाक्य को सुन कर यादव वीर ने एक ओर तो राजा के त्याग में अर्जुन से भय माना ॥ १८ ॥ दूसरी ओर विशेषतः योद्धाओं से अपना अपवाद माना, कि अर्जुन की ओर न जाने से वह मुझे भयभीत हुआ जानेंगे ॥ १९ ॥ इस प्रकार युद्ध दुर्मद सात्यकि बहुत सोच कर धर्मराज से यह वाक्य बोले ॥ २० ॥ हे राजन् ! यदि आप अपनी रक्षा पूरी समझते हैं, तो आप को स्वस्ति हो, मैं अर्जुन के पीछे जाऊंगा, आप की आज्ञा पातूंगा ॥ २१ ॥ अनन्तर वह सात्यकि धर्मराज की आज्ञा से अर्जुन को देखने के निमित्त शीघ्रता से आप की सेना की ओर गया ॥ २२ ॥ युद्ध करने की इच्छा से जब सात्यकि आप की सेना में चला गया, तब धर्मराज अपनी सारी सेना समेत ॥ २३ ॥ सात्यकि के पीछे द्रोण के रथ को घेरने के लिए दौड़े, ताकि युद्ध दुर्मद सात्यकि सुख से निकल जाए ॥ २४ ॥

अ० १४ (१२५-१२९) भीम का अर्जुन के पास जाना

मूल—अपराह्णे महाराज संग्रामः सुमहानभूत् । पर्जन्यस्य निर्घोषः पुनर्द्रोणस्य सोमकैः ॥ १ ॥ तमभ्ययात् बृहत्क्षत्रः केकयानां महारथः । हृद्यविध्यत् बृहत्क्षत्रं सखिन्न हृदयोऽपतत् ॥ २ ॥ पतंगं हि ग्रसेच्चाषो यथा क्षुद्रं बुभुक्षितः । तथा द्रोणो ग्रसच्छूरो धृ-

छुकेतुं महाहवे ॥ ३ ॥ छादायित्वा रणे द्रोणो रथस्थं रथिनां वरं।  
 जारासन्धिं जघानाद्यु पिषतां सर्वधन्विनां ॥ ४ ॥ आकर्णपलितः  
 श्यामो वयसाऽशीति पञ्चकः । रणे पर्यचरद् द्रोणो वृद्धः षोडश-  
 वर्षवत् ॥ ५ ॥ वर्तमाने तथा रौद्रे संग्रामे लोमहर्षणे । युधिष्ठिरो  
 ददर्शार्थं नैव पार्थ न माधवं ॥ ६ ॥ अचिन्तयन् महाबाहुः क्षेने-  
 पस्य रथं प्रति । पदवीं प्रेषितश्चैव फाल्गुनस्य मया रणे ॥ ७ ॥  
 सात्त्विकं प्रेषयित्वा तु पाण्डवस्य पदानुगं । सात्वतस्यापि कं युद्धे  
 प्रेषयिष्ये पदानुगं ॥ ८ ॥ करिष्यामि प्रयत्नेन भ्रातुरन्वेषणं यदि।  
 युयुधान मनन्धिष्य लोको मां गर्हयिष्यति ॥ ९ ॥ प्राप्तकालं मुब-  
 छवन्निश्चितं बहुधा हि मे ॥ १० ॥ इतो गते भीमसेने सात्वतं प्रति  
 पाण्डवे । सनाथौ भवितारौ हि युधि सात्वत फाल्गुनौ ॥ ११ ॥ एवं  
 निश्चित्य मनसा भीममाहूय पार्थिवः । अब्रवीद् वचनं राजन् कु-  
 न्तीपुत्रो युधिष्ठिरः ॥ १२ ॥ न हि मे शुच्यते भावस्तयोरेव परं-  
 तप । स तत्र गच्छ कौन्तेय यत्र यातो धनञ्जयः ॥ १३ ॥ सात्य-  
 किश्च महावीर्यः कर्तव्यं यदि मन्यसे । न तेऽर्जुनस्तथा ज्ञेयो ज्ञा-  
 तव्यः सात्त्वकिर्यथा ॥ १४ ॥ भीमसेन उवाच—आज्ञां तु शिरसा  
 बिभ्र देवगच्छामि मा शुचः। समेत्य तान्नरव्याघ्रान् तव दास्यामि  
 संविदं ॥ १५ ॥ ततो निक्षिप्य राजानं धृष्टद्युम्ने च पाण्डवं ।  
 अभिवाद्य गुरुं ज्येष्ठं प्रययौ येन फाल्गुनः ॥ १६ ॥ स मृदून्  
 सत्रियानाजौ बातो वृक्षानिवोद्धतः । अगच्छदारयन् सेनां सिन्धु-  
 वेगो नगानिव ॥ १७ ॥ भोजानीक मतिक्रम्य दरदानां च बाहिनीं ।  
 तथा म्लेच्छगणानन्यान् बहून् युद्धविशारदान् ॥ १८ ॥ सात्यकिं  
 चैव संप्रेक्ष्य युध्यमानं महारथं । सोऽपश्यदर्जुनं तत्र युध्यमानं महा-

रथं ॥ १९ ॥ भीमसेनरवं श्रुत्वाअप्रीयत युधिष्ठिरः । दत्ता भीम  
त्वया संवित् कृतं गुरुवचस्त्वया ॥ २० ॥

अर्थ—पिछले पहर हे महाराज फिर द्रोण का सोमकों के  
साथ बड़ा भारी संग्राम हुआ ॥ १ ॥ केकय महारथ बृहत्सन्न उस  
के सामने आया, द्रोण ने बृहत्सन्न के हृदय को विद्ध किया, हृ-  
दय के छिदने से वह गिर पड़ा ॥ २ ॥ जैसे भुत्वा चाप छोटे से  
पतंगे को ग्रसे, इस प्रकार शूर द्रोण ने धृष्टकेतु को ग्रसा ॥ ३ ॥  
और फिर जरासन्ध के पुत्र को बाणों से ढांप कर सब धनुर्धा-  
रियों के सामने मार गिराया ॥ ४ ॥ कानों तक जिसके श्वेत बाल  
हैं, वह पचासी वर्ष का बूढ़ा द्रोण रण में सोलहवर्ष बाले की भांति  
फिर रहा था ॥ ५ ॥ रोंएं खड़ा करने वाले घोर संग्राम के चारों  
ओर प्रवृत्त होने पर युधिष्ठिर ने जो अर्जुन और सात्यकि को  
वहां न देखा ॥ ६ ॥ तो उस महाबाहु को सात्यकि के रथ के विषय  
में चिन्ता हुई, कि मैंने रण में उसे अर्जुन का पता लगाने को  
भेजा है ॥ ७ ॥ अर्जुन की खोज पर तो मैंने सात्यकि को भेजा  
है, अब सात्यकि की खोज पर किस को भेजूं ॥ ८ ॥ यदि मैं  
सात्यकि को ढूँढ़े बिना भाई का विशिष्य अन्वेषण करूंगा, तो  
लोक मेरी निन्दा करेंगे ॥ ९ ॥ सो यह सुझे समयोचित प्रतीत  
होता है ॥ १० ॥ यदि यहां से भीमसेन सात्यकि की ओर जाए,  
तो सात्यकि और अर्जुन दोनों को सहायता पहुंचेगी ॥ ११ ॥  
इस प्रकार निश्चय करके कुन्ती पुत्र युधिष्ठिर ने भीम को बुला  
कर यह कहा ॥ १२ ॥ हे परंतप ! उन दोनों के विषय में मेरा  
मन व्याकुल है, सो हे कौन्तेय यदि मेरा वचन माननीय है, तो  
वहां जाओ, जहां अर्जुन और महावीर्य सात्यकि गया है, तुझे

बह बोले ॥ १० ॥ देख हे महाबाहो वह वीर जयद्रथ सूर्य को देख रहा है, इस दुरात्मा के वध का यह समय है ॥ ११ ॥

मूल—इत्येवं केशवेनोक्तः पाण्डुपुत्रः प्रतापवान् । न्यव-  
धीत् तावकं सैन्यं शरैरर्काग्निसन्निभैः ॥ १२ ॥ ते शरैर्भिन्नम-  
र्माणः सैनिकाः पार्थचोदितैः । बभ्रमुश्चस्खलुः पेतुः सेदुर्मम्लुश्च  
भारत ॥ १३ ॥ एवं तव बलं राजन् द्रावयित्वा धनञ्जयः । न्यव-  
धीत्सायकैर्घोरैः सिन्धुराजस्य रक्षिणः ॥ १४ ॥ द्रौणिं कृपं कर्ण-  
शल्यौ वृषसेनं सुयोधनं । छादयामास तीव्रेण शरजालेन पाण्डवः  
॥ १५ ॥ न गृह्णन् क्षिपन् राजन् मुञ्चन्नापि संदधत् । अदृश्यता-  
र्जुनः संख्ये शीघ्रास्त्रत्वात् कथंचन ॥ १६ ॥ धनुर्मण्डलमेवास्य  
दृश्यतेस्मास्यतः सदा । सायकाश्च व्यदृश्यन्त निश्चरन्तः समन्ततः  
॥ १७ ॥ कर्णस्य तु धनुश्छित्त्वा वृषसेनस्य चैव ह । शल्यस्य सूतं  
भलेन रथनीडादपातयत् ॥ १८ ॥ गाढविद्धाबुधौ कृत्वा शरैः  
स्वस्त्रीयमातुलौ । अर्जुनो जयतांश्रेष्ठो द्रौणिशारद्वतौ रणे ॥ १९ ॥  
एवं तान् व्याकुलीकृत्य त्वदीयानां महारथान् । उज्जहार शरंघोरं  
पाण्डवोऽनलसन्निभं ॥ २० ॥ वज्रेणास्त्रेण संयोज्य विधिवत्कुरुन-  
न्दनः । समादधन्महाबाहुर्गण्डीवे क्षिप्रमर्जुनः ॥ २१ ॥ स तु गा-  
ण्डीविनिर्मुक्तः शरः श्येन इवाश्रुगः । छित्त्वा शिरः सिन्धुपते  
रुत्पपात विहायसं ॥ २२ ॥ ततो विनिहते राजन् सिन्धुराजे कि-  
रीटिना । तमस्तद्रासुदेवेन संहृतं भरतर्षभ ॥ २३ ॥ पश्चाज्ज्ञातं  
महीपाल तवपुत्रैः सहानुगैः । वासुदेवप्रयुक्तेयं मायेति नृपसत्तम  
॥ २४ ॥ इतं जयद्रथं दृष्ट्वा तव पुत्रानराधिप । दुःखादश्रूणि मुमु-  
चुर्निराशाश्चाभवञ्जये ॥ २५ ॥ ततो जयद्रथे राजन् हते पार्थेन  
केशवः । दध्मौ शंखं महाबाहुर्जुनश्च परंतपः ॥ २६ ॥ भीमश्च

वृष्णिर्हिदं युधामन्युश्च भारत । उत्तमौजाश्च विक्रान्तः शैलान्  
दध्मुः पृथक् पृथक् ॥ २७ ॥ एकत्रिंशत्तव सुता भीममेनेन पाति-  
ताः । शतशो निहताः शूराः सात्वतेनार्जुनेन च ॥ २८ ॥

अर्थ—कृष्ण के ऐसा कहने पर पाण्डुसुत अर्जुन सूर्य  
और अग्नि के तुल्य शानों से तेरी सेना का वध करने लगे ॥ १२ ॥  
अर्जुन से छोड़े बाणों से छिदे मर्षों वाले सैनिक चकराने लगे, फिस-  
लने लगे, गिरने लगे, पीड़ित होने और घबराने लगे ॥ १३ ॥ हे  
राजन् ! इस प्रकार तेरी सेना को भगा कर अर्जुन अपने घो  
बाणों से जयद्रथ के रक्षकों को मारने लगे ॥ १४ ॥ अर्जुन ने  
अपने तीव्र बाणजाल से अश्वत्थामा, कृप, कर्ण, शल्य, वृषसेन  
और सुयोधन को ढांप दिया ॥ १५ ॥ अस्त्रों की फुर्ती के कारण  
अर्जुन रण में बाणों को पकड़ता जोड़ता छोड़ता नहीं दीखता था  
। १६ ॥ दीखता था उस का धनुष लगातार गोल, और चारों ओर निक-  
लते हुए बाण ॥ १७ ॥ उसने कर्ण के और वृषसेन के धनुष को काट  
कर भाले से शल्य के सारथि को रथ से गिराया ॥ १८ ॥ फिर  
विजयिवर अर्जुन ने दोनों मामे भानजे कृपाचार्य और अश्वत्थामा  
को बाणों से गाढ़ विद्ध किया ॥ १९ ॥ इस प्रकार आप के उन  
महारथों को घबराहट में डाल कर अर्जुन ने अग्नि तुल्य घोर  
बाण निकाला ॥ २० ॥ उस को वज्र अस्त्र से युक्त करके फुर्ती  
से गांडीव में जोड़ा ॥ २१ ॥ गांडीव से छूटा वह बाण श्येन की  
भांति तेजी से पहुंच कर जयद्रथ के सिर को काट कर आकाश  
को उड़ गया ॥ २२ ॥ जूं ही कि अर्जुन ने सिन्धुराज को मार  
गिराया, उसी समय कृष्ण ने अन्धकार को समेट लिया ॥ २३ ॥  
तब तेरे पुत्रों ने और दूसरे सैनिकों ने जाना, कि यह कृष्ण से

प्रयुक्त की माया थी ॥ २४ ॥ हे राजन् जयद्रथ को मरा देखकर तेरे पुत्रों ने दुःख से आंसु छोड़े और जय में निराश हो गए ॥ २५ ॥ अर्जुन से जयद्रथ के मारा जाने पर महाबाहु कृष्ण और अर्जुन ने शंख बजाए ॥ २६ ॥ तथा भीम सात्यकि युधामन्यु और पराक्रमी उत्तमौजा ने अपने शंख बजाए ॥ २७ ॥ संजय बोले— इसी युद्ध में तेरे इकतीस पुत्र भीमसेन ने मारे, तथा सात्यकि और अर्जुन ने कई प्रसिद्ध योधि मार गिराए ॥ २८ ॥

मूल—ततो राजानमभ्येत्य धर्मपुत्रं युधिष्ठिरं । ववन्दे स प्रहृष्टात्मा हते पार्थेन सैन्धवे ॥ २९ ॥ दिष्ट्या वर्धसि राजेन्द्र हत शत्रुर्नरोत्तम । दिष्ट्या निस्तीर्णवांश्चैव प्रतिज्ञा मनुजस्तव ॥ ३० ॥ ततो युधिष्ठिरो राजा रथादाप्लुत्य भारता पर्यष्वजत तदा कृष्णावानन्दाश्रुपरिप्लुतः ॥ ३१ ॥ अत्यद्भुतमिदं कृष्ण कृतं पार्थेन धीमता । दिष्ट्या पश्यामि संग्रामं तीर्णभारौ महारथौ ॥ ३२ ॥ किन्तु नात्यद्भुतं तेषां येषां नस्त्रं समाश्रयः । त्वत्प्रसादाद्धि गोविन्द वयं जेष्यामहे रिपून् ॥ ३३ ॥ इत्येवं धर्मराजेन हरिरुक्तो महायशः । अनुरूपमिदं वाक्यं प्रत्युवाच जनार्दनः ॥ ३४ ॥ भवता तपसोग्रेण धर्मेण परमेण च । साधुत्वादर्जवाच्चैव हतः पापो जयद्रथः ॥ ३५ ॥ ततो धर्मसुतो जिष्णुं परिष्वज्य विशांपते । प्रमूज्य वदने तस्य पर्याश्वासयत प्रभुः ॥ ३६ ॥ ततः प्रमुदितं सर्वं बलमासीद्विशांपते । पाण्डवानां रणे दृष्टं युद्धाय तु मनो दधे ॥ ३७ ॥

अर्थ—जयद्रथ के मरने पर प्रसन्न हुए कृष्ण ने धर्मपुत्र युधिष्ठिर को जा प्रणाम किया ॥ २९ ॥ हे राजेन्द्र वर्धाई हो, आप का शत्रु मारा गया, आप के छोटे भाई ने प्रतिज्ञा पूरी की ॥ ३० ॥ तब युधिष्ठिर ने रथ से उछल कर कृष्ण और अर्जुन

को गले लगा लिया, और आनन्द के आंसुओं से तर हो गया  
 ॥ ३१ ॥ हे कृष्ण ! अर्जुन ने बड़ा अद्भुत काम कर दिखलाया  
 है, भाग्य से ज़म्मेवारी पूरी कर चुके हुए तुम दोनों को देखता  
 हूँ ॥ ३२ ॥ किन्तु उन के लिए यह बड़ा अद्भुत कार्य नहीं, जिन  
 के आप सहारा हैं, आप की कृपा से हे कृष्ण हम शत्रुओं को  
 जीतेंगे ॥ ३३ ॥ इस प्रकार धर्मराज ने महायशस्वी कृष्ण से कहा,  
 तो वह इस के योग्य यह वाक्य बोले ॥ ३४ ॥ आप के उग्रतप,  
 परम धर्म, साधुता और सरलता के कारण पापी जयद्रथ मारा गया  
 है ॥ ३५ ॥ अनन्तर धर्मराज ने अर्जुन को गले लगा कर उस का  
 मुख पोंछ कर आश्वासन दिया ॥ ३६ ॥ पाण्डवों की सारी सेना  
 प्रसन्न हुई, और रण में प्रसन्नता से तैयार हुई ॥ ३७ ॥

अ०१५(व०१५०-१५२) दुर्योधन का विलाप और द्रोण का उत्तर

मूल—सैन्धवे निहते राजन् पुत्रस्तव सुयोधनः । अश्रुपूर्ण-  
 मुखो दीनो निरुत्साहो द्विषज्जये ॥ १ ॥ दृष्ट्वा तत्कदनं घोरं स्व-  
 बलस्य कृतं महत् । जिष्णुना भीमसेनेन सान्वतेन च संयुगे ॥ २ ॥  
 स विवर्णः कृशो दीनो वाष्पविप्लुतलोचनः । अमन्यतार्जुनसमो  
 न योद्धा भुवि विद्यते ॥ ३ ॥ एवं क्लान्तमना राजन्नुपायाद्  
 द्रोणमीक्षितुं । ततस्तत्सर्वमाचख्यं कुरूणां वैशसं महत् ॥ ४ ॥  
 दुर्योधन उवाच—पश्य मूर्धाभिषिक्तानामाचार्य कदनं महत् । अक्षौ-  
 हिणीः सप्त हत्वा हतो राजा जयद्रथः ॥ ५ ॥ अस्मद्विजयकामानां  
 सुहृदामुपकारिणां । गन्तास्मि कथमानृष्यं गतानां यमसादनं ॥ ६ ॥  
 ये मदर्थं परीप्सन्ते वसुधां वसुधाधिपाः । ते हित्वा वसुधैश्वर्यं  
 वसुधामधिशेरते ॥ ७ ॥ साहं कापुरुषः कृत्वा मित्राणां क्षयमी-

दृशं । अश्वमेधसदस्त्रेण पावितुं न समुत्सहे ॥ ८ ॥ कथं पतितवृ-  
त्तस्य पृथिवी सुहृदांदुःखिविवरं नाशकदातुं मम पार्थिव संसादि ॥ ९ ॥  
भवानुपेक्षां कुरुते शिष्यत्वादर्जुनस्य हि । अतो विनिहताः सर्वे  
येस्मज्जयचिकीर्षवः ॥ १० ॥

अर्थ—जयद्रथ के मारा जाने पर तुम्हारे पुत्र दुर्योधन दीन  
हुए बहुत रोए, और शत्रुओं के जीतने में उत्साह रहित होगए  
॥ १ ॥ रण में अर्जुन भीम और सात्यकि से अपनी सेना का  
घोर नाश देख कर दीन हुए दुर्योधन के चेहरे का रंग फीका  
पड़ गया, नेत्रों से आंसु बहने लगे, और उसने माना, कि अर्जुन  
के तुल्य पृथिवी भर में कोई योद्धा नहीं है ॥ २—३ ॥ इस  
प्रकार मुरझाए मन वाले दुर्योधन द्रोण की भेंट करने गए, और  
वहां जा कर कौरवों का सारा विनाश कह सुनाया ॥ ४ ॥ दुर्यो-  
धन बोले—हे आचार्य ! राजाओं के इस बड़े विनाश को देखिये।  
अर्जुन ने सात सेनाएं चीर कर राजा जयद्रथ का वध किया है  
॥ ५ ॥ हमारी विजय कामना से लड़ते हुए जो उपकारी सुहृद यम-  
लोक को गए हैं, मैं कैसे उन के ऋण से मुक्त हूंगा ॥ ६ ॥ जो  
कि मेरे ही लिए पृथिवी को पाना चाहते हुए पृथिवी के ऐश्वर्य  
को त्याग कर भूमि पर लेटे पड़े हैं ॥ ७ ॥ मैं कापुरुष बना हूं,  
मित्रों का ऐसा क्षय कराके, सौ अश्वमेध से भी मैं अपने को  
पवित्र नहीं कर सकूंगा ॥ ८ ॥ राजाओं के बीच मुझ मित्रद्रोही  
पापाचारी के लिए पृथिवी क्यों नहीं फट जाती ॥ ९ ॥ अर्जुन  
को शिष्य जान आप उपेक्षा कर रहे हैं, इसी से वह सब मारे  
गए जो हमारा विजय चाहते हैं ॥ १० ॥

मूल—द्रोण उवाच—दुर्योधन किमेवं मां वाक्शरैरपि कुन्त-

सि । अजय्यं सततं संख्ये ब्रुवाणं सव्यसाचिनं ॥ ११ ॥ एतेनै-  
 वार्जुनं ज्ञातुमलं कौरवसंयुगे । यच्छिखड्यवधीर्द्गीष्मं पालयमा-  
 नः किरीटिना ॥ १२ ॥ यं पुंसां त्रिषु लोकेषु सर्वशूरममस्महि ।  
 तस्मिन्निपतिते शूरे किं शेषं पर्युपास्महे ॥ १३ ॥ यान् स्म तान्  
 ग्लहते शकुनिः कुरुसंसदि । अक्षान् न तेऽक्षा निशिता बाणास्ते  
 शत्रुतापनाः ॥ १४ ॥ तांस्तदाख्यायमानस्त्वं विदुरेण न बुद्ध-  
 वान् । तदिदं वर्तते घोरमागतं वैशसं महत् ॥ १५ ॥ योऽवमन्य  
 वचः पथ्यं मुह्यदामाप्तकारिणां । स्वमतं कुरुते मूढः स शोच्यो न  
 चिरादिव ॥ १६ ॥ यच्च नः प्रेक्षमाणानां कृष्णामानाय्य तत्स-  
 भां । तस्याधर्मस्य गान्धारे फलं प्राप्तमिदं महत् ॥ १७ ॥ यत्ताः  
 सर्वेऽपराभूताः पर्यवारयतार्जुनं । सिन्धुराजानमाश्रित्य स वो  
 मध्ये कथं हतः ॥ १८ ॥ कथं त्वायि च कर्णे च कृपे शल्ये च  
 जीवति । अश्वत्थाम्नि च कौरव्य निघनं सैन्धवोऽगमत् ॥ १९ ॥  
 तन्मां किमभितप्यन्तं वाक्शरैरेव कृन्तसि । अशक्तः सिन्धुरा-  
 जस्य भूत्वा त्राणाय भारत ॥ २० ॥ इमानि पाण्डवानां च मृज-  
 यानां च भारत । अनीकान्याद्रवन्ते मां सहितान्यद्य भारत ॥ २१ ॥  
 नाहत्वा सर्वपञ्चाखान् कवचस्य विमोक्षणं । कर्तास्मि समरे कर्म  
 धार्तराष्ट्र हितं तव ॥ २२ ॥ राजन् ब्रूयाः सुतं मे त्वमश्वत्थामान-  
 माहवे । न सोमकाः प्रमोक्तव्या जीवितं परिरक्षता ॥ २३ ॥ एष  
 त्वहमनीकानि प्रविशाम्यरिसूदन । रणाय महते राजन् त्वया वा-  
 क्शरपीडितः ॥ २४ ॥ त्वं च दुर्योधन बलं यदि शक्तोसि पाळया  
 राज्रावपि च योत्स्यन्ते संरब्धाः कुरुसंजयाः ॥ २५ ॥ एवमुक्त्वा  
 ततः प्रायाद् द्रोणः पाण्डव मृजयान् । मुष्णन् क्षत्रिय तेजांसि  
 नक्षत्राणामिवांशुमान् ॥ २६ ॥ ततो दुर्योधनो राजा द्रोणेनैवं

प्रचोदितः । अमर्षवशमापन्नो युद्धायैव मनो दधे ॥ २७ ॥

अर्थ—द्रोण बोले—हे दुर्योधन ! क्यों इस समय तुम मुझे बाणों के बाणों से छेदते हो, जब कि मैं स्पष्ट कह रहा हूँ, कि अर्जुन युद्ध में जीता नहीं जा सकता है ॥ ११ ॥ हे कुरुराज ! इसी से अर्जुन की युद्ध में पूरी शक्ति जान लो, कि अर्जुन से रक्षित हुआ शिखण्डी भी भीष्म को मारने के समर्थ हुआ ॥ १२ ॥ जिस को तीनों लोकों में सब से बड़ कर शूरवीर मानते थे, उस वीरवर भीष्म के मारा जाने पर किस बचे हुए पर हम सहारा रखें ॥ १३ ॥ पहले कौरव सभा में जिन पासों से शकुनि जुआ खेला, वह पासे न थे, वह शत्रुतापक तीखे बाण थे ॥ १४ ॥ विदुर ने यह तुम्हें कह दिया, पर तुमने न समझा, सो यह भयंकर विनाश अब सामने आया है ॥ १५ ॥ जो कोई आत्मीय सुहृदों के पथ्य वचन का अनादर करके अपनी माति करता है, वह मूढ़ शीघ्र ही शोचनीय होजाता है ॥ १६ ॥ और जो हमारे सामने तुम द्रौपदी को सभा में ले आए, उस अधर्म का हे दुर्योधन यह बड़ा फल मिल रहा है ॥ १७ ॥ जयद्रथ का सहारा ले कर तुम सबने जब प्रयत्न शील हो कर अर्जुन को घेरा था, तो जयद्रथ तुम्हारे मध्य में से कैसे मारा गया ॥ १८ ॥ हे कुरुराज ! तेरे, कर्ण, कृप, शल्य और अश्वत्थामा के जीते हुए सिन्धुराज कैसे मारा गया ॥ १९ ॥ आप तू सिन्धुराज की रक्षा में समर्थ न होकर ( उस के वध को सुन ) संतप्त हुए मुझ को बाणों के बाणों से क्यों छेदता है ॥ २० ॥ यह पाण्डवों और सृजयों की सेनाएं हे राजन् ! मिल कर मेरी ओर धावा कर रही हैं ॥ २१ ॥ पञ्चाक्षों को मारे बिना मैं कवच नहीं उतारूंगा, हे दुर्योधन यह

रण में तेरा हित कर्म करूंगा ॥ २२ ॥ हे राजन् ! मेरे पुत्र अश्व-  
त्थामा को कहना, कि वह जीतेजी सोमकों को न छोड़े ॥ २३ ॥  
हे राजन् ! तुम्हारे बाणी के बाणों से पीड़ित हुआ यह लो मैं  
बड़े संग्राम के लिए शत्रुसेना में प्रवेश करता हूँ ॥ २४ ॥ तुम  
हे दुर्योधन यदि कर सकते हो, तो सेना की रक्षा करो, रात को  
भी क्रुद्ध हुए कौरव और संजय युद्ध करेंगे ॥ २५ ॥ यह कह  
कर द्रोण, तारों के तेज को हरते हुए सूर्य की भांति, पाण्डव और  
संजयों की ओर गए ॥ २६ ॥ द्रोण से ऐसे प्रेरित हुआ दुर्योधन  
क्रुद्ध हुआ युद्ध के लिए तैयार होगया ॥ २७ ॥

अ० १६ ( व० १६३-१७३ ) रात्रि युद्ध

मूल—ततः सर्वाणि सैन्यानि हतशिष्टानि यानि वै । सेना-  
गोप्तृनथादिभ्यः पुनर्व्यूहमकल्पयत् ॥ १ ॥ द्रोणः पुरस्ताज्ज-  
घने तु शल्यस्तथा द्रौणिः कृतवर्मा सौबलश्च । स्वयं तु सर्वाणि  
बलानि राजन् राजाभ्ययाद्रोपयन्वै निशायां ॥ २ ॥ क्षणेन सर्वे  
विहिताः प्रदीपा व्यादीपयन्तो ध्वजिर्नी तवाशु । रराज राजेन्द्र  
सुवर्णवर्मा मध्यं गतः सूर्य इवांशुमाली ॥ ३ ॥ तत्संप्रदीप्तं बलम-  
स्मदीयं निशम्य पार्थास्त्वरितास्तथैव । सर्वेषु सैन्येषु पदातिसं-  
घानचोदयंस्तोपि चक्रुः प्रदीपान् ॥ ४ ॥ प्रकाशिते तदा लोके  
रजसा तमसा वृते । समाजग्मुरथो वीराः परस्परवधैषिणः ॥ ५ ॥  
असज्जन्त ततो वीरा वीरेष्वेव पृथक् पृथक् । नागा नागैः समाज-  
ग्मुस्तुरगा ह्यसादिभिः ॥ ६ ॥ रथा रथवैरेवं समाजग्मुर्मुदायुताः ।  
तस्मिन् रात्रिमुखे घोरे तव पुत्रस्य शासनात् ॥ ७ ॥ ततः प्रवृत्ते  
युद्धं रात्रौ भरतसत्तम । उभयोः सेनयोर्घोरं परस्परजिगीषया ॥ ८ ॥

जित्वा रथ सहस्राणि तावकानां बहाराथाः।सिंहनादरवांश्चक्रुः पा-  
ण्डवा जितकाशिनः ॥ ९ ॥ विद्रुतं स्वबलं दृष्ट्वा बध्यमानं महा-  
त्माभिः। क्रोधेन महताऽऽविष्टः पुत्रस्तत्र विशांपते ॥ १० ॥ अ-  
भ्येत्य सहसा कर्णं द्रोणं च जयतां वरं। अपर्षवशमापन्नो वाक्य-  
ज्ञो वाक्यमब्रवीत् ॥ ११ ॥ भवद्भ्यामिह संग्रामः क्रुद्धाभ्यां सं-  
प्रवर्तितः। आहवे निहतं दृष्ट्वा सैन्यं सव्यसाचिना ॥ १२ ॥  
निहन्यमानां पाण्डूनां बलेन मम बाहिर्नी। भूत्वा तद्विजये शक्ता-  
वशक्ताविव पश्यतः ॥ १३ ॥ यदि नाहं परित्याज्यो भवद्भ्यां  
पुरुषर्षभौ। युध्यतामनुरूपेण विक्रमेण सुविक्रमौ ॥ १४ ॥ बाक्  
प्रतोदेन तौ वीरौ प्रणुनौ तनयेन ते। प्रावर्तयेतां संग्रामं घटिता-  
विव पन्नगौ ॥ १५ ॥

अर्थ—तब मरने से बची सारी सेनाओं के रक्षकों को आदेश  
दे कर फिर व्यूह रचा ॥ १ ॥ व्यूह के आगे द्रोण मध्य में शल्य,  
अश्वत्थामा, कृतवर्मा और शकुनि, और राजा दुर्योधन स्वयं  
सारी सेनाओं की रक्षा करते हुए शत्रु के अभिमुख गए ॥ २ ॥  
क्षण भर में प्रदीप तय्यार हो गए, जिन्होंने तेरी सारी सेना को प्र-  
काशित किया, उन सब के मध्य में सुनहरी कवच पहने हुए द्रोण  
किरणों की माला वाले सूर्य की भांति चमक रहे थे ॥ ३ ॥ हमारी  
सेना को प्रकाशित हुआ देख कर पाण्डवों ने भी तुर्त पैदल दलों  
को आज्ञा दी, उन्होंने ने भी अपनी सारी सेनाओं में प्रदीप जला  
दिये ॥ ४ ॥ पहले धूल और अन्धकार से युक्त प्रदेश जब प्रकाश  
से युक्त हो गया, तब एक दूसरे को मारने के निमित्त आ जुटे ॥ ५ ॥  
तेरे पुत्र की आज्ञा से उस भयंकर रात्रि युद्ध में सब वीर हर्षित  
हुए अलग २ वीरों के साथ जुटे, हाथी सवार हाथी सवारों के,

घुड़मवार घुड़मवारों और रथी रथियों के साथ जुटे॥६-७॥ तब  
 हे भरमवार एक हृत्परे पर विजय पाने की इच्छा से दोनों सेनाओं  
 का रात्रि के समय घोर युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ ८ ॥ आप के सहस्रों  
 महारथियों को जीत कर जीत में फूँके हुए पाण्डव पिहनाद करने  
 लगे ॥ ९ ॥ उन महात्माओं से मारा खा २ कर भागती हुई अपनी  
 सेना को देख कर बड़े क्रोध से भरा हुआ तुम्हारा पुत्र (दुर्योधन)  
 झट पट कर्ण और विजयिवर द्रोण के निकट क्रुद्ध हो यह वाक्य  
 बोला ॥ १०—११ ॥ अर्जुन ने दूरे गए जयद्रथ को देख कर  
 आप दोनों ने क्रुद्ध हो कर यह रात्रि प्राण प्रवृत्त किया है॥१२॥  
 अब पाण्डवों ने मारी जामी हुई मेरी सेना को, तुम दोनों उन के  
 जीतने में समर्थ हो कर असमर्थ की भाँति क्यों देख रहे हो॥१३॥  
 हे पुरुषवते यदि मैं आप से त्यागा जाने योग्य नहीं तो हे अच्छे  
 विक्रम वाले अपने विक्रम के योग्य युद्ध करो॥ १४ ॥ तुम्हारे  
 पुत्र ने बाणी के आबुक द्वारा घेरे हुए उन दोनों ने छड़ी मारे  
 हुए साँपों की भाँति संग्राम प्रवृत्त किया ॥ १५ ॥

मूल—द्रोणेन दधन्यानां पञ्चाक्षानां विशांपते । शुश्रुवे  
 तुमुलः शब्दः क्रोधात्तामिसत्तरं ॥ १६ ॥ सा तथा पाण्डवीसेना  
 पीड्यमाना महात्मना । निशि संप्राद्वद्राजन्तुत्सृज्योलकाः सह-  
 स्रशः ॥ १७ ॥ ततः कर्णो रणे दृष्ट्वा पार्षतं परवीरहा । आजघा-  
 नोरसि शरैर्दशभिर्भिभेदिभिः॥ १८ ॥ प्रतिविव्याध तं तूर्णं धृष्टद्यु-  
 म्नापि मारिषा तावन्व्योऽन्यं शरैः संख्ये विव्यधाते परस्परं॥१९॥  
 ततः पञ्चाङ्गमुख्यस्य धृष्टद्युम्नस्य संयुगे । सारथिं चतुरश्वाश्वान्  
 कर्णो विव्याध लायकैः ॥ २० ॥ कर्मिकं प्रवरं चापि प्रचिच्छेद  
 शितैः शरैः । सारथिं चास्य भल्लेन रथनीडादपातयत् ॥२१॥ धृष्ट-

द्युम्नस्तु विरथो हताश्वो हतसागथिः । गृहीत्वा परिघं घोरं कर्ण-  
 स्याश्वानपीपिषत् ॥ २२ ॥ विद्धश्च बहुभिस्तेन शरैराशीविषो-  
 पमैः । ततो युधिष्ठिरानकिं पद्भ्यामेवान्वपद्यत ॥ २३ ॥ आरु-  
 रोह रथं चापि सहदेवस्य मारिष । प्रयातुकामः कर्णाय वारितो  
 धर्मसूनुना ॥ २४ ॥ लब्धलक्षस्तु राधेयः पञ्चालानां महारथान् ।  
 अभ्यपीडयद्दायस्तः शरैर्मैघ इवाचलं ॥ २५ ॥ पतितास्तुरगेभ्यश्च  
 गजेभ्यश्च महीतले । रथेभ्यश्च नरास्तूर्णपट्टयन्त ततस्ततः ॥ २६ ॥  
 ते बध्यमानाः समरे पञ्चालाः संजयैः सह । तृणप्रस्पन्दनाच्चापि  
 सूतपुत्रं स्म मेनिरे ॥ २७ ॥ अपि स्वं समरे योधं धावमानं विचे-  
 तसं । कर्णमेवाभ्यमन्यन्त ततो भीता द्रवन्ति ते ॥ २८ ॥ ततो  
 युधिष्ठिरो राजा फाल्गुनं वाक्यमब्रवीत् । पश्य कर्णं महेष्वासं  
 क्षपायेष्याति नो ध्रुवं ॥ २९ ॥ एवमुक्तो महाराज पार्थः कृष्ण-  
 मब्रवीत् । भीतः कुन्तीसुतो राजा राधेयस्याद्य विक्रमात् ॥ ३० ॥  
 स भवांस्तत्र यात्वाष्टु यत्र कर्णो महारथः । अहमेनं हनिष्यामि  
 मा वैष मधुसूदन ॥ ३१ ॥ वासुदेव उवाच—न तु तावदहं मन्ये  
 प्राप्तकालं तवानघ । घटोत्कचस्तु राधेयं प्रत्युद्यातु महाबलः ॥ ३२ ॥  
 ततस्तं मेघमंकाशं दीप्तास्यं दीप्तकुण्डलं । अभ्यभाषत द्वैर्दिवि  
 दाशार्हः प्रहसन्निव ॥ ३३ ॥ घटोत्कच विजानीहि यत्त्वा वक्ष्यामि  
 पुत्रक । प्राप्तो विक्रमकालोऽयं तव नान्यस्य कस्यचित् ॥ ३४ ॥  
 पश्य कर्णेन द्वैदिम्बे पाण्डवानामनीकिनी । काल्यमाना यथा गावः  
 पालेन रणमूर्धनि ॥ ३५ ॥ निशीथे सूतपुत्रेण शरवर्षेण पीडिताः ।  
 एते द्रवन्ति पाञ्चालाः मिहेनेवार्दिता मृगाः ॥ ३६ ॥ एतस्यैवं  
 प्रवृत्तस्य सूतपुत्रस्य संयुगे । निषद्धा विद्यते नान्यस्त्वामृते भीम-  
 विक्रम ॥ ३७ ॥ स त्वं कुरु महाबाहो कर्मयुक्तमिहात्मनः । मातु-

लानां पितॄणां च तेजसोऽस्त्रवलस्य च ॥ ३८ ॥ जाह्निकर्णमहे-  
ष्वासं निशीथे माययारणे। पार्था द्रोणं बधिष्यन्ति धृष्टद्युम्नपुरो-  
गमाः ॥ ३९ ॥ घटोत्कच उवाच—अद्य दास्यामि संग्रामं सूतपु-  
त्राय तं निशि । यं जनाः सम्प्रवक्ष्यन्ति यावद्भूमिर्धरिष्यति ॥ ४० ॥  
एवमुक्त्वा महाबाहुर्होडिम्बिः पञ्चीरहा । अभ्ययात्तुमुले कर्णं तव  
सैन्यं विभीषयन् ॥ ४१ ॥ तमापतन्तं संकुटं दीप्तास्यं दीप्तमूर्धजं।  
प्रहसन् पुरुषव्याघ्रः प्रतिजग्राह सूतजः ॥ ४२ ॥

अर्थ—हे राजन् ! द्रोण से मारे जाते एक दूसरे को पुका-  
रते हुए पञ्चालों का तुमुल शब्द धुनाई देने लगा ॥ १६ ॥ द्रोण  
से पीड़ित हुई पाण्डवी सेना के पक्षियों पुरुष प्रदीप छोड़ कर  
भागने लगे ॥ १७ ॥ तब शत्रुवीरों के मारने वाले कर्ण ने रण  
में धृष्टद्युम्न को देख कर दम सर्प पैदी बाण उस की छाती पर  
मारे ॥ १८ ॥ धृष्टद्युम्न ने भी उस को बिद्ध किया, वह दोनों  
रण में एक दूसरे को बिद्ध करने लगे ॥ १९ ॥ अनन्तर रण में  
कर्ण ने पञ्चालमुख्य धृष्टद्युम्न के सारथि और चारों घोड़ों को  
बाणों से बिद्ध किया ॥ २० ॥ और लीखे बाणों से उस के  
भनुष को भी काट दिया, और भाले से इस के सारथि को रथ  
की बैठक से नीचे गिराया ॥ २१ ॥ रथ घोड़े और सारथि से  
हीन हुए धृष्टद्युम्न ने घोर परिघ उठा कर कर्ण के घोड़ों को पीस  
डाला ॥ २२ ॥ पर सर्प तुल्य बहुत से बाणों से बिद्ध हो कर  
पैदल ही झट युधिष्ठिर की सेना में भाग गया ॥ २३ ॥ और  
सहदेव के रथ पर चढ़ कर कर्ण की ओर जाने को फिर तय्यार  
हुआ, तो युधिष्ठिर ने उसे रोक दिया ॥ २४ ॥ विजय पाचुका  
कर्ण परिश्रम करता हुआ बाणों से पञ्चालों के महारथियों के

पीड़ने लगा, जैसे मेघ पर्वत को ॥ २५ ॥ शीघ्र ही घोड़ों ने हाथियों से और रथों से गिरे शूरवीर यहाँ वहाँ दीखने लगे ॥ २६ ॥ संग्राम में मारे जाते हुए पञ्चाल और सृञ्जय तृण के हिलने से भी कर्ण को आया मानने लगे ॥ २७ ॥ और अपने ही घबराए हुए भागते योधा को भी कर्ण ही समझ उस से डर कर भागने लगे ॥ २८ ॥ तब राजा युधिष्ठिर कर्ण से यह वचन बोले, महा-धनुर्धारी कर्ण को देखो, निःसंदेह हमारी सेना को मार डालेगा ॥ २९ ॥ ऐसा कहने पर हे महाराज अर्जुन कृष्ण से बोले । हे कृष्ण ! आज कर्ण के पराक्रम को देख राजा युधिष्ठिर भयभीत हो रहे हैं ॥ ३० ॥ सो आप शीघ्र वहाँ चले, जहाँ महारथ कर्ण हैं, अब हे मधुसूदन वा यह मुझे मारेगा, वा मैं इस को मारूंगा ॥ ३१ ॥ कृष्ण बोले—हे विपराय मैं अभी तेरा समय आया नहीं समझता हूँ, अभी महाबली घटोत्कच कर्ण के मति आए ॥ ३२ ॥ तब मेघ तुल्य प्रकाशमान चमकते सुख वाले और चमकते कुण्डलों वाले घटोत्कच से कृष्ण हँस कर बोले ॥ ३३ ॥ घटोत्कच हे बेटा जो मैं तुझे कहता हूँ, उस पर ध्यान दो, यह तुम्हारे विक्रम दिखलाने का समय आया है, किसी और का नहीं ॥ ३४ ॥ देखो हे घटोत्कच कर्ण रण में पाण्डवों की सेना को गौओं को ग्वाले की भांति हाँक रहा है ॥ ३५ ॥ इस आधीरात के समय कर्ण की बाणवर्षा से पीड़ित हुए यह पञ्चाल शेर से पीड़ित हुए मृगों की भांति भाग रहे हैं ॥ ३६ ॥ इस प्रकार ऊँचे आए इस कर्ण का रोकने वाला तुम्हारे बिना हे भयंकर पराक्रम वाले और कोई नहीं है ॥ ३७ ॥ सो तुम हे महाबाहो अपने मातृकुल पितृकुल और तेज और अस्त्रबल के योग्य काम कर दिखलाओ ॥ ३८ ॥

इस आधीरात के समय महा धनुर्धारी कर्ण को माया से मारो, पाण्डव धृष्टद्युम्न को आगे करके द्रोण को मारेंगे ॥ ३९॥ घटोत्कच बोला—बहुत अच्छा आज इस रात में कर्ण को वह युद्ध दूंगा, जिस को लोग कहा करेंगे, जब तक भूमि रहेगी॥४०॥ यह कह कर शत्रुवीरों के मारने वाला महाबाहु घटोत्कच आप की सेना को भयभीत करता हुआ कर्ण की ओर गया ॥४१॥ क्रुद्ध हो कर आते हुए उस चमकते मुख और चमकते बालों वाले को पुरुषवर कर्ण ने हंस कर स्वीकार किया ॥ ४२ ॥

अ० १७ (व० १७४-१७९) घटोत्कच वध

मूल—अहम्बुधं च कर्णं च कुरुमैन्यं च दुस्तरं । हैडिभिः प्रमयाथैको महाबाहोऽबुदगनिव ॥ १ ॥ भृशं चिजप्रद्युध्मेतामलम्बुधघटोत्कचो । परिघैश्च महाभिश्च प्रासमुद्ररपट्टिशैः ॥२॥ ततो घटोत्कचो राजन् बलेनक्षिपदात्त च । उद्यम्य न्यवधीद्धूमौ मयं विष्णुनिगमे ॥ ३ ॥ ततो घटोत्कचः खड्गमुद्धृत्याद्भुतदर्शनं । रौद्रस्य कालाद्धि किरश्चकतमितविक्रमः ॥ ४ ॥ ततः कर्णोऽभ्यधादेनययययनयनिकात् । स सन्निपातस्तुमुलस्तयोरासीद्विशापते ॥ ५ ॥ तौ शस्त्रविभिन्नांगौ निर्भिदन्तौ परस्परांशकम्पयेतामन्योन्यं यत्सौ महाद्युती ॥ ६ ॥ दुर्योधनस्तु संप्रेक्ष्य कर्णमार्तिं परां गतं । अलायुवं राक्षसेन्द्रं समाहूयेदमब्रवीत् ॥७॥ पश्यैतान् पार्थिवान् शूरान् निहतान् भैरसेनिना । तवैष भागः समरे तं विक्रम्य निर्वर्ष्य ॥ ८ ॥ तथेत्युक्त्वा ब्रह्माहुर्वटोत्कचमुपाद्रवत् । तयोः सद्यभवद् युद्धं क्रुद्धयो राक्षसेन्द्रयोः ॥९॥ अथाभिपत्य वेगेन समुद्रभ्राम्य च राक्षसं । बलेनाक्षिप्य हैडिम्बिश्च-

कर्तास्य शिरो मइता ॥ १० ॥ निहत्याल्लायुधं रक्षः मद्दृष्टात्मा घ-  
टोत्कचः । ननाद निविधान् नादान् वाहिन्याः प्रमुखे तव ॥ ११ ॥

अर्थ—घटोत्कच अकेला अलंबुष कर्ण और दुस्तर कुरुसेना को मेघों की आंधी की भांति छिन्न भिन्न करने लगा ॥ १ ॥ अलंबुष और घटोत्कच ने परिघ, गदा, प्रास, सुदूर और पट्टिशों से देर तक आश्चर्य युद्ध किया ॥ २ ॥ अनन्तर हे राजन् घटोत्कच बाज की न्याई झपटा, और उस को संग्राम में उठा कर भूमि पर दे पटका, जैसे विष्णु ने मय को पटका था ॥ ३ ॥ अनन्तर घटोत्कच ने अद्भुत दर्शन वाले खड्ग को निकाल कर उस भयंकर राक्षस के घड़ से सिर को काट गिराया ॥ ४ ॥ तब निकट आ बाण चलाते हुए घटोत्कच के सम्मुख कर्ण बाण चलाता हुआ आया, हे राजन् उन दोनों का वह मेल तुमल हुआ ॥ ५ ॥ बाणों से छिदे अंगों वाले एक दूसरे को भेदते हुए यत्न करते हुए वह महा तेजस्वी एक दूसरे को कंपा न सके ॥ ६ ॥ दुर्योधन ने कर्ण को बड़ी विपत्ति में फँसा देख कर राक्षसेन्द्र अल्लायुध को बुला कर कहा ॥ ७ ॥ घटोत्कच से मारे गए इन शूरवीर राजाओं को देखो, हे वीर संग्राम में यह तेरा भाग है, अपना पराक्रम दिखलाओ घटोत्कच को मारो ॥ ८ ॥ तथास्तु कह कर वह महाबाहु घटोत्कच की ओर दौड़ कर गया तब क्रुद्ध हुए उन राक्षसेन्द्रों का भारी युद्ध होने लगा ॥ ९ ॥ अनन्तर घटोत्कच वेग से उन्न राक्षस पर झपटा, उस को उठा कर घुमाया और बल से फैंक कर उस के बड़े सिर को काट गिराया ॥ १० ॥ अल्लायुध को मार कर हर्ष से भरे घटोत्कच ने तेरी सेना के आगे अनेक सिंहनाद किये ॥ ११ ॥

मूल—आस्थाय ते काञ्चनरत्नचित्रं रथोत्तमं सिंहवत्सं न-  
नाद् । वैकर्तनं कर्णमुपेत्य चापि विव्याध वज्रप्रतिमैः पृषत्कैः ॥ १२ ॥  
समाहितमस्तिष्ठन् । तदा वज्रोऽप्युपपातयत्तुल्यजम् । तयोर्हि वीरो-  
त्तमयोर्न कश्चिद्दर्श तस्मिन्समरे विशेषं ॥ १३ ॥ घटोत्कचं यदा  
कर्णो न विशेषयते नृपाततः प्रदुश्चक्षुःशोभमङ्गुलिभिर्यत्न ॥ १४ ॥  
तेनास्त्रेणावधीत् तस्य रथं सद्यसारथिं । विरथश्चापि वैडिम्बिः  
क्षिप्रमन्तरधीयत ॥ १५ ॥ ततः शराः प्रापतनूरुक्मपुंखाः श-  
क्त्यष्टिप्रासमुमलान्यायुधानि । परश्वधास्तैलधौताश्च खड्गाः प्र-  
दीप्ताग्रास्तोमसाः पाद्मेष्वाश्च ॥ १६ ॥ शराहतानां पततां हयानां  
वज्राहतानां च तथा गजानां । शिला हनानां च महास्थानां महा-  
ग्निनादः पततां बभूव ॥ १७ ॥ दौर्योधनं वै बलमार्त्तरूपमावर्त-  
मानं ददृशे भ्रमत्तव । द्रीमान् कुर्वन् दुष्करं चार्यकर्मनैवामुद्यत्सं-  
युगे सूतपुत्रः ॥ १८ ॥ स बध्यमानो रक्षसा वै निशीथे दृष्ट्वा राजं-  
स्त्रास्यमानं बलं च । मदच्छ्रुत्वा निनदं कौरवाणां मतिं दध्रे शक्ति-  
मोक्षाय कर्णः ॥ १९ ॥ यासौ राजन् निहिता वर्षपूमान् वधाया-  
र्जा सत्कृता फाल्गुनस्य । यां वै प्रादात् सूतपुत्राय शक्रः शक्तिं  
श्रेष्ठं कुण्डलाभ्यां निमाय ॥ २० ॥ तां वै शक्तिं लेलिहानां प्र-  
दीप्तां पाशैर्युक्तामन्त कस्येव जिह्वां । मृत्योः स्वसारं ज्वालिता-  
मिवोल्कां वैकर्तनः प्राहिणोद्राक्षसाय ॥ २१ ॥ सा तां मायां भस्म  
कृत्वा ज्वलन्ती भिष्वा गाढं हृदयं राक्षसस्य । ऊर्ध्वययौ दीप्य-  
माना निशायां नक्षत्राणामन्तराण्याविवेश ॥ २२ ॥ ततोऽन्तरि-  
क्षादपतद्गतासुः सराक्षसेन्द्रो भुवि भिन्नदेहः । हतोप्येवं तव सैन्येक-  
देशमपोथयत् स्वेन देहेन राजन् ॥ २३ ॥ ततः कर्णः कुरुभिः

पूज्यमानो यथा शक्रो वृत्रवधे मरुद्भिः । अन्वारूढस्तव पुत्रस्य यानं  
हृष्टश्चापि प्राविशत् तत्स्वसैन्यं ॥ १४ ॥

अर्थ--सोने और रत्नों से चितरे हुए उस उत्तम रथ पर चढ़ कर घटोत्कच सिंहवत् गर्जा, और कर्ण के निकट पहुंच कर वज्र तुल्य बाणों से उसे वींधने लगा ॥ १२ ॥ अतुल्य बल वाले वह दोनों सावधान होकर उत्तम अस्त्रों से एक दूसरे पर प्रहार करने लगे, उन दोनों वीरवरों में से उस संग्राम में कोई किसी को अधिक नहीं जान सका ॥ १३ ॥ हे राजन् जो कर्ण घटोत्कच से बढ़ न सका, तब उस अस्त्रवेत्ता ने उत्तम अस्त्र प्रकट किया ॥ १४ ॥ उस अस्त्र से उस ने उस के रथ घोड़े और सारथि को मार डाला, रथहीन हुआ घटोत्कच झट छिप गया ॥ १५ ॥ तब (अन्तरिक्ष से) सोने की नोकों वाले बाण, और शक्ति ऋष्टिप्राप्त मूसल, परश्वध, तेज से धोए हुए खड्ग और चमकती हुई नोकों वाले तोमर और पद्मिश गिरने लगे ॥ १६ ॥ बाणों से मारे जाकर गिरते घोड़ों का, वज्रों से मारे जाकर गिरते हाथियों का, और सिल्लाओं से मारे जाकर गिरते हुए महारथियों का भारी शोर होने लगा ॥ १७ ॥ दुर्योधन की सेना पीड़ित हो कर इधर उधर दौड़ती दीखने लगी, किन्तु ह्रीमान् कर्ण दुष्कर आर्यव्रत को पालता हुआ उस संग्राम में नहीं घबराया ॥ १८ ॥ आधी रात के समय राक्षस से पीड़ित हुए कर्ण ने सेना को भयभीत हुआ देख कर और कौरवों की चिल्लाहट को सुन कर उस शक्ति के चलाने का निश्चय किया ॥ १९ ॥ जो हे राजन् कई वर्षों से संग्राम में अर्जुन को मारने के लिए आदर से रखी थी, और जो कुण्डलों के पलटे में उस को इन्द्र ने दी थी ॥ २० ॥ प्राणों के

चाटनेवाली पाशों से युक्त काल की जिह्वा की भांति और  
यम की बहिन की भांति वर्तमान उस शक्ति को कर्ण ने राक्षस  
की ओर चलाया ॥ २१ ॥ जलती हुई वह शक्ति उस माया को  
भस्म कर के, राक्षस के हृदय को गाढ़ भेद कर आधी रात के  
समय चमकती हुई ऊपर आकाश में चढ़ कर तारावत हो गई ॥ २२ ॥  
तब वह राक्षसेन्द्र मर कर पृथिवी पर आ गिरा, और मर कर भी  
हे राजन् उस ने आप की सेना में से कइयों को पीस डाला ॥ २३ ॥  
तब वृत्रवध में देवताओं में इन्द्र की भांति कौरवों से पूजित हुआ  
कर्ण तेरे पुत्र के रथ पर चढ़ कर प्रसन्न हुआ अपनी सेना में प्र-  
विष्ट हुआ ॥ २४ ॥

अ० १८ ( व० १८०-१८४ ) राज्ञि युद्ध

मूल—हैर्दिर्वि निहतं दृष्ट्वा विशीर्णमिव पर्वतावभूतुः पाण्डवाः  
सर्वे शोकवाष्पाकुलक्षणः ॥ १ ॥ वामुदेवस्तु हर्षेण महताभिप-  
रिप्लुतः । ननाद मिहनादं वै पर्यष्वजत फालगुनं ॥ २ ॥ प्रहृष्ट-  
मनसं ज्ञात्वा वामुदेवं महाबलः । अर्जुनोऽथाब्रवीद्राजन् नातिहृष्ट-  
मना इव ॥ ३ ॥ अतिहर्षोऽयमस्थाने तवाद्य मधुसूदन । यद्येतन्न  
रहस्यं ते वक्तुमर्हस्यभिन्दम ॥ ४ ॥ वामुदेव उवाच—अतिहर्षमिमं  
प्राप्तं शृणु मे त्वं धनञ्जय । अतीव मनसः सद्यः प्रसादकरमुत्तमं  
॥ ५ ॥ शक्तिं घटोत्कचेनेमां व्यसयित्वा महाद्युते । कर्णं निहत-  
मेवाजौ विद्धि सद्यो धनञ्जय ॥ ६ ॥ शक्तिरहस्तं पुनः कर्णं को  
ल्लोकेस्ति पुमानिह । य एनमभितस्तिष्ठेव कार्तिकेयमिवाहवे ॥ ७ ॥  
दिष्ट्वा सा व्यसिता शक्तिरयोघास्य घटोत्कचे ॥ ८ ॥ एवं नतोपि  
शक्योऽयं हन्तुं नान्येन केनचित् । म्रुते त्वां पुरुषव्याघ्र शपे सत्पणे

को स्वीकार किया ॥ १४ ॥ इधर राजा द्रुपद धन द्रोण के बचाने के लिए बड़े क्रुद्ध हो कर सारे उद्योग से पाण्डवों की ओर दौड़े ॥ १५ ॥ तब परस्पर गर्जना करते हुए पाण्डवों और कौरवों का युद्ध प्रवृत्त हुआ, पर उन के सैनिक और वाहन थके हुए थे ॥ १६ ॥ हे महाराज निद्रा से अन्ध हुए और थके हुए वह महारथी युद्ध में कोई काम पूरा निश्चित नहीं कर सकते थे ॥ १७ ॥ वह त्रियामा घोर भयानक रात्रि उन के प्राणों के हरने वाली सहस्र पहरों वाली सी हो गई ॥ १८ ॥ उस समय निवाहते हुए और विशेषतः डीवाले हुए अपने कर्तव्य पर दृष्टि रखते हुए अपनी सेनाओं को छोड़ते नहीं थे ॥ १९ ॥ पर बहुत से सैनिक निद्रान्ध हुए नाना शब्द करते हुए रण में परायों को और साथ ही अपनों को भी मारने लगे ॥ २० ॥ उन की ऐसी चेष्टा को देख कर अर्जुन सब ध्वनि से दिशाओं को गुंजाते हुए यह वचन बोले ॥ २१ ॥ आप सब अन्धकार और धूल से भरे रणक्षेत्र में वाहनों समेत थक गए हैं और निद्रा से अन्ध हो रहे हैं ॥ २२ ॥ इसलिए हे सैनिको उचित मानते हो, तो अब बन्द कर दो, और यहां ही रणभूमि में थोड़ी देर नींद ले लो ॥ २३ ॥ हे भारत उसके इस हितवचन को सुन कर थकी हुई सारी सेनाएं कुछ देर के लिए सो गई ॥ २४ ॥ कई घोड़ों की पीठ पर, कई रथों की बैठक में कई हाथियों के कन्धों पर और कई पृथिवी पर सो गए ॥ २५ ॥ वह सेनादल निद्रा में मग्न इस प्रकार अचेत सोया, मानो चित्रकारों ने पट पर चित्र खींचा हो ॥ २६ ॥

अ० १९ (व० १८४-१८५) रात्रि युद्ध

मूल—ततः कुमुदनाथेन कामिनी गंडपाण्डुना । नेत्रानन्देन

चानघ ॥ ९ ॥ ब्रह्मण्यः सत्यवादी च तपस्वी नियतव्रतः । रिपु-  
ष्वपि दयावांश्च तस्मात्कर्णो वृषः स्मृतः ॥ १० ॥ युद्धशौण्डो म-  
हाबाहुर्नित्योद्यतशरासनः॥विमर्दान् रथशार्दूलान् कुरुते रणमूर्धनि११

अर्थ—फिसले पर्वत की भांति घटोत्कच को मरा देख कर  
शोक से सारे पाण्डवों के नेत्र आंसुओं से भर गए ॥ ९ ॥ किन्तु  
कृष्णजी ने बड़े हर्ष से सिंहनाद किया, और अर्जुन को गले  
लगाया ॥ १० ॥ महाबली अर्जुन कृष्ण को प्रसन्न मन देख कर  
स्वयं दीन से हो कर बोले ॥ ११ ॥ हे मधुसूदन ! आप का यह  
आजहर्ष अस्थान में है, यदि यह रहस्य न हो, तो हे शत्रुदमन ! बत-  
लाने की कृपा कीजिये ॥ ४ ॥ कृष्ण बोले—मुनो हे अर्जुन जिस  
कारण से मुझे यह बड़ा हर्ष प्राप्त हुआ है, जो मन को बहुत बड़ा  
आनन्ददायक है ॥ ५ ॥ हे महातेजस्वी इस शक्ति को घटोत्कच  
के द्वारा क्षीण कर के अब कर्ण को युद्ध में मरा ही जान ॥ ६ ॥  
लोक में ऐसा कौन पुरुष है, जो हाथ में शक्ति लिये कर्ण के सामने  
रण में खड़ा हो सके, जैसे कार्तिकेय के ॥ ७ ॥ भाग्य से वह अमोघ  
शक्ति घटोत्कच पर क्षीण होगई है ॥ ८ ॥ इस अवस्था में भी  
यह तुम्हारे बिना किसी दूसरे से नहीं मारा जा सकता, हे निष्पाप  
में सत्य की शपथ करता हूं ॥ ९ ॥ क्योंकि (एक ओर तो) ब्रह्म-  
ण्य, सत्यवादी, तपस्वी, व्रतों का पालक, शत्रुओं पर भी दयावान्  
कर्ण धर्म का रूप है ॥ १० ॥ ( दूसरी ओर ) युद्ध कुशल, महा-  
बाहु सदा उठाए धनुष बाण बाला बीर महारथियों को रणक्षेत्र  
में मथ डालता है ॥ ११ ॥

मूल—घटोत्कचे तु निहते सूतपुत्रेण तां निशां दुःखामर्षव-  
शं प्राप्तो धर्मराजो युधिष्ठिरः ॥ १२ ॥ धृष्टद्युम्नमुवाचेदं कुम्भ-

योनिं निवारय ॥ १३ ॥ आगच्छतस्तान् सहसा सर्वोद्योगेन पा-  
ण्डवान् । तदिजद्राह समरे द्रोणः शङ्खपुष्पावरः ॥ १४ ॥ ततो  
दुर्योधनो राजा सर्वोद्योगेन पाण्डवान् अभ्यद्रवत् सुसंकुब्धः इच्छ-  
न्द्रोणस्य जीविषं ॥ १५ ॥ ततः प्रवृत्ते युद्धं श्रान्तवाहनमैनिकं ।  
पाण्डवानां कुरूणां च गर्जनामितरेतरं ॥ १६ ॥ निन्द्रान्धास्ते म-  
हाराज परिश्रान्ताश्च संयुगे । नाभ्यपद्यन्त समरे कांचिच्छ्रेष्ठां महा-  
रथाः ॥ १७ ॥ त्रियामा रजनीं चैषा घोररूपा भयानका । सहस्र-  
यामप्रतिमा बभूव प्राणहारिणी ॥ १८ ॥ ते तदा पारयन्तश्च ह्रीम-  
न्तश्च विशेषतः । स्वधर्ममनुपश्यन्तो न जहुः स्वामनीकिर्नी ॥ १९ ॥  
आत्मानं समरे जघ्नुः स्वानेव च परानपि । नानावाचो विमुञ्च-  
न्तो निद्रान्धास्ते महारणे ॥ २० ॥ तेषामेतादृशीं चेष्टां विज्ञाय  
पुरुषर्षभः । उवाच वाक्यं बीभत्सुरुच्चैः सन्नादयन् दिशः ॥ २१ ॥  
श्रान्ता भवन्तो निद्रान्धाः सर्वएव मवाहनाः । तपसा चावृते सैन्ये  
रजसा बहुलेन च ॥ २२ ॥ ते यूयं यदि मन्यध्वमुपारमत सैन्ये-  
काः । निमील्यत चात्रैव रणभूमौ मुहूर्तकं ॥ २३ ॥ तत्संपूज्य  
वचोऽक्रूरं सर्वसैन्यानि भारत । मुहूर्तमस्वपन् राजन् श्रान्तानि  
भरतर्षभ ॥ २४ ॥ अश्वपृष्ठेषु चाप्यन्ये रथनीडेषु चापरे । गज-  
स्कन्धगताश्चान्ये क्षरते चापरे क्षितौ ॥ २५ ॥ तद्वलं निद्रया  
मग्नमबोधं शास्त्रपटुर्हन् । कुशलैः शिलिपिभिर्न्यस्तं पटे चित्रमि-  
वाभूतम् ॥ २६ ॥

अर्थ—कर्ण ने जब घटोत्कच को मार डाला, तो दुःख और क्रोध के वश हुए राजा युधिष्ठिर उस शत को घृष्टद्युम्न से यह बोले, कि द्रोणाचार्य को लोको ॥ १३—१७ ॥ तत्क्षण पूर्ण उद्योग के साथ आते पाण्डवों की शस्त्रधारियों में श्रेष्ठ द्रोण ने उन

को स्वीकार किया ॥ १४ ॥ इधर राजा द्रयोधन द्रोण के बचाने के लिए बड़े क्रुद्ध हो कर सारे उद्योग से पाण्डवों की ओर दौड़े ॥ १५ ॥ तब परस्पर गर्जना करते हुए पाण्डवों और कौरवों का युद्ध प्रवृत्त हुआ, पर उन के सैनिक और वाहन थके हुए थे ॥ १६ ॥ हे महाराज निद्रा से अन्ध हुए और थके हुए वह महारथी युद्ध में कोई काम पूरा निश्चित नहीं कर सकते थे ॥ १७ ॥ वह त्रियामा घोर भयानक रात्रि उन के प्राणों के हरने वाली सहस्र पहरीं वाली सी हो गई ॥ १८ ॥ उस समय निवाहते हुए और विशेषतः डीवाले हुए अपने कर्तव्य पर दृष्टि रखते हुए अपनी सेनाओं को छोड़ते नहीं थे ॥ १९ ॥ पर बहुत से सैनिक निद्रान्ध हुए नाना शब्द करते हुए रण में परायों को और साथ ही अपनों को भी मारने लगे ॥ २० ॥ उन की ऐसी चेष्टा को देख कर अर्जुन उच्च ध्वनि से दिशाओं को गुंजाते हुए यह वचन बोले ॥ २१ ॥ आप सब अन्धकार और धूल से भरे रणक्षेत्र में वाहनों समेत थक गए हैं और निद्रा से अन्ध हो रहे हैं ॥ २२ ॥ इसलिए हे सैनिको उचित मानते हो, तो अब वन्द कर दो, और यहाँ ही रणभूमि में थोड़ी देर नींद ले लो ॥ २३ ॥ हे भारत उस के इस हितवचन को सुन कर थकी हुई सारी सेनाएं कुछ देर के लिए सो गई ॥ २४ ॥ कई घोड़ों की पीठ पर, कई रथों की बैठक में कई हाथियों के कन्धों पर और कई पृथिवी पर सो गए ॥ २५ ॥ वह सेनादल निद्रा में मग्न इस प्रकार अचेत सोया, मानो चित्रकारों ने पट पर चित्र खींचा हो ॥ २६ ॥

अ० १९ (व० १८४-१८५) रात्रि युद्ध

मूल—ततः कुसुदनाथेन कामिनी गंडपाण्डुना । नेत्रानन्धेन

चन्द्रेण माहेन्द्री दिगलंकृता ॥ १ ॥ ततो मुहूर्ताद्भुवनं ज्योतिर्भूत-  
मिवाभवत् । अपरुत्थमप्रकाशं च जगामाशु तमस्तथा ॥ २ ॥ बोध्य-  
मानं तु तत्सैन्यं राजश्चन्द्रस्य रश्मिभिः । बुबुधे क्षतपत्राणां वनं  
सूर्याशुभिर्यथा ॥ ३ ॥ यथा चन्द्रोदयोद्भूतः क्षुभितः सागरोऽभ-  
वत् । तथा चन्द्रोदयोद्भूतः स बभूव बलार्णवः ॥ ४ ॥ ततः प्रव-  
हते युद्धं पुनरेव विशांपते । लोके लोकविनाशाय परं लोकमभी-  
प्सतां ॥ ५ ॥ ततो दुर्योधनो द्रोणमभिगम्याब्रवीदिदं । अमर्षवश-  
मापन्नो जनयन् दर्पतेजसी ॥ ६ ॥ न मर्षणीयः संग्रामे विश्रमन्तः  
श्रमान्विताः । सपत्न्याश्चान्नमो नन्दलक्ष्यं विशेषतः ॥ ७ ॥ यत्तु  
मर्षितमस्याभिर्भवतः मियकाम्यथा । त एते परिविश्रान्ताः पाण्डवा  
बलवत्तराः ॥ ८ ॥ न पाण्डवेयानवयं नान्ये लोके धनुर्धराः । यु-  
ध्यमानस्य ते तुल्याः सत्यमेतद् ब्रवीमि ते ॥ ९ ॥ स भवान्मर्ष-  
यत्येतांस्त्वत्तो भीतान् विशेषतः । शिष्यत्वं वा पुरस्कृत्य मम वा  
मन्दभाग्यतां ॥ १० ॥ एवमुद्धर्षितो द्रोणः कोपितश्च सुतेन तोसम-  
न्युरब्रवीद्राजन् दुर्योधनामिदं वचः ॥ ११ ॥ स्थविरः सन् परंश-  
क्त्या घटे दुर्योधनाहवे ॥ १२ ॥ निहत्य सर्वपञ्चाखान् युद्धे कृ-  
त्वा पराक्रमं । विमोक्ष्ये कवचं राजन् सत्येनायुधमालभे ॥ १३ ॥  
त्वं तु सर्वाभिशंकित्वात्तत्तद्वक्तुमिहेच्छसि । गच्छ त्वमपि कौन्तेय  
मात्मार्थे जहि माचिरं ॥ १४ ॥ त्वया कथितमत्यर्थं धृतराष्ट्रस्य  
शृण्वतः ॥ १५ ॥ अहं च तात कर्णश्च भ्राता दुःशासनश्च मे ।  
पाण्डुपुत्रान् हनिष्यामः सहिताः समरे त्रयः ॥ १६ ॥ इति ते कथ्य-  
मानस्य श्रुतं संसदि संसदि । अनुतिष्ठ प्रतिज्ञां तां सत्यवाग्भवतैः  
सह ॥ १७ ॥ एष ते पाण्डवः शत्रुरविशङ्कोऽग्रतः स्थितः । क्षत्र-  
धर्ममेवेक्षस्व श्लाघ्यस्तव वधो जयात् ॥ १८ ॥ दत्तं भुक्तमर्शीतं

च प्राप्तमैश्वर्यं मीणितं । कृतकृत्योऽनृणश्चासि मा भैरुद्यस्व पा-  
ण्डवं ॥ १९ ॥ इत्युक्त्वा समरे द्रोणो न्यवर्तत यतः परे द्वैधी कृत्य  
ततः सेनां युद्धं समभवत्तदा ॥ २० ॥ त्रिभागमात्रं शेषायां राश्यां  
युद्धमवर्तत । कुरूणां पाण्डवानां च संहृष्टानां विशांपते ॥ २१ ॥

अर्थ—अनन्तर स्त्रियों के कपोल की भांति श्वेत, नेत्रों को  
आनन्द देने वाले कुमुदपति चन्द्र ने पूर्वदिशा अलंकृत की ॥ ११ ॥  
तब अल्पकाल में सारे भुवन पर ज्योति फैल गई, और अज्ञान,  
अप्रकाश अन्धकार सारा दूर हो गया ॥ २ ॥ हे राजन् चन्द्र  
की रश्मियों से जगाई वह सेना इस प्रकार जाग पड़ी, जैसे सूर्य  
की किरणों से कमलवन खिलता है ॥ ३ ॥ जैसे चन्द्रोदय से समुद्र  
में क्षोभ आता है, ऐसे ही चाद्रोदय से सेना के समुद्र में क्षोभ  
उत्पन्न हुआ ॥ ४ ॥ तब हे राजन् परलोक चाहने वालों का लोक  
नाश के लिए फिर युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ ५ ॥ तब दुर्योधन द्रोण के  
पास जा कर हर्ष और क्रोध उत्पन्न कराता हुआ यह वचन बोला  
॥ ६ ॥ संग्राम में थके हुए शत्रुओं को विशेषतः जीत पाचुकों को  
विश्राम कर देना उचित नहीं था ॥ ७ ॥ जो हमने यह सह लिया  
है, यह आप के प्रिय की कामना से किया है, सो यह अब वि-  
श्राम कर के पाण्डव फिर अधिक बल वाले हो गए हैं ॥ ८ ॥ पर  
न पाण्डव, न हम, न और धनुर्धारी युद्ध करते हुए आप की बरा-  
बरी कर सकते हैं, यह मैं सत्य कहता हूं ॥ ९ ॥ पर आप इन  
के शिष्य होने का आदर कर के, वा मेरी मन्दभाग्यता से इन  
को सहारते हैं, विशेषतः जब डरे हुए हों ॥ १० ॥ इस प्रकार  
तुम्हारे पुत्र से उत्तेजित और क्षुब्ध किया द्रोण क्रोध पूर्वक दुर्यो-

धन से यह वचन बोले ॥ ११ ॥ हे दुर्योधन वृद्ध हो कर मैं युद्ध में पूरी शक्ति से चेष्टा कर रहा हूँ ॥ १२ ॥ हे राजन् सारे पञ्चालों को मार कर रण में ऐसा पराक्रम दिखला कर ही कबच उतारूंगा, सत्य से शत्रु को छूता हूँ ॥ १३ ॥ तु सभी पर शक्ति हो कर ऐसी २ बातें कहता है, तुम भी अर्जुन की ओर जाओ, अपने प्रयोजन के लिए उस को मारो, देर न लगाओ ॥ १४ ॥ धृतराष्ट्र के सामने तुम ने कई वार कहा है ॥ १५ ॥ हे तात! मैं कर्ण और भ्राता दुःशासन इस तीनों मिल कर संग्राम में पाण्डु-पुत्रों को मारेंगे ॥ १६ ॥ यह अपनी इलावा करते हुए तुम से मैंने हर एक सभा में सुना है, उस प्रतिज्ञा को कर दिखलाओ, उन के साथ सत्यवादी बनो ॥ १७ ॥ यह तुम्हारा शत्रु अर्जुन निःशंक हो कर तुम्हारे सामने खड़ा है, क्षत्रधर्म को देखो, संमुख लड़ कर तेरा बंध विजय में बढ़ कर है ॥ १८ ॥ तुम ने दान दिये, स्त्रिया पिया, और मन माना पेश्वर्ध भोगा, अब कृतकृत्य हो अनृण हो, मत ढगो, अर्जुन से युद्ध करो ॥ १९ ॥ यह कह कर द्रोण सेना के दो विभाग कर के लक्ष्य लौटे जिधर शत्रु थे, तब युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ २० ॥ छः घड़ी गत रहते हर्षित हुए कौरवों और पाण्डवों का फिर युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ २१ ॥

अ० २० ( व० १८६-१९२ ) द्रोणाचार्य का वध

मूल—ततो विराटद्रुपदौ द्रोणं प्रति ययू रणे। द्रुपदस्य ततः पौत्रास्त्रय एव विशांपते ॥ १ ॥ चेदयश्च नृहेष्वास्तः द्रोणमेषाभ्ययुर्युधि ॥ २ ॥ तेषां द्रुपदपौत्राणां त्रयाणां निक्षितैः शरैः । श्रिभिर्द्रोणोऽहरत्प्राणांस्ते हतान्यपतन् भुवि ॥ ३ ॥ ततो द्रोणोऽजयद्

युद्धे चेदिकेकयस्तृजयान् । ततस्तु द्रुपदः कोपदुःखसम-  
 रथान् ॥ ४ ॥ ततस्तु द्रुपदः कोपदुःखसमरथान् ॥ द्रोणं प्रति  
 महाराज विराटश्चैव संयुगे ॥ ५ ॥ तन्निहत्येषुवर्षं तु द्रोणः क्षत्रिय-  
 मर्दनः । भल्लाभ्यां वृक्षतीक्ष्णभ्यां विच्छेद धनुषी तयोः ॥ ६ ॥  
 ततो द्रोणः सुपीताभ्यां भल्लाभ्यामरिमर्दनः । द्रुपदं च विराटं च  
 प्रेषयामास मृत्यवे ॥ ७ ॥ द्रोणस्य कर्म तद् दृष्ट्वा कोपदुःखसम-  
 न्वितः । आयाद् द्रोणं सद्धानीकः पाश्चात्यः परवीरहा ॥ ८ ॥ पश्चा-  
 द्वास्त्वेकतो द्रोणमभ्यघ्नन् पाण्डवैः ॥ ९ ॥ दुर्योधनश्च कृष्णश्च शकु-  
 निश्चापि सौवलः ॥ १० ॥ तोदर्याश्च यथा मुख्यास्तेऽरक्षन् द्रोण-  
 माहवे ॥ १० ॥ तथा संनक्तयुद्धं तदभवद् वृषादारुणं । अथ स-  
 न्ध्यागतः सूर्यः कृष्णेन समपद्यत ॥ ११ ॥ ते तथैव महाराज दाशिता-  
 रणमूर्षनि । नन्ध्यागतं सप्तसांयुगदित्यमुपतस्थिरं ॥ १२ ॥  
 उदिते तु सप्तसांयुगं तत्कालाच्चरन् प्रभं । प्रकाशितेषु लोकेषु पुनर्युद्ध-  
 मवर्तत ॥ १३ ॥

अर्थ—तदा रण में विराट और द्रुपद द्रोण की ओर गए,  
 तिस पीछे द्रुपद के तीनों पोते, और महाधनुर्धारी चेदि भी द्रुपद  
 की ओर गए ॥ ४ ॥ द्रोण ने अपने तीखे बाणों से द्रुपद के तीनों  
 पोतों के प्राण हर लिये, वह मर कर भूमि पर गिर पड़े ॥ ५ ॥  
 अनन्तर द्रोण ने युद्ध में चेदि के कयस्तृजय और मत्स्यों को जीता  
 ॥ ६ ॥ तब हे महाराज क्रुद्ध हुए विराट और द्रुपद द्रोण पर  
 बाण बरसाने लगे ॥ ७ ॥ धीर के मारने वाले द्रोण ने उन के  
 बाणजाल को काट कर बड़े तीखे दो भालों से दोनों के धनुष  
 काट दिये ॥ ८ ॥ तब क्रुद्ध हुए द्रोण ने तेल से धोए हुए दो  
 भालों से द्रुपद और विराट दोनों को मृत्यु की ओर प्रेषित किया ॥ ९ ॥

द्रोण से इस कर्म को देख कर कोप और दुःख से युक्त हुआ शङ्खनाथी धृष्टद्युम्न नेवा समेत द्रोण के सामने आया ॥ ८ ॥ अब एक ओर पाञ्चाल और पाण्डव मिल कर द्रोण पर प्रहार करने लगे, दूसरी ओर दुर्योधन कर्म सञ्चालन और दुर्योधन के मुखिये भाई से सब ण में द्रोण की पराजय करने लगे ॥ ९—१० ॥ यह भयंकर युद्ध पड़े घमसान का हुआ, कुछ देर पीछे सूर्य सन्ध्यागत हुआ ॥ ११ ॥ अब से महाकाज उठी प्रकार कबच पहने वह सब रणक्षेत्र में खण्ड्य उपान ले लगे ॥ १२ ॥ और तपे हुए सौने की मया वाले सू क उड़्य हो गये और जगत् के प्रकाशित हो जाने पर फिर युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ १३ ॥

कथं—॥ त्वानः शुद्धतया गमन्तु नान्यथा ॥ आर्य युद्धनकुर्वन्त पाण्डवसिन्धवे ॥ १४ ॥ न तस्मादीदृशमिष्टमनास्तं युद्धमेव च । नाश कर्णी न गाली न लिप्ता न च वस्तिः ॥ १५ ॥ न मूची कापिशो नैव न गवास्त्रिगजास्थिजः । इषुरासीन मंश्चिष्टो न पृतिने च जिह्मगः ॥ १६ ॥ ऋजून्येव विद्युद्धानि सर्वे शस्त्राण्यधारयन् । सुयुद्धेन पराङ्मुखोऽतीव्रतः कीर्तिमेव च ॥ १७ ॥ पञ्चालानां ततो द्रोणोऽप्यपराजितश्च महत् । यथा क्रुद्धो रणे शक्रो दानवानां क्षयं पुरा ॥ १८ ॥ तस्य त्वहानि चत्वारः क्षपा चैकास्यतो गता । तस्य चान्द्रकिरणैश्च क्षयं जग्मुः पतत्रिणः ॥ १९ ॥ तस्य चन्द्रिकायास्तान धृष्टद्युम्नः पनायमानः । ब्रह्मी त्वहान्त्वस्य सहसा द्रोणोऽप्यपराजितः ॥ २० ॥ धिगुन्नागं तस्मात्तैर्मया युद्धमसृक्-क्षरं । धिक्कृत्यः पर्याप्तं तु तान्भूतः पशामुशतः ॥ २१ ॥ उक्तवांश्च महाबभुः कुन्तीपुत्रोऽवज्जयः । कीदृशं तां ताचार्यमावधीर्दुपदान्मजः ॥ २२ ॥ न हन्तव्यो न हन्तव्य इति ते सैनिकाश्च

ह । उत्क्रोशन्नर्जुनश्चैव सानुक्रोशस्तमाव्रजत् ॥ २३ ॥ क्रोशमाने-  
ऽर्जुने चैव पार्थिवेषु च सर्वशः । घृष्टद्युम्नोऽबधीद् द्रोणं रथतल्पे  
नरर्षभं ॥ २४ ॥ तावका निहते द्रोणे गतासव इवाम्बवन् । परा-  
जयमथावाप्य परञ्च च महद्भयं ॥ २५ ॥ पाण्डवास्तु जयं लब्ध्वा  
दृष्ट्वा ह्यामन् विशांपते। अरिश्चयं च संग्रामे तेन ते सुखमाप्नुवन् ॥ २६ ॥

अर्थ—हे राजन् ! युद्धात्मा युद्धाचारी मरने मारने पर तुले  
हुए एक दूसरे को जीतने की इच्छा करते हुए वह बीर आर्ययुद्ध  
कर रहे थे ॥ २४ ॥ वहाँ अर्धयुद्ध बानिन्दित युद्ध नहीं हुआ,  
वहाँ कर्णी, नालीक, विषबुद्धे, वास्तिक, मुइयों से भरे सूची अस्त्र,  
जलते हुए कांटों से युक्त कापिश अस्त्र, गदास्थि, गजास्थि, सं-  
श्लिष्ट, पूति और जिह्मग अस्त्र नहीं चलाए गए किन्तु सभी उ-  
त्तम युद्ध से परलोक और कीर्ति को पाना चाहते हुए युद्ध सरल  
शस्त्रों को ही धारण किये थे ॥ २५—२७ ॥ वहाँ आचार्य ने  
पञ्चालों का बड़ा भारी विनाश किया, जैसा पूर्वकाल में क्रुद्ध हुए  
इन्द्र ने रण में दानवों का क्षय किया था ॥ २८ ॥ आचार्य को  
लगातार बाण चलाते हुए चार दिन और इस चौथे दिन के साथ  
रात भी बाण चलाते बीती, और यह पाँचवाँ दिन भी तीन भाग  
चला गया, तो आचार्य के बाण समाप्त होगए ॥ २९ ॥ आचार्य  
के इस छिद्र को जान कर प्रतापी घृष्टद्युम्न हाथ में तलवार ले  
छुट पड़ अपने रथ से द्रोण के रथ पर कूद गया ॥ ३० ॥ बाणजाल  
से आचार्य का अंग २ छिद्र चुका था, सब से लहू झर रहा था,  
और बाणों के क्षीण हो जाने से उन्होंने शस्त्र रख दिये थे, उस  
समय सब लोगों को धिक्कारते हुए भी घृष्टद्युम्न ने जा पकड़ा ॥ ३१ ॥  
महाबाहु अर्जुन ने भी कहा, हे घृष्टद्युम्न ! आचार्य को बीत्ता ले

आओ, मारना नहीं ॥ २२ ॥ मारना नहीं मारना नहीं, यही बचन सब योधाओं ने पुकारा, और अर्जुन तो पुकारता हुआ उस की ओर दौड़ा गया ॥ २३ ॥ पर धृष्टद्युम्न ने अर्जुन के भी पुकारते हुए और चारों ओर से राजाओं के भी पुकारते हुए हीरथशाल्या पर बरिबर द्रोण को मार गिराया ॥ २४ ॥ द्रोण के मारा जाने पर तेरे पक्ष के वीर उस समय की पराजय और आगे सामने आते बड़े भय की जान कर महाप्राण से होगया ॥ २५ ॥ और पाण्डव संग्राम में विजयलाभ और शत्रुहर्षण कर के इर्ष और सुख को प्राप्त हुए ॥ २६ ॥

**समीक्षा-**इसमें आगे यह कहा है, कि द्रोण के अस्त्रों के सामने पाण्डव बहुत डरे, कि इन अस्त्रों ने द्रोण हम को नष्ट कर देगा, तब कृष्ण ने पाण्डवों को कहा, कि जब तक द्रोण के हाथ में शस्त्र हैं, कोई इस को जीत नहीं सकता, शस्त्र छोड़ने पर ही यह जीता जा सकेगा, इस के लिये तुम धर्मयुद्ध को छोड़ कर इस के जीतने का उपाय करो, न हो कि यह हम सब को मार डालें। मेरा विचार है, कि अश्वत्थामा के मारा जाने पर द्रोण अस्त्र छोड़ देगा, सो कोई इस के पास जा कर यह कहे, कि अश्वत्थामा मारा गया, यह बात अर्जुन न तो सर्वथा पसन्द न की, युधिष्ठिर ने कठिनता से पसन्द की, और सभी ने पसन्द की, तब भीम ने मालवराज इन्द्रवर्मा के अश्वत्थामा नामी हाथी को गदा से मार द्रोण के पास जा कर यह कहा, अश्वत्थामा मारा गया। द्रोण को शोक तो हुआ, पर पुत्र के शौर्य का ध्यान कर उस ने भीम का वचन मिथ्या समझा, और उसी प्रकार दिव्य अस्त्रों से पञ्चाल सेना का संहार करता रहा। तब क्षत्रियों के अभाव के खड़े द्रोण

को देख कर बसिष्ठ, जमदग्नि, कश्यप आदि ऋषि उस को ब्रह्म-  
लोक में ले जाने के लिए आ गए, और कहा, कि अस्त्रों के न  
जानने वालों को तुमने ब्रह्मास्त्र से मार डाला है, यह ठीक नहीं,  
और अधिक पाप न करो, अब तुम्हारा समय मनुष्यलोक में  
रहने का हो चुका। इन के वचन को सुन कर और भीमसेन की  
बात का ध्यान कर के उस ने युधिष्ठिर से पूछा, कि अश्वत्थामा  
मारा गया है, या नहीं। उसी समय कृष्ण ने युधिष्ठिर को कहा,  
कि यदि आज्ञा दिन द्रोण ने युद्ध किया, तो तेरी सेना नष्ट हो  
जाएगी, सो तुम अपनी सेना को बचाओ, जीवन बचाने के लिए  
झूठ बोलने से पाप नहीं लगता, उधर भीमसेन ने कहा, कि अश्व-  
त्थामा शायी मैंने मार कर द्रोण को कहा है, कि अश्वत्थामा मारा  
गया, पर उस ने विश्वास नहीं किया, सो तुम कृष्ण की बात मानो,  
और उसे कह दो, तब उस ने संदिग्ध सा कह दिया, कि अश्वत्थामा  
मारा गया। इस से पूर्व युधिष्ठिर का रथ चार अंगुल पृथिवी से  
छँचा चकता था, कहने पर पृथिवी से आ लगा। द्रोण को शोक  
में देख कर धृष्टद्युम्न उस की ओर दौड़े, और द्रोण के मारने के  
लिए तीव्र बाण जोड़ा, द्रोण ने रोकने का प्रयत्न किया, पर उस  
को उस समय अपने अस्त्र न फुरे, उस के बाण समाप्त हो गए थे,  
बाणों के क्षय से, पुष्प के शोक से और अस्त्रों की कृपा दूर हो  
जाने से और ऋषियों की प्रेरणा से शस्त्र छोड़ने को तैयार  
हुआ आचार्य पूर्ववत् तेज से पूर्ण हो कर युद्ध नहीं करते थे। एक  
दिग्भ्य आंगिरस बनुष ले कर धृष्टद्युम्न को युद्ध कराते रहे। धृष्ट-  
द्युम्न के बाण को भी काटा, धृष्टद्युम्न ने बढ़ कर अपने घोड़े आ-  
चार्य के घोड़ों से आ मिकाए, द्रोण ने उस के घोड़े और सारथि

को मार डाला, धृष्टद्युम्न तलवार ले कर द्रोण की ओर आया, द्रोण ने उस को मारने के लिए वैतस्तिक बाण जोड़े, तब मृत्यु के मुख में जाते धृष्टद्युम्न को सात्यकि ने द्रोण के बाणों को काट कर बचा लिया, तब सात्यकि से बड़ा भारी युद्ध हुआ। युधिष्ठिर की प्रेरणा से और बहुत से वीरवर धृष्टद्युम्न की सहायता के लिए पहुंचे। दोनों पक्षों को प्रचण्ड देख कर द्रोण के शस्त्र चमके, उस ने बीस सहस्र क्षत्रिय और दस सहस्र हाथी मारे, तब भीम और धृष्टद्युम्न दोनों द्रोण से युद्ध करने लगे, द्रोण ने फिर भी धृष्टद्युम्न का धनुष तोड़ दिया, और बाणों से उस के मर्म बर्ष दिए। तब भीमने लिंकट हो कर द्रोण से कहा ब्राह्मण होकर तुम एक के निमित्त इतनी हत्या कर रहे हो, जिस के निमित्त तुम ने शस्त्र उठाए हैं, और जिस की अपेक्षा कर के जीते हो, वह तो मरा पड़ा है, तुम्हें धर्मराज की बात पर शंका नहीं करनी चाहिये, तब आचार्य ने शस्त्र धर दिये, उसी समय धृष्टद्युम्न तलवार ले कर उन की ओर दौड़ा, आचार्य अब अन्त समय देख ओं का उच्चारण करते हुए मन को परमात्मा में लगा शरीर से निकल दौ को चले गए, उन का इस प्रकार शरीर छोड़ देना अर्जुन कृष्ण अश्वत्थामा युधिष्ठिर और मैं इन पांच ही मनुष्यों ने देखा और किसी ने नहीं, धृष्टद्युम्न ने द्रोण को जा पकड़ा, और अर्जुन और सब के गोकते हुए उस ने द्रोण का भिर काट लिया। देर पीछे अश्वत्थामा ने सुना, उस ने नारायण अस्त्र छोड़ा, सारी पाण्डवसेना जलने लगी, तब कृष्ण ने कहा, किं रथों हाथियों और घोड़ों से उतर पड़ो, जब वह उतर पड़े, तब कहीं शान्ति हुई, उस दिन का युद्ध समाप्त कर के अपने-अपने निवेशों को गए।

इस कथा में यह बातें विचारणीय हैं, अश्वत्थामा को मरा सुन कर आचार्य ने शस्त्र क्यों छोड़ते थे, क्या वह नहीं जानते थे, किरण में मरना मारना होता ही है, और क्या पुत्र को मरा सुन कर उस के मारने वाले का पता ले कर उस को भी रणभूमि में नहीं गिराना था, जैसा कि अर्जुन ने जयद्रथ को गिराया। गिराते न लड़ी, पृच्छते भी न, कि किमने अश्वत्थामा को मारा, कैसे मारा। अच्छा, इस को छोड़ कर दूसरी ओर दृष्टि डालिये, क्या श्रीकृष्ण इस प्रकृति के थे, कि झूठ बोलने की प्रेरणा करते, अर्जुन के धर्मोपदेश ही तो श्रीकृष्ण हैं कोई और नहीं। यदि श्रीकृष्ण इस को अधर्म नहीं समझते थे, तो यह बात अर्जुन की समझ में क्यों न आई, अर्जुन ने तो नापसन्द किया। फिर श्रीकृष्ण का निश्चय तो यह था, कि कोई भी द्रोण को अश्वत्थामा का मारा जाना मुनाए, द्रोण शस्त्र छोड़ देगा, इसी लिये भीम ने जा कर कहा, पर द्रोण ने शस्त्र न छोड़े, श्रीकृष्ण का अनुमान सच्चा न निकला, फिर बसिष्ठ आदि ऋषि वहां कहां से आ निकले, और फिर उन के रोकने पर भी द्रोण लड़ते ही रहे, फिर श्रीकृष्ण ने कह कहा कर युधिष्ठिर से भी झूठ बुलवाया, तौ भी द्रोण लड़ते ही रहे, कितना ढीला अनुमान श्रीकृष्ण का निकला। बाण भी चुक गए, अस्त्र भी फुरने से रह गए, तौ भी ऐसे गाढ़ लड़े, कि पाण्डव मैना की तर्हें पिछा दीं, अन्ततः फिर भीम के कहने पर विश्वास कर शस्त्र रखे, और स्वयं समाधि से परमात्मा में मिल गए। तब धृष्टद्युम्न ने उन का सिर काटा, पर मिथ्या ही, वह तो मर ही चुके थे। धृष्टद्युम्न के प्रहार से पहले ही द्रोण ने शरीर छोड़ दिया था, इस भेद के देखने वाले पांचों में एक अश्वत्थामा भी

थे, इस के अर्थ यह हैं, कि अश्वत्थामा उनके पास ही था, तब अश्वत्थामा के मरने का भ्रम ही कैसे हुआ, यदि यह कहा जाए, कि अश्वत्थामा निकट न थे, कहीं दूर से ही दिव्यदृष्टि से देखा, तो भी पीछे भागती सेना को देख कर अश्वत्थामा का दुर्योधन आदि से पूछना, कि क्या हुआ है, क्यों सेना भाग रही है, बन नहीं सकता। फिर एक और अद्भुत बात है, कि द्रोण की सहायता में दूसरे कौरव भी तो द्रोण के साथ लड़ रहे थे, वहाँ भीम वा युधिष्ठिर के कान में जा कर तो नहीं फूँका होगा, कि अश्वत्थामा मारा गया, यदि उच्चध्वनि से कहा, तो फिर दूसरों ने भी सुना, उन्होंने क्यों न कहा, कि न मारा गया, और इतनी देर पीछे लड़ते भी रहे, तो भी न किसी ने इस झूठ का खण्डन किया, और न ही स्वयं द्रोण ने पता मंगाया, अद्भुत बात है, कि सेनापति को उसी रण में लड़ते हुए अपने वीर सुशिक्षित पुत्र का समाचार अपनों से नहीं, शत्रुओं से मिले, और पीछे भी उस के निर्णय करने का अपना कोई प्रबन्ध न हो, शत्रु की बात पर ही भरोसा किया जाए। अश्वत्थामा नामी हाथी के मारने का भी क्या फल हुआ, द्रोण को उस के पुत्र के मरने का भ्रम उत्पन्न करने के लिए कहना अश्वत्थामा मारा गया, यह भी तो वैसा ही झूठ है, जैसा बिना हाथी के मारे अश्वत्थामा मारा गया, कहना झूठ होता, फिर इतना भी बहाना न रहा, जब द्रोण ने युधिष्ठिर से अपने पुत्र के विषय में पूछा, कि क्या मारा गया, और भीमने भी यह कहा, कि जिस के लिये तु लड़ता है, वह मारा गया, इस प्रकार की अनमेल बातों से यह कथा भरी हुई है, इस से निःसंदेह प्रक्षिप्त है, अभिप्राय यह है, कि इतनी बड़ी महिमा वाला आचार्य, और वह किसी से मारा

जा सके, ऐसा हो नहीं सकता, इस लिए पहले उस को शोक उत्पन्न कराया, फिर ऋषियों को उस के पास भिजवाया, फिर दिव्य अस्त्र भी भूले, तौ भी मर न सके, मारते ही गए, अन्ततः युधिष्ठिर से भी झूठ बुलवाया, तब उस से शस्त्र छुड़वाए, फिर भी अपने आप शरीर छोड़ा, तब धृष्टद्युम्न ने मेरे को मारा, यह आचार्य का माहात्म्य दिखला दिया । इस वनावट के बनाने का बीज बनाने वाले को 'न्यस्तशस्त्रं' मिला, जिस पर यह कल्पना कल्पित हुई । इस सारी वनावट में वह सच्ची कथा विद्यमान है, कि द्रोण के बाण चुक गए, तब धृष्टद्युम्न ने उस को जा मारा, ऊपर की वनावट में बाणों का समाप्त हो जाना कहना निष्प्रयोजन ही नहीं, प्रत्युत विरुद्ध हो जाता है, जब समाप्त ही हो गए, तो उस ने छोड़ा क्या । कल्पना वाले ने जो असली श्लोकों का बीच में रख कर ही अपने श्लोक पढ़ाए हैं, इस से असली कथा का स्पष्ट पता लग जाता है । यह कथा इतनी प्रसिद्ध हो चुकी है, कि सहसा लोग इस को त्यागेंगे नहीं, पर जो छानबीन में ने की है, इस को मन में रख कर जो इस सारी कथा को मूल से देखे गा, वह मेरे साथ अवश्य सहमत होगा ।

यदि कथञ्चित् इस कथा में कोई ऐतिहासिक अंश माना जा सकता है, तो इतना ही, कि कृष्ण के कहने पर युधिष्ठिर ने 'अश्वत्थाया इतः' कहा, उसी समय द्रोण ने शस्त्र रख दिये, और धृष्टद्युम्न ने उसे जा मारा । कथञ्चित् इस लिए कहा है, कि द्रोण के बाण समाप्त हो जाने के पीछे द्रोण मारे गए, जब इतनी बात बीच में पड़ी है, तो फिर यही कारण उन की मृत्यु का हो जाता है, शस्त्र छोड़ने की बात जाती रहती है । तथापि इस में सम्मति

भेद होसकता है, इस लिए इस दृष्टि से भी कथा श्लोकों में लिख देते हैं । श्लोक २० से आगे ये श्लोक पढ़ो—

**मूल—**उदीर्यमाणे द्रोणास्त्रे पाण्डवान् भयमाविशत् । कच्चि-  
द्द्रोणो न नः सर्वान् क्षण्येत् परमास्त्रवित् ॥ २१ ॥ न चैनं संयुगे  
कश्चित्प्रमथ्यः प्रतिवीक्षितुं । न चैनमर्जुनो जातु प्रतियुध्येत धर्मवित्  
॥ २२ ॥ व्रस्तान् कुन्तीपुत्रान् दृष्ट्वा द्रोणमायकवीडितान् । माति-  
मान् श्रेयसे युक्तः केशवोऽर्जुनमब्रवीत् ॥ २३ ॥ नैष युद्धेन संग्रामे  
जेतुं शक्यः कथञ्चन । न्यस्तशस्त्रस्तु संग्रामे हन्तुं शक्यो भवेन्नुभिः  
॥ २४ ॥ आस्थीयतां जये योगो धर्ममुत्सृज्य पाण्डवाः । यथा न  
संयुगे सर्वान्नहन्पाद् रुक्मवाहनः ॥ २५ ॥ अश्वत्थाम्नि हते नैष  
युध्येदिति मतिर्मम । तं तस्य संयुगे न शिष्टमैव शंसतु मानवः ॥ २६ ॥  
एतन्नारोचद्राजन् कुन्तीपुत्रो धनञ्जयः । अन्येत्वारोचयन् सर्वे कुच्छेण  
तु युधिष्ठिरः ॥ २७ ॥ ततो भीमो महाबाहुरनीके स्वे महागजं ।  
जघान गदया राजन्नश्वत्थामानमित्युत ॥ २८ ॥ परप्रमथनं शोरे  
मातृवस्येन्द्रवर्मणः ॥ २९ ॥ भीमसेनस्तु सत्रीडमुपेत्य द्रोण माह-  
वे । अश्वत्थामा हत इति शब्दमुच्चैश्चकार ह ॥ ३० ॥ संदिह्यमानो  
व्यथितः कुन्तीपुत्रं युधिष्ठिरं । अहतं वा हतं वेति पप्रच्छ सुतमा-  
त्मनः ॥ ३१ ॥ स्थिता बुद्धिर्द्रोणस्य न पार्थो वक्ष्यतेऽनृतं । त्रया-  
णामपि लोकानामैश्वर्यार्थे कथञ्चन ॥ ३२ ॥ तस्मात्तं परिपप्रच्छ  
नान्यं कंचिद् द्विजर्षभः ॥ ३३ ॥ ततो निष्पाण्डवामुर्वी करिष्य-  
न्तं युधापतिं । द्रोणं ज्ञात्वा धर्मराजं गोविन्दो व्यथितोऽब्रवीत्  
॥ ३४ ॥ यद्यर्धदिवसं द्रोणो युध्यते मन्थुमास्थितः । सत्यं ब्रवी-  
मि ते सेना विनाशं समुपैष्यति ॥ ३५ ॥ स भवांस्त्रातु नो द्रोणात्स-  
त्याज्ज्यायोऽनृतं वचः । अनृतं जीवितस्यार्थे वदन्नस्पृश्यतेऽनृतैः ॥ ३६ ॥

तयोः संवदतोरेवं भीमसेनोऽब्रवीदिदं । नूनं नाश्रदधद्राक्यमेष मे  
 पुरुषर्षभः ॥ ३७ ॥ तस्य तद्वचनं श्रुत्वा कृष्णवाक्यप्रचोदितः ।  
 भावित्वाच्च महाराज वक्तुं समुपचक्रमे ॥ ३८ ॥ तमतथ्यभये मग्नो  
 जये सक्तो युधिष्ठिरः। अव्यक्तमब्रवीद्राजन् इतः कुञ्जर इस्त्युत ॥ ३९ ॥  
 युधिष्ठिरात्तु तद्राक्यं श्रुत्वा द्रोणो महारथः । योद्धुं नाशक्नुवद्रा-  
 जन् यथा पूर्वमरिन्दमः ॥ ४० ॥ उत्सृज्य चरणे शस्त्रं रथोपस्थे  
 निविश्य च । अभयं सर्वभूतानां प्रददौ योगमीयिवान् ॥ ४१ ॥  
 तस्य तच्छिद्रमाज्ञाय घृष्टयुग्मः प्रतापवान् । खड्गी रथादवप्लुत्य  
 सहसा द्रोणमभ्ययात् ॥ ४२ ॥ द्रोणोपि शस्त्राण्युत्सृज्य परमं सांख्य-  
 मास्थितः । पुराणं पुरुषं विष्णुं जगाम मनसा परं ॥ ४३ ॥ मुखं  
 किञ्चित्समुन्नाम्य विष्टभ्य उरमग्रतः । निमीलिताक्षः सत्स्वस्थो  
 निसिष्य हृदि धारणं ॥ ४४ ॥ ओमित्येकाक्षरं ब्रह्म ज्योतिभूतो  
 महातपाः ॥ ४५ ॥ स्मृत्वा देवदेवेशमक्षरं परमंप्रभुं । दिवमाक्रम-  
 दाचार्यः साक्षात्सद्भिर्दुराक्रमां ॥ ४६ ॥ ब्रह्मलोकगते द्रोणे घृष्ट-  
 युग्मे च मोहिते । वयमेव तदाद्राक्ष्मपञ्च मानुषयोनयः ॥ ४७ ॥  
 अहं धनञ्जयः पार्थो भारद्वाजस्य चात्मजः । बामुदेवश्च बाष्पेयः  
 धर्मपुत्रश्च पाण्डवः ॥ ४८ ॥ अन्येतु सर्वे नापश्यन् भारद्वाजस्य  
 भीमतः । महिमानं महाराज योगयुक्तस्य गच्छतः ॥ ४९ ॥

अर्थ--द्रोण के अस्त्रों के ऊँचा आने पर पाण्डवों को भय  
 होने लगा, कि परम अस्त्र के जानने वाला द्रोण सब का ही नाश  
 न कर डाले ॥ २१ ॥ रण में कोई भी इस के सामने हो नहीं  
 सकता, और धर्मविर अर्जुन इस के प्रति युद्ध करेगा ही नहीं  
 ॥ २२ ॥ द्रोण के बाणों से पीड़ित कुन्तीपुत्रों को भयभीत देख  
 कर पाण्डवों की भलाई में लगे हुए मतिमान् कृष्ण अर्जुन से

बोले ॥ २३ ॥ संग्राम में यह युद्ध से किसी तरह नहीं जीता जाएगा, हां शस्त्र छोड़ने पर योद्धों से मारा जा सकेगा ॥ २४ ॥ सो हे पाण्डवो! धर्मयुद्ध को छोड़ कर विजय का उपाय निकालो, न हो कि रण में द्रोण सब को मार डाले ॥ २५ ॥ मेरा विश्वास है, कि अश्वत्थामा के मारा जाने पर यह युद्ध नहीं करेगा, सो कोई पुरुष उस का मारा जाना इस को जा कर बतलाए ॥ २६ ॥ हे राजन यह बात कुन्तीपुत्र अर्जुन ने पसन्द नहीं की, और सब ने पसन्द की, युधिष्ठिर ने बड़ी कठिनता से पसन्द की ॥ २७ ॥ तब महाबाहु भीम ने अपनी सेना में गदा से अश्वत्थामा नामी हाथी को मारा, जो मालवराज इन्द्रवर्मा का शत्रुओं के लताड़ने वाला भयंकर हाथी था ॥ २८—२९ ॥ तब भीमसेन ने संग्राम में द्रोण के निकट जा कर फिर नीचा किये उच्च ध्वनि 'अश्वत्थामा हतः' कहा ॥ ३० ॥ द्रोण ने मंदिग्ध और पीड़ित हो कर कुन्तीपुत्र युधिष्ठिर से अपने पुत्र के विषय में पूछा कि मारा गया वा नहीं ॥ ३१ ॥ द्रोण का पक्का निश्चय था, कि युधिष्ठिर तीनों लोकों के ऐश्वर्य के लिए भी झूठ नहीं बोलेगा ॥ ३२ ॥ इस लिए उम द्विजवर ने उससे पूछा, किसी दूसरे से नहीं ॥ ३३ ॥ तब सेनापति द्रोण पृथिवी को पाण्डवों से हीन कर डालेंगे, ऐसा जान कर दुःखित हुए कृष्ण युधिष्ठिर से बोले ॥ ३४ ॥ यदि क्रुद्ध हुए द्रोण आधा दिन और युद्ध करेंगे, तो सत्य कहता हूं, तेरी सारी सेना का नाश हो जाएगा ॥ ३५ ॥ सो आप हम को द्रोण से बचावें, यहां झूठ मन्य से बढ़ कर है, जीवन के निमित्त झूठ बोलने से पुरुष पापी नहीं होता है ॥ ३६ ॥ उन के इस प्रकार वार्तालाप करते हुए भीम आ कर बोले, द्रोण ने मेरी बात

पर विश्वास नहीं किया ॥ ३७ ॥ उस के वचन को सुन कर, कृष्ण के वचन से प्रेरित हुआ युधिष्ठिर भावि के बलवान् से कहने को तैयार हो गए ॥ ३८ ॥ तब झूठ के भय में डूबे हुए और जय प्राप्ति में फंसे हुए युधिष्ठिर ने अस्पृष्ट ' हतः कुञ्जरः ' \* कहा ॥ ३९ ॥ युधिष्ठिर से इस वचन को सुन कर शत्रुओं के दमन करने वाले महारथी द्रोण पहले की भांति युद्ध करने के असमर्थ हो गए ॥ ४० ॥ रण में शस्त्र को छोड़ कर रथ के ऊपर, और सब लोगों को अभयदान दे कर योगयुक्त हुए ॥ ४१ ॥ उस के इस छिद्र को जान कर प्रतापी धृष्टद्युम्न हाथ में तलवार ले रथ से कूद कर झट द्रोण की ओर गए ॥ ४२ ॥ द्रोण भी शस्त्रों को छोड़ कर ब्रह्मज्ञान में स्थित हुए मन से परब्रह्म के ध्यान में मग्न हुए ॥ ४३ ॥ मुख को कुछ ऊंचा ( आकाश की ओर ) कर के ( नेत्र दिव्य उज्योति में लगा कर ) छाती तान कर आंखें बंद कर ( रज, तम के लेश से विमुक्त हो ) शुद्ध सत्त्व में स्थित हुआ ओम् इस अक्षर से देव देव परम प्रभु परमात्मा को हृदय में धार कर आचार्य श्री लोक में चढ़ गए, जहां साक्षात् सत्पुरुषों की भी पहुंच कठिनता से होती है ॥ ४४—४६ ॥ द्रोण ब्रह्मलोक में चले गए, पर धृष्टद्युम्न उन के जीवित होने की भूल में रहे, हय पांच मनुष्यों ने ही यह दृश्य देखा । नैने, अर्जुन, अश्वत्थामा, कृष्ण और युधिष्ठिर ने ॥ ४७—४८ ॥ और किसी ने हे महा-राज योगयुक्त हो कर परमगति को नहीं जाना ॥ ४९ ॥

---

\* अस्पृष्ट से बह्म अभिप्राय है, कि ' अश्वत्थामा हतः ' ऊंचे कह कर ' कुञ्जरः ' हौले कहा ॥ इस से आगे श्लोक २१ से २६ तक पढ़ो ।

अ० २१ ( व० १९३-१९५ ) अश्वत्थामा का कोप

मूल—अमर्षणीयं तद् दृष्ट्वा भारद्वाजस्य पातनं । त्रस्तरू-  
पतना राजन् कौरवा प्राद्रवन् भयात् ॥ १ ॥ द्रवमाणं बलं दृष्ट्वा  
यत्प्राप्यक्रुद्धमर्षं । दुर्योधनं समासाद्य द्रोणपुत्रोऽब्रवीदिदं ॥ २ ॥  
किमियं द्रुवते मेना त्रस्तरूपेण भारत । द्रवमाणं च राजेन्द्र नाव-  
स्यापयसे रणे ॥ ३ ॥ तत्तु दुर्योधनः श्रुत्वा द्रोणपुत्रस्य भाषितं ।  
घोरममियमारुह्यार्तं नाशकनोत् पार्थिवर्षभः ॥ ४ ॥ अथ शारद्वतो  
राजन्वर्तिमाच्छेद पुनः पुनः । तस्मै द्रोणपुत्राय यथा द्रोणो  
निपातितः ॥ ५ ॥ ततः क्रुद्धो रणे द्रौणिर्भूय जज्वाल मारिष ।  
यथेन्धनं महाप्राप्य प्राज्ज्वलद्व्यवादनः ॥ ६ ॥ तलं तलेन तिष्ठि-  
ष्य इत्तैर्निःशुभान्मृतान् । निःश्वसन्नुरगो यद्वल्लोहिताक्षोऽभव-  
त्तदा ॥ ७ ॥ तस्य क्रुद्धस्य राजेन्द्र दण्डोत्सङ्गव्यस्य । अन्तकस्येव  
भूतानि जिहीर्षोः कालपर्यये ॥ ८ ॥ अश्रुपूर्णे ततो नेत्रे व्यपमृ-  
ज्य पुनः पुनः । उवाच कोपान्निःश्वस्य दुर्योधनमिदं वचः ॥ ९ ॥  
युद्धेष्वपि प्रवृत्तातां ध्रुवं जयपराजयौ । द्रयमेतद्भवेद्राजन् वध-  
स्तत्र प्रशस्यते ॥ १० ॥ न्यायवृत्तो वधो यस्तु संग्रामे युध्यतो  
भवेत् । न स दुःस्त्राय भवति तथा दृष्टो हि स द्विजैः ॥ ११ ॥ यत्तु  
धर्मप्रवृत्तः सन् रेकद्रोणवाहनात् । पश्यतां सर्वसैन्यानां तन्मे  
मर्माणि कृन्तति ॥ १२ ॥ तदिदं पार्थतेनेह महदाधर्मिकं कृतं ।  
तस्यानुबन्धं द्रष्टव्यं धृष्टद्युम्नः सुदारुणं ॥ १३ ॥ धृष्टद्युम्नं च  
समरे हन्ताहं पापकारिणं । पञ्चालानां वधं कृत्वा शान्तिं लब्धा-  
स्मि कौरव ॥ १४ ॥ योयत्रा तु मम सावस्था प्राप्ता निर्वन्धुना यथा ।  
मयि शैलप्रतीकाशे पुत्रे शिष्ये च जीवति ॥ १५ ॥ विद्धममा-

स्त्राणि दिव्यानि धिग्बाहू धिक् पराक्रमं । यस्माद् द्रोणः सुतं प्राप्य  
 केशग्रहमवाप्तवान् ॥ १६ ॥ स तथाहं करिष्यामि यथा भरत-  
 सत्तम । परलोकगतस्यापि भविष्याम्यनृतं पितुः ॥ १७ ॥ अथ  
 पश्यन्तु मे वीर्यं पाण्डवाः सजनार्दनाः । मृद्नतः सर्वसैन्यानि  
 युगान्तमिव कुर्वतः ॥ १८ ॥ सोऽहं नारायणास्त्रेण महता शत्रुता-  
 पनः । शत्रून् विध्वंसयिष्यामि कदर्थीकृत्य पाण्डवान् ॥ १९ ॥  
 तच्छ्रुत्वा द्रोणपुत्रस्य पर्यवर्तत बाहिनी । ततः सर्वे महाशस्त्रान्  
 दध्मुः पुरुषसत्तमाः ॥ २० ॥

अर्थ—द्रोण के इस अवहनीय पतन को देख कर कौरव बड़े  
 भयभीत हो कर भाग निकले ॥ १ ॥ सेना को भागते देख कर  
 अश्वत्थामा दुर्योधन के पास आ कर बोले ॥ २ ॥ हे भारत ! कैसे  
 यह सेना भयभीत हुई भागी जा रही है, और भागती हुई को हे  
 राजन् रण में ठहराते नहीं हो ॥ ३ ॥ द्रोणपुत्र के इस वाक्य  
 को सुन कर दुर्योधन उस को घोर अप्रिय बतला न सके ॥ ४ ॥  
 हे राजन् तव कृपाचार्य ने बार २ दुःख आंसु बहाते २ अश्व-  
 त्थामा को बतलाया, जिस प्रकार कि द्रोणाचार्य मारे गए थे ॥ ५ ॥  
 तव अश्वत्थामा क्रुद्ध हो कर रण में ऐसा चमका, जैसे बहुत बड़े  
 इन्धन को पा कर अग्नि प्रज्वलित होता है ॥ ६ ॥ हाथ को हाथ  
 से मराड़े कर और दांतों को दांतों से पीस कर फुंकारते हुए  
 सांप की भांति लाल नेत्रों वाला हो गया ॥ ७ ॥ हे महाराज !  
 क्रुद्ध हुए का देह ऐसा तेजस्वी हुआ, मानों काल महाप्रलय में  
 भूतों का संहार करने खड़ा है ॥ ८ ॥ नेत्रों से बार २ आंसु  
 पोंछ कर कोप से दीर्घ सांस ले कर दुर्योधन से यह वचन बोला  
 ॥ ९ ॥ हे राजन् युद्ध में प्रवृत्त हुआ के जय पराजय दोनों होते

ही हैं, वध भी वहां उत्तम समझा जाता है ॥ १० ॥ युद्ध में लड़ते हुए का जो न्याय से वध हो, वह दुःख के लिए नहीं होता, उस को आर्य ठीक समझते हैं ॥ ११ ॥ किन्तु धर्म में प्रवृत्त हुए के जो सब के सामने वाल पकड़े यह बात मेरे मर्माँ को चीरती है ॥ १२ ॥ यह धृष्टद्युम्न ने बड़ा पाप किया है, धृष्टद्युम्न इस का बड़ा दारुण फल देखे गा ॥ १३ ॥ पापकारी धृष्टद्युम्न को मैं संग्राम में मारूंगा, पञ्चालों का वध करके ही शान्ति लाभ करूंगा ॥ १४ ॥ पर्वत तुल्य मुझ पुत्र वा शिष्य के जीते हुए मेरे पिता ने वह अवस्था पाई है, जैसे कोई बन्धु ही न हो ॥ १५ ॥ मेरे दिव्य अस्त्रों को धिक्कार है, दोनों भुजाओं को धिक्कार है, पराक्रम को धिक्कार है, जब कि मुझ पुत्र को पा कर मेरे पिता केशग्रहण को प्राप्त हुए ॥ १६ ॥ सो मैं ऐसा काम करूंगा, जिस से परलोक में भी गए पिता का अनृण हो जाउं ॥ १७ ॥ कृष्ण समेत पाण्डव आज मेरे सारी सेना का मर्दन करते हुए प्रलय सी लाते हुए के बल को देखें ॥ १८ ॥ सो मैं नारायण अस्त्र से शत्रुओं को पीड़ कर मारूंगा ॥ १९ ॥ द्रोणपुत्र के इस वचन को सुन कर सेना लौटी, और सब महावीरों ने शस्त्र बजाए ॥ २० ॥

अ० २२ ( व० १९६-२०१ ) अश्वत्थामा का युद्ध

मूल—प्रागेव विदुतान् दृष्ट्वा धार्तराष्ट्रान् युधिष्ठिरः । पुनश्च तुमुलं शब्दं श्रुत्वा र्जुनमथाब्रवीत् ॥ १ ॥ क एष कौरवान् दीप्तानवस्थाप्य महारथः । निवर्तयति युद्धार्थं मृधे देवेश्वरो यथा ॥ २ ॥ अर्जुन उवाच—यो ह्यनाथ इवाकस्म्य पार्थिनेन हतस्तथा । कर्मणा मुनृशंसेन तस्य नाथो व्यवस्थितः ॥ ३ ॥ ततः समागमो राजन्

कुरुपाण्डवसेनयोः । पुनरेवाभवत्तीव्रः पूर्णसागरयोरिव ॥ ४ ॥  
 प्रादुश्चक्रे ततो द्रौणिरस्त्रं नारायणं तदा ॥ ५ ॥ प्रादुराभस्ततो  
 बाणा दीप्ताग्राः खे सहस्रशः । पाण्डवान् क्षपायिष्यन्तो दीप्तास्याः  
 पक्षगा इव ॥ ६ ॥ श्रीकृष्ण उवाच—शीघ्रं न्यस्यत शस्त्राणि वाहे-  
 भ्यश्चावरोहत । एष योगोऽत्र विहितः प्रतिघाते महात्मनः ॥ ७ ॥  
 ततः शस्त्राणि ते सर्वे समुत्सृज्य महीतले । अवारोहन् रथेभ्यश्च  
 हस्त्येष्वेभ्यश्च सर्वशः ॥ ८ ॥ तस्मिन् प्रशान्ते विधिना तेन तेज-  
 सि दुःसहे । बभूवुर्विमलाः सर्वा दिशः प्रदिश एव च ॥ ९ ॥ प्रव-  
 बुश्च शिवा वाताः प्रशान्ता मृगपक्षिणः । वाहनानि च हृष्टानि  
 प्रशान्तेऽस्त्रे सुदुर्जये ॥ १० ॥ पार्षतस्तु बली राजन् कृतास्त्रः कृत-  
 निश्चयः । द्रौणिमेवाभिदुद्राव मृत्युं कृत्वा निवर्तनं ॥ ११ ॥ तं  
 द्रौणिः समरे क्रुद्धं छादयामास पत्रिभिः । विव्याध चैनं दशभिः  
 पितुर्वधमनुस्मरन् ॥ १२ ॥ व्यश्वसूतरथं चैव द्रौणिश्चक्रे महा-  
 हवे । तस्य चानुचरान् सर्वान् क्रुद्धः प्राद्रावयच्छरैः ॥ १३ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर कौरवों को पहले भागते देख, अब फिर

तुमुक्त शब्द सुन कर अर्जुन से बोले ॥ १ ॥ इन्द्र की भांति कौन  
 यह महारथ कौरवों को फिर प्रचण्ड कर के लौटा रहा है ॥ २ ॥  
 अर्जुन बोले—जिस को धृष्टद्युम्न ने क्रूर कर्म से दबा कर अनाथ  
 की भांति मारा था, उस का नाथ आ खड़ा हुआ है ॥ ३ ॥ तब  
 हे राजन् पूर्ण सागरों की भांति कौरव पाण्डव सेना का फिर  
 तीव्र समागम हुआ ॥ ४ ॥ तब अश्वत्थामा ने नारायण अस्त्र प्रकट  
 किया ॥ ५ ॥ उस से आकाश में सहस्रों प्रचण्ड बाण प्रकट हो गए  
 जो जलते मुखों वाले सांपों की भांति पाण्डवों का नाश करने लगे  
 ॥ ६ ॥ श्रीकृष्ण बोले—झट पट शस्त्र रख दो और वाहनों से उतर

आओ, इस बड़े तीव्र अस्त्र का यही प्रतीकार है ॥ ७ ॥ तब वह सब शस्त्र छोड़ कर रथ घोड़े और हाथियों से नीचे उतर आए ॥ ८ ॥ जब इस विधि से वह दुःसह तेज शान्त हुआ, तब सारी दिशाएं विदिशाएं निर्मल हुई ॥ ९ ॥ सुखदायी वायु चले, मृग पक्षी भी शान्त हुए, और घोड़े हाथी भी हर्षित हुए ॥ १० ॥ उस समय धृष्टद्युम्न मरने मारने पर तय्यार हो अश्वत्थामा की ओर ही दौड़ा ॥ ११ ॥ क्रुद्ध हुए अश्वत्थामा ने उस को बाणों से ढांप दिया, पिता के बध का स्मरण कर के इस को दस बाणों से वींथा ॥ १२ ॥ घोड़े और मृत को मार कर रथ हीन कर दिया, और अपने बाणों ने इस के साथियों को भगा दिया ॥ १३ ॥

**मूल—**दृष्ट्वा तु विमुखान् योधान् धृष्टद्युम्नं च पीडितं ।  
 शैनेयोऽचोदयत्तूर्णं रथं द्रौणिरथं प्राति ॥ १४ ॥ विव्याव च तथा  
 मृतं चतुर्भिश्चतुरो दयान् । धनुर्ध्वजं च संयत्तश्चिच्छेद कृतहस्त-  
 वत् ॥ १५ ॥ अथो रथान्तरं द्रौणिः समारुह्य परंतपः । सात्याकिं  
 वारयामास किरन् शरशतान् बहून् ॥ १६ ॥ सोऽतिविद्धो महे-  
 ष्वाशो नानालिंगैरमर्षणः । युयुधानेन वै द्रौणिः प्रहसन् वाक्यम-  
 ब्रवीत् ॥ १७ ॥ शैनेयाभ्युपपत्तिं ते जानाम्याचार्य घातिनि । न  
 चैनं प्रास्यसि मया ग्रस्तमात्मानमेव च ॥ १८ ॥ एवमुक्त्वा किर-  
 ण्मयाभं मुतीक्ष्णं तं शरोत्तमं । व्यसृजत्सात्वते द्रौणिर्वज्रं वृत्रे यथा  
 हरिः ॥ १९ ॥ स भिन्नकवचः शूरः भूरिव्रणपरिस्त्रवः । सीदन्  
 रुधिरमिक्तश्च रथोपस्थ उपनिशत् ॥ २० ॥ मृतेनापहतस्तूर्णं  
 द्रोणपुत्राद्रथान्तरं ॥ २१ ॥ अथान्येन सुपंखेन शरेणानतपर्वणा ।  
 आजघान भ्रुवोर्मध्ये धृष्टद्युम्नं परंतपः ॥ २२ ॥ स पूर्वमतिविद्धश्च  
 मृशं पश्चाच्च पीडितः । समादाथ पाञ्चाल्यो व्यपाश्रयत च ध्वजं ॥ २३ ॥

तं नागमिव सिंहेन दृष्ट्वा राजन् शरादितं । किरीटी भीमसेनश्च  
 वृद्धसत्रश्च पौरवः ॥ २४ ॥ युवराजश्च चेदीनां मालवश्च सुद-  
 र्शनः । वीरं द्रौणयनिं वीराः सर्वतः पर्यवारयन् ॥ २५ ॥ ततस्ते  
 विव्यधुः सर्वे द्रौणि राजन्महारथाः । युगपच्च पृथक् चैव रुक्मपुंखैः  
 शिलाशितैः ॥ २६ ॥ तस्यास्थितस्तान् निशितान् पीतधारान्  
 द्रौणः शरान् वृष्ट्वाऽथ तत्राश्वैः विव्यदधौः । मदिशो दिशश्च छन्ना-  
 बाणैरभवन् घोररूपैः ॥ २७ ॥ आसन्नस्य स्वरथं तीव्रतेजाः  
 सुदर्शनस्येन्द्रकेतुप्रकाशौ । भुजौ शिरश्चेन्द्रसमानवीर्यस्त्रिभिः शरै-  
 र्युगपत्संचक्रे ॥ २८ ॥ स पौरवं रथशक्त्या निहत्य छित्वा रथं तिल-  
 काश्चास्य बाणैः । छित्वा च बाहू वरचन्दनाक्तौ भल्लेन कायाच्छिर  
 उच्चक्रे ॥ २९ ॥ युवानमिन्दीवरदामवर्णं चेदिप्रभुं युवराजं प्रसह्य ।  
 बाणैस्त्वेवरावान् प्रज्वालितान्निकलयैर्विष्वा प्रादान्मृत्यवे साश्वमृतं ३०

अर्थ—शोषाओं को विमुख और धृष्टद्युम्न को पीड़ित देख  
 कर सात्यकि ने अपना रथ झट अश्वत्थामा के रथ की ओर भेरा  
 ॥ १४ ॥ और जाते ही उस के सारथि को बिद्ध कर के चार  
 बाणों से उस के चारों घोड़े बिद्ध किये और सावधान हो कर  
 फुर्ती के साथ उस के धनुष और ध्वजा का काट गिराया ॥ १५ ॥  
 परंतप अश्वत्थामा झट एक दूसरे रथ पर चढ़ गए और अपने  
 सैकड़ों बाणों से सात्यकि को घेर लिया ॥ १६ ॥ उधर से भी  
 अनेक प्रकार के बाणों द्वारा बिद्ध होता हुआ अश्वत्थामा सात्यकि  
 से यह वचन बोला ॥ १७ ॥ हे सात्यकि इस आचार्यघाती को  
 तेरी सहायता मैं जानता हूं, पर मुझ से ग्रसे हुए इस को तू नहीं  
 बचा सकेगा, अपने को भी नहीं ॥ १८ ॥ यह कह कर अश्वत्थामा  
 ने सूर्य की किरणों तुल्य एक तीक्ष्ण उत्तम बाण सात्यकि को

मारा, जैसे इन्द्र वृत्र को वज्र मारे ॥ १९ ॥ मात्यकि का कवच टुकड़े होगया, और चोटें आ कर लहू बाने लगा, राधिर से लिबड़ा हुआ पीड़ित हो कर रथ की बैठक में बैठ गया ॥ २० ॥ साराथि उस को झट पट अश्वत्थामा के निकट से दूसरे रथ की ओर ले गया ॥ २१ ॥ अब एक दूसरा तीक्ष्ण नोक वाला वज्र धृष्टद्युम्न के ललाट पर मारा ॥ २२ ॥ वह पहले ही पड़ा बिंधा हुआ था, पीछे और भी पीड़ित हुआ ध्वज के सहारे बैठ गया ॥ २३ ॥ हे राजन् शेर से हाथी की भांति बाणों ने उस को पीड़ित देख कर अर्जुन भीमसेन पुरवंशी वृद्धसत्र चेदियों का युवराज और मालव का सुदर्शन इन पाँचों ने वीर अश्वत्थामा को राव ओर से जा घेरा ॥ २४—२५ ॥ तब हे महाराज वह महारथी अश्वत्थामा को मिल कर और अलग २ तीखे बाणों से बँधने लगे ॥ २६ ॥ अश्वत्थामा ने भी आगे पीछे तीखी बाण छोड़े बाण फैकते हुए पृथिवी आकाश दिशाएं प्रदिशाएं उन घोर बाणों ने ढांप दीं ॥ २७ ॥ अपने रथ के निकट आए सुदर्शन की इन्द्रध्वजा के तुल्य दोनों भुजाओं और मिर को तीन बाणों से एक साथ काट दिया ॥ २८ ॥ वृद्धसत्र को रथ शक्ति से तोड़ कर उस के रथ को बाणों से टुकड़े २ कर फिर चन्दन से युक्त उस की दोनों भुजाओं को काट धड़ से मिर को अलग काट गिराया ॥ २९ ॥ फिर कुर्त्ती करते हुए उस ने चेदि युवराज पर आक्रमण कर अग्नि तुल्य जलते बाणों से बँध कर घेड़े साराथि समेत मृत्युलोक को पहुँचाया ॥ ३० ॥

मूल—एतन्ने पौरवं चैव युवराजं च चेदिपं । दृष्ट्वा समक्षं निहतं द्रोणपुत्रेण पाण्डवः ॥ ३१ ॥ भीमसेनो महाबहुः क्रोध-माहागम्यन्परं । छादयामास समरे द्रोणपुत्रं परंतपः ॥ ३२ ॥ ततो

द्रौणिर्महातेजाः शरवर्षं निहत्य तं । विव्याध निशितैर्बाणैर्भीमसेन-  
ममर्षणः ॥ ३३ ॥ जीमूमाविव घर्षन्ते तौ शरौघमवर्षिणौ ।  
अन्योन्यक्रोधताम्राक्षौ छादयामामतुर्युधि ॥ ३४ ॥ ततोद्रौणि-  
र्महाराज भीमसेनस्य सारथिं । ललाटे दारयामास शरेणान्तप-  
र्वणा ॥ ३५ ॥ सोऽतिविद्धो बलवता द्रोणपुत्रेण सारथिः । व्या-  
मोहमगमद्राजन् रश्मिनुत्सृज्य वाजिनां ॥ ३६ ॥ ततोऽन्वाः प्राद्र-  
वन् तूर्णं मोहिते रथमारथौ । भीमसेनस्य राजेन्द्र पश्यतां सर्वध-  
न्यां ॥ ३७ ॥ तं दृष्ट्वा प्रदुतैरश्वैरपकृष्टं रणाजिरात् । दध्मौ  
प्रमुदितः शंखं बृहन्तमपराजितः ॥ ३८ ॥ ततो द्रुतमतिक्रम्य सिंह-  
लांशु स्तेजः । सव्यमाची महेष्वस्तमश्वत्थानामवब्रवीत् ॥ ३९ ॥  
या शक्तिर्यद्विहानं यद्वीर्यं यच्च पौरुषं । यच्च भूयोऽस्ति तेजस्ते  
तत्सर्वं मयि दर्शय ॥ ४० ॥ एवमुक्तः श्वसन क्रोधात् महेष्वास-  
तमो नृप । द्रौणिश्चुक्षोप पार्थिव कृष्णाय च विशेषतः ॥ ४१ ॥  
स तु यतोऽनुवर्षन्तस्तस्मै नमः । गर्वितः क्रोधमाविश्य चि-  
क्षेप परवीरहा ॥ ४२ ॥ उल्काश्च गगनात्पेतुर्दिशश्च न चकाशिर ।  
तमश्च सहसा रौद्रं चममन्ततारतां ॥ ४३ ॥ त्रैलोक्यमभिसंतप्तं  
ज्वराबिष्टमिवाभवत् । प्रदग्धा रिपवः पेतुरग्निदग्धा इहद्रुमाः ॥ ४४ ॥  
कृत्स्ना ह्यक्षौहिणी राजन् सव्यमाची च पाण्डवः । तमसा संवृते  
लोके नादृश्यन्त महाहवे ॥ ४५ ॥ सैव नस्तादृशं राजन् दृष्टपूर्वं  
न च श्रुतं । यादृशं द्रोणपुत्रेण सृष्टमस्त्रमवर्षिणा ॥ ४६ ॥ अर्जु-  
नस्तु महाराज ब्राह्मपुत्रमुद्गैरयत् । सर्वास्त्रप्रतिघातार्थं बिहितं  
पद्मयोनिना ॥ ४७ ॥ ततो सुहृर्दिवा तत्तमो व्युपशशास ह । भववी-  
चानिलः शीतो दिशश्च विमला वभुः ॥ ४८ ॥ ततो वीरौ मह-  
ेष्वासौ विमुक्तौ केशवर्जुनौ । सहितौ प्रत्यदृश्येतां नभमीव तमो-

नुदौ ॥ ४५ ॥ ततः किञ्चिद्विद्वज्ज्वलः शंखभङ्गीस्वनैः सह । पाण्ड-  
वानां प्रहृष्टानां क्षणेन समजायत ॥ ५० ॥ इता निमित्तद्वेरासी-  
त्सेनयोरुभयोर्मतिः । तावक्षतौ प्रमुदितौ दध्मदुर्वाणिजोत्तमौ ॥ ५१ ॥  
विमुक्तौ च महात्मानौ दृष्ट्वा द्रुपदिः स्रुतः । मुहूर्तं चिन्तया-  
माम किन्त्वेतादौ मारिष ॥ ५२ ॥ दिनादिना तु राजेन ध्यान-  
शोकवसायणः । निःश्वान् दीर्घमुष्णं च विमताश्च भवत्तदा ॥ ५३ ॥  
वक्रगिरीमभिगेह्य बलवान्महाशयव । ततः सम्यक्सारोऽमुद  
पाण्डवानां विज्ञापने ॥ ५४ ॥

अर्थ—मालवराज, दृष्टक्षत्र आर्य के युवराज को अश्वत्थामा  
से सामने मारे गए देख कर, महाबलु भीमसेन को बड़ा क्रोध आया,  
उम परतप ने रण में अश्वत्थामा को ठांप दिया ॥ ५१-५२ ॥ तब  
महातेजस्वी अश्वत्थामा ने उन की बाणवर्षा को रोक कर तीखे  
बाणों से भीमसेन को विद्ध किया ॥ ५३ ॥ वह दोनों एक दूसरे  
पर क्रोध से लाल आंखों वाले हुए वरसात में मेघों की भांति बाण  
समूह बरसाते हुए एक दूसरे को ठांपने लगे ॥ ५४ ॥ अनन्तर हे  
महाराज! अश्वत्थामा ने तीखे बाण से भीमसेन के साराथि का ललाट  
फोड़ दिया ॥ ५५ ॥ बलवान् अश्वत्थामा से प्रबल विद्ध हुआ  
सारथि मूर्छित हो गया और उम के हाथ में घोड़ों की बागें छूट  
गईं ॥ ५६ ॥ रथ साराथि के मूर्छित होने पर सब धनुर्धारियों के  
सामने भीमसेन के छोड़े भाग निकले ॥ ५७ ॥ भागते घोड़ों से  
रणंगन से भीम को निकाला गया देख कर प्रसन्न हुए अपरा-  
जित अश्वत्थामा ने बड़ा शंख बजाया ॥ ५८ ॥ तब झट सब से  
आगे लंघ कर अर्जुन महा धनुर्धारी अश्वत्थामा से बोले ॥ ५९ ॥  
जो शक्ति जो विज्ञान जो वीर्य जो पौरुष और जो तेज तुझ में  
है, वह सारा मेरे ऊपर दिखला ॥ ६० ॥ यह सुन क्रोध से लंबे

और गर्म सांस भरता हुए अश्वत्थामा का अर्जुन पर, विशेषतः कृष्ण पर क्रोध भड़का ॥ ४१ ॥ उस ने सावधान हो कर दुर्घर्ष आश्रय अस्त्र लिया, और क्रोध में भर कर शत्रुओं पर सब ओर छोड़ा ॥ ४२ ॥ आकाश से उल्कापात होने लगा, दिशाओं में अन्धेरा छा गया, और भयंकर अन्धेरा सारी सेना पर छा गया ॥ ४३ ॥ उस के संताप से संतप्त हुए सब ज्वर युक्त की भांति अपने को अनुभव करने लगे, दग्ध हुए शत्रु अग्नि से दग्ध वृक्षों की भांति गिरने लगे ॥ ४४ ॥ अन्धेरे से उस सारी रणभूमि के ढक जाने पर सारी सेना तथा अर्जुन और कृष्ण कहीं नहीं दीखते थे ॥ ४५ ॥ हे राजन् ऐसा हमने पहले न कभी देखा न सुना है, जैसा न सहते हुए द्रोणपुत्र ने अस्त्र छोड़ा ॥ ४६ ॥ अर्जुन ने हे महाराज ब्राह्म अस्त्र छोड़ा, जो कि सब अस्त्रों के प्रतिघात के लिए ब्रह्मा ने बनाया है ॥ ४७ ॥ तब थोड़ी देर में वह अन्धेरा दूर हो गया, ठंडी पवन चली और दिशाएं निर्मल हो गईं ॥ ४८ ॥ तब उस अस्त्र से मुक्त हुए वीर अर्जुन और कृष्ण इकट्ठे आकाश में चन्द्र सूर्य की भांति दीख पड़े ॥ ४९ ॥ तब उसी क्षण हर्षित हुए पाण्डवों का किलकिळा शब्द हुआ और भोरियें बर्जी ॥ ५० ॥ वह दोनों मारे गए यह दोनों ही सेनाओं ने समझा था, किन्तु वह अक्षत निकल अपने शस्त्रों को घूरने लगे ॥ ५१ ॥ उन दोनों को बच रहे देख कर बड़ा दुःखित हुआ अश्वत्थामा कुछ देर सोच में पड़ा रहा, कि यह क्या हो गया ॥ ५२ ॥ सोच कर चिन्ता और शोक में पड़ा हुआ दीर्घ उष्ण सांस भर कर बड़ा उदास हुआ ॥ ५३ ॥ सेना की ओर देख कर अवहार किया । हे राजन् तब पाण्डवों ने भी सेना का प्रत्यवहार किया ॥ ५४ ॥

द्रोणपर्व समाप्त हुआ ॥

## कर्णपर्व ॥

अ० १ ( व० १-११ )

मूल—ततो द्रोणे हते राजन् दुर्योधनमुखा नृपाः । सृष्ट-  
मुद्विग्नमनसो द्रोणपुत्रमुपागमन् ॥ १ ॥ ते मुहूर्तं समाश्वस्य हेतुभिः  
शास्त्रसंमितैः । राश्यागमे महीपाळाः स्वानि वेश्मानि भोजिरे ॥ २ ॥  
ततः प्रभाते बिमले स्थिता दिष्टस्य शासने । चक्रावश्यकं सर्वे  
निभिदष्टेन कर्मणा ॥ ३ ॥ ते कृत्वाऽवश्यकार्याणि युद्धाय च विनि-  
र्ययुः । कर्णे सेनापतिं कृत्वा कृतकौतुकमंगलाः ॥ ४ ॥ तथैव पा-  
ण्डवा राजन् कृतपूर्वाह्निकाक्रियाः । शिविरान्निर्ययुस्त्वं युद्धाय  
कृतनिश्चयाः ॥ ५ ॥ ततः प्रवृत्ते युद्धं तुमुलं लोमहर्षणं । कुरुणां  
पाण्डवानां च परस्परजयैषिणां ॥ ६ ॥ तयोर्द्वौ दिवसौ युद्धं कुरु-  
पाण्डवसेनयोः । कर्णे सेनापतौ राजन् बभूवाद्भुतदर्शनं ॥ ७ ॥  
ततः शङ्खस्य कृत्वा सुमहान्तं रणे वृषः । पश्यतां धार्तराष्ट्राणां  
फाल्गुनेन निपातितः ॥ ८ ॥ ततस्तु संजयः सर्वं गत्वा नागपुरं  
द्रुतं । आचष्टे धृतराष्ट्राय यद्वृत्तं कुरुजांगले ॥ ९ ॥ तच्छ्रुत्वा तु  
महाराज धृतराष्ट्रोऽम्बिकासुतः । शोकस्यान्तमपश्यन्वै हतं मेने  
सुर्योधनं ॥ १० ॥

अर्थ—हे राजन् ! द्रोण के मारा जाने पर दुर्योधन आदि  
राजे बड़े उदास हुए द्रोणपुत्र के पास गए ॥ १ ॥ वे राजे शास्त्रोक्त  
हेतुओं से थोड़ी देर धीरज की बातें कर के रात अधिक आने  
पर अपने २ मन्दिरों को गए ॥ २ ॥ तब प्रभात के समय भाग्य  
के शासन में स्थित हुए सब ने शास्त्रविधि से आवश्यक कर्म किये  
॥ ३ ॥ आवश्यक कार्यों को कर के कर्ण को सेनापति बना कर

कौतुक मंगल कर के युद्ध के लिए निकले ॥ ४ ॥ वैसे ही हे राजन्! पाण्डव सबेरे का सारा कर्तव्य कर के युद्ध के लिए तय्यार हो शिविर से निकले ॥ ५ ॥ तब एक दूसरे को जीतने की इच्छा वाले कौरव और पाण्डवों का रौंगटे खड़ा करने वाला तुमुल युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ ६ ॥ हे राजन्! कर्ण के सेनापतित्व में कौरव पाण्डव सेनाओं का पूरे दो दिन बड़ा अद्भुत युद्ध हुआ ॥ ७ ॥ तब रण में बहुत बड़ा क्षात्रनाश कर चुकने के पीछे कर्ण सब कौरवों के सामने अर्जुन से मारा गया ॥ ८ ॥ अनन्तर संजय ने झट इस्तिनापुर में पहुँच कर कुरुक्षेत्र का वृत्त ( कर्ण का मारा जाना ) धृतराष्ट्र को जा सुनाया ॥ ९ ॥ हे महाराज! आम्बिकासुत धृतराष्ट्र यह सुन शोक का पार न पाते हुए समझे कि अब दुर्योधन मारा गया ॥ १० ॥

**मूल—**धृतराष्ट्र उवाच—यमाश्रित्य महाबाहुं विद्विषां जयकां-  
सया । दुर्योधनोऽकरोद्वैरं पाण्डुपुत्रैर्विहारयैः ॥ ११ ॥ स कथं रथि-  
नां श्रेष्ठः कर्णः पार्थेन संयुगे । निहतः पुरुषव्याघ्रः प्रसह्यसह्य  
विक्रमः ॥ १२ ॥ शोकार्णवे निमग्नोऽहमप्लवः सागरे यथा । ईदृशै-  
र्यद्यहं दुःस्वैर्न विनश्यामि संजय ॥ १३ ॥ ज्ञातिसम्बन्धिमित्राणां  
मिमं श्रुत्वा पराभवं । को मदन्यः पुमाँल्लोके न जह्यात्सूत जीवितं  
॥ १४ ॥ अहमेव पुरा भूत्वा सर्वलोकस्य सत्कृतः । परिभुतः कथं  
सूत परैः शक्ष्यामि जीवितुं ॥ १५ ॥ यथा हि शकुनिं शृण्व छित्वा  
पक्षौ च संजय । विसर्जयन्ति संहृष्टास्ताड्यमानाः कुमारकाः ॥ १६ ॥  
तथाऽहमपि संप्राप्तो लूनपक्ष इव द्विजः । क्षीणः सर्वार्थहीनश्च निर्झा-  
तिर्वन्धुवर्जितः ॥ १७ ॥ कां दिशं प्रतिपत्स्यामि दीनः शत्रुवशं  
गतः ॥ १८ ॥ संजय उवाच—इते द्रोणे महेष्वासे तस्मिन्नहनि

भारत । कृते च मोघ संकल्पे द्रोणपुत्रे महारथे ॥ १९ ॥ आशा  
बलवती राजन् तव पुत्रस्य याभवत् । हते भीष्मे च द्रोणे च कर्णो  
जेष्यति पाण्डवान् ॥ २० ॥ तामाशां हृदये कृत्वा कर्णमेवं तदा-  
ब्रवीत् । मृतपुत्र न ते पार्थः स्थित्वाऽग्रे संयुयुत्सति ॥ २१ ॥  
कर्ण उवाच—उक्तमेतन्मया पूर्वं गान्धारे तव सन्निधौ । जेष्यामि  
पाण्डवान् सर्वान् सपुत्रान् सज्जनार्दनान् ॥ २२ ॥ सेनापतिर्भावि-  
ष्यामि तवाहं नात्र संशयः । स्थिरो भव महाराज विजितान् विद्धि  
पाण्डवान् ॥ २३ ॥ ततोऽभिषिषिचुः कर्णं विधिदृष्टेन कर्मणा ।  
दुर्योधनमुखा राजन् राजानो विजयैषिणः ॥ २४ ॥ ततस्तु त्वर-  
यन् योधान् क्षस्त्रशब्देन मारिष । कर्णो निष्कर्षयामास कौरवानां  
महद्वलं ॥ २५ ॥ व्यूहं व्यूह्य महेष्वासो मकरं शङ्खतापनः । प्रत्यु-  
द्ययौ तथा कर्णः पाण्डवान् विजिगीषया ॥ २६ ॥ तथा प्रयाते  
राजेन्द्र कर्णे नरवरोत्तमे । धनञ्जयमभिप्रेक्ष्य धर्मराजोऽब्रवीदिदं  
॥ २७ ॥ पश्य पार्थ यथा सेना धार्तराष्ट्रीह संयुगे । कर्णेन विहि-  
तावीरयुग्मा वीरैर्महारथैः ॥ २८ ॥ तं हत्वाऽद्य महाबाहो विजय-  
स्तव फाल्गुन । उद्धृतश्च भवेच्छल्यो मम द्वादश वार्षिकः ॥ २९ ॥  
भ्रातुरेतद्रथः श्रुत्वा पाण्डवः श्वेतवाहनः । अर्धचन्द्रेण व्यूहेन  
प्रत्यव्यूहतं तां चक्षुं ॥ ३० ॥ तत्र यत्तौ सुसंरब्धौ दृष्ट्वा न्योन्यं व्य-  
वस्थितौ । अनीकमध्ये राजेन्द्र चेतुः कर्णपाण्डवौ ॥ ३१ ॥ ततः  
प्रवृत्ते शुद्धं नरवारणवाजिनां । रथानां च महाराज अन्योन्य-  
मभिनिघ्नतां ॥ ३२ ॥

अर्थ—धृतराष्ट्र बोले—जिस महाबाहु के सहारे पर दुर्यो-  
धन ने शङ्खों को जीतने की इच्छा से महारथ पाण्डवों के साथ  
वैर किया ॥ ११ ॥ वह रथिवर अमित पराक्रमी कर्ण कैसे रण में

अर्जुन ने दबा कर मार लिया ॥ १२ ॥ मैं शोक सागर में डूब रहा हूँ, जैसे समुद्र में बिना जहाज के, जब कि ऐसे २ दुःखों से हे संजय ! मैं मर नहीं जाता हूँ ॥ १३ ॥ ज्ञाति सम्बन्धी और मित्रों के ऐसे पराजय को सुन कर, कौन मेरे बिना ऐसा पुरुष है, जो जीवन न छोड़ दे ॥ १४ ॥ मैं ही पहले सारे लोगों से आदरणीय हो कर कैसे हे सूत ! शत्रुओं से अनादृत हुआ जीउंगा ॥ १५ ॥ हे संजय ! जैसे छोटे २ बालक पक्षी को पकड़ कर उस के पंख काट कर उस को ताड़ते हुए मसख हो कर छोड़ देते हैं ॥ १६ ॥ वैसे ही मैं भी सारे ऐश्वर्य से हीन हुआ, ज्ञाति और बान्धवों से रहित हुआ कटे पंखों वाला पक्षी की भांति हुआ, शत्रु के बश पड़ा दीन हुआ किस दिशा का निश्चय करूंगा ॥ १७-१८ ॥ संजय बोले—हे भारत उस दिन द्रोण के मारे जाने और महारथ अश्वत्थामा का संकल्प दृष्टा जाने पर भी, तेरे पुत्र को जो बलवती आशा थी, कि भीष्म और द्रोण के मारा जाने पर अब कर्ण पाण्डवों को जीते गा ॥ १९-२० ॥ उस आशा को हृदय में भर कर वह कर्ण से यों बोला, हे कर्ण ! तेरे सामने अर्जुन खड़ा हो कर युद्ध करना नहीं चाहता है ॥ २१ ॥ कर्ण बोला—हे शकुनि मैं पहले ही तेरे सामने यह कह चुका हूँ, कि सारे पाण्डवों को पुत्रों समेत और कृष्ण समेत जीतूंगा ॥ २२ ॥ मैं तेरा सेनापति बनूंगा, इस में संशय नहीं, हे महाराज ! आप धीरज धरें, पाण्डवों को जीता ही समझें ॥ २३ ॥ तब विजया-भिलाषी दुर्योधन आदि राजाओं ने शास्त्रविधि के अनुसार कर्ण का अभिषेक किया ॥ २४ ॥ तब कर्ण शंख की ध्वनि से योधाओं को जसदी कराते हुए कौरवों की बड़ी सेना को ले कर निकले

॥ २५ ॥ शत्रुतापी कर्ण मकर व्यूह रच कर पाण्डवों को जीतने की इच्छा से चढ़े ॥ २६ ॥ हे राजन् इस प्रकार वीरवर कर्ण के चढ़ आने पर, अर्जुन की ओर देख कर युधिष्ठिर बोले ॥ २७ ॥ देखो हे अर्जुन जैसे कौरवों की सेना कर्ण ने महारथ वीरों से सुरक्षित की है ॥ २८ ॥ उस को मार कर आज हे अर्जुन ! तेरा विजय है, और मेरा भी वारह वरम का सल्ल निकाल दोगे ॥ २९ ॥ भाई के इस बचन को सुन कर अर्जुन ने उन के सामने अपनी सेना का अर्धचन्द्र व्यूह रचा ॥ ३० ॥ वहां सावधान हुए एक दूसरे को देख कर क्रुद्ध हुए कर्ण और अर्जुन सेना के मध्य में विचरने लगे ॥ ३१ ॥ तब आपस में आमने सामने मारते हुए पैदल हाथी सवार घुड़सवार और रथियों का युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ ३२ ॥

अ० २ ( व० २४-३० ) प्रथम दिन का युद्ध

मूल—नकुलं रभसं युद्धे द्रावयन्तं वरूथिनीं । कर्णो वैकर्तनो राजन् नारयामास वै रुषा ॥ १ ॥ ततः क्रुद्धो महाराज नकुलः परवीरहा । क्षुरप्रेण सुनीक्ष्णेन कर्णस्य धनुराच्छिनत् ॥ २ ॥ ततः कर्णो महाराज धनुश्छित्त्वा महात्मनः । सारथिं पातयामास रथ-नीडाद्धमन्निव ॥ ३ ॥ वधप्राप्तं तु तं शूरो नाहनद्धर्मविचक्षा । स्फु-त्वा कुन्त्या वचो राजंस्तत एनं व्यसर्जयत् ॥ ४ ॥ विसृष्टः पाण्डवो राजन् सूतपुत्रेण धन्विना । व्रीढाक्षिजं जगामाथ युधिष्ठिररथं प्राति ॥ ५ ॥ अथ विस्फार्य गांढीवं रथे नृत्यन्निवार्जुनः । शरसंवाधम-करोत् खादिशः प्रदिशस्तथा ॥ ६ ॥ गजान् गजप्रयन्तृश्च वैज-यन्त्यायुधध्वजान् । प्रात्रिनेऽन्वांश्च पत्नींश्च शनैर्निन्ये यमक्षयं ॥ ७ ॥ तमन्तिकमिव क्रुद्धमनिवार्य महारथं । दुर्योधनोऽभ्यया-

देको लिङ्गान्धैरजिह्वैः ॥ ८ ॥ तस्माज्जुनो धनुः सूतमश्वान्  
केतुं च सायकैः । इत्वा सप्तभिरेकेन च्छत्रं विच्छेद पाण्डिना ॥ ९ ॥  
नवमं च समाधाय कण्ठहस्त पाण्डिनः । दुर्योधनायेषुवरं तं द्रौणिः  
सप्तधाऽच्छिनत् ॥ १० ॥ तसौ द्रौण्येन शिखित्वा हत्वा चाश्वरथान्  
शरैः । कृपस्यापि तदत्युग्रं धनुश्चच्छेद पाण्डवः ॥ ११ ॥ द्वादि-  
क्यस्य धनुश्छित्वा ध्वजं चाश्वान्स्तदावधीत् । दुःशासनस्येष्वसनं  
छित्वा राधेयमभ्ययात् ॥ १२ ॥

अर्थ—युद्ध में सेना को घमाते हुए जोखीले नकुल को क्रुद्ध  
हुए कर्ण ने रोका ॥ १ ॥ तब हे महाराज शत्रुद्वीरों के मारने वाले  
नकुल ने दो तीजे क्षुरग्र से कर्ण के धनुष को काट दिया ॥ २ ॥  
तब हे महाराज हंसते हुए कर्ण ने उस महात्मा के धनुष को काट  
कर उस के साराथि को रथ की बैठक से नीचे गिराया ॥ ३ ॥  
पर कुन्ती के बचन को स्मरण कर के घात में आए नकुल को  
मारा नहीं, छोड़ दिया ॥ ४ ॥ धन्वी कर्ण से छोड़ा हुआ नकुल  
लज्जित सा हुआ युधिष्ठिर के रथ को आगे चला गया ॥ ५ ॥ इधर  
गांडीव को घुमा कर रथ पर नाचने से हुए अर्जुन ने बाणों से  
आकाश, दिशाएं, प्रादिशाएं भर दीं ॥ ६ ॥ बाणों से हाथी, हाथी  
सवार, घोड़े, घुड़सवार, प्यादे, बाक्ल और झंडों को क्रमशः गिराते  
रहे ॥ ७ ॥ यम की आंति क्रुद्ध हुए उन अनिवार्य महापथी की  
ओर अकेला दुर्योधन बाणों से संहार करता हुआ गया ॥ ८ ॥  
अर्जुन ने उस के धनुष, सूत, घोड़े और झंडे को सात बाणों से  
काट कर एक से उस के छत्र को काट गिराया ॥ ९ ॥ और  
नवां प्राणघाती बाणवर जोड़ कर जो दुर्योधन की ओर छोड़ा,  
उस को अश्वत्थामा ने सात टुकड़े कर दुर्योधन को बचा लिया ॥ १० ॥

तब अर्जुन ने बाणों से अश्वत्थ का के धनुष, घोड़े और रथ को काट कर, कृतवर्मा के अस्त्रधनुष को काटा ॥ ११ ॥ कृतवर्मा के धनुष और झंडे को काट कर उस से घोड़ों को मार डाला, और दुःशासन के धनुष को काट कर कर्ण की ओर गए ॥ १२ ॥

**मूल—**गथिनः समदामान् गतान्वाक् समादिनः । पत्ति-  
व्रानांश्च संकुद्धो निघ्न कर्णो व्यहृष्यत ॥ १३ ॥ नद्रध्यमानं पा-  
ण्डूनां बलकर्णास्त्रतेजसा । विमलक्षणेन तु प्राच आसीत् परा-  
ङ्मुखं ॥ १४ ॥ अथ कर्णश्चिन्तयेत् पतिङ्ग्यार्जुनः स्मयन् । दिशं खं  
चैव भूमिं च प्रावृणोच्छावृष्टिभिः ॥ १५ ॥ सुमलानीह संपेतुः  
परिघा इव धेषवः । सनन्त्य एव आप्यन्ये वज्राण्युदाणि चापरे  
॥ १६ ॥ तैर्वध्यमानं तनैन्ये परस्परस्पर्धद्विषं । निमीलिताक्षम-  
त्यर्थं बभ्राम च ललाट च ॥ १७ ॥ अथा नरद्विषा आर्तास्तदा  
भीताः प्रदुदुबुः । त्वरीयाणां तदा कुलं नमस्कानां जयैषिणां ॥ १८ ॥  
गिरिपस्तं समामाद्य प्रत्यपश्यत् अलुपान् । न किञ्चित् प्रत्यपश्याम  
शुभं वा यदि वा शुभं ॥ १९ ॥ १ । अस्वन्तो येषां ता रात्रियुद्धस्य  
भारत । अपयानं ततश्चक्रुः पदिताः सर्वयोधिभिः ॥ २० ॥ कौर-  
वेष्वपयातेषु तदा राजन् दितकथे । अर्धं सुमलमः प्राप्य पार्थाः  
स्वाशिविरं ययुः ॥ २१ ॥

**मूल—**कुद्ध हुए कर्ण रथियों और सवारों समेत हाथी  
घोड़ों और पैदल दलों को पाण्टें हुए दीखते थे ॥ १३ ॥ कर्ण  
के अस्त्र तेज से पीड़ित हुई पाण्डवों की सेना भांति २ के क्षत  
विक्षत हुई प्रायः पराङ्मुख हो गई ॥ १४ ॥ उसी समय मुसक-  
राते हुए अर्जुन ने कर्ण के अस्त्र को अस्त्र से उड़ा कर दिशा आकाश  
और भूमि को अपनी बाणवर्षा से भर दिया ॥ १५ ॥ बाण मूसलों

और परिघों शताग्रियों और बज्रों की भांति गिरने लगे ॥ १६ ॥  
 उन से पीड़ित हुई वह सेना रथ हाथी घोड़े पैदलों समेत आंखें  
 मींच कर घूमने लगी और नाद करने लगी ॥ १७ ॥ विजय की  
 आकांक्षा से युद्ध में जुटे हुए आप के दल वालों के हाथी घोड़े  
 और क्षीर स्रज बाणों से पीड़ित हुए ढर कर भागने लगे ॥ १८ ॥  
 इधर सूर्य भी अस्तगिरि पर पहुँच गए, तब अपना पराया कुछ  
 नहीं दीखता था ॥ १९ ॥ रात्रि युद्ध से ढरे हुए वह महाधनु-  
 धारी सब योधों समेत चले गए ॥ २० ॥ दिन के अस्त हान पर  
 कौरवों के चले जाने पर विजय पा कर प्रसन्न चित्त हुए पाण्डव  
 अपने शिविरों को गए ॥ २१ ॥

अ०३(व०३१-३६) शल्य को कर्ण का सारथि बनाना

मूल—प्रभातायां रजन्यां तु कर्णो राजानमभ्ययात् । समे-  
 त्य च महाबाहुर्दुर्योधनमथाब्रवीत् ॥ १ ॥ अथ राजन् समेष्ट्यामि  
 पाण्डवेन यशस्विना । निहनिष्यामि तं वीरं स वा मां निहनिष्यति  
 ॥ २ ॥ बहुत्वान्मम कार्याणां तथा पार्थस्य भारत । नाभूत् समा-  
 गमो राजन् मम चैवार्जुनस्य च ॥ ३ ॥ इदं तु यथाप्रज्ञं शृणु  
 वाक्यं विशांपते । अनिहत्य रणे पार्थ नाहमेष्ट्यामि भारत ॥ ४ ॥  
 कार्यस्य महतो भेदे लाघवे दूरपातने । सौष्ठवे चास्त्रपाते च सव्य-  
 साची न मत्समः ॥ ५ ॥ प्राणे शौर्येऽथ विज्ञाने विक्रमे चापि भारत ।  
 निमित्तज्ञानयोगे च सव्यसाची न मत्समः ॥ ६ ॥ सर्वायुधमहा-  
 मात्रं विजयं नाम तद्धनुः । धनुर्घोरं रामदत्तं गांडीवात्तद्विष्यते  
 ॥ ७ ॥ अवश्यं तु मया वाच्यं येन हिनो स्मि फाल्गुनात् । सार-  
 थिस्तस्य गोविन्दो मम तादृक् न विद्यते ॥ ८ ॥ अयं तु सदृशः

शौरैः शल्यः समितिशोभनः । सारथ्यं यदि मे कुर्याद् ध्रुवस्ते  
विजयो भवेत् ॥ ९ ॥ तस्य मे साराथिः शल्यो भवत्वमुकरः परैः  
नाराचान् गार्ध्रपत्रांश्च शकटानि वहन्तु मे ॥ १० ॥ यथाऽश्व-  
हृदयं वेद दाक्षार्हः परबीरहा । तथा शल्यो विजानीते ह्यज्ञानं  
महारथः ॥ ११ ॥ बाहुवीर्ये समो नास्ति मद्राजस्य कश्चन । तथास्त्रे  
मत्समो नास्ति कश्चिदेव धनुर्वरः ॥ १२ ॥ क्रियतामेष कामो मे  
मा नः काळोऽत्यगादयं । ततो द्रक्ष्यसि संग्रामे यत्करिष्यामि भारत ॥ १३

अर्थ—रात के प्रभात होने पर महाबाहु कर्ण राजा दुर्योधन  
के निकट आ कर बोला ॥ १ ॥ हे राजन् ! आज मैं यक्षस्वी  
अर्जुन के साथ जुटूंगा, या तो उस वीर को मारूंगा, या वह मुझे  
मारेगा ॥ २ ॥ मुझे भी कार्यों की अधिकता से और अर्जुन को  
भी कार्यों की अधिकता से हे राजन् ! मेरा और अर्जुन का समा-  
गम नहीं हुआ ॥ ३ ॥ अब हे राजन् ! यह मेरा वचन सुन रखिये,  
रण में अर्जुन को मारे बिना अब नहीं छौटूंगा ॥ ४ ॥ बड़े लक्ष के  
भेदने में, कुर्ती में, दूर गिराने में, ठीक लक्ष वींघने में अर्जुन मेरे  
तुल्य नहीं है ॥ ५ ॥ बल में, शौर्य में, विज्ञान में, पराक्रम में,  
अवसर जानने में अर्जुन मेरे तुल्य नहीं है ॥ ६ ॥ सारे शस्त्रों से  
भारी विजय नाभी घोर धनुष जो मुझे परशुराम ने दिया है, वह  
गांडीव से बढ़ कर है ॥ ७ ॥ किन्तु जिस बात में मैं अर्जुन से  
हीन हूं, वह भी मुझे अवश्य कहनी चाहिये । वह यह है, कि उस  
का साराथि कृष्ण है, मेरा वैसा नहीं है ॥ ८ ॥ हां यह रणबांकुरा  
शल्य जो कृष्ण के तुल्य है, यदि यह मेरा सारथ्य करे, तो  
निःसंदेह तेरा विजय हो ॥ ९ ॥ सो मेरा साराथि तो शल्य हो,  
जो शत्रुओं से साधा न जाए, और बहुत से छकड़े गार्ध्रपत्र बाणों

को उठाए चले ॥ १० ॥ शत्रुधीरों के मारने वाला कृष्ण जैसे  
अश्वहृदय को जानता है, वैसे महारथ शल्य अश्वविद्या को जानता  
है ॥ ११ ॥ बाहुवीर्य में मद्राज के तुल्य कोई नहीं, और अस्त्र-  
विद्या में मेरे बराबर कोई धनुर्धारी नहीं ॥ १२ ॥ मेरी यह कामना  
पूरिये, यह समय तुम्हारे हाथ से न जाए, तब हे भारत ! देखोगे,  
जो मैं युद्ध में कर दिखलाऊँ गा ॥ १३ ॥

**मूल**—दुर्योधन उवाच—एवमेतत् करिष्यामि यथा त्वं कर्ण  
मन्यसे । अनुयास्याम कर्ण त्वां वयं सर्वे च पार्थिवः ॥ १४ ॥ एव-  
मुक्त्वा महाराज तवपुत्रः प्रतापवान् । अभिगम्या ब्रवीद्राजन् मद्र-  
राजमिदं वचः ॥ १५ ॥ सत्यव्रत महाभाग द्विषतां तापवर्धन ।  
मद्रेश्वर रणे शूर परमैन्यभयंकर ॥ १६ ॥ श्रुतवानास कर्णस्य  
ब्रुवतो ब्रुवतांवर ॥ १७ ॥ तस्मात् पार्थ विनाशार्थं हितार्थं मम  
चैव हि । सारथ्यं रथिनां श्रेष्ठं प्रणयात् कर्तुमर्हसि ॥ १८ ॥ अभी-  
षूणां हि कर्णस्य ब्रहीताऽन्यो न विद्यते । ऋते हि त्वां महाभाग  
वामुदेव समं युधि ॥ १९ ॥ यथा च सर्वस्वापत्सु वाष्णेयः याति  
पाण्डवं । तथा मद्रेश्वराद्य त्वं राधेयं प्रतिपालय ॥ २० ॥ कर्णो  
ह्येको महाबाहुरस्मत्प्रबहिले रतः । भवांश्च पुरुषन्यायः सर्वलोक-  
महारथः ॥ २१ ॥ कृष्णेन सहितः पार्थो धार्तराष्ट्रीं महाचमूं ।  
अहन्यहनि मद्रेश द्रावयन् दृश्यते युधि ॥ २२ ॥ अरुणेन यथा सार्धं  
तपः सूर्यो व्यपोहति । तथा कर्णेन सहितो जहि पार्थ महाहवे ॥ २३ ॥  
रथिनां प्रवरः कर्णो यन्तूणां प्रवरो भवान् । संयोगो युवयोर्लोके  
नाभून्न च भविष्यति ॥ २४ ॥

**अर्थ**—दुर्योधन बोले—ऐसे ही यह करूँगा, हे कर्ण जैसा तुम  
उचित समझते हो, और हे कर्ण हम सब राजे तुम्हारे पीछे चलेगे

॥ १४ ॥ यह कह कर हे महाराज ! तेरा प्रतापी पुत्र मद्रराज के निकट जा कर यह वचन बोला ॥ १५ ॥ हे सत्यव्रत हे महाभाग हे शत्रुओं के संताप बढ़ाने वाले, रणशूर, शत्रु सेना के लिए भयंकर महेश ! ॥ १६ ॥ हे बोलने वालों में श्रेष्ठ ! आपने कर्ण का वचन सुन लिया है ॥ १७ ॥ सो अर्जुन के बिनाश के लिए और मेरे हित के लिए हे रथिवर ! मेरे प्रेम से सारथ्य करने की कृपा कीजिये ॥ १८ ॥ हे महाभाग ! कर्ण की बागों का पकड़ने वाला बिना कृष्ण के वरावर कोई और है नहीं ॥ १९ ॥ सो जैसे कृष्ण सब आपत्तियों में अर्जुन को बचाता है, वैसे हे महेश ! तुम अब कर्ण का पालन करो ॥ २० ॥ एक महाबाहु कर्ण हमारे प्रियहित में रत है, और आप हैं, जो कि सारे लोक में चुने हुए महारथी पुरुषवर हैं ॥ २१ ॥ कृष्ण के साथ मिल कर अर्जुन हमारी सेना को दिन पर दिन नाश करता हुआ दीखता है ॥ २२ ॥ सूर्य जैसे अरुण के साथ मिल कर अन्धकार का नाश करता है, वैसे कर्ण के साथ मिल कर तुम इस महासंग्राम में अर्जुन का नाश करो ॥ २३ ॥ कर्ण रथियों में प्रवर हैं, आप सारथियों में प्रवर हैं। आप दोनों का सा मेल न हुआ है, न होगा ॥ २४ ॥

मूल—दुर्योधनवचः श्रुत्वा शल्यः क्रोध समन्वितः । त्रिशिखां भ्रुकुटिं कृत्वा धुन्वन् हस्तौ पुनः पुनः ॥ २५ ॥ क्रोधरक्ते महानेत्रे परिवृत्त्य महाभुजः । कुलैश्वर्यश्रुतबलैर्दृप्तः शल्योऽब्रवीदिदं ॥ २६ ॥ अवमन्यसि गान्धारे ध्रुवं च परिशंससे । यन्मां प्रवीषि विश्रब्धं सारथ्यं क्रियतामिति ॥ २७ ॥ अस्मत्तोऽभ्यधिकं कर्णं मन्यमानः प्रशंससि । न चाहं युधि सारथ्यं गणये तुल्यमात्मनः ॥ २८ ॥ अ दिवसः सभ्यधिको मयांशः पृथिवीपते । तमहं समरे

जित्वा गमिष्यामि यथागतं ॥ २९ ॥ अथवाप्येक एवाहं योत्स्यामि  
 कुरुनन्दन । पश्य वीर्यं ममाद्य त्वं संग्रामे दहतो रिपून् ॥ ३० ॥  
 पश्य पीनौ मम भुजौ वज्रसंहननोपमौ । गदां च पश्य गान्धारे हेम-  
 पट्टबिभूषितां ॥ ३१ ॥ दारयेयं महीं कृत्स्नां विकिरेयं च पर्वतान् ।  
 शोषयेयं समुद्रांश्च तेजसा स्वेन पार्थिव ॥ ३२ ॥ तं मामेवं बिभं  
 राजन् समर्थमरिनिग्रहे । कस्माद्युनक्षि सारथ्ये नीचस्याधिरथे रणे  
 ॥ ३३ ॥ न मामधुरि राजेन्द्र नियोक्तुं त्वमिहार्हसि । न हि पापी-  
 यसः श्रेयान् भूत्वा प्रेष्यत्वमुत्सहे ॥ ३४ ॥ ब्रह्मक्षत्रस्य बिहिताः  
 सूता वै परिचारकाः । न क्षत्रियो वै सूतानां शृणुयाच्च कथञ्चन  
 ॥ ३५ ॥ अहं मूर्धाभिषिक्तो हिराजर्षिकुलजो नृप । महारथः समा-  
 ख्यातः सेव्यः स्तुत्यश्च वन्दिनां ॥ ३६ ॥ सोहमेतादृशो भूत्वा  
 नेहारिबलमृदनः । सूतपुत्रस्य संग्रामे सारथ्यं कर्तुमुत्सहे ॥ ३७ ॥  
 अवमानमहं प्राप्य न योत्स्यामि कथञ्चन । आपृच्छे त्वाद्य गान्धारे  
 गमिष्यामि गृहाय वै ॥ ३८ ॥ एवमुक्त्वा महाराज शल्यः समिति-  
 शोभनः । उत्थाय प्रययौ तूर्णं राजमध्यादमर्षितः ॥ ३९ ॥

अर्थ—दुर्योधन के वचन को सुन कर शल्य क्रोध से भर  
 गया, उस के साथे पर तीव्रता चढ़ आई, बार २ हाथ मलता हुआ,  
 कुल ऐश्वर्य शास्त्र और बल के दर्प से भरा हुआ शल्य क्रोध से  
 काक नेत्र फेर कर यह बोला ॥ २९—३६ ॥ हे राजन् ! तुम  
 बेरा अपमान करते हो, और निःसंदेह मेरे ऊपर संदेह भी रखते  
 हो, जो कि मुझे निःशंक हो कर कहते हो कि सारथ्य करा ॥ ३७ ॥  
 कर्ण को हम से बड़ा मान कर तुम उस की प्रशंसा करते हो, मैं  
 युद्ध में कर्ण को अपने तुल्य नहीं मानता हूँ ॥ ३८ ॥ हे राजन् !  
 मुझे ( कर्ण से कुछ ) अधिक अंश की आज्ञा दीजिये, उस को

मैं जीत कर अपने घर को चला जाऊंगा ॥२९॥ अथवा मैं अकेला ही युद्ध करूंगा, आज तुम संग्राम में मेरे वीर्य को देखो, जैसा कि मैं शत्रुओं को दग्ध करता हूं ॥ ३० ॥ फौलाद के तुल्य हूँ मेरी दोनों भुजाओं को देखिये, और सुवर्ण पट्ट से भूषित मेरी गदा को देखिये ॥ ३१ ॥ हे राजन् मैं अपने तेज से सारी भूमि को फाड़ दूँ, पर्वतों को तोड़ दूँ, और समुद्रों को सुखामक्ता हूँ ॥ ३२ ॥ ऐसे बल वाले शत्रुओं के रोकने में समर्थ मुझ को आप हीन सूतपुत्र के सारथ्य में क्यों कर जोड़ सकते हैं ॥ ३३ ॥ हे राजन् ! मुझे आप अनुचित कर्म में लगाने योग्य नहीं हैं, मैं श्रेष्ठ हो कर नीच का दास बनने को तय्यार नहीं हूँ ॥ ३४ ॥ ब्राह्मण और क्षत्रियों के सूत सेवक माने गए हैं, क्षत्रिय सूत की आज्ञा को कभी नहीं सुन सकता है ॥ ३५ ॥ हे राजन् ! मैं राजर्षि-कुल में उत्पन्न हुआ स्वयं मूर्धाभिषिक्त महारथी वन्दियों का सेव-नीय स्तोतव्य हूँ ॥ ३६ ॥ सो मैं ऐसा हो कर शत्रुसेनाओं का संहारक हो कर संग्राम में सूतपुत्र का सारथ्य करने को तय्यार नहीं हूँ ॥ ३७ ॥ यह अपमान पा कर हे राजन् मैं अब युद्ध नहीं करूंगा, तुझ से अनुज्ञा चाहता हूँ अब मैं घर जाऊंगा ॥ ३८ ॥ यह कह कर हे महाराज रणशंकुरा शल्य क्रोध से भरा हुआ राजाओं के बीच से उठ कर चल पड़ा ॥ ३९ ॥

मूल—प्रणयाद् बहुमानाच्च तं निगृह्य सुतस्तव । अब्रवीन्म-  
धुरं वाक्यं माम्ना सर्वार्थमाधकं ॥ ४० ॥ यथा शल्य विजानीषे  
एवमेतदसंशयं । अभिप्रायस्तु मे कश्चित् निबोध जनेश्वर ॥ ४१ ॥  
न कर्णोऽभ्याधिकस्त्वत्तो न शंके त्वां च पार्थिव । न च मद्देशो  
राजा कुर्याद्यद् नृतं भवेत् ॥ ४२ ॥ ऋतमेव हि पूर्वास्ते यदापि

पुरुषोत्तमाः । तस्मादार्तायनिः प्रोक्तो भवानिति मतिर्मम ॥ ४३ ॥  
 वृणे हं त्वां हयाग्रयाणां यन्तारमिह संयुगे ॥ ४४ ॥ कर्णो ह्य-  
 भ्याधिकः पार्थद्विजैरेव न र्षभ । भवानभ्याधिकः कृष्णदश्वज्ञाने  
 बले तथा ॥ ४५ ॥ रथिनोभ्याधिको वीर कर्तव्यो रथसाराधिः ।  
 तस्मात्त्वं पुरुषव्याघ्र नियच्छ तुरगान् युधि ॥ ४६ ॥ शल्य उवाच-  
 यन्मां ब्रवीषि गान्धारे अग्रे सैन्यस्य मानद । विशिष्टं देवकीपुत्राव-  
 प्रीणिमानस्त्वहं त्वयि ॥ ४७ ॥ एष सारथ्यमातिष्ठे राधेयस्य  
 महात्मनः । युध्यतः पाण्डवाग्रथेण यथा त्वं वीर मन्यसे ॥ ४८ ॥  
 समयश्च हि मे वीर कश्चिद्वैकर्तनं प्राति । उत्सृजेयं यथाश्रद्धमहं वा-  
 चोऽस्थ सन्निभैः ॥ ४९ ॥ यत्तु कर्णमहं ब्रूयां हितकामः प्रिया-  
 प्रिये । मम तव समतां सर्वं भवान् कर्णश्च सर्वदाः ॥ ५० ॥ तथेति  
 राजन् पुत्रस्ते सह कर्णेन पारित । अब्रवीन्मद्राजानं सर्वसत्र-  
 स्य सन्निभौ ॥ ५१ ॥

अर्थ—तेरा पुत्र मेम और बड़मान मे उस को रोक कर  
 मृदुता से सर्वार्थसाधक मधुर वाक्य बोला ॥ ४० ॥ हे शल्य जैसे  
 तुम कहते हो, यह ऐसे ही है, इसमें संशय नहीं, किन्तु हे राजन् !  
 मेरा कोई और अभिप्राय है, उसे जानिये ॥ ४१ ॥ हे राजन् ! न तो  
 कर्ण आप से अधिक है, और न ही मुझे कोई आप पर शंका  
 है, मद्राज कभी ऐसा काम नहीं करेगा, जो सत्य न हो ॥ ४२ ॥  
 आप के पूर्व पुरुष मदा सत्य ही बोलते थे, इसी से आप आर्ता-  
 यनि ( सच्ची चाल वाले=कृतायन, आर्तायन गोत्र वाले ) कह-  
 लाते हैं, यह मेरा निश्चय है ॥ ४३ ॥ मैं रण में उत्तम घोड़ों का  
 नियन्ता जान कर आप को चुनता हूँ ॥ ४४ ॥ क्योंकि हे नर-  
 वर जैसे कर्ण अस्त्रों में अर्जुन से बड़ कर है, वैसे आप अश्वविद्या

में और बल में कृष्ण से बढ़ कर हैं ॥ ४५ ॥ हे वीर ! रथी से बढ़िया को रथसारथि बनाना चाहिये, इस कारण से हे पुरुष-  
वर घोड़ों को बस में रखने का काम तुम करो ॥ ४६ ॥ शल्य  
बोले—हे धान देने वाले ! तुम जो सारी सेना के सम्मुख मुझ  
कृष्ण से बढ़ कर कहते हो, इस से मैं तुम्हारे ऊपर प्रसन्न हूँ ॥ ४७ ॥  
यह मैं अर्जुन से युद्ध करते हुए महात्मा कर्ण का सारथ्य करूँगा,  
जैसा हे वीर तुम उचित समझते हो ॥ ४८ ॥ किन्तु हे वीर कर्ण  
के लिए मेरी कोई शर्त है, कि मैं इस के सामने अपनी रुचि से  
वचन कह सकूँगा ॥ ४९ ॥ हित कामना से कर्ण को जो प्रिय  
अप्रिय कहूँ, मेरे उस सब को आप और कर्ण क्षमा करें ॥ ५० ॥  
तिस पर हे राजन् ! आप के पुत्र ने सब राजाओं के सामने मद्र-  
राज का तथास्तु कहा ॥ ५१ ॥

### अ० ४ ( व० ३६-४९ ) कर्ण का संग्राम

मूल—ततः कर्णस्य दुर्धर्षं स्यन्दनमवरं महत् । आरुहोह  
महातेजाः शल्यः सिंह इवाचलं ॥ १ ॥ ततः शल्याश्रितं दृष्ट्वा कर्णः  
स्वं रथमुत्तमं । अध्यतिष्ठद् यथाम्भोदं विद्युत्स्वन्तं दिवाकरः ॥ २ ॥  
तं रथस्थं महाबाहुं युद्धाघामित तेजसं । दुर्योधनस्तु राधेयमिदं  
वचनमब्रवीत् ॥ ३ ॥ अकृतं द्रोणभीष्माभ्यां दुष्करं कर्मसंयुगे ।  
कुरुष्वधिरथे वीर मिषतां सर्वधन्विनां ॥ ४ ॥ जयश्च तेस्तु भद्रं ते  
प्रयाहि पुरुषर्षभ । षण्डपुत्रस्य सैन्यानि कुरुसर्वाणि भद्रमनात् ॥ ५ ॥  
ततः शूर्यनहस्त्राणि भेरीणामयुतानि च । वाद्यमानान्वरोचन्त मेघ-  
शब्दो यथा दिवि ॥ ६ ॥ प्रतिगृह्य तु तद्राक्ष्यं रथस्थो रथसत्तमः ।  
अभ्यभाषत राधेयः शल्यं युद्धविशारदं ॥ ७ ॥ चोदयाश्वान् महा-  
बाहो यावदग्निं धनञ्जयं ॥ ८ ॥ दृष्ट्वा कर्णं महोवांसं युयुत्सुं

समवस्थितं । चुक्रुधुः कुरवः सर्वे दृष्टरूपाः समन्ततः ॥ ९ ॥ ततः  
परानीकसहं व्यूढमप्रतिमं कृतं । समीक्ष्य कर्णः पार्थानां धृष्टद्यु-  
म्नाभिरक्षितं ॥ १० ॥ प्रययौ रथघोषेण सिंहनादरवेण च । वादि-  
त्राणां च निनदैः कम्पयन्निव मेदिनी ॥ ११ ॥ प्रातिव्यूह्य महा-  
तेजा यथावद्भरतर्षभ । व्यधमत्पाण्डवीं सेनामासुरीं मघवानिव ॥ १२ ॥

अर्थ—अनन्तर महातेजस्वी शल्य कर्ण के बड़े रथ पर चढ़ा,  
जैसे शेर पर्वत पर ॥ १ ॥ तब कर्ण अपने उत्तम रथ पर शल्य  
को बैठा देख कर उस पर बैठा, जैसे बिजली से युक्त मेघ पर  
सूर्य हो ॥ २ ॥ उस बड़े पराक्रम वाले महातेजस्वी को युद्ध करने  
के रथ पर स्थित देख दुर्योधन यह वचन बोला ॥ ३ ॥ जो  
दुष्कर कर्म युद्ध में द्रोण और भीष्म नहीं कर पाए हैं, उस को  
हे कर्ण सब धन्वियों के समक्ष कर दिखलाओ ॥ ४ ॥ युद्ध में  
तेरा जय हो तेरा भला हो, युधिष्ठिर की सारी सेनाओं को भस्म  
करो ॥ ५ ॥ तब सहस्रों बाजे और भेरियों वजती हुई चमकने  
लगीं, जैसे घौ में मेघ का शब्द हो ॥ ६ ॥ उस के वाक्य को  
स्वीकार कर के रथ पर बैठे हुए रथिवर कर्ण रणनिपुण शल्य  
से बोले ॥ ७ ॥ हाँको घोड़ों को हे महाबाहो ! ताकि मैं अर्जुन  
को पाऊँ ॥ ८ ॥ महाधनुर्धारी कर्ण को युद्ध के लिए तय्यार  
देख सब कौरव प्रसन्न हुए चारों ओर से जय जय ध्वनि करने  
लगे ॥ ९ ॥ अनन्तर शत्रुमेना के दबाने वाले, पाण्डवों के बने  
अनुपम व्यूह को धृष्टद्युम्न से रक्षित देख कर कर्ण रथ की ध्वनि  
से और सिंहनाद से और बाजों की ध्वनि से भूमि को कंपाता  
हुआ गया ॥ १०-११ ॥ महातेजस्वी कर्ण उन के प्रतिमुख उत्तम  
व्यूह रच कर पाण्डवी सेना को दबाने लगे, जैसे इन्द्र आसुरी  
सेना को ॥ १२ ॥

मूल—शल्य उवाच—अयं सरथ आयातः श्वेताश्वः कृष्ण-  
 साराधिः । दुर्बारः सर्वसैन्यानां विपाकः कर्मणामिव ॥ १३ ॥ श्रूयते  
 तुमुलः शब्दो यथा घेघस्वनो महान् । ध्रुवमेतौ महात्मानौ वाम-  
 देवधनञ्जयौ ॥ १४ ॥ अथ तौ पुरुषव्याघ्रौ लोहिताक्षौ परंतपौ ।  
 वामुदेवार्जुनौ कर्ण द्रष्टास्येकरथे स्थितौ ॥ १५ ॥ साराधिर्यस्य वा-  
 ष्ण्यो गांडीबं यस्य कार्मुकं । तं चेद्धन्तामि राधेय त्वं नो राजा  
 भविष्यसि ॥ १६ ॥ एष संशप्तकाहृतस्तानेवाभिमुखो गतः । करोति  
 कदनं चैषां संग्रामे द्विषतां बली ॥ १७ ॥ अथ संशप्तकाः पार्थमभ्य-  
 शासन् वधेषिणः । बिजये धृतमंकस्वा मृत्युं कृत्वा निवर्तन् ॥ १८ ॥  
 स संग्रहास्तुमुलस्तेषामासीत्करीटिना । तस्यैव नः श्रुतो यादृक्  
 निवातकवचैः सह ॥ १९ ॥ अथ पञ्चाक्षवेदीनां सृजयानां च  
 मारिष । त्वदीयैः सह संग्राम आसीत्परमदारुणः ॥ २० ॥ चक्र-  
 रक्षौ तु कर्णस्य पुत्रौ मारिष दुर्जयौ । मुषेणः सत्यमेनश्च त्यक्त्वा  
 प्राणानयुध्यतां ॥ २१ ॥ पृष्ठगोप्ता तु कर्णस्य ज्येष्ठः पुत्रो महा-  
 रथः । वृषसेनः स्वयं कर्णं पृष्ठतः पर्यपालयत् ॥ २२ ॥ विदार्थ  
 कर्णस्तां सेनां युधिष्ठिरमथाद्रवत् । रथहस्त्यश्वपत्तीनां सहस्रैः  
 परिवारितः ॥ २३ ॥ ततो बाह्योर्ललाटं च हृदि चैव युधिष्ठिरः ।  
 चतुर्भिस्तोमैः कर्णं ताडयित्वाऽनदन्मुदा ॥ २४ ॥ उद्भिन्नरु-  
 धिरः कर्णः क्रुद्धः सर्प इव श्वमन् । ध्वजं चिच्छेद भल्लेन त्रिभि-  
 र्विन्धाध पाण्डवं ॥ २५ ॥ इषुधी चास्य चिच्छेद रथं च तिलक्षोऽ-  
 च्छिनत् ॥ २६ ॥ कालवालास्तु ये पार्थ दन्तवर्णा बहन् हयाः ।  
 तैर्युक्तं रथमास्थाय प्रायाद् राजा पराङ्मुखः ॥ २७ ॥ अधिद्रुत्य  
 तु राधेयः पाण्डुपुत्रं युधिष्ठिरं । गृहीतुमिच्छन् सबलात् कुन्ती-  
 वाक्यं च सोऽस्मरत् ॥ २८ ॥ अब्रवीत् प्रहसन् राजन्कुत्सय-

शिव पाण्डवं ॥ २९ ॥ कथं नाम कुले जातः सत्रधर्मे व्यवस्थितः ।  
 प्रज्ज्वात समरं भीतः प्राणान् रक्षन् महाहवे ॥ ३० ॥ न भवान्  
 सत्रधर्मेषु कुशलो हीति मे तस्मिन् ज्ञेयं वले भवान् युक्तः स्वाध्याये  
 यज्ञकर्मणि ॥ ३१ ॥ मा युध्यस्व कौन्तेय माम् वीराण् रमाश्रुतः  
 ॥ ३२ ॥ एवमुक्त्वा ततः पार्थ विस्तृज्य च महाबलः । न्यासरपा-  
 ण्डवीं सेनां वज्रहस्त इवामुरी ॥ ३३ ॥

अर्थ—शल्य बाले—यह वह भैरव घोड़ों वाला कृष्ण सा-  
 रथि वाला रथ आ रहा है, कर्ण फल की नाई जिस को सारी  
 सेनाएं रोकने में अशक्त हैं ॥ १३ ॥ मेघ ध्वनिवत् जम्बीर शब्द  
 सुनाई देता है, निःसंदेह यह महात्मा कृष्ण और अर्जुन हैं ॥ १४ ॥  
 आज हे कर्ण तुम लाल नेत्रों वाले शत्रुओं के तयाने वाले पुरुष-  
 वर कृष्ण और अर्जुन को एक रथ पर स्थित देखोगे ॥ १५ ॥  
 सारथि जिस का कृष्ण है, गांडीव जिस का धनुष है, उस को  
 मार कर हे कर्ण तुम इस लव के राजा होगे ॥ १६ ॥ यह बड़ बूली  
 संशप्तकों से आह्वान दिया हुआ उन्हीं के अभिसुख गया है, देखो  
 वह संग्राम में शत्रुओं का विनाश कर रहा है ॥ १७ ॥ इधर  
 संशप्तक विजय का दृढ संकल्प किये मृत्यु को ही ( युद्ध में ) हटाने  
 वाला मान कर अर्जुन का वध चाहते हुए उसी की ओर गए  
 ॥ १८ ॥ अर्जुन के साथ उन का वह युद्ध बड़ा भयंकर हुआ,  
 उसी का जैसा हमने निवातकवचों के साथ सुना था ॥ १९ ॥  
 इधर पञ्चाल चेदि और संजयों का तेरे पक्ष वालों से बड़ा भयं-  
 कर युद्ध होने लगा ॥ २० ॥ वहां कर्ण के चक्ररक्षक उस के  
 दोनों दुर्जय पुत्र सुषेण और सत्यसेन प्राणों को हथेली पर रख  
 कर युद्ध करने लगे ॥ २१ ॥ और कर्ण का बड़ा पुत्र महारथ

दृष्टमेव पृष्ठगोप्ता बन कर स्वयं कर्ण की पीछे से रक्षा करने लगा ॥ २२ ॥ कर्ण सहस्रों हाथी घोड़े रथ प्यादों को साथ लिए उस सेना को खींच कर युधिष्ठिर की ओर दौड़ा ॥ २३ ॥ तब युधिष्ठिर कर्ण के दोनों भुजाओं लक्ष्य और हृदय पर चार तोमर बार-बार ध्वजे से मर्जे ॥ २४ ॥ कर्ण को रुधिर बहने लगा और कुछ क्षण पूर्व की शान्ति फुटाने हुए उस ने एक भाले से युधिष्ठिर की ध्वजा काटी और तीन से उस का बिछु किया ॥ २५ ॥ उस ने दोनों भाले भी काट दिये और रथ को टुकड़े २ कर दिया ॥ २६ ॥ काले बाजों वाले श्वेत घोड़े जो युधिष्ठिर को उठाने वाले थे, उन में युक्त दूसरे रथ पर चढ़ कर राजा मुख मोड़कर चला गया ॥ २७ ॥ कर्ण दौड़ कर पाण्डुपुत्र युधिष्ठिर की बल से पकड़ना चाहता था, पर हम कौकुन्ती का वाक्य याद आया ॥ २८ ॥ तब वह ठे जागृत ! इस कर युधिष्ठिर से यह बोला ॥ २९ ॥ कैसे कुल में जन्मा हुआ क्षत्रधर्म में स्थित महामं-  
 ग्राम में प्राणरक्षा के निमित्त हर कर युद्ध को त्याग सकता है ॥ ३० ॥ आप क्षत्रधर्म में निपुण नहीं, यह मेरा निश्चय है, ब्राह्मण में आप निपुण हैं, स्वाध्याय में और यज्ञ करने में ॥ ३१ ॥ हे कौन्तेय ! अब युद्ध न करो, वीरों से सब संगत हो ॥ ३२ ॥ यह कह कर वह महाबल युधिष्ठिर की छोड़ कर पाण्डवी सेना का संहार करने लगे, जैसे इन्द्र आसुरी सेना का ॥ ३३ ॥

अ० ५ ( पं० ५८-५९ )

श्रुत्वा—अब वीरजुनों राजा का युद्ध न हो बचः । पश्य कृष्ण  
 महाबली इत्यर्थः पाण्डवी सैन्ये ॥ ३३ ॥ तस्मिन्नेतदुर्ध्वं श्रेष्ठ धर्म-

राजस्य दृश्यते। तस्मात् त्वं मात्पयं कुरन्त्य॥१॥ यत्र युधिष्ठिरः॥२॥  
 दृष्ट्वा कुशाकिनं युद्धे बर्मपुत्रं महानुजं । पुनर्योदास्मि बाष्पेय क्षा-  
 ष्ठाभिः सह संयुगे ॥ ३ ॥ ततः प्रायाद्रथेनाशु बीभत्सोर्वचनाद्भरिः ।  
 यतो युधिष्ठिरो राजा संजयाश्च महारथाः ॥ ४ ॥ एतस्मिन्नन्तरे  
 द्रौणिर्भययात्मुग्रदाबलं । पार्षते शत्रुदमनं शत्रुभीर्यामुनाशनं ॥५॥  
 स पार्षतस्य राजेन्द्र धनुः शक्तिं गदां ध्वजं । इयान् सूतं रथं चैव  
 निमेषाद् व्यबभञ्चरैः ॥ ६ ॥ स छिन्नचन्वा विरथो हताश्वो हत-  
 सारथिः । खड्गमादत्त विपुलं शतचन्द्रं च भानुमत् ॥७॥ द्रौणि-  
 स्तदपि राजेन्द्रभलैः क्षिप्रं महारथः । चिच्छेद समरे वीरः क्षिप्रह-  
 स्तो दृढायुधः ॥ ८ ॥ एतस्मिन्नेव काले तु माधवोऽर्जुनमब्रवीत्  
 ॥ ९ ॥ पश्य पार्थ यथा द्रौणिः पार्षतस्य वधं प्रति । यत्नं करोति  
 विपुलं हन्याच्चैनं न संशयः ॥ १० ॥ तं मोक्षय महाबाहो पार्षते  
 शत्रुकर्शन । द्रौणिगस्यमनुप्राप्तं मृत्योरास्यगतं यथा ॥ ११ ॥  
 पृथमुक्त्वा महाराज बामुदेवः प्रतापवान् । प्रैषयत्तुरगांस्तत्र यत्र  
 द्रौणिर्व्यवस्थितः ॥ १२ ॥ ते इयाश्चन्द्रसंकाशाः केशवेन प्रचो-  
 दिताः । आपिबन्त इव व्योम जग्मुर्द्रौणिरथं प्रति ॥ १३ ॥ शरा-  
 श्लिष्टेप वै पार्थो द्रौणिं प्रति महाबलः । द्रौणिमासाद्य विविशु-  
 र्बलमीकमिव पन्नगाः ॥ १४ ॥ स बिद्धस्तैः शरैर्घोरै र्द्रोणपुत्रः प्रता-  
 पवान् । प्रगृह्य च धनुः श्रेष्ठं पार्थ विव्याध सायकैः ॥ १५ ॥  
 एतस्मिन्नन्तरे वीरः सहदेवो जनाधिप । अपोवाह रथेनाजौ पार्षते  
 शत्रुतापनं ॥ १६ ॥ अथोत्क्रुष्टं महाराज पंचालैर्जितकाशिभिः ।  
 मोक्षितं पार्षतं दृष्ट्वा द्रोणपुत्रं च पीडितं ॥ १७ ॥ ततः प्रयातो  
 दत्तार्कः श्रुत्वा पाण्डवभाषितं । रथेनातिपताकेन मनो मारु-  
 तसंहता ॥ १८ ॥

अर्थ—उत्तर हे राजन् ! अर्जुन कृष्ण से यह बचन बोले,  
 हे महाबाहो कृष्ण देखो उत्तर पाण्डवमेना भाग रही है ॥ १ ॥  
 युधिष्ठिर का झंडा भी नहीं दीखता है, इस लिए आप मेरा प्रिय  
 करते हुए वहां चलिए जहां युधिष्ठिर है ॥ २ ॥ धर्मपुत्र को युद्ध  
 में छोटे भाइयों समेत कुशाची देख कर फिर आ कर शत्रुओं के  
 साथ युद्ध करूंगा ॥ ३ ॥ तब अर्जुन के बचल से कृष्ण रथ को  
 उत्तर ले गए, जिनपर राजा युधिष्ठिर और संजय थे ॥ ४ ॥ इसी  
 अवसर में अश्वत्थामा शत्रुशक्ति के नाशक महाबली धृष्टद्युम्न की  
 ओर गए ॥ ५ ॥ और अपने बाणों से धृष्टद्युम्न के अश्वशक्ति  
 गदा झंडे घोड़ों सारथि और रथ को नष्ट कर दिया ॥ ६ ॥  
 धनुष के कटने रथ के टूटने सारथि और घोड़ों के मरने पर धृष्ट-  
 द्युम्न ने विशाल खड्ग और शतचन्द्र ग्रहण किया ॥ ७ ॥ कुर्तिबे  
 और हठ हाथ वाले महारथ अश्वत्थामा ने बह भी उम का रणमें  
 भालों से काट गिराया ॥ ८ ॥ इसी अवसर पर वहां आ पहुंचे  
 कृष्ण अर्जुन से बोले ॥ ९ ॥ हे अर्जुन देखो, अश्वत्थामा जैसे  
 अर्जुन के मारने के लिए भारी यत्न कर रहा है, निःसंदेह इस को  
 मार लेमा ॥ १० ॥ उम को हे शत्रुनाशन महाबाहो लुहाओ,  
 जो मृत्यु के मुख में पड़े की नाई द्रोण के मुख में जा पड़ा है  
 ॥ ११ ॥ यह कह कर हे महाराज प्रतापी बामुदेव ने घोड़ों को  
 उत्तर हांका, जहां अश्वत्थामा डटा हुआ था ॥ १२ ॥ कृष्ण से  
 भरे हुए वे श्वेत घोड़े आकाश को पीते हुए से अश्वत्थामा के रथ  
 के प्रति गए ॥ १३ ॥ महाबली अर्जुन ने अश्वत्थामा के प्रति बाण  
 फेंके, जो अश्वत्थामा के निःशुट जा कर वरपीक में सपों की भांति  
 प्रविष्ट हुए ॥ १४ ॥ उन तीव्र बाणों से विद्ध हो कर प्रतापी

द्रोणपुत्र उत्तम धनुष ले कर अर्जुन को बंधने लगा ॥ १५ ॥ इस  
अवसर में हे राजन् वीर महर्षेय शत्रुओं के तपाने वाले धृष्टद्युम्न  
को रथ पर चढ़ा कर ले गया ॥ १६ ॥ धृष्टद्युम्न को छुटा हुआ  
और द्रोणपुत्र को पीड़ित देख कर विजय से उसके हृष्ट पञ्चाल  
सिंहाद करने लगे ॥ १७ ॥ तब अर्जुन के बचन को सुन कृष्ण  
ऊंचे झेंडे वाले मग और बाधु के से बग वाले रथ से फिर अपने  
मार्ग पर चले गए ॥ १८ ॥

अ० ५ ( व० ६३-६८ ) युधिष्ठिर का अर्जुन से प्रति क्रोध

मूल—गते कर्णे तु कौन्तेयः पाण्डुपुत्रो युधिष्ठिरः । अपा-  
पाज्जयन्नेत्यैः तत्पदं च मारिष ॥ १ ॥ ताभ्यां स तद्वितस्तूर्णं  
प्रीडयित्वा तन्म्वरः । प्राप्य तेनानिवेशं च मार्गणैः शनदित्य ॥ २ ॥  
भवतीर्णो रथात्तूर्णमाविक्षच्छयां शुभं । अपनीतशलयः सुखदां  
हृच्छल्याभित्तिषोढितः ॥ ३ ॥ सोऽब्रवीद् भ्रातरौ राजा माद्री-  
पुत्रौ महारथौ । अनीकं शीघ्रमेतज्ज पाण्डवावाधुमच्छतां ॥ ४ ॥  
द्रौणिं पराजित्य ततोऽप्रधन्वा कृत्वा महद्दुष्करं शूरकर्म । आलो-  
कयामास ततः स्वसैन्यं वनजयः ऋत्रुभिरप्रधृष्यः ॥ ५ ॥ अपहस्य-  
मानस्तु किरीटमाली युधिष्ठिरं भ्रातरमाजमीढं । उवाच भीमं तर-  
साभ्युपेत्य राज्ञः प्रवृत्तिं वदकुत्र राजा ॥ ६ ॥ शीघ्रमेव उवाच—  
अपयात इतो राजा धर्मपुत्रो युधिष्ठिरः । कर्णवाणाभितस्तानो यदि  
शीघ्रेत्यशब्दम् ॥ ७ ॥ अर्जुन उवाच—तस्माद् भवान् क्षीप्रमितः  
प्रयातु राज्ञः प्रवृत्त्यै कुरुक्षेत्रम् । नूनं सुविद्धोऽति धृवां वृषस्यैः  
कर्णेन राजा क्षिपितं गतोऽवो ॥ ८ ॥ भीम उवाच—सोऽज राजा पीडितो  
महापुत्राद् राज्ञः प्रवृत्तिं भवत्पदमेवम् । अहं हि यद्यर्जुनं दृश्ये  
वदन्ति मां भीत इति प्रवीराः ॥ ९ ॥ ततो हयान् सर्वादाहर्षं मुख्यः

प्रचोदयन् भीष्मपुत्राच्च चेदं । तैत्तिचित्रं तव कर्माद्य भीम यावदा-  
मार्गं जातं पश्यसि श्रवान् ॥ १० ॥ ततो ययौ हृषीकेशो ययुः राजा  
युधिष्ठिरम् । भीष्माच्छीघ्रतरं राजय । राजभिर्मरुदोपमैः ॥ ११ ॥  
ततस्तु गत्वा पुरुषमवीरौ राजान्मायाय शयानयेकं । रथादुभौ प्रस-  
वस्य तस्माद्भवन्ददुर्धर्मराजस्य पादौ ॥ १२ ॥

अर्थ—कर्ण के चले जाने पर पाण्डुपुत्र युधिष्ठिर वेदवान्  
घोड़ों से लाट गया और महदेव भी ॥ १ ॥ लज्जित का हुआ  
युधिष्ठिर नकुल महदेव समेत वेना निदेश में पहुंचा और बाणों से  
सत शिखत हुआ रथ में उतर झट पट सुगन्धर्व पर छेद गया,  
उस के शरय निकाले गए पर ( कर्ण से पराजय रूपी ) हृदय के  
शरय में अत्यन्त पीड़ित हुआ दोनों भाइयों से बोला, तुम दोनों  
भीष्म भीमसेन की सेवा में पहुंचो ॥ ४ ॥ उधर अन्धकार को  
जीत कर बड़ा दुष्कर शूरवीर का के शत्रु से न दबने वाला अर्जुन  
भी अपनी सेवा को देखने लगा ॥ ५ ॥ बड़ा धीरे को न देखता  
हुआ अर्जुन झट पट भीम के पास जा कर पूछने लगा, किराजा  
का समाचार कहीं, राजा कहाँ है ॥ ६ ॥ भीमसेन रोकर—राजा  
युधिष्ठिर कर्ण के बाणों से पीड़ित हो कर यहां से चला गया है,  
यदि कथञ्चित् जीता रहे ॥ ७ ॥ अर्जुन बोला—तब आप यहां  
से भीष्म राजा का समाचार लाने जाइये, कर्ण से अत्यन्त विद्व-  
हण राजा निःसंदेह शिखि को गए होंगे ॥ ८ ॥ भीम बोले—हे  
महानुभाव ! तुम ही जा कर राजा की प्रवृत्ति जानो, हे अर्जुन मैं  
यदि छोड़ कर चला जाऊं तो सुश्रेष्ठवीर शत्रु भयभीत हुआ करेंगे  
॥ ९ ॥ तब सादृशतर घोड़ों को चलाता हुआ कहने लगा, हे  
भीम मेरे लिए यह कर्म आश्चर्य नहीं है, मैं ही जाता हूं, आप

शत्रुसमूहों को मारें ॥ १० ॥ तब हे राजन् ! गरुडतुल्य वेग वाले  
घोड़ों से कृष्ण जल्दी से जल्दी करते हुए वहां गए, जहां राजा  
युधिष्ठिर थे ॥ ११ ॥ वहां पहुंच कर दोनों पुरुषवर अकेले-लेके  
हुए राजा के निकट जा रथ से उतर पादवन्दन करते गए ॥ १२ ॥

मूल—मन्यमानो इतं कर्णं धर्मराजो युधिष्ठिरः । हर्षगद्गद-  
या वाचा प्रीतः प्राह परंतपः ॥ १३ ॥ स्वागतं देवकीमातः स्वा-  
गतं ते धनञ्जय । भियं मे दर्शनं गाढं युवयोरच्युताञ्जनौ ॥ १४ ॥  
आशीविषसमं युद्धे सर्वशस्त्रविशारदं । जातारं धार्तराष्ट्राणां गन्तारं  
बाहिनीमुखे ॥ १५ ॥ अन्तकं मम मित्राणां हत्वा कर्णं महाभूवे ।  
दिष्ट्वा युवामनुप्राप्तौ जित्वासुरमिवामरौ ॥ १६ ॥ तद्धर्मशील-  
स्य वचो निशम्य राज्ञः क्रुद्धस्यातिरथो महात्मा । उवाच दुर्धर्ष-  
मदीनमत्तवं युधिष्ठिरं जिष्णुरनन्तवीर्यः ॥ १७ ॥ संशप्तकैर्युध्य-  
मानस्य मेऽद्य सेनाप्रयाची कुरुसैन्येषु राजन् । आशीविषाभान्  
स्वगमान् प्रमुञ्चन् द्रौणिः पुरस्तात् सहसाऽभ्यतिष्ठत् ॥ १८ ॥  
समेत्याहं सूतपुत्रेण संख्ये वृत्रेण वज्रीव नरेन्द्रमुख्या । शोत्स्वा-  
म्यहं भारत सूतपुत्रमस्मिन्संग्रामे यदि वै दृश्यतेऽद्य ॥ १९ ॥  
आमन्त्रये त्वां ब्रूहि रणे जयं मे पुरा भीमं धार्तराष्ट्रा ग्रसन्ते । सौति  
हनिष्यामि नरेन्द्रसिंहसैन्यं तथा शत्रुगणांश्च सर्वान् ॥ २० ॥  
श्रुत्वा कर्णं कल्पमुदारवीर्यं क्रुद्धः पार्थः फाल्गुनस्यामितौजाः ।  
धनञ्जयं वाक्यमुवाच चेदं युधिष्ठिरः कर्णशराभितप्तः ॥ २१ ॥  
विपद्भुतां तात चमूस्त्वदीया तिरस्कृता चाद्य यथा न साधु । भीतो  
भीमं त्यज्यन्वायास्तथा त्वं यन्नाशकः कर्णमथो निहन्तुं ॥ २२ ॥  
स्नेहस्त्वया पार्थ कृतः पृथाया गर्भं समाविश्य यथा न साधु । त्य-  
क्त्वा रणे बद्धपायाः स भीमं यन्नाशकः सूतपुत्रं निहन्तुं ॥ २३ ॥

यत्तद्वाक्यं द्वैतवने त्वयोक्तं कर्णं हन्तास्म्येकरथेन सत्यं । त्यक्त्वा  
 तं वै कथमद्यापयातः कर्णज्जीतो भीममेनं विहाय ॥ २४ ॥ इदं  
 यदि द्वैतवनेष्वक्षः कर्णं योद्धुं न प्रक्षये नृपेति । वयं ततः प्राप्त-  
 कालं च सर्वे हृन्तास्तु यैष्यन्त तथैव पार्थ ॥ २५ ॥ अप्याशिष्म वय  
 मर्जुन त्वयि यिषामवो बहुकल्लाणमिष्टं । तन्नः सर्वे विफले राज-  
 पुत्र फलार्थिनां विफल इवातिपुष्पः ॥ २६ ॥ तेनाद्य तप्स्ये भृशम-  
 प्रमेयं यच्छत्रुवर्गे नरकं प्रदिश्यामहेन वाच्योऽस्मि भन्तु त्वयाहं न यो-  
 त्स्येहं मृतपुत्रं कथञ्चन ॥ २७ ॥ भन्तुश्च तव केशवाय प्रयच्छ यन्ता  
 भविष्यस्त्वं रणे केशवस्य । तदा हविष्यन् केशवः कर्णमुग्रं मरु-  
 त्पतिवृत्रमिवात्तहज्रः ॥ २८ ॥ प्रयच्छान्तरास्मै ऋद्धिमेव ह्य त्व-  
 त्तो योऽह्वरभ्यधिको वा नरन्द्रः । धिग् गांडीवं धिक् च ते बाहुवी-  
 र्यमसंख्येयान् बाणगणांश्च धिक् ते ॥ २९ ॥

**अर्थ—**धर्मराज युधिष्ठिर कर्ण को मारा गया मण्डल कर  
 मसन हुए वर्ष गद्गद् बाणी से बोले ॥ २३ ॥ स्वागत हो हे देव-  
 कीपुत्र स्वागत हो तुझे हे धनञ्जय, हे कृष्ण हे अर्जुन तुम दोनों  
 का इकट्ठा दर्शन मुझे अतीव प्रिय है ॥ २४ ॥ युद्ध में सर्पतुल्य  
 भयंकर, सारे शस्त्रों में निपुण, दुर्भेद्य पक्ष के रक्षक, मेना के  
 आगे चलने वाले, मेरे मित्रों के कालरूप कर्ण को महायुद्ध में  
 मार कर भाग्य से तुम दोनों इकट्ठा आए हो, जैसे किसी असुर  
 को जीत कर दो देवता ॥ २५—२६ ॥ क्रुद्ध हुए धर्मशील राजा  
 के इस वचन को सुन कर अप्रमेय बल वाला अतिरथ अर्जुन  
 उदार हृदय दुर्धर्ष युधिष्ठिर से बोला ॥ २७ ॥ आज संशयकों  
 से युद्ध करते समय कुरुमेरा मैं अग्रणी अवस्थामा सर्पतुल्य बाण  
 छोड़ता हुआ सहसा मेरे समुख आ दटा था ॥ २८ ॥ सो हे नरे-

न्द्रवर अब मैं दृत्र से इन्द्र की भांति कर्ण से जुट कर इस संग्राम में उस से युद्ध करूंगा, यदि वह आज मेरे सामने आता है॥१९॥ आप से अनुज्ञा चाहता हूं, रण में मुझे विजय की असीस दें, ( मैं आति शीघ्र जाऊं, न हो कि ) दुर्योधन की सेनाएं भीमसेन को ग्रस लें, हे नरेन्द्रसिंह अब मैं जा कर कर्ण को मारूंगा, और उस की सेना और सारे शत्रुगणों को ॥ २० ॥ अप्रमेय शक्ति वाले कर्ण को चंगा भला सुन कर, ओजस्वी युधिष्ठिर को अर्जुन पर क्रोध चढ़ आया, तब कर्ण के वाणों से पीड़ित युधिष्ठिर अर्जुन से यह वाक्य बोला ॥ २१ ॥ हे तात ! तेरी सेना आज पहले ही भागी, और तिरस्कृत हुई, तिस पर यह अच्छा नहीं हुआ, कि तुम डर कर भीम को अकेले त्याग कर चले आए हो, कर्ण को मार नहीं सके हो ॥ २२ ॥ हे पार्थ पृथा के गर्भ में आ कर तुम ने भाई से जैसा स्नेह दिखलाया, यह भला नहीं, जो रण में कर्ण को त्याग कर चले आए हो, और जो कर्ण को मार नहीं सके हो ॥ २३ ॥ तुमने द्वैतवन में जो सत्य वचन कहा था, कि मैं एक रथ से कर्ण को मारूंगा, उस को त्याग कर अब कैसे भाग आए, कर्ण से डर कर और भीमसेन को छोड़ कर ॥ २४ ॥ यह यदि तुम ने द्वैतवन में भी कहा होता, कि मैं कर्ण से युद्ध नहीं कर सकूंगा, तो हे अर्जुन हम सब समय जान कर कर्तव्य का निर्णय करते ॥ २५ ॥ हे अर्जुन ! चढ़ाई के समय हमने तुम्हारे ऊपर बड़े कल्याण की आशा रखी, वह सारी हमारी निष्फल हुई, जैसे फूलों से भरा हुआ पर फल से हीन वृक्ष फलार्थियों के लिए होता है ॥ २६ ॥ आज मैं उस अपमान से बड़ा तप रहा हूं, जो शत्रुवर्ग के अन्दर नरक में प्रविष्ट हुआ, भाई तुम्हें उसी समय मुझे

कह देना चाहिये था, कि मैं कर्ण से कभी नहीं भिड़ूंगा ॥ २७ ॥ अपना धनुष कृष्ण को दे दे, और स्वयं रण में कृष्ण का सारथि बन । तब कृष्ण क्रूर कर्ण को मारेगा, जैसे हाथ में वज्र पकड़े हुए इन्द्र वज्र को ॥ २८ ॥ अथवा यह गांढीव अब किसी और को दे दे, जो अस्त्रों में तुझ में अधिक है, धिक् है गांढीव को और धिक् तेरे भुजबल को, और तेरे असंख्येय बाणगणों को धिक् है \* २९

अ० ७ ( व० ६९ ) युधिष्ठिर का अपमान

मूल—युधिष्ठिरेणैवमुक्तः कौन्तेयः श्वेतवाहनः । आसिं

\* युधिष्ठिर बड़ा धैर्यवान् है, और अर्जुन उस को अतीव प्रिय है, तथापि युधिष्ठिर ने अर्जुन को ऐसे दुर्वचन कहे, जो उस से असम्भावित हैं, यह इस लिए है, कि मनुष्य मनुष्य ही है, धैर्यवान् का भी धैर्य कभी टूट ही जाता है । आज युधिष्ठिर का भारी अपमान हुआ है, उस से प्रकृति ठिकाने नहीं । अब अर्जुन और कृष्ण को युद्धस्थल से हट कर शिविर में आए देख युधिष्ठिर के चित्त में उमी खटकते अपमान के ध्यान से यही निश्चय हुआ था, कि अर्जुन कर्ण को मार आए हैं, अन्यथा युद्धकाल में कभी न आते । पर जब अर्जुन ने बतलाया, कि वह कर्ण से जुटे ही नहीं, और घोर संग्राम में भीम को भी अकेले छोड़ कर चले आए हैं, तो उस को अर्जुन की यह चेष्टा बहुत ही दुःस्व-दायिनी हुई । कर्ण के बल का ध्यान कर भीम के विषय में बहुत ही चिन्ता हुई, इस व्याकुलता में उस का धैर्य सर्वथा नष्ट हो गया, और अर्जुन पर इतना क्रोध आया, कि उस को ऐसा झिड़क बैठा, जैसा उस से कभी भी सम्भावित न था ।

जग्राह संकुद्धो जिघांसुर्भरतर्षभ ॥ १ ॥ तस्य कोपं समुद्रीक्ष्य  
 चित्तज्ञः केशवस्तदा । उवाच किमिदं पार्थ गृहीतैस्त्रिङ्ग इत्युत ॥ २ ॥  
 अपयातोसि कौन्तेय राजा द्रष्टव्य इत्यपि । स राजा भवता दृष्टः  
 कुशली च युधिष्ठिरः ॥ ३ ॥ स दृष्ट्वा नृपशार्दूलं शार्दूलसमवि-  
 क्रमं । हर्षकाले च संप्रसे किमिदं मोहकारितं ॥ ४ ॥ न तं  
 पश्यामि कौन्तेय यस्मै वध्यो भविष्यति । प्रहर्तुमिच्छसे कस्मात्  
 किं वा ते चित्तविभ्रमः ॥ ५ ॥ अर्जुनः प्राह गोविन्दं क्रुद्धः सर्प  
 इव श्वमन् । अन्यस्मै देहि गांडीवायेति मां येऽभिचोदयेत् ॥ ६ ॥  
 भिन्ध्यामहं तस्य शिर इत्युपांयुवतं मम । तदुक्तं मम चानेन राज्ञा-  
 मितपराक्रम ॥ ७ ॥ समक्षं तव गोविन्द न तत्क्षन्तुमिहोत्सहे ।  
 तस्मादेनं वधिष्यामि राजानं धर्मभीरुकं ॥ ८ ॥ किं वा त्वं मन्यसे  
 प्राप्तपस्मिन् काल उपास्थिते ॥ ९ ॥ कृष्ण उवाच—इदानीं पार्थ  
 जानामि न वृद्धाः पण्डितास्त्रयः । काले न पुरुषव्याघ्र संरम्भं  
 यद्भवानगात् ॥ १० ॥ न हि धर्मविमानज्ञः कुर्यादिव धनज्जय ।  
 यथा त्वं पाण्डवाद्येह धर्मभीरुपाण्डवः ॥ ११ ॥ अकार्याणां च  
 क्रियाणां च संयोगं यः करोति वै । कार्याणामाक्रयाणां च स  
 पार्थ पुरुषाधमः ॥ १२ ॥ अनुत्सृज्य तु ये धर्मं कषयैयुरुपस्थिताः  
 समासविस्तरविदां न तेषां वेति निश्चयं ॥ १३ ॥ न हि कार्यम-  
 कार्यं वा मुखं ज्ञातुं कथञ्चन । श्रुतेन ज्ञायते सर्वं तच्च त्वं नावबु-  
 द्ध्यसे ॥ १४ ॥ स कथं भ्रातरं ज्येष्ठं राजानं धर्मकोदेदं । हन्याद्  
 भवान् नरश्रेष्ठ प्राकृतोऽन्यः पुमानिव ॥ १५ ॥ अयुध्यमानस्य  
 वधः तथाऽशत्रोश्च मानद । न वधः पूज्यते सद्भिस्तच्च सर्वगुरौ  
 तव ॥ १६ ॥ इदं धर्मरहस्यं च तव वक्ष्यामि पाण्डव । यदब्रू-  
 याच्च न भीष्मो हि पाण्डवो वा युधिष्ठिरः ॥ १७ ॥ विदुरो वा

तथा सत्ता कुन्ती वापि यशस्विनी । तत्ते वक्ष्यामि तत्तेन निबाधे-  
तद्धनञ्जय ॥ १८ ॥ सन्ध्याय कर्णता साधुः सन्ध्या द्विचने परं ।  
तत्तेनैव सुदुर्ज्ञेयं पश्य तत्पश्यन्नुपठते ॥ १९ ॥ दुष्टतां परमं ज्ञानं  
तर्केणानुव्यवस्यते । परमार्थेण श्रुतानां धर्मदायकं कृतं ॥ २० ॥  
धारणाद्धर्ममिति तदुच्यते । धर्मस्यैव धर्मः । यत्तत्तद्धारणतमुक्तं  
स धर्म इति निश्चयः ॥ २१ ॥ स धर्मो न धर्मः । न धर्मो न धर्मज्ञाति-  
वधात्पथे । न धर्मो न धर्मज्ञेयं । न धर्मो न धर्मज्ञेयं । न धर्मो न धर्मज्ञेयं ॥ २२ ॥  
अधर्मं नात्र पश्यसेत धर्मतत्त्वज्ञानेन ॥ २३ ॥ धर्मज्ञेयः स धर्मः । स धर्मः  
सम्बन्धान्मुच्यते धर्मज्ञेयः । धर्मज्ञेयः स धर्मः । धर्मज्ञेयः स धर्मः । धर्मज्ञेयः स धर्मः ।  
रितं ॥ २४ ॥ न च तेभ्यो धर्मज्ञेयः धर्मज्ञेयः । धर्मज्ञेयः स धर्मः । धर्मज्ञेयः स धर्मः ।  
भ्यो हि धर्मं दत्तं दातामपि धर्मज्ञेयः ॥ २५ ॥ धर्मज्ञेयः स धर्मः । धर्मज्ञेयः स धर्मः ।  
नृतमुक्त्वा नानृतपाशुं शब्देन । नानृतपाशुं शब्देन । नानृतपाशुं शब्देन । नानृतपाशुं शब्देन ।  
युधिष्ठिरः ॥ २६ ॥

अर्थ—दुष्टिष्ठिर ने यह बात सुनकर कुन्ती के अर्जुन के युधिष्ठिर  
को मारने के लिए तलवार पकड़ी थी ॥ १८ ॥ उन के कोप को  
देख कर अभिषाय के अन्तर्गत धर्म कृष्ण बोले, अर्जुन यह क्या,  
तलवार पकड़ी है ॥ १९ ॥ वे अर्जुन धर्म ने राजा के दर्शन के  
लिए आए हो, तो आपने ऐसा किया है, कि राजा कुशल में हैं  
॥ २० ॥ शेर तुल्य पराक्रम वाले धर्मज्ञ को देख कर धर्म के  
समय यह क्या भूल हो रही है ॥ २१ ॥ वे कौन्से धर्म में यहाँ कोई  
भी तेरे धर्म के योग्य नहीं देखता हूँ, किन्तु लिखतुम प्रहार करना  
चाहते, अथवा क्या तुम्हारा धर्म ठीकाने नहीं है ॥ २२ ॥ अर्जुन  
कुद हुआ धर्म की भाँति धर्म के लिये हुआ । कृष्ण ने बोला, जो  
कोई मुझे यह शब्द कहे कि " माँझी धर्म की ओर को दे दो "

मैं उस का सिर फोड़ दूँ, यह मेरा मन का व्रत है, वह सुझे इस राजा ने आप के सामने कहा है, मैं यह सहार नहीं सकता, इस लिए इस धर्मभीरु राजा को मारूँगा ॥ ६-८ ॥ अथवा ऐमे अवसर के आने पर आप क्या उचित समझते हैं ॥ ९ ॥ कृष्ण बोले—अब मैं जानता हूँ, हे पार्थ तुम ने दृष्टों का सेवन नहीं किया, अतएव हे पुरुषवर अनवसर पर आप को जोश आया है ॥ १० ॥ हे अर्जुन ! धर्म का विभाग जानने वाला कोई भी ऐमा नहीं करेगा, जैसा कि तुम आज यहाँ धर्मभीरु अनजान बने हो ॥ ११ ॥ जो अकर्तव्य कर्तव्य को तथा कर्तव्याकर्तव्य को गड़बड़ कर देता है, वह पुरुष मन है ॥ १२ ॥ जो तद्वत्क पहुँच कर धर्म का पूरा वर्णन कर सकें, उन संक्षेप विस्तार के समझने वालों के निश्चय को आप नहीं जानते हैं ॥ १३ ॥ कार्य वा अकार्य सुगमता से नहीं जाना जा सकता, शास्त्र से सब कुछ जाना जाता है, तुम उस को पूरा नहीं समझते हो ॥ १४ ॥ कैसे हे नरश्रेष्ठ आप अपने भाई, भाई भी ज्येष्ठ, तिस पर भी राजा, तिस पर भी धर्म के ज्ञाता को मारने को योग्य समझेंगे, जैसे कोई और प्राकृत पुरुष हो ॥ १५ ॥ हे मानद भले पुरुष सामने न लड़ते हुए के वध को और अशस्त्र के वध को निन्दित मानते हैं, यह सब तुम्हारे गुरु में है ॥ १६ ॥ हे पाण्डव यह मैं धर्म के रहस्य कहता हूँ, जो तुझे भीष्म, वा युधिष्ठिर, वा विदुर वा यज्ञस्विनी कुन्ती कह सकती है, वह तुझे तत्त्व से कहूँगा हे अर्जुन इस को समझो ॥ १७—१८ ॥ सत्य का जानने वाला पुण्यात्मा है, सत्य से बढ़ कर कुछ नहीं, पर वह उस का तत्त्व से जानना है बड़ा कठिन, देखो जैसा कि सत्य अनुष्ठान में आता है ॥ १९ ॥ दुर्लभ धर्म

तत्त्व को तर्क से निश्चय करता है, लोगों की वृद्धि के लिए धर्म का प्रवचन किया गया है ॥ २० ॥ धारण मे धर्म कहते हैं, धर्म प्रजाओं का धारण करता है, जो धारणा से युक्त है, वह धर्म है, यह निश्चय है ॥ २१ ॥ प्राण संकट में, विवाह वा सारी शांति के वध संकट में वा हंसी की प्रवृत्ति में कहा हुआ झूठ नहीं माना जाता ॥ २२ ॥ धर्म के तत्त्व अर्थ को जानने वाले यहां पर अधर्म नहीं देखते हैं ॥ २३ ॥ जो चोरों से शपथ कर के भी बच जाता है, वहां झूठ कहना भला है, वह निःभेद सत्य ही है ॥ २४ ॥ जहां तक हो सके, किसी प्रकार भी उन को धन नहीं देना चाहिये, पापियों को धन दिया हुआ दाता को भी पीड़ित करता है ॥ २५ ॥ इस लिए धर्म के लिए झूठ कह कर झूठ का भागी नहीं होता, यह सुन कर अब हे अर्जुन कहो, यदि युधिष्ठिर वध्य है ॥ २६ ॥

मूल—अर्जुन उवाच—यथा ब्रूयान्महाप्राज्ञो यथा ब्रूयान्महामतिः । हितं चैव यथास्माकं तथैतद्वचनं तव ॥ २७ ॥ अवध्यं पाण्डवं मन्ये धर्मराजं युधिष्ठिरं । अस्मिस्तु मम संकल्पे ब्रूहि किञ्चिदनुग्रहं ॥ २८ ॥ कृष्ण उवाच—राजा श्रान्तो विक्षतो दुःखितश्च कर्णेन संख्ये निशितैर्वाणसंघैः । अतस्त्वमेतेन सरोषमुक्तो दुःखान्वितेनेदमयुक्तरूपं ॥ २९ ॥ अकोपितो ह्येष यदि स्म संख्ये कर्णं न हन्यादिति चाब्रवीत् सः । ततो वधं नार्हति धर्मपुत्रस्त्वया प्रतिज्ञाऽर्जुन पाळनीया ॥ ३० ॥ जीवन्नयं येन मृतो भवेद्धि तन्मे निबोधेह तवानुरूपं ॥ ३१ ॥ यदा मानं लभते माननार्हस्तदा स वै जीवति जीवलोके । यदावमानं लभते महान्तं तदा जीवन्मृत इत्युच्यते सः ॥ ३२ ॥ संमानितः पार्थिवोऽयं सदैव त्वया च भीमेन तथा यमाभ्यां । वृद्धैश्च लोके पुरुषैश्च शूरैस्तथापमानं कलया प्र-

युध्व ॥ ३३ ॥ त्वमित्यत्र भवन्तं हि ब्रूहि पार्थ युधिष्ठिरं । त्वमित्युक्तो हि निहतो गुरुर्भवति भावत ॥ ३४ ॥ वधं ह्ययं पाण्डव धर्मराजस्त्वत्तोऽयुक्तं वेत्स्यते चैवमेषः । ततोऽस्य पादावभिवाद्य पश्चात्समं ब्रूयाः सान्त्वयित्वा च पार्थ ॥ ३५ ॥

अर्थ--अर्जुन बोला--जैसे कोई महामुनि महामति उपदेश करे, और जिससे कि हमारा दुःख छित हो, वैसा यह वचन है ॥ ३३ ॥ मैं धर्मराज युधिष्ठिर को अनव्य समझता हूँ, पर मेरे इस संकल्प के ( कि गांडीव आज को दे दे, कहने वाले को मार दालूंगा ) के विषय में कुछ अनुग्रह कीजिये ॥ ३४ ॥ कृष्ण बोला--राजा था हुआ था मैं कर्णद्वारा तीव्र बाण संघात से विक्षत और दुःखित हुआ था, इस कारण दुःख से भरे हुए ने तुझे अयुक्त वचन कहे ॥ ३५ ॥ तब कोप चढ़ाए बिना अर्जुन कर्ण को नहीं मारेगा, तब जब वध के योग्य नहीं है, हाँ हे अर्जुन तुझे मारिजा पालनी है ॥ ३६ ॥ सो जैसे यह जीता ही मर जाए, वह तुझ से जान, जो तरे योग्य इन का मारना है ॥ ३७ ॥ मान के योग्य पुरुष जब मान पाता है, तब वह जीव लोक में जीता बड़ा जाता है, तब वह बड़ा अपमान पाता है, तब वह जीवनमृत कहलाता है ॥ ३८ ॥ और राजा का तुमने भीम नकुल परदेव द्रुपद वृद्धों और शूरवीरों ने सदा मान किया है, सो अब तुम तनिकमा इस का अपमान कर दो ॥ ३९ ॥ हे अर्जुन इस पुजनीय को 'तू' कर के कहो, ते भारत गुरु को तू कहना उस का नाश है ॥ ४० ॥ धर्मराज युधिष्ठिर तुझ से इस अयुक्त वचन को अपना वध ही समझेगा, पीछे इस के पादवन्दना करके और सान्त्वना दे कर समुचित वचन कहना ॥ ४१ ॥

## अ० ८ ( व० ७०-७१ )

मूल—इत्येवमुक्तस्तु जनादने पार्थः प्रशस्याथ सुहृद्रचस्तव ।  
 ततोऽब्रवीदर्जुनो धर्मराजमनुक्तपूर्वं परुषं प्रमह्य ॥ १ ॥ मा त्वं  
 राजन् व्याहर व्याहरस्व यस्तिष्ठसे क्रोशमात्रे रणाद्वै । भीमस्तु  
 मामहंति गर्हणाय यो युध्यते सर्वलोकप्रवीरैः ॥ २ ॥ रथादव-  
 प्लुत्य गदां परामृशंस्तया निहन्त्यश्वरथद्विपान् ण्ये । स भीमसे-  
 नोर्हति गर्हणां मे न त्वं नित्यं रक्ष्यमे यः सुहृद्भिः ॥ ३ ॥ न  
 चाभिनन्दामि तवाधिराज्यं यनस्त्वमक्षेष्वाहिताय मत्तः । स्वयं  
 कृत्वा पापमनार्यजुष्टमस्माभिर्वा तर्तुमिच्छस्यसीं ॥ ४ ॥ अक्षेषु  
 दोषा बहवो विधर्माः श्रुतःस्त्वया सहदेवोऽब्रवीद् यान् । तान्  
 नैषित्वं त्यक्तुममःधुजुष्टांस्तेनस्मै सर्वे निरयं प्रपन्नाः ॥ ५ ॥ शेते-  
 ऽस्माभिर्निहता शत्रुमेना छिन्नैर्गात्रैर्भूमितले नदन्ती । त्वया हि  
 तत्कर्मकृतं नृशमं यस्माद्दोषः कीरवाणां वधश्च ॥ ६ ॥ त्वं  
 देविता त्वत्कृते राज्यनाशस्त्वत्संभवं नो व्यसनं नरेन्द्र । मास्मान्  
 क्रूरैर्वाक्पतोदैस्तुदंस्त्वं भूयो राजन् कोपयेस्त्वल्पभाग्यः ॥ ७ ॥  
 एतावाचः परुषाः सव्यसाची स्थिरमज्ञः श्रावयित्वा तु रूक्षाः ।  
 बभूवासौ विमना धर्मभीरुः कृत्वा प्राज्ञः पातकं किञ्चिदेवं ॥ ८ ॥  
 तदानुतेपे सुरराजपुत्रो विनिःश्वसंश्चासिमथोद्वर्ध । तमाह कृष्णः  
 किमिदं पुनर्भवान् विक्रोशमाकाशनिभं करोत्यसि ॥ ९ ॥ ब्रवीहि  
 मां त्वं पुनरुत्तरं वचस्तथा प्रवक्ष्याम्यहमर्थमिच्छये । इत्येवमुक्तः  
 पुरुषोचमेन सुदुःखितः केशवमर्जुनोऽब्रवीत् ॥ १० ॥ अहं हनि-  
 ष्ये स्वशरीरमेव प्रमह्य ये नाहितमाचरं वै । निशम्य तत्पार्थवचो  
 ब्रवीदिदं धनञ्जयं धर्मभृतां वरिष्ठः ॥ ११ ॥ राजानमेनं त्वमितीद-

मुक्त्वा किं कश्मलं प्राविशः पार्थघोरं । त्वं चात्मानं हन्तुमिच्छ-  
 स्परित्र नेदं सद्भिः सेवितं वै किरीटिन् ॥ १२ ॥ सूक्ष्मो धर्मो दुर्वि-  
 दश्चापि पार्थ विशेषतोऽद्वैः प्रोच्यमानं निबोध । हत्वात्मानमात्म-  
 ना प्राप्नुयास्त्वं वधाद्भ्रातुर्नरकं चातिघोरं ॥ १३ ॥ ब्रवीहि वा-  
 चाद्य गुणानिहात्मनस्तथा हतात्मा भवितासि पार्थ । तथास्तु कृष्णे  
 त्यभिनन्द्य तद्वचो धनञ्जयः प्राङ्धनुर्विनाम्य ॥ १४ ॥ न मादृशो-  
 ऽन्यो नरदेव विद्यते धनुर्धरो देव मृते पिनाकिना अहं हि ते नानुमतो  
 महात्मा क्षणेन हन्यां सचराचरं जगत् ॥ १५ ॥ मया हि राजन्  
 सदिप्रीत्यार दिशो विजित्य सर्वा भवतः कृता वशे । स राजसू-  
 यश्च नमामदक्षिणः सभा च दिव्या भवतो यमौजसा ॥ १६ ॥  
 पाणौ पृषत्का निशिता मभैव धनुश्च सज्यं विततं सबाणं । ये  
 चास्त्रज्ञास्तानहं हन्मि चास्त्रैस्तस्माल्लोकानेष करोमि भस्म ॥ १७ ॥

अर्थ—कृष्ण से ऐसे कहा हुआ अर्जुन सुहृद् के उस वचन  
 का आदर कर धर्मराज को दबा कर ऐसे कठोर वचन कहने  
 लगा, जैसे पूर्व कभी न कहे थे ॥ १ ॥ हे राजन् ! तू ऐसा वचन  
 मत कहो, जो कि रण से कोस भर दूर ठहरा हुआ है, भीम मुझे  
 ऐसा झिड़क सकता है, जो सारी भूमि में चुने हुए वीरों से लड़  
 रहा है ॥ २ ॥ जो रथ से कूद कर गदा हाथ में ले रण में हाथी  
 घोड़े और रथों को मार रहा है, वह भीमसेन मुझे झिड़क सकता  
 है, तू नहीं, जो प्रतिदिन अपने सुहृदों से रक्षा किया जाता है  
 ॥ ३ ॥ मैं तेरे साम्राज्य की प्रशंसा नहीं करता क्योंकि तू हमारे  
 अहित के लिए पासों में फँस गया । अनार्यों से सेवित पाप को  
 स्वयं कर के अब हमारे द्वारा तू शत्रुओं के पार होना चाहता है  
 ॥ ४ ॥ पासों में बहुत से धर्मविरुद्ध दोष जो सहदेव ने कहे वह

तूने सुने, तौ भी असत्पुरुषों से मोहित पासों को तू न छोड़ सका  
 इस से हम सब नरक में पड़े हैं ॥ ५ ॥ हम से मारी हुई शत्रु-  
 सेना दूटे हुए अंगों से भूमि तल पर शब्द करती हुई छेंटी है, तू  
 ने ही यह क्रूर कर्म किया है, जिस में कौरवों का वधरूपी दोष  
 सामने आया है ॥ ६ ॥ तू जुआ खेला, तेरे निमित्त राज्य का  
 नाश हुआ, तूने हमें विपत्ति में डाला, थोड़े भाग्यों वाला तू  
 क्रूर बाणी रूपी चाबुकों से पीड़ा देता हुआ मत फिर कभी किसी  
 को क्रुद्ध करे ॥ ७ ॥ सदा स्थिरमति अर्जुन यह कठोर रूखी  
 बाणियों सुना कर वह धर्मभीरु बुद्धिमान इस प्रकार का कुछ  
 पाप सा करके विमन होगया ॥ ८ ॥ अर्जुन को बड़ा पश्चात्ताप  
 हुआ दीर्घ सांस लेते हुए उस ने तलवार निकाली, उमी समय  
 कृष्ण फिर उस से बोले, यह क्या फिर यह आकाश तुल्यतल-  
 वार को म्यान में निकाल रहे हो ॥ ९ ॥ फिर तुम मुझे उत्तर  
 वाक्य कहो, मैं भी उस में अर्थमिद्धि के वचन कहूंगा. शत्रु से  
 यह सुन कर अर्जुन अत्यन्त दुःखित हुआ कृष्ण से बोला ॥ १० ॥  
 मैं अपने शरीर का हनन करूंगा, जिस से मैंने अहित का आच-  
 रण किया है । अर्जुन के इस वचन को सुन कर धर्मधारियों में  
 उत्तम कृष्ण अर्जुन से यह वचन बोले ॥ ११ ॥ राजा को इस  
 प्रकार कह कर है अर्जुन फिर तू कैसे घोर व्यामोह में पड़ा है,  
 हे शत्रुओं के नाशक तुम अपना हनन करना चाहते हो, हे अर्जुन  
 यह धर्मात्माओं से मोहित नहीं है ॥ १२ ॥ हे पार्थ धर्म बड़ा  
 सूक्ष्म है, अतएव दुर्ज्ञेय है, विशेषतः, अनजानों के लिए, वह मैं  
 तुझे कहता हूं, समझ, अपने आप मार कर तुम भाई के वध से  
 अतिघोर नरक को प्राप्त होगे ॥ १३ ॥ अपने मुंह से अपने

गुण कहो, इस प्रकार हे अर्जुन तुम अपना वध करोगे, अर्जुन 'तथास्तु कृष्ण' कह कर उस के वचन का आदर करके धनुष को झुका कर बोला ॥ १४ ॥ हे नरदेव महादेव से भिन्न मेरे सहश कोई धनुर्धारी नहीं है, मैं राजा की अनुमति से क्षण भर में चराचर जगत् को मार सकता हूँ ॥ १५ ॥ मैंने हे राजन् ! दिशाओं के स्वामियों समेत सारी दिशाएं जीत कर आप के वश में की हैं, मेरे बल से वह राजमूय समाप्त हुआ और दिव्य सभा बनी ॥ १६ ॥ मेरे ही हाथमें तीव्र बाण हैं, मेरा धनुष बाणों समेत तना हुआ है, जो अस्त्रज्ञ हैं उन को मैं अस्त्रों से मारता हूँ, मैं इन लोकों को भस्म कर दूँ ॥ १७ ॥

**मूल—**इत्येवमुक्त्वा पुनरेव पार्थो युधिष्ठिरं धर्मभृतां वरिष्ठं ।  
 स ब्रीडया नम्रशिराः किरीटी युधिष्ठिरं प्राञ्जलिरभ्युवाच ॥ १८ ॥  
 प्रसीद राजन् क्षम यन्मयोक्तं काले भवान् वेत्स्यति तन्नमस्ते ।  
 याम्येष भीमं समरात्प्रमोक्तुं सर्वात्मना सूतपुत्रं च हन्तुं ॥ १९ ॥  
 तव प्रियार्थं मम जीवितं हि ब्रवीमि राजन् तद्वेदि सत्यं । इति  
 प्रयास्यन्नुपगृह्य पादौ समुत्थितो दीप्ततेजाः किरीटी ॥ २० ॥ एत-  
 च्छुत्वा पाण्डवो धर्मराजो भ्रातुर्वाक्यं परुषं फाल्गुनस्य । उत्थाय  
 तस्माच्छयनादुवाच पार्थ ततो दुःखपरीतचेताः ॥ २१ ॥ कृतं  
 मया पार्थ यथा न श्लाघ्येन प्राप्तं व्यसनं वः सुघोरं । योग्यो राजा  
 भीमसेनो महात्मा क्लीबस्य वा मम किं राजकृत्यं ॥ २२ ॥ न  
 चापि शक्तः परुषाणि सोढुं पुनस्तवेमानि रुषान्वितस्य । भीमोऽस्तु  
 राजा मम जीवितेन न कार्यमद्यावत्तस्य वीर ॥ २३ ॥ इत्येवमु-  
 क्त्वा सहस्रोत्पपात राजा ततस्तच्छयनं विहाय । इयेष निर्गन्तु-  
 मथो वनाय तं वामुदेवः प्रणतोभ्युवाच ॥ २४ ॥ राजन् विदित-

मेतद्वै यथा गांडीवधन्विनः । प्रतिज्ञा नस्यमन्यस्य गांडीवं प्रति विश्रुता ॥ २५ ॥ ब्रूयाद्य एवं गांडीवमन्यस्मै दीयतामिति । वध्योऽस्य स पुमांलोके त्वया चोक्तोऽयमीदृशं ॥ २६ ॥ ततः सत्यां प्रतिज्ञां तां पार्थेन परिरक्षता । गच्छन्दादवमानोऽयं कृतस्तव महीपते ॥ २७ ॥ गुरुणामवमानो हि बध इत्यभिधीयते ॥ २८ ॥ तस्मात्त्वं वै महाबाहो मम पार्थस्य चोभयोः । व्यतिक्रममिमं राजन् सत्यसंरक्षणं प्रति ॥ २९ ॥ शरणं त्वां मराराज प्रपन्नौ स्व उभावपि । सन्तुमर्हसि मे राजन् प्रणतस्याभि याचतः ॥ ३० ॥ राधेयस्याद्य पापस्य भूमिः पास्पति क्षोणितं । सत्यं ते प्रतिजानामि हतं विद्धथ्य सूतजं ॥ ३१ ॥

अर्थ--इतना कह कर अर्जुन फिर लज्जा में मिर नीचे किये हाथ जोड़ धर्मधारियों में श्रेष्ठ कृष्ण में बोले ॥ १८ ॥ प्रमन्न हो हे राजन् क्षमा करो जो मैंने कहा है, समय पर आप वह कार्य जानेंगे, आप को नमस्कार हो, यह अब मैं भीम को संग्राम में लुढ़ाने के लिए और कर्ण को सर्वात्मा से मारने के लिए जाता हूं ॥ १९ ॥ मैं कहता हूं मेरा जीवन आप के प्रिय के लिए है हे राजन् आप इस को सत्य जानें, इस प्रकार चलने लगा अर्जुन भाई के चरण पकड़ कर अति तेजस्वी होकर उठा ॥ २० ॥ पर युधिष्ठिर छोटे भाई अर्जुन के उन पहले कठोर वचनों को सुन कर दुःख से भरे चित्त वाला उम बायन से उठ कर बोला ॥ २१ ॥ सचमुच हे अर्जुन मैंने भला नहीं किया, जिस से तुम घोर विपत्ति में पड़े हो, महात्मा भीमसेन ही योग्य राजा है, मुझ वलीव को राजकार्य से क्या ॥ २२ ॥ और न ही क्रोध से भरे हुए तुझ के मैं इन कठोर वचनों को सह सकता हूं, भीमराजा हो,

हे वीर आज अपमानित हुए मुझ को जीने से प्रयोजन नहीं॥२३॥  
 यह कह कर राजा उस क्षयन को छोड़ कर झट उतर आया, और  
 वन जाने की इच्छा की, तब कृष्ण उसे प्रणाम कर बोले ॥२४॥  
 हे राजन् यह आप को विदित है, कि सत्यप्रतिज्ञ अर्जुन ने गां-  
 ढीव के विषय में यह प्रतिज्ञा की हुई है ॥ २५ ॥ कि जो मुझे  
 यह कहे, कि गांधीव किसी अन्य को दे दे, वह पुरुष लोक में  
 इस का वध करे, और तुम ने उसे ऐसे कहा ॥ २६ ॥ तब उस  
 सत्यप्रतिज्ञा की रक्षा करते हुए अर्जुन ने मेरे अभिप्राय से आप  
 का यह अपमान किया है ॥ २७ ॥ बड़ों का अपमान ही उन का  
 बध कहलाता है ॥ २८ ॥ इस लिए तुम हे महाबाहो मेरा और  
 अर्जुन का दोनों का यह अपराध, जो सत्य की रक्षा के लिए  
 हुआ है, उस के लिए हम दोनों तुम्हारी शरण में पड़े हैं, हे रा-  
 जन् मुझ प्रणत हुए याचना करते हुए को क्षमा कीजिये॥२९-  
 ३० ॥ आज भूमि पापी कर्ण का लहू पियेगी, आप ने सत्यप्रति-  
 ज्ञा करता हूं, कर्ण को मरा जानो ॥ ३१ ॥

मूल—इति कृष्णवचः श्रुत्वा धर्मराजो बुबिष्ठिरः । सस-  
 मभ्र मं हृषीकेशमुत्थाप्य व्रणतं तदा ॥ ३३ ॥ कृतजलिस्ततो  
 वाक्यमुवाचानन्तरं तदा । एवमेव यथात्य त्वमस्त्वेषोऽतिक्रमो मम  
 ॥ ३३ ॥ अनुनीतोस्मि गोविन्द तारितश्चास्मि माभव । सोचिता  
 व्यसनाद्धोराद्वयमद्य त्वयाच्युत ॥ ३४ ॥ त्वद्वुद्धिप्लवमासाद्य  
 दुःखशोकार्णवाद्रयं । समुत्तीर्णोऽसहामात्याः सनाथाः स्म त्वया-  
 च्युत ॥ ३५ ॥ ततोऽब्रवीद्वासुदेवः प्रहसन्निव पाण्डवं । कथं नाम  
 भवेदेतद् यदि त्वं पार्थ धर्मजं ॥ ३६ ॥ असिना तीक्ष्णधारिणं इत्या-  
 धर्मं व्यवस्थितं । त्वमित्युक्त्वाथ राजानमेवं कश्मलमाविष्टः॥३७॥

हत्वा तु नृपतिं पार्थ आकरिष्यः किमुत्तरं । एवं हि दुर्विदो धर्मो  
मन्दप्रज्ञैर्विशेषतः ॥ ३८ ॥ स त्वं धर्मभीरुत्वाद् ध्रुवमैष्यन्महत्तमः ।  
नरकं घोररूपं च भ्रातुर्घ्येष्टस्य वै वधात् ॥ ३९ ॥ सत्त्वं धर्ममृतां  
श्रेष्ठ राजानं धर्मसंहितं । प्रसादय कुरुश्रेष्ठे तदस्य मत्तं वप ॥ ४० ॥  
प्रसाद्य भक्त्या राजानं प्रीतं चैव युधिष्ठिरैः । प्रसादस्तत्प्रितौ योद्धुं  
सूतपुत्ररथं प्रति ॥ ४१ ॥ हत्वा तु समरे कर्णं त्वमद्य निशितैः  
शरैः । विप्रकां प्रीतिमाधत्स्व धर्मपुत्रस्य मानद ॥ ४२ ॥ ततोऽ-  
र्जुनो महाशय लज्जया वै समन्वितः । धर्मराजस्य चरणौ प्रपद्य  
शिरसा नतः ॥ ४३ ॥ उवाच भगवतश्रेष्ठं प्रसीदेति पुनः पुनः ॥ ४४ ॥  
युधिष्ठिर उवाच—एहो हि पार्थवीभक्तो मां रत्नवज्र पाण्डव ।  
वक्तव्य मुक्तोऽस्मि हितं त्वया ज्ञान्तं च तन्मया ॥ ४५ ॥ तस्य  
राजा महाप्रज्ञो धर्मराजो युधिष्ठिरः । आशिपोऽनुरक्तः स तदा या-  
यात्कर्णरथं प्रति ॥ ४६ ॥

अर्थ—कृष्ण के इस वचन को सुन कर धर्मराज युधिष्ठिर  
प्रणत हुआ। कृष्ण की वक्ते आदर से उठ कर हाथ जोड़ यह  
वचन बोले। ऐसे ही है, जैसा आप कहते हैं, यह मुझ से अप-  
राध हुआ है ॥ ३२—३३ ॥ हे गोविन्द आप ने मुझे तसल्ली दी  
है, और पार लगाया है, हे अच्युत आज तुमने मुझे घोर व्यसन  
से छुड़ाया है ॥ ३४ ॥ हे अच्युत ! आप की बुद्धिरूपी नौका  
को पा कर हम साथियों समेत दुःख शोक के समुद्र से पार हुए  
हैं, आप ने रास्ता सुनाया है ॥ ३५ ॥ उस समय हंसते हुए कृष्ण  
अर्जुन से बोले, अब बताओ यह क्या होता, यदि तुम हे अर्जुन  
तीक्ष्ण धारा वाली तलवार से धर्म में स्थित युधिष्ठिर को मार  
हाकते, तुम्हने से राजा को ऐसा शोक छा गया है ॥ ३६-३७ ॥

हे अर्जुन राजा को यदि तुम मार डालते, तो कहो क्या उत्तर देते, इस प्रकार धर्म दुर्ज्ञेय है, विशेषतः मन्दबुद्धियों से ॥ ३८ ॥ सो तुम धर्मभीरु हो कर बड़े भाई का वध करने से निःसंदेह बड़े अन्धकार रूप घोर नरक में पड़ते ॥ ३९ ॥ सो तुम हे धर्मधारियों में श्रेष्ठ धर्म प्रिय राजा को प्रसन्न कर, यही यहां मेरा निश्चय है ॥ ४० ॥ भक्ति से राजा को प्रसन्न करो, राजा के प्रसन्न होने पर फिर शीघ्र युद्ध के लिए कर्ण के रथ की ओर चढ़ेंगे ॥ ४१ ॥ तुम आज अपने तीव्र बाणों से रण में कर्ण का वध कर के धर्मपुत्र की बड़ी प्रीति उत्पन्न करो ॥ ४२ ॥ तब हे महाराज लज्जा से युक्त हुआ अर्जुन युधिष्ठिर के चरण पकड़ सिर से झुक पड़ा ॥ ४३ ॥ और उस भरतवर को प्रसन्न हो, यह बार २ कहा ॥ ४४ ॥ युधिष्ठिर बोले—आओ आओ हे अर्जुन मेरी छाती से लगे, कहने योग्य हित तुमने मुझे कहा है, वह मैंने तुझे क्षमा किया ॥ ४५ ॥ तब महाप्राज्ञ धर्मराज युधिष्ठिर ने उस को आशीर्वाद दिये और कर्ण रथ की ओर चढ़ गया ॥ ४६ ॥

अ०९(व०७२-७४)कृष्ण का अर्जुन को प्रोत्साहन

मूल—प्रयातस्याथ पार्थस्य महान् स्वेदो व्यजायत । चिन्ता च विपुला जज्ञे कथं चेदं भविष्यति ॥ १ ॥ ततो गांडीवधन्वानमब्रवीन्मधुमूदनः । दृष्ट्वा पार्थं तथा यान्तं चिन्तापरिगतं तदा ॥ २ ॥ गांडीवधन्वन् संग्रामे ये त्वया धनुषा जिताः । न तेषां मानुषो जेता त्वदन्य इह विद्यते ॥ ३ ॥ को हि द्रोणं च भीष्मं च भगदत्तं च मारिष । विन्दानुविन्दा वावन्त्यौ कांबोजं च सुदाक्षिणं ॥ ४ ॥ प्रत्युद्गम्य भवेत्क्षेपी यो न स्यात् त्वमिव प्रभो ॥ ५ ॥

तव ह्यस्त्राणि दिव्यानि लाघवं बलमेव च । असंमोहश्च युद्धेषु  
विज्ञानस्य च संनतिः॥ ६ ॥ वेधः पातश्च लक्षेषु गांडीवं च मह-  
द्धनुः । येन त्वं युध्यसे पार्थ तस्मान्नास्ति त्वया समः ॥ ७ ॥  
अवश्यं तु मया वाच्यं यत्पथ्यं तव पाण्डव । मावमंस्था महाबाहो  
कर्णमाहवशोभिन् ॥ ८ ॥ कर्णो हि बलवान् दृप्तः कृतास्त्रश्च  
महारथः । कृती च चित्रयोधी च देशकालस्य कोविदः ॥ ९ ॥  
अभिमानी च शूरश्च प्रवीरः प्रियदर्शनः । सर्वयोधगुणैर्युक्तो मित्रा-  
णामभयंकरः ॥ १० ॥ आत्मानं मन्यते वीरं येन पापः सुयो-  
धनः । तमद्य मूलं पापानां जहि सौतिं धनञ्जय ॥ ११ ॥ भवता  
तु बलं सर्वं धार्तराष्ट्रस्य वारितं । ततो द्रोणो इतो युद्धे पार्षतेन  
धनञ्जय ॥ १२ ॥ यादृशं ते कृतं पार्थ जयद्रथवधं प्रति । एवं  
वा को रणे कुर्यात् त्वदन्यो क्षत्रियो युधि ॥ १३ ॥ आश्चर्यं सि-  
न्धुराजस्य वधं जानन्ति पार्थिवाः । अनाश्चर्यं हि तत् त्वत्तत्स्वं हि  
पार्थ महारथः ॥ १४ ॥ त्वां हि प्राप्य रणे क्षत्रमेकाहादिति भा-  
रतं । नश्यमानमहं युक्तं मन्येयमिति मे मतिः ॥ १५ ॥ इमं पाप-  
मार्ते क्षुद्रमत्यन्तं पाण्डवान् प्रति । कर्णमद्य नरश्रेष्ठ जह्याः सुनि-  
शितैः शरैः ॥ १६ ॥ दहने यत्सपुत्राया निशि मातुस्तवानघ ।  
छूतार्थं यच्च युष्मासु प्रावर्तत सुयोधनः ॥ १७ ॥ तस्य सर्वस्य  
दुष्टात्मा कर्णो वै मूलमित्युत । कर्णाद्धि मन्यते त्राणं नित्यमेव  
सुयोधनः ॥ १८ ॥ ततो मामपि संख्यो निग्रहीतुं प्रचक्रमे ॥ १९ ॥  
स्थिरा बुद्धिर्नरेन्द्रस्य धार्तराष्ट्रस्य मानद । कर्णः पार्थान् रणे स-  
र्वान् विजेष्यति न संशयः ॥ २० ॥ कर्णो हि भाषते नित्यमहं  
पार्थान् समागतान् । वामुदेवं च दाक्षार्हं विजेष्यामि महारथं ॥ २१ ॥

मोत्साह यन्दुरात्मानं धार्तराष्ट्रं हृदुर्मति । समितो गर्जते कर्णस्त-  
मद्य जहि भारत ॥ २१ ॥

अर्थ—अर्जुन को जलत हुआ वस्त्र पहना आया, और चिन्ता बड़ी उत्पन्न हुई, कैले यह ( धार्तराष्ट्र ) होगा ॥ १ ॥ तब कृष्ण अर्जुन को उस दशा में और चिन्ता में पूर्ण देख कर उस से बोले ॥ २ ॥ हे गाँधीय बहुत बाले तुमको जो संप्रदान में योधे जीते हैं, उन को तेरे बिना दुख में कोई और जीतने वाला नहीं था ॥ ३ ॥ कौन हे वीर द्रोण भीष्म भगदत्त अयन्ति के विन्द अनुविन्द और कंजोज के मुद्राक्षेप के सामने जा कर कुशल से छोट सकता है, जो तेरे ही जैसा न हो, हे समर्थ ॥ ४—५ ॥ तुम्हारे दिव्य अस्त्र, कुर्ी, मल, युद्ध में न घबराता, विज्ञान की विशेषता, बीधना और लक्षों पर न ज गिराना, और बड़ा धनुष गाँधीव, जिस से तुम युद्ध करते हो, हम में हे धार्तराष्ट्र तुम्हारे तुल्य कोई नहीं ॥ ६—७ ॥ किन्तु हे पाण्डव वह मुझे अदृश्य कड़ी चाहिये, जो तुम्हारे भले की बात है, हे महाबाहो ! रणवाँकुरे कर्ण को वेपरवाही से मल देजो ॥ ८ ॥ कर्ण बलवान्, गर्ववाला, अस्त्रों में निपुण, विद्वान्, युद्ध के भिक्षु २ प्रकार जानने वाला देशकाल का जानने वाला ॥ ९ ॥ अभिमानी शूरवीर, मुन्दराकृति, योधों के समस्त गुणों में युक्त, मित्रों को अभय करने वाला है ॥ १० ॥ जिस से पापी दुर्योधन अपने को वीर मानता है, उस पापी के मूल कर्ण को आज मारो ॥ ११ ॥ तुमने जब दुर्योधन की सारी सेना को रोका था, तब धृष्टद्युम्न द्रोण को मार सका था ॥ १२ ॥ हे अर्जुन जैसा काम तुमने जयद्रथ के वध के लिए किया था, इस प्रकार का तेरे बिना और कौन क्षत्रिय कर

सकता है ॥ १३ ॥ राजा कौरव जबद्वय के बंध को आश्चर्य जानते हैं, पर यह युद्ध में कोई आश्चर्य की बात नहीं, तुम हे पार्थ बढारथ हो ॥ १४ ॥ उ अ पत्न ! तब आने आ कर सारे वीरों का एक दिल में साथ होता खुल जानता हूँ, यह मेरा विचार है ॥ १५ ॥ सो पाण्डवों की ओर अत्यन्त पापप्रति इस क्षुद्र कर्ण को हे नृश्रेष्ठ तीव्र बाणों से आज मारो ॥ १६ ॥ हे निष्पाप ! रात के समय तुम्हें अनेक तुलसी गंगा के जला ढाकने में और सुए में दुर्योधन ने जो काम किया ॥ १७ ॥ उस सारे का दुष्टात्मा कर्ण सूत्र के दुर्योधन काड़ा पकड़ी रसा कर्ण द्वारा समझता है ॥ १८ ॥ इसी ने दुर्योधन सुझा भी जलजने को तय्यार हुआ था ॥ १९ ॥ हे मातङ्ग ! आज दुर्योधन का पक्का निश्चय है, कि कर्ण सब राजाओं को रण में मिलेगा इस में संशय नहीं ॥ २० ॥ कर्ण विप्रप्रति वारण है कि मैं मिला कर आए सारे पाण्डवों को और यादव छप्पन का जीतूंगा ॥ २१ ॥ इस प्रकार दुर्जित हुआम्हा दुर्योधन की आज्ञाका देना हुआ जो कर्ण रण में गर्जना है, हे राजा आज उस को मारो ॥ २२ ॥

मृग-यच्च तद्वन्तं द्रुपदं द्रुपदं पद्मिर्धारायैः । अपश्यं नि-  
हतं वीरं भावद्वयपुत्रं ॥ २३ ॥ तन्नेदृति गात्राणि सखे  
सत्येन ते ददौ ॥ २४ ॥ यच्च कर्णोऽप्रकीर्णं छुप्यां सभायां परुषं  
वचः । प्रमुखं गन्धर्वेणां कुप्यां च दुर्योधन ॥ २५ ॥ दास-  
भार्या च पञ्चशतं स्वयं दत्तं पश्येत् ॥ २६ ॥ अद्य पापस्य  
तद्भक्तं सुगुणितम् : कर्णः । पापं तु हि जातौ तस्त्वयास्ता  
जावितच्छिदः ॥ २७ ॥ अद्य तं तु तं वीरं विपणास्त्वच्छरा-  
दिभिः । मरान्ते पश्येत् कर्णं पश्यन्तु बहुधाधिराः ॥ २८ ॥ ततः

सुयोधनो दृष्ट्वा हतमाधिरार्थं त्वया । निराशो जीविते त्वद्य गच्छे  
 चैव भवत्वारिः ॥ २९ ॥ एते द्रवन्ति पञ्चाला वध्यमानाः क्षितैः  
 शरैः । कर्णेन भरतश्चेष्ट पाण्डवानुजिहीर्षवः ॥ ३० ॥ तमद्य  
 निक्षितैर्बाणैर्विनिहत्य नरर्षभ । यथाप्रतिज्ञं पार्थ त्वं कृत्वा कीर्ति-  
 मवाप्नुहि ॥ ३१ ॥ स केशवस्य बीभत्सुः श्रुत्वा भारत भाषितं ।  
 विशोकः संप्रहृष्टश्च क्षणेन समपद्यत ॥ ३२ ॥ ततो ज्यामाभिमृ-  
 त्वाथ व्याक्षिपद्ग्राहिवं धनुः । दध्रे कर्णं विनाशाय केशवं चाभ्य-  
 भाषत ॥ ३३ ॥ त्वया नाथेन गोविन्द ध्रुव एव जयो मम ॥ ३४ ॥  
 त्वत्सहायो ह्यहं कृष्ण त्रीँल्लोकान् वै समागतान् । प्रापयेयं परं  
 लोकों किमु कर्णं महाहवे ॥ ३५ ॥ अयं खलु स संग्रामो यत्र कर्णं  
 मया हतं । कथयिष्यन्ति भूतानि यावद् भूमिर्धरिष्यति ॥ ३६ ॥  
 घृष्टमुन्नशिखण्डिभ्यां पञ्चालानां च माधव । अद्यानृण्यं गमि-  
 ष्यामि कर्णं हत्वा महाहवे ॥ ३७ ॥ इत्येवमुक्त्वाऽर्जुन एकवीरः  
 क्षिप्रं रिपुघ्नः क्षतजोपमाक्षः । भीमं मुमुक्षुः समरे प्रयातः कर्णस्य  
 कायाच्च शिरो जिहीर्षुः ॥ ३८ ॥

अर्थ—और जो अर्जुन के छः क्रूर महारथियों से वीर अभि-  
 मन्यु का मारा जाना हुआ है ॥ २३ ॥ वह मेरे अंगों को जला  
 रहा है, हे सखे मैं सत्य की शपथ करता हूँ ॥ २४ ॥ और जो  
 कर्ण ने सभा के अन्दर कौरवों और पाण्डवों के सामने दुर्जन-  
 बध कठोर वचन कहे । हे शोभने तु दासभार्या और स्वयं दासी  
 है ॥ २५-२६ ॥ आज इस पापी के उस वचन को मिला पर  
 साने हुए जीवन के काटने वाले तेरे सौवर्ण बाण ठंडा करें ॥ २७ ॥  
 आज तेरे बाणों से पीड़ित हुए दीन हो हा हा करते उदास हुए  
 राजे कर्ण को रथ से गिरता हुआ देखें ॥ २८ ॥ तब दुर्योधन

शत्रु कर्ण को तुझ से मारा गया देख कर आज जीने में और राज्य में निराश हो ॥ २९ ॥ वह देखो हे भारत ! पाण्डवों का उद्धार करना चाहने वाले पञ्चाल कर्ण के तीखे बाणों से पीड़ित हुए भाग रहे हैं ॥ ३० ॥ सो आज हे पार्थ तीखे बाणों से कर्ण को मार कर प्रतिज्ञा को पूरा कर के कीर्ति को प्राप्त हो ॥ ३१ ॥ हे भारत अर्जुन कृष्ण के वचन को सुन कर शोक से हीन हुआ और प्रसन्न हुआ ॥ ३२ ॥ फिर चिल्ले को पोंछ कर गांडीव धनुष को फिराया, और कर्ण के नाश के लिए हाथ में बारण किया, और कृष्ण से बोला ॥ ३४ ॥ तुझ नाथ से हे गोविन्द मेरा विजय अटल है ॥ ३४ ॥ आप की सहायता में हे कृष्ण मैं तीनों लोकों को परलोक दिखाऊँ, क्या फिर इस महामंग्राम में कर्ण को ॥ ३५ ॥ यह वह संग्राम है, जिस में मुझ से कर्ण का मारा जाना लोग कहा करेंगे. जब तक भूमि रहेगी ॥ ३६ ॥ आज हे माधव इस महामंग्राम में कर्ण को मार कर धृष्टद्युम्न खिलखण्डी और सारे पंचालों का अनृण हूँगा ॥ ३७ ॥ यह कह कर एक वीर शत्रुओं के मारने वाला लाल आंखों वाला अर्जुन भीम को लुढ़ाने और कर्ण के घड़ से उस का निर उड़ाने के लिए संग्राम में पहुंचा ॥ ३८ ॥

अ० १० ( व० ८२ ८५ ) दुःशासन और वृषसेन का वध

मूल—तत्रान्तरे सुमहान् मृतपुत्रश्चक्रे युद्धं सोमकान् संप्र-  
शुष्ट । रथाश्वपत्निगणान् जघान प्रच्छादयामास शरैर्दिशश्च ॥ १ ॥  
तमुत्तमौजा जनमेजयश्च क्रुद्धौ युधामन्युश्चिखण्डिनौ च । कर्णं  
बिभिदुःसाहिताः पृषत्कैः संमर्दमानाः तद्द पार्षतेन ॥ २ ॥ सशक्र-

चाप प्रतिपेन चक्रवर्त्तः शुभं यत् न विमर्शः । सप्तमं चक्रम् । बभौ  
 रणे दीप्तमग्निमोहकं तं यत्तु यत्तु परोपयोगिनः ॥ ३ ॥ ततो  
 ऽभवद् बुद्धवर्त्तः दृढं तं यत्तु यत्तु न विमर्शः न । सप्तमं  
 मातंगं विनाशनं यत्तु यत्तु न विमर्शः न । सप्तमं  
 गते भीमवर्त्तः सप्तमं यत्तु यत्तु न विमर्शः न । सप्तमं  
 धावत् त्वरितो दृढोदयो यत्तु यत्तु न विमर्शः न ॥ ५ ॥  
 ततस्तथा बुद्धवर्त्तः सप्तमं यत्तु यत्तु न विमर्शः न । सप्तमं  
 रेणाभिनिविष्टो न यत्तु यत्तु न विमर्शः न ॥ ६ ॥ ततः  
 तमजस्याथ दृढोदयो यत्तु यत्तु न विमर्शः न । सप्तमं  
 ललाटमप्यस्य विमेदं यत्तु यत्तु न विमर्शः न ॥ ७ ॥  
 स राजपुत्रोऽस्य दृढोदयो यत्तु यत्तु न विमर्शः न । सप्तमं  
 स्वयं विमर्शः यत्तु यत्तु न विमर्शः न । सप्तमं  
 ततः सप्तमं सूर्यवर्त्तः यत्तु यत्तु न विमर्शः न । सप्तमं  
 ब्रजशनिपातदुःखं यत्तु यत्तु न विमर्शः न ॥ ९ ॥ स तेन  
 निर्विद्धं दृढोदयो यत्तु यत्तु न विमर्शः न । सप्तमं  
 ब्रह्मवर्त्तः यत्तु यत्तु न विमर्शः न ॥ १० ॥

अर्थ-इस जनर का कर्ण के दोपों के साथ बड़ा भारी  
 बुद्ध किया. उस के दोप दोहे भी. उमिहों के साथ बार डाले,  
 और बाणों से सारी दिशाओं को डोंप दिया ॥ १ ॥ उस को  
 उत्तमौजा, जनमेजय, तथा क्रोध से भरे युवान्द्रु शिखण्डी और  
 धृष्टद्युम्न मिल कर बाणों से बीधने लगे ॥ २ ॥ कर्ण दूर खींचे  
 हुए इन्द्र भुज तुल्य बलुन ने बाण छोड़ा हुआ रण में ऐसी  
 जोभा पा रहा था, जैसा बगुड किरणों माला दूर परिये पाओ

हो ॥ ३ ॥ तब आप के बन्धुओं का आप के कैतिकों के साथ  
रथ हाथी घोड़ों का नाशक बड़ा दारुण युद्ध हुआ, जैसे पहले  
देवताओं का दैत्यों से हुआ था ॥ ४ ॥ इसी अवस्था में आप का  
पुत्र राजा का छोटा भाई ( दुःसासन ) निर्भीक हो कर बाण  
छोड़ता हुआ भीम की ओर दौड़ा, भीम भी क्षीप्रता से उस की  
ओर दौड़ा, जैसे दो बड़े शिरण की ओर ॥ ५ ॥ एक दूसरे  
पर कुछ उन तेजसियों का झुड़ और कंधर ही नाई प्राणों पर  
खेळते हुआ सा बड़ा दारुण युद्ध हुआ ॥ ६ ॥ अनन्तर भीम ने  
क्षीप्रता से दो क्षुरों से तरे हुए का बन्धुप और कंडा काट दिया,  
एक बाण से उस के कंधा को फोड़ा, और एक से उस के  
सागधि का सिर काट दिया ॥ ७ ॥ तब उन राजपुत्र ने और  
बन्धुप ले कर बारह बाणों से भीम को बिछड़ किया, और आप  
ही घोड़ों को भी संभालते हुए भीम पर दबे बाणों की झड़ी  
लगा दी ॥ ८ ॥ और क्षुरों की किरणों के तुल्य चमकता हुआ  
सुवर्ण शिरे और रत्नों से भूषित सौम्य की पञ्जपात की भांति  
हुसह, भीम के शरीर के फोड़न में सार्थ बाण छोड़ा ॥ ९ ॥  
उस से भीम का शरीर छिद गया और घरे की भांति भुजा  
फैला कर रथ पर गिर पड़ा, फिर भीम संभाल कर सिंहाद  
करने लगा ॥ १० ॥

मूल-चुक्र ५ भीमः मुखाद्यु तस्मै भृशं प्रज्ज्वाल रूपाभि-  
वीक्ष्य । स विशरत्नग इव मन्त्रितो गदामर्म्म तुमुलं प्राहिणोद्रे  
॥ ११ ॥ तथा दहतः शक्तिरो देपमानो दुःसासने गदया वेगवत्या ।  
विध्वस्तवर्मा भरणाम्बरप्रग विवेष्टानो भृशवेदनातुरः ॥ १२ ॥  
दुःकासनं पाण्डवाः प्रेक्ष्य सर्वे हृष्टाः सारथ्यकाः सिंहादामुञ्चन् ।

भीमोपि वेगादवतीर्यमानाद्दुःशासनं वेगवानभ्यधावत् ॥ १३ ॥  
 स्मृत्वाथ केशग्रहणं च देव्या वस्त्रापहारं च रजस्वलायाः । अना-  
 गतो भर्तृपराङ्मुखाया दुःखानि दत्तान्यपि विप्रचिन्तय ॥ १४ ॥  
 जज्वाल क्रोधादथ भीमसेन आज्यप्रसक्तो हि यथा द्रुताशनः ।  
 तत्राह कर्णं च सुयोधनं च कृपं द्रौणिं कृतवर्माणमेव ॥ १५ ॥  
 निहन्मि दुःशासनमद्य पापं संरक्षतामद्य समस्तयोधाः । इत्येवमु-  
 क्त्वा सहसाऽभ्यधावन्निहन्तुकामोऽतिबलस्तरस्वी ॥ १६ ॥ तथा  
 तु विक्रम्य रणे वृकोदरो महागजं केसरिको यथैव । अस्मि ससु-  
 दम्य सितं सुधारं कण्ठे पदाक्रम्य च वेपमानं ॥ १७ ॥ उत्कृत्य  
 वक्षः पतितस्य भूमावथापिबद्धोणितमस्य कोष्णं । सत्पांचिकी-  
 र्धुर्मतिमान् प्रतिज्ञां भीमोऽपिबद्धोणितमस्य कोष्णं ॥ १८ ॥ ये  
 भीमसेनं ददृशुस्तदानीं भयेन तेपि व्यथिता निपेतुः । ये चापि  
 नासन् व्यथिता मनुष्यास्तेषां करभ्यः पतितं हि शस्त्रं ॥ १९ ॥  
 तस्मिन् कृते भीमसेनेन रूपे दृष्ट्वा जनाः शोणितं पीयमानं । संप्रा-  
 द्रवांश्चत्रसेनेन सार्धं भीमं रक्षो भाषमाणा भयार्ताः ॥ २० ॥ भी-  
 मोपि हत्वा तत्रैव दुःशासन ममर्षणं । पूरयित्वाञ्जलिं भूयो रुधि-  
 रस्योग्रनिःस्वनः ॥ २१ ॥ शृण्वतां लोकवीराणामिदं वचनमब्र-  
 वीत् । एष ते रुधिरं कण्ठात् पिबामि पुरुषाधम ॥ २२ ॥ ब्रूहि  
 त्विदानीं संहृष्टः पुनर्गौरिति गौरिति ॥ २३ ॥ ये तदास्मान्  
 प्रनृत्यन्ति पुनर्गौरिति गौरिति । तान् वयं प्रतिनृत्यामः पुनर्गौ-  
 रिति गौरिति ॥ २४ ॥

अर्थ—भीम फिर उस पर बड़ा क्रुद्ध हुआ, और क्रोध से  
 उस की ओर देख कर अत्यन्त चमका । और मद चूते हाथी

की भांति रुधिर झरते हुए ने उस लुमुल रण में उस की ओर गदा फेंकी ॥ ११ ॥ उस वेगवती गदा से चोट खा कर दुःशासन कांपता हुआ गिर पड़ा, उस के कवच भूषण वस्त्र और माला नष्ट होगए और भारी पीड़ा से पीड़ित हुआ लौटने लगा ॥ १२ ॥ दुःशासन को देख कर सारे पाण्डव और पाञ्चाल प्रसन्न हो कर सिंहनाद करने लगे, भीम भी झटपट यान से उतर कर वेग से उस की ओर दौड़ा ॥ १३ ॥ भीम को वह बात स्मरण आई, जो कि दुःशासन ने निरपराध रजस्वला द्रौपदी के केश पकड़े थे और वस्त्र खींचा था और भी दिये हुए दुःख स्मरण आए ॥ १४ ॥ इस से भीमसेन क्रोध में घृत से आग्नि की नाई चमका, और कर्ण दुर्योधन कृपाचार्य अश्वत्थामा और कृतवर्मा को सुना कर ॥ १५ ॥ मैं इस पापी दुर्योधन को आज मारता हूं, हे सारे योधाओ इस की आज रक्षा करो, यह कह कर वह महाबली वेग से उस को मारने के लिए दौड़ा ॥ १६ ॥ शेर जैसे महागज को, इस प्रकार भीम ने रण में दुःशासन को जा दबाया, तीखी धार वाली तलवार खींच ली, और उस कांपते हुए के गले पर पाओं रख कर, पृथिवी पर गिरे हुए की छाती को काट कर उस का कोष्ण रुधिर पिया, भीम ने अपनी प्रतिज्ञा को सच्चा करने की इच्छा से उस का कोष्ण रुधिर पिया\* ॥ १७-१८ ॥ उस समय जिन्होंने भीमसेन को देखा वह भी दुःखित हो कर गिर पड़े, और जो पीड़ित नहीं हुए, उन के भी हाथों से शस्त्र गिर पड़े ॥ १९ ॥ भीमसेन के उस रूप धारने पर उस को रुधिर पीते देख कर भय से पीड़ित हुए जन भीम को राक्षस कहते हुए चित्रसेन के साथ दौड़ गए ॥ २० ॥ भीम ने क्रोधी

\* भीम ने क्रोध में कहे वचन को भी पूरा किया । तथापि यह अनार्थ कर्म सम्भव है, अत्युक्ति में कहा गया हो ।

दुःशासन के रुधिर की अञ्जलि भर कर सब लोकवीरों के सुनते हुए यह वचन कहा, हे पुरुषाधम यह तेरे कण्ठ से रुधिर पतिता हूँ ॥२२॥ अब फिर प्रसन्न हो कर मुझे 'बैल, बैल' कहो ॥२३॥ जो उस समय हमें 'बैल बैल' कह कर नाचे थे, उन के प्राति अब हम 'बैल बैल' कह कर नाचते हैं ॥ २४ ॥

**मूल**—ततः क्रुद्धो वृषसेनोऽभ्यधावदवस्थितं प्रमुखे पाण्डवं तं । वृकोदरं कालमिवात्तदण्डं गदाहस्तं बोधयन्तं त्वहीयान् ॥२५॥ तमभ्यधावन्नकुलः प्रवीरो रोषादमित्रं प्रतुदन् पृषत्कैः । अवाकिरद्वृषसेनस्ततस्तं शितैः शरैर्नकुल सुदारवर्षी ॥ २६ ॥ स भीमसेनस्य रथं हताश्वो माद्रीसुतः कर्णं क्षणभित्तः । आपुप्लुवे सिंह इवाचल्लाग्रं संप्रेक्षमाणस्य धनञ्जयस्य ॥ २७ ॥ ततः किरीटी परबीरघाती हताश्वमालोक्य नरप्रवीरः । माद्रीसुतं नकुलं लोकमध्ये समीक्ष्य कृष्णं भृशविक्षतं च ॥ २८ ॥ समभ्यधावद्वृषसेनमाहवे स सूतजस्य प्रमुखेस्थितस्तदा ॥ २९ ॥ तमापतन्तं नरवीरमुग्रं महाहवे वाणसहस्रधारिणं । अभ्यापतत्कर्णमुतो महारथं यथा महेन्द्रं नमुचिः पुरा तथा ॥ ३० ॥ ततो द्रुतं चैकक्षरेण पार्थ सितेन विध्वा युधि कर्णपुत्रः । ननाद नादं सुमहानुभावो विध्वेव शक्रं नमुचिः स वीरः ॥ ३१ ॥ ततः किरीटी रणमूर्ध्नि कोपात् कृत्वा त्रिशाखां भ्रुकुटिं ललाटे । आरक्तनेत्रोन्तकं शङ्खहन्ता उवाच कर्णं भृशमुत्स्मर्यस्तदा ॥ ३२ ॥ ऊनं च तावद्धि जनावदन्ति सर्वैर्ध्वद्रिममसूनुर्हतोऽसौ । एकोरथो मद्विहीनस्तरस्वी अहं हनिष्ये भवतां समक्षं ॥ ३३ ॥ स एवमुक्त्वा विनिमृज्यचापं लक्ष्यं हि कृत्वा वृषसेनमाजौ । ससर्जबाणान् त्रिशिखान् महात्मा वधाय राजन् कर्णमुतस्य संख्ये ॥ ३४ ॥ स पार्थबाणाभिहतः पपात रथाद्विबाहु-

विक्षिरा धरायां । सुपुष्पितो वृक्षवरोऽतिक्रियो वातेरितः शाल  
इवाद्रिशृंगात् ॥ ३५ ॥ ततः समक्षं स्वमुक्तं विलोक्य कर्णो हतं  
श्वेतहयेन संख्ये । संरम्भ मागम्य परं महात्मा कृष्णार्जुनौ सहसै-  
वाभ्य बावत् ॥ ३६ ॥

अर्थ—तब क्रुद्ध हुआ वृषसेन सामने खड़े उस भीमकी ओर  
दौड़ा, जो हाथ में दण्ड लिये काल की भांति हाथ में गदा लिये  
आप के वीरों से लड़ रहा था ॥ २५ ॥ उस की ओर वीर नकुल  
क्रोध से बाणों का प्रहार करता हुआ दौड़ा, उस महाबली नकुल  
पर वृषसेन ने तीखे बाणों की झड़ी बांध दी ॥ २६ ॥ उसी समय  
कर्ण के बाणों से पीड़ित हुआ नकुल घोड़े के मरने से भीमसेन  
के रथ पर कूद गया जैसे शेर पर्वत पर, इस को अर्जुनने देखा  
॥ २७ ॥ शत्रुवीरों के मारने वाले नरवीर अर्जुन ने नकुल के  
घोड़ों को मरा देख और कृष्ण को अत्यन्त विस्मृत हुआ देख  
कर, कर्ण के सामने से वृषसेन की ओर धावा किया ॥ २८-२९ ॥  
सहस्रों बाणों के धारने वाले उस नरवर को आता देख कर कर्ण  
पुत्र ( वृषसेन ) उस पर झपटा जैसे पूर्वकाल में नमुचि इन्द्र पर  
॥ ३० ॥ तब महानुभाव कर्ण पुत्र एक तीखे बाण से अर्जुन को  
बींध कर ऐसा गजा जैसे नमुचि इन्द्र को बींध कर गर्जा था ॥ ३१ ॥  
तब रणक्षेत्र में क्रोध में अर्जुन माथे पर तीव्रदी चढ़ा कर और  
लाल नेत्र कर के मुश्किलकर कर्ण से बोला ॥ ३२ ॥ सब लोग  
यह तुम्हारी न्यूनता कहते हैं, कि मेरे पुत्र को मुझ से अलग तुम  
सबने मिल कर एकरथ को मारा, अब मैं तुम्हारे सामने माझंगा  
॥ ३३ ॥ यह कह कर धनुष को झुका कर वृषसेन को लक्ष्य कर  
के रण में उस के बच के लिए अर्जुन ने बाण छोड़े ॥ ३४ ॥

अर्जुन के बाणों की मार से भुजा और सिर से हीन हुआ वह भूमि पर गिरा, जैसे आंधी से गिराया हुआ फूला हुआ भारी शाल वृक्ष पर्वत की चोटी से गिरे ॥ ३५ ॥ रण में अर्जुन से अपने समक्ष अपने पुत्र को मारा जाता देख कर बड़े जोश में आया कर्ण कृष्ण और अर्जुन की ओर ही दौड़ा ॥ ३६ ॥

अ० ११ ( व० ८७ ) कर्ण अर्जुन का समागम

मूल—दृषसेनं हतं दृष्ट्वा शोकामर्षसमन्वितः । पुत्रशोको-  
द्भवं वारि नेत्राभ्यां समवासृजत् ॥ १ ॥ रथेन कर्णस्तेजस्वी जगा-  
माभिमुखो गिपुं । युद्धायामर्ष ताम्राक्षः समाहूय धनञ्जयं ॥ २ ॥  
तौ रथौ सूर्यसंकाशौ वैयाघ्र परिवारितौ । समेतौ ददृशुस्तत्र द्वावि-  
वाकौ समुद्रतौ ॥ ३ ॥ दृष्ट्वा च द्वैरथं ताभ्यां तत्र योधाः सहस्रशः ।  
चक्रुर्बाहुस्वनांश्चैव तथा चैवावधूननं ॥ ४ ॥ आजधनुः कुरवस्तत्र  
बादित्राणि समन्ततः । कर्णं प्रहर्षयिष्यन्तः शस्त्रान् दध्मुश्च स-  
र्वशः ॥ ५ ॥ तथैव पाण्डवाः सर्वे हर्षयन्तो धनञ्जयं । तूर्यशस्त्रनि-  
नादेन दिशः सर्वाव्यनादयन् ॥ ६ ॥ सिंहस्कन्धौ दीर्घभुजौ व्यू-  
होरस्कौ महाबलौ । देवगर्भौ देवबलौ देव तुलयौ च रूपतः ॥ ७ ॥  
संशयः सर्वभूतानां विजये समपद्यत । समेतौ पुरुषव्याघ्रौ प्रेक्ष्य  
कर्णं धनञ्जयौ ॥ ८ ॥ उभौ वरायुधधराभौ रण कृतश्रमौ । उभौ  
विश्रुतकर्माणौ पौरुषेण बलेन च ॥ ९ ॥ तत्र पुत्रास्ततः कर्णं  
सबलं भरतर्षभ । परिवर्तुर्पहात्मानं क्षिप्रमाहवशोभिनं ॥ १० ॥  
तथैव पाण्डवा दृष्ट्वा धृष्टद्युम्न पुरोगमाः । परिवर्तुर्पहात्मानं पार्थ-  
मप्रतिमं युधि ॥ ११ ॥ तावकानां रणे कर्णो ग्लहो ह्यसीद्विशां-  
पते । तथैव पाण्डवेयानां ग्लहः पार्थोऽभवत्तदा ॥ १२ ॥

अर्थ—दृष्टसेन को मारा गया देख कर शोक और क्रोध से भरे हुए कर्ण ने पुत्रशोक से निकला जल नेत्रों से बहाया ॥ १ ॥ क्रोध से लाल नेत्रों वाला तेजस्वी कर्ण अर्जुन का आह्वान कर रथ से उस के अभिमुख गया ॥ २ ॥ बाघ के चर्म से ढके हुए सूर्य तुल्य चमकते हुए उन दोनों रथों को उदय हुए दो सूर्यों के तुल्य लोग देखते थे ॥ ३ ॥ उन दोनों के द्वैरथ को देख कर वहां सहस्रों योधे ताल ठोकने लगे ॥ ४ ॥ कौरव वहां कर्ण को प्रोत्साहित करते हुए चारों ओर से बाजे और शंख बजाने लगे ॥ ५ ॥ वैसे ही अर्जुन को प्रोत्साहित करते हुए पाण्डवों ने बाजों और शंखों की ध्वनियों में सारी दिशाएं गुंजा दीं ॥ ६ ॥ शेर जैसे कंधों वाले, लंबी मुजाओं वाले, विशाल छातियों वाले, महाबली देवपुत्र देवतुल्य बल वाले और देवतुल्य रूप वाले पुरुष-वर कर्ण और अर्जुन के समागम को देख कर विजय में सब लोगों को संशय हुआ ॥ ७—८ ॥ दोनों ही उत्तम शस्त्रधारी दोनों रण में पूरे अभ्यास वाले दोनों पौरुष और बल में बिख्यात कर्मा वाले थे ॥ ९ ॥ हे भरतवर उस समय सेना समेत आप के पुत्र रणबांकुरे कर्ण की रक्षा करने लगे ॥ १० ॥ और धृष्टद्युम्न आदि पाण्डववर्गीय वीर युद्ध में अप्रतिम अर्जुन की रक्षा करने लगे ॥ ११ ॥ हे राजन्! उस रण घूत में आप के पक्ष वालों का दाव कर्ण था, और पाण्डवों का दाव अर्जुन था ॥ १२ ॥

मूल—अथाब्रवीत् सूतपुत्रः शल्यः शल्यमस्मिन् । यदि पार्थो रणे हन्यादद्यमामिह कर्हिचित् ॥ १३ ॥ किं करिष्यासि संग्रामे शल्य मत्स मथोच्यतां ॥ १४ ॥ शल्य उवाच—यदि कर्ण रणे हन्यादद्य त्वां श्वेतवाहनः । उभावेकरथेनाहं हन्यां माधव पा-

ण्डवौ ॥ १५ ॥ एवमेव तु गोविन्द मर्जुनः प्रत्यभाषत । तं प्रह-  
स्याब्रवीत् कृष्णः मृत्यं पार्थ सिद्धं वचः ॥ १६ ॥ पतद् दिवाकरः  
स्थानाच्छृण्वेदमि महोदाधिः । केत्यस्यमियाकृत्वा हन्यात् कर्णो  
धनञ्जय ॥ १७ ॥ यदि चेत्तद् कथंचित् लोकरपर्याप्तं भवेत् ।  
हन्यां कर्णं तथा शल्यं बाहुभ्यामेव संयुगे ॥ १८ ॥ अर्जुनः प्रत्यु-  
वाचेदं कृष्ण मन्त्रिलुकारिणं । मम तावदपर्याप्ती कर्णशल्यौ  
जनार्दन ॥ १९ ॥ त्वपताक ध्वजे कर्णं सशल्यरथवाजिनं । द्रष्टा-  
स्यद्य रणं कृष्ण शरीरेच्छिन्नमनेकवा ॥ २० ॥ अद्य राधेयभार्याणां  
वैधव्यं समुपस्थितं ॥ २१ ॥ नहि मे शान्मते मन्युर्यदनेन पुरा-  
कृतं । कृष्णं जनानां दृष्ट्वा मूढेनादीर्घं दार्शना ॥ २२ ॥ अद्या-  
भिमन्युजननीं प्रहृष्टः सान्त्वयिष्यामि । कुन्तीं वाष्पमुखीं कृष्णां  
भर्मराजं च पाण्डवं ॥ २३ ॥

अर्थ--अब कर्ण सुगमता से शल्य ने बोला, कि यदि कदा-  
चित् अर्जुन आज मुझे यहाँ रण में मार डाले ॥ १३ ॥ तो हे  
शल्य तुम रण में क्या करोगे मय २ कहो ॥ १४ ॥ शल्य बोला-  
हे कर्ण यदि अर्जुन तुझे आज रण में मार डाले, तो मैं कृष्ण  
और अर्जुन दोनों को एक रथ में मार डालूँ ॥ १५ ॥ उधर  
इसी प्रकार अर्जुन ने कृष्ण ने पूछा, तब पर कृष्ण हंस कर  
अर्जुन से यह सख वचन बोले ॥ १६ ॥ सूर्य अपने स्थान से  
गिर पड़े, समुद्र सूख जाए, अग्नि ठंडा लगने लगे, किन्तु हे धन-  
ञ्जय कर्ण तुझे कभी मार नहीं सकता है ॥ १७ ॥ यदि कथंचित्  
यह होजाए, तो लोक उलट जाए, तौ मैं कर्ण और शल्य को  
भुजाओं से ही मार डालूँ ॥ १८ ॥ तब सुगमता ने कार्य साधने  
वाले कृष्ण से अर्जुन बोले, हे जनार्दन कर्ण और शल्य दोनों मिल

कर मेरे लिये पर्याप्त नहीं ॥१९॥ झंडे घांड़े रथ और शल्य समेत  
कर्ण को हे कृष्ण आज रण में अनेक टुकड़े हुआ देखोगे ॥२०॥  
आज कर्ण की पत्नियों का दिव्यपापन आ पहुँचा है ॥ २१ ॥  
मेरा वह क्रोध क्षान्त नहीं हुआ है, जो कुछ इस अदूरदर्शी मूढ़  
ने द्रौपदी को सभा में आई देख कर कहा था ॥ २२ ॥ आज  
हे कृष्ण तुम प्रसन्न हो कर पत्नियों की दाता को, कुन्ती को,  
रोती हुई द्रौपदी को, बर्षाज पाण्डवों की सान्त्वना दोगे ॥२३॥

अ० १२ ( व० ८९-९० ) कर्णाञ्जुन युद्ध

मूल—तौ शंखधरी विन्देऽमृद्धे कमणितुः श्वेतहयौ नरा-  
ग्रथौ । वैकर्तनः सृतपुत्राञ्जुनश्च दुर्गन्धिने तव पुत्रस्य राजन् ॥१॥  
तथा कर्णः प्रथमं ततः पार्थं महेषुभिर्दक्षिणैः प्रत्यविध्यत् । तं चा-  
ञ्जुनः प्रत्यविध्यच्छिनाग्रैः कक्षान्तर्गते शार्भः संप्रहस्य ॥२॥ ततो-  
ऽञ्जुनः प्रासृजदुग्रथन्वा भुजावुभौ नाडिभं चातुमृज्य । नाराचना  
लीकवराह कर्णान् क्षुरांस्तथा राजद्विजार्थमञ्ज्व ॥ ३ ॥ ते  
सर्वतः समकीर्यन्त राजन् पार्थेपदः कर्णस्य विशन्तः । अबाह्मुखाः  
पक्षिगणादिनान्ते विशन्ति केतार्यं मियाधुवृक्षं ॥ ४ ॥ यानञ्जुनः  
सभ्रुकुटी कटाक्षं कर्णाय राजन्नसृजंजितारिः । तान् मायकैः ग्रसते  
सूतपुत्रः क्षिप्तान् क्षिप्तान् पाण्डवस्येषु संवान् ॥ ५ ॥ ततोऽस्त्र-  
माग्नेय समित्रसाधनं मुमोच कर्णाय महेन्द्रसूनुः । भूम्यन्तरिक्षे च  
दिशोऽर्कमार्गं प्रावृत्त्यं देहोऽस्य बभूव दीप्तः ॥ ६ ॥ योधाश्च सर्वे  
स्वलिताम्बरा भृशं प्रदुदुवन्तश्च विदग्धवस्त्राः । शब्दश्च घोरोऽति  
बभूव तत्र यथा दने वेणुवनस्य दह्यतः ॥ ७ ॥ तद्दीक्ष्य कर्णोऽञ्जु-  
नास्त्रमुद्यतं स वारुणं त्वयस्मै नमो जगद्दे । समुत्सृजन् सूतपुत्रः प्रता-  
पवान् स तेन वन्धि क्षमयां बभूव ॥ ८ ॥

अर्थ-आप के पुत्र की दुर्मन्त्रणा के कारण वे दोनों वरिवर कर्ण और अर्जुन शंख और भेरियों से गूँजते हुए रणत्रेत्र में जुटे ॥ १ ॥ कर्ण ने पहले दस महाबाणों से अर्जुन को विद्ध किया, अर्जुन ने भी हंस कर दस तीखे बाणों से उस को पसलियों में विद्ध किया ॥ २ ॥ तब उग्र धनुष वाले अर्जुन ने दोनों भुजाओं और गाँडीब धनुष को मल कर नाराचनालीक वराह कर्ण क्षुर सांजलिक और अर्धचन्द्र बाण छोड़े ॥ ३ ॥ हे राजन् अर्जुन के वे बाण कर्ण के रथ में प्रवेश करते हुए लीन हो गए, जैसे सायं समय नीचे मुख किये पक्षिगण वास वृक्ष में प्रवेश करते हैं ॥ ४ ॥ हे राजन् शङ्खों के जीतने वाला अर्जुन भ्रुकुटी और कटाक्ष के साथ जो बाण कर्ण की ओर छोड़ता था, अर्जुन के फैंकेर उन बाणसमूहों को कर्ण अपने बाणों से ग्रसता जाता था ॥ ५ ॥ तब अर्जुन ने शङ्खों के साधने वाला आग्नेय अस्त्र कर्ण की ओर छोड़ा, उस अस्त्र का देह भूमि अन्तरिक्ष दिशाएं और सूर्य के मार्ग को घेर कर प्रदीप्त हुआ ॥ ६ ॥ बस्त्रों को आग लगजाने से योधे सब झट पट भागने लगे, वहां बड़ा घोर शब्द हुआ, जैसे बन में वेणुवन के दग्ध होते समय हो ॥ ७ ॥ कर्ण ने उस आग्नेय अस्त्र को बड़ा हुआ देख कर उस के वारण के लिये वारुण अस्त्र चला कर उस से अग्नि को ठंडा किया ॥ ८ ॥

मूल—ततोऽप्यस्त्रं दायितं देवराज्ञः प्रादुश्चक्रे वज्रपातिप्रभावं ।  
 शराचितांगो रुधिरार्द्रगात्रः कर्णस्तदारोष विवृत्तनेत्रः ॥ ९ ॥ दृढ-  
 व्रयमानाम्य समुद्रघोषं प्रादुश्चक्रे भार्गवास्त्रं महात्मा ॥ १० ॥ तस्यास्त्र  
 मस्त्रेण निहत्यसोऽथ जघान संख्ये रथनागपत्नीन् । पश्चात्तानां

प्रवरांश्चापि योधान् क्रोधाविष्टः सूतपुत्रस्तरस्वी ॥ ११ ॥ तदु-  
त्तमं ब्राह्मणसहस्रं प्रादुश्चक्रे मनसा यद्विधेयं । तदस्य हत्वा विर-  
राज कर्णो मुक्त्वा शरान्मेघ इवाम्बुधाराः ॥ १२ ॥ प्रतोस्तथाऽ-  
न्योन्यमिषु प्रवेकैर्धनञ्जयस्याधिरथेश्च तत्र । ततो धनुर्ज्या सहमा-  
तिकृष्टा सुघोषमच्छिद्यत पाण्डवस्य ॥ १३ ॥ तस्मिन् क्षणे पाण्डवं  
सूतपुत्रः समाचिनोव क्षुद्रकाणां शतेन ॥ १४ ॥ ततो धनुर्ज्या मव-  
नाम्य शशिं शरानस्तानाधिरथेर्विधम्य । सुसंख्यः कर्णशरस्रतांगो  
रणे पार्थः कौरवान् अत्यष्टुहान् ॥ १५ ॥ तयोरेवं युध्यतो राजि-  
मध्ये सूतात्मजौ भूदाधिकः कदाचित् । पार्थः क्रदाचिच्चाधिकः  
किरीटी वीर्यास्त्रमायाबलपौरुषेण ॥ १६ ॥ कर्णोऽथ पार्थं न विशे-  
षयद्यदा भृशं च पार्थेन शराभितप्तः । ततस्तु वीरः शरविस्रतांगो  
दध्रे मनो ह्यकशयस्य तस्य ॥ १७ ॥ ततो विपुत्रं समदत्तकर्णः  
सुसंचितं सर्पमुखं ज्वलन्तं । रौद्रं शरं सन्नतमुग्रयौतं पार्थार्थमत्यर्थ-  
चिराभिगुप्तं ॥ १८ ॥ आकर्णपूर्णं च विकृष्य कर्णः पार्थोन्मुखः  
संदधे चोत्तमौजाः । प्रदीप्तमैरावतवंशमभवं शिरोजिहीर्षुर्धुधिस-  
व्यसाचिनः ॥ १९ ॥ ततोऽब्रवीन्मद्राजो महात्मा दृष्ट्वा कर्णं प्राहि-  
तेषुं तमुग्रं । न कर्णग्रीवामधुरेष लप्स्यते समीक्ष्य संघत्स्व शरं  
शिरोघ्नं ॥ २० ॥ अथाब्रवीत् क्रोधमंरक्तनेत्रो मद्राधिपं सूतपुत्र-  
स्तरस्वी । न संघत्ते द्विः शरं शल्य कर्णो न मादृशा जिह्वयुद्धा  
भवन्ति ॥ २१ ॥ इतीदमुक्त्वा विममर्जं तं शरं प्रयत्नतो वर्षगणाभि-  
पूजितं । हतोमि वै फालगुन इत्यविक्षिपन्नुवाच चोच्चैर्गिरमूर्जितां  
दृषः ॥ २२ ॥ तं प्रेक्ष्यदीप्तं युधि माघवस्तु त्वरान्वितं सत्वरयैव  
लीलया । पदा विनिष्पिष्य रथोत्तमं स प्रावेशयत् पृथिवीं किञ्चि-  
देव ॥ २३ ॥ क्षितिं गता जानुभिस्तेऽथ बाहा हेमच्छन्नाश्चन्द्रमरीचि-

वर्णाः ॥ २४ ॥ तस्मिंस्तथा वै धरणीं निमग्रे रथे प्रयत्नान्मधुसूद-  
नस्य । ततः शरः सौभ्यहनव किरीटं तस्येन्द्रदत्तं सुदृढं च धीमतः  
॥ २५ ॥ समुज्जहाराथ पुनः पतन्तं रथं भुजाभ्यां पुरुषोत्त-  
मस्ततः ॥ २६ ॥

अर्थ—तब अर्जुन ने बड़े प्रभाव वाला इन्द्र का वज्र अस्त्र प्रकट किया, उस से कर्ण के सारे अंगों पर बाण गिरे, शरीर लहलुहान होगया क्रोध से नेत्र खढ़ गए ॥ २४ ॥ और उस ने दृढ़ उपा वाले समुद्र तुल्य ध्वनि वाले भार्गव अस्त्र को प्रकट किया ॥ २५ ॥ इस प्रकार उस के अस्त्र को अस्त्र से इनन कर के क्रोध में भरा हुआ बेगवान् कर्ण रण में पंचालों के उत्तम २ रथ हाथी घोड़े और प्यादों को मारने लगा ॥ २६ ॥ तब अर्जुन ने असह्य ब्राह्म अस्त्र चलाया, कर्ण ने मेघ जैसे जल धाराएं बरसाता है, इस प्रकार बाण बरसा कर उस को काट गिराया ॥ २७ ॥ इस प्रकार जब कर्ण और अर्जुन उत्तम २ अस्त्रों से एक दूसरे को मार रहे थे, तब दूर खींचा गया अर्जुन के धनुष का चिल्ला बड़ी ध्वनि के साथ टूट गया ॥ २८ ॥ उस अवसर में कर्ण ने शूद्रक बाणों से अर्जुन को भरपूर कर दिया ॥ २९ ॥ तब अर्जुन ने भी शीघ्र ही धनुष की उपा को झुका कर कर्ण से फेंके बाणों का नाश कर के कर्ण के बाणों से सब अंगों वाला जोश में भर कर कौरवों से लड़ने लगा ॥ ३० ॥ इस प्रकार रण के बीच उन दोनों के युद्ध करते हुए किसी समय कर्ण और किसी समय अर्जुन पराक्रम अस्त्र निपुणता बल और पौरुष से अधिक हो जाता था ॥ ३१ ॥ जब कर्ण अर्जुन से किसी प्रकार अधिक न हो सका, प्रत्युत उस के बाणों से अत्यन्त पीड़ित हो गया, तब

बाणों से विसृत अंगों वाले उस वीर ने एक वीर अर्जुन को मारने का निश्चय किया ॥ १७ ॥ तब कर्ण ने देर से रक्खा हुआ शङ्खों का मारने वाला सर्प के मुख वाला जखता हुआ बोया हुआ रौद्र बाण जो अर्जुन के लिए बहुत समय से संभाल कर रक्खा हुआ था, जिस का आविष्कार बेरावत के वंश में हुआ था, उस को कानों तक खींच कर अर्जुन का सिर चढ़ाने के लिए बाण पर चढ़ाया ॥ १८-१९ ॥ उस सप्रबाण को छोड़ने लगे कर्ण को देख कर महात्मा शल्य बोले, हे कर्ण यह बाण अर्जुन की ग्रीवा को नहीं पाएगा, ताक कर सिर को चढ़ाने वाला बाण चढ़ाओ ॥ २० ॥ तिस पर श्लोक से काळ नेत्र कर के बली कर्ण शल्य से बोले हे शल्य ! कर्ण दो बार बाण नहीं चढ़ाता है, मेरे समान पुरुष टेढ़ा युद्ध नहीं करते ॥ २१ ॥ वह कह कर बहुत वर्षों से आदर पूर्वक रक्खे हुए उस बाण को कर्ण ने प्रयत्न से छोड़ा, और उच्च ध्वनि से अर्जुन का तिरस्कार करते हुए कहा, हे अर्जुन यह तू मारा गया ॥ २२ ॥ श्रीकृष्ण ने उस चमकते बाण को देख कर ग्रीवता से सीला के साथ उस रथ को दबा कर कुछ पृथिवी पर नमा दिया ॥ २३ ॥ सुवर्ण के मूषणों वाले चन्द्ररश्मि तुर्य श्वेत घोड़ों ने भूमि पर जानु टेक दिये ॥ २४ ॥ इस प्रकार श्रीकृष्ण के प्रयत्न से रथ भूमि पर झुक गया, तब वह बाण अर्जुन के इन्द्रदक्ष मुकुट को उड़ा के गया ॥ २५ ॥ उसी समय झटपट गिरते रथ को फिर भुजाओं से ऊपर उठा लिया ॥ २६ ॥

अ० १३ ( व० ९०-९१ ) कर्ण वध

मूल—छादयित्वा ततो बाणैः कर्णं प्रत्यस्पर्द्धर्जुनः । ततः

कर्णः क्षितैर्बाणैर्ज्यां चिच्छेद सुतेजनैः ॥ १ ॥ अस्त्रैरस्त्राणि संवार्य  
 प्रनिघ्नन् सव्यसाचिनः । चक्रे चाप्यधिकं पार्थात् स्ववीर्यमति  
 दर्शयन् ॥ २ ॥ ततः कृष्णोऽर्जुनं दृष्ट्वा कर्णस्त्रिण स पीडितं ।  
 अभ्यसेत्प्रब्रवीत्पार्थ मातिष्ठास्त्रं व्रजेति च ॥ ३ ॥ ततोऽग्निसदृशं  
 घोरं शरं सर्पविषोपमं । रौद्रमस्त्रं समाधाय क्षेप्तुकामः किरीटवान्  
 ॥ ४ ॥ ततोऽग्रसन्मही चक्रं राधेयस्य तदा नृप । शततोऽवतीर्य  
 राधेयो रथादाशु समुद्यतः । चक्रं भुजाभ्यामालम्ब्य समुत्क्षेप्तु-  
 मियेष सः ॥ ५ ॥ अस्तचक्रस्तु राधेयो क्रोधादश्रूण्यवर्तयत् ।  
 अर्जुनं वीक्ष्य संरब्धमिदं वचनमब्रवीत् ॥ ७ ॥ भो भोः पार्थ महे-  
 ष्वास मुहूर्तं प्रतिपालय । यावच्चक्रमिदं अस्तमुद्धरामि महीतलात्  
 ॥ ८ ॥ न त्वं कापुरुषाचीर्णं मार्गमास्थातुमर्हसि । रुष्यातस्त्वमसि  
 कौन्तेय विशिष्टो रणकर्मसु ॥ ९ ॥ शरणागते न्यस्तशस्त्रे याच-  
 माने तथार्जुन । अबाणे भ्रष्टकवचे भ्रष्टमग्रायुधे तथा ॥ १० ॥ न  
 विमुञ्चन्ति शस्त्राणि शूराः साधुव्रते स्थिताः । त्वं च शूरतमो लोके  
 साधुवृत्तश्च पाण्डव ॥ ११ ॥ यावच्चक्रमिदं अस्तमुद्धरामि महाभुजा  
 न मां रथस्थो भूमिष्ठं विकलं हन्तुमर्हसि ॥ १२ ॥

अर्थ--तब अर्जुन ने बाणों से ढांप कर कर्ण को परे हटा  
 दिया, तब कर्ण ने बड़े तीखे बाणों से उस की ज्या को काट  
 दिया ॥ १ ॥ अर्जुन के अस्त्रों को अपने अस्त्रों से काटते हुए  
 कर्ण ने अर्जुन से अधिक अपना पराक्रम दिखलाया ॥ २ ॥ तब  
 श्रीकृष्ण अर्जुन को कर्ण के बाणों से पीड़ित देख कर अर्जुन से  
 बोले, बार २ अस्त्र ही चलाते जाओ ॥ ३ ॥ तब अर्जुन रौद्र  
 अस्त्र जोड़ कर अग्नि के सदृश सर्प विष के तुल्य घोर बाण चला-  
 ने लगा ॥ ४ ॥ उस समय हे राजन् कर्ण का पहिया भूमि में घस

गया ॥५॥ तव कर्ण झटपट रथ से उतर दोनों भुजाओं से पहिये को निकालने लगा ॥ ६ ॥ पहिये के धमा रहने से कर्ण के आंसु निकल आए, और अर्जुन को जोश में देख कर यह वचन बोला ॥ ७ ॥ हे पार्थ महाधनुर्धारी थोड़ी देर प्रतीक्षा कर, जब तक मैं इस फंसे हुए पहिये को भूतल से निकालता हूँ ॥ ८ ॥ कापुरुषों से चले मार्ग पर चलना तुम्हारे योग्य नहीं, हे अर्जुन तुम रणकर्म में विशेष विख्यात हो ॥ ९ ॥ हे अर्जुन आर्यधर्म में स्थित शूर पुरुष इन पर शस्त्र नहीं चलाते जो क्षरणाशन हैं, जिस ने शस्त्र रख दिये हैं, जो अभयदान मांग रहा है, जिस के बाण चुक गए हैं, जिसका कवच टूट गया है, जिसके शस्त्र टूट गए हैं । और हे पाण्डव तुम लोक में शूरतम हो, और आर्यस्वभाव हो ॥ १०—११ ॥ हे महाभुज मैं जब तक इस फंसे हुए पहिए को निकालता हूँ, तब तक रथ पर बैठे आप भूमि पर स्थित विकल हुए मुझ को मारने योग्य नहीं है ॥ १२ ॥

**मूल**—तमव्रतीद्रामुदेवो रथस्थो राधेय दिष्ट्या स्मरसीह धर्म ।  
 प्रायेण नीचा व्यसनेषु मग्ना निन्दन्ति देवं कुकृतं न तु स्वं ॥ १३ ॥  
 यद्रौपदीमेकवस्त्रां सभायामानाययेस्त्वं च सुयोधनश्च । दुःशा-  
 सनः शकुनिः सौवल्श्च न ते कर्ण प्रसभात्तत्र धर्मः ॥ १४ ॥ यदा  
 सभायां राजानमनसङ्गं युधिष्ठिरं । अजैषीच्छकुनिर्ज्ञानाव क्व ते  
 धर्मस्तदा गतः ॥ १५ ॥ वनवासे व्यतीते च कर्ण द्षे त्रयोदशे ।  
 न प्रयच्छसि यद्राज्यं क्व ते धर्मस्तदा गतः ॥ १६ ॥ यद्वारणा-  
 वते पार्थान् सुप्तान् जतुगृहे तदा । आदीपयस्त्वं राधेय क्व ते  
 धर्मस्तदा गतः ॥ १७ ॥ यदा रजस्वलां कृष्णां दुःशासनवशे-

स्थितां । सभायां प्राहसः कर्ण क्व ते धर्मस्तदागतः॥१८॥राज्य-  
लुब्धः पुनः कर्ण समाह्वयसि पाण्डवान् । यदा शकुनिमाश्रित  
क्व ते धर्मस्तदा गतः॥ १९ ॥ यद्वाभिमन्युं बहवो युद्धे जन्तुर्महा-  
रथाः । परिवार्य रणे बालं क्व ते धर्मस्तदा गतः ॥ २० ॥ यद्येष  
धर्मस्तत्र न विद्यतेहि किं सर्वथा ताल्लविशेषणेन । अद्येह धर्म्याणि  
विधत्स्व सूत तथापि जीवन्नाविमोक्ष्यसे हि ॥ २१ ॥ एवमुक्तस्तदा  
कार्यो तामुद्देशेन भारत । लज्जयावनतो भूत्वा नोत्तरं किञ्चिदुक्त-  
वान् ॥ २२ ॥ क्रोधात् प्रस्फुरमाणौष्ठो धनुरुद्यम्य भारत । योध-  
यामास वै पार्थ महावेगपराक्रमः ॥ २३ ॥

**अर्थ—**रथ पर स्थित श्रीकृष्ण हस से बोले, भाग्य से हे कर्ण यहां तुम्हें धर्म स्मरण आया है, प्रायः नीच पुरुष विपत्तियों में पड़े हुए देव की निन्दा करते हैं, न कि अपने कुकर्म की॥१३॥ जब एक बख्क पहने द्रौपदी को तुम दुर्योधन दुःशासन और शकुनि सभा में लाए थे, हे कर्ण तब तुम्हें धर्म का स्मरण न आया॥१४॥ जब सभा में पाशों में अनजान राजा युधिष्ठिर को शकुनि ने जीता, तब तेरा धर्म कहा गया ॥ १५ ॥ १३ वर्ष का बनवास बीत जाने पर हे कर्ण तुमने जो राज्य न दिया, तब तेरा धर्म कहा गया ॥ १६ ॥ जब वारणावत में जतुगृह में सोए पाण्डवों को हे कर्ण तुम ने जलवाया था, तब तेरा धर्म कहा गया था॥१७॥ जब दुःशासन के बश में स्थित रजस्वला द्रौपदी को सभा में तुम ने हंसी की, तब हे कर्ण तेरा धर्म कहा गया था ॥ १८ ॥ राज्य के लोभ से हे कर्ण जब फिर तुम शकुनि का सहारा ले पाण्डवों को हूत के लिए बुलाते थे, तब तेरा धर्म कहा गया था ॥१९॥ जब बाल अभिमन्यु को तुम बहुत से महारथियों ने घेर कर मारा

था, तब तेरा धर्म कहाँ गया था ॥ २० ॥ यदि यह धर्म वहाँ  
बिद्यमान नहीं रहा, तो फिर इस मगड़पच्ची में अब क्या, आज  
यहाँ तुम धर्म की बातें करो, पर अब जीते छोटोगे नहीं ॥ २१ ॥  
हे भारत कृष्ण से ऐमे कहा हुआ कर्ण लज्जा से मुख नीचे किये  
कुछ उत्तर न दे सका ॥ २२ ॥ क्रोध से उस के होंट फर्कने  
लगे, और धनुष उठा कर बड़े वेग और पराक्रम बाळा हो कर  
वहीं से अर्जुन के संग युद्ध करने लगा ॥ २३ ॥

मूल—ततोऽब्रवीद्रामुदेवः फाल्गुनं पुरुषर्षभ । दिव्यास्त्रे-  
णैव निर्भिद्य पातयस्व महाबल ॥ २४ ॥ एवमुक्तस्तु देवेन क्रोध-  
मागात् तदार्जुनः ॥ २५ ॥ तत्समीक्ष्य ततः कर्णो ब्रह्मास्त्रेण धन-  
ञ्जयं । अभ्यवर्षत् पुनर्यत्नमकरोदथसर्जने ॥ २६ ॥ ब्रह्मास्त्रेणैव  
तं पार्थो वर्षष शरवृष्टिभिः । तदस्त्रमस्त्रेणावार्य प्रजहार च पाण्डवः  
॥ २७ ॥ अथ त्वरन् कर्णवधाय पार्थो महेन्द्रवज्रानलदण्डमभिभं ।  
आदत्त चाथाञ्जलिकं निषङ्गात्महस्तरश्मेरिव रश्मिमुत्तमं ॥ २८ ॥  
अयं महास्त्रमहितो महाशरः शरीरं हृन्नामुहरश्च दुर्हृदः । तपोऽ-  
स्तितप्तं गुरवश्च तोषिता मया यदीष्टं सुहृदां श्रुतं तथा ॥ २९ ॥  
अनेन सखेन निहन्त्वयं शरः सुप्तंश्रितं कर्णमरिं ममोजितं । इत्यु-  
चिवांस्तं प्रमुमोच बाणं धनञ्जयः कर्णवधाय घोरं ॥ ३० ॥ तथा  
विमुक्तो बलिनाऽर्कतेजाः प्रज्वालयामास दिशो नभश्च । ततोऽ-  
र्जुनस्तस्य शिरो जहार वृत्रस्य वज्रेण यथा महेन्द्रः ॥ ३१ ॥ पार्थो-  
ऽपराहे शिर उच्चकर्त वैकर्तनस्याथ महेन्द्रसूनुः । वरांगमुर्व्यामप-  
तच्चमूमुखे दिवाकरोऽस्तादिव रक्तमण्डलः ॥ ३२ ॥ शरैर्विभिन्नं  
व्यमु तत्सुवर्चसः पपात कर्णस्य शरीरमुच्छ्रितं । स्रवद्भ्रणं गैरि-  
कतोयविस्रवं गिरैर्यथा वज्रहतं महाशिरः ॥ ३३ ॥ ततः शंखान्

पाण्डवा दध्मुरुच्चैर्दृष्ट्वा कर्णं पातितं फाल्गुनेन । तथैव कृष्णश्च धन-  
ञ्जयश्च हृष्टौ यमौ दध्मतुर्वारिजातौ ॥ ३४ ॥ तं सोमकाः प्रेक्ष्य  
हतं शयानं सैन्यैः सार्धं सिंहनादान् प्रचक्रुः । तूर्याणि संजस्तुर-  
तीव हृष्टा वासांसि चैवादुधुवुर्भुजांश्च ॥ ३५ ॥ शरैराचितसर्वाङ्गः  
शोणितौघपरिप्लुतः । विभाति देहः कर्णस्य श्वरश्चिमाभिरिवां-  
शुमान् ॥ ३६ ॥

अर्थ—तब श्रीकृष्ण ने अर्जुन से कहा, हे महाबल दिव्य  
अस्त्र से ही इस को छेद कर गिराओ ॥ २४ ॥ श्रीकृष्ण के वचन  
सुनते ही अर्जुन को क्रोध आ गया ॥ २५ ॥ यह देख कर कर्ण  
ने ब्रह्मास्त्र से अर्जुन पर वर्षा की और रथ के निकालने का  
फिर यत्न किया ॥ २६ ॥ अर्जुन ने भी अस्त्र से अस्त्र को रोक  
कर ब्रह्मास्त्र से ही उस पर बाणवर्षा की ॥ २७ ॥ अनन्तर अर्जुन ने  
शीघ्रता से कर्ण के मारने के लिए इन्द्र के वज्र, अग्नि और यम  
दण्ड के सदृश अञ्जलिक नाम बाण अपने तूणीर ( तर्कश ) से  
निकाला, जैसे सूर्य से चमकती हुई किरण ॥ २८ ॥ बाण को  
छोड़ते समय अर्जुन मुख से बोले ' यदि मैंने तप किया है, और  
गुरुओं को प्रसन्न किया है, और सुहृदों के हित वचन पर ध्यान  
दिया है, तो इस धर्म के बल से यह बाण मेरे ऊँचे आशु  
को मारे ' इतना कह कर उस घोर बाण को छोड़ दिया ॥ २९-  
३० ॥ अर्जुन के हाथ से छूट कर सूर्य समान बाण ने दिशाओं  
और आकाश में प्रकाश कर दिया, उस बाण से अर्जुन ने कर्ण  
का सिर काट गिराया, जैसे इन्द्र ने वज्र से वृत्र को काटा था  
॥ ३१ ॥ अर्जुन ने चौथे पहर कर्ण का सिर काटा, सिर सेना के  
आगे पृथिवी पर गिरा, मानो कि अस्ताचल से रक्तमंडल सूर्य

गिराहो ॥ ३२ ॥ तेजस्वी कर्ण का ऊँचा देह प्राण से हीन हुआ बाणों से छिदा हुआ स्थान २ से बहते लहू वाला भूमि पर ऐसे आगिरा, जैसे पर्वत का कोई बड़ा शिखर जिस पर से गेरू के पानी के झरने बह रहे हों ॥ ३३ ॥ अर्जुन से कर्ण को गिराया देख कर पाण्डवों ने शंख बजाए, तथा हर्षित हुए कृष्ण और अर्जुन ने शंख बजाए ॥ ३४ ॥ कर्ण को मरा पड़ा देख कर हर्षित हुए सोपक सेना समेत मिहनाद करने वाजे बजाने वस्त्र और भुजाएं उछालने लगे ॥ ३५ ॥ बाणों से भरपूर सारे अंगों वाला रुधिर के प्रवाह से युक्त कर्ण का देह अपनी रश्मियों से रश्मिमान् सूर्य की भांति भामने लगा ॥ ३६ ॥

अ० १४ (व० ९२-९६) दुर्योधन का शोक और युधिष्ठिर का हर्ष

मूल—निपातितस्यन्दनवाजिनागं बलं च दृष्ट्वा हतमृतपुत्रं ।  
 दुर्योधनोऽश्रुप्रतिपूर्णनेत्रो दीनो मुहुर्निःश्वसश्चार्तरूपः ॥ १ ॥ कर्णं  
 तु शूरं पतितं पृथिव्यां शराचितं शोणितदिग्धगात्रं । यहच्छया  
 सूर्यमिवावानेस्थं दिदृक्षुः संपरिवार्य तस्थुः ॥ २ ॥ भीमश्च भी-  
 मेन तदा स्वनेन नादं कृत्वा रोदसी कंपयानः । आस्फोटयन्  
 बल्लगते नृसते च हते कर्णे त्रायसन् धार्तराष्ट्रान् ॥ ३ ॥ मद्राधि-  
 पश्चापि विमृदचेतास्तूर्णरथेनापकृतध्वजेन । दुर्योधनस्यान्तिकमेव  
 राजन् सवाष्पदुःखाद्रचनं बभाषे ॥ ४ ॥ विशीर्णनागाश्वरथप्रवीरं  
 बलं त्वदीयं यमराष्ट्रकल्पं । अन्योन्यमासाद्य हतं महद्भिर्नराश्वना-  
 गैर्मिरिकूटकल्पैः ॥ ५ ॥ नैतादृशं भारत युद्धमानीद्यथा तु कर्णार्जु-  
 नयोर्बभूव । ग्रस्तौ हि कर्णेन समेव कृष्णावन्ये च सर्वे तव शत्र-  
 वो ये ॥ ६ ॥ दैवं ध्रुवं पार्थवशात् प्रवृत्तं यत्पाण्डवान् पाति हि-  
 नस्ति चास्मान् । तवार्थसिद्धयर्थकरास्तु सर्वे प्रसह्य वीरा निहता

द्विषाद्रिः ॥ ७ ॥ वीर्येण शौर्येण बलेन तेजसा तैस्तैस्तु युक्ता वि-  
विधैर्गुणैः। अवध्यकल्पा निहता नरेन्द्रास्तवार्थकामा युधि पाण्ड-  
वेयैः ॥ ८ ॥ तन्मा शुचो भारतादिष्टमेव तर्क्यस्त्वं न सदास्ति  
सिद्धिः ॥ ९ ॥ एतद्रथो मद्रपतेर्निशम्य स्वं चापनीतं मनसा नि-  
रीक्ष्य। दुर्योधनो दीनमनाः विसंज्ञः पुनः पुनर्न्यस्वसदार्तरूपः ॥ १० ॥  
तं द्रोणपुत्रप्रमुखा नरेन्द्राः सर्वे समाश्वास्य मुहुः प्रयान्ति ॥ ११ ॥  
बधेन कर्णस्य तु दुःखितास्ते हा कर्ण हा कर्ण इतिब्रुवाणाः। हुतं  
प्रयाताः शिविराणि राजन् दिवाकरं रक्तमवेक्षमाणाः ॥ १२ ॥

अर्थ--सेना के रथ हाथी घोड़े गिरे और कर्ण को मरा  
देख कर दुर्योधन के नेत्र आंसुओं से भर गए और बार २ सांस  
लेता हुआ दुःखित हुआ ॥ १ ॥ पृथिवी पर गिरे हुए बाणों से  
पूर्ण रुधिर से लिबड़े अंगों वाले मानों यहृच्छा से पृथिवी पर  
आए सूर्य की भांति स्थित शूर कर्ण को देखने की इच्छा से उस  
के चारों ओर बैठ गए ॥ २ ॥ कर्ण के मरने के पश्चात् भीम-  
सेन ताल ठोक कर अपने घोर शब्द से द्यौ और पृथिवी को  
कंपाता हुआ और तुम्हारे पुत्रों को डराता हुआ नाचने और  
कूदने लगा ॥ ३ ॥ शल्य भी घबराया हुआ दूर हुए झंडे वाले  
रथ को दौड़ाता हुआ दुर्योधन के निकट रोता हुआ दुःख से  
भरे यह वचन बोला ॥ ४ ॥ तुम्हारी सेना के हाथी घोड़े रथ नष्ट हुए  
और वह यमदेश के तुल्य पड़ी है, जो एक दूसरे के साथ जुट  
कर पर्वत शिखर सदृश बड़े २ हाथी घोड़े और रथों ने मारी है  
॥ ५ ॥ हे भारत जैसा कर्ण और अर्जुन का यह युद्ध हुआ है,  
वैसा कभी नहीं हुआ, कर्ण ने कृष्ण और अर्जुन को और तेरे  
दूसरे शत्रुओं को ग्रस लिया था ॥ ६ ॥ अर्जुन के बहाने से दैव

ने यह काम किया है, जो पाण्डवों की रक्षा कर रहा है और इसारा नाश कर रहा है, आप के अर्थ सिद्धि करने वाले सभी वीर शत्रुओं ने मार डाले हैं ॥ ७ ॥ वीर्य शौर्य बल तेज आदि उन २ गुणसमूहों में युक्त, कभी न मरने वाले तेरा भला चाहने वाले नरेन्द्र पाण्डवों ने मार डाले हैं ॥ ८ ॥ सो हे भारत शोक मत करो, तमल्ली करो, देव बलवान् है, मदा सिद्धि नहीं होती है ॥ ९ ॥ शल्य के इस वचन को सुन कर और अपनी अश-नीति का ध्यान कर के दुर्योधन दीन मन हुआ अचेत हुआ पी-डित हुआ बार २ ठंडे सांस भरता भया ॥ १० ॥ इस को अश-त्थामा और दूसरे राजे तमल्ली देने लगे ॥ ११ ॥ कर्ण के बच से दुःखित हुए हा कर्ण हा कर्ण कहते हुए सन्ध्यासमय अपने शिबिरों को गए ॥ १२ ॥

मूल—शरसंकुत्तवर्माणं रुधिरोक्षित वासमं । गतामुपदि-  
राशेयं नैव लक्ष्मीर्विमुञ्चति ॥ १३ ॥ तथा निपातिते कर्णे परसे-  
म्भे च विद्रुते । आश्लिष्य पार्थ दाशाहो हर्षाद्वचनमब्रवीत् ॥ १४ ॥  
हतो बज्रभृता वृत्रस्त्वया कर्णो धनञ्जय । वृत्रकर्णबन्धोरे कथञ्चि-  
ष्यन्ति मानवाः ॥ १४ ॥ तमिमं विक्रमं लोके प्रथितं ते यक्ष-  
स्करं । निवेदयावः कौन्तेय कुरुराजस्य भीमतः ॥ १५ ॥ पार्थ-  
मादाय गोविन्दो ददर्श च युधिष्ठिरं । शयानं राजशार्दूलं काञ्चने  
शयनोत्तमे ॥ १६ ॥ अगृहीतां तु मुदितौ चरणौ पार्थिवस्य तौ ।  
तयोः प्रहर्षमालक्ष्य हर्षाद्वक्ष्यवर्णयत् ॥ १७ ॥ राशेयं निहतं  
मत्वा समुत्तस्थौ युधिष्ठिरः ॥ १८ ॥ कृष्ण उवाच—हतो वैकर्तनो  
राजन् श्रुतपुत्रो महारथः । दिष्ट्या जयमि राजेन्द्र दिष्ट्या वर्षसि  
भारत ॥ १९ ॥ यस्तु द्यूतजितां कृष्णां प्राहसत् पुरुषावयः ।

तस्याद्य स्रुतपुत्रस्य भूमिः पिबति शोणितं ॥ २० ॥ इति श्रुत्वा  
 वचस्तस्य केशवस्य महात्मनः । धर्मपुत्रः प्रहृष्टात्मा दाशार्हं वाक्य-  
 मब्रवीत् ॥ २१ ॥ नैतच्चिन्नं महाबाहो त्वयि देवकिनन्दन । त्वया  
 साराथिना पार्थो यत्रवानहनच्च तं ॥ २२ ॥ जयश्चैव ध्रुवोस्माकं  
 नत्वस्माकं पराजयः । यदा त्वं युधि पार्थस्य सारथ्यमुपजग्मिवान्  
 ॥ २३ ॥ इत्युक्त्वा रथमास्थाय स्वबलेनाभिसंवृतः । प्रययौ स  
 महाबाहुर्द्रष्टुमायोधनं तदा ॥ २४ ॥ दीपिकाभिः कृतोद्योतं पश्यते  
 वै दृषं तदा । संछिन्नभिन्नकवचं बाणैश्च विदलीकृतं ॥ २५ ॥  
 सपुत्रं निहतं दृष्ट्वा कर्णं राजा युधिष्ठिरः । संजातप्रसयोऽतीव  
 वीक्ष्य चैवं पुनः पुनः ॥ २६ ॥ अद्य राजास्मि गोविन्द पृथिव्यां  
 भ्रातृभिः सह । त्वया नाथेन वीरेण विदुषा परिपालितः ॥ २७ ॥  
 त्वया प्रसादयं चैव कृतार्थाः पुरुषर्षभ । दिष्ट्या जयसि गोविन्द  
 दिष्ट्या शत्रुर्निपातितः ॥ २८ ॥ स्वप्स्यामोऽद्य सुखं रात्रौ त्वत्प्र-  
 सादान्महाभुज । एवं स बहुशो राजा प्रशंसति जनार्दनं ॥ २९ ॥

**अर्थ—**बाणों से छिदे कवच वाले और रुधिर से लिबड़े  
 वस्त्रों वाले प्राणहीन हुए भी कर्ण का तेज उस समय भी नष्ट  
 नहीं हुआ ॥ २३ ॥ कर्ण के इस प्रकार गिराए जाने और शत्रु-  
 सेना के भाग जाने पर कृष्ण अर्जुन को गले लगा कर दर्प से  
 यह वचन बोले ॥ २४ ॥ हे अर्जुन इन्द्र ने वृत्र को मारा था  
 और तुमने कर्ण को मारा है, लोग वृत्र और कर्ण के घोर वध  
 की कथा किया करेंगे ॥ २५ ॥ चलो अब यश बढ़ाने वाला  
 लोक प्रसिद्ध तुम्हारा यह विक्रम कुरुराज युधिष्ठिर को चले कर  
 बतलावें ॥ २६ ॥ तब कृष्ण ने अर्जुन को ले कर सोने के पलंग

पर छेटे हुए राजसिंह युधिष्ठिर के जा दर्शन किये ॥ १६ ॥ बड़े हर्ष के साथ उन दोनों ने राजा के चरण पकड़े, उन के हर्ष को देख कर युधिष्ठिर कर्ण के मारा जाने का अनुमान कर उठ खड़ा हुआ और हर्ष से उस के आंसु निकल आए ॥ १७-१८ ॥ कृष्ण बोले—हे राजन् ! महारथ कर्ण मारा गया है, हे राजेन्द्र भाग्य से आप की जीत है, आप को बधाई हो ॥ १९ ॥ जिस पुरुषाधम ने जुए में हरी द्रौपदी पर हंसी उड़ाई थी, उस कर्ण के लहू को आज भूमि पी रही है ॥ २० ॥ महात्मा कृष्ण के इस वचन को सुन कर प्रसन्न हो युधिष्ठिर कृष्ण से बोला ॥ २१ ॥ हे महाबाहो यह आश्चर्य नहीं है, जो आप सारथि के साथ अर्जुन ने उस को मार डाला है ॥ २२ ॥ हमारा निःसंदेह विजय है, हमारा पराजय हो नहीं सकता, जब आपने अर्जुन का सारथि होना माना ॥ २३ ॥ यह कह कर रथ पर चढ़ कर सेना समेत युधिष्ठिर उस के देखने के लिए युद्ध स्थल में गए ॥ २४ ॥ वहां दीपिकाओं से प्रकाश कर के कर्ण को देखा बाणों से जिसके कवच छिन्न भिन्न हो चुका है और शरीर क्षत विक्षत है ॥ २५ ॥ कर्ण को पुत्र समेत मरा पड़ा देख कर राजा युधिष्ठिर को पूरा विश्वास आ गया, और बार २ यह प्रशंसा करने लगा ॥ २६ ॥ हे गोविन्द तुझ वीरनाथ मे सुरक्षित हुआ आज मैं भाइयों समेत राजा हुआ हूं ॥ २७ ॥ हे पुरुषवर तेरी कृपा से आज हम कुतार्थ हुए हैं, हे कृष्ण भाग्य से आप की जीत हुई है, भाग्य से शत्रु गिरा दिया गया है ॥ २८ ॥ हे महाभुज आज तेरी कृपा से हम चैन से सोवेंगे, इस प्रकार बार २ उस ने कृष्ण की प्रशंसा की ॥ २९ ॥

कर्णपर्व समाप्त हुआ ॥

## शल्यपर्व ॥

अ० १ ( व० १-२ ) संजय का फिर हस्तिनापुर में आना

मूल—ततः पूर्वाह्नसमये शिविरादेस संजयः। प्रविवेश पुंरीं दीनो दुःखशोकस्तमन्वितः ॥ १ ॥ तथा स विह्वलः सृतः प्रविश्य नृपतिक्षयं । ददर्श नृपतिश्रेष्ठं प्रज्ञाचक्षुषमश्वरं ॥ २ ॥ स्नुषाभिर्नृपतिश्रेष्ठ गान्धार्या विदुरेण च । तमेव चार्थं ध्यायन्तं कर्णस्य निधनं प्रति ॥ ३ ॥ रुदन्नेताम्रवद्विषयं वाक्यमदिग्धया गिरा । संजयोऽहं नरव्याघ्र नमस्ते भरतर्षभ ॥ ४ ॥ मद्राधिपो इतः शल्यः शकुनिः सौबलस्तथा । उलूकः पुरुषव्याघ्र कैतव्यो दृढविक्रमः ॥ ५ ॥ संशप्तका इता सर्वे कांशोजाश्च शकैः सह । म्लेच्छाश्च पार्वतीयाश्च यवनाश्च विनिपातिताः ॥ ६ ॥ दुर्योधनो हतो राजा यथोक्तं पाण्डवेन ह । भग्नमकथो महाराज शोने पांसुषु क्लृप्तः ॥ ७ ॥ भृष्टद्युम्नो महाराज शिखण्डी चापराजितः । उत्तमौजा युष्मान्युस्तथा राजन् प्रभद्रकाः ॥ ८ ॥ पांचालाश्च नरव्याघ्र चेदयश्च निषूदिताः ॥ ९ ॥ तवपुत्रा इताः सर्वे द्रौपदेयाश्च भारत । किञ्चिच्छेषं च शिविरं तावकानां कृतं प्रभो ॥ १० ॥ सप्तपाण्डवतः शेषा चार्तराष्ट्रास्त्रयो रथाः ॥ ११ ॥ ते चैव भ्रातरः पञ्च वासुदेवोऽथ सात्यकिः । कृपश्च कृतवर्मा च द्रौणिश्च जयतांवरः ॥ १२ ॥

अर्थ—सवेर के समय संजय शिविर में आया और दुःख शोक में भरा हुआ दीन हुआ नगरी में प्रविष्ट हुआ ॥ १ ॥ वैसे व्याकुल हुए संजय ने राजप्रबल में प्रविष्ट हो कर प्रज्ञाचक्षु राजा के दर्शन किये ॥ २ ॥ जो कि गान्धारी विदुर और स्नुषाओं समेत कर्ण के मरने का ही शोक कर रहे थे ॥ ३ ॥ संजय रोता हुआ

गद्गदवाणी से यह वाक्य बोला, मैं सज्जन हूँ, हे भरतवर तुझे नमस्कार हो ॥ ४ ॥ मद्रेश शल्य, सुवलपुत्र शकुनि, दृढ़ पराक्रम वाला और छलिया उलूक, सारे संशप्त कांबोज शक म्लेच्छ पर्वतीय और यवन मारे गए ॥ ५—६ ॥ भीमसेन द्वारा राजा दुर्योधन भी मारा गया, और वह जेवा के टूटने से भूमि पर धूलि में लेटा हुआ है ॥ ७ ॥ ( पाण्डव पक्ष के ) धृष्टद्युम्न और न हारने वाला शिखण्डी, उत्तमाजा, युधामन्यु, सारे प्रभद्रक, पाञ्चाल और चेदि मारे गए हैं ॥ ८—९ ॥ आप के पुत्र सब मारे गए और द्रौपदी के सारे पुत्र भी, हे प्रभो ! आप के शिविर में कुछ ही योधे शेष बचे हैं ॥ १० ॥ पाण्डवपक्ष में ७ और दुर्योधन पक्ष में ३ ( महा धनुर्धारी बचे हैं ॥ ११ ॥ पाँच भाई पाण्डव कृष्ण और सात्यकि और हमारे ) कृपाचार्य कृतवर्मा और विजयिवर अवस्थामा ॥ १२ ॥

मूल—गच्छन्तु वचः क्रूरं धृतराष्ट्रो जनेश्वरः । निपपात म राजेन्द्रो गतसत्त्वो महीतले ॥ १३ ॥ तस्मिन् निपतिते भूमौ विदुरोऽपि महायशः । निपपात महाराज शोकव्यसनकक्षितः ॥ १४ ॥ गान्धारी च नृपश्रेष्ठ सर्वाश्च कुरुयोषितः । पतिताः सहसा भूमौ श्रुत्वा क्रूरं वचस्तदा ॥ १५ ॥ स तु दीर्घेण कालेन प्रत्याश्वस्तो नराधिपः । तूष्णीं दध्यौ महीपालः पुत्रव्यसनकक्षितः ॥ १६ ॥ संजयोऽप्यरुदत्तत्र दृष्ट्वा राजानमातुरं । तथा सर्वाः स्त्रियश्चैव गान्धारी च यशस्विनी ॥ १७ ॥ ततो दीर्घेण कालेन विदुरं वाक्यमब्रवीत् । धृतराष्ट्रो नरश्रेष्ठ सुहृन्मानी मुहुर्मुहुः ॥ १८ ॥ गच्छन्तु योषितः सर्वा गान्धारी च यशस्विनी । तथेमे सुहृदः सर्वे भ्राम्यते मे मनोभृशं ॥ १९ ॥ एवमुक्तस्ततः क्षत्ता ताः स्त्रियो भर-

तर्षभ । विसर्जयामास शनैर्वैपमानः पुनः पुनः ॥ २० ॥ स धूम-  
मिव निःश्वस्य करौ धुन्वन् पुनः पुनः । विचिन्त्य च महाराज  
ततो वचनमब्रवीत् ॥ २१ ॥ वज्रसारमयं नूनं हृदयं सुहृदं मम ।  
यच्छ्रुत्वा निहतान् पुत्रान् दीर्यते न सहस्रधा ॥ २२ ॥ चिन्तयि-  
त्वा वयस्तेषां बालक्रीडां च सञ्जय । इतान् पुत्रानशेषेण दीर्यते  
मे भृशं मनः ॥ २३ ॥ अनेत्रत्वाद्यदेतेषां न मे रूपानिदर्शनं । पुत्र-  
स्नेहकृता प्रीतिर्नित्यमेतेषु धारिता ॥ २४ ॥ एषोहि पुत्र राजेन्द्र  
ममानाथस्य सांप्रतं । त्वया हीनो महाबाहो कां नु यास्याम्यहं  
गति ॥ २५ ॥ गतिर्भुत्वा महाराज द्वातीनां सुहृदां तथा । अन्धं  
वृद्धं च मां वीर विहाय क्व नु यास्यसि ॥ २६ ॥ को नु मामु-  
त्थितं वीर तात तातेति वक्ष्यति । महाराजेति सततं लोकनाथेति  
चासकृत् ॥ २७ ॥ यत्र शूरा महेष्वासाः कृतान्ना युद्ध दुर्मदाः ।  
निहताः समरे सर्वे किमन्यद्भागधेयतः ॥ २८ ॥ पुत्राश्चमे विनि-  
हताः पौत्राश्चैव महाबलाः । वयस्या भ्रातरश्चैव किमन्यद्भागधेयतः  
॥ २९ ॥ अहं विमुक्तः स्वैर्भाग्यैः पुत्रैश्चैवेह संजय । कथमद्य भवि-  
ष्यामि वृद्धः शत्रुवशं गतः ॥ ३० ॥ नान्यदत्र परं मन्ये वनवासा-  
द्वते प्रभो । सोऽहं वनं गमिष्यामि निर्वन्धुर्ज्ञातिसंक्षये ॥ ३१ ॥ एवं  
वृद्धश्च संतप्तः पार्थिवो हतवान्धवः । सुदुर्मुदूषुष्मानः पुत्राधिभि-  
रभिप्लुतः ॥ ३२ ॥ दीर्घमुष्णं स निःश्वस्य चिन्तयित्वा पराभवं ।  
पुनर्गावल्गुर्णि सूतं पर्यपृच्छद् यथातथं ॥ ३३ ॥ ब्रूहि सर्वं यथा  
तत्त्वं भरतानां महाक्षयं । यथा च निहतः संख्ये पुत्रो दुर्योधनो  
मम ॥ ३४ ॥ यद्यथा यादृशं चैव युद्धं वृत्तसंभूततः । अखिलं श्रो-  
तुमिच्छामि कुशलो ह्यसि संजय ॥ ३५ ॥

अर्थ--इस क्रूर वचन को सुनते ही राजा धृतराष्ट्र मूर्छित

हो कर भूमि पर गिर पड़े ॥ १३ ॥ उन के गिरते ही महा यशस्वी बिदुर भी शोक और दुःख से पीड़ित हुए भूमि पर गिर गए ॥ १४ ॥ तथा गान्धारी आदि सब कुरुकुल की स्त्रियें इस क्रूर वचन को सुन कर सहसा भूमि पर गिर पड़ीं ॥ १५ ॥ बहुत देर पीछे राजा सचेत हो कर पुत्र के व्यसन से पीड़ित हुए चुपचाप चिन्ता करने लगे ॥ १६ ॥ संजय भी राजा को दुःखी देख कर रोने लगा, और गान्धारी आदि स्त्रियें भी ॥ १७ ॥ बार २ मूर्छित होता हुआ धृतराष्ट्र बहुत देर के पीछे बिदुर से यह वाक्य बोला ॥ १८ ॥ गान्धारी आदि सब स्त्रियें और यह सारे सुहृद् चले जावें, मेरा मन इस समय बहुत घबरा रहा है ॥ १९ ॥ यह सुन कर बार २ कांपते २ बिदुर ने स्त्रियों और सुहृदों को विदा कर दिया ॥ २० ॥ पीछे लंबी सांस भर दोनों हाथों को मरोड़ते हुए चिन्ता में पड़े राजा यह वचन बोले ॥ २१ ॥ निःसंदेह मेरा हृदय फूलाद का सा दृढ़ है, जो पुत्रों को मरा सुन कर टुकड़े २ नहीं हो जाता है ॥ २२ ॥ हे संजय मेरे पुत्र जो सारे ही अब मारे गए हैं, उन की छोटी आयु और बालक्रीड़ाओं का ध्यान करके मेरा मन फट रहा है ॥ २३ ॥ नेत्र हीन होने के कारण मैंने उन के रूप को नहीं देखा था, पर पुत्रस्नेह से उत्पन्न हुई प्रीति मेरी सदा उन में स्थिर थी ॥ २४ ॥ हे पुत्र दुर्योधन मेरे पास आओ मैं अब अनाथ हूं, तुझ से हीन हुआ हे महाबाहो मैं अब कहां जाऊँ ॥ २५ ॥ सब ज्ञातियों का और सुहृदों का सहारा बन कर अब मुझ अन्ध वृद्ध को त्याग कर हे वीर कहां जाओगे ॥ २६ ॥ अब कौन हे वीर मुझे उठते ही बार २ तात महाराज लोकनाथ कहेगा ॥ २७ ॥ जब कि युद्ध में युद्धदुर्मद अस्त्रवृत्ता महाघतुर्धारी सब मारे गए,

तो भाग्य के सिवाय और क्या कहें ॥ २८ ॥ मेरे महाबली पुत्र और पोते भाई और सुहृद् सब ही मारे गए, भाग्य के सिवाय और क्या है ॥ २९ ॥ अब मैं अपने भाग्यों से और पुत्रों से हीन हुआ वृद्ध कैसे शत्रु के वश रहूंगा ॥ ३० ॥ मैं अब वन-बास के बिना कोई गति नहीं देखता हूं, सो मैं ज्ञातियों के क्षय होने पर अब बन्धु हीन हुआ वन को ही जाऊंगा ॥ ३१ ॥ बान्धवों के मरने से इस प्रकार संतप्त हुआ वृद्ध राजा पुत्रों के सल्लो से भरा हुआ बार २ मूर्छित हुआ ॥ ३२ ॥ लंबा उष्ण सांभले कर और अपने पराजय का स्मरण कर के फिर सूत से सारा वृत्तान्त पूछने लगा ॥ ३३ ॥ हे सूत भरतों के इस सारे महाक्षय को यथावत् कहो, जैसे मेरा पुत्र दुर्योधन युद्ध में मारा गया ॥ ३४ ॥ जो जैसा जिस दंग पर युद्ध हुआ, वह सब सुनना चाहता हूं, हे संजय तुम कुशल हो ॥ ३५ ॥

अ०२(व०४-६) शल्य को सेनापति बनाना ।

मूल—संजय उवाच—भृशोद्विगेषु सैन्येषु दृष्ट्वा पार्थस्य विक्रमं । अभिज्ञानं नरेन्द्राणां विक्षतं प्रेक्ष्य संयुगे ॥ १ ॥ कृपा-विष्टः कृपो राजन् वयःशीलस्तमन्दितः । अब्रवीत् तत्र तेजस्वी सोऽभिसृत्य जनाधिपं ॥ २ ॥ दुर्योधन निबोधेदं यत्त्वां वक्ष्यामि कौरव । श्रुत्वा कुरु महाराज यदि ते रोचतेऽनघ ॥ ३ ॥ न युद्ध-धर्माच्छ्रेयान्नै पन्था राजेन्द्र विद्यते । यं समाश्रित्य युध्यन्ते क्षत्रियाः क्षत्रियर्षभ ॥ ४ ॥ तदत्र प्रतिवक्ष्यामि किञ्चिदेव हितं वचः ॥ ५ ॥ इते भीष्मे च द्रोणे च कर्णे चैव महारथे । जयद्रथे च निहते तव भ्रातृषु चानघ ॥ ६ ॥ लक्ष्मणे तव पुत्रे च किं शेषं पश्युपास्महे

॥ ७ ॥ येषु भारं समामाद्य राज्ये मातिमकुर्माहे । ते संत्यज्य त-  
नूपाताः शूरा ब्रह्मविदां गतिं ॥ ८ ॥ आत्मनोऽर्थे त्वया लोको  
यत्रत सर्व आहृतः । स ते संशयितस्तात आत्मा वै भरतर्षभ ॥ ९ ॥  
रक्ष दुर्योधनात्मानमात्मा सर्वस्य भाजनं । धिन्ने हि भाजने तात  
दिशो गच्छति तद्रतं ॥ १० ॥ हीयमानेन वै सन्धिः पर्येष्टव्या  
समेन वा । विग्रहो वर्धमानेन मातिरेषा बृहस्पतेः ॥ ११ ॥ ते वयं  
पाण्डुपुत्रेभ्यो हीनाः स्म बलशक्तितः । तदत्र पाण्डवैः मार्धे स-  
न्धि मन्ये क्षमं प्रभो ॥ १२ ॥ वैचित्रवीर्यवचनात् कृपाशीलो युधि-  
ष्ठिरः । विनियुञ्जीत राज्ये त्वां गोविन्द वचनेन च ॥ १३ ॥ न त्वां  
ब्रवीमि कार्पण्यात् न प्राणपरिरक्षणात् । पथ्यं राजन् ब्रवीमि त्वां  
तत्परासुः स्मरिष्यामि ॥ १४ ॥

अर्थ—संजय बोले—अर्जुन के पराक्रम को देख कर सारी  
सेनाओं को अन्यन्त घबराया हुआ और राजाओं के झंडे रूप  
कर्ण को विक्षत देख कर कृपायुक्त हुए वृद्ध धर्मात्मा तेजस्वी  
कृपाचार्य दुर्योधन के निकट गए और कहने लगे ॥ १-२ ॥ हे  
दुर्योधन ! मुझे जग मैं आप से कहना है, और मृन कर जो पस-  
न्द हो कर्ण ॥ ३ ॥ हे क्षत्रियवर युद्ध धर्म में बढ़ कर कोई मार्ग  
नहीं है, जिस कर आश्रय ले कर क्षत्रिय युद्ध कर रहे हैं ॥ ४ ॥ पर  
इस में मैं कुछ थोड़ी सी हित की बात कहूंगा ॥ ५ ॥ भीष्म,  
द्रोण, कर्ण, जयद्रथ, आप कभी, और आप के पुत्र लक्ष्मण  
के मार्ग जाने पर अब कौन बचा है, जिस का हम भरोसा रखते  
हैं ॥ ६-७ ॥ जिन पर भार रख कर हम राज्य में निश्चय किये  
बैठे थे, वः शूरा वः दह त्याग कर ब्रह्मवृत्ताओं की गति को प्राप्त  
हुए ॥ ८ ॥ अपने लिए आपने यत्न से सब लोगों को इकट्ठा

किया था, वह आप का अपना आप है भरतवर अब संशय में पड़ा है ॥ ९ ॥ हे दुर्योधन अपनी रक्षा कर, अपना आप सब का पात्र है, पात्र के फूटने पर उस में की वस्तु सारी बिखर जाती है ॥ १० ॥ हीन और सम को चाहिये सन्धि ढूँढे, जो बढ़ा हुआ हो, वह युद्ध ढूँढे यह बृहस्पति का मत है ॥ ११ ॥ सो हम पाण्डुपुत्रों से बल और शक्ति से हीन हैं, इस छिपे पाण्डवों से मैं सन्धि उचित समझता हूँ ॥ १२ ॥ कृपाशील युधिष्ठिरधृतराष्ट्र के और कृष्ण के कहने से तुझे अवश्य तेरा राज्य दे देगा ॥ १३ ॥ मैं यह बात दीनता से वा प्राणों की रक्षा के निमित्त नहीं कहता, हे राजन मैं पथ्य कहता हूँ, इस को मरने लगे स्मरण करागे ॥ १४ ॥

मूल—एवमुक्तस्ततो राजा गौतमेन तपस्विना । निःश्वस्य दीर्घमुष्णं च तूष्णीमासीद्विशांपते ॥ १५ ॥ ततो मुहूर्तं स ध्यात्वा भारतराष्ट्रो महायनाः । कृपं शारद्वतं वाक्यमित्युवाच परंतपः ॥ १६ ॥ यत्किञ्चित् मुहुदा वाच्यं तत्सर्वं श्रावितो ह्यहं । कृतं च भवता सर्वं प्राणान् संत्यज्य युध्यता ॥ १७ ॥ हेतुकारणमयुक्तं हितं वचनमुत्तमं । उच्यमानं महाबाहो न मे विप्राग्रथ रोचते ॥ १८ ॥ राज्याद्विनिर्कृतोऽस्माभिः कथं सोऽस्मासु विश्वसेव । प्रलब्धश्च हृषीकेशस्तच्च कर्माविचारितं ॥ १९ ॥ कथं च राजा भुक्त्वेमां पृथिवीं सागराम्बरां । पाण्डवानां प्रसादेन भोक्ष्ये राज्यमहं कथं ॥ २० ॥ उपर्युपरि राज्ञां वै ज्वलित्वा भास्करो यथा । युधिष्ठिरं कथं पश्चादनुयास्यामि दासवत् ॥ २१ ॥ कथं भुक्त्वा स्वयं भोगान् दत्त्वा दायांश्च पुष्कलान् । कृपणं वर्तयिष्यामि कृपणैः सह जीविकां ॥ २२ ॥ नाभ्यसूयामि ते वाक्यमुक्तं स्निग्धं हितं त्वया ।

न तु सन्धिग्रहं मन्ये प्राप्तकालं कथञ्चन ॥ २३ ॥ नायं क्लीब-  
यितुं कालः संयोद्धुं काल एव नः ॥ २४ ॥ इष्टं मे बहुभिर्पद्मैर्दत्ता  
विप्रेषु दक्षिणाः । प्राप्ताः कामाः श्रुता वेदाः शत्रूणां मूर्ध्नि च  
स्थितं ॥ २५ ॥ भृत्या मे सुभृतास्तातं दीनश्चाभ्युद्धृतो जनः । नो-  
त्सहेऽद्य द्विजश्रेष्ठ पाण्डवान् वक्तुमीदृशं ॥ २६ ॥ न ध्रुवं सुखम-  
स्तीति कुतो राष्ट्रं कुतो यशः । इह कीर्तिर्विधातव्या सा च युद्धेन  
नान्यथा ॥ २७ ॥ गृहेयत् क्षत्रियस्यापि निधनं तद्विगर्हितं । अशर्मः  
सुमहानेष यच्छयामरणं गृहे ॥ २८ ॥ कृपणं विलपत्यर्तो जरया-  
भिपरिप्लुतः । अत्रियते रुदतां मध्ये ज्ञातीनां न स पुरुषः ॥ २९ ॥  
अपि तत्संगतं मार्गं वयमध्यारुहेमाहि । पितामहेन दृष्टेन तथा चा-  
र्षेण भीमता ॥ ३० ॥ जयद्रथेन कर्णेन तथा दुःशामनेन च ॥ ३१ ॥  
ये मदर्थे हताः शूरास्तेषां कृतमनुस्मरन् । ऋणं तत्पतियुञ्जानो  
न राज्ञे मनआदधे ॥ ३२ ॥ घातयित्वा वयस्यांश्च भ्रातृनय  
पितामहान् । जीवितं यदि रक्षेयं लोको मां गर्हयेद् ध्रुवं ॥ ३३ ॥  
कीदृशं च भवेद्राज्यं मम हीनस्य बन्धुभिः । सखिभिश्च विशेषेण  
प्रणिपत्य च पाण्डवं ॥ ३४ ॥ सोऽहमेतादृशं कृत्वा जगतोऽस्य परा-  
भवं । सुयुद्धेन ततः स्वर्गं प्राप्स्यामि न तदन्यथा ॥ ३५ ॥ एवं  
दुर्योधनेनोक्तं सर्वे संपूज्य तद्वचः । साधु साध्विति राजानं सत्रियाः  
संवभाषिरे ॥ ३६ ॥ पराजयमशोचन्तः कृतचित्ताश्च विक्रमे ।  
सर्वे मुनिश्चिता योद्धुमुदग्रमनसोऽभवन् ॥ ३७ ॥

अर्थ—तपस्वी कृपाचार्य के ऐसा कहने पर राजा लंबा  
बुल्लुग साम भर कर चुप होगया ॥ १४ ॥ थोड़ी देर सोच कर  
बह परंतप मनस्वी कृपाचार्य से यह वचन बोला ॥ १५ ॥ मित्रों  
ने जो कहना चाहिये, वह सब आपने मुझे सुना दिया है, और

आपने युद्ध करते समय भी प्राणों पर खेल कर हमारे लिए सब किया है ॥ १६ ॥ हे विप्रवर मैं क्या कहूं, आप के कहे वचन युक्तियुक्त और हित कर भी हैं, पर हे महाबाहो मुझे अब नहीं रुचते ॥ १७ ॥ युधिष्ठिर को हमने राज्य से निकाला, अब वह हमारे ऊपर कैसे विश्वास कर सकता है, और हमने कृष्ण का भी अनादर किया, यह सब अविचार का काम हो चुका है ॥ १८-१९ ॥ जो यह भी कैसे हो सकता है, कि मैं राजा होकर सागर पर्यन्त पृथिवी को भोग कर अब पाण्डवों का दिया राज्य कैसे भोगूं ॥ २० ॥ धर्म की भांति राजाओं से ऊंचा चमक कर अब कैसे दाम की भांति युधिष्ठिर के पीछे चळूं ॥ २१ ॥ स्वयं भोगों को भोग कर और पुष्कल दान दे कर कैसे अब कृपणजीविका से जिउं ॥ २२ ॥ मैं आप से कहे स्निग्ध हित वचन को बुरा नहीं कहता, पर सन्नि करने का मैं यह काल किसी प्रकार नहीं समझता हूं ॥ २३ ॥ अब कायर बन कर युद्ध छोड़ने का काल नहीं, यह हमारा युद्ध का ही काल है ॥ २४ ॥ मैंने बहुत यज्ञ किये हैं, ब्राह्मणों को दक्षिणाएं दी हैं, भोग भोगे हैं, वेद पढ़े हैं, शत्रुओं के सिर पर गढ़ा हूं ॥ २५ ॥ पालनीयों का पालन किया है, दीनजनों का उद्धार किया है। सो अब मैं पाण्डवों से दीन वचन नहीं कह सकता हूं ॥ २६ ॥ न सुख अटल रहने वाला है, न राज्य, न रक्षा, हों अपनी कीर्ति स्थिर रखनी चाहिये, और वह अब युद्ध के दिन नहीं मिल सकती ॥ २७ ॥ घर में जो क्षत्रिय का मरना है, वह निन्दित है, यह बड़ा पाप है, जो घर में शय्या पर मरना है ॥ २८ ॥ जो बुढ़ापे में कांपत हुआ विकृपता हुआ रोते हुए झालियों के मध्य में मरता है, वह पुरुष

नहीं है ॥ २९ ॥ हम उभ्र मार्ग पर चढ़ेंगे, जिस पर भीष्मपिता-  
मह, द्रोणाचार्य, जयद्रथ, कर्ण और दुःशासन गए हैं ॥ ३०-३१ ॥  
जो शूर मेरे अर्थ मेरे हैं, उन के किये का स्मरण करता हुआ  
उन के ऋण को शोधूंगा, मैं राज्य में मन नहीं लगाता ॥ ३२ ॥  
मित्र भाई और पितरों को मरवा कर अब यदि अपने जीवन  
की रक्षा करूँ, तो निःसंदेह लोग मेरी निन्दा करेंगे ॥ ३३ ॥  
बन्धुओं से और मित्रों से हीन अब मैं क्या राज्य करूँगा, और  
विशेषतः पाण्डवों के आगे झुक कर ॥ ३४ ॥ सो मैं ऐसे राज्य  
का अनादर कर के सुयुद्ध से अब स्वर्ग को जाऊँगा और कुछ  
नहीं ॥ ३५ ॥ इस प्रकार दुर्योधन ने कहे वचन का सब क्षत्रिय  
आदर कर के साधु साधु कहने लगे ॥ ३६ ॥ हारका शोक न  
कर के पराक्रम में चित्त वाले सब युद्ध के लिए निश्चित हुए  
ऊँचे मनों वाले हो गए ॥ ३७ ॥

**मूल**—ततो वादान् समाश्वास्य सर्वे युद्धाभिनन्दिनः । ऊने  
द्वियोजने गत्वा प्रत्यतिष्ठन्त कौरवाः ॥ ३८ ॥ दुर्योधन उवाच—  
गुरुपुत्रोऽद्य सर्वेषामस्मकं परमा गतिः । भवांस्तस्मान्नियोगात् ते  
कोऽस्तु मेनःपतिर्मम ॥ ३९ ॥ द्रौणिरुवाच—अयं कुलेन रूपेण  
तेजसा यशसा श्रिया । सर्वैर्गुणैः समुदितः शल्यो नोस्तु चमूपतिः  
॥ ४० ॥ ततो दुर्योधनो भूमौ स्थित्वा रथवरे स्थितो उवाच प्राञ्ज-  
लिर्भूत्वा द्रोणभीष्मसमं रणे ॥ ४१ ॥ अयं स कालः संप्राप्तो मि-  
त्राणां मित्रवत्सल । यत्र मित्रममित्रं वा परीक्षन्त बुधा जनाः ॥ ४२ ॥  
स भवानस्तु नः शूरः प्रणेता वाहिनीपतिः ॥ ४३ ॥ शल्य उवाच—  
यत्तु मां मन्यसे राजन् कुरुराज करोमि तत् । त्वत्प्रियार्थं हि मे  
सर्वे प्राणा राज्यं धनानि च ॥ ४४ ॥ अद्य चाहं रणे सर्वान् पञ्चा-

लान् सह पाण्डवैः । निहनिष्यामि वा राजन् स्वर्गं यास्यामि वा  
इतः ॥ ४५ ॥ अभिषिक्ते तथा शल्ये तव सैन्येषु मानद ॥ ४६ ॥  
प्रहर्षं प्राप्यसेना तु तावकी भरतर्षभ । तां रात्रिमुषिता मुप्ता इर्ष-  
चित्ता च साभवत् ॥ ४७ ॥

अर्थ—तब घोड़ों को आराम दे कर सारे युद्ध के प्यारे  
कौरव कुछ कम आठ योजन पर जा कर ठहरे ॥ ३८ ॥ दुर्यो-  
धन अश्वत्थामा से बोले—अब आप गुरुपुत्र हम सब का परम  
सहारा हैं, सो आज्ञा दीजिये, कौन अब हमारा सेनापति हो ॥ ३९ ॥  
अश्वत्थामा बोले—यह शल्य जो कुल रूप तेज यश लक्ष्मी से  
और सारे गुणों में युक्त है, वह हमारा सेनापति हो ॥ ४० ॥ तब  
दुर्योधन रथ से उतर कर रथ पर स्थित, रण में भीष्म द्रोण  
के तुल्य शल्य से हाथ जोड़ कर बोले ॥ ४१ ॥ हे मित्रवत्सल  
मेरे मित्रों का यह वह समय प्राप्त हुआ है, जब बुद्धिमान् पुरुष  
सच्चे मित्र और बनावटी मित्र को परखते हैं ॥ ४२ ॥ सो आप  
शूरवीर हैं, हमारे सेनापति बन कर सेना का परिचालन करें ॥ ४३ ॥  
शल्य बोले, हे कुरुराज ! जो आप आज्ञा देते हैं, वही करता हूं,  
मेरे प्राण राज्य और धन सब आप की थलाई के छिपे हैं ॥ ४४ ॥  
अब हे राजन् ! रण में मैं या तो पाण्डवों समेत सारे पञ्चाक्षों  
को मारुंगा, वा मर कर स्वर्ग को जाऊंगा ॥ ४५ ॥ हे मानद  
तब तेरी सेनाओं में शल्य का अभिषेक होजाने के अनन्तर तेरी  
सेना इर्ष पाकर उस रात सोई और चित्त में बड़ी प्रसन्न हुई ॥ ४७ ॥

अ० ३ ( व० ७—१७ ) शल्य वध

मूल--व्यतीतायां रजन्यां तु राजा दुर्योधनस्तदा । अब्रवी-  
चावकान् प्रवर्तन् संनहन्तां महारथाः ॥ १ ॥ ततो बलानि सर्वाणि

सेना शिष्टानि भारत । प्रस्थितानि व्यहृश्यन्त मृत्युं कृत्वा निवर्तनं ॥ २ ॥ ततः सर्वे समागम्य पुत्रेण तव सैनिकाः । कृपश्च कृतवर्मा च द्रौणिः शल्योऽथ सौबलः ॥ ३ ॥ अन्ये च पार्थिवाः शेषाः समयं चक्रुर्गताः ॥ ४ ॥ ननु एकेन योद्धव्यं कथञ्चिदपि पाण्डवैः । अन्योऽन्यं परिरक्षद्भिर्योद्धव्यं महितैश्च ह ॥ ५ ॥ एवं ते समयं कृत्वा सर्वे तत्र महारथाः । मद्राजं पुरस्कृत्य तूर्णमभ्यद्रवन् परान् ॥ ६ ॥ तथैव पाण्डवा राजन् व्यूहं सैन्यं महारणे । अभ्ययुः कौरवान् राजन् योत्स्यमानाः समन्ततः ॥ ७ ॥ ततः प्रवृत्ते युद्धं कुरूणां भयवर्धनं । सृजयैः सह राजेन्द्र घोरं देवासुरोपमं ॥ ८ ॥ अविष्ट इव मद्रेशो मन्थुना पौरुषेण च । प्राच्छादयदरीन् संख्ये काळसृष्ट इवान्तकः ॥ ९ ॥ तमापतन्तं पच्यन्तैः क्रुद्धो राजा युधिष्ठिरः । अवारयच्छरैस्तीक्ष्णैर्महाद्रिपमिवाङ्कुशैः ॥ १० ॥ संरक्षितो भीमसेनेन राजा माद्रीसुताभ्या मथमाचवेन । मद्राधिपं पत्रिभिरुग्रवेगैस्तनान्तरे धर्मसुतो निजघ्ने ॥ ११ ॥ ततो रणे तावकानां रथौघाः समीक्ष्य मद्राधिपतिं शरार्त्तं । पर्याविव्रः प्रवरास्ते सुसज्जा दुर्योधनस्यानुमते पुरस्तात् ॥ १२ ॥ मद्राधिपश्चापि युधिष्ठिरस्य शरैश्चतुर्भिर्निजघान बाहान् । बाहांश्च इत्वा व्यकरोन्महात्मा योधक्षयं धर्मसुतस्य राज्ञः ॥ १३ ॥ तमग्रणी सर्वधनुर्धराणामेकं चरन्तं समरेऽतिवेगं । भीमः शतेन व्यकिरच्छराणां माद्रीपुत्रः सहदेवस्तथैव ॥ १४ ॥ तैः सायकैर्मोहितं वीक्ष्य शल्यं भीमः शरैरस्य चकर्त वर्मास भीमसेनेन निकृत्तवर्मा युधिष्ठिरं भीमबलोऽभ्यधावत् ॥ १५ ॥ स धर्मराजो मणिमेमदण्डां जग्राह शक्तिं कनकप्रकाशां । नेत्रे च दीप्ते सहसा विवृत्य मद्राधिपं क्रुद्धमना निरैक्षत् ॥ १६ ॥ ततस्तु शक्तिं रुचिरोग्रदण्डां मणिप्रवेकोज्ज्वलितां

प्रदीप्तां । चिक्षेप वेगात् सुभृशं महात्मा मद्राधिपाय प्रवरः कुरूणां  
 ॥ १७ ॥ सा तस्य मर्माणि विदार्थ शुभ्रमुरो विशालं च तथैव भि-  
 न्ना । विवेकागां तोयमिवाप्रसक्ता यशो विशालं नृपतेर्दहन्ती ॥ १८ ॥  
 बाहू प्रसार्याभिमुखो धर्मराजस्य मद्राट् । ततो निपतितो भूमा  
 विन्द्रध्वज इवोच्छितः ॥ १९ ॥ धर्म्ये धर्मात्मना युद्धे निहते धर्म-  
 सन्तुना । सम्यग्युत इवस्विष्टः प्रशान्तोऽग्निरिवाध्वरे ॥ २० ॥

अर्थ--रात के बीतने पर राजा दुर्योधन अपने सारे सैनिकों  
 से बोले, अभी महारथ तय्यार होजाएं ॥ १ ॥ तब हे भारत बची  
 हुई सारी सेनाएं मरने मारने का निश्चय कर के चल पड़ीं ॥ २ ॥  
 तब सारे सैनिक कृपाचार्य कृतवर्मा अश्वत्थामा शल्य शकुनि  
 और दूसरे राजाओं ने मिल कर यह आपस में संकेत किया ॥ ३-  
 ४ ॥ कि हममें से अकेला २ कोई पाण्डवों के साथ युद्ध न करे,  
 एक दूसरे की रक्षा करते हुए सब मिल कर युद्ध करो ॥ ५ ॥  
 इस प्रकार सारे महारथ नियम बांध कर मद्राज को आगे करके  
 शीघ्र शत्रुओं की ओर धाए ॥ ६ ॥ वैसे ही हे राजन् पाण्डव  
 सेना का व्यूह रच कर चारों ओर से युद्ध करने के लिए कौरवों  
 के संमुख आए ॥ ७ ॥ अनन्तर सृज्यों के साथ कौरवों का  
 भय बढ़ाने वाला देवदैत्य तुल्य घोर युद्ध प्रवृत्त हुआ ॥ ८ ॥ क्रोध  
 और पौरुष के आवेश में मद्राज ने काल से प्रेरे मृत्यु की भांति  
 रण में शत्रुओं को ढांप दिया ॥ ९ ॥ प्यादे और घोड़ों के साथ  
 आते हुए शल्य को क्रुद्ध हुए राजा युधिष्ठिर ने तीखे बाणों से  
 उसे रोका, जैसे अंकों से महागज ॥ १० ॥ भीम, नकुल, सह-  
 देव और सात्यकि से रक्षित हुए राजा युधिष्ठिर ने उग्र वेग वाले  
 बाण शल्य की छाती पर मारे ॥ ११ ॥ तब रण में आप के रथ

समूह दुर्योधन की आज्ञा से बाणों से पीड़ित मद्राज की सहायता में प्रवृत्त हुए ॥ १२ ॥ मद्राज ने भी चार बाणों से युधिष्ठिर के घोड़े मार डाले, घोड़ों को मार कर युधिष्ठिर के बहुत से योधों का क्षय किया ॥ १३ ॥ रण में बड़े वेग से अकेले मार करते हुए शल्य पर धनुर्धारियों में श्रेष्ठ भीम, और मद्देन ने बाण बरसाए ॥ १४ ॥ उन बाणों से शल्य को मोहित देख कर भीम ने अपने बाणों से उस का कवच छेद दिया, भीमसेन से कवच के छिदने पर वह रथ से उतर युधिष्ठिर की ओर ही दौड़ा ॥ १५ ॥ धर्मराज ने मणियों से भूषित सोने के दण्ड वाली सोने की सी चमक वाली शक्ति ली, और भस्वते नेत्र सहसा फेर कर क्रुद्ध मन हो शल्य की ओर देखा ॥ १६ ॥ अनन्तर सुन्दर उग्र दण्ड वाली सुन्दर मणियों से भूषित चमकती उस शक्ति को युधिष्ठिर ने मद्राज की ओर बल से फेंका ॥ १७ ॥ वह उस के मर्मों और विशाल छाती को फोड़ कर शल्य के विशाल यश को जलाती हुई पानी की भांति भूमि में बंप्त गई ॥ १८ ॥ शल्य दोनों भुजाएं फैला कर युधिष्ठिर के समुख भूमि पर ऊंचे इन्द्रध्वज की भांति आ गिरा ॥ १९ ॥ धर्मात्मा धर्मपुत्र ने जब धर्म युद्ध में उसे मार डाला, तो यज्ञ में भली भांति होमे हुए और पूर्णाहुति दिये गये अग्नि की भांति शान्त हो गया ॥ २० ॥

अ० ४ ( १८-२० ) शल्य बध

मूल—शल्येऽथ निहते राजन् मद्राज पदानुगाः । युधिष्ठिरं जिघांसन्तः पाण्डूनां प्राविशन् बलं ॥ १ ॥ श्रुत्वा च निहतं शल्यं धर्मपुत्रं च पीडितं । आजगाम ततः पार्थो गांढीबं विस्रपन्

धनुः ॥ २ ॥ ॥ ततोऽर्जुनश्च भीमश्च माद्रीपुत्रौ च पाण्डवौ ।  
 सात्यकिश्च नरव्याघ्रो द्रौपदेयाश्च सर्वशः ॥ ३ ॥ धृष्टद्युम्नः शिख-  
 ण्दी च पांचालाः सह सोमकैः । युधिष्ठिरं परीक्ष्यन्तः समन्तात्  
 पर्यवारयन् ॥ ४ ॥ ते मुहूर्ताद्रेणे वीरा हस्ताहस्ति विशांपते । नि-  
 हताः प्रत्यदृश्यन्त मदराजपदानुगाः ॥ ५ ॥ निहतेषु च शूरेषु  
 मदराजानुगेषु च । दुर्योधनबलं सर्वं पुनरामीत् पराङ्मुखं ॥ ६ ॥  
 नातिदूरापयातं तु कृतबुद्धिं पलायने । दुर्योधनः स्वकं मैत्र्यमब्र-  
 वीद् भृशविक्षतं ॥ ७ ॥ न तं देशं प्रपश्यामि पृथिव्यां पर्वतेषु च ।  
 यत्र यातान् न वा हन्युः पाण्डवाः किं सृतेन वा ॥ ८ ॥ अल्पं च  
 बलमेतेषां कृष्णौ च भृशविक्षतौ । यदि सर्वेऽत्र तिष्ठामो ध्रुवं  
 नो विजयो भवेत् ॥ ९ ॥ विप्रयार्तास्तु वो भिन्नान् पाण्डवाः  
 कृतिविप्रियाः । अनुसृत्य हनिष्यन्ति श्रेष्ठान् नः समरे वचः ॥ १० ॥  
 शृण्वन्तु क्षत्रियाः सर्वे यावन्तोऽत्र समागताः ॥ ११ ॥ यदा शूरं  
 च भीरुं च मारयत्यन्तकः सदा । को नु मूढो न युध्येत पुरुषः  
 क्षत्रियो ध्रुवं ॥ १२ ॥ मर्त्येनावश्यमर्तव्यं गृहेष्वपि कदाचन ।  
 युध्यतः क्षत्रधर्मेण मृत्युरेष सनातनः ॥ १३ ॥ हत्वेह मुखमाप्नोति  
 हतः प्रेत्य महत्फलं । न युद्धधर्माच्छ्रेयान्नै पन्थाः स्वर्गस्य कौरवाः  
 ॥ १४ ॥ श्रुत्वा तद्वचनं तस्य पूजयित्वा च पार्थिवाः । पुनरेवा-  
 भ्यवर्तन्त पाण्डवानाततायिनः ॥ १५ ॥

अर्थ--हे राजन् जब शल्य मारा गया, तो शल्य के सैनिक  
 जन युधिष्ठिर को मारने की इच्छा से पाण्डवों की सेना में घुस  
 गए ॥ १ ॥ शल्य को मारा गया और युधिष्ठिर को ( मद्रों से )  
 पीड़ित देख कर अर्जुन गांडीय को चलाता हुआ आ पहुँचा ॥ २ ॥  
 तब अर्जुन, भीम, नकुल, सहदेव, सात्यकि, द्रौपदी के पुत्र, धृष्ट-

द्युम्न शिखण्डी पांचाल और सोमक युधिष्ठिर को बचाने के लिए उस के चारों ओर हो गए ॥ ३-४ ॥ मद्राज के वैशूर सैनिक थोड़ी देर में रण में हाथों हाथी मारे गए देखे गए ॥ ५ ॥ मद्राज के अनुगामी वीरों के मारा जाने पर दुर्योधन की सेना ने फिर युद्ध से मुंह मोड़ लिया ॥ ६ ॥ जो अभी दूर नहीं गई, पर भाग निकलने को तय्यार अतीव विक्षत हुई अपनी सेना से दुर्योधन बोला ॥ ७ ॥ पृथिवी पर बा पर्वतों पर मैं कोई स्थान नहीं देखता हूं, जहां भाग गये हुआँ को पाण्डव न मारें, सो तुम्हें भागने से क्या लाभ ॥ ८ ॥ इन की सेना थोड़ी है, और कृष्ण अर्जुन अत्यन्त विक्षत हैं, यदि यहां सब मिल कर डट जाएं, तो हमारा निःसंदेह विजय हो ॥ ९ ॥ पाण्डव जिन का आप विप्रिय कर चुके हुए हैं, वह अलग २ भागते हुए तुम लोगों का पीछा करके मार डालेंगे, सो युद्ध में मरना ही तुम्हें अच्छा है ॥ १० ॥ सुनो हे क्षत्रियो ! जितने तुम यहां इकट्ठे हो ॥ ११ ॥ जब काल शूर और भीरु दोनों को मार डालता है, तो कौन मूढ पुरुष क्षत्रिय हो कर युद्ध न करे ॥ १२ ॥ मनुष्य को घर में भी अवश्य कभी मरना ही होगा, क्षत्रधर्म से लड़ते हुए का जो मृत्यु है, यही सनातन है ॥ १३ ॥ मार कर यहां सुख को प्राप्त होता है और मर कर परलोक में बड़ा फल लाभ करता है, युद्ध धर्म से बढ़ कर हे कौरवो स्वर्ग का कोई मार्ग नहीं है ॥ १४ ॥ क्षत्रिय उस के वचन को सुन कर और आदर कर फिर आत-तायी पाण्डवों की ओर छोट आए ॥ १५ ॥

मूल—सन्निहृत्ते जनीधेतु शाल्वो म्लेच्छ गणाधिपः। अभ्य-  
वर्तत संकुद्धः पाण्डवानां मद्वचनं ॥ १६ ॥ आस्थाय सुमहानागं

प्रभिन्नं पर्वतोपमं । दृष्ट्वैरावतप्रख्यममित्रं गणमर्दनं ॥ १७॥ ततः  
 प्रयग्ना सहसा महाचमूर्गजेन्द्रवेगं तमपारयन्ती । सेनापातिः पाण्डव-  
 सृजयानां पांचालपुत्रो ममृषे न कोपात् ॥ १८ ॥ तमापतन्तं  
 सहसा तु दृष्ट्वा पाञ्चालपुत्रं युधि राजसिंहः । तोत्रांकुशैः प्रेष-  
 यामास दूर्णं पञ्चालराजस्य रथं प्रदिश्य ॥ १९ ॥ दृष्ट्वापतन्तं सह-  
 सा तु नागं धृष्टद्युम्नः स्वरथाच्छीघ्रमेव । गदां प्रगृह्णोऽग्रजवेन वीरो  
 भूमिं प्रपन्नो भयविह्वलांगः ॥ २० ॥ स तं रथं हेमविभूषितांगं  
 साध्वं समूतं सहसा विमूढः । उत्क्षिप्य हस्तेन नदन्महाद्विपो विषो-  
 थयामास वसुन्धरातले ॥ २१ ॥ पञ्चालराजस्य मृतं च दृष्ट्वा तदा-  
 दितं नागवरेण तेन । तपभ्यधावत्सहसा जवेन भीमः शिखण्डी च  
 शिनेश्च नत्ता ॥ २२ ॥ स सम्भ्रमं भारतशत्रुघाती जवेन वीरोऽ-  
 नुससार नागं । गदां समाविध्य भृशं जघान पञ्चालराजस्य मृत-  
 स्तरस्वी ॥ २३ ॥ निपात्यमाने तु तदा गजेन्द्रे हाहाकृते तव पुत्रस्य  
 सैन्योऽसाल्वराजस्य शिनिप्रवीरो जहार भल्लेन शिरः शितेन ॥ २४ ॥

अर्थ—सेनासमूह के लौट आने पर म्लेच्छगणों का राजा  
 शाल्व क्रुद्ध हुआ शत्रुगणों के मलने वाले पर्वत समान मच्च हाथी  
 पर बैठ कर पाण्डवों की बड़ी सेना के सम्मुख हुआ ॥ १६-१७ ॥  
 उस गजेन्द्र के वेग का पार न पाती हुई पाण्डवों की बड़ी सेना  
 भाग निकली । यह सेनापति धृष्टद्युम्न कोप से न सहसके ॥ १८ ॥  
 धृष्टद्युम्न को वेग से आता देख कर शाल्व ने तोत्र और अंकसों  
 से हाथी को उस के रथ की ओर प्रेषा ॥ १९ ॥ धृष्टद्युम्न हाथी  
 को अचानक आपड़ते देख कर घबरा कर हाथ में गदा ले झट-  
 पट रथ से भूमि पर उतर आया ॥ २० ॥ हाथी ने सुवर्ण भूषि

अंगों वाले उस रथ को सूत और घोड़ों समेत मल कर झूड़ से ऊँचा उठा कर घरातल पर फेंक कर पीस डाला ॥ २१ ॥ धृष्ट-  
द्युम्न को उस महागज से पीड़ित देख कर भीम शिखण्डी और  
सात्यकि उस की सहायता के लिए दौड़े ॥ २२ ॥ शत्रुओं के  
मारने वाले वेगवान् धृष्टद्युम्न ने शीघ्रता से हाथी का पीछा करके  
गदा घुमाकर बल से मारी ॥ २३ ॥ गजराज को गिरता देख  
तेरी सेना में हाहाकार मचा, उधर सात्यकि ने झट तीखे भाले से  
शाल्वराज का सिर छेद दिया ॥ २४ ॥

अ० ५ ( व० २१-२७ ) दुर्योधन के भाइयों का वध

मूल—तस्मिस्तु निहते शूरे शाल्वे समितिशोभने । तवाभ-  
व्यद्वलं वेगाद्रातेनेव महाद्रुमः ॥ १ ॥ तत्प्रभग्नं बलं दृष्ट्वा कृतवर्मा  
महाराथः । दधार समरे शूरः शत्रुसैन्यं महाबलः ॥ २ ॥ तत्राश्चर्य-  
मभूद्युद्धं सात्वस्य परैः सह । यदेको वारयामास पाण्डुसेनां दुरा-  
सदां ॥ ३ ॥ तमायान्तं महाबाहुं प्रवपन्तं शितान् शरान् । जवे-  
नाभ्यपतद्दीमान् हार्दिक्यः शिनिपुंगवं ॥ ४ ॥ पाण्डवाः सहप-  
ञ्चाला योधाश्चान्ये नृपोत्तमाः । प्रेक्षकाः समपद्यन्त तयोर्घोरैः समा-  
गमे ॥ ५ ॥ हतसूते हताश्वे तु विरथे कृतवर्माणि । अभ्यधावत्  
कृपो राजन् जिघांसुः शिनिपुंगवं ॥ ६ ॥ तमारोप्य रथोपस्थे  
मिषतां सर्वधान्विनां । अपोवाह महाबाहुं तूर्णमायोधनादपि ॥ ७ ॥  
पुत्रस्तु ते महाराज रथस्थो रथिनावरः । दुरुत्तमो बभौ युद्धे यथा  
रुद्रः प्रतापवान् ॥ ८ ॥ तस्य बाणसहस्रैस्तु प्रच्छन्नाह भवन्मही ।  
परांश्च मिषिच बाणैर्बाराभिरिव पर्वतान् ॥ ९ ॥ ततो गान्धार-  
राजस्य पुत्रः शकुनिरब्रवीत् । युध्यध्वमप्रतो यावत् पृष्ठतो हन्मि

पाण्डवान् ॥ १० ॥ अनीकं दशसाहस्रपक्षानां भरतर्षभ । आसीद्  
 गान्धार राजस्य विशालप्रासयोधिनां ॥ ११ ॥ बलेन तेन विक्र-  
 म्य वर्तमाने जनक्षये । पृष्ठतः पाण्डवानीकमभ्यग्ननिशितैः शरैः  
 ॥ १२ ॥ ततो युधिष्ठिरः प्रेक्ष्य भग्नं स्वबलमन्तिकात् । अभ्यनो-  
 दयदव्यग्रः सहदेवं महाबलं ॥ १३ ॥ असौ सुबलपुत्रो जघनं पीड्य  
 दंशितः । गच्छ त्वं द्रौपदेयैश्च शकुनिं सौबलं जहि ॥ १४ ॥ अश्व-  
 रोहास्तु संख्याः पाण्डवानां तरस्विनां । प्राविशन् सौबलानीक-  
 मभ्यतिक्रम्य तान् रथान् ॥ १५ ॥ रुधिराक्षितसर्वांगा विप्रवि-  
 द्धैर्नियन्तृभिः । हयाः परिपतन्तिस्म शतशोऽथ सहस्रशः ॥ १६ ॥  
 दूरं न शक्यं तन्नासीद्वन्तुमश्वेन केनचित् । साश्वारोहैर्हैतैरश्वैरावृते  
 वसुधातले ॥ १७ ॥ स मुहूर्तं ततो युध्वा सौबलोऽथ विशांपते ।  
 षट्साहसैर्हयैः शिष्टैरपायाच्छकुनिस्ततः ॥ १८ ॥

अर्थ—रणवाङ्कुर शल्य के मारा जाने पर आप का सेना-  
 दल वायु से बड़े वृक्ष की भांति वेग से टूटा ॥ १ ॥ सेना को  
 भागते देख महारथ कृतवर्मा ने शत्रुसेना को रोका ॥ २ ॥ वहां  
 उस यादव का शत्रुओं के साथ आश्चर्य युद्ध हुआ, क्योंकि उस  
 अकेले ने पाण्डवों की दुर्जेय सेना को रोक लिया ॥ ३ ॥ तीक्ष्ण  
 बाण फैकते हुए आते उस महाबाहु यादव के सात्यकि वेग से  
 सम्मुख हुआ ॥ ४ ॥ उन दोनों के घोर समागम में पाण्डव पां-  
 चाल और दूसरे योधे देखने वाले रहे ॥ ५ ॥ जब कृतवर्मा का  
 सारथि और घोड़े मारे गए और रथ टूट गया, उसी समय कृपा-  
 चार्य सात्यकि को मारने की इच्छा से दौड़ा ॥ ६ ॥ पर वह कृत-  
 वर्मा को सब के मामने रथ पर बिठला कर रण से निकाल लाया  
 ॥ ७ ॥ हे महाराज! आप का पुत्र रथिवर रथ पर बैठ कर प्रता-

पवान् रुद्र की भांति युद्ध में दुःसह प्रतीत होने लगा ॥८॥ उस के सहस्रों बाणों से पृथिवी ढप गई, पर्वतों पर जल धारा की भांति शत्रुओं पर उस ने बाणों की झड़ी लगा दी ॥ ९ ॥ उस समय गान्धारराज का पुत्र शकुनि बोला, तुम आगे की ओर से युद्ध किये चलो, मैं पीछे की ओर होकर पाण्डवों को मारता हूँ ॥ १० ॥ बड़े २ भालों से युद्ध करने वाली गान्धारराज की दस सहस्र घुड़सेना थी ॥ ११ ॥ उस सेना को ले कर उस रण में बड़े विक्रम से पीछे की ओर जा कर तीक्ष्ण बाणों से पाण्डवों को मारने लगा ॥ १२ ॥ तब युधिष्ठिर ने अपनी सेना को भागते देख कर महाबली सहदेव को भेरा ॥ १३ ॥ वह शकुनि हमारी पीठ को पीड़ित करता हुआ बटा है, तुम द्रौपदी पुत्रों के साथ जा कर शकुनि को मारो ॥ १४ ॥ तब पाण्डवों के घुड़सवार उन रथों को लंघ कर शकुनि की सेना में जा घुसे ॥ १५ ॥ वहाँ राधिर से लिबड़े अंगों वाले घोड़े बिद्ध हुए घुड़सवारों समेत सैकड़ों सहस्रों गिरने लगे ॥ १६ ॥ वहाँ घुड़सवारों समेत मरे घोड़ों से पूरित धरातल पर किसी के लिए भी घोड़ों से दूर तक जाना अशक्य हो गया ॥ १७ ॥ कुछ देर तक शकुनि युद्ध करके बची छः सहस्र सेना ले कर भागा ॥ १८ ॥

मूल—धृष्टद्युम्नस्ततो राजंस्तव पुत्रेण धन्विना । सोऽति-  
विद्धो महेष्वासस्तोत्रादित इव द्विपः ॥ १९ ॥ तस्याश्वान्शत्रुरो  
बाणैः प्रेषयामास मृसवे । सारथेश्चास्य भस्त्रेण शिरः कायादपा-  
हरत् ॥ २० ॥ ततो दुर्योधनो राजा पृष्ठमारुह्य वाजिनः । तवपुत्रो  
महाराज प्रययौ यत्र सौबलः ॥ २१ ॥ अदृश्यमाने कौरव्ये पुत्रे  
दुर्योधने तब । सोऽर्ध्याः सहिता भूत्वा भीमसेनसुपाद्रवन् ॥ २२ ॥

ते हतान्यपतन् भूमौ स्यन्दनेभ्यो महारथाः । वसन्ते पुष्पशबला  
 निकृत्ता इव किंशुकाः ॥ २३ ॥ भीमसेनस्तु कौन्तेयो हत्वा युद्धे  
 सुतांस्तव । मेने कृतार्थमात्मानं सफलं जन्म च प्रभो ॥ २४ ॥  
 ततो दुर्योधनं दृष्ट्वा बाजिमध्ये व्यवस्थितं । उवाच देवकीपुत्रः  
 कुन्तीपुत्रं धनञ्जयं ॥ २५ ॥ अस्तौ दुर्योधनः पार्थ बाजिमध्ये व्य-  
 वस्थितः । छत्रेण ध्रियमाणेन प्रेक्षमाणो मुहुर्मुहुः ॥ २६ ॥ तद-  
 नीकं तदा पार्थो व्यधमद्बहुभिः शरैः । पार्तायित्वा हयान् सर्वा-  
 स्त्रिगर्तानां रथान् ययौ ॥ २७ ॥ सुशर्माणं रणे दृष्ट्वा पुत्रानस्य  
 महारथान् । सप्तचाष्टौ च त्रिंशच्च सायकैरनयत क्षयं ॥ २८ ॥

अर्थ—तब महाधनुर्धारी धुष्टद्युम्न ने हे राजन् आप के पुत्र  
 से तोत्र से पीड़ितहाथी की भांति अति विद्ध हो कर अपने बाणों  
 से दुर्योधन के चारों घोड़े मार डाले, और भाले से उस के साराथि  
 का सिर घड़ से अलग किया ॥ १९—२० ॥ तब हे महाराज  
 आप का पुत्र दुर्योधन घोड़े की पीठ पर चढ़ कर वहां चला  
 गया, जहां शकुनि था ॥ २१ ॥ आप के पुत्र दुर्योधन के वहां  
 न दीखने पर शेष शर भाई मिल कर भीमसेन की ओर दौड़े  
 ॥ २२ ॥ वह महारथ मारे जाकर रथों से वसन्त में कटे फूलों से  
 लाल केसुओं की भांति भूमि पर गिरे ॥ २३ ॥ भीमसेन ने  
 युद्ध में आप के पुत्रों को मार कर अपने को कृतार्थ और अपने  
 जन्म को सफल माना ॥ २४ ॥ अनन्तर दुर्योधन को घुड़सेना  
 के मध्य में देख कर श्रीकृष्ण अर्जुन से बोले ॥ २५ ॥ हे अर्जुन  
 वह घुड़सेना के बीच सिर पर छत्र धारे दुर्योधन बार २ देख  
 रहा है ॥ २६ ॥ तब अर्जुन ने उस सेना को अनेक बाणों से  
 नाश किया, उन सब घुड़सवारों को नाश करके त्रिगर्तों के रथों

की ओर गया ॥ २७ ॥रण में भृशर्मा को मार कर उस के पैता-  
कीस पुत्रों को बाणों से उसके घर भेजा ॥ २८ ॥

अ० ६ ( व० २८-२९) कौरवों का क्षय

मूल—तस्मिन् प्रवृत्ते संग्रामे गजवाजि नरक्षये । शकुनिः सौ-  
बलो राजन् महदेवं समभ्ययाव ॥ १ ॥ उलूकोपि महाराज भीमं  
विव्याध नम्रभिः । महदेवं च सप्तत्या परीप्सन् पितरं रणे ॥ २ ॥  
ततोऽस्यापततः शूरः महदेवः प्रतापवान् । उलूकस्य महाराज  
भलेनापाहरच्छिरः ॥ ३ ॥ पुत्रं तु निहतं दृष्ट्वा शकुनिस्तत्र भारत ।  
साश्रुकण्ठो त्रिनिःश्वस्य क्षत्तुर्वक्ष्यन्नुस्मरन् ॥ ४ ॥ महदेवं स-  
मासाद्य त्रिभिर्विव्याध साधकैः ॥ ५ ॥ न सौबलमभिद्रुक्ष गात्र-  
पत्रैः शिलाशितैः । भृशमभ्यजन् कुद्रस्तोत्रैरिव महाद्रिपं ॥ ६ ॥  
उवाच चैनं मेधावी विष्टब्धः पराक्रमजिव ॥ ७ ॥ यत्तदा दृष्ट्यसे मूढ  
गृहजज्ञैः सभातले । फलवद्य प्रपश्यस्व कर्मणस्तस्य दुर्मते ॥ ८ ॥  
निहतास्ते दुस्तयान्ते तेऽस्मान्महान् पुरा । दुर्योधनः कुलांगारः  
शिष्टस्त्वं चास्य मानुजः ॥ ९ ॥ अद्य ते निहनिष्यामि क्षुरेणोन्म-  
थितं शिरः । वृक्षात्कलमिवादिदं लघुदेन प्रमाथिना ॥ १० ॥  
ततो भूयो महाराज महदेवः प्रतापवान् । शकुनेः प्रेषयामास शर-  
द्वष्टिं दुरामदां ॥ ११ ॥ तस्याशुकारी भुममादितेन सुवर्णपुलेन  
हृदायसेन । मल्लेन सर्वाशरणातिगता शिरः शरीरात् प्रममाथ भूयः  
॥ १२ ॥ हृतेषमांशं शकुनिं समीक्ष्य भूमौ शयानं रुचिरार्द्रगात्रं ।  
योवास्त्वदीयः सपत्न्यस्तस्य द्रिष्टः प्रजग्मुः शृङ्गीशश्चाः ॥ १३ ॥

अर्थ—यहाँ पाँचों कौरवमनुष्यों के क्षयकारी उस संग्राम के  
के प्रवृत्त होने पर ही प्रवृत्त हुए शकुनी महदेव की ओर

गया ॥ १ ॥ उलूक ने भी अपने पिता की सहायता के निमित्त  
 सात से भीम को और सत्तर से सहदेव को विद्ध किया ॥ २ ॥  
 उलूक के आते ही प्रतापी शूरवीर सहदेव ने भाले से उस का  
 सिर काट गिराया ॥ ३ ॥ हे भारत ! पुत्र को मरा देख कर  
 शकुनि का कण्ठ आंसुओं से भर गया और विदुर के वाक्य को  
 स्मरण कर लंबा सांस भरा ॥ ४ ॥ और सहदेव के पास आकर  
 तीन बाणों से उस को विद्ध किया ॥ ५ ॥ सहदेव ने शकुनि  
 की ओर दौड़ कर क्रुद्ध हो तोत्रों से हाथी की भांति तीखे बाणों  
 से उस को विद्ध किया ॥ ६ ॥ और उस को स्मरण कराते हुए  
 यह बोला ॥ ७ ॥ हे मूढ़ ! उस समय जो पासों से दाब लगाते  
 हुए तुम प्रसन्न होते थे, हे दुर्मते ! उस कर्म का आज फल देख  
 ॥ ८ ॥ वे दुर्जन सब मारे गये जो हमारे ऊपर हंसे थे, अब एक  
 कुलांगार दुर्योधन और दूसरे तुम उस के मामा शेष हो ॥ ९ ॥  
 आज क्षुर से तेरे सिर को काट डालूंगा, जैसे दृढ़ दण्ड से वृक्ष से  
 फल काटा जाता है ॥ १० ॥ इतना कह हे महाराज प्रतापी सह-  
 देव ने शकुनि पर दुर्धर्ष बाणवृष्टि आरम्भ की ॥ ११ ॥ शीघ्रदस्त  
 सहदेव ने सारे परदे चीर जाने वाले लोहे के फूलादी भाले से  
 उस के धड़ से सिर को काट गिराया ॥ १२ ॥ शकुनि के सिर  
 को कटा और रुधिर से लिबड़े शरीर को भूमि पर पड़ा देख कर  
 आप के योधे भय में व्याकुल शस्त्र लिए चारों ओर से भाग  
 निकले ॥ १३ ॥

मूल—इतशेषान् समानीय क्रुद्धो रथगणान् बहून् । उवाच  
 सहितान् सर्वान् धार्तराष्ट्र इदं वचः ॥ १४ ॥ समासाद्य रणे सर्वान्  
 पाण्डवान् समुद्रगणान् । पाञ्चालं चापि सबलं हत्वा शीघ्रं न्य-

वर्तत ॥ १५ ॥ ते तस्य शिरसा गृह्य वचनं युद्धदुर्मदाः । अभ्युद्य-  
यू रणे पार्थास्तव पुत्रस्य शासनात् ॥ १६ ॥ तत्तैर्न्यं भरतश्रेष्ठ  
मुहूर्तेन महात्मभिः । अवध्यत रणं प्राप्य ज्ञातारं नाभ्यविन्दत ॥ १७ ॥  
ततो निःशेषमभवत्तत्तैर्न्यं तव भारत । एको दुर्योधनो राजन्नद-  
श्यत भृशं क्षतः ॥ १८ ॥ ततो वीक्ष्य दिशः सर्वा दृष्ट्वा शून्यां च  
मेदिनीं । दुर्योधनो महाराज कश्मलेनाभिसंवृतः ॥ १९ ॥ अप-  
याने मनश्चक्रे निहीनबलवाहनः ॥ २० ॥ हतं स्वहयमुत्सृज्य  
प्राङ्मुखः प्राद्वदद् भयात् । एकादशचमूभर्ता पुत्रो दुर्योधनस्तव  
॥ २१ ॥ नातिदूरं ततो गत्वा पद्भ्यामेव नराधिपः । प्रस्मारवच-  
नं सत्तुर्धर्मशीलस्य धीमतः ॥ २२ ॥ इदं नूनं महाप्राज्ञो विदुरो  
दृष्टवान् पुरा । महद्वैशसमस्माकं सत्रियाणां च संयुगे ॥ २३ ॥  
क्रोशमात्रमपक्रान्तं गदापाणिमवस्थितं । एकं दुर्योधनं राजन्न  
पश्यं भृशविक्षतं ॥ २४ ॥ स तु मामश्रुपूर्णाक्षो नाशकनोदभिर्वी-  
सितुं ॥ २५ ॥ तं चाहमपि शोचन्तं दृष्ट्वा किनमाहवे । मुहूर्तं  
नाशकं वक्तुमतिदुःखपरिप्लुतः ॥ २६ ॥ स दीर्घमिव निःश्वस्य  
प्रत्यवेक्ष्य पुनः पुनः । असौ मां पाणिना स्पृष्ट्वा पुत्रस्ते पर्यभाषत  
॥ २७ ॥ त्वदन्यो नेह संग्रामे कश्चिज्जीवति संजय । द्वितीयं नेह  
पश्यामि सप्तहायाश्च पाण्डवाः ॥ २८ ॥ ब्रूयाः संजय राजानं  
प्रज्ञाचक्षुषमीश्वरं । दुर्योधनस्तव सुतः प्रविष्टो हृदमित्युत ॥ २९ ॥  
मुहूर्तिस्तादृशैर्हीनः पुत्रैर्भ्रातृभिरेव च पाण्डवैश्च हते राज्ये को नु  
जीवेत मादृशः ॥ ३० ॥ अचक्षीथाः सर्वमिदं मां च मुक्तं महाह-  
वात् । अभिम्नतोयद्गद्गुप्तं जीवन्तं भृशविक्षतं ॥ ३१ ॥ एव-  
मुक्त्वा महाराज माविशन्तं महाहृदं । अस्तंभयत तोयं च मायया  
मनुजाधिपः ॥ ३२ ॥

अर्थ—मरने से बचे बहुतसे रथदलों को इकट्ठा करके दुर्योधन क्रोध पूर्वक यह वचन बोला ॥ १४ ॥ रण में पाण्डव उनके मुहूर्तण और सेना समेत धृष्टद्युम्न को मार कर शीघ्र लौटो ॥ १५ ॥ वे उस के वचन को शिरोधार्य कर के आप के पुत्र के शासन से रण में पाण्डवों के अभिमुख हुए ॥ १६ ॥ वह सेना पाण्डवों से थोड़ी देर में मारी गई, रण में कोई चाला न पा सकी ॥ १७ ॥ तब तारी आप की सेना हे भारत निःशेष हो गई, अकेला दुर्योधन हे राजन् बहुत बड़ा विक्षत हुआ जीता देख पड़ा ॥ १८ ॥ तब हे राजन् दुर्योधन सारी दिशाओं को और पृथिवी को शून्य देख कर मोह में पड़ा गया ॥ १९ ॥ तथा सेना और वाहनों से हीन हुए ने भाग जाने का निश्चय किया ॥ २० ॥ दुर्योधन आप का पुत्र जो ग्यारह अक्षौहिणी का स्वामी था, अब मरे घोड़े को छोड़ कर प्राङ्मुख हुआ पैदल भय से भाग गया ॥ २१ ॥ पाओं से थोड़ी दूर ही जा कर उभ को धर्मशील विदुर का वचन याद आया ॥ २२ ॥ यह हमारा और दूसरे क्षत्रियों का बिनाश निःसंदेह विदुर ने पहले ही समझा था ॥ २३ ॥ कोस भर निकल गए हाथ में गदा लिए अत्यन्त विक्षत हुए दुर्योधन को मैंने अकेले खड़े देखा ॥ २४ ॥ उस के नेत्र आँसुओं से भर गए और वह मुझे देख न सका ॥ २५ ॥ शोक करते हुए उस अकेले को देख कर मैं भी दुःख से भरा हुआ थोड़ी देर उस से कुछ बोल न सका ॥ २६ ॥ उस ने लंबी दाँव भरी और बार २ मुझे देख कर हाथ से स्पर्श करके बोला ॥ २७ ॥ हे संजय तेरे मित्राद्य इस संग्राम में कोई जीता नहीं बचा है, मुझे कोई और नहीं दीखता है, और पाण्डव साथियों समेत हैं ॥ २८ ॥ हे संजय प्रज्ञाचक्षु

राजा से कहना, आप का पुत्र दुर्योधन हृद में प्रविष्ट हो गया है ॥ २९ ॥ ऐसे सुहृदों पुत्रों और भाइयों से हीन हुआ और पाण्डवों से राज्य छीना जाने पर कौन मेरे सहवा पुरुष जीता रह सकता है ॥ ३० ॥ यह सब कुछ कहना, और मेरे विषय में कहना, कि वह महारण से छूटा हुआ अत्यन्त विक्षत हुआ जीता हुआ इन जल हृद में छिपा हुआ है ॥ ३१ ॥ यह कह कर हे महाराज वह उन महा हृद में प्रविष्ट हो गया, और माया से जल को थाम दिया ॥ ३२ ॥

**मूल**—तस्मिन् हृदं गच्छितुं त्रीन् रथान् श्रान्तवाहनान्।  
अपश्यं सहितानेकसं देशं समुपेयुषः ॥ २३ ॥ अपृच्छंश्चैव मां  
सर्वे तत्र पुत्रं जनाधिपः । तस्मिन्दुर्योधनो राजा मनो जीवति मञ्जय  
॥ ३४ ॥ अख्यातवानहं तेभ्यस्तदा कुशान्तिं नृपं । हृदं चैवाह-  
माचक्षं यत्प्रविष्टो नराधिपः ॥ ३५ ॥ अश्वत्थामा तु तद्राजन् नि-  
शम्य वचनं मम । तं हृदं विपुलं प्रेक्ष्य करुणं पर्यदेवयत् ॥ ३६ ॥  
अहोधिह् न स जन्मात जीवितोऽस्यान् नराधिपः । पर्याप्ता हि  
वयं तेन सह योधयितुं परान् ॥ ३७ ॥ ते तु तत्र चिरं कालं विल-  
प्य च महारथाः । प्राद्रवन् रथिनां श्रेष्ठा दृष्ट्वा पाण्डुसुतान् रणे  
॥ ३८ ॥ ते तु मां रथमारोप्य कृपस्य सुपरिष्कृतं । सेनानिवेशमा-  
जग्मुर्हतशेषास्त्रयो रथाः ॥ ३९ ॥ दुर्योधनस्य सचिवा ये केचिद-  
वशेषिताः । राजद्वारानुपादाय प्रययुर्नगरं प्रति ॥ ४० ॥

**अर्थ**—जब वह हृद में प्रविष्ट हो गया, तब मैंने उनके घोड़े वाले तीन महारथी ( कृप, अश्वत्थामा और कृतवर्मा ) वहाँ आप देखे ॥ ३३ ॥ मुझे उन सब ने आप के पुत्र के विषय में पूछा, हे मञ्जय क्या राजा दुर्योधन जीता है ॥ ३४ ॥ मैंने उन को बब-

लाया राजा कुशल हैं, और वह हृद भी बतलाया, जिस में राजा प्रविष्ट हुआ था ॥ ३५ ॥ अश्वत्थामा तो हे राजन् मेरे वचन को सुन कर हृद को बहुत दूँढ भाल कर विलाप करने लगा ॥ ३६ ॥ अहो धिक् राजा हम को जीता नहीं जानते हैं, राजा के साथ होकर हम शत्रुओं से लड़ने को पर्याप्त हैं ॥ ३७ ॥ वह महारथी वहाँ देर तक विलाप करके, पाण्डवों को रण में देख कर भाग गए ॥ ३८ ॥ मुझे कृपाचार्य के रथ पर चढ़ा लाए और वह इतशेष तीन महारथी सेना निवेश में आए ॥ ३९ ॥ दुर्योधन के मन्त्री जो बच रहे थे, वह रानियों को ले कर नगर में आए ॥ ४० ॥

## गदापर्व ॥

अ० १ ( व० ३-) कृपाचार्यादि का दुर्योधन से संभाषण

मूल—विद्रुते शिविरे शून्ये भृशोद्विगःस्त्रियो रथाः । स्थानं नारोचयंस्तत्र ततस्ते हृदमभ्ययुः ॥ १ ॥ युधिष्ठिरोपि धर्मात्मा भ्रातृभिः सहितो रणे । दृष्टः पर्यचरद्राजन् दुर्योधनबधेप्सया ॥ २ ॥ मार्गमाणास्तु संकुद्धास्तत्र पुत्रे जयैषिणः । यन्नतोऽन्वेषमाणास्ते नैवापश्यन् जनाधिपं ॥ ३ ॥ यदा तु पाण्डवाः सर्वे सुपरिश्रान्त वाहनाः । ततः स्वशिविरं प्राप्य व्यतिष्ठन्त सैनिकाः ॥ ४ ॥ ततः कृपश्च द्रौणिश्च कृतवर्मा च शाश्वतः । सन्निविष्टेषु पार्थेषु प्रयातास्तं हृदं शनैः ॥ ५ ॥ ते तं हृदं समासाद्य यत्र शेते जनाधिपः । अभ्यभाषन्त दुर्धर्षं राजानं सुप्तमम्भसि ॥ ६ ॥ राजन्नुत्तिष्ठ युध्यस्व सहास्माभिर्युधिष्ठिरं । जित्वा वा पृथिवीं भुङ्क्ष्य हतो वा स्वर्गमाप्नुहि ॥ ७ ॥ तेषामपि बलं सर्वं दत्तं दुर्योधन त्वया । प्राति-

विद्धाश्च भूयिष्ठं ये शिष्टास्तत्र सैनिकाः । ८ ॥ दुर्योधन उवाच—  
दिष्ट्या पश्यामि वो मुक्ता नीदृशान्पुरुषस्यान् । पण्डुर्ह्यारुहमंघ-  
र्दाज्जीवमानान् नरर्षभान् ॥ ९ ॥ अत्यन्तश्च परिश्रान्ता वयं च  
भृशविक्षताः । उदीर्णं च बलं तेषां मेन युद्धं न गोचये ॥ १० ॥  
न त्वेतद्द्रुतं वीरा यद्रो महद्दिदं मनः । अस्मासु च पराशक्तिर्न  
तु कालः पराक्रमे ॥ ११ ॥ विश्रम्भेकां निशान्च भयङ्गिः महिता  
रणे । प्रतियोत्स्याम्यहं शत्रून् श्वो न मेऽस्त्यज मंलग्नः ॥ १२ ॥

अर्थ--शिविर के सब लोगों के भाग जाने पर अत्यन्त  
उदास हुए तीनों रथी वहां ठहर न सके, इससे वे हृद की ओर  
गए ॥ १ ॥ धर्मात्मा युधिष्ठिर भी भाइयों भयंकर रण में दुर्योधन  
के मारने की इच्छा से प्रसन्न हुआ घूमने लगा ॥ २ ॥ जयाभि-  
लाषी पाण्डव कुढ़ हुए आप के पुत्र को यत्र से दृढ़ते हुए उस  
को कहीं न देख पाए ॥ ३ ॥ जब सब पाण्डवों के दाहन थक  
गए, तब सैनिकों समेत अपने शिविरों में जा कर ठहरे ॥ ४ ॥  
अनन्तर पाण्डवों के लो जाने पर कृप अश्वत्थामा और कृतवर्मा  
धीरे २ उस हृद पर गए ॥ ५ ॥ वे उस हृद पर पहुंच कर, जहां  
राजा लेटा हुआ था, जल में लटे हुए दुर्धर्ष राजा से बोले ॥ ६ ॥  
हे राजन् उठो, हमारे साथ चल कर युधिष्ठिर से लड़ो, या जीत  
कर पृथिवी को भोगो, या मर कर स्वर्ग को प्राप्त होवो ॥ ७ ॥  
हे राजन् उन का भी आपने बल नष्ट कर दिया है, और जो  
वहां सैनिक बच रहे हैं, वे भी प्रायः बड़े क्षत विक्षत हैं ॥ ८ ॥  
दुर्योधन बोले--भाग्य मे मैं तुम को पाण्डवों और पांडवों के ऐसे  
पुरुष शयकारी युद्ध से बचे जीते हुए देखता हूँ ॥ ९ ॥ इस समय  
आप थक हुए हैं, मैं भी अत्यन्त विक्षत हूँ, उन का बल बढ़ा

हुआ है, इस से इस समय युद्ध नहीं पसन्द करता हूं ॥ १० ॥ हे  
बीरो ! यह आश्चर्य नहीं, जो तुम्हारा मन ऊंचा है, यह हमारे  
अन्दर बड़ी शक्ति है, यह पराक्रम का समय नहीं है ॥ ११ ॥  
आज एक रात यहां विश्राम कर के कल रण में तुम्हारे साथ  
शाशुओं से लड़ूंगा इस में संशय नहीं ॥ १२ ॥

**मूल**—तेषु संभाषमाणेषु व्याधास्तं देशमाययुः । मांसभा-  
रपरिश्रान्ताः पानीयार्थं यदृच्छया ॥ १३ ॥ ते तत्र धिष्ठितास्तेषां  
सर्वं तद्वचनं रहः । दुर्योधनवचश्चैव शुश्रुवुः संगता मिथः ॥ १४ ॥  
ते तु पाण्डवमासाद्य भीमसेनं महाबलं । तस्मै तत्सर्वमाचखुर्य-  
द्वृत्तं यच्च वै श्रुतं ॥ १५ ॥ ततो वृकोदरो राजन् दत्त्वा तेषां  
भनं बहु । धर्मराजाय तत्सर्वमाचचक्षे परंतपः ॥ १६ ॥ असौ  
दुर्योधनो राजन् विशातो मम लुब्धकैः संस्तभ्य सलिलं शेते यस्यार्थं  
परितप्यसे ॥ १७ ॥ सिंहनादांस्ततश्चक्रुः क्ष्वेडाश्च भरतर्षभ । त्व-  
रिता क्षत्रिया राजन् जग्मुर्द्वैपायनं हृदं ॥ १८ ॥ यौधिष्ठिरस्य सैन्यस्य  
श्रुत्वा शब्दं महारथाः । कृतवर्मा कृपो द्रौणी राजानमिदमब्रुवन्  
॥ १९ ॥ इमे ह्यायान्ति संहृष्टाः पाण्डवा जितकाशिनः । अपया-  
स्यामहे तावदनुजानातु नो भवान् ॥ २० ॥ दुर्योधनस्तु तच्छ्रुत्वा  
तेषां तत्र तरस्विनां । तथेत्युक्त्वा हृदं तं वै माययास्तम्भयत् प्रभो  
॥ २१ ॥ ते त्वनुज्ञाप्य राजानं भृशं शोकपरायणाः । जग्मुर्दूरे  
महाराज कृपप्रभृतयो रथाः ॥ २२ ॥ ते गत्वा दूरमध्वानं न्यग्रोधं  
प्रेक्ष्य मारिष । न्यविशन्त भृशं श्रान्ताश्चिन्तयन्तो नृपं प्रति ॥ २३ ॥

**अर्थ**—उन के संभाषण करते समय वहां अचानक पानी  
पीने के लिए ( भीमसेन के ) व्याधे आए, जो मांस भारों से  
थके हुए थे ॥ १३ ॥ उन्होंने चुपचाप वहां बैठ कर उन की और

दुर्योधन की सारी बात चीत सुनी ॥ १४ ॥ वे भीमसेन के पास पहुंचे, और जो कुछ वहां हुआ सुना था सब कह सुनाया ॥ १५ ॥ तब भीमने उन को बहुत सा धन दे कर वह सारा वृत्तान्त युधिष्ठिर को कह सुनाया ॥ १६ ॥ कि हे राजन् मेरे व्याधे दुर्योधन का पता लगा लाए हैं, वह जल को थाम कर लेटा है, जिस के लिए संतप्त हो ॥ १७ ॥ तब हे राजन् वे क्षत्रिय सिंहनाद करने और ताल ठोकने लगे और झटपट द्वैपायन हृद की ओर गए ॥ १८ ॥ युधिष्ठिर की सेना के शब्द को सुन कर कृप, कृतवर्मा और अश्वत्थामा दुर्योधन से बोले ॥ १९ ॥ ये विजय-शाली पाण्डव हर्ष से भरे आ रहे हैं, यदि आप की आज्ञा हो, तो अभी हम यहां से निकल जाएं ॥ २० ॥ दुर्योधन ने उन बलवानों के वचन को सुन कर 'तथास्तु' कह कर माया से हृद को थाम लिया ॥ २१ ॥ और वे कृपआदि रथी शोकपरायण हुए अनुज्ञा ले कर दूर चले गए ॥ २२ ॥ वे दूर मार्ग निकल कर अत्यन्त थके हुए राजा की ही चिन्ता करते हुए एक बड़ के नीचे बैठ गए ॥ २३ ॥

अ० २ ( व० ३१ ) युधिष्ठिर दुर्योधन संवाद

मूल—जलस्थंते महाराज तवपुत्रं महाबलं । अभ्यभाषत कौन्तेयः प्रहमन्निव भारत ॥ १ ॥ दुर्योधन किमर्थोयमारम्भोऽप्यु कृतस्त्वया । सर्वं क्षत्रं घातयित्वा स्वकुलं च विशांपते ॥ २ ॥ स ते दर्पो नरश्रेष्ठ स च मानः क ते गतः । यस्त्वं संस्तभ्य सलिलं भीतो राजन् व्यवस्थितः ॥ ३ ॥ उत्तिष्ठ राजन् युध्यस्व क्षत्रियोसि कुलोद्भवः । कौरवेयो विशेषेण कुलं जन्म च संस्मर ॥ ४ ॥

अनार्यजुष्टमस्वर्गं रणे राजन् पलायनं । कथं पारमगत्वा हि युद्धे  
 त्वं वै जिजीविषुः ॥ ५ ॥ यत्तु कर्णमुपाश्रित्य शकुनिं चापि सौ-  
 वलं । अमर्त्यं हव यमोहात् त्वमात्मानं न बुद्धवान् ॥ ६ ॥ तत्पापं  
 मृमहत्कृत्वा मलियुध्यस्व भारत ॥ ७ ॥ एवमुक्ते महाराज धर्मपु-  
 त्रेण धीमता । मलिलस्थस्तन सुत इदं वचनमब्रवीत् ॥ ८ ॥ नैत-  
 चित्रं महाराज यद्वीः प्राणिन्यविशेत् । न च प्राणभयाद्वीतो  
 न्यपयातोस्मि भारत ॥ ९ ॥ अरथश्च निषङ्गी च निहतः पार्ष्णि-  
 माराधिः । एकश्चाप्यमणः संख्ये प्रत्याश्वासमरोचयं ॥ १० ॥ न  
 प्राणहेतोर्नभयान्ननिषादाद्विशोपते । इदमम्भो प्रविष्टोस्मि श्रमा-  
 त्त्विदमनुष्ठितं ॥ ११ ॥ त्वं चाश्वसिहि कौन्तेय ये चाप्यनुगता-  
 स्तव । अहमुत्थायवः सर्वान् प्रतियोत्स्यामि संयुगे ॥ १२ ॥

**अर्थ—**हे महाराज जल में स्थित तेरे महाबली पुत्र को युधि-  
 ष्ठिर डंस कर कहने लगे ॥ १ ॥ हे दुर्योधन सारे क्षत्रियों को  
 और अपने कुल को मरवा कर अब यह किस लिए जल में उद्योग  
 किया है ॥ २ ॥ हे नरवर वह तेरा दर्प और मान कहाँ गया,  
 जो तू हे राजन् भयभीत हुआ जल को थाम कर ठहरा है ॥ ३ ॥  
 उठो हे राजन् युद्ध करो तुम कुलीन क्षत्रिय विशेषतः कुरुवंशी  
 हो, अपने कुल और जन्म को स्मरण करो ॥ ४ ॥ हे राजन्  
 रण में भागना अनार्यों का काम है, स्वर्ग से गिरने वाला है,  
 कैसे युद्ध में पार पहुँचे बिना तुम जीना चाहते हो ॥ ५ ॥ जो तुम  
 कर्ण और शकुनि का आश्रय ले कर मारतों अमर्त्य बन कर मोह  
 में अपने आप को समझे न थे ॥ ६ ॥ वह भारी पाप करके अब  
 सम्मुख युद्ध करो ॥ ७ ॥ बुद्धिमान युधिष्ठिर के ऐसा कहने पर  
 जल में ठहरा हुआ दुर्योधन यह वचन बोला ॥ ८ ॥ यह कोई

आश्चर्य नहीं, हे राजन् यदि मनुष्य को भय आ जाए, पर हे राजन् मैं प्राणों के भय में नहीं निकल आया हूँ ॥ ९ ॥ रथ न रहा, बाण न रहे, पार्ष्णिज और कामधि मारा गया, सेना से हीन अकेले रहे यैने साँझ केता ( विश्राम कर के काम करना) पमन्द किया ॥ १० ॥ हे राजन् न प्राणों के कारण, न भय से, न मन दूटने से, इस जल में युगल हूँ, किन्तु थका जाते से मैंने यह काम किया है ॥ ११ ॥ तुम भी हे युधिष्ठिर साँझ के लो और तुम्हारे साथी भी, फिर उठ कर मैं तुम सब से युद्ध करूँगा ॥ १२ ॥

मूल—युधिष्ठिर उवाच—अश्वत्थाम एव सर्वे स्म चिरं त्वां युग-  
यामहे । तदिदानीं समुत्तिष्ठ युध्यसेऽस्य मुयेधन ॥ १३ ॥ इत्वा  
वा समं पार्थिव स्फोट्य राज्यमवाप्नुहि । निहतो वा रणेऽस्माभि-  
र्वीरलोकमवाप्स्यसि ॥ १४ ॥ दुर्बोधन उवाच—यदर्थं राज्य-  
मिच्छामि कुरूणां कुरुनन्दन । न इयं विजिताः सर्वे भ्रातरा मे जन-  
श्वर ॥ १५ ॥ अद्यापि स्वराज्यं त्वां विजेतुं युधिष्ठिर । भक्त्वा  
पञ्चालपाण्डूनांशुनां भरतर्षभ ॥ १६ ॥ न त्वदानीमहं मन्ये  
कार्यं युद्धेन कर्हिचित् । द्राणे कर्णे च भ्रान्तो निहतं च पितामहे  
॥ १७ ॥ अस्त्रदानीविशं राजन् केवला पृथिवी तव । अस-  
हायो हि को राजा राज्यमिच्छेऽप्यपितुं ॥ १८ ॥ युधिष्ठिर  
उवाच—आर्तदोषपन्नः तव मल्लिकार्जुनः प्रभुपथाः ॥ १९ ॥  
यादिवापि समर्थः स्यात्स्वं दानाय मुयाधन । न हि क्षेयमस्ति त्व-  
या दत्तां प्रशान्तितुं ॥ २० ॥ त्वां न युद्धे विनिर्जित्य भोक्तास्मि  
वमुयाजितां । अतीवमश्व प्रथेर्वी ये त्वं दानुमिच्छसि ॥ २१ ॥  
त्वमेयं पृथिवी राजन् हि न दत्तां पश्यति । वर्धितां याजमानानां  
प्रशमार्थं कुलस्य तव ॥ २२ ॥ पार्ष्णिजं मयमे राजन् प्रत्याख्याय

महाबलं । किमिदानीं ददासि त्वं को हि ते चित्तविभ्रमः ॥३३॥  
 सूच्यग्रं नात्यजः पूर्वं स कथं त्यजसि क्षितिं । को हि मूढो व्यव-  
 स्येत शत्रोर्दातुं वसुन्धरां ॥ २४ ॥ अह्मान्वा त्वं पराजित्य प्रशाधि  
 पृथिवीमिमां । अथवा निहतोऽस्माभिर्व्रज लोकाननुत्तमान् ॥२५॥  
 उत्तिष्ठोत्तिष्ठ युध्यस्व युद्धे श्रेयो भविष्याति ॥ २६ ॥

**अर्थ—**युधिष्ठिर बोले—हम सांभ ले चुके हैं, वही देर से तुझे  
 हूँद रहे हैं, सो अब हे सुयोधन उठ कर युद्ध करो ॥ १३ ॥ या  
 तो पाण्डवों को मार कर विशाल राज्य को भोग, अथवा हमसे  
 मारा हुआ तू वीरलोकों को प्राप्त हो ॥ १४ ॥ दुर्योधन बोला--  
 हे कुरुनन्दन गिा के अर्थ मैं कौरवों का राज्य चाहता हूँ, वे मेरे  
 सारे भाई ये मरे पड़े हैं ॥ १५ ॥ अब भी तो मैं हे युधिष्ठिर  
 पाण्डवों और पांचालों का उत्ताड़ का नाश कर के तुझे जीतने  
 की आशा करता हूँ ॥ १६ ॥ किन्तु अब द्रोण कर्ण और पिता-  
 मह के मारा जाने पर मैं युद्ध से कोई फल नहीं देखता हूँ ॥१७॥  
 हे राजन् अब यह पृथिवी केवल तेरी ही रहे, कौन राजा अपने  
 साथियों से हीन हो कर राज्य करना चाहता है ॥ १८ ॥ युधि-  
 स्थिर बोले--हे तात ! जल के अन्दर स्थित हुआ आर्त प्रलाप मत  
 कर ॥ १९ ॥ हे सुयोधन यदि तू देने में समर्थ भी हो, तौ भी  
 मैं तुझ से दी इस पृथिवी का शासन करना नहीं चाहता ॥२०॥  
 किन्तु तुझ को युद्ध में जीत कर इस पृथिवी को भोगना चाहता  
 हूँ, तू स्वयं असमर्थ हो कर कैसे पृथिवी को देना चाहता है ॥२१॥  
 तूने हे राजन् उसी समय पृथिवी क्यों न दे दी, जब अपने कुल  
 की शान्ति के लिए हम धर्म से याचना कर रहे थे ॥ २२ ॥ हे  
 राजन् पहले महाबली कृष्ण को प्रत्युत्तर दे कर क्या अब तू देता

है, यह क्या तेरा मन डोल गया है ॥ २३ ॥ पहले तू सूई की नोक नहीं देता था, वही तू कैमे अब मारी पृथिवी को देता है भला कौन मूढ़ शत्रु को पृथिवी देने का निश्चय करेगा ॥ २४ ॥ अब या तो हमें हराकर इस पृथिवी का शासन कर, अथवा हम से मारा जा कर उत्तम लोकों को प्राप्त हो ॥ २५ ॥ उठो २ युद्ध करो, युद्ध में ही तेरा कल्याण है २६ ॥

अ० ३ (व० ३२-३३) कृष्ण युधिष्ठिर भीम दुर्योधन संवाद

मूल—श्रुत्वा स कटुका वाचो विषमस्थो नराधिपः । मनश्चकार युद्धाय राजानं चाभ्यभाषत ॥ १ ॥ यूयं समुद्दहः पार्थाः सर्वे सरथवाहनाः । अहमेकः परिदूनो विरथो हतवाहनः ॥ २ ॥ आत्तशस्त्रै रथोपेतैर्बहुभिः परिवारितः । कथमेकः पदातिः मन्त्रशस्त्रो योद्धुमुत्सहे ॥ ३ ॥ एकैकेन तु मां यूयं योधयध्वं युधिष्ठिर । न ह्येको बहुभिर्वीरैर्नैर्याय्यो योधयितुं युधि ॥ ४ ॥ युधिष्ठिर उवाच—दिष्ट्या त्वमपि जानीषे क्षत्रधर्मं सुयोधन । दिष्ट्या ते वर्तते बुद्धि-युद्धायैव महाभुज ॥ ५ ॥ एक एकेन संगम्य यत्ते संमतमायुधं । तत्त्वमादाय युध्यस्व प्रेक्षकास्ते वयं स्थिताः ॥ ६ ॥ स्वयमिष्टं च ते कामं वीर भूयो ददाम्यहं । हत्वैकं भवतो राज्यं हतो वा स्वर्गमाप्नुहि ॥ ७ ॥ दुर्योधन उवाच—हन्तैकं भवतामेकः शक्यं योऽभिमन्यते । पदातिर्गदया संख्ये स युध्यतु मया सह ॥ ८ ॥ वृत्तानि रथयुद्धानि विचित्राणि पदे पदे । इदमेकं गदायुद्धं भवत्वद्याद्भुतं महत् ॥ ९ ॥ एवं दुर्योधने राजन् गर्जमाने मुहुर्मुहुः । युधिष्ठिरस्य संक्रुद्धो वासुदेवोऽब्रवीदिदं ॥ १० ॥ यदि नाम ब्रह्म युद्धे वरयेत्त्वां युधिष्ठिर । अर्जुनं नकुलं चैव महदेव मयापि वा ॥ ११ ॥ कि-

मिदं माहमं राजंस्त्वया व्याहृतमीदृशं । एकमेव निहत्याजौ भव  
 राजा कुरुष्विति ॥ १२ ॥ न समर्थानहं मन्त्रे गदाहस्तस्य संयुगे  
 ॥ १३ ॥ एते नहि कृता योग्या र्वर्षाणीह त्रयोदश । आयसे पुरुषे  
 राजन् भीष्मेनजिघांशवा ॥ १४ ॥ गच्छामासु पश्यामि प्राप्ति-  
 योद्धारमाहवे । ऋते वृकोदरस्य कर्तव्यं स च तातिहृतश्रमः ॥ १५ ॥  
 तदिदं द्यूतमारब्धं पुनरेव यथा कुरु ॥ १६ ॥ बली भीमः सम-  
 र्थश्च कृती राजा सुयोधनः । बलवान्मा कृती मेति कृती राजन् वि-  
 शिष्यते ॥ १७ ॥ नायं राजंस्त्वया बाधुः तमे पार्थ निवेशितः ।  
 न्यस्तश्चात्मा सुविषमे कृच्छ्रपादिता दध् ॥ १८ ॥ नूनं न राज्य  
 भागेषा पाण्डोः कुन्ताश्च सन्ततिः । परमराजनदासाय सृष्टाय  
 भैक्षाय वा पुनः ॥ १९ ॥ भीष्मेन उवाच--मधुसूदन मा कार्षीर्वि-  
 षादं यदुनन्दन । अद्य पारं मन्त्रिणां वै वैरस्य भृशदुर्गमं ॥ २० ॥  
 अहं सुयोधनं मेख्यं हनिष्यामि न संशयः । विजयो वै ध्रुवः कृष्ण  
 धर्मराजस्य दृश्यते ॥ २१ ॥ अध्वर्येन युष्मेनं गदा गुरुतरा मम ।  
 न तथा धार्तराष्ट्रस्य मा कार्षीमधिब व्यथा ॥ २२ ॥ अहमेनं हि  
 गदया संयुगे योद्धुमुत्तमे । भवन्तः प्रेक्षकाः सर्वे मम सन्तु जनार्दन  
 ॥ २३ ॥ तथा संभाषमाणं तु वासुदेवो वृकोदरं । दृष्टः संपूजया-  
 मास वचनं चेदमब्रवीत् ॥ २४ ॥ त्वमाश्रित्य महाबाहो धर्म-  
 राजो युधिष्ठिरः । निहतानिः स्वकां दीप्तां श्रियं प्राप्तो न संशयः  
 ॥ २५ ॥ त्वया विनिहताः सर्वे धृतराष्ट्रसुता रणे । हत्वा दुर्योधनं  
 चापि प्रयच्छोर्वी समागतां ॥ २६ ॥ त्वां च प्राप्य रणे पापो  
 धार्तराष्ट्रो विनश्यति । त्वमस्य मक्थिनी भक्त्वा प्रतिज्ञां पाल  
 यिष्यसि ॥ २७ ॥ यत्नेन तु सदा पार्थ योद्धव्यो धृतराष्ट्रजः ।  
 कृती च बलवांश्चैव युद्धशौण्डश्च नित्यदा ॥ २८ ॥ ततस्तु सा-

त्यकी राजन् पूजयामास पाण्डवं । पञ्चालाः पाण्डवेदाश्च धर्म-  
राज पुरोगमाः ॥ २९ ॥ इत्युक्त्वा भगतश्रेष्ठो गदामुद्यम्य वीर्य-  
वान् । उदतिष्ठत युद्धाय शक्रो वृत्रमिदं ह्वयन् ॥ ३० ॥ तदा  
ह्वानममृष्यन्वै तव पुत्रोऽति वीर्यवान् । दन्तुदम्भित एवाशु मत्तो  
मत्तमिव द्विपं ॥ ३१ ॥ न संभ्रमो न च भयं न गमानिर्न च व्यथा ।  
आसीदुर्योधनस्यापि स्थितः सिद्ध इवाहवे ॥ ३२ ॥

अर्थ—दुरवस्था में स्थित राजा कहें वचन सुन कर युद्ध  
के लिए तैयार हुआ और युधिष्ठिर ने बोला ॥ १ ॥ तुम हे  
पाण्डवो ! सब साथियों वाले और रथों घोड़ों वाले हो, मैं अ-  
केला क्षीण रथ और घोड़ों से हीन हूँ ॥ २ ॥ शस्त्रधारी गधुन  
से रथियों से घिरा हुआ किसे मैं अकेला शस्त्र शून्य पैदल लड़ने  
का उत्साह करूँ ॥ ३ ॥ सगे हे युधिष्ठिर तुम एक २ करके मेरे  
साथ युद्ध करो, युद्ध में बहुत से शीशों का मिल कर एक से युद्ध  
करना न्याय्य नहीं है ॥ ४ ॥ युधिष्ठिर बोले—भाग्य से मेरे सुयो-  
धन तुम भी धर्म को जानते हो, और भाग्य से तुम्हारी बुद्धि  
युद्ध के लिए है ॥ ५ ॥ एकेला एक से साथ जुट कर जो शस्त्र  
तुझे अभिमत है, वह ले कर, युद्ध कर, हम दर्शक बन कर रहेंगे  
॥ ६ ॥ और स्वयं तुझे हे वीर इष्ट वर देता हूँ, हम में एक को  
मार कर राज्य को प्राप्त हो, वा मर कर स्वर्ग को प्राप्त हो ॥ ७ ॥  
दुर्योधन बोले—बहुत अच्छा आप में से जो कोई मुझे जीत लेने  
का अभिमान रखता है, वह पैदल गदा ले कर मेरे साथ युद्ध करे ॥ ८ ॥  
पद पर रथ युद्ध बड़े विचित्र हो चुके हैं, एक अवयव गदायुद्ध बढ़ा  
अद्भुत होवे ॥ ९ ॥ इस प्रकार दुर्योधन के वार १० गर्जते हुए हे राजन्  
श्रीकृष्ण क्रुद्ध हो कर युधिष्ठिर से यह बोले ॥ १० ॥ हे युधिष्ठिर

यदि यह युद्ध में तुझ को वा अर्जुन अथवा नकुल सहदेव को  
 मांग ले ( तो फिर कैसे हो ) ॥ ११ ॥ हे राजन् तुमने यह क्या  
 ऐसा साहस किया है, कि एक को ही युद्ध में मार कर कौरवों  
 में राजा हो ॥ १२ ॥ रण में हाथ में गदा ले कर खड़े हुए इस  
 के समर्थ में तुम में से किसी को नहीं समझता हूं ॥ १४ ॥ इसने  
 हे राजन् भीमसेन के मारने की इच्छा से छोटे के पुरुष पर लगाना-  
 तार तेरह वर्ष अभ्यास किया है ॥ १४ ॥ रण में मित्राय भीम  
 के मैं और किसी को भी इस का प्रतियोद्धा नहीं देखता हूं,  
 और भीमने इस जैसा अभ्यास नहीं किया हुआ ॥ १५ ॥ सो तुम  
 ने यह फिर वैसा ही जुआ आरम्भ किया है, जैसे पहले किया  
 था ॥ १६ ॥ भीम बली और समर्थ है, सुयोधन कृती ( जानकार  
 अभ्यासी है ) है, बलवान् वा कृती इनमें से हे राजन् कृती ही  
 विशेष होता है ॥ १७ ॥ सो हे राजन् तुमने शत्रु को सम मार्ग  
 पर चढ़ा दिया है, और अपने को बड़े विषम मार्ग में रक्खा है,  
 इस प्रकार हम सब को कष्ट में डाल दिया है ॥ १८ ॥ निःसंदेह  
 पाण्डु और कुन्ती की यह सन्तान राज्य की भागी नहीं, यह अ-  
 त्यन्त वनवास के लिए वा भिक्षा के लिए रची गई है ॥ १९ ॥  
 भीमसेन बोले—हे मधुसूदन विषाद मत करो, आज मैं वैर के बड़े  
 दुर्गम पार को पहुंचूंगा ॥ २० ॥ मैं रण में सुयोधन को मारूंगा,  
 इस में संशय नहीं, हे कृष्ण धर्मराज का निःसंदेह विजय दीखता  
 है ॥ २१ ॥ मेरी गदा उस से डेवही भारी है, वैसी दुर्योधन की  
 नहीं, हे कृष्ण खेद मत करो ॥ २२ ॥ मैं गदा से इस के साथ  
 लड़ने को उत्साहित हूं, हे जनार्दन आप सब मेरे प्रेक्षक बनें ॥ २३ ॥  
 ऐसा कहते भीम का श्रीकृष्ण ने प्रसन्न हो कर आदर किया और

बह वचन बोला ॥ २४ ॥ हे महाबाहो धर्मराज तेरे सहारे धर्मराज  
युधिष्ठिर के शत्रु मरे हैं, और वह अपनी चमकती श्री को प्राप्त  
हुआ है, इस में संशय नहीं ॥ २५ ॥ तुम ने ही रण में धृतराष्ट्र  
के सारे पुत्र मारे हैं, अब दुर्योधन को मार कर समुद्र मनेत्र  
पृथिवी राजा को दो ॥ २६ ॥ रण में तेरे सामने आ कर दुर्योधन  
नष्ट होगा, तुम इस के गनों को तोड़ कर अपनी प्रतिष्ठा को  
पूरा करोगे ॥ २७ ॥ किन्तु हे पार्थ यत्न में मदा दुर्योधन के साथ  
युद्ध करना, यह कृषी, बलवान् और युद्ध कुशल है ॥ २८ ॥  
तब हे राजन् सात्यकि और युधिष्ठिर आदि पाण्डव और पांचालों  
ने सब ने भीम का आदर किया ॥ २९ ॥ यह कह कर बहभर-  
तबर भारी गदा को ले कर युद्ध के लिए उठ खड़ा हुआ, और  
वृत्र को इन्द्र की भांति उन को आह्वान दिया ॥ ३० ॥ इस  
आह्वान को न महार कर अति शक्तिशाली आप का पुत्र घट  
सामने आ खड़ा हुआ, जैसे मत्त हाथी, मत्त हाथी के ॥ ३१ ॥  
दुर्योधन को भी न घबराहट, न भय, न ग्लानि, न जेद था, वह  
रण में शेर की भांति खड़ा हुआ ॥ ३२ ॥

अ० ४ ( व० ३४-५८ ) गदा युद्ध और दुर्योधन वचन

मूल—ततस्तालध्वजो रामस्तयोर्युद्ध उपस्थितौ श्रुत्वा तच्छि-  
ष्ययो राजन्नाजगाम ह्यल्ययुधः ॥ १ ॥ तं दृष्ट्वा परमप्रीताः पाण्डवाः  
सह केशवः । उपशम्योपसंगृह्य विधिवत्प्रत्यपूजयन् ॥ २ ॥  
पूजयित्वा व्रतः पश्चादिदं वचनमब्रुवन् । शिष्ययोः कौशलं युद्धे  
पश्यत्यपेति पार्थिव ॥ ३ ॥ अब्रवीच्च तदा रामो दृष्ट्वा कृष्णं स-  
पाण्डवं । दुर्योधनं च कौरव्यं । दण्डेण निमग्नचित्तं ॥ ४ ॥ चत्वा-

रिञ्जदहान्यद्यदे च सेनिःसूतस्थ वै । पुण्येण संप्रयातोस्मि श्रवणे  
 पुनरागतः ॥ ५ ॥ शिष्ययोर्वै गदायुद्धं द्रष्टुकामोस्मि माधव ॥ ६ ॥  
 भीमसेनोऽथ बलवान् पुत्रस्तब जनाधिप । तथैव चोद्यतगदौ पूज-  
 यामासतुर्वलं ॥ ७ ॥ परिष्वज्य तदा रामः पाण्डवान् सह सृज-  
 यान् । अपृच्छत् कुशलं सर्वान् पार्थिवांश्चामितौजसः ॥ ८ ॥  
 ततस्तयोः संनिपातस्तुमुल्लो लोमहर्षणः । आसीदन्तकरो राजन्  
 बैरस्य तत्र पुत्रयोः ॥ ९ ॥ समापेततुरन्थोन्यं श्रृंगिणौ वृषभाविवा  
 महानिर्घातिघोषश्च प्रहाराणामजायत ॥ १० ॥ तथा तस्मिन्  
 वर्तमाने संकुले तुमुले भृशं । उभावपि परिश्रान्तौ युध्यमानावरि-  
 न्दमौ ॥ ११ ॥ तौ मुहूर्तं समाश्वस्य पुनरेव परंतपौ । अभ्यहार-  
 यतान्योन्यं संप्रगृह्य गदेऽयुधे ॥ १२ ॥

अर्थ—अनन्तर जब उन का युद्ध होने ही पर था, उस समय  
 ताल के झेंडे वाला बलराम अपने शिष्यों का युद्ध सुन कर वहां  
 आ पहुंचा ॥ १ ॥ उस को देख कर कृष्ण और पाण्डव बड़े हर्षित  
 हुए, उस के निकट जा पादग्रहण करके उस की पूजा की ॥ २ ॥  
 और पूजा करके तत्पश्चात् यह वचन बोले, हे राम अपने दोनों  
 शिष्यों का युद्ध में कौशल देखिये ॥ ३ ॥ तब बलराम पाण्डवों सपेत  
 कृष्ण को और हाथ में गदा लिये दुर्योधन को खड़ा देख कर  
 बोले ॥ ४ ॥ आज मुझ को घर से निकले ४२ दिन हुए हैं, पुण्य  
 में गया था, श्रवण में लौट आया हूँ ॥ ५ ॥ हे कृष्ण ! मैं अपने  
 शिष्यों का गदायुद्ध देखना चाहता हूँ ॥ ६ ॥ उसी समय हे  
 राजन् गदा हाथ में लिये बलवान् भीमसेन और दुर्योधन ने  
 बलराम की पूजा की ॥ ७ ॥ तब बलराम ने अमित बल वाले  
 पाण्डव संजय और दूसरे राजाओं को गले लगा कर उन का

कुशल पूछा ॥ ८ ॥ अनन्तर हे राजन् दोनों आप के पुत्रों का  
वैर की समाप्ति करने वाला लोभरहित तुमुल युद्ध प्रवृत्त हुआ  
॥ ९ ॥ सींगों वाले दो मांडों की भांति आपस में आकर जुटे,  
उन के पहारों की बड़ी ध्वनि होने लगी ॥ १० ॥ इस प्रकार  
देर तक उस तुमुलयुद्ध के प्रवृत्त रहने पर युद्ध करते २ वे दोनों  
थक गए ॥ ११ ॥ तब वे दोनों थोड़ी देर सांत ले कर फिर अ-  
पनी २ उत्तम गदाएं उठा कर एक दूसरे पर प्रहार करने लगे ॥ १२ ॥

**मूल**—चरंश्च विविधान्मार्गान् मण्डलानि च परत । अशो-  
भत तदा वीरो भूय एव वृकोदरः ॥ १३ ॥ तौ परस्परं दामाद्य यत्ता-  
वन्योन्यरक्षणे । मार्जानाविव भक्षार्थं ततश्चाते मुहुर्मुहुः ॥ १४ ॥  
स चरन् विविधान्मार्गान् मण्डलानि च भागक्षः । समशोभत  
तेजस्वी भूयो भीमात् सुयोधनः ॥ १५ ॥ स त्वयं मण्डलं राजा  
उद्भ्राम्य कृतानिश्चयः । आजग्रे मूर्ध्नि कान्तेयं गदया भीमवेगया  
॥ १६ ॥ तथा त्वभितो भीमः पुत्रेण तत्र पाण्डवः । नाकम्पत  
महाराज तदद्भुतमिदमवर्त ॥ १७ ॥ आश्चर्यं चापि तद्राजन्  
सर्वमैन्यान्यपूजयन् । यद्गदाभिदृशे भीमो नाकम्पत पदात्पदं ॥ १८ ॥  
ततो गुरुतरां दीप्तां गदां हेमपण्डिता । दुर्योधनाय व्यसृज-  
द्भीमो भीमपराक्रमः ॥ १९ ॥ तं प्रहारमनभ्रान्तो लाघवेन म-  
हाबलः । मोघं दुर्योधनश्चक्रे तत्राभृद्विस्मयो महान् ॥ २० ॥  
बभूवित्वा तदा भीमं गदया कुरुपुत्रमः । ताडयामास संक्रुद्धो  
बभ्रोदेशे महाबलः ॥ २१ ॥ गदया निहतो भीमो मुह्यमानो महा-  
रणे । नाभ्यमन्यत धर्मव्यं पुत्रेण भ्या तदयं ॥ २२ ॥ ततस्तु  
तरसा भीमो गदया तनयं तदा अभिदुष्टां वेगेन भिद्यो वनगजं यथा  
॥ २३ ॥ उपसृत्य तु राजानं गदामाक्षविशारदः । अताडयद्

भीमसेनः पार्श्वे दुर्योधनं तदा ॥ २४ ॥ स विह्वलः प्रहारेण जा-  
 नुभ्यामगमन्महीं । उदतिष्ठततो नादः संजयानां जगत्पते ॥ २५ ॥  
 उत्थाय तु महाबाहुर्महानाग इव श्वसन् । दिवसत्रिव नेत्राभ्यां भी-  
 मसेनमवैक्षत ॥ २६ ॥ स महात्मा महात्मानं भीमं भीमपराक्रमः  
 अताडयच्छंखदेशे न चचालाचलोपमः ॥ २७ ॥ स भूयः युशुभे  
 पार्थस्तादितो गदया रणे । उद्भिन्नरुधिरो राजन् प्रभिन्नइव कुञ्जरः  
 ॥ २८ ॥ अथाब्रवीदर्जुनस्तु बासुदेवं यशस्विनं । अनयोर्वीरयो-  
 र्युद्धे को ज्ञायान् भवतो मतः ॥ २९ ॥ बासुदेव उवाच—उप-  
 देशोऽनयोस्तुल्यो भीमस्तु बलवत्तरः । कृती यत्नपरस्त्वेष धार्त-  
 राष्ट्रो वृकोदत्तः ॥ ३० ॥ भीमसेनस्तु धर्मेण युध्यमानो न जे-  
 ष्यति । तस्मान्मायामयं भीम आतिष्ठतु पराक्रमं ॥ ३१ ॥ प्रति-  
 ज्ञातं च भीमेन द्यूतकाले धनञ्जय । ऊरू भेत्स्यामि ते संख्ये गद-  
 येति सुयोधनं ॥ ३२ ॥ सोऽयं प्रतिज्ञां तां चापि पालयत्वरि-  
 कर्षणः । मायाविनं तु राजानं माययैव निरुन्ततु ॥ ३३ ॥ यद्येष  
 बलमास्थाय न्यायेन प्रहरिष्यति । विषमस्थस्ततो राजा भविष्यति  
 युधिष्ठिरः ॥ ३४ ॥ पुनरेव तु वक्ष्यामि पाण्डवेय निबोध मेघर्म-  
 राजापराधेन भयं नः पुनरागतं ॥ ३५ ॥ अबुद्धिरेषा महती धर्म-  
 राजस्य पाण्डव । यदेकविजये युद्धं पणितं घोरमीदृशं ॥ ३६ ॥  
 अपि चोशनसागीतः श्रूयतेऽयं पुरातनः । श्लाकस्तत्त्वार्थसहित-  
 स्तन्मे निगदतः शृणु ॥ ३७ ॥ पुनरावर्तमानानां भगानां जीवि-  
 तैषिणां । भेतव्यमरिशेषाणापेकायनगता हि ते ॥ ३८ ॥ साहसो-  
 त्पतितानां च निराशानां च जीविते । न शक्यमग्रतः स्थातुं शक्ने-  
 णापि धनञ्जय ॥ ३९ ॥ सुयोधनमिमं भग्नं हतसैन्यं द्वंदं गतं ।  
 पराजितं वनप्रेष्ठं निराशं राज्यं लभनं ॥ ४० ॥ को न्वेष संयुगे

प्राज्ञः पुनर्द्वन्द्वे समाह्वयेत् ॥ ४१ ॥ अपिनो निर्जितं राज्यं न हरेत्  
सुयोधनः । यस्त्रयोदश वर्षाणि रदया कृतनिश्रमः ॥ ४२ ॥ चर-  
त्यूर्ध्वं च तिर्यक् च भीमसेनजिघांसया ॥ ४३ ॥

अर्थ--अनेक प्रकार के मार्गों और मण्डलों से चलते हुए  
भीमसेन की शोभा बढ़ी ॥ ४१ ॥ दोनों एक दूसरे के निकट हो  
एक दूसरे से रक्षा में यत्न करते हुए भक्ष के अर्थ दो बिलों की  
भांति एक दूसरे को छीलने लगे ॥ ४२ ॥ अनेक भांति के मार्ग  
और मण्डलों से वारी २ से चलता हुआ सुयोधन भीम से भी  
अधिक तेजस्वी हो कर चमकने लगा ॥ ४३ ॥ फिर राजा ने  
निश्चय करके वाएं मण्डल को घुमा कर भीमवेगवाली गदा  
भीम के सिर पर मारी ॥ ४४ ॥ उस गदा द्वारा आप के पुत्र  
से ताड़ित हुआ पाण्डुपुत्र हे महाराज तनिक नहीं कांपा, यह  
बड़ा आश्चर्य हुआ ॥ ४५ ॥ गदा ने ताड़ित हुए भी भीम जो  
एक पद भी न हिले, सब सैनिकों ने इस आश्चर्य काम की प्रशंसा  
की ॥ ४६ ॥ अनन्तर भीमपराक्रम वाले भीम ने सुवर्ण से मढ़ी  
हुई चमकती हुई बड़ी भारी गदा दुर्योधन की ओर फेंकी ॥ ४७ ॥  
उस प्रहार को फुर्ती के साथ महाबली दुर्योधन ने बिन घबराए  
रोक दिया, उस पर सब को बड़ा विस्मय हुआ ॥ ४८ ॥ उस  
कुरुवर ने गदा से भीम को धोखा दे कर के क्रुद्ध हो कर उस की  
छाती पर प्रहार किया ॥ ४९ ॥ गदा के प्रहार से घबरा कर  
भीमसेन को कर्तव्य नहीं सूझता था ॥ ५० ॥ भीम वेग से गदा  
को ले कर आप के पुत्र की ओर दौड़ा, जैसे कि सिंह वनगज  
की ओर दौड़े ॥ ५१ ॥ गदा चलाने में निपुण भीम ने दुर्योधन  
के पास जाकर उस की पसली पर प्रहार किया ॥ ५२ ॥ उस

प्रहार से वह ऐसा व्याकुल हुआ, कि उस ने गोड़े भूमि पर टेक दिये, तब सृजय गर्जने लगे ॥ २५ ॥ उठ कर महागज की भांति सांस लेते हुए दुर्योधन भीम की ओर देखने लगे, मानो इन्हें भस्म कर देंगे ॥ २६ ॥ महा पराक्रमी दुर्योधन ने दौड़ कर भीम की कनपटी पर गदा मारी, पर भीम पर्वत की भांति अचल खड़े रहे ॥ २७ ॥ गदा के प्रहार से रुधिर बहने से भीमसेन की ऐसी शोभा बढ़ी, जैसे पद फूटने से हाथी की ॥ २८ ॥ ऐसे घोर युद्ध में यशस्वी अर्जुन ने कृष्ण से पूछा, इन दोनों वीरों में मे आप के विचार में कौन बढ़ कर है ॥ २९ ॥ शिक्षा इन दोनों की बराबर है, भीमसेन बल में अधिक है, पर दुर्योधन भीम से अधिक अभ्यासी और सावधान है ॥ ३० ॥ धर्मयुद्ध से भीमसेन इस को जीत नहीं सकेगा, इस लिए भीम मायामय पराक्रम का सहारा लेवे ॥ ३१ ॥ हे अर्जुन भीम ने जुए के समय कहा था, ' हे सुयोधन मैं रण में गदा से तेरी जानें तोड़ूंगा ' ॥ ३२ ॥ सो यह शत्रुनाशन अब उस प्रतिज्ञा का पालन करे, छड़ी राजा को छल से ही मारे ॥ ३३ ॥ यदि यह बल के भरोसे परन्याय से प्रहार करेगा, तो राजा युधिष्ठिर आपत्ति में पड़ेगा ॥ ३४ ॥ मैं फिर यही कहूंगा हे अर्जुन मेरी बात पर ध्यान दे, कि युधिष्ठिर के अपराध से फिर भी हमारे मामले भय आखड़ा है ॥ ३५ ॥ हे पाण्डव ! युधिष्ठिर ने यह बड़ी भूल की है, कि एक के जीतने के निमित्त ऐसे भयंकर युद्ध की शर्त लगाई है ॥ ३६ ॥ शुक से गाया हुआ यह पुराना श्लोक तत्त्व बात का बोधक है, उस को सुनो ॥ ३७ ॥ जो शत्रु भाग कर फिर लौटें, वा मरते शत्रुओं के जो बचे हुए कुलतन्तु हैं, उन से सदा डरता रहे, क्योंकि वह

एक निश्चय किये होते हैं ॥ ३८ ॥ हे अर्जुन जीने से निराश हो साहस से युद्ध करते हुआ के आगे खड़ा होना इन्द्र को भी अशक्य है ॥ ३९ ॥ यह सुयोधन भागा, इस की मेना मारी गई, तालाब में जा छिपा, द्वार कर वन को जाग चाहता था, राज्य पाने में निराश था ॥ ४० ॥ भला कौन प्राज्ञ इस को द्रुपद युद्ध में आह्वान देगा ॥ ४१ ॥ न हो कि दुर्योधन इसका जीताहुआ राज्य छीन ले, इस ने तेरह वर्ष भीमसेन के मारने की इच्छा से नीचे ऊपर दाएं बाएं गदा का अभ्यास किया है ॥ ४२-४३ ॥

**मूल**—वनञ्जयस्तु श्रुत्वैतत्केशवस्य महात्मनः । प्रेक्षतो भीमसेनस्य सव्यमूरुमताडयत् ॥ ४४ ॥ गृह्य संज्ञां ततो भीमो गदया व्यचरद्रणे । मण्डलानि विचित्राणि यमक्षानीतराणि च ॥ ४५ ॥ ततो तमभ्याशगतं प्राज्ञो रणे प्रेक्ष्य वृकोदरः । अवाप्तिपद् गदां तस्मिन् वेगेन महता बली ॥ ४६ ॥ आप्तिपन्तं तु तं दृष्ट्वा पुत्रस्तव विशांपते । अवामर्षत्तदः स्थानात्नामोघान्यपतद्बुधिः ॥ ४७ ॥ मोक्षयित्वा प्रहारं तं सुतस्तव सुमम्भ्रमात् । भीमसेनं च गदया प्राहरत् कुरुसत्तम ॥ ४८ ॥ प्रहारपुरुषात्तच्च मूर्खेव समजायत । दुर्योधनो न तं वेद पीडितं पाण्डवं रणे ॥ ४९ ॥ ततो मुहूर्तमाश्वस्य दुर्योधनमुपस्थितं । वेगेनाभ्यपन्नद्राजन् भीमसेनः प्रतापवान् ॥ ५० ॥ तमापतन्तं सम्प्रेक्ष्य संरब्धमपितौजसं । मोघमस्य प्रहारं तं चिकीर्षुर्भरतर्षभ ॥ ५१ ॥ अवस्थाने मतिं कृत्वा पुत्रस्तव महामनाः । इयेषोत्पतितुं राजन्ललपिष्यन् वृकोदरं ॥ ५२ ॥ अबुद्धयद् भीमसेनस्तु राजस्तस्य चिकीर्षितं । अथास्य समभिद्रुस समुत्क्रुश्य च सिंहवत् ॥ ५३ ॥ सत्या वञ्जयतो राजन् पुनर्वोत्पतिष्यतः । ऊरुभ्यां प्राहिणोद्राजन् गदां वेगेन पाण्डवः ॥ ५४ ॥

सा वज्रनिष्पेषस्तं महिता तिमिरार्णवा । ऊरु दुर्योधनस्याथ वभञ्ज  
प्रियदर्शनौ ॥ ५५ ॥ स पपात नरव्याघ्रो वसुधामनुनादयन् ।  
भग्नोरुर्भीमसेनेन पुत्रस्तव महीपते ॥ ५६ ॥

अर्थ—महात्मा कृष्ण के वचन सुन अर्जुन ने भीमसेन को  
दिखला कर अपनी बाईं रान को ताड़ना किया ॥ ४४ ॥ भीम  
भी संकेत को जान कर रण में गदा से विचित्र मण्डल और  
घमक और दूसरी गतिधों से घूमने लगे ॥ ४५ ॥ दुर्योधन को  
निकट आया देख कर बली भीम ने उस पर बड़े वेग से गदा मारी  
॥ ४६ ॥ हे राजन् उस आती गदा को देख कर आप का पुत्र  
उस स्थान से हट गया, वह गदा वृथा ही भूमि पर गिरी ॥ ४७ ॥  
उस प्रहार को बचा कर दुर्योधन ने शीघ्रता से भीमसेन पर गदा  
मारी ॥ ४८ ॥ गहरी चोट लगने से भीम को मूर्छा सी आ गई,  
पर दुर्योधन ने भीम को पीड़ित हुआ न माना ॥ ४९ ॥ थोड़े  
ही समय में सावधान हो कर प्रतापी भीमसेन वेग से दुर्योधन पर  
झपटा ॥ ५० ॥ जोश से भरे हुए महा पराक्रमी भीम को आतं  
देख कर उस के प्रहार को वृथा करने के लिए दुर्योधन ने वहीं  
ठहरा कर भीम को धोखे में डालने के लिए उछलने का निश्चय  
किया ॥ ५१-५२ ॥ भीमसेन ने उस के अभिप्राय को जान  
लिया, और उस के निकट जा सिंह की शक्ति गर्ज कर, विशेष  
गति से उछल कर सिर पर मारने लगे दुर्योधन की रानों की  
ओर भीमने वेग से गदा फेंकी ॥ ५३-५४ ॥ भीम से फेंकी  
उस गदा ने वज्रपात के समान पड़ कर दुर्योधन की दोनों सुहा-  
वनी रानें तोड़ डाली ॥ ५५ ॥ रानों के टूटते ही आप का पुत्र  
शब्द करता हुआ भूमि पर गिर पड़ा ॥ ५६ ॥

## अ० ५ ( व० ५९-६३ )

मूल-ततो दुर्योधनं हत्वा भीमसेनः प्रतापवान् । पातितं  
 कौरवेन्द्रं तमुपागम्येदमब्रवीत् ॥ १ ॥ गौरीरिति पुरां मन्द द्रौ-  
 पदीमेकवामसं । यन्मभायां हसन्नस्मांस्तदा वदसि दुर्यते ॥ २ ॥  
 तस्यावहामस्य फलमद्य त्वं अयवाप्तहि ॥ ३ ॥ एवमुक्त्वा मवा-  
 मेन पदा पौलिस्तु पदवान् । शिरश्च राजभिर्महस्य पादेन समलोड-  
 यत् ॥ ४ ॥ तथैव क्रोधमंशक्तो भीमः परबलार्दनः । पुनरेवाव-  
 वीद्राक्यं यत्तच्छृणु नगाधिप ॥ ५ ॥ येऽस्मान् पुनोपनृत्यन्त मूढा  
 गौरिति गौरिति । तान्वयं प्रमिन्त्यामः पुनर्गौरिति गौरिति ॥ ६ ॥  
 नास्माकं तिक्रमिर्बहिनः स्यूतं न वञ्चता । स्वबाहुबलमाश्रित्य  
 प्रबाधामो वयं रिपून् ॥ ७ ॥ तत्रपुत्रं तथा हत्वा कथ्यमानं वृको-  
 दरं । नृत्यमानं च बहुशां विजोऽब्रवीदिदं ॥ ८ ॥ गतोमि  
 वैरस्यानृण्यं प्रतिज्ञा पूरिता त्वया । इत्युवाच शुभेनैव कर्मणा वि-  
 रमाधुना ॥ ९ ॥ मा शिरोऽस्य पदा मदीर्माधर्मस्तेऽतिगो भवेत् ।  
 मा स्मालीभीम पादेन राजानं ज्ञातेमेव च ॥ १० ॥ हतबन्धुह-  
 तामात्म्यो भ्रष्टैरन्या ततो मुधे । सर्वाकारेण शोच्योऽयं नाबहा-  
 स्योद्यमिभ्वरः ॥ ११ ॥ विध्वंसार्थं हतामात्म्यो हतभ्राता हतप्रजः ।  
 हतसन्निपिण्डः भ्राता च हतन्वयः कृतं त्वया ॥ १२ ॥ इत्यु-  
 क्त्वा भीमसेनं तु मश्रुकण्ठो घृणिष्ठिगः । उण्मृत्पाव्रवीदीनां दु-  
 र्योधनमरिन्दमं ॥ १३ ॥

अर्थ-दुर्योधन को मार कर प्रतापी भीमसेन गिरते हुए उस  
 कौरवेन्द्र के निकट जा कर बैठे वाला ॥ १ ॥ हे मूर्ख तूने जो  
 पहले एक वस्त्र और द्रौपदी को अपना में बुद्धा कर हम कर हम

को 'बैल बैल' कहा था, उस हंसी के आज फल को प्राप्त हो  
 ॥ २-३ ॥ यह कह कर भीमने अपने बाएं पैर से उस के मुकुट  
 को छुआ, और पाओं से राजसिंह के सिर को ठकुगया ॥ ४ ॥  
 और वैसे ही क्रोध से भरे हुए भीम ने फिर जो वचन कहा, वह  
 सुनिये ॥ ५ ॥ जो मूढ़ हम को बैल बैल कह कर नाचें थे, उन  
 के प्रति अब हम बैल बैल कह कर नाचते हैं ॥ ६ ॥ हम छल  
 बल आग जुए और कपट से नहीं, किन्तु अपने भुजबल के भरोंसे  
 पर शत्रुओं को मारते हैं ॥ ७ ॥ दुर्योधन को मार कर इस प्रकार  
 अपनी श्लाघा करते और नाचते हुए भीमसेन को धर्मराज यह बोले  
 ॥ ८ ॥ हे भीमसेन तुमने वैर का ऋण चुका दिया, शुभ वा  
 अशुभ कर्म से प्रतिज्ञा पूरी की, अब वस कर ॥ ९ ॥ इस के  
 सिर को पैर मत लगाओ, मत अपने धर्म को त्याग, मत पाओं  
 से उस को स्पर्श कर, जो राजा है और ज्ञाति है ॥ १० ॥ इस  
 के भाई बन्धु मन्त्री और सेना रण में मारे गए, स्वयं मारा गया  
 है, सब प्रकार से शोक के योग्य है, हंसी के योग्य नहीं है ॥ ११ ॥  
 यह नष्ट हो गया, इस के मन्त्री भाई पुत्र सब मारे गए जिस का  
 कोई नामलेवा नहीं रह गया दण्डारा भाई, तुमने यह उचित नहीं  
 किया ॥ १२ ॥ भीमसेन ने ऐसा कह कर रोता हुआ युधिष्ठिर  
 शत्रुनाशी दुर्योधन के पास आ दीन हो कर बोला ॥ १३ ॥

**मूल-**तात मन्युव ले कार्यो नात्मा शोच्यस्तनया तथा । नूनं  
 पूर्वकृतं कर्म सुयोत्समनुभूयते ॥ १४ ॥ आशापदिष्टं विषमं नूनं  
 फलमस्मकृतं । यद्वयं त्वां शिष्यातामस्त्वं चास्मान् कुरुमत्तम ॥ १५ ॥  
 तवापभाषादस्माभिर्भ्रातास्ते विपातिताः । निहता ज्ञातृर्यश्चपि  
 दिष्टं मन्ये दुरत्ययं ॥ १६ ॥ अत्मा न शोचनीयस्तं श्लाघ्यो मृत्यु-  
 स्तवानय । बभूवेबाधता शोच्यः सर्वत्रापि नैव ॥ १७ ॥

कृपणं वर्तयिष्यामस्तैर्हीनः बन्धुभिः प्रियैः । कथं द्रक्ष्यामि विधवा  
 बधूः शोकं परिप्लुताः ॥ १८ ॥ त्वमेव सुस्थितो राजन् स्वर्गे  
 ते निलयो ध्रुवः । वयं नरपण्डितं वै दुःखं प्राप्स्यामदारुणं ॥ १९ ॥  
 स्नुषाश्च प्रसनुषाश्चैव धृतगार्हस्थ विह्वलाः । गीयिष्यन्ति नो नूनं  
 विधवाः शोकं कर्षिताः ॥ २० ॥ ततो मध्ये नरेन्द्राणामूर्ध्व-  
 बाहुर्हलायुधः । कुर्वन्निर्व्वरं घोरं धिग्धिग्भीमेत्युवाच ह ॥ २१ ॥  
 अहो धिग्यदधो नभेः प्रहृतं धर्मविग्रह । जेतद् दृष्टं गदा युद्धे कृत-  
 वान् यद्वृकोदरः ॥ २२ ॥ तस्य तत्तद्वृषणस्य रोषः समभव-  
 न्महान् । ततो लांगलमुद्यम्य भीममभ्यद्रवद्वली ॥ २३ ॥ तमु-  
 त्पतन्तं जग्राह केशवो विनयान्वितः । बाहुभ्यां पीनवृत्ताभ्यां  
 प्रयत्नाद् बलवद्बली ॥ २४ ॥ उवाच च ते धैर्य्यं शमयन्निव केशवः ।  
 आत्मवृद्धिर्मित्रवृद्धिर्मित्रमिदं दयस्तथा ॥ २५ ॥ विपरीतं द्विष-  
 त्स्वेतव षड्विधा वृद्धिगत्तमः ॥ २६ ॥ अस्माकं महत्तं मित्रं पा-  
 ण्डवाः शुद्धपौरुषाः । स्वकाः पितृष्वसुः पुत्रास्ते परैर्निकृता भृशं  
 ॥ २७ ॥ प्रतिज्ञावान्तेन धर्मः क्षिप्तस्वेह वज्रयुधं ॥ २८ ॥ सुयो-  
 धनस्य गदया भक्तः स्म्यूरु महाहव । इति पूर्वं प्रतिज्ञातं भीमेन हि  
 सभातले ॥ २९ ॥ अतो दोषं न पश्यामि मां कुप्यस्व प्रलम्बहन् ।  
 यौनः स्वैः सुखहादैश्च सम्बन्धः सह पाण्डवैः ॥ ३० ॥ तेषां वृ-  
 द्ध्या हि वृद्धिर्नो मां कुप्यः पुरुषर्षभ ॥ ३१ ॥ धर्मच्छलमपि श्रुत्वा  
 केशवान् स विशांपते । नैव प्रीतमना राजन् वचनं प्राह संसादि  
 ॥ ३२ ॥ हत्वा धर्मेण राजानं धर्मत्मानं नृपे धीमते । जिह्मयोभीति  
 लोकोस्मिन् ख्यातिं यास्यति पाण्डवः ॥ ३३ ॥ दुर्धनोऽपि धर्म-  
 त्मा धर्तिं यास्यति शाश्वती । क्रतुशोभी इतो राजा धार्तराष्ट्रानरा-  
 धिपः ॥ ३४ ॥ वृद्धदीक्षां प्रविश्यान् रणयज्ञं वितन्य च ।

हुत्वाऽऽत्मानमभिवाग्नौ प्राप चावभृथं यशः ॥ ३५ ॥ इत्युक्त्वा  
रथमास्थाय रौहिणेयः प्रतापवान् । श्वेताश्वशेखराकारः प्रययौ  
द्वारकां प्रति ॥ ३६ ॥

अर्थ—आई क्रोध मग चलना, और न अपने ऊपर कुछ  
शोक करना, पहले किये हुए सभी घोर कर्म का फल अवश्य  
भोगना पड़ता है ॥ १४ ॥ दैव ने हमारे लिए निःसंदेह विषम  
फल रक्खा था, जिससे कि हम तुम्हारे पैरी बने और तुम हमारे  
वैरी बने ॥ १५ ॥ तुम्हारे अपराध ने हमारे तुम्हारे भाई और  
ज्ञातिजन मारे, दैव को कोई लंघ नहीं सकता है ॥ १६ ॥ तुम्हें  
अपना शोक नहीं करना, हे निष्पाप तेरा मृत्यु इलाध्य है, अब  
हे कौरव ! हम ही सभी अवस्थाओं में शोक के योग्य हैं ॥ १७ ॥  
हम अपने प्यारे बन्धुओं से हीन होकर दुःख का जीना जियेंगे,  
हाय कैसे शोक से भरी विधवा बहनों को देखूंगा ॥ १८ ॥  
तुम्हीं एक हे राजन् अब अच्छी स्थिति में हो, तेरा स्थान स्वर्ग  
में होगा, हम नरकरूपी दारुण दुःख को प्राप्त होंगे ॥ १९ ॥  
राजा धृतराष्ट्र की पुत्र पौत्रों की विधवाएं शोक में पीड़ित हो  
व्याकुल हुई हमारी निन्दा करेंगी ॥ २० ॥ उसी समय राजाओं  
के मध्य में भुजा उठाए बकराम घोर आर्तस्वर करते हुए भीम  
को धिक् कहने लगे ॥ २१ ॥ अधिक जो धर्मयुद्ध में नाभिसे  
नीचे प्रहार किया, गदागुह में यह नहीं देखा गया, जो भीमने  
किया है ॥ २२ ॥ ऐसी २ बात कहते हुए उस का क्रोध बहुत  
बढ़ गया, तब वह बड़ी हल उठा कर भीम की ओर दौड़ा ॥ २३ ॥  
बेग में जाते हुए बकराम को कृष्ण ने हाथ जोड़ कर अपनी  
गोल मांटी भुजाओं से बड़ पूर्वक पकड़ लिया ॥ २४ ॥ और क्रोध

से भरे हुए को मानो शान्त करते हुए श्रीकृष्ण बोले अपनी टाढ़ि मित्र की टाढ़ि, मित्र के मित्र की टाढ़ि, और शत्रुओं में उलट ( अर्थात् शत्रु का शय, शत्रु के मित्र का शय, शत्रु के मित्र के, मित्र का शय ) यह छः प्रकार की अपनी टाढ़ि समझी जाती है ॥ २५—२६ ॥ पराक्रमी पाण्डव हमारे स्वभावतः मित्र हैं, मगे फूफी के पुत्र हैं, इन को शत्रुओं ने छल लिया था ॥ २७ ॥ किञ्च मैं जगत में प्रतिज्ञा का पावन श्राव्य का धर्म समझता हूँ ॥ २८ ॥ मैं जंगम में गदा से दुर्योधन की रानें तोड़ूंगा, यह भीम ने सभा में प्रतिज्ञा की थी ॥ २९ ॥ इस लिए मैं इस में दोष नहीं देखता हूँ, हे मलम्ब लाजन आप काध न कीजिये । अपने मुहृदों पाण्डवों के साथ हमारा यौत सम्बन्ध है ॥ ३० ॥ उन की टाढ़ि से हमारी टाढ़ि है, हे पुरुषपर क्रोध मत कीजिये ॥ ३१ ॥ कृष्ण से प्रतिज्ञार्थ भी छल को सुन कर बलराम अममन ही हुआ सभा में यह वचन बोला ॥ ३२ ॥ भीमसेन ने राजा दुर्योधन को अधर्म से मारा है, इस लिए भीम जगत में छड़ी योद्धा की प्रतिष्ठा पाएगा ॥ ३३ ॥ सरल योद्धा राजा दुर्योधन भी मर कर वीर-गति को पाएगा ॥ ३५ ॥ जिसने रण क्षेत्र में युद्ध दीक्षा में प्रवेश करके रणयज्ञ का विस्तार कर अपने को शत्रुरूपी अग्नि में होम कर अवभृथ ( यज्ञ समाप्ति के स्नान ) का यश प्राप्त किया है ॥ ३५ ॥ यह कह कर श्वेत मेघ के तुल्य सुन्दर आकार वाला प्रतापी बलराम द्वारा भीम को मारा गया ॥ ३६ ॥

वृत्त—तस्मै कृषिं पुनर्दीने विजयानन्दे सुखं । शोकोपहत-संकलं तामुदेयोऽवकीर्तदं ॥ ३७ ॥ धर्मगत किमर्थं त्वमधर्ममतु-मन्यसे । दुर्योधनस्य भीमस्य मृद्यमानं क्षिरः पदा ॥ ३८ ॥ उपमे-

क्षसि कस्मात्त्वं धर्मज्ञः सन्नराधिप ॥ ३९ ॥ युधिष्ठिर उवाच-न  
 ममैतत्प्रियं कृष्ण यद्राजानं वृकोदरः । पदा मूधर्न्यस्पृशत् क्रोधान्न  
 च दृष्ट्ये कुलक्षये ॥ ४० ॥ निक्कृत्या निक्कृता नित्यं धार्तराष्ट्रसुते-  
 र्वयं । बहूनि परुषाण्युक्त्वा वनं प्रस्थापिताः स्म ह ॥ ४१ ॥ भीम-  
 सेनस्य तद् दुःखमतीव हृदि वर्तते । इति संचिन्त्य वाष्पेय मयैत-  
 त्समुपेक्षितं ॥ ४२ ॥ गतो वैरस्य निधनं हतो राजा सुयोधनः ।  
 कृष्णस्य मतमास्थाय विजितेयं वसुन्धरा ॥ ४३ ॥ ततस्ते प्रययुः  
 सर्वे निवासाय महीक्षिताः । शंखान् प्रधापयन्तो वै दृष्ट्वाः परिघ-  
 बाहवः ॥ ४४ ॥ ततस्ते प्राविशन् पार्था हत त्विट्कं हतेश्वरं ।  
 दुर्योधनस्य शिविरं रंगवाट्सुते जने ॥ ४५ ॥ शिविरं समनुप्राप्य  
 कुरुराजस्य पाण्डवाः । अवतेरुर्महाराज रथेभ्यो रथसत्तमाः ॥ ४६ ॥  
 ततो गांडीवधन्वानमभ्यभाषत केशवः । अवरोपय गांडीवमक्षयौ  
 च महेषुधी ॥ ४७ ॥ अथाहमवरोक्ष्यामि पश्चाद्भरतसत्तम । स्वयं  
 चैवावरोह त्वमेतच्छ्रेयस्तवानघ ॥ ४८ ॥ तच्च करोतु तथा वीरः  
 पाण्डुपुत्रो धनञ्जयः ॥ ४९ ॥ अथ पश्चात्ततः कृष्णो रश्मीनुत्सृ-  
 ज्य वाजिनां । अबारोहत मेधावी रथाद् गांडीवधन्वनः ॥ ५० ॥  
 प्रविश्य प्रत्यपद्यन्त कोशरत्नधिक्चयान् । रजतं जातरूपं च  
 मणीतथ च मौक्तिकान् ॥ ५१ ॥ अथाब्रवीन्महाराज वासुदेवो  
 महायज्ञाः । अस्माभिर्मंगलार्थाय वस्तव्यं शिविराद्वाहिः ॥ ५२ ॥  
 तथेत्युक्त्वा हि ते सर्वे पाण्डवाः सात्यकिस्तथा । वासुदेवेन सहिता  
 मंगलार्थं बहिर्ययुः ॥ ५३ ॥ ते समासाद्य सरितं पुण्या मोघवर्ती  
 नृप । न्यवसन्नथ तां रात्रिं पाण्डवा हतशत्रवः ॥ ५४ ॥ ततः संपे-  
 षयामासुर्यादिव नागसाह्वयं । स च प्रायाज्जवेनाथु वासुदेवः  
 प्रतापवान् ॥ ५४ ॥ अभ्यगच्छददीनात्मा धृतराष्ट्रनिवेशनं । पूर्वं

चाभिगतं तत्र सोऽपश्यदपि मत्तमं ॥ ५६ ॥ पादौ प्रपीड्य कृष्ण-  
 स्य राक्ष्वापि जनार्दनः । अभ्यवादयदवग्रो गान्धारीं चापि  
 केशवः ॥ ५७ ॥ ततस्तु यादवश्रेष्ठो धृतराष्ट्रमथोन्नतः । पाणि-  
 मालम्ब्य राजेन्द्र सुस्वरं परुरादू ह ॥ ५८ ॥ समुहूर्ता दिशोऽष्ट-  
 ज्य बाष्पं शोकममुद्गवं । उवाच प्रस्तुतं वाक्यं धृतराष्ट्रान्दिमः  
 ॥ ५९ ॥ न तेस्त्यविदितं किञ्चिद्वृद्धस्य तव भा त । काठस्य  
 च यथावृत्ते तत्ते सुविदितं प्रभो ॥ ६० ॥ यदिदं पाण्डवैः सर्वै-  
 स्तव चित्तानुरोधिभिः । कथं कुरुक्षयो न स्यात्तथा सत्रस्य भा-  
 रत ॥ ६१ ॥ भ्रातृभिः समयं कृत्वा स्नानवान् धर्मवत्सलः । दूत-  
 च्छलजितैः शुद्धैर्वनवासो ह्यपागतः ॥ ६२ ॥ अज्ञातवामचर्या च  
 नानावेषसमावृतैः । अन्ये च बहवः क्लेशास्त्वशक्तेरिव सर्वदा  
 ॥ ६३ ॥ मया च स्वयमागम्य युद्धकाल उरस्थिते । सखेलोकस्य  
 सान्निध्ये ग्रामांस्त्वं पञ्च याचितः ॥ ६४ ॥ मा च दोषान् महा-  
 माज्ञ पाण्डवेषु निवेशय । अत्योपपत्तिक्रमो नास्ति पाण्डवानां म-  
 हात्मनां ॥ ६५ ॥ जानापि च महाबाहो धर्मराजस्य या त्वयि ।  
 भक्तिर्भरतशार्दूल स्नेहश्चापि स्वभावतः ॥ ६६ ॥ त्वां चैव नर-  
 शार्दूल गान्धारीं च यशस्विनीं । स शोचन्नरकदूतः शान्तिं नेवा-  
 धिगच्छति ॥ ६७ ॥ सौबलेयिनिबोधत्वं यस्यां वक्ष्यामि तच्छ्रुत्वा  
 जानासि च यथा राज्ञि सभायां मम सन्निधौ ॥ ६८ ॥ धर्मयित-  
 हितं वाक्यमुभयोः पक्षयोर्हितं । उक्तवत्यसि कल्याणि न च ते  
 तनयैः कृतं ॥ ६९ ॥ तदिदं समनुमते तव वाक्यं नृमात्मजे । एवं  
 विदित्वा कल्याणि मास्म शोके मनः कृथाः ॥ ७० ॥ समाश्वस्य  
 च गान्धारीं धृतराष्ट्रं च माधवः । ततस्त्वरित उत्थाय पादौ मूर्ध्ना  
 प्रणम्य च ॥ ७१ ॥ प्रायात्ततस्तु त्वरितो दारुकेण महाच्युतः

॥ ७२ ॥ वासुदेवे गते राजन् धृतराष्ट्रं जनेश्वरं । आश्वासयदमे-  
यात्मा व्यासो लोक नमस्कृतः ॥ ७३ ॥

अर्थ—तब दीन हो नीचे मुख किये चिन्ता में पड़े शोक से  
भरे युधिष्ठिर से कृष्ण बोले ॥ ३७ ॥ हे धर्मराज तुम इस अधर्म  
को कैसे चुपचाप देखते हो, जो भीम ने पैर से दुर्योधन का सिर  
ठकुराया है ॥ ३८ ॥ हे राजन् तुम धर्मज्ञ हो कर कैसे अपेक्षा  
करते हो ॥ ३९ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे कृष्ण यह मुझे पसन्द नहीं  
है, जो भीमने क्रोध से राजा के सिर पर पैर रक्खा, न मैं कुल-  
क्षय में प्रसन्न हूँ ॥ ४० ॥ धृतराष्ट्र के पुत्रों ने हमें कई बार छला,  
और बहुत से कठोर वाक्य कह कर वन को भेजा ॥ ४१ ॥  
भीमसेन के हृदय में यह बड़ा भारी दुःख वर्त रहा था, यह सोच  
कर हे बाष्पेय मैंने इस की उपेक्षा की है ॥ ४२ ॥ वैर का अन्त  
हो चुका, राजा दुर्योधन मारा गया, आप की मति में चल कर  
यह भूमि जीत ली है ॥ ४३ ॥ अनन्तर मोटी भुजाओं वाले वे  
सब राजे शस्त्र बजाते हुए प्रसन्न हुए निवास के लिए गए ॥ ४४ ॥  
और वे राजे दुर्योधन के शिविर में गए, जिस की न शोभा है,  
न कोई स्वामी है, जैसे लोगों के चले जाने पर नाट्य का रंग  
हो ॥ ४५ ॥ कुरुराज के शिविर में पहुंच कर रथिवर पाण्डव  
रथों से उतरे ॥ ४६ ॥ तब कृष्ण अर्जुन से बोले, धनुष को  
और अनखुद बाणों वाले भर्त्यों को उतार ॥ ४७ ॥ और आप  
भी उतर, हे भरतवर तब मैं उतरूंगा ॥ ४८ ॥ वीर धनञ्जय ने  
वैसे ही किया ॥ ४९ ॥ पीछे कृष्ण ने घोड़ों की बागें छोड़ीं,  
और अर्जुन के रथ से उतरे ॥ ५० ॥ अब अन्दर प्रवेश करके  
धन के कोश रत्नों के ढेर चांदी सोना मणि और मोती देखे ॥ ५१ ॥

अब श्रीकृष्ण बोले, हमें मंगल के लिए शिविर से बाहर वाम करना चाहिये ॥ ५२ ॥ यह कह कर मंगल के लिए पाण्डव और सात्यकि कृष्ण के साथ बाहर चले गए ॥ ५३ ॥ और पवित्र ओघवती नदी पर जा कर उस रात वाम किया ॥ ५४ ॥ तब उन्होंने कृष्ण को दस्तिनापुर भेजा, और वे बड़े वेग से वहां पहुंचे ॥ ५५ ॥ जब वे धृतराष्ट्र के घर पहुंचे, तो वहां पहले पहुंचे हुए ऋषिवर व्यास को देखा ॥ ५६ ॥ कृष्ण ने व्यास धृतराष्ट्र और गान्धारी के चरण छू कर प्रणाम किया ॥ ५७ ॥ पीछे कृष्ण राजा का हाथ पकड़ कर बहुत रोए ॥ ५८ ॥ थोड़ी देर के पीछे शोक के आंसु पोंछ कर धृतराष्ट्र से प्रस्तुत वाक्य बोले ॥ ५९ ॥ हे भारत आप वृद्ध हैं, आप को कुछ अविदित नहीं है, काल का स्वभाव आप को पूरा विदित है ॥ ६० ॥ आप जानते हैं, कि पाण्डवों ने आप के अभिप्राय के अनुकूल, यह सोच कर, कि कैसे कुल का क्षय और क्षत्रनाश न हो, भाइयों के साथ संकेत कर, जुए के छल से जीते दुश्मनों भी वनवास स्वीकार किया। और भेस बदल कर अज्ञातवाम पूरा किया और भी अशक्तों की भांति कई क्लेश सहारे ॥ ६१—६३ ॥ युद्धकाल के आने पर मैंने स्वयं आकर सब लोगों के सामने आप से पांच गाओं मांगे ॥ ६४ ॥ इस लिए हे महाप्राज्ञ! आप पाण्डवों पर कोई दोष नहीं लगा सकते, महात्मा पाण्डवों का तनिक भी अपराध नहीं है ॥ ६५ ॥ हे महाराज आप जानते हैं, जैसी कि युधिष्ठिर की आप में स्वभावतः भक्ति और स्नेह है ॥ ६६ ॥ हे नरशार्दूल! वह आप का और यशस्विनी गान्धारी का शोक करता हुआ शान्ति नहीं पाता ॥ ६७ ॥ हे गान्धारे

जो मैं कहता हूँ आप भी सुनिये, हे रानी तुम जानती हो, जैसे सभा में मरे सामने तुम ने दोनों पक्षों का हितकारी धर्म अर्थ युक्त वाक्य कहा था, वह आप के पुत्रों ने न माना ॥ ६९ ॥ हे राजपुत्र ! वह तुम्हारा वाक्य आज सामने आ गया है, यह जान कर हे कल्याण ! मन में शोक न लाओ ॥ ७० ॥ इस प्रकार श्री कृष्ण धृतराष्ट्र और गान्धारी को तसल्ली दे, शीघ्र उठ कर उन के पैरों पर प्रणाम कर के, दारुक के साथ वेग से लौट गए ॥ ७१-७२ ॥ कृष्ण के चले जाने पर लोक पूज्य व्यास ने भी धृतराष्ट्र को तसल्ली दी ॥ ७३ ॥

अ० ६ ( व० ६४-६५ ) अश्वत्थामा की प्रतिज्ञा

मूल—संजय उवाच—भगवन्कथो नृपो राजन् पांसुना सोऽव-  
गुणितः । यमयन्मूर्धजांस्तत्र वीक्ष्य चैव दिशो दिशा ॥ १ ॥ सं-  
रम्भाश्रुपरीताभ्यां नेत्राभ्यामभिवीक्ष्य मां । बाहू धरण्यां निष्पि-  
ष्य दन्तेदेन्तानुपस्पृशन् ॥ २ ॥ गर्हयन् पाण्डवं ज्येष्ठं निःश्व-  
स्येदमथाब्रवीत् । भीष्मे शान्तनवे नाथे कर्णे चास्त्रभृतांवरे ॥ ३ ॥  
गौतमे शकुनौ चापि द्रोणे चास्त्रभृतांवरे । अश्वत्थाम्नि तथा शल्ये  
शूरे च कृतवर्धनि ॥ ४ ॥ इमापवस्थां प्राप्तेस्मि कालो हि दुर-  
तिक्रमः । एकादश चमृभर्ता सोहृषेतां दशांगतः ॥ ५ ॥ आख्या-  
तव्यं मदीयानां देऽस्मिन् जीवन्ति संयुगे । यथाहं भीमसेनेन व्यु-  
त्क्रम्य समयं हतः ॥ ६ ॥ इदं चाकीर्तिजं कर्म नृशंसैः पाण्डवैः  
कृतं । येन ते मत्सृ निर्वेदं गमिष्यन्ति हि मे मतिः ॥ ७ ॥ अभिज्ञौ  
बुद्धधर्मस्य मम माता पिता च मे । तौ हि संजयदुःखार्तौ विज्ञा-  
त्पौ वचनाद्धि मे ॥ ८ ॥ इष्टं भृत्या भृता सम्यग्भूः प्रशास्ता

ससागरा । मूर्ध्नि स्थितमभिन्नाणां जीवतामेव संजय ॥१॥ दत्ता  
दाया यथाशक्ति मित्राणां च मित्रं कृतं । अभिन्ना वाधितः सर्वे  
को नु स्वन्ततरो मम ॥ १० ॥ अशीतं विविधदत्तं प्राप्तमायुर्निरा-  
मयं । स्वधर्मेणार्जिता लोकाः को नु स्वन्ततरो मम ॥ ११ ॥  
दिष्ट्या नाहं जितः संख्ये परान् प्रेष्यवदाश्रितः । दिष्ट्या मे वि-  
पुल्या लक्ष्मीर्मृते त्वन्यगता विभो ॥ १२ ॥ यदिष्टं क्षत्रचन्धूनां  
स्वधर्ममनुविष्टानां । निधने तन्मया प्राप्तो को नु स्वन्ततरो मम ॥ १३ ॥  
अश्वत्थामा महाभागः कृतवर्मा च मात्वतः । कृपः शारद्वनश्चैव  
वक्तव्या वचनान्मम ॥ १४ ॥ अधर्मेण प्रवृत्तानां पाण्डवानामने-  
कशः । विश्वासं समयघ्नानां न यूयं गन्तुमर्हथ ॥ १५ ॥

अर्थ—फिर संजय बोले—हे राजन जांच टूटने के पीछे धूल  
मे लिपटे राजा वालों को संभाल कर और चारों ओर हाँप्ट डाल  
कर, क्रोध के आँसुओं मे भरे नेत्रों मे पेरी आँर देख कर, दोनों  
भुजाओं को पृथिवी पर गड़ कर और दाँतों मे दाँतों का कट  
कटा कर, युधिष्ठिर को धिक्कार दे कर, साँस भर कर यह बोले ।  
मैं, जिस के नाथ भीष्म, कर्ण, कृपाचार्य, शकुनि, द्रोणाचार्य,  
अश्वत्थामा, शल्य और कृतवर्मा थे ॥ १-४ ॥ वह मैं इस अव-  
स्था को पहुँचा हूँ, काल की गति कठोर है । ग्यारह अक्षौहिणी  
का स्वामी हो कर मैं इस दशा को पहुँचा हूँ ॥ ५ ॥ मेरे उन  
साथियों को, जो इस युद्ध में जीने हैं, कहना, कि भीष्मसे न  
नियम तोड़ कर मुझे मारा है ॥ ६ ॥ पाण्डवों ने यह अपकीर्ति  
का काम किया है, जिस से वे धर्मात्माओं में दूषित होंगे ॥ ७ ॥  
युद्ध धर्म के जानकार दुःख से पीड़ित मेरे माता और पिता को  
हे संजय मेरे वचन से कहना ॥ ८ ॥ मैंने यज्ञ किये, सेवकों

का पालन किया, सागर सहित पृथिवी पर शासन किया और जीते ही शत्रुओं के सिर पर पैर रक्खा ॥ ९ ॥ शक्ति के अनुसार दान दिये, मित्रों का दित किया, और शत्रुओंको दबाया, सो मुझ से बढ़ कर अच्छे अन्त वाला कौन होगा ॥ १० ॥ विधि से विद्या पाई, दान दिये, और नीरोग आयु पाई, धर्म से स्वर्ग को जीता, सो मुझ से बढ़ कर अच्छे अन्त वाला कौन होगा ॥ ११ ॥ भाग्य से मैं जीता जा कर दास की भांति शत्रुओं के अधीन नहीं हुआ, और भाग्य से मेरी विशाल लक्ष्मी मेरे मरने के पीछे हाथ गई है ॥ १२ ॥ अपने धर्म पर चलने वाले क्षत्रियों को जो मौत पाने होती है, वह मैंने पाई है, मुझ से बढ़ कर कौन अच्छे अन्त वाला होगा ॥ १३ ॥ हे महाभाग अश्वत्थामा कृतवर्मा और कृपाचार्य को मेरे वचन से कहना ॥ १४ ॥ अधर्म पर चलने वाले नियम के तोड़ने वाले पाण्डवों का कभी विश्वास न करना ॥ १५ ॥

**मूल**—भार्तिकानां सकाशात् शुत्वा दुर्योधनं हतं । हतशिष्टास्त्रयो राजन् कौरवाणां महारथाः ॥ १६ ॥ त्वरिता जवनैरश्वरायोधनमुपागमन् ॥ १७ ॥ तत्रापश्यन्महात्मानं धार्तराष्ट्रं निपातितं प्रभयं वायुवेगेन महाशालं यथा वने ॥ १८ ॥ भूमौ विचेष्टमानं तं रुधिरेण समुक्षितं । महागजमिवारण्ये व्याधेन विनिपातितं ॥ १९ ॥ ते तं दृष्ट्वा महेश्वात्संभृतले पतितं नृपं । मोहमभ्यागमन् सर्वे कृपप्रभृतयो रथाः ॥ २० ॥ अवतीर्य रथेभ्यश्च प्राद्रवन् राजमन्त्रिणौ दुर्योधनं च संप्रेक्ष्य सर्वे भूपावुपाविशन् ॥ २१ ॥ ततो द्रौणिर्हाराज बाष्पपूर्णेक्षणः श्वसन् । उवाच भरतश्रेष्ठं सर्वलोकेश्वरेश्वरं ॥ २२ ॥ न नूनं विद्यते सत्यं मानुषे किञ्चिदेव हि । यत्र त्वं

पुरुषव्याघ्र शेषे पांशुषु रूपितः॥ २३ ॥ क्व ते तदमलं छत्रं व्यजनं  
 क्व च पार्थिवासा च ते महती मेना क्व गता पार्थिवोत्तम ॥ २४ ॥  
 अध्रुवा सर्वमर्त्येषु श्रीरुपालक्ष्यते भृशं । भवतो व्यमनं दृष्ट्वा शक्र-  
 विस्पर्धिनो भृशं ॥ २५ ॥ तस्य तद्रचनं श्रुत्वा दुःखितस्य विशेष-  
 षतः । उवाच राजन् पुत्रस्ते प्राप्तकालमिदं वचः ॥ २६ ॥ ईदृशो  
 लोकधर्मोऽयं धात्रा निर्दिष्ट उच्यते । विनाशः सर्वभूतानां काल-  
 पर्यायमागतः ॥ २७ ॥ दिष्ट्या नाहं परावृत्तो युद्धे कस्यां चिदा-  
 पदि । दिष्ट्याहं निहतः पापैश्छलेनैव विशेषतः ॥ २८ ॥ मा भव-  
 न्तोऽत्र तप्यन्तां सौहृदान्धियनेन मे । यदि वेदाः प्रमाणं वो जिता  
 लोका मयाऽक्षयाः ॥ २९ ॥ कृतं भवद्भिः सदृशमनुकृपाम्बिवा-  
 त्मनः । यतितं विजये नित्यं देवं तु दुरतिक्रमं ॥ ३० ॥ एतावदु-  
 क्त्वा वचनं वाच्यम्यकुल्लोलः । तूष्णीं बभूव राजेन्द्र राजा-  
 मौ विह्वलो भृशं ॥ ३१ ॥

अर्थ—मंदेश लेजाने वालों के वकाश से दुर्योधन का मरना  
 सुन कर मरने से बचे कौरवों के तीन महारथ, वेग वाले घोड़े  
 जोड़ झट युद्धस्थल में आ पहुँचे ॥ १३-१७ ॥ वहां उन्होंने दुर्यो-  
 धन को गिरा हुआ देखा, जैसे वन में वायु के वेग से महाशाल  
 टूटा हो ॥ १८ ॥ भूमि पर लोटता हुआ रुधिर में लिवड़ा हुआ,  
 जैसे वन में व्याध से गिराया हुआ महागज हो ॥ १९ ॥ उस  
 महा धनुर्धारी राजा को भूमि पर गिरा हुआ देख कर कृपाच-  
 र्यादि महारथियों के होश जाते रहे ॥ २० ॥ रथों से उतर कर  
 राजा की ओर दौड़े और उस के निकट जाकर सब भूमि पर  
 बैठ गए ॥ २१ ॥ तब अश्वत्थामा रोता हुआ और लंबे सांस  
 भरता हुआ भरतवर राजराजेश्वर से बोला ॥ २२ ॥ निःसंदेह

मानुष जीवन में कोई भी बात स्थिर नहीं है, जब कि तुम हे पुरुषवर धूलि में लिपटे पड़े हो ॥ २३ ॥ हे राजन् आपका वह निर्मल छत्र और चामर कहां गया, और वह आप की बड़ी सेना कहां चली गई ॥ २४ ॥ आप जो इन्द्र से पूरी स्पर्धा रखते थे, उन आप की विपत्ति को देख कर निश्चय होता है, कि लक्ष्मी मनुष्य में अटल रहने वाली नहीं है ॥ २५ ॥ उम विशेषतः दुःखित हुए के वचन को सुन कर हे राजन् आप के पुत्र यह सम-योचित वचन बोले ॥ २६ ॥ हे वीरो ब्रह्मा ने जगत् की ऐसी ही गति बनाई है, कि सब प्राणियों का वारी २ से अवश्य काल होना है ॥ २७ ॥ भाग्य से मैं किसी विपत्ति में युद्ध से लौटा नहीं हूँ, और यह भी भाग्य मे है, कि मेरे शत्रु छल से मुझे मार सके हैं ॥ २८ ॥ मुझ में सौहार्द के कारण आप तर्पे नहीं, यदि आप को वेद प्रमाण हैं, तो मैंने अक्षय स्वर्ग जीता है ॥ २९ ॥ आपने अपने सदृश काम किया है, सदा विजय में पूरा यत्न किया है, किन्तु दैव को कोई लंघ नहीं सकता है ॥ ३० ॥ हे महाराज ऐसा कह कर राजा के नेत्र आंसुओं से भर गए, और पीड़ा से व्याकुल हो कर चुप हो गए ॥ ३१ ॥

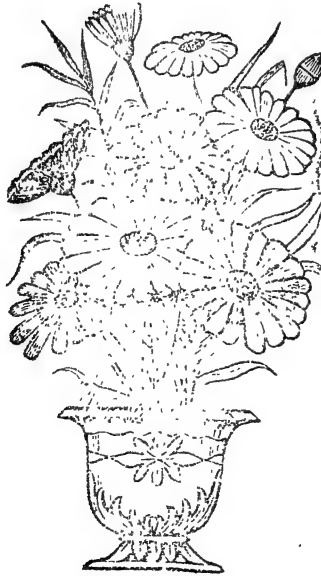
मूल-तथानु दृष्ट्वा राजानं बाष्पशोकसमान्वितं । द्रौणिः  
क्रोधेन जज्वाल पाणो पाणि निपीड्य च ॥ ३२ ॥ बाष्पविह्व-  
लया वाचा राजानमिदमब्रवीत् ॥ ३३ ॥ पिता मे निहतः क्षुद्रैः  
सुनृशंसेन कर्मणा । न तथा तेन तप्यामि यथा राजन् त्वयाद्य वै  
॥ ३४ ॥ शृणु चेदं वचो महां सत्येन वदतः प्रभो ॥ ३५ ॥ अद्याहं  
सर्वपञ्चालान् वामुदेवस्य पश्यतः । सर्वोपायैर्हि नेष्यामि प्रेतराज  
निवेशनं ॥ ३६ ॥ अनुष्ठां तु महाराज भवान्मे दातुमर्हति ॥ ३७ ॥

इति श्रुत्वा तु वचनं द्रोणपुत्रस्य कौरवः । मनसः प्रीतिजननं कृपं  
वचनमब्रवीत् ॥८॥ आचार्य शीघ्रं कलशं जलपूर्णं समानय ॥३९॥  
स तद्रचनमाज्ञाय राज्ञो ब्राह्मणमत्तमः । कलशं पूर्णमादाय राजा-  
न्तिकं मुपागमत् ॥ ४० ॥ दुर्योधन उवाच--ममाज्ञया द्विजश्रेष्ठ  
द्रोणपुत्रोऽभिषिच्यतां । मैनापत्येन भद्रं ते मम चेदिच्छसि मिथं  
॥ ४१ ॥ राज्ञो नयोगाद्योद्धव्यं ब्राह्मणेन विशेषतः । वर्तता क्षत्र-  
धर्मेण ह्येवं धर्मविदो विदुः ॥ ४२ ॥ राज्ञस्तु वचनं श्रुत्वा कृपः  
शारद्वतस्ततः । द्रौणि राज्ञो नयोगेन मैनापत्येऽभ्यषेचयत् ॥ ४३ ॥  
सोभिषिक्तो महाराज परिष्वज्य नृपोत्तमं । प्रययौ सिंहनादेन  
दिशः सर्वा विनादयन् ॥ ४४ ॥ दुर्योधनोपि राजेन्द्र शोणितेन  
परिप्लुतः । तां निशां प्रतिपेदेऽथ सर्वभूतभयावहां ॥ ४५ ॥

अर्थ—राजा को इस प्रकार व्याकुल राते देख अश्वत्थामा  
क्रोध से भड़क उठा और आंखों में आंसुएं भर कर हाथ मरोड़  
कर राजा से बोला ॥ ३२--३३ ॥ इन क्षुद्रों ने मेरे पिता को  
कूर कर्म से मारा है, पर मैं उस शोक से उतना नहीं तप रहा,  
जितना हे राजन् ! आज तेरे शोक से तप रहा हूं ॥ ३४ ॥ हे  
राजन् मैं सत्य की शपथ खा कर कहता हूं, कि आज ही कृष्ण  
के देखते २ सारे पांचालों को सब प्रकार के उपायों से यमपुरी  
में न भेजूं, तो मुझे इष्ट पूर्त दान धर्म मुकृत कर्मों का कोई फल न  
हो ॥ ३५--३६ ॥ हे महाराज आप मुझे अनुज्ञा दीजिये ॥ ३७ ॥  
अश्वत्थामा के ऐसे वचन सुन कर दुर्योधन प्रसन्न हो कर कृपा-  
चार्य से बोले ॥ ३८ ॥ हे गुरु जी आप शीघ्र एक जल का कलश  
भर लाइये ॥ ३९ ॥ राजा के वचन सुन कृपाचार्य शीघ्र कलश  
भर कर राजा के निकट ले आए ॥ ४० ॥ दुर्योधन बोले--हे

द्विजवर यदि मेरा प्रिय चाहते हो, तो अश्वत्थामा को सेनापति का अभिषेक दीजिये ॥ ४१ ॥ राजा की आज्ञा से ब्राह्मण को, विशेषतः क्षत्रधर्म से बर्तने वाले को युद्ध करना चाहिये ॥ ४२ ॥ राजा के वचन को सुन कृपाचार्य ने राजा की आज्ञा से अश्वत्थामा को सेनापति का अभिषेक दिया ॥ ४३ ॥ अश्वत्थामा सेनापति बन कर राजा को हाथ दे कर सिंहनाद से सारी दिशाओं को गुंजाते हुए चले पड़े ॥ ४४ ॥ हे राजन रुधिर से भीगे हुए दुर्योधन भी उस भयावनी रात में वहीं पड़े रहे ॥ ४५ ॥

शल्यपर्व-गदापर्व समाप्त हुआ.



## सौप्तिकपर्व ॥

अ० १ (व० १) अश्वत्थामा का कर्तव्य निर्धारण

मूल--ततस्ते सहिता वीरा प्रयाता दक्षिणामुखाः । सूर्यास्त-  
मनवेलायां समासेदुर्महद्वनं ॥ १ ॥ प्रविश्य तद्वनं घोरं वीक्षमाणाः  
समन्ततः । शाखासहस्रसंछन्नं न्यग्रोधं ददृशुस्ततः ॥ २ ॥ तेऽव-  
तीर्य रथेभ्यश्च विप्रमुच्य च वाजिनः । उपस्पृश्य यथान्वायं सन्ध्या  
मन्वासत प्रभो ॥ ३ ॥ तत्रोपविष्टाः शोचन्तो न्यग्रोधस्य समी-  
पतः । तमेवार्थं मतिक्रान्तं कुरुपाण्डवयोः क्षयं ॥ ४ ॥ निद्रया च  
परीतांगा निषेदुर्धरणीतले । श्रमेण सुदृढं युक्ता विक्षता विविधैः  
शरैः ॥ ५ ॥ ततो निद्रावशं प्राप्तौ कृपभोजौ महारथौ । महाई-  
क्ष्यनोपेतौ भृमावेव ह्यनाथवत् ॥ ६ ॥ क्रोधामर्षवशं प्राप्तो द्रोण-  
पुत्रस्तु भारत । न वैस्म स जगामाथ निद्रां सर्प इव श्वसन् ॥ ७ ॥  
अपश्यत् महाबाहुर्न्यग्रोधं वायनैर्द्युतं । तत्र काकसहस्राणि तां  
निशां पर्यजामयन् ॥ ८ ॥ सुप्तेषु तेषु काकेषु विश्रब्धेषु समन्ततः ।  
सोऽपश्यत्सहसा यान्त मुलूकं घोरदर्शनं ॥ ९ ॥ सन्निपत्य तु  
शाखायां न्यग्रोधस्य विहंगमः । सुप्तान् जघान मुबहून् वायसान्  
वायसान्तकः ॥ १० ॥ केषाञ्चिदञ्छिनत् पक्षान् शिरांसि च  
चकर्त्त ह । चरणांश्चैव केषाञ्चिद् वभञ्ज चरणायुधः ॥ ११ ॥  
तद्दृष्ट्वा सोपधं कर्म कौशिकेन कृतं निशि । तद्भावे कृतसंकल्पो  
द्रौणिरेकोऽन्वचिन्तयत् ॥ १२ ॥ उपदेशः कृतोऽनेन पक्षिणा  
मम संयुगे । शत्रूणां क्षपणे युक्तः प्राप्तः कालश्च मे मतः ॥ १३ ॥  
नाथ शक्या मया हन्तुं पाण्डवा जितकाशिनः । बलवन्तः कृतो-  
त्साहाः प्राप्तलक्षाः प्रहारिणः ॥ १४ ॥ राज्ञः सकाशात् तेषां तु

प्रतिज्ञातो वधो मया । छद्मना च भवेत्सिद्धिः शत्रूणां च क्षयोप-  
 हान् ॥ १५ ॥ निन्दितानि च सर्वाणि कुस्मितानि पदे पदे ।  
 सोपधानि कृतान्येव पाण्डवैरकृतात्मभिः ॥ १६ ॥ अस्मिन्नर्थे  
 पुनः गीताः श्रूयन्ते धर्मचिन्तकैः । श्लोका न्यायमवेक्षद्विस्तत्त्वा-  
 र्थास्तत्त्वदर्शिभिः ॥ १७ ॥ परिश्रान्ते त्रिदीर्घे वा भुञ्जाने वापि  
 क्षत्रुभिः । प्रस्थाने वा प्रवेक्षे वा प्रहर्तव्यं रिपोर्वलं ॥ ८ ॥ निद्रार्तं  
 मर्धरात्रे च तथा नष्टप्रणायकं । धिक्त्रयोधं बलं यच्च द्विधायुक्तं च  
 यद्भवेत् ॥ १९ ॥ इत्येवं निश्चयं चक्रे सुप्तानां निशि मारणे ।  
 पाण्डूनां सहपाञ्चालैर्द्रोणपुत्रः प्रतापवान् ॥ २० ॥ सकूरां मातं  
 मास्थाय विनिश्चित्य मुहुर्मुहुः । सुप्तौ मार्बोधयत्तौ तु मातुलं भो-  
 जमेव च ॥ २१ ॥

अर्थ—तब वे तीनों गीर दक्षिण की ओर चले, और सूर्या-  
 स्त के समय एक बड़े वन में पहुँचे ॥ १ ॥ उस घोर वन में घुम  
 कर चारों ओर दृष्टि डाल अनेक शाखाओं वाला एक वृक्ष देखा  
 ॥ २ ॥ वे रथों में उतरे, घोड़े खोलें और यथाविधि आचमन  
 करके सन्ध्या उपासी ॥ ३ ॥ बट के नीचे बैठे वे उम्मी हो चुके  
 कोरवों पाण्डवों के विलास का शोक करते रहे ॥ ४ ॥ थक कर  
 चूर हो रहे थे, बाणों से क्षत विलसत थे, नद्रीने आ दबाया, तब  
 भूतल पर पड़ गए ॥ ५ ॥ उत्तम शय्याओं पर सोने वाले महा-  
 रथ कृपाचार्य और कृतवर्मा अनाथों की भाँति भूमि पर सो गए  
 ॥ ६ ॥ पर क्रोध से भरे अश्वत्थामा को निद्रा न आई और वह  
 माँप के समान साँस लेते रहे ॥ ७ ॥ उस महाबाहु ने ऊपर देखा,  
 कि उस बट पर सहस्रों काँए रात बिताने रहे हैं ॥ ८ ॥ पर जब  
 वे कौए विश्वस्त हो कर चारों ओर सोए पड़े थे, उस समय उस

ने अचानक एक भयंकर मूर्ति उल्लू को आते देखा ॥९॥ कौओं के शत्रु उस उल्लू ने चुप चाप शाखा पर जा कर सोए हुए बहुत से कौओं को मार डाला ॥ १० ॥ कइयों के पंख, कइयों के सिर काटे और कइयों की टांगें तोड़ डालीं ॥ ११ ॥ रात के समय उल्लू ने किये इस छल वाले कर्म को देख कर, उसी ध्यान में लगे हुए अश्वत्थामा ने सोचा ॥ १२ ॥ इस पक्षी ने युद्ध के लिए मुझे अच्छा उपदेश दे दिया है, शत्रुओं के मारने का यही काल और यही रीति ठीक है ॥ १३ ॥ बलवन्त, उत्साही, छबलक्ष, अस्त्रधारी विजयी पाण्डवों को अब दूसरी रीति ने मैं मार नहीं सकता ॥ १४ ॥ और राजा के सामने इन के वध की प्रतिज्ञा करी है, छल से ही इस की सिद्धि होगी, शत्रुओं का महान क्षय होगा ॥ १५ ॥ पाण्डवों ने भी पद २ पर निन्दित और छल वाले कर्म किये हैं ॥ १६ ॥ धर्म के चन्तक और न्याय के द्रष्टा तत्त्वदर्शियों ने इन विषय में तत्त्व के बोधक उल्लोक कहे हैं ॥ १७ ॥ चाहे शत्रु थका हो-या थगता हो, या भोजन कर रहा हो, चाहे चला जाता हो, या प्रवेश कर रहा हो, चाहे आधी रात के समय निद्रा के वशीभूत हो, चाहे उनका नायक नष्ट हो गया हो, थोड़े बिखरे हुए हों और चाहे दो टुकड़े हुए हों, कज्जुदल पर सर्वथा प्रहार हो सकता है ॥ १८-१९ ॥ इस प्रकार प्रतापी अश्वत्थामा ने रात के समय सोए हुए पाण्डवों और पंचालों को मारने का निश्चय किया ॥ २० ॥ इस क्रूर सपथ पर प्ररोसा करके और बार २ निश्चय करके सोए हुए माथे और कुनवर्मा को जगाया ॥ २१ ॥

अ० २ ( व० २-५ ) कृपाचार्य और अश्वत्थामा का संवाद

मूल—कृप उवाच—श्रुतं ते वचनं सर्वं यद्यदुक्तं त्वया विभो ।  
ममापि तु वचः किञ्चिच्छृणुष्वद्य महाभुज ॥ १ ॥ रागात् क्रो-  
धाद् भयाल्लोभाद्योऽर्थानीहति मानवः । अनीशश्चावमानी च स  
शीघ्रं भ्रश्यंते श्रियः ॥ २ ॥ सोऽयं दुर्योधनेनार्थो लुब्धे नादीर्घ-  
दर्शिना । असमर्थः समारब्धो मूढत्वाद् विचिन्तितः ॥ ३ ॥ हित-  
बुद्धीनान्पुत्र्यासंमन्यासाधुभिः सह । वार्यमाणोऽकरोद्वैरं पाण्ड-  
वैर्गुणवत्तरैः ॥ ४ ॥ अनुवर्तमिहे यत्तु तं वयं पापपूरुषं । अस्मान-  
प्यनयस्तस्मात्प्राप्तोऽयं दारुणो महान् ॥ ५ ॥ अनेन तु मयाद्यापि  
व्यसनेनोपतापिता । बुद्धिश्चिन्तयते किञ्चित् स्वश्रेयो नावबुध्यते  
॥ ६ ॥ मुह्यता तु मनुष्येण प्रष्टव्या सुहृदोजनाः । तत्रास्य बु-  
द्धिर्विनयस्तत्र श्रेयश्च पश्यति ॥ ७ ॥ ते वयं धृतराष्ट्रं च गान्धारीं  
च समेक्ष ह । उपपृच्छामहे गत्वा विदुरं च महामतिं ॥ ८ ॥  
पृष्टास्तु वदेयुर्यच्चेयो नः समनन्तरं । तदस्माभिः पुनः कार्यमिति  
मे नैष्ठिकी मतिः ॥ ९ ॥

अर्थ—कृपाचार्य बोले—हे तात ! जो २ बात तुमने कही,  
वह सब हमने सुनली, अब मेरी बात को भी हे महाबाहो सुनो  
॥ १ ॥ जो मनुष्य राग, क्रोध, भय वा लोभ से अर्थों को पाना  
चाहता है, और समर्थ न हो कर दूसरों का अपमान करता है,  
वह शीघ्र लक्ष्मी से भ्रष्ट होता है ॥ २ ॥ सो यह लोभी अदूर-  
दर्शी दुर्योधन ने अपनी मूढ़ता से न होसकने वाला कार्य आर-  
म्भ किया ॥ ३ ॥ हितैषियों का अनादर कर, अस्तपुरुषों से  
मन्त्रणा करके रोकते २ भी अपने से अधिक गुण वाले पाण्डवों  
से बैर किया ॥ ४ ॥ हम भी जो इस पाप में उस के साथ रहे,

इसीसे हम को भी यह दारुण फल भोगना पड़ा ॥ ५ ॥ इसव्य-  
सन से तपी हुई मेरी बुद्धि अब भी बड़ी चिन्ता में पड़ी है,  
अपना कुछ कल्याण नहीं समझती है ॥ ६ ॥ जब अपनी समझ  
काम न करे, तो सुहृदजनों से पूछलेना चाहिये, इसमें मनुष्य की  
बुद्धि का लगना बिनय है और इस में वह अपना कल्याण देखता  
है ॥ ७ ॥ सो हम इकट्ठे चल कर पहले यह बात धृतराष्ट्र गा-  
न्धारी और महामति विदुर से पूछें ॥ ८ ॥ वे सुन कर पीछे  
जो हमारे कल्याण की बात कहेंगे, वही हमारा कर्तव्य होगा, यह  
मेरा पक्का निश्चय है ॥ ९ ॥

मूल—अश्वत्थामा महाराज दुःख शोक समन्वितः । क्रूरं  
मनस्ततः कृत्वा तावुभौ प्रत्यभाषत ॥ १० ॥ पुरुषे पुरुषे बुद्धि-  
र्याया भवति शोभना।तुष्यान्ति च पृथक् सर्वे प्रज्ञया ते स्वया स्वया  
॥ ११ ॥ सर्वो हि मन्यते लोक आत्मानं बुद्धिमत्तरं । सर्वस्यात्मा  
बहुमतः सर्वोत्मानं प्रशंसति ॥ १२ ॥ विचित्रत्वाच्च चित्तानां मनु-  
ष्याणां विशेषतः । चित्तवैकल्यं मासाद्य सासा बुद्धिः प्रजायते  
॥ १३ ॥ अन्यया यौवने मर्त्यो बुद्ध्या भवति मोहितः । मध्येऽ-  
न्यया जरायां तु सोऽन्यां रोचयते मर्तिं ॥ १४ ॥ व्यसनं वा  
महाघोरं समृद्धिं चापि तादृशीं । अवाप्य पुरुषो भोजं कुरुते बुद्धि  
वैकृतं ॥ १५ ॥ एकस्मिन्नेव पुरुषे सा सा बुद्धिस्तदा तदा । भव-  
त्य कृतकर्मत्वात्सा तस्यैव न रोचते ॥ १६ ॥ उपजाता व्यसन-  
जायेयमद्य मतिर्धम । युवयोस्तां प्रवक्ष्यामि मम शोकविनाशिनीं  
॥ १७ ॥ धारयंश्च धनुर्दिव्यं दिव्यान्यस्त्राणि चाहवे । पितरं नि-  
हतं दृष्ट्वा किं नु वक्ष्यामि संसदिं ॥ १८ ॥ सोऽहमद्य यथाकामं  
क्षत्रधर्मं मुपास्य तं । गन्तास्मि पदवीं राज्ञः पितुश्चापि महात्मनः

॥ १९ ॥ अद्य स्वप्स्यन्ति पञ्चाला विश्वस्ताजितकाशिनः । जयं  
मत्वात्मनश्चैव श्रान्ता व्यायाम कक्षिताः ॥ २० ॥ तेषां निशि  
प्रसुप्तानां सुस्थानां शिबिरे स्वके । अवस्कन्दं करिष्यामि शिबि-  
रस्याद्य दुष्करं ॥ २१ ॥ अद्यतान् सहितान् सर्वान् धृष्टद्युम्नपुरो  
गमान् । मूढयिष्यामि विक्रम्य कक्षं दीप्त इयानलः ॥ २२ ॥  
अद्याहं सर्वपञ्चालैः कृतश भूर्पि क्षरीरिणी । प्रहृत्यैकैकशस्तेषु  
भविष्याम्यनृणः पितुः ॥ २३ ॥

**अर्थ—**हे महाराज ! यह सुन दुःख और शोक से भरे अश्व-  
त्थामा मन को क्रूर करके उन दोनों से बोले ॥ १० ॥ हर एक  
पुरुष में अपनी २ अलग बुद्धि होती है, जे सब अलग २ अपनी  
२ बुद्धि करके संतुष्ट होंगे हैं ॥ ११ ॥ हर एक पुरुष अपने आप  
को दूसरों से बड़ कर बुद्धि वाला समझता है, सब किसी को  
अपना आप बहुमत है, सब कोई अपनी प्रशंसा करता है ॥ १२ ॥  
विशेषतः मनुष्यों की चित्त वृत्तियां निश्चित होने से चित्त की  
घबराहट में वह २ बुद्धि उत्पन्न होती है ॥ १३ ॥ यौवन में मनु-  
ष्य किसी और ही बुद्धि में मोहित होता है, मध्यावस्था में किसी  
और से, और बुढ़ापे में कोई और बुद्धि अच्छी लगा करती है  
॥ १४ ॥ महा घोर विपत्ति या बहुत बड़ा ऐश्वर्य पा कर हे कृत  
वर्मन् ! मनुष्य की बुद्धि सदा बदल जाती है ॥ १५ ॥ एक ही  
पुरुष में उस २ समय वह २ बुद्धि उत्पन्न होती है, और अकृत-  
कार्य रहने से, वह उसी का फिर पसन्द नहीं आती है ॥ १६ ॥  
इस विपत्ति के कारण मेरी इस समय जो बुद्धि हुई है, वह तुम  
दोनों को कहता हूं, यही मेरे शोक को नाश करेगी ॥ १७ ॥  
रण में मैं दिव्य धनुष और दिव्य अस्त्र धार कर भी पिता को

सामने मरता देख कर मैं सभा में क्या कहूंगा ॥ १८ ॥ सो मैं आज इच्छानुसार क्षत्रधर्म का सेवन कर पिता की और महात्मा राजा की पदवी पर चलूंगा ॥ १९ ॥ आज विजयी पंचाल अपना जय मना कर व्यायाम से दुर्बल हुए थक कर सुख से सोए होंगे ॥ २० ॥ आज अपने शिविर में सुखपूर्वक सोए हूँओं के शिविर में बड़ा घोर आक्रमण करूंगा ॥ २१ ॥ आज धृष्ट-द्युम्न आदि सारे पञ्चालों को इकट्ठे नष्ट करूंगा, जैसे प्रचण्ड आग्नि फूल को ॥ २२ ॥ आज मैं सारे पञ्चालों को पृथिवी पर बिछा कर एक २ को मार कर पिता का अनृणी हूंगा ॥ २३ ॥

मूल-क० उ०-दिष्ट्या ते प्रतिकर्तव्ये मतिर्जातियश्च्युतान त्वां  
 नारायितुं शक्तो वज्रपाणि रपि स्वयं ॥ २४ ॥ अनुयास्यावहे त्वां  
 तु प्रभाते सहिताबुधौ । अद्य रात्रौ विश्रमस्व विमुक्त कवचध्वजः  
 ॥ २५ ॥ विश्रान्तश्च विनिद्रश्च स्वस्थचित्तश्च मानद । समेत्य  
 समरे शत्रून् वधिष्यसि न संशयः ॥ २६ ॥ कृपेण सहितयान्तं  
 गुप्तं च कृतवर्मणा । को द्रौणि युधिस्तरब्धं योधयेदपि देवराट्  
 ॥ २७ ॥ ते वयं निशि विश्रान्ता विनिद्रा विगतज्वराः । प्रभातायां  
 रजन्यां वै निहनिष्याम शात्रवान् ॥ २८ ॥ न वधः पूज्यते लोके  
 सुप्तानामिह धर्मतः । तथैवापास्तशस्त्राणां विमुक्तरथवाजिनां ॥ २९ ॥  
 अद्य स्वप्स्यन्ति पञ्चाला विमुक्त कवचा विभो । विश्वस्ता रजनीं  
 सर्वे प्रेता इव विचेतसः ॥ ३० ॥ यस्तेषां तदवस्थानां द्रुह्येत पुरु-  
 षोऽनृजुः । व्यक्तं स नरके मज्जे दगाधे विपुलेऽपुत्रे ॥ ३१ ॥ सर्वास्त्र  
 विदुषां लोके श्रेष्ठस्त्वमासि विश्रुतः । न च ते जातु लोकेस्मिन्  
 सुसूक्ष्ममपि किल्बिषं ॥ ३२ ॥ त्वं पुनः सूर्यसंकाशः शोभत उ-  
 दिते रवौ । प्रकाशे सर्वभूतानां विजेता युधि शात्रवान् ॥ ३३ ॥

असंभावितरूपं हि त्वयि कर्म विगर्हितं। शुक्ले रक्तमिवन्यस्तं भवे-  
दिति मतिर्मम ॥ ३४ ॥ अश्वत्थामोवाच—एवमेव यथास्थ त्वं मातु-  
लेह न संशयः। तैस्तु पूर्वमयं सेतुः क्षतधा विदलीकृतः ॥ ३५ ॥  
प्रत्यक्षं भूमिपालानां भवतां चापि सन्निधौ। न्यस्तशस्त्रो मम पिता  
धृष्टद्युम्नेन पातितः ॥ ३६ ॥ दुर्धनश्च भीमेन समेत्य गदया रणे।  
पश्यतां भूमिपालानामधर्मेण निपातितः ॥ ३७ ॥ एवं चाधर्मिकाः  
पापा पांचाला भिन्नसेतवः। तानेवं भिन्नपर्यादान् किं भवान् वि-  
गर्हति ॥ ३८ ॥ पितुं हन्तृनहं हत्वा पांचालान्निशि सौप्तिके। कामं  
कीटः पतंगो वा जन्म प्राप्य भवामि वै ॥ ३९ ॥ एवमुक्त्वा महा-  
राज द्रोणपुत्रः प्रतापवान्। एकान्ते योजयित्वाश्वान् प्रायादभि-  
मुखः परान् ॥ ४० ॥ तमब्रूतां महात्मानौ भोजशारद्रताबुधौ।  
किमर्थं स्थन्दनो युक्तः किञ्च कार्यं चिकीर्षितं ॥ ४१ ॥ एक-  
सार्थं प्रयातौ स्वस्त्वया सह नरर्षभ। समदुःख सुखौ चापि नावां-  
शंकितु मर्हसि ॥ ४२ ॥ अश्वत्थामोवाच—न्यस्तशस्त्रो मम पिता  
धृष्टद्युम्नेन पातितः। तं तथैव हनिष्यामि न्यस्तधर्माण्मद्यै ॥ ४३ ॥  
इत्युक्त्वा रथमास्थाय प्रायादभिमुखः परान्। तमन्वगाव कृपो  
राजन् कृतवर्मा च सात्वतः ॥ ४४ ॥

**अर्थ—**कृप बोले—भाग्य से बदला लेने में तेरी मति उत्पन्न हुई है, सा-  
क्षात् इन्द्र भी तुझे रोक नहीं सकता है ॥ २४ ॥ सवेरे हम दोनों  
तेरे साथ चलेंगे, आज रात कवच और ध्वजा उतार कर विश्राम  
कर ॥ २५ ॥ आराम ले कर नींद भर सो कर स्वस्थचित्त हो  
हमारे साथ चल कर शत्रुओं को अवश्य मारोगे इस में संदेह  
नहीं ॥ २६ ॥ भला जब तुम मेरे साथ मिल कर चढ़ाई करो,  
कृतवर्मा तुम्हारे रक्षक हों, और तुम क्रोध से भरे हो, तो कौन

तुम्हारे साथ युद्ध कर सकता है, चाहे इन्द्र भी हो ॥ २७ ॥ सो हम विश्राम ले कर सो कर रात के प्रभात होने पर शत्रुओं को मारेंगे ॥ २८ ॥ सोए हुए शस्त्र उतारे हुए रथ और घोड़ों को छोड़े हुएों का वध धर्मानुसार प्रशंसा नहीं किया जाता है ॥ २९ ॥ आज पंचाल शस्त्र उतार कर धरे हुएों की भांति विश्वस्त हो कर सोए होंगे ॥ ३० ॥ ऐसी अवस्था में जो पुरुष कुटिलता कर के उन से द्रोह करे, निःसंदेह वह विशाल नरक में डूवेगा ॥ ३१ ॥ सारे अस्त्रवेत्ताओं में तुम श्रेष्ठ विख्यात हो, इस लोक में तुम्हारा तनिक भी दोष प्रसिद्ध नहीं है ॥ ३२ ॥ तुम सूर्य तुल्य विख्यात हो, कल सूर्य के उदय होने पर सब के सामने जा कर शत्रुओं को जीतना ॥ ३३ ॥ निन्दित कर्म तुम्हारे अन्दर असंभावित है, शुक्ल वस्त्र पर लहू की भांति प्रतीत होगा, यह मेरा निश्चय है ॥ ३४ ॥ अश्वत्थामा बोले—हे मामा जी जैसे तुम कहते हो, ठीक ऐसे ही है, पर उन्होंने ही पहले यह मर्यादा तोड़ी है ॥ ३५ ॥ सब राजाओं के सामने और आप के भी सामने शस्त्र छोड़े हुए मेरे पिता को धृष्टद्युम्न ने गिराया ॥ ३६ ॥ भीमने रण में दुर्योधन को सब राजाओं के सामने अधर्म से गिराया ॥ ३७ ॥ इस प्रकार अधर्मी पंचालों ने मर्यादा को तोड़ा है, ऐसी मर्यादा तोड़ने वालों की आप क्यों निन्दा नहीं करते हैं ॥ ३८ ॥ पिता के मारने वालों को सोए हुएों को भी अवश्य मारूंगा, चाहे मुझे कीड़े और पतंगे का जन्म ही मिले ॥ ३९ ॥ यह कह कर हे महाराज प्रतापी द्रोणपुत्र एकान्त में घोड़े जोड़ कर शत्रुओं के अभिमुख गया ॥ ४० ॥ तब उस से छुप और कृतवर्मा बोले, किस लिए रथ तैयार किया है, क्या करने लगे हो ॥ ४१ ॥ हे नरवर हम तेरे

साथ चलेंगे, हम दोनों तेरे सुख दुःख में साथी हैं, हमारे ऊपर कोई शंका न कर ॥ ४२ ॥ अश्वत्थामा बोले--शस्त्र छोड़ चुके हुए मेरे पिता को धृष्टद्युम्न ने मारा है, उस पापी को आज उसी दशा में पाकूंगा ॥ ४३ ॥ यह कह कर रथ पर चढ़ कर वह शत्रुओं की ओर गया, हे राजन कृप और कृतवर्मा उस के पीछे गए ॥ ४४ ॥

अ० ३ ( व० ८-९ ) रात्रियुद्ध और धृष्टद्युम्न आदि का वध

मूल--तस्मिन् प्रयाते शिविरं द्रोणपुत्रे महात्मनि । कृपश्च कृतवर्मा च शिविरद्वार्य तिष्ठतां ॥ १ ॥ अश्वत्थामा तु तौ दृष्ट्वा यत्नवन्तौ महारथौ । प्रहृष्टः शनकैराजनिर्दं वचनमब्रवीत् ॥ २ ॥ अहं प्रवेश्ये शिविरं चरिष्यामि च कालवत् ॥ ३ ॥ यथा न कश्चिदपि वां जीवन्मुच्येत मानवः । तथा भवद्भ्यां कार्यं स्यादिति मे निश्चिन्ता मतिः ॥ ४ ॥ इत्युक्त्वा प्राविशद् द्रौणिः पार्थानां शिविरं मघत् । अद्रुणेण भयवस्कन्ध विहाय भयमात्मनः ॥ ५ ॥ स प्रविश्य महाबाहुर्दृष्ट्वा तस्य ह । धृष्टद्युम्नस्य निलयं शनकैरभ्युपागमत् ॥ ६ ॥ अथ प्रवेश्य तद्वेश्म धृष्टद्युम्नस्य भारत । पाञ्चाल्यं शयने द्रौणिरपश्यत्कुप्त मन्त्रिकात् ॥ ७ ॥ सौमावदा ते महति स्पर्ध्यास्त्राणानवृते । माल्यप्रवर संयुक्ते धूपैश्चूर्णैश्च वासिते ॥ ८ ॥ तं शयालं महात्मानं विस्रब्ध मकुतोभयं । प्राबोध्यत पादेन शयनस्थं महीपते ॥ ९ ॥ संबुध्य चरणस्पर्शादुत्थाय रण दुर्मदः । अभयजानाद मेयात्मा द्रोणपुत्रं महारथं ॥ १० ॥ तमुत्पतन्तं शयनादश्वत्थामा महाबलः । केशोष्णालभ्य पाणिभ्यां निष्पिपेष महीपते ॥ ११ ॥ सबलं तेन निष्पिष्टः साध्वसेन च

भारत । निद्रयाचैव पाञ्चाल्यो नाशकचेष्टितुं तदा ॥ १२ ॥ तमा  
क्रम्य पदा राजन् कंठे चौराणि चोभयोः । नदन्तं विस्फुरन्तं च  
पशुमारममारयत् ॥ १३ ॥ धृष्टद्युम्नं च हत्वा स तांश्चैत्रास्यपदा-  
नुगान् । अपश्यञ्छयने मृगमुत्तमोजयमान्तिके ॥ १४ ॥ तमप्या-  
क्रम्य पादेन कण्ठे चौराणि तेजसा । तथैव मारयामास विनर्दन्त  
मरिन्दमं ॥ १५ ॥ शुभामन्युश्च संप्राप्ते हृदि द्रौणि मताडयत् ।  
तमभिद्रुत्य जग्राह क्षितौ चैन मपातयत् ॥ १७ ॥ विस्फुरन्तं च  
पशुवत्तथैवैन ममारयत् ॥ १७ ॥

अर्थ—जब महात्मा द्रौणपुत्र ( पांचालों के ) शिविर में प-  
हुँचे, तो कृप और कृत्स्वर्मा शिविर द्वार पर खड़े हो गए ॥ १ ॥  
अश्वत्थामा उन दोनों को लावधानता से द्वार पर खड़े देख कर  
प्रसन्न हो धीरे से यह वचन बोले ॥ २ ॥ मैं शिविर में प्रवेश  
कर के काल के समान घूमूँगा ॥ ३ ॥ अब आप दोनों ने ऐसा  
यत्न करना, कि कोई भागा हुआ पुरुष आप से वच कर बाहर  
न निकल जाए, यह मेरी निश्चित मति है ॥ ४ ॥ यह कह कर  
अश्वत्थामा भय त्याग बिना द्वार से प्रविष्ट हो पाण्डवों के बड़े  
शिविर में घुसे ॥ ५ ॥ अन्दर घुस कर धृष्टद्युम्न के डेरे का जान  
ने वाला वह महाबाहू धीरे से धृष्टद्युम्न के डेरे पर पहुँचा ॥ ६ ॥  
तब हे भारत धृष्टद्युम्न के मन्दिर में प्रवेश कर के निकट ही धृष्ट-  
द्युम्न को ऐसी शय्या पर लेटे पाया, जिस पर अलमी का बिछोना  
उस पर बहुमूल्य चादर बिछी थी, सुन्दर गालाएं लटक रही थीं  
सुगन्धित धूप और चूर्ण से लामित हो रहा था ॥ ७-८ ॥ उस  
शय्या पर विश्वस्त हो निर्भय सोए हुए का अश्वत्थामा ने लात  
मार कर जगाया ॥ ९ ॥ लात के लगने से रणदुर्मद धृष्टद्युम्न

जागा, और उठ कर महारथ द्रोणपुत्र को सामने खड़े देखा ॥ १० ॥  
 शयन से उस के उठते २ ही महाबली अश्वत्थामा ने उस को  
 बालों से पकड़ कर पृथिवी पर गिरा दिया ॥ ११ ॥ अश्वत्थामा  
 ने उस को बलपूर्वक पीस डाला, वह वीर निद्रा से दबाया कुछ  
 कर न सका ॥ १२ ॥ अश्वत्थामा ने उस के गले और छाती पर  
 पैर रख कर गर्जते फुंकारते को पशु की मार मार डाला ॥ १३ ॥  
 धृष्टकेतु और उस का साथ देने वालों को मार कर उसने नि-  
 कट ही उत्तमौजा को शय्या पर सोए देखा ॥ १४ ॥ उस के भी  
 एक पाओं गले और एक छाती पर रख कर गर्जते हुए को वैसे  
 ही मार डाला ॥ १५ ॥ ( शब्द सुन ) युधामन्यु दौड़ा आया,  
 और उस ने अश्वत्थामा की छाती पर प्रहार किया उस को भी  
 दौड़ कर अश्वत्थामा ने पकड़ कर पृथिवी पर गिरा लिया ॥ १६ ॥  
 और फुंकारते को उसी तरह पशुवत् मार डाला ॥ १७ ॥

**मूल**—तथा स वीरो हत्वा तं ततोऽन्यान् समुपाद्रवत् ।  
 संसृष्टानेव राजेन्द्र तत्र तत्र महारथान् ॥ १८ ॥ ततो निस्त्रिंशमा-  
 दाय जघानाऽन्यान् पृथक् पृथक् । भागशोचिचरन्मार्गान्सियुद्ध-  
 विशारदः ॥ १९ ॥ तस्य लोहितरक्तस्य दीप्तखड्गस्य युध्यतः ।  
 अमानुष इवाकारो बभौ परमभीषणः ॥ २० ॥ स घोररूपो व्यच-  
 रत्कालवज्जिबिरे ततः । अपश्यद् द्रौपदी पुत्रानवशिष्टांश्च  
 सोमकान् ॥ २१ ॥ तेन शब्देन विव्रस्ता धनुर्हस्ता महारथाः ।  
 घृष्टद्युम्नं हतं श्रुत्वा द्रौपदेया विशांपते ॥ २२ ॥ अवाकिरन्  
 शरव्रातैर्भरद्वाज मभीतवत् ॥ २३ ॥ ततस्तेन निनादेन संप्रबुद्धाः  
 प्रमदकाः । शिखीमुखैः शिखण्डी च द्रोणपुत्रं समार्दयन् ॥ २४ ॥  
 भारद्वाजः सतान् दृष्ट्वा शरवर्षाणि वर्षतः । द्रौपदेयानभिद्रुत्य ख-

इगेन व्यधमद्वली ॥ २५ ॥ शिखण्डिनं समासाद्य द्विधा चिच्छेद  
 सोऽसिना । प्रभद्रक गणान् सर्वानभिदुद्राव वेगवान् ॥ २६ ॥ द्रुप-  
 दस्य च पुत्राणां पौत्राणां सुहृदामपि । चकार कदनं घोरं दृष्ट्वा  
 दृष्ट्वा महाबलः ॥ २७ ॥ क्रोशतां किमिदं कोयंकः शब्दः किं तु  
 किं कृतं । एवं तेषां तथा द्रौणिरन्तकः समपद्यत ॥ २८ ॥ उत्पे-  
 तुस्तेन शब्देन योधा राजन् विचेतसः । निद्रार्ताश्च भयार्ताश्च  
 व्यधावन्त ततस्ततः ॥ २९ ॥ विचेतसः सनिद्राश्च तमसा चावृता  
 नराः । जघ्नुः स्थानेन तानथ कालेनैव प्रचोदिताः ॥ ३० ॥ त्य-  
 क्त्वा द्वााराणि च द्वास्थान् तथा गुल्मार्नि गौलिमकाः । प्राद्वन्त यथा-  
 शक्ति कांदिशीका विचेतसः ॥ ३१ ॥ तत्रापरे बध्यमाना मुहु-  
 र्मुहुर्चेतसः । शिविरान्निष्पतन्ति स्म क्षत्रिया भयपीडिताः ॥ ३२ ॥  
 तांस्तु निष्पतितांस्तान् शिविराज्जीवितैषिणः । कृतवर्मा कृप-  
 श्चैव द्वारदेशे निजघ्नतुः ॥ ३३ ॥ प्रत्यूषकाले शिविरात् प्रतिग-  
 न्तु मियेषसः ॥ ३४ ॥ नृशोणितावमिक्तस्य द्रौणेरासीदतिस्तरुः ।  
 पाणिना सह संश्लिष्ट एकीभूत इव प्रभो ॥ ३५ ॥ यथा प्रतिज्ञं  
 तत्कर्म कृत्वा द्रोणायनिः प्रभो । दुर्गमां पदवीं गच्छन् पितुरासी-  
 द्रुतज्वरः ॥ ३६ ॥ यथैव संसृप्तजने शिविरे प्रावेशान्निशि ।  
 तथैव हत्वा निःशब्दे निश्चक्राम नरर्षभः ॥ ३७ ॥ निष्क्रम्य  
 शिविरात्तस्मात्ताभ्यां संगम्य वीर्यवान् । आचख्यौ कर्म तत्सर्वं  
 दृष्टुः संदर्षयन् विभो ॥ ३८ ॥ तावथाचख्यतुस्तस्मै मिथं प्रिय-  
 करौ तदा ॥ ३९ ॥ एवं विधाहि सा रात्रिः सोमकानां जनक्षये ।  
 प्रसुप्तानां प्रमत्तानामासीत्सुभृश दारुणा ॥ ४० ॥ असंशयं हि  
 कालस्य पर्यायो दुरतिक्रमः । तादृशा निहता यत्र कृत्वास्माकं  
 जनक्षयं ॥ ४१ ॥ असांनिध्याद्धि पार्थानां केशवस्य च भीमतः ।

सासकेश्वापि कर्मेदं द्रोणपुत्रेण साधितं ॥ ४२ ॥ एतदीदृशकं  
वृत्तं राजन् सुसज्जने विभो ॥ ४३ ॥

अर्थ—इस प्रकार वह वीर उन को मार कर, अनन्तर वहां  
२ सोए हुए ही दूसरे महारथियों के डेरों की ओर दौड़ा ॥ १८ ॥  
और तलवार के धनी ने तलवार उठा कर तलवार के मार्गों से  
उन को अलग २ मार गिराया ॥ १९ ॥ लहू से रंगे हुए चम-  
कती तलवार वाले का आकार राक्षस के समान बड़ा भयावना  
हो रहा था ॥ २० ॥ काल के समान घोररूप धार कर विचरते  
हुए उस ने द्रौपदी के पुत्रों और शेष बचे योयकों को देखा ॥ २१ ॥  
उधर द्रौपदी के पुत्र भी शोर सुन कर भयभीत हुए उठे और  
धृष्टद्युम्न का सारा जाना सुन कर हाथ में धनुष लिये निर्भय हो  
अश्वत्थामा पर बाण बरसाने लगे ॥ २२-२३ ॥ उधर शोर सुन  
कर जागे प्रभद्रक और शिखण्डी अश्वत्थामा पर बाण बरसाने  
लगे ॥ २४ ॥ द्रौपदी के पुत्रों को बाणों की वर्षा करते देख  
बली अश्वत्थामा ने दौड़ कर उन को तलवार से काट गिराया  
॥ २५ ॥ शिखण्डी को भी दो टुकड़े किया, और फिर प्रभद्रकों  
की ओर दौड़ा ॥ २६ ॥ उस महाबली ने द्रुपद के पुत्रों पोतों  
और सुहृदों का हूँदर कर नाश किया ॥ २७ ॥ जो कि उठ २  
कर यह कह ही रहे थे, यह क्या हुआ, कैसा शोर है, कौन आ  
गया, उसने क्या किया, इस प्रकार अश्वत्थामा उन सब का काल  
बना ॥ २८ ॥ हे राजन् ! उस शब्द से उठे सैनिक निद्रा और  
भय से पीड़ित हुए घबरा कर इधर उधर भागने लगे ॥ २९ ॥  
घबराए हुए, निद्रा से व्याकुल और अन्वकार से आच्छादित हुए  
काल से प्रेरे हुए वे अपनों को ही मारने लगे ॥ ३० ॥ द्वारपाल

द्वारों को छोड़ कर और गुल्मों में रहने वाले गुल्मों को छोड़ कर यथाशक्ति इधर उधर दौड़ने लगे ॥ ३१ ॥ वहां कई क्षत्रिय मार खाते बार २ घबराए हुए भय से पीड़ित हुए शिबिर से भागने लगे ॥ ३२ ॥ जीने के इच्छा से शिबिर से निकलने वालों को द्वार देश पर कृतवर्मा और कृपाचार्य मारते थे ॥ ३३ ॥ प्रभात के समय उसने शिबिर से निकल जाने का निश्चय किया ॥ ३४ ॥ उस समय मनुष्यों के लहू से भीगे हुए अश्वत्थामा की तलवार की मूठ हाथ से जुड़ कर एक हो रही थी ॥ ३५ ॥ प्रति-  
ज्ञानुसार अश्वत्थामा इस कर्म को कर के पिता के पीछे मरने के लिये शोक से हीन हो गया ॥ ३६ ॥ जैसे वह रात को लोगों के सोते हुए ही डेरों में प्रविष्ट हुआ था, वैसे ही चुपचाप उन को मार कर निकल गया ॥ ३७ ॥ शिबिर से निकल कर उन दोनों से आ मिला, और प्रसन्न हो कर उन को प्रसन्न करते हुए वह सारा काम कह सुनाया ॥ ३८ ॥ उन्होंने भी उसे वह प्रिय सुनाया, जो उन्होंने किया था ॥ ३९ ॥ इस प्रकार सोए और प्रमत्त हुए सोमकों को वह रात बड़ी दारुण आई ॥ ४० ॥ निःसंदेह काल की बारी को कोई नहीं टाल सकता, जब कि ऐसे वीर हमारी सेना का नाश कर के भी मारे गए ॥ ४१ ॥ अश्वत्थामा ने पाण्डव कृष्ण और सात्यकि के पास न होने के समय यह कार्य सिद्ध किया ॥ ४२ ॥ यह इस प्रकार की घटना है राजन् लोगों के सोते हुए हुई ॥ ४३ ॥

**मूल**—ते हत्वा सर्वपञ्चालान् द्रौपदेयांश्च सर्वशः । आगच्छन् सहितास्तत्र यत्र दुर्योधनो हतः ॥ ४४ ॥ गत्वा चैनमपश्यन्त किञ्चित्प्राणं जनाधिपं । ततो रथेभ्यः प्रस्कन्ध परिवव्रुस्तवा-

त्मजं ॥ ४५ ॥ अश्वत्थामोवाच--दुर्योधन जीवसि त्वं वाक्यं श्रोत्र  
 सुखं शृणु । सप्तपाण्डवतः शेषा धार्तराष्ट्रास्त्रयो वयं ॥ ४६ ॥ ते  
 चैव भ्रातरः पञ्च वासुदेवोऽथ सासकिः । अहं च कृतवर्मा च  
 कृपः शारद्वतस्तथा ॥ ४७ ॥ द्रौपदेया हताः सर्वे धृष्टद्युम्नस्य चा-  
 त्मजाः । पञ्चाला निहताः सर्वे मत्स्य शेषं च भारत ॥ ४८ ॥ कृते  
 प्रतिकृतं पश्य हतपुत्रा हि पाण्डवाः । सौप्तिके शिबिरं तेषां इतः  
 सनरवाहनं ॥ ४९ ॥ मया च पाप कर्मासौ धृष्टद्युम्नो महीपते ।  
 माविश्य शिबिरं रात्रौ पशुमारेण मारितः ॥ ५० ॥ दुर्योधनस्तु तां  
 वाचं निशम्य मनसः प्रियां । प्रतिलभ्य पुनश्चैत इदं वचन मव्र-  
 वीत् ॥ ५१ ॥ न मेऽकरोत्तद् गांगेयो न कर्णो न च ते पिता ।  
 तत्त्वया कृपभोजाभ्यां सहितेनाद्य मे कृतं ॥ ५२ ॥ स च सेना-  
 पतिः क्षुद्रो हतः सार्धं शिखण्डिना । तेन मन्ये मघवता सममा-  
 त्मान मद्यवै ॥ ५३ ॥ स्वस्ति प्राप्तुत भद्रं वः स्वर्गे नः संगमः  
 पुनः । इत्येवमुक्त्वा तूष्णीं स कुरुराजो महामनाः ॥ ५४ ॥ प्रा-  
 णानुपास्यजद्वीरः सुहृदां दुःखमुत्सृजन् । अपाक्रमदिवं पुण्यां शरीरं  
 क्षिति माविशत् ॥ ५५ ॥ इति श्रुत्वा स नृपतिः पुत्रस्य निधनं तदा ।  
 निःश्वस्य दीर्घमुष्णं च ततश्चिन्तापरोऽभवत् ॥ ५६ ॥

अर्थ—अब वे तीनों वीर पञ्चालों और द्रौपदी के पुत्रों  
 को मार कर मिल कर वहाँ गए, जहाँ राजा दुर्योधन पड़े थे ॥ ४६ ॥  
 जा कर राजा को मरने के निकट देखा, वे रथों से उतर कर उस  
 के चारों ओर बैठ गए ॥ ४५ ॥ अश्वत्थामा बोले--महाराज दुर्यो-  
 धन तुम जीते हो, कानों को सुखदायक वचन सुनो, पाण्डवों के  
 सात शेष रहे हैं और तुम्हारे हम तीनों ॥ ४६ ॥ उधर वे पाँचों भाई  
 कृष्ण और सासकि । इधर मैं कृतवर्मा और कृपाचार्य ॥ ४७ ॥

द्रौपदी के और धृष्टद्युम्न के सारे पुत्र मारे गए हैं, सारे पञ्चाल और मत्स्यों के बचे राजपुत्र मार दिये हैं ॥ ४८ ॥ अदले का बदला देख लो, पाण्डवों के पुत्र मारे गए, सोते हुआ का शिविर नर और बाइनों समेत मार डाला है ॥ ४९ ॥ हे महाराज शिविर में प्रवेश कर के उस पापी धृष्टद्युम्न को मैंने पशु के समान मारा है ॥ ५० ॥ दुर्योधन मन की प्यारी इस बात को सुन कर चैतन्य हो कर बोले ॥ ५१ ॥ जो काम भीष्म, तुम्हारे पिता और कर्ण ने नहीं किया था, वह मेरा काम आज तुमने कृप और कृतवर्मा के साथ मिल कर कर दिखलाया है ॥ ५२ ॥ वह क्षुद्र सेनापति शिखण्डी समेत मारा गया, इस से मैं आज अपने को इन्द्र के समान मानता हूँ ॥ ५३ ॥ आप का कल्याण हो, अब फिर हमारा समागम स्वर्ग में होगा, यह कह कर मनस्वी कुरु-राज ने शान्ति के साथ प्राण छोड़े, और साथियों को अपने विषोग का दुःख दे गए, वे पुण्य द्यौ को चले गए, क्षीर पृथिवी पर पड़ा रहा ॥ ५४-५५ ॥ पुत्र की मृत्यु को सुन कर धृतराष्ट्र लंबा गर्म भाँस भर कर चिन्ता में डूब गए ॥ ५६ ॥

### अ० ४ ( व० १०-११ ) पाण्डवों का शोक

मूल --- तस्यां रात्र्यां व्यतीतायां धृष्टद्युम्नस्य सारथिः ।  
 शशंस धर्मराजाय मौलिके कदनं कृतं ॥ १ ॥ द्रौपदेया इता  
 राजन दुपदस्यात्मजैः सह । प्रमत्ता निशेविश्वस्ताः स्वपन्तः शि-  
 बिरं स्वके ॥ २ ॥ कृतवर्मणा नृशंसेन गौतमेन कृपेण च । अश्व-  
 त्याम्ना च पापेन हतं वः शिविरं निशि ॥ ३ ॥ तच्छ्रुत्वा वाक्य  
 मशिवं कुन्तीपुत्रो युधिष्ठिरः । पथात मग्नां दुर्बर्षः पुत्रशोक सम-

श्वितः ॥ ४ ॥ पतन्तं तमतिक्रम्य परिजग्राह सात्यकिः । भीम-  
सेनोऽर्जुनश्चैव माद्रीपुत्रौ च पाण्डवौ ॥ ५ ॥ लब्धचेतास्तु कौ-  
न्तेयः शोकविह्वलया गिरा । जित्वा शत्रून् जितः पश्चात्पर्यदेव-  
दार्तवन् ॥ ६ ॥ दुर्विदा गतिरर्थानामपि ये दिव्यचक्षुषः । जीय-  
माना जयन्त्यन्ये जयमाना वयं जिताः ॥ ७ ॥ हत्वा भ्रातृन्वय-  
स्याश्च पितृन् पुत्रान् सुहृद्गणान् । बन्धून्मात्यान् पौत्रांश्च जि-  
त्वा सर्वान् जिता वयं ॥ ८ ॥ क्रुद्धस्य नरसिंहस्य संग्रामेष्वपला-  
यिनः । ये व्यमुञ्चन्त कर्णस्य प्रमादात्त इमे हताः ॥ ९ ॥ न हि  
प्रमादात्परमस्ति कश्चिद्द्रव्यो नराणामिह जीवलोके । प्रमत्तमर्था हि  
नरं समन्तात् त्यजन्त्यनर्थाश्च समाविशन्ति ॥ १० ॥ नहि प्रमत्तेन  
नरेण शक्यं विद्यातपः श्रीर्विपुलं यशो वा । तीर्त्वा समुद्रं वणिजः  
समृद्धा मग्ना कुनद्यामिव हेलमानाः ॥ ११ ॥ कृष्णां तु शोचामि  
कथं तु साध्वी शोकार्णवं साद्य विशल भीता । ध्रुवं विसंज्ञा प-  
तिता पृथिव्यां सा शोष्यते शोककृशांगयष्टिः ॥ १२ ॥ तच्छो-  
कजं दुःखमपारयन्ती कथं भविष्यत्युचिता सुखानां । पुत्रस्य  
भ्रातृवध प्रणुत्ना प्रदह्यमानेन हुताशनेन ॥ १३ ॥ इत्येवमार्तः परि-  
देवयन् स राजा कुरूणां नकुलं वभाषे । गञ्जानयनैनामिहमन्द-  
भाग्यां स मातृपक्षामिति राजपुत्रीं ॥ १४ ॥ माद्रीसुतस्तत्परिगृह्य  
वाक्यं धर्मेण धर्मप्रतिमस्य राज्ञः । ययौ स्थेनालयमाशु देव्याः  
पञ्चालराजस्य च यत्र दाराः ॥ १५ ॥ प्रस्थाप्य माद्रीसुतमाज-  
मीडः शोकार्दितस्तैः सहितः सुहृद्भिः । रोरुयमाणः प्रययौ सुता-  
नामायोधनं भूतगणानुकीर्णं ॥ १६ ॥

अर्थ—रात के प्रभात होने पर घृष्टशुभ्र के सारथि ने रात  
के समय का बिनाश युधिष्ठिर को आ बतलाया ॥ १ ॥ (सारथि

बोला ) हे राजन् ! द्रुपद के पुत्रों सहित द्रौपदी के पुत्र मारे गए, वह रात को विश्वास पूर्वक बेपरवाह हो अपने शिविर में सो रहे थे ॥ २ ॥ उसी समय क्रूर कृतवर्मा कृप और पापी अश्वत्थामा ने आ कर आप के शिविर का नाश किया ॥ ३ ॥ इस अभद्र वचन को सुन कर दुर्धर्ष राजा युधिष्ठिर पुत्र शोक से व्याकुल हो भूमि पर गिर पड़े ॥ ४ ॥ उन को गिरते देख दौड़ कर सात्यकि भीम अर्जुन और नकुल सहदेव ने पकड़ लिया ॥ ५ ॥ शत्रुओं को जीत कर भी जीता गया राजा शोक व्याकुल बाणी से विलाप करने लगा ॥ ६ ॥ कार्यों की गति को दिव्य दृष्टि वाले भी नहीं जान सकते, कई हारे हुए जय पा लेते हैं, हम जीते हुए फिर हार गए ॥ ७ ॥ भाई, मित्र, पितर, पुत्र, सुहृद्, बन्धु मन्त्री और पोतों को मार कर जीत कर भी हम फिर हार गए ॥ ८ ॥ संग्रामों में पीछे न हटने वाले जो हमारे साथी क्रुद्ध हुए नरसिंह कर्ण ने बच रहे थे, वे देखो प्रमाद से मारे गये ॥ ९ ॥ देखो जगत् में प्रमाद के तुल्य मनुष्यों का और कोई वध नहीं है, प्रमत्त पुरुष के बने काम बिगड़ जाते हैं और अनर्थ आ घेरते हैं ॥ १० ॥ प्रमत्त पुरुष विद्या तप यज्ञ और लक्ष्मी को नहीं पा सकता, देखो ये व्यापार में समुद्र हो कर लौटे बाणियों समुद्र को पार कर जैसे छोटी सी नदी में बेपरवाही से डूब जाएं वैसे डूबे हैं ॥ ११ ॥ मुझे द्रौपदी का बड़ा शोक है, वह पतिव्रता कैसे आज शोक समुद्र में डूबेगी । निःसंदेह वह अचेत हो कर पृथिवी पर गिर पड़ेगी, शोक से उस का शरीर सूख जाएगा ॥ १२ ॥ सुखों में पड़ी द्रौपदी अब इस शोकज दुःख का पार न पाती हुई भाइयों और पुत्रों के वध से

व्याकुल हुई शोक की आग में जलेगी ॥ १३ ॥ इस प्रकार  
आर्तविलाप करते हुए कुरुराज नकुल ने बोले, जाओ, उस मन्द-  
भाग्या को अपनी मातृपक्ष की स्त्रियों के साथ ले आओ ॥ १४ ॥  
माद्रीपुत्र धर्मराज के वाक्य को धर्मभर्यादा से स्वीकार कर के  
रथ पर चढ़ कर शीघ्र वहां गए, जहां द्रौपदी थी और पञ्चाल-  
राज की पत्नियों थी ॥ १५ ॥ नकुल को भेज कर शोक से पीड़ित  
तुलसी अपने सहृदों सहित पुत्रों के रणस्थल को गए ॥ १६ ॥

**मूल**—स दृष्ट्वा निहतान् संख्ये पुत्रान् पौत्रान् सर्वैस्तिथा ।

महादुःख परीतात्मा बभूव जनमेजय ॥ १७ ॥ ततस्तस्मिन् क्षणे  
कल्पो रथेनात्तवचेसा । नकुलः कृष्णया सार्धं मुपायात्परमा-  
र्तया ॥ १८ ॥ उषस्रुव्यं गता सा तु श्रुत्वा सुमहदपियं । कृष्णा  
राजानमासाद्य शोकार्ता न्यपतद्भुवि ॥ १९ ॥ बभूव वदनं तस्याः  
सहसा शोक कर्षितं । फुल्लपत्र पलाशाक्ष्यास्तमोग्रस्त इवांशुमान्  
॥ २० ॥ सा समाश्वासिता तेन भीममेतेन भामिनी । रुदती पा-  
ण्डव ज्येष्ठ मिदं वचनमब्रवीत् ॥ २१ ॥ प्रसुप्तानां वधं श्रुत्वा द्रौ-  
णिना पापकर्मणा । शोकस्तपति मां पार्थ द्रुताशन इवाश्रयं ॥ २२ ॥  
तस्य पापकृतो द्रौणेर्न चेदद्य त्वया रणे । ह्रियते सानुबन्धस्य युधि  
विक्रम्य जीवितं ॥ २३ ॥ इदं प्रायमादिष्ये तन्निबोधत पाण्ड-  
वाः । न चेत्फलमवाप्नोति द्रौणिः पापस्य कर्मणः ॥ २४ ॥ द्रोण-  
पुत्रस्य ब्रह्मजो माणिः शिरसि मे श्रुतः । निहत्य संख्ये तं पापं पश्येयं  
मणिमाहृतं ॥ २५ ॥ राजन् शिरसि ते कृत्वा जीवेयमिति मेमतिः ।  
इत्युक्त्वा पाण्डवं कृष्णा भीममेत मथाब्रवीत् ॥ २६ ॥ ज्ञातुम-  
र्हसि मां भीम क्षत्रधर्मं मनुस्मरन् । जहि तं पापकर्मणं शम्बरं मघ-  
वानिव ॥ २७ ॥ तस्या बहुविधं दुःखं निशम्य परिदेवितं । न

चामर्षत कौन्तेयो भीमसेनो महाबलः ॥ २८ ॥ स काञ्चन वि-  
चित्रांगमारुरोह महारथं । नकुलं सारथिं कृत्वा द्रोणपुत्रवधे धृतः  
॥ २९ ॥ विस्फार्य सशरं चापं तूर्णं मश्वान चोदयत् । शिबिरा-  
त्स्वाद् गृहीत्वा स रथस्य पदमच्युतः ॥ ३० ॥

अर्थ--हे जनमेजय रण में अपने पुत्र पोतो और मित्रों को  
मरा हुआ देख कर राजा महा दुःख में डूब गये ॥ १७ ॥ उसी  
समय वीर नकुल सूर्य तुल्य चमकते हुए रथ से अत्यन्त पीड़ित  
हुई द्रौपदी के साथ आ पहुँचा ॥ १८ ॥ द्रौपदी उपप्लव्य नगर  
में थी, वह इस बड़े अप्रिय को सुन कर राजा के निकट आकर  
शोक से पीड़ित हुई भूमि पर गिर पड़ी ॥ १९ ॥ उस समय फूले  
कमल दल के समान नेत्र वाली द्रौपदी का शोक से व्याकुल  
मुख ऐसा हो गया, जैसे राहु से ग्रसा हुआ चन्द्रमा ॥ २० ॥  
भीमसेन के आश्वासन देने पर वह रोती हुई युधिष्ठिर से यों  
बोली ॥ २१ ॥ पापी अश्वत्थामा द्वारा सोए हुआँ का मारा जाना  
सुन कर मुझे शोक ऐसे तपा रहा है, जैसे अग्नि अपने आधार  
को ॥ २२ ॥ उस पापी अश्वत्थामा को यदि युद्ध में पराक्रम  
दिखला कर आप नहीं मारेंगे ॥ २३ ॥ यदि अश्वत्थामा अपने  
पाप कर्म का फल नहीं पाता है, तो मैं यहीं खाना पीना छोड़  
कर मरजाऊँगी ॥ २४ ॥ द्रोणपुत्र के सिर पर मणि है, उस पापी  
को मार कर वह मणि ला कर मुझे दिखाओ ॥ २५ ॥ उस  
मणि को हे राजन् आप के सिर पर पहना कर जिउंगी, यह  
मेरा निश्चय है, युधिष्ठिर को यह कह कर फिर भीमसेन से बोलीं  
॥ २६ ॥ हे भीम सत्रधर्म पर दृष्टि दे कर मेरी रक्षा करने योग्य  
हो, उस पापी को मारो, जैसे इन्द्र ने शम्बर को मारा था ॥ २७ ॥

उस के दुःखजनक बहु विध विलाप को सुन कर महाबली भीम-  
सेन क्रोध से भर गया ॥ २८ ॥ वह अश्वत्थामा के मारने का  
निश्चय करके सुनहरी विचित्र अंगों वाले महारथ पर चढ़ा, नकुल  
उस का सारथि बना ॥ २९ ॥ शिविर से अश्वत्थामा के रथ का  
खोज पकड़ कर उसने धनुष बाण को घुमाते हुए जल्दी घोड़ों  
को हाँका ॥ ३० ॥

अ० ५ ( व० १३—) अश्वत्थामा से युद्ध

मूल—अथारोहदृषीकेशः केतुः सर्व धनुष्मतां । अर्जुनः  
सत्यकर्मा च कुरुराजो युधिष्ठिरः ॥ १ ॥ तावुपारोप्य दाशार्हः  
स्यन्दनं लोकपूजितं । प्रतोदेन जवोपेतान् परमश्वान चोदयत् ॥ २ ॥  
ते समार्च्छन्नरव्याघ्राः क्षणेन भरतर्षभ । भीमसेनं महेष्वासं समनु-  
दुखवेगिताः ॥ ३ ॥ ययौ भागीरथी तीरं हरिभिर्भृशवेगितैः ।  
यत्र स्म श्रूयते द्रौणिः पुत्रहन्ता महात्मनां ॥ ४ ॥ स ददर्श महा-  
त्मान मुदकान्ते यशस्विनं । कृष्णद्वैपायनं व्यास मासीन मृषिभिः  
सह ॥ ५ ॥ तं चैव क्रूरकर्माणं घृताक्तं कुशचीरिणं । रजसाध्वस्त  
मासीनं ददर्श द्रौणि मन्तिके ॥ ६ ॥ तमभ्य धावत् कौन्तेयः  
प्रगृह्य सशरं धनुः । भीमसेनो महाबाहुस्तिष्ठ तिष्ठेति चाब्रवीत्  
॥ ७ ॥ स दृष्ट्वा भीमधन्वानं प्रगृहीतशरासनं । भ्रातरौ पृष्ठत-  
श्चास्य जनार्दन रथेस्थितौ ॥ ८ ॥ व्यथितात्माऽभवद् द्रौणिः  
प्राप्तं चेद् ममन्यत ॥ ९ ॥ स तादृग्य मदीनात्मा परमास्त्र मचि-  
न्तयत् । जग्राह स चैषीकां द्रौणिः सव्येन पाणिना ॥ १० ॥  
ततस्तस्या मिषीकायां पावकः समजायत । प्रधक्ष्यान्निव लोकां-  
स्त्रीन् कालान्तकयमोपमः ॥ ११ ॥ इंगितेनैव दाशार्हस्तमभि-

प्रायमादितः । द्रौणेर्बुध्वा महाबाहूरर्जुनं प्रत्यभाषत ॥ १२ ॥ अर्जु-  
नार्जुन यद् दिव्यमस्त्रं ते हृदि वर्तते । द्रोणोपदिष्टं तस्यायं कालः  
संप्रति पाण्डव ॥ १३ ॥ भ्रातृणा मात्मनश्चैव परित्राणाय भारत ।  
बिसृजैतत्त्वमप्याजावस्त्र मस्त्रनिवारणं ॥ १४ ॥ ततस्तदस्त्रं महसः  
सृष्टं गांधीवधन्वना । प्रजज्वाल महाधिपमद् युगन्तानल सन्निभं  
॥ १५ ॥ नारदः सर्व भूतात्मा भरतानां पितामहः । उभौ शमयितुं  
वीरौ भारद्वाज धनञ्जयौ ॥ १६ ॥ दीप्तयोस्त्रयोमेध्ये स्थितौ परम-  
तेजसौ ॥ १७ ॥ दृष्ट्वैव नरशार्दूल तावाग्निममतेजसौ । संजहार  
शरं दिव्यं त्वरमाणो धनञ्जयः ॥ १८ ॥

अर्थ—अब सब धनुर्धारियों में श्रेष्ठ कृष्ण सत्यकर्मा अर्जुन  
और कुरुराज युधिष्ठिर रथ पर चढ़े ॥ १ ॥ दोनों को लोकपू-  
जित रथ पर चढ़ा कर कृष्ण ने वेग वाले घोड़ों को प्रतोद से  
हांका ॥ २ ॥ वे तीनों नरवर वेग से पीछे दौड़ते हुए झट भीम  
से जा मिले ॥ ३ ॥ भीम भी वेग वाले घोड़ों से गंगा तट पर  
गए, जहां उन महात्माओं के पुत्रों का मारने वाला अश्वत्थामा  
सुना गया था ॥ ४ ॥ भीमने जल तट पर ऋषियों के साथ  
बैठे व्यास को देखा ॥ ५ ॥ और उन के निकट क्रूरकर्मा अश्व-  
त्थामा को देखा, जो शरीर पर घी मले, कुशा के चीर पहने  
धूलि लगाए बैठा था ॥ ६ ॥ उस को देख कर महाबाहु भीमसेन  
धनुष बाण ले कर खड़ा रह खड़ा रह ललकारता हुआ उसकी  
ओर दौड़ा ॥ ७ ॥ उस ने जब भयंकर धनुष वाले भीम को धनुष  
बाण लिये और उस के पीछे कृष्ण के रथ पर आते दोनों भा-  
इयों को देखा ॥ ८ ॥ तो अश्वत्थामा बहुत घबराया, और उस  
समय के उचित निश्चय किया ॥ ९ ॥ उस अदीन स्वभाव वाले

ने दिव्य अस्त्र का ध्यान कर के बाएं हाथ से इषीका उठाई ॥ १० ॥  
 उस इषीका में ऐसा आग्नि प्रकट हुआ, कि मानों काल और यम  
 बन कर सारे लोकों को दग्ध करने लगा है ॥ ११ ॥ उस के  
 इंगित से कृष्ण उस के अभिप्राय को जान कर अर्जुन से बोले  
 ॥ १२ ॥ अर्जुन ! द्रोण का सिखलाया तुम्हारे पास जो दिव्य  
 अस्त्र है, हे पाण्डव यह उस का समय आया है ॥ १३ ॥ हे भारत  
 भाइयों की और अपनी रक्षा के लिए तुम भी रण में इस अस्त्र  
 के हटाने वाले उस अस्त्र को छोड़ो ॥ १४ ॥ तब अर्जुन से झट  
 पट छोड़ा वह अस्त्र प्रलययाग्रे के समान बड़ी चिंगाड़ियों के सहित  
 चमका ॥ १५ ॥ उसी समय सब मनुष्यों के हितैषी नारद और  
 महर्षि व्यास, उन दोनों वीरों को शान्त करने के लिए, चमकते  
 अस्त्रों के मध्य में जा खड़े हुए ॥ १६-१७ ॥ अग्नि समान उन  
 दोनों परम तेजस्वियों को देखते ही अर्जुन ने क्षीयता से उस  
 दिव्य अस्त्र का संहार कर लिया ॥ १८ ॥

मूल—व्यास उवाच—अस्त्रमस्त्रेण तु रणे तव संशमयि-  
 ष्यता । विसृष्टमर्जुनेनेदं पुनश्च प्रतिसंहृतं ॥ १९ ॥ पाण्डवास्त्वं  
 च राष्ट्रं च सदा संरक्ष्यसेव हि । तस्मात्संहर दिव्यं त्वमस्त्र मेत-  
 न्महाभुज ॥ २० ॥ मार्णिवैव प्रयच्छाद्यस्ते शिरसि तिष्ठति ।  
 एतदादाय ते प्राणान् प्रतिदास्यान्ति पाण्डवाः ॥ २१ ॥ द्रौणि-  
 रुवाच—पाण्डवैर्यानि रत्नानि यच्चान्यत् कौरवैर्धृतं । अथाप्तमिह-  
 तेभ्योऽयं मार्णिर्यमविशिष्यते ॥ २२ ॥ न च वाक्यं भगवतो न  
 करिष्ये महामुने ॥ २३ ॥ प्रदायाथ मार्णि द्रौणिः पाण्डवानां महा-  
 त्मना । जगाम विमनास्तेषां सर्वेषां पश्यतां वनं ॥ २४ ॥ पाण्ड-  
 वाश्चापि गोविन्दं पुरस्कृत्य हतद्विषः । द्रौपदी मभ्यधावन्त प्रायो-

पेतां मनस्विनीं ॥ २५ ॥ अवतीर्य रथेभ्यस्तु त्वरमाणा महारथाः  
 ददृशुर्द्रौपदीं हृष्टा मार्तामार्त तराः स्वयं ॥ २६ ॥ ततो राज्ञाभ्य-  
 नुज्ञातो भीममेनो महाबलः । प्रददौ तं मार्णिं दिव्यं वचनं चेदम-  
 ब्रवीत् ॥ २७ ॥ अयं भद्रे तव मणिः पुत्रहन्ता जितः स ते। उच्छिष्ट  
 शोकमुत्सृज्य सात्रधर्मं मनुस्मर ॥ २८ ॥ हतो दुर्योधनः पापो रा-  
 ज्यस्य परिपन्थकः । दुःशासनस्य रुधिरं पीतं विस्फुरतो मया ॥ २९ ॥  
 वैरस्य गतमानृष्यं न स्म वाच्याः विवक्षतां ॥ ३० ॥ जित्वा मुक्तो  
 द्रोणपुत्रो ब्राह्मण्याद् गौरवेण च । यशोऽस्य पातितं देवि क्षरीरं  
 त्ववशेषितं ॥ ३१ ॥ वियोजितश्च मणिना श्रंक्षितश्चायुधं भुवि  
 ॥ ३२ ॥ द्रौपद्युवाच—केवलानृष्यमाप्तास्मि गुरुपुत्रो गुरुर्मम । क्षिर-  
 स्येतं मार्णिं राजा प्रतिबध्नातु भारत ॥ ३३ ॥ तं गृहीत्वा ततो  
 राजा क्षिण्येवाकरोत्तदा । गुरो रुच्छिष्टमिमेव द्रौपद्या वच-  
 नादापि ॥ ३४ ॥ ततो दिव्यं मणिवरं क्षिरसा धारयन् प्रभुः ।  
 शुश्रूभे स तदा राजा स चन्द्र इव पर्वतः ॥ ३५ ॥

अर्थ—व्यास बोले—( हे अश्वत्थामन ! ) अस्त्र से तेरे अस्त्र  
 को रण में शान्त करने की इच्छा से अर्जुन ने यह अस्त्र चलाया था,  
 ( और हमारा अभिप्राय जान ) फिर संहार कर लिया है ॥ २९ ॥  
 मुझे पाण्डवों की तुम्हारी और देश की रक्षा सदा अभीष्ट है, इस  
 लिए हे महाभुज तुम इस दिव्य अस्त्र का संहार करो ॥ ३० ॥  
 और यह मणि जो तुम्हारे सिर पर है, इसे दे दो, इस को ले कर  
 पाण्डव पल्लटे में तेरे प्राण तुझे देंगे ॥ ३१ ॥ अश्वत्थामा बोले—  
 जो २ रत्न पाण्डवों को और कौरवों ने धारण किये हैं, यह मेरी  
 मणि उन सब से बड़ कर है ॥ ३२ ॥ पर हे महामुने ! मैं आप  
 की आज्ञा को भी नहीं टाक सकता ॥ ३३ ॥ यह कह कर अश्व-

तथापि ने महात्मा पाण्डवों को मणि दे दी, और स्वयं खिन्न हुआ उन के सामने बल को चला गया ॥ २४ ॥ पाण्डव भी, जिनके शत्रु मारे गए हैं, कृष्ण को आगे कर खाना पीना त्याग कर बैठी द्रौपदी की ओर धाये ॥ २५ ॥ रथों से उतर कर शीघ्र वे महारथ अत्यन्त आर्त हुए आर्त हुई द्रौपदी के पास आए ॥ २६ ॥ तब राजा से आज्ञा पा कर महाबली भीमसेन ने उसे दिव्य मणि दे कर यह वचन कहा ॥ २७ ॥ यह हे भद्रे तेरे लिए मणि है, वह तेरे पुत्रों का मारने वाला जीता गया, उठ, शोक को त्याग, क्षात्रधर्म का ध्यान कर ( क्षत्रियों का रण में मृत्यु शोचनीय नहीं होता ) ॥ २८ ॥ राज्य का विघ्नकारी पापी दुर्योधन मारा गया, और फड़कते हुए दुःशासन का रुधिर मैंने पिया ॥ २९ ॥ वैर का बदला चुका लिया, अब हम किसी के आक्षेपणीय नहीं रहे ॥ ३० ॥ द्रोण पुत्र को ब्राह्मण होने के कारण और गुरुपुत्र होने के कारण जीत कर छोड़ दिया है, उस का यश हे देवि गिरा दिया है, शरीर छोड़ दिया है ॥ ३१ ॥ मणि से इसे अलग कर दिया है, और शस्त्र भूमि पर छुड़वा दिया है ॥ ३२ ॥ द्रौपदी बोली—मैं अनृणा हुई, गुरुपुत्र मेरा गुरु है, हे भारत ! इस मणि को राजा अपने सिर पर पहरे ॥ ३३ ॥ तब राजा ने उस मणि को ले कर गुरु का उच्छिष्ट ज्ञान और द्रौपदी के भी वचन से सिर पर धारण किया ॥ ३४ ॥ उस दिव्य मणि को सिर पर धारण कर के राजा चन्द्र सहित पर्वत की भांति शोभा वाले हुए ॥ ३५ ॥

सौप्तिकपर्व समाप्त हुआ ॥

## ११ स्त्रीपर्व ॥

अ०१ (व०९-११) कुरुक्षियों का शोक और युद्धभूमि को प्रस्थान

मूल—इते दुर्योधने चैत्र दत्ते सैन्ये च सर्वशः । संजयो विग-  
तमङ्गो धृतराष्ट्र मुनस्थितः ॥ १ ॥ व० ३०--आगम्य नानादेशे-  
भ्यो नानाजन पदेश्वराः । पितृलांकं गता राजन् सर्वे तव सुतैः  
मह ॥ २ ॥ याच्यमानेन सततं तव पुत्रेण भारत । घ्रातिता पृथिवी  
सर्वा वैरस्यान्ते विधितपता ॥ ३ ॥ पुत्राणामथ पौत्राणां पितॄणां  
च महीपते । आनुपूर्व्येण सर्वेषां प्रेक्षकार्याणि कारय ॥ ४ ॥  
तच्छ्रुत्वा वचनं धीरं संजयस्य महीपतिः । गतासुरिव निश्चेष्टो  
न्यपतत् पृथिवीतले ॥ ५ ॥ तं क्षयानमुपागम्य पृथिव्यां पृथि-  
वीपति । विदुरः सर्वं धर्मज्ञ इदं वचनमब्रवीत् ॥ ६ ॥ उत्तिष्ठ  
राजन् किं शेषे मायुचो भरतर्षभ । एषा वै सर्व सत्त्वानां लोके-  
श्वर परागतिः ॥ ७ ॥ एकमर्थं प्रयातानां सर्वेषां तत्र गामिनां ।  
यस्य कालः सयास्यग्रे तत्रका परिदेवना ॥ ८ ॥ यांश्चापि निह-  
तान् युद्धे राजंस्त्वमनु शोचसि । न शोच्या हि महात्मानः सर्वे ते  
त्रिदिवं गताः ॥ ९ ॥ न यज्ञैर्दक्षिणावज्जिर्न तपोभिर्न विद्यया ।  
तथा स्वर्गमुपायान्ति यथा शूरास्तनूयजः ॥ १० ॥ सर्वे वेदविदः  
शूराः सर्वे सुचरितव्रताः । सर्वे चाभिमुखाः क्षीणास्तत्रका परि-  
देवना ॥ ११ ॥ एवं राजंस्तवाचक्षे स्वर्ग्यं पन्थानं मुत्तमं । न  
युद्धादधिकं किञ्चित् क्षत्रियस्येव विद्यते ॥ १२ ॥ आत्मना-  
त्मानमाश्वास्य मायुजः पुरुषर्षभ । नान्य शोकाभिभूतस्त्वं कार्य-  
मुत्सृष्टु मर्हसि ॥ १३ ॥

अर्थ—जब राजा दुर्योधन मरे गए और नारी सेना का

नाश होचुका, तब संजय घबराया हुआ धृतराष्ट्र के पास आया  
 ॥ १ ॥ संजय बोला—हे राजन् नाना देशों से राजे आकर सब  
 आप के पुत्रों समेत मारे गये ॥ २ ॥ ( पाण्डवों के ) बार २  
 मांगने पर वैर का अन्त करना चाहते हुए आप के पुत्र ने सारे  
 जगत् का नाश कराया ॥ ३ ॥ अब आप क्रम से पुत्र पोते  
 और पितरों का भैतकर्म कीजिये ॥ ४ ॥ संजय का ऐसा घोर  
 वचन सुनते ही राजा मरे मनुष्य के समान निश्चेष्ट हो कर भूतल  
 पर गिर पड़े ॥ ५ ॥ राजा को पृथिवी पर गिरा देख, उन के  
 पास आ, सब धर्मों के जानने वाले विदुर यह बोले ॥ ६ ॥ उठो  
 हे राजन् ! क्यों पृथिवी पर पड़े हो, शोक न कीजिये, हे लोक-  
 नाथ सब प्राणियों की यही गति होती है ॥ ७ ॥ सब एक साथ  
 हो कर यात्रा कर रहे हैं, सब ने वहीं जाना है, जिस का काल  
 आता है, वह पहले जाता है, इस में शोक क्या करना ॥ ८ ॥  
 हे राजन् जिन युद्ध में मरे महात्माओं का आप शोक करते हैं, वे  
 शोक के योग्य नहीं, वे सब स्वर्ग को गए हैं ॥ ९ ॥ दक्षिणाओं  
 वाले यज्ञों, तपों और विद्या से उस गति को नहीं पाते हैं, जैसे  
 शरीर त्यागने वाले शूरा ॥ १० ॥ वे सब वेद के जानने वाले ब्रह्म-  
 चर्य व्रत को पालन किये हुए शूरवीर सभी सम्मुख हो कर लड़े  
 हैं, इस में शोक का क्या काम ॥ ११ ॥ इस प्रकार हे राजन् मैं  
 तुम्हें बतलाता हूं, कि क्षत्रिय के लिए युद्ध से बढ़ कर स्वर्ग का  
 कोई मार्ग नहीं है ॥ १२ ॥ बुद्धि से धीरज धर कर शोक न  
 कीजिये, शोक से दब कर आप को कार्य नहीं छोड़ देना चाहिये ॥ १३ ॥

**मूल**—विदुरस्य तु तद्वाक्यं श्रुत्वा तु पुरुषर्षभः । युष्यतां  
 यानमित्युक्त्वा पुनर्वचनमब्रवीत् ॥ १४ ॥ शीघ्रमानय गान्धारी

सर्वाश्च भरतास्त्रियः । वधूं कुन्ती मुपादाय याश्चान्यास्तत्र योषितः  
 ॥ १५ ॥ एवमुक्त्वा स धर्मात्मा विदुरं धर्मं वित्तमं । शोकविप्रहत  
 ज्ञानो यानमेवान्वपद्यत ॥ १६ ॥ गान्धारी पुत्र शोकार्ता भर्तुर्वचन  
 नोदिता । सह कुन्त्या यतो राजा सहस्त्रीभिरुपाद्रवत ॥ १७ ॥  
 ताः समासाद्य राजानं भृशं शोकसमन्विताः । आमन्त्र्यान्योन्य-  
 मीयुः स्म भृशमुच्चुकुथुस्ततः ॥ १८ ॥ ताः समाश्वासयतक्षत्ता  
 ताभ्यश्चार्तं तरः स्वयं । अश्रुकण्ठीः समारोप्य ततोऽसौ निर्ययौ  
 पुराव ॥ १९ ॥ ततः प्रणादः संजज्ञे सर्वेषु कुरुवंशेषु । आकु-  
 मारं पुरं सर्वं मभवच्छोकं कर्षितं ॥ २० ॥ प्रकीर्य केशान् सुशुभान्  
 भूषणान्यवमुच्य च । एकवस्त्रधरा नार्यः परिषेतुर नाथवत् ॥ २१ ॥  
 प्रमृष्टं बाहून् क्रोशन्त्यः पुत्रान् भ्रातृन् पितृन्पि । दर्शयन्तीव ता  
 ह स्म युगान्ते लोकं संक्षयं ॥ २२ ॥ परस्परं सुसूक्ष्मेषु शोकेष्वा-  
 श्वासयंस्तदा । ताः शोकविह्वला राजन्नवैक्षन्त परस्परं ॥ २३ ॥  
 ताभिः परिवृतो राजा रुदतीभिः सहस्रशः । निर्ययौ नगरादीन-  
 स्तूर्णं मायोधनं प्रति ॥ २४ ॥

अर्थ—विदुर के वचनों को सुन कर धृतराष्ट्र ने रथ जोड़ो,  
 कह कर फिर कहा ॥ १४ ॥ शीघ्र जा कर गान्धारी और सारी  
 कुरुस्त्रियें, वधू कुन्ती और भी जो वहां स्त्रियें हैं, उन को ले आ  
 ॥ १५ ॥ धर्मज्ञ विदुर को यह आज्ञा दे कर राजा शोक से दूर  
 हुई चेतना वाला रथ पर चढ़ा ॥ १६ ॥ पति की आज्ञा पाय  
 पुत्र शोक से पीड़ित गान्धारी कुन्ती समेत और दूसरी स्त्रियों  
 समेत जहां राजा थे, वहां आई ॥ १७ ॥ वे राजा के निकट आ  
 अत्यन्त शोक से युक्त हुई परस्पर पूछ कर हा हा कार करने  
 लगीं ॥ १८ ॥ विदुरने उन को तसल्ली दी, जो मन में उन से भी

अधिक पीड़ित हो रहा था, और उन रीतियों को ले कर पुर से बाहर निकला ॥ १९ ॥ तब सारे कुरु गृहों में हाहाकार मच गया, वच्चों तक सारा पुर शोक से पीड़ित हो रहा था ॥ २० ॥ सुन्दर केशों को बिखेर कर, भूषण उतार कर, एक वस्त्र पहने हुई वे स्त्रियों अनार्यों के समान गिरी ॥ २१ ॥ बाहु उठा २ कर पुत्र भाई पितरों को पुकारती हुई मानों वे प्रलयकाल के विनाश को दिखला रही थीं ॥ २२ ॥ परस्पर बड़े हुए शोकों में एक दूसरी को तसल्ली देती हुई वे शोक से व्याकुली हुई एक दूसरी की ओर देखती थीं ॥ २३ ॥ उन रोती हुई सदस्रों नारियों के साथ राजा दीन हुआ नगर से युद्धभूमि को गया ॥ २४ ॥

अ० २ ( व० १२ ) धृतराष्ट्र का लोहे के भीम को तोड़ना

मूल—इतेषु सर्वे सैन्येषु धर्मराजो युधिष्ठिरः । शुश्रुवे पितरं वृद्धं निर्यातिं गजसाह्वयात् ॥ १ ॥ सोऽभ्ययात् पुत्रशोकार्तः पुत्रशोकपरिप्लुतं । शोचमानं महाराजभ्रातृभिः सहितस्तदा ॥ २ ॥ अन्वीयमानो वीरेण दाशार्हेण महात्मना । युयुधानेन च तथा तथैव च युयुत्सुना ॥ ३ ॥ तमन्वगात् सुदुःखार्ता द्रौपदी शोककशिता । सह पञ्चाळयोषिद्विर्यास्तत्रासन् समानताः ॥ ४ ॥ स गंगामनु वृन्दानि स्त्रीणां भरतसत्तमा कुररीणां मिवातीनां क्रोशन्तीनां ददर्श ॥ ५ ॥ क्वनु धर्मज्ञता राज्ञः क्वनु साद्याऽनृशंसता । यच्चावधीत् पितृन् भ्रातृन् गुरुपुत्रान् सखीनापि ॥ ६ ॥ घातयित्वा कथं द्रोणं भीष्मं चापि पितामहं । मनस्तेऽभून्महाबाहो हत्वा चापि जयद्रथं ॥ ७ ॥ किं नु राज्येन ते कार्यं पितृन् भ्रातृन् पश्यतः । अभिमन्युं च दुर्धर्षं द्रौपदेयांश्च भारत ॥ ८ ॥ अतीक्षता महाबाहुः

क्रोशन्तीः कुरूरीरिव । बवन्दे पितरं ज्येष्ठं धर्मराजो युधिष्ठिरः  
 ॥ ९ ॥ ततोऽभिवाद्य पितरं क्रमेणा मित्रकर्षणाः । न्यवेदयन्त  
 नामानि पाण्डवास्तेपि सर्वशः ॥ १० ॥ तमात्मजान्त करणं पिता  
 पुत्र वधादितः । अप्रीयमाणः शोकार्तः पाण्डवं परिष्वजे ॥ ११ ॥  
 धर्मराजं परिष्वज्य सान्त्वयित्वा च भारत । दुष्टात्मा भीममन्वै-  
 च्छद् दिग्भुरिव पावकः ॥ १२ ॥ तस्य संकल्पमाज्ञाय भीमं प्र-  
 त्यशुभं हरिः । भीममाक्षिप्य पाणिभ्यां प्रददौ भीममायत्नं ॥ १३ ॥  
 तं गृहीत्वैव पाणिभ्यां भीमसेन मयस्मयं । बभञ्ज बलवान् राजा  
 मन्यमानो वृकोदरं ॥ १४ ॥ भेक्त्वा विमथितोरस्कः सुस्ताव रु-  
 धिरं मुखात् । ततः पपात मेदिन्यां तथैव रुधिरोक्षितः ॥ १५ ॥  
 स तु कोपं समुत्सृज्य गतमन्युर्महामनाः । हा हा भीमेति चुक्रोश  
 नृपः कोपसमन्वितः ॥ १६ ॥ तं विदित्वा गतक्रोधं भीमसेनव-  
 धादितं । वासुदेवो वरः पुंसां भिदंवचनं मब्रवीत् ॥ १७ ॥ मा  
 शुचौ धृतराष्ट्र त्वं नैष भीमस्त्वया हतः । आयसी प्रतिमा ह्येषा  
 त्वया निष्पातिता प्रभो ॥ १८ ॥ त्वां क्रोधवशमापन्नं विदित्वा  
 भरतर्षभ । मयापकृष्टः कौन्तेयो मृतोर्दृष्टान्तरं गतः ॥ १९ ॥  
 यथान्तकं मनुप्राप्य जीवन् कश्चिन्नं मुच्यते । एवं बाह्वन्तरं प्राप्य  
 तव जीवेन्न कश्चन ॥ २० ॥ तस्मात् पुत्रेण या तेऽसौ प्रतिमा का-  
 रितायमी । भीमस्य सेयं कौरव्य तवैवोपहता मया ॥ २१ ॥ पुत्र-  
 शोकाभिः संतप्तं धर्मादपकृतं मनः । तव राजेन्द्र तेन त्वं भीमसेनं  
 जिघांससि ॥ २२ ॥ न त्वेतत्तेषां राजन् हन्यास्त्वं यद् वृको-  
 दरं । नहि पुत्रा महाराज जीवेयुस्ते कथञ्चन ॥ २३ ॥ तस्माद्य-  
 त्कृतं मस्माभिर्मन्यमानैः शमं प्रति । अनुमन्यस्व तत्सर्वं पाच शोके  
 मनः कृथाः ॥ २४ ॥

अर्थ-जब सारी सेना मारी गई, तिस पीछे राजा युधिष्ठिर ने सुना, कि हमारे वृद्ध पिता इस्तिनापुर से चले आते हैं ॥ १ ॥ तब पुत्रशोक से पीड़ित युधिष्ठिर भाइयों को संग ले, पुत्रशोक से भरे धृतराष्ट्र की ओर गए ॥ २ ॥ उन के संग वीर कृष्ण साथकि और युयुत्सु भी चले ॥ ३ ॥ उन के पीछे वहां आई पञ्चाल नारियों के संग शोक और दुःख से पीड़ित द्रौपदी भी चली ॥ ४ ॥ राजा युधिष्ठिर ने कुररियों के समान रोती-हुई स्त्रियों के झुंड देखे ॥ ५ ॥ ( जो विलपती हुई कह रही थीं ) कहाँ गई राजा की धर्मज्ञता, कहाँ वह अब उस की दया है, जो उसने पितर भाई गुरुपुत्रों और मित्रों को मारा है ॥ ६ ॥ (गुरु) द्रोण को, पितामह भीष्म को और ( बहनोई ) जयद्रथ को मरवा कर डे महाबाहो आप का मन कैसा हुआ ॥ ७ ॥ हे महाराज पितर भाई वीर अभिमन्यु और द्रौपदी के पुत्रों को न देखते हुए राज्य से क्या लोगे ॥ ८ ॥ इस प्रकार कुररियों के समान पुकारती स्त्रियों को लंघ कर धर्मराज युधिष्ठिर ने ताउ के पाद-बन्दन किये ॥ ९ ॥ पीछे शत्रुनाशक सब पाण्डवों ने क्रमसे अभिवादन करते हुए अपने २ नाम सुनाए ॥ १० ॥ पुत्रों के मरने से पीड़ित पिता ने अपने पुत्रों के नाश के हेतु युधिष्ठिर को खिन्न मन से गले लगाया ॥ ११ ॥ धर्मराज को आलिंगन कर और धीरज दे कर जलाना चाहते हुए अग्नि के समान दुष्ट अभिप्राय से भीम को दूढ़ने लगे ॥ १२ ॥ भीम के प्रति उस के अशुभ संकल्प को जान कर श्रीकृष्ण ने भीम को खींच कर एक लोहे का भीम उन के आगे कर दिया ॥ १३ ॥ उस लोहे के भीम को भीम समझ कर बलवान् धृतराष्ट्र ने दोनों भुजाओं में दबा कर

तोड़ डाला ॥ १४ ॥ तोड़ने के अनन्तर छाती के पधा जाने से  
 उन के मुँह में लहू आ गया, और उनी प्रकार रुधिर से लिबड़ा  
 हुआ पृथिवी पर गिर पड़ा ॥ १५ ॥ क्रोध को बाहर निकाल देने  
 में क्रोध जब शान्त हुआ, तो वह मनस्वी हा भीम हा भीम कह  
 कर रोने लगा ॥ १६ ॥ जब कृष्ण ने देखा, कि अब इस का  
 क्रोध शान्त हो गया, और भीम के बचने अब पीड़ित भी है,  
 तब वे यह वचन बोले ॥ १७ ॥ हे धृतराष्ट्र ! शोक मत कीजिये,  
 यह आपने भीम नहीं मारा है, यह हे प्रभो आपने लोहे की मूर्ति  
 तोड़ी है ॥ १८ ॥ आप को क्रोध बश पड़ा जान कर मैंने मृत्यु  
 की दाढ़ में भीम को खींच लिया ॥ १९ ॥ जैसे यम के बश में  
 आकर कोई जीता नहीं बचता है, इस प्रकार आप की भुजाओं  
 के अन्दर आ कर कोई जीता नहीं रहसकता है ॥ २० ॥ इस  
 लिए, मैंने लोहे की वह मूर्ति आप के आगे कर दी, जो आप  
 के पुत्र ने अभ्यास के लिए बनवाई थी ॥ २१ ॥ हे राजेन्द्र आप  
 का मन पुत्रों के शोक में संतप्त हो कर धर्म से गिर गया है, इस  
 में तुम भीम को मारने की इच्छा रखते हो ॥ २२ ॥ किन्तु हे  
 महाराज ! यह उचित नहीं, कि आप भीम को मारें, हे राजन् !  
 आप के पुत्र कभी जीते रह नहीं सकते थे ॥ २३ ॥ इस लिए  
 शान्ति के लिए जो २ हथियार दिए हैं, उन सब को स्वीकार  
 कीजिये, और शोक में मन न दीजिये ॥ २४ ॥

अ० ३ ( व० १३-१५ ) शोकप्रकाशन और धर्मदान

मूल—तत एनमुपातिष्ठन् शौचार्थं परिचारकाः । कृतशौचं  
 पुनश्चैनं प्रोवाच मधुसूदनः ॥ १ ॥ राजकपीता वेदास्ते शास्त्राणि

विविधानि च । श्रुतानि च पुराणानि राजधर्माश्च केवलाः ॥२॥  
 एवं विद्वान् महाप्राज्ञः समर्थः सन् बलाबले । आत्मापराधात् क-  
 स्माह्वं कुरुषे कोपभीदशं ॥३॥ उक्तवांस्त्वां तदैवाहं भीष्मद्रोणौ च  
 भारत । विदुरः संजयश्चैव वाक्यं राजन् तत्कृथाः ॥ ४ ॥ स वार्य-  
 माणो नास्माक मकार्षीर्वचनं तदा । आत्मापराधादापन्नस्तर्क-  
 भीमं जिघांससि ॥ ५ ॥ यस्तु तां स्पर्धया क्षुद्रः पाञ्चालीमानश-  
 त्सभां । स हतो भीमसेनेन वैरं प्रतिजिहीर्षितः ॥ ६ ॥ एवमुक्तः  
 स कृष्णेन सर्वं सखं जनाधिप । उवाच देवकीपुत्रं धृतराष्ट्रो मही-  
 पतिः ॥ ७ ॥ एव मेतन्महाबाहो यथावदसि माधव । पुत्रस्नेहस्तु  
 बलवान् वैर्यान्मां समचाकलयत् ॥ ८ ॥ दिष्ट्या तु पुरुषव्याघ्रो  
 बलवान् सत्यविक्रमः । त्वद्गुप्तो नागमत् कृष्ण भीमो बाह्वन्तरं  
 मम ॥ ९ ॥ इदानीं त्वहमव्याघ्रो गतमन्युर्गतज्वरः । मध्यमं पाण्डवं  
 भीरं द्रष्टुमिच्छामि माधव ॥ १० ॥ ततः स भीमं च धनंजयं च  
 माद्रथाश्च पुत्रौ पुरुषप्रवीरौ । पश्यशो गात्रैः प्ररुदन् सुगात्राना-  
 श्वास्य कल्याणमुवाच चैतान् ॥ ११ ॥

अर्थ-इस के पीछे शौच कराने के लिए धृतराष्ट्र के पास  
 सेवक आए, शौच कर चुकने के पीछे श्रीकृष्ण उन से बोले ॥१॥  
 हे राजन् आपने वेद शास्त्र पढ़े और पुराण और राजधर्म सुने  
 हैं ॥ २ ॥ इस प्रकार महाप्राज्ञ और बलाबल में समर्थ हो कर  
 अपने दोष को बिन बिचारे आप क्यों ऐसा कोप करते हैं ॥३॥  
 हे राजन् मैंने, तथा भीष्म द्रोण विदुर और संजय ने उसी समय  
 आप से हित की बात कह दी थी, वह आपने न की ॥ ४ ॥  
 रोकने पर भी जब आपने हमारी बात को न माना, तो अपने  
 अपराध से आपधि में पड़ कर अब भीम को क्यों मारना चाहते

हो ॥५॥ जिस क्षुद्र ने स्पर्शा से द्रौपदी को भरी सभा में बुलाया,  
 उस को भीम ने बदला लेंते हुए मार डाला ॥ ६ ॥ इस प्रकार  
 जब कृष्ण ने उसे सब कह दिया, तो राजा धृतराष्ट्र कृष्ण से  
 बोले ॥ ७ ॥ ऐसा ही है हे महाबाहो जैसा तुम कहते हो, किन्तु  
 पुत्रस्नेह बड़ा बलवान है, उस ने मुझे धीरज में गिरा दिया था  
 ॥ ८ ॥ भाग्य से सब पराक्रम वाला पुरुष सिंह बलवान भीम  
 आप से रक्षित हुआ मेरी भुजाओं के बीच नहीं आया ॥ ९ ॥  
 अब मैं शान्त हूँ, मेरा क्रोध और संताप जाता रहा, हे कृष्ण  
 अब भीमसेन को देखना चाहता हूँ ॥ १० ॥ तब रोकर धृतराष्ट्र  
 ने भीम अर्जुन नकुल और सहदेव को हाथ से स्पर्श किया और  
 असीत दी ॥ ११ ॥

**मूल—**धृतगङ्गाभ्यनुज्ञातास्ततस्ते कुरुपाण्डवाः । अभ्ययु-  
 र्भ्रातरः सर्वे गान्धारी सह केशवाः ॥ १२ ॥ गान्धार्युवाच—  
 युध्यमाना हि कौरव्या कृतमानाः परस्परं । सहिता निहताश्चा-  
 न्यैस्तच्चान्द्रमियं मम ॥ १३ ॥ किन्तु कर्माऽकरोद्भीषो गदा  
 युद्धे महामनाः । अधोनाभ्याः प्रहृतवांस्तन्मेकोपम वर्धयत ॥ १४ ॥  
 भीम उवाच—अधर्मेण जितः पूर्वं तेन चापि युधिष्ठिरः । निकृ-  
 ताश्च सदैव स्म ततो विषममाचरं ॥ १५ ॥ गान्धार्युवाच—अपिबः  
 शोणितं संख्ये दुःशासन वारिरजं । सद्भिर्विगर्हितं घोर मनार्थजन  
 सेवितं ॥ १६ ॥ क्रूरं कर्माऽकृथास्तस्मात्तद युक्तं वृकोदर ॥ १७ ॥  
 भीम उवाच—अन्यस्यापि न पातन्यं रुधिरं किं पुनः स्वकं ।  
 यथैवात्मा तथा भ्राता विशेषो नास्ति कश्चन ॥ १८ ॥ रुधिरं न  
 वक्षिक्वाम दन्तोष्ठादम्ब मायुचः । वैदस्वतस्तु तद्देह इस्तौ मे  
 रुधिरौक्षितौ ॥ १९ ॥ केशपल्ल परामर्शे द्रौपद्या द्यूत कारिते ।

क्रोधाद् यद् ब्रुवं चाहं तच्च मे हृदि वर्तते ॥ २० ॥ क्षत्रधर्मा-  
 ऋयुतो राक्ष भवेयं शान्त्वतीः समाः । प्रतिज्ञां तामनिस्तीर्य तत-  
 स्तत्कृवानहं ॥ २१ ॥ गान्धार्युवाच—वृद्धस्यास्य क्षतं पुत्राभिघ्नं-  
 स्त्वम पराजितः। कस्मान्न शेषयेः किञ्चिद् येनाल्पमपराधितं ॥ २२ ॥  
 एवमुक्त्वा तु गान्धारी युधिष्ठिरं मपृच्छताक्व स राजेति स क्रोधा  
 पुत्रं पौत्रं वधार्दिता ॥ २३ ॥ तामभ्य गच्छद् राजेन्द्रो नेपथानः  
 तत्र गच्छति । युधिष्ठिरस्त्विदं तत्र मधुरं वाक्यं मव्रवीत् ॥ २४ ॥  
 पुत्रहन्ता नृशंसोहं तव देवि युधिष्ठिरः । क्षापाहंः पृथिवीनां शो-  
 हेतुभूतः क्षपस्व मां ॥ २५ ॥ नाहं मे जीवितेनार्थो न राज्येन  
 धनेन वा । तदृशान् मुहृदो हत्वा मूढस्यास्य मुहृदद्दुः ॥ २६ ॥  
 तमेवं वादितं भीतं सन्निकर्षयत् तदा । गान्धारी विगतक्रोधा  
 सान्त्वयामास मातृवत् ॥ २७ ॥ तथा ते समनुज्ञाता मातरं वीर-  
 मातरं । अभ्यगच्छन्त सहिताः पृथां पृथक्त्वसतः ॥ २८ ॥ चिर-  
 स्य दृष्ट्वा पुत्रान् सा पुत्राधिभिरभिप्लुता । बाष्पमाहारयन्तीं  
 वल्लेणावृत्य वै मुखं ॥ २९ ॥ ततां बाष्पं समुत्सृज्य सह पुत्रैस्तदा  
 पृथा । अपश्य देतान् शस्त्रौघैर्वहुषा क्षतचिक्षतान् ॥ ३० ॥ सा  
 तानेकैकशः पुत्रान् संस्पृशन्ती पुनः पुनः । अन्वशोचत दुःखार्ता  
 द्रौपदी च हतात्मजां ॥ ३१ ॥ रुदतीमथ पाञ्चार्की ददर्श पतितां  
 भुवि ॥ ३२ ॥ द्रौपद्युवाच—आर्ये पुत्रा क्व ते सर्वे सौमद्र सहिता  
 गताः । न त्वां तेऽद्यापि गच्छन्ति चिरं दृष्ट्वा तपस्विनीं ॥ ३३ ॥  
 किं नु राज्येन वै कार्यं विहीनायाः सुतैर्मम । तां समाश्वासयामास  
 पृथा पृथुललोचना ॥ ३४ ॥ उत्थाप्य याज्ञसेनीं तु रुदतीं शोक-  
 कक्षितां । अभ्यगच्छत गान्धारी मार्ता मार्ततरा स्वयं ॥ ३५ ॥  
 तामुवाचाय गान्धारी सह बध्वा यशस्विनीं । मैवं पुत्रीति शोका-

तौ पश्यमामपि दुःखितां ॥ ३६ ॥ माशुचो नहि शोच्यास्तेसंग्रामे  
निधनं गताः । यथैवाहं तथैव त्वं को वा माश्वासयिष्याति ॥ ३७ ॥

अर्थ—धृतराष्ट्र से अनुज्ञा ले कर सारे भाई कृष्ण सहित  
गान्धारी के पास गए ॥ १२ ॥ गान्धारी बोली—अभिमानी  
कौरव जो युद्ध करते हुए शत्रुओं से मारे गए, इस का मुझे दुःख  
नहीं ॥ १३ ॥ किन्तु गदायुद्ध में जो काम मनस्वी भीमने किया  
है, कि नाभि से नीचे प्रहार किया, इसने मेरा क्रोध बढ़ाया है  
॥ १४ ॥ भीम बोले—उस ने भी पहले युधिष्ठिर को अधर्म से  
जीता था और मदा हमारा अपमान किया था, इस से मैंने विषम  
आचरण किया ॥ १५ ॥ गान्धारी बोली—रण में तुने दुःशासन  
का रुधिर पिया, यह तुने ऐसा घोर कर्म किया, जिस को धर्मा-  
त्मा निन्दते हैं, जिस को अनार्य करते हैं, हे भीम यह तुने अ-  
युक्त काम किया ॥ १६—१७ ॥ भीम बोले—रुधिर तो किसी  
का भी नहीं पीना चाहिये, क्या फिर अपना, और भाई अपना  
आप ही है, कोई भेद नहीं ॥ १८ ॥ हे मातः ! वह रुधिर मेरे  
होंठ के सिरे से आगे नहीं गया, अन्तर्यामी जानता है, कि केवल  
मेरे हाथ ही भरे थे, आप शोक न करें ॥ १९ ॥ जुआ खेलने  
के पीछे दुःशासन ने जो द्रौपदी के केश खींचे थे, उस समय जो  
मैंने क्रोध में प्रतिज्ञा की, वह मेरे हृदय में वर्त रही थी ॥ २० ॥  
हे राज्ञि ! मैं उस प्रतिज्ञा को पूरा किये बिना सदा के लिए  
क्षत्रधर्म से गिर जाता, इस लिए वह मैंने किया ॥ २१ ॥ गा-  
न्धारी बोली—इस वृद्ध के सौ पुत्रों को मार कर तू अक्षत है,  
क्यों कोई एक भी न छोड़ा, जिसने कोई थोड़ा अपराध किया  
था ॥ २२ ॥ यह कह कर पुत्र पोतों के बध से पीड़ित गान्धारी

ने पूछा युधिष्ठिर कहाँ है ॥ २३ ॥ तब राजा युधिष्ठिर हाथ जोड़  
 कांपते हुए उस के पाम गए, और यह मधुर वचन बोले ॥ २४ ॥  
 हे मातः ! तेरे पुत्रों का मरवाने वाला, पृथिवी के नाश का हेतु  
 क्रूर युधिष्ठिर यह मैं हूँ, निश्चय मैं शाप के योग्य हूँ, मुझे शाप  
 दीजिये ॥ २५ ॥ मुझे राज्य धन और जीवन से क्या लाभ,  
 जिसने ऐसे मित्रों को मरवा डाला है, सुहृदों को नाश कराया  
 है ॥ २६ ॥ यह सुन गान्धारी का क्रोध शान्त हो गया, और  
 वह इस प्रकार कहते हुए भयभीत हो निकट खड़े युधिष्ठिर को  
 तसल्ली देने लगी ॥ २७ ॥ उस से अनुज्ञा दिये हुए वे वीर सब  
 मिल कर वीरमाता कुन्ती के पाम आये ॥ २८ ॥ चिर पीछे  
 पुत्रों को देख कर पुत्रों की पीड़ाओं से पीड़ित कुन्ती के प्रेमाश्रु  
 वह निकले और उस ने मुख को वस्त्र से ढक लिया ॥ २९ ॥  
 आंसू पोंछ कर शस्त्र समूहों से क्षत विक्षत पुत्रों को देखा ॥ ३० ॥  
 एक २ करके उन की पीठ पर हाथ फेरती हुई बार २ शोक  
 करती भई और द्रुपद पुत्रा द्रौपदी का शोक करती भई ॥ ३१ ॥  
 और रोती हुई द्रौपदी को अपने निकट भूमि पर गिरी हुई देखा  
 ॥ ३२ ॥ द्रौपदी बोली—हे आर्य ! अभिमन्यु समेत तेरे बेटे पोते  
 कहाँ गए, चिर पीछे तुझ तपस्विनी को देख कर वह आज तेरे  
 पास नहीं आते हैं ॥ ३३ ॥ पुत्रों से हीन हुई मुझ को राज्य से  
 क्या काम । उस को विशालनेत्रा कुन्ती तसल्ली देती भई ॥ ३४ ॥  
 शोक से दुर्बल हुई रोती हुई द्रौपदी को उठा कर बड़ी दुःखित  
 हुई कुन्ती दुःखिया गान्धारी के पास ले गई ॥ ३५ ॥ कुन्ती  
 सहित गान्धारी यशस्विनी द्रौपदी से बोली, हे पुत्र ! इस प्रकार  
 शोकार्त मत हो, मुझ दुःखिया को भी देख ॥ ३६ ॥ शोक मत कर,

संग्राम में मृत्यु को प्राप्त हुए वे शोक के योग्य नहीं हैं, जैसे तू है, वैसे मैं हूँ, कौन दूसरा कोई हम दोनों को तसल्ली देगा॥३७॥

अ० ४ ( व० १६-२५ ) विलाप

मूल—ततोव्यासाभ्यनुज्ञातो धृतराष्ट्रो महीपतिः । पाण्डु-  
पुत्राश्च ते सर्वे युधिष्ठिरपुत्रो गमाः ॥ १ ॥ वासुदेवं पुरस्कृत्य  
हतबन्धुं च पार्थिवं । कुरुस्त्रियः समासाद्य जग्मुरायोधनं प्रति  
॥ २ ॥ समासाद्य कुरुक्षेत्रं ताः स्त्रियो निहतेश्वराः । अपश्यन्त  
हतास्तत्र पुत्रान् भ्रातॄन् पितॄन् पतीन् ॥ ३ ॥ महर्होभ्योऽथ  
यानेभ्यो विक्रांशन्त्योऽभिपेदिरे । अदृष्टपूर्वं पश्यन्त्यो दुःखार्ता  
भरतस्त्रियः ॥ ४ ॥ श्रान्तानां चाप्यनाथानां नामीत्काचन चेतना।  
पञ्चालकुर्योषाणां कृपणं तदभुन्महत् ॥ ५ ॥ दुर्योधनं हतं दृष्ट्वा गान्धारी  
शोकं कर्षिता । सहसा न्यपतद् भूमौ छिन्नेव कदली वने  
॥ ६ ॥ सा तु लब्ध्वा पुनः संज्ञां विक्रुश्य च विलप्य च । परि-  
ष्वज्य च गान्धारी कृपणं पर्य देवयत् ॥ ७ ॥ शरिणा नेत्रजे  
नोरः सिचन्ती शोकतापिता । समीपस्थं हृषीकेश मिदं वचनमब्र-  
वीत् ॥ ८ ॥ मामयं प्राह वाष्णेय प्राञ्जलिर्नृपसत्तमः । अस्मिन्  
ज्ञाति समुद्धर्षे जयमम्बा ब्रवीतु मे ॥ ९ ॥ इत्युक्ते जानती सर्वं  
मिदं स्वव्यमनागमं । अब्रुवं पुरुषव्याघ्र यतो धर्मस्ततो जयः ॥ १० ॥  
यथा च युध्यमानस्त्वं न वै मुह्यसि पुत्रक । ध्रुवं शस्त्रजितान् लो-  
कान् प्राप्स्यस्यमरवत्प्रभो ॥ ११ ॥ इत्येव मब्रुवं पूर्वं नैवं शोचामि  
वै प्रभो । धृतराष्ट्रं तु शोचामि कृपणं हतबान्धवं ॥ १२ ॥ इदं  
दुःखतरं मेऽद्य यदिमा मुक्तमूर्धजाः । हतपुत्रा रणे बाला परिधा-  
न्ति मे स्तुषाः ॥ १३ ॥ एषा विराट् दुहिता स्तुषा गांडीवधन्वनः।

आर्ता बालं पतिवीरं दृष्ट्वा शोचत्यनिन्दिता ॥ १४ ॥ उत्संगे वक्त्र-  
माधाय जीवन्तमिव पृच्छति । कथं त्वां रण मध्यस्थं जघनुरेते महा-  
रथाः ॥ १५ ॥ न राज्यलाभो विपुलः शत्रूणां च पराभवः ।  
प्रीतिं धास्यति पार्थानां त्वामृते पुष्करेक्षण ॥ १६ ॥ तव शस्त्र-  
जितांल्लोकान् बर्मेण दमेन च । क्षिप्रमन्वा गमिष्यामि तत्र मां  
प्रतिपालय ॥ १७ ॥ एतावानिह संवासो विहितस्ते मया सह ।  
षण्मासान् सप्तमे मासि त्वं वीर निधनं गतः ॥ १८ ॥ नातिभा-  
रोस्ति दैवस्य ध्रुवं माधव कश्चन । यदिमे निहताः शूराः सत्रियैः  
सत्रियर्षभाः ॥ १९ ॥

अर्थ—तब व्यास से अनुज्ञा दिये राजा धृतराष्ट्र और युधि-  
ष्ठिर आदि पाण्डव, कृष्ण को आगे कर के, और हत बन्धु धृत-  
राष्ट्र को आगे करके कुरुक्षेत्र में युद्ध भूमि में गई ॥ १-२॥ कुरुक्षेत्र  
में जा मरे पतियों वाली उन स्त्रियों ने वहां मरे पड़े पुत्र भाई  
पितर और पति देखे ॥ ३॥ बहुमूल्य यानों से वे रोती हुई उत्तरीं,  
पहले कभी न देखे जैसे दृश्य को देख कर वे कुरुक्षेत्र में दुःख से  
पीड़ित हुई ॥ ४॥ थकी हुई उन अनाथ कुरुक्षेत्रियों और पञ्चाल  
स्त्रियों को कोई चेतना न रही, वह बड़ा ही करुणामय दृश्य हुआ  
॥ ५॥ मरे पड़े दुर्योधन को स्पर्श कर शोक से दुर्बल हुई गान्धारी  
बन में कटी हुई कदली के समान अचानक भूमि पर गिर पड़ी  
॥ ६॥ फिर चेतना में आ कर रोती विलपती हुई उस को छाती  
में लगा कर रोने लगी ॥ ७॥ नेत्रों से निकले नीर से छाती को  
भिगोती हुई शोक से तपायी हुई वह पास खड़े कृष्ण से यह  
वचन बोली ॥ ८॥ हे यादव ! इस राजवर ने हाथ जोड़ कर  
मुझ से कहा, कि इस ज्ञाति संग्राम में माता मेरे विजय की असी

देवें ॥ ९ ॥ ऐसा कहने पर इस आशीर्वाद से अपने ही ऊपर  
 आने वाली आपत्ति को पूरी तरह जान कर भी मैंने यही कहा,  
 जिधर धर्म है, उधर जय है ॥ १० ॥ हे बेटा ! युद्ध करते हुए घब-  
 राहट में न पड़ना, शस्त्र से कमाए लोको को ( स्वर्ग ) को निः-  
 संदेह पाओगे, जैसे देवताओं ने पाया है ॥ ११ ॥ जब मैंने पहलू  
 ही ऐसा कहा, तो अब मैं शोक नहीं करती हूं, किन्तु बन्धु-  
 रहित हुए दीन पति का शोक करती हूं ॥ १२ ॥ और यह एक  
 और बढ़ कर दुःख है, कि ये मेरी स्तुषाएं जिन के पुत्र मारे गए  
 हैं, बाल खोल कर रणभूमि में दुःखित हुई दौड़ रही हैं ॥ १३ ॥  
 यह राजा विराट की कन्या अर्जुन की स्तुषा पीड़ित हुई वीरपति  
 को देख कर शोक कर रही है ॥ १४ ॥ गोद में उस के मुख  
 को रख कर जीते हुए की भांति उस से पूछती है, रणमध्य में  
 खड़े आप को इन महारथियों ने कैसे मारा ॥ १५ ॥ हे कमलनेत्र  
 तुम्हारे बिना पाण्डवों को न राज्य का लाभ और न शत्रुओं का  
 पराजय प्रसन्न करेगा ॥ १६ ॥ आपने जो लोक शस्त्र से धर्म से  
 और दमन से जीते हैं, वहीं मैं भी क्षीघ्र आप के पीछे आऊंगी, वहां  
 मेरी प्रतीक्षा कीजिये ॥ १७ ॥ आप के साथ यहाँ मेरा संवास  
 इतना ही विधाता ने नियत किया था यह छः महीने, सातवें  
 महीने हे वीर तुम मृत्यु को प्राप्त हुए हो ॥ १८ ॥ ( अन्त में  
 गान्धारी बोली-) हे कृष्ण देव के लिए कुछ भी बड़ा भार नहीं  
 है, जो ये इतने बड़े शूरवीर सत्रिय सत्रियों से मारे गए ॥ १९ ॥

अ० ५ ( व० २६-२७ ) द्वाहसंस्कार

मूल—श्रीभगवानुवाच—उत्तिष्ठोत्तिष्ठ गान्धारि मा च शोकं  
 मनः कृथाः ॥ १ ॥ मृते वा यदि वा नष्टं योऽनीत मनु शोचति ।  
 दुःखेन लभते दुःखं द्वावनर्थो प्रपद्यते ॥ २ ॥ धृतराष्ट्रस्तु राजर्षि-

निगृह्याऽबुद्धिजं तमः । पर्यपृच्छत धर्मज्ञो धर्मराजं युधिष्ठिरं ॥ ३ ॥  
 अनाथानां जनानां च सनाथानां च भारत । कञ्चित्तेषां शरीराणि  
 धक्ष्यसे विधिपूर्वकं ॥ ४ ॥ एवमुक्तो महाराज कुन्तीपुत्रो युधि-  
 ष्ठिरः । आदिदेश सुधर्माणं धौम्यं सृतं च संजयं ॥ ५ ॥ विदुरं  
 च महाबुद्धिं युयुत्सुं चैव कौरवं । इन्द्रमेनमुखांश्चैव भृशान् सृतांश्च  
 सर्वशः ॥ ६ ॥ भवन्तः कारयन्त्वेषां प्रेतकार्याणि शेषतः । यथा  
 चानाथवत् किञ्चिच्छरीरं न विन्दयति ॥ ७ ॥ शासनाद्धर्मा-  
 जस्य क्षत्ता सृतश्च संजयः । सुधर्मा धौम्य सहित इन्द्रसेनादयस्त-  
 था ॥ ८ ॥ चन्दनाऽगुरुकाष्ठानि तथा कालीयकान्युत । घृतं  
 तैलं च गन्धांश्च क्षौमाणि वसनानि च ॥ ९ ॥ समाहृत्य महार्हाणि  
 दारूणां चैव संवयान् । रथांश्च मृदितांस्तत्र नाना प्रहरणानि च  
 ॥ १० ॥ चिताः कृत्वा प्रयत्नेन यथा मुख्यान्तराधिपान् । दाह-  
 यामासुरव्यग्राः शास्त्र दृष्टेन कर्मणा ॥ ११ ॥ साम्ना मृचां च  
 नादेन स्त्रीणां च रुदितस्वनैः । कञ्चलं सर्वभूतानां निशायां  
 समपद्यत ॥ १२ ॥

अर्थ—श्रीकृष्ण बोले—उठो उठो हे गान्धारि ! शोक में मन  
 न लगाओ ॥ १ ॥ मरे वा खोए गए का, जो कोई बात बीत जाने  
 पर शोक करता है, वह दुःख से दुःख पाता है, दुहरे अनर्थ में  
 पड़ता है ॥ २ ॥ उसी समय धर्मज्ञ राजर्षि धृतराष्ट्र अज्ञानजन्य  
 शोक को शोक कर राजा युधिष्ठिर से बोले ॥ ३ ॥ हे भारत !  
 जिन के नाथ पीछे हैं, और जिन का कोई नाथ नहीं रहा, क्या  
 उन सब के शरीरों को विधिपूर्वक दाह दोगे ॥ ४ ॥ यह सुन कर  
 कुन्ती पुत्र युधिष्ठिर ने (दुर्योधन के पुरोहित) सुधर्मा (अरु अपने  
 पुरोहित) धौम्य, संजय, महाबुद्धि विदुर, कौरव युयुत्सु तथा  
 इन्द्रमेन आदि सृतां और सृतां को आज्ञा दी, कि आपइन सब

के प्रेतकार्य यथाविधि करावो, जिस से कि अनाथवत् कोई भी शरीर नष्ट न हो ॥ ५--७ ॥ धर्मराज की आज्ञा से विदुर, संजय, सुधर्मा, धौम्य और इन्द्रमेन आदियों ने चन्दन अगरतगर आदि काष्ठ घृत तैल गन्ध और बहु मूल्य अलसी के वस्त्र और लकड़ियों के ढेर और टूटे हुए रथ तथा शस्त्र इकट्ठे कर करके, विधिपूर्वक चिताएं बना कर, सावधान हो कर शास्त्रोक्त विधि से यथा मुख्य सभी राजाओं का दाह किया ॥ ८-११ ॥ साम और ऋचाओं की ध्वनि में और स्त्रियों के रुदन से रात के समय सब जन्तुओं को भय होने लगा ॥ १२ ॥

**मूल**—कारयित्वा क्रियास्तेषां कुरुराजो युधिष्ठिरः । धृत-  
राष्ट्रं पुरस्कृत्य गंगामभिमुखोऽगमत् ॥ १३ ॥ ते समासाद्य गंगां  
तु शिवां पुण्यजलोचितां । भूषणान्युत्तरीयाणि वेष्टनान्यवमु-  
च्य च ॥ १४ ॥ ततः पितॄणां भ्रातॄणां पौत्राणां स्वजनस्य च ।  
पुत्राणामार्यकानां च पत्नीनां च कुरुस्त्रियः ॥ १५ ॥ उदकं चक्रिरे  
सर्वा रुदसोभृश दुःखिताः ॥ १६ ॥ ततः कुन्ती महाराज सहसा  
शोकं कथिता । रुदन्ती मन्दया वाचा पुत्रान् वचनमब्रवीत् ॥ १७ ॥  
यः न वीरो महेष्वासः रथयूथपयूथपः । अर्जुनेन जितः संख्ये  
वीरलक्षणलक्षितः ॥ १८ ॥ यं सूतपुत्रं मन्यध्वं राधेय मिति पा-  
ण्डवाः । यो व्यराजच्चमू मध्ये दिवाकर इव प्रभुः ॥ १९ ॥ योऽवृ-  
णीत यशः शूरः पाणैरपि मदाभुवि । कुरुध्वमुदकं तस्य भ्रातुर-  
क्विलष्टकर्मणः ॥ २० ॥ न हि वः पूर्वजा भ्राता भास्करान्मय्य  
जायत ॥ २१ ॥ श्रुत्वा तु पाण्डवाः सर्वे मातुर्वचनमप्रियं । कर्ण  
मेवानु शोचन्तो भूयः क्लान्ततरा भवन् ॥ २२ ॥ युधिष्ठिर  
उवाच—अहो भवत्या मन्त्रस्य गूहनेन वयं हताः । कर्णमेवानु  
शोचाम दक्षाम्यग्रा विवाहितः ॥ २३ ॥ व्यरुदञ्जलै राजंश्चका-

रास्योदकं प्रभुः । पापेनासौ मया श्रेष्ठो भ्राता ज्ञातिर्निपातितः  
॥ २४ ॥ इत्युक्त्वा स तु गंगाया उत्तारा कुलेन्द्रियः । भ्रातृभिः  
सहितः सर्वैर्गंगातीरमुपेयिष्यन् ॥ २५ ॥

अर्थ—कुरुराज युधिष्ठिर उन मय का दाह करवा कर धृत-  
राष्ट्र को आगे कर के गंगा को चले ॥ १३ ॥ पुण्य जल से  
भरी मुहावनी गंगा पर पहुँच कर उन्होंने भूषण कपड़े और पग-  
दियाँ उतारी ॥ १४ ॥ और पितर, भाई, पोते, मित्र, पुत्र और  
नानों को जलाञ्जलि देने लगे, कुरुस्त्रियें रोती हुई दुःखित हुई  
अपने पतियों को जलाञ्जलि देने लगी ॥ १५—१६ ॥ उस  
समय हे महाराज कुन्ती शोक में डूबी रोती हुई वीरे से पुत्रों से  
बोली ॥ १७ ॥ हे वीरो, वह वीर जो महाबनुर्धारी रथ सेनाओं  
का सेनापति था, जो सारे वीर लक्ष्णों से सम्पन्न था, जिस को  
तुम सूतपुत्र और राधा का पुत्र मानते हो, जो मेनाओं के मध्य  
में सूर्य के समान चमकता था ॥ १८ ॥ जो सदा प्राणों से भी  
बढ़ कर यश को प्यार करता था, उस उत्तम कर्ण वाले अपने  
भाई को भी जलाञ्जलि दो ॥ १९ ॥ वह तुम्हारा बड़ा भाई भा-  
स्कर से मेरा पुत्र था ॥ २० ॥ माता के इस अग्रिम वचन को  
सुन कर सारे पाण्डव कर्ण का शोक करते हुए अधिक दुःखी  
हुए ॥ २१ ॥ युधिष्ठिर बोले—अहो आप के मन्त्र गुप्तरत्न ने मे  
हम मारे गए, मैं कर्ण का ही शोक करता हूँ, और अग्नि में डाले  
के समान जल रहा हूँ ॥ २२ ॥ मन्द २ रोते हुए राजा ने उम  
को जलाञ्जलि दी । और 'मैं पापी ने अपना ज्ञाति भाई मार  
डाला, यह कह कर व्याकुल मन हुआ वह सारे भाइयों सहित गंगा  
से बाहर निकल कर तीर पर आ बैठा ॥ २५ ॥

अपिर्ष समाप्त हुआ ॥

## शान्ति पर्व ॥

अ० १ ( व० १-४ ) युधिष्ठिराजुंनादि का संवाद

मूल—तत्र ते सुमहात्मानो न्यवसन् पाण्डुनन्दनाः । शौचं  
 निर्वर्तयिष्यन्तो मासमात्रं बहिः पुराद ॥ १ ॥ युधिष्ठिरस्तु  
 धर्मात्मा शोकव्याकुलचेतनः । दृष्ट्वाजुं सुवाचेदं वचनं शोक  
 कर्षितः ॥ २ ॥ धिगस्तु क्षात्रमाचारं धिगस्तु बलपौरुषं । धिग-  
 स्त्वमर्षं येनेमा मापदं गमितावयं ॥ ३ ॥ साधु क्षमा दमः शौचं  
 वैराग्यं चाप्यमत्सरः । अहिंसा सत्यवचनं नित्यानि वनचारिणां  
 ॥ ४ ॥ वयं तु लोभान्मोहाच्च दम्भं मानं च संश्रिताः । इमा  
 मवस्था मापन्ना राज्यलेशबुभुक्षया ॥ ५ ॥ दुर्योधनकृते ह्येतत्  
 कुलं नो विनिपातितं । अवध्यानां वधं कृत्वा लोके प्राप्ताः स्म  
 वाच्यतां ॥ ६ ॥ हताः शूराः कृतं पापं विषयः स्वो विनाशितः ।  
 हत्वा नो विगतो मन्युः शोको मां रुन्धयत्यसौ ॥ ७ ॥ धनञ्जय  
 कृतं पापं कल्याणेनोपहन्यते । ख्यापनेनानुतापेन दानेन तप-  
 सापि वा ॥ ८ ॥ त्यागवाञ्छश्च पुनः पापं नाहं कर्तुमिति श्रुतिः ॥ ९ ॥  
 स धनञ्जय निर्द्वन्द्वो मुनिर्ज्ञानसमान्वितः । वनमामन्त्र्य वः सर्वान्  
 गमिष्यामि परंतप ॥ १० ॥ प्रश्नाधित्वमिमामुर्वीक्षेमांनिहतक-  
 ण्टकां । न ममार्थोस्ति राज्येन भोगैर्वा कुरुसत्तम ॥ ११ ॥

अर्थ—वहाँ महात्मा पाण्डु पुत्रों ने शौच के निमित्त महीना  
 भर पुर से बाहर निवास किया \* ॥ १ ॥ ( वहाँ मरे बान्धवों

\* महीना भर आशौच शूद्रों को होता है, पाण्डव शूद्र तो ये ही  
 नहीं, कि महीना भर आशौच होता, यह क्षत्रिय हैं, क्षत्रियों को केवल

का स्मरण कर के ) धर्मात्मा युधिष्ठिर का मन शोक से बड़ा व्याकुल हुआ, और शोक से असन्त पीड़ित हो कर वह अर्जुन से यह वचन बोले ॥ २ ॥ धिक्कार है साज आचार को, धिक्कार है बल पौरुष, और धिक्कार है अमर्ष को, जिस ने हमें इस अवस्था में पहुँचाया है ॥ ३ ॥ क्षमा, दम, शौच, वैराग्य, ईर्ष्या का न होना, किसी को तंग न करना और सख्य बोलना यह भले हैं, जो वनचारियों ( मुनियों ) के प्रधान कर्म हैं ॥ ४ ॥ हम तो लोभ और मोह के बश हुए राज्य लेश की भुल से दम्भ और मान का सहारा ले कर इस अवस्था को पहुँचे हैं ॥ ५ ॥ दुर्योधन के कारण हमने अपना कुल गिरा दिया, अवधियों का वध कर के हम लोक में निन्दा को प्राप्त हुए हैं ॥ ६ ॥ शूरवीर मार दिये, हमने पाप किया, अपना देश विनाश कर दिया, मार कर हमारा क्रोध अब जाता रहा, और शोक मुझे अब घेर रहा है ॥ ७ ॥ हे घनञ्जय किया हुआ पाप या भले कर्म से दूर होता है, अथवा प्रसिद्ध करने से, पश्चात्ताप से, दान से वा तप से ॥ ८ ॥ जिस ने ( परिग्रह का ) त्याग कर दिया है, वह फिर पाप नहीं करता है, यह श्रुति है ॥ ९ ॥ सो हे अर्जुन ! मैं अब सारे द्रुपदों से पार हो, ज्ञानयुक्त मुनि हो कर तुम सब से अनुमति ले कर वन को जाऊंगा ॥ १० ॥ तुम अब दूर हुए कांटों वाली इस समर्थ पृथिवी का शासन करो, मुझे अब हे कुरुवर न राज्य से न भोगों से प्रयोजन है ॥ ११ ॥

---

१२ दिन होता है, और युद्ध में मरों का अशौच होता ही नहीं, इस लिए वहां शौच से अभिप्राय शोक निवृत्ति का है, शोक निवृत्ति के लिए वे महीना भर बाहर उधरे रहे ।

मूल—अर्जुन उवाच—अहो दुःखमहो कृच्छ्रमहोवैकल्यमुत्तमं । यत्कृत्वाऽमानुषं कर्म त्यजेथाः श्रियमुत्तमां ॥ १२ ॥ क्लीबस्य हि कुतो राज्यं दीर्घसूत्रस्य वा पुनः । किमर्थं च महीपालानवधीः क्रोधमूर्छितः ॥ १३ ॥ अश्वस्तन मृषीणां हि विद्यते वेदतद्भवान् ॥ १४ ॥ यत्किमं धर्मं मित्यादुर्ध्वनादेष प्रवर्तते । धर्मं संहरते तस्य धनं हरति यस्य नः ॥ १५ ॥ अध्येतव्या त्रयी नित्यं भवितव्यं विपश्चिता । सर्वथा धनमाहार्यं यष्टव्यं चापि यत्नतः ॥ १६ ॥ येषां राजाश्वमेधेन यजते दक्षिणावता । उपेत्य तस्यावभृथे पूताः सर्वे भवन्ति ते ॥ १७ ॥ भीम उवाच—यदीमां भवतो बुद्धिं विद्याम वपमीदृशीं । शस्त्रं नैव ग्रहीष्याम नवधिष्याम कञ्चन ॥ १८ ॥ यथा हि पुरुषः स्नात्वा कूपमप्राप्य चोदकं । पंकदिग्धो निवर्तेत कर्मेदं नस्तथोपमं ॥ १९ ॥ यथा शत्रून् घातयित्वा पुरुषः कुरुनन्दन । आत्मानं घातयेत् पश्चात् कर्मेदं नस्तथोपमं ॥ २० ॥ वयमेवात्र गह्वा हि यद्वयं मन्दचेतसं । त्वां राजन्ननुगच्छामो ज्येष्ठोऽयमिति भारत ॥ २१ ॥ यदि संन्यासतः सिद्धिं राजा कश्चिद्वाप्नुयात् । पर्वताश्च द्रुमाश्चैव क्षिप्रं सिद्धिमवाप्नुयुः ॥ २२ ॥ अवैक्षस्व यथा स्वैः स्वैः कर्मभिर्यत्पुतं जगत् । तस्मात् कर्मैव कर्तव्यं नास्ति सिद्धिरकर्मणः ॥ २३ ॥

अर्थ—अर्जुन बोले—अहो दुःख अहो विपत्ति अहो इतनी घबराहट कि मनुष्यों से ऊंचा कर्म कर के प्राप्त हुई लक्ष्मी को सागते हो ॥ १२ ॥ नपुंसक को वा दीर्घसूत्री को राज्य कहाँ, किस लिए आपने क्रोध से मूर्छित हो कर राजाओं का वध किया ॥ १३ ॥ कल की परवाह न करना ऋषियों का धर्म है,

यह आप जानते हैं ॥ १४ ॥ ( गृहस्थ के लिए तो ) जिस को धर्म कहते हैं, वह धन से पूरा होता है, विधाता उस के धर्म को हरलेता है, जिस के धन को हरता है ॥ १५ ॥ वेद को नित्य पढ़ना चाहिये, विद्वान् बनाना चाहिये, धन सर्वथा कमाना चाहिये और यत्न से यज्ञ करना चाहिये ॥ १६ ॥ जिनका राजा पूरी दक्षिणा वाला अश्वमेध यज्ञ करता है, उस के अवभृथ में उस के ज्ञातिजन साथ मिल कर पवित्र होते हैं ॥ १७ ॥ भीम बोले—यदि हम आप की ऐसी बुद्धि जानते, तो हम कभी शस्त्र न पकड़ते और किसी को न मारते ॥ १८ ॥ जैसे कोई पुरुष कुआं खोद कर जल प्राप्त किये बिना ही कीचड़ से छिबड़ा हुआ लौट आवे, यह हमारा काम वैसा होगा ॥ १९ ॥ जैसे कोई पुरुष शत्रुओं को मार कर पीछे आत्महत्या कर डाले, हे कुरुनन्दन ! यह हमारा कर्म वैसा है ॥ २० ॥ हम ही इस में निन्दार्ह हैं, जो कि ' बड़ा भाई है ' ऐसा जान कर आप के पीछे चलते हैं ॥ २१ ॥ यदि संन्यास से कोई राजा सिद्धि पा सके, तो पर्वत और वृक्ष झट सिद्धि पाजाएं ॥ २२ ॥ देखो कैसे सारा जगत् अपने २ कामों में लगा है, इस लिए कर्म ही कर्तव्य है, कर्महीन को सिद्धि नहीं है ॥ २३ ॥

**मूल**—अव्याहरति कौन्तेये धर्मगजे युधिष्ठिरे । अभ्यभाषत राजेन्द्र द्रौपदी योषितां वरा ॥ २४ ॥ कथं द्वैतवने राजन् पूर्वमुक्त्वा तथा वचः । भ्रातृनेतान् स्म सहितान् शीतवातातपादितान् ॥ २५ ॥ वयं दुर्योधनं हत्वा मृधे भोक्ष्याम मेदिनीं । संपूर्णां सर्वकामाना माहवे विजयैषिणः ॥ २६ ॥ यजतां विविधैर्यज्ञैः समृद्धै रण दक्षिणैः । वनवासं कृतं दुःखं भविष्यति सुखाय वः ॥ २७ ॥

इत्येतानेवमुक्त्वा त्वं स्वयं धर्म भृतांवर । कथमथ पुनर्वीर विनि-  
हंसि मनांसि नः ॥ २८ ॥ मित्रता सर्वभूतेषु दानमध्ययनं तपः ।  
ब्राह्मणस्यैव धर्मः स्यान्नराज्ञो राजसत्तम ॥ २९ ॥ असतां प्रतिषे-  
धश्च सतां च परिपालनं । एष राज्ञां परो धर्मः समरे चापलायनं  
॥ ३० ॥ न श्रुतेन न दानेन न सान्त्वेन न चेज्यया । त्वयेयं पृ-  
थिवी लब्धा न संकोचेन चाप्युत ॥ ३१ ॥ यत्तद्वल ममित्राणां  
त्रिभिर्गै रनुत्तमं । तत्त्वया निहतं वीर तस्माद्धुंक्ष्व वसुन्धरां ॥ ३२ ॥

अर्थ-यह सब सुन कर जब धर्मराज युधिष्ठिर कुछ न बोले,  
तब उत्तम स्त्री द्रौपदी बोली ॥ २४ ॥ हे राजन् ! द्वैतवन में शीत  
वात से पीड़ित भाइयों को यह कह कर, कि दुर्योधन को युद्ध  
में मार कर युद्ध में विजयी हो कर सारी कामनाओं से पूर्ण  
पृथिवी को भोगेंगे ॥ २५-२६ ॥ और पर्याप्त दक्षिणा वाले समृद्ध  
यज्ञ करेंगे, तब यह वनवास का सारा दुःख आप के मुख के  
लिए होगा ॥ २७ ॥ इस प्रकार अपने आप अपने मुख से कह  
कर हे धर्मधारियों में श्रेष्ठ कैसे अब फिर हमारे मनों को ढिगाते  
हो ॥ २८ ॥ सभी प्राणधारियों में मित्रता, दान, अध्ययन, और  
तप, हे राजवर यह ब्राह्मण के ही धर्म हैं, क्षत्रिय के नहीं ॥ २९ ॥  
क्षत्रियों का परम धर्म है दुष्टों को दण्ड देना, और श्रेष्ठों की रक्षा  
करना और युद्ध में पीठ न दिखलाना ॥ ३० ॥ आप ने यह  
पृथिवी न विद्या से, न दान से, न चापलुभी से, न यज्ञ से, न  
याचना से पाई है ॥ ३१ ॥ किन्तु जो शत्रुओं का बल तीन  
अंगों ( रथ, हाथी और घोड़ों ) से बढ़ा चढ़ा हुआ था, उसको  
आपने मार कर पाई है, इस लिए आप पृथिवी को भोग ने  
योग्य हैं ॥ ३२ ॥

## अ० २ ( व० १५ ) दण्ड की महिमा

मूल—याज्ञसेन्यावचः श्रुत्वा पुनरेवार्जुनोब्रवीत् । अनुमान्य  
 महाबाहुं ज्येष्ठं भ्रातरमच्युतं ॥ १ ॥ दण्डः शास्तिप्रजाः सर्वा  
 दण्डएवाभि रक्षति । दण्डः सुप्तेषु जागर्ति दण्डं धर्मं विदुर्बुधाः  
 ॥ २ ॥ राजदण्ड भयादेके परलोक भयादपि । परस्पर भयादेके  
 पापाः पापं न कुर्वते ॥ ३ ॥ दण्डस्यैव भयादेके न खादन्ति पर-  
 स्परं । अन्धे तमसि मज्जेयुर्यादि दण्डो न पालयेत् ॥ ४ ॥ यस्माद्  
 दान्तान् दमयत्य शिष्टान् दण्डयत्यपि । दमनादण्डनाञ्चैव तस्मा-  
 दण्डं विदुर्बुधाः ॥ ५ ॥ असंमोहाय मर्त्यानामर्थ संरक्षणाय च ।  
 मर्यादा स्थापिता लोके दण्डसंज्ञा विशांपते ॥ ६ ॥ यत्रश्यामो  
 लोहिताक्षः दण्डश्चरति सूद्यतः । प्रजास्तत्र नमुहन्ते नेता चेत्साधु  
 पश्यति ॥ ७ ॥ ना छित्वा परमर्माणि नाकृत्वा कर्म दुष्करं । ना  
 हत्वा मत्स्य घातीव प्राप्नोति महतीं श्रियं ॥ ८ ॥ न हि पश्यामि  
 जीवन्तं लोके कंचिद् हिंसया । सत्त्वैः सत्त्वा हि जीवन्ति दुर्बलै-  
 र्वलवचराः ॥ ९ ॥ नकुलो मुषिकानन्ति विडालो नकुलं तथा ।  
 विडालमन्ति श्वा राजान् श्वानं व्याल मृगस्तथा ॥ १० ॥ विधानं  
 दैव विहितं तत्र विद्वान्न मुह्यति । यथा सृष्टोसि राजेन्द्र तथा भवितु  
 मर्हसि ॥ ११ ॥ विनावधं न कुर्वन्ति तापसाः प्राणयापनं ॥ १२ ॥  
 उदके बहवः प्राणाः पृथिव्यां च फलेषु च । न च कश्चिन्नतान्  
 हन्ति किमन्यत् प्राणयापनात् ॥ १३ ॥ सूक्ष्मयोनीनि भूतानि  
 तर्कगम्यानि कानिचित् । पक्ष्मणोपि निपातेन येषां स्यात् स्कन्ध  
 पर्ययः ॥ १४ ॥ दण्डनीत्यां प्रणीतायां सर्वे सिध्यन्त्युपक्रमाः ।  
 कौन्तेय सर्वभूतानां तत्र मे नास्ति संशयः ॥ १५ ॥ चातुर्वर्ण्यप्रमो-

दाय मुनीति नयनाय च । दण्डो विधात्रा विहितो धर्मार्थो भुवि  
 रक्षितुं ॥ १६ ॥ न चोष्टान बलीवर्दा नाश्वान्तर गर्दभाः । युक्ता  
 वद्रेयुर्यानि यदि दण्डो न पालयेत् ॥ १७ ॥ न पेष्ट्या वचनं  
 कुर्युर्न नाका जातु कर्हिचित् । न तिष्ठेद् युवती धर्मे यदि दण्डो न  
 पालयेत् ॥ १८ ॥ न तत्र कूटं पापं वा वञ्चना वापि विद्यते ।  
 यत्र दण्डः सुविहितश्चरसि विनाशनः ॥ १९ ॥ लोकयात्रार्थं  
 पेवेह धर्मप्रवचनं कृतं । अहिंसा साधु हिंसाति श्रेयान् धर्म परि-  
 ब्रहः ॥ २० ॥ नात्यन्तं गुणवत् किञ्चिन्नाप्यत्यन्तनिर्गुणं ।  
 उभयं सर्वकार्येषु दृश्यते साध्य साधु वा ॥ २१ ॥ यज देहि प्रजा-  
 रक्ष धर्मा समनुपालय । अपित्रान् जहि कौन्तेय मित्राणि परिपा-  
 लय ॥ २२ ॥ माच ते निग्रतः शत्रून् मय्युर्भवतु पार्थिव । न तत्र  
 किल्बिषं किञ्चित् कर्तुर्भवति भारत ॥ २३ ॥

अर्थ—द्रौपदी के वचन को सुन कर अर्जुन न फिसलनेवाले  
 महाबाहु जेठे भाई का सम्मान कर के फिर बोले ॥१॥ हे महा-  
 राज दण्ड ही नारी प्रजाओं पर शासन करता है, दण्ड ही रक्षा  
 करता है, दण्ड सोए हुआ में जागता है, बुधजन दण्ड को धर्म  
 कहते हैं ॥ २ ॥ कई पापी राजदण्ड के भय से, कई परलोक के  
 भय से, कई आपस के (=समाज के) भय से पाप नहीं करते  
 हैं ॥ ३ ॥ कई ऐसे हैं, जो दण्ड के ही भय से एक दूसरे को खा  
 नहीं जाते, सब घोर अन्धकार (घोर अन्याय) में डूब जाएं,  
 यदि दण्ड न बचाता रहे ॥ ४ ॥ दण्ड जिस लिए न सिधे हुआ को  
 सिधाता है, और दुष्टों को सीधा कर देता है, इस सिधाने और  
 सीधा कर देने के हेतु बुधजन इस को दण्ड कहते हैं ॥ ५ ॥ मनुष्यों  
 को भूलों से बचाने और उन के स्वत्व की रक्षा के लिए लोक

में जो मर्यादा बांधी गई है, उसी का नाम दण्ड है ॥ ६ ॥ जहां  
 श्याम मूर्ति लाल नेत्रों वाला दण्ड तय्यार पर तय्यार रहता है,  
 वहां प्रजाओं में घबराहट नहीं होती, यदि दण्ड नेता ठीक २  
 देखता है ॥ ७ ॥ वैरियों के मर्ष छेदे बिना, दुष्कर कर्म किये  
 बिना, मनुष्य के समान मार काट किये बिना कोई भी मइतीश्री  
 को नहीं पाता है ( शत्रुओं में दण्ड ही फलता है ) ॥ ८ ॥ इस  
 लोक में मैं किसी को भी हिंसा के बिना जीविका करते नहीं देख-  
 ता हूँ । बलवत्तर प्राणी दुर्बल प्राणियों से जीविका करते हैं ॥ ९ ॥  
 ( देखिये ) नेउला चूहे को खाता है, बिल्ली नेउले को, कुत्ता  
 बिल्ली को और चीता कुत्ते को खा जाता है ॥ १० ॥ यह सारी  
 घटना दैव की ही तो बनाई हुई है, इस लिए विद्वान् इस में  
 संशय विपर्यय में नहीं पड़ता, आप जैसी सृष्टि में हो(क्षत्रिय हो)हे  
 राजेन्द्र तुम्हें वैसा ही होना चाहिये ॥ ११ ॥ तपस्वी भी तो  
 हिंसा के बिना प्राणयात्रा नहीं कर सकते ॥ १२ ॥ जल में बहुत  
 से जीव हैं, पृथिवी पर हैं, फलों में हैं, भला कोई ऐसा है, जो इन  
 को नहीं मारता है, तो फिर प्राणयात्रा के सिवाय और क्या कहें  
 ॥ १३ ॥ कई ऐसे सूक्ष्मयोनि जीव हैं, जो केवल तर्क गम्य ही हैं  
 ( आंखों से देख सकते ही नहीं ), जो नेत्र की पलक के आघात  
 से भी नष्ट होजाते हैं ( फिर उन की हिंसा से कौन बच सकता  
 है, इस लिए स्वभाव सिद्ध कर्म में जो हिंसा है, वह हिंसा नहीं,  
 सो अपने स्वभाव सिद्ध दण्ड धर्म को तुम क्यों कर अधर्म मान  
 सकते हो ) ॥ १४ ॥ हे कौन्तेय ! मेरा यह पूर्ण विश्वास है, दण्ड  
 प्रयोग करने पर ही सब लोगों के सारे कार्य सिद्ध होते हैं ॥ १५ ॥  
 चारों वर्ण की प्रजा की सुख वृद्धि के लिए, और सीधे मार्ग

पर चलाने के लिए, विधाता ने दण्ड का विधान किया है, जिस से भूमि पर धर्म अर्थ की रक्षा हो ॥ १६ ॥ यदि दण्ड न होता, तो ऊंट, बैल, घोड़े, खच्चर, गदहे मवारियों में जुत कर कभी बाहन न करते ॥ १७ ॥ यदि दण्ड न हो, तो न नौकर आज्ञा मानें, न कभी बालक आज्ञा मानें, न युवति धर्म में स्थिर रहे ॥ १८ ॥ जहां शत्रुओं का नाश करने वाला दण्ड यथार्थ प्रयुक्त हो कर घूमता है, वहां न झूठ, न पाप, न ठगी रहती है ॥ १९ ॥ लोकयात्रा के लिए ही धर्म का प्रवच किया गया है, ( भलों को पीड़ा देने वाले को ) न मारना भलों की हिंसा है, वहां धर्म का पक्ष लेना ही ( आर्तिपरिज्ञाण ही ) ( हिंसा से बचे रहने की अपेक्षा ) बढ़ कर उत्तम है ॥ २० ॥ कोई भी कार्य न निरागुणों वाला है, न निरा गुण हीन है, सभी कार्यों में गुण अवगुण दोनों ही दीखते हैं ॥ २१ ॥ हे कौन्तेय ! आप यज्ञों का अनुष्ठान करें, दान दें, प्रजा की रक्षा करें, शत्रुओं का नाश करें, मित्रों का पालन करें, इस प्रकार आप धर्मोपार्जन करें ॥ २२ ॥ हे राजन् ! शत्रुओं को मारते हुए आप को मत कभी शोक हो, हे भारत ! इस में मारने वाले को कोई पाप नहीं लगता है ॥ २३ ॥

अ० ३ ( व० १९-३३ ) व्यासादि का युधिष्ठिर को उपदेश

मूल—युधिष्ठिर उवाच—भ्रातृसौहृदमास्थाय यदुक्तं वचनं त्वया । न्याय्यं युक्तं च कौन्तेय प्रीतो हं तेन तेऽर्जुन ॥ १ ॥ अनिर्देश्या गतिः सा तु यां प्रपश्यन्ति मोक्षिणः । तस्माद्योगः प्रधानेष्टः स तु दुःखं प्रवेदितुं ॥ २ ॥ कल्याण गोचरं कृत्वा मनस्तृष्णां निगृह्य च । कर्मसन्ततिं मुत्सृज्य स्यान्निरालम्बनः सुखी ॥ ३ ॥

देवस्थान उवाच—अजातशत्रो धर्मेण कृत्स्ना ते वसुधाजिता । तां  
जित्वा च तथा राजन् परित्यक्तु मर्हसि ॥ ४ ॥ चतुष्पदी हि निः  
श्रेणी ब्रह्मण्येव प्रातिष्ठिता । तां क्रमेण महाबाहो यथावज्जय  
पार्थिव ॥ ५ ॥ अद्रोहः सत्यवचनं संविभागो दयादमः । प्रजनं  
स्वेषु दारेषु मार्दवं ह्रीरचापलं ॥ ६ ॥ एवं धर्मप्रधानेष्टं मनुःस्वा-  
यम्भुवोऽब्रवीत् । तस्मादे तत्प्रयत्नेन कौन्तेय प्रतिपालय ॥ ७ ॥  
व्यास उवाच—वीर्यतोर्वचनं सौम्य सत्यमेतद् युधिष्ठिर । न हि  
मार्हस्थ्यं मुत्सृज्य तवारण्यं विधीयते ॥ ८ ॥ वेदज्ञानं च ते कृत्स्नं  
तपश्चाचरितं महत् । पितृपैतामहं राज्यं धुर्यवद्रोदु मर्हसि ॥ ९ ॥  
यज्ञो विद्या समुत्थानम संतोषः श्रियं प्रति । दण्डधारण मुग्रत्वं  
प्रजानां परिपालनं ॥ १० ॥ वेदज्ञानं तथा कृत्स्नं तपः सुचरितं  
तथा । द्रविणोपार्जनं भूरि पात्रे च प्रतिपादनं ॥ ११ ॥ एतानि  
राज्ञां कर्माणि सुकृतानि विशांपते । इमं लोकं यमुंचैव सावयन्ती-  
ति नः श्रुतं ॥ १२ ॥ एषां ज्यायस्तु कौन्तेय दण्डधारणं सुच्यते ।  
अपिगाथा मीमां चापि बृहस्पति रगायत ॥ १३ ॥ भूमिरेतौ निग-  
रति सर्पो विलशयानिव । राजानं चाविरोद्धारं ब्राह्मणं चाप्रवा-  
सिनं ॥ १४ ॥ अरण्ये दुःखं वसतिरनुभूता तपस्विभिः । दुःखस्या-  
न्ते नरव्याघ्रं सुखान्यनु भवन्तु वै ॥ १५ ॥ धर्मं मर्थं च कामं च  
भ्रातृभिः सह भारत । अनुभूय ततः पश्चात् प्रस्थातासि विशांपते  
॥ १६ ॥ अधर्मरूपो धर्मो हि कश्चिदस्ति नराधिप । धर्मश्चाधर्म-  
रूपोऽस्ति तच्च ज्ञेयं विपश्चिता ॥ १७ ॥ तस्मात्संस्तम्भयात्मानं  
श्रुतवानासि पाण्डव । देवैः पूर्वगतं मार्गमनुयातोऽसि भारत ॥ १८ ॥  
यो हि पापं समारम्भे कार्यं तद्भाव भावितः । कुर्वन्नपि तथैव स्यात्  
कृत्वा च निरपत्रपः ॥ १९ ॥ तस्मिन्स्तत्कलुषं सर्वं समाप्नोति

शब्दितं । प्रायश्चित्तं न तस्यास्ति ह्रासो वा पापकर्मणः ॥२०॥  
 त्वं तु शुक्लाभिजातीयः परदोषेण कारितः । अनिच्छमानः कर्मेदं  
 कृत्वा च परितप्यसे ॥ २१ ॥ मेयं त्वामनुसंप्राप्ता विक्रमेण वस्तु-  
 न्वरा । निर्जिताश्च गृहीपाळा विक्रमेण त्वयाऽनघ ॥ २२ ॥ तेषां  
 पुराणि राष्ट्राणि गत्वा राजन् सुहृद्वृतः । भ्रातृन् पुत्रांश्च पौ-  
 त्रांश्च स्वे स्वे राज्येऽभिषेचय ॥ २३ ॥ कुमारो नास्ति येषां च  
 कन्यास्तत्राभिषेचय । कामाक्षयो हि स्त्रीवर्गः शोकमेवं प्रहास्यति  
 ॥ २४ ॥ अवाप्तः सत्रधर्मस्ते राज्यं प्राप्त मकण्डकं । रक्षस्व धर्मं  
 कौन्तेय श्रेयान् यः प्रेक्ष भारत ॥ २५ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे अर्जुन भ्रातृप्रेम से जो तुम ने  
 मुझे न्याय्य और युक्तियुक्त वचन कहा है, इस से मैं तुम पर  
 प्रसन्न हूँ ॥ १ ॥ किन्तु वह गति, जिस को मोक्ष वाले पाते हैं,  
 वह ( इस मार्ग से बहुत ऊँची है ) वह कदमे में नहीं आसकती,  
 उस के लिए योग ही एक मात्र मुख्य उपाय है, उस का जानना  
 सब के लिए कठिन है ॥ २ ॥ मन को सच्चे कल्याण में लगा  
 कर तृष्णा को रोक कर, और कर्मजाल को त्याग कर, सारे डटों  
 में अलग हुआ पुरुष ही सुखी होता है ॥ ३ ॥ तब देवस्थान मुनि  
 बोले—हे युधिष्ठिर ! आप ने धर्मानुसार सारी पृथिवी को जीता  
 है, जीत कर अब उस को वृथा त्याग देना उचित नहीं है ॥ ४ ॥  
 देखो चार डंडों वाली सीढ़ी ( चार आश्रम ) ब्रह्मलोक में पहुँ-  
 चाती है, हे राजन् क्रमशः उस पर चढ़ो ॥ ५ ॥ स्वायम्भुव  
 मनु ने यह मुख्य धर्म कहे हैं, किसी से द्रोह न करना, सत्य बो-  
 लना, दान, दया, इन्द्रियनिग्रह, अपनी स्त्री से सन्तान उत्पन्न  
 करना, नम्रता, ह्रीं ( गैरत ) और धीरज । हे राजन् आप इन्हीं

का यत्न से पालन कीजिये ॥ ६-७ ॥ तब व्यास बोले—हे सौम्य युधिष्ठिर ! राज्ञ का कहना सत्य ही है, तेरे लिए इस समय गृहाश्रम को त्याग कर वन का विधान नहीं है ॥ ८ ॥ आप को वेद का पूरा ज्ञान है, तप भी बहुत किया है, इस समय धुरन्धर पुरुष के समान तुम्हें बाप दादे का राज्यभार ही उठाना उचित है ॥ ९ ॥ यज्ञ करना, विद्या प्राप्त करना, उत्साही होना, राज्य श्री की ओर कभी संतोष न होना ( श्री के बढ़ाने में ही लगे रहना ), दण्ड धारण, उग्र ( तेजस्वी ) होना, प्रजाओं का पालन ॥ १० ॥ वेद का पूर्ण ज्ञान, तपश्चर्या, धन का उपार्जन और पात्र में दान ॥ ११ ॥ ये सब क्षत्रियों के पुण्य कर्म कहे हैं, जो इस लोक और परलोक के साधक हैं, यह हमने श्रुति का आशय समझा है ॥ १२ ॥ इनमें से हे राजन् दण्ड धारण सब से बढ़ कर कहा है, वृद्धस्पति ने भी इस विषय में यह गाथा गाई है ॥ १३ ॥ जैसे सांप चूहों को निगलता है, इस प्रकार भूमि इन दोनों को निगल लेती है, जो राजा हो कर ( शत्रुओं से ) विरोध करने वाला नहीं, और ब्राह्मण हो कर प्रवासी नहीं ॥ १४ ॥ आपके भाइयों ने तपस्वी बन कर वन में दुःखवास भोगा है, अब वे दुःख के अन्त में हे नरवर सुख का उपभोग करें ॥ १५ ॥ हे भारत ! भाइयों के साथ मिल कर धर्म अर्थ काम का सेवन कर के पीछे प्रस्थान करना ॥ १६ ॥ कोई धर्म भी अवर्म रूप भासता है ( जैसे यहां ही युद्ध में गुरुओं का मरवाना ) कोई वस्तुतः अधर्म धर्म भासता है ( जैसे डाकुओं को वन में से जाते सार्थ का मार्ग बताना ) यह धर्म समझदार को समझना चाहिये ॥ १७ ॥ इस लिए धीरज धरो, हे पाण्डव तुमने शास्त्र सुने हैं, देवता जिस मार्ग

पर चले हैं, उमी मार्ग पर तुम चले हो ॥ १८ ॥ जो पाप की वामना से वामित हो कर पापकार्य में प्रवृत्त होता है, करता हुआ भी कैसा ही वामना रखता है, और कर के भी लज्जित नहीं होता ॥ १९ ॥ उस को वह पाप पूरा फल दिखाता है, यह शास्त्र में कहा गया है, उस के पापकर्म का न कोई प्रायश्चित्त है, न उसमें कमी होती है ॥ २० ॥ तुम्हारा तो स्वभाव शुद्ध है, दूसरे (दुर्योधन) के दोष से यह तुम से कर्म कटाया गया है, तुम चाहते मरथे, और करके भी तुम अनुत्तम हो रहे हो ( तुम कैसे पापी हो ) ॥ २१ ॥ यह भूमे तुम को ( क्षत्रियोचित ) पराक्रम से मिली है, और पराक्रम से हे निष्पाप तुम ने राजे जीते हैं ॥ २२ ॥ अब सुद्धों के साथ उन के पुरों और देशों में जाकर, उन के भाइयों, पुत्रों और पोतों को अपने २ राज्य में अभिषेक दो ॥ २३ ॥ जिन का कोई कुमार नहीं, वहां कन्याओं को अभिषेक दो, इस प्रकार पूर्णकाम हो कर स्त्रीवर्ग भी शोक को खायेगा ॥ २४ ॥ इस समय तुम ने क्षत्रियों का यथार्थ धर्म और निष्कण्टक राज्य दोनों पाए हैं, हे कौन्तेय अपने धर्म का पालन करो, जो परलोक में तुम्हारा कल्याणकारी हो ॥ २५ ॥

अ० ४ ( व० ३७-३८ ) पाण्डवों का पुर प्रवेश

मूल—युधिष्ठिर उवाच—श्रोतुमिच्छामि भगवन् विस्तरेण महामुने । राजधर्मान् द्विजश्रेष्ठ चातुर्वर्ण्यस्य चाखिलान् ॥ १ ॥ धर्मचर्या च राज्यं च नित्यमेव विरुध्यते । एवं मुह्यति मे चेत्तश्चिन्तयानस्य नित्यशः ॥ २ ॥ व्यास उवाच—श्रोतुमिच्छसि चेद्धर्मनिखिलेन नराधिप । प्रहि भीष्मं महाबाहो वृद्धं कुरुपितामहं ॥ ३ ॥

स ते धर्मरहस्येषु संशयान्मनसि स्थितान् । छेत्ता भागीरथी पुत्रः  
 सर्वज्ञः सर्वधर्मवित् ॥ ४ ॥ तमभ्येहि पुरा प्राणान् सविमुञ्चति  
 धर्मवित् ॥ ५ ॥ वासुदेव उवाच—नेदानीमस्मि निर्बन्धं शोके त्वं  
 कर्तुमर्हसि । यदाह भगवान् व्यासस्तत्कुरुष्व नृपोत्तम ॥ ६ ॥  
 मुहृदामस्मदादीनां द्रौपद्याश्च परंतप । कुरुप्रिय ममित्रघ्न लोकस्य  
 च हितं कुरु ॥ ७ ॥ एवमुक्तः स कृष्णेन राजा राजीवलोचनः ।  
 हितार्थं सर्वलोकस्य समुत्तस्थौ महामनाः ॥ ८ ॥ म तैः परिवृतो  
 राजा नक्षत्रैरिव चन्द्रमाः । धृतराष्ट्रं पुरस्कृत्य स्वपुरं प्रविवेश ह  
 ॥ ९ ॥ ततो नवं रथं शुभ्रं कम्बलाजिनसंवृतं । युक्तं षोडशभि-  
 गोभिः पाण्डुरैः शुभलक्षणैः ॥ १० ॥ मन्त्रैरभ्यर्चितं पुण्यैः स्तूय-  
 मानश्च वन्दिभिः । आरुरोह यथा देवः सोमोऽमृतमयं रथं ॥ ११ ॥  
 जग्राह रश्मीन् कौन्तेयो भीमो भीमपराक्रमः । अर्जुनः पाण्डुरं  
 छत्रं धारयामास भानुमत् ॥ १२ ॥ चामरव्यजने त्वस्य वीरौ  
 जगृहतुस्तदा । चन्द्ररश्मिपथे शुभ्रे माद्रीपुत्रावलोक्यते ॥ १३ ॥  
 रथं हेममयं शुभ्रं शैव्यसुग्रीवयोजितं । सह सात्याकिना कृष्णः  
 समास्थायान्वयात् कुरून् ॥ १४ ॥ नरयानेन तु ज्येष्ठः पिता पार्-  
 थस्य भारत । अग्रतो धर्मराजस्य गान्धारी सहितो ययौ ॥ १५ ॥  
 कुरुस्त्रियश्च ताः सर्वाः कुन्ती कृष्णा तथैव च । यानै रुचाव-  
 चैर्जमुर्विदुरेण पुरस्कृताः ॥ १६ ॥ ततो रथाश्च बहुला नागाश्च  
 समलं कृताः । पादाताश्च हयाश्चैव पृष्ठतः समनुव्रजन् ॥ १७ ॥  
 अभियाने तु पार्थस्य नरैर्नगरवासिभिः । नगरं राजमार्गाश्च यथा  
 वत्समलं कृताः ॥ १८ ॥ पाण्डुरेण च माल्येन पताकाभिश्च मेदि-  
 नी । संस्कृतो राजमार्गोऽभृद्धूपनैश्च प्रधूपितः ॥ १९ ॥ कुम्भाश्च  
 नगरद्वारि वारिपूर्णान्वा दृढाः । सिताः सुमनसो गौराः स्थापि-

तास्तत्र तत्र ह ॥ २० ॥ प्रवेशने तु पार्थानां जनानां पुरवासिनां ।  
 दिदृक्षूणां सहस्राणि समाजग्मुः सहस्रशः ॥ २१ ॥ स राजमार्गः  
 शुशुभे समलंकृत चत्वरः । यथा चन्द्रोदये राजन् वर्धमानो महो-  
 दाधिः ॥ २२ ॥ गृहाणि राजमार्गेषु रत्नवान्ति महान्ति च । प्राक-  
 म्पन्तीव भारेण स्त्रीणां पूर्णानि भारत ॥ २३ ॥ प्रविश्य भवने  
 राजा देवराजगृहोपमं । श्रद्धाविजयमयुक्तं रथात् पश्चादवा-  
 तरत् ॥ २४ ॥ ततः पुण्याह घोषोऽभूद् दिवं स्तब्धैव भारत ।  
 सुहृदां प्रीतिजननः पुण्यः श्रुति सुखावहः ॥ २५ ॥ ततो दुन्दुभि  
 निर्घोषः शंखानां च मनोरमः । जयं प्रवदतां तत्र स्वनः प्रादुर  
 भून्नृप ॥ २६ ॥

अर्थ--युधिष्ठिर बोले, भगवन् महासुने ! मैं राजधर्मों और  
 चारों वर्णों के सारे धर्मों को सुनना चाहता हूँ ॥ १ ॥ धर्मचर्या  
 और राज्य परस्पर विरोधी हैं, यही सोचते हुए मेरे चित्त को  
 सदा मोह होता रहता है ॥ २ ॥ व्यास बोले—हे राजन् ! यदि  
 तुम्हें सम्पूर्ण धर्म जानने की इच्छा हुई है, तो तुम कुरुपितामह  
 वृद्ध भीष्म के निकट जाओ ॥ ३ ॥ सर्व धर्मवित् भीष्म धर्म के रह-  
 स्यों के विषय में आप के मन में जितने संदेह हैं, उन सब को  
 काटेंगे ॥ ४ ॥ परन्तु उस महात्मा के प्राण त्यागने से पहले ही  
 तुम उस के निकट पहुंचो ॥ ५ ॥ श्रीकृष्ण बोले—हे महाराज !  
 अब बीते शोक के विषय में आप को बहुत आग्रह नहीं करना  
 चाहिये, जो भगवान् व्यास कहते हैं, वह कीजिये ॥ ६ ॥ हे  
 शत्रुनाशन हे परंतप ! अस्मदादि सुहृदों का और द्रौपदी का  
 प्रियकर और सारे जगत् का हितकर कर्म कीजिये ॥ ७ ॥ कृष्ण  
 के वचन सुन कमलनेत्र विशाल हृदय राजा सारे लोगों के हित

के लिए उठ खड़ा हुआ ॥ ८ ॥ और तारों से घिरे चन्द्र के समान भाइयों और ऋषियों से घिरा हुआ धृतराष्ट्र को आगे कर के पुर में प्रविष्ट होने को तय्यार हुआ ॥ ९ ॥ तब शुभ लक्षणों वाले सोलह बैलों से जुते हुए, कम्बल और अजिन से युक्त श्वेत वर्ण नए रथ पर युधिष्ठिर पवित्र मन्त्रों की ध्वनि और वन्दियों के स्तोत्र सुनते हुए आरूढ़ हुए, जैसे चन्द्रदेव आकाश पर आरूढ़ होते हैं ॥ १०—११ ॥ भीम पराक्रम वाले भीम ने रासें पकड़ों, अर्जुन मणि रत्नों से भूषित श्वेत छत्र पकड़ कर पीछे खड़े हुए ॥ १२ ॥ वीर नकुल और सहदेव चन्द्राक्षियों के तुल्य प्रभा वाले दो श्वेत चंवर पकड़ कर दोनों ओर खड़े हो डुलाने लगे ॥ १३ ॥ शैव्य और सुग्रीव घोड़ों को जोड़ कर सुवर्ण भूषित शुभ्र रथ पर श्रीकृष्ण सालाकि समेत आरूढ़ हो कर पीछे चले ॥ १४ ॥ धृतराष्ट्र और गान्धारी पालाकियों पर आरूढ़ हो युधिष्ठिर के आगे २ चले ॥ १५ ॥ कुरुस्त्रियें सारी तथा कुन्ती और द्रौपदी भिन्न २ यानों से विदुर के साथ गई ॥ १६ ॥ पीछे बहुत से रथ, सजे हुए हाथी, प्यादे और घोड़े चले ॥ १७ ॥ उस समय सारा नगर और राज मार्ग नगरवासियों ने सजा दिये थे ॥ १८ ॥ श्वेत मालाओं और झंडियों से राजमार्ग सजा हुआ धुल्लत धूपों से महक रहा था ॥ १९ ॥ नगरद्वार में जल से भरे नए दंड घड़े, और जहां तहां श्वेत पुष्प थे ॥ २० ॥ पाण्डवों के प्रवेश के समय अनगिनत पुरवासी जन देखने के लिए इकट्ठे हुए ॥ २१ ॥ राजमार्ग और मनुष्यों से भरे उस के चौतरे चन्द्रोदय के समय बढे हुए समुद्र की भांति शोभा पाने लगे ॥ २२ ॥ राजमार्गों पर छटकती रत्नों की झालरों वाले घर स्त्रियों के समूहों से पूर्ण हुए

ऐसे जान पड़ते थे, मानों हिल रहे हैं ॥ २३ ॥ ( पूर्वजों का भवन होने के हेतु ) श्रद्धा से और ( अब ) विजय से युक्त, देवराज के भवन के तुल्य भवन में प्रवेश कर के राजा पीछे रथ से उतरे ॥ २४ ॥ तब हे भारत ! सुहृदों को आनन्दित करने वाली कानों को सुख देने वाली पुण्याह वाचन की ध्वनि गूंजने लगी ॥ २५ ॥ अनन्तर दुन्दुभियों की ध्वनि शंखों की ध्वनि और जय २ कार की ध्वनि चारों ओर गूंज गई ॥ २६ ॥

अ० ५ ( व० ४०-५१ ) राज्य प्रबन्ध विधान करके भीष्म के निकट गमन

मूल—दाशार्हेणाभ्यनुज्ञातस्तत्र धौम्यः पुरोहितः । जुहाव पावकं धीमान् विधिमन्त्र पुरस्कृतं ॥ १ ॥ तत उत्थाय दाशार्हः शंखमादाय पूजितं । अभ्यर्षिचत्पातिं पृथ्व्याः कुन्तीपुत्रं युधिष्ठिरं ॥ २ ॥ ततो निष्कमहस्त्रेण ब्राह्मणान् स्वस्ति वाचयन् । वेदाध्ययनसंपन्नान् धृतिशील सन्निवितान् ॥ ३ ॥ ततः प्रत्यर्चितः सद्भिर्धर्मराजो युधिष्ठिरः । प्रतिपेदे महद्राज्यं सुहृद्भिः सह भारत ॥ ४ ॥ युधिष्ठिर उवाच—धृतराष्ट्रो महाराजः पिता मे दैवतं परं । शासनेऽस्य प्रिये चैव स्थेयं मत्प्रिय कांक्षिभिः ॥ ५ ॥ यदि चाह मनुग्राह्यो भवतां सुहृदां तथा । धृतराष्ट्रं यथापूर्वं दत्तिं वर्तितुमर्हथ ॥ ६ ॥ एष नाथो हि जगतां भवतां च मया सह । अस्यैव पृथिवी कृत्स्ना पाण्डवाः सर्व एव च ॥ ७ ॥ पौरजान पदान् सर्वान् विमृज्य कुरुनन्दनः । यौवराज्येन कौन्तेयं भीमसेन मयोजयत् ॥ ८ ॥ मन्त्रे च निश्चये चैव षाड् गुण्यस्य च चिन्तने । विदुरं बुद्धि संपन्नं प्रीतिमान् स समादिशत् ॥ ९ ॥ कृताकृत परि-

ज्ञाने तथाऽऽयव्यय चिन्तने । संजयं योजयामास वृद्धं सर्वगुणैर्युतं  
 ॥ १० ॥ बलस्य परिमाणे च भक्तवेतनयोस्तथा । नकुलं व्यादि-  
 शद्राजा कर्मणां चान्ववेक्षणे ॥ ११ ॥ परचक्रोपरोधे च दुष्टानां  
 चावमर्दने । युधिष्ठिरो महाराज फाल्गुनं व्यादिदेश ह ॥ १२ ॥  
 द्विजानां देवकार्येषु कार्येष्वन्येषु चैव ह । धौम्यं पुरोधसां श्रेष्ठं  
 निखमेव समादिशत् ॥ १३ ॥ सहदेवं समीपस्थं निखमेव समादि-  
 शत् । तेन गोप्यो हि नृपतिः सर्वावस्थो विशांपते ॥ १४ ॥ सभाः  
 प्रपाश्रु विविधास्तटाकानि च पाण्डवाः । सुहृदां कारयामास सर्वे-  
 षामौर्ध्वं देहिकं ॥ १५ ॥ याश्च तत्रस्त्रियः काश्चिद्धतवीरा इता-  
 त्मजाः । सर्वास्ताः कौरवो राजा संपूज्याऽपालयद् घृणी ॥ १६ ॥  
 दीनान्ध कृपणानां च गृहाच्छादनं भोजनैः । आनृक्षस्य परो राजा  
 चकारानुग्रहं प्रभुः ॥ १७ ॥

**अर्थ—**अब श्रीकृष्ण की अनुज्ञा से धौम्य पुरोहित ने विधि पूर्वक मन्त्रों से हवन कराया ॥ १ ॥ अनन्तर श्रीकृष्ण उठे, और पूजित शंख से युधिष्ठिर का राज्याभिषेक किया ॥ २ ॥ और वेदाध्ययन किये हुए धैर्य और शीलवान् ब्राह्मणों से स्वास्तिवाचन कराया और सहस्रों मुहरें दीं ॥ ३ ॥ तब प्रजा के प्रतिष्ठित पुरुषों से पूजा पाकर राजा युधिष्ठिर ने सुहृदों समेत उस बड़े राज्य को स्वीकार किया ॥ ४ ॥ युधिष्ठिर बोले—मेरे पिता महाराज धृतराष्ट्र मेरे परम देवता हैं, आप को इन के शासन में और हित में रहना चाहिये, यही मेरा भिय करना है ॥ ५ ॥ यदि आप सुहृदों का मैं अनुग्राह्य हूं, तो धृतराष्ट्र के विषय में वही पंहुला बर्ताव आप को रखना चाहिये ॥ ६ ॥ यही जगत् के मेरे और आप के नाथ हैं, सारा राज्य इन्हीं का है, और पाण्डव

सारे भी इन्हीं के हैं ॥ ७ ॥ फिर पुर और देश के प्रजाजनों को विदा करके युधिष्ठिर ने भीमसेन को यौवराज्य में अभिषेक दिया ॥ ८ ॥ मन्त्र में कार्य निश्चय में और छः गुणों के विचार में बुद्धिमान विदुर को नियत किया ॥ ९ ॥ बन चुके और बनने योग्य के जानने और आय व्यय के चिन्तन में सर्वगुण सम्पन्न वृद्ध संजय को युक्त किया ॥ १० ॥ मेना का परिमाण रखने, उन्हें भक्त ( रसद ) और वेतन देने और सेना सम्बन्धी अन्य कर्मों के निरीक्षण में नकुल को नियुक्त किया ॥ ११ ॥ शत्रुओं के आक्रमण को रोकने और आक्रमण करने और दुष्टों के दमन करने में अर्जुन को नियत किया ॥ १२ ॥ द्विजों के जो देवकार्य और दूसरे धर्मकार्य हैं, उन के पूरा करने में पुरोहितवर धौम्य को नियुक्त किया ॥ १३ ॥ सहदेव को अपने पास रख कर अंगरक्षक नियत किया ॥ १४ ॥ अब जो युद्ध में सुहृद मरे थे, उन के नाम पर अलग २ धर्मशाले, प्याउ और ताळाब लग वाए ॥ १५ ॥ स्त्रियों जिन के पति और पुत्र युद्ध में मारे गए थे, दयालु राजा ने उन सब की जीविका का प्रबन्ध किया ॥ १६ ॥ और दयापरायण राजा ने दीन अंधे और अनाथों के गृहभोजन और आच्छादन का प्रबन्ध किया ॥ १७ ॥

**मूल—**ततः स च हृषीकेशः स च राजा युधिष्ठिरः । कृपा-  
दयश्च ते सर्वे चत्वारः पाण्डवाश्च ते ॥ १८ ॥ रथैस्तैर्नगर प्ररुथैः  
पताकाध्वज शोभितैः । ययुराशु कुरुक्षेत्रं वाजिभिः शीघ्रगामि-  
भिः ॥ १९ ॥ तेऽवतीर्य कुरुक्षेत्रं केश मञ्जास्थि संकुलं । देह-  
न्यासः कृतोयत्र क्षत्रियैस्तैर्महात्मभिः ॥ २० ॥ ततस्ते ददृशुर्भी-  
ष्मं शरप्रस्तरशायिनं । स्वरश्मिजाल संवीतं सायं सूर्यसमप्रभं ॥ २१ ॥

उपास्यमानं मुनिभिर्देवैरिव शतक्रतुं । देशे परम धर्मिष्ठे नदीमोघ-  
वती मनु ॥ २२ ॥ दूरादेव तमालोक्य कृष्णो राजा च धर्मजः ।  
चत्वारः पाण्डवाश्चैव ते च शारद्वतादयः ॥ २३ ॥ अवस्कन्धाय  
वाहेभ्यः संयम्य प्रचलं मनः । एकीकृत्येन्द्रियग्रामं सुपतस्थुर्महा-  
मुनीन् ॥ २४ ॥ परिवार्य ततः सर्वे निषेदुः पुरुषर्षभाः ॥ २५ ॥  
ततो निशाम्य गंगेयं शाम्यमानं विमानलं । किञ्चिद्दीनमना भी-  
ष्ममितिहावाच केशवः ॥ २६ ॥ कञ्चिज्ज्ञानानि सर्वाणि भव-  
ज्ञानि यथापुरा । शराभिघातदुःखात्ते कञ्चिद्वाञ्छं न दूयते ॥ २७ ॥  
मनुष्येषु मनुष्येन्द्रं न दृष्टो न च मे श्रुतः । भवतो वा गुणैर्युक्तः  
पृथिव्यां पुरुषः क्वचिच्च ॥ २८ ॥ तदस्य तत्त्वमानस्य ज्ञातीनां  
संक्षयेण वै । ज्येष्ठस्य पाण्डुपुत्रस्य शोकं भीष्मव्यपानुद ॥ २९ ॥  
ये हि धर्माः समाख्याताश्चातुर्वर्ण्यस्य भारत । चातुराश्रम्य संयुक्ताः  
सर्वे ते विदितास्तव ॥ ३० ॥ देशजाति कुलानां च जानीषे धर्म-  
लक्षणं । वेदोक्तो यश्च शिष्टोक्तः सदैव विदितस्तव ॥ ३१ ॥  
इतिहास पुराणार्थाः कात्स्न्येन विदितास्तव । धर्मशास्त्रं च सकलं  
नित्यं मनासे ते स्थितं ॥ ३२ ॥ ये च केचनलोकेस्मिन्नर्थाः संशय-  
कारकाः । तेषां छेत्ता नास्ति लोके त्वदन्यः पुरुषर्षभ ॥ ३३ ॥  
तज्ज्ञाति शोकोपहत श्रुताय सत्याभि सन्वाय युधिष्ठिराय । मयूढि  
धर्मार्थसमाधियुक्तं सत्यं वचोऽस्यापनुदाशु शोकं ॥ ३४ ॥

**अर्थ—**अनन्तर श्रीकृष्ण राजा युधिष्ठिर कृपाचार्यादि और  
चारों पाण्डव, झंडी झंडों से शोभित नगर समान रथों में शीघ्रता से  
घोड़े जोड़ कर कुरुक्षेत्र को गए ॥ १८—१९ ॥ वे केश चर्मी  
और हड्डियों से भरे कुरुक्षेत्र में पहुँचे, जहाँ महात्मा क्षत्रियों ने  
देह त्याग किया था ॥ २० ॥ फिर उन्होंने बाण शय्या पर सोए

भीष्म को देखा, जो सायंकालीन सूर्य के समान अपने तेज समूह में भरे थे, ओघवती नदी के निकट परमपुत्री देश में मुनियों से घिरे थे, जैसे इन्द्र देवताओं से ॥ २२ ॥ दूर से ही उन को देख कर श्रीकृष्ण युधिष्ठिर उन के चारों भाई और कृप आदि बाहनों में उभर कर इन्द्रिय समूह को रोक मन को एकाग्र कर महा मुनियों के निकट पहुंचे ॥ २४ ॥ और वे पुरुषवर भीष्म के चारों ओर बैठ गए ॥ २५ ॥ अनन्तर धीरे २ ठंडी होने लगी अग्नि के समान भीष्म को देख कर किंचित् दीन मन हो कर भीष्म से बोले ॥ २६ ॥ आप के ज्ञानेन्द्रिय वैसे प्रसन्न हैं, जैसे पूर्व थे, बाणों की चोट से क्या आप का शरीर पीड़ित तो नहीं हो रहा ॥ २७ ॥ हे नरेन्द्र मैंने मनुष्यों में आप जैसे गुणों वाला कोई पुरुष न कहीं देखा न सुना है ॥ २८ ॥ आप इस ज्ञातिनाश से संतप्त हुए युधिष्ठिर के शोक को दूर कीजिये ॥ २९ ॥ हे भारत जा धर्म चारों वणों और चारों आश्रमों के बतलाए गए हैं, वे सब आप को विदित हैं ॥ ३० ॥ आप दश जाति और कुलों के धर्मों को जानते हैं, वेदों से कहा और वैदिकों से कहा सब धर्म आप को विदित है ॥ ३१ ॥ इतिहास और पुराणों की सब बातें आप को विदित हैं, और धर्मशास्त्र सारा सदा आप के मन में स्थित है ॥ ३२ ॥ इस लोक में जो बातें संशयजनक हैं, उन का काटने वाला आप से भिन्न और कोई नहीं है ॥ ३३ ॥ जो ज्ञातियों के शोक से धर्म में व्यामोहित हुए सत्यवादी युधिष्ठिर को आप धर्म अर्थ और ज्ञान युक्त सत्य वचन उपदेश कर के इस का शोक दूर कीजिये ॥ ३४ ॥

## अ० ६ ( व० ५५ ) राजधर्म

मूल—भीष्म उवाच—इन्त धर्मान् प्रवक्ष्यामि दृढे बाहुम-  
 नसी मम । युधिष्ठिरस्तु धर्मात्मा मां धर्माननुपृच्छतु ॥ १ ॥ एव-  
 मुक्तस्तु भीष्मेण धर्मपुत्रो युधिष्ठिरः । विनीतवदुपागम्य तस्थौ  
 संदर्शनेऽग्रतः ॥ २ ॥ अथास्य पादौ जग्राह भीष्मश्चापि ननन्द-  
 तं । मूर्ध्नि चैनमुपग्राह्य निषीदेत्यब्रवीत्तदा ॥ ३ ॥ तमुवाचाथ  
 गांगेयो वृषभः सर्वं धन्विनां । मां पृच्छ तात विश्रब्धं माभैस्त्वं कु-  
 रुसत्तम ॥ ४ ॥ युधिष्ठिर उवाच—राज्ञां वै परमो धर्म इति धर्म-  
 विदोविदुः । महान्तमेतं भारं च मन्ये तद् ब्रूहि पार्थिव ॥ ५ ॥  
 यथा हि रश्मयोऽश्वस्य द्विरदस्यांकुशो यथा । नरेन्द्र धर्मो लोक-  
 स्य तथा प्रग्रहणं स्मृतं ॥ ६ ॥ तत्र चेत्संप्रसुह्येत धर्मं राजर्षिसे-  
 विते । लोकस्य संस्था न भवेत्सर्वं च व्याकुली भवेत् ॥ ७ ॥ तदग्रे  
 राजधर्मान् हि मर्त्ये त्वं पितामह । प्रब्रूहि भरतश्रेष्ठ त्वं हि धर्म-  
 भृतांवरः ॥ ८ ॥ भीष्म उवाच—शृणु कात्स्न्येन मत्तस्त्वं राज-  
 धर्मान् युधिष्ठिर । निरुच्यमानियतो यच्चान्यदपि वाञ्छसि ॥ ९ ॥  
 आदावेव कुरुश्रेष्ठ राज्ञा रज्जनकाम्यया । देवतानां द्विजानां च  
 वर्तितव्यं यथा विधि ॥ १० ॥ उत्थानेन सदा पुत्रं प्रयतेथा युधि-  
 ष्ठिर । न ह्युत्थानं मृते दैवं राज्ञामर्थं प्रसाधयेत् ॥ ११ ॥ विपन्ने च  
 समारम्भे संतापं मास्म वै कृथाः । घटस्वैव सदात्मानं राज्ञामेष  
 परो नयः ॥ १२ ॥ न हि सत्यादृते किञ्चिद्राज्ञां वै सिद्धि कारकं ।  
 सत्ये हि राजा निरतः प्रेत्य चेह च नन्दति ॥ १३ ॥ गुणवान्  
 भीळवान् दान्तो मृदुर्धर्म्यो जितेन्द्रियः । सुदर्शः स्थूललक्ष्यश्च  
 न भ्रश्येत सदा श्रियः ॥ १४ ॥ मृदुर्हि राजा सततं लब्धो भवति  
 सर्वज्ञः । तीक्ष्णश्चोद्विजते लोकस्तस्माद् भयमाश्रय ॥ १५ ॥

उद्यम्य शस्त्रमायान्तमपि वेदान्तगं रणे । निगृह्णीयात् स्वधर्मेण  
धर्मापेक्षी नराधिपः ॥ १६ ॥ यथा हि गर्भिणी हित्वा स्वं प्रियं  
मनमोनुगं । गर्भस्य हितमाधत्ते तथा राज्ञाप्य संशयं ॥ १७ ॥  
वर्तितव्यं कुरुश्रेष्ठ सदा धर्मानुवर्तिना । स्वं प्रियं तु परित्यज्य  
यद्यल्लोकहितं भवेत् ॥ १८ ॥ न संशय्यं च ते धैर्यं कदाचिद-  
पि पाण्डव । धीरस्य स्पष्टं दण्डस्य न भयं विद्यते क्वचित् ॥ १९ ॥  
अवमन्यन्ति भर्तारं संघर्षादुपजीविनः । स्वे स्थाने न च तिष्ठन्ति  
लंघयन्ति च तद्वचः ॥ २० ॥ प्रेष्यमाणा विकल्पन्ते गुह्यं चाप्यनु-  
युञ्जते । उत्क्रांचैर्वैज्जनाभिश्च कार्याण्यनु विद्वन्ति च ॥ २१ ॥

अर्थ—अहो मैं धर्म कहूंगा, मेरे मन और वाणी दृढ़ हैं, पर  
धर्मात्मा युधिष्ठिर स्वयं मुझ से धर्म पूछे ॥ १ ॥ भीष्म का वचन  
सुन धर्मराज युधिष्ठिर ने विनीतभाव से भीष्म के संमुख आ चरण  
छू कर प्रणाम किया, भीष्म ने भी पसन्न हो कर उस का सिर  
चूमा, और बैठने की आज्ञा दी ॥ २—३ ॥ ( बैठ जाने पर )  
धनुर्धारियों में श्रेष्ठ भीष्म उस से बोले, हे तात ! तुम कुछ भी  
भय न करो, विश्वस्त हो कर मुझ से पूछो ॥ ४ ॥ युधिष्ठिर  
बोले—हे पितामह धर्म के जानने वाले राजाओं के धर्म को परम  
धर्म कहते हैं, मैं इस भार को बड़ा भारी मानता हूं, सो मुझे  
कहिये ॥ ५ ॥ जैसे घोड़े को लगाम और हाथी को अकस स्थित  
रखता है, वैसे राजधर्म सब लोगों का नियन्ता माना गया है  
॥ ६ ॥ सो इस राजधर्म से सेवित धर्म में यदि भूल हो, तो  
लोक की कोई संस्था स्थिर नहीं रहती, सब उलट पलट होजाता  
है ॥ ७ ॥ सो हे पितामह ! पहले आप मेरे लिए राजधर्म ही

कहिये, आप धर्मधारियों में श्रेष्ठ हैं ॥ ८ ॥ भीष्म बोले—हे युधिष्ठिर सम्पूर्ण राजधर्म तथा और भी जो तुम्हारी सुनने की इच्छा हो, सावधान हो कर मुझ से सुनो ॥ ९ ॥ हे कुहवर राजा को प्रथम प्रजा को प्रसन्न रखने के लिए देवता और ब्राह्मणों में यथा विधि वर्तना चाहिये (यज्ञ दानादि करने चाहिये) ॥ १० ॥ हे पुत्र युधिष्ठिर सदा पुरुषार्थ से यत्न करना, उद्योग के बिना केवल दैव से राजाओं के काम नहीं सिद्ध हो सकते ॥ ११ ॥ यदि आरम्भ किया कर्म निष्फल जावे, तौ भी मन में दुःखित न हो कर सदा उस में लगा रह (पूरा कर के ही छोड़) यही राजाओं की परम नीति है ॥ १२ ॥ सत्य के अतिरिक्त और कुछ भी राजाओं का कार्यसाधक नहीं है, सत्य में प्रीति वाला राजा यहां और परलोक में आनन्दित होता है ॥ १३ ॥ गुणवान्, शीलयुक्त, संयमी, मृदु, धर्मात्मा, जितेन्द्रिय, प्रसन्न वदन, उदार हृदय कभी श्रीभ्रष्ट नहीं होता है ॥ १४ ॥ राजा निरा मृदु हो, तो लोग उस की परवाह नहीं करते, निरा कठोर हो, तो उस से परे रहते हैं, इस लिए दोनों भावों का सहारा लिये रहो ॥ १५ ॥ शस्त्र उठा कर जो रण में मारने को आ रहा है, चाहे वह वेद के पार पहुंचा हुआ भी हो, धर्म पर दृष्टि रखने वाला राजा उस को अपने धर्म से दण्ड देवे ॥ १६ ॥ जैसे गर्भिणी अपने मन का प्रिय त्याग कर गर्भ का कल्याण चाहती है, वैसे राजा भी सदा धर्मानुसार अपना प्रिय त्याग कर, वह काम करे, जिस में प्रजा का हित हो ॥ १७—१८ ॥ हे पाण्डव तुझे धैर्य कभी नहीं छोड़ना चाहिये, धीर और विरक्त्या दण्ड(सेना आदि)रखने से राजा को कहीं से भय नहीं होता है ॥ १९ ॥

बहुत संघर्ष ( हंसी ठठे तक के मेल जोल ) से सेवक अपमान करने लग जाते हैं, अपने पद पर नहीं ठहरते, और उस की आज्ञा का लंघन करते हैं ॥ २० ॥ आज्ञा देने पर विकल्प उठाते हैं, गुप्त बातों के पूछने का भी साहस करते हैं । घूम और ठागियों से व्यवहार बिगड़ते हैं ॥ २१ ॥

### अ० ७ ( व० ५६-५८ ) राजधर्म

मूल—गुरोरप्यबालित्स्य कार्याकार्य मजानतः । उत्पथ प्र-  
तिपन्नस्य दण्डो भवति शाश्वतः ॥ १ ॥ न हिंस्यात् पर विक्षानि  
देयं काले च दापयेत् । अभृतानां भवेद् भर्ता मृतानां चान्ववे-  
क्षकः ॥ २ ॥ शूरान् भक्तानसंहार्यान् कुलेजातानरोगिणः ।  
विद्याविदो लोकविदः परलोकान्व वेक्षकान् ॥ ३ ॥ सहायान्  
सततं कुर्याद्राजा भूतिं परिष्कृतः । तैश्च तुल्यो भवेद्भोगैश्छत्र  
याज्ञयाधिकः ॥ ४ ॥ सर्वाभिशंकी नृपतिर्यश्च सर्वद्वरो भवेत् ।  
पक्षिण मनुजुल्लब्धः स्वजनेनैव बध्यते ॥ ५ ॥ शुचिस्तु पृथिवी-  
पालो लोकाच्च ग्रहे रतः । न पतत्यरिभिर्ग्रस्तः परितश्चावातिष्ठते  
॥ ६ ॥ पुत्रा इव पितुर्गृहे विषये यस्य मानवाः । निर्भया विचरि-  
ष्यन्ति स राजा राजसत्तमः ॥ ७ ॥ अगूढविभवा यस्य पौराराष्ट्र  
निवासिनः । नयापनयवेत्तारः स राजा राजसत्तमः ॥ ८ ॥ वश्या  
नेया विधेयाश्च न च संघर्षशीलिनः । विषये दानरुचयो नरा यस्य  
स पारिवः ॥ ९ ॥ न यस्य कूटं कपटं न माया न च मत्सरः ।  
विषये भूमिपालस्य तस्य धर्माः सनातनाः ॥ १० ॥ यः सत्करोति  
ज्ञानानि ज्ञेये परहिते रतः । सतां वर्तमानुगस्त्यागी स राजा राज्य  
मईति ॥ ११ ॥ चारश्च प्राणिभिश्चैव काले दान ममत्सरात् ।

युक्तया दानं नचादानमयोगेन युधिष्ठिर ॥ १२ ॥ सतां संग्रहणं  
 शौर्यं दाक्ष्यं सखं प्रजाहितं । अनार्जवैरार्जवैश्च शत्रुपक्षस्य भेदनं  
 ॥ १३ ॥ केतनानां च जीर्णानामवेक्षा चैव सीदतां । द्विविधस्य  
 च दण्डस्य प्रयोगः कालचोदितः ॥ १४ ॥ साधूनामपरित्यागः  
 कुलीनानां च धारणां निचयश्च निचेयानां सेवा बुद्धिमतामपि ॥ १५ ॥  
 बलानां हर्षणं नित्यं प्रजानां मन्त्रवेक्षणं । कार्येष्वस्वेदः कोशस्य  
 तथैव च विवर्धनं ॥ १६ ॥ नीतिधर्मानुसरणं नित्यमुत्थानमेव च  
 ॥ १७ ॥ उत्थानवीरः पुरुषो वाग्वीरान धितिष्ठति । उत्थानवी-  
 रान् वाग्वीरा रमयन्त उपासते ॥ १८ ॥ उत्थानहीनो राजा हि  
 बुद्धिमानपि नित्यशः । प्रधर्षणीयः शत्रूणां भुजंग इव निर्विषः  
 ॥ १९ ॥ न च शत्रुरवज्ञेयो दुर्बलोपि बलीयसा । अल्पोपि हि  
 दहत्यग्निर्विषमल्पं दिनस्ति च ॥ २० ॥ एष ते राजधर्माणां लेशः  
 समनुवर्णितः । भूयस्ते यत्र संदेहस्तद्ब्रूहि कुरुसत्तम ॥ २१ ॥  
 यु० उ० ॥ इदानीं स्वसंदेहं प्रक्ष्यामि त्वां पितृनहः ॥ २२ ॥ प्रदक्षिणी  
 कृत्य महानदीमुतं ततो रथानारुहुर्मुदान्विताः । उपास्य सन्ध्यां  
 विधिवत्परंतपास्ततः पुरं ते विविधुर्गजाह्वयं ॥ २३ ॥

अर्थ-पूजनीय पुरुष भी जब अभिमानी हो, कार्य अकार्य  
 को न जाने कुमार्ग में चले, तो उस को पूरा दण्ड देना चाहिये  
 ॥ १ ॥ पराये धन का लालच न करे, और देने योग्य (वेतन  
 वा पारितोषिक) समय पर देवे, यदि किसी (सेवक वा पात्र)  
 की पालना नहीं होती है, तो उस की पालना करे, जिन की  
 पालना हो रही है, उन का ध्यान रखे ॥ २ ॥ जो शूर भक्त,  
 न बहकने वाले, कुलीन, अरोगी, विद्वान्, लोकव्यवहार के जानने

बाले, परलोक पर दृष्टि रखने वाले पुरुषों को ही सदा अपने साथी बनाए, भोगों में उन के बराबर केवल छत्र के नीचे बैठ कर आज्ञा देने में उन से अधिक हो ॥ ३—४ ॥ जो राजा सब पर शंका रखने वाला और सब से छीनने वाला हो, वह टेढ़ी चाल बाजा लालची अपने ही लोगों से मारा जाता है ॥ ५ ॥ जो राजा शुद्ध चरित्र है, और लोगों के चित्तों को अपनी ओर खींचे हुए हैं, वह चारों ओर से शत्रुओं से घेरा हुआ भी कभी नहीं गिरता है, बराबर खड़ा रहता है ॥ ६ ॥ जिस के देश में प्रजाजन ऐसे निर्भय हो कर विचरते हैं, जैसे पिता के घर में पुत्र हों, वह राजा राजाओं में श्रेष्ठ है ॥ ७ ॥ जिस के देश में प्रजाजन अपने धनों को छिपाते नहीं, तथा नीति और अपनी नीति के जानने वाले हैं, वह राजा राजसत्तम है ॥ ८ ॥ जिस की सारी प्रजा अधीन है, नीति पर चलने वाली है, आज्ञाकारी है, लड़ाई झगड़े नहीं उठाती है और दान में रुचि वाली है, वह सच्चा राजा है ॥ ९ ॥ जिस राजा के राज्य में झूठ, कपट, छल मत्सर नहीं होते, वह राजाओं के सनातन धर्म पर स्थित है ॥ १० ॥ जो विद्याओं का आदर करता है, ज्ञान के बढ़ाने और प्रजा के हित में तत्पर है, साधुओं के मार्ग पर चलता है, और त्यागी है, वह राजा राज्य के योग्य होता है ॥ ११ ॥ गुप्तचर, दूत, समयानुसार मत्सर रहित हो कर दान देना, युक्ति से देना, और न युक्ति के बिना लेना ॥ १२ ॥ भले पुरुषों का संग्रह, शौर्य, फुर्तीलापन, सत्य, प्रजा का हित, शत्रुपक्ष को टेढ़े वा सरल सभी उपायों से फोड़ देना ॥ १३ ॥ पुराने और टूटे ऐतिहासिक स्थानों की निरीक्षा, शारीरिक दण्ड और अर्थ दण्ड का समयानुसार प्रयोग

॥ १४ ॥ भलों और कुलीनों का साग न कर के उन को कार्यों पर लगाना, सब प्रकार के भंडार भरते रहना, बुद्धिमानों की सेवा ॥ १५ ॥ सैनिकों को उत्साहित करते रहना, प्रजाओं की अवस्था को देखते रहना, कार्यों में कभी न थकना, कोश को बढ़ाते रहना ॥ १७ ॥ नीति मार्ग का अनुगामी होना, लगातार उद्योग करना राजा का कर्तव्य है ॥ १७ ॥ उद्योग वीर पुरुष बाग्वीरों पर राज्य किया करते हैं, और बाग्वीर पुरुष उद्योगवीरों को ( अपने वचनों से ) प्रसन्न करते हुए उन की सेवा किया करते हैं ॥ १८ ॥ उद्योग हीन राजा चाहे बुद्धिमान भी हो, तौ भी निर्विष सर्प की भांति शत्रुओं से दबाया जाता है ॥ १९ ॥ स्वयं बहुत बल वाले हो कर भी दुर्बल शत्रु की भी बे परवाही नहीं करनी चाहिये, तनिक भी चिंगाड़ी जला देती है और थोड़ा भी विष मार डालता है ॥ २० ॥ यह तुझे राजधर्मों का संक्षेप कहा है, और जिस बात में तुझे संदेह है, वह कहो मैं कुरुवर ॥ २१ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे पितामह कल अब मैं आप से अपना संदेह पूछूंगा ॥ २२ ॥ अनन्तर वे भीष्म की प्रदक्षिणा करके प्रसन्नता से रथों पर चढ़े, और यथा विधि नदी पर सन्ध्या उपास कर हस्तिनापुर में प्राविष्ट हुए ॥ २३ ॥

अ० ८ ( व० ६०-६५ ) वणों और आश्रमों के धर्म

मुल—ततः पुनः स गांगेय मभिवाद्य पितामहं । प्राञ्जलि-  
नियतो भूत्वा पर्य पृच्छद्युधिष्ठिरः ॥ १ ॥ के धर्माः सर्ववर्णानां  
चातुर्वर्ण्यस्य के पृथक् । चातुर्वर्ण्यश्रमाणां च राजधर्माश्च के मताः  
॥ २ ॥ भीष्म उवाच—अक्रोधः सत्यवचनं संविभागः क्षमा तथा ।

प्रजनः स्वेषु दारेषु शोचमद्रोह एव च ॥ ३ ॥ आर्जवं भृत्यभरणं  
नवैते सार्ववर्णिकाः । ब्राह्मणस्य तु यो धर्मस्तं ते वक्ष्यामि केवलं  
॥ ४ ॥ दममेव महाराज धर्ममाहुः पुरातनं । स्वाध्यायाभ्यसनं  
चैव तत्र कर्म समाप्यते ॥ ५ ॥ तं चेद्धनमुपागच्छेद्वर्तमानं स्वक-  
र्मणि । कुर्वीतापत्यसंतानमथोदद्याद्यजेत च ॥ ६ ॥ क्षत्रिय-  
स्यापि यो धर्मस्तं ते वक्ष्यामि भारत । दद्याद्वाजन् न याचेत य-  
जेत न च याजयेत् ॥ ७ ॥ नाध्यापयेदधीयीत प्रजाश्च परिपाल-  
येत् । नित्योद्युक्तो दस्युवधे रणे कुर्यात्पराक्रमं ॥ ८ ॥ दानमध्य-  
यनं यज्ञः शौचेन धनसंचयः । पितृवत्पालयेद्द्वैश्यो युक्तः सर्वान्  
पशूनि ॥ ९ ॥ शूद्र एतान् परिचरेत् त्रीन् वर्णाननु पूर्वशः ।  
अवश्यं भरणीयो हि वर्णानां शूद्र उच्यते ॥ १० ॥

अर्थ—फिर ( दूसरे दिन ) युधिष्ठिर भीष्मपितामह को  
प्रणाम कर हाथ जोड़ विनीत भाव से पूछने लगे ॥ १ ॥ हे पिता-  
मह ! चारों वर्णों के सांझे धर्म क्या हैं, और उन के अलग २ धर्म  
क्या हैं, तथा चारों वर्णों के आश्रमों के और उन की ओर राज  
धर्म क्या हैं ॥ २ ॥ भीष्म बोले—क्रोध न करना, सख बोळना,  
बांट कर भोगना, ( कमाई में से दान दे कर अपने भरणपोषण  
के योग्यों के साथ भोगना ), क्षमा, अपनी धर्मपत्नी से सन्ता-  
नोत्पादन, पवित्रता, किसी से द्रोह न करना ॥ ३ ॥ सरलता,  
जिन के भरणपोषण का भार अपने ऊपर है, उन का भरणपो-  
षण, यह नौ धर्म सब वर्णों के सांझे हैं, अब जो निरा ब्राह्मण  
का धर्म है, वह तुझे कहूंगा ॥ ४ ॥ हे महाराज इन्द्रियों का निग्रह  
और वेद का अभ्यास यही उस का मुख्य धर्म कहते हैं, इस में  
उस का सारा कर्तव्य समाप्त हो जाता है ॥ ५ ॥ इस अपने कर्त-

व्य में स्थित रहने पर यदि स्वयं उस के पास धन आ जावे, तब विवाह करके संतानोत्पादन करे, दान दे और यज्ञ करे ॥६॥ हे भारत जो क्षत्रिय का पृथक् धर्म है, वह भी तुझ से कहता हूं, सुनो हे राजन् क्षत्रिय दान करे, परन्तु किसी से मांगे नहीं, यज्ञ करे, पर याजकता न करे ॥ ७ ॥ अध्ययन करे, पर अध्यापन वृत्ति न करे तथा प्रजाओं का पालन करे, डाकुओं के वध में सदा तत्पर रहे, और रण में पराक्रम प्रकाशित करे ॥ ८ ॥ वैश्य दान, वेदाध्ययन, और नेक कमाई से धन का संचय करे और सावधान हो कर पिता की भांति सब प्रकार के पशुओं का पालन करे ॥ ९ ॥ शूद्र क्रम से इन तीनों वर्णों की सेवा करे, और सब वर्णों को चाहिये कि शूद्र का भरण पोषण अवश्य करें ॥ १० ॥

**मूल**—वानप्रस्थं भैक्ष्यचर्यं गार्हस्थ्यं च महाश्रमं । ब्रह्मचर्याश्रमं प्राहुश्चतुर्थं ब्राह्मणैर्वृतं ॥ ११ ॥ मदारोवाप्यदारोवा आत्मवान् संयतेन्द्रियः । वानप्रस्थाश्रमं गच्छेत् कृतकृत्यो गृहाश्रमात् ॥ १२ ॥ तत्रारण्य कशास्त्राणि समधीत्य स धर्मावित् । ऊर्ध्वरेताः प्रव्रजित्वा गच्छत्य क्षरसात्मतां ॥ १३ ॥ चरितब्रह्मचर्यस्य ब्राह्मणस्य विज्ञापते । भैक्ष्यचर्यास्विधीकारः प्रशस्त इह मोक्षिणः ॥ १४ ॥ सत्यार्जवं चातिथिपूजनं च धर्मस्तथार्थश्च रतिः स्वदारैः । निषेवितव्यानि सुखानि लोके ह्यास्मिन् परे चैव मतं ममैतत् ॥ १५ ॥ भरणं पुत्रदाराणां वेदानां धारणं तथा । वसतामाश्रमं श्रेष्ठं वदन्ति परमर्षयः ॥ १६ ॥ ब्रह्मचारी व्रती नित्यं नित्यं दीक्षापरो वशी । परिचार्य तथा वेदं कृत्यं कुर्वन् वसेत्सदा ॥ १७ ॥ सर्वे धर्मा राजधर्मप्रधानाः सर्वे वर्णाः पाल्यमाना भवन्ति । सर्वस्त्यागो राजधर्मेषु राजंस्त्यागं धर्मं चादुरग्रथं पुराणं ॥ १८ ॥

मज्जेतत्रयी दण्डनीतौ हतायां सर्वे धर्माः प्रक्षयेयुर्विबुद्धाः । सर्वे धर्माश्चाश्रमाणां हताः स्युः क्षात्रे त्यक्ते राजधर्मे पुराणे ॥ १९ ॥  
 नष्टाः धर्माः क्षातधा शाश्वतास्ते क्षात्रेण धर्मेण पुनः प्रवृद्धाः । युगे युगे ह्यादि धर्माः प्रवृत्ता लोकज्येष्ठं क्षात्रधर्मं वदन्ति ॥ २० ॥ एवं वीर्यः सर्वधर्मोपपन्नः क्षात्रः श्रेष्ठः सर्व धर्मेषु धर्मः । पाल्यो युष्माभिलोकं हितै रुदारैर्विपर्यये स्यादभवः प्रजानां ॥ २१ ॥ त्यागं श्रेष्ठं मुनयो वै वदन्ति सर्वं श्रेष्ठं यच्छरीरं त्यजन्तः । नित्यं युक्ता राजधर्मेषु सर्वे प्रत्यक्षं ते भूमिपाला यथैव ॥ २२ ॥ एते धर्माः सर्व वर्णेषु लीना उत्कृष्टव्याः क्षत्रियैरेष धर्मः । तस्माज्ज्येष्ठा राजधर्मा न चान्ये वीरज्येष्ठा वीर धर्मा मता मे ॥ २३ ॥

अर्थ—ब्रह्मचर्य, गृहाश्रम, वानप्रस्थ और संन्यास इन में से चौथा ब्राह्मणों से स्वीकार किया गया है ॥ १९ ॥ शुद्ध-हृदय संयमी हो कर पत्नी समेत अकेला गृहाश्रम से कृतकृत्य हो कर वानप्रस्थ आश्रम में प्रवेश करे ॥ २० ॥ वहां वह धर्म का जानने वाला आरण्यक शास्त्रों को पढ़ कर ऊर्ध्वरेता वन संन्यास ले कर मोक्ष को प्राप्त होता है ॥ २१ ॥ हे नरेश ! केवल ब्रह्मचर्य कर लेने पर मोक्षकाम ब्राह्मण को संन्यास में अधिकार है ॥ २२ ॥ ( गृहस्थ को ) सचाई, सरलता, धर्म, अर्थ और अपनी पत्नी से प्रीति, तथा लोक परलोक के सुख साधन सेवनीय हैं, यह मेरा मत है ॥ २३ ॥ पुत्रों का और पत्नी का भरणपोषण और वेदों का धारण, यह श्रेष्ठ आश्रम ( गृहाश्रम ) में वास करने वालों के परमर्षि बतलाते हैं ॥ २४ ॥ ब्रह्मचारी सदा व्रत और दीक्षा को धारण करे वशी हो, सेवा कर के वेद पढ़ता हुआ और धर्म कार्य करता हुआ गुरु के निकट वास करे ॥ २५ ॥

सारे धर्मों में प्रधान राजधर्म है, सारे वर्ण रक्षा करने पर बने रहते हैं, हे राजन् ! राजधर्म में पूरा त्याग है, त्याग को ही सर्व श्रेष्ठ सनातन धर्म कहते हैं ॥ १८ ॥ दण्डनीति के नष्ट होने पर वेद-त्रयी डूब जाए, बड़े हुए सारे धर्म क्षीण होजाएँ, आश्रमों के सब धर्म नष्ट होजाएँ, यदि सनातन क्षात्रधर्म का त्याग होजाए ॥ १९ ॥ वे सनातनधर्म सैकड़ों बार नष्ट होचुके हैं, क्षात्रधर्म से ही उन का फिर उद्धार होता रहा है, युग युग में वे ही आदिधर्म फिर प्रवृत्त हुए हैं, क्षात्रधर्म को लोक में सब से बड़ा कहते हैं ॥ २० ॥ ऐसे सामर्थ्य वाला सारे धर्मों का रक्षक क्षात्र धर्म जो सारे धर्मों में श्रेष्ठ है, उस का तुम, लोगों की भलाई चाहते हुए उद्धार बन कर पालन करो, त्यागने में सारी प्रजाओं का नाश होगा ॥ २० ॥ मुनिजन त्याग को श्रेष्ठ मानते हैं, और यह प्रत्यक्ष है, कि जैसे राजा राजधर्मों में सावधान हुए सब से श्रेष्ठ क्षीर का त्याग करते हैं ॥ २२ ॥ ये धर्म जब सारे वर्णों में लीन हो जाते हैं, तब उन को फिर ऊँचाई पर पहुँचाना क्षत्रियों का धर्म है, इस कारण राजधर्म ज्येष्ठ हैं न कि दूमरे, अतएव वीर धर्मों को ही सब से बड़ा मानता हूँ ॥ २३ ॥

अ० ९ ( व० ६७-७१ ) देश रक्षा प्रकार

मूल—युधिष्ठिर उवाच—चातुराश्रम्य मुक्तं ते चातुर्वर्ण्यं तथैव च । राष्ट्रस्य यत्कृत्यतमं ततो ब्रूहि पितामह ॥ १ ॥  
भीष्म उवाच—राष्ट्रस्यै तत्कृत्यतमं राज्ञ एवाभिषेचनं । अनिन्द्र-मबलं राष्ट्रं दस्यवोऽपि भवन्त्युत ॥ २ ॥ अराजकेषु राष्ट्रेषु धर्मो न व्यवतिष्ठते । परस्परं च स्वादान्ति सर्वथाधिगराजकं ॥ ३ ॥

प्रीयते हि हरन् पापः परवित्तमराजके । यदास्य उद्धरन्त्यन्ये तदा  
 राजानमिच्छति ॥ ४ ॥ पापा ह्यपि तदा क्षेमं न लभन्ते कदाचना  
 एकस्य हि द्वौ हरतो द्वयोश्च बहवोऽपरे ॥ ५ ॥ बध्वबन्ध परि-  
 क्लेशो नित्यमर्थवतां भवेत् । ममत्वं च न विन्देयुर्यदि राजा न  
 पालयेत् ॥ ६ ॥ अन्ताश्चाकाल एवस्युर्लोकोऽयं दस्यु साद्ववेत् ।  
 पतेयुर्नरकं घोरं यदि राजा न पालयेत् ॥ ७ ॥ हस्ताद्धस्तं परि-  
 मुषेद् भिद्येरन् सर्वसैतवः । भयार्तं विद्वेत्सर्वं यदि राजा न पाल-  
 येत् ॥ ८ ॥ विवृत्य हि यथा कामं गृहद्वाराणि शेरते । मनुष्या  
 रक्षिता राज्ञा समन्ताद कुतोपयाः ॥ ९ ॥ युधिष्ठिर उवाच—  
 कथं रक्ष्यो जनपदः कथं जेयाश्च शत्रवः । कथं चारान् प्रयुज्जीत  
 वर्णान् विश्वासयेत्कथं ॥ १० ॥ भी० उ० आत्माजेयः सदा राज्ञा  
 ततो जेयाश्च शत्रवः । जितेन्द्रियो नरपतिर्वाधितुं शक्नुयादरीन् ॥ ११ ॥  
 न्यसेत गुल्मान् दुर्गेषु सन्धौ च कुरुनन्दन । नगरोपवने चैव पुरो-  
 धानेषु चैव हि ॥ १२ ॥ प्रणिधीश्च ततः कुर्याज्जडान्धबधिरा  
 कृतीन् । पुंसः परीक्षितान् प्राज्ञान् क्षुत्पिपासाश्रमक्षमान् ॥ १३ ॥  
 यथा न विद्युरन्योन्यं प्रणिषेयास्तथा हि ते । चारांश्च विद्यात्  
 प्रहितान् परेण भरतर्षभ ॥ १४ ॥ गुणवन्तो महोत्साहा धर्मज्ञाः  
 साधवश्चये । संदधीत नृपस्तैश्च राष्ट्रं धर्मेण पालयन् ॥ १५ ॥  
 आददीत बलिचापि प्रजाभ्यः कुरुनन्दन । स षड्भागमपि प्राज्ञ-  
 स्तासामेवाभि गुप्तये ॥ १६ ॥ यथा पुत्रास्तथा पौरा द्रष्टव्यास्ते  
 न संशयः । भक्तिश्चैषां न कर्तव्या व्यवहारे प्रदर्शिते ॥ १७ ॥  
 श्रोतुं चैव न्यसेद्राजा प्राज्ञान् सर्वार्थं दर्शिनः । व्यवहारेषु सततं  
 तत्र राज्यं प्रतिष्ठितं ॥ १८ ॥ आकरे लवणे शुल्के तरे नागबले  
 तथा । न्यसेदपात्यान्नृपातिः स्वाप्तान्वा पुरुषान् हितान् ॥ १९ ॥

राज्ञा सप्तैव रक्षणाणि तानि चैव निबोधमे। आत्माऽमात्याश्च को-  
शाश्च दण्डो मित्राणि चैव हि ॥ २० ॥ तथा जनपदाश्चैव पुरं च  
कुरुनन्दन ॥ २१ ॥ चातुर्वर्ण्ये स्वकर्मस्थे मर्यादानामसंकरे ।  
दण्डनीति कृते क्षेमे प्रजानाम कुताभये ॥ २२ ॥ योहि दोग्ध्रीमु-  
पास्ते च स नित्यं विन्दते पयः । एवं राष्ट्र मुपायेन भुञ्जानो ल-  
भते फलं ॥ २४ ॥ पर चक्राभियानेन यदि तेस्याद्धनक्षयः । अथ  
साम्नैव लिप्तेथा धनम ब्राह्मणेषु यत् ॥ २५ ॥

**अर्थ**--युधिष्ठिर बोले—हे पितामह ! आपने चारों आश्रम  
और चारों वर्ण कहे हैं, अब जो राष्ट्र का सब से बड़ कर काम  
है, वह कहिये ॥ १ ॥ भीष्म बोले—राष्ट्र का सब से बड़ कर  
काम राजा का अभिषेक करना है, क्योंकि बिना राजा और  
बिना बल के राष्ट्र को दस्यु दबा लेते हैं ॥ २ ॥ बिना राजा के  
राष्ट्रों में धर्म की व्यवस्था नहीं रहती, आपस में एक दूसरे को  
खाने लग जाते हैं, अराजक देश को सर्वथा धिक्कार है ॥ ३ ॥  
अराजक देश में पापी पुरुष पराये धन को छीनता हुआ प्रसन्न  
होता है, पर जब इस के धन को और छीनते हैं, तब राजा को  
चाहता है ॥ ४ ॥ तब पापी भी कोई कुशल नहीं पाते, एक का  
दो छीन सकते हैं, दो का बहुते ॥ ५ ॥ यदि राजा रक्षा न करे,  
तो धनवानों को नित्य बध बन्ध का कष्ट बना रहे, और अपने  
धन पर 'मेरा है' किसी को विश्वास न रहे ॥ ६ ॥ बिना काल  
के मृत्यु हों, यह सारा जगत् दस्युओं के अधीन हो जाए, सब  
घोर नरक में गिरें, यदि राजा पालन करे ॥ ७ ॥ हाथ से हाथ  
के धन को छीन लें, सारी मर्यादाएं टूट जाएं, सब भय से पीड़ित  
होकर भाग निकलें, यदि राजा रक्षा न करे ॥ ८ ॥ राजा से

रक्षा किये पुरुष चारों ओर से निर्भय हो कर घर के द्वार खुले छोड़ कर निःशंक सोते हैं ॥ ९ ॥ युधिष्ठिर बोले—राजा किस प्रकार देश की रक्षा करे, किस प्रकार शत्रुओं को जीते, किस प्रकार गुप्तचरों को काम पर लगाए और किस प्रकार सारे वर्णों को अपने ऊपर विश्वासी बनाए ॥ १० ॥ भीष्म बोले—राजा को सदा पहले अपना आप जीतना चाहिये, पीछे शत्रुओं को जीते, जितेन्द्रिय राजा शत्रुओं को बाध सकता है ॥ ११ ॥ हे कुरुनन्दन दुर्गों में, देश के सन्धि स्थानों में, नगर के उपवनों में और पुर के उद्यानों में गुल्म ( चौकियां ) स्थापन करे ॥ १२ ॥ भूख प्यास और थकावट के सहारने वाले पुरुषों को गुप्तचर बनाए, जो जड़ अन्धे और बहिरे का स्वांग भरसकें ॥ १३ ॥ ऐसी सावधानी से उन को काम पर लगाए, कि वे आपस में एक दूसरे को न जान सकें, और जो शत्रुने गुप्तचर लगाए हों, उन को जाने ॥ १४ ॥ राष्ट्र का धर्मानुसार पाळन करता हुआ राजा गुणी, उत्साही, धर्मज्ञ, भले राजों के साथ सन्धि कर ले ॥ १५ ॥ हे कुरुनन्दन ! राजा प्रजा से उन्हीं की रक्षाके लिए ( उपज का ) छटा भाग कर लेवे ॥ १६ ॥ पुत्रों के समान तुझे सारे पुरवासी देखने चाहिये, इस में संशय नहीं, पर व्यवहार ( मुकदमों ) में इन पर स्नेह न करना ( स्नेह से न्याय न त्यागना ) ॥ १७ ॥ राजा को चाहिये, कि व्यवहारों के सुनने के लिए सर्वदशी बुद्धिमानों को नियुक्त करे, ऐसों पर राज्य का का निभेर है ॥ १८ ॥ ( घातों की ) कानों में लवण की कानों में मंडियों में नदी से पार उतारने की आमदनी पर, हाथियों के

पकड़ने में राजा अपने अमात्य वा हितैषी आप्त पुरुषों को नियुक्त करे ॥ १९ ॥ राजा को इन सात की रक्षा करनी चाहिये, सावधानता से मुनो, अपनी, मन्त्रियों की, कोशों की, सेनाओं की, मित्रों की, देश की और राजधानी की ॥ २०-२१ ॥ चारों वर्ण अपने २ कर्म में स्थित हों, मर्यादाओं में गड़मड़ न हो, दण्ड नीति ठीक चल रही हो, प्रजाओं को कहीं से भय न हो, तब तीनों वर्ण धन की वृद्धि में यत्न करते हैं ॥ २२-२३ ॥ जो दुधारुधेनु का सेवन करता है, वह दूध प्राप्त करता है, इस प्रकार उपाय से राष्ट्र का उपभोग करता हुआ फल पाता है ॥ २४ ॥ शत्रु पर चढ़ाई करने से यदि तुझे धन का टोटा आजाए, तो सहते २ कर लगाओ, वह भी ब्राह्मणों पर नहीं ॥ २५ ॥

अ० १० ( व० ७३-७५ ) पुरोहित की आवश्यकता

मूल—राज्ञा पुरोहितः कार्यो भवेद्विद्वान् बहुश्रुतः । उभौ समीक्ष्य धर्मार्थविप्रमेयावनन्तरं ॥ १ ॥ परस्परस्य सुहृदौ विहितौ समचेतसौ । ब्रह्मक्षत्रस्य संमानात् प्रजा सुखमवाप्नुयात् ॥ २ ॥ विमाननात् तयोरेव प्रजा नश्येयुरेवाहि । ब्रह्मक्षत्रं हि सर्वेषां वर्णानां मूलमुच्यते ॥ ३ ॥ एतौ हि नित्यं संयुक्ता वितरेतरधारणे । क्षत्रं वै ब्रह्मणो योनिर्योनिः क्षत्रस्य वै द्विजाः ॥ ४ ॥ उभावेतौ नित्यमभिप्रपन्नौ संप्राप्तुर्महतीं संप्रतिष्ठां । तयोः सन्धिर्भियते चेत्पुराणस्ततः सर्वं भवति हि संप्रमूढं ॥ ५ ॥ ब्रह्मक्षत्रमिदं सृष्टमेकयोनिस्वयंभुवा । पृथग्बलविधानं तन्न लोकं परिपालयेत् ॥ ६ ॥ तपो मन्त्रबलं नित्यं ब्राह्मणेषु प्रतिष्ठितं । अस्त्रबाहुबलं नित्यं क्षत्रियेषु प्रतिष्ठितं ॥ ७ ॥ ताभ्यां संभूय कर्तव्यं

प्रजानां परिपालनं ॥ ८ ॥ सर्वाश्चैव प्रजानित्यं राजा धर्मेणपालयन् । उत्थानेन प्रदानेन पूजयेच्चापि धार्मिकान् ॥ ९ ॥ राजा हि पूजितो धर्मस्ततः सर्वत्र पूज्यते । यद्यदा चरते राजा तत्प्रजानां स्म रोचते ॥ १० ॥ नित्यमुद्यतदण्डश्च भवेन्मृत्युरिवारिषु । निहन्यात् सर्वतो दस्यूश्च कामात्कस्यचित् क्षमेव ॥ ११ ॥ यं हि धर्मं चरन्तीह प्रजा राजा सुरक्षिताः । चतुर्थं तस्य धर्मस्य राजा भारत विन्दति ॥ १२ ॥ यद्राष्ट्रेऽकुशलं किञ्चिद्राज्ञोऽरक्षयतः प्रजाः । चतुर्थं तस्य पापस्य राजा भारत विन्दति ॥ १३ ॥ प्रत्याहर्तुमशक्यं स्याद्धनं चोरैर्हृतं यदि । तत्स्वकोशात्प्रदेयं स्यादशक्तेनोपजीवितः ॥ १४ ॥ काले धुरि च युक्तानां बहतां भारमाहितं । सीदतामपि कौन्तेय न कीर्तिरवसीदति ॥ १५ ॥

अर्थ—धर्म और अर्थ बड़े गहन हैं, ऐसा जान कर राजा को बहुत शीघ्र बहुश्रुत विद्वान् पुरोहित घनाना चाहिये ॥ १ ॥ वे राजा और पुरोहित दोनों एकचित्त एक दूसरे के सुहृद् हों ब्रह्म और क्षत्र ( दोनों प्रकार के बल ) के संमान से प्रजा सुख पाती है ॥ २ ॥ इन दोनों बलों का अनादर कर देने से प्रजाएं नष्ट होजाती हैं, ब्रह्म और क्षत्र ही सब वर्णों का मूल कहा जाता है ॥ ३ ॥ ये दोनों सार्थी हो कर एक दूसरे के धारणे में समर्थ होते हैं, क्षत्र ब्रह्म का मूल है, और ब्रह्म क्षत्र का मूल है ॥ ४ ॥ ये दोनों मदा एक दूसरे के रक्षक बन कर बड़ी प्रतिष्ठा पाते रहे हैं, उन का यदि पुराना सम्बन्ध टूट जाए, तब सब कुछ उलट पलट होजाता है ॥ ५ ॥ परमात्मा ने ब्रह्म और क्षत्र को एक मूल से बनाया है, ये अपने बल के प्रयोग को एक दूसरे से अलग करके लोक की रक्षा नहीं करसकते ॥ ६ ॥ तप और

वेद का बल सदा ब्राह्मणों में स्थित रहता है, अस्त्र और भुजाओं का बल सदा क्षत्रियों में स्थित रहता है ॥ ७ ॥ उन दोनों को एक होकर प्रजा की रक्षा करनी चाहिये ॥ ८ ॥ राजा नित्य धर्म से सारी प्रजाओं का पालन करता हुआ उठने (बढ़ने) से और दान से धार्मिकों का सदा पूजन करे ॥ ९ ॥ राजा से पूजा हुआ धर्म सर्वत्र पूजा जाता है, राजा जो २ आचरण करता है, प्रजाएं उस को पसंद करती हैं ॥ १० ॥ शत्रुओं पर यमराज की भांति सदा दण्ड उग्रे रहे, चारों ओर से दस्थुओं का हनन करे, कामना से किसी पर क्षमा न करे ॥ ११ ॥ राजा से रक्षा की हुई प्रजाएं जो धर्म करती हैं, उस का चौथा भाग राजा पाता है ॥ १२ ॥ और प्रजा की रक्षा न करने से जो पाप फैलता है, उस के भी चौथे भाग का राजा भागी होता है ॥ १३ ॥ राजा यदि उस धन को जो लुटेरे लूट ले गए हों, लौटा न सके, तब उस को वह अपने कोश में भर देना चाहिये, जब कि असमर्थ हो कर उन से कर लेता है ॥ १४ ॥ हां ठीक समय पर जो धुरा में जुत गए हैं, और डाले भार को उठा लिया है ( अपनी ज़म्मेदारी पूरी कर दी है ) ऐसे फिसलने वालों का भी यश नहीं फिसलता है ॥ १५ ॥

अ० ११ ( व० ८०-८२ ) मित्र मन्त्री और ज्ञाति

मूल—चतुर्विधानि मित्राणि राज्ञां राजन् भवन्त्युत । स-  
हार्थो भजमानश्च सहजः कृत्रिमस्तथा ॥ १ ॥ चतुर्णां मध्यमौ  
श्रेष्ठौ नित्यं श्रेष्ठौ तथापरो ॥ २ ॥ असाधुः साधुतामेति साधु-  
र्भवति दारुणः । अरिश्च मित्रं भवति मित्रं चापि प्रदुष्यति ॥ ३ ॥

एकान्तेन हि विश्वासः कृत्स्नो धर्म्यिनाशकः । अविश्वासश्च  
 सर्वज्ञ मृत्युना च विशिष्यते ॥ ४ ॥ तस्माद्विश्वसितव्यं च शंकि-  
 तव्यं च केषुचित् । एषा नीतिगतिस्तात लक्ष्या चैव सनातनी  
 ॥ ५ ॥ यं मन्येत ममाभावादिममर्थार्थं स्पृशेत् । नित्यं तस्मा-  
 च्छंकितव्यं मित्रं तद्विदुर्बुधाः ॥ ६ ॥ यन्मन्येत ममाभावादे-  
 स्याभावो भवेदिति । तस्मिन् कुर्वीत विश्वासं यथा पितरि वै  
 तथा ॥ ७ ॥ व्यसनाच्चित्यं भीतो यः समृद्ध्या यो न दुष्यति ।  
 यन्स्यादेवंविधं मित्रं तदात्मसमं मुच्यते ॥ ८ ॥ कीर्तिप्रधानो  
 यस्तु स्याद्यश्च स्यात्समये स्थितः । समर्थान् यश्च न द्वेष्टि ना-  
 नर्थान् कुरुते च यः ॥ ९ ॥ यो न कामाद् भयाल्लोभात् क्रोधाद्वा  
 धर्मं मुत्सृजेत् । दक्षः पर्याप्तवचनः स ते स्यात् प्रत्यनन्तरः ॥ १० ॥  
 कुलीनः शील संपन्नस्तितिक्षुर विकृत्यनः । शूरश्चार्यश्च विद्रांश्च  
 प्रतिपत्तिं विशारदः ॥ ११ ॥ एतेह्यमात्याः कर्तव्या सर्वकर्मस्व-  
 वस्थिताः । पूजिताः संविभक्ताश्च सुसहायाः स्वनुष्ठिताः ॥ १२ ॥  
 कृत्स्नमेते विनिक्षिप्ताः प्रतिरूपेषु कर्मसु । युक्ता महत्सु कार्येषु  
 श्रेयांस्युत्थापयन्त्युत ॥ १३ ॥ एते कर्माणि कुर्वन्ति स्पर्धमाना  
 मिथः सदा । अनुतिष्ठन्ति चैवार्थं माचक्षाणा परस्परं ॥ १४ ॥  
 निकृतस्य परैरन्यैर्ज्ञातिरैव परायणं । नान्यो निकारं सहते ज्ञाति-  
 र्ज्ञातिः कथञ्चन ॥ १५ ॥ संमानयेत्पूजयेच्च वाचा नित्यं च क-  
 र्मणा । कुर्याच्च प्रियं पतेभ्यो नाप्रियं किञ्चिदाचरेत् ॥ १६ ॥  
 नामहापुरुषः कश्चिन्नानात्मा नासहायवान् । महतीं धुरमाधत्ते  
 तामुद्यम्योरसा वह ॥ १७ ॥

अर्थ—हे राजन् राजाओं के चार प्रकार के मित्र होते हैं  
 एक प्रयोजन वाला, बड़ों से मित्र चला आता, स्वाभाविक

( मसेरा भाई आदि ) और कृत्रिम(लालच दे कर बनाया हुआ)  
 ॥ १ ॥ इन में से मध्य के दो श्रेष्ठ हैं, दूसरे दो सदा शंका वाले  
 होते हैं ॥ २ ॥ लोक में असाधु भी साधु हो जाता है, साधु भी  
 कठोर होजाता है, शत्रु भी मित्र हो जाता है, और मित्र भी  
 विगड़ जाता है ॥ ३ ॥ इस लिए निरा विश्वास भी धर्म अर्थ का  
 नाशक होता है, और सर्वत्र अविश्वास भी मृत्यु से बढ़ कर है  
 ॥ ४ ॥ इस लिए विश्वास भी और कइयों पर शंका भी करनी  
 चाहिये, हे तात ! यह सनातन नीति की गति सदा ध्यान रखो  
 ॥ ५ ॥ जिस को समझे, कि मेरे नाश से इस को मेरा अर्थ (रा-  
 ज्य कोष आदि ) मिलेगा, उस से सदा शंका करनी चाहिये,  
 उस को बुधजन शत्रु कहते हैं ॥ ६ ॥ और जिस को समझे, कि  
 मेरे नाश से इस का भी नाश हो जाएगा, उस पर सदा विश्वास  
 रखे जैसे पिता पर होता है ॥ ७ ॥ जो व्यसन से सदा डरता  
 है, समृद्धि पाकर विगड़ता नहीं, जो इस प्रकार का मित्र है, उस  
 को आत्मसम कहते हैं ॥ ८ ॥ जो पुरुष कीर्तिप्रधान हो, मर्यादा  
 पर चलने वाला हो, समर्थों से द्वेष न करे, और जो अनर्थ न  
 उठाता रहे ॥ ९ ॥ जो न काम से न लोभ से न भय से न क्रोध  
 से धर्म को त्यागे, दक्ष हो और पूरी तुली हुई बात कहने वाला  
 हो वह तेरा प्रतिनिधि हो ॥ १० ॥ कुलीन शीलवान्, सहिष्णु,  
 अपनी श्लाघा न करने वाला, शूर आर्य विद्वान् झटपट उत्तर  
 देने में निपुण ॥ ११ ॥ सब कर्मों में सावधान उत्तम साथियों  
 वाले अनुभवी मन्त्री बनाने चाहिये उन का मान करे और उन  
 से बांट कर खाए ॥ १२ ॥ ऐसे मन्त्री अपने २ योग्य कर्मों में  
 लगाए हुए बड़े २ कार्यों में बड़े २ फल उत्पन्न करते हैं ॥ १३ ॥

ये काम में एक दूसरे से बढ़ने की चेष्टा करते हैं, और आपस में बत-  
लाकर हित का अनुष्ठान करते हैं ॥ १४ ॥ दूसरों से अनादर पाने पर  
अपनी ज्ञाति ही सहारा हुआ करती है, ज्ञातिजन अपने ज्ञातिजन  
का दूसरों से अनादर नहीं सह सकता ॥ १५ ॥ इस लिए इनका  
बाणी से और कर्म से सदा मान करे और पूजा करे, और इन  
का प्रिय करे, कोई अप्रिय न करे ॥ १६ ॥ जो महापुरुष नहीं,  
जो जितेन्द्रिय नहीं, जो साथियों वाला नहीं, वह बड़ी धुरा को  
नहीं उठा सकता, तुम उस धुरा को अपनी छाती के बल से उठा  
कर ले चलो ॥ १७ ॥

अ० १२ ( व० ८३-९४ ) राज्य प्रबन्ध

मूल—हीनिषेवास्तथा दान्ताः सत्यार्जव समन्विताः शक्ताः  
कथयितुं सम्यक्ते तव स्युः सभासदः ॥ १ ॥ अमात्यांश्चातिशू-  
रांश्च ब्राह्मणांश्च परिश्रुतान् । सुसंतुष्टांश्च कौन्तेय महोत्साहांश्च  
कर्मसु ॥ २ ॥ एतान् सहायौल्लिप्सेथाः सर्वास्वापत्सु भारत ॥ ३ ॥  
कुलीना देशजा प्राज्ञा रूपवन्तो बहुश्रुताः । प्रगल्भाश्चानुरक्ताश्च  
ते तव स्युः परिच्छदाः ॥ ४ ॥ दौष्कुलेयाश्च लुब्धाश्च नृशंसा  
निरपन्नपाः । ते त्वां तात निषेवेयुर्यावदाद्रक पाणयः ॥ ५ ॥ यस्तु  
सर्वमभिप्रेक्ष्य पूर्वमेवाभिभाषते । स्मितपूर्वाभिभाषी च तस्य लोकः  
प्रसीदति ॥ ६ ॥ दानमेव हि सर्वत्र सान्त्वेनानभिजल्पितं । न  
प्रीणयति भूतानि निर्व्यञ्जनमिवाशनं ॥ ७ ॥ आदानादपि भू-  
तानां मधुरामीरयन् गिरां । सर्वलोकमिमं शक्र सान्त्वेन कुरुते  
वशे ॥ ८ ॥ तस्मात्सान्त्वं प्रयोक्तव्यं दण्डमाधितस्तथापि हि । फलं  
च जनयत्येवं न चास्यो द्विजते जनः ॥ ९ ॥ अपराधानुरूपं च

दण्डं पापेषु कारयेत् । वियोजयेद्धनैर्ऋद्धान धनानथ बन्धनैः ॥ १० ॥  
 कामकारेण दण्डस्तु यः कुर्याद विचक्षणः । स इहाकीर्तिं संयुक्तो  
 मृतो नरकं मृच्छति ॥ ११ ॥ न तु हन्यान् नृपो जातु दूतं कस्यां  
 चिदापादि । दूतस्य हन्ता निरयमाविशेत्सचिवैः सह ॥ १२ ॥  
 कुलीनः कुलसंपन्नो वाग्मी दक्षः प्रियंवदः । यथोक्तवादी स्मृति-  
 मान् दूतः स्यात्सप्तभिर्गुणैः ॥ १३ ॥ एतैरेव गुणैर्युक्तः प्रतीहा-  
 रोऽस्य रक्षिता । शिरोरक्षश्च भवति गुणैरेतैः समन्वितः ॥ १४ ॥  
 धर्मशास्त्रार्थं तत्त्वज्ञः सन्धिविग्रहिको भवेत् । एतैरेव गुणैर्युक्त-  
 स्तथा सेनापतिर्भवेत् ॥ १५ ॥ व्यूहं यन्त्रायुधानां च तत्त्वज्ञो  
 विक्रमान्वितः । वर्षशीतोष्ण वातानां साहिष्णुः पररन्ध्रविदः ॥ १६ ॥  
 चारान्मन्त्रं च कोशं च दण्डं चैव विशेषतः । अनुतिष्ठेत्स्वयं राजा  
 सर्वं ह्यत्र प्रतिष्ठितं ॥ १७ ॥ दुर्बलस्य च यच्चक्षुर्मुनेराशीविष-  
 स्य च । अविषह्यतमं मन्ये मास्म दुर्बलमासदः ॥ १८ ॥ यन्त्रा-  
 बलो बध्यमानस्त्राता तं नाधिगच्छति । महान् दैव कृतस्तत्र दण्डः  
 पतति दारुणः ॥ १९ ॥ युक्ता यद्धा जनपदा भिक्षन्ते ब्राह्मणा  
 इव । अभीक्ष्णं भिक्षुरूपेण राजानं घ्नन्ति तादृशाः ॥ २० ॥ राज्ञो  
 यदा जनपदे बहवो राजपूरुषाः । अनयेनोपवर्तन्ते तद्राज्ञः कि-  
 ल्विषं महत् ॥ २१ ॥ संविभज्य यदा भुङ्क्ते नामात्यानवमन्यते ।  
 निहन्ति बलिनं हंसं स राज्ञो धर्म उच्यते ॥ २२ ॥ संविभज्य  
 यदा भुङ्क्ते नृपतिर्दुर्बलान्नरान् । तदा भवन्ति बलिनः स राज्ञो  
 धर्म उच्यते ॥ २३ ॥ यदा रक्षति राष्ट्राणि यदा दस्यूनपोहति ।  
 यदा जयति संग्रामे स राज्ञो धर्म उच्यते ॥ २४ ॥ न कामान्न च  
 संरम्भान्न द्वेषाद्धर्मं मुत्सृजेत् । नापत्रपेत् प्रश्नेषु नाविभाव्यां गिरं  
 सृजेत् ॥ २५ ॥

अर्थ--हीमान्, जितेन्द्रिय, सचाई और सरलता से युक्त, बात करने में समर्थ पुरुष तेरे सभासद हों ॥ १ ॥ मन्त्री, बड़े सूरमे, बहुश्रुत ब्राह्मण, ये जो पूरे संतोष वाले और अपने कर्मों में बड़े उत्साही हों, हे भारत ! ऐसे साथी सारी आपत्तियों में काम आते हैं ॥ २—३ ॥ कुलीन, अपने देश के, रूप वाले, बहुश्रुत, प्रगल्भ और अनुराग वाले तेरे निज के नौकर हों ॥ ४ ॥ जो नीच कुल के हैं, लालची, दुर्जन, और निर्लज्ज हैं, हे तात ! वह तेरी तभी तक सेवा करेंगे, जब तक उन का हाथ तर रहेगा ॥ ५ ॥ जो हर एक को देख कर पहले उस से बोलता है, और हंमता हुआ बात करता है, उस पर सारे लोग प्रसन्न होते हैं ॥ ६ ॥ दान भी जब प्रेम वचन से न दिया गया हो, तो लोगों को तृप्त नहीं करता है, जैसे व्यञ्जन से रहित भोजन ॥ ७ ॥ ले कर भी मीठी वाणी बोल कर इस सारे जगत् को हे नरेन्द्र वश में करता है ॥ ८ ॥ इस लिए दण्ड देते समय प्रीतिकर वचन बोलना चाहिये, ऐसा वचन फल देता है, और लोग उससे उद्विग्न नहीं होते हैं ॥ ९ ॥ अपराध के अनुरूप दण्ड अपराधियों को देवे, धनाढ्यों को धनों से हीन करे और निर्धनों को कैद करे ॥ १० ॥ जो मूर्ख अपनी इच्छा से दण्ड देता है, वह यहां अपयश पाता है और मर कर नरक को जाता है ॥ ११ ॥ राजा दूत को किसी भी आपदा में न मारे, दूत का मारने वाला अपने मन्त्रियों समेत नरक में पड़ता है ॥ १२ ॥ कुलीन, कुलीनों से सम्बन्ध वाला, उत्तम बोलने वाला, होशियार, भिय बोलने वाला, जैसे कहा हो, वैसा बतलाने वाला, स्मृतिमान् इन सात गुणों से युक्त दूत हो ॥ १३ ॥ इन्हीं गुणों से युक्त द्वारपाक हो,

और इन्हीं गुणों से युक्त सिर का रक्षक हो ॥ १४ ॥ धर्मशास्त्र के तत्त्व का जानने वाला सन्धिविग्रह के अधिकार में हो, इन्हीं गुणों से युक्त सेनापति हो ॥ १५ ॥ पर जो साथ ही व्यूह, मन्त्र और शस्त्रों का तत्त्वज्ञ हो, पराक्रम वाला हो, वर्षा कृत लक्ष्मण और आंधियों का सहिष्णु हो, शत्रु के छिद्र को समझने वाला हो ॥ १६ ॥ गुप्तचर, मन्त्र, कोश और विशिषतः दण्ड, ये राजा स्वयं वर्ते, इन पर राज्य का निर्भर है ॥ १७ ॥ दुर्बल की, सुन की और साँप की दृष्टि सब से बढ़ कर अवलम्बी होती है, इस लिए दुर्बल को कभी पीड़ा न देना ॥ १८ ॥ जहाँ मारा जाते दुर्बल का कोई बचाने वाला नहीं है, वहाँ दैव का भारी दण्ड गिरता है ॥ १९ ॥ जब देश के लोग ब्राह्मणों के समानवार २ भीष मांगने तक तंग आजायें, तो वे राजा को मार डालते हैं ॥ २० ॥ राजा के राष्ट्र में जब बहुत से राजपुरुष अनीति पर चलते हैं, तो वह राजा का भारी पाप है ॥ २१ ॥ जब राजा बांट कर क्षापी है, मन्त्रियों का अपमान नहीं करता है, जब आर्य क्षत्री को दबाता है, तब राजा का धर्म कहा जाता है ॥ २२ ॥ जब राजा दुर्बलों में बांट कर खाता है, और इस प्रकार वे बल वाले बन जाते हैं, तब वह राजा का धर्म कहा जाता है ॥ २३ ॥ जब देश की रक्षा करता है, दस्युओं को दूर करता है, और रण में विजय पाता है, तब राजा का धर्म कहा जाता है ॥ २४ ॥ न काम से न क्रोध से न द्वेष से धर्म का त्याग करे, प्रभों ने राजा न करे और न अपमान का शब्द बोले ॥ २५ ॥

अ० १३( व० ९५-१०० ) युद्ध धर्म

मूल-यु० उ० अथ यः क्षत्रियो राजा क्षत्रियं प्रत्युपाव्रजेत् । कथं

ॐ प्रणि योद्धव्यस्वन्मे ब्रूहि पितामह ॥ १ ॥ भीष्म उवाच—स  
 के जे हतया युधेन निकुत्या प्राप्तिषोभयेत् । अथचेद्धर्मतो युध्येद्-  
 र्मेणैव निवारयेत् ॥ २ ॥ भयप्रपन्नं विपन्नश्च कृतज्यो हतवाइनः ।  
 निमित्तम्यः स्वात्स्नविषयं प्राप्ते वा त्वगृहे भवेत् ॥ ३ ॥ वि-  
 क्षाणकवयं चैव महासीति च दाहिने । कृताञ्जलिं न्यस्तशस्त्रं  
 मृत्वा न विविक्षयेत् ॥ ४ ॥ नार्द्राकुं संवत्सरात्कन्या प्रष्टव्या  
 भिक्षावाहना । हृत्प्रेतं यत्नं सर्वं यच्चान्यत् सहस्रा हृतं ॥ ५ ॥  
 अर्त्ताकयोः महत्तोर्यदीयाद् ब्राह्मणोऽन्तरा । शान्तिमिच्छन्तु  
 भर्ता न योद्धव्यं तदा भवेत् ॥ ६ ॥ सर्वविद्यातिरेकेण जय  
 मिच्छेन्महीपतिः । न मायया न दम्भेन य इच्छेद्भूति मात्मनः ॥ ७ ॥  
 मा स्म तांस्ता दशांस्तात जनिष्टाः पुरुषाधमान् । ये महायान् रणे  
 दित्वा स्वतितमन्तां गृहान्ययुः ॥ ८ ॥ न गृहे मरणं तात क्षत्रि-  
 यार्थां प्रशम्पते । शौटीराणां मशौटीर्यमधर्मं कृपणं च तत् ॥ ९ ॥  
 रणेषु कदापि कृत्वा ज्ञातिभिः परिवारितः । वीक्षणैः क्षत्रैरभिक्षिप्तः  
 क्षत्रियो मृत्युर्हति ॥ १० ॥ शूरो हि काममन्युभ्यां साविष्टो यु-  
 धयते भृशं । हन्यमानानि गात्राणि परैर्नैवावबुध्यते ॥ ११ ॥  
 यत्र यत्र हतः शूरः क्षत्रुभिः परिवारितः । असंयोज्यते लोकान्  
 यत्तु देव्यं न संवसे ॥ १२ ॥ आहवे तु हतं शूरं न शोचेत् कथ-  
 श्चन । अशोच्यो हि हतः शूरः स्वर्गलोके महीयते ॥ १३ ॥ शूर  
 बाहूषु लोकेऽयं लेशमे पुत्रवत्तदा । न हि शौर्यात्परं किञ्चित्  
 हिषु लोकेषु विद्यते ॥ १४ ॥ उभे प्रज्ञे वेदितव्ये ऋज्वी वक्रा च  
 भावत । जन्ममर्त्ता न संवेत्तं प्रतिवाधेत चागतां ॥ १५ ॥

अर्जुन—युधिष्ठिर ओरे—हे पितामह ! जो क्षत्रिय क्षत्रिय पर  
 चढ़ाई करे, वो कैसे उस के साथ युद्ध करना चाहिये, यह मुझे

बतलाएं ॥ १ ॥ भीष्म बोले—यदि वह छल से युद्ध करे, तो आप भी उस के साथ छल युद्ध करे, पर यदि वह धर्मयुद्ध करे, तो धर्म से उस को रोके ॥ २ ॥ जिम के शस्त्रास्त्र टूट गए, वाहन मारे गए, और क्षत विक्षत हो कर पकड़ा गया है, उस की अपने देश में चिकित्सा करे, वा उसे अपने घर पहुंचा दे ॥ ३ ॥ जिस का कवच टूट गया, 'मैं तेरा हूं' यह कह रहा है, जो हाथ जोड़े है, जो शस्त्र छोड़े हुए है, उस को पकड़ कर मारे नहीं ॥ ४ ॥ युद्ध में पराक्रम से छीनी कन्या को वर्ष से पहले न पूछे, इसी प्रकार धन वा और भी जो कुछ साहस से लाया गया है ॥ ५ ॥ आपस में जुटी हुई दोनों सेनाओं के मध्य में यदि शान्ति की कामना से ब्राह्मण बीच में आ पड़े, तब युद्ध नहीं करना चाहिये ॥ ६ ॥ जो अपनी वृद्धि चाहता है, उस को चाहिये, कि सारी विद्याओं की उन्नति से जय पाना चाहे, छल और दम्भ से नहीं ॥ ७ ॥ हे तात ! ऐसे नीचों का जन्म न होने देना चाहिये, जो साथियों को रण में छोड़ कर अपना बचाव करके घर में चले जावें ॥ ८ ॥ हे तात ! क्षत्रियों का घर में मरना प्रशंसा योग्य नहीं है, यह अभिमानियों के अभिमान का भंग है अधर्म है और कृपण है ॥ ९ ॥ क्षत्रिय तो शत्रुओं के साथ रण में विनाश मचा कर तीक्ष्ण शस्त्रों से टुकड़े २ हो कर मरने योग्य है ॥ १० ॥ शूर उच्च आकांक्षा और क्रोध से भरा हुआ अतिशय युद्ध करता है, शत्रुओं से अंगों पर आते आघातों को जानता ही नहीं है ॥ ११ ॥ शूर वीर पुरुष शत्रुओं के घेरे में आ कर जहां २ मारा जाता है, वह अक्षय लोकों को प्राप्त होता है, यदि दीन न हुआ हो ॥ १२ ॥ युद्ध में मारे गए शूर का कोई शोक न करे, युद्ध

में मारा हुआ शूर वीर शोक के योग्य नहीं है, वह स्वर्ग में महिमा पाता है ॥ १३ ॥ यह जगत् शूर वीर की मुजाओं में पुत्रवत् महारा पाता है, शौर्य से बढ़ कर तीनों लोकों में कुछ नहीं है ॥ १४ ॥ हे भारत सरल और टेढ़ी दोनों प्रकार की प्रज्ञा ( नीति ) जाननी चाहिये, पर जान कर टेढ़ी का स्वयं सेवन न करे, हाँ ( शत्रु से ) आई ( टेढ़ी नीति ) को बाधे ॥ १५ ॥

मूल-गु० ३० यथा गणाः प्रवर्धन्ते सुहृदः प्राप्नुवन्ति चायथा च ते न भिद्येरस्तच्च मे वद पार्थिव ॥ १६ ॥ भी० ३० गणानां च कुलानां च राज्ञां भरतसत्तम । वैरसंदीपना वेतौ लोभामर्षौ नराधिप ॥ १७ ॥ अर्थाश्चैवाधि गम्यन्ते संघातबल पौरुषैः । बाह्याश्च मैत्री कुर्वन्ति तेषु संघात वृत्तिषु ॥ १८ ॥ चारमन्त्रविधानेषु कोशसंनिचयेषु च । निख्युक्ता महाबाहो वर्धन्ते सर्वतो गणाः ॥ १९ ॥ द्रव्यवन्तश्च शूराश्च शस्त्रज्ञाः शास्त्रपारगाः । कृच्छ्रस्वाप्तसु संमूढान् गणाः संतारयन्ति ते ॥ २० ॥ लोकयात्रा समायत्ता भूयसी तेषु पार्थिव । गणमुख्यैस्तु संभूय कार्यं गणहितं मिथः ॥ २१ ॥ तेषामन्योन्य भिन्नानां स्वशक्तिमनुतिष्ठतां । निग्रहः पण्डितैः कार्यः क्षिप्रमेव प्रधानतः ॥ २२ ॥ कुलेषु कलहा जाता कुलवृद्धैरुपक्षिताः । गोत्रस्य नाशं कुर्वन्ति गण भेदस्य कारणाः ॥ २३ ॥ आभ्यन्तरं भयं रक्ष्यमभारं बाह्यतो भयं । आभ्यन्तरं भयं राजन मद्यो मूलानि कृन्तते ॥ २४ ॥

अर्थ—जिस प्रकार गण वृद्धि पावें, सुहृदों को प्राप्त हों और आपस में फूटें नहीं, हे पितामह वह मुझे बतलाइये ॥ १६ ॥ भीष्म बोले—हे राजन लोभ और क्रोध गणों के, कुलों के, और राजाओं के बैर चमकाने वाले हैं ॥ १७ ॥ संघ के बल और पौरुष

मे सारे अर्थ प्राप्त होते हैं, भिन्न कर रहने वालों से बेगाने भी मित्रता करते हैं ॥ १८ ॥ युधामन्यु के और मन्त्र से प्रयोग में और कोश के संचयों लगाए हुए गण सब आर से बढ़ा हैं ॥ १९ ॥ द्रव्य ताके, शूरवीर, शत्रुओं से जानना शक्ति वालों के पार पहुँच हुए गण ही घटाए हुएों का कठिन आपदाओं में तारते हैं ॥ २० ॥ हे राजन् ! बहुत ही शक्तियों गणों का अधीन है, गणों के सुखियों के साथ भिन्न कर सदा गणों का रित सोचना और करना चाहिये ॥ २१ ॥ जब वे आपस में फूट कर अपनी शक्ति एक दूसरे को दिखायाने लगे, तो झट उन के सुखियों के द्वारा उन का निग्रह करे ॥ २२ ॥ कुलों में उत्पन्न हुए कलह, जो गणों को फोड़ देने वाले होते हैं, उन की जो बल उपेक्षा करते हैं, वे कुल का नाश करते हैं ॥ २३ ॥ अन्दर के भय से बचना चाहिये, बाहर का भय कोई भय नहीं है, अन्दर का भय हे राजन् तुम्हें जहाँ को उखाड़ देता है ॥ २४ ॥

अ० १४ ( व० १०८-१३० ) धर्म

मूल—युधिष्ठिर उवाच—किं कार्यं सर्वधर्माणां मरीचो भव-  
तो मत्तं । यथाहं परमं धर्मं विदुः च मेव चाप्नुयां ॥ १ ॥ भीष्म  
उवाच—माता पित्रोर्गुरुणां च पूजा बह्विधा मम । इह युक्तो नरो  
लोकान् यशश्च ब्रह्मश्नुते ॥ २ ॥ सर्वे तस्या दत्ता लोका यस्यैते  
त्रय आदृताः । अनादृतास्तु यस्यैते परीक्षितस्य फलाः किमाः  
॥ ३ ॥ सत्यस्य वचनं त्राधु न मर्यादं द्विषते परं । दत्तुल्यं केचु  
विज्ञानं तत्पतक्ष्यामि भावत ॥ ४ ॥ अस्तु तत्त्वं न वक्तव्यं पक्तव्यं  
मनृतं भवेत् । सत्यानृतो विनिश्चितं तन्मे भवति धर्मवित् ॥ ५ ॥

येऽन्यायेन जिहीर्षन्तो धनमिच्छन्ति कस्यचित् । तेभ्यस्तु न तदा-  
ख्येयं स धर्म इति विश्वयः ॥ ६ ॥ अकूजने न चेन्मोक्षः शंकेर-  
न्वाप्यकूजनात् । श्रेयसाच्चानृतं भवतु सत्यादिति विचारितं ॥ ७ ॥  
यस्मिन् यथा वर्तते यो मनुष्यस्तस्मिन्स्तथा वर्तितव्यं स धर्मः ।  
माया चारो मयया वाधितव्यः साधवाचारः साधुना प्रत्युयेयः ॥ ८ ॥  
युधिष्ठिर उवाच—किञ्चिद्व्यपानेषु धूमेषु तैस्तैर्भायैस्ततस्ततः । दुर्गा-  
ण्यति तरेयेन तन्म ब्रूहि पितृमह ॥ ९ ॥ अश्रमेषु यथोक्तेषु य-  
थोक्तं ये द्विजातयः । वर्तन्ते संप्रसात्मानो दुर्गाण्यति तरन्ति ते  
॥ १० ॥ स्वेषु द्वारेषु वर्तन्ते न्यस्यवृत्ति मृतावृतौ । ये वदन्तीह  
सत्यानि पाण्डवाग्नेषुपाश्चिन्ते ॥ ११ ॥ कर्माण्य कुह कार्यानियेषां  
वाचथ सूनृताः । परश्रिया य तप्यन्ति ये सन्तः पुरुषर्षभाः ॥ १२ ॥  
ये न भावित्व मिच्छन्ति धनमन्ति च ये पान । ये क्रोधं संनि-  
यच्छन्ति क्रुद्धान् संजगन् निज ॥ १३ ॥ यात्रार्थं भोजनं येषां  
मन्तानार्थं च पशुनं । यक् पश्यन्त्यथैव दुर्गाण्यति तरन्ति ते  
॥ १४ ॥ ईश्वरं सर्वं मृदानां जगतः प्रप्रवाप्यथं । भक्ता नारायणं  
देवं दुर्गाण्यति तरन्ति ते ॥ १५ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—मैं धर्मों में से कौन धर्म आप को  
गुरुतर अभिमत है, ताकि मैं लोक परलोक में परम धर्म को प्राप्त  
हो ॥ १ ॥ भीष्म बोले—पिता माता और गुरु की पूजा सुझे बहुत है,  
इस कर्म में युक्त पुरुष स्वर्ग को और ( लोक में ) बड़े यज्ञ को  
प्राप्त है ॥ २ ॥ जिसने इस तीनों का आदर किया, उसने तीनों  
लोकों का आदर किया, और जिसने इन तीनों का अनादर  
किया, उसने नारायण कर्म निष्फल करते हैं ॥ ३ ॥ सत्य कहना ही  
उत्तम है, सत्य से श्रेष्ठ कुछ नहीं, परलोक में जो बात दुर्बल है,

वह कहता हूं, सुनो ॥ ४ ॥ किसी समय सत्य कहना उचित नहीं होता, झूठ कहना उचित होता है, झूठ और सत्य के अवसर का निश्चय करके ही पुरुष धर्म का जानने वाला होता है ॥ ५ ॥ जो अन्याय से किसी का धन हरना चाहते हैं, उन को वह नहीं बतलाना चाहिये, यही धर्म है, यही निश्चय है ॥ ६ ॥ यदि न बतलाने से अपना छुटकारा न हो, वा न बतलाने से शंका करें, तो वहां झूठ कह देना सत्य से बढ़ कर है यह निश्चय है ॥ ७ ॥ जो मनुष्य जिस के साथ जैसा बर्ताव करें, उस के साथ वैसा ही बर्ते, यह धर्म है, छली को छल से मारे, और शुद्ध पुरुष के साथ धर्म बर्ताव ही करे ॥ ८ ॥ युधिष्ठिर बोले—उन २ स्वभावों से ( सब प्रकार के स्वभावों से ) लोक में क्लेश आता ही है, जिस से पुरुष कठिनाइयों से पार हो, वह भुझे उपदेश दीजिये ॥ ९ ॥ भीष्म बोले—जो द्विज अपने ३ आश्रमों में यथाशास्त्र चलते हैं, और मन को वस में रखते हैं, वे कठिनाइयों के पार होजाते हैं ॥ १० ॥ जो ऋतु २ में यथाविधि अपनी पत्नी के निकट जाते हैं, और जो प्राणसंकट में भी सत्य ही बोलते हैं ॥ ११ ॥ जिन के कर्म छल से हीन हैं, जिन के वचन सत्य और मधुर हैं, जो दूसरे की लक्ष्मी से तप्त नहीं होते, जो पुरुषवर सत्पुरुष हैं ॥ १२ ॥ जो स्वयं मान के लिए काम नहीं करते और दूसरों का मान करते हैं, जो स्वयं क्रोध को रोकते हैं, और क्रुद्ध हुआ को शान्त करते हैं ॥ १३ ॥ जिन का भोजन शरीर यात्रा के लिए है, मैथुन सन्तान के लिए है, बाणी सत्य बोलने के लिए है, वे कठिनाइयों के पार होजाते हैं ॥ १४ ॥ सब जीवों के स्वामी,

जगत् को उत्पन्न और लय करने वाले नारायण देव के जो भक्त हैं, वे कठिनाइयों के पार होजाते हैं ॥ १५ ॥

**मूल—**युधि० उ० यद्धितं राज्य तन्त्रस्य कुलस्य च सु-  
खेदयं । अन्नपाने शरीरे च हितं यत्तद्ब्रवीहि मे ॥ १६ ॥ भी०  
उ० यस्य भृत्यजनः सर्वो ज्ञानविज्ञानकोविदः । हितैषी कुब्जः  
स्निग्धः स राज्यफलमश्नुते ॥ १७ ॥ मम दुःखमुखा यस्य स-  
हायाः प्रियकारिणः । अर्थचिन्तापराः सखाः स राज्यफलम-  
श्नुते ॥ १८ ॥ यस्य नातो जनपदः सन्निकर्षगतः सदा । अक्षुद्रः  
सत्पथा लम्बी स राजा राज्यभाग्भवेत् ॥ १९ ॥ योधाः समर-  
श्रीटीराः कृतज्ञाः शस्त्रकोविदाः । इष्वस्त्रकुशला यस्य तस्येयं  
नृपनेर्मही ॥ २० ॥ कर्मस्विहानुरूपेषु न्यस्या भृत्या यथाविधि ।  
प्रतिलोभं न भृत्यास्ते स्थाप्याः कर्मफलैषिणा ॥ २१ ॥ धर्माणां  
मविराधेन सर्वेषां प्रियमाचरेत् । ममायमिति राजा यः स पर्वत-  
इवाचलः ॥ २२ ॥ अमोघक्रोधहर्षस्य स्वयं कृत्यान्ववेक्षितुः ।  
आत्मप्रत्ययक्रोशस्य वसुदैववसुन्धरा ॥ २३ ॥ अद्रोहः सर्वभू-  
तेषु कर्मणा मनसा गिरा । अनुग्रहश्च दानं च शीलमेतत्प्रशस्यते  
॥ २४ ॥ धिक्तस्य जीवितं राज्ञो राष्ट्रं यस्याऽवसीदति । अदृ-  
श्यान्व मनुष्योपि यो वैदेशिक इत्यपि ॥ २५ ॥ अधनं दुर्बलं  
प्रादुर्धनेन बलवान् भवेत् । सर्वधनवता प्राप्यं सर्वतरति कोश-  
वान् ॥ २६ ॥ कोशेन धर्मः कामश्च परलोकस्तथा ह्ययं । तं च  
धर्मेण लिप्सेत नाधर्मेण कदाचन ॥ २७ ॥

**अर्थ—**युधिष्ठिर बोले—जो राज्यतन्त्र के लिए हित कर  
और कुल के लिए सुखजनक हो, अन्न पान में और शरीर में  
जो हित कर हो, वह मुझे उपदेश दीजिये ॥ १६ ॥ भीष्म बोले

जिस राजा के भृत्यजन सारे के सारे ज्ञान विज्ञान में निपुण हितैषी कुलीन और स्निग्ध हैं, वह राज्य का फल भोगता है ॥ १७ ॥ जिस के साथी उस के साथ सम दुःख सुख वाले हैं, प्रिय करने वाले, काम सँवारने में लगे रहने वाले और सच्चे हैं, वह राज्य का फल भोगता है ॥ १८ ॥ जिस का देश किसी बात से तंग नहीं, सदा अपने साथ सम्बद्ध है, क्षुद्र नहीं और सन्मार्ग में चलता है, वह राजा राज्य भागी होता है ॥ १९ ॥ जिस के योधे रणबाँकुरे, कृतज्ञ, शस्त्रास्त्र कुशल हैं, यह पृथिवी उस राजा की है ॥ २० ॥ जो राजा ( भृत्यों के ) कर्मों का फल चाहता है, उसे चाहिये, कि अपने २ योग्य कर्मों में भृत्यों को लगाए, उछटे पछटे न लगाए ॥ २१ ॥ जो राजा सब धर्मों के अविरोध से, यह भेरी प्रजा है ऐसा मान कर सब लोगों का प्रिय आचरण करता है, वह पर्वत के समान अचल होता है ॥ २२ ॥ जिस का क्रोध और हर्ष वृथा नहीं, जो स्वयं सारे कार्यों को देखता है, और कोश को अपने भरोसे पर रखता है, उस को पृथिवी धन देती है ॥ २३ ॥ धन वाणी और कर्म से किसी के साथ द्रोह न करना, सब पर अनुग्रह करना और दान यह शील उत्तम माना गया है ॥ २४ ॥ उस राजा के जीने को धिक्कार है, जिस का देश अजीविका ( बे रोज़गारी ) से पीड़ित होता है, चाहे कोई विदेशी भी ( वहाँ रहता ) हो ॥ २५ ॥ धन हीन को दुर्बल कहते हैं, धन से बलवान् होता है, धनवान् सब कुछ प्राप्त कर लेता है, कोशवान् सारे संकटों को तर जाता है ॥ २६ ॥ कोश से धर्म, काम, परलोक और यह लोक प्राप्त होता है, पर कोश को धर्म से ही पाना चाहे, अधर्म से कभी नहीं ॥ २७ ॥

अ० १५ ( व० १३१-१४० ) आपद्धर्म

मूल—युधिष्ठिर उवाच—परचक्राभिजातस्य दुर्बलस्य बन्धी-  
यसा । आपन्नचेतसो ब्रूहि किं कार्यं व्यवशिष्यते ॥ १ ॥ भी० उ०  
बाह्यश्चेद्भिजिगीषुः स्याद्धर्मार्थं कुशलः शुचिः । जवेन सन्निव कु-  
र्वीत पूर्वभुक्तान्निमोचयेत् ॥ २ ॥ योऽधर्मं भिजिगीषुः स्याद्बल-  
वान् पापनिश्चयः । आत्मनः सन्निरोधेन सन्निव तेनापि रोचयेत्  
॥ ३ ॥ यास्तु कोशबलत्प्राणाच्छक्यास्तरितुमापदः । कस्तत्रा-  
धिकमात्मानं संत्यजेदर्थधर्मवित् ॥ ४ ॥ क्षिप्रं वा सन्धिक्रामः  
स्यात् क्षिप्रं वा तीक्ष्णविक्रमः । तदापनयनं क्षिप्रमेतावत्संपरा-  
यिकं ॥ ५ ॥ अनुरक्तेन चेष्टेन हृष्टेन जगतीपातिः । अल्पेनापि हि  
सैन्येन महीं जयति भूमिपः ॥ ६ ॥ हतो वा दिवमागोद्देहत्वा वा  
क्षितिमावसेत् । युद्धे हि संत्यजन् प्राणान् शक्रस्यैति मलोक-  
तां ॥ ७ ॥ अपचिक्रमिषुः क्षिप्रं साम्ना वा परित्पान्त्वयन् । वि-  
लंघयित्वा मन्त्रेण ततः स्वयमुपक्रमेत् ॥ ८ ॥ बुभूवेद्वलमेवैतत्  
सर्वं बलवतो वशे । धूमो वायोरिव वशे बलं धर्मोऽनुवर्तते ॥ ९ ॥  
महर्ता मतिमान् शूरः श्रुतवान् सुनृशंभवान् । निषाद्यां क्षत्रिया-  
ज्जातः क्षत्रधर्मानुपालकः ॥ १० ॥ कायव्यो नाम नैषादिर्दस्यु-  
त्वात्मिद्धिमाप्तवान् । अप्यनेकशतां येनामेकएव जिगायमः ॥ ११ ॥  
बहूनि च सहस्राणि ग्रामणित्वेऽभिवात्रिरे । निर्भर्यादानि दस्युनां  
निरनुक्रोशवर्तिनां ॥ १२ ॥ ग्रामणीर्भवं नो मुखयः सर्वेषामेव भं-  
गतः । यथा यथा वक्ष्यामि नः करिष्यामस्तथा तथा ॥ १३ ॥ का-  
यव्य उवाच—मावधीस्त्वं स्त्रियं भीरुं मा शिशुं मा तपस्विनं ।  
नायुध्यमानो हन्तव्यो न च ग्राह्या बलात्स्त्रियः ॥ १४ ॥ ते सर्व-

मेवानुचक्रुः कायव्यस्यानु शासनं । वृद्धिं च लेभिरे सर्वे पापेभ्य-  
 श्चश्चाप्युपारमं ॥ १५ ॥ कायव्यः कर्मणा तेन महतीं सिद्धिमा-  
 त्तवान् । साधूना माचरन् क्षेमं दस्यून पापान्निवर्तयन् ॥ १६ ॥  
 अनागतविधाता च प्रत्युत्पन्न मातिश्चयः । द्रावेव सुखमेधे ते दीर्घ-  
 मूत्री विनश्याति ॥ १७ ॥ नास्ति जातु रिपुर्नाम मित्रं नाम न  
 विद्यते । सामर्थ्ययोगाज्जायन्ते मित्राणि रिपवस्तथा ॥ १८ ॥ मित्रं  
 च शत्रुतामेति कस्मिंश्चित् काल पर्यये । शत्रुश्च मित्रतामेति स्वा-  
 र्थो हि बलवत्तरः ॥ १९ ॥ क्लृण्णात् प्रियतामेति द्वेष्यो भवति  
 कारणात् । अर्थार्थी जीवलोकोयं न कश्चित् कस्यचित्प्रियः ॥ २० ॥  
 शत्रुमाधारणे कृत्ये कृत्वा सन्धिं बलीयसा । समागमे चरेद्युक्त्वा  
 कृतार्थो न च विश्वसेत् ॥ २१ ॥ ऋणशेष मग्निशेषं युजुशेषं त-  
 थैव च । पुनः पुनः प्रवर्धन्ते तस्माच्छेषं न धारयेत् ॥ २२ ॥  
 गृध्रदृष्टिर्विकालीनः श्वचेष्टः सिंहविक्रमः । अनुद्विग्नः काकशंकी भु-  
 जंगचरितं चरेत् ॥ २३ ॥ पण्डितेन विरुद्धः सन् दूरस्थोऽस्मीति  
 नाश्वसेत् । दीर्घो बुद्धिमतो बाहू याभ्यां हिंसति हिंसितः ॥ २४ ॥

**अर्थ—**युधिष्ठिर बोले—बलवान् शत्रुदल से दबाए गए दुर्बल  
 विपद्ग्रस्त को क्या करना चाहिये, यह उपदेश दीजिये ॥ १ ॥  
 भीष्म बोले—बाहर का जो विजिगीषु है, वह यदि धर्म अर्थ में  
 कुशल और शुचि ( वचन का सच्चा ) हो, तो जल्दी उस के  
 साथ सन्धि कर ले, और यदि कुछ उस ने पहले दबा लिया हो,  
 तो वह छुड़ा लेवे ॥ २ ॥ जो विजिगीषु बलवान् और पाप नि-  
 श्रय वाला हो, उस के साथ भी हाथ से कुछ देकर भी सन्धि  
 ही करे ॥ ३ ॥ जिन विपत्तियों में धन के त्याग से पार हो सकते

हैं, कौन धर्म अर्थ के जानने वाला वहां आत्मा का त्याग करे, जो कि अमूल्य है ॥ ४ ॥ ऐसे पुरुष के साथ झट पट ही सन्धि चाहे, नहीं तो झट पट ही तीव्र पराक्रम दिखलाए, इस में इतना ही रहस्य है, कि उस को झट पट दूर करे ॥ ५ ॥ अनुरक्त, चुनी हुई, दृष्ट पुष्ट थोड़ी भी सेना से राजा पृथिवी को जीतता है ॥ ६ ॥ या मर कर स्वर्ग में जाए, या मार कर पृथिवी पर बसे, युद्ध में प्राणों को त्याग कर इन्द्र की सलोकता को प्राप्त होता है ॥ ७ ॥ अथवा आपभाग जाने की इच्छा से उस को मीठी बातों से तसल्ली देता हुआ बच कर निकल जाए, और फिर सोच समझ कर राज्य को वापिस लेने का उद्योग करे ॥ ८ ॥ बलकी ही वृद्धि करना चाहे, सब कुछ बलवान् के बस में है, धूम जैसे वायु के बप में होता है, इस प्रकार धर्म बल के अनुसार होता है ॥ ९ ॥ निषादी में से क्षत्रिय का पुत्र क्षत्रधर्म का पालक शास्त्र-धारी मतिमान् शूरावीर शास्त्रज्ञ दयावान् कायव्य नाम हुआ है, जो दस्यु बन कर पीछे सिद्धि को प्राप्त हुआ, उस अकेले ने ही कई सैकड़ों की सेना को जीता था ॥ १०—११ ॥ तब निर्दय बर्ताव करने वाले मर्यादाहीन सहस्रों दस्युओं ने उस को अपना सरदार बनाने के लिए पसन्द किया ॥ १२ ॥ कि आप हम सब के मुखिया सरदार बन कर हमारे अन्दर रहें, जो २ आप हमें आज्ञा देंगे, सो हम करेंगे ॥ १३ ॥ कायव्य बोला—तुम स्त्री को, भीरु, को बच्चे को और तपस्वी को मत मारो, जो सामने लड़ता नहीं है, उस को न मारो, और बलात् स्त्रियों को न ग्रहण करो ॥ १४ ॥ उन्होंने कायव्य के अनुशासन को पूर्णतया मान लिया, वे सब

वृद्धि पागए और पापों से बच गए ॥ १५ ॥ कायव्य भी भलों को बचाता हुआ और दस्युओं को पाप से बचाता हुआ अपने इस कर्म से महती विद्धि को प्राप्त हुआ ॥ १६ ॥ जो आनेवाली विपद् का पहले ध्यान कर लेता है, वा जो समय पर उपाय निकाल लेता है, वे दोनों ही सुख से बढ़ते हैं, दीर्घसूत्री नष्ट हो जाता है ॥ १७ ॥ सदा के लिए न कोई किसी का शत्रु है, न कोई मित्र है, शक्ति के सम्बन्ध से मित्र और शत्रु हुआ करते हैं ॥ १८ ॥ किसी काल के पलटे पर मित्र शत्रु बन जाता है, और शत्रु मित्र बन जाता है, स्वार्थ सब से बढ़ कर बलवान् है ॥ १९ ॥ कारण से प्यारा बनता है, कारण से द्वेषी बनता है, दुनिया सागी मतलब की थार है, कोई किसी का प्यारा नहीं ॥ २० ॥ जब शत्रु के सांझे प्रयोजन में बलवान् के साथ सन्धि करे (विपदा में पड़ा हुआ प्रबल शत्रु भी जब सन्धि करे) तो उस समागम में बड़ी युक्ति से रहे, और जब उस का काम निकल जाए, तो फिर उस पर विश्वास न करे ॥ २१ ॥ ऋण, अग्नि और शत्रु बार २ बढ़ जाते हैं, इन का क्षेप न छोड़े ॥ २२ ॥ गिद्ध की दृष्टि वाला, बगले की भांति ध्यानावास्थित, कुत्ते की नन्दि वाला, शेर के पराक्रम वाला, कभी न घबराने वाला, कौए की भांति शंका वाला और सर्प की चाल वाला हो ॥ २३ ॥ विद्वान् के साथ विरोध कर के मैं दूर हूँ, यह तसल्ली न करे, बुद्धिमान् की लंबी भुजाएं होती हैं, जिन से वह मारा हुआ मार देता है ॥ २४ ॥

अ० १६, ( व० १४१-१५८ )

मूल—केनस्विद्ब्राह्मणो जीवेज्जघन्ये काल आगते । अ-

तितिक्षुः पुत्रपौत्राननुक्रोशान्नराधिप ॥ १ ॥ भीष्म उवाच—  
 राजमूला महाबाहो योगक्षेम सुवृष्टयः । प्रजासु व्याधयश्चैव मरणं  
 च भयानि च ॥ २ ॥ तस्मिंस्त्वभ्यागते काले प्रजानां दोष का-  
 रके । विज्ञानं बलमास्थाय जीवितव्यं भवेत्तदा ॥ ३ ॥ येन येन  
 विशेषेण कर्मणा येन केनचित् । अभ्युज्जीवेत् साद्यमानः समर्थो  
 धर्मसाचरेत् ॥ ४ ॥ यथा यथैव जीवद्भिः तत्कर्तव्यं महेश्वरा ।  
 जीवितं मरणाच्छ्रयो जीवन् धर्मं मवाप्नुयात् ॥ ५ ॥ विश्वामित्रो  
 जहारैव कृतबुद्धिः श्वजाधनी । ततः समारभत्कर्म दैवं पित्र्यं च  
 भारत ॥ ६ ॥ एवं विद्वानदीनात्मा व्यसनस्थो जिजीविषुः ।  
 सर्वोपायैरुपायज्ञो दीनमात्मानमुद्धरेत् ॥ ७ ॥ एतांबुद्धिं समा-  
 स्थाय जीवितव्यं सदा भवेत् । जीवन् पुण्यं मवाप्नोति पुरुषो भद्रं  
 मश्नुते ॥ ८ ॥ यु० उ० पापस्य यदधिष्ठातृयतः पापं प्रवर्तते ।  
 एतदिच्छाम्यहं श्रोतुं तत्त्वेन भरतर्षभ ॥ ९ ॥ भी० उ० एको  
 लोभो महाग्राहो लोभात्पापं प्रवर्तते । लोभात् क्रोधः प्रभवति  
 क्रोधात् कामः प्रवर्तते ॥ १० ॥ यो न पूरयितुं शक्यो लोभः प्रा-  
 प्त्या कुरुद्रुहः । निखं गम्भीरतोयाभिः रापगाभिः रिबोदधिः ॥ ११ ॥  
 स लोभः सह मोहेन विजेतव्यो जितात्मना ॥ १२ ॥ दम्भो द्रो-  
 हश्च निन्दा च पैशुन्यं मत्सरस्तथा । भवन्त्येतानि कौरव्यलुब्धा-  
 नाम कृतात्मनां ॥ १३ ॥ सुमहान्त्यापि शास्त्राणि धारयन्ति बहु-  
 श्रुताः । छेत्तारः संशयानां च क्लिश्यन्तीहाल्पबुद्धयः ॥ १४ ॥  
 कामक्रोधव्यपेता ये निर्ममा निरहंकृताः । सुव्रताः स्थिरमर्यादा-  
 स्तानुपास्व च पृच्छ च ॥ १५ ॥

अर्थ—निकृष्ट समय आने पर ब्राह्मण पुत्र पोतों को त्या-

गना न चाहता हुआ किस से जीविका करे ॥ १ ॥ भीष्म बोले—  
 हे महाबाहो देश में उत्तम दृष्टि का होना, प्रजा का योगक्षेम एवं  
 रोग मरण और भय सब राजमूलक होते हैं ॥ २ ॥ यदि प्रजाओं  
 को पीड़ने वाला दुष्ट काल आजाए, तो विज्ञानबल का आश्रय  
 ले कर जीना चाहिये ॥ ३ ॥ क्षीण हुआ पुरुष जिस किसी भी  
 काम से जीविका करे, समर्थ हो कर फिर धर्म का आचरण करे  
 ॥ ४ ॥ जिस २ तरह जीविका होसके, वह बिना अनादर के  
 करे, जीना मरने से बढ कर है, जीता हुआ धर्म को प्राप्त होता  
 है ॥ ५ ॥ पण्डित विश्वामित्र ने कुत्ते की जांघ हरली थी, और  
 उस से फिर दैव पिण्ड्य कर्म किया था ॥ ६ ॥ इस प्रकार अर्जुन  
 स्वभाव जब विपत्ति में पड़े, तो वह उपाय जान कर सभी उपायों  
 से जीवन रक्षा चाहे, दीन हुए अपने को उद्धार करे ॥ ७ ॥  
 ऐसी बुद्धि का अवलम्बन करके सदा जिये, जीता हुआ पुरुष  
 पुण्य को प्राप्त होता है और कल्याण देखता है ॥ ८ ॥ युधि-  
 स्थिर बोले—हे भारत ! पाप का घर क्या है, जिस से पाप प्रवृत्त  
 होता है, यह मैं तत्त्व से सुनना चाहता हूं ॥ ९ ॥ भीष्म बोले—  
 एक लोभ ही बड़ा मगर है, लोभ से पाप प्रवृत्त होता है, लोभ  
 से क्रोध उत्पन्न होता है, लोभ से काम उत्पन्न होता है ॥ १० ॥  
 हे कुरुवर ! लोभ ऐसा है, जो कि ( लोभ की वस्तुओं के ) मि-  
 लते जाने से भरा नहीं जा सकता, जैसे गम्भीर जल वाली न-  
 दियों से समुद्र ॥ ११ ॥ सो बुद्धिमान को यह लोभ मोह समेत जीतना  
 चाहिये ॥ १२ ॥ दम्भ, द्रोह, निन्दा, चुगली, और मत्सर ये  
 दोष अवस्थात्मा लोभियों को होते हैं ॥ १३ ॥ ऐसे २ बहुश्रुत,

जो कि बड़े २ शास्त्रों को धारण करने वाले हैं, और लोगों के संदेह मिटाने वाले हैं, वे मूढ़ भी (लोभ में पड़ कर) क्लेश पाते हैं ॥ १४ ॥ सो जो काम क्रोध से अलग हैं, ममता और अहंकार से रहित हैं, उत्तम व्रतों वाले स्थिर मर्यादा वाले हैं, तुम उन के पास बैठो और उन से पूछो ॥ १५ ॥

अ० १७ ( व० १७४-१८१ ) मोक्ष धर्म

मूल—यु० उ०—वर्माः पितामहेनोक्ता राजधर्माश्रिताः  
 शुभाः । धर्ममाश्रमिणां श्रेष्ठं वक्तुमर्हसि पार्थिव ॥ १ ॥ भी० उ०  
 सर्वत्र विहितो धर्मः स्वर्ग्यः सत्यफलोदयः । बहुद्वारस्य धर्मस्य  
 नेहास्ति विफला क्रिया ॥ २ ॥ नालं सुखाय सुहृदो नालं दुःखाय  
 शत्रवः । न च प्रज्ञालभर्थानां न सुखानामलं धनं ॥ ३ ॥ न बुद्धि-  
 धन लाभाय न जाड्यमममृदये । लोकपर्याय वृत्तान्तं प्राज्ञो जा-  
 नाति नेमरः ॥ ४ ॥ बुद्धिमन्तं च शूरं च मूढं भीरुं जडं कार्ष्णि ।  
 दुर्बलं बलवन्तं च भागिनं भजते सुखं ॥ ५ ॥ धेनुर्वत्सस्य गोप-  
 स्य स्वामिनस्तस्करस्य च । पयः पिबति यस्तस्या धेनुस्तस्येति  
 निश्चयः ॥ ६ ॥ ये च मूढतमा लोके ये च बुद्धेः परं गताः । ते  
 नराः सुखमेधन्ते क्लिश्यत्यन्तरितो जनः ॥ ७ ॥ सुखं वा यदि  
 वा दुःखं प्रियं वा यदि वाऽप्रियं । प्राप्तं प्राप्तमुपासीत हृदयेना-  
 पराजितः ॥ ८ ॥ पूर्वदेहकृतं कर्म शुभं वा यदि वाऽशुभं । प्राप्तं मूढं  
 तथा शूरं भजते यादृशं कृतं ॥ ९ ॥ अद्यैव कुरु यच्छ्रेयो मा त्वां  
 कालोऽयगादयं । नहि प्रतीक्षते मृत्युः कृतमस्य नवा कृतं ॥ १० ॥  
 युवैव धर्मशीलः स्यादनिसं खलु जीवितं । कृते धर्मे भवेत्कीर्ति-  
 रिह प्रेत्य च वै सुखं ॥ ११ ॥ मोहेनहि समाविष्टः पुत्रदारार्थं  
 मुञ्चतः । कृत्वाकार्यं मकार्यं वा पुष्टिमेषां प्रयच्छति ॥ १२ ॥ तं

पुत्रपशुसंपन्नं व्यासक्तमनसं नरं । सुप्तं व्याघ्रो मृगमिव मृत्यु-  
रादाय गच्छति ॥ १३ ॥ न मृत्युसेनामायान्तीं जातुकश्चित्प्र-  
बाधते । ऋते सत्यमसत् त्याज्यं सत्येह्यमृतमाश्रितं ॥ १४ ॥  
तस्मात् सत्यव्रताचारः सत्ययोग परायणः । सत्यागमः सदा दा-  
न्तः सत्येनैवान्तकं जयेत् ॥ १५ ॥ दुर्मिक्षादेव दुर्मिक्षं क्लेशात्  
क्लेशं भयाद् भयं । मृतेभ्यः प्रमृतं यान्ति दरिद्राः पाप कारिणः  
॥ १६ ॥ उत्तवा दुस्तवं यान्ति स्वर्गात्स्वर्गं सुखात् सुखं । श्रद्धा-  
नाश्च दान्ताश्च धनाढ्याः शुभकारिणः ॥ १७ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे पितामह ! राजधर्म से सम्बन्ध रखने वाले शुभधर्म आप ने कहे हैं, अब हे राजन् आश्रमियों के श्रेष्ठ कर्तव्य कहने की कृपा कीजिये ॥ १॥ यीश्व बोले—सच्चे फल लाने वाला, स्वर्ग का साधन धर्म सब आश्रमों से विधान किया है, बहुत द्वारों वाले धर्म की कोई भी क्रिया फलहीन नहीं है ( अर्थात् धर्म के सभी अंग सुख के साधन हैं ) ॥ २॥ सुख के लिए निरे मित्र ही पर्याप्त नहीं होते, दुःख के लिए निरे शत्रु ही पर्याप्त नहीं होते, अर्थों के लिए निरी प्रज्ञा पर्याप्त नहीं, सुखों के लिए निरा धन पर्याप्त नहीं ॥ ३ ॥ बुद्धि अवश्य धन लाभ के लिए हो, यह नियम नहीं, मूर्खता दरिद्रता के लिए हो यह भी नियत नहीं, लोक में सफलता के उत्तान्त को भाग जानता है, दूसरा नहीं ॥ ४ ॥ बुद्धिमान और निबुद्धि, शूर और भीरु, जड और कवि, दुर्बल और बलवान् को सुख देवन करता है, जब वह भागी होता है ॥ ५ ॥ धेनु बछड़े की, गाले की, स्वाभी की और चोर की है, उस का जो दूध पीता है, धेनु उस की है यह निश्चय है ॥ ६ ॥ लोक में जो मनुष्य मूढतम है,

और जो बुद्धि के पार पहुँचे हुए हैं, वे सुख से बढ़ते हैं, इन दोनों के बीच २ का पुरुष दुःखी रहता है ॥ ७ ॥ सुख वा दुःख प्रिय वा अप्रिय जो ३ प्राप्त हो उस का सेवन करे, हृदय से न हारे ॥ ८ ॥ पूर्वदेह में किया शुभ वा अशुभ कर्म प्राज्ञ मूढ़ और शूरवीर को मिलता है, जैसा उस ने किया है ॥ ९ ॥ आज ही अपनी भलाई में लगे, यह समय तुम्हारे हाथ से न निकल जाए, मृत्यु इस वान की उनीक्षा नहीं करता, कि इसने किया है, वा नहीं किया है ॥ १० ॥ यौवन में ही धर्मशील बनो, जीवन निःसंदेह अनिष्ट है, धर्म के करने पर यहां यश और परलोक में सुख होता है ॥ ११ ॥ मोह के बस में हुआ पुत्र कलत्र के लिए उद्योग करता हुआ कार्य अकार्य कर के उन को पाटना चाहता है ॥ १२ ॥ उस पुत्र और पशुओं से संपन्न फंसे हुए मन वाले पुरुष को मृत्यु पीछे हुए मृग को शेर की भांति ले कर चल देता है ॥ १३ ॥ आती हुई मृत्युसेना को सत्य से अतिरिक्त कोई बाधने वाला नहीं, इस लिए असत्य को त्यागो, सत्य में अमृत है ॥ १४ ॥ इस लिए सत्यव्रत पर चलने वाला, सत्य ब्रह्म के साथ युक्त हुआ, सत्य शास्त्र पर निष्ठा वाला सदा दान्त सत्य से ही मृत्यु को जीतता है ॥ १५ ॥ जो दरिद्र हो कर पाषाणी हैं, वे दुर्भिक्ष से दुर्भिक्ष, क्लेश से क्लेश, भय से भय और मृत्यु से मृत्यु को प्राप्त होते हैं ॥ १६ ॥ पर वे उत्पन्न से उत्पन्न को स्वर्ग से स्वर्ग को सुख से सुख को प्राप्त होते हैं, जो धनाढ्य श्रद्धावान् दान्त और शुभकारी हैं ॥ १७ ॥

अ० १८ ( व० १८७-२०४ ) आत्मा का विवेचन

मूल-भारद्वाज उवाच—पञ्चात्मके पञ्चरतौ पञ्चविज्ञान

चेतने । शरीरे प्राणिनां जीवं वेत्तुमिच्छामि यादृशं ॥ १ ॥ मांस  
 शोणितसंघाते भेदः स्नायवस्त्रिसंचये । भिद्यमाने शरीरे तु जी-  
 वो नैवोपलभ्यते ॥ २ ॥ दृष्यति क्रुध्यते कोऽत्र शोचत्युद्विजते  
 च कः । इच्छति ध्यायति द्वेष्टि वाचपीरयतेचकः ॥ ३ ॥ भृगुरु-  
 वाच-पञ्चात्मके पञ्चगुणपदशीं स सर्वगात्रानुगतोऽन्तरात्मा ।  
 स वेत्ति दुःखानि सुखानि चात्र तद्विप्रयोगात् न वेत्ति देहः ॥ ४ ॥  
 न जीवनाशोऽस्ति हि देह भेदे मिथ्यै तदाहुर्मृत इत्यबुद्धाः । जीव-  
 स्तु देहान्तरितः प्रयाति दक्षार्धतैवास्य शरीर भेदः ॥ ५ ॥ एवं  
 सर्वेषु भूतेषु गूढश्चरति संवृतः । दृश्यते त्वग्रथया बुद्ध्या सूक्ष्मया  
 तत्त्वदर्शिभिः ॥ ६ ॥ तं पूर्वापररात्रेषु युञ्जानः सततं बुधः ।  
 लघ्वाहारो विद्युद्धात्मा पश्यत्यात्मान मात्मनि ॥ ७ ॥ मनु रुवाच-  
 यथा च कश्चित् परशुं गृहीत्वा धूमं न पश्येज्ज्वलनं च काष्ठे ।  
 तद्रच्छरीरोदरपाणिपादं छित्वा न पश्यन्ति ततो यदन्यत्र ॥ ८ ॥  
 तान्येव काष्ठानि यथा विमथ्य धूमं च पश्येज्ज्वलनं च योगात् ।  
 तद्वत् स बुद्धिसमं मिन्द्रियात्मा बुद्धेः परं पश्यति तं स्वभावं ॥ ९ ॥  
 उत्पत्तिं वृद्धिं व्यथं सन्निपातैर्न युज्यतेऽसौ परमः शरीरी । अनेन  
 लिङ्गेन तु लिङ्गं मन्यद् गच्छत्यदृष्टः फलसन्नियोगात् ॥ १० ॥  
 यथा चन्द्रार्कं संयुक्तं तमस्तदुपलभ्यते । तद्रच्छरीरं संयुक्तः श-  
 रीरीत्युपलभ्यते ॥ ११ ॥ यथा चन्द्रार्कं निर्मुक्तः स राहुर्नोप-  
 लभ्यते । तद्रच्छरीरं निर्मुक्तः शरीरी नोपलभ्यते ॥ १२ ॥ ज्ञा-  
 नमुत्पद्यते पुंसां क्षयात् पापस्य कर्मणः । यथादर्शितकर्मण्ये पश्य-  
 त्यात्मान मात्मनि ॥ १३ ॥ उद्यन् हि सविता यद्रस्तृजते रश्मि  
 मण्डलं । स एवास्तं मुपाच्छेदस्तदेवात्मानं यच्छति ॥ १४ ॥  
 अन्तरात्मा तथा देहमाविश्येन्द्रिय रश्मिभिः । प्राप्येन्द्रियगुणान्

पञ्चसोऽस्तमावृत्य गच्छति ॥ १५ ॥ दुःखोपघाते शरीरे मानसे  
चाप्युपस्थिते । यस्मिन्न शक्यते कर्तुं यत्नस्तं नानुचिन्तयेत्  
॥ १६ ॥ भैषज्यमेतद् दुःखस्य यदेतन्नानु चिन्तयेत् । चिन्त्य-  
मानं हि चाभ्येति भूयश्चापि प्रवर्तते ॥ १७ ॥ प्रज्ञया मानसं  
दुःखं हन्याच्छारीर मौषधैः । एतद्विज्ञान सामर्थ्यं न बालैः सम-  
त्ता मियात् ॥ १८ ॥ न जानपदिकं दुःख मेकः शोचितुमर्हति ।  
अशोचन् प्रतिकुर्वीत यदि पश्येदुपक्रमं ॥ १९ ॥ परित्यजति  
योदुःखं सुखं वाप्युभयं नरः । अभ्येति ब्रह्म सोऽत्यन्तं न ते  
शोचन्ति पाण्डिताः ॥ २० ॥

अर्थ—भारद्वाज\* बोले—पञ्चभूतमय, पांच विषयों में  
प्रीति वाला, पांच ज्ञानेन्द्रियों और पांच ज्ञानों वाला जो प्रा-  
णियों का शरीर है, उस में जीव का जो स्वरूप है, वह जानना  
चाहता हूँ ॥ १ ॥ यह शरीर जो मांस रुधिर चर्बी स्नायु और  
अस्थियों का संघात है, इस को चीरकर फाड़ने पर जीव कोई  
नहीं मालूम होता है ॥ २ ॥ कौन इस देह में दुःख और क्रोध  
होता है, कौन शोक और भय करता है, कौन राग और द्वेष  
करता है, कौन चिन्तन करता है और कौन बाणों बोलता है  
॥ ३ ॥ भृगु बोले—पञ्चभूतमय शरीर में पांचों विषयों का  
द्रष्टा सारे शरीर को चैतन्य करता हुआ जो अन्तरात्मा है, वह  
इस में सुख दुःख को अनुभव करता है, उस के अलग होने पर  
देह नहीं जानता है ॥ ४ ॥ देह के नाश में जीव का नाश नहीं  
होता है, मर गया है, यह अज्ञानी जन मिथ्या कहते हैं, जीव

\* यहाँ भारद्वाज और भृगु का संवाद भीष्मने युधिष्ठिर को  
सुनाया है, ऐसा ही आगे मनु का भी ।

तो सूक्ष्म देह में ढपा हुआ निकल जाता है, पाँचों तत्त्वों का अलग हो जाना ही शरीर का नाश है ॥ ५ ॥ इस प्रकार आत्मा सब भूतों में छिपा रहता है, हाँ तत्त्वदर्शियों से सूक्ष्मबुद्धि के द्वारा देखा जाता है ॥ ६ ॥ पहली पिछली रात में लगातार योग साधन द्वारा अल्पाहारी शुद्धात्मा योगी उस आत्मा को अपने अन्दर देखता है ॥ ७ ॥ मनु का उपदेश है—कि जैसे कोई पुरुष कुल्हाड़ा ले कर काठ में धूम और अग्नि नहीं देखता है, इसी प्रकार शरीर के हाथ पाओं पैर आदि को काट कर उस को नहीं देखते हैं, जो उन से अलग है ॥ ८ ॥ उन्हीं काष्ठों को गैरे मथन करके उपाय से धूम और अग्नि को देखता है, इसी प्रकार इन्द्रियों का अन्तरात्मा बुद्धि के साथ बुद्धि से परे वर्तमान अपने स्वप्न को देखता है ॥ ९ ॥ यह जो परे आत्मा है, यह उत्पत्ति वृद्धि ह्रास और नाश से युक्त नहीं होता है, किन्तु फल भोग के लिए वे मालूम उम शरीर से दूसरे शरीर में चला जाता है ॥ १० ॥ जैसे चन्द्र और सूर्य से युक्त तम (ग्रहण के समय चन्द्र और पृथिवी की छाया) उपलब्ध होता है, इस प्रकार शरीर से संयुक्त हुआ जीव उपलब्ध होता है ॥ ११ ॥ और जैसे चन्द्र और सूर्य से अलग हुआ तम नहीं उपलब्ध होता है, इस प्रकार शरीर से अलग हुआ आत्मा नहीं उपलब्ध होता है ॥ १२ ॥ किन्तु जब पाप के क्षय से पुरुषों को ज्ञान उत्पन्न होता है, तो शीशे के सदृश अपने अन्दर आत्मा को देखता है ॥ १३ ॥ उदय होता हुआ सूर्य जिस प्रकार राक्षससमूह को फैलाता है, वही अस्त होता हुआ अपने अन्दर समेट लेता है ॥ १४ ॥ इसी प्रकार अन्तरात्मा देह में प्रवेश कर के इन्द्रियों

द्वारा ज्ञान के किरण फैलाता है, और मरने के समय समेट कर साथ ले जाता है ॥ १५ ॥ जब कोई शारीरिक वा मानस दुःख की चोट ऐसी लगे, जिस का कोई प्रतीकार नहीं, तो उस को चिन्तन ही न करे ॥ १६ ॥ दुःख का यह औषध है, कि उस का चिन्तन न करे, चिन्तन करने से वह सामने आता है, और नए सिरे प्रवृत्त होता है ॥ १७ ॥ मानस दुःख को विचार से और शरीर को औषधों से दूर करे, यही जानने ( पढ़ने सुनने ) का फल है, वालों की समता को न प्राप्त हो ( हाथ न न करता रहे ) ॥ १८ ॥ देह का जो दुःख है, उस पर अकेले शोक नहीं करना चाहिये, देहवासियों के साथ मिल कर इलाज करे )। किन्तु शोक न करता हुआ प्रतीकार करे, यदि कोई इलाज देखे ॥ १९ ॥ जो पुरुष सुख और दुःख दोनों को त्याग देता है, वह ब्रह्म को प्राप्त होता है, ऐसे ज्ञानी पुरुष शोक से पार होजाते हैं ॥ २० ॥

अ० १९ ( व० २४२-२४५ ) आश्रम धर्म

मूल—शुक उवाच—यदिदं वेदवचनं लोकवादे विरुध्य-  
ते । प्रमाणे वाऽप्रमाणे वा विरुद्धे शास्त्रता कुतः ॥ १ ॥ व्यास  
उवाच—ब्रह्मचारी गृहस्थश्च वानप्रस्थोऽथ भिक्षुकः । यथोक्त-  
चारिणः सर्वे गच्छन्ति परमां गतिं ॥ २ ॥ एको वाप्याश्रमानेतान्  
योऽनुतिष्ठेद्यथाविधि । अकामद्रव संयुक्तः स परत्र विधीयते ॥ ३ ॥  
चतुष्पदी हि निःश्रेणी ब्रह्मण्येषा प्रतिष्ठिता । एतामारुह्य निःश्रे-  
णीं ब्रह्मलोके महीयते ॥ ४ ॥ आयुषस्तु चतुर्भागं ब्रह्मचार्यन-  
सूयकः । गुरौ वा गुरुपुत्रे वा वसेद्धर्मार्थं कोविदः ॥ ५ ॥ कर्मा-

तिशेषेण गुरावध्येतव्यं बभूषता । दक्षिणोऽनपवादीस्यादाहूतो  
 गुरुमाश्रयेत् ॥ ६ ॥ ये केचिद्विस्तरेणोक्ता नियमा ब्रह्मचारिणः ।  
 तान् सर्वानाचरेन्नित्यं भवेच्चानपगो गुरोः ॥ ७ ॥ वेदव्रतोपवा-  
 सेन चतुर्थे चायुषोगते । गुरवे दक्षिणां दत्त्वा समावर्तेद्यथाविधि  
 ॥ ८ ॥ द्वितीयमायुषो भागं गृहमेधी गृहे वसेत् । धर्मलब्धैर्युतौ  
 दारैरग्नीनाहृत्य सुव्रतः ॥ ९ ॥ गृहमेधि व्रतान्यत्र महान्तीह प्रच-  
 क्षते । न दिवा प्रस्वपेज्जातु न पूर्वापररात्रिषु ॥ १० ॥ न  
 भुञ्जीतान्तराः काले नानृतावाहयेत् स्त्रियं । नास्यानश्नन् गृहे  
 विप्रो वसेत्कश्चिद् पूजितः ॥ ११ ॥ विघसाक्षी भवेन्नित्यं नित्यं  
 चामृत भोजनः । विघसं भृत्यशेषं तु यज्ञ शेष मथामृतं ॥ १२ ॥  
 ऋत्विक् पुरोहि चार्यैर्मातुला तिथि संश्रितैः । वृद्धवालातुरैर्वैद्यैर्ज्ञा-  
 ति सम्बन्धि बान्धवैः ॥ १३ ॥ मातापितृभ्यां जामीभिर्भ्रात्रा  
 पुत्रेण भार्यया । दुहित्रा दासवर्गेण विवादं न समाचरेत् ॥ १४ ॥  
 गृहस्थस्तु यदा पश्येद् बलीपलित मात्मनः । अपत्यस्यैव चापत्यं  
 वनमेव तदाश्रयेत् ॥ १५ ॥ अफाल कृष्टं द्रीहि यनं नीवारं विघ-  
 सानि च । हवींषि संप्रयच्छेत् मखेष्वत्रापि पञ्चषु ॥ १६ ॥  
 चतुर्थे चायुषः शेषे वानप्रस्थाश्रमं त्यजेत् । सद्यस्कारां निरूप्येष्टिं  
 सर्ववेदसदक्षिणां ॥ १७ ॥ आत्मयाजी सोऽऽत्मारतिरात्म क्री-  
 ङ्यात्म संश्रयः । आत्मन्यग्नीन् समारोप्य त्यक्त्वा सर्वं परिग्रहान्  
 ॥ १८ ॥ अभयं सर्वं भूतेभ्यो दत्त्वा यः प्रव्रजेद् द्विजः । लोका-  
 स्तेजोमयास्तस्य प्रेत्य चानन्त्य मश्नुते ॥ १९ ॥ यस्मिन्वाचः  
 प्रविशन्ति कूपे व्रस्ता द्विपाइव । न वक्तारं पुनर्यान्ति स कैव-  
 ल्याश्रमे वसेत् ॥ २० ॥ नैव पश्येन्न शृणुयादवाच्यं जातु कस्य-

चित् । तूष्णीमासीत् निन्दायां कुर्वन् भैषज्य मात्मनः ॥ २१ ॥  
 येन पूर्णगिवाकाशं भवत्येकेन सर्वदा । शून्यं येन जनाकीर्णं त  
 तं देवा ब्राह्मणं विदुः ॥ २२ ॥ येन केन चिदाच्छन्नो येन केन  
 चिदाशितः । यत्र क्वचनशायी च तं देवा ब्राह्मणं विदुः ॥ २३ ॥  
 न कुध्येन् प्रहृष्येच्च मानितोऽमानितश्च यः । सर्वभूतेष्वभयदस्तं  
 देवा ब्राह्मणं विदुः ॥ २४ ॥ नाभिनन्देत् मरणं नाभिनन्देत् जी-  
 वितं । कालमेव प्रक्षिपेत् निदेशं भृतको यथा ॥ २५ ॥ अनाभ्या-  
 हतचित्तः स्यादनभ्याहतवाग् भवेत् । निर्मुक्तः सर्वपापेभ्यो निर-  
 मित्रस्य किं भयं ॥ २६ ॥ विमुक्तं सर्वमङ्गेभ्यो मुनिमाकाशवत्  
 स्थितं । अस्वमेकचरं ज्ञान्तं तं देवा ब्राह्मणं विदुः ॥ २७ ॥  
 जीवितं यस्य धर्मार्थं धर्मो ह्यर्थमेव च । निर्मुक्तं बन्धनैः सर्वैस्तं  
 देवा ब्राह्मणं विदुः ॥ २८ ॥

**अर्थ—**( अब भीष्म पितामह युधिष्ठिर को शुक व्यास  
 सेवाद द्वारा आश्रम धर्मों का उपदेश करते हैं ) यह जो वेद का  
 मचन साधारण दृष्टि में विरुद्ध जचता है, प्रमाण हो वा अप्रमाण  
 हो. विरुद्ध में जास्त्रत्व की भिद्धि कैसे ॥ १ ॥ व्यास बोले—  
 ब्रह्मचारी, गृहस्थ, वानप्रस्थ और संन्यासी अपने २ आश्रम  
 धर्म पर चलते हुए सब परमगति को प्राप्त होते हैं ॥ २ ॥ अथवा  
 एक ही जो यथाविधि इन आश्रमों का अनुष्ठान करे, रागद्वेष से  
 युक्त न हो, वह परलोक में भिद्धि पाता है ॥ ३ ॥ यह चार  
 ढंडों वाली सीढ़ी ब्रह्म के निकट पहुंचाती है, इस सीढ़ी पर  
 चढ़ कर ब्रह्मलोक में पूजा जाता है ॥ ४ ॥ आयु के पहले च-  
 तुर्थ भाग में धर्म अर्थ का जानने वाला पुरुष ब्रह्मचारी बन कर  
 असूया न करता हुआ गुरु वा गुरुपुत्र के निकट रहे ॥ ५ ॥

वृद्धि चाहने वाले पुरुष को गुरु की सेवा करके पढ़ना चाहिये,  
 सरल हो, निन्दा से रहित हो, बुलाया हुआ गुरु के पास जाए  
 ॥ ६ ॥ ब्रह्मचारी के लिए जो नियम विस्तार से कहे हैं, उन  
 सब का पालन करे, और गुरु से परे न रहे ॥ ७ ॥ इस  
 प्रकार वेदव्रत के अनुष्ठान से आयु का चौथा भाग बीत जाने  
 पर गुरु को दक्षिणा दे कर यथा विधि समावर्तन करे ॥ ८ ॥  
 आयु के दूसरे भाग में गृहस्थ बन कर धर्म से विवाही स्त्री के  
 साथ अग्न्याधान करके घर में बसे ॥ ९ ॥ गृहस्थ के बहुत  
 बड़े व्रत शास्त्र में कहे हैं, दिन को कभी न सोवे, न पहली पि-  
 छली रात में ॥ १० ॥ दोनों भोजनों के मध्य में न भोजन करे,  
 ऋतुकाल के बिना स्त्री के पास न जाए, अतिथि ब्राह्मण इस  
 के घर में सत्कार पाए बिना न रहे ॥ ११ ॥ सदा विघ्नभोजी  
 हो सदा अमृत भोजी हो, भरण पोषण के योग्यों से बचा हुआ  
 विघ्न है, यज्ञ से बचा हुआ अमृत है ॥ १२ ॥ ऋत्विज्, पुरो-  
 हित, आचार्य, मामा, अतिथि, आश्रित, वृद्ध, बाल, रोगी, वैद्य,  
 ज्ञाति सम्बन्धी, बान्धव ॥ १३ ॥ माता पिता बहिन भाई पत्नी  
 पुत्र कन्या और दास वर्ग के साथ विवाद न करे ॥ १४ ॥  
 गृहस्थ जब त्वचा ढीली और बाल श्वेत देखे, और सन्तान के  
 सन्तान होजाए, तब वन का ही आश्रय ले ॥ १५ ॥ वन में  
 भी जो खेत बाढ़ कर नहीं बोए, ऐसे चावल जौ नीवार की हवि  
 पांच यज्ञों में देवे ॥ १६ ॥ आयु का चौथा भाग क्षेप रहने पर  
 सर्वस्वदक्षिणा वाली प्राजापत्य हृष्टि कर के वानप्रस्थ आश्रम  
 को त्याग देवे ॥ १७ ॥ आत्मयज्ञ में लगा हुआ, आत्मा में आ-  
 नन्द मनाता हुआ आत्मा में क्रीड़ा वाला आत्मा का आश्रय

लिए आत्मा में अधियों का आरोप कर के सारे परिग्रह त्याग कर ॥ १८ ॥ सारे भूतों को अभय दे कर जो द्विज संन्यास लेता है, मरने के अनन्तर उस के तेजोमय लोक होते हैं, और वह अनन्त फल को पाता है ॥ १९ ॥ लोगों के निन्दा वचन जिस के अन्दर कुएं में फेंके की भांति लीन होजाते हैं, मुड़ कर वक्ता की ओर नहीं जाते, वह संन्यास आश्रम में बसे ॥ २० ॥ न कभी किसी का आनष्ट देखे, न अवाच्य सुने, अपनी (आत्म रोग की) चिकित्सा करता हुआ निन्दा में चुप रहे ॥ २१ ॥ जिस अकेले में सारा आकाश पूर्णसा हो, और लोगों से भरा हुआ भी स्थान जिस के बिना शून्य प्रतीत हो, उस को देवता ब्राह्मण जानते हैं ॥ २२ ॥ किसी ने पहनाया, तो पहन लिया, किसीने खिलाया, तो खा लिया, और जहां रात आई सो गया, उस को देवता ब्राह्मण जानते हैं ॥ २३ ॥ जो मानित हो कर हर्ष नहीं करता और अपमानित हो कर क्रोध नहीं करता, सब भूतों को अभय देने वाला है, उस को देवता ब्राह्मण जानते हैं ॥ २४ ॥ न मरने की इच्छा रखे न जीने की, काल की ही प्रतीक्षा करे, जैसे नौकर आज्ञा की प्रतीक्षा करता है ॥ २५ ॥ न चित्त में मैल आए, न कभी वाणी में मैल आए, सारे पापों से अलग रहे, जिसका कोई शत्रु नहीं, उस को भय किसमें ॥ २६ ॥ सारे लोगों से अलग हो कर मुनि बन कर आकाश की नाई स्थित अपने पास कुछ न रखता हुआ अकेला विचरता हुआ जो शान्त है, उस को देवता ब्राह्मण जानते हैं ॥ २७ ॥ जिस का जीवन धर्म के अर्थ और धर्म ईश्वर प्रीति के लिए है, सारे बन्धनों से निर्मुक्त है, उस को देवता ब्राह्मण जानते हैं ॥ २८ ॥

## अ०२०(व०२५९)

मूल-यु० उ० कोऽयं धर्मः कुतो धर्मस्तन्मे ब्रूहि पितामहा धर्म-  
 स्त्वयमिहार्थः किममुत्रार्थोऽपि वा भवेत् ॥ १ ॥ भी० उ० मदा-  
 चारः स्मृतिर्वेदास्त्रिविधं धर्मलक्षणं । चतुर्थमर्थं मित्वाहुः कवयो  
 धर्मलक्षणं ॥ २ ॥ लोकयाज्ञार्थमेवेदं धर्मस्य नियमः कृतः ।  
 उभयत्र सुखोदकं इह चैव परत्र च ॥ ३ ॥ धर्मस्य निष्ठा त्वाचा-  
 रस्तमेवाश्रित्य भोत्स्यसे ॥ ४ ॥ यथाऽधर्मसमाविष्टो धनं गृह्णाति  
 तत्स्करः । रमते निर्हरं स्तेनः परवित्तमगजके ॥ ५ ॥ यदाऽस्य  
 तद्गन्त्यन्ये तदा राजानमृच्छति । तदा तेषां स्पृहयते ये वै  
 तुष्टाः स्वकैर्धनैः ॥ ६ ॥ सत्यस्य वचनं साधु न मत्वाद् विद्यते  
 परं । सत्येन विधृतं सर्वं सर्वं मत्से प्रतिष्ठितं ॥ ७ ॥ अपि पाप-  
 कृतो रौद्राः सत्यं कृत्वा पृथक् पृथक् । अद्रोहमविसंवादं प्रव-  
 र्त्तन्ते तदाश्रयाः ॥ ८ ॥ तं चेन्मित्रोऽधृतिं कुर्याद्विनश्येयुरभेशयं  
 ॥ ९ ॥ न इतर्व्यं परधनमिति धर्मः मनानतः । मन्यन्ते बलव-  
 न्तस्तं दुर्बलैः संप्रवर्तितं ॥ १० ॥ यदा नियातदौर्बल्यमगेषा-  
 मेव रोचते । न ह्यत्यन्तबलवन्तो भवन्ति सुखिनोऽपि वा ॥ ११ ॥  
 सर्वतः शंकते स्तेनो मृगो ग्राममिवागिवाह । बहुधा चरितं पाप-  
 मन्यत्रैवानुपश्याति ॥ १२ ॥ दातव्यमित्ययं धर्म उक्तो भूतहिते  
 रतैः । तं मन्यन्ते धनयुताः कृपणैः संप्रवर्तितं ॥ १३ ॥ यदा  
 नियतिकार्षण्यमथैषामेव रोचते । न ह्यत्यन्तं धनवन्तो भवन्ति  
 सुखिनोऽपि वा ॥ १४ ॥ यदन्यैर्विहितं नेच्छदात्मनः कर्मपुरुषः ।  
 न तत्परेषु कर्तव्यं जानन्नप्रियमात्मनः ॥ १५ ॥ धर्मलक्षणमा-  
 रुह्यत मेतव ते कुरुपत्तम । तस्मादनाजव बुद्धिर्न ते कार्या क-  
 दाचन ॥ १६ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—धर्म क्या है, किस से धर्म उत्पन्न हुआ है, धर्म क्या इस लोक के लिए है वा परलोक के लिए भी है, हे पितामह यह बतलाइये ॥ १ ॥ भीष्म बोले—वेद, स्मृति और सदाचार ये तीन धर्म के मूल हैं, चौथा अर्थ तो धर्म का मूल कहते हैं ॥ २ ॥ लोकयाज्ञा के लिए जो धर्म का नियम बाँधा गया है, वह लोक परलोक दोनों में सुखजनक होता है ॥ ३ ॥ धर्म की निष्ठा तो आचार है, आचार के आश्रय धर्म को जान लो ॥ ४ ॥ जैसे अधर्म में जिस चोर दूसरे के धन को ग्रहण करता है, अराजक देश पर धन को छीनता हुआ चोर आनन्द बनाता है ॥ ५ ॥ पर जब दूसरे इस का धन छीनते हैं, तब राजा के पास जाता है, तब उन को अच्छा समझता है, जो अपने धनों से संतुष्ट हैं ॥ ६ ॥ सत्य कहना धर्म है, सत्य से बढ़ कर कुछ नहीं, सत्य में सब कुछ मर्यादा में है, सत्य सब की बुनियाद है ॥ ७ ॥ पाप करने वाले बड़े क्रूर पुरुष भी जो अपना सत्य नियम बाँध लेते हैं, उस के आश्रय काम करते हैं, उस में न द्रोह करते हैं, न उलट करते हैं ॥ ८ ॥ वे यदि आपस में मर्यादा की तोड़ें, तो निःसंदेह नष्ट हो जाएं ॥ ९ ॥ दूसरे का धन नहीं छीनना चाहिये, यह सनातन धर्म है, बल वाले अपक्षय हैं, जिसे धर्म दुर्बलों ने प्रवृत्त किया ॥ १० ॥ पर जब भाग्य से उन में दुर्बलता आ जाए, तो फिर इन्हीं का यह धर्म ठीक जयता है, यह कोई नियम नहीं है, कि जो बल वाले हों, वे सदा सुखी भी हों ॥ ११ ॥ ग्राम में आ निकले वन लुग की भाँति चोर सत्य से शंका करता है, उस ने जैसा स्वयं बहुधा पाप किया है, वैसी दूसरे में भी दृष्टि रखता है ॥ १२ ॥

जीवों के हित चाहने वालों ने यह धर्म कहा है, कि दान देना चाहिये, धनी पुरुष कहते हैं, कि यह निर्धनों ने चलाया है ॥ १३ ॥ जब धार्य से उन में निर्धनता आजाए, तो फिर उन को वह धर्म पसन्द आता है, यह नियम नहीं कि धन वाले अवश्य सुखी भी होते हैं ॥ १४ ॥ सो पुरुष दूसरों से किया कर्म जो अपने लिए न चाहै, उस को अपना अप्रिय जान आप भी दूसरों के लिए न करे ॥ १५ ॥ हे कुरुवर यह तुझे धर्म का मूल बतला दिया है, सो तुझे कभी भी कुटिलता में बुद्धि नहीं करनी चाहिये ॥ १६ ॥

अ० २१ ( व० २८६-२९३ ) मिश्रित धर्म

मूल—नारद उवाच—संप्रहृष्टमना नित्यं विशोक इव लक्ष्यसे । नित्यतृप्त इव स्वस्थो बालवच्च त्रिचेष्टमे ॥ १ ॥ संपंग उवाच—भूतं भव्यं भविष्यच्च सर्वमेतत्तु मानद । तेषां तत्त्वानि जानामि ततो न विमना ह्यहं ॥ २ ॥ उपक्रमानहं वेद पुनरेव फलोदयान् । लोके फलानि चित्राणि ततो न विमना ह्यहं ॥ ३ ॥ अगाधाश्चाप्रातिष्ठाश्च गतिमन्तश्च नारद । अन्धा जहाश्च जीवन्ति पश्यास्मानपि जीवतः ॥ ४ ॥ सहस्रिणोपि जीवन्ति जीवन्ति क्षातिनस्तथा । क्षाकेन चान्ये जीवन्ति पश्यास्मानपि जीवतः ॥ ५ ॥ न ह्येव दुःखानि नदा भवन्ति सुखरूप वा नित्यशोकाश्च एव । भवात्मकं संपरिवर्तमानं न मादृशः भञ्ज्यं जातु कुर्यात् ॥ ६ ॥ आत्मोत्कर्षं न मार्गेत पश्यां परिनिन्दया । स्वगुणैरेव मार्गेत विप्रकर्षं पृथग्जनात् ॥ ७ ॥ निर्गुणास्त्वेव भूयिष्ठमात्म संभाविता नराः । दोषैरन्यान् गुणवतः क्षिपन्त्यात्मगुणक्षयात्

॥ ८ ॥ अब्रुवन कस्यचिन्निन्दायात्मपूजामवर्णयन् । विपश्चिद्  
गुणसम्पन्नः प्राप्नोत्येव महद् यशः ॥ ९ ॥ न लोके दीप्यते मूर्खः  
केवलात्मप्रशंसया । अपि चापिहितः श्वश्रे कृतविद्यः प्रकाशते  
॥ १० ॥ उत्कर्षार्थं प्रयतेत नरः पुण्येन कर्मणा । अज्ञानाद्धि  
कृतं पापं तपसैवाभिनिर्गुदेत् ॥ ११ ॥ पापं हि कर्मफलाति  
पापमेव स्वयं कृतं । तस्माद् पापं न सेवेत कर्म दुःख फलोदयं  
॥ १२ ॥ येऽर्वा धर्मेण ते सखा येऽधर्मेण धिगस्तु तान् । धर्मं वै  
शाश्वतं लोके न जह्याद्धनं कांक्षया ॥ १३ ॥ धर्मादिपेतं यत्कर्म  
यद्यपि स्यान्महाफलं । न तत्सेवेत मेधावी न तद्धितमिहो-  
च्यते ॥ १४ ॥

अर्थ—( भीष्म पितामह युधिष्ठिर को नारद और समंग  
का संवाद सुनाते हैं ) नारद बोले—हे समंग ! तुम सदा प्रसन्न  
मन, शोक मे रहित प्रतीत होते हो, निख तृप्त की भांति स्वस्थ  
हो, वाल के समान ( हर्ष शोक मे रहित ) काम करते हो ॥ १ ॥  
समंग ने उत्तर दिया—हे मानद ! मैं हो चुके, होने वाले और  
होते हुए भावों के तत्त्व जानता हूं, इस से विमन नहीं हूं ॥ २ ॥  
मैं कर्मरम्भों को जानता हूं, और उन से जो फल निकलते हैं,  
उन को जानता हूं, लोक में फल भांति २ के मिल रहे हैं, इस  
से मैं विमन हूं ॥ ३ ॥ हे नारद ! ओछे लंगड़े, गति वाले,  
अन्ध और जड़ भी जीते हैं, सो हमें भी जीवन चलाते हुए देख  
॥ ४ ॥ सहस्रों वाले भी जीते हैं, सैकड़ों वाले भी जीते हैं, और  
कई साग खा कर भी जीते हैं, सो हमें भी जीवन चलाते हुए  
देख ॥ ५ ॥ न सदा दुःख रहते हैं, न ही सुख की सदा प्राप्ति  
रहती है, संसार चक्र खाता रहता है, फिर मेरे जैसा क्यों कभी

पीडित हो ॥ ६ ॥ ( गालव के प्रति नारद वचन—) पुरुष को चाहिये, कि दूसरों की निन्दा से अपनी बर्दाई न हूँदे, अपने गुणों द्वारा ही साधारण पुरुषों से बढ़ना चाहे ॥ ७ ॥ प्रायः अपने को बड़ा मानने वाले निर्गुण पुरुष ही, अपने में गुण न होने के कारण, गुण वालों को दोष लगाते हैं ॥ ८ ॥ किसी की निन्दा न करता हुआ और अपनी पूजा न कहता हुआ गुण संपन्न ज्ञानी बड़े यश को प्राप्त होता है ॥ ९ ॥ मूर्ख निरी अपनी प्रशंसा में लोक में नहीं चमकता है, और योग्य विद्वान् गढ़ में छिपाया हुआ भी चमकता है ॥ १० ॥ मनुष्य को चाहिये, कि पुण्य कर्म से ही अपने उत्कर्ष के लिए प्रयत्न करे, अज्ञान से किये पाप को तब से दूर करे ॥ ११ ॥ स्वयं किया पाप कर्म पाप ही फलता है, इस लिए दुःख फल लाने वाले पाप कर्म का कभी सेवन न करे ॥ १२ ॥ जो अर्थ धर्म से होते हैं, वे ही सख हैं, जो अधर्म से होते हैं, उन को धिक्कार है, धर्म जो साथ जाने वाला है, उस को धन की कामना में कभी न लागे ॥ १३ ॥ धर्म से गिरा हुआ कर्म यद्यपि बड़े फल वाला हो, तौ भी बुद्धिमान उस का सेवन न करे, वह भला नहीं कहलाता है ॥ १४ ॥

अ० २२ ( व० ३२०- ) सुलभा जनक संवाद

मूल—युधिष्ठिर उवाच—अपरिसृज्य गार्हस्थ्यं कुरु राजार्षे-  
सत्तम । कः प्राप्तो वितथं बुद्ध्या मोक्षतत्त्वं वदस्व मे ॥ १ ॥  
भीष्म उवाच—अत्राप्युदाहरन्तीममितिहासं पुरातनं । जन-  
कस्य च संवादं सुलभायाश्च भारत ॥ २ ॥ सन्यास फालिकः क-  
श्चिद् बभूव नृपतिः पुरा । मैथिलो जनको नाम धर्षध्वज इति

श्रुतः ॥ ३ ॥ वेदे मोक्षशास्त्रे च स्वे च शास्त्रे कृतश्रमः । इन्द्रियाणि समाधाय शशास वसुधामिमां ॥ ४ ॥ तस्य वेदविदः प्राज्ञाः श्रुत्वा तां साधुवृत्ततां । लोकेषु स्पृहयन्त्यन्ये पुरुषाः पुरुषेश्वर ॥ ५ ॥ अथ धर्मयुगे तस्मिन् योगधर्म मनुष्ठिता । महीमनुचचारैका सुलभा नाम भिक्षुकी ॥ ६ ॥ तथा जगादिदं कृत्स्नमटन्त्या मिथिलेश्वरः । तत्र तत्र श्रुतो मोक्षे कथ्यमानस्त्रिदण्डिभिः ॥ ७ ॥ साऽतिसूक्ष्मां कथां श्रुत्वा तथ्यं नेति ससंशया । दर्शने जातसंकल्पा जनकस्य बभूव ह ॥ ८ ॥ सा प्राप्य मिथिलां रम्यां प्रभूतजनसंकुलां । भैक्ष्यचर्यापदेशेन ददर्श मिथिलेश्वरं ॥ ९ ॥ राजा तस्याः परं दृष्ट्वा सौकुमार्यं वपुस्तदा । केयं कस्य कुतो वेति बभूवागतविस्मयः ॥ १० ॥ ततोऽस्याः स्वागतं कृत्वा व्यादिश्य च वरासनं । पूजितां पादशौचेन वराश्रेनाप्यतर्पयत् ॥ ११ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे कुरु राजर्षिवर ! किस पुरुषने गृहस्थ को न त्याग कर शास्त्रीय मोक्षतत्त्व को पाया है, यह मुझे कहिये ॥ १ ॥ भीष्म बोले—इस विषय में सुलभा और जनक के संवादरूप पुराने इतिहास को बतलाते हैं ॥ २ ॥ प्राचीन काल में संन्यास के फल वाला ( आत्मदर्शी ) मिथिल राजा जनक धर्मध्वज नाम से प्रसिद्ध हुआ है ॥ ३ ॥ उस ने वेद, मोक्ष शास्त्र और दण्डनीति में पूरा श्रम किया, इन्द्रियों को एकाग्र कर के पृथिवी का शासन करने लगा ॥ ४ ॥ हे नरेश ! वेदवेत्ता पण्डितजन लोक में उस के साधु चरित्र को सुन कर सभी उस से स्पृहा ( रशक ) करने लगे ॥ ५ ॥ उस धर्मयुग में योगधर्म का अनुष्ठान करने वाली एक सुलभा नाम भिक्षुकी

( संन्यासिनी ) पृथिवी पर घूम रही थी ॥ ६ ॥ उस ने सर्वत्र घूमते हुए वहां २ संन्यासियों से सुना, कि मिथिला का राजा मोक्षधर्म में पूरी निष्ठा वाला है ॥ ७ ॥ उस से उस की सूक्ष्म बातें सुनकर, यह सत्य है वा नहीं, ऐसा संदेह कर के उसने जनक के दर्शन का संकल्प किया ॥ ८ ॥ अनेक लोगों से भरी सुझावनी मिथिला नगरी में पहुंच कर भैक्ष्यचर्या के बहाने से मिथिलेश के दर्शन किये ॥ ९ ॥ राजा उस के असन्त सौन्दर्य युक्त शरीर को देख कर मन ही मन ' यह कौन है, किस की कन्या है, कहां से आई है ' ऐसा सोचते हुए विस्मित हुए ॥ १० ॥ तब उस का स्वागत कर के उत्तमासन दे, चरण धोकर पूजा की और उत्तम अन्न से उसे तृप्त किया ॥ ११ ॥

मूल—अथ भुक्तवती प्रीता राजानं मान्त्रिभिर्वृतं । सर्व-  
भाष्यविदां मध्ये चोदयामास भिक्षुकी ॥ १२ ॥ सुलभा त्वस्य  
धर्मेषु मुक्तोनेति सैंसंशया । सत्त्वं सत्त्वेन योगज्ञा प्रविवेश मही-  
पतेः ॥ १३ ॥ नेत्राभ्यां नेत्रयोरस्य रश्मीन् संयम्य रश्मिभिः ।  
सास्म तं चोदयिष्यन्ती योगबन्धैर्बन्ध ह ॥ १४ ॥ जनकोप्यु-  
त्समयन् राजा भावमस्या विशेषयन् । प्रातिजग्राह भावेन भावम-  
स्या नृपोत्तम ॥ १५ ॥ लदेकस्मिन्नाधिष्ठाने संवादः श्रूयतामयं ।  
छत्रादिषु विमुक्तस्य मुक्तायाश्च त्रिदण्डिके ॥ १६ ॥ जनक  
उवाच—भगवत्याः क्व चर्येयं कृता क्व च गमिष्यसि । कस्य  
च त्वं कुतोवेति पप्रच्छैनां महीपतिः ॥ १७ ॥ छत्रादिषु विशेषेषु  
मुक्तं मां विद्धि तत्त्वतः । म त्वां संमन्तुमिच्छामि मानार्हा हि म-  
तासि मे ॥ १८ ॥ यस्याच्चैतन्मया प्राप्तं ज्ञानं वैशेषिकं पुरा ।  
यस्य नान्यः प्रवक्तास्ति मोक्षं तमपि मे शृणु ॥ १९ ॥ पराक्षर

सगोत्रस्य वृद्धस्य सुमहात्मनः । भिक्षोः पञ्चशिवस्याहं शिष्यः  
परमममृतः ॥ २० ॥ सांख्यज्ञाने न योगे न महीपालविधौ तथा ।  
त्रिविधे मोक्षधर्मेऽस्मिन् गताध्वा छिन्नामृतः ॥ २१ ॥ स यथा  
शास्त्रदृष्टेन मार्गेणैव परिभ्रमन् । वार्षिकांश्चतुर्गे मासान् पुरा  
मयि सुखोषितः ॥ २२ ॥ तेनाहं सांख्यमुख्येन सुदृष्टार्थेन तत्त्व-  
तः । श्रावितस्त्रिधादिहं बोक्षं न च राज्यादि चालितः ॥ २३ ॥

अर्थ—भोजन कर के प्रसन्न हुई सुलभा ने 'यह मुक्त है  
वा नहीं' इस संशय से सब शाण्डकेत्याहों के मध्य में मन्त्रियों  
से युक्त राजा को मोक्षधर्म में कहने की प्रेरणा की, वह इस  
प्रकार कि नेत्रों की रश्मियों से राजा के नेत्रों की रश्मियों को  
बक्ष में कर उस योगाभ्यासिनी ने योगद्वारा अपने चित्त को  
राजा के चित्त में डाला, और उस को धरने की इच्छा से योग  
बन्धनों द्वारा जकड़ दिया ॥ १२—१४ ॥ जनक भी सुषकराते  
हुए इस के भाव को दबाने लगे थी उस के भाव को अपने भाव  
से स्वीकार कर गए ॥ १५ ॥ अब एक ही सूक्ष्म शरीर में  
स्थित हुए उन दोनों का संवाद सुनो, जहां न राजा के छत्रादि  
चिन्ह थे, न सुलभा के जिह्ण्ड का चिन्ह था ॥ १६ ॥ जनक  
बोले—हे भगवति ! यह बाना कैसे धारण किया, तुम किस का  
कन्या हो, कहाँ से आई हो, कहाँ जाओगी, यह राजान उससे  
पूछा ॥ १७ ॥ मुझे आप तत्त्वतः छत्रादि से असंग जानें, मैं  
आप को जानना चाहता हूँ, आप भान के योग्य हैं ॥ १८ ॥  
जिससे मैंने यह बोक्ष का विशेष ज्ञान प्राप्त किया है, जिस का  
बतलाने वाला और कोई नहीं मिला है, उस को भी सुनिये

॥ १९ ॥ पराशर गोत्री वृद्ध पञ्चशिख भिक्षु का मैं प्यारा शिष्य  
हूँ ॥ २० ॥ सांख्ययोग और दण्डनीति इस तीन प्रकार के  
मोक्षधर्म में उम ने मेरे सारे संशय काट दिये हैं ॥ २१ ॥ वे  
शास्त्रमर्यादानुसार घूमते हुए वर्षा के चार महीने यहां मुख से  
ठहरे ॥ २२ ॥ उस सांख्यकुशल तत्त्वद्रष्टा ने मुझे त्रिविधमोक्ष  
सुनाया है, और राज्य से विचलित नहीं किया ॥ २३ ॥

मूल—यथाचोपतापितं बीजं कपाले यत्र तत्र वा । प्रा-  
प्याप्यंकुरहेतुत्व मबीजत्वान्न जायते ॥ २४ ॥ तद्रज्जगवताऽ-  
नेन शिखाप्रोक्तेन भिक्षुणा । ज्ञानं कृतमबीजं मेविषयेषु न जायते  
॥ २५ ॥ यश्च मे दक्षिणं बाहुं चन्दनेन समुक्षयेत् । सव्यं वा-  
स्यापि यस्तक्षेत्समावेतावुभौ मम ॥ २६ ॥ सुखीसोदमवाप्तार्थः  
समलोष्टाश्मकाञ्चनः । मुक्तसंगः स्थितो राज्ये विशिष्टोऽन्यैस्त्रि-  
दण्डिभिः ॥ २७ ॥ त्रिदण्डादिषु यद्यस्ति षोडशो ज्ञानेन कस्य-  
चित् । छत्रादिषु कथं न स्यात् तुल्यहेतौ परिग्रहे ॥ २८ ॥ येन  
येन हि यस्मार्थः कारणेनैव कर्मणि । तत्तदात्मन्वते सर्वद्रव्ये  
स्वार्थपरिग्रहे ॥ २९ ॥ दोषदर्शी तु गार्हस्थ्ये यो व्रजसाश्रमा-  
न्तरे । उत्सृजन् परिग्रहं सोऽपि संगान्मुच्यते ॥ ३० ॥ आधि-  
पत्ये तथा तुल्ये निग्रहानुग्रहात्मके । राजभिर्भिक्षुकास्तुलया मुच्य-  
न्ते केन हेतुना ॥ ३१ ॥ अथ सत्ताधिपत्येऽपि ज्ञानेनैवैव केवलं ।  
मुच्यन्ते सर्वपापेभ्यो देहे परमके स्थिताः ॥ ३२ ॥ काषायधा-  
रणं मौड्यं त्रिविष्टब्धं कण्डलं । लिगान्युत्पथ भूतानि न मोक्षा-  
येति मे मतिः ॥ ३३ ॥ यदि सत्यपि लिङ्गेऽस्मिन् ज्ञानमेवात्र  
कारणं । निर्मोक्षायेह दुःखस्य लिङ्गमात्रं निरर्थकं ॥ ३४ ॥ आर्कि-  
यन्वे न षोडशोऽस्ति किञ्चन्ये नास्ति बन्धनं । किञ्चन्ये चेतरे चैव

अन्तुहनिन मुच्यते ॥ ३५ ॥ तस्माद्दर्माथकापेषु तथा राज्य प-  
रिग्रहे । बन्धनायतनेष्वेषु बिद्धयबन्धे पदेस्थितं ॥ ३६ ॥ रा-  
ज्यैश्वर्यमयः पाशः स्नेहायतनबन्धनः । मोक्षाश्मनिशितेनेह  
छिन्नस्त्यागासिना मया ॥ ३७ ॥ सोढमेवंगतो मुक्तो जातास्थ-  
स्त्वयि भिक्षुकि । अयथार्थं हि ते वर्णं वक्ष्यामि शृणु तन्मम ॥ ३८ ॥

अर्थ—जैसे अंकुर का कारण भी बीज कपाल में भुजा  
हुआ अभीज होजाने से जन्मता नहीं है ॥ २४ ॥ इस प्रकार  
भगवान् पञ्चशिख भिक्षु ने मेरे ज्ञान को अभीज (बासना रहित)  
बना दिया है, इस से विषयों में प्रवृत्त नहीं होता है ॥ २५ ॥  
जो मेरी दाईं भुजाको चन्दन से सेचन करे, और जो बाईं को  
वसूले ( तैसे ) से काटे, वे दोनों मुझे सम हैं ॥ २६ ॥ मैं सुखी  
हूँ, मेरे कार्य बिद्ध हैं, मुझे ढेला पत्थर और सोना बराबर हैं,  
मैं संग त्याग कर राज्य कर रहा हूँ, दूसरे त्रिदण्डियों से मैं  
अधिक हूँ ॥ २७ ॥ त्रिदण्ड आदि के होते हुए भी जब किसी का  
ज्ञान ही से मोक्ष होता है, तो छत्र आदियों के होते हुए क्यों न  
हो, इसमें थोड़ा वा बहुत परिग्रह तुल्य है ॥ २८ ॥ अपने कर्म के निमित्त  
जिज्ञ २ कारण से प्रयोजन होता है, उस २ को पुरुष रखता  
है, जितने से स्वार्थ बिद्ध होता हो ॥ २९ ॥ जो गृहाश्रम में  
दोष देखता हुआ आश्रमान्तर में जाता है, तो वह भी किसी  
वस्तु को त्यागता और किसी को स्वीकार करता हुआ संग से  
मुक्त नहीं होता है ॥ ३० ॥ जब निग्रह अनुग्रह रूप स्वामित्व  
राजाओं के साथ भिक्षुओं का एक समान है, तो (भिक्षु) किस  
हेतु से मुक्त होते हैं ॥ ३१ ॥ और यदि स्वामित्व के होते हुए  
भी केवल ज्ञान से सारे पापों से मुक्त होते हैं ॥ ३२ ॥ तो

गेरवे वस्त्र धारना, मूँढ मुँढाना, त्रिदण्ड और कमण्डलु धारना ये चिन्ह मोक्ष के लिए नहीं, हाँ उलटे भी होसकते हैं, यह मेरा निश्चय है ॥ ३३ ॥ यदि चिन्हों के होते हुए भी मोक्ष के लिए ज्ञान ही कारण है, तो लिंग मात्र निरर्थक है ॥ ३४ ॥ धन न होने से मुक्ति नहीं होजाती, और धन होने से बन्धन नहीं हो जाता, धन हो वा न हो, पुरुष ज्ञान से मुक्त होता है ॥ ३५ ॥ इस लिए धर्म अर्थ काम में और राज्य के प्रबन्ध में, इन सब बन्धनके हेतुओं में मुझ को अबन्ध पद में स्थित जान ॥ ३६ ॥ राज्यैर्धर्मरूपी पाश, जो राग के बन्धन में बाँधने वाला है, उस को मोक्ष के साण परसाने हुए त्यागके खड्ग से मैंने काट डाला है ॥ ३७ ॥ सो मैं इस प्रकार मुक्त हुआ तुझे आदर से देखता हूँ, किन्तु तुझ में जो अयथार्थ बात दीखती है वह कहूँगा, सुनो ॥ ३८ ॥

मूल—सौकुमार्यं तथा रूपं वपुरग्रयं तथावयः । तवैतानि सप्तस्तानि नियमश्चेति संशयः ॥ ३९ ॥ मुक्तोऽयंस्यान्नवेतिस्याद्विषितो मत्परिग्रहः । न च कामसमायुक्ते युक्तेष्यस्ति त्रिदण्डके ॥ ४० ॥ मत्पक्ष संश्रयास्वायं शृणु यस्ते व्यतिक्रमः । आश्रयन्त्याः स्वभावेन सप्त पूर्वपरिग्रहं ॥ ४१ ॥ वर्ण प्रवर मुखपाणि ब्राह्मणी सत्रियस्त्वहं । नावयारेक योगोस्ति सा कृथा वर्णसंकरं ॥ ४२ ॥ वर्तसे मोक्षधर्मेण त्वं गार्हस्थ्येऽङ्ग माश्रमे । अयं चापि मुकष्टस्ते द्वितीयोऽऽश्रय संकरः ॥ ४३ ॥ स गोत्रां वाऽसगोत्रां वा न वेद् त्वां न वेत्थ मां । स गोत्रमाविशन्त्यास्ते तृतीयो गोत्रसंकरः ॥ ४४ ॥ अथ जीवति ते भर्ता प्रोषितोप्यथवा क्वचिद् ।

अगम्या परभार्येति चतुर्थो धर्म संकरः ॥ ४५ ॥ सा त्वमेतान्य  
कार्याणि कार्यापेक्षा व्यवस्यभि । अविज्ञानेन वा युक्ता मिथ्या-  
ज्ञानेन वा पुनः ॥ ४६ ॥ अथवापि स्वतन्त्रासि स्वदोषेणैह कर्हि-  
चित् । यदि किञ्चिच्छ्रुतं तेस्ति सर्वं कृतं मनर्थकं ॥ ४७ ॥ कृतेयं  
हि विजिज्ञासा मुक्तो नेति त्वया मम । एतत्सर्वं प्रातिच्छन्नं मायि  
नार्हमि गूढितुं ॥ ४८ ॥ सा त्वं जार्ति श्रुतं वृत्तं भावं प्रकृतिमा-  
त्मनः । कृत्यमा गमने चैव वक्तुमर्हसि तत्त्वतः ॥ ४९ ॥ भीष्म  
उवाच—इत्येतैरमुखैर्वाक्यैरयुक्तै रसमञ्जसैः । प्रत्यादिष्टा नरेन्द्रेण  
मुलभा न व्यक्रम्यत ॥ ५० ॥ उक्तं वाक्ये तु नृपतौ मुलभा चारु-  
दर्शना । ततश्चारुतरं वाक्यं प्रचक्रामाथ भाषितुं ॥ ५१ ॥

अर्थ—यह तुम्हारी मुकुमारता, रूप, लावण्य, शरीर का  
सुगठन और युवावस्था, दूसरी और योगानुष्ठान इस में संशय  
पड़ता है ॥ ३९ ॥ 'यह मुक्त है वा नहीं' ऐसा संशय करके  
तुम मेरे चित्त को अपने रूप आदि से लुभाती हो । पर काम-  
युक्त योगी को त्रिदण्ड धारण उचित नहीं ॥ ४० ॥ मेरे शरीर  
के सहारे अपने चित्त से मेरे चित्त में प्रवेश करने से जो तूने  
व्यतिक्रम किया है, उसे सुन ॥ ४१ ॥ तू वर्णों में श्रेष्ठ ब्राह्मणी  
है, मैं क्षत्रिय हूं, हमारा दोनों का एक मेल नहीं, सो वर्णसंकर  
मत कर ॥ ४२ ॥ तू मोक्षधर्म में स्थित है, मैं गृहाश्रम में हूं, यह  
बड़ा हानिकारक तेरा दूसरा आश्रम संकर ( आरूढ पतित )  
दोष है ॥ ४३ ॥ तू मेरी सगोत्रा है वा असगोत्रा है, यह न मैं  
तुझे जानता हूं । न तू मुझे जानती है । पर यदि तूने सगोत्र के  
शरीर में प्रवेश किया है, तो यह तेरे लिए तीसरा गोत्रसंकर  
का दोष हुआ है ॥ ४४ ॥ और यदि तेरा पति जीता है । वा

कहीं देशान्तर में गया हुआ है, तो परनारी अगम्या होती है, इस से चौथा तुझे धर्मसंकर दोष हुआ ॥ ४५ ॥ सो तू इतने अकार्य अपनी अर्थ सिद्धि के लिए अज्ञान से वा मिथ्या ज्ञान से करती है ॥ ४६ ॥ अथवा यदि तू अपने किसी दोष से स्वतन्त्रा है, तो जो कुछ तूने पढ़ा सुना है, सब तेरा अनर्थक है ॥ ४७ ॥ 'यह मुक्त है वा नहीं' यह जो तूने मेरी परीक्षा चाही है, यह सारा रहस्य मेरे आगे तू छिपा नहीं सकती ॥ ४८ ॥ सो तुम जन्म, ज्ञान, चरित्र, अभिप्राय, अपना स्वभाव और आने का प्रयोजन ठीक २ कहो ॥ ४९ ॥ भीष्म बोले—सुलभा राजा द्वारा इन रूखे अयुक्त असमञ्जस वचनों से पूछी जाने पर तनिक भी विचलित न हुई ॥ ५० ॥ और राजा का वचन समाप्त होने पर उस सुन्दरी ने सुचारु वचन कहना आरम्भ किया ॥ ५१ ॥

**मूल—**सुलभोवाच—आत्मन्येवात्मनाऽऽत्मानं यथा त्वमनुपश्यसि । एवमेवात्मनात्मानं मन्यस्मिन् किं न पश्यसि ॥ ५२ ॥ इदं मे स्यादिदं नेति द्वन्द्वैर्मुक्तस्य मैथिल । कासि कस्य कुतो वेति वचनैः किं प्रयोजनं ॥ ५३ ॥ रिपौ मित्रेऽथ मध्यस्थेऽपि जये सन्धिविग्रहे । कृतवान् यो महीपालः किं तस्मिन् मुक्तलक्षणं प्रियेवाप्य प्रियेवापि दुर्बले बलवत्यापि । यस्य नास्ति सभं चक्षुः किं तस्मिन् मुक्तलक्षणं ॥ ५५ ॥ तदयुक्तस्य ते मोक्षे योऽभिमानो भवेन्नृप । सुहृद्भिः संनिवार्यस्तेऽविरक्तस्येव भेषजं ॥ ५६ ॥ परतन्त्रः सदा राजा स्वल्पेऽपि प्रसज्यते । सन्धिविग्रहयोगे च कुतो राज्ञः स्वतन्त्रता ॥ ५७ ॥ यदाद्याज्ञापयत्यन्यास्तत्रास्योक्ता स्वतन्त्रता । अवशः कार्यते तत्र तस्मिन् तस्मिन् क्षणेऽस्थितः

॥ ५८ ॥ स्वप्नकामो न लभते स्वप्नं कार्यायिभिर्जनैः । शयने-  
चाप्यनुज्ञातः सुप्तउत्थाप्यतेऽवशः ॥ ५९ ॥ स्नाह्यालभपिबप्राश  
जुहुध्यग्नीन् यजेत्यपि । ब्रवीहि शृणुचापीति विवशः कार्यते परैः  
॥ ६० ॥ सर्वः स्वे स्वे गृहे राजा सर्वः स्वे स्वे गृहे गृही । निग्रहा-  
त्प्रान्तं जुहीतुष्यो जनक राज्ञिभिः ॥ ६१ ॥ स्वदेहे नाभिषेधो  
मे कुः पापिग्रीहे । न मामेवंदिधां युक्ता पीड्यं वक्तुमर्हति ॥ ६२ ॥  
सत्पत्नानुपवेशो हि योऽयं त्वयि कृता मया । किं तवापकृतं तत्र  
यदि मुक्तासि सर्वशः ॥ ६३ ॥ न पाणिभ्यां न बाहुभ्यां पादोरु-  
भ्यां न चानघ । न गात्रावयवैरन्यैः स्पृशामि त्वां नगाधिप ॥ ६४ ॥  
यथा पुष्करपर्णस्थं जलं तत्पर्णमस्पृशन् । तिष्ठत्यस्पृशती तद्रूपं  
त्वमवस्थामि मैथिल ॥ ६५ ॥ यदि चाद्यः स्पृशन्त्या मे स्पृशी  
जा । सति कंचन । ज्ञानं कृतमवजिज्ञं तं कथं तेनेह भिक्षुणा ॥ ६६ ॥  
त माहस्थयाच्च्युतश्च त्वं मोक्षं चानप्य दुर्ददं । उभयोरन्तराले वै  
वर्मणे मोक्षवार्तिकः ॥ ६७ ॥ नास्मि वर्णोत्तमा जात्या न वैश्या  
नाबरा तथा । तव राजन् स्ववर्णस्मि शुद्धयोनिरविप्लुता ॥ ६८ ॥  
प्रधानो नाम राजर्षिर्व्यक्तं ते श्रोत्रमागता । कुले तस्य समुत्पन्नां  
मुलभां नाम विद्धि मां ॥ ६९ ॥ साहं तस्मिन् कुलेजाता भर्तृर्य-  
सति मद्विधे । विनीता मोक्षधर्मेषु चराम्येका मुनिव्रतं ॥ ७० ॥  
न धर्मसंकरकरी स्वधर्मस्मि धृतव्रता । नासमीक्ष्यागता चेह त्वत्स-  
काशं जनाधिप ॥ ७१ ॥ मोक्षे ते भावितां बुद्धिं श्रुत्वाहं कुशलै-  
षिणी । तव मोक्षस्य चाप्यस्य जिज्ञासार्थं मिहागता ॥ ७२ ॥  
यथा शून्ये पुरागारं भिक्षुरेकां निदां वसेत् । तथाहं त्वच्छरीरेऽ-  
स्मिन्निमां वत्स्यामि शरीरी ॥ ७३ ॥ साहं मानप्रदानेन बागाति-

ध्येन चार्चिता । सुप्ता सुधारणं प्रीताश्चो गमिष्यामि मानद ॥७४॥  
भीष्म उवाच-इत्येतानि वाक्यानि हेतुमन्त्यर्थवन्ति च । श्रुत्वाना-  
धिजगौ राजा किञ्चदन्यदतः परं ॥ ७५ ॥

**अर्थ**—सुलभा बोली—तुम अपने अन्दर अपने आत्मा से अपने आत्मा को देखते हो, इसी प्रकार दूसरे में अपने आत्मा में आत्मा को क्यों नहीं देखते हो ॥ ५२ ॥ यह मेरे पास हो, यह न हो, इस प्रकार द्वन्द्वों से मुक्त हुए आर को हे मैथिल 'तू कौन है, किस की है, कहां से आई है' इन वचनों से क्या प्रयोजन ॥ ५३ ॥ हां शत्रु मित्र मध्यस्थ में तथा सन्धि विग्रह में जो भूपति समय बिताता है, उस में मुक्त का लक्षण क्या हो सकता है ॥ ५४ ॥ प्रिय और अप्रिय में, दुर्बल और बलवान् में जिस की समान दृष्टि नहीं, उस में मुक्त का लक्षण क्या हो सकता है ॥ ५५ ॥ हे राजन् अपथ्य सेवी रोगी के औषध सेवन की मांति तुम जो बिना योग के मोक्ष का अभिमान करते हो, तुम्हारे मित्रों को उचित है, कि उस अभिमान को छुड़ा दें ॥ ५६ ॥ राजा सदा परतन्त्र होता है, उस को छोटी २ बातों में भी आसक्त होना पड़ता है, सन्धि विग्रह के सम्बन्ध में राजा की स्वतन्त्रता कहां ॥ ५७ ॥ जब वह दूसरों को आज्ञा देता है, तब उस की स्वतन्त्रता कहीं है, पर उस समय में भी वे २ काम उस को विवश किये होते हैं ॥ ५८ ॥ राजा की सोने की इच्छा होती है, तौ भी कार्यार्थी लोग उसे सोने नहीं देते, सोने पर भी ( उठने के समय की ) अनुज्ञा दे कर सोया हुआ बेबस उठाया जाता है ॥ ५९ ॥ स्नान कीजिये, लीजिये, पीजिये, खाइये, अग्निहोत्र कीजिये, यज्ञ कीजिये, कहिये, सुनिये, इस

प्रकार बेबस दूसरों द्वारा काम में लगाया जाता है ॥ ६० ॥  
 सब कोई अपने २ घर में राजा है, सब कोई अपने २ घर में  
 घर का मालिक है, घर में निग्रह अनुग्रह करता हुआ सब कोई  
 राजाओं के समान है ॥ ६१ ॥ मेरी तो अपने देह में भी आ-  
 सक्ति नहीं, क्या फिर दूसरे के देह में, इस प्रकार की योगयुक्त  
 मुझ को आप ऐसा नहीं कह सकते ॥ ६२ ॥ भाव यदि सब  
 प्रकार से मुक्त हैं, तो चित्त के द्वारा यह जो मैंने तुझ में अनु-  
 प्रवेश किया है, इस से तुम्हारी क्या बुराई की है ॥ ६३ ॥ हे  
 निष्पाप ! मैंने तुझ को हाथ भुजा पाद ऊरु अथवा दूसरे किसी  
 अंग के द्वारा स्पर्श नहीं किया ॥ ६४ ॥ जैसे कमल के पत्ते  
 पर जल स्पर्श नहीं करता है, इसी प्रकार बिना स्पर्श के मैं तुझ  
 में वास करूँगी ॥ ६५ ॥ और यदि मेरे स्पर्श न करने से भी  
 तुम स्पर्श अनुभव करते हो, तो इस विष्णु ने तेरा ज्ञान निर्बीज  
 कैसे किया ॥ ६६ ॥ तुम सुहृद् धर्म से व्युत्त हो कर और  
 दुर्ज्ञेय मोक्ष धर्म को न जान कर दोनों के बीच में छटकते हुए  
 मोक्ष की बातें बनाते हो ॥ ६७ ॥ मैं जन्म से न ब्राह्मणी हूँ,  
 न वैश्य, न शूद्र, हे राजन् मैं तेरी सवर्णा हूँ, सुद योनि,  
 अपने धर्म से न फिसली हुई ॥ ६८ ॥ प्रधान नाम राजर्षि  
 का आपने नाम सुना होगा, मैं उसीके कुल में उत्पन्न हुई हूँ,  
 मेरा नाम सुलभा है ॥ ६९ ॥ मैंने उस वंश में जन्म ले कर  
 अपने समान पति न पाया, तब मैंने मोक्ष धर्म की शिक्षा लेके  
 संन्यास धारण किया है ॥ ७० ॥ मैं धर्म का संकर करने वाली  
 नहीं हूँ, मैं अपने व्रत के अन्दर दृढ़ हूँ, हे राजन् मैं बिन सोचे

तेरे पास नहीं आई हूँ ॥ ७१ ॥ मोक्ष में तेरी स्थिर बुद्धि सुन  
कर तेरा कल्याण चाहती हुई तेरे मोक्ष की जिज्ञासा के लिए  
यहाँ आई हूँ ॥ ७२ ॥ जैसे सूने घर में भिक्षु एक रात निवास  
करता है, वैसे मैं तेरे इस शरीर में एक रात वास करूँगी ॥ ७३ ॥  
आपने मान दान और वाणी से मेरा सत्कार किया है, सो मैं  
रात इस घर में सो कर कल चली जाऊँगी ॥ ७४ ॥ भीष्म  
बोले—इन युक्ति युक्त और अर्थ वाले वचनों को सुन कर इस  
से आगे राजा ने कुछ नहीं कहा ॥ ७५ ॥

शान्तिपर्व समाप्त हुआ ॥



श्रीमद्भगवद्गीता—पं० राजाराम कृत भाषा भाष्य मध्ये—  
मूल बड़े मोटे अक्षरों में, हर एक पद का अलग २ अर्थ, अन्य-  
यार्थ, और सविस्तर भाष्य सहित—मूल्य .... २)

पता—मैनेजर आर्षग्रन्थावलि लाहौर

## १३ अनुशासनपर्व ॥

अ० १ ( व० १ ) बर्मानुशासन

मूल—यु० उ० शर्मो बहुविधाकारः सूक्ष्मः चक्षुः पिता-  
मह । स्वकृतात् कातु क्षान्तिः स्याच्छमाद् बहुविधादापि ॥ १ ॥  
शराचितं शरीरं हि तीव्र व्रणमुदीक्ष्यते । शर्मं नोपक्रमे वीर दु-  
ष्कृतान्येव चिन्तयन् ॥ २ ॥ रुधिरैणावमिक्तांगं प्रस्रवन्तं यथा-  
ऽचक्षं । त्वां दृष्ट्वा पुरुषव्याघ्र सीदे वर्षास्त्रिवाम्बुजं ॥ ३ ॥ वयं हि  
धार्तराष्ट्राश्च कामपन्युषसंगताः । कुत्वेदं निन्दितं कर्म प्राप्स्यामः  
कां गतिं नृप ॥ ४ ॥ इदं तु धार्तराष्ट्रस्य श्रेयो मन्ये जनाधिप ।  
इमामवस्थां संप्राप्तं यदसौ त्वां न पश्यति ॥ ५ ॥ अन्यस्मिन्नापि  
लोके वै यथा मुख्येयं क्लिबिषात् । तथा प्रज्ञाधि मां राजन्मम  
चेदिच्छति धियं ॥ ६ ॥ भी० उ० परतन्त्रं कथं हेतुं यात्मान  
मनुपश्यामि । कर्मणां हि महाभाग सूक्ष्मं श्येतदतीन्द्रियं ॥ ७ ॥  
यथा मृत्पिण्डतः कर्ता कुरुतेययादिच्छति । एवमात्मकृतं कर्म  
मानवः प्रतिपद्यते ॥ ८ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे पितामह ! ( शोक निवृत्ति का  
साधन जाँ ) शर्म ( है वह ) अनेक प्रकार का सूक्ष्म आपने कहा  
है, पर अनेक प्रकार के शर्म द्वारा भी मुझे अपने किये से कैसे  
क्षान्ति मिले ॥ १ ॥ आप का शरीर बाणों से भरा हुआ और  
तीव्र घावों से युक्त देख कर हे वीर ! अपने पापों को सोचते  
हुए मुझे क्षान्ति नहीं मिलती है ॥ २ ॥ जल झरते हुए पर्यंत की  
भांति रुधिर से आप के क्लिबले शरीर को देख कर हे पुरुषवर !  
मैं ऐसा दुःखी हो रहा हूं, जैसा बर्बा में कमल ॥ ३ ॥ हे नृप !

हम और धृतराष्ट्र के पुत्र काम क्रोध के बन्ध हुए ऐसा निन्दित  
कर्म करके किस गति को प्राप्त होंगे ॥ ४ ॥ हे राजन् ! मैं  
दुर्योधन के यह करयाण की बात देखता हूं, कि इस अवस्था में  
पढ़े आप को वह नहीं देखता है ॥ ५ ॥ हे राजन् ! यदि आप  
मेरा प्रिय चाहते हैं, तो ऐसा उपदेश दीजिये, जिस से हम पर-  
लोक में पाप से छूट जाएं ॥ ६ ॥ भीष्म बोले—हे युधिष्ठिर  
तुम जिस काम में परतन्त्र थे, उस में अपने को हेतु क्यों समझते  
हो, हे महाभाग ! कर्षोका यह अंश सूक्ष्म है, परोक्ष है ॥ ७ ॥  
जैसे मिट्टी के गोले से कुम्हार ! जो २ चाहता है, बनाता है,  
वैसे अपने किये कर्म को मनुष्य प्राप्त होता है ॥ ८ ॥

मूल—यु० ४० दैवे पुरुषकारे च किंस्विच्छ्रेष्ठतरं भवेत् ।  
भी० ४०-नाबीजं जायते किञ्चिन्न बीजेन बिनाफलं ॥१॥ यादृशं  
वपतेबीजं क्षेत्रमासाद्य बापकः । सुकृते दुष्कृते वापि तादृशं लभते  
फलं ॥ १० ॥ यथा बीजं बिनाक्षेत्रं मुक्तं यवति निष्फलं । तथा  
पुरुषकारेण बिना दैवं न सिध्यति ॥ ११ ॥ क्षेत्रं पुरुषकारस्तु  
दैवं बीजं मुदाहृतं । क्षेत्रबीजं समायोगात्ततः सस्यं समुध्यते  
॥ १२ ॥ युजेन कर्मणा सौख्यं दुःखं पापेन कर्मणा । कृतं फलति  
सर्वत्र नाकृतं मुष्यते कश्चित् ॥ १३ ॥ अर्थो वा मित्रवर्गो वा  
ऐश्वर्यं वा कुलान्वितं । श्रीश्चापि दुर्लभा भोक्तुं तथैवाकृतं कर्मभिः  
॥ १४ ॥ नादातारं भजन्त्यर्था न क्लीबं नापि निष्क्रियं । ना  
कर्मशीलं नाशूरं तथा नैवातपस्विनं ॥ १५ ॥ आत्मैव ह्यात्मनो  
बन्धुरात्मैव रिपुरात्मनः । आत्मैव ह्यात्मनः साक्षी कृतस्याप्य कृ-  
तस्य च ॥ १६ ॥ देवानां शरणं पुण्यं सर्वं पुण्यैरवाप्यते । पुण्य-  
शीलं मरं प्राप्य किं दैवं प्रकरीष्यति ॥ १७ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—दैव और पौरुष में से कौन श्रेष्ठ  
 तर है । भीष्म बोले—बिना बीज के कुछ नहीं उगता, बीज के  
 बिना फल नहीं होता ॥ ९ ॥ बोने वाला शरीर रूपी क्षेत्र को  
 पा कर पुण्य पाप का जैसा बीज बोता है, वैसा फल पाता है  
 ॥ १० ॥ जैसे बीज बिना क्षेत्र के बोया हुआ निष्फल होता है,  
 वैसे पौरुष के बिना दैव सिद्ध नहीं होता ॥ ११ ॥ क्षेत्र पौरुष  
 है, दैव बीज कहा गया है, क्षेत्र और बीज के अच्छे मेल से  
 खेती फलती है ॥ १२ ॥ सुख शुभकर्म से और दुःख पाप से  
 होता है, किया सारे फलता है, न किया कहीं नहीं भोगा जाता  
 ॥ १३ ॥ धन, मित्र वर्म, ऐश्वर्य, कुल और श्री बिना कर्मों के  
 नहीं भोगने मिलते ॥ १४ ॥ धन उस के पास नहीं आते, जिस  
 ने दान नहीं दिया हुआ, वा नपुंसक है, वा कर्महीन है, वा  
 आलसी है, वा शौर्य रहित है, वा तपोहीन है ॥ १५ ॥ आप  
 ही अपना बन्धु है आप ही अपना शत्रु है, आप ही अपने कृत  
 अकृत का साक्षी है ॥ १६ ॥ देवताओं का रक्षक पुण्य है, पु-  
 ण्यों से सब कुछ मिलता है, पुण्यहीन नर को पाकर दैव क्या  
 करेगा ॥ १७ ॥

मूल—यु० उ० कर्मणां च समस्तानां फलिना भरतर्षभ ।  
 फलानि महतां श्रेष्ठ प्रब्रूहि परिपृच्छतः ॥ १८ ॥ भी० उ० चक्षु-  
 र्दद्यान्मनो दद्याद्वाचं दद्याच्च सूनुतां । अनुव्रजेदुपासीत स यज्ञः  
 पञ्चदाक्षिणः ॥ १९ ॥ यो दद्यादपरिविक्रष्ट मन्त्रमध्वानि वर्तते ।  
 श्रान्तायादृष्टपूर्वाय तस्य पुण्यफलं महत् ॥ २० ॥ धनं लभेत  
 दानेन मौनेनाङ्गां विशांपते । उपभोगांश्च तपसा ब्रह्मचर्येण जी-

वितं ॥ २१ ॥ अधीत्य सर्वान् वेदान् वै सद्यो दुःखाद्विमुच्यते ।  
मानसं हि चरन् धर्मस्वर्गलोकमुपावृणुते ॥ २२ ॥ यथा घेनु  
सहस्रेषु वत्सो विन्दति मातरं । एवं पूर्वं कृतंकर्म कर्तारमनु ग-  
च्छति ॥ २३ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे भक्तवर हे महापुरुषवर ! हम  
सारे जो फल चाहें हैं, उन के फल बसलाएं ॥ १८ ॥ श्रीष्म वाल  
पर आए अतिथि को प्रेम की दृष्टि से देखे, मन लहर देवे, सस्य  
मधुर वाणी बोले, पास बैठे, और ( जाते समय ) पीछे चले, यह  
पांच दक्षिणाओं वाला यज्ञ है ॥ १९ ॥ जो मार्ग में वर्तमान है,  
थका हुआ है, पहले कभी देखा नहीं है, उस को जो प्रमत्त हृदय  
से अन्न देता है, उस को भारी पुण्य फल होता है ॥ २० ॥ हे  
राजन् ! दान देने से धन पाता है, मुनिव्रत ( विचार शीलता )  
से शासन, तप से उपभोग, और ब्रह्मचर्य से जीवन पाना है ॥ २१ ॥  
सारे वेदों को पढ़ कर शीघ्र दुःख से मुक्त होता है मानस धर्मा-  
चरण से स्वर्ग को भोगता है ॥ २२ ॥ जैसे सहस्रों घेनुओं में से  
बड़दा अपनी माता को पा लेता है, इस प्रकार पूर्वकृत कर्म  
कर्ता को प्राप्त होता है ॥ २३ ॥

अ० २ ( व०-११ ) लक्ष्मी कैसे स्त्री पुरुषों में रहती है

मूल—यु० उ० कीदृशे पुरुषे तात। स्त्रीषु वा भरद्वाज ।  
श्रीः पश्चादसते नित्यं तन्मे ब्रूहि पितामह ॥ १ ॥ भी० उ० श्री-  
रुवाच—वसामि नित्यं सुभगे प्रगल्भे दत्ते नरे कर्मणि वर्तमाने ।  
अक्रोधने देवपरे कृतज्ञे जितेन्द्रिये नित्यमुदीर्ण, सत्त्वे ॥ २ ॥ ना  
कर्मशीले पुरुषे वसामि न नास्तिके सांकारिके कृतघ्ने । न भिक्ष-

वृत्ते न नृशंसवृत्ते न चाविनीते न गुरुष्वसूयके ॥ ३ ॥ ये चाल्प-  
तेजोबलमन्त्रमानाः क्लिश्यन्ति कुप्यन्ति च यत्रतत्र । न चैव  
तिष्ठामि तथा विधेषु नरेषु संगुप्तमनोरथेषु ॥ ४ ॥ यश्चात्मानि  
प्रार्थयते न किञ्चिद् यश्च स्वभावोपहतान्तरात्मा । तेष्वल्पसंतोष  
परेषु नित्यं नरेषु नाहं निव्रजामि मम्यक् ॥ ५ ॥ ब्रह्मणि धर्म-  
क्षेत्रेषु धर्मक्षेत्रेषु महात्मसु । वृद्धमविषु दान्तसु रत्नक्षेत्रेषु महा-  
त्मसु ॥ ६ ॥ अबन्ध्यकालेषु च सदा दानशौचरतेषु च । ब्रह्म-  
चर्यतपोज्ञानगोद्विजातिप्रियेषु च ॥ ७ ॥ स्त्रीषु कान्तासु शा-  
न्तासु देवद्विज परासु च । विशुद्धगृहभाण्डासु गोधान्याभिर-  
तासु च ॥ ८ ॥ प्रकीर्ण भाण्डा मनवेक्ष्य कारिणीं सदा च भर्तुः  
प्रतिकूल वादिनीं । परस्य वेश्माभिरता मलज्जा मेवं विधां तां  
परिवर्जयामि ॥ ९ ॥ लोलामदक्षा मवलेपिनीं च व्यपेतशौचां  
कलहप्रियां च । निद्राभिभूतां सततं क्षयाना मेवंविधां स्त्रीं परि-  
वर्जयामि ॥ १० ॥ सत्यासु नित्यं प्रियदर्शनासु सौभाग्य युक्तासु  
गुणान्वितासु । वसामि नारीषु पतिव्रतासु कल्याणशीलासु वि-  
भूषितासु ॥ ११ ॥ यानेषु कन्यासु विभूषणेषु यज्ञेषु मेघेषु च  
दृष्टिमत्सु । वसामि फुल्लासु च पद्मिनीषु नक्षत्र वीथिषु च शार-  
दासु ॥ १२ ॥ नदीषु हंसस्वननादितासु तपस्विसिद्ध द्विजसेवि-  
तासु । मत्ते गजे गोवृषभे नरेन्द्रे सिंहासने सत्पुरुषेषु नित्यं ॥ १३ ॥  
स्वाध्यायनित्येषु सदा द्विजेषु क्षत्रे च धर्माभिरते सदैव । वैश्ये च  
कुष्याभिरते वसामि शूद्रे च शुश्रूषण नित्ययुक्ते ॥ १४ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे तात ! कैसे पुरुषों अथवा कैसी  
स्त्रियों में पद्मा लक्ष्मी सदा रहती है, यह मुझे कहिये ॥१॥ भीष्म

कहने लगे, लक्ष्मी स्वयं यह कहती है कि-मैं सदा प्रतिभावान्, कार्यदक्ष, निरालसी, क्रोध रहित, ईश्वर परायण, कृतज्ञ, जितेन्द्रिय, और निःसाद्योगी पुरुष में वास करती हूँ ॥ २ ॥ और अकर्मण्य, नास्तिक, वर्णसंकर कारक, कृतघ्न, चरित्र से गिरे हुए, दुर्जन, अविनीत, गुरुओं से असूया करने वाले के निकट कभी नहीं रहती हूँ ॥ ३ ॥ जिन का तेज बल पराक्रम और मान जगत् में घट है, जो जहाँ तहाँ तंग और कुपित होते रहते हैं, और जिन के मनोरथ गुप्त हैं, उन में वास नहीं करती हूँ ॥ ४ ॥ जो अपने लिए उच्च आकांक्षाएं नहीं रखते, जिन का अन्तरात्मा स्वभावतः दया हुआ है, उन थोड़े में संतोष वाले पुरुषों के निकट मैं वास नहीं करती हूँ ॥ ५ ॥ धर्म में निष्ठा वाले, धर्मज्ञ, दृढ़-सेवी, दान्त, शुद्ध हृदय महात्माओं में वास करती हूँ ॥ ६ ॥ जो समय का व्यर्थ नहीं गंवाते, दान और शौच में प्रीति वाले हैं, ब्रह्मचर्य, तप, ज्ञान के तथा गौ ब्राह्मण के प्यारे हैं ॥ ७ ॥ स्त्रियों जो पति की प्यारी, शान्त हृदया, देव द्विजों की पूजक, घर के बर्तनों को शुद्ध रखने वाली पशु और अनाज के संभालने वाली हैं, उन में सदा वास करती हूँ ॥ ८ ॥ जिस के बर्तन इधर उधर बिखरे रहते हैं, जो बिना विचारे कार्य करती है, जो भर्ता के प्रतिकूल बोलती है, जो पराये घर में प्रीति वाली है, जो लज्जा हीन है, ऐसी स्त्री को परित्याग किया करती हूँ ॥ ९ ॥ चञ्चल, अनिपुण, अभिमानिनी, शौचहीन, कलहप्रिया, निद्रालु, मोई रहने वाली स्त्री को परित्याग देती हूँ ॥ १० ॥ सत्यवादिनी, भिय दर्शना, सौभाग्य वाली, गुणों वाली, पतिव्रता, क-

ल्याण वाली वस्त्र भूषणों को उत्तम रखने वाली स्त्रियों में वाम करती हूँ ॥ ११ ॥ सब प्रकार की सवारियों, कन्याएं, भूषण, शृष्टि वाले मेघ गण्डल, फूले हुए कमल, शरद ऋतु के नक्षत्र पुंज में ॥ १२ ॥ हंस की ध्वनियों में गूंजती हुई, और तपस्वियों मित्रों और ब्राह्मणों से सेवित नदियों में, मत्त हाथी, सांड, राजा, सिंहासन और सत्पुरुषों में सदा वाम करती हूँ ॥ १३ ॥ स्वाध्याय प्रधान ब्राह्मणों में, धर्माधिरक्ष क्षत्रियों में, खेती प्रिय वेश्यों में और सेवापरायण शूद्रों में सदा वाम करती हूँ ॥ १४ ॥

अ० ३ ( व० २२-२३ ) शुभाशुभ कर्मों के फल

मूल—अहिंसा सत्यमक्रोध आनृशंस्यं दमस्तथा । आर्जवं चैव राजेन्द्र निश्चितं धर्मलक्षणं ॥ १ ॥ ब्राह्मणांश्चैव मन्येत गुरुं-  
श्राप्यभिपूजयेत् । सर्वभूतानु लोमश्च मृदुशीलः प्रियंवदः ॥ २ ॥  
अधिकारे यदनृतं यच्च राजसु पैशुनां गुरोश्चालीक निर्वन्धः समा-  
नि ब्रह्महत्यया ॥ ३ ॥ प्रहरेन्न नरेन्द्रसु न हन्याद् गां तथैव च ।  
नार्गिनं परित्यज्जातु न च बेहान् परित्यजेत् ॥ ४ ॥ निशाम्य  
च गुणाधिं ब्राह्मणं त्राधुसंपत्तं । दूरादानाद्य न त्कृत्स्नं सर्व-  
तश्चापि पूजयेत् ॥ ५ ॥ ये परस्वापहतर्गः परस्वानां च नाश-  
काः । सूचकाश्च परेषां के ते वै निरयगामिनः ॥ ६ ॥ प्रपाणां च  
समानां च संक्रमाणां तथैव च । आगराणां च भेत्तारो नरा निर-  
यगामिनः ॥ ७ ॥ अनाथां प्रवदां बालां वृद्धां भीतां तपस्विनीं ।  
वञ्चयन्ति नरा ये च तथै निरयगामिनः ॥ ८ ॥ वृत्तिच्छेदं गृह-  
च्छेदं दारच्छेदं च भारत । मित्रच्छेदं तथाऽऽद्यायास्ते वै निरय-  
गामिनः ॥ ९ ॥ अकृतज्ञाश्च मित्राणां समयाणां च दूषकाः ।

लाभेषु विषयाश्चैव ते वै निरयगामिनः ॥ १० ॥ ब्राह्मणानां गवां  
 चैव कन्यानां च युधिष्ठिर । येऽन्तरायान्ति कार्येषु ते वै निरय-  
 गामिनः ॥ ११ ॥ क्षान्तान् दान्तास्तथा प्राज्ञान् दीर्घकालं स-  
 होषितान् । त्यजन्ति कृतकृत्या ये ते वै निरयगामिनः ॥ १२ ॥  
 बालानामथ वृद्धानां दासानां चैव ये नराः । अदत्त्वा भक्षयन्त्यग्रे  
 ते वै निरयगामिनः ॥ १३ ॥ दानेन तपसा चैव सत्येन च युधि-  
 स्थिर । ये धर्मं मनुवर्तन्ते ते नराः स्वर्गं गामिनः ॥ १४ ॥ क्षमा-  
 बन्तश्च धीराश्च धर्मकार्येषु चोत्थिताः । मंगलाचार संपन्नाः पुरु-  
 षाः स्वर्गगामिनः ॥ १५ ॥ वस्त्राभरणदातारो भक्षयपानाद्गदा-  
 स्तथा । कुटुम्बानां च भर्तारः पुरुषाः स्वर्गं गामिनः ॥ १६ ॥  
 सर्वहिंसानिवृत्ता ये नरा सर्वं सहाश्च ये । सर्वस्याश्रय भूताश्च  
 ते नराः स्वर्गगामिनः ॥ १७ ॥ मातरं पितरं चैव शुश्रूषन्ति जि-  
 तेन्द्रियाः भ्रातृणां चैव सस्नेहास्ते नराः स्वर्गं गामिनः ॥ १८ ॥  
 आत्म्याश्च बलवन्तश्च यौवनस्थाश्च भारत । ये वै जितेन्द्रिया धी-  
 रास्ते नराः स्वर्गगामिनः ॥ १९ ॥ अपराधिषु सस्नेहा मृदवो  
 मृदुवत्सलाः । आराधनं सुखाश्चापि पुरुषाः स्वर्गगामिनः ॥ २० ॥  
 सहस्रपरिवेष्टारस्तथैव च सहस्रदाः । ज्ञातारश्च सहस्राणां ते नराः  
 स्वर्गं गामिनः ॥ २१ ॥ विहारावस्थोद्यानकूपारामसभाप्रपाः ।  
 वपानां चैव कर्तारस्ते नराः स्वर्गगामिनः ॥ २२ ॥ रसानां चाथ  
 बीजानां धान्यानां च युधिष्ठिर । स्वयमुत्पाद्य दातारः पुरुषाः  
 स्वर्गगामिनः ॥ २३ ॥ यस्मिंस्तास्मिन् कुले जाता बहुपुत्राः शता-  
 युषः । सानुक्रोशा जितक्रोधाः पुरुषाः स्वर्गगामिनः ॥ २४ ॥

अर्थ—अहिंसा, सत्य, क्रोध न करना, दया, दम और

सरलता है राजन् ये निश्चित धर्म के स्वरूप हैं ॥ १ ॥ ब्राह्मणों का मान करे, गुरुओं की पूजा करे, सब के अनुकूल हो, मृदु स्वभाव और मियवादी हो ॥ २ ॥ किसी अधिकार के विषय में जो झूठ है, जो राजाओं के विषय में चुगली खाता है, और गुरु पर मिथ्या दोष ये ब्रह्महत्या के तुल्य हैं ॥ ३ ॥ राजाओं पर प्रहार न करे, गौ का दहन न करे, अग्नि का और वेद का कभी त्याग न करे ॥ ४ ॥ भले पुरुषों से आदरणीय गुणी ब्राह्मण को सुन कर दूर से लाकर सत्कार करके सब प्रकार उस की पूजा करे ॥ ५ ॥ जो पुरुष पराये धनों के छीनने वाले, पराये धनों के नाशक, और दूसरों की चुगली खाने वाले हैं, वे नरकगामी होते हैं ॥ ६ ॥ प्याउ, बन्धा, पुत्र, और घरों के तोड़ने वाले नरकगामी होते हैं ॥ ७ ॥ विधवा, बाला, वृद्धी, बरी हुई, तपस्विनी स्त्री को जो पुरुष धोखा देते हैं, वे नरकगामी होते हैं ॥ ८ ॥ जो किसी की जीविका, घर, स्त्री, मित्र और आशा को काटते हैं, वे नरकगामी हैं ॥ ९ ॥ जो मित्रों के अकृतज्ञ हैं, कि ये संकेत के विरुद्ध चलते हैं, और लार्थों में विषम होते हैं, वे पुरुष नरकगामी हैं ॥ १० ॥ ब्राह्मणों के गौओं के और कन्याओं के कार्य में जो विघ्न डालते हैं, वे नरकगामी हैं ॥ ११ ॥ क्षमा वाले, दान्त, बुद्धिमान, देर तक साथ रहे साथियों को जो अपना प्रयाजन पूरा करके त्याग देते हैं, वे नरकगामी हैं ॥ १२ ॥ जो पुरुष बाल वृद्ध और दासों को न देकर पहले आप खाते हैं, वे नरकगामी हैं ॥ १३ ॥ और हे युधिष्ठिर ! जो दान, तप और सचाई से धर्म का अनुसरण

करते हैं, वे पुरुष स्वर्गगामी हैं ॥ १४ ॥ समा वाले धीर धर्म-  
कार्यों में तत्पर मंगलाचार से युक्त पुरुष स्वर्ग गामी हैं ॥ १५ ॥  
जो वस्त्रों और भूषणों का दान करने वाले, भक्ष्य, पान और अन्न  
के देने वाले, कुटुम्बों के पालने वाले पुरुष हैं, वे स्वर्गगामी हैं  
॥ १६ ॥ जो पुरुष सब प्रकार की हिंसाओं से हटे हुए हैं, सब  
कुछ सहने वाले हैं, और सब के आश्रय दाता हैं, वे स्वर्गगामी  
हैं ॥ १७ ॥ जो माता पिता के सेवक हैं, जितेन्द्रिय हैं, भाइयों  
से स्नेह रखते हैं, वे नर स्वर्गगामी हैं ॥ १८ ॥ जो धनवान्,  
बलवान् और गुवा हो कर जितेन्द्रिय हैं, वे नर स्वर्गगामी हैं  
॥ १९ ॥ अपराधियों पर स्नेह वाले, नर्म, नर्म दिल वालों को  
प्यार करने वाले हैं, जिन से प्रसन्न करता आसान है, वे नर  
स्वर्गगामी हैं ॥ २० ॥ सहस्रों के परोसने वाले सहस्रों के देने  
वाले, और सहस्रों के शक हैं, वे नर स्वर्गगामी हैं ॥ २१ ॥  
विहार, घर, उद्यान, कुएं, बाग, सभा, प्याउ और कोटों के  
बनाने वाले हैं, वे नर स्वर्गगामी हैं ॥ २२ ॥ जो रसों के बीजों  
के धान्यों के फल उत्पन्न कर के देने वाले हैं, वे नर स्वर्गगामी  
हैं ॥ २३ ॥ जिस किसी कुछ में जन्मे बहुत पुत्रों वाले और  
सौ वर्ष की आयु वाले हैं, दयावान् हैं और क्रोध को जीते हुए  
हैं, वे नर स्वर्गगामी हैं ॥ २४ ॥

अ० ४ ( व० ४४-४९ ) धर्म और अधर्म

मूल—यु० उ०—यन्मूलं सर्वधर्माणां स्वजनस्य गृहस्य च ।  
पितृदेवातिथीनां च तन्मेवैह पितामह ॥ १ ॥ श्री० उ०—धीन-  
वृत्ते समाज्ञाय विद्यां योनिं च कर्म च । सद्भिरेवं प्रदातव्या क-

न्या गुणयुते वरे ॥ २ ॥ अन्योप्यथ न विक्रेयो मनुष्यः किं पुनः प्रजाः । अधर्ममूलैर्धनैस्तैर्नैव धर्मोऽथ कश्चन ॥ ३ ॥ पितृभि-  
भ्रातृभिश्चैताः श्वशुरैरथ देवैः । पूज्या भूषयितव्याश्च बहुक-  
ल्याण मीप्सुभिः ॥ ४ ॥ स्त्रियो यत्र च पूज्यन्ते रमन्ते तत्र दे-  
वताः ! अपूजिताश्च यत्रैताः सर्वास्तजाफलाः क्रियाः ॥ ५ ॥  
स्त्रियस्तु मानमर्हन्ति ता मानयन् मानवाः । स्त्रीप्रत्ययो हि वै धर्मो-  
रतिभोगाश्च केवलाः ॥ ६ ॥ उत्पादन मपत्यस्य जातस्य परि-  
पालनं । प्रीत्यर्थं लोकयात्रायाः प्रत्यक्षं स्त्री निबन्धनं ॥ ७ ॥  
विदेहराज दुहिता चात्रश्लोक मगायत ॥ ८ ॥ नास्ति यज्ञ क्रिया  
काचिन्न श्राद्धं नोपवासकं । धर्मः स्वभर्तु शुश्रूषा तथा स्वर्गं ज-  
यन्त्युत ॥ ९ ॥ श्रिय एताः स्त्रियो नाम सत्कार्या भूति मिच्छता ।  
पालिता निगृहीता च श्रीः स्त्री भवति भारत ॥ १० ॥ माता  
पितृभ्यां यस्त्यक्तः पथि यस्तं प्रकल्पयेत् । न चास्य मातापितरौ  
ज्ञायेतां साहे कृत्रिमः ॥ ११ ॥ अस्वामिकस्य स्वामित्वं यस्मिन्  
संप्रति लक्ष्यते । यो वर्णः पोषयेत् तं च तद्वर्णस्तस्य जायते ॥ १२ ॥  
तद्गोत्रबन्धुजं तस्य कुर्यात् संस्कारं बन्धुता अथ देया तु कन्या-  
स्यात् तद्वर्णस्य युधिष्ठिर ॥ १३ ॥

अर्थ—यु० बोले—जो सारे धर्मों का, अपने जनो का, घर  
के सुखों का, पितृदेव और अतिथिपूजा का मूल है, वह कहिये  
॥ १ ॥ भीष्म बोले—सत्पुरुषों को चाहिये, कि शील, चरित्र,  
विद्या, योगि और कर्म की परीक्षा करके गुणवान् वरको कन्या  
देवे ॥ २ ॥ मनुष्य तो कोई भी बेचना नहीं चाहिये, क्या फिर  
अपनी संतान, अधर्म मूल धनों से कभी कोई धर्म नहीं होता ॥ ३ ॥

पिता भाई पति देवर सब को चाहिये, कि स्त्रियों का आदर सत्कार करें और उन को अच्छे वस्त्र भूषण दें, जो बहुत कल्याण चाहते हैं ॥ ४ ॥ जहां स्त्रियें पूजी जाती हैं, वहां देवता रमण करते हैं, और जहां इन की पूजा नहीं होती, वहां मारे कार्य निष्फल होते हैं ॥ ५ ॥ स्त्रियें मान के योग्य हैं हे मनुष्यों उन का मान करो, गृहस्थ धर्म और रति भोग का कारण केवल स्त्रियें हैं ॥ ६ ॥ सन्तान का उत्पादन और उत्पन्न हुए का पालन, लोकयात्रा का प्रीति का स्त्री प्रत्यक्ष मूल है ॥ ७ ॥ इस विषय में विदेह राज की कन्या ने श्लोक गाया है ॥ ८ ॥ स्त्रियों के लिए न यज्ञ क्रिया है, न श्राद्ध है, न उपवास है, अपनी पति की सेवा उन का धर्म है, इस से वे स्वर्ग को जीतती हैं ॥ ९ ॥ ये जो स्त्रियें हैं, ये साक्षात् लक्ष्मियें हैं, वृद्धि चाहने वाले को इन का सत्कार करना चाहिये, रक्षा की हुई और ( गुणों से ) वश में की हुई स्त्री साक्षात् लक्ष्मी होती है ॥ १० ॥ भीष्म बोले—देखो यदि कोई बच्चा किसी माता पिता ने त्याग दिया हो, और उस के माता पिता का पता न लगे, तो जो उसे स्वीकार करे, उस का वह कृत्रिम पुत्र होगा ॥ ११ ॥ जिस का कोई और स्वामी नहीं बनता, उस का वह पूरा स्वामी है, वर्तमान में जिस के पास है, इस लिए जिस वर्ण का पुरुष उसे पाले पोसे उसी के वर्ण का वह हो जाता है ॥ १२ ॥ हे युधिष्ठिर ! वह अपने गोत्र बन्धुओं में उत्पन्न हुए के सदृश उसका विवाह करे, और यदि कन्या हो तो उसी वर्ण में देवे ॥ १३ ॥

अ० ५ ( व० ५८-६९ ) दानधर्म

मूल—यु० उ०—आरामाणां तडागानां यत्फलं कुरुपुंगव ।

तदहं श्रोतुमिच्छामि त्वत्तोऽद्य भरतर्षभ ॥ १ ॥ भीम उवाच—  
 धर्मस्यार्थस्य कामस्य फलमाहुर्मनीषिणः । तडागं सुकृतं देशे क्षेत्र-  
 मेकं महाश्रयं ॥ २ ॥ निदाघकाले पानीयं तडागे यस्य तिष्ठति ।  
 वाजिपेक्षफलं तस्य फलं वैमुनयो विदुः ॥ ३ ॥ स कुलं तार-  
 येत् सर्वं यस्य स्वात्ते जलाशये । गावः पिबन्ति सलिलं साधवश्च  
 नराः सदा ॥ ४ ॥ स्थावराणां च भूतानां जातयः षट्प्रकी-  
 र्तिताः । वृक्षगुल्मलतावल्लयस्त्वक् सारास्तृणजातयः ॥ ५ ॥  
 एता जात्यस्तु वृक्षाणां तेषां रोपे गुणास्त्वमे । कीर्तिश्च मानुषे  
 लोके प्रेत्य चैव फलं शुभं ॥ ६ ॥ पुष्पिताः फलवन्तश्च तर्पय-  
 न्तीह मानवान् । तस्मात्तडागे सद्दृक्षा रोप्याश्रेयोर्थिना सदा  
 ॥ ७ ॥ तडागकृद् दृक्षरोपी इष्टयज्ञश्च यो द्विजः । एते स्वर्गे म-  
 हीयन्ते ये चान्ये सत्यवादिनः ॥ ८ ॥ तस्मात्तडागं कुर्वीत आ-  
 रामाश्चैव रोपयेत् । यजेच्च विविधैर्घृणैः सत्यं च सततं वदेत् ॥ ९ ॥  
 यु० ७०—यानीमानि बहिर्विद्यां दानानि परिचक्षते । तेभ्यो वि-  
 शिष्टं किं दानं मतं ते कुरुपुंगव ॥ १० ॥ भी० ७० यद्यदिष्टतमं  
 लोके यच्चास्य दायितं गृहे । तत्तद्गुणवते देयं तदेवाक्षय मि-  
 च्छता ॥ ११ ॥ प्रियाणि लभते नित्यं प्रियदः प्रियकृत्तथा ।  
 प्रियो भवति भूताना मिह चैव परत्र च ॥ १२ ॥ अभिज्ञमापि  
 चेद्दीनं क्षरणैषिणमागतं । व्यसने योऽनु गृह्णाति सवैपुरुषसत्तमः  
 ॥ १३ ॥ कृशाय कृतविधाय वृत्तिक्षीणाय सीदते । अपहन्यात्  
 क्षुधां यस्तु न तेन पुरुषः समः ॥ १४ ॥ विद्यास्नाता व्रतस्नाता  
 धर्ममाश्रित्य जीविनः । गृहस्वाध्याय तपसो ब्राह्मणाः संशित-  
 व्रताः ॥ १५ ॥ तेषु श्रद्धेषु दान्तेषु स्वदारनिरतेषु च । यत्क-  
 रिष्यसि कल्याणं तच्चे लोके युधांपते ॥ १६ ॥ अति दानानि

सर्वाणि पृथिवीदान मुच्यते । अचलाक्षया भूमिर्दोग्ध्री कामा-  
 निहोत्तमान् ॥ १७ ॥ यथा जनित्रीस्वं पुत्रं क्षीरेण भरते सदा ।  
 अनुगृह्णाति दातारं तथा सर्वरसैर्मही ॥ १८ ॥ यथाचन्द्रमसो वृ-  
 द्धिरहन्यहनि जायते । तथा भूमिं कृतं दानं सस्ये सस्ये विवर्धते  
 ॥ १९ ॥ अन्नदः प्राणदो लोके सर्वदः प्रोच्यते तु सः । त्रिषु-  
 लोकेषु धर्मार्थं मन्त्रं देयमतो बुधैः ॥ २० ॥ शीतवातातपसहां  
 यागभूमिं सुसंस्कृतां । प्रदाय सुरलोकस्थः पुण्यान्तेपि न चाल्यते  
 ॥ २१ ॥ अतः परं तु गोदानं कीर्तयिष्यामि तेऽनघ ॥ २२ ॥  
 पयसा हविषा दध्ना शकृता चाथ चर्मणा । आस्थिभिश्चोपकुर्वन्ति  
 शृङ्गैर्बालैश्च भारत ॥ २३ ॥ नासां शीतातपौ स्यातां सदैताः कर्म  
 कुर्वते । न वर्षविषयं वाऽपि दुःखमासां भवत्युत ॥ २४ ॥ ता  
 इमा विप्रमुख्येभ्यो यो ददाति महीपते । निस्तरेदापदं कृच्छ्रां  
 विषमस्थोपि पार्थिव ॥ २५ ॥ अन्नमेव मनुष्याणां प्राणानाहु-  
 र्मनीषिणः । तच्च सर्वं नरव्याघ्र पानीयात् संप्रवर्तते ॥ २६ ॥  
 तस्मात्पानीयदानाद्वै न परं विद्यते क्वचित् । धन्यं यशस्य मायु-  
 ष्यं जलदानं मिहोच्यते ॥ २७ ॥ वाससां संप्रदानेन स्वदारनि-  
 रतो नरः । सुवस्त्रश्च सुवेषश्च भवतीत्यनु शुश्रुम ॥ २८ ॥ तुल्य-  
 नामानि देयानि त्रीणि तुल्य फलानि च । सर्वकाय फलानीह  
 गावः पृथ्वी सरस्वती ॥ २९ ॥ यो ब्रूयाच्चापि शिष्याय धर्म्या  
 ब्राह्मी सरस्वती । पृथिवीगोपदानाभ्यां तुल्यं स फलमश्नुते ॥ ३०

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे कुरुवर ! बगीचों और तालाबों  
 का जो फल है, वह मैं आप से सुनना चाहता हूँ ॥ १ ॥ भीष्म  
 बोले—पण्डित कहते हैं अच्छे स्थान पर उत्तम बनाया हुआ ता-

लाव धर्म अर्थ और भोग देता है ॥ २ ॥ गर्मी के दिनों में जिध के तालाब में पानी विद्यमान रहता है, मुनिजन उस को अश्व-  
मेध का फल कहते हैं ॥ ३ ॥ वह पुरुष अपनी सारी कुल को  
तार देता है, जिस के खोदे हुए जलाशय में गौएं और भले  
पुरुष सदा जल पीते हैं ॥ ४ ॥ स्थावरों की छः जातियाँ कहीं  
हैं, वृक्ष, झाड़ियें, बेलें, बल्लें, त्वक्क्षार ( जिन के छिलके काम  
आते हैं ) और घास ॥ ५ ॥ ये जातियें वृक्षों की हैं, इन के  
लगाने में ये गुण हैं, मनुष्य लोक में यज्ञ और परलोक में शुभ  
फल होता है ॥ ६ ॥ फूले फले हुए ये मनुष्यों को तृप्त करते  
हैं, इस लिए कल्याण चाहने वाले को तालाब पर अच्छे वृक्ष  
लगाने चाहिये ॥ ७ ॥ तालाब बनवाने वाले, वृक्ष लगवाने वाले  
और यज्ञ करने वाले और सत्यवादी ये सब पुरुष स्वर्ग में पूजे  
जाते हैं ॥ ८ ॥ इस लिए पुरुष को चाहिये, कि तालाब बन-  
वाए, वृक्ष रोपे, विविध यज्ञों से यजन करे और सदा सत्य बोले  
॥ ९ ॥ युधिष्ठिर बोले—जितने ये यज्ञ की दाक्षिणा से स्वतन्त्र दान  
दिये जाते हैं, उन में से किस १ दान को आप विशेष मानते हैं  
॥ १० ॥ भीष्म बोले—लोक में जो २ इसे अधिक प्रिय है, वह  
२ गुण वाले को देना चाहिये, जो उस का अक्षय फल चाहता  
है ॥ ११ ॥ जो प्रिय देने वाला और प्रिय करने वाला है, वह  
प्रिय लाभ करता है, और लोक परलोक में सब का प्यारा  
होता है ॥ १२ ॥ विषट् में दीन हो कर शरणागत हुए शत्रु पर  
भी जो अनुग्रह करता है, वह पुरुषवर है ॥ १३ ॥ दुर्बल, वृत्ति  
हीन दुःखित हुए विद्यावान् की जो भूख मिटाता है, उस के  
समान कोई पुरुष नहीं है ॥ १४ ॥ जो ब्राह्मण विद्यास्नाव

व्रत स्नात, धर्मानुसार जीविका करने वाले, पुत्र स्वाध्याय और तप वाले, तीव्र व्रतों वाले हैं, ऐसे शुद्ध दान्त एकनारीव्रती ब्राह्मणों के विषय में जो भलाई करोगे, वह तुम्हें लोक परलोक में अवश्य फलेगी ॥ १५-१६ ॥ पृथिवी दान सब दानों से बढ़ कर है, भूमि जो अचल और असय है, वह उत्तम कामनाओं का दूध देती रहती है ॥ १७ ॥ जैसे जननी दूध से अपने पुत्र का सदा पोषण करती है, वैसे भूमि सब रसों से दाता पर अनुग्रह करती है ॥ १८ ॥ जैसे चन्द्रमा की वृद्धि दिन पर दिन होती रहती है, वैसे भूमि का दान हर एक खेती में बढ़ता रहता है ॥ १९ ॥ अन्न का दाता लोक में प्राणदाता कहलाता है, वह सब कुछ देने वाला है, इस लिए बुद्धिमानों को चाहिये, कि तीनों लोकों में धर्मार्थ अन्न देवें ॥ २० ॥ जो शीत वात धूप के सहने वाली सजी हुई याग भूमि देता है, वह स्वर्ग लोक में स्थित हुआ पुण्य की समाप्ति में भी नहीं फिसलता है ( अर्थात् यज्ञों के साथ उस का पुण्य बढ़ता रहने से वहीं टिका रहता है ) ॥ २१ ॥ इस से आगे हे निष्पाप तुझे गौदान के विषय में कहूंगा ॥ २२ ॥ दूध, दही, घृत, गोबर, चर्म, हड्डी, सींग, और बालों से सदा उपकार करती हैं ॥ २३ ॥ न इन को सर्दी गर्मी लगती है, ये सदा काम करती हैं, न ही इनको वृष्टि का दुःख होता है ॥ २४ ॥ हे राजन् ! जो इन का दान श्रेष्ठ ब्राह्मणों को देता है, हे राजन् वह विषम अवस्था में पड़ा हुआ भी दुस्तर विपद् से पार हो जाता है ॥ २५ ॥ बुद्धिमान् पुरुष अन्न को ही मनुष्यों के प्राण कहते हैं, अन्न सब जल से प्रवृत्त होता है ॥ २६ ॥ इस लिए

( खेती के लिए ) जल दान से बढ़ कर दाम नहीं है, धन यश और आयु के देने वाला जलदान कहा है ॥ २७ ॥ वह पुरुष जो वस्त्र दान करता है, और अपनी पत्नी से ही प्रीति वाला है, वह सुन्दर वस्त्रों वाला और सुन्दर वेष वाला होता है ॥ २८ ॥ ये तीनों दान तुल्य ही नाम वाले और तुल्य फल वाले हैं, और सारी कामनाओं के पूरने वाले हैं, गौ, भूमि और सरस्वती ( गौ, भूमि, और सरस्वती तीनों को गौ कहते हैं ) ॥ २९ ॥ जो शिष्य को धर्म सिखलाने वाली वेद वाणी की शिक्षा देता है, वह पृथिवी दान और गोदान के तुल्य फल पाता है ॥ ३० ॥

### अ० ६ ( व० १०४ ) सदाचार

मूल--शतायुर्कृतः पुरुषः शतवीर्यश्च वैदिके । कस्मान्मिन्द्र-यन्ते पुरुषा बाळा अपि पितामह ॥ १ ॥ आयुष्मान् केन भवति अल्पायुर्वापि मानवः । केन वा लभते कीर्तिं केन वा लभते श्रियं ॥ २ ॥ भी० उ० आचाराल्लभते ह्यायु राचाराल्लभते श्रियं । आचारात्कीर्तिं प्राप्नोति पुरुषः प्रेत्य चेह च ॥ ३ ॥ आचारलक्षणो धर्मः सन्तश्चारित्र लक्षणाः । साधूनां च यथावृत्तमेतमाचारलक्षणं ॥ ४ ॥ ये नास्तिका निष्क्रियाश्च गुरुशास्त्रातिवर्धिनः । अधर्मज्ञा दुराचारास्ते भवन्ति गतायुषः ॥ ५ ॥ विशीला भिन्नमर्यादा नित्यं संकीर्ण मैथुनाः । अल्पायुषो भवन्ति हि नरा निरयगामिनः ॥ ६ ॥ अक्रोधनः सत्यवादी भूतानामविहिंसकः । असूयुरजिह्मश्च शतं वर्षाणि जीवाति ॥ ७ ॥ ब्राह्मे मुहूर्ते बुध्येत धर्मार्थौ चानुचिन्तयेत् । उत्थाय चोपतिष्ठेत् पूर्वा सन्ध्यां कृताञ्जलिः ॥ ८ ॥

एवमेवापरां सन्ध्यां समुपासीत वाग्यतः । ऋषयो नित्यसन्ध्य-  
त्वाद् दीर्घमायुरवाप्नुवन् ॥ ९ ॥ येन पूर्वा मुपासन्ते द्विजाः स-  
न्ध्यां न पश्चिमां । सर्वास्तान् धार्मिको राजा शूद्रकर्माणि का-  
रयेत् ॥ १० ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे पितामह जब वेदवचन में पुरुष को सौ वर्ष की आयु वाला और बहुत क्षत्तिर्धो वाला कहा है, तो फिर किस कारण से बाल भी मरजाते हैं ॥ १ ॥ किस से पुरुष दीर्घायु होता है, और किस से अल्पायु होता है, किस से कीर्ति प्राप्त होती है, किस से श्री प्राप्त होती है ॥ २ ॥ भीष्म बोले—आचार से ही आयु बढ़ती है, आचार से ही श्री प्राप्त होती है, आचार से ही पुरुष लोक परलोक में कीर्ति पाता है ॥ ३ ॥ धर्म का बाह्य चिह्न आचार है, आचार से सत्पुरुष लखे जाते हैं, भले पुरुषों का जो आचरण है, वही आचार का स्वरूप है ॥ ४ ॥ जो नास्तिक, कर्म हीन, गुरु और शास्त्र के वाक्य का उल्लंघन करते हैं, अधर्मी और दुसाचारी हैं, वे अल्पायु होते हैं ॥ ५ ॥ जो दुःशील, पर्यादा तोड़ने वाले, व्यभिचारी अनाचारी हैं, वे यहां अल्पायु होकर नरकगामी होते हैं ॥ ६ ॥ जो अक्रोधी सत्यवादी, किसी से द्रोह न करने वाला, असूया रहित और निष्कपट है, वह सौ वर्ष जीता है ॥ ७ ॥ ब्राह्म सुहृत् में जागे, और उस समय ( उपार्जनीय ) धर्म अर्थ का विचार करे, और उठ के हाथ जोड़ पूर्वा सन्ध्या उपासे ॥ ८ ॥ इसी प्रकार बाणी को रोक कर सायं सन्ध्या उपासे, ऋषिजन नित्य सन्ध्याउपासन से दीर्घ आयु को प्राप्त हुए हैं ॥ ९ ॥ जो

द्विज प्रातः और सायं सन्ध्या नहीं उपासते, धार्मिक राजा उन सब से शूद्रों के कर्म करवाए ॥ १० ॥

**मूल**—परदारा न गन्तव्याः सर्ववर्णेषु कर्हिचित् ॥११॥  
 नहीदृश मनायुष्य लोके किञ्चन विद्यते । यादृशं पुरुषस्येह पर-  
 दारोपसेवनं ॥ १२ ॥ हीनांगानतिरिक्तांगान् विद्याहीनान् व-  
 योऽधिकान् । रूपद्रावेण हीनांश्च सत्त्वहीनांश्च नाक्षिपेत् ॥१३॥  
 नित्यमग्निं परिचरेद् भिक्षादद्याच्च नित्यदा । वाग्यतो दन्तकाष्ठं  
 च निखमेव समाचरेत् ॥ १४ ॥ न चाभ्युदितशायी स्यात् प्राय-  
 श्चिती तथा भवेत् ॥ १५ ॥ माता पितरमुत्थाय पूर्वमेवाभि वा-  
 दयेत् । आचार्यमथवाप्यन्यं तथायुर्विन्दते महत् ॥ १६ ॥ नोदी-  
 क्षेत् परदारांश्च रहस्यैकासनो भवेत् । इन्द्रियाणि सदा यच्छेत्  
 स्वप्ने शुद्धमना भवेत् ॥ १७ ॥ नोत्सृजेत् पुरीषं च क्षेत्रे मार्गस्य  
 चान्तिके । उभे मूत्रपुरीषेतु नाप्सु कुर्यात् कदाचन ॥ १८ ॥  
 स्वप्नभयं नैव नग्नेन न चोच्छिष्टोपि संविशेत् । न संहताभ्यां पा-  
 णिभ्यां कण्डूये दात्मनः शिरः ॥ १९ ॥ गुरुणा वैर निर्बन्धो न  
 कर्तव्यः कदाचन । अनुमान्यः प्रसाद्यश्च गुरुः क्रुद्धो युधिष्ठिर  
 ॥ २० ॥ दूरादावसथान्मूत्रं दूरात् पादावसेचनं । उच्छिष्टोत्स-  
 र्जनं चैव दूरेकार्यं द्वितैषिणा ॥ २१ ॥ विपर्ययं न कुर्वीद्वाससो  
 बुद्धिमाक्लरः । तथा नान्यधृतं धार्यं न चातिविकृतं तथा ॥२२॥  
 सायं प्रातश्च भुञ्जीत नान्तसाले समाहितः । भूमौ सदैव नाग्नी-  
 यान्नाशौचं न च शब्दवत् ॥ २३ ॥ न दिवा मैथुनं गच्छेन्न  
 कन्यां न च बन्धकीं । न चास्नातां स्त्रियं गच्छेत् तथायुर्विन्दते  
 महत् ॥ २४ ॥ वृद्धो ज्ञातिस्तथा मित्र मनाथा च स्वसा गुरुः ।  
 कुलीनः पण्डित इति रक्ष्यानिस्वाः स्वशक्तितः ॥ २५ ॥ अनु-

वेदे च वेदे च यत्नः कार्यो नराधिप । हस्तिपृष्ठेऽश्व पृष्ठे च  
 रथचर्यासु चैव हि ॥ २६ ॥ पुराण मितिहासाश्च तथाऽऽख्यानानि  
 यानि च । महात्मनां च चरितं श्रोतव्यं नित्यमेव ते ॥ २७ ॥  
 ज्ञातिसम्बन्धिमित्राणि पूजनीयानि सर्वशः । यष्टव्यं च यथा-  
 शक्ति यज्ञैर्विविध दक्षिणैः ॥ २८ ॥ अत ऊर्ध्वमरण्यं च सेवित-  
 व्यं नराधिप ॥ २९ ॥ एषते लक्षणोद्देश आयुष्याणां प्रकीर्तितः  
 शेषस्तै विद्य वृद्धेभ्यः प्रत्यहार्यो युधिष्ठिर ॥ ३० ॥

अर्थ—सभी वर्णों में किसी को भी परस्त्रीगामी नहीं  
 होना चाहिये ॥ ११ ॥ पुरुष के लिए जैसा परस्त्रीगमन आयु  
 का घटाने वाला है, लोक में वैसा अनायुष्य और कुछ भी नहीं  
 है ॥ १२ ॥ हीन अंग वाले, अधिक अंग वाले, बुद्धे, विद्या,  
 रूप, धन वा बल से हीन पुरुषों को न अनादरे ( 'ओ लंगड़े'  
 इसादि शब्दों से न पुकारे ) ॥ १३ ॥ नित्य अग्निहोत्र करे,  
 नित्य भिक्षा देवे, और चुपचाप हो कर नित्य दातृन करे ॥ १४ ॥  
 सूर्य उदय होने पर सोया न रहे, ऐसी अवस्था में प्रायश्चित्ती  
 होता है ॥ १५ ॥ उठ के माता पिता आचार्य और दूसरे मान-  
 नीयों को प्रणाम करे, इस से दीर्घ आयु पाता है ॥ १६ ॥ पर-  
 स्त्री को न देखे, एकान्त में अकेला रहे ( कोई स्त्री निकट न  
 हो ), इन्द्रियों को सदा वश में रखे, स्वप्न में भी मन में कोई  
 विकार न आए ॥ १७ ॥ खेती में वा मार्ग के निकट शौच न  
 फिरे, जल में मल मूत्र का त्याग कभी न करे ॥ १८ ॥ न नंगा  
 सोवे, न झूटे मुंह ( कुल्ला किये बिना ) सोवे, दोनों हाथों से  
 सिर को न खुजावे ॥ १९ ॥ गुरु के साथ कभी वैर नहीं बांधना  
 चाहिये, सदा उस का भान करना चाहिये, क्रुद्ध हो, तो प्रसन्न

करना चाहिये ॥ २० ॥ जो अपना हित चाहता है, उसे चाहिये, कि घर से दूर पेशाब करे, दूर ही मैला पानी फेंके, और दूर ही जाके जूठ फेंके ॥ २१ ॥ बुद्धिमान् पुरुष वस्त्र का उलट फेर न करे ( धोती को दुपट्टा और दुपट्टे को धोती न बनाए ) दूसरे के पहरे वस्त्र को न पहरे, और न अत्यन्त विकृत ( फटा पुराना मैला ) पहने ॥ २२ ॥ सावधान हो कर सायं प्रातः भोजन करे, मध्य में नहीं, भूमि पर रख कर न खाए, न ( केश आदि से ) अपवित्र खाए, न शब्द सहित ( पचाके मारकर ) खाए ॥ २३ ॥ दिन में मैथुन न करे, न बाला से, न असती से, न बिना ऋतुस्नाता से, इस से दीर्घ आयु पाता है ॥ २४ ॥ अपनी ज्ञाति का वृद्ध, मित्र, अनाथ बहिन, और कुलीन पण्डित, ये यदि निर्धन हों, तो अपनी शक्ति अनुसार इन की रक्षा करनी चाहिये ॥ २५ ॥ हे राजन् ! धनुर्वेद, वेद, घोड़े और हाथी की सवारी और रथचर्याओं में यत्न करना चाहिये ॥ २६ ॥ हे महाराज ! तुझे पुराण, इतिहास, आख्यान और महात्माओं के चरित्र नित्य सुनने चाहिये ॥ २७ ॥ ज्ञातिजन, सम्बन्धी और मित्र सब भांति पूजनीय हैं, और शक्ति के अनुसार विविध दक्षिणा वाले यज्ञों से यजन करना चाहिये ॥ २८ ॥ इस के अनन्तर हे नरनाथ ! बनवासी होना उचित है ॥ २९ ॥ यह मैंने तुम्हें आयुष्कर कार्यों का संक्षेप कहा है । सविस्तर हे युधिष्ठिर वेदों के जानने वाले पण्डितों से जानो ॥ ३० ॥

अ० ७ ( व० १६६-१६८ ) युधिष्ठिर का गमनागमन और

भीष्म का देह त्याग

मूल—अभ्युत्सुहूर्तं स्तिमितं सर्वं तद्राजमण्डकं । तूर्णीभूते

ततस्तस्मिन् पठे चित्रं निवारितं ॥ १ ॥ मुहूर्तमिव च ध्यात्वा  
 व्यासः सत्यवतीं सुतः । नृपं शयानं गांगेयं मिदमाह वचस्तदा  
 ॥ २ ॥ राजन् प्रकृतिमापन्नः कुरुराजो युधिष्ठिरः । संहितो भ्रा-  
 तृभिः सर्वैः पार्थिवैश्चानुयायिभिः ॥ ३ ॥ उपास्ते त्वां नरव्याघ्र  
 सह कृष्णेन धीमता । तमिमं पुरयानाय समनुज्ञातु मर्हसि ॥ ४ ॥  
 एवमुक्तो भगवता व्यासेन पृथिवीपतिः । उवाच चैनं मधुरं नृपं  
 शान्तनवो नृपः ॥ ५ ॥ प्रविशस्व पुरीं राजन् धर्मे च श्रियतां  
 मनः । यजस्व विविधैर्यज्ञैर्बह्वैः स्वाप्त दक्षिणैः ॥ ६ ॥ रज-  
 यस्व प्रजाः सर्वाः प्रकृतीः परिसान्त्वय । सुहृदः फलसत्कारैर-  
 र्चयस्व यथादृतः ॥ ७ ॥ आगन्तव्यं च भवता समये समपार्थिव ।  
 विनिवृत्ते दिनकरे प्रवृत्ते चोत्तरायणे ॥ ८ ॥ तथेत्युक्त्वा च कौ-  
 न्तेयः सोऽभिवाद्य पितामहं । प्रययौ सपरिवारो नगरं नाग-  
 साहयं ॥ ९ ॥

अर्थ—इतना कह कर भीष्म के मौन होजाने पर वह सम-  
 स्त राजमण्डल पट लिखित चित्र की भांति निश्चल हुआ ॥ १ ॥  
 अनन्तर थोड़ी देर सोच कर व्यास जी लेंटे हुए भीष्म से यह  
 वचन बोले ॥ २ ॥ हे राजन् ! राजा युधिष्ठिर का चित्त अब  
 ठीक हो गया है, सारे भाइयों और अनुयायी राजाओं तथा  
 श्रीकृष्ण समेत आप के निकट बैठे हैं, अब आप इन्हें नगर जाने  
 की अनुमति दीजिये ॥ ३—४ ॥ भगवान् व्यास के इस वचन  
 को सुन कर राजा भीष्म युधिष्ठिर से यह मधुर वचन बोले ॥ ५ ॥  
 हे राजन् ! नगर में प्रवेश करो, अपने कर्तव्य पालने में तुम्हारा  
 मन लगे, और पर्याप्त दक्षिणा वाले यज्ञों से यजन करो ॥ ६ ॥  
 प्रजाओं को प्रसन्न करो, सारी प्रकृतियों को धीरज दो, और

सुहृदों को यथायोग्य सम्मान दो ॥ ७ ॥ हे राजन् ! जब सूर्य दक्षिणायन से हट कर उत्तरायण में आएगा, तब मेरे पास आना, वह मेरा अन्त समय होगा ॥ ८ ॥ युधिष्ठिर ' तथास्तु ' कह कर और पितामह को प्रणाम कर परिवार सहित हस्तिनापुर को लौट गया ॥ ९ ॥

**मूल—**सोऽभिषिक्तो महाप्राज्ञः प्राप्य राज्यं युधिष्ठिरः । अवस्थाप्य नरश्रेष्ठः सर्वाः स्वप्रकृतीस्तथा ॥ १० ॥ उपित्वा शर्वरीः श्रीमान् पञ्चाशन्नगरोत्तमे । समयं कौरव्याग्रथस्य सस्मार पुरुषर्षभः ॥ ११ ॥ न निर्ययौ गजपुराद्याजकैः परिवारितः । धृतं मालयं गन्धांश्चैव क्षौमाणि च युधिष्ठिरः ॥ १२ ॥ चन्दनागरु मुख्यानि तथा कालागरुणि च । प्रस्थाप्य पूर्वं कौन्तेयो भीष्म मंस्करणाय वै ॥ १३ ॥ धृतराष्ट्रं पुरस्कृत्य गान्धारीं च यशस्विनीं । मातरं च पृथां धीमान् भ्रातृंश्च पुरुषर्षभान् ॥ १४ ॥ जनादर्देनानुगतो विदुरेण च धीमता । स्तूयमानो महातेजा भीष्मस्याग्नीननुव्रजन् ॥ १५ ॥ आससाद् कुरुक्षेत्रे ततः शान्तनवं नृपः ॥ १६ ॥ अभिवाद्य शरत्तल्पस्थं सृषिभिः परिवारितं । अब्रवीद् भरतश्रेष्ठं धर्मराजो युधिष्ठिरः ॥ १७ ॥ युधिष्ठिरोऽहं नृपते नमस्ते जान्हवीसुत । प्राप्तोऽस्मि समये राजन्नग्नीनादाय ते विभो ॥ १८ ॥ ततश्च बलवान् भीष्मः प्रगृह्य विपुलं भुजं । उद्यन्मेघस्वरो वाग्मी काले वचनं प्रव्रवीत् ॥ १९ ॥ दिष्टया प्राप्तोऽसि कौन्तेय सहायात्सो युधिष्ठिर । परिवृत्तो हि भगवान् सहस्रांशुर्दिवाकरः ॥ २० ॥ अष्टपञ्चाशत्सं राज्यः क्षयानस्याद्य मे गताः । शरेषु निशिताग्रेषु यथा वर्षशतं तथा ॥ २१ ॥ माघोयं समनुप्राप्तो मासः सौम्यो युधिष्ठिर । त्रिभागशेषः पक्षोऽयं शुक्लो भ-

वितु मर्हति ॥ २२ ॥ धृतराष्ट्र मथामन्थ काले वचनमब्रवीत् ।  
 राजन् विदित धर्मोसि सुनिर्णीतार्थसंशयः ॥ २३ ॥ वेदांश्च  
 चतुरः सर्वान्निखिलेनावबुध्यमे । न शोचितव्यं कौरव्य भावि-  
 तव्यं हि तत्तथा ॥ २४ ॥ यथा पाण्डोः सुताराजंस्तथैव तव धर्मतः ।  
 तान् पाळय स्थितो धर्मे गुरु शुश्रूषणे रतान् ॥ २५ ॥ धर्मराजो  
 हि शुद्धात्मा निदेशे स्थास्यते तव । आनृशंस्यपरं ह्येनं जानामि  
 गुरुवत्सलं ॥ २६ ॥

**अर्थ—**अभिषिक्त हुए महाराज युधिष्ठिर ने राज्य पा कर  
 और समस्त प्रकृतियों को नियुक्त किया ॥ १० ॥ और नगर  
 में पचास रात्रि तक निवास कर कौरववर पितामह का समय  
 स्मरण किया ॥ ११ ॥ वह ऋत्विजों समेत हस्तिनापुर से बाहर  
 निकले, और भीष्म के संस्कार के निमित्त घृत माला गन्ध पट्ट-  
 वस्त्र उत्तम चन्दन अगर तथा कालागर उन्होंने अपने चढ़ने से पहले  
 भिजवा दिये ॥ १२-१३ ॥ धृतराष्ट्र, गान्धारी, माता कुन्ती,  
 सारे भाइयों श्रिकृष्ण और विदुर को साथ ले, स्तुतिवचन सुनता  
 हुआ भीष्म की आग्रियों के पीछे चलने लगा ॥ १४-१५ ॥ और  
 कुरुक्षेत्र में पितामह के निकट पहुंचे ॥ १६ ॥ शरशय्या पर लेटे  
 हुए ऋषियों से घिरे हुए भीष्म को प्रणाम कर धर्मराज युधि-  
 ष्ठिर बोले ॥ १७ ॥ हे पितामह ! मैं युधिष्ठिर आप को प्रणाम  
 करता हूँ, हे विभो ! मैं आप की आग्नियों ले कर समय पर उप-  
 स्थित हुआ हूँ ॥ १८ ॥ तब उस की विशाल भुजा को ग्रहण  
 कर बलवान् वाग्मी भीष्म मेघ गम्भीर स्वर से समयोचित वचन  
 बोले ॥ १९ ॥ हे कौन्तेय ! भाग्य से तुम साथियों समेत आ  
 उपस्थित हुए हो, अनन्त किरणों वाला भगवान् सूर्य पलट गया

है ॥ २० ॥ तीखी नोकों वाले बाणों पर लड़े हुए आज मुझ को  
 ५८ रातों बीत गई हैं, मानों जैसे सौ बरस बीते हों ॥ २१ ॥ हे  
 युधिष्ठिर यह चान्द्र माघ मास उपस्थित है, और अब शुक्ल-  
 पक्ष का तीसरा भाग शेष है ॥ २२ ॥ इतना कह कर फिर धृतरा-  
 ष्ट्र से सम्योचित वचन बोले, हे राजन ! तुम धर्म को जानते  
 हो, सब विषयों में तुम संदेहों को मिटा कर निर्णीत विषय समझ  
 चुके हो ॥ २३ ॥ चारों वेदों को यथावत् जानते हो, सो हे कुरु-  
 राज ! कोई शोक न करो, यह ऐसा ही होना था ॥ २४ ॥ हे  
 महाराज ! पाण्डु के पुत्र धर्म से तुम्हारे पुत्र ही हैं, इस लिए  
 तुम धर्मानुसार इन का पालन करो, ये आप की सेवा में तत्पर  
 रहें ॥ २५ ॥ धर्मराज शुद्ध चित्त है, आप की आज्ञा में रहेगा,  
 मैं इसे जानता हूं, कि दयापरायण और गुरुओं का हितैषी है ॥ २६ ॥

मूल—एतदुक्त्वा वचनं तु धृतराष्ट्रं मनीषिणं । वासुदेवं महा-  
 बाहु मभ्यभाषत कौरव ॥ २७ ॥ अनुजानीहि मां कृष्ण वैकु-  
 ण्ठ पुरुषोत्तम । रक्षयाश्च ते पाण्डवेया भवान् येषां परायणं ॥ २८ ॥  
 वासुदेव उवाच—पितृभक्तोसि राजर्षे मार्कण्डेय इवापरः । तेन  
 मृत्युस्तव वशे स्थितो भृत्य इवानतः ॥ २९ ॥ एवमुक्तस्तु गंगेयः  
 पाण्डवानिदं मब्रवीत् । धृतराष्ट्र सुखांश्चापि सर्वाश्च सुहृदस्तथा  
 ॥ ३० ॥ प्राणानुत्सृष्टुमिच्छामि तत्रानुज्ञातुमर्हथ । सत्येषु  
 यतितव्यं वः सत्यं हि परमं बलं ॥ ३१ ॥ आनृशंस्यपरैर्भान्व्यं  
 सदैव नियतात्माभिः । ब्रह्मण्यैर्धर्मशीलैश्च तपोनित्यैश्च भारताः  
 इत्युक्त्वा सुहृदः सर्वान् संपरिष्वज्य चैव ह । तूष्णीं बभूव कौ-  
 रव्यः समुहूर्तमरिन्दम ॥ ३३ ॥ धारयामास चात्मानं धारणासु  
 यथाक्रमं । तस्योर्ध्वं गगनं प्राणाः सन्निरुद्धा महात्मनः ॥ ३४ ॥

सन्निरुद्धस्तु तेनात्मा सर्वेष्वायतनेषु च । जगाम भिरवा मूर्धनि  
 दिवमभ्युत्पपात ह ॥ ३५ ॥ एवं स राजशार्दूल नृपः शान्तनव-  
 स्तदा । समयुज्यत कालेन भरतानां कुलोद्भवः ॥ ३६ ॥ तत-  
 स्त्वादाय दारुणि गन्धांश्च विविधान् बहून् । चितां चक्रुर्महा-  
 त्मानः पाण्डवा विदुरस्तथा ॥ ३७ ॥ युधिष्ठिरश्च गांगेयं धृत-  
 राष्ट्रश्च दुःखितौ । छादयामासतुरुभौ क्षौमैर्माल्यैश्च कौरवम् ॥ ३८ ॥  
 ततोऽस्य विधिवच्चक्रुः पितृमेघं महात्मनः । याजका जुहुवुश्चाग्नौ  
 जगुः सामानि सामगाः ॥ ३९ ॥ ततश्चन्दन काष्ठैश्च तथा काली  
 यकैर्गवि । कालागुरुप्रभृतिभिर्गन्धैश्चोच्चा वचैस्तथा ॥ ४० ॥  
 समवच्छाद्य गांगेयं संप्रज्वालय हुताशनं । अपसव्यमकुर्वन्त धृत-  
 राष्ट्र मुखाश्रितं ॥ ४१ ॥ संस्कृत्य च कुरुश्रेष्ठं गांगेयं कुरुसत्त-  
 माः । जग्मुर्भागीरथीं घुण्णामृष्टेजुषां कुरुद्रहाः ॥ ४२ ॥ उदकं  
 चक्रिरे सर्वे गांगेयस्य महात्मनः । विधिवत् क्षत्रियश्रेष्ठाः स च  
 सर्वो जनस्तदा ॥ ४३ ॥

अर्थ—बुद्धिमान् धृतराष्ट्र को इतनी बात कह कर भीष्म  
 महाबाहु कृष्ण से बोले ॥ २७ ॥ हे कृष्ण हे पुरुषोत्तम अब मुझे  
 अनुज्ञा दीजिये, पाण्डवों के आप अवलम्बन हैं, उन की सदा  
 रक्षा करते रहिये ॥ २८ ॥ श्रीकृष्ण बोले—हे राजर्षे! तुम पितृ-  
 भक्त मानो दूसरे मार्कण्डेय हो, इस से मृत्यु आज्ञाकारी लौकर  
 की भांति आप के वश में है ॥ २९ ॥ यह सुन भीष्म पाण्डवों  
 से और धृतराष्ट्र आदि सारे सुहृदों से बोले ॥ ३० ॥ अब मैं  
 प्राण छोड़ने चाहता हूं, मुझे अनुमति दीजिये, तुम सबने सत्य  
 में यत्नवान् रहना, सत्य असली बल है ॥ ३१ ॥ सदा दयाप-  
 रायण रहना, सदा अपने आप को बस में रखना, सदा वेदप-

रायण धर्मशील और तप प्रधान रहना ॥ ३२ ॥ इतनी बात सब  
 सुहृदों को कह कर और गले लगा कर मुहूर्त भर चुप हुआ ॥ ३३ ॥  
 फिर उस ने यथाक्रम सारी धारणाओं में आत्मा की धारणा  
 की, उस के निरुद्ध हुए प्राण ऊपर को चढ़े ॥ ३४ ॥ तब सारे स्रोतों से मन  
 को रोक कर मूर्धा में पहुंचा, मूर्धा को फोड़ कर द्यौलोक को  
 उड़ गया ॥ ३५ ॥ इस प्रकार बह भरतकुलभूषण राजासिंह  
 ज्ञानानु पुत्र कालधर्म से युक्त हुए ॥ ३६ ॥ अनन्तर महात्मा  
 पाण्डवों ने और विदुर ने काष्ठ और भांति २ के गन्ध ले कर  
 चिता बनाई ॥ ३७ ॥ दुःखित युधिष्ठिर और धृतराष्ट्र दोनों ने  
 पट्ट वस्त्रों और मालाओं से भीष्म को ढांप दिया ॥ ३८ ॥  
 अनन्तर सब ने मिल कर उस महात्मा का पितृमेघ ( अन्त्योष्टि )  
 किया, याज्ञकों ने अग्नि में होष किये, सामगों ने साम गाए  
 ॥ ३९ ॥ चन्दन, कालीयक, कालागर, और कई प्रकार के गन्धों  
 से भीष्म को छादन कर अग्नि को प्रज्वलित कर धृतराष्ट्र आदि  
 ने चिता की प्रदक्षिणा की ॥ ४०-४१ ॥ भीष्म का संस्कार  
 कर के वे कुरुवर ऋषियों से सेवित पवित्र गंगा पर गए ॥ ४२ ॥  
 वहां सब सत्रियों ने यथाविधि महात्मा भीष्म का उदक कर्ष  
 किया ॥ ४३ ॥

अनुशासनपर्व समाप्त हुआ ॥



## अश्वमेध पर्व १४

अ० १ ( व० १-५२ ) कृष्ण का द्वारका गमन

मूल-कृतोदकस्तु राजानं धृतराष्ट्रं युधिष्ठिरः । पुरस्कृत्य  
 महाबाहु रुत्ततारा कुलेन्द्रियः ॥ १ ॥ उत्तीर्य तु महाबाहुर्बाष्प  
 व्याकुल लोचनः । पपात तीरे गंगाया व्याधविद्ध इव द्विपः ॥ २ ॥  
 राजा तु धृतराष्ट्रश्च पुत्रशोकाभि पीडितः । वाक्यमाह महाबुद्धिः  
 प्रज्ञाचक्षुर्युधिष्ठिरं ॥ ३ ॥ उत्तिष्ठ कुरुशार्दूल कुरुकार्यं मनन्तरं ।  
 शोचितव्यं न पश्यामि त्वया धर्मभृतांवर ॥ ४ ॥ शोचितव्यं मया  
 चैव गान्धार्या च महीपते । ययोः पुत्रशतं नष्टं स्वप्नलब्धं यथा  
 धनं ॥ ५ ॥ वासुदेव उवाच—श्रुताश्च राजधर्मास्ते भीष्माद् भा-  
 गीरथी सुताव । नेमामर्हसि मूढानां वृत्तिं त्वमनु वर्तितुं ॥ ६ ॥  
 पितृपैतामहं वृत्तं मास्थाय धुरमुद्रह । न शक्यास्ते पुनर्द्रष्टुं त्वया  
 येऽस्मिन्नणे दत्ताः ॥ ७ ॥ व्यास उवाच—आत्मानं मन्यसे चाथ  
 पाप कर्माण मन्ततः । शृणु तत्र यथा पापमपकृष्येत भारत ॥ ८ ॥  
 यज्ञेन तपसा चैव दानेन च नराधिपापूयन्ते नरशार्दूल नरादुष्कृत  
 कारिणः ॥ ९ ॥ यजस्व वाजिमेधेन विधिवद् दक्षिणावता । बहु-  
 कामान्नविचेन रामो दाशरथिर्यथा ॥ १० ॥ यु० उ० असंशयं  
 वाजिमेधः पावयेत्पृथिवीमपि । अभिप्रयास्तु मे कश्चित् तं त्वं  
 श्रोतु मिहार्हसि ॥ ११ ॥ इमं ज्ञातिवधं कृत्वा सुमहान्तं द्विजो-  
 त्तम । दानमल्पं न शक्नोमि दातुं वित्तं च नास्ति मे ॥ १२ ॥ न  
 [तु] बाळानिमान् दीनानुत्सहे वसु याचितुं । तथैवाद्रवणान् कृच्छ्रे  
 वर्तमानान् नृपात्मजान् ॥ १३ ॥ स्वयं विनाश्य पृथिवीं पद्मार्थं  
 द्विजसत्तम । करमाहारयिष्यामि कथं शोकपरायणः ॥ १४ ॥

अर्थ-जलक्रिया कर के राजा धृतराष्ट्र को आगे कर के व्याकुल इन्द्रियों वाले महाबाहु युधिष्ठिर बाहर निकल ॥ १ ॥ बाहर निकल आंसुओं से भरे नेत्रों वाला वह महाबाहु व्याध से विन्धे हुए हाथी की भांति तट भूमि पर गिर पड़ा ॥ २ ॥ पुत्र शोक से पीड़ित महाबुद्धि प्रज्ञाचक्षु राजा धृतराष्ट्र युधिष्ठिर से बोले ॥ ३ ॥ उठ हे कुरुसिंह अगले कार्य को करो, हे धर्मधारियों में श्रेष्ठ तेरे लिए शोक का कारण नहीं देखता हूं ॥ ४ ॥ हे राजन् शोक का विषय तो मेरे लिए और गांधारी के लिए है, जिनका कि सौ पुत्र इस तरह नष्ट होगया, जैसे स्वप्न में पाया धन ॥ ५ ॥ श्रीकृष्ण बोले-हे राजन् आपने गंगापुत्र भीष्म से राजधर्म सुने हैं, इस समय मृदों की वृत्ति पर आपको नहीं चलना चाहिये ॥ ६ ॥ पिता पितामह के वृत्त का आश्रय ले कर राज्य भार को उठाओ, उन को अब ( शोक कर के ) कभी भी देख नहीं सकते हो, जो इस रण में मारे गए हैं ॥ ७ ॥ व्यास बोले- ( हे राजन् ! अपने धर्म को पाछे छोड़ते हुए अपनों के मारने में भी भ्रम बापी नहीं हों ) पर यदि तुम अपने को पापकर्मा ही मानते हो, तब हे भारत ! सुनिये, जिस प्रकार पाप दूर हो ॥ ८ ॥ हे नर-शार्दूल दुष्कर्मकारी जन यज्ञ से, तप से और दान से शुद्ध होते हैं ॥ ९ ॥ सो तुम दशरथसुत राम की भांति बड़ी दक्षिणा वाले यथेष्ट अन्न धन आदि के दान वाले अश्वमेध से यजन करो ॥ १० ॥ युधिष्ठिर बोले-निःसंदेह अश्वमेध पृथिवी को भी पवित्र कर सकता है, किन्तु मेरा एक अभिप्राय है, उस को आप सुन लीजिये ॥ ११ ॥ हे द्विजवर ! यह बहुत बड़ा ज्ञातिवध कर के अब ( उस के प्रायश्चित्त में ) दान थोड़ा नहीं देसकता हूं, और

धन मेरे पास है नहीं ॥ १२ ॥ और ये जो राजाओं के पुत्र  
दीन बाल हैं, जिन के घाव ( पिता आदि की मृत्यु के घाव )  
अभी गीले हैं, इन से धन नहीं मांग सकता हूं ॥ १३ ॥ हे द्विज-  
वर स्वयं पृथिवी का नाश कर के अब कैसे शोकपरायण हुआ  
यज्ञ के लिए उन से कर लाऊं ॥ १४ ॥

**मूल**—व्यास उवाच—विद्यते द्रविणं पार्थ गिरौ हिमवति  
स्थितं । उत्सृष्टं ब्राह्मणैर्यज्ञे मरुत्तस्य महीपते ॥ ५ ॥ तदानयस्व  
कौन्तेय पर्याप्तं तद् भविष्यति ॥ १६ ॥ एवं बहुविधैर्बाक्यैर्मुनि-  
भिस्तैस्तपोधनैः । समाश्वास्यत राजर्षिर्हतबन्धुर्युधिष्ठिरः ॥ १७ ॥  
ततो दत्त्वा बहुधनं विप्रेभ्यः पाण्डवर्षभः । धृतराष्ट्रं पुरस्कृत्य  
विवेश गजसाह्वयं ॥ १८ ॥ स समाश्वास्य पितरं प्रह्लाचक्षुषमी-  
मीश्वरं । अन्वशासत धर्मात्मा पृथिवीं भ्रातृभिः सह ॥ १९ ॥  
समासाद्य तु राजानं वाष्णेयकुरुपुंगवौ । निषीदतुरनुज्ञातौ प्री-  
यमाणेन तेनतौ ॥ २० ॥ अर्जुन उवाच—अयं चिरोषितो  
राजन् वासुदेवः प्रतापवान् । भवन्तं समनुज्ञाप्य पितरं द्रष्टुमि-  
च्छति ॥ २१ ॥ यु० उ०—रोचते मे महाबाहो गमनं तव केशव ।  
मातुलश्चिरदृष्टो मे त्वया देवी च देवकी ॥ २२ ॥ समेत्य मातुलं  
गत्वा बलदेवं च मानद । पूजयेथा महाप्राज्ञ मद्राक्येन यथार्हितः  
॥ २३ ॥ आनर्तानवलोक्य त्वं पितरं च महाभुज । वृष्णींश्च पुन-  
रागच्छेद्द्वय मेघे ममानघ ॥ २४ ॥ स गच्छ रत्नान्यादाय विवि-  
धानि वस्तूनि च । यच्चाप्यन्यन्मनोऽहं ते तदप्यादस्व सात्वत ॥ २५ ॥  
इयं च वसुधा कृत्स्ना प्रसादात्तव केशव । अस्मानुपागता वीर  
निहताश्चापि शत्रवः ॥ २६ ॥ एवं ब्रुवति कौरव्ये धर्मराजे यु-

धिष्ठिरे । वासुदेवो वरः पुंसा मिदं वचनमब्रवीत् ॥ २७ ॥ तत्रैव  
 रत्नानि धनं च केवलं धरा तु कृत्स्ना तु महाभुजाद्यवै । यदास्ति  
 चान्यद् द्रविणं गृहे मम त्वमेव तस्येश्वर नित्यमीश्वरः ॥ २८ ॥  
 रथे सुमद्रा माधिरौप्य भामिनी युधिष्ठिरस्यानुमते जनार्दनः । पितृ-  
 श्वसुश्चापि तथा महाभुजो विनिर्ययौ राजजनाभिसंवृतः ॥ २९ ॥  
 तमन्वयाद् वानरवर्षकेतनः स सात्याकिर्माद्रवती सुतावपि अगाध  
 बुद्धिर्विदुरश्च माधवं स्वयं च भीमो गजराजविक्रमः ॥ ३० ॥  
 निवर्तयित्वा कुरुराष्ट्रं वर्धनांस्ततः स सर्वान् विदुरं च वीर्यवान् ।  
 ततो ययो शत्रुगणप्रमर्दनः शिनिप्रवीरानुगतो जनार्दनः ॥ ३१ ॥

अर्थ—व्यास बोले—हे युधिष्ठिर ! धन हिमालय पर्वत पर  
 रक्खा हुआ है, जो राजा मरुत्त के यज्ञ में ब्राह्मणों ने छोड़ दिया  
 था ॥ २५ ॥ उस को हे कौन्तेयलाओ, वह पर्याप्त होगा ॥ २६ ॥  
 इसी प्रकार तपोधन मुनियों ने हतबन्धु राजा युधिष्ठिर को भांति  
 के वाक्यों से धीरज बन्धाया ॥ २७ ॥ तब युधिष्ठिर ब्राह्मणों  
 को बहुतसा धन दे कर धृतराष्ट्र को आगे कर हस्तिनापुर में  
 प्राविष्ट हुआ ॥ २८ ॥ प्रज्ञाचक्षु पिता को धीरज दे कर भाइयों  
 समेत पृथिवी का शासन करने लगा ॥ २९ ॥ फिर कुछ दिनों  
 के पीछे कृष्ण और अर्जुन युधिष्ठिर के पास आए, युधिष्ठिर  
 की प्रसन्नता और आज्ञा पा कर बैठे ॥ ३० ॥ तब  
 अर्जुन बोले—हे राजन् ! प्रतापी श्रीकृष्ण यहां बहुत दिन  
 रहे हैं, अब आप से अनुज्ञा ले कर पिता के दर्शन करना चाहते  
 हैं ॥ ३१ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे महाबाहो केशव ! आप का गमन  
 अब उचित ही है, मेरे मामाजी को देखे और देवी देवकी को  
 देखे आप को चिर होगया है ॥ ३२ ॥ वहां जा कर मामा जी

को और बलदेव को मिल कर मेरे वचन से यथायोग्य पूजना  
 ॥ २३ ॥ और हे महाभुज पिता जी के दर्शन कर, तथा आनतों  
 और यादवों को देख कर फिर मेरे अश्वमेधपर आजाना ॥ २४ ॥  
 सो तुम विविध रत्न और धन ले कर जो कुछ आप को प्रिय  
 हो, हम से भेंट ले कर चलो ॥ २५ ॥ हे केशव ! यह मारा  
 पृथिवी आप की कृपा से हमें प्राप्त हुई है और आप की कृपा  
 से शत्रु मारे गए हैं ॥ २६ ॥ राजा युधिष्ठिर के ऐसा कहने पर  
 पुरुषोत्तम श्रीकृष्ण बोले ॥ २७ ॥ हे महाभुज आप के ही रत्न  
 धन और पृथिवी है, और भी जो मेरे घर में धन है, उस सब के  
 आप ही ईश्वर हैं ॥ २८ ॥ तब युधिष्ठिर की और फूफी की  
 अनुज्ञा ले सुभद्रा को भी रथ पर चढ़ा कर राजपुरुषों से घिरे  
 हुए श्रीकृष्ण बाहर निकले ॥ २९ ॥ अर्जुन, सात्यकि और माद्रीपुत्र,  
 अगाध बुद्धि विदुर, और महा पराक्रमी भीम उस के पीछे चले  
 ॥ ३० ॥ तब वह शक्तिमान् कृष्ण कुरुवरों और विदुर को लौटा  
 कर यादव वीरों से घिरा हुआ द्वारका को गया ॥ ३१ ॥

अ०२ ( व० ६३-७१ ) परीक्षित का जन्म

मूल--कृत्वा तु पाण्डवाः सर्वे रत्नाहरणनिश्चयं । सेनामा-  
 ज्ञापयामासुः प्रययुर्मुदिता भृशं ॥ १ ॥ सरांसि सरितश्चैव वना-  
 न्युपवनानि च । भृत्यक्रामन्महाराजो गिरिं चाप्यन्वययत् ॥ २ ॥  
 तस्मिन् देशे च राजेन्द्र यत्र तद् द्रव्यमुत्तमाचक्रे निवेशनं राजा  
 पाण्डवः सह सैनिकैः ॥ ३ ॥ प्रीतिमान् स कुरुश्रेष्ठः स्वानया-  
 मास तद्धनं ॥ ४ ॥ ततः पात्रीः सकरका बहुरूपा मनोरमाः ।  
 भृंगाराणि कटाहानि कलशान् वर्धमानकान् ॥ ५ ॥ बहूनि च  
 विचित्राणि भाजनानि सहस्रशः । उद्धारयामास तदा धर्मराजो

युधिष्ठिरः ॥ ६ ॥ सा पुराभिमुखा राजन्तुवाह महतीचमूः । कृ-  
च्छ्राद् द्रविणभारार्ता हर्षयन्ती कुरुद्रहान् ॥ ७ ॥ एतस्मिन्नेव काले  
तु वासुदेवोपि वीर्यवान् । उपायाद् दृष्णिभिः सार्धं पुरं वारण  
साहस्यं ॥ ८ ॥ समयं वाजिमेषस्य विदित्वा पुरुषर्षभः । बलदेवं  
पुरस्कृत्य सुभद्रासहितस्तदा ॥ ९ ॥ वसन्तु दृष्णिवीरेषु तत्राय  
जनमेजय । जज्ञे तव पिता राजन् परीक्षित् परवीरहा ॥ १० ॥  
स तु राजा महाराज ब्रह्मास्त्रेणावपीडितः । शवो बभूव निश्चेष्टो  
हर्षशोकविवर्धनः । ततः सोऽतित्वरः कृष्णो विवेशान्तः पुरं तदा  
॥ ११ ॥ ततस्त्वरितमायान्तीं ददर्श स्वां पितृष्वसां । क्रोशन्ती  
मभिधावेति वासुदेवं पुनः पुनः ॥ १२ ॥ ततः स प्राविशत् तूर्णं  
जन्मवेक्ष्य पितुस्तव । आर्चितं पुरुषव्याघ्र सितैर्माल्यैर्यथाविधि ॥ १३ ॥  
द्रौपदी त्वरितं गत्वा बैराटि वाक्य मब्रवीत् । अयमायातिते भद्रे  
श्वशुरो मधुसूदनः ॥ १४ ॥ सापि बाष्पकलां वाचं निगृह्णाश्रूणि  
चैव ह । दृष्ट्वा गोविन्द मायान्तं कृपणं पर्यदेवयत् ॥ १५ ॥ आ-  
सीन्मम मतिः कृष्ण पूर्णोत्संगा जनार्दन । अभिवादायिष्ये त्वां  
कृष्ण तदिदं वितथीकृतं ॥ १६ ॥ सैवं विलप्य करुणं सोन्मा-  
देव तपस्विनी । उत्तरान्यपतद् भूमौ कृपणा पुत्रगृद्धिनी ॥ १७ ॥  
तां तु दृष्ट्वा निपातितां हतपुत्र परिच्छदां । चुक्रोश कुन्ती दुःखा-  
तां सर्वाश्च भरतस्त्रियः ॥ १८ ॥ प्रतिलभ्य तु सा संज्ञा मुक्ता  
भरतर्षभ । अक्रमारोप्य तं पुत्र मिदं वचनमब्रवीत् ॥ १९ ॥ धर्म-  
ज्ञस्य सुतः सत्वमधर्मं नावबुध्यसे । यस्त्वं दृष्णिप्रवीरस्य कुरुवे-  
नाभिवादनं ॥ २० ॥ श्रुत्वा स तस्या विपुलं विलापं पुरुषर्षभ ॥  
उपस्पृश्य ततः कृष्णो ब्रह्मास्त्रं प्रत्यसंहरत् ॥ २१ ॥ पस्पृश  
पुण्डरीकाक्ष आपादतलमस्तकं । शनैः शनैर्महाराज प्रास्पन्दत स  
चेतनः ॥ २२ ॥

**अर्थ**—अब पाण्डव सारे रत्नों के लाने का निश्चय करके सेना को आज्ञा देते भये, और प्रसन्न हो कर स्वयं गए ॥ १ ॥ सरोवर, नदी, वन, उपवनों को लांघ कर महाराज पर्वत पर, उस स्थान में जा पहुंचे, जहां वह उत्तम धन दबा पड़ा था, राजा युधिष्ठिर ने सैनिकों समेत वहां छावनी डाली ॥ २-३॥ प्रसन्न हो कर राजा ने उस धन को खुदवाया ॥४॥ तब अनेक प्रकार की मनोरम पात्रियों, करक, भृंगार, कटाह, कलश, वर्धमानक, ऐसे ही और सहस्रों विचित्र भाजन धर्मराज युधिष्ठिर ने निकल वाये ॥ ५—६ ॥ वह बड़ी सेना है राजन् पाण्डवों को हर्षित करती हुई, धन भार से पीड़ित हुई बड़ी कठिनाई से लौटी ॥७॥ इसी समय अश्वमेध का समय जान कर श्रीकृष्ण भी बलदेव और सुभद्रा को आगे कर के हस्तिनापुर आ पहुंचे ॥ ८-९ ॥ हे जनमेजय ! यादव वीरों के वहां रहते हुए, शत्रुवीरों के मारने वाले आप के पिता परीक्षित का जन्म हुआ ॥ १० ॥ हे महाराज ! ब्रह्मास्त्र से पीड़ित हुआ वह बाल मुर्दे का सा निश्चेष्ट हो गया, \* जिस से हर्ष और शोक दोनों इकट्ठे हुए. उसी समय कृष्ण क्षीघ्रता से अन्तःपुर में प्रविष्ट हुए ॥ ११ ॥ आगे से क्षीघ्रता से आती अपनी फूफी को देखा, जो कृष्ण को बार २ 'जल्दी दौड़ो' कह कर पुकारने लगी ॥१२॥ तब वह आप के पिता के जन्मगृह में प्रविष्ट हुए, जो कि श्वेत मालाओं से यथा विधि सजा हुआ था ॥ १३ ॥ द्रौपदी ने झट जा कर उत्तरा को कहा, हे भद्रे यह तेरे श्वशुर कृष्ण जी आए हैं ॥ १४ ॥ वह

---

\*यह उस ब्रह्मास्त्र का प्रभाव बतलाया गया है, जो अवस्थामा ने चलाया था, यह सम्भव है वा नहीं, यह बुद्धिमान स्वयं विचारें।

आते कृष्ण को देख कर आंसुओं को रोक कर गद्गद बाणी से विलाप करने लगी ॥ १५ ॥ हे कृष्ण मेरा विचार था गोदी में बालक को ले कर तुझे अभिवादन कराउंगी, वह मेरा मनोरथ झूठा होगया है ॥ १६ ॥ इस प्रकार कृष्ण विलाप कर के पुत्र की अभिलाषा वाली दीन हुई उत्तरा बेचारी उन्मत्ता की भांति भूमि पर गिर पड़ी ॥ १७ ॥ मेरे पुत्र वाली उत्तरा को इस प्रकार गिरी देख कर दुःख से पीड़ित हुई सभी भरतनारियें रोने लगीं ॥ १८ ॥ हे भरतवर ! उत्तरा होश में आ कर उस बेटे को गोदी में ले कर यह वचन बोली ॥ १९ ॥ धर्मज्ञ का पुत्र हो कर तू इस अवध में को क्या नहीं जानता है, जो तू यादववीर को अभिवादन नहीं करता है ॥ २० ॥ उस के बिपुल विलाप को सुन कर कृष्ण ने उसको हाथ से छूकर ब्रह्मास्त्र का प्रतिसंहार किया ॥ २१ ॥ कृष्ण ने पादतल से ले कर मस्तक पर्यन्त सारे अंगों को स्पर्श किया, तब धीरे २ हे महाराज वह बाल सचेतन हो कर झिलने लगा ॥ २२ ॥

मूल—ब्रह्मास्त्रं तु यदा राजन् कृष्णेन प्रतिसंहृतं । तदा तद्वे-  
 श्म ते पित्रा तेजसाभिविदीपितं ॥ २३ ॥ बभूवुर्मुदिता राज-  
 स्ततस्ता भरतस्त्रियः । ब्राह्मणान् वाचयामासुर्गोविन्दस्यैव शास-  
 नात् ॥ २४ ॥ ततस्ता मुदिताः सर्वाः प्रशशंसुर्जनार्दनं । स्त्रियो  
 भरतसिंहानां नावं लब्ध्वेव पारगाः ॥ २५ ॥ उत्थाय तु यथाकाल  
 मुत्तरा यदुनन्दनं । अभ्यवादयत् प्रीता सह पुत्रेण भारत ॥ २६ ॥  
 ततस्तस्यै ददौ प्रीतो बहुरत्नं विशेषतः । तथैव दृष्ट्वा शार्दूलो नाम  
 चास्या करोत् प्रभुः ॥ २७ ॥ परिक्षीणे कुले यस्माज्जातोऽयम-

भिमन्युजः । परिक्षिदिति नामास्य भवत्वित्य ब्रवीत्तदा ॥ २८ ॥  
 मासजातस्तु ते वीर पिता भवति भारत । अथाजग्मुः सुबहुलं  
 रत्नमादाय पाण्डवाः ॥ २९ ॥ तान् समीपगताञ्श्रुत्वा निर्ययुर्व-  
 णि पुंगवाः । अलंचक्रुश्च माल्यौघैर्नगरं नागसाह्वयं ॥ ३० ॥ पता-  
 काभिर्विचित्राभिर्ध्वजैश्च विविधैरपि । वेश्मानि समलंचक्रुः पौरा-  
 श्चापि जनेश्वर ॥ ३१ ॥ राजमार्गाश्च तत्रासन् सुमनोभिरलंकृताः  
 ॥ ३२ ॥ ते समेत्य यथाधर्मं पाण्डवा वृष्णिभिः सह । विविधुः  
 सहिता राजन् पुं वारणसाह्वयं ॥ ३३ ॥ ते समेत्य यथान्यायं  
 धृतराष्ट्रं जनाधिप । कीर्तयन्तः स्वनामानि तस्य पादौ ववन्दिरे  
 ॥ ३४ ॥ धृतराष्ट्राभ्यनुज्ञाता गान्धारी सुबलात्मजा । कुन्ती च  
 राजशार्दूल तदा भरतसत्तम ॥ ३५ ॥ विदुरं पूजयित्वा तु वैश्या-  
 पुत्रं समेत्य च । श्रुश्रुवुस्ते तदा वीराः पितुस्ते जन्म भारत ॥ ३६ ॥  
 तदुपश्रुत्य तत्कर्म वासुदेवस्य धीमतः । पूजार्हं पूजयामासुः कृष्णं  
 देवकीनन्दनं ॥ ३७ ॥ ततः कतिपयाहस्य व्यासः सत्यवती सुतः ।  
 आजगाम महातेजा नगरं नागसाह्वयं ॥ ३८ ॥ तस्य सर्वे यथा-  
 न्यायं पूजां चक्रुः कुरुद्रहाः । सह वृष्ण्यन्धक व्याघ्रैरुपासां चक्रिरे  
 तदा ॥ ३९ ॥ यु० उ० भवत्प्रसादाद् भगवन् यदिदं रत्नमाहृतं ।  
 उपयोक्तुं तदिच्छामि वाजिमेधे महाक्रतौ ॥ ४० ॥ व्या० उ०  
 अनुजानामि राजंस्त्वां क्रियतां यदनन्तरं । यजस्व वाजिमेधेन  
 विधिवद् दक्षिणावता ॥ ४१ ॥ इत्युक्तः स तु धर्मात्मा कुरुराजो  
 युधिष्ठिरः । वासुदेव मथाभ्येत्य वाग्मी वचनमब्रवीत् ॥ ४२ ॥  
 देवकी सुप्रजा देवी त्वया पुरुषसत्तम । यद् ब्रूयां त्वां महाबाहो  
 तत्कृथास्त्वमिहाच्युत ॥ ४३ ॥ पराक्रमेण बुद्ध्या च त्वयेयं नि-

जिता मही । दीक्षयस्व त्वमात्मानं त्वं हि नः परमोगुरुः ॥ ४४ ॥  
 वा० उ० त्वमेवै तन्महाबाहो कर्तुमर्हस्यरिन्दम । गुणीभूताः स्म  
 ते राजस्त्वं नो राजन् गुरुर्मतः ॥ ४५ ॥ यजस्व मदनुज्ञातः प्राप्य  
 एष क्रतुस्त्वया । युनक्तु नो भवान् कार्ये यत्र वाञ्छसि भारत ४६

अर्थ—हे राजन् जब श्रीकृष्ण ने ब्रह्मास्त्र का प्रतिसंहार  
 कर दिया, तब वह मन्दिर आप के पिता के तेज से प्रकाश-  
 वान् होगया ॥ २३ ॥ तब सब भरतनारियें प्रसन्न हुई, और  
 कृष्ण की आज्ञा से ब्राह्मणों से स्वस्तिवाचन करवाया ॥ २४ ॥  
 पारजाने वाले जिस प्रकार नौका को पाकर, इस प्रकार प्रसन्न हुई वे  
 भरतसिंहों की स्त्रियों कृष्ण की प्रशंसा करती भई ॥ २५ ॥  
 उत्तरा ने यथा समय पुत्र सहित उठ कर श्रीकृष्ण को अभि-  
 वादन किया ॥ २६ ॥ यादववर ने प्रसन्न हो कर उसको बहुत  
 से रत्न दिये, और इस का नामकरण किया ॥ २७ ॥ श्रीकृष्ण  
 ने कहा, कि कुल के क्षीण होने पर यतः यह अभिमन्युपुत्र  
 उत्पन्न हुआ है, इस लिए इस का नाम परीक्षित हो ॥ २८ ॥ हे  
 वीर जब आप का पिता महीने का हो गया, तब बहुतसे रत्न  
 ले कर पाण्डव आ गए ॥ २९ ॥ उन को निकट आये सुन कर  
 यादववर उन को लेने के लिए आगे गए, और माळाओं से  
 पुर को सजाया ॥ ३० ॥ पुरवासियों ने भी भांति २ के झंडे  
 झंडियों से अपने २ घर सजाए, और सुन्दर फूलों से राजमार्ग  
 सजाए गए ॥ ३१—३२ ॥ पाण्डव यथायोग्य यादवों के साथ  
 मिल कर हस्तिनापुर में प्रविष्ट हुए ॥ ३३ ॥ फिर उन्होंने यथाविधि  
 धृतराष्ट्र की सेवा में उपस्थित हो कर अपने २ नाम कह कर  
 उस के पादवन्दन किये ॥ ३४ ॥ धृतराष्ट्र से अनुज्ञा ले कर

गान्धारी कुन्ती और विदुर की पूजा की, फिर युयुत्सु से मिले।  
 और हे भारत तब उन वीरों ने आप के पिता का जन्म सुना  
 ॥ ३५-३६ ॥ बुद्धिमान् कृष्ण के कार्य को सुन कर उस पूजार्ह  
 की पूजा की ॥ ३७ ॥ तब कुछ दिनों के पीछे सत्यवतीपुत्र  
 व्यास हस्तिनापुर में आए ॥ ३८ ॥ सब कौरवों ने उन की पूजा  
 की और यादववीरों समेत उन की सेवा में बैठे ॥ ३९ ॥ युधि-  
 श्ठिर बोले-हे भगवन्! आप की कृपा से यह जो रत्नसमूह लाया  
 हूं, अब इस को महायज्ञ अश्वमेध में लगाना चाहता हूं ॥ ४० ॥  
 व्यास बोले-हे राजन् तुझे अनुज्ञा देता हूं, अब अगला कार्य  
 करो, दक्षिणायुक्त अश्वमेध से यथाविधि यजन करो ॥ ४१ ॥  
 कुरुराज धर्मात्मा युधिष्ठिर यह सुन कर कृष्ण के पास आ कर  
 यह मधुर वचन बोले ॥ ४२ ॥ हे पुरुषोत्तम ! देवकी आप से  
 सपुत्रा है, हे महाबाहो, जो कुछ मैं आप को कहता हूं, उसे की-  
 जिये ॥ ४३ ॥ आपने ही पराक्रम और बुद्धि से यह भूमि जीती  
 है, सो आप यज्ञ की दीक्षा ग्रहण करें, आप ही हमारे परमगुरु हैं  
 ॥ ४४ ॥ श्रीकृष्ण बोले-हे महाबाहो! आप ही यह करने योग्य  
 हैं, हे राजन् हम आप के आज्ञाकारी हैं, आप हमारे गुरु हैं ॥ ४५ ॥  
 मेरी अनुमति है, यजन कीजिये, यह यज्ञ आप को प्राप्त हुआ  
 है। हे भारत ! आप जिस कार्य में चाहते हैं, हमें लगाइये, सत्य  
 प्रतिज्ञा करता हूं ॥ ४६ ॥

अ० ३ ( व० ७२-) अश्वमेध यज्ञ का आरम्भ

मूल-एवमुक्तस्तु कृष्णेन धर्मपुत्रो युधिष्ठिरः । व्यासमा-  
 यन्ध्य मेधावी ततो वचनमब्रवीत् ॥ १ ॥ यदा कालं भवान् वेत्ति

हयमेधस्य तत्त्वतः । दीक्षयस्व तदा मां त्वं त्वय्यायत्तो हि मे  
 क्रतुः ॥ १ ॥ व्यास उवाच-अहं पैलोथ कौन्तेय याज्ञवल्क्यस्तथैव  
 च । विधानं यद्यथाकालं तत्कर्तारौ न संशयः ॥ २ ॥ चैत्र्यां  
 हि पौर्णमास्यां तु तव दीक्षा भविष्यति । संभाराः संभ्रियन्तां च  
 यज्ञार्थं पुरुषर्षभ ॥ ४ ॥ अश्वविद्याविदश्चैव सूता विमाश्च तद्वि-  
 दः । मेध्यमश्वं परीक्षन्तां तव यज्ञार्थं सिद्धये ॥ ५ ॥ तमुत्सृज्य  
 यथाशास्त्रं पृथिवीं सागराम्बरां । स पर्येतु यशो दीप्तं तव पार्थिव  
 दर्शयन् ॥ ६ ॥ इत्युक्तः स तथेत्युक्त्वा पाण्डवः पृथिवीपतिः ।  
 चकार सर्वं राजेन्द्र यथोक्तं ब्रह्मवादिना ॥ ७ ॥ स संभारान्  
 समाहृत्य नृपो धर्मसुतस्तदा । न्यवेदयदमेयात्मा कृष्णद्वैपायनाय  
 वै ॥ ८ ॥ ततोऽब्रवीन्महातेजा व्यासो धर्मात्मजं नृपं । यथाकालं  
 यथायोगं सज्जाः स्म तव दीक्षणे ॥ ९ ॥ अश्वश्चोत्सृज्यतामथ  
 पृथ्व्यामथ यथाक्रमं । सुगुप्तं चरतां चापि यथा शास्त्रं यथा-  
 विधि ॥ १० ॥ जिष्णुः सहिष्णुर्धृष्णुश्च स एनं पाळयिष्यति ।  
 शक्तः सहि मही जेतुं निवातकवचान्तकः ॥ ११ ॥ तप्तु सर्वं यथा-  
 न्याय मुक्तः कुरुकुलोद्ब्रह्मः । चकार फाल्गुनं चापि संदिदेश हयं  
 प्रति ॥ १२ ॥ एहर्जुन त्वया वीर हयोऽथं परिपालयतां । त्वमर्हो  
 रक्षितुं ह्येनं नान्यः कश्चन मानवः ॥ १३ ॥ ये चापि त्वां महा-  
 बाहो प्रत्युद्यान्ति नराधिपाः । तैर्विग्रहो यथा न स्यात्तथा कार्यं  
 त्वयाऽनघ ॥ १४ ॥ आरुयातव्यश्च भवता यज्ञोऽयं मम सर्वशः ।  
 पार्थिवेभ्यो महाबाहो सप्रये गम्यतामिति ॥ १५ ॥ एवमुक्त्वा स  
 धर्मात्मा भ्रातरं मव्यसाचिनं । भीमं च नकुलं चैव पुरगुप्तौ स-  
 मादधत् ॥ १६ ॥ कुटुम्बतन्त्रे च तदा सहदेवं युधांपतिं । अनु-  
 मान्य महीपालं धृतराष्ट्रं युधिष्ठिरः ॥ १७ ॥

अर्थ-श्रीकृष्ण के इस वचन को सुन कर मेधावी युधिष्ठिर व्यास को सम्बोधित कर यह वचन बोले ॥ १ ॥ अश्वमेध का जो समय आप ठीक २ जानें उस समय मुझे दीक्षा दें, मेरा यज्ञ आप के अधीन है ॥ २ ॥ व्यास बोले-हे कौन्तेय मैं स्वयं तथा पैल और साङ्गवल्क्य हम तीनों मिल कर जिस समय जो कर्तव्य होगा, उस का निश्चय करते रहेंगे, संशय नहीं ॥ ३ ॥ चैत्र की पौर्णमासी के दिन आप दीक्षित होंगे, इस लिए हे पुरुष वर यज्ञ के अर्थ सामग्री तय्यार करो ॥ ४ ॥ अश्वविद्या के जानने वाले सूत और ब्राह्मण आप की यज्ञसिद्धि के लिए यज्ञिय अश्व की परीक्षा करें ॥ ५ ॥ उस अश्व को शास्त्रविधि के अनुसार छोड़ें, वह आप के प्रचण्ड यश को प्रकट करता हुआ सागराम्बरा पृथिवी पर घूमे ॥ ६ ॥ यह सुन 'तथास्तु' कह कर राजा युधिष्ठिर ने सब तय्यार करवा दिया, जैसा कि ब्रह्मवादी ने आज्ञा दी थी ॥ ७ ॥ धर्मपुत्र युधिष्ठिर ने सारी सामग्री इकट्ठी कर के कृष्ण द्वैपायन से सब निवेदन किया ॥ ८ ॥ तब तेजस्वी व्यास राजा युधिष्ठिर से बोले, समय और योग के अनुसार हम अब तुम्हारी दीक्षा के लिए तय्यार हैं ॥ ९ ॥ आज ही यथाक्रम पृथिवी पर अश्व का खुला छोड़ दीजिये, जो शास्त्रविधि के अनुसार सुरक्षित हो कर खुला फिरे ॥ १० ॥ शत्रुओं के सहने वाला और दबाने वाला अर्जुन इस की रक्षा करेगा, वह निवातकवचों का जीतने वाला सारी पृथिवी को जीतने की शक्ति रखता है ॥ ११ ॥ युधिष्ठिर ने वह सब यथाविधि पूरा किया, और अश्व के विषय में अर्जुन को यह आदेश दिया ॥ १२ ॥ आओ हे अर्जुन तुम इस अश्व की रक्षा करो, तुम ही इस की

रक्षा करने के योग्य हो, और कोई नहीं ॥ १३ ॥ हे महाबाहो जो राजे तुम्हारा प्रत्युद्गमन ( आगे बढ़ कर स्वीकार करना इसतकबाल ) करें, उन के साथ जिस प्रकार युद्ध न हो, वैसे करना ॥ १४ ॥ और मेरे इस यज्ञ की सर्वत्र घोषणा देनी, राजाओं को कहते जाना, कि वे समय पर यहां पहुंच जाएं ॥ १५ ॥ अर्जुन को ऐसे कह कर युधिष्ठिर ने राजा धृतराष्ट्र की अनुमति से भीम और नकुल को पुर रक्षा के काम में, और युधपाति सहदेव को कुटुम्ब तन्त्र में नियुक्त किया ॥ १६-१७ ॥

अ० ४ ( व० ७३-८७ ) अश्व का पृथिवी भ्रमण

मूल—दीक्षाकाले तु संप्राप्ते ततस्ते सुमहर्त्विजः । विधिवद् दीक्षयामासुरश्वमेधाय पार्थिवं ॥ १ ॥ इयश्च इयमेधार्थं स्वयं स ब्रह्मवादिना । उत्सृष्टः शास्त्रविधिना व्यासेनामिततेजसा ॥ २ ॥ स राजा धर्मराड् राजन् दीक्षितो विबभौ तदा । हेममाली रुक्मकण्ठः प्रदीप्त इव पावकः ॥ ३ ॥ कृष्णाजिनी दण्डवाणिः सौमवासाः स धर्मजः । विबभौ द्युतिमान् भूयः प्रजापतिरिवाध्वरे ॥ ४ ॥ तथैवास्यार्त्विजः सर्वे तुल्यवेषा विशांपते । बभूवुरर्जुनश्चापि प्रदीप्त इव पावकः ॥ ५ ॥ श्वेताश्वः कृष्णसारं तं ससाराश्वं धनञ्जयः ॥ ६ ॥ आकुमारं तदा राजन्नागमत् तत्पुरं विभो । द्रष्टुकामं कुरुश्रेष्ठं प्रयास्यन्तं धनञ्जयं ॥ ७ ॥ ततः शब्दो महाराज दिशः खंपति पूरयन् । बभूव प्रेक्षतां नृणां कुन्तीपुत्रं धनञ्जयं ॥ ८ ॥ स्वस्ति तेऽस्तु व्रजारेष्ठं पुनश्चैहीति भारत ॥ ९ ॥ ब्राह्मणाश्च महीपाळ बहवो वेदपारगाः । अनुजग्मुर्महात्मानं क्षत्रियाश्च विशांपते ॥ १० ॥

पाण्डवैः पृथिवी मन्वो निर्जितामस्त्रतेजसा । चचार स महाराज  
 यथादेशं च सत्तम ॥ ११ ॥ अवमृदन् स राष्ट्राणि पार्थिवानां  
 हयोत्तमः । शनैस्तदा परिययौ श्वेताश्वश्च महारथः ॥ १२ ॥  
 किराता यवना राजन् बहवोऽसिधनुर्धराः । म्लेच्छाश्चान्ये बहु-  
 विधाः पूर्वं ये निकृता रणे ॥ १३ ॥ आर्याश्च पृथिवीपालाः  
 प्रहृष्टनरवाहनाः । समीयुः पाण्डुपुत्रेण बहवो युद्धदुर्मदाः ॥ १४ ॥  
 एवं वृत्तानि युद्धानि तत्र तत्र महीपते । अर्जुनस्य महीपालैर्ना-  
 नादेशसमागतैः ॥ १५ ॥

अ—रक्षा का समय उपस्थित होने पर उन महाऋ-  
 त्विजों ने अश्वमेध के लिए राजा को यथाविधि दीक्षित किया  
 ॥ १ ॥ अमित तेजस्वी ब्रह्मादी स्वयं व्यास ने शास्त्र और विधि  
 के अनुसार अश्वमेध के लिए वह घोड़ा छोड़ा ॥ २ ॥ धर्मराज  
 युधिष्ठिर दीक्षित होकर गले में सुवर्ण की माला और कण्ठा  
 पहर के उस समय प्रदीप्त अग्नि की भांति प्रकाशित होने लगे  
 ॥ ३ ॥ कृष्ण मृग की छाल धारे हाथ में दण्ड लिए रेश्मी वस्त्र  
 पहने हुए वह धर्मपुत्र यज्ञ में प्रजापति की भांति अधिक शोभा  
 वाले हो गए ॥ ४ ॥ उन के ऋत्विज् भी सभी तुल्य वेश वाले  
 शोभायमान हुए । अर्जुन भी ( रक्षा के लिए ) प्रदीप्त अग्नि की  
 भांति चमक उठा ॥ ५ ॥ श्वेत घोड़ों वाले अर्जुन उस श्यामल  
 कर्णों वाले अश्व के पीछे चले ॥ ६ ॥ रक्षा के लिए चढ़ाई करते  
 अर्जुन को देखने के लिए वह सारा पुर बच्चों तक बड़ा आगया  
 ॥ ७ ॥ तब कुन्तीपुत्र अर्जुन को देखते हुए पुरुषों का शब्द दि-  
 शाओं में और आकाश में गूंजने लगा ॥ ८ ॥ उन लोगों ने

कहा-तेरा मंगल हो, निर्विघ्न जाओ, फिर आओ ॥९॥ हे राजन् ! बहुत से वेद-पारग ब्राह्मण, और योधा क्षत्रिय अर्जुन के साथ गए ॥ १० ॥ पाण्डवों के अस्त्र तेज से जीती हुई पृथिवी पर वह घोड़ा क्रम से घूमने लगा ॥ ११ ॥ वह उत्तम घोड़ा राजाओं के राष्ट्रों को मर्दन करता हुआ धीरे २ दूर बढ़ता गया उस के साथ महारथी अर्जुन ॥ १२ ॥ हे राजन् ! तलवार और धनुष के धनी बहुत से किरात और यवन और भी स्थान २ के म्लेच्छ जो रण में पहले हार खा चुके हुए थे, और प्रसन्न वीरों और वाहनों वाले रणबांकुरे कई आर्यराजे भी पाण्डुपुत्र से भिड़े ॥ १४ ॥ हे राजन् ! इस प्रकार वहां २ सामने आए राजाओं के साथ अर्जुन के युद्ध हुए ॥ १५ ॥

मूल—तं निवृत्तं तु शुश्राव चारेणैव युधिष्ठिरः । प्रोवाचेदं वचः काले भीमं प्रहरतां वरं ॥ १६ ॥ आयाति भीमसेनासौ सहा-श्वेन तवानुजः । तत्प्रस्थाप्यन्तु विद्वांसो ब्राह्मणा वेदपारगाः । वाजिमेधार्थं सिध्यर्थं देशं पश्यन्तु यज्ञियं । इत्युक्तः स तु तच्चक्रे भीमो नृपतिशासनं ॥ १७-१८ ॥ ततः कृत्वा स्थपतयः शिल्पिनोऽन्ये च ये तदा । कृत्स्नं यज्ञविधिं राजन् धर्मराजं न्यवेदयन् ॥ १९ ॥ ददृशुस्तं नृपतयो यज्ञस्य विधिमुत्तमं । देवेन्द्रस्येव विहितं भीमसेनेन भारत ॥ २० ॥ ददृशुस्तोरणान्यत्र स्नातकुम्भमयानि ते । शय्यासनिविहारांश्च सुबहून् रत्नसंचयान् ॥ २१ ॥ घटान् पात्रीः कटाहानि कलशान् वर्धमानकान् । नाहि किञ्चिदसौवर्णं मपश्यन् वसुधाधिपाः ॥ २२ ॥ एवं प्रमुदितं सर्वं पशु-गोधनधान्यतः । यज्ञवाटं नृपा दृष्ट्वा परं विस्मय मागताः ॥ २३ ॥

ब्राह्मणानां विशांचैव बहुमृष्टान् मृद्धिवत् । दुन्दुभिर्मैघनिर्घोषो  
मुहुर्मुहुस्ताड्यत ॥ २४ ॥ जम्बूदीपो हि सकलो नाना जनपदा-  
युतः । राजन्नदृश्यतैकस्थो राज्ञस्तस्य महामखे ॥ २५ ॥ तेषां  
कथयतामेव पुरुषोऽर्जुन संकथाः । उपायाद् वचनाद् दूतो विज-  
यस्य महात्मनः ॥ २६ ॥ सोऽभिगम्य कुरुश्रेष्ठं नमस्कृत्य च बु-  
द्धिमान् । उपायातं नरव्याघ्रं फल्गुनं प्रत्यवेदयत् ॥ २७ ॥ त-  
च्छ्रुत्वा नृपतिस्तस्य हर्षवाष्पाकुलेक्षणः । प्रियाख्यान निमित्तं  
वै ददौ बहुधनं तदा ॥ २८ ॥ ततो द्वितीये दिवसे महाज्ज्ञन्दो  
व्यवर्धत । आगच्छति नरव्याघ्रे कौरवाणां धुरन्धरे ॥ २९ ॥ तत्र  
हर्षकरीर्वाचो नराणां शुश्रुवेऽर्जुनः । दिष्ट्या स पार्थः कुशली  
धन्यो राजा युधिष्ठिरः ॥ ३० ॥ कोऽन्यो हि पृथिवीं कृत्स्नां  
जित्वा हि युधि पार्थिवान् । चारयित्वा हयश्रेष्ठ मुपागच्छेद्वते-  
ऽर्जुनात् ॥ ३१ ॥ ये व्यतीता महात्मानो राजानः सगरादयः ।  
तेषामपीदृशं कर्म न कदाचन शुश्रुम ॥ ३२ ॥ इत्येवं वदतां तेषां  
पुंसां कर्ण सुखा गिरः । शृण्वन् विवेश धर्मात्मा फाल्गुनो यज्ञ सं-  
स्तरं ॥ ३३ ॥ ततो राजा सहामत्यः कृष्णश्च यदुनन्दनः । धृत-  
राष्ट्रं पुरस्कृत्य तं प्रत्युद्ययतुस्तदा ॥ ३४ ॥ सोऽभिवाद्य पितुः  
पादौ धर्मराजस्य धीमतः । भीमार्दींश्चापि संपूज्य पर्यष्वजत केशवं  
॥ ३५ ॥ तैः समेत्यार्चितस्तांश्च प्रत्यर्च्यार्थं यथाविधि । विशश्राम  
महाबाहुस्तीरं लब्ध्वेव पारगः ॥ ३६ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर ने गुप्तचर द्वारा जब अर्जुन का लौटना  
सुना, तो समय पर वीरवर भीम से यह वचन कहा ॥ २६ ॥  
हे भीमसेन तेरा छोटा भाई घोड़े समेत आ रहा है, सो अब वेद-  
पारग ब्राह्मणों को भोजिये, कि अश्वमेध की कार्यसिद्धि के लिए

यज्ञस्थान तय्यार कर वाएँ, यह सुन कर भीम ने राजा की आज्ञा को पूर्ण कर दिया ॥ १७—१८ ॥ इजनीयर और दूसरे शिल्पियों ने संपूर्ण यज्ञविधान तय्यार कर धर्मराज से निवेदन किया ॥ १९ ॥ राजाओं ने भीमसेन से तय्यार करवाएँ यज्ञ के उन उत्तमविधान को देखा, जो मानो इन्द्र के यज्ञके समान था ॥ २० ॥ वहाँ उन्होंने सोने के तोरण शय्या आसन विहार और बहुत से रत्नसंचय देखे ॥ २१ ॥ घड़े, पात्रियें, कड़ाहे, कलश, वर्धमानक, इत्यादि वहाँ कुछ भी न सोने का नहीं दीखता था ॥ २२ ॥ इस प्रकार गौओं और दूसरे पशुओं और धन धान्य से भरे यज्ञवाट को देख कर सब राजे परम विस्मय को प्राप्त हुए ॥ २३ ॥ वह यज्ञवाट ब्राह्मणों और दूसरी प्रजाओं के लिए बहुत स्वच्छ अर्न्नों से पूर्ण था । वहाँ मेघ की सी ध्वनि वाली दुन्दुभि बार २ बजाई जाती थी ॥ २४ ॥ हे राजन् ! उस राजा के महायज्ञ में नाना देशों से युक्त सारा जम्बूद्वीप एक स्थान में स्थित दीखता था ॥ २५ ॥ उन राजाओं के अर्जुन सम्बन्धी कथाएं कहते हुए, महात्मा अर्जुन की आज्ञा से दूत आ पहुँचा ॥ २६ ॥ बुद्धिमान दूत ने युधिष्ठिर के निकट जा नमस्कार करके अर्जुन का निकट आ पहुँचना निवेदन किया ॥ २७ ॥ उस के इस वचन को सुन कर हर्ष की आँसुओं से भरे नेत्रों वाले राजा ने उस को इस प्रिय सुनाने के निमित्त बहुतसा धन दिया ॥ २८ ॥ तब दूसरे दिन नरवर कौरवधुन्धर के आने के समय बड़ा शब्द हुआ, वहाँ अर्जुन ने प्रसन्नता देने वाली लोगों की बाणियें सुनीं, भाग्य से अर्जुन कुशली है, धन्य राजा युधिष्ठिर

है ॥ २९-३० ॥ अर्जुन के बिना कौन ऐसा है, जो अश्ववर को सारे फिरा कर युद्ध में सारी पृथिवी को जीत कर आए ॥ ३१ ॥ जो महात्मा सगर आदि राजे होचुके हैं, उन का भी ऐसा कर्म हमने कभी नहीं सुना है ॥ ३२ ॥ इस प्रकार कहते हुए उन पुरुषों के कर्ण सुखदायक वचन सुनता हुआ धर्मात्मा अर्जुन यज्ञसंस्तर में प्राविष्ट हुआ ॥ ३३ ॥ तब मन्त्रियों समेत युधिष्ठिर और यदुनन्दन कृष्ण धृतराष्ट्र को आगे कर के अर्जुन को लेने गए ॥ ३४ ॥ उसने पहले धृतराष्ट्र को प्रणाम किया, फिर युधिष्ठिर के चरण छुए, और भीम आदि का पूजन कर के कृष्ण को गले लगाया ॥ ३५ ॥ उन के साथ मिल उन से पूजित हुए अर्जुन ने यथाविधि उन की पूजा कर के किनारे पर पहुँच कर पार जाने वाले की भाँति विश्राम किया ॥ ३६ ॥

अ० ५ ( व० ८८-८९ ) यज्ञ कार्य

मूल-ततस्तृतीये दिवसे सत्यवत्यात्मजो मुनिः । युधिष्ठिरं समभ्येत्य वाग्मी वचन मन्त्रवीत् ॥ १ ॥ अद्यप्रभृति कौन्तेय य-जस्व समयोहि ते । मुहूर्तो याज्ञियः प्राप्तश्चोदयन्तीह याजकाः ॥ २ ॥ अहीनो नाम राजेन्द्र क्रतुस्तेऽयं च कल्पतां । बहुत्वात् काञ्चनाख्यस्य ख्यातो बहुसुवर्णकः ॥ ३ ॥ ततो यज्ञं महाबाहु-र्वाजिमेधं महाकृतुं । बहून्नाक्षिणं राजा सर्वकाम गुणान्वितं ॥ ४ ॥ तत्र वेदावेदो राजश्चक्रुः कर्माणि याजकाः । परिक्रमन्तः सर्वज्ञा विधिवत्साधु शिक्षितं ॥ ५ ॥ न तेषां स्त्रालितं किञ्चिदासीच्चा-प्यकृतं तथा । क्रममुक्तं च युक्तं च चक्रुस्तत्र द्विजर्षभाः ॥ ६ ॥ अभिषूय ततो राजन् सोमं सोमपसत्तमाः । सवनान्यानुपूष्येण

चक्रुः शास्त्रानुसारिणः ॥ ७ ॥ तत्र कृपणः कश्चिन्न दरिद्रो ब-  
भूव ह । क्षुधितो दुःखितो वापि प्राकृतो वापि मानवः ॥ ८ ॥  
भोजनं भोजनार्थेभ्या दापयामास शत्रुहा । भीमसेनो महातेजाः  
सततं राजशासनात् ॥ ९ ॥ ततो यूपोच्छ्रये प्राप्ते षड्बैलवान् भर-  
तर्षभ । खादिरान् बिल्वसमितांस्तावतः सर्ववर्णिनः ॥ १० ॥ देव-  
दारुमयौ द्वौ तु यूपौ कुरुपतेर्मुखे । श्लेष्मातकमयं चैकं याजकाः  
समकल्पयन् ॥ ११ ॥ इष्टिकाः काञ्चनीश्चात्र चयनार्थं कृताभ-  
वन् । शुशुभे चयनं तत्र दक्षस्यैव प्रजापतेः ॥ १२ ॥ चतुश्चित्य-  
स्य तस्यासीदष्टादश करात्मकः । स रुक्मपक्षो निचितस्त्रिकोणो  
गरुडाकृतिः ॥ १४ ॥

अर्थ-तब तीसरे दिन वाग्मी व्यासजी युधिष्ठिर के पास  
आकर यह वचन बोले ॥ १ ॥ आज से ले कर हे कौन्तेय यजन  
करो, तुम्हारा समय है, यज्ञ का बेला आगया है, याजक अब  
प्रेरते हैं ॥ २ ॥ हे राजन् यह पहले अहीन क्रतु आरम्भ कीजिये,  
जो सुवर्ण की बहुतायत से बहुसुवर्णक है ॥ ३ ॥ पीछे महा-  
बाहु ने बहुत अन्न की दक्षिणा वाला सारी कामनाओं का पूरने  
वाला अश्वमेध यज्ञ किया ॥ ४ ॥ वहाँ वेदवेत्ता सारी विधि के  
जानने वाले याजक ठीक शिक्षा से घूमते हुए यथाविधि कर्म  
करने लगे ॥ ५ ॥ न स्वर में फिसले न कर्म में भूल की, क्रम  
से मुक्त और क्रम से युक्त अपने २ अवसर पर कर्म किया ॥ ६ ॥  
तब सोम पीने वालों ने सोम निचोड़ कर शास्त्र के अनुसार क्र-  
मशः तीनों मवन किये ॥ ७ ॥ उन दिनों वहाँ कोई पुरुष न  
कृपण न दरिद्र न क्षुधित न दुःखित मतीत होता था ॥ ८ ॥  
तेजस्वी भीमसेन राजा की आज्ञा से सब भोजनार्थियोंको बरा-

वर भोजन देते थे ॥ १ ॥ तब यूप खड़ा करने का समय आने पर छः यूप बिल्व के और उतने ही खैर के, दो देवदारु के, और एक श्लेष्मातक का याजकों ने बनवाया ॥ ११ ॥ चयन के लिए सोने की ईंटें बरतार की गईं, वह चयन दक्षप्रजापति के चयन की भांति शोभायमान हुआ ॥ १२ ॥ चतुश्चित्य का मण्डप अठारह हाथ का सोने के पक्षों का गरुडाकृति त्रिकोण चिना गया ॥ १३ ॥

मूल—संस्थाप्यैवं तस्य राज्ञस्तं यज्ञं शक्रतेजसः । व्यासः स शिष्यो भगवान् वर्धयामास तं नृपं ॥ १४ ॥ ततो युधिष्ठिरः प्रादाद् ब्राह्मणेभ्यो यथाविधि । कोटीः सहस्रं निष्काणां व्यासाय तु वसुन्धरां ॥ १५ ॥ प्रतिगृह्य धरां राजन् व्यासः सत्यवती-सुतः । अब्रवीद् भरतश्रेष्ठं धर्मराजं युधिष्ठिरं ॥ १६ ॥ वसुधा भवतस्त्वेषा संन्यस्ता राजसत्तम । निष्क्रियो दीयतां मम ब्राह्मणा हि धनार्थिनः ॥ १७ ॥ युधिष्ठिरस्तु तान् विप्रान् प्रत्युवाच महा-मनाः । भ्रातृभिः सहितो धीमान् मध्ये राज्ञां महात्मनां ॥ १८ ॥ अश्वमेधे महायज्ञे पृथिवी दक्षिणा स्मृता अर्जुनेन जिताचेयमृत्वि-ग्भ्यः प्रापिता मया ॥ १९ ॥ वनं प्रवेक्ष्ये विप्राग्रथा विभजध्वं महीमिमां । चतुर्धा पृथिवीं कृत्वा चातुर्होत्रप्रमाणतः ॥ २० ॥ ना-हमादातु मिच्छामि ब्रह्मस्वं द्विजसत्तमाः । इदं नित्यं मनो विप्रा भ्रातृणां चैव मे सदा ॥ २१ ॥ इत्युक्तवति तस्मिन्स्तु भ्रातरौ द्रौपदी च सा । एवमेतदिति प्राहुस्तद भूल्लामर्षणं ॥ २२ ॥ द्वैपा-यानस्तथा कृष्णः पुनरेव युधिष्ठिरं । प्रावाच मध्ये विप्राणांमिदं संपूजयन् मुनिः ॥ २३ ॥ दत्तैषा भवता मम तां ते प्रददाम्यहं । हिरण्यं दीयतामेभ्यो ब्राह्मणेभ्यो धरास्तु ते ॥ २४ ॥ ततोऽब्र-वीद् वासुदेवो धर्मराजं युधिष्ठिरं । यथाह भगवान् व्यासस्तथा त्वं

कर्तुमर्हसि ॥ २५ ॥ इत्युक्तः स कुरुश्रेष्ठः प्रीतात्मा भ्रातृभिः सह।  
 कोटी कोटी कृतां प्रादाद् दक्षिणां त्रिगुणां क्रतोः ॥ २६ ॥ प्रति-  
 गृह्यतु तद्रत्नं कृष्णद्वैपायनो मुनिः । ऋत्विग्भ्यः प्रददौ विद्वांश्च-  
 तुर्धा व्यभजंश्च ते ॥ २७ ॥ ऋत्विजस्तमपर्यन्तं सुवर्णनिचयं तदा ।  
 व्यभजन्त द्विजातिभ्यो यथोत्साहं यथासुखं ॥ २८ ॥ यज्ञवाटे  
 च यत् किञ्चित् हिरण्यं सविभूषणं । युधिष्ठिराभ्यनुज्ञाताः सर्वे  
 तद् व्यभजन् द्विजाः ॥ २९ ॥ ततस्ते ब्राह्मणाः सर्वे मुदिता  
 जग्मुरालयान् । तर्पिता वसुना तेन धर्मराजेन धीमता ॥ ३० ॥  
 स्वमंशं भगवान् व्यासः कुन्त्यै प्रादाद्धि मानतः । प्रददौ तस्य  
 महतो हिरण्यस्य महाश्रुतिः ॥ ३१ ॥ श्वशुरात् प्रीतिदायं तं प्राप्य  
 सा प्रीतमानसा । चकार पुण्यकं तेन सुमहत् संघशः पृथा ॥ ३२ ॥

अर्थ—इस प्रकार इन्द्रतुल्य तेज वाले उस राजा के यज्ञ को  
 समाप्त करके शिष्यों समेत भगवान् व्यास ने राजा को बधाई  
 दी ॥ १४ ॥ तब राजा ने यथाविधि ब्राह्मणों को करोड़ों निष्क  
 ( मुहरें ) दिये, और व्यास को पृथिवी दी ॥ १५ ॥ पृथिवी  
 को स्वीकार कर सत्यवतीपुत्र व्यास धर्मराज युधिष्ठिर से बोले  
 ॥ १६ ॥ हे राजवर ! यह पृथिवी मैं देता हूं, मुझे इस का नि-  
 ष्क्रय ( बदला ) दे दीजिये, ब्राह्मण धन के अर्थी हैं ( राज्य  
 के नहीं ) ॥ १७ ॥ उदार हृदय युधिष्ठिर महात्मा राजाओं के  
 मध्य में भाइयों समेत यह वचन बोले ॥ १८ ॥ अश्वमेध महायज्ञ  
 में पृथिवी दक्षिणा मानी गई है, अर्जुन ने इसे जीता है, मैं इसे  
 ऋत्विजों को देता हूं ॥ १९ ॥ हे ब्राह्मणवरो ! वन में प्रवेश  
 करूंगा, आप इस भूमि को चार भाग कर के बांट लें ॥ १९ ॥

हे ब्राह्मणवरो ! मैं ब्राह्मणों का धन कभी नहीं लेना चाहना हूँ,  
 हे ब्राह्मणो यही सदा मेरा विचार है, यही मेरे भाइयों का है  
 ॥ २१ ॥ उस के ऐसा कहने पर उस के भाइयों ने और द्रौपदी  
 ने ' तथास्तु ' कहा, यह प्रस्ताव रौंगटे खड़ा करने वाला हुआ  
 ॥ २२ ॥ पर व्यासजी ने फिर भी ब्राह्मणों के मध्य में युधिष्ठिर  
 के व्रत का आदर करते हुए यह कहा ॥ २३ ॥ आपने यह  
 सुझा देदी है, अब मैं उसे तुझ देता हूँ, इन ब्राह्मणों को सोना  
 दीजिये, प्रथिवी आप की हो ॥ २४ ॥ तब श्रीकृष्ण धर्मराज  
 युधिष्ठिर ने बोले, जैसे भगवान् व्यास जी कहते हैं, वैसे तुम्हें  
 करना चाहिये ॥ २५ ॥ यह सुन कुरुवर ने प्रसन्न हो भाइयों के  
 साथ मिल कर उन को तीन १ करोड़ यज्ञ की दक्षिणा दी ॥ २६ ॥  
 व्यास जी ने वह द्रव्य ले कर ऋत्विजों को दे दिया और उन्होंने  
 चार भागों में बांट लिया ॥ २७ ॥ ऋत्विजों ने उस बड़े सुवर्ण  
 राशि को ले कर अपने उत्साह के अनुसार आनन्द से ब्राह्मणों  
 को बांट दिया ॥ २८ ॥ यज्ञवाट में जो कुछ सुवर्ण के पात्र और  
 भूषण थे, युधिष्ठिर की आज्ञा से वह भी सारा धन ब्राह्मणों ने  
 बांट लिया ॥ २९ ॥ युधिष्ठिर द्वारा धन सेतु हो कर वे ब्राह्मण  
 अपने घरों को गए ॥ ३० ॥ भगवान् व्यास ने अपना अंश  
 मान से कुन्ती को दे दिया, इस प्रकार उस तेजस्वी ने बहुत सा  
 सुवर्ण उसे दिया ॥ ३१ ॥ श्वशुर से प्रीतिदान ले कर प्रसन्न  
 हुई कुन्ती ने उस के साथ और भी बहुत सा सुवर्ण मिला कर ब्राह्मण  
 संघ को पुण्य कर दिया ॥ ३२ ॥

मूल—गत्वा त्ववभृथे राजा विपाप्मा भ्रातृभिः सह । संभा-  
 ज्यमानः शुशुभे महेन्द्रस्त्रिदशैरिव ॥ ३३ ॥ पाण्डवाश्च महीपादैः

समेतैरभिसंवृताः । अशोभन्त महाराज ग्रहास्तारा गणैरिव ॥ ३४ ॥  
 नृपतींश्चैव तान् सर्वान् सुविभक्तान् सुपूजितान् । प्रस्थापयामास  
 वशी कुरुराजो युधिष्ठिरः ॥ ३५ ॥ गोविन्दं च महात्मानं बल-  
 देवं महाबलं । तथाऽन्यान् वृष्णिवीरांश्च प्रद्युम्नाद्यान् सहस्रशः  
 ॥ ३६ ॥ पूजयित्वा महाराज यथाविधि महाद्युतिः । भ्रातृभिः  
 सहितो राजा प्रास्थापयदरिन्दमः ॥ ३७ ॥ दीयतां भुज्यतांचिष्टं  
 दिवारात्र मवारितं । तं महोत्सव संकाशं हृष्टपुष्टजनाकुलं ॥ ३८ ॥  
 कथयन्ति स्म पुरुषा नाना देश निवासिनः ॥ ३९ ॥ वर्षित्वा धन  
 धाराभिः कापैरत्रै रसैस्तदा । विपाप्मा भरतश्रेष्ठः कृतार्थः प्रावि-  
 शत् पुरं ॥ ४० ॥

अर्थ—अबभृथ स्नान के स्थान पर जा कर पाप से शून्य  
 हुआ राजा भाइयों समेत ऐसा शोभायमान हुआ जैसे देवताओं  
 समेत इन्द्र हो ॥ ३३ ॥ इकठे हुए राजाओं से घिरे हुए पाण्डव  
 तारागणों से ग्रहों की भांति शोभायमान हुए ॥ ३४ ॥ कुरुराज  
 युधिष्ठिर ने उन सब राजाओं को अलग २ रत्न आदि से पूज  
 कर अपने ३ देशों को विदा किया ॥ ३५ ॥ महात्मा कृष्ण  
 और महाबल बलदेव को, तथा प्रद्युम्न आदि अन्य अनेक यादव  
 वीरों को भाइयों सहित यथाविधि पूज कर विदा किया ॥ ३६-३७ ॥  
 दो, खाओ, यह बिना रोक जहां दिन रात शब्द होता रहा, हृष्ट  
 पुष्ट जनों से पूर्ण उस महोत्सव का नाना देशवासी जन वर्णन  
 करते थे ॥ ३८-३९ ॥ धन, रत्न और रसों की मूसलाधार वर्षा  
 कर के वह भारत निष्पाप और कृतार्थ हो कर पुर में प्राविष्ट हुआ ॥ ४० ॥  
 अश्वमेधपर्व समाप्त हुआ ॥

## आश्रमवासपर्व ॥

अ० १ ( व० १-३ ) धृतराष्ट्र और गान्धारी का संमान

मूल—प्राप्य राज्यं महात्मानः पाण्डवा हतशत्रवः । धृतराष्ट्रं  
पुरस्कृत्य पृथिवीं पर्यपालयन् ॥ १ ॥ पाण्डवाः सर्वकार्येषु पर्य-  
पृच्छन्त तं नृपं । चक्रुस्तनाभ्यनुज्ञाता वर्षाणि दशपञ्च च ॥ २ ॥  
कुन्तिभोजमुता चैव गान्धारी मन्ववर्तत ॥ ३ ॥ द्रौपदी च सुभद्रा  
च याश्चान्याः पाण्डवस्त्रियः । समां वृत्तिं मवर्तन्त तयोः श्वश्रो-  
र्यथाविधि ॥ ४ ॥ शयनानि महार्हाणि वासांस्याभरणानि च ।  
राजार्हाणि च सर्वाणि भक्ष्यभोज्यान्य नेकशः ॥ ५ ॥ युधिष्ठिरो  
महाराज धृतराष्ट्रेऽभ्युपाहरत् । तथैव कुन्ती गान्धार्या गुरुवृत्तिं  
मवर्तत ॥ ६ ॥ एवं संपूजितो राजा पाण्डवै रम्बिकासुतः । वि-  
जहार यथा पूर्वं मृषिभिः पर्युपासितः ॥ ७ ॥ ब्रह्मदेयाग्रहारांश्च  
प्रददौ स कुरुद्रुहः । तच्च कुन्तीसुतो राजा सर्वमेवान्वपद्यत् ॥ ८ ॥  
वर्तमानेषु सद्वृत्तिं पाण्डवेषु महात्मसु । प्रीतिमानभवद्राजाधृत-  
राष्ट्रेऽम्बिकासुतः ॥ ९ ॥ सौवलेयी च गान्धारी पुत्रशोकमपा-  
स्य तं । सदैव प्रीतिमत्यासीत्तनयेषु निजेष्विव ॥ १० ॥ यद्यद्-  
ब्रूते च किञ्चित् स धृतराष्ट्रो जनाधिपः । गुरु वा लघु वा कार्यं  
गान्धारी च तपस्विनी ॥ ११ ॥ तं स राजा महाराज पाण्डवानां  
धुरन्धरः । पूजयित्वा वचस्तत्तदकार्षीत् परवीरहा ॥ १२ ॥ तेन  
तस्या भवत् प्रीतो वृत्तेन स नराधिपः । अन्वतप्यत् संस्मृत्य पुत्रं  
तं मन्दचेतमं ॥ १३ ॥ यदातु कौरवो राजा पुत्रं सस्माद् दुर्मतिं ।  
तदा भीमं हृदा राजन्नपध्याति स पार्थिवः ॥ १४ ॥ तथैव भीम-  
सेनोपि धृतराष्ट्रं जनाधिपं । नामर्षयत् राजेन्द्रं सदैव दुष्टवद्वृदा ॥ १५ ॥

अथ भीमः सुहृन्मध्ये बाहुशब्दं तथा करोत् । संश्रवे धृतराष्ट्रस्य  
गान्धार्याश्चाप्य मर्षणः ॥ १६ ॥ इमौ तौ परिघपरिख्यौ भुजौ  
पद्मदुरासदौ । ययोरन्तर मासाद्य धार्तराष्ट्राः क्षयंगताः ॥ १७ ॥  
एताश्चान्याश्च विविधाः शल्यभूताः नराधिपः । वृकोदरस्य ता  
वाचः श्रुत्वा निर्वेदमागमत् ॥ १८ ॥ सा च बुद्धिमती देवी का-  
लपर्याय वेदिनी ॥ १९ ॥ नाव बुध्यत तद्राजा कुन्तीपुत्रो युधि-  
ष्ठिरः । श्वेताश्वो वाय कुन्ती वा द्रौपदी वा यशस्विनी ॥ २० ॥

अर्थ—इतशष्ठ पाण्डव राज्य को पा कर धृतराष्ट्र को आगे  
कर के पृथिवी का पालन करने लगे ॥ १ ॥ सारे कार्य पाण्डव  
उस राजा से पूछ कर उस की अनुमति से करते थे, इस प्रकार  
उन्हें पन्द्रह वर्ष बीत गए । कुन्ती भी वैसे ही गान्धारी के अनु-  
कूल वर्तती रही ॥ २—३ ॥ द्रौपदी, सुभद्रा और जो दूसरी  
पाण्डवों की स्त्रियें थीं, वे भी दोनों सासों के साथ यथाविधि  
एक समान वर्तती थीं ॥ ४ ॥ हे महाराज राजा युधिष्ठिर धृतरा-  
ष्ट्र के लिए बहुमूल्य क्षयन वस्त्र भूषण और राजा के योग्य  
भक्ष्य भोज्य भेंट करता रहता, वैसे ही कुन्ती गान्धारी के लिए  
गुरुओं का सा बर्ताव करती ॥ ५—६ ॥ इस प्रकार पाण्डवों से  
पूजित हुआ राजा धृतराष्ट्र ऋषियों की संगति में यथापूर्व आन-  
न्द से रहा ॥ ७ ॥ ब्राह्मणों को देने योग्य अग्रहार धृतराष्ट्र ने  
दिये, और वह सब युधिष्ठिर ने स्वीकार किया ॥ ८ ॥ पाण्डवों  
के इस प्रकार उत्तम बर्ताव से राजा धृतराष्ट्र बड़े प्रसन्न थे ॥ ९ ॥  
और सुबलपुत्री गान्धारी भी पुत्रशोक को दूर कर सदा अपने  
पुत्रों के समान उन में प्रीतिमती थी ॥ १० ॥ राजा धृतराष्ट्र

और गान्धारी गुरुलघु जो २ कार्य कहते थे ॥ ११ ॥ उस को राजा युधिष्ठिर आदर पूर्वक पूरा करते थे ॥ १२ ॥ उस के ऐसे बर्ताव से राजा प्रसन्न थे, किन्तु उस मन्दचेता पुत्र का स्मरण कर संतप्त होते थे ॥ १३ ॥ जब राजा धृतराष्ट्र दुर्मति पुत्र का स्मरण करते, तब वह राजा भीम का हृदय से अनिष्ट चिन्तन करते ॥ १४ ॥ वैसे भीमसेन भी दुष्टहृदय से धृतराष्ट्र को नहीं सहारता था ॥ १५ ॥ एक बार भीम ने सुहृदों के मध्य में धृतराष्ट्र और गान्धारी के सुनते हुए ताल ठोक कर कहा ॥ १६ ॥ यह मेरी परिघ तुल्य भुजाएं हैं, जिन के मध्य में आकर धृतराष्ट्र-सुतक्षय को प्राप्त हुए हैं ॥ १७ ॥ यह और ऐसी ही सल्ल की तरह चुभने वाली भीम की और भी बहुतसी बातें सुन कर धृतराष्ट्र उदास हो गया ॥ १८ ॥ और समय के फेर को समझने वाली बुद्धिमती गान्धारी भी उदाम हो गई ॥ १९ ॥ कुन्तीपुत्र राजा युधिष्ठिर ने इस बात को नहीं जाना, न अर्जुन न कुन्ती न द्रौपदी ने ॥ २० ॥

अ० २ (व० ३-४) वन गमन के लिए धृतराष्ट्र युधिष्ठिर संवाद

लम्—ततः समानयामास धृतराष्ट्रः सुहृज्जनं । बाष्पसंदिग्ध  
मर्त्यर्थं मिदमाह च तान् भृशं ॥ १ ॥ विदितं भवता मेतद् यथा  
वृत्तः कुरुक्षयः । ममापराधात् तत्सर्वं मातिज्ञातं च कौरवाः ॥ २ ॥  
योहं दुष्टमर्ति मन्दं ज्ञातीनां भयवर्धनं । दुर्योधनं कौरवानामाधि-  
पत्येऽभ्यषेचयं ॥ ३ ॥ यच्चाहं वासुदेवस्य नाश्रौषं वाक्य मर्थ-  
वत् । बध्यतां साध्यं पापः सामात्यइति दुर्मतिः ॥ ४ ॥ सोह  
मेतान्यलीकानि दुर्वृत्तान्यात्मनस्तदा । हृदये शल्यभृतानि धार-

यामि सहस्रशः ॥ ५ ॥ विशेषतस्तु पश्यामि वर्षे पञ्चदशेऽ-  
द्य वै । अस्य पापस्य शुद्ध्यर्थं नियतोस्मि सुदुर्मतिः ॥ ६ ॥ चतुर्थे  
नियते काले कदाचिदपि चाष्टमे । तृष्णाविनयनं भुञ्जेगान्धारी  
वेदं तन्मम ॥ ७ ॥ करोत्याहारमिति मां सर्वः परिजनः सदा ।  
युधिष्ठिरभयाद्रेत्ति भृशं तप्याति पाण्डवः ॥ ८ ॥ भूमौ शयेज-  
प्यपरो दर्भेष्वजिनसंवृतः । नियमव्यपदेशेन गान्धारी च यश-  
स्विनी ॥ ९ ॥ इत्युक्त्वा धर्मराजान् मभ्यभाषत कौरवः । भद्रं ते  
यादवी मातृवचश्चेदं निबोध मे ॥ १० ॥ सुखमस्म्यध्युषितः पुत्र-  
त्वया सुशरिपालितः । मया दानानि दत्तानि पुण्यं चीर्णं यथा-  
बलं ॥ ११ ॥ आत्मनस्तु हितं पुण्यं प्रातिकर्तव्यमद्य वै । गान्धा-  
र्याश्चैव राजेन्द्र तदनुज्ञातु मर्हसि ॥ १२ ॥ अनुज्ञातस्त्वया वीर-  
संश्रयेयं वनान्पहं । चीरबलकलभुद्राजन् गान्धार्या सहितोऽनया  
॥ १३ ॥ तवाशिषः प्रयुञ्जानो भविष्यामि वनेचरः ॥ १४ ॥ उ-  
चितं नः कुले तात सर्वेषां भरतर्षभ । पुत्रेष्वैश्वर्यमाधाय वयसो-  
ऽन्ते वनं नृप ॥ १५ ॥ त्वं चापि फलभाक् तात तपसः पार्थिवो  
ह्यसि । फलभाजो हि राजानः कल्याणस्येतरस्य वा ॥ १६ ॥

अर्थ—तब धृतराष्ट्र ने अपने सुहृद् जनों को बुलाया, और  
आँसुओं से भरे कण्ठ से गद्गद वचन बोला ॥ १ ॥ आप को  
यह विदित है, जैसे कि कुरुओं का क्षय हुआ है, यह सब मेरे  
अपराध से हुआ है, हे कौरवों ! यह आप जानते हैं ॥ २ ॥ जिम  
मैंने उस दुष्टमति ज्ञातियों के भय लाने वाले दुर्योधन को कौरवों  
के राज्य में अभिषिक्त किया ॥ ३ ॥ और जो कि मैंने कृष्ण  
के इस अर्थ वाले वाक्य को न सुना, कि इस पापी दुर्मति को  
मन्त्रियों समेत भले ही बांध दो ( पर भाइयों का युद्ध रोकें )

॥ ४ ॥ सो मैं अपने ये मिथ्याभूत सहस्रों दुर्वृत्त जो मेरे हृदय में शल्य समान हैं, धारण किये हुए हूं ॥ ५ ॥ विशेषतः अब इस पन्द्रहवें वर्ष में इस पाप की शुद्धि के लिए विशेष नियम धारण किये हूं ॥ ६ ॥ चौथे समय और कभी २ आठवें समय पर भुख प्यास मिटाता हूं, गान्धारी मेरे इस व्रत को जानती है ॥ ७ ॥ ' भोजन करता है ' इस प्रकार सारे नौकर मुझे युधिष्ठिर के भय से जानते हैं, न हो कि युधिष्ठिर ( जान कर ) तपे ॥ ८ ॥ नियम धार कर जप परायण हुआ भूमे में कुशा पर मृगान ओढ़े हुए छेदता हूं, और यशस्विनी गान्धारी भी ॥ ९ ॥ यह कह कर धर्मराज से बोले—हे युधिष्ठिर तेरा भला हो, मेरा यह वचन सुन ॥ १० ॥ तेरी सेवा शुश्रूषा में हे पुत्र मैं सुख से रहा हूं, मैंने दान दिये हैं और यथाशक्ति पुण्य कमाया है ॥ ११ ॥ अब मुझे और गान्धारी को अपने परलोक का हित कर्तव्य है, उस के लिए हे राजेन्द्र आप अनुज्ञा देने योग्य हैं ॥ १२ ॥ तेरी अनुमति से हे वीर अब मैं चीर और बकले पहन कर गान्धारी समेत वनों का आश्रय लूंगा ॥ १३ ॥ तुझे असीमें देता हुआ बनवासी बनूंगा ॥ १४ ॥ हे राजन् ! हमारे कुल में यह सब को उचित चला आता है, कि पिछली आयु में ऐश्वर्य को पुत्रों पर डाल कर बन में प्रवेश करना ॥ १५ ॥ तुम भी हे तात हमारे तप के फल भागी हो क्योंकि तुम राजा हो, राजा लोग ( अपनी रक्षा में होते ) पुण्य पाप दोनों के फल भागी होते हैं ॥ १६ ॥

**मूल—**यु० उ० अहोस्मि वञ्चितो मूढो भवता गूढबुद्धिना ।

विश्वासयित्वा पूर्वं मां यदिदं दुःखमश्नुथाः ॥ १७ ॥ किं मे रा-  
 ज्येन भोगैर्वा किं यज्ञैः किं सुखेन वा । यस्य मे त्वं महीपाळ  
 दुःखान्येतान्य बाप्तवान् ॥ १८ ॥ भवान् पिता भवान्माता भवान्नः  
 परमो गुरुः । भवता विप्रहीणा वै क्वनु तिष्ठामहे वयं ॥ १९ ॥  
 अहं वने गमिष्यामि भवान् राज्यं प्रशासतु । न मामयशसा दग्धं  
 भूयस्त्वं दग्धुमर्हसि ॥ २० ॥ न मन्युर्हृदि नः कश्चित् सुयोधन कृ-  
 तेऽनघ । भवितव्यं तथा तद्धि वयं चान्ये च मोहिताः ॥ २१ ॥ स  
 मां त्वं यदि राजेन्द्र परित्यज्य गमिष्यासि । पृष्ठतस्त्वानु यास्यामि  
 सत्यमात्मान मालभे ॥ २२ ॥ इयं हि वसु सम्पूर्णा मही सागर  
 मेखला । भवता विप्रहीणस्य न मे प्रीतिकरी भवेत् ॥ २३ ॥ भव-  
 दीयमिदं सर्वं क्षिरसा त्वां प्रसादये । त्वदधीनाः स्म राजेन्द्र  
 व्येतु ते मानसो ज्वरः ॥ २४ ॥ धृ० उ० तापस्ये मे मनस्तात  
 वर्तते कुरुनन्दन । उचितं च कुलेऽस्माक मरण्य गमनं प्रभो ॥ २५ ॥  
 चिरमस्म्युषितः पुत्र चिरं शुश्रूषितस्त्वया । वृद्धं मामप्यनुज्ञातु म-  
 र्हसि त्वं नराधिप ॥ २६ ॥ इत्युक्त्वा स धर्मात्मा वृद्धो राजा  
 कुरूद्रुहः । गान्धारीं शिश्रिये धीमान् सहसैव गतामुबवत् ॥ २७ ॥  
 तं तु दृष्ट्वा समासीनं विसंज्ञमिव कौरवं । आर्तिं राजा गमत् तीव्रां  
 कौन्तेयः परवीरहो ॥ २८ ॥ ततोऽस्य पाणिना राजञ्जलशीतेन  
 पाण्डवः । उरोमुखं च शनकैः पर्यमार्जत धर्मविव ॥ २९ ॥ तेन  
 रत्नीषधिमता पुण्येन च सुगन्धिना । पाणिस्पर्शेन राज्ञः स राजा  
 संज्ञामवाप ह ॥ ३० ॥ धृ० उ० अष्टमो ह्यद्य कालोय माहारस्य  
 कृतस्य मे । येनाहंकुरुषार्दूल शक्नोमि न विचेष्टितुं ॥ ३१ ॥  
 व्यायामश्चाय मयर्थं कृतस्त्वामभियाचता । ततो ग्लानमनास्तात  
 नष्टसंज्ञ इवामवं ॥ ३२ ॥ इषलभ्य ततः प्राणान् धृतराष्ट्रो मही-

पतिः । बाहुभ्यां संपरिष्वज्य मूर्ध्न्य जिघ्रत पाण्डवं ॥ ३३ ॥ विदु-  
रादयश्च ते सर्वे रुरुर्दुर्दुःखिता भृशं । अतिदुःखात्तु राजानं नोचुः  
किञ्चित् पाण्डवं ॥ ३४ ॥ अथाब्रवीत् पुनर्वाक्यं धृतराष्ट्रो युधि-  
ष्ठिरं । अनुजानीहि मां राजंस्तापस्ये भरतर्षभ ॥ ३५ ॥ ग्लाय  
ते मे मनस्तात भूयो भूयः प्रजल्पतः । न मामतः परं पुत्र पारि-  
क्लेष्टुमिहार्हसि ॥ ३६ ॥ यु० उ० न कामये नरश्रेष्ठ जीवितं  
पृथिवीतथा । यथा तव प्रियं राजंश्चिकीर्षामि परंतप ॥ ३७ ॥  
यदि चाह मनुग्राह्यो भवतो दयितोपि वा । क्रियतां तावदाहार-  
स्ततो देस्याम्यहं परं ॥ ३८ ॥ ततोऽब्रवीन्महातेजा धृतराष्ट्रो  
युधिष्ठिरं । अनुज्ञातस्त्वया पुत्र भुञ्जीयामिति कामये ॥ ३९ ॥  
इति ब्रुवति राजेन्द्रे धृतराष्ट्रे युधिष्ठिरं । ऋषिः सत्यवतीपुत्रो  
व्यासोऽभ्येत्य वचोऽब्रवीत् ॥ ४० ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—अहो आप की गम्भीरता के कारण  
मैं धोखे में पड़ा रहा, जो मुझे आपने ( अपने सुख पूर्वक रहने  
का ) विश्वास दिला कर यह दुःख भोग किया ॥ १७ ॥ हे मही-  
पाल ! मुझे राज्य से भोगों से यज्ञों से और सुख से क्या प्रयो-  
जन, जब कि आप जो मेरे पूजनीय हैं, इतने दुःखों को प्राप्त हुए  
॥ १८ ॥ आप हमारे पिता माता और परमगुरु हैं, आप से  
हीन हुए हम किस पर भरोसा करें ॥ १९ ॥ मैं वन को जाता हूँ,  
आप राज्यशासन कीजिये, पहले ही अपयश से संदग्ध हुए मुझ  
को आप और दग्ध करने योग्य नहीं हैं ॥ २० ॥ हे निष्पाप !  
सुयोधन की बातों का अब हमारे हृदय में कोई शोक नहीं है,  
ऐसा ही होना था, जिस से हम और दूसरे सब मोहे गए ॥ २१ ॥  
तो यदि हे राजेन्द्र मुझे छोड़ कर आप चले जाएंगे, तो मैं आप

के पीछे जाऊंगा, सत्य से अपने शरीर पर हाथ धरता हूं  
 ॥ २२ ॥ समुद्र की मेखला वाली, धन से भरी यह सारी भूमि  
 मुझे आप से बिछड़े हुए को सुख नहीं देगी ॥ २३ ॥ यह सब  
 कुछ आप का ही है, शिर झुका कर आप को प्रसन्न करता हूं,  
 हे राजेन्द्र हम आप के अधीन हैं, आप का मानस संताप दूर  
 होना चाहिये ॥ २४ ॥ धृतराष्ट्र बोले—हे तात ! अब मेरा मन  
 तपश्चर्या में लग रहा है, हे प्रभो हमारे कुल में वनगमन उचित  
 ही है ॥ २५ ॥ हे पुत्र मैं बहुत काल यहां ठहरा हूं, बहुत काल  
 तक तुमने सेवा की है, हे राजन्! अब वृद्ध मुझ को आप अनुज्ञा  
 देने योग्य हैं ॥ २६ ॥ यह कह कर वह वृद्ध धर्मात्मा अचानक  
 ही अचेत की भांति गान्धारी की टेक लगा कर बैठ गया ॥ २७ ॥  
 अचेत से होकर बैठे उस कौरव को देख कर शत्रुवीरों के मारने  
 वाला युधिष्ठिर तीव्र पीड़ा को प्राप्त हुआ ॥ २८ ॥ तब हे राजन्  
 युधिष्ठिर ने जल से शीतल हाथ से उस की छाती और मुख को  
 धीरे २ मार्जन किया ॥ २९ ॥ उस रत्न और औषधियों से युक्त,  
 सुगन्धी वाले पवित्र हस्तस्पर्श से राजा को होश आई ॥ ३० ॥  
 धृतराष्ट्र बोले—आज आहार किये मुझे यह आठवां काल है, इस  
 से हे कुरुवर मैं कोई चेष्टा नहीं कर सकता हूं ॥ ३१ ॥ आप को  
 बार २ निवेदन करने से मुझे अत्यन्त व्यायाम होगया है, इस  
 से मेरा मन थक गया और मैं अचेतसा होगया ॥ ३२ ॥ फिर  
 कुछ शक्ति पा कर धृतराष्ट्र ने दोनों भुजाओं से युधिष्ठिर को  
 गले लगा कर मस्तक पर चूमा ॥ ३३ ॥ विदुर आदि सब दुःखित  
 हुए रोने लगे, अति दुःख के कारण राजा युधिष्ठिर से कुछ न

कह सके ॥ ३४ ॥ अब धृतराष्ट्र फिर युधिष्ठिर से वचन बोले,  
हे राजन् ! मुझे अब तपश्चर्या में अनुज्ञा दीजिये ॥ ३५ ॥ हे  
तात बार २ बात करने से मेरा मन क्षीण होता है, हे पुत्र इस से  
आगे मुझे और क्लेश न होने देवें ॥ ३६ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे नर-  
श्रेष्ठ ! मैं राज्य को वा जीवन को वैसा नहीं चाहता हूं, हे राजन् !  
जैसा आप का प्रिय करना चाहता हूं ॥ ३७ ॥ यदि आप का  
मैं अनुग्राह्य हूं और आप का प्यारा हूं, तो पहले आहार की-  
जिये, तब मैं दूसरी कोई बात सोचूंगा ॥ ३८ ॥ तब महातेज-  
स्वी धृतराष्ट्र युधिष्ठिर से बोले, हे पुत्र तेरी अनुज्ञा से मैं खाऊंगा,  
यह मैं चाहता हूं ॥ ३९ ॥ जब धृतराष्ट्र युधिष्ठिर को ऐसा कह  
रहे थे, उसी समय सत्यवती पुत्र व्यास आ कर यह वचन बोले ॥ ४० ॥

अ० ३ ( व० ५-१७ ) धृतराष्ट्र आदि का वनगमन

मूल—व्या० उ० राजा चं वृद्धतां प्राप्तः प्रमाणे परमेस्थितः

॥ १ ॥ सोऽयं मयाभ्यनुज्ञातस्त्वया च पृथिवीपालिः । करोतु स्व-  
यभिप्रायं मास्म विघ्नकरो भव ॥ २ ॥ एष एव परो धर्मो राज-  
र्षीणां युधिष्ठिर । समरे वा भवेन्मृत्युर्वने वा विधिपूर्वकं ॥ ३ ॥  
अनुजानीहि पितरं समयोऽस्य तपो विधौ । न मन्युर्विद्यते चास्य  
सुसूक्ष्मोपि युधिष्ठिर ॥ ४ ॥ ततो राज्ञाभ्यनुज्ञातो धृतराष्ट्रः प्रता-  
पवान् । ययौ स्वभवनं राजा गान्धार्यानुगतस्तदा ॥ ५ ॥ मन्द-  
प्राणगतिर्धीमान् कृच्छ्रादिव समुद्रहन् । पदानि स महीपालो  
जीर्णो गजपतिर्यथा ॥ ६ ॥ स प्राविश्य गृहं राजा कृतपूर्वाह्नि-  
कक्रियाः । तर्पयित्वा द्विजश्रेष्ठानाहारमकरोत्तदा ॥ ७ ॥ ततः  
प्रभाते राजा स धृतराष्ट्रोम्बिकासुतः । आनाय्य पाण्डवान् वीरान्

वनवासे कृतक्षणः ॥ ८ ॥ गान्धारीसहितो धीमानभ्यनन्दद्य-  
थाविधि । कार्तिक्या कारयित्वोष्ट्रं ब्राह्मणैर्वेदपारगैः ॥ ९ ॥  
अग्निहोत्रं पुरस्कृत्य बल्कलाजिन संवृतः । बन्धूजनवृतो राजा  
निर्ययौ भवनात्ततः ॥ १० ॥

अर्थ—व्यास बोले—राजा यह पूरे बुढ़ापे को पहुंच गए हैं,  
आप के लिए परम प्रमाण हैं ॥ १ ॥ सो यह भूषति अब तुझ  
से और मुझ से अनुज्ञा पाकर अपने अभिप्राय को पूरा करे,  
आप इस में विग्रह कर न बनें ॥ २ ॥ हे युधिष्ठिर राजऋषियों  
का यही परमधर्म है, कि या तो भंग्राम में मृत्यु हो, वा वन में  
विधिपूर्वक ॥ ३ ॥ पिता को अनुज्ञा दीजिये, अब इस के तपो-  
ऽनुष्ठान का ही समय है, हे युधिष्ठिर इस को कोई यत्किञ्चित्  
भी क्रोध नहीं है ॥ ४ ॥ तब युधिष्ठिर से अनुज्ञा पा कर प्रतापी  
धृतराष्ट्र गान्धारी के साथ अपने घर को गया ॥ ५ ॥ थोड़े बल  
से मन्दगाति वह बुद्धिमान् वृद्ध हाथी की भांति बड़े कष्टसे पाओं  
उठाता हुआ गया ॥ ६ ॥ घर में प्रवेश कर प्रातः कृत्य को पूर्ण  
कर ब्राह्मणों को भोजन करा कर उस ने स्वयं भोजन किया  
॥ ७ ॥ अनन्तर प्रभात के समय राजा धृतराष्ट्र ने वनवास का  
निश्चय कर पाण्डवों को बुलवाया ॥ ८ ॥ गान्धारीसहित राजा  
ने यथाविधि उन पर प्रसन्नता प्रकाशित की, कार्तिकी पौर्ण-  
मासी के दिन वेदपारग ब्राह्मणों से शष्टि करवा के, अग्निहोत्र को  
आगे कर, बकले और मृगान पहन कर बन्धुजनों से घिरा हुआ  
राजा भवन से बाहर निकला ॥ ९-१० ॥

मूल—ततो राजा प्राञ्जलिर्वेपमानो युधिष्ठिरः सस्वरं बाष्प-  
कण्ठः । विमुच्योच्चैर्षहानादं हि साधो क्व यास्यसीत्यपतत्तात

भूमौ ॥ ११ ॥ वृकोदरः फल्गुनश्चैव वीरौ माद्रीपुत्रौ विदुरः सं-  
जयश्च । वैश्यापुत्रः सहितो गौतमेन धौम्यो विप्राश्चान्वयुर्बाष्प  
कण्ठाः ॥ १२ ॥ कुन्ती गान्धारीं बद्धनेत्रां व्रजन्तीं स्कन्धासक्तं  
हस्तमथोद्वहन्ती । राजा गान्धार्याः स्कन्धदेशेऽवसज्य पाणिं ययौ  
धृतराष्ट्रः प्रतीतः ॥ १३ ॥ ततो निष्पेतुर्ब्राह्मण क्षत्रियाणां विट् शूद्रा-  
णां चैव भार्याः समन्तात् । तन्निर्याणि दुःखितः पौरवर्गो गजा-  
ह्वये चैव बभूव राजन् ॥ १४ ॥ स राजा राजमार्गेण नृनारी सं-  
कुलेन च । कथञ्चिन्निर्ययौ धीमान् वेपमानः कृताञ्जलिः ॥ १५ ॥  
स वर्षमानद्वारेण निर्ययौ गजसाह्वयात् । विसर्जयामास च तं ज-  
नौघं स मुहुर्मुहुः ॥ १६ ॥ वनं गन्तुं च विदुरो राज्ञा सह कृत-  
क्षणः । संजयश्च महामात्रः सूतो गावल्गणिस्तथा ॥ १७ ॥ कृपं  
निवर्तयामास युयुत्सुं च महारथं । धृतराष्ट्रो महीपालः परिदाप्य  
युधिष्ठिरं ॥ १८ ॥ निवृत्ते पौरवर्गे च राजा सान्तःपुरस्तदा ।  
धृतराष्ट्राभ्यनुज्ञातो निवर्तितुमियेषह ॥ १९ ॥ सोऽब्रवीन्मातरं  
कुन्तीं वनं तमनुजग्मुर्षी । अहं राजानमन्विष्ये भवती विनिवर्ततां  
॥ २० ॥ वधूपरिवृता राज्ञि नगरं गन्तुमर्हसि ॥ २१ ॥ इत्युक्ता  
धर्मराजेन बाष्पव्याकुललोचना । जगामैव तदा कुन्ती गान्धारीं  
परिशृङ्ख ह ॥ २२ ॥

अर्थ—तब राजा युधिष्ठिर हाथ जोड़े कांपता हुआ आ-  
सुओं से भरे कण्ठ वाला ऊंचे स्वर से रुदन करता हुआ 'हे तात  
कहाँ जाते हैं' यह कह कर भूमि पर गिर पड़ा ॥ ११ ॥ भीम-  
सेन, अर्जुन, नकुल, सहदेव, विदुर, संजय, युयुत्सु, कृपाचार्य,  
धौम्य और अन्य ब्राह्मण आंसु बहाते हुए उन के पीछे गए ॥ १२ ॥  
कुन्ती बन्धे नेत्रों वाली चलती गान्धारी के हाथ को अपने कन्धे

पर रख कर चलने लगी और राजा धृतराष्ट्र गान्धारी के कन्धे पर अपना हाथ रख कर चलने लगा ॥ १३ ॥ उस समय ब्राह्मण क्षत्रिय वैश्य शूद्रों की स्त्रियों चारों ओर से और सारा पौरवर्ग उन के निकलने के समय दुःखित हुआ ॥ १४ ॥ नरनारियों से भरे राजमार्ग से धृतराष्ट्र हाथ जोड़े कांपता हुआ कथंचित् बाहर निकला ॥ १५ ॥ वह वर्धमान द्वार से हस्तिनापुर से निकला, और उस जन समुदाय को चार २ उस ने विदा किया ॥ १६ ॥ बन जाने के लिए राजा के साथ विदुर और महामात्र संजय भी तय्यार हो गए ॥ १७ ॥ राजा धृतराष्ट्र ने कृपाचार्य और युयुत्सु की युधिष्ठिर को सौंपना कर के लौटाया ॥ १८ ॥ पौरवर्ग के लौटने पर धृतराष्ट्र से अनुज्ञा पा कर अन्तःपुर ममेत युधिष्ठिर लौटने को तय्यार हुआ ॥ १९ ॥ धृतराष्ट्र के पीछे बन जाने को तय्यार हुई कुन्ती ने युधिष्ठिर बोले ( बन में इन की सेवा अभीष्ट है, तो ) मैं राजा के साथ जाऊंगा, आप लौट चले ॥ २० ॥ बन्धुओं से युक्त हो कर हे मातः तुम्हें नगर चलना चाहिये ॥ २१ ॥ धर्मराज ने यह सुन कर आंसुओं से भरे नेत्रों वाली कुन्ती गान्धारी को लेकर जाने के लिए ही निश्चित रही ॥ २२ ॥

**मूल**—मुहूर्तमिव तु ध्यात्वा धर्मराजो युधिष्ठिरः । उवाच मातरं दीनश्चिन्ताशोक परायणः ॥ २३ ॥ व्यचोदयः पुरास्माकं मुत्साहं शुभदर्शने । विदुलायावचोभिस्त्वं नास्मान् संत्यक्तु महांसि ॥ २४ ॥ निहत्य पृथिवीपालान् राज्यं प्राप्तमिदं मया । तव प्रज्ञा मुपश्रुत्य वासुदेवान्नरर्षभात् ॥ २५ ॥ अस्मानुत्सृज्य राज्यं च स्नुषाहीना यशस्विनि । कथं वत्स्यासि दुर्गेषु वनेष्वथ प्रसीद मे

॥ २६ ॥ इति बाष्पकला वाचः कुन्ती पुत्रस्य शृण्वती । जगामै-  
 वाश्रुपूर्णाक्षी भीमस्तामिदं ममवीत ॥ २७ ॥ किं वयं कारिताः  
 पूर्वं भवत्या पृथिवीक्षयं । कस्य हेतोः परित्यज्य वनं गन्तु मभी-  
 प्ससि ॥ २८ ॥ वनाच्चापि किमानीता भवत्या बालका वयं ।  
 दुःख शोकसमाविष्टौ माद्रीपुत्राविमौ तथा ॥ २९ ॥ प्रसीद मा-  
 तर्मागास्त्वं वनमग्नं यशस्विनि । श्रियं यौधिष्ठिरं मातुर्मुद्वक्ष्व ता-  
 वद्भलार्जितां ॥ ३० ॥ इति सा निश्चितैवाशु वनवासाय भाविनी ।  
 लालप्यतां बहुविधं पुत्राणां नाकरोद्वचः ॥ ३१ ॥ द्रौपदी चा-  
 न्वयाच्छ्वश्रूं विषणवदना तदा । वनवासाय गच्छन्ती रुदती भ-  
 द्रया सह ॥ ३२ ॥ सा पुत्रान् रुदतः सर्वान् मुहुर्मुहुरवेक्षती ।  
 जगामैव महाप्राज्ञा वनाय कृतनिश्चया ॥ ३३ ॥ अन्वयुः पाण्ड-  
 वास्तां तु समृत्यान्तः पुरास्तथा । ततः प्रमृज्य साश्रूणिपुत्रान्  
 वचनं ममवीत ॥ ३४ ॥

अर्थ—थोड़ी देर सोच कर दीन हुआ चिन्ता और शोक  
 में डूबा हुआ राजा युधिष्ठिर माता से बोला ॥ २६ ॥ हे मातः!  
 पहले आप विदुला के वचनों से हमें उत्साह दे कर अब हमारा  
 त्याग करने योग्य नहीं हो ॥ २७ ॥ पुरुषोत्तम कृष्ण द्वारा आप  
 की प्रज्ञा को सुन कर राजाओं को मार कर यह राज्य मैंने पाया  
 है ॥ २८ ॥ हे यशस्विनि हमें छोड़ कर स्नुषाओं से बिछड़ कर  
 कैसे अब दुर्गम वनों में वास करोगी, मेरे ऊपर कृपा करो ॥ २९ ॥  
 इस प्रकार आंसुओं से गद्गद पुत्र के वचन सुनती हुई कुन्ती  
 रोती हुई चली ही गई, तब भीम उस से बोला ॥ ३० ॥ हे मातः !  
 आपने हम से किस लिए पृथिवी का क्षय करवाया, किस कारण  
 हमें त्याग कर आप वन जाना चाहती हैं ॥ ३१ ॥ वन से ही

हम बालकों को तथा इन माद्री पुत्रों को, जो इस समय दुःख शोक से भर हैं, आप क्यों लाई थीं ॥२९॥ कृपा करो हे मातः ! अब वन को न जाओ, बल से कमाई अपने पुत्र की राज्यश्री को भोगो ॥३०॥ पर वनवास के लिए निश्चित हुई कुन्ती ने अनेक प्रकार से विलपते हुए पुत्रों की बात को न ही माना ॥ ३१ ॥ तब रोती हुई वन की ओर जाती हुई कुन्ती के पीछे २ उदास हुई द्रौपदी भी सुभद्रा सहित चलने लगी ॥ ३२ ॥ वन के लिए निश्चित हुई कुन्ती रोते हुए सारे पुत्रों को बार २ देखती हुई चली ही गई ॥ ३३ ॥ भृत्यों और स्त्रियों समेत पाण्डव उस के पीछे गए, तब आंसु पोंछ कर वह पुत्रों से यह वचन बोली ॥३४॥

अ० ४ ( व० १८-१९ )

मूल—एवमेतन्महाबाहो यथा वदसि पाण्डव । कृतमुद्धर्षणं पूर्वं मया वः स्मिदतो नृपाः ॥ १ ॥ शूतापहृतराज्यानां पतितानां सुखादपि । ज्ञातिभिः परिभूतानां कृतमुद्धर्षणं मया ॥२॥ कथं पाण्डोर्न नश्येत् सन्ततिः पुरुषर्षभाः । यशश्च वो न नश्येत् इति चोद्धर्षणं कृतं ॥ ३ ॥ यूयमिन्द्र समाः सर्वे देवतुल्यपराक्रमाः । मा परेषां मुखमेषाः स्थेत्येवं तत्कृतं मया ॥ ४ ॥ इयं च बृहती श्यामा तथाहायतलोचना । वृथा सभातले विलष्टा माभूदिति च तत्कृतं ॥ ५ ॥ प्रेक्षतामेव वो भीम वेपन्ती कदलीमिव । दुःशासनो यदा मौख्याद् दालीवत् पर्यकर्षत ॥ ६ ॥ तदैव विदितं महां पराभूत् मिदं कुलं ॥ ७ ॥ युष्मत्तेजोविद्वध्यर्थं मया बुद्धरणं कृतं । तदानीं विदुला वाक्यैरिति तद्विच पुत्रकाः ॥ ८ ॥ कथं न राजवंशोऽयं नश्येत् प्राप्य सुतान् मम । पाण्डोरिति मया

पुत्रास्तस्मादुद्धरणं कृतं ॥ ९ ॥ भुक्तं राज्यफलं पुत्रा भर्तुर्मे  
विपुलं पुरा । महादानानि दत्तानि पतिः सोमो ययः शिथिः ॥ १० ॥  
नाहं मात्मफलार्थं वै वासुदेव मचूचुदं । विदुलायाः प्रलापैस्तैः  
पालनार्थं च तत्कृतं ॥ ११ ॥ नाहं राज्यफलं पुत्राः कामये पुत्र  
निर्जितं । पतिलोकानहं पुण्यान् कामये तपसा विभो ॥ १२ ॥  
श्वश्रूश्वशुरयोः कृत्वा शुश्रूषां वनवासिनोः । तपसा शोषयिष्यामि  
युधिष्ठिरं क्लेश्वरं ॥ १३ ॥ निवर्त्तस्व कुरुश्रेष्ठ भीमसेनादिभिः  
सह । धर्मं ते धीयतां बुद्धिर्धनस्तु महदस्तु च ॥ १४ ॥

उ-१-हे महाबाहो युधिष्ठिर ऐसे ही है, जो तुम कहते हो,  
मैंने तुम को ऐसा देख कर पहले उत्साह दिया है ॥ १ ॥ जुएँ  
तुम्हारा राज्य छिन गया, मग्न से भी भ्रष्ट हुए, ज्ञातियों से  
पराभूत हुए, ऐसे जान कर मैंने तुम्हें प्रोत्साहन किया ॥ २ ॥  
पाण्डु की सन्तति और तुम्हारा यश जैसे लुप्त न हो, इस से मैंने  
तुम्हें प्रोत्साहन किया ॥ ३ ॥ तुम सब इन्द्र के समान, देवताओं  
के तुल्य पराक्रम वाले, हो कर तुम दूसरों के सुखों की ओर  
देखने वाले न बनो, इस लिए मैंने तुम्हें प्रोत्साहन किया ॥ ४ ॥  
यह विशालाकृति विशाल नेत्रों वाली द्रौपदी फिर कभी सभा के  
अन्दर व्यर्थ क्लेश न उठाए, इस से मैंने प्रोत्साहन किया ॥ ५ ॥  
हे भीम जब दुःशासन ने कदली की भाँति काँपती हुई द्रौपदी  
को तुम्हारे सामने ही खींचा था, तभी मैंने जान लिया था, कि  
अब यह कुल पराजित हुआ ॥ ६-७ ॥ हे पुत्रो उस समय मैंने  
तुम्हारे तेज की वृद्धि के लिए विदुला के वचनों से तुम्हारा उ-  
त्साह बढ़ाया था ॥ ८ ॥ कैसे यह राजवंश पाण्डु से मेरे पुत्रों  
तक पहुँच कर न नष्ट होजाए, इस से मैंने हे पुत्रो ! तुम्हारा

प्रोत्साहन किया ॥ ९ ॥ हे पुत्रो ! मैंने पूर्वकाल में अपने पति के राज्य का फल भोग लिया है, महादान दिये हैं यथाविधि सोम पिया है ॥ १० ॥ मैंने अपने किसी प्रयोजन के लिए विदुला के वाक्यों से कृष्ण के हाथ संदेश नहीं भेजा था किन्तु तुम्हारी रक्षा के लिए यह सब किया था ॥ ११ ॥ हे पुत्रो ! मैं पुत्रों से जोते राज्यफल को नहीं चाहती, हे समर्थ ! तप से पवित्र लोकों को प्राप्त होना चाहती हूँ ॥ १२ ॥ वन में रहते श्वश्रू और श्वशुर की सेवा करती हुई इस कलेवर को तप से सुखाउंगी ॥ १३ ॥ हे कुरुवर तुम भीम आदि को साथ ले कर लौट जाओ, तेरी बुद्धि धर्म में लगे और तरा हृदय विशाल हो ॥ १४ ॥

मूल-कुन्त्यास्तु वचनं श्रुत्वा पाण्डवा राजसत्तम । ब्रीडिताः संन्यवर्तन्त पाञ्चाल्या सह भारत ॥ १५ ॥ ततः शब्दो महानेव सर्वेषा मभवत्ततः । अन्तः पुराणां रुदतां दृष्ट्वा कुन्ती तथागतां ॥ १६ ॥ प्रदक्षिण मथावृत्त राजानं पाण्डवास्तदा । अभिवाद्य न्यवर्तन्त पृथां तामनिवर्त्य वै ॥ १७ ॥ ततोऽब्रवीन्महातेजा धृत-राष्ट्रोऽम्बिकासुतः । गान्धारीं विदुरं चैव समाभाष्यावगृह्य च ॥ १८ ॥ युधिष्ठिरस्य जननी देवी साधु निवर्त्यतां । यथा युधिष्ठिरः प्राह तत्सर्वं सत्यमेव हि ॥ १९ ॥ पुत्रैश्चर्यं महदिदमपास्य च महाफलं । कानुगच्छेद्भनं दुर्गं पुत्रानुत्सृज्य मूढवत् ॥ २० ॥ राज्यस्थया तपस्तप्तुं कर्तुं दानव्रतं महत् । अनया शक्य मेवाद्य श्रूयतां च वचोमम ॥ २१ ॥ गान्धारी परितुष्टोस्मि वध्वाः शुश्रूषणेन वै । तस्माच्च मेनां धर्मज्ञे समनुज्ञातु मर्हसि ॥ २२ ॥ इत्युक्ता सौवलेयीतु राज्ञा कुन्ती मुवाच ह । तत्सर्वं राजवचनं स्वं च वाक्यं विशेषवत् ॥ २३ ॥ न च सा वनवासाय देवीं कृतमर्तिं तदा ।

शक्नोत्युपा वर्तयितुं कुन्ती धर्मपरां सती ॥ २४ ॥ तस्यास्तां तु स्थितिं ज्ञात्वा व्यवसायं कुरुक्षियः । निवृत्तांश्च कुरुश्रेष्ठान् दृष्ट्वा पुरुदुस्तदा ॥ २५ ॥ उपावृत्तेषु पार्थेषु सर्वास्वेव बधूषु च । ययौ राजा महामाहो धृतराष्ट्रो वने तदा ॥ २६ ॥ पाण्डवाश्चातिदीनास्ते दुःखशोक पराधनाः । यानैः स्त्री सहिताः सर्वे पुरं प्रविशन्तुस्तदा ॥ २७ ॥ तद्दृष्टमनानन्दं गतोत्सव मिवाभवत् । नगरं हास्तिनपुरं सस्त्री वृद्ध कुमारकं ॥ २८ ॥ धृतराष्ट्रस्तु तेनान्हा गत्वा सुमहदन्तरं । ततो भागीरथी तीरे निवासमकरोत्पुनः ॥ २९ ॥ ततो भागीरथी तीरात् कुरुक्षेत्रं जगाम सः । आससादाथराजर्षिं शतयूपं मनीषिणं ॥ ३० ॥ सहि राजा महानासीत् केकयेषु परंतपः । स्वपुत्रं मनुजैश्वर्ये निवेदय वनमाविशत् ॥ ३१ ॥ तेनासौ सहितो राजा ययौ व्यासाश्रमं प्रति ॥ ३२ ॥ स दीक्षां तत्र संप्राप्य राजा कौरवनन्दनः । शतयूपाश्रमे तस्मिन्निवास मकरोत् तदा ॥ ३३ ॥ तस्मै सर्वं विधिं राज्ञे राजाचरुयौ महामतिः । आरण्यकं महाराज व्यासस्यानुमते तदा ॥ ३४ ॥ कर्मणा मनसावाचा चक्षुषा चैव ते नृप । संनियम्येन्द्रियग्राम मास्थिताः परमं तपः ॥ ३५ ॥

**अर्थ—**हे राजसत्तम कुन्ती के वचन को सुन कर लज्जित हो कर पाण्डव द्रौपदी सहित लौट आए ॥ २५ ॥ उस समय कुन्ती को ऐसी अवस्था में देख कर रुदन करती हुई अन्तःपुर की स्त्रियों का बड़ा शब्द हुआ ॥ २६ ॥ तब पाण्डव राजा की प्रदक्षिणा कर के और कुन्ती को बिना लौटाए अभिवादन कर के लौटे ॥ २७ ॥ तब महातेजस्वी धृतराष्ट्र गान्धारी और विदुर को संभाषण पूर्वक रोक कर बोले ॥ २८ ॥ युधिष्ठिर की जननी को ठीक लौटाना ही चाहिये, जो युधिष्ठिर ने कहा है, वह सब

सत्य ही है ॥ १९ ॥ पुत्र के महाफल वाले इतने बड़े ऐश्वर्य को छोड़ कर और पुत्रों को छोड़ कर कौन मूढ़ की भांति दुर्गम वन में जाए ॥ २० ॥ यह राज्य में रह कर तप तपती सकती है, और बड़ा दान देसकती है, सो मेरा वचन सुनो ॥ २१ ॥ हे गान्धारि ! मैं बहू ( कुन्ती ) की अबतक की सेवा से प्रसन्न हूँ, इस लिए मैं धर्मज्ञे तू अब इस को छोड़ने योग्य है ॥ २२ ॥ यह सुन कर गान्धारी ने कुन्ती से राजा का वह सारा वचन कहा, और अपना वाक्य और भी अधिक कर के कहा ॥ २३ ॥ पर वह वन के लिए निश्चय कर चुकी धर्मपरायणा देवी कुन्ती को छोड़ा न सकी ॥ २४ ॥ उस के ऐसे निश्चय को देख कर लौटे हुए कौरवों को देख कुरुस्त्रियों रोने लगीं ॥ २५ ॥ सब कौरवों के और सब बहुओं के छोड़ जाने पर महाप्राज्ञ राजा धृतराष्ट्र वन को गया ॥ २६ ॥ पाण्डव अति दीन हुए दुःख और शोक में डूबे हुए स्त्रियों सहित यानों द्वारा पुर में प्रविष्ट हुए ॥ २७ ॥ हस्तिनापुर स्त्री वृद्ध बच्चों समेत बिना हर्ष बिना आनन्द के दूर हुए उत्सव वाले के समान भासता था ॥ २८ ॥ धृतराष्ट्र ने उस दिन बहुत दूर जा कर गंगा के तट पर निवास किया ॥ २९ ॥ फिर गंगातट से वह कुरुक्षेत्र में गया, वहाँ राज-ऋषि शतयूष के पास गया ॥ ३० ॥ जो केकय देशों का बड़ा राजा राज्य के ऐश्वर्य पर पुत्र को स्थापन कर के वन में आया था ॥ ३१ ॥ वहाँ धृतराष्ट्र व्यासजी से दीक्षा ले कर शतयूष के आश्रम में रहने लगा ॥ ३२ ॥ उस महापति ने व्यास की अनुमति से राजा धृतराष्ट्र को वानप्रस्थों की सारी विधि सिखलाई ॥ ३४ ॥ हे राजन् वहाँ वे सारे इन्द्रिय समूह को वश में

कर के मन बाणी नेत्र और कर्म से परम तप में लग गए ॥३५॥

अ०५(व०२३-२६) युधिष्ठिरादि का धृतराष्ट्र के निकट गमन

मूल—पाण्डवाश्चैव ते सर्वे भृशं शोकपरायणाः । शोचन्तो मातरं वृद्धामृषुर्नातिचिरं पुरे ॥ १ ॥ तथैव वृद्धं पितरं हतपुत्रं जनेश्वरं । गान्धारीं च महाभागां विदुरं च महामतिं ॥२॥ अचिन्तयंश्च जननीं ततस्ते पाण्डुनन्दनाः । कथं नु वृद्धमिथुनं बहस्यति कृशा पृथा ॥ ३ ॥ कथं च स महीपालो हतपुत्रो निराश्रयः । पत्न्या सहवसत्येको बनेश्वापदसेविते ॥ ४ ॥ सा च देवी महाभागा गान्धारी हतबान्धवा । पतिमन्वं कथं वृद्धमन्वेति विजने बने ॥ ५ ॥ एवं तेषां कथयतामौत्सुक्यमभवत्तदा । गमने चाभवद् बुद्धिर्धृतराष्ट्रदिदृक्षया ॥ ६ ॥ सेनाभ्यक्षान् समानाय्य सर्वानिदमुवाच ह । निर्यातयत मे सेनां प्रभूतरथकुञ्जरां ॥ ७ ॥ एवमाह्वय्य राजा स भ्रातृभिः सह पाण्डवः । श्वोभूते निर्ययौ राजन् सस्त्रीवृद्धपुरःसरः ॥ ८ ॥ नदीतीरेषु रम्येषु सरःसु च विशांपते । वासान् कृत्वा क्रमेणाथ जग्मुस्ते कुरुपुंगवाः ॥९॥ ततो युधिष्ठिरो राजाकुरुक्षेत्रमवातरत् ॥ १० ॥ ततस्ते पाण्डवा दूरादवतीर्य पदातयः । अभिजग्मुर्नरपतेराश्रयं विनयान्विताः ॥११॥ स च योधजनः सर्वो ये च राष्ट्रनिवासिनः । स्त्रियश्च कुरुमुख्यानां पद्भिरेवान्वयुस्तदा ॥ १२ ॥

अर्थ—वे पाण्डव सारे अत्यन्त शोकपरायण हुए वृद्धा माता की हतपुत्र वृद्ध पिताकी, तथा गान्धारी और विदुर की चिन्ता में बहुत देर पुर में नहीं रहे ॥ १-२ ॥ वे पाण्डुनन्दन सोचते, कि कैसे हमारी दुर्बल माता उन दोनों वृद्धों को ले जाती होगी

॥ ३ ॥ कैसे वह इतपुत्र राजा निराश्रय हुआ अकेला पत्नी के साथ श्वापदों वाले वन में रहता होगा ॥ ४ ॥ कैसे इतवान्धवा देवी गान्धारी विजय वन में वृद्ध अन्ध पति का अनुगमन करती होगी ॥ ५ ॥ इस प्रकार की बातें करते हुए उन की उत्कण्ठा बढ़ी, और उन को धृतराष्ट्र के देखने की बुद्धि उत्पन्न हुई ॥ ६ ॥ युधिष्ठिर ने सारे सेनाध्यक्षों को बुला कर यह कहा, बहुत से हाथी घोड़ों समेत मेरी सेना को तैयार करो ॥ ७ ॥ इस प्रकार आज्ञा दे कर भाइयों सहित तथा स्त्रियों और वृद्धों सहित युधिष्ठिर दूसरे दिन निकला ॥ ८ ॥ रमणीय नदी तीरों और सरोवरों पर क्रम से वास करते हुए गए ॥ ९ ॥ तब राजा युधिष्ठिर कुरुक्षेत्र में पहुंचा ॥ १० ॥ तब वे पाण्डव दूर से ही उतर कर विनीतभाव से राजा के आश्रम की ओर गए ॥ ११ ॥ वह सारा योधवर्ग और राष्ट्र निवासी सारे जन और कुरुवरों की स्त्रियों पैदल ही उन के पीछे गई ॥ १२ ॥

मूल—आश्रमं ते ततो जग्मुर्धृतराष्ट्रस्य पाण्डवाः । शून्यं  
 रूगगणाकीर्णं कदलीवनशोभितं ॥ १३ ॥ ततस्तत्र समान्जगु-  
 स्तापसा नियतव्रताः । पाण्डवानागतान् द्रष्टुं कौतूहलसम्पन्नि-  
 ताः ॥ १४ ॥ तानपृच्छत् ततो राजा क्वासौ कौरववंशभूत् ।  
 पिताज्येष्ठो गतोऽस्माकमिति बाष्पपरिप्लुतः ॥ १५ ॥ ते तमूचु-  
 स्ततो वाक्यं यमुनामवगाहितुं ॥ १६ ॥ तैराख्यातेन मार्मेण  
 ततस्ते जग्मुरञ्जसा । ददृशुश्चाविदुरे ताम् सर्वानथ पदातयः ॥ १७ ॥  
 सहदेवस्तु वेगेन प्राधावद् यत्र सा पृथा । सुस्वरं रुरुदे भीमान्  
 मातुः पादाबुपस्पृशन् ॥ १८ ॥ बाहुभ्यां संपरिष्वज्य समुन्नाम्य

च पुत्रकं । गान्धार्या कथयामास सहदेवमुपस्थितं ॥ १९ ॥ अनन्तरं च राजानं भीमसेनमथार्जुनं । नकुलं च पृथा दृष्ट्वा त्वरमाणोपचक्रमे ॥ २० ॥ सा ह्यग्रे गच्छति तयोर्दिम्पत्योर्द्वित पुत्रयोः । कर्षन्ती तौ ततस्ते तां दृष्ट्वा संन्यपतन् भुवि ॥ २१ ॥ राजा तान् स्वरयोगेन स्पर्शेन च महामनाः । प्रत्यभिज्ञाय मेधावी समाश्वासयत प्रभुः ॥ २२ ॥ ततस्ते बाष्पमुत्सृज्य गान्धारीसहितं नृपं । उपतस्थुर्महात्मानो मातरं च यथाविधि ॥ २३ ॥ सर्वेषां तोयकलशाञ्जगृहृस्ते स्वयं तदा । पाण्डवा लब्धसंज्ञस्ते मात्रा चाश्वा-मिताः पुनः ॥ २४ ॥ निवेद्यामास तदा जनं तन्नामगोत्रतः । सुधिष्ठिरो नरपतिः स चैनं प्रत्यपूजयत् ॥ २५ ॥ स तैः परिहृतो मेने हर्षबाष्पाविलेक्षणः । राजात्मानं गृहगन्तुं पुरेव गजसाह्वये ॥ २६ ॥ अभिवादितो बधूभिश्च कृष्णाद्याभि स पार्थिवः । गान्धार्या सहितो भीमान् कुन्त्या च प्रत्यनन्दत ॥ २७ ॥ ततश्चाश्रममागच्छत् सिद्धचारणसेवितं । दिदृक्षुभिः समाकीर्णं नभस्तारागणैरिव ॥ २८ ॥

अर्थ—तब पाण्डव घृतराष्ट्र के आश्रम में गए, जो मृगगणों से भरा हुआ कदली वनों से शोभित था, उस समय उसमें कोई पुरुष नहीं था ॥ २३ ॥ पाण्डवों को आए देख कौतूहल से भरे हुए नियत व्रतों वाले तपस्वी वहां आ गए ॥ २४ ॥ आंसुओं से भीगे हुए राजा ने उन से पूछा, कौरववंश धारी हमारे ज्येष्ठ रिता कहां हैं ॥ २५ ॥ उन्होंने उस को उत्तर दिया, यमुना में स्नान करने को गए हैं ॥ २६ ॥ तब उन से बतलाए मार्ग से बसीधे बढ़ी गए—और पैदल चलते हुए उन्होंने निकट ही उन सब को देख लिया ॥ २७ ॥ सहदेव तो वहां दौड़ कर गया जहां

कुन्ती थी, और माता के पाओं छू कर जोर से रोया ॥ १८ ॥  
 कुन्ती भी दोनों भुजाओं से पुत्र को उठा कर और गले लगा  
 कर गान्धारी से कहने लगी, सहदेव आया है ॥ १९ ॥ अनन्तर  
 युधिष्ठिर भीम अर्जुन और नकुल को देख कर कुन्ती जल्दी  
 आगे बढ़ी ॥ २० ॥ कुन्ती उस वृद्ध दम्पति को जो कि हतपुत्र  
 हैं, खींचती हुई, उन के आगे जा रही थी, यह देख कर पाण्डव  
 भूमि पर गिर पड़े ॥ २१ ॥ राजा ने स्वर के मेल और स्पर्श  
 से उन को पहचान कर तसल्ली दी ॥ २२ ॥ तब आंसुएं बहाते  
 हुए पाण्डवों ने गान्धारी, राजा और माता का यथाविधि पूजन  
 किया ॥ २३ ॥ पाण्डवों ने उन सब के जल कलश स्वयं उठा  
 लिये, बुद्धि को ठिकाने किया और माता ने भी उन को तसल्ली  
 दी ॥ २४ ॥ तब राजा युधिष्ठिर ने अपने सारे साथियों के  
 नाम गोत्र बतलाए, उन्होंने धृतराष्ट्र की पूजा की और धृतराष्ट्र  
 ने उन का प्रतिपूजन किया ॥ २५ ॥ उन से घिरे हुए हर्षकी  
 आंसुओं से भरे नेत्रों वाले धृतराष्ट्र ने अपने आप को पूर्ववत्  
 हस्तिनापुर में स्थित सपत्नी ॥ २६ ॥ द्रौपदी आदि स्नुषाओं  
 का प्रणाम स्वीकार कर गान्धारी और कुन्ती के साथ राजा ने  
 स्वागत किया ॥ २७ ॥ तब भिद्ध और चारणों से सेवित आश्रम  
 में आया, जो देखने की इच्छा वाले तपस्वियों से एभे भरा  
 हुआ चमक रहा था, जैसे आकाश तारागणों से ॥ २८ ॥

अ० ६ ( व० २७-३६ ) युधिष्ठिर का हस्तिनापुर में प्रत्यागमन

मूल—स तैः सह नरव्याघ्रेभ्रातृभिर्भरतर्षभ । राजा रुचि-  
 रपद्माक्षैरासांचक्रे तदाश्रमे ॥ १ ॥ तापसैश्च महाभागैर्नानादेश

समागतैः । द्रष्टुं कुरुपतेः पुत्रान् पाण्डवान् पृथुवससः ॥ २ ॥  
 तेऽब्रुवज्ज्ञातुमिच्छामः कतमोऽत्र युधिष्ठिरः । भीमार्जुनौ यमौ  
 चैव द्रौपदी च यशस्विनी ॥ ३ ॥ तानाचख्यौ तदा सूतस्तेषां  
 नामप्रधानतः । संजयो द्रौपदी चैव सर्वाश्चान्याः कुरुस्त्रियः ॥ ४ ॥  
 ततस्ते वृक्षमूलेषु कृतवासपरिग्रहाः । तां रात्रिमवसन् सर्वे फल-  
 मृज्ज जलाशनाः ॥ ५ ॥ व्यतीतायां तु शर्वर्या कृतपौर्वाहिक-  
 क्रियः । भ्रातृभिः सहितो राजा ददर्शाश्रममण्डलं ॥ ६ ॥ मृग-  
 यूथैरनुद्दिग्मैस्तत्र तत्र समाश्रितैः । अशोकितैः पक्षिगणैः प्रगीतै-  
 रिव च प्रभो ॥ ७ ॥ केकाभिर्नीलकण्ठानां दात्यूहानां च कूजितैः ।  
 कोकिलानां कुहरवैः मुखैः श्रुतिमनोहरैः ॥ ८ ॥ प्राधीतद्विज-  
 योषैश्च क्वचिद्व क्वचिद्व ॥ ९ ॥ फलमूलसमाहारैर्महाद्विश्रुप-  
 शोभितं ॥ १० ॥ एवं स राजा धर्मात्मा परीत्याश्रममण्डलं । वसु-  
 विश्राण्य तत्सर्वं पुनरायान्महीपतिः ॥ ११ ॥ वसत्सु पाण्डुपुत्रेषु  
 सर्वेष्वश्रममण्डले । द्वैपायनोऽभ्युपागम्य राजानमिदमब्रवीत्  
 ॥ १२ ॥ युधिष्ठिरः स्वयं धीमान् भवन्तमनु रुध्यते । सहितो  
 भ्रातृभिः सर्वैः सदारः समुहजनः ॥ १३ ॥ विसर्जयैनं यात्वेष  
 स्वराज्यमनुशासता । मासः समधिकस्तेषामतीतो वससां वने  
 ॥ १४ ॥ एतद्धि नित्यं यत्नेन पदं रक्ष्यं नराधिप । बहुपत्यर्थिकं  
 ह्येतद्राज्यं नाम कुरुद्रुह ॥ १५ ॥ इत्युक्तः कौरवो राजा व्यासे-  
 नामितबुद्धिना । युधिष्ठिरमथाहूय बाग्मी वचनमब्रवीत् ॥ १६ ॥  
 अजातशत्रो भद्रं ते शृणु मे भ्रातृभिः सह । त्वत्प्रसादान्महीपाल  
 शोको नास्मान् प्रबाधते ॥ १७ ॥ प्राप्तं पुत्रफलं त्वत्तः प्रीतिर्मे  
 परमा त्वयि । न मे मन्युर्महाबाहो गम्यतां मा चिरं कृथाः ॥ १८ ॥

ततो युधिष्ठिर राजा सदारः सहसैनिकः । नगरं हस्तिनपुरं  
पुनरायाव सबान्धवः ॥ १८ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर आश्रम में सुन्दर पद्म तुल्य नेत्रों वाले  
उन वीरवर भाइयों के और नाना देश से आए उन महाभाग  
तपस्वियों के साथ बैठे, जो कि विशाल छाती वाले पाण्डवों  
को देखने के लिए आए थे ॥ १-२ ॥ वे बोले हम जानते हैं,  
इन में युधिष्ठिर भीम अर्जुन नकुल और सहदेव कौनसा है तथा  
यशस्विनी द्रौपदी कौनसी है ॥ ३ ॥ उन को संजय ने बड़े क्रम  
में उन के नाम ले कर बतलाया, द्रौपदी और अन्य सब कुरु-  
क्षत्रियों के नाम भी बतलाए ॥ ४ ॥ तब उन्होंने ने वृक्षों के नीचे  
वास किया, और फल मूल खा कर और जलपान कर के वह  
रात बिताई ॥ ५ ॥ रात के बीतने पर सुबेर का निश्च नियम कर  
के युधिष्ठिर ने भाइयों समेत आश्रम मण्डल को देखा ॥ ६ ॥  
जिन में स्थान २ पर निर्भय हो कर मृगयूथ चर रहे थे, पक्षिगण  
अशंकित हो कर गीत गा रहे थे ॥ ७ ॥ कहीं मोर केके कर रहे  
थे, कहीं दात्यूह बोल रहे थे, और कहीं कोइलें कानों को प्यारी  
लगने वाली कूकू सुना रही थीं ॥ ८ ॥ कहीं मुनियों की वेद-  
ध्वनि से शोभा पा रहा था, और कहीं फल मूल के ढेरों से  
शोभायमान था ॥ ९ ॥ इस प्रकार वह राजा सारे आश्रममण्डल  
में घूम कर और अपने साथ लाया धन मुनियों को दे कर फिर  
आश्रम में आया ॥ १० ॥ आश्रम मण्डल में पाण्डवों के वास  
करते हुए एक दिन व्यासजी आ कर धृतराष्ट्र से बोले ॥ ११ ॥  
युधिष्ठिर भाइयों स्त्रियों और मुहूर्जनों समेत आप का आह्वा-

कारी है ॥ १२ ॥ अब इस को विदा कीजिये, यह जा कर राज्य शासन करे, यहां रहते उस को एक मास से अधिक हो गया है ॥ १३ ॥ हे राजन् यह पद सदा यत्न से रक्षा करने योग्य होता है, हे कुरुवर राज्य के सामने बड़े विघ्न होते हैं ॥ १४ ॥ अमित बुद्धि व्यास मे यह सुन कर युधिष्ठिर को बुला कर धृतराष्ट्र यह वचन बोले ॥ १५ ॥ हे अजात शत्रो ! तेरा कल्याण हो, भाइयों सहित मेरा वचन सुनो, तुम्हारी अनुकूलता से हे राजन् ! हम शोकातुर नहीं रहे ॥ १६ ॥ तुझ से हमने पुत्रफल पाया है, मेरी तुझ में परमप्रोति है, हे महाबाहो ! मुझे कोई शोक नहीं, अब तुम जाओ, विलम्ब न करो ॥ १७ ॥ तब राजा युधिष्ठिर स्त्रियों और सेनाओं और बान्धवों समेत फिर हस्तिनापुर में आया ॥ १८ ॥

### अ० ७ ( व० ३७-) धृतराष्ट्रादि की मृत्यु

मूल—द्वित्रयोपनिवृत्तेषु पाण्डवेषु यदृच्छया । देवर्षिर्नारदो राजन्नाजगाम युधिष्ठिरं ॥ १ ॥ तमभ्यर्च्य महाबाहुः कुरुराजो युधिष्ठिरः । आसीनं परिविश्वस्तं प्रोवाच वदतांवरः ॥ २ ॥ वदन्ति पुरुषामेऽद्य गंगातीरनिवासिनः । धृतराष्ट्रं महात्मानमास्थितं परमं तपः ॥ ३ ॥ ना० उ० स्थिरीभूय महाराज शृणु वृत्तं यथातथं । यथाश्रुतं च दृष्टं च मया तस्मिन्तपोवने ॥ ४ ॥ वनवासीनवृत्तेषु भवत्सु कुरुनन्दन । कुरुक्षेत्रात् पिता तुभ्यं गंगाद्वारं ययौ नृप ॥ ५ ॥ आतस्थे स तपस्तीव्रं पिता तव तपोधनः । अनिकेतोऽथ राजा स बभूव वनगोचरः ॥ ६ ॥ सञ्जयो नृपतेर्नेता समेषु विषमेषु च । गान्धारीश्च पृथा राजन् चक्षुरासीदनिन्दिता ॥ ७ ॥

ततः कदाचित् गंगायाः कच्छे स नृपसत्तमः । गंगायामाप्नुतो  
धीमानाश्रमाभिमुखो ययौ ॥ ८ ॥ अथ वायुसमुद्भूतो दावाग्नि-  
रभवन्महान् । ददाह तद्वनं सर्वं परिगृह्य समन्ततः ॥ ९ ॥ निरा-  
हारतया राजा मन्दप्राणं विचेष्टितः । असमर्थोऽपसरणे सुकृशो  
मातरौ च ते ॥ १० ॥ ततः स नृपतिर्दृष्ट्वा बन्धिमायान्तमन्ति-  
काव । इदमाह ततः स्रुतं संजयं जयतांवरं ॥ ११ ॥ गच्छ संजय  
यत्राग्निर्नत्वा दहति कर्हिचित् ॥ १२ ॥ तमुवाच किलोद्विग्नः  
संजयो वदतांवरः । राजन् मृत्युरनिष्टोऽयं भविता ते वृथाग्निना  
॥ १३ ॥ न चोपायं प्रपश्यामि मोक्षणे जातश्वेदसः । यदत्रा-  
नन्तरं कार्यं तद्गन्तुं वक्तुमर्हति ॥ १४ ॥ इत्युक्तः सञ्जयेनेदं  
पुनराह स पार्थिवः । नैष मृत्युरनिष्टो नः निःसृतानां गृहावस्वयं  
॥ १५ ॥ जलमाग्निस्तथा वायुरथवापि विकर्षणं । तापसानां  
प्रशस्यन्ते गच्छ सञ्जय माचिरं ॥ १६ ॥ इत्युक्त्वा संजयं राजा  
समाधाय मनस्तथा । प्राङ्मुखः सहगान्धार्या कुन्त्या चोपाविश-  
त्तदा ॥ १७ ॥ सन्निरुध्येन्द्रियग्राममासीत् काष्ठोपमस्तदा ॥ १८ ॥  
गान्धारी च महाभागा जननी च प्रथा तत्र । दावाग्निना समायुक्ते  
स च राजा पिता तत्र ॥ १९ ॥ संजयस्तु महामात्रस्तस्माद्वावाद  
मुच्यत । गंगाकूले मया दृष्टस्तापसैः परिवारितः ॥ २० ॥ स ता-  
नामन्य तेजस्वी निवेद्यैतच्च सर्वशः । प्रययौ संजयो धीमान्  
हिमवन्तं महीधरं ॥ २१ ॥ एतच्छ्रुत्वा च सर्वेषां पाण्डवानां महा-  
त्मनां । निर्याणं धृतराष्ट्रस्य शोकः समभवन्महान् ॥ २२ ॥ अहो-  
धिगिति राजा तु विक्रुश्य भृशदुःखितः । ऊर्ध्वबाहुः स्मरन्मातुः  
प्रहरोद युधिष्ठिरः ॥ २३ ॥ भीमसेन पुरोगाश्च भ्रातरः सर्व एव  
ते । अन्तःपुरेषु च तदा सुमहान् रुदितस्वनः ॥ २४ ॥

अर्थ—पाण्डवों को लौट कर आए दो वर्ष हो चुके थे, कि एक दिन अचानक देवर्षिनारद युधिष्ठिर के पास आया ॥ १ ॥ बोलने वालों में श्रेष्ठ महाबाहु युधिष्ठिर ने उस की पूजा की, जब वह बैठ कर स्वस्थ हुआ तो युधिष्ठिर उस से बोले ॥ २ ॥ गंगातीर वासी पुरुष बतलाते हैं, कि महात्मा धृतराष्ट्र परम तप में लगे हैं ॥ ३ ॥ नारद बोले—स्थिर हो कर हे महाराज यथार्थ वृत्तान्त को सुनिये, जैसा कि मैंने उस तपोवन में देखा और सुना है ॥ ४ ॥ हे कुरुनन्दन जब आप वनवास से लौटे, तो आप के पिता कुरुक्षेत्र से गंगाद्वार पर चले गये ॥ ५ ॥ वहां तपोधनी आप के पिता घोर तप तपने लगे, अब कोई आश्रय न ले कर वन में रहने लगे ॥ ६ ॥ संजय सम विषमों में राजा का नेता था, और कुन्ती गान्धारी की पवित्र आंख थी ॥ ७ ॥ वहां एक समय गंगा में स्नान कर के वह राजसत्तम आश्रम के अभिमुख गए ॥ ८ ॥ तब वायु के कारण (वृक्षों की रगड़ से) महान्न वनाग्नि उत्पन्न हुआ, जो चारों ओर से वन को घेर कर दग्ध करने लगा ॥ ९ ॥ निराहार होने के कारण दुर्बल शक्ति राजा और दुर्बल तुम्हारी दोनों माताएं भाग निकलने के असमर्थ थीं ॥ १० ॥ तब वह राजा निकट आते अग्नि को देख कर संजय से यह वचन बोला ॥ ११ ॥ हे संजय तुम भाग जाओ, जहां कहीं तुम्हें अग्नि दग्ध न करे ॥ १२ ॥ बाग्मी संजय दुःखित हो कर बोला, हे राजा यह अनिष्ट मृत्यु आप के सामने आया है, वृथा अग्नि से मरना ॥ १३ ॥ और इस अग्नि से बचने का कोई उपाय नहीं देखता हूं, अब इस के अनन्तर जो कर्तव्य है, सो बतलाइये ॥ १४ ॥ संजय से यह

सुन राजा फिर कहने लगे, यह मृत्यु हमें अनिष्ट नहीं है, जब कि हम स्वयं घर से निकल आए हैं ॥ १५ ॥ जल अग्नि वायु वा फाड़ा जाना, ये तपस्वियों के लिए उत्तम ही समझे गए हैं ( अर्थात् उन के लिए ये अपमृत्यु नहीं माने जाते ) सो हे संजय तुम दूर न लगाओ, निकलजाओ ॥ १६ ॥ संजय को यह कह कर राजा मन को एकाग्र कर गान्धारी और कुन्ती समेत पूर्वाभिमुख हो कर बैठ गया ॥ १७ ॥ इन्द्रिय समूह को रोक कर वह काठ के समान हो गया ॥ १८ ॥ महाभाग गान्धारी और तेरी माता कुन्ती और तेरा पिता वह राजा इस प्रकार वनाग्नि से संयुक्त हुए ॥ १९ ॥ केवल संजय उस वनाग्नि से छूटा हुआ मैने तपस्वियों से घिरा हुआ गंगा तट पर देखा था ॥ २० ॥ संजय उन तपस्वियों को सारा वृत्तान्त सुना कर और उन से आज्ञा ले कर हिमालय पर चला गया ॥ २१ ॥ धृतराष्ट्र की इस मृत्यु को सुन कर पाण्डवों को बड़ा शोक हुआ ॥ २२ ॥ राजा तो दुःखित हुआ अहो धिक्कार है, कह कर भुजाएं ऊंचे उठा कर माता को स्मरण कर रोने लगा ॥ २३ ॥ भीमसेन आदि सारे भाई भी रोने लगे, और अन्तःपुर में रोने का भारी शब्द हुआ ॥ २४ ॥

अ० ८ ( व० ३८-३९ ) पाण्डवों का शोक

मूल—यु० उ० दुर्विज्ञेया गतिर्ब्रह्मन् पुरुषाणां मतिर्मम ।  
यत्र वैचित्रवीर्योऽसौ दग्ध एवं वनाग्निना ॥ १ ॥ यस्य पुत्रशतं  
श्रीमदभवद् बाहुशालिनः । नागायुतबलो राजा स दग्धो हि दवा-  
ग्निना ॥ २ ॥ न च शोचामि गान्धारीं हतपुत्रां यशास्विनीं ।  
पतिलोकमनुप्राप्तां तथा भर्तृव्रते स्थितां ॥ ३ ॥ पृथामेव च शो-

चामि या पुत्रैश्चार्यमृद्धिमत् । उत्सृज्य सुमहददीप्तं वनवासमरो-  
चयत् ॥ ४ ॥ धिग्राज्यमिदमस्माकं धिग्वलं धिक् पराक्रमां क्षत्र-  
धर्मं च धिग्यस्यान्मृता जीवामहे वयं ॥ ५ ॥ युधिष्ठिरस्य जननी  
भीमस्य विजयस्य च । अनाथवत् कथं दग्धा इति मुह्यामि चिन्त-  
यन् ॥ ६ ॥ ततः स पृथिवीपालः पाण्डवानां धुरन्धरः । निर्ययौ  
सहसोदर्यः सदारश्च नरर्षभः ॥ ७ ॥ पौरजानपदाश्चैव राजभाक्ति  
पुरस्कृताः । गंगां प्रजग्मुर्भितो वाससैकेन संवृताः ॥ ८ ॥ ततो-  
ऽवगाह्य सलिलं सर्वे ते कुरुपुंगवाः । युयुत्सुमग्रतः कृत्वा ददु-  
स्तोयं महात्मने ॥ ९ ॥ गान्धार्याश्च पृथायाश्च विधिवन्नामगो-  
त्रतः । शौचं निर्वर्तयन्तस्ते तत्रोषुर्नगराद् बहिः ॥ १० ॥ ततः स  
पृथिवीपालो दत्त्वा श्राद्धान्यनेकशः । प्रविवेश पुनर्धीमान् नगरं  
वारणाह्वयं ॥ ११ ॥ समाश्वास्य तु राजानं धर्मात्मानं युधिष्ठिरं ।  
नारदो ष्यमप्यव प्रीतः परमर्षिर्यथेप्सितं ॥ १२ ॥ एवं वर्षाण्यती-  
तानि धृतराष्ट्रस्य धीमतः । वनवासे तथा त्रीणि नगरे दशपञ्च  
च ॥ १३ ॥ युधिष्ठिरस्तु नृपतिर्नातिप्रीतमनास्तदा । धारया-  
मास तद्राज्यं निहतज्ञातिबान्धवः ॥ १४ ॥

अर्थ—युधिष्ठिर बोले—हे ब्रह्मन् ! पुरुषों की गति दुर्मेय है,  
यह मेरा निश्चय है, जब कि राजा धृतराष्ट्र वन की आग्निभेदग्ध  
हुआ ॥ १ ॥ जिस भुजा वाले का सौ तो अपना पुत्र ही था,  
वह सहस्रों हाथियों के बल वाला राजा वन की आग्नि से दग्ध  
हुआ ॥ २ ॥ हतपुत्रा यक्षास्विनी गान्धारी का तो शोक नहीं,  
वह पतिव्रत में स्थित हुई पतिलोक को प्राप्त हुई है ॥ ३ ॥  
कुन्ती का ही मुझे शोक हो रहा है, जो बड़े हुए पुत्रों के ऐश्वर्य  
को छोड़ कर प्रचण्ड वनवास को पसन्द करती गई ॥ ४ ॥ हमारे

इस राज्य को धिक् है, धिक् बल को, धिक् पराक्रम को, धिक् सन्नधर्म को, जिस कारण हम तो मरे हुए जी रहे हैं ॥ ५ ॥ युधिष्ठिर भीम और अर्जुन की जननी कैसे अनाथ की भांति दग्ध हुई, यह सोचता हुआ हैरान होता हूँ ॥ ६ ॥ तब पाण्डवाग्रणी वह राजा भाइयों और स्त्रियों समेत बाहर निकला ॥ ७ ॥ पुर और देश के लोग भी राजभक्ति से भरे हुए एक वस्त्र पहने हुए गंगातट पर गए ॥ ८ ॥ तब जल में स्नान कर उन सब कौरवों ने युयुत्सु को आगे कर के धृतराष्ट्र को जलाञ्जलि दी ॥ ९ ॥ तथा गान्धारी और कुन्ती को यथाविधि नामले कर जलाञ्जलि दी, वहां वह शौच पूरा करने के लिए नगर से बाहर रहे ॥ १० ॥ तब वह राजा अनेक प्रकार उन के नाम पर दान कर के फिर हस्तिनापुर में प्रविष्ट हुआ ॥ ११ ॥ नारद भी राजा युधिष्ठिर को आश्वासन दे कर प्रसन्न हुआ यथाऽभीष्ट देश को गया ॥ १२ ॥ इस प्रकार धृतराष्ट्र को ३ वर्ष वन में और १५ नगर में बीते ॥ १३ ॥ युधिष्ठिर भी ज्ञाति और बान्धवों के मरने से अति प्रसन्न मन न हुआ भी राज्य की संभाल पूरी तरह करता रहा ॥ १४ ॥

आश्रमवासपर्व समाप्त हुआ ॥



## मौसलपर्व ॥ \*

अ० १ ( व० १-४ ) यादवों का परस्पर विनाश

मूल—षट्त्रिंशेऽथ ततो वर्षे वृष्णीनामनयो महान् । अन्योऽ-  
न्यं मुसलैस्ते तु निजघ्नुः कालचोदिताः ॥ १ ॥ विश्वाभिन्नं च  
कण्वं च नारदं च तपोधनं । सारणाप्रमुखावीरा ददृशुर्दरिकां  
गतान् ॥ २ ॥ ते वै साम्बं पुरस्कृत्य भूषयित्वा स्त्रियं यथा ।  
अब्रुवन्नुपसंगम्य दैवदण्डनिपीडिताः ॥ ३ ॥ इयं स्त्री पुत्रकाम-  
स्य बभ्रोगमितहेजसः । ऋषयः साधु जानीत किमियं जनयि-  
ष्यति ॥ ४ ॥ इत्युक्तास्ते तदा राजन् विप्रलम्भप्रघर्षिताः ।  
प्रत्यब्रुवंस्तान्मुनयो यत्तच्छृणु नराधिप ॥ ५ ॥ वृष्ण्यन्धकविना-  
शाय मुसलं घोरमायसं । वासुदेवस्य दायादः साम्बोऽयं जनयि-  
ष्यति ॥ ६ ॥ येन यूयं सुदुर्वृत्ता नृशंसा जातमन्यवः । उच्छसारः  
कुलं कृत्स्नमृते रामजनार्दना ॥ ७ ॥ श्वोभूतेऽथ ततः साम्बो मु-  
सलं तदसूत वै । विषणरूपस्तद्राजा सूक्ष्मं चूर्णं मकारयत ॥ ८ ॥  
तच्चूर्णं सागरेचापि प्राक्षिपन् पुरुषा नृप । उत्पेदिरे महावाता  
दारुणाश्च दिनेदिने ॥ ९ ॥ एवं पश्यन् हृषीकेशः संप्राप्तं काल-  
पर्ययं । त्रयोदश्यापमावस्यां तान् दृष्ट्वा प्राब्रवीदिदं ॥ १० ॥  
चतुर्दशी पञ्चदशी कृतेयं राट्पुनः । प्राप्ते वै भारते युद्धे प्राप्ता  
चाद्य क्षयाय नः ॥ ११ ॥ ततो जिगमिषन्तस्ते वृष्ण्यन्धक महा-  
रथाः । सान्तः पुरास्तदा तीर्थयात्राभिच्छन्नरर्षभाः ॥ १२ ॥ ततो

\* मौसल, महाप्रस्थान, और स्वर्गारोहण, इन तीन पर्वों की घटनाएं आश्चर्यमय हैं, किन्तु जैसी है, वैसी रखदी हैं, ताकि पाठकों को लिखित कथाओं का यथार्थ ज्ञान होजाए, इन में अलंकारों की वा सत्यासत्य की विवेचना स्वयं अपनी बुद्धि से करें ॥

भक्ष्यं च भोज्यं च पेयं चान्यकवृष्णयः । बहुनानाविधं चक्रुर्मयं  
मांसमनेकशः ॥ १३ ॥ निविष्टांस्तान् निक्षम्याथ समुद्रान्ते स  
योगवित् । जगामामन्त्र्य तान् वीरानुद्धवोऽर्थविशारदः ॥ १४ ॥

अर्थ—( युधिष्ठिर को राज्य पाए ) छत्तीसवें वर्ष यादव-  
वंशियों में बड़ी अनीति उपस्थित हुई, वे काल से मरे हुए आपस  
में ही मूसलों से मार मरे ॥ १ ॥ ( और यह ऐसा हुआ कि )  
एक समय विश्वामित्र, कण्व और नारद द्वारका में आए, तब  
सारण आदि वीरगण दैवदण्ड से प्रेरित हो कर साम्ब को स्त्री-  
वत् सुसज्जित कर के उन के निकट ले जाकर बोले ॥ २—३ ॥  
हे ऋषियो ! पुत्र कामना वाले तेजस्वी बभ्रु की यह भार्या क्या  
जनेगी, ठीक २ जानिये ॥ ४ ॥ यह सुन इस उपहास से क्रुद्ध  
हुए मुनियों ने जो उत्तर दिया, हे राजन् उसे सुनिये ॥ ५ ॥  
उन्हों ने कहा, यह कृष्ण का पुत्र साम्ब वृष्णि और अन्धक  
वंशियों के नाश के निमित्त लोहे का एक घोर मूसल जनेगा  
॥ ६ ॥ जिस से तुम जो अभिमान से दुर्वृत्त क्रूर और क्रोधी हो  
रहे हो, आपस में ही इस सारे कुल को नाश करोगे, सिवाय  
राम और कृष्ण के ॥ ७ ॥ दूसरे दिन साम्ब ने मूसल को प्रसव  
किया, यह सुन दुःखित हुए राजा उग्रसेन ने उस का सूक्ष्म चूर्ण  
करवाया ॥ ८ ॥ और यदुवंशियों ने बहू सारा चूर्ण समुद्र में फेंक  
दिया अब दिन २ दारुण आंधियां चलने लगीं ॥ ९ ॥ इस  
प्रकार कृष्ण जी ने समय का फेर देखा, और तेरहवें दिन लगी  
अमावस्या ( अर्थात् तेरह दिन के कृष्णपक्ष ) को देख कर या-  
दवों से यह बोले ॥ १० ॥ यह देखो जैसे भारत युद्ध के समय  
हुआ था, वैसे अब फिर राहु ने हमारे क्षय के लिए तेरहवीं को

ही चौदहवीं और पन्द्रहवीं रात बना दिया है ॥ ११ ॥ तब वृष्णि और अन्धक महारथी अन्तःपुरों समेत तीर्थयात्रा को चले ॥ १२ ॥ अन्धक वृष्णियों ने नाना प्रकार का भक्ष्य भोज्य तथा मद्यमांस तय्यार करवाया ॥ १३ ॥ जब समुद्र के किनारे पर उन्होंने डेरे जा जमाये, उस समय नीतिनिष्ठुण योगी उद्भव उन से अनुज्ञा ले कर चला गया ॥ १४ ॥

**मूल**—ततस्तूर्यशताकीर्ण नटनर्तकसंकुलं । अवर्तत महा-  
पानं प्रभासे तिग्मतेजसां ॥ १५ ॥ कृष्णस्य सन्निधौ रामःसहितः  
कृतवर्मणा । अपिबद्युयुधानश्च गदो बभ्रुस्तथैव च ॥ १६ ॥ ततः  
परिषदो मध्ये युयुधानो मदोत्कटः । अब्रवीत् कृतवर्माणमवह-  
स्यावमत्य च ॥ १७ ॥ कः सन्नियो हन्यमानः सुप्तान् हन्यान्मृ-  
तानिव । तन्नमृष्यन्ति हार्दिक्य यादवा यस्त्वया कृतं ॥ १८ ॥  
इत्युक्ते युयुधानेन पूजयामास तद्रचः । प्रद्युम्नो रथिनां श्रेष्ठो हा-  
र्दिक्यमवमत्य च ॥ १९ ॥ ततः परमसंकुद्धः कृतवर्मा तमब्र-  
वीत् । निर्दिशन्नैव सावङ्गं तदा सच्येन पाणिना ॥ २० ॥ भूरि-  
श्रवाश्छिन्नबाहुर्धुद्धे प्रायगतस्त्वया । वधेन सुनृशंसेन कथं वीरेण  
पामितः ॥ २१ ॥ इति तस्य वचः श्रुत्वा केशवः परवीरहा । ति-  
र्थे सरोषया दृष्ट्या वीक्षांचक्रे स मन्युमान् ॥ २२ ॥ मणिः  
स्यमन्तकश्चैव यः स सन्नाजितोऽभवत् । तां कथां श्रावयामास  
सात्यकिर्मधुसूदनं ॥ २३ ॥ तच्छ्रुत्वा केशवस्यांकमगमद् रुदती  
तदा । सत्यभामा प्रकुपिता कोपयन्ती जनार्दन ॥ २४ ॥ तत  
उत्थाय सक्रोधः सात्यकिर्वाक्यमब्रवीत् ॥ २५ ॥ पञ्चानां द्रौप-  
देयानां घृष्टद्युम्न शिखण्डिनोः । एष गच्छामि पदवीं ससेन च

तथा शपे ॥ २६ ॥ सौप्तिके ये च निहताः सुप्ता येन दुरात्मना ।  
द्रोणपुत्र सहायेन पापेन कृतवर्मणा ॥ २७ ॥ समाप्तमायुरस्याद्य  
यशश्चैव सुमध्यमे ॥ २८ ॥ इत्येवमुक्त्वा खड्गेन केशवस्य समी-  
पतः । अभिद्रुत्य शिरः क्रुद्धश्चिच्छेद कृतवर्मणः ॥ २९ ॥

अर्थ—उद्धव के चले जाने पर प्रभास तीर्थ में उग्रवीर्य  
यादवों का बाजों से और नटवर्तकों के गीतों के साथ महापान  
आरम्भ हुआ ॥ २५ ॥ राम, कृतवर्मा, सात्यकि गद और बभ्रु  
कृष्ण के सामने ही मद्य पीने लगे ॥ २६ ॥ अनन्तर सात्यकि  
मतवाला हो कर सभा के मध्य में कृतवर्मा का अपमान और  
अपमान कर के बोला ॥ २७ ॥ हे हार्दिक्य कौन क्षत्रिय मार  
खाया हुआ ( सामने न लड़ कर ) मृत समान सोए हुए शत्रुओं  
का वध किया करता है, सो तुमने जो कार्य किया है, यादव  
उसे बुरा मानते हैं ॥ २८ ॥ सात्यकि ने जब ऐसा कहा, तो  
रथिवर प्रद्युम्न ने कृतवर्मा का अपमान कर के सात्यकि के वचन  
की प्रशंसा की ॥ २९ ॥ यह सुन कृतवर्मा अत्यन्त क्रुद्ध हो  
बायां हाथ दिखा कर अनाद करता हुआ बोला ॥ ३० ॥ भुज  
के कटने पर जब भुरिश्रवा रण में योगयुक्त हो कर बैठा  
था, तो तुमने अति क्रूरता से कैसे उसे मार गिराया ॥ २१ ॥  
उस के इस वचन को सुन कर शत्रुवीरों के नाशक कृष्ण जी  
क्रुद्ध हुए, और क्रोधपूर्वक तिरछे नेत्र से उसे देखने लगे ॥ २२ ॥  
उस समय सात्यकि ने सत्राजित की स्वमन्तक मणि वाली वह  
पुरानी कथा कृष्ण को सुनाई ॥ २३ ॥ यह सुन कुपित हुई  
सत्यभामा कृष्ण के अंक में जा कर रोती हुई उन के क्रोध को  
प्रचण्ड करने लगी ॥ २४ ॥ अनन्तर सात्यकि क्रोधपूर्वक उठ के

बोला ॥ २५ ॥ हे सुमध्यमे यह मैं पांचों द्रौपदी के पुत्रों, धृष्ट-  
द्युम्न और शिखण्डी की पदवी का अनुगामी होता हूं, यह सख  
की शपथ करता हूं ॥ २६ ॥ जिस पापी कृतवर्मा ने द्रोण की  
सहायता से सौप्तिक में सोए हुए मारे थे ॥ २७ ॥ आज उसकी  
भी आयु और यश समाप्त होचुके ॥ २८ ॥ यह कह कर क्रुद्ध  
हुए सात्यकि ने कृष्ण के सामने दौड़ कर कृतवर्मा का सिर  
काट दिया ॥ २९ ॥

मूल—तथाऽन्यानपि निघ्नन्तं युयुधानं सघ्नन्तः । अभ्य-  
धावद्दृष्टीकेशो विनिवारयितुं तदा ॥ ३० ॥ एकीभूतास्ततः  
सर्वे कालपर्याय चोदिताः । भोजान्धका महाराज शैनेयं पर्यवा-  
रयन् ॥ ३१ ॥ तान् दृष्ट्वा पततस्तूर्णमभिकुद्धाञ्जनार्दनः । न चु-  
क्रोध महातेजा जानन् कालस्य पर्ययं ॥ ३२ ॥ ते तु पानमदा-  
विष्टाश्चेदिता कालधर्मणा । युयुधानमथाभ्यघ्नन्नुच्छिष्टैर्भाजनैस्तदा  
॥ ३३ ॥ हन्यमाने तु शैनेये क्रुद्धो रुक्मिणिनन्दनः । तदनन्तर  
मागच्छन्मोक्षयिष्यञ् शिनेः सुतं ॥ ३४ ॥ स भोजैः सह संयुक्तः  
सात्यकिश्चान्धकैः सह ॥ ३५ ॥ व्यायच्छमानौ तौ बाहुद्रविण-  
शालिनौ । बहुत्वाग्निहतां तत्र उभौ कृष्णस्य पश्यतः ॥ ३६ ॥  
हतं दृष्ट्वा च शैनेयं पुत्रं च यदुनन्दनः । एरकाणां ततो मुष्टिं को-  
पाञ्जग्राह केशवः ॥ ३७ ॥ तद्भून्मुसलं घोरं वज्रकल्पमथोमयं ।  
जघान कृष्णस्तांस्तेन ये ये प्रमुखतोऽभवन् ॥ ३८ ॥ ततोऽन्ध-  
काश्च भोजश्च शैनेया वृष्णयस्तथा । जघ्रन्त्योऽन्यमाक्रन्दे मुस-  
लैः कालचोदिताः ॥ ३९ ॥ यस्तेषामेरकां कश्चिज्जग्राह कुपितो  
नृप । तृणं च मुसलीभूतमपि तत्र व्यदृश्यत ॥ ४० ॥ अवधीव  
पितरं पुत्रः पिता पुत्रं च भारत । मत्ताः परिपतन्तिस्म योषयन्तः

परस्परं ॥ ४१ ॥ साम्बं च निहतं दृष्ट्वा चारुदेष्णं च माधवः ।  
 प्रद्युम्नं चानिरुद्धं ततश्चुक्रोध भारत ॥ ४२ ॥ गदं वीक्ष्य शयानं  
 च भृशं कोपमन्वितः । स निःशेषं तदा चक्रे शार्ङ्गवक्रगदा-  
 धरः ॥ ४३ ॥ ततः समासाद्य महानुभावं कृष्णस्तदा दारुकमन्व  
 शासत् । गत्वा कुरून् सर्वमिदं महान्तं पार्थाय शंसस्व वधं यदूनां  
 ॥ ४४ ॥ ततोऽर्जुनः क्षिप्रमिहोपयातु श्रुत्वा मृतान् यादवान्  
 ब्रह्मशपात् । इत्येवमुक्तः स ययौ रथेन कुरुंस्तथा दारुको नष्ट  
 चेताः ॥ ४५ ॥ ततो गते दारुके केशवोऽथ दृष्ट्वान्तिके बभ्रमु-  
 वाच वाक्यं । स्त्रियो भवान् रक्षितुं यातु शीघ्रं नैता हिंस्युर्दस्यवो  
 वित्तलोभात् ॥ ४६ ॥ तं वैश्रान्ते सन्निधौ केशवस्य त्वरन्तपेकं  
 सहसैव बभ्रुं । ब्रह्मानुशप्तमवधीन्महद्वै कूटे युक्तं सुमलं लुब्धकस्य  
 ॥ ४७ ॥ ततो दृष्ट्वा निहतं बभ्रुमाह कृष्णोऽग्रजं भ्रातरमुग्रतेजाः ।  
 इहैव त्वं मां प्रतीक्षस्य गम यावत् स्त्रियो ज्ञातिवशः करोमि ॥ ४८ ॥  
 ततः पुरीं द्वास्वतीं प्रविश्य जनार्दनः पितरं प्राह वाक्यं । स्त्रियो  
 भवान् रक्षतु नः समग्रा धनञ्जयस्यागमनं प्रतीक्षन् ॥ ४९ ॥  
 रामो वनान्ते प्रातिपालयन्माप्तास्तेऽद्याहं तेन समागमिष्येदृष्टुं ययेदं  
 निधनं यदूनां राज्ञां च पूर्वं कुरुपुंगवानां ॥ ५० ॥ नाहं विना  
 यदुभिर्यादवानां पुरीमिषामशकं द्रष्टुमद्य । तपश्चरिष्यामि नि-  
 बोध तन्मे रामेण सार्धं वनमभ्युपेत्य ॥ ५१ ॥ इतीदमुक्त्वा क्षिरमा  
 च पादौ संस्पृश्य कृष्णस्त्वरितो जगात् । ततो महाभिनदः प्रादु-  
 रासीत् सस्त्रीकुमारस्य पुरस्य तस्य ॥ ५२ ॥ ततो गत्वा केश-  
 वस्तद्दर्शं रामं वने स्थितमेकं विविक्ते । अथापश्यद् योगयुक्तस्य  
 तस्य नागं मुखाग्निश्चरन्तं महान्तं ॥ ५३ ॥ ततो गते भ्रातरि

वासुदेवो जानन् सर्वा गतयो दिव्यदृष्टिः। वने शून्ये विचरंश्चिन्त-  
यानो भूमौ चाथ संविवेशाग्रयतेजाः ॥ ५४ ॥ संचिन्तयन्नन्धक-  
दृष्टिनाशं कुरुक्षेत्रं चैव महानुभावः । मेने तदा संक्रमणस्य कालं  
ततश्चकारेन्द्रियसन्निरोधं ॥ ५५ ॥ स सन्निरुद्धोन्द्रियवाङ्मना-  
स्तु शिश्ये महायोग मुपेत्य कृष्णः । जरोऽथ तं देश मुपाजगाम  
लुब्धस्तदानीं मृगलिप्सुर्गुह्यः ॥ ५६ ॥ स केशवं योगयुक्तं शयानं  
मृगाशंकी लुब्धकः सायकेन । जरोऽबिध्यत् पादतलेत्तरावांस्तं  
चाभितस्तज्जघृक्षुर्जगाम ॥ ५७ ॥ ततो राजन् भगवानुग्रतेजा ना-  
रायणः पभवश्चाव्ययश्च । योगाचार्यो रोदसी व्याप्य लक्ष्म्या  
स्थानं प्राप स्वं महात्माऽप्रमेयं ॥ ५८ ॥

अर्थ—वैसे औरों को भी मारते हुए सात्यकि को रोकने के  
लिए श्रीकृष्ण दौड़े ॥ ३० ॥ उस समय काल के फेर से भरे  
हुए भोज और अन्धकों ने इकट्ठे मिल कर सात्यकि को घेर लिया  
॥ ३१ ॥ चारों ओर से क्रुद्ध हो आ पड़ते हुए उन को देख कर  
महातेजस्वी कृष्ण समय का फेर जान कर क्रुद्ध नहीं हुए ॥ ३२ ॥  
पान से मदपत्त काल से भरे हुए वे वीर झूठे वर्तनों से सात्यकि  
को चारों ओर से घेरने लगे ॥ ३३ ॥ उस समय क्रुद्ध हुआ  
रुक्मिणन्दन शिनिमुत्त को लुड़ाने के लिए दौड़ के आया ॥ ३४ ॥  
वह भोजगणों और सात्यकि अन्धकगणों के संग युद्ध में प्रवृत्त  
हुए ॥ ३५ ॥ बाहुबल शाली वे दोनों वीर बहुत युद्ध करके भी  
शत्रुओं की बहुतायत के कारण कृष्ण के सामने ही मारे गए  
॥ ३६ ॥ कृष्ण ने सात्यकि को और पुत्र को मरा हुआ देख कर  
क्रोध से एरकों की मुट्ठी ली ॥ ३७ ॥ वह वज्र तुल्य लोहे का

मूसल हो गया, उस से कृष्ण ने जो २ सामने आए, उन सब को मार गिराया ॥ ३८ ॥ उसे देख कर काल से भरे हुए अन्धक भोज, शिनिवंशी और वृष्णिवंशी उन्हीं ( एरकों के ) मूसलों को ले कर रण में एक दूसरे का नाश करने लगे ॥ ३९ ॥ उन में से क्रुद्ध हो कर जो कोई एरका उठाता, वह तृण उसी समय मूसल हो कर दीखता था ॥ ४० ॥ वे ऐसे मतवाले हुए कि परस्पर युद्ध में प्रवृत्त हो कर पुत्र पिता को और पिता पुत्र को मार रहा था ॥ ४१ ॥ साम्ब, चारुदेष्ण प्रद्युम्न और अनिरुद्ध को मरे देख कर श्रीकृष्ण क्रोध में आए ॥ ४२ ॥ और गद को पृथिवी पर लेटा देख अत्यन्त कोप से युक्त हुए श्रीकृष्ण ने शंखचक्र गदा धार कर किसी को भी जीता न छोड़ा ॥ ४३ ॥ तब कृष्ण जी राम के पास पहुंचे, और वहां दारुक को आज्ञा दी, कि शीघ्रता से कौरवों के पास जा कर युधिष्ठिर को यादवों के इस परस्पर के बध का समाचार दो ॥ ४४ ॥ और ब्रह्मशाप से मरे यादवों को सुन कर अर्जुन यहां शीघ्र आवे यह सुन कर दारुक व्याकुल चित्त से रथ पर चढ़ कर कौरवों की ओर गया ॥ ४५ ॥ दारुक के चले जाने पर श्रीकृष्ण पास खड़े बभ्रु ने बोले, आप शीघ्र द्वांरका में जा कर स्त्रियों की रक्षा कीजिये, न हो, कि दस्यु उन्हें धन के लोभ में मार डालें ॥ ४६ ॥ वह थका हुआ हो कर भी कृष्ण की आज्ञा से झट जाने को तय्यार हुआ, उसी समय कृष्ण के सामने ही ब्रह्मशाप के कारण किसी लुब्धक के कूटयुक्त मूसल ने उस के मिर पर गिर कर उस के प्राण हर लिये ॥ ४७ ॥ बभ्रु को मरा देख कर उग्रवीर्य श्रीकृ-

षण बड़े भाई से बोले, हे राम ! तू यहीं मेरी प्रतीक्षा करो, जब  
 तक कि स्त्रियों को ज्ञातियों के अधीन कर आता हूँ ॥ ४८ ॥  
 द्वारका में प्रवेश कर के कृष्ण पिता से यह वचन बोले, आप  
 अर्जुन के आने की प्रतीक्षा करते हुए सब स्त्रियों की रक्षा करें  
 ॥ ४९ ॥ राम वन में मेरी प्रतीक्षा कर रहे हैं, मैं उन के साथ  
 जा लिंग, मैंने यादवों का मृत्यु देखा है, और इस से पहले  
 कौरवों का भी ॥ ५० ॥ यादवों के बिना मैं अब यादवों की  
 इस पुरी को देख नहीं सकता, अब मैं राम के साथ वन में जा  
 कर तप करूँगा ॥ ५१ ॥ यह कह कर सिर से उन के पाओं छू  
 कर श्रीकृष्णजी वहाँ से चले, तब स्त्री बच्चों समेत सारी पुरी में  
 रोने की महान् ध्वनि हुई ॥ ५२ ॥ अनन्तर कृष्ण ने वन में जा  
 कर देखा, कि राम निर्जन में एकले योगयुक्त होके बैठे हैं, और  
 उन के मुख से एक बड़ा नाग निकल रहा है ॥ ५३ ॥ भाई के  
 चले जाने पर दिव्यदृष्टि कृष्ण काल की यह मारी गतियों जान  
 कर शून्य वन में विचरने लगे और इसी चिन्ता में भूमि पर  
 बैठ गए ॥ ५४ ॥ अन्धक और वृष्णिगों के नाश को और कुरु-  
 वंशियों के क्षय को चिन्तन करते हुए उस महानुभाव ने निश्चय  
 किया, कि अब जाने का समय है, तब उसने इन्द्रियों को रोका  
 ॥ ५५ ॥ मनवाणी और इन्द्रियों को रोक कर कृष्ण महायोग-  
 युक्त हो कर लेट गए, उसी समय वहाँ मृगों को हँदता हुआ  
 जर नामी व्याधा आगया ॥ ५६ ॥ योग से युक्त हो कर लेटे  
 हुए कृष्ण को मृग जान कर जर ने उन के पादतल पर बाण  
 मारा, और झट पट पकड़ने के लिए वहाँ गया ॥ ५७ ॥ उस

समय हे राजन् उग्र तेज वाले योगाचार्य श्रीकृष्ण अपने तेज से द्यौ और पृथिवी को पूर्ण करते हुए ऊपर की ओर गए ॥५८॥

अ० २ ( व० ५-६ ) अर्जुन का द्वारका गमन

मूल—दारुकोऽथ कुरुन् गत्वा दृष्ट्वा पार्थान् महारथान् ।

आचष्ट मौसले वृष्णीनन्योऽन्येनोपसंहृतान् ॥ १ ॥ श्रुत्वा वि-  
नष्टान् बाष्णेयान् सभोजान्धककुक्कगान् । पाण्डवाः शौकसं-  
तप्ता विव्रस्तमनसोऽभवन् ॥ २ ॥ ततोऽर्जुनस्तानामन्ध्य केशव-  
स्य प्रियः सखा । प्रययौ मातुलं द्रष्टुं नेदमस्तीति चाब्रवीद ॥ ३ ॥  
स वृष्णिनिष्ठयं गत्वा दारुकेन सह प्रभो । ददर्श द्वारकां वीरो  
मृतनाथामिवस्त्रियं ॥ ४ ॥ याः स्मलोकनाथेन नाथवत्यः पुरा-  
ऽभवन् । तास्त्वनाथास्तदा नाथं पार्थ दृष्ट्वा विचुक्रुधुः ॥ ५ ॥ तां  
दृष्ट्वा द्वारकां पार्थस्ताश्च कृष्णस्य योषितः । सस्वनं बाष्पमुत्सृज्य  
निपपात महीतले ॥ ६ ॥ ताश्च तं काञ्चने पीठे समुत्थाप्योपवे-  
श्य च । अब्रुवन्त्यो महात्मानं परिवार्योपतस्थिरे ॥ ७ ॥ ततः सं-  
स्तूय गोविन्दं कथयित्वा च पाण्डवः । आश्वास्य ताः स्त्रियश्चापि  
मातुलं द्रष्टुमभ्यगात् ॥ ८ ॥ तं शयानं महात्मानं वीरमानक-  
दुन्दुभि । पुत्रशोकेन संतप्तं ददर्श कुरुपुंगवः ॥ ९ ॥ तस्याश्रुप-  
रिपूरुणाक्षो व्यूढोरस्को महाभुजः । आर्तस्यार्ततरः पार्थः पादौ  
जग्राह भारत ॥ १० ॥ समार्त्तिग्यार्जुनं वृद्धः स भुजाभ्यां महा-  
भुजः । रुरोदाथ स्मरञ्जशौरिं विह्वलाय सुविह्वलः ॥ ११ ॥ यैर्जिता  
भूमिपालाश्च दैत्याश्च शतशोऽर्जुन । तान् सर्वान्निह पश्यामिजी-  
वाम्यर्जुन दुर्मरः ॥ १२ ॥ यौ तावर्जुनशिष्यौ ते प्रियौ बहुमतौ  
सदा । तयोरपनयात् पार्थ वृष्णयो निधनं गताः ॥ १३ ॥ ततः

पुत्रांश्च पौत्रांश्च भ्रातृनथ सखींस्तथा । शयानान्निहतान् दृष्ट्वा कृ-  
ष्णो मामब्रवीदिदं ॥ १४ ॥ संप्राप्तोऽद्यायमस्यान्तः कुलस्य भर-  
तर्षभ । आगमिष्यति बीभत्सुरिमां द्वारवतीं पुरीं ॥ १५ ॥ योहं  
तमर्जुनं विद्धि योऽर्जुनः सोहमेव तु । यद् ब्रूयात्तत्तथा कार्यामिति  
बुध्यस्व भारत ॥ १६ ॥ स स्त्रीषु प्राप्तकालास्तु पाण्डवो बाल-  
केषु च । प्रतिपत्स्यति बीभत्सुर्भवतश्चौर्ध्वदेहिकं ॥ १७ ॥ इमां  
च नगरीं सद्यः प्रतियाते धनञ्जये । प्राकारादालकोपेतां समुद्रः  
प्लावयिष्यति ॥ १८ ॥ अहं देशे तु कस्मिंश्चित् पुण्ये नियममा-  
स्थितः । कालं काङ्क्षे सत्यमेव रामेण सह धीमता ॥ १९ ॥ सोहं  
तौ च महात्मानौ चिन्तयन् भ्रातरौ तव । घोरं ज्ञातिवधं चैव न  
भुञ्जे शोकैर्कथितः ॥ २० ॥ न भोक्ष्ये न च जीविष्ये दिष्ट्या  
प्राप्तोसि पाण्डव । यदुक्तं पार्थ कृष्णेन तत्सर्वमखिलं कुरु ॥ २१ ॥

अर्थ—इधर दारुक ने कुरुदेशों में जा कर कुन्तीपुत्रों के  
दर्शन कर उन को परस्पर मूलयुद्ध में यादवों का मारा जाना  
बतलाया ॥ १ ॥ पाण्डव दृष्णि भोज अन्व और कुक्कुरों का  
विनाश सुन कर शोक संतप्त और व्याकुल चित्त हुए ॥ २ ॥  
तब कृष्ण का प्रिय सखा अर्जुन यह असंभावित सी घटना हुई  
है, ऐसे कह कर उन से पूछ कर मामा के देखने को चले ॥ ३ ॥  
उस वीर ने दारुक सहित दृष्णियों के निवासस्थान में जा कर  
देखा, कि द्वारका नगरी विधवा स्त्री की भांति शोभाहीन हो  
रही है ॥ ४ ॥ जो स्त्रियों पहले लोकनाथ श्रीकृष्ण से नाथवती  
थीं, वे अब अनाथ हुई अर्जुन को देख कर रोने लगीं ॥ ५ ॥  
अर्जुन उस द्वारका को और कृष्ण की उन स्त्रियों को देख कर  
महाशब्द से रुदन करते हुए भूमि पर गिर पड़े ॥ ६ ॥ वे स्त्रियें

उस को उठा कर सोने के पीठ पर बिठला कर बिना कुछ बोलने के चारों ओर बैठ गई ॥ ७ ॥ तब अर्जुन कृष्ण की स्तुति की कथाएं कह कर उन स्त्रियों को धीरज दे कर मारुते के दर्शन को गया ॥ ८ ॥ पुत्रशोक से तपे हुए उस महात्मा आनक दुन्दुभि को अर्जुन ने छेड़ देखा ॥ ९ ॥ आंसुओं से भरे नेत्रों वाले विशाल छाती वाले महाभुज अर्जुन ने उस दुःखित के दुःखित तर हो कर चरण ग्रहण किये ॥ १० ॥ भुजाओं से अर्जुन को आलिंगन कर के वह वृद्ध कृष्ण को स्मरण कर के व्याकुल हो कर विलाप करने लगे ॥ ११ ॥ हे अर्जुन जिन्होंने सैंकड़ों क्षत्रिय और राक्षस जीते थे, आज उन सब को यहां नहीं देखता हूं, और मैं जीता हूं, मेरी मृत्यु नहीं है ॥ १२ ॥ हे अर्जुन जो तेरे दोनों प्यारे शिष्य ( सात्यकि और प्रद्युम्न ) थे, उन की अनीति से वृष्णि नष्ट हुए ॥ १३ ॥ तब पुत्र पोते भाई और मित्रों को मरे पड़े देख कर हे भरतवर कृष्ण ने यह सुझे कहा ॥ १४ ॥ आज इस कुल का अन्त हुआ है, अर्जुन द्वारका में आएगा ॥ १५ ॥ जो मैं हूं, वह अर्जुन है, जो अर्जुन है, सो मैं हूं, सो जो वह कहे, वह उसी प्रकार करना ॥ १६ ॥ वह अर्जुन ही स्त्रियों और बच्चों का समयोचित निश्चय करेगा, और आप का और्ध्वदेहिक कर्म करेगा ॥ १७ ॥ अर्जुन के यहां से जाते ही ऊंचे कोट और अटारियों समेत इस नगरी को समुद्र बहा ले जाएगा ॥ १८ ॥ मैं किसी पवित्र स्थान में नियमस्थित हो कर राम के साथ काल की प्रतीक्षा करूंगा ॥ १९ ॥ सो मैं उन तेरे दोनों भाइयों ( राम कृष्ण ) का और घोर झतिबध का चिन्तन करता हुआ शोक से दुर्बल हुआ हूं कुछ नहीं खाया है ॥ २० ॥

न ही खाडंगा, न जिडंगा, भाग्य से हे अर्जुन तुम आगए हो,  
जो कृष्ण ने कहा, उस सारी बात को करो ॥ २१ ॥

अ० ३ ( व० ७ ) यादव कुमारों और स्त्रियों को संग ले जाना

मूल—अ० ३० नाहं वृष्णिप्रवीरेण बन्धुभिश्चैव मातुल ।  
विहीनां पृथिवीं द्रष्टुं शक्यामीह कथञ्चन ॥ १ ॥ सर्वथा वृष्णि-  
दारांस्तु बालं वृद्धं तथैव च । नयिष्ये परिगृह्णादामिन्द्रप्रस्थ परि-  
न्दम ॥ २ ॥ तां रात्रिमवसत्पार्थः केशवस्य निवेशने । महता  
शोक मोहेन सहसाऽभिपरिप्लुतः ॥ ३ ॥ श्वोभूतेऽथ ततः शौरि-  
र्वसुदेवः प्रतापवान् । युक्त्वात्मानं महातेजा जगाम गतिमुत्तमां  
॥ ४ ॥ ततः शब्दो महानासीद्रसुदेव निवेशने । दारुणः क्रोश-  
तीनां च रुदतीनां च योषितां ॥ ५ ॥ तं च देवकी च भद्रा च  
रोहिणी मदिरा तथा । अन्वारोढुं व्यवसिता भर्तारं योषितां वराः  
॥ ६ ॥ ततः शौरिं नृयुक्तेन बहुमौल्येन भारत । यानेन महता  
पार्थो बहिर्निष्क्रामयत्तदा ॥ ७ ॥ तस्याश्वमेधिकं छत्रं दीप्यमा-  
नाश्च पावकाः । पुरस्तात्तस्य यानस्य याजकाश्च ततो ययुः ॥ ८ ॥  
यस्तु देशः प्रियस्तस्य जीवतोऽभून्महात्मनः । तत्रैनमुप संकल्प्य  
पितृमेधं प्रचक्रिरे ॥ ९ ॥ तं चिताग्निगतं वीरं शूरपुत्रं वरांगनाः ।  
ततोऽन्वारुरुहुः पत्न्यश्चतस्रः पतिलोकगाः ॥ १० ॥ ततः प्रादुर  
भूच्छब्दः समिद्धस्य विभावसोः । सामगानां च निर्घोषो नराणां  
रुदतामपि ॥ ११ ॥ ततो वज्रप्रधानास्ते वृष्ण्यन्धक कुमारकाः ।  
सर्वे चैवोदकं चक्रुः स्त्रियश्चैव महात्मनः ॥ १२ ॥

अर्थ—अर्जुन बोले—हे मामा मैं वृष्णिप्रवीर श्रीकृष्ण और  
दूसरे बन्धुओं से हीन हूँ इस पृथिवी को किसी तरह नहीं देख

सकूंगा ॥ १ ॥ इस समय मैं यादवों की स्त्रियों बच्चों और  
 बूढ़ों को ले कर इन्द्रप्रस्थ जाऊंगा ॥ २ ॥ अनन्तर शोक मोह से  
 युक्त हुए अर्जुन ने उस रात कृष्ण के घर में वास किया ॥ ३ ॥  
 दूसरे दिन प्रभात होते ही प्रतापी वासुदेव योगयुक्त हो कर  
 उत्तम गति को प्राप्त हुए ॥ ४ ॥ तब वसुदेव के घर में रोती  
 पुकारती स्त्रियों की बड़ी दारुण रोदनध्वनि हुई ॥ ५ ॥ स्त्री-  
 रत्न देवकी, भद्रा, रोहिणी और मदिरा उस के साथ चिता पर  
 आरूढ़ होने को तय्यार हुई ॥ ६ ॥ अनन्तर अर्जुन ने बहुमूल्य  
 विमान पर आरूढ़ कर के वसुदेव को बाहर निकाला ॥ ७ ॥  
 अश्वमेध सम्बन्धी छत्र, प्रज्वलित अग्नियें और याजक उस यान  
 के आगे चलने लगे ॥ ८ ॥ जो स्थान जीतेजी उस महात्मा को  
 प्रिय था, उस ही स्थान में उन के शव को स्थापन कर के पितृ-  
 मेध आरम्भ किया ॥ ९ ॥ उन के साथ पतिलोक को जाने वाली  
 उन की चारों रानियें उस वीर के साथ चिता पर आरूढ़ हुई  
 ॥ १० ॥ तब अग्नि के प्रज्वलित होनेपर सामगों की सामध्वनि  
 और रोने वालों का शब्द प्रकट हुआ ॥ ११ ॥ इस के अनन्तर  
 वज्र आदि यादव कुमारों और स्त्रियों ने मिल के उस महात्मा  
 को जलाज्जलि दी ॥ १२ ॥

मूल—अलुप्तधर्मस्तं धर्मं कारयित्वा स फाल्गुनः । जगाम  
 वृष्णयो यत्र विनष्टा भरतर्षभ ॥ १३ ॥ सं तान् दृष्ट्वा निपतितान्  
 कदने भृशदुःखितः । बभूवातीव कौरव्यः प्राप्तकालं चकार ह  
 ॥ १४ ॥ ततः शरीरं रामस्य वासुदेवस्य चोभयोः । अन्विष्य दा-  
 हयामास पुरुषेणैककारिभिः ॥ १५ ॥ स तेषां विधिवत् कृत्वा  
 प्रेतकार्याणि पाण्डवः । सप्तमे दिवसे प्रायाद् नथमारुह्य सत्त्वरः

॥ १६ ॥ अश्वयुक्तै रथैश्चापि गोखरोष्ट्र युतैरापि । स्त्रियस्ता वृ-  
 ष्णिवीराणां रुदयः शोककर्षिताः ॥ १७ ॥ अनुजग्मुर्महात्मानं  
 पाण्डुपुत्रं धनञ्जयं । भृत्यास्त्वन्धक वृष्णीनां सादिनो रथिनश्चये  
 ॥ १८ ॥ वीरहीनां वृद्धबालां पौरजानपदास्तथा । ययुस्ते परि-  
 वार्याथ कलत्रं पार्थशासनात् ॥ १९ ॥ निर्याते तु जने तस्मिन्  
 सागरो मकरालयः । द्वारकां रत्न संपूर्णाजिह्वेनाप्लावयत्तदा ॥ २० ॥  
 तदद्भुतमभिप्रेक्ष्य द्वारकावासिनो जनाः । तूर्णात्तूर्णतरं जग्मुरहो  
 दैवमितिब्रुवन् ॥ २१ ॥ काननेषु च रम्येषु पर्वतेषु नदीषु च ।  
 निवसन्मानयामास वृष्णिदारान् धनञ्जयः ॥ २२ ॥

अर्थ—धर्मात्मा अर्जुन धर्मानुसार उस कार्य को पूरा कर के  
 वहाँ गया, जहाँ यादव नष्ट हुए थे ॥ १३ ॥ वहाँ रण में उन को  
 मरे देख कर अर्जुन अत्यन्त दुःखित हुआ, और समयोचित उन  
 का अन्त्येष्टि कर्म किया ॥ १४ ॥ अनन्तर राम के और कृष्ण  
 के शरीर को वृद्ध कर उन के बन्धुओं से दाढ़ करवाया ॥ १५ ॥  
 यथाविधि उन के प्रेतकार्य कर के सातवें दिन अर्जुन रथ पर चढ़  
 कर गया ॥ १६ ॥ घोड़े खच्चर बैल और ऊंटों से युक्त रथों  
 पर यादवों की स्त्रियें रोती हुई चलीं ॥ १७ ॥ अन्धक वृष्णियों  
 के भृत्य हाथी घोड़ों पर सवार हो कर महात्मा अर्जुन के पीछे  
 चले ॥ १८ ॥ वीरों से हीन बालक और वृद्ध पुरवासी अर्जुन  
 की आज्ञा से स्त्रियों की चारों ओर से रखवाली करते हुए चले  
 ॥ १९ ॥ उस जनसमुदाय के निकलजाने पर समुद्र ने सम्पूर्ण रत्न  
 पूर्ण द्वारका को जल में डुबा दिया ॥ २० ॥ द्वारकावासी जन  
 इस अद्भुत घटना को देख कर 'अहो दैव के खेल' कहते हुए  
 जल्दी २ चलने लगे ॥ २१ ॥ अर्जुन रमणीय वनों पर्वतों और

नदियों पर वास करते हुए यादवों की स्त्रियों को संग्रहाए ॥२२॥

**मूल**—स पञ्चनदमासाद्य धीमानतिसमृद्धिमत् । देशे गोपशु-  
धान्याढ्ये निवासमकरोत् प्रभुः ॥ २३ ॥ ततो लोभः समभवद्  
दस्युनां निहतेश्वराः । दृष्ट्वा स्त्रियो नीयमानाः पार्थेनैकेन भारत  
॥ २४ ॥ ततो याष्टि प्रहरणा दस्यवस्ते सहस्रशः । अभ्यघावन्त  
वृष्णीनां तं जनं लोप्त्रहारिणः ॥ २५ ॥ ततोऽर्जुनो धनुर्दिव्यं  
गांडीवमजरं मदत् । आरोपयितुमारेभे यत्रादिव कथञ्चन ॥२६॥  
चकार सण्यं कृच्छ्रेण संभ्रमेतुमुळे सति । चिन्तयामास शास्त्राणि  
न च सस्मार तान्यापि ॥ २७ ॥ वैकुण्ठं तन्महद् दृष्ट्वा भुजवीर्यं  
तथायुधि । दिव्यानां च महास्त्राणां विनाशाद् व्रीडितोऽभवत्  
॥ २८ ॥ वृष्णिनयोधाश्च ते सर्वे गजाश्वरथयोधिनः । न शेकुरा-  
वर्तयितुं द्वियमाणं च तं जनं ॥ २९ ॥ मिषतां सर्वयोधानां तत-  
स्ताः प्रमदोत्तमाः । समन्ततोऽवकृष्यन्त कायाच्चान्यः प्रवव्रजुः  
॥ ३० ॥ ततो गांडीवनिर्मुक्तैः शरैः पार्थो धनञ्जयः । जघान  
दस्यून् सोद्वेगो वृष्णिभृत्यैः सहस्रशः ॥ ३१ ॥ क्षणेन तस्य ते  
राजन् क्षयं जग्मुरजिह्मगाः । अक्षया हि पुरा भूत्वा क्षीणाः क्ष-  
तजभोजनाः ॥ ३२ ॥ स शरक्षयमासाद्य दुःखशोकसमाहतः ।  
धनुष्कोट्या तदा दस्यूनवर्धात् पाकशासनिः ॥ ३३ ॥ अस्त्राणां  
च प्रणाशेन शराणां संक्षयेण च । बभूव विमनाः पार्थो दैवमि-  
त्यनुचिन्तयन् ॥ ३४ ॥ न्यवर्तत ततो राजन्नेदमस्तीति चाब्रवी-  
त् ॥ ३५ ॥ ततः स शेषमादाय कलत्रस्य महामतिः । हृतभुयिष्ठ  
रत्नस्य कुरुक्षेत्रं मवातरत् ॥ ३६ ॥ युधिष्ठिरस्यानुमते वंशकर्तृन्  
कुमारकान् । न्यवेशयत् कौरव्यस्तत्र तत्र धनञ्जयः ॥ ३७ ॥ हा-  
दिक्य तनयं पार्थो नगरं मार्तिकावतं ॥ ३८ ॥ यौयुधानि सर-

स्वत्यां पुत्रं सात्यकिनः प्रियं । न्यवेशयत धर्मात्मा वृद्धबालपुर-  
स्कृतं ॥ ३९ ॥ इन्द्रप्रस्थे ददौ राज्यं वज्राय परवीरहा । वज्रेणा-  
क्रूर दारास्तु वार्यमाणाः प्रवव्रजुः ॥ ४० ॥ रुक्मिणीत्वथ गा-  
न्धारी शैव्याहेमवतीसपि । देवी जाम्बवती चैव विविशुर्जात वे-  
दसं ॥ ४१ ॥ सखभामा तथैवान्या देव्यः कृष्णस्य सम्मताः । वने  
प्रविशिशू राजस्तापस्ये धृतनिश्चयाः ॥ ४२ ॥ द्वारका वासिनो  
ये तु पुरुषा पार्थ मभ्ययुः । यथाहं संविभज्यैनान् वज्रे पर्यद-  
दञ्जयः ॥ ४३ ॥

अर्थ—जब वे रड़े समृद्धि वाले पञ्चनद पर पहुँचे, तो गौ  
और अन्य पशुओं तथा स्त्रियों से समृद्ध स्थान में वास किया  
॥ २३ ॥ वहाँ अकेले अर्जुन को हतनाथा स्त्रियों को ले जाते  
देख कर डाकुओं को लोभ उत्पन्न हुआ ॥ २४ ॥ वे परधनहारी  
अनगिनत डाकू लाठियां मारते हुए यादवों की स्त्रियों की ओर  
दौड़े ॥ २५ ॥ तब अर्जुन अपने बड़े अजर गांडीव धनुष को  
यत्न से चढ़ाने लगे ॥ २६ ॥ उस भारी घबराहट में कष्ट से  
धनुष चढ़ा कर अस्त्रों को सोचने लगे, किन्तु वे स्मृतिपथ में  
न आए ॥ २७ ॥ यह बड़ी विपरीतता देख कर दिव्य अस्त्रों  
के नाश से युद्ध में भुजवीर्य की विवरीतता देख कर अर्जुन बड़े  
लज्जित हुए ॥ २८ ॥ इधर हाथी घोड़े और रथों के सवार या-  
दव योद्धा हरीजाती उन स्त्रियों को लौटाने में असमर्थ हुए  
॥ २९ ॥ सब योधाओं के देखते २ वे स्त्रियें चारों ओर से  
खींची गईं, और कई अपनी इच्छा से वनों में भाग गईं ॥ ३० ॥  
अर्जुन यादवों के सेवकों के साथमिल कर गांडीव से छूटे बाणों  
द्वारा डाकुओं का वध करने लगे ॥ ३१ ॥ किन्तु हे राजन् !

थोड़ी देर में ही उस के वे बाण समाप्त हो गए, जो पहले शत्रुओं का लहू पीने वाले कभी क्षीण न हुआ करते थे ॥ ३२ ॥ बाणों के न रहने से दुःख शोक से युक्त हुआ अर्जुन धनुष की नोक से हाकुओं को मारने लगा ॥ ३३ ॥ अस्त्रों के भूल जाने से और बाणों के न रहने से अर्जुन इस को देवफल जानते हुए बड़े उदास हुए ॥ ३४ ॥ तब अब कुछ नहीं बनसकता कहकर लौट आए ॥ ३५ ॥ अनन्तर बची हुई यादव स्त्रियों को, जिनके रत्न छीने गए हैं, साथ ले कर कुरुदेश में आए ॥ ३६ ॥ फिर युधिष्ठिर की अनुमति में यादवों के वंशकर्ता कुमारों को बहां स्थापन किया ॥ ३७ ॥ कृतवर्मा के पुत्र को मार्तिकावत नगर में ॥ ३८ ॥ सात्यकि के प्यारे पुत्र को बाल वृद्धों सहित सरस्वती के तट पर स्थापित किया ॥ ३९ ॥ वज्र (कृष्ण के पोते) को इन्द्रप्रस्थ में राज्य दिया, वज्र ने अक्रूर की स्त्रियों को बारशरोका, तथापि वे तपश्चर्या के लिए बनों को चली गई ॥ ४० ॥ रुक्मिणी गान्धारी, शैब्या, हैमवती और जाम्बवती ने आग्नि में प्रवेश किया ॥ ४१ ॥ सत्यभाषा और कृष्ण की दूसरी प्यारी स्त्रियों तपश्चर्या का निश्चय करके वन को चली गई ॥ ४२ ॥ द्वारकावासी जो पुरुष अर्जुन के साथ आए थे, उन का यथायोग्य विभाग करके शेष सारे लोगों को वज्र के समीप स्थापित किया ॥ ४३ ॥

मौसलपर्व समाप्त हुआ ॥

## महाप्रस्थानिकपर्व ॥

अ० १ ( व० १ ) पाण्डवों का महाप्रस्थान

मूल—श्रुत्वैवं कौरवो राजा वृष्णीनां कदनं महत् । प्रस्थाने  
मतिमाधाय वाक्यमर्जुन प्रव्रवीत् ॥ १ ॥ कालः पचति भूतानि  
सर्वाण्येव महापते । कालपाशमहं मन्ये त्वमापि द्रष्टुमर्हसि ॥ २ ॥  
इत्युक्तः स तु कौन्तेयः कालः कालहति ब्रुवन् । अन्वपद्यत तद्वा-  
क्यं भ्रातुर्ज्येष्ठस्य धीमतः ॥ ३ ॥ अर्जुनस्य पतं ज्ञात्वा भीमसेनो  
यमौ तथा ॥ ४ ॥ ततो युयुत्सुमानाय प्रव्रजन् धर्म काम्यया ।  
राज्यं परिददौ सर्वं वैश्यापुत्रे युधिष्ठिरः ॥ ५ ॥ अभिषिच्य  
स्वराज्ये च राजानं च परिसृतं । दुःखार्तश्चा ब्रवीद्राजा सुभद्रां  
पाण्डवाग्रजः ॥ ६ ॥ परिक्षिद्धास्तिनपुरे शक्रप्रस्थे च यादवः ।  
वज्रो राजा त्वया रक्ष्यो माचाधर्मे मनः कृथाः ॥ ७ ॥ ततोऽनु-  
मान्य धर्मात्मा पौरजानपदं जनं । गमनाय मतिचक्रे भ्रातरश्चा-  
स्य ते तदा ॥ ८ ॥ उत्सृज्या भरणान्यङ्गाज्जगृहे बलकलान्युत ।  
भीमार्जुन यमाश्चैव द्रौपदी च यशस्विनी ॥ ९ ॥ विधिवत् कार-  
यित्वेष्टिं नैष्टिकीं भरतर्षभ । समुत्सृज्याप्सु सर्वेऽग्नीन् प्रतस्थुर्नर-  
पुंगवाः ॥ १० ॥ ततः परुरुदुः सर्वाः स्त्रियो दृष्ट्वा नरोत्तमान् ।  
प्रस्थितान् द्रौपदीषष्ठान् पुरा द्यूतजितान् यथा ॥ ११ ॥ भ्रातरः  
पञ्च कृष्णा च षष्ठीश्वा चैव सप्तमः । आत्मना सप्तमो राजा निर्ययौ  
गजसाहयात् ॥ १२ ॥ पौरैरनुगतो दूरं सर्वै रन्तः पुरैस्तथा ।  
न चैनमशकत् कश्चिन्निवर्तस्वेति भाषितुं ॥ १३ ॥ युधिष्ठिरो य-  
यावग्रे भीमस्तु तदनन्तरं । अर्जुनस्तस्य चान्वेव यमौ चापि यथा-  
क्रमं ॥ १४ ॥ पृष्ठतस्तु वरारोहा श्यामा पद्मदलेक्षणा । श्वाचै-

वानु ययावेकः प्रस्थितान् पाण्डवान् वनं ॥ १५ ॥ क्रमेण ते  
ययुर्वीरा लौहित्यं सलिलार्णवं । ययुश्च पाण्डवा वीरास्ततस्ते द-  
क्षिणामुखाः ॥ १६ ॥ ततस्तेतुत्तरेणैव तीरेण लवणाम्भसः ।  
जग्मुर्भरतशार्दूल दिशं दक्षिण पश्चिमां ॥ १७ ॥ ततः पुनः समा-  
वृत्ताः पश्चिमां दिशमेव ते । ददृशुर्द्वारिकां चापि सागरेण परिप्लु-  
तां ॥ १८ ॥ उदीचीं पुनरावृत्य ययुर्भरत सत्तमाः । प्रादक्षिण्यं  
चिकीर्षन्तः पृथिव्या योगधर्मिणः ॥ १९ ॥

अर्थ—कौरव राजा इस प्रकार यादवों के भारी विनाश  
को सुन कर प्रस्थान का निश्चय कर के अर्जुन से बोले ॥ १ ॥  
हे महामते काल सारे ही प्राणियों को पकाता है, उस कालपात्र  
को मैं अब देख रहा हूं, तुम्हें भी देखना योग्य है ॥ २ ॥ वह  
सुन अर्जुन ने भी काल काल कहते हुए जेठे भाई के बचन को  
स्वीकार किया ॥ ३ ॥ अर्जुन को सम्मत जान भीमसेन तथा  
नकुल और सहदेव ने भी स्वीकार किया ॥ ४ ॥ तब राजा  
युधिष्ठिर ने वैश्यापुत्र युयुत्सु को बुलवा कर धर्म कामना से जाने  
का निश्चय बतला कर राज्य उस को सौंपा ॥ ५ ॥ और राज्य  
में राजा परिक्षित का अभिषेक कर के राजा युधिष्ठिर ने दुःख  
से पीड़ित हो कर सुभद्रा से कहा ॥ ६ ॥ हस्तिनापुर में कौरवों  
का राजा परीक्षित, और इन्द्रप्रस्थ में यादवों का राजा बज्र इन  
दोनों की रक्षा करनी, और कभी कोई अन्याय मन में न आने  
देना ॥ ७ ॥ तब पुर और देशवासियों की अनुमति लेकर  
राजा और उस के भाई जाने को तय्यार हुए ॥ ८ ॥ राजा  
तथा भीम अर्जुन नकुल सहदेव और द्रौपदी ने शरीर से भूषण  
उतार कर बकले पहने ॥ ९ ॥ यथाविधि सारे समाप्ति का बड़ा

कर के आग्नियों को जलों में फैंक कर चल पड़े ॥ १० ॥ द्रौपदी  
समेत उन पांचों को उसी तरह प्रस्थित हुए देख कर स्त्रियोंने  
लगीं जैसे कि पहले जुए में जीते हुए निकले थे ॥ ११ ॥ पांचों  
भाई, छटी द्रौपदी और सातवां एक कुत्ता ये सात इस्तिनापुर  
से निकले ॥ १२ ॥ पुर के और अन्तःपुर के सब लोग दूर तक  
उन के पीछे गए, परन्तु कोई भी उन्हें 'लौट चलिये' न कह  
सका ॥ १३ ॥ आगे युधिष्ठिर चले, पीछे भीम, पीछे अर्जुन,  
पीछे यथाक्रम नकुल और सहदेव ॥ १४ ॥ पीछे पद्मपञ्च तुल्य  
नेत्रों वाली द्रौपदी, इस प्रकार वन को प्रस्थित हुए पाण्डवों का  
एकमात्र कुत्ता साथी हुआ ॥ १५ ॥ क्रम से वे वीर लाल सा-  
गर में पहुँचे, वहाँ से वे वीर दक्षिणमुख गए ॥ १६ ॥ तिस  
पीछे वे सागर के उत्तर तट के मार्ग से दक्षिण पश्चिम दिशा को  
गए ॥ १७ ॥ पीछे वे पश्चिम दिशा की ओर ही लौटे, और  
सागर में डूबी हुई द्वारका को देखा ॥ १८ ॥ फिर वे भरतवर  
पृथिवी की प्रदक्षिणा करना चाहते हुए लौट कर उत्तरदिशा को  
ही गए ॥ १९ ॥

### अ० २ ( व० २-३ )

मूल—ततस्ते नियतात्मान उदीचीं दिक्षमास्थिताः । ददृशु-  
योग्युक्ताश्च हिमवन्तं महागिरिं ॥ १ ॥ तं चाप्यतिक्रमन्तस्ते द-  
दृशुर्बालुकार्णवं । अवैक्षन्त महाशैलं मेरुं शिखरिणां वरं ॥ २ ॥  
तेषां तु गच्छतां शीघ्रं सर्वेषां योगधर्मिणां । याज्ञसेनी भ्रष्टयोगा-  
निपपात महीतले ॥ ३ ॥ भी० उ०--नाधर्मश्चरितः कश्चिद्राज-  
पुङ्गवा परंतप । कारणं किं तु तद् ब्रूहि यत् कृष्णा पतिताभुवि ॥ ४ ॥

यु० उ० पक्षपातो महानस्या विशेषेण धनञ्जये । तस्यैतत् फल-  
 मयैषा भुंक्ते पुरुषसत्तम ॥ ५ ॥ एवमुक्त्वाऽनवेक्ष्यैनां ययौ भर-  
 तसत्तमः । सपाधाय मनो धीमान् धर्मात्मा पुरुषर्षभः ॥ ६ ॥ सह-  
 देवस्ततो विद्वान् निपपात महीतले । तं चापि पतितं दृष्ट्वा भीमो  
 राजानमब्रवीत् ॥ ७ ॥ योऽयमस्मासु सर्वेषु यश्रुपुरनहंकृतः ।  
 सोऽयं माद्रवतीपुत्रः कस्मान्निपतितो भुवि ॥ ८ ॥ यु० उ०  
 आत्मनः सहस्रं प्राज्ञं नैषोऽमन्यत कंचन । तेन दोषेण पतितो  
 विद्वानेष नृपात्मजः ॥ ९ ॥ इत्युक्त्वा तं समुत्सृज्य सहदेवं ययौ  
 तदा । आतृभिः सह कौन्तेयः शुना चैव युधिष्ठिरः ॥ १० ॥ कृ-  
 ष्णां निपतितां दृष्ट्वा सहदेवं च पाण्डवं । आर्तो बन्धुप्रियः शूरो  
 नकुळो निपपात ह ॥ ११ ॥ भी० उ० पोयमसत धर्मात्मा आता  
 वचनकारकः । रूपेणाप्रतिमो लोके नकुळः पतितो भुवि ॥ १२ ॥  
 यु० उ०—रूपेण मत्समो नास्ति कश्चिदित्यस्य दर्शनं । नकुळः  
 पतितस्तस्मादागच्छ त्वं वृकोदर ॥ १३ ॥ तांस्तु प्रपतितान् दृष्ट्वा  
 पाण्डवः श्वेतवाहनः । पपात शोक संतप्तस्ततोऽनु परवीरहा ॥ १४ ॥  
 भी० उ० अनृतं नस्मराम्यस्य स्वैरेष्वपि महात्मनः । अथ कस्य  
 विकारोऽयं येनायं पतितो भुवि ॥ १५ ॥ यु० उ० अवमेने धनु-  
 र्ग्राहानेष सर्वाश्च फाल्गुनः । इत्युक्त्वा प्रस्थितो राजा भीमोऽथ  
 निपपात ह ॥ १६ ॥ पतितश्च ब्रवीद् भीमो धर्मराजं युधिष्ठिरं ।  
 किं निमित्तं च पतनं ब्रूहि त्वं यदि वेत्स्यह ॥ १७ ॥ यु० उ०  
 अतिभुक्तं च भवता प्राणेन च विवृत्यसे । अनवेक्ष्यपरं पार्थ ते-  
 नासि पतितः क्षितौ ॥ १८ ॥ इत्युक्त्वा तं महाबाहुर्जगामानव-  
 लोकयन् । श्वाप्येकोऽनु ययौ यस्ते बहुशः कीर्तितो मया ॥ १९ ॥  
 ततः संनादयञ्च शक्रो दिवं भूमिं च सर्वशः । स्थेनोपययौ पार्थ

मारोहेत्यग्रवीचतं ॥ २० ॥ यु० उ० आतरः पतिता मेऽत्र गच्छे  
 नुस्ते मया सहान विना आतृभिः स्वर्गमिच्छे गन्तुं सुरेश्वर ॥ २१ ॥  
 सकुमारी कुक्षार्हा च राजपुत्री पुरंदर । मास्माभिः सह गच्छेत  
 वज्रवाननु मन्यतां ॥ २२ ॥ इ० उ० आतृन् द्रक्ष्यसि स्वर्गे त्व-  
 मग्रतस्त्रिदिवं गतान् । कृष्णया साहितान् सर्वान् मायुचो भरत-  
 र्षभ ॥ २३ ॥ निक्षिप्य मानुषं देहं गतास्ते भरतर्षभ । अनेन त्वं  
 क्षरीरेण स्वर्गं गन्ता न संशयः ॥ २४ ॥ यु० उ० अयं श्वा भूत-  
 मप्येष भक्तो मां निखमेव ह । स गच्छेत मया सार्धं मानुशं स्या  
 हि मे वारिः ॥ २५ ॥ इ० उ० स्वर्गलोके श्ववतां नास्ति क्षिण्य  
 मिष्टां पूर्तं श्लोषवशा हरन्ति । ततो विचार्य क्रियतां धर्मराज ख-  
 जन्वानं नात्र नृशंसमस्ति ॥ २६ ॥ यु० उ० भक्तस्यागं प्राहुर-  
 त्यन्तपापं तुर्यं लोके ब्रह्मवध्याकृतेन । तस्माद्वाहं जातु कथंच-  
 नाद्य त्यक्ष्याम्येनं स्वसुखार्थी महेन्द्र ॥ २७ ॥ तद्धर्मराजस्य वचो-  
 विब्रम्भ बर्षस्वरूपी भगवानुवाच । युधिष्ठिरं प्रीतियुक्तो नरेन्द्रं  
 शक्यैर्वाक्यैः संस्तव संप्रयुक्तैः ॥ २८ ॥ अभिजातोसि राजेन्द्र  
 पितृर्हचेन मेवया । अनुक्रोधेन घानेन सर्वभूतेषु भारत ॥ २९ ॥  
 अतस्तवाप्तवा लोकाः स्वक्षरीरेण भारत । प्राप्तोसि भरतश्रेष्ठ  
 दिव्यां गतिं मनुजर्षा ॥ ३० ॥ न तं रथं समास्थाय राजा कुरुकु-  
 कोद्बुधः । अध्वमाचक्रमे क्षीघ्रं तेजमावृत्य रोदसी ॥ ३१ ॥

तब उन योगयुक्त संयमियों ने उत्तर की ओर जाके महा-  
 पर्वत हिमालय को देखा ॥ १ ॥ उस को भी लंघ कर उन्होंने  
 बालुकार्णव को देखा, और फिर महापर्वत मेरु को देखा ॥ २ ॥  
 वे एकाम्र विष हो क्षीघ्रता से मेरु पर चढ़ रहे थे, कि वहां द्रौ-

पदी योगभ्रष्ट हो कर भूतल पर गिरपड़ी ॥ ३ ॥ भीमसेन बोले-  
 हे परंतप इस राजपुत्री ने कभी कोई अघर्म नहीं किया, तब  
 क्या कारण है, कहिये, जिस से यह भूतल पर गिरी है ॥ ४ ॥  
 युधिष्ठिर बोले-अर्जुन पर इस का विशेष कर के पक्षपात था,  
 हे पुरुषवर उस का यह आज फल भोग रही है ॥ ५ ॥ इतना  
 कह उस की ओर फिर के देखे बिना ही धर्मात्मा युधिष्ठिर मन  
 को एकाग्र किये आगे ही चले गए ॥ ६ ॥ तब विद्वान् सहदेव  
 भूतल पर गिर पड़े, उस को भी गिरा देखके भीमसेन राजा ने  
 बोले ॥ ७ ॥ जो अहंकार रहित हो कर सदा हम सब की सेवा  
 करता था, वह माद्री का पुत्र क्यों भूमे पर गिरा है ॥ ८ ॥ युधि-  
 स्थिर बोले-यह राजपुत्र किसी भी पुरुष को अपने समान प्राज्ञ  
 नहीं समझता था, उस दोष से यह इस समय गिरा है ॥ ९ ॥  
 इतनी बात कह के ही उस को छोड़ कर युधिष्ठिर अपने भाइयों  
 समेत और उस कुत्ते समेत चलने लगे ॥ १० ॥ द्रौपदी और  
 सहदेव को गिरते हुए देख के भ्रातृप्रिय शूर नकुल पीड़ित हो  
 कर गिर पड़े ॥ ११ ॥ भीम बोले-जो कभी धर्म से विचलित  
 नहीं हुए, सदा हमारे आज्ञाकारी रहे, जो रूप में अतुल हैं, वह  
 हमारे भाई नकुल क्यों गिरे ॥ १२ ॥ युधिष्ठिर बोले-इस की  
 ऐसी दृष्टि थी, कि मेरे समान जगत् में कोई रूपवान् नहीं है,  
 इस लिए यह नकुल गिरा है, हे भीम तू चला आ ॥ १३ ॥ उन  
 को गिरते देख उन के अनन्तर शोक से तंतस्त हुए शत्रुहन्ता  
 अर्जुन भी गिर पड़े ॥ १४ ॥ भीम बोले-इस महात्मा ने हंसी में भी कभी  
 कोई मिथ्या वचन कहा हो, ऐसा मुझे स्मरण नहीं आता है, तब

यह किस बात का दोष है, जिस से यह भूतल पर गिरा है ॥ १५ ॥ युधिष्ठिर बोले—अर्जुन सभी धनुर्धारियों का आशान करता था, यह कह कर राजा आगे चले, अब भीष गिर पड़े ॥ १६ ॥ गिरा हुआ भीम राजा युधिष्ठिर से बोला, मेरा पतन किस कारण हुआ है, कहिये, यदि आप जानते हैं ॥ १७ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे भीष तुम बहुत खाते थे और दूसरे के बल को कुछ न गिन कर सदा अपने बल की श्लाघा करते थे, इस से तुम भूतल पर गिरे हो ॥ १८ ॥ यह कह कर वह महाबाहु बिन देखे आगे ही चला गया, उस समय वह एकमात्र कुत्ता ही उन का अनुगामी था, जिस का वर्णन कई बार आ चुका है ॥ १९ ॥ अन्तर इन्द्र द्यौ और भूमि को अपने रथ में गुंजाते हुए वहां आए, और युधिष्ठिर को रथ पर चढ़ने के लिए कहा ॥ २० ॥ युधिष्ठिर बोले—मेरे भाई जो यहां गिरे हैं, वे भी मेरे साथ चले, हे सुरेश्वर ! मैं भाइयों के बिना स्वर्ग में जाना नहीं चाहता ॥ २१ ॥ और हे पुरन्दर वह सुखों के योग्य सुकुमारी द्रौपदी भी हमारे संग चले, यह आप स्वीकार करें ॥ २२ ॥ इन्द्र बोले—स्वर्ग में तुम अपने भाइयों को देखोगे, वे तुम से पहले द्रौपदी समेत स्वर्ग में गए हैं, हे भरतवर शोक मत कर ॥ २३ ॥ हे भरतवर वे मानुष शरीर को छोड़ कर गए हैं, तुम सशरीर स्वर्ग में जाओगे, इस में संशय नहीं ॥ २४ ॥ युधिष्ठिर बोले—हे भूत भव्य के स्वामी यह कुत्ता मेरा चिरभक्त है, यह मेरे साथ चलना चाहिये, मेरा हृदय करुणा वाला है ॥ २५ ॥ इन्द्र बोले—स्वर्गलोक में कुत्ते वालों को स्थान नहीं, क्रोधवश देवगण ( कुत्ते वालों के ) इष्टपूर्त को निष्फल कर देते हैं, इस लिए हे धर्मराज बिचार कर

के काम करो, कुत्ते को त्याग, इस में कोई क्रूरता नहीं है ॥ २६ ॥  
 युधिष्ठिर बोले—भक्त के त्याग को अत्यन्त पाप कहते हैं, यह  
 ब्रह्महत्या के तुल्य है, इस लिए मैं अपने सुख के अर्थ कथंचित्  
 भी इस का त्याग नहीं करूंगा ॥ २७ ॥ धर्मराज के इस वचन  
 को सुन कर धर्मस्वरूपी भगवान् प्रसन्न हो कर स्तुतियुक्त मधुर  
 वचनों से बोले ॥ २८ ॥ हे राजेन्द्र तुम पिता की मर्यादा पर  
 चलने से, मेधा से, और सब भूतों पर दया से तुम पुण्यात्मा हो  
 ॥ २९ ॥ इस कारण से हे भारत ! तेरे असंख्य लोक हैं, अपने  
 शरीर से तुम अत्युत्तम दिव्य गति को प्राप्त हुए हो ॥ ३० ॥  
 कुरुकुल श्रेष्ठ राजा उस रथ पर चढ़ कर अपने तेज से द्यौ और  
 भूमि को प्रकाशित करते हुए ऊपर चढ़ गए ॥ ३१ ॥

महाप्रस्थानिकपर्व समाप्त हुआ ॥

## स्वर्गारोहणपर्व ॥

अ० १ ( व० ९ ) स्वर्ग नरक दर्शन

मूल—स्वर्गं त्रिविष्टपं प्राप्य धर्मराजो युधिष्ठिरः । दुर्योधनं श्रियाजुष्टं ददर्शासीनमासने ॥ १ ॥ भ्राजमानमिवादित्यं वीरलक्ष्म्याभि संवृतं ॥ २ ॥ ततो युधिष्ठिरो दृष्ट्वा दुर्योधनममर्षितः । सहसा सन्निवृत्तोऽभूच्छ्रित्यं दृष्ट्वा सुयोधने ॥ ३ ॥ ब्रुवन्तुच्चैर्वचस्तान्वै नाहं दुर्योधनेन वै । सहितः कामये लोकान् लुब्धेनादीर्घदर्शना ॥ ४ ॥ अस्ति देवा न मे कामः सुयोधन मुदीक्षितुं । तत्राहं गन्तुमिच्छामि यत्र ते भ्रातरो मम ॥ ५ ॥ नैवमित्य ब्रवीत्तं तु नारदः प्रहसन्निव । स्मर्गोऽयं नेह वैराणि भवन्ति मनुजाधिप ॥ ६ ॥ यु० ७० राजानो राजपुत्राश्च ये मदर्थे हता रणे । क्व ते महारथाः सर्वे शार्दूलसम विक्रमाः ॥ ७ ॥ देवाज्जुः—यदि वै तत्र ते श्रद्धा गम्यतां तत्र माचिरं । इत्युक्त्वा तं ततो देवा देवदूतमुपादिशन् ॥ ८ ॥ अग्रतो देवदूतश्च य यौ राजा च पृष्ठतः । पन्थानमशुभं दुर्गं सेदितं पाप कर्मभिः ॥ ९ ॥ तमसा संवृतं घोरं केशशैवल शाह्वलं । युक्तं पाप कृतां गन्धर्मासि शोणित कर्दमं ॥ १० ॥ सततकुणप दुर्गन्धमशिवं लोमहर्षणं । जगाम राजा धर्मात्मा मध्ये बहु विचिन्तयन् ॥ ११ ॥ ददर्शोष्णोदकैः पूर्णा नदीं चापि सुदुर्गमां । आसिपत्रवनं चैव निक्षितधुर संवृतं ॥ १२ ॥ युधिष्ठिरस्तु निर्विणस्तेन गन्धेन मूर्छितः । निवर्तने धृतमनाः पर्यावर्तत भारत ॥ १३ ॥ स सन्निवृत्तो धर्मात्मा दुःखशोकसमाहतः । शुश्राव तत्र वदतां दीना बाचः समन्ततः ॥ १४ ॥ भो भो धर्मज राजर्षे पुण्याभिजन पाण्डव । अनु-

ग्रहार्थमस्माकं तिष्ठ तावन्मुहूर्तकं ॥ १५ ॥ आयाति त्वयि दुर्धर्षे  
वाति पुण्यः समीरणः । तव गन्धानुगस्तात येनास्मान् मुखमा-  
गमत् ॥ १६ ॥

अर्थ—स्वर्ग को प्राप्त हो कर धर्मराज युधिष्ठिर ने श्रीस-  
म्पन्न दुर्योधन को चमकते हुए सूर्य की भांति आसन पर बैठे हुए  
देखा ॥ १-२ ॥ तब युधिष्ठिर दुर्योधन को देख कर और उस  
की श्री को देख कर क्रोधवश हो कर सहसा लौट पड़े ॥ ३ ॥  
देवताओं से यह वचन कहते हुए कि मैं इस लोभी अदीर्घदर्शी  
दुर्योधन के साथ नहीं रहना चाहता ॥ ४ ॥ हे देवताओ ! मैं  
सुर्योधन को देखना नहीं चाहता, मैं वहां जाना चाहता हूं, जहां  
मेरे भाई हैं ॥ ५ ॥ उस को नारद हंस कर कहने लगे, हे नर-  
नाथ ! यह स्वर्ग है, यहां वैर नहीं होते हैं ॥ ६ ॥ युधिष्ठिर  
बोले—राजा और राजपुत्र जो मेरे अर्थ मारे गए हैं, सिंह तुल्य  
पराक्रमी वे सब महारथ कहां हैं ॥ ७ ॥ देवता बोले—यदि आप  
की श्रद्धा वहां जाने की है, तो शीघ्र वहां चलिये, यह कह कर  
देवताओं ने देवदूत को ( ले जाने की ) आज्ञा दी ॥ ८ ॥ देव-  
दूत आगे और राजा पीछे २ पापकर्म वाले पुरुषों से सेवित उस  
अशुभ पथ में ही शीघ्र ही जाने लगे ॥ ९ ॥ वह मार्ग अन्ध-  
कार से ढका हुआ, भयंकर, केश, सिवाल और तृणों से जटिल,  
पापियों की गन्ध से युक्त, मांस और रुधिर के कीचड़ से युक्त  
॥ १० ॥ मृत शरीरों के दुर्गन्ध से युक्त, अमंगल, रौंगटे खड़ा  
करने वाले उस मार्ग के बीच राजा युधिष्ठिर बहुविध चिन्ता  
में पड़े हुए गए ॥ ११ ॥ मार्ग के बीच उष्णजल से भरी हुई बड़ी  
दुर्गम नदी, और तीखे छुरों से पूर्ण असिपत्र वन देखा ॥ १२ ॥

धर्मात्मा युधिष्ठिर ने उदास तथा गन्ध से मूछित हो कर लौटने का निश्चय कर के वहाँ से लौट पड़े ॥ १३ ॥ दुःखशोक युक्त वह धर्मात्मा जब लौटे, तो उस ने चारों ओर से बोलते हुआ की दीन बाणियां सुनीं ॥ १४ ॥ हे हे पुण्यात्मा राजा पण्डव हम पर अनुग्रह कर के थोड़ी देर यहाँ ठहरिये ॥ १५ ॥ आप के आने से तुम्हारे पुण्यगन्ध से युक्त पवित्र वायु बहने लगा है, जिस से हमें सुख मिल रहा है ॥ १६ ॥

**मूल—**तेषां तु वचनं श्रुत्वा दयावान् दीनभाषिणां । अ-  
हो कृच्छमिति प्राह तस्यौ स च युधिष्ठिरः ॥ १७ ॥ उवाच के  
भवन्तो वै किमर्थं चेहतिष्ठत । इत्युक्तास्ते ततः सर्वे समन्ताद-  
वभाषिरे ॥ १८ ॥ कर्णोऽहं भीमसेनोऽहमर्जुनोऽहमिति प्रभो । न-  
कुलः सहदेवोऽहं धृष्टद्युम्नोऽहमित्युत ॥ १९ ॥ द्रौपदी द्रौपदेयाश्च  
इत्येवं ते विचुक्रुधुः ॥ २० ॥ ततो विममृषे राजा किंत्विदं दैव-  
कारितं । किं तु तत्कलुषं कर्म कृतमेतन्महात्माभिः ॥ २१ ॥ य  
इमे पापगन्धेऽस्मिन् देशे सन्ति सुदारुणे । नाहं जानामि सर्वेषां  
दुष्कृतं पुण्यकर्मणां ॥ २२ ॥ किं कृत्वा धृतराष्ट्रस्य पुत्रो राजा  
सुयोधनः । तथा श्रिया युतः पापैः सह सर्वैः पदानुगैः ॥ २३ ॥  
किं नु सुप्तोऽस्मि जागर्मि चेतयामि न चेतये । अहो चित्तविकारो-  
यं स्याद्दामेचित्तविभ्रमः ॥ २४ ॥ एवं बहुविधं राजा विममर्श  
युधिष्ठिरः । दुःखशोकसमाविष्टश्चिन्तान्वाकुलितेन्द्रियः ॥ २५ ॥  
क्रोधमाहारयच्चैव तीव्रं धर्मसुतो नृपः । देवांश्च गर्हयामास धर्म-  
चैव युधिष्ठिरः ॥ २६ ॥ स तीव्रशोकसंतप्तो देवदूतमुवाच ह ।  
न ह्यहं तत्र यास्यामि स्थितोऽस्मीति निवेद्यतां ॥ २७ ॥ दूतो ज-

गाम यत्रास्ते देवराजः शतश्रुतः । निवेदयामास च तद्धर्मराज-  
चिकीर्षितं ॥ २८ ॥

अर्थ—दयावान् राजा युधिष्ठिर उन के दीन वचन को  
सुन कर 'अहोकष्ट' कह कर वहीं खड़े होगए ॥ १७ ॥ और  
बोले-आप कौन हैं और किस लिए यहां ठहरे हैं, यह सुन कर  
वे सारे चारों ओर से बोले ॥ १८ ॥ हे प्रभो ! मैं कर्ण हूं, मैं  
भीमसेन हूं, मैं अर्जुन हूं, मैं नकुल हूं, मैं सहदेव हूं, मैं धृष्टद्युम्न  
हूं ॥ १९ ॥ मैं द्रौपदी हूं, हम द्रौपदी के पुत्र हैं, इस प्रकार वे  
पुकारते भए ॥ २० ॥ तब राजा सोच में पड़ गए, कि क्या यह  
दैव का काम है, क्या इन महात्माओं ने कोई पाप कर्म किया है  
॥ २१ ॥ जो कि ये इस दुर्गन्ध वाले सुदारुण स्थान में पड़े हैं,  
इन सारे पुण्य कर्मियों का मैं कोई पाप नहीं जानता हूं ॥ २२ ॥  
और वह क्या काम है, जिस से धृतराष्ट्र का पुत्र राजा सुयो-  
धन अपने सारे नीच साथियों समेत वैसी श्री से युक्त है ॥ २३ ॥  
क्या मैं सोया हुआ हूं, वा जागता हूं, होश में हूं, वा नहीं हूं,  
अहो यह मेरे चित्त की गड़बड़ है वा चित्त का घूमना है ॥ २४ ॥  
इस प्रकार राजा युधिष्ठिर बहुत सोच में पड़ा, दुःख शोक से  
युक्त हुआ और चिन्ता से व्याकुल इन्द्रियों वाला धर्मपुत्र युधि-  
ष्ठिर तीव्र क्रोध में आ कर देवताओं की और धर्म की निन्दा  
करने लगे ॥ २५-२६ ॥ तीव्र शोक से तप्त हो कर राजा देव-  
दूत से बोले, मैं वहां नहीं जाऊंगा, मैं यह ठहरा हूं, यह जा कर  
निवेदन कर दो ॥ २७ ॥ तब दूत वहां गया, जहां देवराज इन्द्र  
थे, और जा कर धर्मराज का अभिप्राय कह सुनाया ॥ २८ ॥

## अ० २ ( व० ३ ) सब की उत्तम गति

मूल—स्थिते मुहूर्ते पार्थे तु धर्मराजे युधिष्ठिरे । आजग्मु-  
 स्तत्र कौरव्यदेवाः शक्रपुरोगमाः ॥ १ ॥ तेषु भासुरदेहेषु  
 पुण्याभिजनकर्मसु । समागतेषु देवेषु व्यगपत्तत्तमो नृप ॥ २ ॥  
 नादृश्यन्त च तास्तत्र यातनाः पापकर्मणां । नदी वैतरणी चैव  
 कूटशाल्मलिना सह ॥ ३ ॥ ततः शक्रः सुरपातिः श्रिया परमया  
 युतः । युधिष्ठिरमुवाचेदं सान्त्वपूर्वमिदं वचः ॥ ४ ॥ एहोहि पु-  
 रुषक्याग्र कृतपेतावता विभो । सिद्धिः प्राप्ता महाबाहो लोका-  
 इचाप्स्यस्यास्तव ॥ ५ ॥ न च मन्युस्त्वया कार्यः शृणु चेदं वचो  
 मम । अवश्यं नरकस्तात द्रष्टव्यः सर्वराजभिः ॥ ६ ॥ शुभानाम-  
 शुभानां च द्वौराक्षी पुरुषर्षभ । यः पूर्वं सुकृतं मुहुक्ते पश्चान्नरक-  
 मेति सः ॥ ७ ॥ पूर्वं नरकभाग्यस्तु पश्चात्स्वर्गमुपैति सः । भूयिष्ठं  
 पापकर्मा यः स पूर्वं स्वर्गपश्यते ॥ ८ ॥ व्याजेन हि त्वया द्रोण  
 उपचीर्णः सुतं प्रति । व्याजेनैव तत्रो राजन् दर्शितो नरकस्तव ॥ ९ ॥  
 यथैव त्वं तथा भीमस्तथा पार्थो यमौ तथा । द्रौपदी च तथा कु-  
 ण्या व्याजेन नरकं गताः ॥ १० ॥ आगच्छ नरशार्दूल मुक्ता-  
 स्ते चैव कल्मषाव ॥ ११ ॥ स्वपक्ष्याश्चैव ये तुभ्यं पार्थिवा नि-  
 हता रणे । सर्वे स्वर्गमनुप्राप्तास्तान् पश्य भरतर्षभ ॥ १२ ॥ कु-  
 ष्णं पूर्वं चानुभूय इतः प्रमृति कौरव । विहरस्व मया सार्धं गत-  
 शोको निरामयः ॥ १३ ॥ राजसूयजितौल्लोकानन्वयेधाभि नि-  
 मितान् । प्राप्नुहि त्वं महाबाहो तपसश्च महाफलं ॥ १४ ॥ उप-  
 र्धुपरि राज्ञां हि तव लोका युधिष्ठिर । हरिश्चन्द्र समाः पार्थ येषु  
 त्वं विहरिष्यसि ॥ १५ ॥ एषा देवनदी पुण्या पार्थ त्रैलोक्यपा-

बनी । आकाशगंगा राजेन्द्र तत्राप्लुत्य गमिष्यसि ॥ १६ ॥ अत्र  
स्नातस्य भावस्ते मानुषो विगमिष्यति । गतशोको निरायासो  
मुक्तवैरो भविष्यसि ॥ १७ ॥ अवगाह्य ततो राजा तनुं तत्याज  
मानुषीं । ततो ययौ वृत्तो देवैः कुरुराजो युधिष्ठिरः ॥ १८ ॥  
धर्मेण सहितो धीमान् स्तूयमानो महर्षिभिः । यत्र ते पुरुषव्याघ्रा  
शूरा विगतमन्यवः ॥ १९ ॥ पाण्डवा धार्तराष्ट्राश्च स्वानि स्था-  
नानि भोजिरे ॥ २० ॥

अर्थ—धर्मराज युधिष्ठिर के थोड़ी देर ठहरने पर इन्द्र को  
आगे कर के देवता वहां आ गए ॥ १ ॥ हे राजन् उन प्रकाश-  
मान देह वाले पवित्र जन्म कर्म वाले देवताओं के वहां आने पर  
वह अन्यकार मिट गया ॥ २ ॥ न वहां उन पापकर्मियों की  
वैसी यातनाएं, न वैतरणी नदी, न कूटशाल्मालि दीख पड़े ॥ ३ ॥  
अनन्तर परम श्री सम्पन्न देवराज इन्द्र सान्त्वना पूर्वक युधि-  
ष्ठिर से यह वचन बोले ॥ ४ ॥ हे पुरुषवर आओ आओ, हे  
विभो इतना ही बस है, हे महाबाहो तुमने सिद्धि पा ली है, मेरे  
अक्षय लोक हैं ॥ ५ ॥ तुम्हें क्रोध नहीं करना चाहिये, मेरा यह  
वचन सुनो, हे तात ! सभी राजाओं को नरक देखना होता है  
॥ ६ ॥ हे पुरुष वर शुभ और अशुभ की दो राशियें होती हैं,  
उन में से जो पहले पुण्य को भोग लेता है, वह पीछे नरक को  
जाता है ॥ ७ ॥ और जो पहले नरक भागी बनता है, वह पीछे  
स्वर्ग को प्राप्त होता है, वह पीछे नरक को प्राप्त होता है, जो  
बहुत से पाप कर्मों वाला होता है, वह पहले स्वर्ग भोग लेता है  
॥ ८ ॥ तुमने बहाने से द्रोण को पुत्र के सम्बन्ध में भोखा दिया  
था, सो बहाने से ही हे राजन् तुझे नरक दिखाया गया है ॥ ९ ॥

तुम्हारी भांति ही भीम अर्जुन नकुल सहदेव और द्रौपदी भी  
बनाबटी नरक में पड़ी ॥ १० ॥ आओ हे नरशार्दूल, वे भी अब  
पाप से छूट गए हैं ॥ ११ ॥ हे राजन ! जो तुम्हारे पक्ष के राजा  
रण में मरे थे, वे सब स्वर्ग में चले गए, उन को वहां चला कर  
देखो ॥ १२ ॥ हे कौरव पहले कष्ट भोग कर के अब शोक और  
दुःख से रहित हो कर मेरे संग विहार करो ॥ १३ ॥ हे महाबाहो !  
राजसूय और अश्वमेध से जीते लोकों को और तप के फल को  
प्राप्त हो ॥ १४ ॥ हे युधिष्ठिर ! तुम्हारे लोक हरिश्चन्द्र के स-  
मान अन्य राजाओं के लोकों के ऊपर २ हैं, जिन में तुम विहार  
करोगे ॥ १५ ॥ हे पार्थ यह त्रैलोक्य पावनी पवित्र नदी आकाश  
गंगा है, इस में स्नान कर के चलो ॥ १६ ॥ यहां स्नान करने से  
तुम्हारा मानुषभाव छूट जाएगा, तुम शोक कष्ट से रहित और वैर  
रहित होगे ॥ १७ ॥ तब राजा युधिष्ठिर स्नान कर के मानुष  
शरीर का त्याग कर देवताओं से घिरे हुए, महर्षियों से स्तुति  
किये जाते हुए धर्म सहित वहां गए, जहां वे पुरुषवर शूर वीर वैर  
रहित हो कर पहुंचे हुए थे, पाण्डव और धार्तराष्ट्र सब अपने २  
स्थानों में स्थित हुए ॥ १८-२० ॥

अ० ३ ( व० ५ )

मूल-वै० उ० एतत्ते सर्वमाख्यातं विस्तरेण महाश्रुते । कु-  
रूणां चरितं कृत्स्नं पाण्डवानां च भारत ॥ १ ॥ सौतिरुवाच-  
एतच्छ्रुत्वा द्विजश्रेष्ठः स राजा जनमेजयः । बिस्मितोऽभ्रदसर्थं  
यत्कर्मन्तरेष्वय ॥ २ ॥ ततः समापयामासुः कर्मतत्तस्य याज्ञ-  
काः । आस्तिकश्चाभवत् प्रीतः परिमोक्ष्य भुजंगमान् ॥ ३ ॥  
वेत्ता द्विजातीन् सर्वास्तान् दक्षिणाभिरतोषयत् । पूजिताभ्यापिते

राज्ञा ततो जग्मुर्गन्थागतं ॥ ४ ॥ विसर्जयित्वा विप्रोस्तान् राजा-  
 पिजनमेजयः । दृष्टस्तक्षशिलायाः स पुनरायाद् गजाङ्घ्रयं ॥ ५ ॥  
 एतत्ते सर्वं माण्ड्यातं वैशम्पायन कीर्तितं । व्यासाङ्गया समाज्ञातं  
 सर्पसत्रे नृपस्य ह ॥ ६ ॥ धर्मे चार्थे च कामे च मोक्षे च भरत-  
 र्षभ । यदिहास्ति तदन्यत्र यन्नेहास्ति न कुत्रचित् ॥ ७ ॥ जयो-  
 नामेतिहासोऽयं श्रोतव्यो मोक्षमिच्छता । ब्राह्मणेन च राज्ञा च  
 गर्भिण्या चैव योषिता ॥ ८ ॥ इतिहासमिमं पुण्यं महार्थं वेदसं-  
 मितं । व्यासोक्तं श्रूयते येन कृत्वा ब्राह्मणमग्रतः ॥ ९ ॥ स नरः  
 सर्वं कामांश्च कीर्तं प्राप्येह शौनक । गच्छेत् परमिकां सिद्धिमत्र  
 मे नास्ति मंशयः ॥ १० ॥ माता पितृ सहस्राणि पुत्रदारशतानि  
 च । संसारेष्वनु भूतानि यास्यान्ति चापरे ॥ ११ ॥ हर्षस्थान  
 सहस्राणि भयस्थान शतानि च । दिवसे दिवसे मूढमाविशन्ति न  
 पण्डितं ॥ १२ ॥ ऊर्ध्वबाहुर्विरौम्येष न च कश्चिच्छृणोति मे ।  
 धर्मादर्थश्च कामश्च स किमर्थं न सेव्यते ॥ १३ ॥ न जातु कामा-  
 न्नभयात्न लोभाद्धर्मं सजेज्जीवितस्यापि हेतोः । निखो धर्मः सुख  
 दुःखे त्वनिखे जीवोनिखो हेतुरस्य त्वनिखः ॥ १४ ॥ इमां भारत  
 सावित्रीं प्रातरुत्थाय यः पठेत् । स भारतफलं प्राप्य परं ब्रह्मा-  
 धिगच्छति ॥ १५ ॥

अर्थ—वैशम्पायन ( जनमेजय से ) बोले—हे महाशुते हे  
 भारत यह मैंने तुम्हारे समीप कौरवों और पाण्डवों का चरित्र  
 विस्तार पूर्वक वर्णन कर दिया है । सौति बोले—हे द्विजवरो !  
 राजा जनमेजय यज्ञकर्मके बीच २ में इसे सुन कर अत्यन्त वि-  
 स्मित हुए ॥ २ ॥ अनन्तर यज्ञ कराने वालों ने उस के कर्म को  
 समाप्त किया, और आस्तीक मुनि भी सपों को छुड़ा कर अस्त्र-

न्त प्रसन्न हुए ॥३॥ अन्त में राजा ने उन सारे ऋत्विजों को दक्षि-  
णाएं दे के परितुष्ट किया, वे राजा से पूजित हो कर निज २  
स्थान पर गए ॥ ४ ॥ महाराज जनमेजय भी ब्राह्मणों को विदा  
कर के प्रसन्न हुए तक्ष शिला से फिर हस्तिनापुर में आए ॥ ५ ॥  
( हे शौनक ) राजा जनमेजय के सर्पसत्र में व्यास की आज्ञा से जो  
कुछ वैशम्पायन ने वर्णन किया, वह सब तुम्हारे निकट वर्णन कर  
दिया है ॥ ६ ॥ धर्म अर्थ काम और मोक्ष के विषय में जो यहां  
है, वही अन्यत्र है, जो यहां नहीं है, वह कहीं भी नहीं है ॥ ७ ॥  
यह जय नाम इतिहास मोक्ष चाहने वाले ब्राह्मण को ( विजय चा-  
हने वाले ) राजा को और ) शूरवीर पुत्र चाहने वाली ) गर्भिणी  
को अवश्य सुनना चाहिये ॥ ८ ॥ हे शौनक जो पुरुष ब्राह्मण को  
आगे कर के व्यासोक्त इस वेद तुल्य गम्भीर आशय वाले पवित्र  
इतिहास को सुनता है ॥ ९ ॥ वह पुरुष सारी कामनाओं को और  
यश को प्राप्त हो कर परमसिद्धि को प्राप्त होता है, इस में मुझे संदेह  
नहीं है ॥ १० ॥ इस संसार में सहस्रों माता पिता पुत्र और कलत्र  
अनुभव कर चुके हैं, हैं भी और आगे आएंगे भी ॥ ११ ॥ सहस्रों  
हर्ष के स्थान और सैकड़ों भय के स्थान दिन २ में मूढ में आवेश  
करते हैं, ज्ञानी में नहीं ॥ १२ ॥ मैं दोनों भुजाएं ऊंची कर के पुकार २  
कर रहा हूं, मुझे कोई सुनता नहीं है, प्यारो धर्म से ऐश्वर्य और भोग  
मिलता है, उस धर्म का क्यों सेवन नहीं करते हो ॥ १३ ॥ मनुष्य को  
चाहिये, कि काम, भय वा कालच के कारण, हां जीवन के भी का-  
रण धर्म को कभी न छोड़े, धर्म नित्य है, सुख और दुःख अनित्य हैं, जीव  
नित्य है, किन्तु जीवन का हेतु अनित्य है ॥ १४ ॥ इस भारतसावित्री को  
जो प्रातःकाल उठ कर पढ़े, वह भारत के फल को पाकर परब्रह्म को  
प्राप्त होता है ॥ १५ ॥

श्रीमन्महाभारतं सम्पूर्णम्

## सूचीपत्र

### संस्कृत के अनमोल रत्न

अर्थात् वेदों, उपनिषदों, दर्शनों, धर्मशास्त्रों और इतिहास  
ग्रन्थों के शुद्ध, सरल और प्रामाणिक भाषा अनुवाद ।

ये भाषानुवाद पं० राजाराम जी प्रोफ़ेसर डी० ए० वी० कालेज  
लाहौर के किये ऐसे बढ़िया हैं, कि इन पर गवर्नमेंट और यूनीवर्सिटी  
से पं० जी को बहुत से इनाम मिले हैं । योग्य २ विद्वानों और समा-  
चारपत्रों ने भी इनकी बहुत बड़ी प्रशंसा की है । इन प्राचीन माननीय  
ग्रन्थों को पढ़ो और जन्म सफल करो ॥

(१) श्री वाल्मीकि रामायण—भाषा टीका समेत । वाल्मीकि  
कृत मूल श्लोकों के साथ २ श्लोकवार भाषा टीका है । टीका बड़ी  
सरल है । इस पर ७००) इनाम मिला है । भाषा टीका समेत इतने बड़े  
ग्रन्थ का मूल्य केवल ६।)

(२) महाभारत—इस की भी टीका रामायण के तुल्य ही है ।  
दो भागों में छपा है । प्रथम भाग ६।) द्वितीयभाग ६।) दोनों भाग १२)

(३) भगवद्गीता—पद पद का अर्थ, अन्वयार्थ और व्याख्यान  
समेत । भाषा बड़ी सुपाठ्य और सुबोध । इस पर ३००) इनाम मिला  
है मूल्य २।), गीता हमें क्या सिखलाती है मूल्य १-)

(४) गीता गुटका—सरल भाषा टीका समेत ॥)

(५) ११ उपनिषदें—भाषा भाष्य सहित—

|                          |     |                        |     |
|--------------------------|-----|------------------------|-----|
| १-ईश उपनिषद्             | ≡)  | ८-ऐतरेय उपनिषद्        | ≡)  |
| २-केन उपनिषद्            | ≡)  | ९-छान्दोग्य उपनिषद्    | २।) |
| ३-कठ उपनिषद्             | १≡) | १०-बृहदारण्यक उपनिषद्  | २।) |
| ४-प्रश्न उपनिषद्         | १-) | ११-श्वेताश्वतर उपनिषद् | १-) |
| ५, ६-मुण्डक और माण्डूक्य |     | उपनिषदों की शिक्षा     | २।) |
| दोनों इकट्ठी             | १=) | उपनिषदों की भूमिका     | १-) |
| ७-तैत्तिरीय उपनिषद्      | ॥)  |                        |     |

(६) मनुस्मृति—मनुस्मृति पर टीकाएं तो बहुत हई हैं, पर यन्

टीका अपने ढंग में सब से बढ़ गई है। क्योंकि एक तो संस्कृत की सारी पुरानी टीकाओं के भिन्न २ अर्थ इस में दे दिये हैं। दूसरा इसका हर एक विषय दूसरी स्मृतियों में जहां २ आया है, सारे पते दे दिये हैं। तिस पर भी मूल्य केवल ३१) है।

(७) निरुक्त—इस पर भी २००) इनाम मिला है ४॥)

|   |     |                             |     |
|---|-----|-----------------------------|-----|
| ८-योगदर्शन                              | १॥) | १७-आर्य पञ्चमहायज्ञपद्धति।- |     |
| ९-वेदान्त दर्शन                         | ४)  | १८-स्वाध्याय यज्ञ           | १)  |
| १०-वैशेषिक दर्शन                        | १॥) | १९-वेदोपदेश                 | १)  |
| ११-सांख्य शास्त्र के तीन प्राचीन ग्रन्थ | ॥)  | २०-वैदिक स्तुति प्रार्थना   | ≡)  |
| १२-नवदर्शन संग्रह                       | १॥) | २१-पारस्कर गृह्यसूत्र       | १॥) |
| १३-आर्य-दर्शन                           | १॥) | २२-बाल व ।करण, इस पर        |     |
| १४-न्याय प्रवेशिका                      | ॥=) | २००' इनाम मिला है           | ॥)  |
| १५-आर्य-जीवन                            | १॥) | २३-सफल जीवन                 | ॥)  |
| १६-दिव्य जीवन                           | १)  | २४-प्रार्थना पुस्तक         | -)॥ |

२५-वात्स्यायन भाष्य-सहित न्याय दर्शन भाष्य ४)

२६-नल दमयन्ती-नल और दमयन्ती के अद्वितीय प्रेम, विवाह विपद् तथा दमयन्ती के धैर्य कष्ट और पातिव्रत्य का वर्णन।)

|                              |                             |     |
|------------------------------|-----------------------------|-----|
| वेद मनु और गीता के उपदेश -)॥ | सामवेद के क्षुद्र सूत्र     | ॥)  |
| वेद और महाभारत के उपदेश -)॥  | वैदिक आदर्श                 | )॥  |
| वेद और रामायण के उपदेश -)॥   | पञ्चावी संस्कृत शब्दशास्त्र | ॥=) |
| अथर्ववेद का निघण्टु          | ॥=)                         |     |

शंकराचार्य का जीवन चरित्र और उनके शास्त्रार्थ तथा कुमारिलभट्ट का जीवन चरित्र ॥) औशनस धनुर्वेद।) उपदेश सप्तक ॥-) शास्त्र रहस्य प्रथमभाग ॥) शास्त्र रहस्य दूसरा भाग ॥) शताब्दी शतक ≡) चितमुखी १॥) ऊपर लिखी सब पुस्तकें मुनहरी जिल्दों में भी मिल सकती हैं। कीमत प्रत्येक जिल्द ॥)

नोट—कार्यालय की इन अपनी पुस्तकों के सिवाय और भी सब प्रकार पुस्तकें रियासत से भेजी जाती हैं।

मैनेजर—आर्ष-ग्रन्थावलि लाहौर।